

DICTIONNAIRE
Touareg - Français

M-Ž

Tămažəq - Tăfrănsist
ĂLQAMUS

Karl-G. Prasse
Ghoubeïd Alojaly - Ghabdouane Mohamed

DICTIONNAIRE
Touareg - Français
(Niger)

M-Ž

Tāmažəq - Tāfrānsist
(Niger)
ĀLQAMUS

Karl-G. Prasse
Ghubāyd āgg Ālāwžəli - Ghābdəwān əg-Muxāmmād

MUSEUM TUSCULANUM PRESS
UNIVERSITY OF COPENHAGEN · 2003

Ālqamus tāmāžeq-tāfrānsist - Dictionnaire touareg-français - M-Ž

© Museum Tusculanum Press & Karl-G. Prasse 2003

Défense de copier sans autorisation préalable de l'éditeur

Composé en Multi Lingual Scholar, Times font, sur imprimante à laser
par Karl-G. Prasse

Maquette: Thora Fisker

Imprimé au Danemark par Special-Trykkeriet Viborg a-s
sur papier exempt d'acide

Texte français revu par Solange Rovsing Olsen, Copenhagen

ISBN 87-7289-844-5

Edition subventionnée par
La Fondation Carlsberg

Publié et distribué par Museum Tusculanum Press
Université de Copenhague
Njalsgade 92, DK-2300 Copenhagen S, Danemark
www.mtp.dk



M

- ^wem^{wy} emma/emmatän (e/e) m. || nom de la lettre M | ^y& yämma/yämmatän
- ^{wy}m (pron.suff.poss.) f. | variante de əm → V || ton | féminin de (ə)k
- ^wäm (pron.suff.poss.) f. | variante de əm → dāy (prép) || toi | féminin de äk
- ^{wy}əm (pron.suff.poss.) f. + V: m | ^w → dāy: äm || (+ nom) tes | (+ prép.) toi | féminin de ək
- ^{wy}am (pron.aff.ind.) f. | forme initiale: dam || à toi, te | féminin de ak
- ^{wy}am (pron.suff.poss.) → ^wfäll^yfell (prép.) || toi | féminin de ak
- ^{wy}em (pron.suff.poss.) f. | → mōšš: im || (→ nom) ton | (→ gār) toi | féminin de ek
- ^{wy}im (pron.suff.poss.) f. | variante de em → mōšš || ton | féminin de ik
- ^{wy}im (pron.suff.dir.) f. → vb. à V finale (qui tombe) || te | féminin de ik
- ^{wy}ma (pron.interr.) + rel. | NB ^ycollectif opposé à mi singulatif || que? quoi?, x: ma yəgrāw? qu'a-t-il trouvé?, ma ygān? que c'est-il passé?, mas tən-iqqān? avec quoi les a-t-il liés? à quoi les a-t-il liés? | ma fəl/fel ... pourquoi ..., v. fəl/fel || qui?, x: ma ylān aļəm-a? qui possède ce chameau?, mas tən-iqqān pour qui les a-t-il liés? | ^yma tāmōsā? donne comme réponse le nom de la personne, p.ex.: Ibrahim! | (en prop.nom.) ^yma sər-ək? qu'est-ce qui t'est arrivé? | (exclam.) comment? pourquoi?, x: ma yīsā? (lit. comment serais-je intéressé?) qu'est-ce que cela me fait? que m'importe? ça m'est égal; ma nətinaḍ (PA 2/3) comment déciderons-nous? || (en prop. interr.dép.) wər-əssenāy ma tt-inyān je ne sais pas qui/ce qui l'a tué; yəssəstān-tu ma fel as yəwwīzīlāt ənḵā il lui demanda pourquoi il voyageait comme cela
- ^wmā (pron.interr.) || (=) dans la formule mā-fel? pourquoi? (sans rel. suivante)

- ^ymi (pron.interr.) + rel. | singulatif opposé à ma collectif || qui?, x: mi tən-yəlān? qui les possède? | ^ymi tāmōsā? donne comme réponse la condition sociale: əmažəy! (noble), enāḍ! (forgeron), Arāwātta! (membre de la tribu des Irāwātta), ti-s n-Ākāde! (le père d'E-kāde)
- ||~|| ghad. me 'quoi', tash. ma 'qui', mit 'quoi', kab. wi 'qui' || sém. mā 'quoi', éth. mī 'quoi' | ar. man, éth. akk. mannu 'qui' | éth. mēnt 'quoi' || ha. mē, mī 'what', wā 'qui'; tchad. me, mi, mī, mini; ma < *mi; mā (Cohen; Bynon < Greenberg/Newman || cf. berb. mi, mu prép. qui remplace i/y en tête de relative | cf. ha. mi, ma, mu pron.pers. du complément indirect
- ^{wy}me, forme abrégée de mey (conj.)
- ^yma (nég.) | & var. mad || ne pas | + pf. simple positif | (= nég. de l'impératif = injonctif nié), x: ma-təḍze ne ris pas; il ne faut pas rire, ma-təggāza n'entre pas; il ne faut pas entrer; ma-yəggāz qu'il n'entre pas, il ne doit pas entrer, ne le laisse pas entrer | kāla ma kāy isən puisses-tu n'avoir aucun nom (formule pour désigner qqun qu'on ne veut pas nommer) || (= prop. finale niée) yəbbərbār imi fell ma-tənbāy il ferma la porte pour qu'elle ne sorte pas; yəḵḵa den, yəgār təsalat-net ma-t-id-ošān āyālek dəy āhān il alla à l'écart et jeta sa natte pour que les gens n'en-trent pas dans la tente; nāḵ ad-āglā ma-di-d-yogāz eləs-nām dəy əyiwān-net moi je m'en vais pour que ton mari ne me rencontre pas au foyer; šāgg-in dəy wəlli-nnāk ma-nḵāwnāt aie l'œil sur tes chèvres pour qu'elles ne s'égarent pas || (+ impf.int.) ma-təyāššādām teflöst ne compromettez jamais la confiance
- ^yma (+ voyelle ma-d) || syllabe qui introduit tous les vers de certains chants

(DC 1992/237) | de-ma, v. de | ma - ha-ha-ma-he - de-ma formule où le vers est remplacé par ha-ha-ma-he (MADC 1992/237)

^Yma (redondant), x: yäyra ma Yälla! mais bon Dieu!

^Yāma (+ voyelle āma-d) || formule qui introduit tous les vers de certains chants (MADC 1992/233)

^{WY}ma/ṁāttṁaw (-/-) f. + pron.suff.simple || mère | le pl. ṁaw ne s'emploie que dans les composés: āṁṁāttṁaw (sg. āṁṁāttṁa oncle maternel (frère de la mère)) etc.

||~|| ghad. ma-is 'sa mère', yōmma '(ma) mère'; tash. ma-s, yōmma-s 'sa mère' kab. yōmma-s 'sa mère' || ar. 'umm, hébr. 'ēm, aram. 'immā || ég. mw.t || sidamo amā (Cohen)

^{WY}imi/imawān ^W(ə/-), ^Y(i/-) m. || bouche | yāhā imi il est dans toutes les bouches; tout le monde parle de lui; il est renommé/célèbre | ^Wyākla s-əmi-nnet il a passé la journée sans manger || ^{WY}en-trée, orifice, ouverture, porte | ^Y& brèche créée entre les pièces de dāra ouverte pour l'adversaire (case vide apte à recevoir un pion) | ^Wimi n-təzuken (euph.) anus || bord en gén., p.ex. ^Yimi n-əddənet les confins de la terre, le bout du monde; ^Wyur əmi n-təgərgist-net au bord de son omoplate | imi-n-aṁan région au bord du fleuve du Niger; ^Y& Imi-n-Aṁan NPL, & le bord de l'océan (le bout du monde, là où selon les mythes l'océan se jette dans l'abîme) | ^{WW}imi n-āgārāw bord du Fleuve, rive | ^Gimi n-təṇḍərək lobe de l'oreille | ^{WY}imi-n-āḍaḍ bout de doigt; p.ext. nom du prix dû d'avance au marabout qui s'apprête à inscrire dans le sable, avec le bout de son doigt, une formule guérissante (pour guérir un malade éventuellement possédé par les génies) || ^{WY}bout tranchant (de couteau etc.) || (fig.) début, première partie (de qqch), x: imawān ən-tyəḍwa les débuts des

louanges

||~|| protob. *ē-mīhīh, ē-māhīh (?), cf. ^{HDN} emi/imawān (ā/-) || ghad. ame/mewān, kab. imi/imawān (yi/yi) || akk. pū, hébr. pā(h), ar. fuh, fū, fam, éth. 'af 'bouche' || bedja yef, agaw (bilin) ab, som. af, oromo afan (Cohen)

^{WY}īman (-) m.pl. || âme(s), principe de vie | āḥān-tu ṁan = āḥān-tu ṁan-net il est en vie/vivant | yələ īman-net il est en vie; il existe, il est là | (temp.) ehāḍ tid yələ īman-net (PA 95/11) toute la nuit (lit. la nuit tant qu'elle dure) | əgmāḍān-tu ṁan-net il rendit l'âme (il mourut); iḳḳās īman əs-ṁan-net il racheta son âme par la sienne | iga īman il a tué qqun/commis un meurtre; iḳḳās īman-net il le tua, & il se tua/se suicida; iḳḳās īman dāy ṁan-net il se tua/se suicida | āšwu īman n-əyyān faire payer cher à qqun, se venger de qqun | əqqālān-tāt-du ṁan-net son âme lui revint (elle ressuscita) | ^Wamṁas ən-ṁan l'être spirituel, la vie intérieure, le fond de l'âme

|| ^{WY}a ḥān ṁan-in! (MADC 1992/227) [oh] dans quel état est mon âme! - sorte de litanie qui termine certains chants | īman-in īman-in ahe litanie qui s'intercale entre les vers de certains chants (MADC 1992/233) | aše-'Āllah-īyo-n-Āllah-əy-ṁan-īyo - sorte de litanie qui s'intercale entre les vers de certains chants (MADC 1992/223)

|| esprit | təlməḍə/tālmāṭ ən-ṁan tranquillité d'esprit, sérénité | əmməskəl ən-ṁan confusion d'esprit, aliénation mentale | ilā īman māllōlnen il a l'esprit miséricordieux/compatissant/bienveillant

|| appétit | ilā īman ən-təḳommart il a envie de manger du fromage

|| personne || īman-net lui-même, lui en personne (loc.pron.) | yətimšiwil əd-ṁan-net il parle avec lui-même; iga īman-net iriṇ il fait semblant d'être malade | yələ īman-net il fait à sa guise / comme il voulait | əd-ṁan-net seul,

sans compagnie | əs-*man*-net de son propre mouvement, de soi-même, spontanément, volontairement | *däy/də man*-net en soi-même, à part soi, tout seul, mentalement | *fəl/fel man*-net pour soi-même, pour son compte; seul, librement; comme il veut, à sa guise || se dit & des choses: spontanément, tout seul, naturellement, x: *tändäb təlfäy iman*-net le coup est parti spontanément/tout seul

^{WY} *aman* (a) m.pl. || eau(x) | *aman iman* l'eau est le principe de la vie | *aman käwälnen* eau pure (et translucide) | *aman määllölnen* eau blanchie avec du lait ou autre chose | *awäṭäy wan aman äggötnen* nom de l'an 1936 | *ägu aman* se procurer de l'eau, s'approvisionner en eau; mettre / ajouter de l'eau (sc. au lait, quand on en a bu immédiatement après la traite) | *iga aman i wa yššokälän* il donna de l'eau (pas de lait) à celui qui passa en voyage (i.e. il ne fit aucun cas de lui) | *issäp aman* il sait nager | *ehän n-aman* = *edäg n aman* WC, salle d'eau/de bains; latrines (trad.) | *aman ən-təperen* = ^W*aman n-äyläl* mirage (eau vue en mirage, lit. eaux des antilopes mohor) | p.ext. liquide en gén. | p.ext. jus (des fruits etc.) | *aman n-aləs sperme* | (dans les jeux d'enfants) "but" (qu'on doit atteindre, p.ex. dans le jeu de *ḳäräy*) | "limite/ligne latérale" (dans le jeu de *tekädänt*) | ^{YG} & lame, plat de lame: *aman ən-täkoba/əzəgiz/ təzoli* lame d'épée /de poignard/d'arme | ^Y*aman-aman* lympe

||-|| protob. **hāmāh-ān* || guanche: *ahemon*, *aemon* || ar. *mā'-un* < **māw-un/miyāh~'amwāh*, sud-ar. *mw*, éth. *māy* (cf. *māhwa* 'se liquéfier'), hébr. *may-īm*, akk. *māwū*, *mā'u*, *mū* | hébr. *yām*, ar. *yamm*, akk. *yāmu* 'mer' || ég. *mw* (my) (copt. *mow*, *mōw*, *maw*), **maw* | ym 'mer' || tchad. *amo*, *am*, *ham*, *amai*, *mama* < **am* || (Cohen, Bynon < Pilszczikowa/ Newman)

|| ^Y*Aman-ən-Tädant* NPL région 65 km N Agadez (& Tädant tout court)

|| ^Y*Aman-Zäggaynin* NPL petite vallée S Amätälital

^{WY} *tāma/tāmawen:tāmaten* (tä/tä) f. || bout, extrémité | limite, périphérie, bordure, bord | frontière géographique == *əyyaka* | spéc. bout non tressé d'une tresse; *ankəb-nāk ilā tāma* ton *ankəb* a le bout non tressé

^Y*tāma/ tāmaten?* (tä/tä) f. | *tāma?* || esp. de plante (ressemble à la *teyost*) (*Chrozophora brocchiana* & *Chrozophora senegalensis*) | == *tadəgəndəgut*

^G*tāma/tāmaten* (tä/tä) f. < ha. || lame d'épée de fabrication locale (mauvaise)

tāmat, v. /MT

^Y*Aṃu* (a) m.sg. || NPF

^Y*Āmṃa* (ā) m.sg. || NPH

^{WY} *əmme/əmmatän* (ə/ə) m.f. || (m.) prunelle (de l'œil, le point noir), pupille | (m.f.) chéri, mignon, bien-aimé | ^Y& bisou (petit baiser) (enf.); *təg-as əmma* elle lui donna un bisou

^{WY} *əmme* (adv.interr.) ^W[*əmmäy*] || quand? depuis quand? (depuis) quand est-ce que...? | (+ rel. commençant par *əd* "dans" (prép.)), x: *əmmäy-d təmpūt?* quand est-elle morte?; *əmmäy-d za-tərzəm?* quand payera-t-elle?; *əmmäy-d izum* depuis quand jeûne-t-il? | (en prop. nom.), x: *ašikəl əmmäy?* le voyage est (prévu pour) quand?; ^W*əmmäy den?* == ^Y*əmme de?* quand est-ce/était-ce? depuis quand est-ce? *əmme ded əssəṇ-we tanzant?* quand ai-je cuit des haricots niébé? ^Y*əmme-ki də-wa ākal?* depuis quand es-tu dans ce pays? | ^W*har əmme?* ^Y*ar əmme* jusqu'à quand? combien de temps (encore)? | ^{WY}*mar əmme* = ar *əmme*, x: *nin əbəgrur wen mar əmme yəzrəg-in dəffər äyālek?* ce vieil âne donc combien de temps a-t-il porté l'eau après les gens? | (en prop. interr. dép.), x: *wər-əssəṇay əmmäy-d imput* je ne sais pas quand il est mort

^{WY} *əmme/əmmetän* (ə/ə) m. ^W[*əmmäy/*

- əmmäytän] || date (peu us.)
 ämpät, v. /MT
^{WY}tämma/tämmaten (tä/tä) f. < ha. || franc (nigérien; 1/5 ərrəyal) | abälbođ ən-tämmaten sachet à monnaie, porte-monnaie (en peau de chèvre) | tämma nn-urəy franc d'or (pièce de monnaie ancienne et légendaire)
^YTyəmpa (tyə) f.sg. || NPL région (Ayr)
^YTəmmo (tə) f.sg. || NPF
^Gimma/immaten (i/i) f. || (ma) mère, maman (terme à mention respectueuse); imma-nin ma mère == ^Winna == ^{WY}anna
^YUmma (u) m.sg. || NPL village (Ayr)
^YUmma (u) m.sg. || NPH
^Wəmbə (interj.) [əmbāw] < ha. bābu? || non! == ^Yebāw
^YTimbido (ti) m.sg. < peul || NPH
^Wtāmbāri, v. tānbāri /TNBR
^Wəmbaw (interj.) || meuh! mouh! (cri du bœuf)
^{WY}əmbəya (interj.) || diable! ça alors! mon Dieu! ma foi! mon cher! (exprime surprise, irritation, impatience etc.); əmbəya-nin! mon cher! écoute!
 nāmād, v. NMD
^Ymad (nég.) == ma (nég.)
^Wmud (cj.XII.A.4), pf. immod & /+ || prier; itimud alməz il prie la prière du crépuscule | participer à une fête religieuse | fêter
^Yimad (cj.II.B.4), pf. yəmmud || (=)
^Wamud^Yemud/imāddān (ə/-) m. || nv. | prière canonique | eyer n-əmud vase à ablutions | dat-əmud dernier tiers de la nuit | fête (religieuse ou non; NB la noce n'est pas un amud) || ^Wgər-mudān, ^Yger-māddān m.sg. || 11ème mois lunaire = tallit tan gər-mudān (ar. ǧū-l-qaʿda) | & ^WAmud, ^YEmud NPH esclave; ^WGər-Mudān, ^YGer-Māddān NPH esclave (lit. 11ème mois lunaire)
 || ^Wamud n-āzāl = amud ən-tədagəlšeten = ^Yemud ən-tufat prière du matin (vers 8

- h.) (ar. al-ṣubḥ) | ^Wamud ən-tāzzar = ^Yemud -n-təzzar prière de midi (ar. al-ḡuhr) | ^Wamud ən-takəšt = ^Yemud ən-takkəšt prière de l'après-midi (ar. al-ʿaṣr) | ^Wamud n-əlməz = ^Yemud n-əlməz prière du coucher du soleil (ar. al-may-rib) | ^Wamud ən-təsudəsen = ^Yemud ən-təsudəsen = emud n-əzuṣəg prière du soir (ar. al-ʿiṣāʾ) || On peut partout omettre la formule amud/emud ən-: ezāl, šidəgəlšeten, tufat, tāzzar, təzzar, takəšt, takkəšt, alməz, ši-tisudəsen, ezuzəg
 || ^{YG}emud wa mədərrān = amud wa mətyəkkān la petite fête (ar. al-ʿīd aṣ-ṣayr), la fête de la rupture du jeûne | ^{YG}emud wa zəwwərān la grande fête (ar. al-ʿīd al-kabīr), la fête du sacrifice | ^Wamud wan təgəlwen la fête des pains (ar. al-ʿīd al-fiṭr) (on y mange du couscous) | ^Wamud^Yemud wan tāfaske/təfas-kiwen la fête du sacrifice (ar. ʿīd aḍ-ḡahiyya) || ^{YG}emud n-əzum fête/mois du jeûne (Ramadan) | ^Gtallit n-əmud le mois de la prière (Ramadan) || ^Gamud/emud ən-gani fête de gani (de la naissance du Prophète) | ^Gamud ən-təmyar-en fête de la naissance du Prophète (= gani)
^Wanāmmad/ināmmadān (ā/-) m:f adj.vb. || prieur
^Yənamad/inamadān (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
^Wsəməd (caus.) + || f. prier etc. | diriger la prière (imam) | appeler à la prière
^Wasəməd/isəmidān (ə/-) m. || nv.
^Yšəməd (caus.) + || (=)
^Yešəməd/išəmidān (ə/-) m. || nv.
^Yšuməd (caus.) ++ || (=)
^Yešuməd/išumidān (ə/-) m. || nv.
^Wsəmmudu (caus.) + || (=)
^Wasəmmudi/isəmmuditān (ə/-) m. || nv.
^Wasāmmad/isəmməwad (ā/-) m. n.instr. || tapis de prière (des musulmans) == eglem
^Yteššəmət/tyəššəmad (tə/tə) f. n.instr. || (=) == aplem

- ^{WY}aməd (cj.I.A.3) + || cueillir (+ produits végétaux comestibles/sel etc.) | ramasser (+ bois de chauffage; produit sauvage qqch); aməd eškan cueillir/ faire du bois de chauffage | arracher, lever (+ racines, arachides, pommes de terre etc., à la moisson)
- ^{WY}ammad/ammadān (a/a) m. || nv. || ^Y& paquet de fruits cueillis | ration cueillie (de fourrage, botte de fourrage) == ^Wəmmud
- ^Wəmmud/əmmudān (ə/ə) m. || paquet de fruits cueillis | cueillette | ration cueillie (de fourrage, botte de fourrage)
- ^Wānamad^{WY}ə-/inamadān (ə/-) m.f adj.vb. || cueilleur
- ^Yšuməd (caus.) ++ || f. cueillir
- ^Yešuməd/išumidān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəssiməd (caus.) ++ || (=)
- ^Wasəssiməd/isəssimidān (ə/-) m. || nv.
- ^Wnaməd (réfl.) ◊ || è. cueilli
- ^Waniməd/inimidān (ə/-) m. || nv.
- ^Ynuməd (réfl.) ◊ || (=)
- ^Yenuməd/inumidān (ə/-) m. || nv.
- ^Wāsaməd~ə-^Yəseməd/isumad (ə/-) m. n. instr. || sac à cueillir (grand sac en cuir ou en sparterie pour transporter fruits/sel/provisions etc.; contient 30-100 kg) | p.ext. dîme de récolte (qui est un āsaməd par 20 gerbes de blé/mil)
- ^{WY}tāmade/^Wšimadiwen^Ytimadawen (tā/tə) f. (pl. très peu us.) || termite(s) (Isoptera) | ^Y& mite (de viande, fromage etc.)
- ^{WY}tāmade/^Wšimadiwen^Ytimādawen (tā/tə) f. || esp. de plante (*Heliotropium bacciferum*) | *Matthiola livida* ? | & *Heliotropium strigosum* = təfəršit n-əzdan
- ^Yammad (ə) m.sg. || NPH
- ^Htāmidda/timiddawen (tā/tə) f. || esp. d'oiseau de proie (entre faucon et aigle) (*Polemaëtus bellicosus* (Daud.) ?), cf. takərmadda
- ^Yāmdu~əmdu (cj.I.A.7) ◊ || è. complet/entier | è. fini, achevé | è. parfait | devenir adulte, devenir majeur, atteindre l'âge de la majorité (où l'on a le droit de disposer de sa personne) | è. à l'âge, atteindre l'âge de la vieillesse | è. ample (vêtement) | è. épuisé || yəmdā (circ.) en entier (complet, tout/tous), x: tašt ta ārāyāt təmdā la vache jaune entière | == ^Wāndu
- ||-|| protob. *āmdūh || ar. tamm 'è. complet' || ég. tm 'è. complet' || som. dan 'complet, entier' (cf. damad, damo etc.) (Prasse < Cohen)
- ^Yeməddi/imāddan (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəməddāwt/timəddāwen (tə/tə) f. || nv. | perfection
- ^Ysāmdu~səmdu (caus.) + || compléter | finir, achever | parfaire
- ^Yesəmdi/isəmditān (ə/-) m. || nv.
- ^YAmādu (a) m.sg. < ha. < ar. Aḥmadu || NPH
- ^YImmədu (ə) m.sg. < ha. < ar. Aḥmadu || NPH
- ^Yamādo/əmda, ^Wāmadu (ā/ə) m. || terre humide, v. ədəw
- ^Wmāde (conj.) | forme abrégée de mādey || ou bien == mey
- ^Ymedā (conj.) | < mey-dāy || (=) == ^{WY}meḡ, ^Wmādey
- ^YMada (-) m.sg. || NPH
- ^{WY}Midi (-) m.sg. || NPH | abr. de amidi?
- 1) ^WMuda (-) m.sg. || NPH
- ^Wamidi/imidawān, ^Yemədi/imidyawān (ə/-) m.f || ami | cf. idaw
- 2) ^Wmuda/mudatān (-/-) m. < ar. mudd || mesure de capacité: demi-livre (1/4 kg) (pour liquides/grain/dattes concassées etc.) | & litre entier? (1 kg?)
- ^{WY}modi/moditān (-/-) m. < ha. mōdi || jeu de hasard (surtout aux cartes); əgān modi ils jouent au jeu de hasard | p.ext. jeu de cartes en gén. = modi wan təkardawen | fait de jouer à un jeu de hasard
- ^{WY}māddu (cj.I.A.9, réfl.) ✕+ || s'unir (✕ avec) pour (+ qqch / faire + qqch), x:

əmməddān aməgər ils se sont unis pour le combat; əmməddān aḳənni n-səmmo-sāt təmərwen ən-tāynt ils se sont unis pour la fabrication de cinquante marmites | s'unir pour le combat | s'unir contre (+), x: əmməddān-tān fəl aqqa n-tolāmen-nāsān = əmməddān-tān oyān tolāmen-nāsān ils se sont unis contre eux pour razzier leurs chameaux | ê. deux/ plusieurs contre (+ qqun) | s'allier (x avec) | ê. protégé (+ əd = par qqun) | ê. disculpé (au tribunal) | ^w& nourrir de l'animosité contre | cf. idaw

^waməddi^{ye}/imədditān~iməddan (ə/-) m. || nv.

^wtumədda/tuməddawen (tu/tu), ^ytomədda/toməddawen (to/to) f. || nv. | alliance | protection; disculpation | animosité générale | défi, provocation | poème provocant

^waməddu^{wy}ə/iməddutān (ə/-) m. < ar. midād || encre | ^y& teinture noire | ^{wy}sorte de glande à l'occiput du chameau mâle (qui sécrète un liquide noir) | p.ext. liquide noir sécrété par cette glande, x: yəllil-as əməddu asməṭ la sueur noire coule le long de sa joue

^wmədda/məddatān (-/-) m. < ar. || (=)

^wmādda (-) m.pl. | ne prend pas les pron.suff.poss. || enfants, les enfants; mes enfants | fils, mes fils

^wmāddan (-) m.pl. + pron.suff. simple | (sert de pl. de ruṭ et de āg) || fils (pl.) de, enfants de, x: māddan-əs n-Ākāde les fils de Ekāde == ^yaṭṭawān (aṭṭawān n-Ākāde) | p.ext. petits d'un animal

^{wy}meddān^ymeddān (-) m.pl. || hommes | pl. de aləs, eləs | mad olān meddān-nāk? comment vont les tiens (ta famille)? (formule de politesse; rép. əgôḏāyān)

||-|| protob. *mīdīd-ān || awḡili: middān, El-Fogaha: iməddān, imiddān, ghad. mādḏēn (ann. imāddēn), mṣabi: middān, kab. tash. məddān || ha. mutum/mutānē 'homme, mâle' (Bynon < Cohen)

^ymādobī/mādobitān (-/-) m. < ha. madūbi ||

verre | miroir | lentille de verre

ha: mādobəya/mādobəyatān (-/-) m. || nom de plusieurs arbres apparentés: 1) (Pterocarpus erinaceus) (donne le bois de rose) 2) (Andira inermis) 3) (Albizzia Brownei) 4) (Albizzia zygia) || remède tiré du Pterocarpus erinaceus(?) et servant à laver les lépreux

^wamdəd/imdədān, ^yemdəd/əmdədān (ə/ə) m. || gorge (vallée très resserrée et d'un aspect accablant) || ^y& l'espace entre une pers. et un mur rocheux ou de briques | proximité accablante d'un mur rocheux ou de briques || ^{wy}mur très compact (PA 10/17) | cf. ədəd

^wAmdəd (ə) m.sg. || NPL (Ayr)

|| ^{wy}Kəl-/Kel-Əmdəd NPT tribu du sous-groupe des Igdalān (Kəl-Əsayəd; sg. āgg-Əmdəd mf)

^ymādudu/mādudutān (-/-) m. cf. ha. ma-ḏuḏu || fait de s'étrangler en avalant une trop grosse bouchée | fait d'avoir la gorge serrée, s'étrangler (en pleurs) | p. ext. mets mal cuit

^wMadudu (-) m.sg. < ha.? || NPH (lit. abondance?)

^{wy}mādafa/mādafatān (-/-) m. < ha. < ar. midfaṭ/madāfiṭ || canon (pièce d'artillerie, normalement vieux et qui se charge par la bouche) || p.ext. fusil 1874 (sorte de fusil)

amədig, emədig, v. ədæg

^{wy}mādāg (cj.III.A.1) > || ê. louche, bigle (avoir la vue double) | av. des troubles gastriques pour avoir bu deux laits différents

^wamədæg^{ye}/imədīgān (ə/-) m. || nv. | louchement, loucherie, strabisme | fait d'avoir des troubles gastriques pour avoir bu deux laits différents | mélange de deux laits différents

^ytemdək/tyəmdag (tə/tə) f. || piège verbal, traquenard (jeu de mots trompeur qui fait rire) == ^wtandək

^yəmmədāgān (ə) m.pl. || troubles gas-

- triques causés par la consommation simultanée de deux laits différents (p. ex. de chamelle et de vache)
- ^Ymadəgu/madəgutan (-/-) m. < ha. || guide/chef de caravane (surtout de la caravane de Bilma)
- mədəggət (cj.VI.2, réfl.), v. /DG
- ^Ymədugəl (cj.XVII.A.1 = cj.XII.A.1, réfl.) < || marcher péniblement et lourdement (p.ex. femme très engraisée et belle)
- ^Yemduḡəl/əmdugitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ymədugər (cj.XVII.A.1 = cj.XII.A.1, réfl.) < || aller tant bien que mal
- ^Yemduḡər/əmdugirān (ə/ə) m. || nv.
- ^WAmədəgra, ^YEmdəgra (ə) m.sg. || NPL point d'eau et village (PA 97/4) (Ayr)
- ^Yamdəy/imədyān (ə/-) m:f || girafe (Giraffa camelopardalis (Bryden)) | & Amdəy NPH | f. & lait mélangé de sel et de beurre (et donc tacheté); sorte de sauce bicolore (i.e. arrosée de lait et de beurre)
- ^Yamdəy/ədd-əmdəy, tamdəq/ədd-təmdəq taureau/vache tacheté(e) comme une girafe
- ^Wmādāy (cj.IV.A.1), pf. mādāy < || é. tacheté comme une girafe
- ^Wtāmmādāq/tāmmādāyən (tā/tā) f. || nv. | couleur de girafe
- ^Wmādey (conj.) & [māde] < mey-dāy/dey || ou, ou bien == ^Wmey, ^Ymedā
- ^Wamādyos/imədyas~imādyosān (ā/-) m. || esp. de plante (ressemble à la mālo-xəya) | == amādyos n-ədləf == ^Wadləf
- ^WMādyis (-) m.sg. || NPH
- ^Yəmdək (cj.I.A.1) < || s'accrocher (+ dəy = ā), é. inséparable de, x: wəlli əmdəknaṭ dəy āzāl les chèvres s'accrochèrent à la branche (Conte 16) | cf. == əmdəy
- ^Yamādak/imādakān (ā/-) m. || nv.
- ^Wmadak/madakān (-/-) m. || esp. de plante (tue les serpents quand on la met à l'entrée de leurs gîtes) (Commicarpus helenae) == ^Ymāḡag
- ^Ymadak ən-žamarān esp. de plante (For-skahlea tenacissima) = efākāw
- ^WMadəl/Madəlen (-/-) f. || La Voie Lactée (bande d'étoiles faibles très nombreuses qui entoure le ciel et marque la dimension de la largeur de notre galaxie, appelée par conséquent: la galaxie de la Voie Lactée ou simplement la Voie Lactée) == ^YMalle
- ^{HDNWW}āmadəl/imadliwān (ə/-) m. || demi-mâchoire inférieure; pl. demi-mâchoire entière || ^{HDN}sg. p.ext. mâchoire inférieure (de pers.) | p.ext. mâchoire (en gén., inférieure ou supérieure) | cf. amāyaləs
- ^{WW}tāmadəlt/timadliwən (tə/tə) f. || demi-mâchoire inférieure | p.ext. pièce mobile de l'akāskabu ou de la taṭmant
- ^WMədəlla (-) m.sg. || NPH
- ^YMudlāyya (-) f.sg. || NP de chamelle
- ^Wmādām/mādāmen (-/-) f. < fr. || dame | madame | spéc. jeune fille allant à l'école ou femme ayant fait des études | & + NPF: mādām Faṭimātu
- ^Wmədām/mədāmen (-/-) f. < fr. || (=)
- ^WMādama (-) m.sg. < ha. || NPL poste militaire sur la frontière libyenne N Djado
- māddan, v. /MD
- meddān, meddən, v. /MD
- ^Ymādānba/mādānbatān (-/-) m. < ha. mai-dambē = d'an-dambē || boxeur
- ^YMādānba (-) m.sg. < peul || NPH (Gh.M.)
- ^YƏmudānba (ə) m.sg. || NPH surnom d'un homme (PA 91/50) (le Boxeur) (Gh.M.)
- ^Ymādār (cj.III.A.1 = cj.I.A.5, réfl.) < || é. couverte de la təmedərt (bouche d'un homme)
- ^Yemədər/imədirān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəmedərt/timedəren (tə/tə) f. || partie basse de la təḡəlmust (voile de visage; couvre le bas du visage, normalement y compris le nez), cf. /DR eder
- ^Wsəmmədər (caus.) + || couvrir avec la təḡəlmust (homme + la bouche) | avoir la bouche couverte de la təḡəlmust

^Wasəmmədər^Ye-/isəmmədərān (ə/-) m. || nv.

^Yəmədyur/imudyar (ə/-) m. || chef supérieur (PA 156/65) (mot d'origine incon-
nue; cf. ^Hāmağur = ^Wāmagur?)

^HImmider (i) m.sg. || NPL région E Ahnāt
(Algérie) | ^WImmidir, ^YEmmidir

|| Kel-Immider NPT tribu Isāqqāmarān; sg.
āgg-Immider m:f

^Yeməddərar/iməddərarān (ə/-) m:f || âne
sauvage = ewəndərar = ^Wazāq-n-əsuf

^{WY}amādārsal/imādārsalān (ā/-) m. || esp. de
plante (Zaleya pentandra)

^Yamādroy/imədray (ā/-) m:f | prononcia-
tion adoucie de amāqroy = amədray ||
jeune homme/femme sympathique | f.
& jeune homme enfantin/efféminé (pé-
joratif) || (exclam. exprimant la sympa-
thie/l'admiration) mon cher! ma chère!
l'heureux! quel heureux! || (exprimant
la pitié) pauvre! le pauvre! mon pauvre!
| & ^Yamāddoy = ^Wamādray | cf. /MDRY

^{WY}amādray/imədray (ā/-) m. adj.vb. | pro-
nonciation adoucie de amāqray || (=) |
cf. /MDRY

^YMadət (-) m.sg. || NPL mont dans la
Təne E massif de Takākožāt

^{YG}mādati/mādatitān (-/-) m. < ha. madācī ||
acajou africain (esp. d'arbre) (son
écorce est très amère)

^Wmadāw (cj.IA.4, réfl.), pf. immedāw x || ê.
compagnon, ami (de); lier amitié (avec)
| cf. idaw

^Ymidyəw (cj.IA.4, réfl.) o & [mižəw] || (=)

^Wamidu/imidiwān, ^Yemidyəw/imidiwān
(ə/-) m. || nv.

^WMadawa (-) m.sg. < ha. || NPL grande
ville haoussae du Niger méridional

^Ymədəwwət (cj.X.A.2 = VI.2, réfl.) + || in-
vestir, encercler

^Yemdəwwa-əmdəwwi/əmdəwwitān (ə/ə)
m. || nv.

^Yəmdəy (cj.IA.1) + || attacher à une tem-
dəyt | p.ext. ancrer dans le sol (p.ex. +
enclume) || ê. attaché à une temdəyt etc.

|| = ^Wəndəy

^Yamāday/imādayān (ā/-) m. || nv.

^Ytemdəyt/timədday (tə/tə) f. || pièce de bois
/corde/chaîne/pierre dont une partie est
enfoncée sous terre, l'autre extrémité
sortant du sol et servant à attacher un
animal = ^Wtandit

^Ysəmdəy (caus.) ++ || f. attacher à une
temdəyt etc.

^Yesəmdəy/isəmdəyān (ə/-) m. || nv.

^Yesəmdəy/isəmdəy (ə/-) m. n.instr. || lien
servant à attacher un animal à une
temdəyt | p.ext. piquet d'attache =
temdəyt | = ^Wasəndi

^Yessəmdəy/əssəmdəy (ə/ə) m. n.instr. || (=)

^Ytəwəmdəy (pass.) o || ê. attaché à la
temdəyt

^Yətwəmdəy/ətwəmdəyān (ə/ə) m. || nv.

^Yamāddoy/imədday (ā/-) m:f | prononcia-
tion adoucie de amāqroy || =
^Yamādroy = ^Wamādray

^Ysəmməddəy (cj.VI.1, caus.) + || cajoler,
traiter comme un amāddoy

^Yesəmməddəy/isəmməddəyān (ə/-) m. || nv.

^Ymadāyya/madāyyatān (-/-) m. < ha. ||
chose belle à voir

^{WY}mədəydəy (cj.IX.A.1) ^W[mədidī] etc. o ||
se multiplier

^Wamədīdī/imədīdīyān (ə/-), ^Yemdəydəy/
əmdəydəyān (ə/ə) m. || nv.

^Wsəmməddəydəy (caus.) + [səmmədīdī] ||
multiplier

^Wasəmmədīdī/isəmmədīdīyān, ^Yesəmmə-
məddəydəy/isəmməddəydəyān (ə/-) m. ||
nv.

^Wəmmādāyla/əmmādāyātān (ə/ə) m. ||
nom d'un mètre poétique (- - - - - || - - -
- - -) = ^Ytikəškəšen

^Ymadāyyən/madāyyənān (-/-) m. || chose
belle à voir

^{WY}əməq (cj.IA.5) o || ê. épais (cuir etc.) | ê.
compact, solide | ê. gras | ê. tenace,
résistant (matière) | (fig.) ê. tenace,
opiniâtre, obstiné (pers.) | ê. complet

- h (circ.) en entier (tout, tous), x: āfaniy yəməḍ l'alphabet tiffinagh complet; tarabt təməḍ la langue arabe en entier; (& 3.m.sg. inv.) yəssəṭər-tān yəməḍ (PA 134/17) il les a tous évincés | yəməḍ (adv.) complètement | cf. əmdu
- ^wəmmuḍ/əmmuḍān (ə/ə) m. || nv. | épaisseur (de cuir etc.)
- ^yemmaḍ/emmaḍān (e/e) m. || nv. (=)
- ^ytaməṭ/tyəmmaḍ (tə/tə) f. || sorte de sac en peau tannée (surtout mouton; pour stocker du mil et & pour la cueillette)
- ^{wy}səməḍ (caus.) + || rendre épais (+ cuir)
- ^wasəməḍ ^ye-/isəmiḍān (ə/-) m. || nv.
- ^ysəməḍ (caus.) + || (=)
- ^yešməḍ/išəmiḍān (ə/-) m. || nv.
- ^wtemeṭ/^{wy}ši-timedən (tā/tə) f. || gras fœtal (qui recouvre le corps du nouveau-né au moment que sa mère le met au monde) (lat. vernix caseosa) | pl. ^{wy}placenta, délivre, arrière-faix (tissu auquel est attaché le cordon ombilical et qui naît après l'enfant) || pl. & ^ymatrice, utérus | pl. ^y& (liens de) parenté (maternelle et paternelle) == ^wtemeṭ/šimeṭen /MT
- ^{wy}temeḍe/ši-timaḍ ^ytimiḍa (tā/tə) f. ^w[temeḍāy] || centaine | cent; le pl. sert à former les centaines, x: kāraḍāt təməḍ trois cents etc.
- ^yaməḍ (cj.I.A.3) + || nourrir de la rancune contre | en vouloir à (+ qqun), ē. fâché contre
- ^yammaḍ/ammaḍān (a/a) m. || nv. | rancune | dépit; agacement, irritation
- ^yšuməḍ (caus.) ++ || inspirer de la rancune à (+ qqun + contre qqun) | vexer, fâcher, agacer, irriter (+ qqun)
- ^yešuməḍ/išumiḍān (ə/-) m. || nv.
- ^yMāḍa (ə) m.sg. || NPH
- ^{wy}amḍəḍ/imāḍḍān (ə/-) m. || tempe || ^wp.ext. tempe + partie immédiatement au-dessous de la tempe (jusqu'à la pommette) == tasəḍərt | joue entière (y compris la pommette et la tempe), côté de la tête (ensemble de l'asməṭ et de l'əgiṣ) | cf. ^wtasəḍərt ^ytesəḍərt
- ^ymaḍuḍu/maḍuḍutān (-/-) m. < ha. || pâte mal cuite, avec une quantité d'eau insuffisante | p.ext. quantité énorme
- ^ymāḍag/māḍagān (-/-) m. || esp. de plante (Commicarpus helenae) == ^wmadak
- ^yməḍəḍḍəḍ, v. /DGDG
- ^{wy}amāḍal/imāḍlan (ā/-) m. || terre (matière), sol | ^yəwət amāḍal piocher un trou dans le sol; p.ext. échouer | ^wiqqāl amāḍal il tomba par terre | ^ytəggāz amāḍal (euph.) elle fait ses couches, elle a accouché | ikf-e/yəff-e amāḍal il l'autorisa à rester (et à participer, le cas échéant, aux activités sociales: la tente etc.) | ^yamāḍal yāḥā imi-nnet il est pauvre; amāḍal yəgmāḍ imi-nnet il n'est plus pauvre | ^{wy}yəḡdā əd-tabbart n-āmāḍal il est [nombreux] comme les grains d'une poignée de sable | ^{wy}pays, région | la Terre (le globe terrestre) | eder-n-āmāḍal le fond de la terre, le monde souterrain | āzzahir-n-āmāḍal la surface de la terre = afālla nn-āmāḍal | ^yəḡḡ-āmāḍal/kel-āmāḍal autre nom pour un əḡḡ-əsuf "génie" || ^{wy}aggar-n-āmāḍal esp. de plante (Cassia mimosoides)
- ^wMaḍil (-) m.sg. || NPH
- ^{wy}məḍlat/məḍlaten (-/-) f. || petite région
- 1) ^wməḍulət (cj.XVII.A.2) = || ē. couleur de terre == məḍuləl
- ^waməḍulu/iməḍulutān, aməḍuli/iməḍulitān (ə/-) m. || nv.
- ^wsəmməḍulət (caus.) + || colorer en/rendre couleur de terre
- ^wasəmməḍulu/isəmməḍulutān, asəmməḍuli/isəmməḍulitān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^yməḍulət (cj.XVII.A.2) = || s'inquiéter, ē. inquiet
- ^yemḍuli/əḡḡulitān (ə/ə) m. || nv. | inquiétude
- ^ysəmməḍulət (caus.) + || inquiéter
- ^yesəmməḍuli/isəmməḍulitān (ə/-) m. || nv.
- ^wməḍuləl (cj.XVII.A.1) = || ē. couleur de

terre == mæḍulət

^wamæḍuləl/imæḍululän (ə/ə) m. || nv.

^ysæmmæḍuləl (caus.) + || colorer en/rendre couleur de terre

^wasæmmæḍuləl/isæmmæḍululän (ə/-) m. || nv.

^{wy}mæḍæmmuḍət (cj.XVII.C.2) æ || se préoccuper, se soucier | désirer ardemment

^wamæḍæmmuḍu/imæḍæmmuḍutän, ^wamæḍæmmuḍi/imæḍæmmuḍitän (ə/-), ^yemæḍæmmuḍi/æmæḍæmmuḍitän (ə/ə) m. || nv.

^wsæmmæḍæmmuḍət (caus.) æ+ || préoccuper, faire se soucier etc.

^wasæmmæḍæmmuḍu/isæmmæḍæmmuḍutän, ^wasæmmæḍæmmuḍi^ye-/isæmmæḍæmmuḍitän (ə/-) m. || nv.

^{wy}emæḍæmmæḍ^wa-/imæḍæmmæḍän (ä/-) m. || préoccupation, souci | projet, but, objectif | désir; äḥät wa yəgä emæḍæmmæḍ cela éveille le désir de tous | désir de la mort (PA 90/17)

^wamæḍæmmaḍa/imæḍæmmaḍatän (ä/-) m:f adj.vb. || h. (toujours) préoccupé/plein de soucis

^wämaḍun^{wy}ə-/imuḍan (ə/-) m. || pus (produit par une inflammation)

^wamḍur/imḍurän (ə/ə) m. || déchirure, fente | fêlure entre deux pièces d'un tissu décousu | == ^yanḍur, anḍor

^ymæḍræk (cj.IV.B.3), pf. mæḍræk/mæḍroka part. mæḍrækän/mæḍroknin || è. petit == mæḍrây

^ytæmmæḍræk/tæmmæḍræken (tä/tä) f. || nv. | la jeunesse, les jeunes gens (des deux sexes) == ^wtæmmæḍræyt

æmeḍran, v. /DRN

^ymæḍærrän, part.pf. < mæḍrây

^{wy}imæḍras (-) m.pl. || ^wpetit lait | ^ysperme == ^wimæḍras | cf. æḍræḥ

^{wy}mæḍrây (cj.IV.B.3 ou III.B.1), pf. ^wmæḍri ^ymæḍrây/mæḍroya; participe ^ymæḍærrän ^wæmæḍærrän/^ymæḍronin ^{wy}mæḍroynen: nin > || è. petit | è. jeune | è. rapetissé | ^wa-nḍærrän == ^ya-mæḍærrän un peu;

peu de temps || p.ext. è. médiocre (de qualité) || è. frères

^wtæmmæḍrit, ^ytæmmæḍræyt/tæmmæḍræyen (tə/tə) f. || nv. | petitesse | enfance, jeunesse

^{wy}tæmmæḍræya/tæmmæḍræyawen (tə/tə) f. || fait d'être frère, fraternité | fraternité, attitude fraternelle | cousinage, fait d'être cousins | tæmmæḍræya tan tæmeḥ fraternité par la matrice, fait d'avoir en commun la mère; tæmmæḍræya tann anna d-abba fait d'avoir en commun la mère et le père, fraternité réelle

^wamæḍray/imæḍrayän (ä/-) m:f adj.vb. | f. tamæḍræyt/šimæḍræyen | NB amæḍray-in = amæḍrây-nin || frère cadet, sœur cadette (frère moins âgé etc.) | cf. äḡḡa || p.ext. frère en gén. | frère classificatoire = cousin parallèle au 1er degré (pl. cousins enfants de deux frères ou de deux sœurs) == amæḍray dâḡ äššin

^yamæḍray = amæḍray/imæḍrayän (ä/-) m. adj.vb. || (=) cf. äḡwa

^wmæḍray/mæḍrayän (-/-) m:f (peu us.) | f. tæmæḍræyt/šimæḍræyen || ami(e)

^{wy}sæmmæḍræy (caus.) + ^w[sæmmæḍri] | rendre petit etc. | traiter en petit-frère

^wasæmmæḍri^yesæmmæḍræy/isæmmæḍræyän (ə/-) m. || nv.

^ynæmæḍræy (réc.) æ || è. le petit-frère de, pl. è. petits-frères | è. le frère de, pl. è. frères

^yenmæḍray/ænmæḍræyän (ə/ə) m. || nv.

æmmæḍas, v. æḍəs

^{wy}Asæmmæḍaw/Isæmmæḍawän (ä/-) m:f || NPT membre des Isæmmæḍawän, tribu imghad des Iwællæmmæḍän Kəl-Ätäramp (CF)

^ymæḍadi/mæḍaditän (-/-) m. < ha. mafadī || tuteur (d'un enfant etc.) | porte-parole, promoteur | jeune serviteur, "boy"

^ymæḍari/mæḍaritän (-/-) m. < ha. || début | (sg. adv.) au début | == affar == ^wintäḥi

^wemæḡ/emæḡän (e/e) || esp. de buisson (ressemble à la taḍrənt (fleurs diffé-

- rentes); ses feuilles donnent un purgatif) (Pulicaria crispa)
- ^Yemäg/emägän~imäggän (e/e:-) m. || (=)
- ^Ytemäk/timäggen (tä/tə) f. || esp. de plante: belle-d'un-jour (ressemble à l'emäg)
- ^Hämiğ/iməgyan (ä/-) m. || artère
- ^Ymägät (cj.IV.A.1 = III.A.1), pf. mägat = yəmmägät || avoir les lèvres noires (an.) | é. noire (bouche d'an.); imi mägên bouche noire | p.ext. avoir les lèvres fardées en noir (femme) | é. fardée en noir (bouche de femme); imi mägên bouche fardée en noir | == mägäy, cf. hānbāy
- ^Ytāmmägät/tāmmägäten (tä/tä) f. || nv.
- ^Ysəmmägət (caus.) + || farder en noir (+ bouche de femme) | se farder les lèvres en noir (femme)
- ^Yesəmmägi/isəmmägitan (ə/-) m. || nv.
- ^YAmäge (a) m.sg. || NPH
- ^Ymagi/magitän (-/-) m. < ha. || (surtout pl.) jeu des enfants haoussas (consiste à s'habiller en vêtements d'adultes et à aller de village en village pour plaisanter)
- ^Ymugu/mugutän (-/-) m. < ha. || h. mauvais/vilain/dangereux/hostile | libertin | an. dangereux, bête féroce | chose mauvaise/dangereuse/atroce
- ^Wmäggät (cj.VI.2) # || faire du bien à
- ^{WY}mäggät/mäggäten (-/-) f. || ^Wnv. | ^{WY} bienfait | bonne nouvelle | grâce, volonté de faire des bienfaits (divine PA 42/17) | ^W& Mäggät NPF
- ^Wenämägge~a~ä-/^Winəməgga (ä/-) m:f adj.vb. || bienfaiteur
- ^Yänämeggi/ənməgga (ä/ə) m:f adj.vb. || (=)
- ^Wmägge/mäggetän (-/-) m. [mägğäy/mägğäytän] || sorte de lance
- mägäd, v. əgəd
- ^HAmägid (ä) m.sg. || NPL région SO Azzār (Algérie) | ^WAmägid, ^YEmägid
- || Kel-Ämāgid NPT tribu Isāqqāmarān; sg. ägg-Ämāgid m:f
- təmuğäḍ (šingärr) || (jeune) fille
- ^YTamgak (tä) f.sg. || NPL massif montagneux ENE Ifərwan (Ayr)
- ^YMäggoga (-) m.sg. < peul || NPH
- ^Gmäggagäri/mäggagäritän (-/-) m. < ha. || lime
- ^{WY}mäggäl (cj.III.A.1) < || é. soigné au moyen de médicaments | p.ext. é. guéri par des médicaments
- ^Waməgəl^Ye-/iməgilän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}amägal/iməgla (ä/-) m. < ha. māganī || remède, médicament; amägal n-ämāžar un remède contre la syphilis | p.ext. remède contre n'importe quel mal physique ou mental (p.ex. le chagrin d'amour) | (fig.) remède, moyen, x: amägal n-əsuf remède contre la solitude | talisman | ^W& condiment, épice (surtout pl.)
- || iməgla n-ənəyu anis (lit. remèdes contre l'anəyu (sorte de maladie allergique de la peau)) (Pimpinella anisum)
- ^Wamäggäl/amäggälän (a/a) m. || traitement médical, soins réguliers
- ^{WY}məglat/məglaten (-/-) f. || médicament indigène (traditionnel)
- ^{WY}enäsmäggäl^Wa~ä-/inäsmäggälän (ä/-) m:f adj.dénom. || guérisseur (trad.), rebouteur (qui remet les membres démis et réduit les fractures) | infirmier
- ^{WY}səmmägəl (caus.) + || soigner etc.
- ^Wasəmmägəl^Ye-/isəmməgilän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}temäggälei^Wta-/ši:-timäggäleten (tä/tə) f. || rejet de dattier (teläzdäq) qui commence à devenir arbre
- ^Wtaməggəlöt~tə-/šiməggəla (tə/tə) f. [taməggäləwt] || cauris (petite coquille blanche souvent utilisée comme bijou; autrefois utilisée comme monnaie) | pl. & argent, monnaie; prix
- ^Yteməggəlüt/timəggəluten~timəggəla (tə/tə) f. || (=) | p.ext. petite pierre blanche
- ^{WY}emägläl^Wa-/imäglälän (ä/-) m. || jardin imaginaire (dans les contes) | paradis terrestre | le beau jardin du Paradis (Älžännät) | vie paradisiaque (ici-bas)

^Ytemägläzt, v. egläz

mägn, v. əgən

^{WY}mägnät (cj.III.B.2) ◊ | pf.int. yəmməgnät = yəmmignät || è. présent, prêt | è. comme il faut (en tous points) | è. civilisé, poli | ^Y& è. en bon point, è. bien venu (an.) | è. agréable | è. bon, convenable = ^Waləy

^{WY}əmməgnu/əmməgnutän (ə/ə) m. || nv. | présence | & présence d'esprit, attention | application (à un travail etc.), soin | civilité, politesse | civilisation (ant. barbarie) | ^Ys-əmməgnu comme il faut, convenablement, régulièrement

^{WY}tāmage/ ^Wšimagniwen ^Ytīmagawen (tā/tə) f. ^W[tāmagnäy] || bonne conduite, bon sens, bonnes manières, manières civilisées | civilité, politesse | procédure, manière de procéder | manière en gén. | plan, projet | machine, appareil, outil, engin, dispositif | tāmage n-täläze rasoir; tāmage nn-ākātab machine à écrire

^{WY}səmməgnət (caus.) + || présenter, amener | rendre prêt, apprêter etc. | rendre comme il faut | ordonner, mettre en ordre (+ maison), arranger, ranger | civiliser, éduquer | ^Yaméliorer

^Wasəmməgni^Ye-/isəmməgnitän (ə/-) m. || nv.

^Ymagāni/magānitän (-/-) m. < ha. || médicament, remède médical = amāgal

^Ymāgāngāri/māgāngāritän (-/-) m. < ha. || descente, lieu/sentier en descente

|| ha.:& Māgāngāri NPL (nom ha. de la Təgidit)

^Yməguntə/məguntatän (-/-) m. < ha. || méchanceté

māgār, aməgər, amāgār etc., v. əgər

^{WY}amāgar/imāgarän (ā/-) m:f || hôte (invité) | étranger | p.ext. novice, nouvel élève | f. & nouveauté (chose/invention nouvelle, produit nouveau)

^Yəmagur/imugar (ə/-) m. || chameau mâle

^Ymāggār (cj.VI.1) ◊ || è. demi-sec

^Yeməggər/iməggirän (ə/-) m. || nv.

^Ysəmməggər (caus.) + || sécher à demi

^Yesəmməggər/isəmməggirän (ə/-) m. || nv.

^Wamāggər/imāggərän (ā/-) m. || malchanceux | məšš-is n-āmāggər h. malchanceux | ānaṛba wann āmāggər, v. ānaṛba | = ^Yəlməggur

^Yəlməggurän/əlməgguränän (ə/ə) m. | ālmāggər? || scandale | məšš-is n-əlməggur h. scandaleux | narba tan-əlməggur = narba ta kāwālāt | = ^Wamāggər

^Wamāgaru/iməgura (ā/-), ^Yāmāgeru-əməgeru/əmgura (ā/ə) m:f.dim. || hospitalité donnée ou reçue | repas d'hospitalité | cf. amāgar

^{WY}məgūrət (cj.XVII.A.2) ◊ || recevoir l'hospitalité | recevoir un repas d'hospitalité (traditionnel) | descendre (chez qqun) comme un étranger

^Waməguru/iməgurutän, ^Waməguri/iməguritän (ə/-), ^Yemguri/əmguritän (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səmməgūrət (caus.) + || donner l'hospitalité à | traiter avec un repas d'hospitalité | faire descendre (chez soi) (+ un étranger)

^Wasəmməguru/isəmməgurutän, ^Wasəmməguri^Ye-/isəmməguritän (ə/-) m. || nv.

māgrād, v. əgrəd

^Wtemāgārgāwest/šimāgārgāwesen (tā/tə) f. || esp. de plante (Tephrosia uniflora) = ^Ytebātāntālt

^Gməgərmu/məgərmutän (-/-) m. < ha.? || sorte d'instr. de musique (à 2 cordes)

^{WY}məgərməgər (cj.VII.1) ◊ | cf. əgər || è. jeté çà et là en ordre dispersé et sans soin (chose sans valeur) | è. sans foyer et dans la misère

^Waməgərməgər/iməgərməgirän (ə/-), ^Yemgərməgər/əmgərməgirän (ə/ə) m. || nv.

māgrāz, v. əgrəz

^Yməgətyu (cj.V.5) ◊ || è. en pente, former une pente | décliner (astre), x: İpərän dā

- əmiġätyän les Antilopes mohors aussi déclinent | == məġəytyu == ^wməġəttu
- ^yemġəti/əmgətitän (ə/-) m. || nv.
- ^ysəmməġətyu (caus.) + || niveler en pente (+ terrain)
- ^yesəmməġəti/isəmməġətitän (ə/-) m. || nv.
- ^wməġəttu, məġättu (cj.X.A.3 = VI.1 réfl.) ◊ || == ^yməġətyu
- ^waməġətta/iməġəttitän (ə/-) m. || nv.
- ^ymāġäy (cj.IV.A.1 = III.A.1), pf. māġay = yəmməġäy || é. noire (bouche d'an.); imi māġäyän bouche noire | avoir les lèvres noires (an.) | p.ext. é. fardée en noir (bouche de femme) | avoir les lèvres fardées en noir (femme) | == māġät, cf. hānbäy
- ^ytāmmāġäyt/tāmmāġäyen (tä/tä) f. || nv.
- ^ymāġaya/māġayatän (-/-) m. || bouche noire (d'une femme)
- ^ysəmməġəy (caus.) + || farder en noir (+ bouche de femme) | se farder les lèvres en noir (femme)
- ^yesəmməġəy/isəmməġəyän (ə/-) m. || nv.
- ^Himəġyan, pl. < ämiġ
- ^yemāġäymāġäy/imāġäymāġäyän (ä/-) m. || balade, promenade au hasard, va-et-vient
- ^yməġəytyu (cj.V.3) ◊ || é. en pente, former une pente == məġətyu == ^wməġəttu
- ^yemġəyti/əmgəyitän (ə/-) m. || nv.
- ^ysəmməġəytyu (caus.) + || niveler en pente (+ terrain)
- ^yesəmməġəyti/isəmməġəyitän (ə/-) m. || nv.
- ^wyemey (conj.) & [me] || ou, ou bien == ^wmädey^ymedä
- ^wyəmməy (cj.I.A.2) ◊ || é. trempé, é. imprégné (p.ex. dans l'indigo) | ^yé. raisonnable, é. pénétré de bon sens, é. bien fondé (propos)
- ^wimuy/imuyän (i/i) m. || nv.
- ^yemmay/emmayän (e/e) m. || nv.
- ^wysuməy (caus.) + || tremper, imprégner
- ^wasuməy/isumuyän, ^yesuməy/isumiyän (ə/-) m. || nv.
- ^wyətəwəsuməy (pass.< caus.) ◊ || é. trempé, é. imprégné
- ^watəwəsumay/itəwəsumiyän (ə/-), ^yet-wəsumay/ətəwəsumiyän (ə/ə) m. || nv.
- ^wmāyāt (cj.IV.A.1.a), pf. māyāt ◊ || é. bicolore (noir et blanc) | == ^ymāyāy | cf. emāyāy
- ^wyätəmmāyāt/təmmāyäten (tä/tä) f. || nv. | couleur bicolore (noir et blanc)
- ^wyāmāyo/māyotän (-/-) m. || sorte de petit collier | nom d'une manière de se voiler le visage (anāḡaḡ) (consiste à porter un turban noir surmonté d'un turban blanc)
- ^wyāmāyo/^wiməya^yəmya (ä/ə) m. < aḡəy ^w[amāyāw] || corde de bouche, bâillon (corde tressée passée dans la bouche d'un chamelon pour l'empêcher de téter; passe autour de la mâchoire supérieure et sert de rêne) | p.ext. cordon/bande d'étoffe torsadée blanche et bleue mise par-dessus la tagəlmust (voile de visage) et qui entoure le visage et s'attache sous le menton; sert à maintenir le bas de la tagəlmust au combat ou à la parade, en le recouvrant)
- ^yTamiyāt (ta) f. || NPL région SE Ingal
- ^yeməqqi/imäqqan (ə/-) m. || parole de critique, surtout pour n'avoir pas suivi un conseil ou exécuté une demande; yəwāt-as imäqqan il l'a critiqué (surtout: il lui a rappelé son conseil/sa demande d'autrefois)
- ^ymuqäbbur (-) m.sg. < ar. || animisme (pratique de visiter les tombeaux pour adorer les défunts) | äw/kei-muqäbbur animiste (qui visite les tombeaux pour adorer les défunts)
- ^wyaməyid/^wiməyad^yəmyad (ə/-:ə) m.f || vassal (membre de la classe des vassaux dans la société touarègue) (D. Casajus a proposé le terme de roturier) |

les Imghad ont seulement une voix consultative lors de l'élection du nouvel amenokal; les Imazāyān reçoivent de chaque aməyid la tāwše et une part de son héritage et considèrent les Imghad comme des affranchis || f. & esp. d'échassier

^{WY}māyād (cj.III.A.1) < || ê. vassal (appartenir à la classe des vassaux)

^Wəmməyəd/əmməyədān (ə/ə) m. || nv. | vassalité, condition vassale

^Wtəmməyəda/təmməyədawen (tə/tə) f. || vassalité, condition / statut / état d'ê. aməyid

^{WY}səmməyəd (caus.) + || vassaliser, rendre vassal | traiter en vassal | ^Y& gâter, abîmer

^Wasəmməyəd^{Ye}/isəmməyədān (ə/-) m. || nv.

^YMāyḏayya (-) f.sg. < ar. Maqḏiyya || NPF (lit. accomplie)

^Ymāyfe/māyfetān (-/-) m. || viande pilée | mets en forme de pâte, consistant en viande pilée et mil pilé cuits ensemble == ^Wmuxfe

^Ymāqqāqal/māqqāqalān (-/-) m. || contre-mesure | sg. & nom de la sourate no 36 ou d'un verset de celle-ci (qui protège contre le malheur et les sortilèges) | cf. əqqəl et Ya-Sin

^Ymāqqāl [māqqāl] (adv.) < ma-yəqqāl || peut-être == mānāqqāl

^Ymāqqāl (adv.) || (=)

^Wmeqqāl (adv.) < ma yqqāl || (=)

^{WY}māyīāt (cj.III.B.2) +/≠ || s'intéresser à (+ ou ≠ qqch) == ^Wmāyīād | inspecter

^Waməyli^{Ye}/iməyliṭān (ə/-) m. || nv. | inspection, intérêt (pris)

^Wtuməyla/tuməylawen (tu/tu), ^Ytoməyla /toməylawen (to/to) f. || intérêt | affaire, objet d'intérêt

iməyla, v. /XL

^{WY}māyīād (cj.I.A.1, réfl.) +/≠ || s'intéresser à (+ ou ≠ qqch) | ê. curieux de | == ^{WY}māyīāt

^Waməyləd^{Ye}/iməyliḏān (ə/-) m. || nv.

^{WY}məyliḏ/məyliḏān (-/-) m. || intérêt | curiosité | ^Y& indiscrétion, immixtion (dans les affaires d'autrui), intrusion | curiosité, esprit d'initiative

^Wanəmməyləd~ə/inəmməyləd (ə/-) m:f adj. vb. || h. intéressé, curieux

^Wtəwəməyləd (pass.) < || ê. l'objet de l'intérêt de qqun/tous | ê. intéressant | ê. concerné/en question

^Watəwəməyləd/itəwəməyliḏān (ə/-) m. || nv.

^Wamāyaləš/imāyalšiwān, ^Yāmāyalš/imāyalšawān (ā/-) m. || demi-maxillaire (os) | p.ext. demi-mâchoire | pl. maxillaire (complet), mâchoire complète (se dit surtout du maxillaire inférieur/de la mâchoire inférieure == ^Yṭaylamt)

|| ^W& nom d'un ezwāl (trait sur la mâchoire inférieure; marque de propriété des Ibunnerān du sous-groupe des Iżāwānżāwatān (Imāzwayān)) | cf. aməṭṭ

^Wməyəlsət (cj.III.B.2, réfl.) < || ê. triste

^Wtamāyalšit~tā-/šimāyalšiten (tā/tə) f. || nv. | tristesse

^Wsəmməyəlsət (caus.) + || rendre triste, attrister

^Wašəmməyəlsī/išəmməyəlsītān (ə/-) m. || nv.

^{WY}məyəlsəw (cj.III.B.1, réfl.) < ^W[məyəlsū] || ^Wê. tordu et demi-ouvert (bouche de pers./an.) || ^Yavoir le maxillaire cassé/dислоqué | avoir la tête cassée, avoir le cou tordu (par qqun) | ê. maltraité, malmené | p.ext. avoir la charpente cassée/déformée (selle etc.), ê. tordu (ne pas ê. droit)

^Waməyəlsū/iməyəlsīwān (ə/-), ^Yeməyəlsəw/əmyəlsīwān (ə/ə) m. || nv. | ^Ytorsion

^{WY}səmməyəlsəw (caus.< réfl.) + ^W[səmməyəlsū] || ^Wrendre tordu et demi-ouvert (bouche de pers./an.) | avoir la bouche tordue et demi-ouverte (pers./an.) || ^Ycasser/dислоquer le maxillaire à (+ qqun), casser la tête à, tordre le cou à | maltraiter, malmener (+ qqun) | casser/

tordre/déformer (+ la charpente de qq-ch)

^Wasəmməyələšū ^Yesəmməyələšəw/isəmməyələšiwān (ə/-) m. || nv.

^{WY}məyəlləw (cj.VI.1, réfl.) < ^W[məyəllu] || se remplir de larmes (œil)

^Waməyəllu/iməyəlliwān (ə/-), ^Yeməyəlləw/əməyəlliwān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səmməyəlləw (caus.) + ^W[səmməyəllu] || se remplir de larmes (œil) | avoir les yeux remplis de larmes (pers.)

^Wasəmməyəllu ^Yesəmməyəlləw/isəmməyəlliwān (ə/-) m. || nv.

^{WY}məyənyən (cj.VIII.1, réfl.) < || nasiller == bəyənyən == ^Wləyənyən

^Waməyənyən/iməyənyinān (ə/-), ^Yeməyənyən/əməyənyinān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}aməyānyən/iməyānyinān (ā/-) m:f adj. vb. || nasilleur

^YMəyənəyya (-) f.sg. < ar. Maʿniyya || NPF (lit. celle qui est concernée, anxieuse)

^Wimyar (cj.IV.C.2-3), pf. ^Wmāqqār ^Yməqqər /māqqora | ^Wnormalement impf.: iymar < || é. grand (de dimension ou d'âge) | é. grand (de position sociale) | cf. izwar

^Wtəmyərə/təmyərəwen (tə/tə) f. [təmyərəy] (pl. peu us.) || nv. | grandeur, importance etc.

^Ytāmmāqqārī/tāmmāqqāren (tā/tā) f. || (=)

^{WY}tāmyār/tāmyāren (tā/tā) f. | ^Wnormalement: tāymār || grandeur | chefferie (autorité/territoire d'un chef de tribu) | commandement, autorité, fonction de chef, règne, pouvoir; ihā tāmyār il est au pouvoir; iggāz tāmyār il arriva au pouvoir | āssāya wad iggāz Ismayīl tāmyār nom de l'an 1903 | āssāya wad iggāz Hixurer tāmyār nom de l'an 1908 || (néol.) département (division administrative)

^{WY}amyar/^Wimyarān ^Yə- (ā/ə) m:f | ^Wnormalement: aymar || h. grand (d'âge ou de situation familiale/sociale), h. âgé | terme de respect pour le père, la mère, les parents ascendants | chef, patron etc.

| m. chef de tribu | premier élève (premier de classe coranique, normalement chargé de l'enseignement des autres élèves) | amyar ən-tələqqawen père de famille | amyar ən-wāysan lion, le "roi des animaux"

|| ^Yamyar & nom d'un jeu d'esprit (sorte de patience); se joue par une seule personne sur un casier de 3 x 2 cases appelées idarān "jambes", tigəzzal "reins", ifāssān "bras" + une à côté appelée eyāf "tête". L'ensemble est censé figurer un amyar "vieillard". Le joueur dispose de 17 pions (tiwādaken; p.ex. crottes de chameau) dont il place 2 dans chaque jambe et chaque bras, 3 dans chaque rein et dans la tête. Il commence par prélever les 2 pions d'une jambe et les déposer une dans l'autre jambe et une dans le rein contigu. Puis il prélève les 4 pions du rein ainsi complété et les dépose dans les 4 cases suivantes dans le sens entamé. Le sens du jeu dépend donc de la jambe par laquelle on commence. Le joueur continue à prélever les pions de la dernière case atteinte et à les déposer dans les cases suivantes dans le sens commencé jusqu'à ce qu'il ait retrouvé la disposition initiale avec un décalage de 2 cases en sens arrière. On dit alors que le vieillard est "guéri" (yəžžāy). Le joueur peut ou non faire immédiatement un deuxième tour dans le même sens. En effet, après 7 "guérisons" (tožəyawen) le cycle des décalages est achevé et la configuration initiale exacte, sans décalage, est retrouvée. Cf. Casajus 1989/43-44

|| ^Ytamyart-tamyart (1ère version) nom d'un jeu de jeunes, appelé aussi Ābu-Yəzzāyān (maintenant tombé en désuétude) (des jeunes filles s'asseoient en groupe; un jeune homme court et danse autour du groupe et se fait leur ange gardien en criant: nāk Ābu-Yəzzāyān - as əggādā, tənəzmāt! (je suis Ābu-Yəzzāyān - quand je volerai, inclinez-vous!; les autres jeunes hommes tour-

vous; les autres jeunes hommes tournent autour du groupe de jeunes filles pour essayer d'en enlever une ou plusieurs; même s'ils n'arrivent à en toucher qu'une seule, l'ange gardien est disqualifié et doit céder la place à un autre; mais s'il réussit à accomplir quelques tours autour des jeunes filles en empêchant aux autres tout contact avec elles, il comptera parmi les meilleurs des braves et gagnera, dans certaines régions, une renommée de bravoure et de ténacité étendue.

- || ^Ytamyart-tamyart (2ème version) nom d'un jeu de jeunes, appelé aussi Ābu-Yəzzāyān (maintenant tombé en désuétude) (tous les jeunes des deux sexes se mettent en file indienne, le jeune homme à la tête jouant au protecteur de la file; un autre jeune homme se cache derrière un buisson ou autre chose et à un moment attaque la file indienne en jouant au lion et en essayant de toucher un membre de la file; il saute tantôt à gauche, tantôt à droite en disant: *nāḵ Ābu-Yəzzāyān - as əggādā, tənəzmāt!*; la file indienne se tord et se retord, tombe et se redresse sous la direction du protecteur, pour éviter d'être touchée; si Ābu-Yəzzāyān réussit à toucher quelqu'un, il aura gagné, sinon, il aura perdu. - Variante du jeu précédant.

^Yaməqqar~e-/iməqqarān (ə/-) m:f || frère aîné, sœur aînée | Aməqqar~E- m.sg. & le Très-Haut (Dieu)

^{WY}aməqqar/iməqqarān (ā/-) m:f. || (=)

^{WY}səmyər (caus.) + || rendre grand/âgé | traiter honorablement / avec honneur, honorer

^Wasəmyər^Ye-/isəmyirān (ə/-) m. || nv.

^{WY}sāmyar/sāmyarān (-/-) m. || grande estime | bons traitements, marque d'estime, hommage

^Wtāsamyirt~tə-/šisəmyar (tə/tə) f. || (=)

^{WY}təwəsəmyar (pass.< caus.) > || être traité avec honneur

^Watəwəsəmyar/itəwəsəmyirān (ə/-), ^Yetwəsəmyar/ətwəsəmyirān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}nəsəmyar (réfl.< caus.) > || bien se traiter, s'honorer réc. l'un l'autre

^Wanəsəmyar/inəsəmyirān (ə/-), ^Yənsəmyar/ənsəmyirān (ə/ə) m. || nv.

^WMāyruḫ, ^YMəyruḫ (-) m.sg. < ar. Maḫrūf || NPH (lit. le bien connu)

^Wemāyṛāk~a-/imāyṛākān (ā/-) m. || objet d'une beauté unique, sans pareil

^{WY}tamyəst/^Wšiməyas^Ytyəmyas (tə/tə) f. | ^{WY} normalement: *tayməst* || dent molaire | ^Y& (poét.) petit campement, groupe de tentes

^YMāyas (-) m.sg. < ar. || Satan, le Diable (PA 129/11) | cf. ar. *mayāṣ* lieu de plongée, c.-à-d. l'Abîme (l'Enfer)

^Yamāqqos/iməqqas (ā/-) m. || très gros excrément, grand tas d'excréments | p.ext. grand feu d'alarme

^{WY}tamāqqost/šimāqqosen (tā/tə) f. || fumier == ^Ytayāsāst | p.ext. engrais chimique

|| & Tamāqqost NPT tribu du sous-groupe *Əššərifān* (Ibərkorāyān); sg. āw-Tāmāqqost m:f

māqqās, v. əqqas

^Ymāyšādāt, v. əyšəd

^Yməyəsəməyəs (cj.VII.1) > || faire un bruit confus de voix fâchées | discuter vivement, discuter

^Yeməyəsəməyəs/əmyəsəmyišān (ə/ə) m. || nv. | bruit confus de voix fâchées | discutaileries

^Wməyitər (cj.XVII.B.1) > < ar. *muxāṭara* || être gêné, être en difficulté/embaras | être à court d'argent | == ^Yməxitər

^Waməyitər/iməyitirān (ə/-) m. || nv.

^Wməyutər (cj.XVII.A.1) > || (=) == ^Yməxutər

^Waməyutər/iməyuturān (ə/-) m. || nv.

^Wtamāyatirt~tə-/šiməyutar (tā/tə) f. < ar. *maxāṭir* || gêne, malaise, difficulté, em-

- barras
- ^Wsəmməyītər (caus.) + || gêner, embarrasser
- ^Wasəmməyītər/isəmməyītirān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəmməyūtər (caus.) + || (=)
- ^Wasəmməyūtər/isəmməyūtūrān (ə/-) m. || nv.
- ^Wmāywa/māywatān (-/-) m. || peur; cf. āywu
- ^{WY}mayiwa/mayiwatān (-/-) m. || inquiétude, crainte | ^Y& confusion d'esprit | cf. āywu
- ^Wamāqqāwa~ā-/imāqqāwan (ā/-) m. || cri de berger (aux moutons, pour les f. paître ou les rassembler); cf. āywu
- ^{WY}aməywan/iməywanān (ə/-) m.f.dim. || perle, pierre précieuse == ^Wtāssayirt | grain de chapelet | f. & bouton | capsule d'arme à feu || f. & collier en perles d'argent/or/verre; collier en cuir orné de perles de verroterie | šin təməywant = šin təməywanen surnom du fusil (poét.)
- ^WMāyawəyya (-) m.sg. < ar. Muṣāwiyah || NPH (aide)
- ^{WY}emāyāy^Wa/imāyāyān (ā/-) m:f || porc-épic (Hystrix cristata senegalica (F. Cuv.)) | & Emāyāy NPH || ^Y& gousse de tanzant
- ^Ymāyāy (cj.IV.A.1), pf. māyay < || é. bicolore (noir et blanc) | == ^Wmāyāt | cf. emāyāy
- ^Ytāmmāyāyt/tāmmāyāyen (tā/tā) f. || nv. | couleur bicolore (noir et blanc)
- ^{WY}amāyay/imāyāyān~ə- (ā/ə) m:f adj.vb. | f. tamāyāyt/šī:tyəmyāyen || mouton de couleur porc-épic (dos noir et ventre tacheté de blanc) | & NP de mouton (pl. idd-āmāyay)
- ^Wemāyāydār~a/imāyāydārān (ā/-) m. || esp. de lézard
- ?? tamāyāzort/timəyāzar (tā/tə) f. (?) || esp. de plante (Gymnema sylvestre)
- emāqqāže, v. √XŽ
- ^Ymāhe/māhetān (-/-) m. < ma-āhē en quoi est-ce que cela me concerne? (?), cf. mahān || fait de se mêler toujours des affaires des autres, indiscretion | pers. qui se mêle toujours des affaires des autres | == minəhe
- ^YImuhād (ə) m.sg. || NPH
- ^HĀmahāy/Imuhay (ā/-) m:f | < Āmaziy || Touareg, h. de langue touarègue
- ^{WY}əmhəl (cj.IA.1) + || (ə) avancer | aller plus vite | marcher à très grands pas (chameau/pers.) | (fig.) se développer, évoluer (affaire etc.) || (+) pousser devant soi | exciter (+ qqun, + le désir de qqun) || ^Y& f. avancer (+ an., & fig. travail, affaire, projet, procès, négociations), activer, accélérer, hâter, pousser
- ^{WY}amāhal/imāhalān (ā/-) m. || nv. | avancement | développement, évolution
- ^Ymāhālbi/māhālbitān < ha. || péripneumonie des bovins == ^Wkuhālābi == ^Ytyən-təyət == ^Wšin-tarut == ^Ytyən-tura
- ^{WY}māhālele/māhāleletān (-/-) m. || indigestion provoquée par une nourriture trop riche (p.ex. lait entier)
- ^{WY}məhəlləw (cj.VI.1, réfl.) < ^W[məhəllu] || n'ê. pas droit (physiquement/moralement, p.ex. regard), dévier de la ligne droite, é. courbé/tortu | loucher vers le haut (avoir un œil qui regarde vers le haut) | cf. nəmədəg, məžənyər | é. amoral
- ^Waməhəllaw/iməhəlliwān (ə/-), ^Yeməhəllaw/iməhəlliwān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wamāhəllaw^{WY}ā-/imāhəllawān (ā/-) m:f adj.vb. | h./an. qui n'est pas droit/qui est tortu | homme qui lousse vers le haut | h. amoral
- ^DMəhəllaw (-) m.sg. || Voie Lactée == ^WMadəl == ^YMalle
- ^Wmḥm (interj.) [mḥm] emph., 2 m vocalisés, accent sur la dern. syll. || bon! soit! (n'en parlons plus/parlons-en plus tard!)
- ^YMāhama (-) m.sg. || NPH (Gh.M.)
- ^{WY}māhān: ^Wkəl-māhān, ^Ykəl-māhān (-) m.pl. || gens de basse souche, canailles,

vauriens | malfaiteurs, bandits, gens armés | visiteurs inopportuns

^YMāhana (-) m.sg. || NPH (Gh.M.)

^Wəmhəs (cj.I.A.1) + || donner en retour (# à qqun) (+ une chose de même espèce mais de valeur moindre que celle qu'on a reçue)

^Wamāhas/imāhasān (ā/-) m. || nv.

^Wemāhes-a/imāhesān (ā/-) m. || chose donnée en retour et ayant une valeur moindre que celle qu'on a reçue

^Ymāhāwta/māhāwtātān (-/-) m. < ha. || abattoir | place de vente de viande (au marché), boucherie

^Yəmuḵ/imuḵān (ə/-) m. || homme de cœur/valeur

^Wəmmək/əmməkān, ^Yəmmək/əmməkān (ə/ə) m. || manière d'être, façon, caractère, nature, état, forme; x: wər-nāḡa əmmək wa taggin nous n'aimons pas leur manière; əmmək wa dər olā ket-net toute manière semblable | a-das-āḡā əmmək ənken san əddārā je ferai semblant devant lui d'être vivant | əmmək wadāy cette manière-ci; (& adv.) de cette manière-ci, ainsi = s-əmmək wadāy; iga əmmək wadāy = iga s-əmmək wadāy il est ainsi fait || manière d'agir, comportement, procédé, méthode, moyen; x: wər-əsənḡa əmmək wa he-s-dam-əməlā tāḡa-nin je ne sais pas comment te dire mon amour; əmmək yəḡa, a-tt-əssəḡbərān quoi qu'il fasse, ils l'imitent; ad-yəḡməy əmmək as ki-d-yoṣa tərmaḡ il cherchera un moyen d'arriver chez toi vite; wər-t-yəlla əmmək əs t-əzzəbzāḡān il n'y a pas de manière par laquelle il l'auraient rendu fou; əmmək was t-id-əḡarrāw la manière dont il l'obtiendra | signification, sens | raison d'être, cause | raison d'agir, motif || manière réelle/vraie/proprie/intrinsèque/originale/antérieure etc., x: iqqāl əmmək-net il reprit sa forme originale/antérieure | la bonne manière d'agir | indication (comment agir) |

garde, sauvegarde (de Dieu etc.)

|| man-əmmək-net? (& mənīy əmmək-net? ou əmmək-net? tout court) quelle est sa manière d'être etc. i.e. comment est-il? comment fait-il? comment se porte-t-il (comme santé)? que signifie-t-il? quelle en est la cause /le motif? pourquoi est-ce? | man-əmmək-nāk? (etc.) comment te portes-tu? || ^Wman-əmmək as? == ^Yman-ənḡā as? comment est-ce que ...? etc. x: man-əmmək as təkannāy tərīk tadāy wāššārāt? qu'est-ce que cela veut dire que tu répare cette vieille selle?

^Ymāka/mākatān (-/-) m. < ha. || grande bague avec un "chaton" ("tête, couronne") (la tête est souvent creuse et contient des grains qui font du bruit quand on secoue la main)

^YMāka (-) m.sg. < ha. < ar. || la Mecque == Makāt | p.ext. la Kaaba

^Yemāke/imāketān (ā/-) m:f.dim. || sorte de cruche (en terre)

^{WY}təmḡāt, v. √MKT

^YTāmāko (tā) f.sg. || NPF

^YTāmaka (tā) m.sg. < ha. tāmakā? = tākamā? || NPH (lit. celui qui marche en se pavanant)

^{WY}Emāki^WA-/Imākitān (ə/-) m:f || NPT membre de la tribu des Imākitān | m.sg. p.ext. titre du chef des Imākitān | les Imākitān sont une tribu noble ancienne de l'Ayr, très puissante, aujourd'hui éteinte, sauf une fraction qui vit dans la région de Taḡut comme tribu de la confédération des Kel-Aḡālāl; par suite d'une révolte contre le sultan de l'Ayr la plupart dut émigrer au Bornou env. 1500

^Ytemākit/timākiten (tə/tə) f. || épée de Bornou (très tranchante, de qualité supérieure) (lit. = femme des Imākitān) | p.ext. couteau très tranchant | objet très tranchant en gén. (morceau de verre etc.)

^Yəmməḡu/əmməḡutān (ə/ə) m. || noirceur mākāt, v. aḡu

tamāḡat, v. aḡu

^{WY}āmaḡa/imaḡan (ā/-) m. || grand taureau castré | ^Y& p.ext. grand chameau mâle (PA 76/48)

^YTāmaka (tā) m.sg. || NPH

^Wāmaḡu ^{WY}ā-/imaḡutān (ā/-) m. || limite

^Wtamiḡa/šimiḡawen (tā/tā) f. | cf. ha. tamka, tanka || égal (en force/intelligence/prestige), homologue, collègue | égalité (en force/intelligence/prestige)

^Yməkkābani/məkkābanitān (-/-) m. < ha. || esp. de plante (saisonnière)

^Yməkkābani/məkkābanitān (-/-) m. < ha. || (=)

^Wteməkədit~ta/šiməkəditen (tā/tā) f. || esp. de plante

^Wməkəḡməkəḡ (cj.VII.1) < || é. coupé en petits morceaux == ^Ynəkəḡnəkəḡ | ^Wpassif de nəkəḡnəkəḡ, cf. ənkəḡ

^Waməkəḡməkəḡ/iməkəḡməkīḡān (ā/-) m. || nv.

^Yməkugəru/məkugərutān (-/-) m. < ha.? || clavicule

^Ymokal || = ənmokal (corruption dans la bouche d'une femme kanourie) (conte 60)

māḡlu, tamāḡlāwt, v. āḡlu

^Yməkkəlud/məkkəludān (-/-) m. || comportement destiné à dérouter les gens, initiative surprenante

^Wməkəlməkəl (cj.VII.1) < || é. complètement dévalisé (pers.) | é. complètement saccagé/ravagé (camp/village etc.)

^Waməkəlməkəl/iməkəlməkīlān (ā/-) m. || nv.

^{WY}amāḡālmāḡal/imāḡālmāḡalān (ā/-) m:f adj.vb. || h. complètement dévalisé

^Wsəmməkəlməkəl (caus.) + || dévaliser complètement (+ qqun) etc.

^Wasəmməkəlməkəl/isəmməkəlməkīlān (ā/-) m. || nv.

^Ytamāḡālwāt/timāḡālwaten (tā/tā) f. || nom d'un eḡwāl (partie pendante d'oreille laissée par une entaille faite à l'angle

droit ou aigu sur le bord extérieur de l'oreille de l'an.; marque de propriété 1) des Isāḡārānān du sous-groupe des (Irā-wāttan (Kel-Fərwān), 2) des Ifādāyān = Ifāden (Kel-Fāday) | (DE & Gh.A1.)

^Ytamāḡālwāt/timāḡālwāden (tā/tā) f. || barbelure de la lance

^YAmāḡkan (a) m.sg. || NPL région dans l'Ayr occidental

^{WY}māḡkān (cj.VI.1) < ar. 'amkan, tamakkan | ^Ypf.int. yəmmīkān || é. possible | ^Ws-awa-ymməkkānān autant que possible | é. probable, pensable; nég.: é. improbable, impensable, incroyable | é. passable (lieu, chemin); é. libre/non occupé (endroit) | é. acceptable | é. normal | ^Ya yəmməkkānān ce qui est normal; (& adv.) normalement == ^Wa yḡorān || ^W& é. capable de, é. fort à, bien savoir (faire), x: immīkkān iguz n-aḡan = immīkkān dāy iguz n-aḡan il est fort à la nage

^Waməkkən ^Ye-/iməkkīnān (ā/-) m. || nv.

^Wāttāmkin/āttāmkinān (ā/ā) m. < ar. || possibilité | faculté, capacité, pouvoir (d'une pers.); talent

^Wanəmməkkən~ā-/inəmməkkān (ā/-) m:f adj.vb. || chose possible/probable | h./an./chose acceptable/normal(e)

^{WY}səmməkkən (caus.) + || rendre possible etc.

^Wasəmməkkən ^Ye-/isəmməkkīnān (ā/-) m. || nv.

^Wməknud/məknudān (-/-) m. || pers./an. anomal (physiquement), difforme de naissance

1) ^Yəmekned/imeknedān~iməknad (ā/-) m:f adj.vb. || (=)

^Wmāḡnād (cj.I.A.1, réfl.) < || é. physiquement anomal/ incomplet/ difforme de naissance

^Wəmməknad/əmməknadān (ā/ā) m. || nv. | anomalie physique, difformité

2) ^Yəmekned/imeknedān~iməknad (ā/-) m. || nv. (=) | ter-məknad (PA 90/61) mé-

^Wanəmməknəd ^{WY}ə-/inəmməknəd (ə/-) m:f
adj.vb. || pers./an. anomal (physique-
ment), difforme de naissance ==
məknud, əmekned

^Ysəmməknəd (caus.< réfl.) > || é. incapable
de comprendre

^Yesəmməknəd/isəmməknidən (ə/-) m. || nv.

^YMākānkān (-) m.sg. || NPL région

^{WY}mākāra/mākāratān (-/-) m. || ocre jaune
(sous forme de pierre tendre) | poudre
de mākāra (sert de fard aux femmes; de
remède pour les blessures)

^Wmākāra/mākāratān~id-mākāra (-/-:i) m. |
f. tamākārat/šimākāraten || an. jaune
clair (cheval/chèvre)

^Wtaməkərə/šiməkərəwən (tə/tə) f. || défi |
merveille | stratagème | chose difficile à
réaliser/faire/comprendre, défi | acro-
batie, tour de force d'un acrobate ==
tāqqān | devinette, jeu d'esprit/de com-
binaison

^Ytaməkərə/tyəməkərəwən (tə/tə) f. || (=)

^{WY}taməkərwəla/^Wšiməkərwəlatən ^Ytiməkər
-wəlawən (tə/tə) f. || agame venimeux |
agame variable (Agama mutabilis)

^{WY}aməkərzi/^Wiməkərzižān~^{WY}iməkərzaž
(ə/-) f. || chaton(s) de taməkərzižt (gri-
sâtres; donnent, broyés, un remède pour
traiter les plaies des chameaux) | p.ext.
== taməkərzižt

^{WY}taməkərzižt/^Wšiməkərzižen~^{WY}ši-timək-
ərzaž (tə/tə) f. || esp. de plante (Aerva
persica vel javanica; FNic. A. tomentosa
Forsk.) | p.ext. (Dactyloctenium aegyptium)
== tārfilant | p.ext. fleur de tamək-
ərzižt

^Yaməkərzižt/iməkərzižān~iməkərzaž (ə/-)
f. || == aməkərzižt

^Ytaməkərzižt/timəkərzižen~timəkərzaž (tə
/tə) f. || == taməkərzižt

^{WW}emākās/imākāsān (ā/-) m. || grande ci-
vette de montagne

^{WY}temākāst ^Wta-/ši-timākāsen (tā/tə) f. ||
source d'eau | cuvette naturelle dans la
montagne (où se dépose l'eau de pluie)

^Wtāmakše~tə-/šimākšiwən (tə/tə) f. || ver-
tèbre (forme incorrecte) == tākamše

^Ymākāši/mākāšitān (-/-) m. < ha. || lissoir à
souder (du forgeron) (lit. tueur)

^{WY}amākāššaw/imākāššawān (ā/-) m. ||
fouette-queue (esp. de lézard comesti-
ble, à queue noduleuse munie d'épines)
== ^{WW}agāzzāram

^Yemākāššaw/imākāššawān (ā/-) m. || (=)

^{WY}təmķāt/təmķāten (tə/tə) f. || esp. d'in-
secte, charançon (rouge, vit dans le mil
stocké) | (Gh.M.): mite/ciron de la farine
|| = ^Yšošəya | diff. de ^Wtukmat

^WMakāt (-) f.sg. || NPL ville: la Mecque
(Arabie Saoudite)

^Wmākту-mākту (-) m.sg. || fait de se sou-
venir constamment de qqch, souvenir
incessant | cf. āktu

^{WY}imi-ķotāy/imi-ķotāyān (i/i) m. || surnom
de tout animal au museau pointu

^YMākawu (-) f.sg. || NPH

^Ytəmķəya/təmķəyaten~təmķəyawən (tə/tə)
m. < ha. tumkīya || brebis (PA 49/391)

^Yemākāy/imākāyān~imāken (ā/-) m:f ||
chevreau maigre et chétif

^{WY}məkəyyəd (cj.VI.1, réfl.) etc. > || é. in-
compréhensible | é. illogique | é. anor-
mal, bizarre, étrange, terrible

^Waməkəyyəd/iməkəyyidān (ə/-), ^Yemkəy-
yəd/əmkəyyidān (ə/ə) m. || nv.

^Yəməkəyyəd/iməkkəyyəd (ə/-) m. adj.vb. ||
chose/action incompréhensible/bizarre
(étonnante)

^Yəmkəyyəd/əmkəyyəd (ə/ə) m. (peu us.) ||
(=)

^{WY}səmməkəyyəd (caus.< réfl.) + || rendre
incompréhensible etc. | considérer
comme incompréhensible etc. | s'éton-
ner de | ^Y& critiquer, désapprouver

^Wasəmməkəyyəd ^Ye-/isəmməkəyyidān (ə /-)
m. || nv.

1) ^{WY}əməl (cj.IA.5) + || é. dans (+ un lieu) |
^Wimāl daw-əs il se trouve au-dessous de
lui, & il est sous son autorité

- 1) ^{WY}emēl^Yemal/imelān (ämel/-) m. || nv. | existence, occurrence (dans un lieu)
- || ^YEmel NPL région
- ^Wasēmēl/isēmēl (ə/-:ə) m. n.instr. || lieu, emplacement, place | lieu de résidence, domicile | = ^Yəzzegəz
- 2) ^{WY}emēl (cj.I.A.5) + || indiquer | nommer, dire le nom de, x: əmēl əyyān issānān tarabt nomme qqun qui connaisse l'arabe | informer (# qqun) de | flatter, louer | décrire | dire | šinəmmar sas dak-kānāt-əməlāy əllānāt dənneḡ-əs des remerciements indicibles | ^Y& promettre (de donner), x: yēmāl-as tekāṭkāṭ il lui promit un boubou
- 2) ^{WY}emēl^Yemal/imelān (ämel/-) m. || nv. | indication | propos, dire | réponse
- ^Yemal/imalān (ə/-) m. || nv. | mention | dires, propos, ce qu'on dit | louange
- ^{WY}təmmal/təmmalen (tə/tə) f. || nv. | louange | ^Y& Təmmal NPH & NPF
- ^Yumēlān (u) m.pl. || dires mal-fondés, promesses fausses | paroles en l'air, paroles légères, balivernes
- ^Wemēlān (e), ^Yimēlān (i) m.pl. || fait d'ê. sujet de mention publique, publicité | promesses vagues
- ^Wānamal^{WY}ə-/inamalān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui indique/informe de qqch, indicateur, informateur | h. qui flatte/ loue, flatteur | h. qui dit, diseur | ^Y& h. qui promet qqch, prometteur
- ^{WY}anāmal/ināmalān (ā/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^{WY}sēmēl (caus.) ++ || f. indiquer etc.
- ^Wasēmēl/^Ye-/isēmēlān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}sāmal/sāmalān (-/-) m. || indication, information | description | explication || signe == asānnal | signe de reconnaissance == taməṭirt | marque directrice, signal indicateur, signal de route, panneau de circulation, signe de repère | image; iḥā sāmal-net il lui ressemble, il est comme lui | mot qui évoque une image ou des images diverses, métaphore | proverbe
- ^{WY}tāmāl (pass.) - || ê. indiqué etc.
- ^Watēmēl^Ye-/itēmēlān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}nāmāl (réfl.) - || s'indiquer réc. l'un à l'autre etc. | se dire réc. l'un à l'autre || ê. l'objet d'un hommage; ê. flatté || ^Y& ê. indiqué | ê. flatté | ê. dit | ê. informé (de qqch) | ê. promis
- ^Wanēmēl^Ye-/inēmēlān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ši-tinēmēl (tə) f.pl. || louange, hommage, flatterie
- ^{WY}sənnēmēl (caus.< réfl.) + || rendre hommage à; flatter
- ^Wasənnēmēl^Ye-/isənnēmēlān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}sānnāmāl/sānnāmālān (-/-) m. || hommage; flatterie | poème d'hommage
- 3) ^YEmel (ā) m.sg. || NPL région
- ^Ytemāle/timālāwen (tā/tə) f. || esp. d'herbe (DE & Gh.M.)
- ^Y[imal] (cj.II.B.?) - | formes uniques: part. pf.pos. mōlān, mōlāt/molnen, nég. wər-nəmmol, pf.nég. wər-mol, wər-təmol/wər-mola || ê. bon, x: awāṭay mōlān bonne année; wər-mol il/elle n'est pas bon(ne) (inv. ou f. wər-təmol), wər-mola ils/elles ne sont pas bons/bonnes | i mōlān un qui est bon | a mōlān quelque chose de bon; (adv.) bien (de bonne manière), très bien, avec soin, à fond, solidement, profondément, x: səddərgən, tāgrāq-q a mōlān écoute pour le comprendre bien/à fond; yəyr-e a mōlān il l'a très bien lu; nəḡ-e a mōlān je l'ai très bien fait; təzgāzdāq-q a mōlān tu dois l'examiner avec attention; yəṭṭāf-ki a mōlān il te retient solidement; & mieux, x: səgr-i a mōlān fais-moi comprendre mieux
- || ^YI-Mōlān NPH (lit. il est bon)
- ^Ytəmmolt/təmmolen (tə/tə) f. || nv. | bonté, bonne qualité | beauté
- || & ^YTəmmolt NPF | NPL région
- ^Ytāmolt/tāmolen (tā/tā) f. || jour faste (jour heureux, jour de triomphe); tāmolt-net tawār c'est son jour faste
- ^Ytemilt/timilen (tə/tə) f. || esp. de vigne

(NB ne ressemble pas à l'emil)

^Ymil/milän (-/-) m. < fr. || mille (NN 49/400)

^Ymil/milän (-/-) m. < ha. < angl. || mille, lieue | milliaire (borne) (PA 92/6)

^Wtāmala/šimaliwen (tä/tə) f. || appendice charnu mobile (voile du palais?) qui se trouve dans la bouche du chameau entier et qui se gonfle et sort au moment du rugissement (indice de rut/colère); igā tāmala il montre la tāmala | == ^Ytānala

^Yaməl (cj.I.A.3) + || préconcevoir, prédestiner (Dieu + sort; p.ex. salut, beauté) | recommander

^Yammal/ammalän (a/a) m. || nv.

^Wamil/amilän (a/a), ^Yemil/emilän (e/e) m. || esp. d'arbuste (n'existe pas dans l'Azāwagh) (Leptadenia hastata)

^Yamol/amolän (a/a) m. || fleur d'afāgag (acacia) (très odorante) == ^Wtākāwt | ^Y& pistil de fleur d'afāgag | & pistil d'amol

^Yamol/amolän (a/a) m. || esp. de plante rampante (Cocculus pendulus) (?) == ^Wemätältäl

^Ytāmmält/tāmmälän (tä/tä) f. || petit abri provisoire (DE & Gh.M.)

^WMali (-) m.sg. || NPL pays

^Yemeli/imelan~imulay (ə/-) m. || mâle entier (an. mâle non castré et pleinement développé) | étalon; chameau étalon | bassin salant principal ("bassin mâle", diam. 2-3 m, où se fait la première concentration; entouré d'un système de šidāngāzen bassins secondaires | emeli-n-tādārast hulotte (esp. de chouette) == efāyānfāy | cf. √MLY

^Wmulət (cj.XIII.A.2), pf. mulət/molata, part. mulen/molatnen > || avoir du blanc à la face/tête; avoir la tête blanche (an. /oiseau) == ^Ymuləs | cf. imlal

^Wtəmmulət/təmmuləten (tə/tə) f. || nv. | du blanc à la face

^Wtāmelat~tə-/šimelaten (tə/tə) f. || grande

quantité de sacs pleins de vivres

^Ytəmelit/timeliten (tə/tə) f. || réserve de mil et/ou de sel

^Wāmola/imolan (ā/-) m:f.dim. || grande cuiller à long manche, louche, poche, fait en calebasse / bois de tabārākkat / métal; utilisé pour puiser et & pour remuer pendant la cuisson || ^Yf. & nom d'un ezwāl (en forme de petite louche) marque des Ināḏān de l'Ayr

^Gmolo/molotän (-/-) m. || sorte de guitare à 3 cordes (des Haoussas)

asāmmalu~əsəmmelu/isəmmula, v. aləy √LY

^Wmallät (cj.VI.2) # || baiser, donner un baiser à | choyer (# enfant)

^Waməlli^Ye-/iməllitän (ə/-) m. || nv.

^Wtaməllət/šiməlla (tə/tə) f. || baiser

^Wenāmmälle~a-ā-/inəmməlla (ā/-) m:f adj. vb. [enāmmälläy] || h. qui donne un baiser/des baisers, donneur de baisers

^Wsəmməllət (caus.) + # || f. baiser etc. | aimer beaucoup, chérir

^Wasəmməlli^Ye-/isəmməllitän (ə/-) m. || nv.

^Yasāmməlla/isāmməllatän (ā/-) m. || grand amour, amour sincère/tendre, x: əgəy-as asāmməlla j'ai pour lui un grand amour

^Ymällu (cj.VI.3) > || ē. (rempli) entièrement/pleinement, ē. concentré (+ dəy = dans), x: tākwält a d-əs-yəmməlla c'est la noirceur qui y est concentrée

^Yeməlli/iməllitän (ə/-) m. || nv.

mälle, melle, mella, v. √MLL

^YMalle (-) m.sg. || NP La Voie Lactée == ^WMadəl, cf. imlal (bande d'étoiles faibles très nombreuses qui entoure le ciel et marque la dimension de la largeur de notre galaxie, appelée par conséquent: la galaxie de la Voie Lactée ou simplement la Voie Lactée) == ^WMadəl

^Wmolli/molitän (-/-) m. || esp. de léopard

^Wmella/mellaten (-/-) f. || tourterelle turque

- ^Wmulla/mullatān (-/-) m. < ar. māwlā? || saint (titre donné à certains prophètes); mulla Musa le saint Moïse
- ^Ymālād (cj.III.A.2) & || avoir un corps étranger qui gêne | wər-əmmālād rien ne le gêne; il est intact
- ^Yemələd/imələdān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}mālad/māladān (-/-) m. || mal (défaut physique/matériel/moral) | wər-əley mālad wələyyān je n'ai aucun mal, je ne souffre de rien (formule dans les lettres)
- ^{WY}māldāq (cj.I.A.1, réfl.) & || ê. solidement lié/attaché (an.) | ê. ligoté, garrotté (pers./an.)
- ^Wamələdəq~amələdəq^Ye/imələdīdān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səmmələdəq (caus.< réfl.) + || lier, attacher solidement | ligoter, garrotter
- ^Wasəmmələdəq^Ye/isəmmələdīdān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}mālāfa/mālāfatān (-/-) m. < ha. || chapeau de paille ou de palmes pour homme == tele
- ^{WY}amālāga/imālāgan^Yimālāgatān~əmləg-watān (ā/-) m. || fruit (frais) d'afāgag (acacia) (cf. taza, tahāša) || p.ext. fruit (en gén.)
- ^Wamāllagu^Yəməllegu/iməlluga (ā/-) m. || gourmand insatiable | ^Yh. cupide, âpre au gain, brutal (dur de caractère) | ^W& membre d'un rezzou étranger | ennemi
- ^{WY}tamālāgast/ši-timālāgasen (tā/tə) f. || plaisanterie (chose dite pour plaisanter) | gentillesse (chose dite pour flatter, cajoler) | conversation (en gén.) | conversation amoureuse
- ^Ymālāy (cj.I.A.5, réfl.) & || faire ensemble une course en luttant de vitesse, chacun cherchant à devancer l'autre | faire ensemble une épreuve de vitesse | == ^Wmāzāg < əzəg
- ^Ytamālāya/timālāyawen (tā/tə) f. || nv. | course | épreuve de vitesse
- ^Ytemələq/timəleyen (tā/tə) f. || (=)
- ^Ysəmmələy (caus.) + || faire faire ensemble une course/épreuve de vitesse
- ^Yesəmmələy/isəmməliyən (ə/-) m. || nv.
- ^Ymāllāyiti/māllāyitān (-/-) m. || éloquence, maîtrise de la parole | volubilité de langue, volubilité vertigineuse
- ^Wtamālok (tā) f.sg. || tour (joué à qqun); cf. 1)ələk
- ^WMalək (-) m.sg. < ar. mālik || NPH (possesseur) | nom du fondateur du malékisme (əlmələkəyya), école de loi musulmane (Mālik b. 'Anas)
- ^{WY}māllāk (cj.VI.1) + < ar. || gouverner, régner sur (souverain, roi) | entretenir, x: immillāk šiləqqawen-net aməllək iḥəssāyān il tient bien sa famille/ses sujets
- ^Waməllək^Ye/iməllikān (ə/-) m. || nv.
- ^Ymālka/mālkātān (-/-) m. < ha. || nuage cumulo-nimbus (d'orage) (lit. période du milieu à la fin de l'hivernage (el))
- məlka, v. alku
- ^{WY}mələklək (cj.IX.A.1) & || briller (éclair) | briller comme un éclair, lancer des éclairs, scintiller, étinceler | p.ext. onduler, saillir (langue de serpent)
- ^Wamələklək/imələklikān (ə/-), ^Yemləklək/əmləklikān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}təmelkewt/ši-timelkewen (tə/tə) f. || repas, v. /LKW
- ^Yamāllākoy/imāllākoyān~iməlləkay (ā/-) m. || démon (PA 30/5) | & surnom du Diable | amāllākoy-in nom d'un mètre poétique? d'un air de chant? (structure inconnue)
- ^{WY}imlāl (cj.IV.C.4), pf. məllul, part. mällān/mällolnən~nin, ^Y& məllulin (peu us.) & || ê. blanc | widi mällān beurre frais | ^Yabāraḍ mällān nom d'un produit du lait (Gh.M.) | ^Wad-timlāl dāy aṣan (loc.) cela percera à jour, cela (la vérité) percera à la longue (ne restera pas caché) | ^{WW}tallit məllul il y a clair de lune | ^{WY}məllōla exclamation dans le jeu de ʔārānʔārān || ^Y& ê. vide, faux, fic-

tif, neutre, grand ouvert, non protégé; tasāga mällät côté (de tente) non couvert ou sans personne présente; ākure mällän fausse alerte | aman mällölnen eau allongée de lait || ^{WY}imān mällölnen esprit, "cœur" miséricordieux/compatissant / bienveillant; əwəl mällän cœur impeccable, sans mauvaises intentions ni arrière-pensées

|| ^{WY}Ta-Mällät NPF (lit. la blanche)

|| ^YTi-Mällät NPF (lit. elle est blanche)

|| ^WMöllul NPH (lit. il est blanc)

^Wtəmölle/šiməllawen (tə/tə) f. [təmölläy] || nv. | blancheur | təmölle n-töllit clair de lune; tēgā təmölle n-töllit il fait du clair de lune | p.ext. partie centrale du bouclier (= təmölle n-əyər) | təmölle n-šəṭṭ le blanc de l'œil | təmölle n-əfus la paume de la main | təmölle n-āḡār la plante du pied | šiməllawen & nuages du ciel pommelé

^Ytāmlält/tāmlälän (tä/tä) f. || (=) | tāmlält ən-töllit | tāmlält n-əyər | tāmlält ən-tyəṭṭ | tāmlält n-əfus | tāmlält n-āḡār | tāmlälän ?

^Yəmöllel/imöllelän (ə/-) m. || croupe blanche (d'antilope mohor)

^Waməllal^Ye-/iməllälän (ə/-) m:f adj.vb. || antilope addax (Addax nasomaculatus (Blainville))

|| ^W& Aməllal/Iməllälän NPT membre des Iməllälän (lit. Les Blancs; les antilopes addax?); tribu du sous-groupe Kəl-Əylal (Iberkoräyän)

^{WY}mälle/mälleten (-/-) f. ^W[mälläy/mälläyten] || vache blanche | & NP (pl. iddəd-mälle)

^{WY}mölle (-) f.sg. ^W[mälläy] || surnom donné à une vache blanche | ^Y& surnom donné à une chèvre blanche

^Wməlla/məllaten (-/-) f. || chèvre blanche | & NP (pl. iddəd-məlla)

^Waməlləlu/iməlləlütän (ə/-) m:f adj.vb. || NP de chèvre blanche

^{WY}səmləl (caus.) + || blanchir, rendre blanc | p.ext. s'habiller de blanc | mé-

langer de lait (+ boisson)

^Wasəmləl^Ye-/isəmlilän (ə/-) m. || nv.

^Wāsamlal^{WY}ə-/isamlälän (ə/-) m:f adj. vb. || h. en tenue blanche

^Ymäläl (cj.IA.5, réfl.) & || agir/parler à tour de rôle

^Yemələl/iməlilän (ə/-) m. || nv.

^Ytemälält/timälälän (tä/tə) f. || action à tour de rôle; x: əgän temälält ils agissaient/parlaient à tour de rôle

^Ysəmmələl (caus.< réfl.) + || f. agir/parler à tour de rôle

^Yesəmmələl/isəmməlilän (ə/-) m. || nv.

^{WY}məlu/məluälän (-/-) m. || serpent (qcq) | p.ext. reptile (qcq)

^YMəlu (-) m.sg. || NPH

^Wāmalul-ə-^Yəmelul/imulal (ə/-) m. || vieux puits abandonné

^Yməllu/məluälän (-/-) m. || un être vivant, animal

^Ymələluf/mələlufän (-/-) m. || nom d'un ezwäl (DE)

^Wmälälökan, v. alək

^{WY}mələlləy (cj.X.A.1) & ^W[mələlli] || é. retourné, é. mis dans un autre sens/à l'envers, avoir sa position changée | se retourner, se mettre dans un autre sens etc., changer de position || ^W& reculer | se retirer (de la compagnie) | disparaître soudainement/vite

^Wamələlli/imələlləyän (ə/-), ^Yemləlləy/əmləlləyän (ə/ə) m. || nv.

^{WY}tamälälläyt/ši-timälälläyən (tä/tə) f. || changement de situation

^{WY}səmmələlləy (caus.) + ^W[səmmələlli] || retourner, mettre dans un autre sens/à l'envers

^Wasəmmələlli^Yesəmmələlləy/isəmmələlləyän (ə/-) m. || nv.

^Ymalām/malāmän (-/-) m. < ha. < ar. mucallim || lettré musulman, marabout | maître religieux | savant (en gén.) | enseignant, instituteur, professeur | == malän == əlfəqqi

imi-lāmāk, v. lāmāk

- ^{WY} mælumæl (cj.XVII.A.1) ◊ || ê. complètement rempli (trou) | disparaître en s'enfonçant dans le sol (an.) | disparaître lentement en s'éloignant || ^Yse refermer (+ fel = sur qqch) | ê. complètement couvert et caché, disparaître (+ daw = sous) | ê. à l'abri, (fig.) ê. à l'abri de toute critique | ê. inabordable, impénétrable, difficile à manier (p.ex. pour n'avoir aucun trou d'entrée, n'avoir pas de manche etc.; & pers. non approchable)
- ^Wamælumæl/imælumulān (ə/-), ^Yemlumæl/æmlumilān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}sæmmælumæl (caus.) + || remplir complètement (+ trou) | f./laisser disparaître dans le sol/lentement au loin
- ^Wasæmmælumæl^Ye-/^Wisæmmælumulān^Yisæmmælumilān (ə/-) m. || nv.
- ^Wmællumælla (-) m.pl. || sorte de jeu == fārānforān
- ^Ymæluməs (cj.XVII.A.1) ◊ || ê. complètement rempli, se remplir (trou) == mælumæl
- ^Yemluməs/æmlumisān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysæmmæluməs (caus.) + || remplir complètement (+ trou)
- ^Yesæmmæluməs/isæmmælumisān (ə/-) m. || nv.
- ^DMallāmāy (-) || NPT vivant près de Tanut, Mali?; sg. u-Mallāmāy m.f
- ^Ymalān/malānān (-/-) m. < ha. < ar. muəallim || lettré musulman, marabout; malān Wəro le marabout Wəro | maître religieux | savant (en gén.) | enseignant, instituteur, professeur | == malām
- ^YEmmilān (ə) m.sg.? pl.? || NPL région
- ^{WY}muləs (cj.XIII.A.1), pf. muləs/molasa ◊ || avoir du blanc (une liste/étoile) au front (an.) | p.ext. == ^Wmulət: avoir du blanc à la face/tête; avoir la tête blanche (animal/oiseau) | cf. imlal
- ^Wamuləs/imulusān, ^Yemuləs/imulisān (ə/-)

m. || nv.

- ^{WY}təmmuləst/təmmuləsən (tə/tə) f. || (=) | liste/étoile blanche (sur le front) | p.ext. face/tête blanche
- ^{WY}āmulas/imulasān (ə/-) m.f adj.vb. || an. au front blanc (chameau, cheval), chameau ayant une liste blanche au front | chameau ayant du blanc à la face / autour de la bouche | an. qui a la tête blanche
- ^{WY}malte/malṭetān < ar. || cotonnade blanche (lit. maltaise) | toile blanche
- ^Wtamilāwt^{WY}tə-/ši:-timilāwen (tə/tə) f. || brilllement, brillant, éclat | chose brillante
- ^Waməllew~ə/iməllewān (ə/-) m. || jujube (azəggar) encore verte
- ^Yemāllāwe/iməlləwa (ā/-) m.f adj.vb. || chameau blanc | & Emāllāwe NP de chameau | chose blanche en gén. (cf. imlal, mələwwət)
- ^{WY}mələwwət (cj.X.A.2) ◊ || scintiller, cf. imlal
- ^Wamələwwi/imələwwitān (ə/-), ^Yemləwwi/əmləwwitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}sæmmələwwət (caus.) + || f. scintiller
- ^Wasæmmələwwi^Ye-/isæmmələwwitān (ə/-) m. || nv.
- ^Yməliwəg (cj.XVII.B.1) ◊ || se faner | ê. mat, terne (sans éclat) (?) | & ê. beau, ê. d'une beauté radieuse (?) (PA 104/16)
- ^Yemliwəg/əmliwigān (ə/ə) m. || nv
- ^Ysæmməliwəg (caus.) + || dessécher, faner, flétrir
- ^{es}æmməliwəg/isæmməliwəgān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}mələwləw (cj.IX.A.1) ^W[mələlu] ◊ || miroiter, refléter de la lumière, cf. imlal
- ^Wamələlu/imələliwān (ə/-), ^Yemləwləw/əmləliwān (ə/-) m. || nv. | ^Yemləwləw ən-təfuk lumière du soleil
- ^Wemālwāw~a/imālwāwān (ā/-) m. || mirage
- ^Yemālwāwāy/imālwāwāyān (ā/-) m. || (=)
- ^YEmālwāw (ā) m.sg. || NPH (celui qui

- miroite)
- ^YAmälāwlaw (ā) m.sg. || NPH (celui qui miroite)
- ^WTamälāwlawt (tā) f.sg. || NPF
- ^{WY}səmmələwlaw (caus.) + ^W[səmmələlu] || f. miroiter etc.
- ^Wasəmmələlu/isəmmələliwān, ^Yesəmmələwlaw/isəmmələwliwān
- ^{WY}mələwmələw (cj.VII.1) < [məluməlu] || miroiter longuement, cf. imlal
- ^Wamələmələu/imələmələliwān (ə/-), ^Yemələwmələw/əmləwmələliwān (ə/ə) m. || nv.
- ^NMälaxəya (-) m.pl.? || NPT groupe Kəl-Əssuk (emplacement inconnu): sg. u-Mälaxəya m.f
- ^{WY}mäləxəya/mäləxəyatān (-/-) m. < ar. < gr. malākhē || esp. de plante (employée comme condiment dans la sauce) (Corchorus tridens) == aməris | mauve des Juifs? (Corchorus olitorius L.) || Beaussier: ar.alg. mlūxiyya = gombo, mauve des Juifs (Hibiscus esculentus); on en fait une sauce gluante | tun. corète, [corchore] (Corchorus olitorius, i.e. Corchorus olitorius L.)
- ^Wəmləy (cj.I.A.1) < [əmlī] || ê. maigre (viande)
- ^Wəmməli, ^Yəmmələy/əmmələyān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}amlay/imlayān:ə- (ā/ə) m. adj.vb. || viande très maigre (sans graisse)
- ^Wamlāy/imlāyān (ā/ə) m. || (=)
- ^Wāmali~ə-^Yəmeli/^{WY}imulay^Yimelan (ə/-) m. | cf. ha. amāle "mâle monstrueux" || mâle entier (an. mâle non castré et pleinement développé) | étalon; chameau étalon | bassin salant principal ("bassin mâle", diam. 2-3 m, où se fait la première concentration; entouré d'un système de šidāngāžen bassins secondaires
- ||-|| ghad. amali emprunt au touareg ?
- || ^Wāmali-n-tādārast, ^Yəmeli-n-... hulotte (esp. de chouette) (Syrnium aluco? Strix aluco?) == ^{WY}efāyānfāy

- ^{WY}muləy (cj.XII.A.1) < ^W[muli] || ê. mâle; ê. entier (mâle)
- ^Wəmmuli, ^Yəmmuləy/əmmuləyān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yməlyo/məlyotān (-/-) m. < fr. || million
- ^Wmilyo/milyotān (-/-) m. < fr. [milyāw, milyāwtān] || million
- ^YMulya (-) f.sg. || NPF
- ^Ymäləyāyāna/mäləyāyānatān (-/-) m. || paroles sur tout et rien
- ^Wməlyun/məlyunān (-/-) m. < fr. || million
- ^Yepām/imāmān (ā/-) m. || épaisseur (de corde etc.)
- ^Gepām/imāmān (ā/-) m. || hippopotame == emāw
- ^{WY}mim/mimān (-/-) m. < ar. || nom d'un eẓwāl (Δ lettre ar. mīm (M); marque de propriété des Āyttāwari, sous-groupe des Ibərkorāyān) | diff. de tāhamimt
- ^Waməm (cj.I.A.3) + || ligoter | ê. ligoté ? | == əkrəd
- ^Wammam/ammamān (a/a) m. || nv.
- ^Wsəssiməm (caus.) ++ || f. ligoter
- ^Wasəssiməm/isəssimimān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtəwiməm (pass.) < || ê. ligoté
- ^Watəwimam/itəwimimān (ə/-) m. || nv.
- ^Wəmpūm/əmpūmān (ə/ə) m. || petite bouteille, flacon (en verre) == ^Yettin
- ^Wuṃṃam^Yiṃam (cj.II.B.2), pf. yəmpūm < || ê. sucé | ê. nain (membre du corps) | cf. ^Hsuməm, əlməm
- ^Wtūṃṃamt/tūṃṃamən (tu/tu) f. || nv.
- ^Ytəṃṃumt/təṃṃumən (tə/tə) f. || nv.
- ^{WY}suməm (caus.) + || sucer | cf. ^Hsuməm
- ^Wasuməm/isumūmān, ^Yesuməm/isumimān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəssaməmt/tyəssumam (tə/tə) f. || os qui a été sucé ou est apte à ê. sucé (de sa moelle) | os en gén.
- ^Wtəwəsuməm (pass.< caus.) < || ê. sucé
- ^Watəwəsumam/itəwəsumūmān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təṃṃomt/təṃṃomən (ta/ta) f. || fruit

mûr de tādant (juteux) | jus de ce fruit (très sucré; sorte de miel végétal) | sucre végétal en gén. | == ^{WY}kəndəwi | cf. ^Dtaməmt, ^{HNW}tamənt 'miel végétal',

^Ytəp̄m̄m̄t/tyəp̄m̄m̄en (tə/tə) f. || (=)

||~|| protob. *t-hāmmīm-t || ghad. taməmt, tamimt 'miel (d'abeilles ou végétal)', tam. taməmt 'miel', kab. tamənt 'miel d'abeilles', tam. tash. tammənt 'rayon de' || tchad. mam, āmam, amama, ammami, ami, ūm 'miel, abeille' < *ami (Bynon < Greenberg/ Newman)

^YMama (-) m.sg. || NPL kori S Əbdīši | mare dans ce kori | puits dans ce kori

^{WY}Mama (-) f.sg. || NPF contraction caritative de Māryama

^{WY}Mimi (-) f.sg. || NPF

^YTimūma (tə) f.sg. || NPF, abr. caritative de Timumənen

^YMuma (-) f.sg. || NPF

^{WY}məmma/məmmatān (ə/ə) m. || == əmma

^{WY}muməd (cj.XIII.A.1), pf. muməd < || è. pointu (museau de chameau etc.)

^Wtəmmumət/təmmuməden (tə/tə) f. || nv. | museau pointu

^YMəmmədu m.sg. < ha. Māmūdu < ar. Maḥmūd | cf. Əmmədu, Amādu < ar. Aḥmadu || NPH

^{WY}məmməgət (cj.XI.A.2) < || avoir la surface entièrement brûlée | brûler, è. brûlé

^Waməmməgi^Ye-/iməmməgitān (ə/-) m. || nv.

^Ymaṣaki/maṣakitān (-/-) m. < ha. || merveille, miracle, prodige | surprise, étonnement | chose surprenante, merveille

^Wmaṣp̄kət (cj.XI.A.2) + || éteindre (+ bois qui brûle) | s'éteindre (bois) | cf. ^YK ^{WY}mākāt, ^Waḳu

^Wmaṣp̄m̄ki/iməṣp̄m̄kitān (ə/-) m. || nv.

^Wtaṣp̄m̄m̄kat/šiməṣp̄m̄m̄katen (tā/tə) f. || colique, douleur au ventre, diarrhée brûlante

^Weməmmāl~a-/iməmmālān (ā/-) m.f.dim. || tison | flambeau

|| ^Wteməmmāl̄t, ^Yesəwəḳ n-āməmmāl̄ nom d'un jeu; consiste à faire circuler rapidement entre les joueurs un tison encore incandescent. Celui dans les mains de qui le tison s'éteint avant qu'il n'ait eu le temps de le passer à son voisin est soumis à un gage/devoir, p.ex. consistant à donner le nom d'une personne du sexe opposé, jolie ou réputée laide, jeune ou vieille, selon le cas. Cf. Casajus 1989/47 || Pour retarder l'extinction du tison, il est permis de souffler dessus (d'où le nom du jeu).

^{WY}məmmələt (cj.XI.A.2) < || è. ardent, brûler sans flammes (tison/feu/surface de qqch) | p.ext. se farder les lèvres au rouge clair (jeune fille, pour imiter les Européennes)

^Waməmməli^Ye-/iməmməlitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}səmməmmələt (caus.) < || f. brûler sans flammes (+ tison etc.)

^Wasəmməmməli^Ye-/isəmməmməlitān (ə/-) m. || nv.

amumən, v /MN

^YMaman (-) f.sg. || NPF

^Ysəp̄m̄m̄ən (cj.XII.A.1, caus.) + || s'habituer à, è. habitué à (p.ex. à voler les gens)

^Yesəp̄m̄m̄ən/isəp̄m̄m̄ənān (ə/-) m. || nv. | accoutumance, habitude

^{WY}eməmmān^Wa-/iməmmānān (ā/-) m. || melon sauvage (melon comestible, baies amères) (surtout: Cucumis melo) | fruit d'eməmmān, melon

|| eməmmān n-^Wāys^Yəyəs esp. de melon sauvage comestible (Cucumis metuliferus)

|| ^Yeməmmān n-əggəšān (=)

|| Tyən-Məp̄m̄m̄ānān NPL région (lit. "celle aux melons sauvages")

^Ymemuna/memunatān (-/-) m. < ar. maymūna || corbeau noir

|| ^YMemuna NPL kori (lit. le corbeau noir) | région de ce kori

^WMamāta (-) f.sg. || NPF

^{WY}māmmatāy/māmmatāyān (-/-) m. || nom

de la croix décorative qui remplit chacune des šittawen de la tašāyhat | sətt ən-māmmatāy centre de cette croix (où les branches de la croix se croisent) || & détail décoratif de l'aḏār motif latéral de la tašāyhat

^{WY}məmməzət (cj.XI.A.2) + || écraser

^Waməmməzi^Ye-/iməmməzītān (ə/-) m. || nv. | écrasement

aṣan eau, v. /M

iṣan âme, v. /M

^{WY}mani (adv.interr.) + rel. || où? où est-ce que ...?, x: manid yəgrāw aṣrəf? où a-t-il trouvé de l'argent?, mani tən-yəgrāw? où les a-t-il trouvés?, manid yənsā? où couche-t-il?, manis yəgla? vers où est-il parti?, manid illā āhān-nāk? où est ta tente? | (en prop.nom.) mani tākoba? = tākoba mani? où est l'épée? | ^{WY}se remplace normalement par mənī | ^Yse remplace normalement par man (mān, mən, ən) dans les formules mani de? mani se? mani-tu? mani wa?

^{WY}mani (pron.interr.) + rél. || (en prop. nom.) quel? lequel?, x: mani aḏām-nāk? quel/lequel est ton chameau? mani tayāra-nnet? quelle est sa nature? comment est-il (fait)? | ^{WY}se remplace normalement par mənī | ^Yse remplace normalement par man (mān, mən, ən) dans les formules mani-tu? mani wa?

^{WY}mənī (adv.interr.) + rél. || == mani, man, mān, x: ^Wmənī da? ^Ymənī de? où(est-ce)?, où(est-ce)?, ^Wmənī sa? ^Ymənī se? vers où/en quelle direction (est-ce)? (^W normalement: [mənīd, mənīs])

^{WY}mənī (pron.interr.) + rél. || == mani, man, mān, x: mənī-tu? lequel est-ce? quel est?, mənī wa? quel est celui-ci?

^Yman (adv.interr.) | forme brève de mani || (en prop.nom.) wa man? celui-ci où (est-il)?, tākoba man? l'épée où (est-elle)? man de? où (est-ce)?, man se? vers où (est-ce)?, man-tu? où est-il?, man-wa? où est celui-ci?

^Yman (pron.interr.) | forme brève de mani || (dans les prop.nom. figées) man-tu? lequel (est-ce)? quel est?, man-wa? quel est celui-ci? man-tu aṣyar-nāwān? qui est votre chef?

^Yman (préf.adj.interr.) + ann. || (dans des expressions figées) quel?, x: man-əkət? combien? (lit. quelle mesure?); man-ənḳā? comment? (lit. quelle manière?) == ^Wman-əmmək, v. əmmək

^Ymān (interr.) || forme abrégée de man, et plus us. que lui, dans les formules: mān-de? mān-tu? mān wa? | & dans mānāqqāl (adv.) peut-être | cf. ən

^{WY}mən (préf.adj.interr.) + ann. || ^Y= man, mān dans: mən-ənḳa? combien? | ^Y= mān dans les formules: mən-de, mən-tu, mən wa | ^Wuniquement dans mən-əkət? combien?

^{WW}emān/imānan (ā/-) m. || poisson == ^{WY}kifi

l-l protob. *ē-mānāh || ég. rm (copte: rami) 'poisson' (Cohen)

^Wtemēt/šimenen (tā/tə) f. || esprit, intelligence | être vivant

^{WY}aṣən (cj.I.A.3) < ar. 'āman || é. croyant, fidèle | croire, avoir confiance en (+ əs une pers. ou Dieu); (y)omān sər-əs/əs-Məšš-ināy il le croit/il croit le Seigneur

^{WY}aṣṣan/aṣṣanān (a/a) m. || nv.

^{WY}āmana/āmanatān (ā/ā) m. < ar. || foi, fidélité, loyauté, allégeance | (exclam.) ma foi! (je jure sur mon amitié loyale) | ig-as āmana il lui prête loyauté | irza āmana il rompit sa loyauté; & il refusa de payer le tribut/l'impôt | terāze nn-āmana rupture de loyauté, infidélité, abus de confiance | yəlā āllāmana c'est un homme de confiance (on peut se fier à lui) | yəttāyā āllāmana il a abusé de la confiance qu'on avait en lui | teṭte n-āllāmana abus de confiance | emətti n-āllāmana abuseur de confiance, h. qui abuse de la confiance d'autrui | širāwt n-āmana carte de famille (adm.) || ās-sāya nn-āmana wan tərəggaṇen nom de

- l'an 1901 | awāṭay wad irrəzz āmana
nom de l'an 1917 || promesse (serment)
de foi | dépôt (confié à qqun) | impôt
(payé au gouvernement)
- ^{WY}ällāmana/ällāmanatān (ä/ä) m. || (=)
- ^{WY}Āmin (ä) m.sg. < ar. || NPH (lit. celui
qui est digne de foi)
- ^{WY}Āmina (ä) m.sg. < ar. || NPF
- ^{WY}Lamin (a) m.sg. < ar. || NPH
- ^{WY}Ālāmin (ä) m.sg. < ar. || NPH
- ^{WY}Ālāmen (ä) m.sg. < ar. || NPH
- ^{WY}Alamin (a) m.sg. < ar. || NPH
- ^{WY}Āmināta (ä) m.sg. < ha. < ar. || NPF
- ^YĀminātu (ä) m.sg. < ha. < ar. || NPF
- ^Yamin (interj.) < ar. || c'est vrai! amen! (dit
d'une vérité religieuse)
- ^Wamumən~ä-^{WY}ə-/imumənān (ə/-), ^{W&}
amumān~ä-ə-/imumānān (ə/-) m:f < ar.
mu'min || h. religieux, croyant, fidèle
- || ^YAmumən (ə) m.sg. < ar. Mu'min || NPH
(le Croyant) | Amumən əg-? nom d'un
poète de l'Ayr surnommé "Arāgwawaḍ"
- || ^YMumənān (-) f.sg. | dim. < Amumən ||
NPF
- || ^YTimumənen (tə) f.sg. || NPF (lit. les
Croyantes), cf. Tiṣūpa
- || ^YTimumənen NPL groupe de puits 7 km
SO Ingal
- ^YMomin (-) m.sg. < ar. || NPH
- ^{WY}əlmomin/əlmominān (ə/ə) m:f adj.vb. ||
h. croyant == amumən | amir əlmomi-
nin prince des croyants (titre des sul-
tans d'Agadez et de Sokoto) || & Əl-
momin NPH
- ^Wtaṃənt/taṃnen (ta/ta) f. || fruit mûr en
gén. (?) | sucre végétal en gén. ==
taṃmoṃt
- ^Wtamānāt/tamānāten (ta/ta) f. || lait re-
monté d'une vache/chamelle qu'on n'a
pas pu traire pendant 24 h ou plus
(peut être toxique et causer l'anəyu)
- ^YMāno (-) m.sg. || NPH
- ^Yumeni/umenitān (u/u) m. || nom d'un
bijou
- ^Wimina, pl. < amāyno
- ^Wimniwān (ə) m.pl. || larves de poux ==
^Ytakārkomt | petits corps ronds produits
par la temne et déposés dans les na-
rines/la gorge/les yeux des pers./an. où
ils produisent une enflure et une vive
douleur (ressemblent à des āwḍəḍ (œufs
de poux))
- ^Wtemne/tamniwen (te/ta) [temnäy] || esp.
de mouche noire/grise (dépose dans les
narines/la gorge/les yeux des pers./an.
de petits corps ronds appelés ^Wimni-
wān)
- ^Ytāmne/[tāmnawen] (tä/tä) f. ? || (=)
- ^Ytamne/tamnawen (ta/ta) f. || (=)
- ^Ytaṃne/taṃnawen (ta/ta) f. || coup de tête
(donné par un carnassier qui attaque sa
proie); yassəwāl-as taṃne il lui donna
(lit. tourna) un coup de tête
- ^Wumṃan^Yiman (cj.II.B.2), pf. yəṃṃun ◊ ||
paraître, apparaître | être apparent, être clair
| se distinguer, se faire remarquer
- || ar. bān /BYN 'é. visible, apparaître';
namm 'révéler, montrer' || ég. wn (wnn)
'être, exister', wbn 'se lever, apparaître,
briller (astre)' || Cohen
- ^Wtuṃṃant/tuṃṃanen (tu/tu) f. || nv. | ap-
parition | caractère apparent, visibilité
- ^Ytəṃṃunt/təṃṃunen (tə/tə) f. || nv. (=)
- ^Ytəṃṃant/təṃṃanen (tə/tə) f. || nv.
- ^Wanupān~ä-ə-/inupānān (ə/-) m:f adj.vb.
(peu us.) || h./an./chose apparent(e), bien
visible | h. qui s'est fait remarquer/qui
s'est distingué
- ^Wsumən (caus.) + || f. paraître | rendre ap-
parent/visible | rendre remarquable
- ^Wasumən/isumunān (ə/-) m. || nv.
- ^Yšumən (caus.) + || (=)
- ^Yešumən/išumunān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəšəṃənt/tišuman (tə/tə) f. n.instr. ||
marque (distinctive)
- ^{WY}taṃnānāt/taṃnāten (ta/ta) f. || lait d'une
vache/chamelle non traite pendant plus

de 24 heures

^Yassāmnno/assāmna (ā/ə) m. n.instr. || corde d'attache (de jeune an.; sert à attacher celui-ci à un arbre/piquet pour l'empêcher de suivre sa mère)

^HImānan (-) m.pl. || NPT tribu noble éteinte de l'Ažžār (selon CF d'origine chérifienne et venue du Maroc; régnait sur l'Ažžār, l'Ahäggar etc., cf. Dict. II/1207) | sg. əyyān dāy Mānan ou Amānokāl

^GAmno (ā) m.sg. || NPH

^YAmṇa (a) m.sg. || NPH

^YAmṇa (ə) f.sg. || NPF, cf. Mina

^Ymina/minatān (-/-) m. < ha. | f. taminat/timinaten || antilope mohor (= eper) (PA 88/74) == māyna

^Ymina/minatān (-/-) m. < ha. mīna? "qu'est-ce que c'est?" (?) || mauvaise qualité | chose de mauvaise qualité (PA 70/45 nourriture)

^YMina (-) m.sg. < ha. || NPL ville du Nigeria (Minna)

^YMina (-) f.sg. < ar. 'Amīna | < ha.? || NPF

^YMuni (-) m.sg. || NPL région

^YMānni (-) m.sg. || NPH

^WAmōnni/Imānnan (ā/-) m.f || NPT membre des Imānnan, groupe de tribus touarègues de la région de Fālānge, originaire de l'Ažžār | parlent tawəlləmmət de l'ouest ou bien un mélange de plusieurs dialectes | habitant de l'Imānnan

|| Imānnan & NPL = région des Imānnan (Niger)

^Wmānnu (cj.VI.3) < || è. dénudé/désertique, n'avoir pas reçu de pluie depuis plus d'une année, éprouver une sécheresse prolongée (région)

^Wamōnni/imōnnitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}mānna/mānnatān (-/-) m. || sécheresse

^Ymānna/mānnaten~mānnawəten (-/-) f. (moins us.) || (=)

^Wsāmmānnu^{WY}səmmənnu (caus.) + || rendre désertique, dénuder

^Wasəmmənni^Ye-/isəmmənnitān (ə/-) m. || nv.

^Wmānid, v. māni

^{WY}māndu (cj.I.A.7, réfl.) < | < ^Wāndu, ^Yəndu || è. entièrement usé/épuisé; wərməmmənda & il est inépuisable | è. hors d'usage | ^Y& è. trivial, rebattu, banal (mot) | ^Yedāg yəmmīndān & propos déshonorant

^Waməndi^Ye-/imənditān (ə/-) m. || nv.

^Wsāmmāndu^{WY}səmməndu (caus.< réfl.) + || user entièrement

^Wasəmməndi^Ye-/isəmmənditān (ə/-) m. || nv.

^Wisəmmənda (-) m.pl. n.instr. || restes (de qqch entièrement usé)

^{WY}māndām (pron.indéf.sgt.) (-) m., tamāndāmt (tā) f. || un tel, tel homme, x: māndam iddār? un tel est vivant? inṇāy əbobaz māndam tel ou tel cousin l'a dit; aṇu māndam tel et tel puits | māndam se réfère normalement à une tierce personne; f. tanṭuṭ tamāndāmt; mais il peut & se référer à la 1ère pers. = moi, mon humble personne, votre serviteur; dans ce cas l'accent se déplace vers la 1ère syllabe: ^{WY}māndam | a-māndām (coll.) telle chose || on ajoute parfois le pron.pers. 3.c.sg. sans que cela change le sens: māndam-net, ta-māndam-net, x: eləs māndam-net un tel (homme) || (euph.) māndam vagin | tamāndāmt anus; pénis

^Wtamāndārast, cf. adāras

^Wamāndāy/iməndāy (ā/-) m.f || (exclam.) pauvre! le pauvre! mon pauvre! == ^Yamādroy

^{WY}māndāy (cj.I.A.1, réfl.) + || se réjouir de, x: yəmmīndāy izāletān il se réjouit des chants | (<) è. heureux, prospère | è. franc, ne pas se gêner, ne pas être timide, x: yəmmīndāy awal il est franc dans sa parole

^Waməndi^Yeməndəy/iməndəyān (ə/-) m. || nv.

^Wtāmandit-tə-^Ytəmandəyt/ši-timəndāy (tə/

- tə) f. || joie, bonheur, réjouissance, prospérité | ^Y& aise, prospérité, aisance
- ^{WY}səmməḥḥəy (caus.) + || réjouir | rendre heureux, prospère
- ^Wasəmməḥḥi ^Yesəmməḥḥəy/isəmməḥḥəyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}mənuḥək (cj.XVII.A.1) ə/+ < ar. munāfiq || é. hypocrite/traître | p.ext. trahir (+ qqun)
- ^Wamənuḥək/imənuḥəkān (ə/-), ^Yemnuḥək/əmnufikān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ytəḥnuḥəka/tyəḥnuḥəkawen (tə/tə) f. || hypocrisie | trahison | rapacité
- ^Wamənaḥək/imənuḥək (ə/-) m:f < ar. munāfiq || hypocrite, traître | p.ext. h. imbecile, fou
- ^Wamānaḥək~ā-/imənuḥək (ā/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^Yəmnəḥək/əmnufək (ə/ə) m:f || (=)
- ^YMānga || NPL région N lac Tchad (dépt. de Dəffa)
- ^Yāmanga/imangan (ā/-) m. || race de chameaux gros et courts (vit dans la région de Mānga)
- ^Wmāngāl/māngālān (-/-) m. || brasier
- ^Wamāngāra ^Yāmāngāra / ^{WY}imāngāratān ^Yimāngāran (ā/-) m:f || phacochère, sanglier d'Afrique (fauve, petit avec grande tête ayant 2 "verrues" sur chaque joue) (Phacochoerus æthiopicus (Pallas)) = ^Wagāngāra = ^{WY}azubāra = ^Yerfəntəg
- ^Wemāngārər~a-/imāngārərān (ā/-) m. || acidité gastrique = ^Yebāngārər
- ^Ymānāqqāl, mənāqqāl (adv.) < mani-qqāl? || peut-être, x: ad-āyṛā fell-as əssurṛāten tyəyaḥ mānāqqāl ad-yəssən-kār je vais lire sur lui quelques sourates, [car] peut-être ressuscitera-t-il | (interr.) est-ce que ... ? | = ^Ymāqqāl = ^Wmeqqāl
- ^HĀmānyāsā/Imānyāsātān (ā/-) m:f || NPT membre des Imānyāsātān, tribu ihāgarān de l'Azžār | Tamānyāsāt (le village et une partie de la vallée) faisait autrefois partie de leur territoire
- ^{HWY}Tamānyāsāt (tā) f.sg. || NPL vallée SO Atākor wan Āhāggar | oasis et village situés dans cette vallée (chef-lieu administratif de l'Āhāggar): Tamanras-set
- ^Wmānāk (cj.I.A.5, réfl.) ə || avoir une tamənək (cicatrice au dos) | cf. əḥəy
- ^Wamənək/imənīkān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtamənək/šimənək (tə/tə) f. || cicatrice au dos, cicatrice de selle (trace de blessure guérie, laissée sur le dos du chameau et ayant pour cause la selle ou les bagages) | cf. tāfade, fudəy
- ^YTəmmənək (tə) m.sg. || NPH
- ^{WY}Mənəka, ^YMənəkka (-) m.sg. || NPL ville du Mali NE, 250 km ESE Gāwgāw (Gao), chef-lieu des Iwəlləmmədān Kəl-Ātāram
- ^YMənəka (-) f.sg. || NPF
- ^YMənəkka (-) f.sg. || NPF (PA 114/18)
- ^Yman-ənəkā (adv.interr.), cf. man (préf.) + əḥḥək, ənəkā || comment? | man-ənəkā as comment est-ce que ...?, x: man-ənəkā a he-s-əzələf? comment pourrai-je me marier? (lit. comment est-ce que je pourrai me marier?) | = ^Wman-əmmək
- ^Yəmnokal se dit & du sultan d'Agadez (surtout dans la région d'Agadez elle-même)
- ^Wamənokal/imənokalān (ə/-) m. || chef suprême, roi, empereur; & titre du sultan d'Agadez = əssolṭan | amənokal n-ākāl titre de l'amənokal des Kəl-Dənnəg | amənokal ən-lāgatān chef des comédiens (lit. prince des comédiens) (dans la cérémonie des noces il arrive juché sur un âne, coiffé d'une calebasse ornée d'une paire d'oreilles d'âne et placée sur la tagəlmust; on la lui arrache quand il arrive) | roi/prince dans les contes | ^W& h. généreux, surtout, f. tamənokal | ^{WY}tan-mənokalān hémorroïdes (maladie) | ^HAmānokal & membre des Imānan NPT
- ^Yəmnokal/əmnokalān (ə/ə) m. || (=) normalement devenu: ənmokal

- ^wmənukəl (cj.XVII.A.1) ♂ || ê. chef su-
prême etc. == ^ynərukəl
- ^wtamənukəla/šimənukəlawen (tə/tə) f. ||
nv. | chefferie, royauté, amenokalāt
- ^wsəmmənukəl (caus.) + || rendre chef su-
prême etc. | installer dans l'amenokalāt
- ^wasəmmənukəl/isəmmənukulān (ə/-) m. ||
nv.
- ^{wy}manāket, manəket, ^yman-iket (adv. in-
terr.) || combien?, v. āket
- ^wman-əmmək (adv.interr.) || comment?, v.
əmmək
- ^ymənəkəluḍ || (PA 50/21) erreur pour
məkkəluḍ
- ^yMunkar (-) m.sg. || NP de l'un des deux
Anges Interrogeurs, v. əməsseṣṣən
- ^yamānol/imānolān (ā/-) m. || silhouette
(forme indistincte vue à distance) |
Tyən-Mānolān NPF (lit. celle à la belle
silhouette)
- ^ytəmnəmmunt/tyəmnəmmunen (tə/tə) f. ||
petite pastèque (petit elāgāz)
- ^wmənənət (cj.IX.A.2) ♂ || flotter (drapeau)
- ^wamənəni/imənənītān (ə/-) m. || nv.
- ^{wy}Amāṇar || NP de constellation (lit. le
guide): Orion, v. /NR
- ^wmənīs, v. mənī
- ^wamənəs/imənəs (ə/-) m., tamnəst/šimənəs
(tə/tə) f. || chameau (en gén.) | f. cha-
melle de 6-8 ans; chamelle entre ses
deux premières gestations | ^wāw-mənəs
(peu us.) chameau, jeune chameau
- ^yamənəs/əpnas (ə/ə) m.f. || (=) peu us. sauf
əpnas "chameaux en gén." | kel-əpnas
des gens qui vont à chameau
- ^wamānos/imānosān, ^yamānos/imānosān
(ā/-) m. || tuberculose (du chameau)
- ^wāmannas-ə/imānnasān (ə/-) m.f.dim. ||
plat creux en fer battu émaillé (de fa-
briation européenne)
- ^yamānnas/imānnasān (ā/-) m.f.dim. || (=)
- || ^w& Šimannasen NPL (lit. les plats creux
en métal) petite vallée 50 km S Ingal
- ^wmənəsəmənəs/mənəsəmənəsān (-/-) m. ||

ensemble de troupeaux camelins diffé-
rents

^wmənīstər/mənīstərān, ^{wy}mənīstər/mənī-
stərān (-/-) m.f. < fr. | f. temənīstərt/
timənīstərən (tə/tə) etc. || ministre

^{wy}mənəstər/mənəstərān (-/-) m.f. < fr. | f.
temənəstərt/timənəstərən (tə/tə) || (=)

^{wy}mənīster/mənīsterān (-/-) m. || ministère
| mənīster wan naftayān m. des Affaires
Étrangères, mənīster wann əzraf m. des
Finances, mənīster wan žolatān m. du
Commerce, mənīster wan lāḳolen m. de
l'Enseignement, mənīster wan Kəl-tə-
mažāq m. des Affaires Nomades, mənī-
ster wan sožitān m. de la Défense, mənī-
ster wann əššəriyatān m. de la Jus-
tice, mənīster wan foṣtatan m. des Pos-
tes et Télécommunications

^wmāṣṣāw (cj.I.A.1, réfl.) + | cf. āṣsu || (+)
prendre comme repas du soir | (ə)
prendre le repas du soir || ^ymāgān

^waməṣsu/iməṣsiwān (ə/-) m. || nv. | ^ww&
repas du soir == ^wāmeṣse

^wwaməṣsi/iməṣsiwān (ə/-) m. || repas du
soir | repas en gén.

^wsəmməṣsəw (caus. < réfl.) ++ [səmməṣsu]
|| donner comme repas du soir (+ qqch
+ à qqun) | faire prendre/donner le re-
pas du soir

^wasəmməṣsu/isəmməṣsiwān (ə/-) m. || nv.

^wāmeṣse/imeṣsewān (ā/-) m. [āmeṣsāy],
tāmeṣsāwt-tə-/šimeṣsewen (tə/tə) f.syn.
| m. uniquement: Kəl-Nan, Ižāwānžā-
watān || repas du soir | repas (en gén.) |
nourriture

^yĀmānāšša (ā) m.sg. (tagdalt) || NPH

^wmənīt/mənītāten (-/-) f. < fr. || minute

^wMānta (-) m.sg. | Gh.A1: < hébr. || NPH

^yMināta (-) f.sg. < ha. < ar. 'Amīna || NPF

^yMinata (-) f.sg. < ha. < ar. 'Amīna || NPF

^{wy}Āmināta (ā) m.sg. < ha. < ar. || NPF

^yĀminātu (ā) m.sg. < ha. < ar. || NPF

^{wy}taməntəka/ši-timəntəkawen (tə/tə) f. <
ar. minṭaqa || ceinture en cotonnade |

spéc. ceinture de baudrier du guerrier, suspendue à 2 bretelles et servant à maintenir retroussés les pans de la blouse et le haut du pantalon; les cartouchières s'attachent à la taməntəka ou y sont montées en permanence |
^{WW}& p.ext. gibecière (sac de chasseur servant à mettre le gibier tué)

^Ytəmantalt/timəntal (tə/tə) f. || motif, cause

^Yeməntəli/iməntəlan (ə/-) m:f || h. avare (Gh.M.)

^YMontpois < fr. || NPH nom d'un Français qui épousa une Touarègue

^{WY}montər/montəren (-/-) f. < fr. || montre

^{WY}mantər/mantəren (-/-) f. || (=)

^Yməntir/məntirən (-/-) < fr. || militaire(s), soldat, troupe

māntās, v. əntəs

^WMāntas (-) m.sg. || NPL région (Azāwagh)

^Wtamənnəwīt ^{WY}tə-/ši:-timənnəwītən ~ ši:-timənniway (tə/tə) f. || nouvelle incertaine (non confirmée), cf. awəy

^Ymānnawəten, pl. < mānna

imniwān, v. √MN

^{WY}məṇəwṇəw (cj.IX.A.1 = VIII.1, réfl.) ⇨ ^W[məṇuṇu] || avoir le sommeil agité, passer une nuit blanche (sans sommeil), é. insomnieux | p.ext. avoir un cauchemar/des cauchemars

^Waməṇuṇu/iməṇuniwān (ə/-), ^Yemṇəwṇəw /əṇṇəwṇi wān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səmməṇəwṇəw (caus.) + ^W[səmməṇuṇu] || donner un sommeil agité à, rendre insomnieux etc.

^Wasəmməṇuṇu/isəmməṇuṇi wān, ^Yesəmməṇəwṇəw/isəmməṇəwṇi wān (ə/-) m. || nv.

man-āwen-, v. eweṇ, nv. < əwəṇ

1) ^{WY}məṇəyməṇəy (cj.VII.1) ⇨ ^W[məṇiməṇi] < amṇəy √NY || se réunir de tous côtés (gens)

^Waməṇiməṇi/iməṇiməṇəyān (ə/-), ^Yemṇəy-

məṇəy/əṇṇəyməṇəyān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səmməṇəyməṇəy (caus.) + ^W[səmməṇiməṇi] || f. se réunir de tous côtés (+ gens)

^Wasəmməṇiməṇi/isəmməṇiməṇəyān, ^Yesəmməṇəyməṇəy/isəmməṇəyməṇəyān (ə/-) m. || nv. | convocation à une grande réunion

2) ^Yməṇəyməṇəy (cj.VII.1) ⇨ || briller

^Yemṇəyməṇəy/əṇṇəyməṇəyān (ə/ə) m. || nv.

^Ysəṇṇəyməṇəy (caus.) + || f. briller

^Yesəṇṇəyməṇəy/isəṇṇəyməṇəyān (ə/-) m. || nv.

3) ^Wməṇəyməṇəy (cj.VII.1) ⇨ [məṇiməṇi] || tinter, tintinnabuler, carillonner (clochettes) | cf. aṇṇəyṇa, ṇṇəyṇəy

^Waməṇiməṇi/iməṇiməṇəyān (ə/-) m. || nv. | tintement, tintinnabulement, carillonnement (de clochettes)

^Wsəmməṇəyməṇəy (caus.) + [səmməṇiməṇi] || f. tinter etc.

^Wasəmməṇiməṇi/isəmməṇiməṇəyān (ə/-) m. || nv.

^{WY}məṇəyṇəy (cj.IX.A.1) ⇨ ^W[məṇiṇi] || briller | miroiter

^Waməṇiṇi/iməṇiṇəyān (ə/-), ^Yemṇəyṇəy/əṇṇəyṇəyān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səmməṇəyṇəy (caus.) + ^W[səmməṇiṇi] || f. briller, f. miroiter

^Wasəmməṇiṇi/isəmməṇiṇəyān, ^Yesəmməṇəyṇəy/isəmməṇəyṇəyān (ə/-) m. || nv.

^{WY}mānzāy (cj.I.A.1, réfl.) + || é. jaloux de, é. chagrin contre, envier (+ qqun) (parce qu'il possède un bien matériel ou moral qu'on voudrait pour soi), x: əmmīn- zāyāq-qu fəl ālām-net je lui envie son chameau, je suis jaloux de lui à cause de son chameau | = ^{WY}mānzāy

^Wamənzəy ^Ye-/imənzəyān (ə/-) m. || nv.

^Yemənzəy/imənzəyān (ə/ə) m. || (=)

^Yeminzəy (ə) m.sg. || (=)

^Wmānzəy/mānzəyān (-/-) m. || nv. | jalouse

^wtāmanziq^{wy} tə-/ši-timənzay (tə/tə) f. || nv.
| jalousie, animosité

^wanəmmənzəy~ə-/inəmmənzay (ə/-) m/f
adj.vb. || h. jaloux | rival (en amour),
ennemi | pl. les prétendants/soupirants
(d'une jeune fille)

^{wy}zəmmənzəy (caus.< réfl.) ++ || rendre
jaloux de etc. | ^y& supporter/endurer
des privations (p.ex. de nourriture, en
voyage)

^wazəmmənzəy^y e-/izəmmənzəyān (ə/-) m. ||
nv.

^{wy}nəmənzəy (réc.) ◊ || ê. jaloux réc. l'un de
l'autre

^wanəmənzay/inəmənzəyān (ə/-), ^yenmənzay/ənmənzəyān (ə/ə) m. || nv. | jalousie
mutuelle

^wtəwəmənzəy (pass.< réfl.) ◊ || ê. jalouse
etc. (pers.)

^watəwəmənzəy/itəwəmənzəyān (ə/-) m. ||
nv.

^wmānzāllu (cj.X.B.3) ✕ || se plaire à,
s'amuser avec, x: mīnzāllān əd-dāra ils
s'amusent de [jouer au] dāra | cf. āzlu

^wamənzəlli/imənzəllitān (ə/-) m. || nv.

^wamānzālla~ā-/imānzāllatān (ā/-) m. || nv. |
passe-temps (chose servant de passe-
temps)

^{wy}mānzāy (cj.I.A.1, réfl.) + || == mānzāy
dans tous les dérivés

1) ^wamər, ^yamār (conj.) || quand, lorsque,
pendant que, alors que | təmmelā
əmuḡāy-nāk yəḡḡāzān, amār t-yāḡḡā
azzal dīy-əḡbālān (PA 46/23) tu as
parlé de ton jeune chameau fatigué,
comment il a capacité de courir propre
à concourir avec moi | s amər (init. de
rel. séparée de son antécédent), x:
amāḡal s amər tu-təḡey, ad-təzzəyāy
əməṛədda un remède tel que, quand tu
le prends, tu guéris à l'instant même

^wmər (conj.) || (=)

^{wy}mar (prép.) || mar-əmmə = ar-əmmə
jusqu'à quand? v. əmmə

^{wy}āmer/imerān (ā/-) m. || m. moment,

temps | imerān (adv.) parfois | āmer-
āmer (adv.) quelques fois, de temps en
temps, parfois | ^yāmer wadā à ce
moment(-là); à présent, maintenant,
pour le moment | ^yāmer əyyān minuit
(= təzant n-āḡḡ); nuit profonde (entre
minuit et l'aube, surtout 1-3 h), (adv.) à
minuit; dans la nuit profonde, entre
minuit et l'aube || moment heureux,
chance, fortune, x: āmer illīl-as/itilal-as
la fortune l'aide | saison de l'année ==
tāmert | har āmer əyyān! à une autre
fois! à plus tard! (formule d'adieu)

^wemer | emer yəllīl-as la fortune l'aide (lui
sourit), il a de la chance

^{wy}tāmert/^wšimeren^ytimira (tā/tə) f. ||
période | saison (une des saisons de
l'année) | ^y (adv.) oḡān-du ākal yəḡsān
tāmert el ils arrivèrent dans une région
en herbe fraîche en saison d'hivernage;
təssəḡwa tanzant ta tāmōsāt emāyāy
tāmert əwelān elle cuisit des niébés
étant en gousses en saison de canicule

^yāmer-a, āmer-ā (adv.) | & āmer-ah || à ce
moment-là, alors | en ce moment, main-
tenant

^ymer-a, mer-ā (adv.) || (=) | merā merā ad-
yəḡlu de temps en temps/par inter-
valles il partit (s'absenta)

^wāpār-a (adv.) || (=) | moins us. que
āpārān

^ytaḡāra dizaine, v. MRW

^{wy}tāḡāra/^wšimariwen^ytimarawen (tā/tə)
f. || force, puissance d'action | personne
notable | an./engin de transport, mon-
ture | ^ytāḡāra ən- au moyen de; à cause
de, x: yəylāb tāḡāra n-təḡussay-net il
s'évanouit à cause de sa beauté

^{wy}āḡar/imārrān (ā/-) m.augm. || m. gros
menton | barbe énorme | "menton" de
tamzak/taglant (protubérance au de-
vant de la selle de chameau) | tann-
āḡar = šinn-āḡar, tyənn-āḡar = təḡā-
āḡar (pl. əddəd-təḡā-āḡar) (poét.) selle
de cha-meau, tamzak || ^{ww}& p.ext. poils
qui couvrent le dessus du sabot (chez le
chameau)

- ^{WY}tāmart/ši-tipārren f. || menton | barbe || (poét.) homme barbu, h. digne de respect | homme en gén.
- || ^Wtāmart n-āḥār esp. de plante (Dicoma tomentosa) | appelée aussi: āmar ən-təzori ?
- ^{WY}āmur-ām̄mur/iṃārrān (ə/-) m. || flèche | ^{WW}& p.ext. tout petit bâton sans tête
- ^{WY}tāmurt/ši-tipūren (tə/tə) f. || peuple, nation, pays, état | du monde, gens
- ^Yṃur/iṃurān (-/-) m. < ar. murr || thé sans sucre (souvent consommé avec du lait)
- ^Ytāmira/timirawen (tə/tə) f. | tāmira? || roche tendre et natronnée | eau natronnée (pour ê. tirée d'une roche salée)
- 2) ^Wamər, ^Yamər (cj.I.A.3) + < ar. 'amar || ordonner à (+ qqun + əs qqch/de une action), x: yomār-tu s-əšikəl il lui ordonna de voyager; ənken s kīy-omār Məšš-ik (PA 65/11) ce que ton Seigneur t'a ordonné
- ^{WY}ālāmār/ālāmārān (ā/ā) m. < ar. 'amr || ordre | (gramm.) impératif
- 3) ^Yamər/amərān (a/a) m:f < ar. namir "léopard" | f. tamərt || débutant | amateur, dilettante | vaurien | == ənāmər
- ^{WY}tamərt/šiməren (tə/tə) f. || signe faste (de géomancie)
- ^Yənāmər/ināmərān (ə/-) m:f < ar. namir "léopard" || débutant | amateur, dilettante | vaurien | == amər
- ^Ymar | mar-əmme (PA 64/47) = ar-əmme jusqu'à quand
- ^{WY}Āmir (ā) m.sg. < ar. || NPH (prince)
- ^{WY}Āmira (ā) m.sg. < ar. || NPF
- ^YUṃar (u) m.sg. < ha. < ar. Ēumar || NPH == Xumār, Xumər
- ^{WY}amir (a) m. < ha. < ar. || prince; amir əlmominin le prince des croyants (titre des sultans d'Agadez et de Sokoto)
- ^{WY}əmmər (cj.I.A.2) + || passer par/près de/à/auprès de/chez | fréquenter, visiter (+ qqun) | voir au passage (+ qqun) | aborder (+ qqun) | atteindre, toucher (qqun + endroit) | entamer (épée + qqun) | se diriger vers (désir + qqch) | concerner (qqch + qqun); iṃmār-tu cela le concerne | advenir, survenir à (+ qqun), arriver à, frapper, x: yəmmār-tu ārāt qqch lui est arrivé; & = qqch le gêne; il est toqué || prendre en passant et emmener avec soi
- ^Wiṃur/iṃurān (i/i) m. || nv.
- ^Yeṃmar/eṃmarān (e/e) m. || nv.
- ^Wānāṃmar-ə/ināṃmarān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui passe par/près de/auprès de/chez qqun/qqch, passant | h. qui prend avec lui qqch en passant
- ^{WY}sumər (caus.) ++ || f. passer etc. | présenter, soumettre; faire part de | f. advenir | inviter
- ^Wasumər/isumurān, ^Yesumər/isumirān (ə/-) m. || nv.
- ^Wəsamər/isumar (ə/-), ^Yəssamər/əssumar (ə/ə) m. || lieu de passage | moyen de passage, moyen/possibilité de passer/dépasser | wər-t-yəlla əssamər il n'y a pas de passage, on ne peut pas passer (par ici); wər-t-yāḥa əssamər il n'y a pas de passage là, on ne peut pas passer par là; & on ne peut pas le dépasser
- ^Wanəsseṃmər ^{WY}ə/inəssumar (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui fait/laisse passer qqun | h. qui présente/soumet qqch | h. qui invite qqun
- ^{WY}təwəṃmər (pass.) ◊ || ê. l'objet d'un passage | ê. abordé
- ^Watəwəṃmar/itəwəṃmirān (ə/-), ^Yetwəṃmar/ətwəṃmirān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}təwəsumər (pass.< caus.) ◊ || ê. consulté | ê. concerné | ê. invité | ê. présenté, soumis, annoncé, notifié | ê. de nature/origine connue
- ^Watəwəsumər/itəwəsumurān (ə/-), ^Yetwəsumər/ətwəsumirān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yməsumər (réfl.< caus.) ✕ || se consulter réc. l'un l'autre | se concerter réc. l'un avec l'autre
- ^Yəmsumar/əmsumirān (ə/ə) m. || nv. | consultation réciproque | concert, accord

^Ysəmməsūmər (caus. < réfl. < caus.) + ʒ || f. se consulter réc. l'un l'autre | f. se concerter réc. l'un avec l'autre

^Yesəmməsūmər/isəmməsūmirān (ə/-) m. || nv.

^Wasāssəmpər ^{WY}ā-/isəssəmpar (ā/-) m. n. instr. || rayon de soleil chauffant doucement, chaleur du soleil en temps froid

^Yəssəmpar/isəmparān (ə/-) m. || (=)

^Yəssəmpər/əssəmpar (ə/ə) m. n. instr. || (=)

^{WY}eməri ^Wa-/^{WY}imāran ^Wiməritān (ə/-) m. || esp. d'herbe (*Zornia diphylla*) (herbe qui s'appelle en angl. beggar's-lice parce que ses graines s'accrochent aux vêtements comme des poux) | cf. āḡu aimer | ^W& (*Zornia glochidiata*) = elām-mātāyla

^YUḡāru (u) m.sg. < ha. < ar. ʿUmar || NPH

^Yāmer-a, mer-a, v. āmer

^{WY}murət (cj.XII.A.2) ◊ || s'entêter, é. têtue, s'obstiner

^Wəmpuru/əmpurutān (ə/ə) m. || nv. | entêtement, fait d'être têtue, obstination

^Yəmpuri/əmpuritān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səmpurət (cj.XII.A.2, caus.) + || rendre têtue, entêter | obliger, forcer

^Wasəmpuru/isəmpurutān, ^Wasəmpuri: ^Ye-/isəmpuritān (ə/-) m. || nv.

^YMāraḡa (-) m.sg. < ha. < ar. marḡaban || NPH (bienvenue)

^Ytamārāda/timārādawen (tā/tə) f. || mangouste naine (*Herpestes sanguineus*)

^{WY}murəd (cj.XII.A.1) ◊ || ramper | se traîner en marchant sur les genoux (pers./vieillard/an.) | marcher à quatre pattes (pers./bébé)

^Wamurəd~amurad/imurudān, ^Yemurəd~emurad/imuridān (ə/-) m. || nv. | d-əmurad = s-əmurad en rampant | əs-murad (PA 40/68 lic.poét.)

^{WW}āmurād/imurādān (ə/-) m. || criquet, sauterelle

^{WY}səmmurəd (caus.)+ || f. ramper

^Wasəmmurəd/isəmmurudān, ^Yesəmmurəd/isəmmuridān (ə/-) m. || nv.

^Yāmār-dā (adv.) || en ce moment même | maintenant, à l'instant, tout de suite, immédiatement | dorénavant, à partir de ce moment | cf. āmer

^Ymār-dā (adv.) || (=) | mār-dā-mār-dā sur le coup, en un clin d'œil

^YMāradi (-) f.sg. < ha. || NPL grande ville en pays haoussa (à mi-chemin entre Bərnī-n-Konni et Zəndər), 600 km E Niamey, chef-lieu du dép. de Maradi

^Yāmer-adā (adv.) || = āmār-dā

^Ymer-adā (adv.) || (=)

^Wamər-ədda (adv.), &[əmə-ədda] | < āmer-didāy || (=) | əmə-ədda-əmə-ədda sur le coup, en un clin d'œil

^Wəmə-əddəktā (adv.) < āmer-didāy-kt-a (cf. amər; dernier élément = a (part. déic.) || immédiatement, sur le champ

^Wəmə-əddəktān (adv.) < āmer-didāy-kt-en (cf. amər; dernier élément = ān < en (part.déic.) || à l'instant, immédiatement, sur le coup/champ, tout de suite, aussitôt, maintenant

^{WY}amārdol/imārdolān (ā/-) m. || rhumatisme | ^Y& démangeaison cutanée; éléphantiasis

^Wmərədmərəd (cj.VII.1) ◊ || ramper (reptile) = ^Ymərurəd | marcher sur les genoux = dəmərdəmə

^Wamərədmərəd/imərədməridān (ə/-) m. || nv. | marche à genoux

^Wamārādmārād/imārādmārādān (ā/-) m:f adj.vb. || reptile (en gén.) = amārārād

^YƏmerəḡ (ə) m.sg. || NPL kori (lit. celui qui cotise, affluent) SO de la Təḡidit | région de ce kori

^{WY}margi/margitān (-/-) m. < ha. || lanière /feuille de viande séchée = kələs (surtout de venaison, i.e. antilopes et gazelles)

^{WY}amārāqqad/imārāqqadān (ā/-) m. || esp.

- de graminée (*Cyperus conglomeratus*)
 == aʒif n-əkli | Gh.AL: ressemble au papyrus de petite taille
- ^{WY} tamrək~tamərək / ^Wšimrak ^Ytyəmrak ^Ytimərək (tə/tə) f. || marque de propriété (faite au fer rouge) | fer à marquer, fer rouge | ^Ykel-təmprək/təmərək surnom des forgerons (poét.)
- ^WÄmrik/Ämrikän (ä/ä) m. | & Ämrik || NPL Amérique | Américain(s)
- ^WÄmrika (ä) m.sg. || NPL (=)
- ^WMarok (-) m.sg. < fr. || NPL pays: Maroc
- ^Gmärke/märketän (-/-) m. < ha. || esp. d'arbre (*Anogeissus leiocarpus*) == ^{WY}aķəku (donne du bois de construction et des cure-dents; sa gomme se met dans le bain d'indigo final pour lustrer les tissus)
- ^YMäroki (-) m.sg. < ha. || NPH (lit. celui qui sollicite, le mendiant)
- ^{HY}emärkäd/imärkädän || sorte de sandale grossière (en peau de bœuf; l'avant est retourné sur le cou du pied et une ficelle passe entre les gros et deuxième orteils pour contourner le talon à la hauteur des chevilles)
- ^{WY}emärked^{Wa}/imärkedän (ä/-) m. || récompense divine (promise par Dieu dans l'autre vie pour les actes vertueux) | acte vertueux (acte digne de récompense divine, agréable à Dieu), bonne action, bienfait méritoire, mérite | chance, x: yāh-ē ämärked il a de la chance
- ^{WY}märkäs (cj.I.A.1, réfl.) x | cf. aķrəs || é. noué, é. lié ensemble par un nœud | é. serré (poing); əfus yəmmirkäsän main fermée, poing serré | é. unis par le mariage lors d'une cérémonie religieuse devant le marabout | ^Y& é. construit/dressé (tente) | ^Y& é. l'objet d'une ruse, é. dupé
- ^Wamərķəs^Ye-/imərķisän (ə/-) m. || nv.
- ^Wtamərķest^{WY} tə-/ši-timərķəs~timərķesen (tə/tə) f. || nœud | tamərķest ən-šan muscle; nœud musculaire, infiltration des muscles (douloureuse) | poing (= tamərķest n-əfus) | coup de poing | ruse | mariage (cérémonie de la conclusion rituelle du mariage devant le marabout) | p.ext. mariage, vie conjugale
- || ^WKəl-Təmərķest NPT (lit. gens de la ruse), tribu du sous-groupe Kəl-Əylal (Ibərķoräyän); sg. äw-Təmərķest m:f
- ^Yəmərķes/imərķesän (ə/-) m. || femme qui accouche chaque année sans interruption (Gh.M.) | imərķesän & frères et sœurs très proches l'un de l'autre en âge (nés avec l'espace d'un an)
- ^Wimärķäsän (-) m.pl. || frères et sœurs très proches l'un de l'autre en âge (nés avec l'espace d'un an) == ^Yimərķesän
- ^Wanəmmerķəs^{WY}ə-/inəmmerķəs (ə/-) m:f adj.vb. || objet lié par un nœud ? | ^Y& h. dupé/objet d'une ruse | ^{WY}h. uni en mariage avec une femme (par le marabout)
- ^{WY}səmmərķəs (caus.< réfl.) + || faire un nœud à, lier ensemble par un nœud | serrer (+ poing) | trouver une solution ingénieuse | faire une ruse à, duper | faire un contrat réc. l'un avec l'autre | faire le contrat de mariage | unir par le mariage en cérémonie religieuse (marabout + époux) || ^Y& construire/dresser (+ tente)
- ^Wasəmmərķəs^Ye-/isəmmərķisän (ə/-) m. || nv.
- ^Yəmərķes/imərķesän (ə/-) m. | erreur pour emärķäs? || esp. d'herbe (*Psoralea plicata*?) | == täyoda? tarāda?
- ^WMärrakəš (-) m.sg. < ar. || NPL ville: Marrakech (Maroc)
- ^WMärrakiš (-) m.sg. < ar. || (=)
- ^WMärkoy (-) m.sg. || NPL ville 75 km O Ayāru (Udalān, Burkina Faso)
- ^WAmərulqis (ə) m.sg. < ar. Imri'u-l-Qays || NPH contraction de Ämrəwəlqis
- ^YMärlam (-) m.sg. || NPH | homme légendaire | eyās an Märlam l'os de Märlam

(DW & Gh.M.) nom d'un conte

^{WY}mar-əmme = ar-əmme jusqu'à quand?
v. əmme

^{WY}märmär (cj.VIII.1) + || graver (+ dessin)
(en bois/métal/pierre); immərmär aħār
däy tākoba-nin il a gravé un lion sur
mon épée | ê. gravé

^Wamərmər^Ye-/imərmirän (ə/-) m. || nv.

^Wasämmarmər~ä-^Yəsəmmərmər/isəmmər-
mar (ä/-) m. n.instr. || outil servant à
graver, burin, ciseau | ^W& fer de gau-
frage, gaufroir (pour métal/cuir) ==
asənkəḍ

^{WY}mərumər (cj.XVII.A.1) & || aller vite

^Wamərumər/imərumurän (ə/-), ^Yemrumər/
əmrumirän (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səmmərumər (caus.) + || f. aller vite

^Wasəmmərumər/isəmmərumurän, ^Yesəm-
mərumər/isəmmərumirän (ə/-) m. || nv.

^YMərməru (-) m.sg. || NPL région

^{WY}märmäso/märməsötän (-/-) m. < ha. ta
marmaso || arachide (*Arachis hypogaea*)
== gožəya | p.ext. cacahuètes grillées
(noix d'arachides grillées)

^Wamərmuš/imərmaš (ə/-) m:f || m. com-
pagnon du nouveau marié | f. com-
pagne de la nouvelle mariée | jeune
mari ou un de ses compagnons en
voyage pour reconduire la jeune ma-
riée chez lui; imərmaš convoi du jeune
mari et de ses compagnons pour recon-
duire la jeune mariée | cf. enām-māgār,
aməsəksəs

^Wäpär-än (adv.) | < ämer-en || à ce mo-
ment-là, alors | maintenant | == äpär-
a et plus us. que lui

^Yämer-en, ämer-än (adv.) || (=) | moins us.
que ämer-ä

^YMärändad (-) m.sg. || NPL petite plaine
située en haut de la Təgidit 100 km
SSO Agadez | village situé sur cette
plaine (lieu de passage de l'ancienne
grande route caravanière Tahoua-Aga-
dez) | Marandett, Marandét

^Wəmrər (cj.IA.1) + || attacher solidement

^Wapärar/imärarän (ä/-) m. || nv.

^{WY}amrar/^Wimrarän^Yə- (ä/ə) m. || bride de
chamelon (& pour le dressage) | corde
de tirage (mise autour de la tête d'un
chameau) (PA 72/16) | p.ext. raie/tache
blanche sur le museau d'un an. || ^Y&
rène d'un bœuf qu'on monte (aux bouts
tressés)

^Ymaruru/marurutän (-/-) m. < ha. || abcès
aux fesses (souvent avec mèche)

^Wməruəd (cj.XVII.A.1) & || ramper (rep-
tile) | ^W& ramper en groupe | défilé en
groupe/par groupes

^Waməruəd/iməruudän (ə/-) m. || nv.

^Wemäreded~a-/imärededän (ä/-) m. || défilé
en groupe(s) | départ (des guerriers)

^Wamärarad/imäraradän (ä/-) m. || reptile
(en gén.) == amärdmārad

^Ymārariqän (-) m.pl. | cf. iraḡ || souffrances
/douleurs régulières

^Wməriqän (-) m.pl. || (=)

^{WY}märs (-) m.sg. < lat. || mars (mois)

^Wmaris (-) m.sg. < lat. || (=)

^{WY}aməris/amərisän (a/a) m. || esp. de
plante (comestible dans la sauce) (*Cor-
chorus tridens* L.) | *Zornia glochidiata*
Reich ex D.C. ?

^Yaməris/əmräs~imərisän (ə/ə-) m. || (=)

aməroḡ, v. əroḡ

^Ymärsa/märsatän (-/-) m. < ha. || bonne
chose; bon souvenir (de qqun/qqch)

^HAmarsu/Imarsutän (ä/-) m:f || NPT mem-
bre des Imarsutän, tribu iməžəyän de
l'Ayr | semble être le nom des Kel-
Ahäggar pour les Imarsuqän (ou bien
c'est une erreur chez CF)

^YImarsuq/Imarsuqän (ə/-) m:f || NPT
membre des Imarsuqän, tribu imghad
des Kel-Tefidät du sous-groupe des Kel-
Tefidät (Kel-Äwäy)

^Yämäräšša/imäräššan (ä/-) m. || fruit
(gousse) de séné (egərgər)

^{WY}Amrot (a) m.sg. || NPH | NP d'étoile:
Antarès (alpha Scorpionis; étoile rouge)
== ^YAbəlkoräy

- ^wmurti (-) m.sg. < ha.? || rébellion | awāṭāy
wan murti nom de l'an 1917
- ^wmārtāddu, mērtāddu (cj.X.B.3) > || apostasier
- ^wamērtāddi~amērtādda/imērtādditān (ə/-) m. || nv. | apostasie
- ^wamārtādda/imārtāddan (ā/-) m:f adj.vb. || apostat
- ^wsāmmārtāddu, sēmmērtāddu (caus.) > || f. apostasier
- ^wasēmmērtāddi/isēmmērtādditān (ə/-) m. || nv. | apostasie
- ^wmārtāk/mārtākān (-/-) m. || esp. de plante (donne un remède pour les yeux des animaux) (Melhania sp.) | (Melhania denhami) | cf. & emātrāk
- ^HMārtāmāq NPH
|| Dāg-Mārtāmāq (peu us.) NPT surnom des Dāg-Xali; sg. u-Mārtāmāq m:f
- ^wMoritānāya, Moritānya (-) m.sg. < ar. < fr./lat. || la Maurétanie
- ^{wy}māraw (NN) m., mārawāt f. || dix | ^w+ C & [māraw], x: māraw gim dix mille | ^ywan māraw (poét.) alāššo composé de 10 bandes; pantalon de dix coudées d'étoffe | ^w& cousin au 5ème degré (avec qui on a en commun un quinaire); ḡgān māraw ils sont cousins au 5ème degré
- ^wtēmārawt~ta-/šimārwēn (tā/tə) f. || dizaine | le pl. sert à former les noms des dizaines 20-90: sāṇat tēmārwēn vingt etc.
- ^ytāmāra/timārwēn (tā/tə) f. || (=)
- ^{wy}əmrəw (cj.IA.1) > ^w[əmrū] || ē. dix | ē. le dixième (d'un groupe de dix), avoir neuf pers. avec soi | ē. décuple (ē. composé de dix unités), p.ex. ē. composé de dix bandes (alāššo etc.) | décupler, devenir dix fois plus grand/nombreux
- ^{wy}amāraw/imārawān (ā/-) m. || nv.
- ^{wy}səmrəw (caus.) + ^w[səmrū] || rendre dix, augmenter (+ qqch) jusqu'à compléter le nombre de dix | décupler, multiplier par dix, augmenter dix fois | faire/ré-
- péter dix fois | faire pour la dixième fois
- ^{wasəmrū}Yəsəmrəw/isəmrīwān (ə/-) m. || nv.
- ^wmaṛāw (cj.IA.4, réfl.) # || autoriser, donner la permission à, permettre à (# qq-un + əs qqch/de faire qqch); imṣerāw-as s-iguz ən-təmāzgādda il lui a permis d'entrer dans la mosquée | accepter, consentir à (+ əs qqch) | (#) ē. d'accord avec (# qqun) | obéir à (# qqun) | ē. content; əwəl-in immēṛāw mon cœur est content | cf. ārdū
- ^ymiṛəw (cj.IA.4, réfl.) > || (=)
- ^wamiṛuYemiṛəw/imiṛīwān (ə/-) m. || nv.
- ^{wy}səmmiṛəw (caus.< réfl.) + || faire se mettre d'accord etc.
- ^wasəmmiṛuYəsəmmiṛəw/isəmmiṛīwān (ə/-) m. || nv.
- ^wimāṛwān (-) m.pl., v. aṛəw
- ^wMārwa (-) m.sg. || NPL mont (Arabie Saoudite); cf. Sāfa
- māṛwa, v. √RWY
- ^{wy}emārwād^{wa}/imārwādān (ā/-) m. < ar. mirwad || bâtonnet à koheul (taẓolt) etc.
- māṛway, v. irway
- ^{wy}emārwāl^{wa}/imārwālān (ā/-) m:f | adj. vb. < ərwəl || m. lièvre mâle || f. hase (femelle) | lièvre (en gén.)
- ^wmaṛu-maṛu (-) m.sg. < maṛəw-maṛəw < aṛəw || jeu d'enfants
- ^yəmrəwəlqis (ə) m.sg. < ar. Imri'u-l-Qays || NPH (lit. l'homme de la tribu des Qays) nom d'un poète célèbre de l'Arabie préislamique | selon une légende tuarègue il aurait été aussi un roi géant des Arabes et aurait inventé les tiffinagh ou au moins contribué à civiliser les Touaregs
- ^yMāṛwan (-) m.sg. < ar. Marwān || NPH (PA 52/55) | NPH de deux califes des Banu-Umayyāta ou Omayyades (PA 83/47); Marwan I ibn al-Ḥakam (684-85) était issu de la branche des Abū-i-ʿĀṣi des Banū-Umayya et renouvela la dynastie après Muṣāwiya II | NP d'un poète célèbre de l'Ayr | cf. Umayyāta

āmaṛwas, v. aṛwās

^{WY}Mārrix < ar. || Mars (planète)

^{WY}mārxāba (formule ar.; exclam.) || bienvenue (à toi)! | volontiers! si cela te plaît! (fais ce que tu veux!); nāg-as mārxāba (PA 40/131) je lui ai souhaité la bienvenue

^Ymārxaba || (=) (PA 57/38 lic.poét.)

^{WY}əmrəy (cj.I.A.1) + ^W[əMRI] || frotter avec qqch de dur | effacer en frottant | écorcher || ê. frotté etc.

^{WY}amāray/imārayān (ā/-) m. || nv.

^{WY}səmrəy (caus.) ++ ^W[səMRI] || f. frotter etc.

^WasəMRI^Yesəmrəy/isəmrəyān (ə/-) m. || nv.

^WMəryu (-) f.sg. || NPF abr. < Māryama

^WMəryu (-) f.sg. || NPF abr. < Māryama

^YTamāryu (tə) f.sg. || NPF

^Wmpəryyət (cj.X.A.2) etc. < āmer-əyyān || dépasser minuit (la nuit); ehāḏ imāryāyāt il est plus de minuit | avoir sa plus grande partie passée, ê. presque écoulée/passée (la nuit)

^Waməryyi/iməryyitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}Māryām (-) f.sg. < ar. < hébr. || NPF Marie | NP de la mère du prophète Xisa (très adorée par les Chrétiens catholiques)

^YMāryama (-) f.sg. || NPF

^YMāryāma (-) f.sg. || NPF

^WMarəyyāta (-) f.sg. || NPF

^{WY}əmrəz (cj.I.A.1) + || serrer || ^W& ê. toujours avec (≈ qqun) | assister toujours à (≈)

^{WY}amāraz/imārazān (ā/-) m. || nv.

^{WY}zəmrəz (caus.) ++ || f. serrer

^Wazəmrəz^Ye-/izəmrizān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəmrəz (pass.) < || ê. serré

^Watəwəmrəz/itəwəmrizān (ə/-), ^Yetwəmrəz/ətwəmrizān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}nāmraz (cj.I.A.1, réfl.) ≈ || ê. serré contre, se presser contre | se serrer réc. l'un l'autre/l'un contre l'autre, s'étrein-

dre | ê. liés en liaison amoureuse | ^Wse comporter avec (≈ qqun; d'une certaine manière)

^Wanəmrəz~anəmrəz^Ye-/inəmrizān (ə/-) m. || nv.

^Wanimraz^Ye-/inimrizān (ə/-) m. || nv. | liaison amoureuse

^Wnəməraz (réc.) ≈ || se confronter avec (≈ qqun) | répondre du tac au tac réc. l'un à l'autre, riposter | cf. ərəz

^Wanəməraz/inəmərizān (ə/-) m. || nv.

^{WY}Mərzuk (-) m.sg. || ville: Mərzūq (fr. Mourzouk), chef-lieu de la province d'Āwbari

mas (interr.), v. ma

^{WY}temse/^Wšiməss^Ytiməssa (tā/tə) f. ^W[tem-sāy] || feu | sg. = pl. (le Feu de) l'Enfer | temse nn-Ālaxirāt/Īlaxrət le feu de l'Enfer; ^Wtəṭṭ-ik tāmse nn-Ālaxirāt! ^Ytəṭṭ-ik tāmse nn-Īlaxrət que le feu de l'Enfer te dévore! (imprécation) | lumière | arme(s) à feu, fusil; iṭṭāf temse il tient un fusil | feu d'armes, fusillade | charge à balle (d'un fusil); təḥ-ē tāmse il est chargé à balles || (grande) vitesse; təḥ-ē tāmse il est capable d'atteindre une grande vitesse | p.ext. électricité, courant électrique | lumière électrique | pl. & allumage (d'automobile; yəssənḵār timəssa il activa l'allumage | temse-nn-āšana frottoir de boîte d'allumettes || respect dû à un parent aîné (père, mère, frère aîné, sœur aînée etc.); yəṭṭāf-as temse il le traite avec respect (lit. il tient la lumière pour lui); & il invoque l'Enfer sur lui | ^Yeləs ən-yāḥān temse homme ardent comme le feu (i.e. plein de zèle)

^{WY}əməs (cj.I.A.5) + || essuyer | effacer || ê. essuyé etc.

^{WY}eməs^Yeməs/imesān (āmes/-) m. || nv.

^Wānəmas^{WY}ə-/inəmasān (ə/-) m.f. adj.vb. || h. qui essuie/efface, essuyeur | torchon/gomme servant à effacer

^{WY}səməs (caus.) ++ || f. essuyer etc.

^Wasəməs^Ye-/isəməsān (ə/-) m. || nv.

^Wasəməs/isəməs (ə/-), ^Yasəməs/əsəməs (ə/ə) m. n.instr. || instrument pour essuyer ou effacer (torchon/gomme à effacer etc.)

^{WY}tasəməst/^Wšisəməs^Ytyəməs, ^Ytasəməst/tyəməs (tə/tə) f. n.instr. || endroit de frottement, écorchure (cicatrisée) (constant chez certains chameaux entre le coussinet de poitrail (tesəgənt) et les pattes antérieures) | plaie produite par frottement (surtout aux cuisses d'un chameau) | croûte de jarret (chez le chameau; causée par frottement contre la saillie sternale (asəgən))

^{WY}nāməs (réfl.) + || s'essuyer réc. l'un l'autre | é. blessés/douloureux pour s'être frottés l'un contre l'autre (p.ex. cuisses) | é. frotté jusqu'au sang (é. mis en sang par frottement) (fesse, cuisse; se dit surtout des chameaux)

^Wanəməs^Ye-/inəməsān (ə/-) m. || nv. | blessure produite par frottement

^{WY}təwəməs (pass.) + || é. essuyé etc.

^Watəwəməs/itəwəməsān (ə/-), ^Yetwəməs/ətəwəməsān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}sənnəməs (caus.< réfl.) + || f. s'essuyer réc. etc. | frotter contre; yəsanāməs tayma-nnet il frotte contre sa cuisse | frotter jusqu'au sang (mettre en sang par frottement) (+ fesse/cuisse)

^Wasənnəməs^Ye-/isənnəməsān (ə/-) m. || nv.

^Wumas^Yimas (cj.ll.B.3), pf. imos, yāmos + | l'impératif, l'impf. simple et intensif sont peu us.; on les remplace par les formes correspondantes du verbe əqqəl | yāmos, tāmos, nāmos perd parfois son s final; en poésie cela permet d'élider une voyelle et donc de réduire le vers d'une syllabe; yāmos perd parfois son ā: a ymo(s) = a yāmos etc.; cela aussi donne une réduction d'une syllabe

|| être, devenir (+ qqch/qqun) | (sert à identifier deux termes identiques; complète la prop.nom. identificative), x:

Muxāmmād imōs amyar-nāsān Muxāmmād est/était leur chef, egān ad-umas temede nn-aləs la troupe guerrière sera (se composera de) cent hommes, anəsləm a ymōs c'est un lettré (lit. un lettré [est-ice qu'il est]) || ma ymōs awa? qu'est-ce que c'est? | ma tə-mōsāy? qui es-tu? & = comment t'appelles-tu?

|| ^Wəyy imōsān quel/qui que ce soit, n'importe lequel/qui; a ymōsān ehān n'importe quelle tente, une tente quelconque; (- nég.) aucun, x: wər-əṇayāy a ymōsān eṇer je n'ai vu aucune antilope mohor, je n'ai pas vu la moindre antilope mohor | a-tt-imōsān à savoir, soit (lit. ce que c'est), x: əzzənāy-du āṛātān əššin, a-tān-imōsān tərīk d-āmāsləy j'ai acheté deux choses, à savoir une selle et un tapis de selle

^{WY}təpust/təpusen (tə/tə) f. || nv. | nature, essence, identité | néol. identité ethnique

^Yəṇṇos (conj.) + rel. | == kud et plus us. que lui || (en conditionnelle; ne peut é. suivi d'un pf.int.) si, x: əṇṇos əḳḳān Egādāz s'ils vont/sont allés à Agadez; əṇṇos əḳḳān-ki s'ils vont/sont allés chez toi | (en concessive) même si (+ pf.int.) əṇṇos əḳḳān même s'ils sont partis | (+ prop.nom.) s'il s'agit de, x: əṇṇos esənnəwən n-āṛāt ən-winā san wən-nām-ā de, wāy ... təsmərḳəsā ehān! s'il s'agit de rassasier quelques uns de ceux qui t'appartiennent, alors ... tu dois te marier | (en interrogative dép.) si, x: yəssəstān-tāt əṇṇos təzdāy-tu il lui demanda si elle le reconnaissait; wər-əsənāy əṇṇos igla je ne sais pas s'il est parti | (en serment) que ne ... pas, x: əḥāḳāy əṇṇos əzdāyāq-qān je jure que je ne les connais pas

|| ^Yəṇṇos ad, cf. ad < a + d = dəy | əṇṇos ad əge ənki, fell-as tən-āre si j'ai fait cela, c'est que je les aime (lit. si c'est que j'ai fait cela ...); əṇṇos ad wər-ditəregā, nāḳ ad-āttyā əfus-nām si tu ne me lâches pas, je mangerai ta main

^{WY}ammas/ammasān (a/a) m. || milieu, centre, intérieur | ammas n-əlbaruð âme de fusil (intérieur du canon) | (adv.) ammas n-əyrəm = dāy ammas n-əyrəm au milieu/centre de la ville | ^Wammas n-āḍār plante du pied | ^Gammas n-əfus paume de la main | ^Gammas ən-tən-ḍərək creux de l'oreille, canal auditif | ^Yammas n-əžil midi

^Wāmmās: āmmās n-āzāl (ā) m. || midi = ^Yammas n-əžil midi

^{WY}təmmaṣ/təmmaṣen (tə/tə) f. ^W& tēmmaṣ || défi, x: yəg-as tēmmaṣ il lui a lancé un défi | (exclam.) tēmmaṣ təkālāy ablal wadāy je te défie de soulever cette pierre! (tu ne peux pas soulever cette pierre!); tēmmaṣ ere dd-izzənzān əl-kəttab wadāy je défie quiconque d'acheter ce livre! (personne n'achètera ce livre!)

1) ^Yamāso/əmsa (ā/ə) m. || puits, point d'eau | (poét.) puits de poésie (PA 68/88) | == ^Weməšwi, ^Yeməši

2) ^{WY}amāso/imāsoṭān (ā/-) m. ^W[amāsāw/imāsāwtān] || == ^Yamasa

^{WY}ṡasa/ṡasātān (-/-) m. < ha. || galette frite (de mil/riz)

1) ^Yamasa/imasan (ā/-) m. || esp. de graminée (ressemble au gərṡis; la paille de cette graminée s'utilise comme fourrage pour la taylamt à même titre que le gərṡis) (Chrysopogon aucheri) == ^Yāṡasa | (Lasiurus hirsutus) ?

2) ^Wamāsa/iṡasan (ā/-) m. || semence == ^{WY}iri, ^Yəkərrez | ^W& origine

3) ^Wamāsa/iṡasan (ā/-) m. || bord (bandeau) frontal de cheveux tressés (des femmes) | tresse temporale (une des 2 tresses temporales de la femme qui forment chacune la première tresse de chaque côté et qui sont plus minces que les autres); les deux iṡasan se réunissent sur le front | cf. musu

^Wmusu (cj.I.A.9, réfl.) & || é. en équilibre (réc. l'un avec l'autre), s'équilibrer réc. (2 poids) == ^Ymušu

^Wamusu/imusutān, amusi/imusitān (ə/-) m. (moins us.) || nv.

^Wmasu (cj.I.A.10, réfl.) & || (=)

^Wmisu (cj.I.A.10, réfl.) & || (=)

^Wamisi/imisitān (ə/-) m. || nv.

^Wimesan (-) m.pl. || 2 charges équilibrées sur les 2 côtés d'un an.

^Wsəmmusu (caus. < réfl.) + || équilibrer (+ 2 poids/2 charges, p.ex. 2 outres), porter en équilibre, balancer (+ 2 charges) | peser (à la balance) | bercer | isimusu ifruten il soulève les ailes, il bat des ailes | (fig.) réussit une deuxième fois

^Wasəmmusu/isəmmusutān, asəmmusi/isəmmusitān (ə/-) m. || nv.

^Wsəmmisu (caus.) + || (=)

^Wasəmmisi/isəmmisitān (ə/-) m. || nv.

^Wnəmusu (réc.) & || é. en équilibre réc. l'un avec l'autre, se contrebalancer l'un l'autre (deux poids) | s'égaliser réc. l'un l'autre | concourir l'un avec l'autre (pour), concurrencer, faire la concurrence à | avoir des droits égaux (à l'héritage)

^Wanəmusu/inəmusutān~inəmusitān (ə/ə) m. || nv.

^WMusa, ^YMusa (-) m.sg. || NPH | NP du prophète Musa (Moïse)

^YMuse (-) m.sg. || NPH | NP du prophète Muse (Moïse)

^{HDN}Mosa (-) m.sg. || NPH == ^WMusa

^Wṡāss/ṡāssāten (-/-) f. || chat == ^Ymuš, mušš | ^Yparfois ṡāss, p.ex. (poét.) lion (PA 32/25)

^Wṡāss: ṡāss-i, v. ṡāssa

^{WW}ṡāss/ṡāssaw (-/-) m. | + pron.suff. poss. simple || == ^{WY}ṡāšš

^{WY}ṡāšš/ṡāssaw ^Yṡāssu (-/-) m. + pron.suff. poss. simple || maître, seigneur, propriétaire, x: ṡāšš-is son maître, ṡāšš-is n-əkli le maître de l'esclave | ṡāšš-ina Dieu, Le Seigneur (opp. ṡāšš-ikkānāy notre maître) | NB ^Yṡāssu-s = ṡāssaw-əs

^{WY}ṡāssa/ṡāssawāt~ṡāssawāt (-/-) f. +

- pron.suff.poss. simple || maîtresse (f. < mäsš) | mäsš-i ma maîtresse
- ^Wmässu ^Ymässu (interj.) || ouste! (va-t-en! - ordre aux chiens) | p.ext. non! (ne fais pas ça! qu'il n'en soit rien! à Dieu ne plaise!)
- ^Ymäsaba/mäsabatän (-/-) m. < ha. || marteau de forgeron (lourd), masse à devant | marteau de forge (en gén.)
- ^Ymäsäbka/mäsäbkatän (-/-) m. < ha. masabki/masabkai = masauki || résidence d'un étranger (en pays touareg) | p.ext. séjour d'un étranger
- ^Ymäsəbri/məsəbritän (-/-) m. < ha. || terre | p.ext. tombe
- ^Gtämässədət, v. /DD
- ^{WY}taməssəḍək/ši-timəssəḍək (tə/tə) f. < ar. şadaqa, dial. & mətşəddəqa || dîme religieuse musulmane (payée à l'imame /le marabout); se paie après 12 mois de possession des biens, au mois de şindufän ou à un mois du choix du possesseur | on paie & une dîme spéciale aux marabouts lors d'un enterrement | avant la colonisation, la taməssəḍək se payait au chef de tribu en tant que chef religieux pour que celui-ci en rémunère le qadi ou l'imām = ^Yässäḍäkät
- ^Ytəmusäk/timusägen (tə/tə) f. || barbu de Vieillot (esp. d'oiseau) (Lybius vieilloti) = tayidət-n-akāwāt
- ha.: Musgu (-) m.sg. | & [Muzgu] || NPT déformation ha. de Taməzgədda tribu Kel-Ayər qui habite aujourd'hui le Dämärgo
- məsəysey, v. /SXSX
- ^Yəmsək/əmsəkän (ə/ə) m. || corps étranger (fétu etc.) pénétré dans l'œil | escarbille (étincelle) = ^Wmäslay
- ^Yəmsäk/əmsäkän (e/e) m. || (=)
- ^Wəmsək (cj.I.A.1) + || = ənsək, ^Yəmsək
- ^Yəmsək (cj.I.A.1) * || é. habitué à qqch de bon (Gh.M.)
- ^Yamäsak/imäsakän (ä/-) m. || nv.
- ^Ysəmsək (caus.) + * || habituer (+ qqun * à qqch de bon (Gh.M.)
- ^Yesəmsək/isəmsikän (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəwəmsək (pass.) * || é. habitué à qqch de bon (Gh.M.)
- ^Yətwəmsək/ətwəmsikän (ə/ə) m. || nv.
- ^Yəmsək (cj.I.B.1) + || avoir l'habitude de (faire/recevoir) (+ qqch) | prendre l'habitude de | = əmsəy et moins us. que lui
- ^{WY}amäsak/imäsakän (ä/-) m. || nv.
- ^{WY}təmsək/^Wšimsək ^Ytyəmsək (tə/tə) f. || (=)
- ^{WY}səmsək (caus.) ++ || habituer à | faire avoir l'habitude de etc.
- ^Wasəmsək ^Ye-/isəmsikän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səmsək/səmsakän (-/-) m. || appât (de chasse)
- ^WTämäske (tä) f.sg. [Tämäskäy] || NPL ville 40 km E Tahoua
- ^Ymäsaki/mäsakitän (-/-) m. < ha. || très grande calebasse
- ^WAməskiki ^{WY}ə-/Iməskikəyän, v. /KKY
- ^{WY}mäskäl (cj.I.A.1, réfl.) * || é. changé, é. transformé, é. échangé | é. troqué | ^W& devenir fou
- ^Wamäskäl/amäskälän (a/a) m. || nv. = é. changé/échangé/troqué
- ^Yoməskal/oməskalän (o/o) m. || (=)
- ^Wəmməskəl/əmməskälän (ə/ə) m. || nv. = devenir fou | folie, confusion mentale = əmməskəl ən-ṣan
- ^Wəmeskel~ə-/imeskelän (ə/-) m:f adj.vb. || fou, pers. qui a l'esprit dérangé/confus
- ^{WY}səmməskəl (caus.< réfl.) + || changer, transformer; isämmäskäl eməsli-nnet il a transformé sa voix | changer, échanger | troquer | rendre fou, affoler
- ^Wasəmməskəl ^Ye-/isəmməskilän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}asämmäskäl/isämmäskälän (ä/-) m:f adj. vb. || h. qui change/échange qqch | troqueur | h./an./chose affolant(e)/qui rend fou
- ^{WY}məskin/məskinen (-/-) f. || šitək de luxe

(considéré comme le plus beau type)

^wmiskin/miskinen (-) f. || (=)

^wtamaskərut/šimaskəruten (tə/tə) f. (?) ||
bousier, scarabée (ordinaire)

^wmas-kāraḍ || abréviation de tallit tann
āwzem as kāraḍ (nom d'un mois)

^wImäsäkātān (-) m.pl. | Iməsəkātān? ||
NPT tribu imghad des Iwəlləmmədān
[Kəl-Ātāram]; sg. əyyān dəy Mäsākā-
tān m.f

^wYəməskəttu/iməskəttutān (ə/-) m. < ar./
turc < it. moschetto || mousqueton,
mousquet (sorte de fusil ancien qu'on
posait sur le sol sur une petite fourche
et qu'on allumait avec une mèche)

^Yəməskittu/iməskittutān (ə/-) m. || (=)

^wYəmsəl (conj.I.A.1) + || frotter/frôler lé-
gèrement | p.ext. bleuter (rendre légè-
rement bleuâtre) par frottement à l'indi-
go | p.ext. colorer par une couleur qcq ||
ê. frotté/frôlé légèrement etc. | ê. bleuté
d'indigo | ê. vêtu d'indigo

1) ^wYamāsāl/imāsālān (ā/-) m. || nv. | tache
d'indigo sur la peau, peau indigotée

^Ytamāsāl/timāsālān (tā/tə) f. || esp. de
plante (tige longue; petites fleurs
bleues; paille appréciée par les an.)
(Boerhavia spp.)

^wtemāsāl~ta-/šimāsālān (tā/tə) f. || (=)

^wamsəl/imsəlān, ^Yemsəl:əmsəlān (ə/ə) m. ||
flanc | p.ext. croupe (du cheval) | ^Y&
teinte (tache) d'indigo sur la peau | teint
indigoté; tyənn-əmsəl (poét.) femme/
jeune fille au teint d'indigo | teinture
d'indigo | côté terne/envers d'un alāššo
ou d'une étoffe indigotée qcq (opp.
eyer) | ^Gemsəl n-əfus dos de la main

|| ^Y& Tyənn-Āmsəl NPF surnom de femme
(lit. celle au [joli] flanc (indigoté))

^wYəmsəl (caus.) ++ || f. frotter etc. etc.

^wasəmsəl^Ye-/isəmsilān (ə/-) m. || nv.

^Yessəmsəl/əssəmsal (ə/ə) m.augm. n.instr. ||
grand morceau d'étoffe indigotée

^wtasəmsəlt/šisəmsal, ^Ytessəmsəlt/tyəssəm-

sal (tə/tə) f. n.instr. || morceau d'étoffe
indigotée, servant à indigoter n'importe
quoi

^Ynāmsāl (réfl.) ◊ || ê. bleuté d'indigo (peau
de qqun)

^Yenəmsəl/inəmsilān (ə/-) m. || nv.

^Yenəmsal/inəmsilān (ə/-) m. || nv.

2) ^Yamāsāl/imāsālān (ā/-) < ar. maḥāl ||
secret | (adv.) par exemple

^Yemāsəl^Y/əmsal (ā/-) m. || morceau/lam-
beau de laiton (PA 58/15 & Gh.M.)

aməsli~eməsli, v. āslu~əslu /SL

^Ymāssāla/māssāloli (-/-) m. < ha. mas'ala/
mas'alōlī = matsala < ar. mas'ala,
maṣlaḥa? || pl. affaires, besognes ||
trainement en longueur (d'une affaire)

^HEmāsseli/Imāsselitān (ā/-) m.f | Āmāssili ?
|| NPT membre des Imāsselitān, tribu
imghad de l'Ahāggar | déjà à l'époque
de CF, les Imāsselitān étaient presque
éteints et ne vivaient qu'en familles
dispersées vivant avec les Dāg-Xali, les
Ayt-Lāwayān et les Kel-Ahnāt

^YMusalān (-) m.sg. || NPH

^wYmāspās (cj.VIII.1) + || essuyer/effacer à
coups répétés

^wamāspās^Ye-/imāspāsān (ə/-) m. || nv.

^wYsəmpāspās (caus.) ++ || f. essuyer/
effacer à coups répétés

^wasəmpāspās^Ye-/isəmpāspāsān (ə/-) m. ||
nv.

^wtamāsmāst^Yte-/ši-timāsmāsen (tə/tə) f. ||
étincelle, escarbille | flammèche (lan-
guette de flammes)

^wmāsmāsməsət (cj.XI.B.2) + || maquiller (+
qqun) | ê. maquillé | se maquiller

^wamāsmāsməsi/imāsmāsməsītān (ə/-) m. || nv.

^YMāsen (-) f.sg. || NPF

^wYmāsnu (cj.III.B.3) ◊ || ê. dénudé, désert-
tique (région) == mānnu

^wamāsnī/imāsnītān (ə/-) m. || nv.

^wYTamāsna (tā) f.sg. || NPL vaste région
désertique (teṇere) comprise entre le
massif de l'Ayr, le massif de l'Ahāggar

- et l'Adrar du Mali (^DAḍay ən-Foghas), surtout le désert au N de la Tālaq | le Sahara || (p.ext.) ^Wnord == ^Wtāzalge, ^Yayər | tamāsna dāy dännəg nord-nord-est; tamāsna dāy ātāraṃ nord-nord-ouest | ^W& (adv.) au nord || ^Y& le nord-ouest de l'Ayr
- || ^WTatrit tan Tāmāsna NP de l'Étoile du nord, l'Étoile Polaire (Stella polaris) == Lənkəšān == ^YĪlkəžəb
- ^Ytamāsna/timāsnaŋ (tā/tə) f. || entre-jambes (fond) de la selle de chameau
- ^{WY}Māšār (-) m. < ar. || NPL Egypte | p.ext. le Caire | p.ext. cotonnade blanche d'Egypte | p.ext. cotonnade blanche et légère qcq | turban blanc == māšār tan āyāf turban blanc (spéc.: bandeau de cotonnade fine et blanche dont les Touaregs s'entourent le front)
- ^Wāmasur ^{WY}ə-/imūsar (ə/-) m.f.dim. || avant-bras (main exclue) | patte (boulet) d'an. | šinn-əmasur charbon (maladie vét. des bœufs/moutons/chèvres) | ^Y& Āmasur NP de chameau | f.pl. & nom d'un ezwāl (\ trait au-dessus du genou; marque de propriété 1) des Iməzzilalān, iyāwelān des Kel-Āwāy), 2) des Igdaḷān)
- || ^Wšinn-əmasur charbon des bovins == akəržukəḍ == tekkālt == tanḍərt
- ^Ysəmpusər (caus.) + || égal en force, x: yəsīmasār azgār il est fort comme un taureau
- ^Yesəmpusər/isəmpusirān (ə/-) m. || nv.
aməssir, v. əssir
amāšro/iməšra, v. əšrəy
- ^Ymāšoro/māšorotān (-/-) m. < ha.? || təgəl-must blanche (autrefois en cotonnade d'Egypte) | foulard de tête (pour femme) | robe en tissu rayé (pour femme); voile (de couleur qcq)
- ^{WY}temāsāst-ta-/ši-timāsāsen (tā/tə) f. || sable fin; sol mou (s'écroule facilement; impropre au forage des puits)
- māšāš, v. əšəš
- ^Wmas-əššin || abréviation de tallit tann āwžem as əššin (nom de mois)
- ^{WY}mistāba/mistābatān (-/-) m. || conversation agréable/plaisante entre plusieurs, causerie de tout et de rien | conversation galante ouverte à tout le monde == edāwānne | réunion galante des jeunes == ežigal | une étymologie populaire le décompose en mis t-āba? à qui fait-il défaut? (i.e. qui y manque?; tout le monde y va)
- ^Yemāstākās/imāstākāsān (ā/-) m. || esp. de plante (Mollugo nudicaulis) = enāle n-təgḍyaḍ
- ^YMusātān (-) m.sg. || NPH dim. < Mūsa
- ^Wšiməstutal (tə) f.pl. n.instr. || circonstances | cf. əttəl
- 1) ^{WY}əmpsəy (cj.I.A.1) + [əmpsi] || mélanger (+ deux choses presque de même espèce mais de qualité ou en quantité différente (p.ex. mil et sorgho) || é. mélangé
- 1) ^Yəmpsəy (cj.I.B.1) + || (=)
- 1) ^{WY}əmpāsəy/imāsayān (ā/-) m. || nv.
- ^Wəmpsi/impsəyān, ^Yəmpsəy/əmpsəyān (ə/ə) m. || petite quantité destinée à être mélangée avec une autre plus grande
- 1) ^Wsəmpsəy (caus.) ++ [səmpsi] || faire mélanger etc.
- ^Wasəmpsi/isəmpsəyān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^Yəmpsəy (cj.I.B.1) + || av./prendre l'habitude de (faire/recevoir) (+ qcq) == əmpsək et plus us. que lui; x: yomšāy esmād il a l'habitude de l'alcool; yomšāy igi nn-əlxisab il a l'habitude de faire la comptabilité | mendier, demander l'aumône à (+ pers.) | implorer, supplier (+ pers./Dieu) || == ^Wəpsək, əpsəy
- 2) ^Yəmpsəy (cj.I.A.1) + || (=)
- 2) ^Yəmpāsəy/imāsayān (ā/-) m. || nv.
- ^Yəmpsəyt/tyəmpsəy (tə/tə) f. || nv. = avoir l'habitude de | habitude, accoutumance
- ^{WY}maṃsay/maṃsayān (-/-) m. || nv. = mendier | mendicité
- ^Wāmaṃsay ^{WY}ə-/imaṃsayān (ə/-) m.f. adj.vb. || mendiant
- 2) ^Ysəmpsəy (caus.) ++ || f. avoir/prendre

l'habitude de, habituer à | f. mendier
etc. == ^Wsəṇsəy

^Yesəṇsəy/iṣəṇsəyān (ə/-) m. || nv.

^Ysāṁsay/sāṁsayān (-/-) m. || appât (de
chasse)

^Ytəwəṇsəy (pass.) ⇨ || ê. l'objet de men-
dicité (pers.) | ê. supplié (pers.) | ==
^Wtəwəṇsəy

^Yetwəṇsəy/etwəṇsəyān (ə/ə) m. || nv.

^YAmsay (ā) m.sg. || NPH

^WMāsāysa (-) m.sg. || NPH nom d'un roi
légendaire (ContesKD/63) == Məšš-
issān (corruption de Massinissa)

məšš/məssaw, v. MS

^Ymuš/muššātān (-/-) m., təmuššet/timuš-
šeten (tə/tə) f. | NB mušš-in || m. matou,
chat mâle; chat en gén. (domestique) | f.
chatte | (poét.) & lion | == ^W(^Y?)ṁāss/
ṁāssātān m.

|| muš-n-əsuṭ chat sauvage d'Afrique, chat
des bois (Felis sylvestris) | chat des
sables (Felis margaritata)

|| muš-n-əgoras (=)

^{WY}tāmašše ^Ytə-/^Wšimaššiwen ^Ytimaššawen
(tə/tə) f. || marbre | quartz (pierre sili-
cieuse au côté tranchant), silex | sorte
de sel (mis dans le lait/thé il constitue
un remède contre la colique)

|| ^YĀn-Təmašše NPL région

^Yṁaši/ṁašitān (-/-) m. < ha. || lance ==
allay | javelot == eḱāškās

^{WY}mušé/mušetān (-/-) m. ^W[mušāy/mušāy-
tān] < fr. || "Monsieur", instituteur fran-
çais | p.ext. h. ayant fait des études

^Ymušu (cj.IA.9, réfl.), pf. yāmmoša ⇨ || ê.
en équilibre (réc. l'un avec l'autre), s'é-
quilibrer réc. (2 poids) == ^Wmusu | əṭus-
net yāmmoša sa main est para- lysée (?)

^Yemuši/imušitān (ə/-) m. || nv.

^Ymišu (cj.IA.10, réfl.), pf. yāmməša ⇨ (peu
us.) || (=)

^Yemiši/imišitān (ə/-) m. || nv.

^Yimešan (-) m.pl. || 2 charges équilibrées
sur les 2 côtés d'un an.

^Ytəmešit/timuša (tə/tə) f. || charge com-
plète et équilibrée (charge de 4 pains
de sel équilibrés; & charge maximale
de sel sur un chameau, consistant en
8 pains)

^Ytəmašit (PA 11/48, 116/50) erreur ou lic.
poét. pour təmešit

^Yšəmmušu, səmmušu (caus.< réfl.) + ||
équilibrer (+ 2 poids/2 charges, p.ex. 2
autres), porter en équilibre, balancer (+
2 charges) | peser (à la balance) | bercer
| yəšimusu əṭrawān il soulève les ailes,
il bat des ailes

^Yešəmmuši/išəmmušiṭān (ə/-) m. || nv.

^Yšəmmišu (caus.< réfl.) + (peu us.) || (=)

^Yešəmmiši/išəmmišiṭān (ə/-) m. || nv.

^Ynəmušu (réc.) ⇨ || ê. en équilibre réc. l'un
avec l'autre, se contrebalancer l'un
l'autre (deux poids) | s'égaliser réc. l'un
l'autre | concourir l'un avec l'autre
(pour), concurrencer, faire la concu-
rence à

^Yenmuša/ənmušiṭān (ə/ə) m. || nv.

^Yəmušše/imuššetān (ə/-) m. || tache blanche
sur les lèvres d'un dromadaire

^{WY}amāššəḱ/imāššəḱ (ā/-) m. || jour de repos
(après l'abreuvement) | ^Yp.ext. rupture
de fourniture | cf. ^Yəššəḱ

^{WY}šəmməššəḱ, səmməššəḱ (cj.VI.1, caus.) ⇨
|| prendre du repos après l'abreuvement |
^Yp.ext. subir une rupture de fourniture

^Wašəmməššəḱ ^Ye-/išəmməššiḱān (ə/-) m. ||
nv.

^{DN}Āmašāy/Imušāy (ā/-) m.f || Awəlləmməd
noble (membre d'une tribu noble des
Iwəlləmmədān Kəl-Ātāraṁ) | noble des
Kəl-Tādāmākāt

^WMāššāyar (-) m. sg. || NPL plaine (tātola)
S Təgədda-n-Tesəṁt

^Yəməšək (cj.IA.1) ⇨ || séparer (qqun/qqch ⇨
de) | se séparer de, abandonner (Gh.M.) |
== əškəṭ

^Yamāšək/imāšəkān (ā/-) m. || nv.

^Yšəməšək (caus.) + ⇨ || séparer (+ qqun/

- qgch + əd = de) (Gh.M.)
- ^Yešəmsək/išəmsikān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəwəmsək (pass.) ◊ || é. séparé (de) (Gh.M.)
- ^Yetwəmsək/ətwəmsikān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yməšəkkət (cj.X.A.2) ◊ || é. décomposé (peau), é. déchiré (vêtement), é. déchi-queté (corps) == šəməkkət == šənəkkət == ^Wməšənkət
- ^Yemšəkki/əmsəkkitān (ə/ə) m. || nv. | décomposition
- ^Yšəmməšəkkət (caus.) + || décomposer
- ^Yešəmməšəkki/išəmməšəkkitān (ə/-) m. || nv.
- ^Waməškuḍ/iməškaḍ-iməškuḍān (ə/-) m. || clitoris == ašək ən-tənṭuṭ
- ^Waməšekən-ə/iməšukan (ə/-), ^Yəmsəkən/əmsukan (ə/ə) m. || esp. de plante rampante salée (pousse sur sol salée; grain: ^Wtalābāyāt, ^Yagəlžəm) (Ipomoea verticillata) | Ipomoea acanthocarpa || on compte 2 variétés: aməšekən ən-tāḷāmt variété ordinaire d'aməšekən (à feuilles larges); aməšekən ən-tāḡert variété particulière d'aməšekən à feuilles allongées et pointues)
- ^Yiməšmušan (-) m.pl. || moustaches == ^Wimašwan
- ^Wiməšmušan-n-əməxluk (-) m.pl. || esp. de plante (lit. moustaches de lion ?) (Leonotis africana)
- ^Wtāmešmešt-tə-/šimešmešen (tə/tə) f. || sourire == ^Yedraššən
- ^Wšəmməšməš (cj.VIII.1) ◊ || sourire == ^Ydəraššən
- ^Wašəmməšməš/išəmməšmišan (ə/-) m. || nv.
- ^Wašəmməšmaš/išəmməšmašan (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui sourit (toujours), h. souriant
- ^Wmašuməš (cj.XVII.A.1) ◊ || é. embarrassé/indécis
- ^Waməšuməš/iməšumušan (ə/-), ^Yemšuməš/əmsumišan (ə/ə) m. || nv. | embarrass, indécision
- ^Wšəmməšuməš (caus.) + || embarrasser, rendre indécis
- ^Wašəmməšuməš/išəmməšumušan, ^Yešəmməšuməš/išəmməšumišan (ə/-) m. || nv.
- ^Wmašan (cj.III.A.1) ◊ || é. accablé (d'un travail qcq, physique ou intellectuel) | é. trop occupé, souffrir (d'un travail accablant; d'un traitement injuste) | travailler sans relâche (PA 57/18)
- ^Wšəmməšən (caus.) + || accabler etc.
- ^Wašəmməšən^Ye-/išəmməšinān (ə/-) m. || nv.
- ^Waməšən^Ye-/iməšinān (ə/-) m. || nv.
- ^Waməšin/iməšinān (ə/-) m. (plus us.) || nv.
- ^Wmišan (conj.) < ar. bi-ša'ni-hi, min-ša'ni-hi 'an ... || mais
- ^Ymašan (conj.) || (=)
- ^Wmašin/mašināten, ^Yməšin/məšināten (-/-) f. < fr. || machine
- ^Wāmašin-ə/iməšinān (ə/-) m. || eau saumâtre
- ^WTāmsāna (tā) f.sg. || NPF
- ^Ytəməššənək (tə) f.sg. || nom d'un mètre poétique | nom d'un air de chant | (Gh.M.)
- ^Wməšənkət (cj.V.2) ◊ || é. décomposé (peau), é. déchiré (vêtement), é. déchi-queté (corps) == šəməkkət == šənəkkət == ^Yməšəkkət
- ^Waməšənki/iməšənkitān (ə/ə) m. || nv. | décomposition
- ^Wšəmməšənkət (caus.) + || décomposer
- ^Wašəmməšənki/išəmməšənkitān (ə/-) m. || nv.
- ^Ymošəṇṇaṇ/mošəṇṇaṇān (-/-) m. cf. ašəṇṇaṇ || sorte de compétition de mémoire (les participants tâchent de citer le plus grand nombre possible de poésies ou de raconter le plus grand nombre possible de contes) | joute poétique à l'amiable (sans critique mutuelle) | & nom d'un mètre poétique | == ^Wbošənnan
- ^Ytāmsāš/tāmsāšen (tā/tā) f. || sorte de voile pour femme, mante (noir; enveloppe le corps entier) | voile de tête

^Yməšwi/məšwitān (-/-) m. < ar. || mouton entier et assaisonné, rôti à la broche, méchoui

aməšwi, v. āšwu /ŠW

^{WY}āmpāt (cj.IV.C.5 irr.), pf. yəmpūt/əmpūtān~āmpēn < || mourir | (+ fel) mourir pour; & mourir d'amour pour, tomber mortellement amoureux de | p.ext. ē. puni (pass. < ānyu) | mourir, s'éteindre (feu) | mourir, s'apaiser, se calmer (amour/désir) | s'écouler (temps), finir, arriver à son terme (jour, mois etc.), x: as tēmpūt tēllit à la fin du mois; tallit ta tēmpūtāt le mois passé/dernier | ^Wa wa (ā)mpēn/wa yəmpūtān nom de la voyelle -ə- (lit. le a mort/muet)

||~|| √Mhh, √MhT, √MTN || ar. māt, éth. mōta, sé. √MWT 'mourir' || ég. mwt 'mourir' || ha. mutu, mubi; muwāt, zine: mat, tumak: ma 'mourir' < *mōtə (*miy-?) || Cohen, Bynon < Greenberg/Newman

^{WY}tāpāttant/šī-tīpāttān (tā/tə) f. || nv. | mort (f.); yewāḏ tāpāttant il est dans l'agonie | perte d'hommes | punition | tāpāttant n-ārgal impuissance du membre viril | fin (d'un mois etc.)

^{WY}āmpāt/āmpātān (ā/ā) m. || mort nombreuse, grand nombre de morts | āgu āmpāt semer la mort autour de soi

^Ytēpāttunt/tīpāttunen (tə/tə) f. || punition

^Wanəmpāttēn ^{WY}ə-/inəmpāttān (ə/-) m:f adj.vb. || mort (h. mort)

^Wtēmet/šīmetēn (tā/tə) f. || matrice (utérus, viscère où a lieu la conception) | parenté (maternelle et paternelle, lien de consanguinité) | personnes parentes, parentèle || = ^Ytēmet/ tīmetēn √MD

mātt, v. mā mère

^{WY}āmat/imāttān (ā/-) m. || forêt de tāmat (esp. d'acacia) || & nom d'un ežwāl (signe sous l'œil; marque des Ibunne-rān, tribu Ižāwānzāwatān)

^{WY}tāmat/šī-tīpāttēn (tā/tə) f. || esp. d'

acacia (sert de bois d'ouvrage et de chauffage; fruit: ežabi) (Acacia ehrenbergiana vel flava) | l'absorption excessive de gousses de tāmat peut provoquer le coup de sang (azni) chez les ovins et les caprins et d'autres an. | ^Wde l'écorce des racines de tāmat, brûlée, écrasée et mélangée de beurre, on fait un onguent pour traiter les plaies aux mamelles des vaches

|| ^Y& Tāmat NPL région N la falaise de Tadāra (N Ayr)

|| Kel-Tāmat NPT tribu imažəyān du sous-groupe des Kel-Āyāzār (Kel-Āwāy); sg. āw-Tāmat m:f | appelée aussi Kel-Elāye; aujourd'hui absorbée par les Ikāzkāzān

|| ^{GY}Kel-Tāmat NPT tribu imažəyān de la confédération des Kel-Gəraš; sg. āw-Tāmat m:f | habite le Dəmərgu (CF)

|| ^WTāmat-Təddəret NPL (lit. la tāmat grasse (acacia)) puits 100 km SE In-Gəzzam

^{WY}tēmātte/^Wšīmāttiwen ^Ytīmāttawen (tā/tə) f. ^W[tēmāttāy] || population || ^Wgent, nation | famille | les gens

amətt, v. √MTW

^WMətu ^YMətu (-) f.sg. || NPF abr.< Faḏimətu ha. mātā pour elle | ha. tāfī mātā celle qui est plus belle que toutes les femmes (PA 71/44)

^{WY}āmata/imatatān (ā/-) m. || extenseur de puisette (branche d'ānag etc. insérée dans la puisette pour étendre celle-ci et puiser plus rapidement de grosses quantités d'eau) | p.ext. ^Yrameau suspendu à la tente de la femme en couches (moyen magique qui doit lui faciliter l'ouverture du vagin) | cf. atu

^{WY}mota/motaten (-/-) f. < ha. mōta < angl. motor(car) || automobile, voiture | p.ext. wagon, voiture de train || = māwta/māwtaten

^Ymoti/motitān (-/-) m. < ha. motsi mouvement || voix | son, bruit (de qqch qui bouge), yəkkās moti il poussa un son

^{WY}moto/mototān (-/-) m. < fr. || moto-

- cyclette, moto | parfois: vélomoteur == babər
- ^Yməttido/məttidotān (-/-) m. < peul || esclave (PA 78/44)
- ^{HD}tamāṭṭi/tideḡen (tā/t(ə)~deḡen) f. || femme (& = épouse) == ^Ytamṭəṭ
- ^WMāṭafa (-) m.sg. || NPH
- ^{WY}mutəḡ (cj.II.B.2, réfl.) ◊ || é. préparé (chose) | cf. uttag
- ^{WY}amotāḡ/amotāḡān (a/a) m. nv.
- ^Wāmatuḡ~ə-^Yəmetuḡ/imutuḡ (ə/-) m. || préparation, préparatifs | le nécessaire | objets nécessaires pour un travail/exercice/une entreprise, nécessités | outil, ustensile, pièce de bagages || pl. & harnais (de monture), sellerie | équipement, matériel | yəḷā imutuḡ & il a trouvé son compte (il a tout ce qu'il lui faut) (PA 103/64) | (néol.) matériaux, données scientifiques (servant de base à un livre etc.)
- ^Wsəmmutuḡ (caus.) + || préparer
- ^Wasəmmutuḡ/isəmmutuḡān (ə/-) m. || nv.
- ^Wməṭəḡḡəs (cj.X.A.1) ◊ || vagabonder, traîner, rôder (pers.)
- ^Waməṭəḡḡəs/iməṭəḡḡisān (ə/-) m. || nv.
- ^Wamāṭāḡḡəs/imāṭāḡḡasān (ā/-) m.f. adj. b. || vagabond (pers.)
- ^Yməṭəḡ (interj.) || son de mastication silencieuse
- ^YMāṭyal (-) m.sg. < ar. || NPL région
- ^WMāṭyal (-) m.sg. < ar. mīḡqāl? || NPH (lit. ancienne pièce de monnaie? en or?)
- ^{WY}məṭəyməṭəy (cj.VII.1) ◊ || scintiller (feu)
- ^Waməṭəyməṭəy/iməṭəyməṭiyān (ə/-), ^Yeməṭəyməṭəy/əmtəyməṭiyān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səmməṭəyməṭəy (caus.) + || f. scintiller
- ^Wasəmməṭəyməṭəy^Ye-/isəmməṭəyməṭiyān (ə/-) m. || nv.
- ^Ymatəyəs/matəyəsān (-/-) m. || dent de sagesse | p.ext. dent molaire (en gén.) == tayməst
- ^{WY}məṭəytəy (cj.IX.A.1) ◊ || briller (& dents de qqun)
- ^Waməṭəytəy/iməṭəytiyān (ə/-), ^Yeməṭəytəy/əmtəytiyān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yemāṭāytāy/imāṭāytāyān (ā/-) m. || têtard (jeune grenouille ou crapaud) == ^Wezānāynāy | ^Yemāṭāytāy fel əyrādān aḡan h. dont les moyens sont épuisés
- ^{WW}emāṭāytāy/imāṭāytāyān (ā/-) m. || gecko
- ^Yimtyak (cj.IV.C.3), pf. məṭtyək/māṭtyoka | part.pf. mətyəkkān/māṭtyoknin ◊ || é. petit | é. jeune == māḡrāy | (taḡəḡwat) ta mətyəkkāt l'auriculaire (le petit doigt)
- || ^YMətyəkkān NPH
- || ^YTa-Mətyəkkāt NPF
- ^Ytāmtiyāk/tāmtiyāken (tā/tā) f. || nv. | petite | jeunesse
- ^YAmətyəkkū (ə) m.sg. || NPH (lit. le petit)
- ^Ysəmtiyək (caus.) + || rendre petit, amoindrir
- ^Yesəmtiyək/isəmtiyākān (ə/-) m. || nv.
- ^Wmāṭṭāk (cj.IV.B.3), pf. məṭṭək/māṭṭoka | part.pf. məṭṭəkān~əntəkkān/māṭṭoknen ◊ (peu us.) || é. tout petit
- ^Wtəmməṭṭək/təmməṭṭəken (tə/tə) f. || nv.
- ^Wanəmməṭṭək~ə/inəmməṭṭək (ə/-) m.f. adj. vb. (peu us.) || h./an./objet tout petit
- ^WMa-Təḡna (-) f.sg. || NPF (lit. qu'a-t-elle fait, à quoi sert-elle)
- ^{WY}məṭəḡwəy (cj.V.1) ◊ ^W[məṭəḡwi] || bouger | é./se mettre en route
- ^Waməṭəḡwi^Yeməṭəḡwəy/iməṭəḡwəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Waməṭəḡwəy/iməṭəḡwəyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}amāṭāḡwəy/imāṭāḡwəyān (ā/-) m.f. adj. vb. | f. tamāṭāḡwəyt/ši-timāṭāḡwəyen || h./an./chose qui bouge | h./an. qui se met ou est en route
- ^{WW}mātkāy (cj.IV.B.4), pf. mətki/mətkəyān, part. əntəkkān/mātkoynen || é. tout petit == ^Wmāṭṭāk
- ^Ymāṭāl (cj.III.A.1) ◊ || reposer (+ fel = sur) | é. inhérent/inné (+ fel = à)
- ^Yeməṭəl/iməṭilān (ə/-) m. || nv.

^{wY}səmmətəl (cj.IA.5, caus.< réfl.) ◊ || é. assis les jambes croisées sous soi, é. assis en tailleur/à la turque | f./laisser se reposer | se reposer, x: yəsīmātāl dəy āhān il se repose dans la tente

^wasəmmətəl^Ye-/isəmmətəlān (ə/-) m. || nv. | position assise en tailleur

^waməttāl/aməttālān (a/a) m. || provision de route (alimentaire), provisions (de bouche) | sac à provisions | cf. əttəl?

^Yəməttāl/iməttālān (ə/-) m. || (=) | paquet de provisions

^Yəməttal/iməttālān (ə/-) m. || (=)

^Yəməttel/iməttelān (ə/-) m. || (=)

^Yəmməttāl/əmməttālān (ə/ə) m. || (=)

^Ysəmməttəl (cj.VI.1, caus.) + || prendre/avoir comme provision de route

^Yesəmməttəl/isəmməttəlān (ə/-) m. || nv.

^{wY}məttāl (cj.VI.1) + < ar. maḥḥal || comparer | é. comparable à, ressembler à

^waməttəl/iməttəlān (ə/-) m. || nv.

^wMəṭali (-) m.sg. || NPH

^wməttālu~mətəllu (cj.VI.3, réfl.) ✕/◊ || se confondre avec == məsālsu

^waməttəlla/iməttəllitān (ə/-) m. || nv.

^wsəmməttāllu~səmməttəllu (caus.< réfl.) + || confondre

^wasəmməttəlli/isəmməttəllitān (ə/-) m. || nv.

^weməttāle/iməttāletān (ā/-) m. || esp. d'aristide (Aristida acutiflora) | == tayəmmut (Stipagrostis ciliaris) ? | Arthraterum brachyatherum ?

^Yməttəlləy (cj.VI.1, réfl.) ◊ || tourner dans la bouche (langue), cf. əlləy

^Yeməttəlləy/əmtəlliyān (ə/ə) m. || nv.

^{wY}səmməttəlləy (caus.< réfl.) ◊ || f. tourner sa langue à l'intérieur de la bouche

^wasəmməttəlləy^Ye-/isəmməttəlliyān (ə/-) m. || nv.

^weməttāqqes/iməttāqqesān (ā/-) m. || rate (viscère) == ^wāwşa

^{wY}eməttāltāl^wa-/iməttāltālān (ā/-) m. || esp. de plante (produit des courges) (Coccu-

lus pendulus) || Ephedra altissima ?; Linnaria sagittata ?; Hippocrepis constricta ?; Mollugo glimus ? || ^Yesp. de plante qui produit des courges (Luffa cylindrica) (courge: elāgāz) ?

^YĀmətlāyyay (ā) m.sg. || NP de chameau acajou clair == atlay

^{wY}eməṭmi^wa-/iməṭman (ə/-) m. (sg. peu us.) || salive | eməṭmi yāzōdān goût agréable dans la bouche, sentiment de bien-être; wəṛ-əṭray y-əməṭmi yāzōdān il se sent à l'aise; wəṛ-əṭray y-əməṭmi yāzōdān il ne se sent pas à l'aise | ^{wY}iməṭman == ^Yilāddan || ^Yyewāy iməṭman il a l'eau à la bouche (en voyant un certain aliment); ewāyāy iməṭman əs-təṭte tāy ce mets-là j'en ai l'eau à la bouche | p.ext. erreur de langue, contresens, fadaises, x: yəṇṇa eməṭmi il a dit qqch qu'il n'entendait pas; əsle y-əməṭmi n-māndam j'ai entendu un tel dire une fadaise

^{wY}səmməṭəmmət (cj.XA.2, caus.) + || goûter avec soin | manger (+ matière en poudre) | faire un bruit de sucement, claquer des lèvres en mangeant, glousser en mangeant un mets liquide

^wasəmməṭəmmi^Ye-/isəmməṭəmmitān (ə/-) m. || nv.

^Yzəmməṭuməz (cj.XVIIA.1, caus.) ◊ || étendre les ailes (autruche) (?), yəqqəryār ənil, yəzmātamāz, ... (Conte 14) l'autruche courut à toute vitesse, étendit les ailes et ...

^Yezəmməṭuməz/izəmməṭumizān (ə/-) m. || nv.

^{wY}muṭən (cj.XIIA.1) ◊ || é. économisé | cf. uḍḍan

^Yemuṭən/imuṭinān (ə/-) m. || nv.

^wamoṭān/amoṭānān (a/a) m. || nv. | économie | état économique/financier

^{wY}səmmuṭən (caus.) + || économiser (+ ses moyens, son argent) | ménager, traiter doucement (+ monture; adversaire dans la lutte) | écouter attentivement (+ violon) | ^Y& avoir pitié de

- ment (+ violon) | ^Y& avoir pitié de
^Wasəmmuṭən/isəmmuṭənān, ^Yesəmmuṭən
 /isəmmuṭinān (ə/-) m. || nv.
^Wasəmmaṭan/isəmmaṭanān (ä/-) m:f adj.
 vb. || h. économe
 taməttant, təməttunt, v. ämpāt /MT
 anəmpettən, v. ämpāt /MT
^Ytəpatən n-əkolān (tä) f.sg. (K-W) || esp. de
 plante (Bulbostylis barbata) | (Cyperus
 amabilis et a.) = tayəžit ? | (Tripogon
 minimus) ?
^{WY}təmatunt/ši-timutan (tə/tə) f. || tomate
 (plante) (Lycopersicum esculentum?)
 (introduite par les Européens) | tomate
 (fruit)
^Wəmmatān (ə) m.sg. || NPH dim. < Ēmma
^Wamətəngənu^{WY}ə-/imətəngənūtān (ə/-) m.
 || écorce des racines de tərza
^Ymətyəngənu/mətyəngənūtān (-/-) m. <
 ha. ? || (=) | ^Gesp. de plante (?)
^Wämpāt-ənḵər (ä) m.sg. || période de
 razzias/pillages | massacre
^WMatankari (-) m.sg. < ha. Mātān-Kāri ||
 NPL ville 200 km E Niamey
^Wmāṭār (cj.III.A.1) < || é. conseillé, rece-
 voir un conseil | cf. əṭṭər
^Wsəmməṭər (caus.) + || conseiller (+ qqun)
^Wasəmməṭər/isəmməṭərān (ə/-) m. || nv.
^{WY}emāṭər^Wa-/imāṭərān (ä:ə) m. || ^Wconseil
 (recommandation) en gén. | ^Wtestament
 (acte de la dernière volonté du testa-
 teur) | ^{WY}aumône de funérailles (au-
 mône qu'on donne aux pauvres à l'occa-
 sion de funérailles) | ^{WY}don d'usufruit
 de qqch, fait à une ou plusieurs per-
 sonnes == əlxəbus
^{WY}taməṭirt/ši-timīṭar^Ytyəmṭar (tə/tə) f. ||
 signe de reconnaissance (parole/fait/
 objet, connu de 2 personnes ou con-
 venu d'avance entre elles, et au moyen
 duquel celle qui reçoit de l'autre une
 lettre/un message/un messenger, vérifie
 leur authenticité) | indice, preuve | sou-
 venirs possédés en commun | souvenir
 (objet apte à rappeler à la mémoire qq-
 un/qqch) | secret possédé en commun;
 tāḥ-ê təməṭirt il est au courant d'un
 secret
^Wməṭər/məṭərān (-/-) m. < fr. || mètre
 (mesure métrique)
^Wməṭər/məṭərān (-/-) m. < fr. || moteur
^Wemāṭrāk~a-/imāṭrākān (ä/-) m. || esp. de
 plante (Waltheria indica)
^{WY}mātrikil/mātrikilān (-/-) m. < fr. ||
 matricule (p.ex. des chameaux) | awāṭāy
 wan mātrikil nom de l'année 1926
 (année de l'enregistrement en matricule
 des chameaux)
^Wiməṭras (-) m.pl. || eau de lait entièrement
 coagulé | p.ext. sperme | cf. ^Yiməṭras
^NEmāṭteš (?)/Imāṭteša (ä/-) m:f || NPT
 membre des Imāṭteša, fraction des Kāl-
 Gosi
^Ytamṭəṭ/tyāḍəḍən (tä/tyä) f. | NB tamṭəṭ-in
 || femme (& = épouse) == ^Wtanṭuṭ == ^{HD}
 tamāṭṭi | (euph.) wan-təṭəṭəṭ vagin | cf.
 teməṭ matrice
^{WY}məṭəṭu/məṭəṭūtān (-/-) m. || ^W(^Y?) com-
 mencement, origine | ^Yprécision, exacti-
 tude
^Yməṭutu (adv.) || jadis, anciennement
^Ysəmməṭutək (caus.) + || fatiguer totale-
 ment (+ qqun) (?)
^Yesəmməṭutək/isəmməṭutikān (ə/-) m. || nv.
^Wməṭəṭṭəy (cj.VI.1, réf.) < [məṭəṭṭi] || avoir
 un éblouissement/ vertige/ étourdisse-
 ment / une syncope | cf. māṭṭāy
^Waməṭəṭṭi/iməṭəṭṭəyān (ə/-) m. || nv.
^Wsəmməṭəṭṭəy (cj.VI.1, réf.) < [səmmə-
 ṭəṭṭi] || causer un éblouissement/vertige
 /étourdissement/ une syncope à
^Wasəmməṭəṭṭi/isəmməṭəṭṭəyān (ə/-) m. || nv.
^Waməṭṭ^Yəməṭṭ/iməṭṭawān (ə/-) m. || larme |
 cf. tyəṭṭ, šəṭṭ /T | ^W& nom d'un əzwāl (|
 trait vertical sous l'œil; marque de pro-
 priété des Ibunnerān du sous-groupe
 des Iṭāwānzāwatān (Imāzwayān)) | cf.
 amāyaləš

- || ^{WY}iməttawān n-Āšset-, ən-Šāt-Āhād "les larmes des Filles de la nuit" = gouttes éparses des premières pluies (quand la Pléiade est visible à l'est juste avant le lever du soleil) (cf. Bernus et Sidiyène, Awal 5/142)
- ^{WY}səmməttəw (cj.VI.1, caus.) < ^W[səmməttu] || larmoyer, verser des larmes sans bruit, pleurnicher
- ^Wasəmməttu ^Yesəmməttəw/isəmməttiwān (ə/-) m. || nv.
- ^Wasəmməttaw/isəmməttawān (ā/-) m:f adj.vb. | f. tasəmməttawt/šisəmməttawen || h. qui larmoie/qui verse des larmes sans bruit, pleurnicheur | h. qui larmoie par maladie oculaire
- ^{WY}teməttəwəw ^Wta-/ši:-timəttəwəwen (tā/tə) f. || insecte aquatique (tire son nom du son qu'il produit: mṭu-ṭu-ṭu)
- ^{WY}məttāy (cj.VI.1) < || ē. changé | ē. annulé | changer en mal, empirer, s'aggraver, prendre une mauvaise tournure (p.ex. maladie) | ^Wē. comme métamorphosé, ē. monstrueux | ^{WY}changer d'avis | changer beaucoup/totalement, n'ē. plus soi-même (pers.) | (néol. gram.) ē. fléchi (décliné/conjugué) (mot)
- ^Wamətti ^Yeməttəy/iməttəyān (ə/-) m. || nv. | changement, annulation, aggravation | changement d'avis | (néol.gram.) flexion, déclinaison, conjugaison
- ^{WY}anəmməttəy ^{WY}ə-/inəmməttay (ə/-) m:f adj.vb. ^W[nəmmətti] || h./an./chose qui change | ^W& h. qui change (toujours) d'avis ou qui a changé d'avis
- ^{WY}səmməttəy (caus.) + ^W[səmmətti] || changer | annuler | f. changer en mal, aggraver | ^Wse métamorphoser, se transformer | ^W& f. changer d'avis
- ^Wasəmmətti ^Yesəmməttəy/isəmməttəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wasəmməttay/isəmməttayān (ā/-) m:f adj.vb. | f. tasəmməttāy/šisəmməttāyen || h. qui change/annule qqch | chose qui fait changer en mal/aggrave un malade
- /une maladie | chose nouvelle | tissu de couleurs vives
- ^{WY}məttəyləl (cj.III.B.1, réfl.) < [məttələl] || miroiter, scintiller, vaciller (mirage/eau etc., comme un mirage)
- ^Waməttələl/iməttəlilān (ə/-) m. || nv.
- ^Yməttəyān/məttəyānān (-/-) m. || cisticole du désert (esp. d'oiseau; ressemble au hibou) (*Cisticola aridula*)
- ^{WY}məttəyyəs (cj.X.A.1) < || marcher lentement | ^W& marcher/fouler avec précaution, tâter le terrain == ^Yləmtəyyəs | cf. ayəs
- ^Waməttəyyəs ^Ye-/iməttəyyišān (ə/-) m. || nv. | marche lente
- ^{WY}aməttəyyāš/iməttəyyāšān (ā/-) m:f adj.vb. || marcheur lent
- ^Wma-tt-yəttān (-) m.sg. || esp. de graminée (lit. qui le mange) (*Latipes senegalensis* = *Leptothrium senegalense*) == ^Yyənzār-bennan
- ^Waməttāza/iməttāzatān, iməttāzan (ā/-) m. || titre du chef des Ilisāwān (sens primitif inconnu)
- ^Yeməttəži/iməttəžitān-iməttəza? (ə/-) m. || unité rendant le nombre impair == baliq
- ^Yeməw/iməwwān (ā/-) m. f.? || hippopotame == emāp
- ^{WY}məwāt (cj.III.A.2) < || ē. annulé (rendez-vous etc.); imməwāt fəl asihar-nānāy il a annulé/ajourné/renoncé à notre rendez-vous | ē. ajourné (rendez-vous) | revenir sur ses pas
- ^Waməwi ^Ye-/iməwitān (ə/-) m. || nv. | annulation | ajournement | désistement, renonciation
- ^{WY}enəmməwə ^Wa:-ā-/inəmməwa (ā/-) m:f adj.vb. ^W[enəmməwāy] || chose annulée | h. qui revient (toujours) sur ce qu'il dit
- ^Ysəmməwət (caus.) + || annuler | ajourner | f. revenir sur ses pas, retenir (+ qqun) | f. abandonner (+ à qqun + qqch)
- ^Yesəmməwi/isəmməwitān (ə/-) m. || nv. | annulation | ajournement

^Wasāmmāwa/isāmmāwatān (ā/-) m.f adj.vb.
 || h. qui annule ou ajourne (toujours)
 qqch | h. qui fait revenir qqun sur ses
 pas/qui retient qqun ou le fait désister
 de qqch

isəmməwad, pl. < asāmmad /MD

āmawal, v. /WL

^Ymāwli/māwlitān (-/-) m. < ha. < ar.
 mawlid || fête de la naissance du
 Prophète == əlməlud | nom de 2 mois
 lunaires: māwli wa yāzzarān 3ème
 mois lunaire (ar. rabīʿ al-ʾawwal, le
 mois de la naissance du Prophète);
 māwli wa yəlkāmān 4ème mois lunaire
 (ar. rabīʿ al-ḥānī) | tewāy dəffər-i māwli
 (PA 85/18) elle garde une certaine
 distance derrière moi

^WMāwla-na (-) m.sg. < ar. || Notre-
 Seigneur (Dieu)

^{WY}māwta/māwtaten (-/-) f. < ha. mōta <
 angl. motor(car) || automobile, voiture |
 p.ext. wagon, voiture de train | ==
 mota /motataten

^Ymāwti/māwtitān (-/-) m. (peu us.) < ha. ||
 voix | son, bruit == moti/motitān

^Ymewəya/mewəyatān (-/-) m. < ha. || ga-
 zelle | diff. de marāya antilope rouge |
 mewəya n-māyna gazelle dama = anti-
 lope mohor (eḡər)

^WMāxa (-) m.sg. || NPH | Tan-Māxa NPL
 (lit. celle de Māxa) dune O Šin-Wələki

^YMəxa (-) m.sg. || NPH

^YMuxa (-) m.sg. || NPH

^Yməxibba/məxibbatān (-/-) m. < ha.
 muhibba < ar. maḥabba? muḥība ||
 chose aimée/populaire | chose redou-
 table | eau bénie (de Zāzmām)

^Wmuxfe/muxfetān (-/-) m. [muxfəy/mux-
 fəytān] || viande pilée | mets en forme
 de pâte, consistant en viande pilée et
 mil pilé cuits ensemble == ^Ymāyfe

^Yəmməxal (ə) f.sg. || NPF

^{WY}muxal/muxalān (-/-) m. < ar. muḥāl ||
 impossibilité, chose impossible | muxal
 fāll-as c'est impossible pour lui; ig-e

muxal il l'a rendu impossible | absur-
 dité, chose absurde/impensable | chose
 inacceptable (moralement), chose im-
 portune, importunité | yəlmāz muxal il
 a accédé à un acte impossible/diffici-
 lement acceptable (demandé à lui)

^{WY}əlmuxal/əlmuxalān (ə/ə) m. < ar. | ^Y&
 ənmuxal || (=)

^Ymuxəl (cj.XII.A.1) ◊ || é. impossible | é.
 incroyable | é. insupportable

^Yemuxəl /imuxilān (ə/-) m. || nv.

^Yənəmmexəl/inəmmuxal (ə/-) m.f adj.vb. ||
 chose/pers. impossible | personne in-
 supportable | personne placée dans une
 situation impossible, dans l'impasse

^{WY}səmmuxəl (caus.) + || considérer comme
 impossible, ne pas s'attendre à | s'éton-
 ner fortement de | considérer comme
 incompréhensible; é. incapable de com-
 prendre | considérer comme incroyable;
 refuser de croire à | considérer comme
 insupportable

^Wasəmmuxəl/isəmmuxulān, ^Yesəmmuxəl/
 isəmmuxilān (ə/-) m. || nv.

^Ymāxmodi/māxmoditān (-/-) m. < ar.alg.
 maḥmūdi || percale blanche (tissu de
 coton fin et serré, de fabrication euro-
 péenne) | Beaussier: toile de coton)

^WMaxin, Maxina < ar. māḥin /MHJW ||
 surnom de Dieu: L'Effaceur, Le grand
 Pardonneur (des péchés)

^Wāmaxnas~ə/imaxnasān (ə/-) m. || vent
 chaud du nord (en saison d'āwelān)

^Yməxītər (cj.XVII.B.1) +/◊ < ar. muxāṭara ||
 avoir besoin de (+) | ◊ é. gêné, é. en
 difficulté/embaras | é. à court d'argent |
 é. sur le point de mourir, agoniser | ==
^Wməyītər

^Yemxītər/əmxitirān (ə/-) m. || nv.

^Yməxūtər (cj.XVII.A.1) ◊ || (=) == ^Wməyūtər

^Yemxūtər/əmxutirān (ə/ə) m. || nv.

^Ytəmxatirt/tyəmxutar (tə/tə) f. < ar.
 maxāṭir || gêne, embarras, malaise, dif-
 ficulté | pl. & détresse; agonie | ==
^Wtamāyātirt

^Ysəmməxitər (caus.) + || gêner, embar-rasser, aggraver

^Yesəmməxitər/isəmməxitirān (ə/-) m. || nv.

^Ysəmməxutər (caus.) + || (=)

^Yesəmməxutər/isəmməxutirān (ə/-) m. || nv.

^Wməxəyxəy, v. /XYXY

^{WY}emäy/imäyyān (ä/-) m. || NB emäyy-in || conte (merveilleux), légende || ^Y& conte en l'air, fable (destiné à tromper qqun) | ^Ypl. & contes merveilleux | fantaisies, hallucinations, fantasmes | ^Hpl. gens des temps antiques

||~|| protob. *ē-māhāy || hébr. ēmīm 'géants préhistoriques', ar. (yamani) 'aym 'diable', akk. ūmu 'dragon' (Cohen)

^{YG}temäyt/timäyyen (tä/tə) f. || marque de propriété (pour chameau) = ežwāl

^YTyəmya, ^Wšimya (tyə, ši) f.sg. | ^HTimya (ti) || NPL village au centre du massif de l'Ayr, 140 km NE Agadez: Timia

|| Kel-Tyəmya NPT tribu imažəyān du sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-Äwäy); sg. äw-Tyəmya mf

^Wtāmaya/šimayawen (tä/tə) f. || voix humaine | voix (qqq)

^{WY}Tāmaya (tä) f.sg. || NPL grande vallée parallèle à celle d'Ebrək 30 km S (avec le puits de Wər-Zəddam); se verse dans la vallée de Tadist | ^Wawäṭäy wan Tāmaya = awäṭäy wan tiḍḍant tan Tā-maya nom de l'an 1937

|| ^YTāmaya-Mällāt NPL puits et village NO Ingal

^{WY}amäyo/imäyotān (ä/-) m. || esp. de marguerite (en buisson; à fleurs jaunes très odorantes) (*Pulicaria undulata*) = täyne n-əḍḍyan, taḅa n-əḍḍyan || CF: *P. alveolosa*, *P. longifolia* | CF: *Asteriscus graveolens*

^Wtamäyot/šimäyoten (tä/tə) f. (?) || esp. de plante (esp. d'immortelle grise) (*Asteriscus graveolens*)

^{WY}mayu (-) m.sg. < lat. || mai (mois) | & Mayu NPH esclave

^{WY}tyaməya/^W(^Y?)tyaməyawen^Ytyaməyaten (tya/tya) f. < ha. || tamarinier (*Tamā-rindus indicus*) | tamarin (fruit du tamarinier) = bošošo, ^Wsoməya, ^Wšoməya?

^Wmoy: Eḷla-moy || Dieu merci

^Wmuyyət (cj.XIV.2) # || rendre grâces à Dieu | uniquement dans les phrases: muyyət i-Yäḷḷa! rends grâces à Dieu!, əmmöyyey i-Yäḷḷa je rends grâces à Dieu etc.

^Wtāmāyyit/timuyya (tə/tə) f. || nv.? | grâce rendue à Dieu | p.ext. signe faste (dans les igāzan)

^Ymäyḅalla/mäyḅallātān (-/-) m. < ha. mai-balla || sangle mise autour du ventre du bœuf qui tire l'eau du puits (lit. (corde) serrée en passant le nœud d'un bout par la boucle de l'autre bout)

^Ymäyḅətəla/mäyḅətəlatān (-/-) m. < ha. || luciole (esp. de coléoptère, lit. celui à la lampe) = ^Wežānfāḍ

^Ymäyḡəda/mäyḡədatān (-/-) m. < ha. || maître d'une grande maison, notable

ha.: Mäy-Dubu (-) m. sg. || NPL nom haoussa pour la mare de Bāḡām

ha.: Mäy-Dəḡa (-) m. sg. || NPL SO Taḡut

ha.: Mäy-Gida (-) m.sg. | ^YMäy-Gəda || NPH nom d'un teinturier haoussa

^{WY}mäyḡəna/mäyḡənātān (-/-) m. < ha. || sorte de fard/poudre orange à base d'argile pulvérisée (les femmes s'en servent pour teindre le visage) | & nom de l'écorce d'un certain arbrisseau/arbre (trempée dans l'eau elle donne un liquide jaune dont les femmes se teignent le visage)

^Yma-yogāz/ma-yogāzān (-/-) m. || esp. de papillon (lit. que garde-t-il?)

^Wəmyəy (cj.IA.1) + || griller (+ des grains de céréales) dans leur épi encore vert | é. grillé

^Wamäyay/imäyayān (ä/-) m. || nv.

^Yemäyāy/imäyāyān (ä/-) m. || gousse (de tanzant etc.)

^Wamäyoy/imäyoyān (ä/-) m. || grains grill-

lés encore verts (de céréales)

^Ymāyki/māykitān (-/-) m. < ha. || esp. de vautour (lit. flèche) (PA 71/22)

^GMāyki (-) m.sg. < ha. || NP de constellation == ^{WY}lāzzān || NP d'étoile? de constellation? (la Flèche?) == Allay?

^WMāyaki (-) m.sg. < ha. || NPH (guerrier)

^YTimōylen (tə) f.pl. || NPL (Ayr)

|| Kel-Təmōylen NPT tribu imažəyān du sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-Āwāy): sg. āw-Təmōylen m:f

^YMāylāk (-) m.sg. || NPH

^YMāymu (-) f.sg. || NPF abr. de Māymuna

^WMāymun (-) m. sg. || NPL || Šin-Māymun NPL mare (Azāwagh)

^Ymāymona/māymonatān (-/-) m. < ar. || corbeau noir de bon présage | antilope de bon présage (PA 121/66)

|| & Māymona NPF

^Ymāymona/māymonatēn (-/-) f. || esp. de corbeau (entièrement noir) == tazlaft == ^Wtazlaft

^YMāymuna (-) f.sg. < ha. < ar. || NPF (lit. la fortunée; qui est de bon présage)

^Wamāymos (ā) m.sg. || méthode de bloquer l'odorat à une chamelle consistant à relever sa lèvre supérieure sur les narines avec une attache en fibre d'écorce pour la forcer à accepter un chameau étranger

^YMāy-Māta (-) m.sg. || NPF (Gh.M.)

^YMāy-Maten (-) m.sg. || NPF (Gh.M.)

^{WY}māymāy (cj.VIII.1) + || attacher solidement (+ selle etc.) | é. solidement attaché

^Wamīmi/imīmōyān, ^Yemōymōy/imōymōyān (ə/-) m. || nv. | attachement solide

^{WY}səmmōymōy (caus.) + ^W[səmmīmi] || f. attacher solidement

^Wasəmmīmi/isəmmīmōyān, ^Yesəmmōymōy/isəmmōymōyān (ə/-) m. || nv.

^Ytemāyyāmāyt/timāyyāmāyen (tā/tə) f. || chose/situation désespérée | personne dont on désespère | pers. ayant perdu

l'espoir

^Ymāyna/māynatān (-/-) m. < ha. | f. tamāynat || antilope mohor (== enēr) == mina == māymona

^{WY}amāyno/^Yimōyna ^Wimīna (ā/-) m:f ^W[amāynāw] || jeune homme; jeune fille

^Demāynəg/imāynəgān (ā/-) m. || est

^YMāyne-Šərwa (-) m.sg. || NPL ville Mainé-Soroa en pays Kanuri 350 km ESE Zəndər (sur la frontière du Nigeria) | & Šərwa tout court | diff. de Šərwa 20 km SSE Taṇut

^{WY}tamāyort/šī-timāyoren (tā/tə) f. || gros nuage pluvieux | ^Y& petits nuages très bas (qui apparaissent au milieu de l'hivernage | p.ext. ^{WY}déluge

^{WY}amyar/^Wimyarān ^Yə- (ā/ə) m. || pensée, réflexion

āmayas, v. ^YYS

^Ymāyso/māysotān (-/-) m. < ha. || jachère, terrain en jachère; māyso a yāmos c'est un terrain en jachère; yəqqāl māyso ce (terrain) a été laissé en jachère

^Ymāysudan (-) m.sg. < ha. | traduit de l'ar. bint-is-Sūdān || sorte de parfum

^YUmāyyāta (u) m.sg. < ar. || NPH 'Umayya ar. | nom de l'ancêtre des Banū-Umāyyāta (Āyt-Umāyyāta) ou Omayyades NPT, principal clan des Xurəš (Qurāyš) et dont est issue la dynastie omayyade régnant à Damas 661-750, ensuite à Cordoue 750-1031; le fondateur de celle-ci était Muṣāwiya I, issu des Hərb des ʿĀnābisa, principale branche des Banū-Umayya | cf. Məṛwan

^{WY}māyṭāfon/māyṭāfonen (-/-) f. < fr. || magnétophone

^Wemāyṭāl/imāyṭālān (ā/-) m. || petit sac en peau (fait d'une peau entière de mouton /chèvre (bouc)/antilope; pour grain, farine, dattes etc.; & pour le transport à dos de chameau) | pl. & sorte de bât de chameau (fait d'un grand et d'un petit emāyṭāl)

^Yemāyṭal/imāyṭalān (ā/-) m. || (=)

^Ymāyṭələkuk/māyṭələkukān (-/-) m. || ma-

rabout, cigogne à sac (esp. d'échassier) (Leptoptilus Less.?) = ^Win-tāgārāwt

^Wamāyṭarru/imāyṭarrutān (ā/-) m. || esp. de plante (Gisekia pharnacioides)

^YMāy-Tyāsen (-) m.sg. || NPL vallée, kori N Amātāltal

^Ymāy-tuta/māy-tutatēn (-/-) m. f.? < ha. || sorte de percale blanche (lit. celui pour les bandières?) (PA 91/10)

^Ymāyāw/māyāwān (-/-) || tout petit trou dans un tissu, brûlé par une étincelle

^Wtamāyāwt^Yte-/ši-timāyāwen (tə/tə) f. || esp. de tamaris (esp. d'arbre) (Tamarix aphylla vel orientalis)

^Wamāyāz (cj.I.A.1) < || é. diminué

^Wamāyāz/imāyāzān (ā/-) m. || nv. | diminution

^{WY}māyāz (cj.VI.1) < ar. + | pf.int. yām-mīyāz || mettre/tenir à part, séparer, distinguer | mettre à l'épreuve, éprouver (+ pers., p.ex. à l'examen) | tenter, séduire (+ pers.) | mettre à l'épreuve, contrôler, vérifier (+ chose) | comprendre la vraie nature de (+ pers./chose), é. sûr de | explorer, scruter, étudier, expérimenter (+ qqch/qqun pour connaître la vraie nature de) | examiner, analyser | (néol.) explorer avec des méthodes de recherche modernes, faire des recherches sur | connaître par expérience (+) | (-) expérimenter, faire des expériences

|| (pass.) é. distingué | é. mis à part, séparé etc. etc. | é. élu | se distinguer clairement, é. distinct | être évident | é. sûr, certain (nouvelle etc.) | é. mis à l'épreuve

^Wamāyāz^Ye-/imāyāzān (ə/-) m. || nv. | mise à part, tri, élection | distinction, caractère distinct | évidence | certitude | (néol.) recherche; amāyāz ən-təwwidəna (ou: n-əwwidən) anthropologie etc.

^Wanəmmeyyāz^{WY}ə-/inəmmāyāz (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui met ou tient à part qqch, h. qui sépare/distingue | h. qui met à

l'épreuve qqun/qqch, h. qui tente/séduit /contrôle/vérifie, tentateur, séducteur, contrôleur, vérificateur | explorateur, scrutateur, expérimentateur, chercheur scientifique | h. sûr/ convaincu de qqch

^{WY}zəmmāyāz (caus.) ++ || f. mettre à part etc.etc. | mettre à part, distinguer | rendre évident

^Wazəmmāyāz^Ye-/izəmmāyāzān (ə/-) m. || nv.

^YMāy-Zəma (-) m.sg. || NPL région

^Yāmaz/imāzzān (ā/-) m. || favori (barbe de la joue)

1)^Ymāzāt (cj.III.A.2) < || lutter de vitesse réc. l'un avec l'autre | s'efforcer de dépasser (qqun) en accélérant le pas (en marchant à toute vitesse)

^Yemāzi/imāzītān (ə/-) m. || nv.

^Yamāza/imāzatān (ā/-) m. || nv. | concours de vitesse | effort fait pour dépasser qqun en accélérant le pas, marche à toute vitesse | désir d'être comme tous les autres

^Ymizo/mizotān (-/-) m. || course acharnée (où chacun fait l'extrême pour gagner)

1)^Ymiza/mizatān (-/-) m. || (=)

2)^{WY}māzāt (cj.III.A.2) < || éprouver de l'amour maternel (+ fəl/fel = pour) || (peu us.) éprouver un amour charnel (+ fəl/fel = pour + qqun) | éprouver une forte tentation (pour)

^Yemāzi/imāzītān (ə/-) m. || nv. | amour maternel; attachement

^{WY}amāza/amāzatān (a/a) m. || nv. | amour maternel

^Yemāze/imāzetān (ā/-) m. || chose attractive/attrayante, attraction | yāhā ger māzen il est dans un dilemme (entre deux choses également attrayantes) | imāzetān a yāmos il est très attrayant

^Yameze/imezetān (ə/-) m. || (=) imezetān a yāmos (PA 61/59)

^Yənəmmezī/inəmməza (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui éprouve un fort désir de qqch | imitateur | f. femme/femelle qui éprouve

de l'amour maternel pour

^Wanāmmāze/inəmməza (ǎ/-) m:f adj.vb. || (=)

^Yzəmməzət (caus.) + || inspirer de l'amour maternel ou charnel à | inspirer une forte tentation à | regarder avec amour maternel ou avec un désir intense, regarder intensément, scruter minutieusement

^Wazəmməzi^Ye-/izəmməzītān (ə/-) m. || nv.

^Wtazāmmāzot/šizəmməza (tǎ/tə) f. n.instr. [tazāmmāzāwt] || action/chose destinée à faire éprouver de l'amour maternel ou charnel

2) ^Ymiza/mizatān (-/-) m. || doute | risque | yāhā miza (as) il est possible (que), peut-être | ḥa-miza a-dd-yaṣu = ḥa-miza nn a-dd-yaṣu il va peut-être venir | & ḥa-miza, ḥa-miza | == ^Wmiṣa

^Yāmezu/īmuza (ə/-) m. surtout au pl. || place de devant, entrée (place devant le lit dans la tente en nattes) | façade (de maison/tente) | versant/flanc de montagne

|| ^Wgər-muz/gər-muzān (-/-) m. || place de devant, entrée (place devant le lit de la tente en peau)

^YTəzīmāzāt (tə) f.sg. || NP de chamelle (lit. elle éprouve l'amour maternel)

^Yzəmmuzət (cj.XII.A.2, caus.) ≈ regarder dans le lointain

^Yezəmmuzi/izəmmuzītān (ə/-) m. || nv.

^Waməzzu/[iməzzutān] (ə/-) m. || fruit(s) de tagālalt | tagālalt tann əməzzu esp. de tagālalt très odorante (pousse dans les bas-fonds des mares)

^YMāzzābabu (-) m.sg. || NPL vallée 80 km S Amātāltal | région de cette vallée

^YEmmezədān (ə) m.sg. || NPL lieu légendaire (dans les contes)

^Yāmāzdarne (ǎ) m.sg. || esp. d'aristide (Aristida mutabilis)

^Yəmezzag/imezzagān (ə/-) m. || == əmezzay

^Wtaməzgədda^Yte-/ši-timəzgəddawen (tə /tə) f. < ar. masğida || mosquée, oratoire (la mosquée consiste en une tente réservée pendant l'hivernage (yel) et la transhumance - et dans un hangar en palissade de 3-4 m x 15-20 m | le mihrāb est tourné vers l'est | on ne construit des mosquées que dans les campements des grands marabouts des tribus inəsləmān

|| ^YTeməzgədda tan Şuru NPL la grande mosquée d'Agadez | Teməzgədda tan Sārdāwna NPL la petite mosquée d'Agadez

^Ytəməzgidda/timəzgiddawen (tə/tə) f. || (=)

|| ^WTaməzgədda^YTe- NPT ancienne tribu maraboutique de l'Ayr (s'occupait des mosquées de l'Ayr); sg. āw-Təməzgədda m:f; émigra en Azāwagh vers le 18ème siècle; après la formation de la confédération des Kəl-Dənnəg elle émigra de nouveau, en Dāmārgo; se rallia aux troupes du Gubər et d'Ibra contre Əl-jilani dans le combat de Dakurawa en 1835 où elle essuya avec ses alliés une affreuse défaite

|| ^YTeməzgədda NPT reste de l'ancienne tribu Teməzgədda attachée aux Kel-Fāday avec statut d'imāzəyān; sg. āw-Təməzgədda m:f | appelée aussi Kel-Təməzgədda

|| ^WTaməzgədda^YTe- secte mouridienne de l'Azāwagh (dont les membres viennent de plusieurs tribus) | la secte islamique des Mourides est d'origine sénégalaise, fondée par le cheikh Amdou Bamba | la fraction de l'Azāwagh avait pour cheikh, sous le régime français, un certain Ālfāzzazi qui fut nommé chef d'une fraction des Əššərifān par l'administration coloniale | connus pour faire des talismans (guérisseurs et prophylactiques) | cf. Hist. KD p. 149 note

^Ytamāzgoyt/timəzgay, ^Wtamāzgāyt/šimāzgāyen (tǎ/tə) f. || ocre rouge (sert de fard pour les femmes et pour teindre les velums de tente en rouge, y compris

- dans le processus d'entretien au beurre)
 || p.ext. limonite? hématite?
- || on prépare un mélange d'ocre rouge et de lait de brebis servant à traiter le charbon chez les vaches et les chameaux (se met dans leurs narines)
- ^{WY}māzāy (cj.IA.5, réfl.) ≠ || disputer réc. l'un avec l'autre (+ ou + fəl, fəl = sur qqch), əmmīzāyān-tān ils se disputent au sujet d'eux | arguer, discuter réc. l'un avec l'autre
- ^Waməzəy^Ye-/iməziyān (ə/-) m. || nv.
- ^Yeməzəy/iməziyān (ə/-) m. || nv.
- ^Yemāzāy/imāzāyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}tamāzaq/ši-timāzayen (tā/tə) f. || nv. | dispute | discussion | sujet de dispute, problème | ^Wawāṭāy wan tāmāzaq gər Kəl-Ələkkuḍ əd-Lisāwān nom de l'an 1928
- ^Wenāmmāzāy~a-ā-/ināmmāzāyān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui dispute | discuteur, raisonneur
- ^{WY}zəmməzəy (caus.< réfl.) +≠ || f. disputer
- ^Wazəmməzəy^Ye-/izəmməziyān (ə/-) m. || nv.
- ^GĀmaziṣ/Imaziṣyān (ā/-) m:f (Ghat et Djanet) || Touareg, h. de langue touarègue == ^HĀmahāy
- ^YĀmaziṣ (ə) m.sg. || NPH
- ^WMaziṣ (-) m.sg. || NPH
- ^HĀmaziṣ/Imaziṣyān (ā/-) m:f || nom donné par les Kel-Ahāggar à une tribu berbère habitant la Tripolitaine et la région de Ghadamès (CF) | == ghad. āmazet/Mazetān (ann. Imazetān) groupe des Ayt-Wālid de Ghadamès (Lanfry 1973)
- ^Yamāzzay/imāzzayān (ā/-) m. || communauté, société, public == ^Wāmazday, v. /ZDX
- ^Yəmezzay/imezzayān (ə/-) m. || (=) | vacarme provenant d'une grande foule/ d'un campement entier | la bonne compagnie | == əmezzag

- ^Yāmāzākka/imāzākkatān~imāzākkān (ā/) m:f || métis, pers./an. métissé(e)
- ^Ymazal (vb. ayant uniquement le parfait: mazalā, tāmazalā, mazalān, mazalnāt, tāmazalām) etc. < ar. mā-zāl || il (etc.) ne cesse pas de, il est/fait toujours x: mazal yənaqq-i il ne cesse pas de m'harrasser (mazal tənaqq-i elle ...); mazal dāydā il était toujours dans cette situation (lorsque ...)
- ^Ymazzāla, v. āzlu /ZL
- ^Wtamāzzalult^Ytəməzzelult/ši-timəzzulal (tā/tə) f. || tendon (nerf) du cou
- ^Ymāzmāz (cj.VIII.1) + || frotter rapidement (+ du bois sec contre un amadou, pour l'enflammer - ancienne méthode pour faire le feu) | Ê. frotté (du bois sec)
- ^Yeməzməz/iməzmizān (ə/-) m. || nv. | temse n-əməzməz feu obtenu par frottement d'un bout de bois sec contre un amadou)
- ^YTemāzzānāq (tā) f.sg. || NPL région (Ayr)
- ^{WY}mozer/mozerān (-/-) m. < fr. < all. || mauser, sorte de fusil à long canon (utilisé par les Tebous; servait dans l'armée allemande 1872-1945; toujours très apprécié comme fusil de chasse)
- ^Yəmozer/imozerān (ə/-) m. || (=)
- ^Yəmozār/imožārān (ə/-) m. || (=)
- ^Waməzzur^{WY}ə-/iməzzurān (ə/-) m. || crottin de cheval/d'âne/phacochère
- || ^Y& Āməzzur/Iməzzurān NPT membre des Iməzzurān (lit. les crottins), tribu imghad des Kel-Ezəl du sous-groupe Kel-Ezəl; habitent Tiṣezren et environs; se disent d'origine arabe | Iməzzurān est un surnom pour les Kel-Təṣezren Kel-Ezəl
- ^Yzəmməzzər (cj.VI.1, caus.) ◊ || faire du crottin/des crottins (cheval/âne/phacochère)
- ^Yezəmməzzər/izəmməzzirān (ə/-) m. || nv.
- ^Ymuzari/muzaritān (-/-) m. < ha. || calamité (lit. tremblement) (PA 50/23)
- ^Gməzuru/məzurutān (-/-) m. < ha. || matou (chat mâle, domestique ou sauvage) |

p.ext. panthère ?

^Yāmāzorāg/imāzorāgān (ā/-) m. || esp. de fourmi (grosse, blanche ou jaunâtre; construit des fourmilières) | moins grande que idi-n-təfuk == ^Wamāzorār

^{WY}māzārgāz/māzārgāzān (-/-) m. || esp. de plante (Peristrophe bicalyculata)

^Wamāzorār/imāzorārān (ā/-) m. || == ^Yāmāzorāg

^YAmzātāllāh (a) m.sg. < ar. Hamzatu-Ḥlāh || NPH

^Gməzwəd/məzwədān (-/-) m. < ar. | məzwəd ? || sac à provisions

^{WY}emāzāy ^Wa-/imāzāyān (ā/-) m:f.dim. || moment, instant, (laps de) temps | ^W& temps d'arrêt; āgu emāzāy passer/s'arrêter un certain temps; faire une pause, attendre un peu | fois; səmpos māzāyān cinq fois

^Wmāzzāy (cj.I.A.2, réfl.) ≠ || se séparer réc. l'un de l'autre | ê. séparé de | différer de | divorcer d'avec, répudier | cesser de, abandonner, x: imməzzāy əd-tāyāre il cessa de lire; il abandonna les études | wər-imməzzāy (+ circ.) il ne cessa pas de ..., x: wər-təmməzzāy təhallu ehāq kul elle pleurerait sans cesse toute la nuit | ê. quitte à quitte d'avec, pl. ê. quittes | vider son différend avec (≠ qqun) || == ^Ymāzzāy

|| ar. māz √MYZ 'séparer' (Prasse)

^Waməzzi/iməzzəyān (ə/-) m. || nv. | séparation | différence | divorce

^Wtanəmməzzit/šinəmməzzəyən (tə/tə) f. || tanəmməzzit ən-šinzar cloison centrale du nez

^Wanəmməzzəy ^{WY}ə-/inəmməzzay (ə/-) m:f adj.vb. ^W[anəmməzzi] || h./an/chose qui se sépare ou diffère de qqun/qqch | h. qui divorce ou a divorcé d'avec son épouse et inversement, nouveau divorcé, nouvelle divorcée

^Wzəmməzzəy (caus.< réfl.) + [zəmməzzi] || séparer | f. différer | f. divorcer | se séparer de, se défaire de, se débarrasser de

^Wazəmməzzi/izəmməzzəyān (ə/-) m. || nv.

^Wizəmməzzay (-) m.pl. n.instr. || saison intermédiaire = 1) yarət-gərəs 2) fəşku-gərəs

^Wazəmməzzay/izəmməzzəyān (ā/-) m:f adj.vb. | f. tazəmməzzāy/šizəmməzzāyən || h. qui sépare des pers./choses | chose qui fait une différence | h./chose qui cause le divorce d'un couple | h. qui se sépare/se défait de qqch

^{WY}məzəyyət (cj.VI.2, réfl.) ≠ || se rencontrer réc. l'un l'autre (surtout par hasard) | coïncider

^Waməzəyyi/iməzəyyitān (ə/-), ^Yemzəyyi/əmməzəyyitān (ə/ə) m. || nv. | rencontre; coïncidence

^Wamāzāyya/imāzāyyān (ā/-) m. adj.vb. || chose imprévue

^{WY}tamāzāyyat/šimāzāyyaten (tā/tə) f. || rencontre, coïncidence

^{WY}zəmməzəyyət (caus.< réfl.) + || f. se rencontrer etc.

^Wazəmməzəyyi ^Ye-/izəmməzəyyitān (ə/-) m. || nv.

^WMəzzazi (-) m.sg. || NPH

^Wəmiž/iməzzəyān (ə/-) m. || partie inférieure de l'aîne | p.ext. aisselle == ^Wtaddāq, ^Ytaddāq

^{WY}temeže/^Ytimiza (tā/tə) f. || ^Ydouceur (d'un animal doux à l'homme) | confort (d'une selle à la construction confortable) || ^{WY}profit, utilité

^{WY}temeže/^Wšimežiwen ^Ytimiza (tā/tə) f. ^W[temežāy] || temps/période d'emploi (assigné à qqun pour se servir d'un an/esclave) | ^Ytemeže-n-ənəsləm (lit. profit de marabout) fait/habitude de ne pas rendre ce qu'on a emprunté | chose prêtée non rendue | personne qui a l'habitude de ne pas rendre ce qu'on lui prête | ^{WY}temps de siège

^Wtemžen (te) f.pl. || orge (Hordeum vulgare)

^Wtomžen (to) f.pl. || (=)

^Wtəmməz/təmməzən (tə/tə) f. || == təmmaş

^WŠinn-Ėmzi NPL vallée dans le NO du Niger, parallèle à la frontière malienne, provient de l'Ahäggar (Wa-Hälläğän) et se jette dans l'Asäkkaray/Azāway

^{WY}māzāg^Wimzag (cj.IV.A.3 = III.A.1), pf. mēzēg/māzoga ◊ || ē. sourd | p.ext. ē. sourd-muet | ē. silencieux, insonore, sans bruit (selle/machine) | tērik mēzōgāt "selle sourde" == tamzak

||-|| sém. *ŠME, ar. samīc, hébr. sāmee 'entendre', ar. šimāx 'canal de l'ouïe' || ég. sgm (sgm) 'entendre' || bedja māsuw, agaw wās, wāğ, sidamo wēs, 'entendre' (Cohen)

^Wammēzēg/ammēzēgän (ə/ə) m. || nv. | surdité

^Wtammēzēk/tammēzēgen (tə/tə) f. || nv. | surdité

^Ytāmmāzāk/tāmmāzāgen (tā/tā) f. || nv. (=)

^{WY}amzag/^Wimzagän^Yə- (ā/ə) m:f adj. vb. || h. sourd | h. sourd-muet || ^Yp.ext. elākef (selle de cheval) de luxe/orné (revêtu de peau; = elākef n-āmzag) | l'aglan est un amzag

^{WY}tamzak/^Wšimzagen^Ytyəmzagen (tā/tə) f. || selle de méhari ornée (la tamzak a un pommeau en croix et est ornée de métal (cuivre) et de cuir rouge et vert) (dérive son nom du fait qu'elle ne produit aucun bruit quand on monte dessus)

^Wtamēzzuk/šimēzzugen (tə/tə) f. || oreille | p.ext. "oreille" = coin (extrémité) de certains objets, p.ex. tamēzzuk n-ānāfād coin de portefeuille; tamēzzuk n-ādāfor coin de coussin (rectangulaire ordinaire); tamēzzuk ən-šabāra angle de šabāra (coussin de monture); & une frange de šabāra | bras de la croix de pommeau (de la tērik etc.) | == ^Ytandērek

^{WY}zammēzēg (caus.) + || rendre sourd | faire semblant d'être sourd

^Wazammēzēg^Ye-/izammēzīgän (ə/-) m. || nv.

^Wmāzlāt (cj.III.B.2) ◊ || ē. enrhumé

^Wamēzli/imēzlitän (ə/-) m. || nv.

^{WY}āmažla/imāžlan (ā/-) m. || rhume (de tête) | coryza (rhume de cerveau) | rhume de poitrine | grippe (influenza) | p.ext. douleur de rhumatisme (surtout pl.)

^{WY}amēzelli/imēzellitän (ə/-) m:f | < pun. bašalim, cf. tash. azašim || m. oignon sauvage (Pancratium trianthum) | f. ^Woignon cultivé | f. ^Yoignon sauvage et petit (non comestible) (Albica nigritana, JNic.: Orobanche sp.); l'absorption de l'oignon sauvage est souvent mortelle pour les bovins | p.ext. plante bulbifère qcq | racine en bulbe d'une telle plante

|| amēzelli-nn-āžāđ esp. de lis sauvage (sa consommation est mortelle pour les moutons) (Monsonia heliotropoides) == ^Ymēzelležēđ | ^W& tamēzellit-n-āžāđ

|| ^Wtamēzellit n-idi esp. d'oignon sauvage (non comestible)

^WTamāžlāllāyt~tā- (tā) f.sg. || NPT tribu du sous-groupe des Ĥššerifän (Iberkorā-yän); sg. āw-Tamāžlāllāyt m:f

^Ymēzelležēđ/mēzelležēđän~mēzellužāđ? (-/-) m. < amēzelli + ežēđ | & mēzelležēđ | esp. de lis sauvage; sa consommation est mortelle pour les moutons) == ^Wamēzelli-nn-āžāđ (lit. oignon d'âne) (Monsonia heliotropoides)

^{WY}māžžän (cj.VI.1) ◊ < ar. šannam || apostasier, devenir idolâtre ou athée

^Wamēžžən^Ye-/imēžžinän (ə/-) m. || nv. | apostasie, athéisme

^Yənəmmežžən/inəmmežžan (ə/-) m:f adj. vb. || apostat, idolâtre, athée

^Ymāžānkola (-) m.sg. || sorte de tourteau(x) sucré(s) (tartine contenant une crème d'arachides sucrée)

^{WY}amžur/^Wimžurän^Yə- (ə/ə) m. || période de 40-60 jours qui suit l'accouchement (période d'alimentation extra-ordinairement bonne)

^{WY}izammēžar (-) m.pl. || objets (nourri-

- tures/vêtements) destinés à la femme qui va (ou qui vient d') accoucher, ou bien à son bébé
- ^{WY}tanāmzort/ši-tināmzar (tā/tə) f. adj. dénom. || accouchée, femme en couches | femme qui vient d'accoucher, femme dans la période d'amzūr | tənūḍāft ən-tānāmzort sage-femme
- ^{WY}tenāmmāzārt^Wta-tā-/ši-tināmmāzāren (tā/tə) f. adj.dénom. || (=) | tənūḍāft ən-tānāmāzārt sage-femme
- ^Wtəmažurt/šimužar (tə/tə) f. || crise économique (qcq)
- ^{WY}māžāy (cj.I.A.5, réfl.) ◊ || ē. un peu écartés les uns des autres (dents, surtout les dents incisives) | avoir les dents un peu écartées (pers.) | avoir un petit écartement entre les dents incisives supérieures (pers.; cette anomalie est considérée comme une beauté)
- ^Wamāži^Yemāžay/imāžayān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}emāžāy^Wa-/imāžāyān (ā/-) m.augm. || écartement énorme et laid entre les dents incisives
- ^{WY}temāžāyt^Wta-/ši-timāžāyen (tā/tə) f. || joli petit écartement entre les dents | fente du palais | p.ext. fente dans la roche | brèche entre les pics d'une montagne
- ^Wenāmmāžāy~a-ā-/ināmmāžāyān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui a les dents un peu écartées | h. qui a un beau petit écartement entre les incisives
- imāžayān, pl. < əmiz
- ^Ymāžəymāžay (cj.VII.1) ◊ || avoir des écartements partout entre les dents, avoir les dents clairsemées (bouche/ pers.) | ē. rempli de fentes (roche)
- ^Yemāžəymāžay/imāžəymāžayān (ə/-) m. || nv.
- ^Wmāžəžzəru/māžəžzərutān (-/-) m. || sirli du désert (vert, criard) (oiseau, alouette-huppe) (Alaemon alaudipes) == āšāṇāṇ == eṃāf-wər-tulāmen (Gh.A1.), oiseau acrobate qui monte haut dans le ciel, se
- laisse tomber presque jusqu'à terre, puis remonte de nouveau
- ^Wtamža/tamžiwen (ta/ta) f. || désir intense de manger de la viande == ^Yažžāfa
- ^Yemāži/imizawān (ə/-) m:f adj.vb. || ami, compagnon | v. emādi, adj.vb. < idaw /DW
- ^Wmiža/mižatān (-/-) m. || doute | risque | iḥā miža (as) peut-être (que), il est possible (que) | == ^Ymiza
- ^Gmaži/mažitān (-/-) m. < ha. māže || esp. d'arbre (Copaiba balsam; Pardaniellia Oliveri?)
- ^YMāžgo (-) f.sg. || NPF abr. < Tamāžgolt
- ^{WY}māžgāl (cj.I.A.1, réfl.) ◊ || ē. joli (pers. /an.) | p.ext. ē. sympathique, ē. honnête (personne)
- ^Wəmmāžgəl/əmmāžgəlān (ə/ə) m. || nv. | joliesse | caractère sympathique
- ^{WY}amāžgol/imāžgal (ā/-) m:f adj. vb. || h. joli | chose parfaitement confectionnée/ jolie (fil/verre/ornement etc.) == ^Yamāž-žol | f. beauté, belle femme | h. sympathique | & Tamāžgolt NPF
- ^WĀmažəy^{WY}Ā-/Imāžəyān (ə/-) m:f, ^Wsur tout: Āmažāy || Touareg noble (membre de la classe des nobles) | p.ext. Touareg (en gén.) | h./an. brave, courageux | f.sg. & touareg (langue touarègue) | langue berbère | & langue touarègue correcte (i.e. comme la parle le groupe auquel on appartient) | f.pl. "dialectes touaregs" | āw-təmažəq/kəl-təmažəq Touareg, h. qui a pour langue maternelle le touareg | mənistər wan Kəl-Təmažəq le ministre des Affaires Nomades et Sahariennes | anāgaḍ wan təmažəq manière spéciale de se voiler des nobles || dans le parler des Ibərko-rāyān parfois avec un sens légèrement péjoratif: Touareg illettré
- || ^Yf. ou tedābert ən-təmažəq tourterelle (tedābert) à collier == ^Wtedābert tan Makət ?
- ^{WY}mužəy (cj.XII.A.1) ◊ || ē. Touareg noble

- ou Touareg en gén. | se tenir fièrement, avoir la démarche digne/martiale (qui sied au noble) | ê. brave/courageux
- ^Wəmmužəy/əmmužəyān (ə/ə) m. || nv. | noblesse | bravoure
- ^Wtəmmužəya/təmmužəyaten (tə/tə) f. || nv. | noblesse | bravoure
- ^Ytažəyən (ta) f.pl. || démarche fière/digne/martiale
- ^{WY}žəmmužəy (caus.) + || rendre Touareg | rendre brave | traiter en (Touareg) noble | considérer comme (Touareg) noble
- ^Wažəmmužəy/ižəmmužəyān, ^Yežəmmužəy/ižəmmužəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Gməžžəkka/məžžəkkatān (-/-) m. | cf. ha. jika sac || marabout, cigogne à sac
- ^{WY}māžāl (cj.III.A.1) ◊ || ê. artisan/artiste | ê. habile
- ^Wəmməžəl/əmməžəlān (ə/ə) m. || nv. | art, habileté, technique
- ^Yenāmmāžāl/ināmmāžālān~inəmməžāl (ā/-) m:f adj.vb. || bon artisan, artisan maître/spécialiste/connaisseur | artisan | artiste; musicien | artistique
- ^Yənəmməžəl/inəmmužəl~inəmməžāl (ə/-) m:f || (=)
- ^Yanāmžol/inəmməžāl (ā/-) m:f adj.vb. || artisan extraordinairement habile = enāmmāžāl
- ^Yamāžžol/iməžžāl (ā/-) m. || chose parfaitement confectionnée/jolie == ^{WY}amāžgol | h. de belle apparence ? | h. habile dans son travail, conaisseur == anāmžol | f. beauté, belle femme
- ^Yamāžol/əmžāl (ā/ə) m:f || (=)
- ^Yməžulət (cj.XVII.A. ◊) || ê. profond (pensée, idée etc.)
- ^Yemžuli/əmžulitān (ə/ə) m. || nv. | profondeur (d'une pensée)
- ^Yməžəlležəq/məžəlležəqān~məžəllužəq? (-/-) m. || == məžəlležəq
- ^Ymāžemi/māžema~māžemitān (-/-) m. < ha. || tanneur (PA 76/17)

- ^{WY}məžənyəl (cj.VI.1, réfl.) ◊ || loucher en dehors, avoir un œil ou les yeux louche(s), souffrir d'un strabisme divergent; cf. məhəlləw, nəmədəg
- ^Waməžənyəl/iməžənyilān (ə/-), ^Yemžənyəl/əmžənyilān (ə/ə) m. || nv. | loucherie, strabisme divergent
- ^Wməžənyəy (cj.III.B.1, réfl.) ◊ [məžəny] || loucher en dehors == məžənyəl
- ^Waməžəny/iməžənyəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wamāžānyay/imāžānyayān (ā/-) m:f adj. vb. || h. qui louche en dehors
- ^Wžəmməžənyəy (caus. < réfl.) + [žəmməžəny] || f. loucher en dehors
- ^Wažəmməžəny/ižəmməžənyəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wəmžər (cj.I.A.1) ◊ || avoir la syphilis, ê. syphilitique
- ^Ymāžār (cj.III.A.1) ◊ || (=)
- ^{WY}amāžar/imāžarān (ā/-) m. || nv. | syphilis fraîche (primaire) | syphilis en gén. | & nom d'une maladie des ânes (donne des ulcères) | & amāžar ən-fāgagān maladie des afāgag (provoque des boules de branchettes enchevêtrées qui ressemblent à des nids d'oiseaux et que l'on dit habitées par les génies (āžžəynān); par mesure de sécurité, on ne s'installe pas sous un tel afāgag
- ^{WY}anāmžor/inəmməžar (ā/-) m:f adj.vb. || h. syphilitique
- ^Wžəmžər (caus.) + || donner la syphilis à, contaminer de syphilis
- ^Wažəmžər/ižəmžirān (ə/-) m. || nv.
- ^Yžəmməžər (cj.III.A.1, caus.) + || (=)
- ^Yežəmməžər/ižəmməžirān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}eməžir ^Wa-/imižar (ə/-) m:f.dim. || ancien emplacement d'un camp/ campement/ d'une ville etc. (NB les piquets sont souvent laissés sur place) | on dit que les génies habitent les campements abandonnés et frappent les gens qui s'y aventurent la nuit | p.ext. ruine(s), vestige(s) archéologique(s) | f: & trace laissée par une plaie guérie | marque de

coup sur le corps, un bleu, meurtrissure, cicatrice de plaie || ^Wmarque de coup (dans un bouclier etc.)

^Yməžərnəyu/məžərnəyutān (-/-) m. | cf. anəyu || maladie d'origine syphilitique, syphilis au deuxième stade (symptômes: décoloration de la peau, taches blanches sur la peau (qui naissent quand on change de régime, dit-on)) | & bəžər-nəyu

^Yeməži/imižawān (ə/-) m:f adj.vb. || ami, compagnon | v. emədi, adj.vb. < idaw √DW

^Ymižəw (cj.I.A.4, réfl.) < || == ^Ymidyəw, ^Wmadāw, v. √MDW

^Yemižəw/imižiwān (ə/-) m. || nv.

māžwār, v. əžwər

^Ymāžžāy (cj.VI.1 = I.A.2, réfl.) &/+ || se séparer réc. l'un de l'autre | é. séparé de | différer de | divorcer d'avec, répudier;

yəmməžžāy-tāt = yəmməžžāy dər-əs il a divorcé d'avec elle | ne plus avoir besoin de (x) | (o) é. soumis/se soumettre à un arbitrage/un arrêt de tribunal | == ^Wmāžžāy

^Yeməžžəy/iməžžəyān (ə/-) m. || nv. | séparation, différence, divorce

^Yžəmməžžəy (caus. + || séparer (l'un de l'autre) | arbitrer entre; yəžmāžžāy-tān ou gār-essān il arbitra entre eux | f. différer | f. divorcer | se séparer de, se défaire de, se débarrasser de

^Yežəmməžžəy/ižəmməžžəyān (ə/-) m. || nv.

^Yižəmməžžəy (-) m.pl. || saison intermédiaire entre el et yarat == ^Wyarat-yel

^Gmužəya/mužəyatān (-/-) m. < ha. || hibou

^Ymāžužu/māžužutān (-/-) m. < ha.? < ar. mağūs < pers. || mage (adulateur du feu) | homme insatiable des biens de ce monde

N

^wen^{WY} enna/ennatān (e/e) m. || nom de la lettre N | ^Y& yānna/yānnatān

n, nn (prép.), forme abrégée de ən

^wān (suff.déic.) || forme abrégée de en dans certaines expressions figées: ^wāmārān, əmərəddəktān, ^Yāmerān

^{wY}ən (prép.) + V: n; entre VV: nn; + ann. | avec les pron. suff. poss. simples ən forme les pron.suff.poss. composés || (+ complément possessif de nom) de, x: aləp n-Ākāde un/le chameau de Ekāde, abba nn-Ākāde le père de Ekāde, məšš-is n-əkli le maître de l'esclave | (+ complément appositionnel) de, qui est, x: aləs n-ənəsləm un homme (qui est) marabout, ayrəm ann Āgādāz la ville d'Agadez, wann ānābdon celui qui est paralytique, le paralytique (en question) | (~ nv.) agāmay n-āzālaf demande en mariage (= agāmay s-āzālaf) | (+ NN pour former les NN ordinaux): wann əššin le deuxième (lit. celui qui est (numéro) deux); cf. əs

||-|| + pron.suff. ənnā: ənnāk 'ton, qui est à toi' || 'ég. n < ny adj. relatif à désinence -y 'celui qui appartient à' (cf. Edcl pgf. 325, Manuel III.D.1.b) || lib. n 'de' || ha. & tchad. n 'de' (attaché au nom précédent), na 'celui de ...', nā-ka 'celui de toi, le tien' etc. || Prasse

^Yən (interr.) == man (mān, mən) dans les formules: ən-de, ən-se, ən-wa || cf. man

^Yən (pron.app.coll.déf.) = nin = a || əntā ən yəknān tərīkk-in c'est lui qui a fabriqué/réparé ma selle; tərīk tah ən yəknā c'est cette selle-ci qu'il a fabriquée

^Yən, forme abrégée de yən < y + ən || Ĥn-Gārrān NP d'une région (lit. celui/l'endroit aux āgar (esp. d'arbre)); ən-tāzāṭ surnom du Diable ou d'un grand démon qui doit venir à la fin du monde pour tenter les hommes de pécher (lit. celui à l'ânesse)

^Yən (part.interr.) || est-ce que ...? je me demande si ...? == nin

^wən (interj.interr.) [ən, ɛ, ɔh] nasalisé || hein? comment?

^{wY}an, forme assimilée de ad (^{wY}part. impf. et ^Yconj.) + 1.c.pl., x: an-nāglu nous partirons (non obligatoire)

^{wY}an, ann, composé de a (pron.app. coll. déf.) + ən (prép.), x: an gār-i d-Āgādāz awāṭay cela fait une année que je n'ai pas visité Agadez (lit. ce qui est entre moi et Agadez est une année) | (app.) Ayrəm ann Āgādāz la ville d'Agadez

^{wY}en (pron.suff.dir.) m. ~ vb. à V finale (qui tombe) || les, x: iṭ-ən (< iṭā-en) il les aime

^{wY}en (suff.déic. de nom) || là, là-bas; ^wd'em-ploi général, x: aləs-en cet homme-là (là-bas) | ^Yuniquement dans des expres- sions figées: ^{wY}azəl-en (adv.) après-de- main, āmer-en à ce moment-là (futur) || ^H& hen

|| cf. sud-ar. -n (article défini), ar. -n, -na final (complétant les désinences casuelles), hébr. akk. -m final (?) (Cohen)

^{wY}in (part.orient.) aff. de vb. | forme initiale: din | (particule d'éloignement) là, là-bas; plus loin, x: iysār-in il s'installa là(-bas); à quelque distance, iḳḳ-in (< iḳḳa-in) il alla là(-bas); il alla (un peu) plus loin; ewāḍān-in ehān-nāsān ils parvenaient à leur maison (à quelque distance) | (marque & la disparition): yəṭṭəwāt-in ezəgiz-net il a oublié son couteau

^{wY}in (pron.poss. composé) | + V: nin, ^Hhin || mon, x: aləp-in mon chameau, amidi-nin mon ami; wa-nin le mien | cf. nnu, nṇəw

^win, inn, composé de i (pron.app. sgt. indéf.) + ən (prép.) == ^Yyən, ən; cf. i, yə | les NPL commençant par in- sont classés sous leur deuxième élément

- ^wún (interj.) & nasalisé [’ü], ton haut || part. interrogative: qu’est-ce que tu dis? comment? | qu’est-ce que tu en dis?
- ^wùn (interj.) & nasalisé [’ü], ton bas || part. interrogative: mais pourquoi donc?
- ^wun (interj.) [’uuun] voy. prolongée; nasalisé? || volontiers, d’accord
- ^Yənn = nann || ənn-əyora ce matin (passé)
- ^wna, ^Ynă (pron.poss.), forme abrégée de năy
- ^wna, nna (conj.), v. nad (conj.)
- ^wāna/inăttān (ā/-) m. || esp. d’arbrisseau | = ^wānag
- ^YWan-Tyāna NPH
- ^YTəna (tə) f.sg. || NPF (PA 134/8 lic.poét. pour Təṇṇa)
- ^wtəput/šipăttən (tə/tə) f. || poignée de bouchier = ^Ytăṇăwt
- ^wəna, ^Yənă (pron.poss.), forme abrégée de ənăy
- ^wəni, v. əṇəy "voir"
- ^wana, ^Yană (pron.aff.dir.~ind. et pron.poss.), forme abrégée de anăy | ^Y+ vb. III
- ^wena, ^Yenă (pron.poss.), forme abrégée de enăy
- ^wina, ^Yină (pron.poss.), forme abrégée de inăy
- ^wtene (te) m/f.sg. ^w[tenăy] || demi-année, x: Ekăde yəgla a ylân tene/awăṭay əd-tene Ekăde est parti il y a une demi-année/un an et demi | (dans certaines expressions figées) année: tene wa(dăy) = tene ta(dăy) cette année-ci | tene wen = tene ten l’année prochaine (& awăṭay wan tene wen); ^Ytene-naḍ cette année-là; l’année dernière
- ^wtine/tinawen (ti/ti) f. [tinăy] || datte(s) (fruit de telăzdăq) = ^Ytăyne
- ^wanū/^wenwan^Yuṇan (a/eu) m. || puits (creusé n’importe où; jusqu’à 10 m de profondeur) | p.ext. trou dans le sol | trou pour cacher les provisions, silo (naturel ou artificiel) | trou dans une

enclume ou une meule, œillard (pour l’axe) | citerne, réservoir souterrain (à pétrole) | gîte (d’an.) | case (des jeux à casier) || awăṭay wan enwan ən-səməlti nom de l’an 1932 (l’année des puits de ciment) | ^wanū wan kăraḍ tiers d’héritage

- || ^Yanū wan təkeddilt, as tu-təge, tăgăq-qu i gəzzûlân, fell-as tăḥ-ê tăzak na d-əs tərtăkă kăy iman-năk (prov.) quand tu fais un trou trompeur, tu dois le faire peu profond parce qu’il y a un risque que tu y tombes toi-même
- || ^wAnū-nn-Ăgăndăw NPL puits 35 km NO Tələyya
- || ^YAnū-nn-Ăgărof puits 150 km N Agadez
- || ^wAnū Măqqărăn, ^YAnū Məqqərăn NPL
- || ^wYAnū-ărăyăn NPL 40 km NO Agadez
- || ^YAnū-Wăššărăn NPL puits (Ayr)
- || ^YKel-Anū-Wăššărăn NPT tribu du sous-groupe des Kel-Tădăg (Kel-Ăwăy); sg. əgg-Anū-Wăššărăn m:f | les Kel-Anū-Wăššărăn occupent une place entre les Kel-Ăwăy et les Kel-Agălal
- || ^wAnū-Zăgren puits 30 km NO Aḍăr-ən-Bukar
- ^wYtaṇut/^wteṇwen^Ytyuṇen (ta/te:tyu) f.dim. || petit puits, puisard
- || ^YTaṇut NPL village 130 km N Zinder
- || ^wYTaṇut tan Tădărast NPL puits 30 km S Amătăltal (Tădărast)
- || ^HIn-Tunen NPL 1) vallée dans la région de Wa-Hăllăgăn 2) vallée dans la région de Tefădăst
- || ^HKel-In-Tunen NPT tribu Isăqqămarăn dépendant des Taytoq; sg. əgg-In-Tunen m:f
- ^Ytyuṇa, nv. < awəṇ
- ^Yeni/enităn (e/e) m. || proverbe == əyni == ^wanhi
- ^wnnu, ^Yṇnu (pron.poss.) || uniquement dans ^wi-nnu, ^Yyə-ṇnu (c’est) mien, (il est) à moi, (il) m’appartient | ^Y& ṇṇəw
- ^wYăṇṇu^Yəṇṇu (cj.IA.9), impf.int. ^wigannu

^Yyətaŋŋu + || dire | se dire, penser (croire) que | produire (+ un son). souvent suivi d'une interj.: yəŋŋa kəɾəb il dit/fit crac; yəŋŋ-äddu frət il fut surpris || wa yəŋŋän & à plus forte raison, x: wa yəŋŋän tähā ədnet à plus forte raison [si] elle est [encore] dans ce Bas Monde | ma yəŋŋän & à plus forte raison, x: ma yəŋŋän nətiwləllig à plus forte raison [tant que] je me promène | əŋŋəy-ak! (exclam.) je te dis [c'est bien fait! c'est formidable!] (exprime l'approbation) | ad-əŋŋä-təŋŋä chamaillerie (altercation, dispute, querelle, lit. "je dis, tu dis") | diplomatie (PA 88/25) || en poésie la syllabe initiale du pf. se perd souvent, selon les besoins du mètre (ŋey = əŋŋey etc.)

||-|| protob. *äwnih, *ihnih || kab. tash. tam. ini (cj.I.C) || ég. (pyr.) yn 'dire' || tchad. (RON) ne, ni, nī, na 'dire' || beɖawye: yini, ene, afar: yan(ä/yin(ä) 'dire' || Cohen, Bynon < Jungrathmayr

|| ^Wtəŋŋäy, ^{WY}təŋŋä (inj.) on dirait, x: təŋŋäy (as) əddənet tokāl on dirait que le Monde périt; təŋŋäy (as) ebäräy on dirait que c'est un faon d'aməllal

^{WY}təŋŋa/təŋŋawen (tə/tə) f. || nv. | propos, discours tenu, parole, allocution | yəttäf təŋŋa-nnet il est son porte-parole | tär-təŋŋa/tär-təŋŋawen mauvaise parole, propos médisant/méchant | pl. & raconter, les "on-dit"

^YTəŋŋa (tə) f.sg. || NPF (lit. sujet de toutes les conversations?)

^{WY}ini/iŋitän (i/i) m.sg. || nv. | ^W& dicton, adage - diff. de anhi proverbe

^{WY}eməŋŋi ^Wa-/iməŋŋan (ə/-) m:f adj.vb. || diseur

^Ysəŋŋu (caus.) ++ || f. dire

^Yesəŋŋi/isəŋŋitän (ə/-) m. || nv.

^Wsəssəŋŋu ^Ysəssəŋŋu (caus.) ++ || (=)

^Wasəssəŋŋi ^Ye-/isəssəŋŋitän (ə/-) m. || nv.

^Wtəwəŋŋu ^{WY}təwəŋŋu (pass.) > || é. dit | s'appeler; itawəŋŋ-as Ekäde il s'appelle Ekäde; ma ytawəŋŋin ašək wa? com-

ment s'appelle cet arbre-ci/là (rép. itawəŋŋ-as tagäyt); mas itawəŋŋu tagäyt? qu'est-ce qu'on appelle tagäyt?

^Watəwəŋŋa/itəwəŋŋitän (ə/-), ^Yetwəŋŋa/ətwəŋŋitän (ə/ə) m. || nv.

^Wamättəwəŋŋa~ä-/imättəwəŋŋatän (ä/-) m:f adj.vb. || propos qui a été dit | propos/mot qui se dit (toujours)

^Wnäməŋŋu ^{WY}nəməŋŋu (réc.) + || se dire réc. l'un à l'autre | ^W& converser, causer

^Wanəməŋŋa/inəməŋŋitän (ə/-), ^Yenməŋŋa/ənməŋŋitän (ə/ə) m. || nv.

^Wəŋŋu (cj.I.A.9), impf.int. inaŋŋu > || é. mûr, mûrir | é. cuit == ^Yəŋŋu

^Wtenəŋŋe/šinəŋŋ (tä/tə) f. [tenəŋŋäy] || nv. | maturité, maturation | cuisson

^Wšingät/šingäten (ši/ši) f. || écorce tannifère (de tāmat) (servant de tan) | == ^Ytyəŋwät

^Weməŋŋi~a-/iməŋŋan (ə/-) m:f adj.vb. || fruit en train de mûrir; fruit mûr | mets en train de cuire; mets bien cuit

^Wsəŋŋu (caus.) + || f. mûrir | cuire | edäg/ehän n-əsəŋŋi cuisine

^Wasəŋŋi/isəŋŋitän (ə/-) m. || nv.

^Wsəssəŋŋu (caus.) + || (=)

^Wasəssəŋŋi/isəssəŋŋitän (ə/-) m. || nv.

^Wasəssəŋŋo/isəssəŋŋa m:f.dim. n.instr. || (endroit de) cuisine | réchaud électrique | moyen pour faire cuire/mûrir

^Wisəŋŋan (-) m.pl. | cuisine (?)

^Weməssəŋŋe~a~ä-/iməssəŋŋa (ä/-) m:f adj.vb. [eməssəŋŋäy] || h. qui cuit, cuisinier

^Waməssəŋŋi~ə-/iməssəŋŋa (ə/-) m:f adj.vb. || (=) et plus us.

^Dəŋŋa/ayət-ma (ä/ä) m. + pron.suff.poss. simple || frère, mon frère | == ^Yəŋŋwa | ^Wcomplètement remplacé par aməḍray, aməqqar

^Wəŋŋa/əŋŋatän (ä/ä) m. + pron.suff.poss. simple || parent collatéral; cousin parallèle | == ^Yəŋŋwa

^Wəŋŋa (interj.) || fi! (exprime le dédain) | oh! bah! zut! (irritation)

- ^Yānna/ānnatān (ā/ā) m. < ha. annā < arne/arnā || animiste, pa'ien (PA 71/7) | village peuplé d'animistes | peu us. == ārna
- ^WĀnno (ā) m.sg. [Ānnāw] || NPF
- ^YTyānno (tyā) f.sg. || NPL région
- ^{WY}anna/annaten, K-W: anna/annaten (a/a) f. || mère, ma mère (des humains) | ^W& mère classificatoire, parente ascendante, aïeule | āgg-anna (pl. māddan-əs n-anna) frère avec qui on a en commun la mère (mais pas le père) | amāḍray n-anna, amāqqar n-anna (=)
- ^Winna/innaten (i/i) f. < ha. (surtout: Kəl-Nan) || ma mère, maman (terme à mention respectueuse)
- ^{WY}taṇṇa/taṇṇaten (ta/ta) f. || esp. de plante (d'un vert luisant) (Abutilon fruticosum ?) || Crotalaria arenarica ? | Heliotropium bacciferum ? H. ramosissimum ? H. undulatum ?
- ^{WY}taṇṇət/taṇṇəten (ta/ta) f. || dette (à payer) | devoir (à accomplir) | coup à rendre, vengeance (à tirer), créance de vengeance; mal fait à qqun en guise de vengeance, représaille(s); yoff-e taṇṇət fel tyākra n-tākoba-nnet il a tiré vengeance de lui pour le vol de son épée
- ^Ytənba/tənbatən (tə/tə) f. || sandale de luxe (en cuir)
- ^Ytesənbut/tisənbutən (tə/tə) f. || anus | p. ext. cui (terme grossier)
- ənbo, v. əmbo
- ənḇa, tenḇe, v. ənḇəy
- ^{WY}ānaba/inaban (ā/-) m. || léopard, panthère d'Afrique, panthère du sud (Panthera pardus) == daməsa | diff. de adal guépard | ^Yp.ext. bouc de très grande taille (poét.)
- ^{WY}anibo/iniba (ə/-) m.f adj.vb. ^W[anibāw] || bâtard | coquin | cf. nibəw
- ^{WY}ənnibo/ənnibotān (ə/ə) m. ^W[ənnibāw/ənnibāwtān] || fait d'être bâtard/coquin | connerie(s), coquinerie | cf. nibəw
- ^Yənubi/inuba (ə/-) m.f || petit garçon; petite fille; pl. petits enfants | p.ext. bâtard == anibo
- ^{WY}ənnəbi/ənnəbitān (ə/ə) m. < ar. | ^W& pl. ālānbəya (langage des lettrés) || prophète | NPH Le Prophète (Mahomet)
- ^{WY}tənnəbəwa/tənnəbəwawən (tə/tə) f. || fait/vocation d'être prophète | prophétie
- ^{WY}ənnəbda (adv.) < ar. al-mabda' || autrefois, jadis
- ^{WY}ənəbəg (cjl.A.1) < || tomber == ^Wuḍu^Yadu | é. renversé | é. battu, vaincu | arriver/venir soudainement (+ du + əs = à un lieu), x: inbāg-du s-əyiwān-nānāy il est entré avec élan dans notre camp | tomber (à la renverse) | tomber (foudre)
- ^{WY}anābag/inābagān (ā/-) m. || nv. | chute | ^G& coup de foudre | ^Y& nom d'une combinaison d'iṣeyān = 0 points, v. eṣey
- ^Gtānbāk/tānbāgen (tā/tā) f. || coup de foudre
- ^Yənnənəbəg/ənnənəbāgān (ə/ə) m. || chute | obsession érotique/sexuelle
- ^Wānanbag^{WY}ə/-inānbagān (ə/-) m.f || ^Ym. dompteur de femmes, charmeur, don Juan | ^{WY}libertin, fornicateur (qui tombe sur les femmes endormies) == ^Wemāg-gāḍāl || ^Yf. charmeuse, femme irrésistible/fatale | ^{WY}f. tənānbak prostituée
- ^{WY}sənəbəg (caus.) + || f. tomber | renverser | battre, vaincre
- ^Wasənəbəg^Ye/-isənbigān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}məsənəbəg (réfl.< caus.) & || se f. tomber réc. l'un l'autre, (essayer de) se renverser réc. l'un l'autre | p.ext. vieillir ensemble, rester ensemble jusqu'à la mort (p.ex. deux époux)
- ^Waməsənəbəg/iməsənbigān (ə/-), ^Yemsən-bag/əmsənbigān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}nəsənəbəg (réfl.< caus.) & (peu us.) || (=)
- ^Wanəsənəbəg/inəsənbigān (ə/-), ^Yensənəbəg/ənsənbigān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}ənəbəg-ənḵər (ə) m.sg. || va-et-vient (des gens)

^Yənbəy (cj.I.A.1) + || sortir de (un trou/ une ouverture) == ^Wəqqəb; yənbäy ehän = ^Wiqqāb ehän il sortit de la tente | sortir de, quitter; yənbäy amāḡal-nānā = yəgmāḡ amāḡal-nānā il quitta notre pays || se lever (astre: soleil, lune etc.) | sortir de, apparaître sur (+), x: elām-net tənbaḡ-qu tārwaḡ du jaune (des taches jaunes) est apparu sur sa peau | apparaître (+ dəy = sur) wər-tənbey tāzzāw-zāwt d-əs aucun cheveu gris ne se révèle sur lui | apparaître, se révéler, surgir, sauter aux yeux (+ əs = pour/ devant) (p.ex. nouveauté + əs = devant qqun), x: a dd-yənbəy sər-i jusqu'à ce qu'il apparaisse devant moi; əziwa yəḡwān yənbäy sər-i un régime mûr me sauta aux yeux || pousser, germer (plante) | produire des fleurs, fleurir (plante) || p.ext. (re)devenir beau et luisant (poil d'un an.) | éclater (ampoule) || ^Ys'aventurer à, x: nənbaḡ-du nārā əmeli je m'aventurai à désirer un chameau mâle

^Yanābay/inābayān (ā/-) m. || nv. | lever, apparition à l'horizon (d'un astre)

^Yanāboy/ināboyān (ā/-) m. || nv. = se lever (astre) | lever, apparition à l'horizon (d'un astre); anāboy ən-təfuk le lever du soleil

^Yənebəy/inebəyān (ə/-) m:f adj.vb. || chose qui ressort/ qui saute aux yeux/ qui frappe les oreilles | chose nouvellement apparue, nouveauté | nouveau-né

^Ysənbəy (caus.) + || f. sortir etc. | sortir, pousser, germer (plante) | produire des fleurs, fleurir (plante) || se lever (astre) | viser, viser à (+ qqun/qqch), x: wa əssənbaḡyān dəy-wān celui d'entre vous qu'ils visent | germer | produire ses fleurs | (fig.) produire (+louange/poème /œuvre d'art)

^Yesənbəy/isənbəyān (ə/-) m. || nv.

^Yəsənbey/isənbeyān (ə/-) m. || nv. | germination | germe | floraison

^Yəsənbəy/isənbay (ə/-) m. n.instr. || germe |

germination, floraison == esənbəy == anābay

^Yassənbəy/əssənbay (ə/ə) m. n.instr. || pousse (jeune pousse de plante)

^Ytassənbəy/tyəssənbay (tə/tə) f. n.instr. || germe | sortie (endroit/porte de sortie)

^{WW}Annabiy (ā) m.sg. < ar. nābiy || NPH (lit. l'éminent)

1)^{WY}ənbəl (cj.I.A.1) + (diff. de ənbəl) || frapper à la bouche, donner un coup de poing à la bouche à; frapper à la mâchoire | p.ext. décourager | confondre, embarrasser (+ qqun) | f. souffrir (+ qqun) || ê. frappé à la bouche, recevoir un coup de poing à la bouche | ê. découragé | ê. confondu (qqun) | ê. l'objet de grandes souffrances (qqun) | ê. malade

^{WY}anābal/inābalān (ā/-) m. || nv.

^Wtanəbbelt^{WY}tə-/ši:-tinəbbal (tə/tə) f. || coup de poing à la bouche

^{WY}anānbəl/inənbəl (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui a reçu un coup de poing à la bouche | h. découragé/confondu | h. qui souffre beaucoup | h./an. malade | vaurien

^{WY}sənbəl (caus.) ++ || f. frapper à la bouche etc.

^Wasənbəl^Ye-/isənbilān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwənbəl (pass.) ◊ || ê. frappé à la bouche, recevoir un coup de poing à la bouche etc.

^Watəwənbəl/itəwənbilān (ə/-), ^Yetwənbəl/ətəwənbilān (ə/ə) m. || nv.

2)^{WY}ənbəl (cj.I.A.1) + (diff. de ənbəl) || placer à côté de, juxtaposer, x: yənbāl təhūnt əs-təḡəttāwt il plaça une pierre à côté du pilier; yənbāl-tān il les a juxtaposés | monter (+ p.ex. une pièce de la selle), yənbāl təkaffat dəy āmar il a monté la chape sur le "menton" [de la selle]; assembler (+ des pièces/une selle) | (juxtaposer pour) comparer || ê. placé à côté de etc.etc.

^Yanābal/inābalān (ā/-) m. || nv. | juxtaposition | montage, assemblage | comparai-

son

^Ysənbəl (caus.) ++ || f. placer à côté de etc.etc.

^Yesənbəl/isənbilān (ə/-) m. || nv.

^Ytəwənbəl (pass.) ◦ || é. placé à côté de etc.

^Yetwənbəl/ətəwənbilān (ə/ə) m. || nv.

^Ynānbāl (cj.I.A.1, réfl.) ◦ || é. assemblé | é. comparé (é. juxtaposé pour la comparaison) | é. mélangé | é. confondu | == ^Wdānbāl

^Yenənbəl/inənbilān (ə/-) m. || nv.

^Yesənbəl/isənbəl (ə/-) m. n.instr. || nard (sorte d'encens)

3) ^{WY}ənəbəl (cj.I.A.1) + (== ^Dāndəl, cf. amāḡal) || enterrer, combler de terre, recouvrir de terre (& un mort) | semer | renfermer, boucher, sceller | fermer complètement (+ œil) | ^W& (fig.) "enterrer", abandonner, mettre en oubli, oublier volontairement (+ conflit/injure/offense etc.) || ^{WY}é. enterré, semé etc. | é. enfermé, bouché, scellé (objet qqch); é. complètement fermé (œil, gorgé de larmes PA 157/2)) | s'enfouir, se cacher (qqch)

^{WY}anāḡbal/ināḡbalān (ā/-) m. || nv. | enterrement

^Yanḡbəl (ə) m.sg. (poét. ?) || semis, terrainensemencé; igu ənḡbəl [pour que] le semis se fasse (PA 114/16 & Gh.M.)

^{WY}tanḡbəl/^Ytyənḡbələn ^Wtanḡbələn (tə/ tətə) f. || tombe d'une personne vénérée/honorable | cimetière | semis (terrainensemencé) | ^Y& semence enfouie sous terre

^Wāneḡbəl ^{WY}ə-/ineḡbəlān (ə/-) m.f.dim. adj.vb. || graine ensemencée | jeune pousse, germe | pl. & viande cuite sous terre | plantes/légumes/fruits de jardinage || & pastèque cultivée (Citrullus vulgaris)

^Ytineḡbələn f.pl. || semailles, semence (graines ensemencées)

^Wānanḡbəl ^{WY}ə-/inanḡbəlān (ə/-) m.f. adj. vb. || h. qui enterre qqun/un mort/qqch | h. qui sème, semeur

^{WY}sənḡbəl (caus.) ++ || f. enterrer etc.

^Wasənḡbəl ^Ye-/isənḡbilān (ə/-) m. || nv.

^Wtāsənḡbəl ^{WY}tə/ṣi-tisənḡbalen (tə/tə) f. adj. vb. || premier lait d'un animal (jusqu'à 15-30 jours après la mise bas; on croit que servir le premier lait à un hôte fait tarir le lait dans le pis de la femelle) | NB le premier lait ne se consomme qu'après cuisson, cf. edāḡās

^{WY}təwənbəl (pass.) ◦ || é. enterré etc.

^Watəwənbəl/itəwənbilān (ə/-), ^Yetwənbəl/ətəwənbilān (ə/ə) m. || nv. | enterrement

^{WY}nānbāl (réfl.) ◦ || se recouvrir de terre réc. l'un l'autre

^Wanənbəl ^Ye-/inənbilān (ə/-) m. || nv.

^{WY}sənnənḡbəl (caus.< réfl.) + || f. se recouvrir de terre réc. l'un l'autre

^Wasənnənḡbəl ^Ye-/isənnənḡbilān (ə/-) m. || nv.

^{WY}tasānnānbəl/^Yṣi-tisānnānbələn (tā/tə) f. || poisson des sables (esp. de scinque; lit. celle qui s'enterre) (Scincus scincus) == ^Ytəṣ-āmāḡal

^{WY}tənḡbəl-ənta/tənḡbəl-əntaten (tə/tə) f. || fourmi-lion

^{WY}anbol/inbolān-ə- (ā/ə) m.f || géant, pers./an. d'une grandeur énorme

^Yanbel/ənbəlān (ā/ə) m.f || (=) (PA 10/3)

^Ytānbāl-tānbāl/tānbāl-tānbələn (tā/tā) f. || larve du tənḡbəl-ənta (fourmi-lion)

^WTānbāllāḡa (tā) f.sg. || NPL puits 135 km S Agadez | p.ext. vallée où se trouve ce puits

^Yənbāllāro (ə) m.sg. (?) || NPH (Gh.M.)

^{WY}ənḡbər (cj.I.A.1) + || arriver de nuit à | aller au pâturage la nuit | pâturer la nuit | se promener la nuit | circuler la nuit | ^W& passer une partie de la nuit à la recherche de pâturages (an.) | passer une partie de la nuit dehors (hors du campement, à la recherche de qqch: pâturages etc.)

^{WY}anābar/inābarān (ā/-) m. || nv.

^Wtanḡbər/ṣinḡbərən, ^Ytenḡbər/tyənḡbərən (tə/tə) f. || promenade nocturne

^{WY}sənbər (caus.) ++ || f. arriver de nuit etc.
| ^W& bien surveiller au pâturage la nuit
(+ an.) | é. abondant (pâturage)

^Wasənbər ^Ye-/isənbirān (ə/-) m. || nv. | ^W&
pâturage abondant

^Wasāssənbər/isəssənbər (ā/-) m. n.instr. ||
lieu où on a l'habitude de se rendre la
nuit | lieu de pâturage nocturne

^Yassənbər/əssənbər (ə/ə) m. n.instr. || (=)

^YNābaro (-) m.sg. || NPL S Tamgak (Ayr)

|| ^YKel-Nābaro NPT tribu imažəyān du
sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-
Āwāy); sg. āw-Nābaro m.f; les Kel-
Nābaro sont fortement métissés de
Karda (Ikārādan) ou Təbous

tānbāri, v. √TNBR

^Ytānburra/tānburrawn (tā/tā) f. || nom
d'un ežwāl (IOO image d'un double
tambour sur le côté droit du cou de
l'an.; marque de propriété du sultan de
l'Ayr) (Gh.AL.) | cf. əṭṭəbil

^YTānbārānga (tā) f.sg. || NPL région

^Winbārsəti/inbārsətiān (i/i), ^Yənbārsəti
/ənbārsətiān (ə/ə) m. < fr. || université

^Winbārsəte/inbārsətetān (i/i) m. [imbār-
sətiy/imbārsətiyān] || (=)

^{WY}nābrāt/nābrāten (-/-) f. || percale
blanche rayée (sorte de tissu ancien d'
une blancheur éclatante avec une/des
raie(s) rouge(s); non fabriquée ni
utilisée aujourd'hui)

^{WY}ənbəs (cj.IA.1) + || lancer (+ matière en
poudre) | lancer sur (+ pers./an./chose)
(+ əs = avec une matière en poudre) | é.
lancé (matière en poudre)

^{WY}anābas/inābasān (ā/-) m. || nv.

^Wtānbost/tānbosen (tā/tā) f. || poignée de
sable lancée == ^Ytənəbbest

^Ytənəbbest/tinəbbas (tə) f.pl. || poignée de
sable lancée == ^Wtānbost | accusation

^{WY}sənbəs (caus.) ++ || f. lancer (+) sur (+)

^Wasənbəs ^Ye-/isənbisān (ə/-) m. || nv.

^{WY}nānbās (réfl.) ✕+ || se lancer réc. l'un
sur l'autre (+ matière en poudre)

^Wanənbəs ^Ye-/inənbisān (ə/-) m. || nv.

^Ynābsi/nābsitān (-/-) m. < ha.? < ar. nabs |
énonciation, proclamation (fait de pro-
noncer/parler) | žəlžali wā-l-ikrām bi-
nābsi əssālemun (PA 154/98) le vête-
ment de la gloire et la générosité (le
bienfait) [qui consiste] à proclamer le
salut [éternel] || žəlžali (-) m. < ha.? < ar.
gilgāl erreur pour: zi-əlžālali (i.e. ziyyu-
l-ğālali "le vêtement de la gloire")

^Yenbāš/enbāšān (e/e) m.f || homme toqué
(lit. h. sur lequel les génies ont lancé
leur poudre magique?) (Gh.M.) | &
Enbāš NPH (PA 43/3) nom d'esclave

^{WY}ānnābat/ānnābatān (ā/ā) m. < ar. ||
plante (qcq)

^Wānnābāt/ānnābātān, ānnābāten (ā/ā) m.
& f. < ar. || plante | végétation

^Yanbəte/anbətətān (a/a) m. < fr. inviter ||
invitation

^{WY}nəbətənəbət (cj.VII.1) ⇨ || marcher au pas
forcé/à la hâte (chameau)

^Wanəbətənəbət/inəbətənəbitān (ə/-), ^Yenbət-
nəbət/ənbətənəbitān (ə/ə) m. || nv. | al-
lure forcée (du chameau)

^{WY}sənnəbətənəbət (caus.) + (très peu us.) || f.
marcher au pas forcé/à la hâte (+ cha-
meau)

^Wasənnəbətənəbət ^Ye-/isənnəbətənəbitān (ə/-)
m. || nv.

^Wnibəw (cj.XII.A.1) ⇨ [nibu] || é. bâtard |
é. coquin

^{WY}ənnibo/ənnibotān (ə/ə) m. ^W[ənnibāw/
ənnibāwtān] || fait d'être bâtard/ coquin
| connerie(s), coquinerie

^{WY}anibo/iniba (ə/-) m.f adj.vb. ^W[anibāw] ||
bâtard | coquin

^Yənubi/inuba (ə/-) m.f || petit garçon; petite
filles; pl. petits enfants | p.ext. bâtard ==
anibo

tənnəbəwa, v. ənnəbi /NB

^{WY}ənḥəy (cj.IA.1) + ^W[ənḥi] || ^Ygoûter | ^W
coucher avec, baiser, prendre (homme

- + femme) (expression très libre)
^{WY}anāḥay/ināḥayān (ā/-) m. || nv.
^{WY}tenḥe/^Ytenḥawen^{WY}tanḥiwen (te/ta:ta) f.
^W[tenḥāy] || (=) | goût, saveur (inhérent
à qqch) | ^Yyalā tenḥe il a un bon goût
(de la saveur); & il a de la vigueur | fig.
bon goût (d'une coutume), honnêteté,
probité, honneur, tact (d'une personne) |
traitement délicat, délicatesse, tact | vé-
racité (d'un propos)
^Yənḥa/ənḥatān (ə/ə) m. || friandise (don-
née aux enfants)
^Wtənḥay/tənḥayen (tə/tə) f. || acte sexuel
^{WY}tənəḥḥāyt/tinəḥḥāyen (tə/tə) f. || bou-
chée, échantillon (pour goûter)
^Wānanḥay^{WY}ə-/inanḥayān (ə/-) m:f adj. vb.
| ^Ytənənḥāyt/tinanḥāyen | ^Yh. qui goûte
qqch | ^Wh. qui couche (toujours) avec
(une femme) (expression très libre)
^{WY}sənḥay (caus.) ++ ^W[sənḥi] | ^Yf. goûter |
^Wf. coucher avec (+ femme || ^Ydonner
une friandise à | doter de (+ qqun +
d'une qualité, x: yəssənḥāy-tu Yāllā te-
yətte Dieu l'a doté d'une bonne intelli-
gence
^Wasənḥi^Yesənḥay/isənḥayān (ə/-) m. || nv.
^Ytəsənḥāyt/tisənḥay (tə/tə) f. n.instr. || fri-
andise
^{WY}təwənḥay (pass.) ◊ ^W[təwənḥi] || ^Yê.
goûté | ^Wê. baisée/prise (femme)
^Watəwənḥay/itəwənḥayān (ə/-), ^Yetwənḥay
/ətəwənḥayān (ə/ə) m. || nv.
ənboya, v. əmboya
^{WY}ənḥəz (cj.I.A.1) + || ^Wenvahir (+ lieu) |
^{WY}ê. lâché librement dans (plusieurs
pers./an. + dans un lieu) | ê. lâché
librement contre (+) | (◊) ê. abandonné
à la libre disposition du public | ê.
diffusé (information) | ê. abandonné/
délaisse (travail, projet) | ê. rejeté | ê.
omis/négligé | ^Wê. en jachère (champ
normalement cultivé) || ^{WY}traire le
premier lait de (+ chèvre)
^{WY}anāḥaz/ināḥazān (ā/-) m. || nv.
^{WY}anānboz/inənḥaz (ā/-) m:f adj.vb. || h.

- rejeté, détesté
^{WY}zənḥəz (caus.) ++ || lâcher librement
etc. | abandonner, délaissé, renoncer à |
rejeter | omettre, négliger; abandonner
à son sort/à soi-même (+ qqun), laisser
faire comme il veut (+ qqun) || f. traire
le premier lait de (++)
^Wazənḥəz^Ye-/izənḥizān (ə/-) m. || nv.
^Yezzənḥəz/əzzənḥaz (ə/ə) m. n.instr. | PA
124/24: azzənḥəz || champ récolté et
abandonné aux nomades (pâturage où l'
on peut lâcher librement les bêtes, pâ-
turage riche)
^{WY}nānḥāz (réfl.) ✕ || ê. lâché de part et
d'autre réc. l'un contre l'autre
^Wanənḥaz^Ye-/inənḥizān (ə/-) m. || nv.
^Wnad (conj.) | na + satellite de verbe | ~ V:
nnad; < ən (prép.) + ad part. impf. ||
āwḥaf nad iləs aḥay n-Āgādāz son désir
de revoir Agadez (lit. le désir de ce
qu'il répète la vue d'Agadez); təḥ-ê tāḥa
nna tāt-ānyu il nourrit le désir de la
tuer
^Yinad (cj.II.A.4), pf. yənnid ◊ || avoir la
fièvre | tellit tad ənnidān/tinadān āyte-
dān le mois où les gens ont la fièvre (i.e
septembre) | == ^Wnāddu
^{WY}tenāde/^Ytinədda^Wšinədd (tā/tə) f. ^W[te-
nādāy] || nv. | fièvre avec frissons |
spéc. paludisme (malaria) == atāyālla |
& maladie particulière des chèvres et
des moutons (avec indigestion) (en hi-
vernage) | & maladie particulière du
chameau (en əwelān et en yel)
^Ysənəd (caus.) + || causer/donner la fièvre à
^Yesənəd/isənədān (ə/-) m. || nv.
^{WY}tende/^Wtandiwen^Ytendawen (te/ta:te)
f. ^W[tendāy], cf. āddu || mortier (en
bois d'aḥəs) | tambour (fait d'un mortier
ten- du d'une peau) | ^W& rouleau d'étoffe
(15 coudées si blanche; 30 coudées si
noire) == ^Ytəburək | ^{WY}tambourinage,
batteries de tambour (jeux tradition-
nels) | ^Y& tam-tam avec tout ce qu'il
comprend: tambourinage, jeu de violon

et de flûte, chants, jeux | ^wy p.ext.
réunion galante (des jeunes) == aḏigal,
hāhal

|| ^w on organise parfois une tente pour
guérir un malade possédé de génies; le
malade danse assis ou debout jusqu'à
l'extase, selon les cas (ce sont surtout les
Haoussas et les Djerma qui dansent
debout) | cf. & anḏaḏ

|| ^y& cône alimentaire (de pain, sucre, sel) |
tende n-Bālma cône de sel de Bālma
(12-15 kg) == ^wtākāst ən-Bālma; le chef
de caravane (le guide?) a droit à une
tende n-Bālma au retour | tende n-
təkaḏfaten instrument de forge à bout
conique pour mouler les təkaḏfat du
"menton" de la selle (se fixe dans
l'oeillard de l'enclume); p.ext. poinçon
pour façonner bracelets et bagues |
tende n-təḏoli autre nom pour l'en-
clume entière | ^{ww}tende n-əssuḏər pain
de sucre

^wənda (interjimp.), pl. əndawāt m., ənda-
kmāt f. || allons! allons ensemble! allons-
y! | ənd-ak allons! vas-y! | ənd-en donne-
moi ça! passe-moi ça! montre-moi ça! |
ənd-anāy! allons-nous-en! allons-y! | ənd-
anāy aḏiwān! allons au campement |
ənd-ak-anāy! (=) | ənda-ya! allons-y! on
y va!

ən-de, v. ən (interr.)

1) ^{wy}əndu ^yəndu (cj.I.A.7) < || former son
beurre sans être caillé (lait) | è. écrémé
(lait) | ^y& è. battu (lait)

^{wy}tenāḏāwt ^wta-/ši:tināḏāwen (tā/tə) f. || nv.

^windun/indunān (i/i), ^yəndun/əndunān
(ə/ə) m. || lait écrémé

1) ^{wy}sāndu ^ysəndu (caus.) + || f. former son
beurre (+ du lait, en le remuant dans
une gourde) | ^y& battre (+ le lait)

^wasəndi ^ye-/isənditān (ə/-) m. || nv.

^wtasəndut ^yte-/ši-tisənduten~ši-tisənda (tə/
tə) f. || beurre frais | motte de beurre
frais (qui flotte sur le lait qu'on bat) | ^w
le beurre frais sert à enduire les plaies

causées par les scarifications

^ytāssāndāwt/tāssāndāwen (tā/tā) f. || (=)

2) ^wāndu (cj.I.A.7) < || è. complet, entier | è.
fini, achevé | è. parfait | == ^yāmdu || ākal
indā = ākal indān le pays entier (= ākal
ket-net) | & è. plein, juste (ni plus ni
moins) (mesure), x: muda indān une
livre juste/précise; āssāyāt təndāt une
heure juste/précise (ni plus ni moins)

^wtanəḏḏāwt~tə-/šinəḏḏāwen (tə/tə) f. || nv. |
perfection

2) ^wsāndu (caus.) + || compléter | finir,
achever | parfaire | == ^ysəmdu

^wasəndi/isənditān (ə/-) m. || nv.

^wasāndo/isənda (ā/-) m.f.dim. n.instr. (peu
us.) || moyen/motif pour terminer qqch |
lieu où se termine qqch | heure où se
termine qqch

3) ^ysāndu~səndu (caus.) < | cf. āmdu,
māndu || terminer sa vie terrestre, se
préparer à la mort | è. au terme de la
vie | è. mortel/fatal (coup d'arme etc.)

^yesəndi/isənditān (ə/-) m. || nv.

^{wy}əssəndu/əssəndutān (ə/ə) m. || nv. | pré-
paration à mourir | heure de la mort,
l'heure du destin, l'heure fatale | coup
d'arme mortel/fatal | ^y& lieu de la mort
(de qqun)

^wemāssānde~a-ā-/iməssənda (ā/-) m.f. adj.
vb. [emāssāndāy] || h./an. qui a terminé
le temps de vie que Dieu lui a prédes-
tiné

^yāmāssendi/iməssənda (ə/-) m.f. adj.vb. || (=)

māndu (réfl.), v. √MND

^ynəməndu (réc.) < || s'entasser réc. l'un sur
l'autre | se rassembler (gens)

^yenməndi~enmənda/ənmənditān (ə/ə) m. ||
nv. | entassement | rassemblement

^hIsāndan (-) m.pl. || NPT sous-tribu des
Aḡoh-ən-Tāhle | sg. inconnu

^yAndi (a) m.sg. (?) || NPH

^{wy}tenāḏe/^ytinəḏḏa ^wšinəḏḏ (tā/tə) f. ^w[te-
nāḏāy] || nv. | fièvre avec frissons | spéc.
paludisme (malaria) == atāyālla | &
maladie particulière des chèvres et des

moutons (avec indigestion) (en hiver-
nage) | & maladie particulière du cha-
meau (en əwelān et en yel) | ^Wtenāde ta
māqqārāt méningite == šinn-ākārkor

^Wnāddu (cj.VI.3) < | avoir la fièvre | tallit
tad ənniddān/tanāddin āytedān le mois
où les gens ont la fièvre (i.e septembre)
| == ^Yinad

^Wanəddi/inədditān (ə/-) m. | nv.

^Wsānnāddu ^{WY}sənnəddu (caus.) + | donner
la fièvre à

^Wasənnəddi ^Ye-/isənnədditān (ə/-) m. | nv.

^Wəndāba (prép./conj.) | == kundāba

^Wsəndəd, sāndad, v. ^YSNDD

^Ysəndəd, šāndad, v. ^YSNDD

^{WY}əndəy (cj.IA.1) # | ê. à l'extérieur de |
(↔) ê. isolé | p.ext. ê. à l'étranger | ^W& ê.
écarté de/à l'écart de (x)

^{WY}anāday/inādayān (ā/-) m. | nv. | isola-
tion | l'étranger (les pays étrangers)

^{WY}tandəq/šit-tinədday (tə/tə) f. | coin isolé
| pays étranger; l'étranger

^{WY}səndəy (caus.) + | isoler | mettre de-
hors | envoyer à l'étranger (+ pers.)

^Wasəndəy ^Ye-/isəndiyan (ə/-) m. | nv.

^Wtandək/šindəken (tə/tə) f. | piège verbal,
traquenard (jeu de mots trompeur qui
fait rire) == ^Ytemdək

ənd-ak, v. ənda

^YTyəndəku (tyə) f.sg. | NPT tribu iyāwelān
vivant sous la dépendance des Irāwāt-
tan (Kel-Fərwan); autrefois eklan des
Igəndeyənān; sg. āw-Tyəndəku m:f

^{WY}endāi/endālān (^Wā^Ye/e) m:f.dim. | m.
grosse alène, f. alène ordinaire (s'utilise
pour la gravure, la pyrogravure, le tra-
vail du cuir etc.etc.) | p.ext. grosse ai-
guille de tapissier | ^{WW}& p.ext. tournevis

| ^Wles forgerons utilisent un endāi chauf-
fé au rouge pour percer les furoncles de
type tekkālt

^{WY}əndəm (cj.IA.1) < ar. | baisser pro-
fondément la tête (par fatigue, en réflé-
xion) | réfléchir profondément (sans

parler et sans bouger) | ^W& ê. pré-
occupé | avoir du regret/des remords

^{WY}anādam/inādamān (ā/-) m. | nv.

^{WY}nāddām (cj.IA.2, réfl.) < | ê. dans un
état de demi-sommeil, dormir à demi,
sommoler

^Wanəddəm ^Ye-/inəddimān (ə/-) m. | nv.

^{WY}sənnəddəm (caus.< réfl.) + | f. dormir à
demi etc.

^Wasənnəddəm ^Ye-/isənnəddimān (ə/-) m. |
nv.

ənd-en, v. ənda

indun, əndun, v. 1)āndu former son beurre

^{WY}əndər (cj.IA.1) # | ê. au-dessus des for-
ces de (# qqun) | (↔) ê. en chaleur (chê-
vre/chamelle)

^{WY}anādar/inādarān (ā/-) m. | nv.

^{WY}tanādra/^Wšinadriwen ^Ytinādrawen (tə/tə)
f. | (=)

^Yandor/əndorān (ā/ə) m. | h. très grand et
inégalable en force | chose hors d'at-
teinte

^Yənedər/inəderān (ə/-) m:f adj.vb. | h.
fatigué

^Wamāndor/iməndar (ā/-) m:f adj.vb. | h./
an./chose qui est au-dessus des forces de
qqun | f. chamelle en chaleur

^Wtāmandart ^{WY}tə-/ši:-timandaren (tə/tə) f.
adj.vb. | chamelle/chèvre en chaleur

^{WY}səndər (caus.) + # | f. excéder les forces
de | considérer comme au-dessus de ses
forces/hors d'atteinte | éviter (+ qqch
qu'on considère au-dessus de ses forces)

^Wasəndər ^Ye-/isəndirān (ə/-) m. | nv.

^Wəndəy (cj.IA.1) + [əndi] | attacher à une
tandit | ê. attaché à une tandit | ==
^Yəmdəy

^Wanāday/inādayān (ā/-) m. | nv.

^Wtandit/šinədday (tə/tə) f. | pièce de bois
/corde/chaîne/pierre dont une partie est
enfoncée sous terre, l'autre extrémité
restant hors du sol et servant à attacher
un an. | == ^Htamdit, ^Ytemdəyt

^Wānedi-ə-/inedəyān (ə/-) m:f adj.vb. | an.

attaché au piquet (pour bien le nourrir, l'engraisser)

^Wsəndəy (caus.) ++ [səndi] || f. attacher à une tandit

^Wasəndi/isəndəyān (ə/-) m. || nv.

^Wasəndi/isənday (ə/-) m. n.instr. || lien propre à attacher les chevaux

^Wtəwəndəy (pass.) + [təwəndi] || è. attaché à la tandit

^Watəwənday/itəwəndəyān (ə/-) m. || nv.

^WIndəya (i) m.sg. < ar. || NPL pays: Les Indes | p.ext. les Indiens == Kəl-Indəya

^Yənda-ya, ənde-ya (interj.) || d'accord!

^{WY}ənd (préf.adv.) || (dans les expressions figées): ənd-azəl hier (pendant la journée); ^{WY}ənd-ođ, ^{WWD}ənd-ehəđ hier pendant la nuit, hier soir

^{WY}nađ (suff.déc.) || ^W (d'emploi général) d'autrefois, de jadis, d'il y a quelque temps, de l'autre jour/année etc., x: aləs-nađ kāy-iggəđāzān l'homme d'autrefois qui t'a visité (l'homme qui t'a visité autrefois) | ^Y (uniquement dans les expressions figées): ^Wəzəl-nađ, ^Yəzil-nađ l'autre année (passée) | ^{WY} (dans les pron. dém. wānađ, anađ, ənkənađ)

^Wanađ, ānađ (pron.dém.coll.) || cela/ceux de l'autre jour/mois/année/de jadis/d'autrefois | le passé | (adv.) l'autre jour/mois/année, jadis, dans le passé | āgg-ānađ un/l'homme de l'autre jour/mois/année/de jadis/d'autrefois; kəl-ānađ (les) gens de jadis, wələt-ānađ/(āš)šet-ānađ la/les femme(s) de jadis | kəl-ānađ se dit spéc. des Noirs sédentaires chassés jadis de leurs terres par les Touaregs | NB kəl-ānađ == kəl-ənin

^{WY}enāđ/ināđān (ā/-) m:f || forgeron, artisan, ouvrier en métaux/bois == ^{DN}enhāđ | on distingue: 1) les Ināđān-ən-Təzoli les artisans de fer (forgerons); travaillent aussi l'argent et l'or (orfèvres), 2) les Ināđān-ən-Tālaq les artisans d'argile (potiers); travaillent aussi le bois (menuisiers), 3) les Tāmānnāđ artisans de

bois (menuisiers) | on dit parfois: enāđ n-əzrəf artisan d'argent, orfèvre; enāđ n-ašək artisan de bois menuisier, ébéniste

|| ^{WY} Les ināđān sont tous apparentés entre eux, mais vivent dispersés par familles parmi les autres tribus auxquelles ils offrent leurs services; plusieurs sont attachés à une seule famille d'imažā-yān ou d'imghad; leur origine est disputée (juive?)

|| les ināđān de l'Ayr se divisent en 2 groupes: les ināđān des Kel-Ḥərwan (= Ḥyḇərān) et les ināđān des Kel-Āyāzār (ces derniers sont noirs)

|| certains ināđān vivent sous la protection du tāmbāri des Kel-Gərəs

|| f. tenāđ & nom du parler des Ināđān qui est une sorte d'argot construit à base du vocabulaire touareg normal (et donc différent selon les régions?). Il sert probablement de langage secret dans certaines situations. Alors que les mots grammaticaux (pronoms, prépositions etc.) sont les mêmes que ceux de la langue ordinaire, les noms et les verbes sont transformés par diverses méthodes. En partie ils sont créés par les mêmes méthodes que ceux connues par la ta-gənnəgənt. Les noms se créent surtout par préfixation de m. āw-, f. tāw-, aussi contracté en o-, to-, à une forme plus ou moins déformée du nom normal, p.ex. ^Yāw-šək 'arbre', ^Yogāra 'tête' (JNic. cf. ^Hagāra 'grand sac'). Le plus souvent on insère un préfixe additionnel et/ou un suffixe, p.ex. āw-f-āzgār = azgār 'bœuf', āw-m-ḍubān 'mariage, noces', āw-m-zāyin-ak = ezāyān 'pilon', āw-m-šəyəl-ak 'travail', tāw-mokit-ak = tamākat 'braise' (vocalisation incertaine). - Les verbes se créent en préfixant un autre verbe fortuit, p.ex. yəgl(a)-əša 'il but', yəgl(a)-osa 'il vint', yədd(a)-okāy 'il partit' = yəgla. - On a & relevé des mots normaux dont le sens a été changé: ^Ytəḍrurək 'œil' (lit. 'boule'), kəḍāy 'mourir' (lit. è. entouré); cf. ogāra ci-dessus.

Les mots entièrement particuliers à la tenāṭ sont extrêmement rares (à en croire les enquêtes), p.ex. təkəlkumt 'fromage' (Casajus donne tāw-kālkāmin, probablement erreur pour tāw-kālkāmen 'fromages'). - Les études les plus poussées de la tenāṭ sont Casajus 1989 et Bernus 1983

|| m. p.ext. esp. d'échassier (esp. d'oie?; brun) (Dendrocygna viduata (Linné)) || esp. de coléoptère (à grosse tête qui claque quand on l'écrase; pour cela on lui dit: enāḍ-əytəs!) | enāḍ-əytəs est & son surnom

|| f. tourterelle maillée, tedābert à petites taches, sans collier (lit. forgeronne) == ^Ytedābert ən-təklit | tenāṭ ən-tādābert esp. d'oiseau (hybride de ramier et d'hirondelle)

|| ^YEnāḍ NPL mont (Ayr)

|| ^{WY}Enāḍ NP d'étoile: la petite étoile à gauche de ^WAṭri, ^YXadāt (= ^WEyāf ən-Tāḷāmt) = Arcturus | selon la mythologie tourarègue l'Enāḍ attend la mort de la Tāḷāmt pour en obtenir la peau et en faire une selle de chameau | ou est-ce à droite d'Arcturus, c.-à-d. éta Bootis? | Gh.A1: étoile de la constellation de la Vierge

^{WY}ənəḍ (cj.I.A.5) + || sauver | épargner, mettre de côté, tenir en réserve || ê. sauvé | ê. épargné/mis de côté

^{WY}enəḍ ^Yenāḍ/ineḍān (āneḍ/-) m. || nv. | sauvetage

^{WY}tanuḍ/ši-tinuḍawen (tə/tə) f. || nv. | sauvetage | salut

^{WY}sənəḍ (caus.) + || sauver | ê. sain et sauf

^Wasənəḍ ^Ye-/isənīḍān (ə/-) m. || nv.

^Wtənuṭ, v. √NT

^{WY}ənnəḍ (cj.I.A.2) + || enrouler, envelopper | tourner (dans une autre direction) | tordre (+ corde) || ê. enroulé | ê. enchevêtré | ê. tourné | ê. tordu (corde) | ^W& ê. ceinturé, avoir une ceinture autour de soi (pers./bagage/fagot)

^Winuḍ/inuḍān (i/i) m. || nv.

^Yennaḍ/ennaḍān (e/e) m. || nv.

^{WY}sunəḍ (caus.) ++ || f. enrouler etc.

^Wasunəḍ/isunuḍān, ^Yesunəḍ/isuniḍān (ə/-) m. || nv.

^Wāsanəḍ ^{WY}ə-/isunəḍ (ə/-), ^Yəssanəḍ/əssunəḍ (ə/ə) m. n.instr. || bande servant à envelopper

mənənnəḍ, v. √NND

mānānnaḍ, v. √NND

^{WY}inaḍ (cj.II.A.4), pf. yənnīḍ +/# || (#) décider de (# qqch); x: amyar-in a yənnīḍān iy-əšikəl-in c'est mon père qui a décidé de mon voyage | avoir pleine autorité sur | régner sur | commander | ê. décisif (+ dəy = pour), x: tyəkra tāy tənīḍ də-tāgle-nin ce vol a été décisif pour mon déménagement || (+) ordonner | (+x) discuter de (l'un avec l'autre pour parvenir à une décision), se consulter au sujet de, x: ma nətināḍ? (PA 2/3) comment déciderons-nous? || ê. appelé à l'aide; ê. associé; ê. convoqué (guerrier)

1) ^{WY}naḍu (cj.XVIII.A.3), pf. ^Winnoḍa, ^Yyān-noḍa + || (=)

^{WY}tanaṭ/ši-tinaḍen (tā/tə) f. || nv. | décision; iga tanaṭ n-ikī nn-Āgādāz il prit la décision d'aller à Agadez | autorité, pouvoir | ordre | conseil; āgu tinaḍen débattre, délibérer, tenir conseil | avis, idée, suggestion; mani tanaṭ-nāk? quel est ton avis? qu'est-ce que tu en penses?

^{WY}amānnaḍ/imānnaḍān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui décide | responsable

2) ^{WY}naḍu, réfl.< aḍu "plier"

^{WY}naḍ-da, ^Ynaḍ-dā (suff.déic.) < naḍ-dāy || (uniquement dans des expressions figées): əzil-naḍ-da l'autre jour même etc.

^{WY}əndəb (cj.I.A.1) + || lancer, tirer, décocher (+ pierre/flèche/balle/projectile) par un dispositif (qq: fronde/arc/arme à feu) | tirer sur/frapper avec un projectile qqc (+ cible), əndābāy amāḍray-net j'ai tiré sur son frère || ê. lancé etc. | détonner, partir (arme à feu) | se lancer,

sauter, se projeter en avant

^{WY}anāḡab/ināḡabān (ā/-) m. || nv. | p.ext. chasse aux oiseaux

^{WY}tāḡāb/tāḡāben (tā/tā) f. || coup (lancé/tiré) | détonation, coup de projectile, coup de feu | coup de feu d'avertissement (p.ex. dans une mine d'uranium avant les explosions (abattages))

^Yenāḡāb/ināḡābān (ā/-) m. || nez fin et droit

^Wānanḡab^{WY}ə/-inānḡabān (ə/-) m. adj. vb. || tireur; archer | ^Y& p.ext. "flingot" (fusil)

^{WY}tāḡāb-i (tā) f.sg. || NP d'une chanson

^{WY}sənḡab (caus.) ++ || f. lancer, tirer etc. (+ à/par qqun + projectile) | f. détonner, partir, décharger (+ arme à feu)

^Wasənḡab^Ye/-isənḡibān (ə/-) m. || nv.

^Yassənḡab/əssənḡab (ə/ə) m. n.instr. || cible de tir

^{WY}təwənḡab (pass.) || é. atteint/frappé par un projectile d'arme (flèche, balle) | é. tué par une arme | é. fusillé (é. exécuté par les armes, é. abattu)

^Watəwənḡab/itəwənḡibān (ə/-), ^Yetwənḡab/ətwənḡibān (ə/ə) m. || nv.

^Yandəḡ (ā) m.sg. || mouchérons piquants (coll.), moucheron piquant (ne fait aucun bruit; moins grand que l'edəḡḡi) | diff. d'alāḡa

^{WY}ənḡ-əḡ (adv.) || hier soir, hier de nuit

^Wnaḡ-dāy (suff.déc.) & [naḡ-da] || x: əzəl-naḡ-dāy l'autre jour même etc.

^Wanaḡ-dāy, ānaḡ-dāy (pron.dém.coll.) & [anaḡ-da] || celà-même de l'autre jour etc.

^{WW}ənḡ-ahəḡ (adv.) || l'autre jour

^Dāḡəḡ (cj.I.A.1) + < *əḡəḡəḡ, cf. amāḡal || enterrer == ^{WY}ənḡəḡ

^Danāḡal/ināḡalān (ā/-) m. || nv.

^Ynāḡḡana~nāḡḡanā (-) m.sg. || l'an passé, l'année dernière (& adv.) == ^Wnāy-ḡan, cf. tene

^{WY}nāḡnāḡ (cj.VIII.1) + | cf. ənnəḡ || enrouler en spirale autour de (+ p.ex. main) ||

é. enroulé/s'enrouler en spirale autour de, entourer en spirale (+ dəy PA 105/67) | é. enroulé dans (p.ex. femme + dəy = dans sa terri) | é. solidement tordu (corde etc.)

^Wanəḡnəḡ^Ye/-inəḡniḡān (ə/-) m. || nv.

^{WY}sənnəḡnəḡ (caus.) ++ || f. enrouler en spirale etc.

^Wasənnəḡnəḡ^Ye/-isənnəḡniḡān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwənəḡnəḡ (pass.) < || é. enroulé/enveloppé dans qqch qui forme spirale

^Watəwənəḡnəḡ/itəwənəḡniḡān (ə/-), ^Yetwənəḡnəḡ/ətwənəḡniḡān (ə/ə) m. || nv.

^Ynaḡ-naḡ (-) m.sg. || commandement répété; série de décisions | décision collective | (poét.) décisions == tinaḡen

^{WY}ənḡər (cj.I.A.1) </+ | impf.int, yənaḡḡār || sauter vivement de sa place | sauter en l'air (volontairement ou non) | s'envoler (mouche etc.) | sauter après avoir touché, sans pénétrer ni produire d'effet (arme blanche) | rater (coup de feu/ruse) | faire des sauts (chamelle en chaleur, pour attirer le mâle), é. excitée | sauter (de sa place), se détacher soudainement, s'écailler (chose collée/fixée) | mourir subitement || (+) ébrécher, faire une brèche dans (+ fil de lame/bord de récipient) | é. ébréché

^{WY}anāḡar/ināḡarān (ā/-) m. || nv.

^Wtanḡərt/šinḡəren~šinəḡḡar (tə/tə) f. || charbon (maladie des pers./an.; produit des pustules noires; cause la mort subite) | spéc. le charbon des ovins et des caprins == akəḡḡukəḡ == tekkālt == šinn-əḡnasur | serait causé par l'absorption exagérée de fruits de tāḡmat ou de təḡḡart (eḡəbi ou aggar) (?)

^{WY}tāḡḡār/tāḡḡāren (tā/tā) f. || (=) | mort soudaine (sans cause connue) (d'h./an.) | p.ext. (mort par) intoxication, envenimement, empoisonnement

^Yanḡər/ənḡərān (ə/ə) m. || déchirure, fente | blessure

^Yanḡur/ənḡurān (ə/ə) m. || (=) == ^Wamḡur

- ^{WY}ämenḍar~ə/imenḍarān (ə/-) m. || journée de marche (des guerriers) | campement de guerriers (?)
- ^Yəneḍər/ineḍərān (ə/-) m:f adj.vb. || h. fatigué (pour avoir fait de nombreux sauts)
- ^Yəmanḍar/imanḍarān (ə/-) m:f adj.vb. || h./an. qui saute
- ^Yamānḍor/imānḍar ā/-) m:f adj.vb. || (=) | f. & chamelle en chaleur qui saute pour attirer le mâle
- ^{WY}sənḍər (caus.) + || f. sauter etc. | considérer comme au-dessus de ses forces/ comme hors d'atteinte | éviter
- ^Wasənḍər^Ye/isənḍirān (ə/-) m. || nv.
- ^Yasənḍər/isənḍar (ə/-), assənḍər/əssənḍar (ə/ə) m. n.instr. || grosse bague (pour femme) | (poét.) fille à la grosse bague; tēgā assənḍər (poét.) jeune fille à la grosse bague | bracelet (de bras; pour femme) | & bracelet de perles spécial porté par la nouvelle mariée; ceux qui viennent la chercher pour la conduire à la tente nuptiale la reconnaissent à ce bracelet et le lui arrachent en laissant tomber les perles par terre | p.ext. nom de cet épisode de la cérémonie de noces | collier (en perles) | balzane (au pied d'un an.) (Gh.M.)
- ^Wtasənḍər/šisənḍar (tə/tə), ^Ytassənḍər/tyəssənḍar f. n.instr. || bague || ^{YQ}& p.ext. divers anneaux de cuivre: du cordon de porte-monnaie; du fourreau d'épée etc. | tan-təssənḍar (poét.) épée (lit. celle aux anneaux métalliques)
- || ^YTassənḍər-n-Ənnəbi NP de constellation (lit. Bague du Prophète): Pégase == Tedəbut-n-Ənnəbi == Tāfala (strictement: le carré formé par alpha, bêta, gamma et delta Pegasi)
- || ^WŠin-Wəsənḍər NPL (lit. celle à la grosse bague) puits (non localisé; Azāwagh)
- ^WEmānḍār~A- m.sg. || NPL puits 100 km NNO Tahoua
- ^{WY}tənḍərbāt/tənḍərbāten (tə/tə) f. < ar.
- /DRB || piège (piège qqc qui s'enlace autour de la jambe de l'an.)
- ^WTānḍar-Boka (tā) f.sg. || NPL mare O Šin-Tābārāden (Azāwagh)
- ^YTānḍar-Boka (tā) f.sg. || NPT = Ikādām-matān (Azāwagh) (Gh.A1.), sg. āw-Tānḍar-Boka m:f
- ^Ytənḍərək/tyənḍərēgen (tə/tə) f. || oreille | bras de pommeau cruciforme (de la tərīk etc.) = tənḍərək ən-tərīk | p.ext. "oreille" = coin (extrémité) de certains objets, p.ex. tənḍərək n-ādāfor angle d'adāfor (coussin rectangulaire ordinaire); tənḍərək ən-šabāra angle de šabāra (coussin de monture); tənḍərək n-əttebun coin/extrémité pointue de portefeuille | == ^Wtaməzzuk || p.ext. feuille (de plante) | anse (de récipient)
- || tyən-tənḍərēgen-zāgrōtnin celle aux longues oreilles, surnom du lièvre (dans les contes)
- || ^Ytyənḍərēgen n-idi/iži esp. de plante (Hypoestes verticillaris)
- ^Wənḍərrān, part.pf. < māḍrāy ē. petit || a-nḍərrān un peu, peu de chose, peu de temps
- ^{WY}ənḍəw (cj.IA.1) + ^W[ənḍu] || jeter, lancer | ^Wtənḍāw-tu tāysəst il tremble, il a des frissons (de fièvre/peur) | p.ext. jeter (+ cri); inḍāw teyərīt il poussa un cri | entonner, éclater en (+ chant); ənḍəw āsaḵ chanter à haute voix || ē. jeté etc.
- ^{WY}anāḍaw/ināḍawān (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}sənḍəw (caus.) ++ ^W[sənḍu] || f. jeter etc.
- ^Wasənḍu/isənḍiwān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwənḍaw (pass.) > || ē. jeté etc.
- ^Watəwənḍaw/itəwənḍiwān (ə/-), ^Yetwənḍaw/ətwənḍiwān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}ənḍ-azəl (adv.) [ənḍ-azəl] || hier (pendant la journée) | ^Qəzil wa wər-nāmos wan ənḍ-azəl avant-hier | təkəllāwt n-ənḍ-azəl avant-hier
- ^{WY}ānaḍ~ə- (ə) m.sg. || pâturage frais, bons pâturages, cf. 1) aḍu
- ^Yanəḍ (cj.IA.3) + || monter sur | se pendre/

s'accrocher à / aux vêtements de |
s'attacher à un arbre par une ceinture
de sûreté (qui entoure le tronc et la
pers. qui veut y grimper), grimper avec
une ceinture de sûreté (+ arbre)

^Yannaf/annafān (a/a) m. || nv.

^{WY}ānfu^Yēnfu (cj.IA.7) + < ar. nafae || ê.
utile à | convenir à, servir à; wər-t-
yənfa cela ne lui sert à rien; ma yənfa?
à quoi cela sert-il? | faire du bien à |
remédier à (+ mal) | ê. bien mérité
(punition/maï survenu à qqun)

^Wānfan (ə) m.sg. || nv.

^{WY}tənfa/tənḡawen (tə/tə) f. || nv. | utilité,
avantage | tǎḡ-ê tənfa il est d'une
grande utilité; wər-tu-təḡa tənfa il ne
sert à rien; & = c'est un vaurien, il est
abruti (mentalement) | ce qui est utile |
^Yawəḡ tənfa obtenir un profit | tirer
profit (+ dəy = de)

|| ^Y& Tənfa NPF

^{WY}enənfi^Wa-/inānfan (ə/-) m:f adj.vb. || h./
an./chose utile/convenable

^Wnāyānfu~nəyənfu (réc.) ≠ || ê. réc. utile
l'un à l'autre

^Wanəyənfa/inəyənfitān (ə/-) m. || nv.

^Ynəmənfu (réc.) ≠ || (=)

^Yenmənfa/ənəmənfitān (ə/ə) m. || nv.

sānfu, sənfu, v. √SNF

^YAnāfa (ā) m.sg. || NPH

^Wanāfo (ā) m.sg. [anāfāw] || vent frais et
humide provenant de la pluie

^YUnfa (u) m.sg. || NPH

^{WY}nufət (cj.XII.A.2) + || donner en cadeau;
envoyer comme cadeau (# à qqun +
qqch)

^{WY}ānafu/inufutān (ā/-) m. || nv.

^Winuf^Yinufa (-) m.pl. || cadeau(x), pré-
sent(s)

^Wtānafut^{WY}tə-/ši-tinufa (tə/tə) f. || cadeau,
présent | ^W& autrefois: cadeau annuel
donné à l'amenokal par cer-taines
tribus nobles non guerrières, p.ex. les
Kəl-Ēsayəd (Igdaḡān etc.)

^YNafi (-) m.sg. < ar. || NPH | NPF abr. de

Nafisətu

^WNofa (-) m.sg. || NPF

^{WY}enāfād^Wa-/inəfdan (ā/-) m:f.dim. || bri-
quet (traditionnel à silex, ou de fabri-
cation européenne) | enāfād ən-bəndəga
détente, levier (de fusil à silex) | p.ext.
bourse, portefeuille (traditionnel des
Touaregs) (seuls les hommes (Gh.M. les
femmes aussi) le portent en sautoir
dans un cordon qui passe dans une cou-
lisse et par-dessus tous les vêtements | il
a plusieurs poches qui contiennent
traditionnellement le briquet, du tabac
à chiquer, du natron à mélanger au ta-
bac, des petits ciseaux et des pinces, et
souvent quelque papier écrit; c'est de-
puis l'arrivée des Français qu'on y met
des billets de banque); tenāfāt = porte-
feuille des femmes | sg. & sinusite du
chameau (cause fièvre, manque d'appé-
tit, amaigrissement, gonflement et port
élevé de la tête; causé par un coup ou
une morsure)

|| ^W& sinusite des chameaux (cause gon-
flement des sinus enflammés et incapa-
cité de manger)

^YEnfud (ə) m.sg. || NPL montagne (Ayr oc-
cidental)

^{WY}ənfəḡ (cj.IA.1) < ar. || ê. envenimé,
infecté (plaie ou blessure)

^{WY}anāfaḡ/ināfaḡān (ā/-) m. || nv.

^{WY}ānnāfaḡ/ānnāfaḡān (ā/ā) m. || envenime-
ment, infection

^{WY}sənfaḡ (caus.) + || envenimer, infecter

^Wasənfaḡ^Ye-/isənfiḡān (ə/-) m. || nv.

^Wanəfif/inəfaf (ə/-), ^Yenəfif/ənfaf (ə/ə) m.
|| chair plissée sous le sein | brique (en
forme de mamelle de chèvre) percée
d'un trou dans lequel passe l'extrémité
du soufflet de forge

^DAnāfif (ā) m.sg. || NPL point d'eau perma-
nent et village, 100 km SO Kidal
(Adrar du Mali (^DAḡay ən-Foyas)) ==
Anāfis

^WTānfafi (tā) f.sg. || NPL village 40 km E
Tahoua

- ^Yənəfəg (cj.I.A.1) ◊ || croître, pousser (plante / fruit) | apparaître, surgir, sortir, se présenter | se révéler, se répandre (nouvelle) | tomber || ^Y& se lever vivement | se lever (astre), x: təfuk tənəfāg-du le soleil s'est levé, tellit tənəfāg la lune se leva | se distinguer pour ê. bien gavé (an./femme) | avoir lieu (p.ex. voyage/événement) | se présenter (+ əs = devant) | se répandre vite (nouvelle, rumeur, renommée etc.)
- ^Yanəfag/inəfagān (ā/-) m. || nv.
- ^Yenəfəg/ənəfəgān (ə/ə) m.f.dim. || sorte de bijou (en pierre semi-précieuse triangulaire)
- ^Wtanəfək/šinfəgen, ^Ytenəfək/tyənəfəgen (tə/tə) f. || sorte de bijou (pendentif en forme de croix ou triangle, pour femmes; parfois en pierre taillée; normalement fait en argent avec pointe en pierre rouge; rarement en or | tenəfək n-əzrəf tenəfək entièrement en argent
- ^Ytənəffuk/tinəffugen (tə/tə) f. || apparition
- ^Ysənəfəg (caus.) + || f. croître etc. | révéler | f. sortir/partir, chasser, mettre à la porte | répandre (+ nouvelle, rumeur, renommée etc.)
- ^Yesənəfəg/isənəfigān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ynəffək (cj.I.A.2, réfl.) ✕ || ê. équivalent réc. l'un à l'autre | avoir la même forme (✕ que) | avoir le même sens (✕ que), ê. synonyme (✕ de) | ê. identique (✕ à)
- ^Yenəffək/inəffəkān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ənəfəl (cj.I.A.1) + || enfoncer, pousser (+ la main/le pied etc. + dans un récipient / les vêtements de qqun etc.), x: yənəfāl əfus-net dəy āyer il a enfoncé sa main dans la marmite | enfoncer dans l'eau bouillante (+ récipient, pour le nettoyer; poét. + bouche) | foncer (flot/crue + əs = vers); ənəfālān-du aman les eaux débordaient partout || ê. enfoncé/poussé etc || ê. plein jusqu'au bord/ê. plein à déborder | ê. d'une beauté extraordinaire (femme) | avoir une renommée extraordinairement répandue
- ^{WY}anəfal/inəfalān (ā/-) m. || nv.
- 1) ^Wanful/infalān (ə/ə) m. || coffrage de puits (fait de grands bois et de tiges de mil)
- ^Ytenəfəlt/tinəfəlen (tā/tə) f. || clystère, lavement (injection d'un liquide dans le rectum par l'anus), cf. bāgāw
- ^{WY}sənəfəl (caus.) ++ || pousser, enfoncer
- ^Wasənəfəl^Ye-/isənəfilān (ə/-) m. || nv.
- ^Yassənəfəl/əssənəfal (ə/ə) m. n.instr. || (poét.) troupeau extraordinairement grand / énorme
- ^Ytənəfāl (pass.) ◊ || ê. plein jusqu'au bord/ê. plein à déborder == ^Wkətənəfəl
- ^Yetənəfəl/itənəfilān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^{WY}anful/anfulān (a/a) m. < fr. || ampoule électrique
- ^Wanfol/anfolān (a/a) m. || (=)
- ^Yənəfal/inəfalān (ə/-) m. || esp. de plante (Neurada procumbens) == tekənāyt
- ^{WY}nəfiləl (cj.III.B.4, réfl.) ◊ || ê. visible (de loin) | paraître, apparaître, surgir, se manifester (cesser d'être caché) (# à/ devant; + dəy = dans un lieu) | se placer sur une position élevée pour pouvoir regarder tout autour de soi | suivre/chercher du regard (#) | s'apercevoir de (#); i dd-yənəfalān nedw-in quiconque s'aperçoive que je suis arrivé le soir | ê. clairement visible etc. | paraître (clairement, aux yeux de l'esprit), ê. évident/clair, ê. prouvé
- ^Wanəfilal~anəfiləl/inəfililān (ə/-), ^Yenfilal~ənfiləl/ənfililān (ə/ə) m. || nv. | apparition; manifestation
- ^Ynəfuləl (cj.XII.A.1, réfl.) ◊ || (=)
- ^Yenfuləl/ənfulilān (ə/ə) m. || nv. (=)
- ^{WY}anəfalal/inəfalalān (ā/-) m.f. adj.vb. || h./an./chose visible ou qui devient visible, h./an./chose qui apparaît | chose évidente | f. & paroles magiques ayant pour but de retrouver un objet égaré
- ^{WY}sənnəfiləl (caus.) + || rendre visible etc. | f. paraître/apparaître etc. | rendre évi-

dent/clair | prouver

^Wasənnəfiləl^Ye-/isənnəfiləl (ə/-) m. || nv.

^Ysənnəfuləl (caus.) + || (=)

^Yesənnəfuləl/isənnəfuləl (ə/-) m. || nv.

^{WY}nəflāy (cj.I.A.1, réfl.) + || é. heureux de, x: ənniflāyā edwa-nnet je serai heureux d'arriver chez elle le soir || é. à l'aise pour, n'avoir pas de problèmes pour, x: inniflāy dāy əlkəttab wa il lit aisément (sans problèmes) ce livre; ənniflāyā d-əs oggəq-qu je le vois aisément; yənniflāy əggi dəy āner wen il voit aisément cette antilope-là | regarder en face sans fléchir (+ dāy qqun) | avoir en abondance, é. riche en || é. dans l'abondance, avoir tout en abondance | é. heureux || abonder (chevelure/crinière, é. exubérant, splendide (p.ex. bâton) | é. ample et confortable (vêtement) || (+ nv.) é. soigneusement fait, x: elām yənniflāyān affal une peau soigneusement tannée; tənba təniflāyāt eṭṭaḍ une sandale bien amollie; ənniflāyān s-ettal ils sont bien enveloppés; tewāte təniflāy də-kəkken-net le coup était bien dirigé contre son crâne

^Wanəfli^Yenəfləy/inəfləyān (ə/-) m. || nv.

^Wtānəflit~tə-^Ytənefləy/šit:tinəflay^Ytinefləyən (tə/tə) f. || nv. | aise, prospérité, aisance | abondance, richesse | confort, luxe | bonheur

|| ^WTānəflit^YTənefləy & NP d'étoile: delta de la constellation du Navire

^{WY}sənnəfləy (caus.) ++ ^W[sənnəfli] || tenir/mettre à l'aise (+qqun), rendre heureux | mettre à l'aise pour etc. | considérer comme bien à l'aise | rendre confortable pour (p.ex. + siège + pour qqun), x: əsinəflāyāy-as esəmdəy je lui ai rendu confortable l'attache au piquet | étendre confortablement (p.ex. + tapis # pour qqun) | donner en abondance (+ qqch + à qqun) | jouir de, se régaler de, x: əsnəflāyān išan ils se régalerent de viande | pouvoir bien voir (+ qqch) | é. confortable, luxueux (qqch)

|| (+ nv.) é. à l'aise pour/avec, pouvoir exécuter sans problèmes (+ activité), x: əsinəflāyāy təkka nn-Āgādāz je peux sans problèmes me rendre à Agadez; təsinəflāy əmmənhəg elle est bien à l'aise dans sa beauté | porter à l'extrême (+ une activité), x: yəsinəflāy mʒəggəḍ il est extrêmement pressé (et confus); eyāf-net yəsinəflāy eger sa tête (son intelligence) s'étale à l'extrême | traiter soigneusement (+ qqch + avec une activité), x: əsinəflāyāy elām ešufəl j'ai soigneusement tanné la peau

^Wasənnəfli^Yesənnəfləy/isənnəfləyān (ə/-) m. || nv.

^Wšisənnəflay (tə) f.pl. n.instr. || luxe, objet de luxe

^YTənfəna (tə) f.sg. || NPF

^WTənfa-anaḍ (tə) f.sg. | & [Tənfa-ana] || NPF

1) ^{WY}ənəfər (cj.I.A.1) + || renâcler (cheval/âne/chèvre/personne)

^{WY}anəfar/inəfarān (ə/-) m. || nv. | renâcler

2) ^{WY}ənəfər (cj.I.A.1) + || ^{WY}écarter, repousser, mettre de côté; changer la direction de (+ qqch/qqun) | enlever (p.ex. + cendres du foyer en le nettoyant, ce qui était autrefois le travail des esclaves) | verser (+ eau d'une outre) | répandre | ^Ydonner une chiquenaude à (avec le doigt) || ^{WY}é. écarté/mis de côté | s'écarter, se mettre à l'écart (euph.) se mettre à l'écart pour faire ses besoins naturels | se répandre || ^Wé. spacieux | ^Wse lever, fraîchir (vent); commencer (pluie) | ^Ycommencer/démarrer bien

^{WY}anəfar/inəfarān (ā/-) m. || nv.

^{WY}anəfər/inəfərān~ə- (ə/ə) m. || largeur, étendue | ilā anəfər il a de l'étendue/une grande étendue, il est vaste/large | limite latérale du champ des trous (au jeu de tekādānt) | ^W& extrémité; aile d'armée || ^Y& écorchure, cicatrice | furoncle(s), plaie(s) | ^G& pus | afflux de débris (dans un cours d'eau) | ^Y&

grande extension/envergure, immensité (d'une salutation/de la patience) | expansion, diffusion (d'une nouvelle etc.) | le large (du flot/de la mer) | grande importance; yəlä ənfar, yāh-ê ənfar cela est d'une grande importance | sentiment d'honneur | parole d'honneur

^{WY}sənfər (caus.) ++ || f. écarter etc. | ^Yf. donner une chiquenaude à || ^Yécarter, mettre de côté | ^Wrendre spacieux | f. commencer/démarrer bien

^Wasənfər^Ye-/isənfirān (ə/-) m. || nv.

^Wtasənfər/šisənfər, ^Ytasənfər/tyəssənfər (tə/tə) f.n.instr. || tube | cartouche de fusil | gargousse de pièce d'artillerie

^{WY}təwənfər (pass.) ◊ || ê. écarté etc.

^Watəwənfər/itəwənfirān (ə/-), ^Yetwənfər/ətwənfirān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}nānfār (réfl.) ◊ || s'écarter réc. l'un de l'autre/chacun de son côté

^Wanənfər^Ye-/inənfirān (ə/-) m. || nv.

^{WY}sənnənfər (caus.< réfl.) + || écarter de chaque côté

^Wasənnənfər^Ye-/isənnənfirān (ə/-) m. || nv.

^WTənfər-Byāstān (tə) f.sg. | & Tənfər-Ayāstān || NPT (lit. celle qui rejette la vieille selle), tribu du sous-groupe des Ižəwānzāwatān (Imāzwayān); sg. āw-Tənfər-Eyāstān m:f

^YYənfār (ə) m.sg. || NPH

^YEnfār (ə) m.pl. || NPL puits 8 km SO Amātāltal

^YUnfār (u) m.sg. || NPH

^{WY}nəfərnəfər (cj.VII.1) ◊ || ronfler longuement par le nez (pers./an.), renâcler, s'ébrouer (an., surtout cheval), frémir, expulser l'air avec bruit | inspirer l'air avec bruit par le nez | cf. ənfar

^Wanəfərnəfər/inəfərnəfirān (ə/-), ^Yenfərnəfər/ənəfərnəfirān (ə/ə) m. || nv. | ronflement prolongé, renâcllement, ébrouement

^YEn-Ḥarta (ə) m.sg. || NPH (PA 147/26) - < ha. "celui qui s'échappe"

^WAnnəfrawi (ə) m.sg. < ar.? || NPH

^{WY}ənfas (cj.IA.1) + || lancer (+ un liquide) sur (+ fəl/fel = sur qqch) pour le mouiller, asperger (+ qqch), x: yənfas aman fel āmāḍal = yənfas amāḍal s-aman il a aspergé la terre d'eau || ê. lancé (liquide)

^{WY}anāfas/ināfasān (ā/-) m. || nv. | ^Wpetite quantité de liquide servant à mouiller

^Ytənfəst/tinəffas (tə/tə) f. || aspergement | & médicament contre certaines maladies du menu bétail

^Ytənfəst/tinəffas (tə/tə) f. || (=)

1) ^{WY}sənfəs (caus.) ++ || f. lancer sur etc., f. asperger

^Wasənfəs^Ye-/isənfisān (ə/-) m. || nv.

1) ^Wanəssenfas^{WY}ə-/inəssenfas (ə/-) m:f adj. vb. (peu us.) || h. qui fait lancer/asperger qqch par un autre

^{WY}nānfās (réfl.) ✕+ || se lancer réc. l'un sur l'autre un liquide, x: ənnənfāsān aman/s-aman ils lancèrent l'un sur l'autre de l'eau

^Wanənfəs^Ye-/inənfisān (ə/-) m. || nv.

^Winfas/infasān (i/i), ^Yənfas/ənfasān (ə/ə) m. < ar. 'anfās || respiration | vie | principe vital, force vitale, vitalité

2) ^{WY}sənfəs (cj.IA.1, caus.) ◊ || respirer | soupirer

^Wasənfəs^Ye-/isənfisān (ə/-) m. || nv. | respiration, haleine | asənfəs irkān haleine fétide, mauvaise haleine

2) ^Wanəssenfas^{WY}ə-/inəssenfas (ə/-) m:f adj. vb. || h. qui respire/soupire

^Ytanfust/tyənfəs (tə/tə) f. || action héroïque | légende héroïque | récit historique | légende | & vocatif: mon enfant!

^Wtanəfust/šinəfas (tə/tə) f. || (=)

^{WY}tānnāfās(t)/tānnāfāsen (tā/tā) f. || valeur, dignité (de personne/peuple) | identité (ethnique) | tradition

^{WY}sənnəfas (cj.III.A.1, caus.) + || raconter (+ légende etc.)

^Wasənnəfas^Ye-/isənnəfisān (ə/-) m. || nv.

^Wanəfus/ināfāsān (ə/-) m. < ehān + əfus ||

manche (de vêtement: tekätkät (tunique) etc.) | ^{HD}ahānfus

^Yanfus/ənḡāššān (ə/ə) m. | (=)

^DAnāfis (ā) m.sg. || NPL point d'eau permanent et village, 100 km SO Kidal (Adrar du Mali (^DAḡay ən-Foyas) == Anāfif

^{WY}Anəfusi/Inəfusiṭān (ə/-) m:f || NPT membre des Inəfusiṭān, peuplade berbère et berbérophone qui habite l'Ad-
yay ən-Fusiṭān (Djebel Nefousa, Libye)

^{WY}nəḡəsnəḡəs (cj.VII.1) + || asperger partout avec les mains (+ objet), x: yənḡās-nāḡās-tu s-aḡan il l'a aspergé d'eau | ē, aspergé avec les mains | cf. əḡəs

^Wanəḡəsnəḡəs/inəḡəsnəḡisān (ə/-), ^Yenḡəsnəḡəs/ənḡəsnəḡisān (ə/ə) m. | nv.

^{WY}sənnəḡəsnəḡəs (caus.) ++ || f. asperger partout avec les mains

^Wasənnəḡəsnəḡəs^Ye-/isənnəḡəsnəḡisān (ə/-) m. | nv.

^{WY}təwəḡəsnəḡəs (pass.) ◊ || ē. aspergé partout avec les mains

^Watəwəḡəsnəḡəs/itəwəḡəsnəḡisān (ə/-), ^Yetwəḡəsnəḡəs/ətəwəḡəsnəḡisān (ə/ə) m. | nv.

^YNafisətu (-) m.sg. < ar. Nafisa || NPH & NPF (lit. chose précieuse, joyau)

nəḡəḡəḡ, v. /FŠG

^Yānnāḡəḡ/ānnāḡəḡatān (ā/ā) m. < ar. || météorisation, ballonnement (maladie du chameau causée par l'absorption de chenilles avec l'herbe broutée) (Gh.M.)

^{WY}tanufəyāt/ši-tinufəyāten (tə/tə) f. || esp. de céréale (ou la graine de celle-ci?) (ressemble au millet d'Europe) | la poudre de la graine de tanufəyāt, mêlée d'eau et d'oignon blanc, donne un médicament propre à guérir celui qui est tombé du chameau et ressent des troubles)

nəḡəyḡəy, v. /FYFY

^{WY}ənḡəz (cj.IA.1) + || verser en désordre/partout (+ liquide/grain); inḡāz əššahi fəl āmāḡal il versa/gaspilla le thé par

terre | déverser (+ chose granulée/de la paille; p.ext. eau, propos, nouvelles) (+ dəy = sur) | jeter (+ le contenu d'un pot/sac) | p.ext. (re)tourner sur le côté orné, mettre le côté orné en bas de (+ sac) | f./laisser couler librement (+ propos/discours/conversation) | ^W& (ə) soulever de la poussière (an. /voiture en course)

|| (pass.) ē. versé en désordre/partout | se verser, se déverser (spontanément) | se déverser (pluie etc.) | couler librement (discours/conversation) | se jeter (+ dəy = sur qqun/qqch) | ^W& ē. pulvérisé et dispersé, se pulvériser et se verser/se disperser

^{WY}anāḡəz/ināḡəzān (ā/-) m. | nv.

^Yənəḡəz/ineḡəzān (ə/-) m. || palme centrale de palmier | (poét.) p.ext. femme prude (qui refuse pour la forme les privautés)

^{WY}zənḡəz (caus.) ++ || f. verser

^{WY}zənḡəz || f. déverser etc. | f./laisser couler librement (+ propos; + vers de poésie PA 149/29)

^Wazənḡəz^Ye-/izənḡəzān (ə/-) m. | nv.

^{WY}təwəḡəz (pass.) ◊ || ē. versé

^Watəwəḡəz/itəwəḡəzān (ə/-), ^Yetwəḡəz/ətəwəḡəzān (ə/ə) m. | nv.

^{WY}nānḡāz (réfl.) ◊ || ē. déversé en profusion

^Wanəḡəz^Ye-/inəḡəzān (ə/-) m. | nv.

^Yeninfəz/ininfizān (ə/-) m. | nv.

^{WY}zənnəḡəz (caus.< réfl.) + || déverser en profusion | s-əzənnəḡəz en profusion

^Wazənnəḡəz^Ye-/izənnəḡəzān (ə/-) m. | nv.

^{WY}ənḡəz (cj.IA.1) # || donner un coup de poing à la bouche/mâchoire à | recevoir un coup de poing

^{WY}anāḡəz/ināḡəzān (ā/-) m. | nv.

^Wtanəḡḡəz^{WY}tə-/ši-tinəḡḡəz (tə/tə) f. || coup de poing à la bouche/mâchoire

^{WY}ānəḡ^Wāna/ināḡḡān (ā/-) m. || esp. d'arbrisseau (Leptadenia pyrotechnica)

^{WY}anəḡ (cj.IA.3) + || détester (+ qqun) pour sa mauvaise conduite | haïr avec

- juste raison
^{WY}unag/unagān (u/u) m. || nv. | haine juste / bien fondée
^Wenag/enagān, ^Yenāg/enāgān (e/e) m. || crasse de la tête
^Yənnag/ənnagān (ə/ə) m. || est, orient == ^Wdənnag | & (poét.) aube | ənnag dəy ayəʔ est-nord-est; ayəʔ dəy ənnag nord-nord-est | (adv.) ənnag-in à l'est de moi | (prép.) au-dessus de == ^{WY}dənnag
^{WY}anga/angatān (a/a) m. || le bas/pied (d'une pente) | anga nn-āgāytām le bas de la berge
^{WY}anga/angatān (a/a) m. || valeur nutritive (d'un aliment)
angi, v. /NGY
^Yənnaga (ə) f.sg. | NPF
^Wtanigit-tə-/šinigiten (tə/tə) f. || grue couronnée (oiseau) (Balearica pavonina) | p.ext cygne (? Gh.AL)
^Ytənegit/tinegiten (tə/tə) f. || (=)
|| ^W& Tanigit NP de constellation: le Cygne (Cygnus)
^{WY}ənnugga/ənnuggatān (ə/ə) m. || conscience (morale: bonne/mauvaise), v. aggu
^Yangədudu/angədudutān (a/a) m. || esp. de plante (Crateva religiosa vel adansonii)
^{WY}əngəʔ (cj.IA.1) + || mettre/porter comme tagəlmust (voile de visage, communément appelé turban) (homme touareg + une étoffe) | mettre/porter une tagəlmust (h. touareg), ê. enturbané; yəngāʔ & p.ext. il est majeur/adulte (il porte déjà le voile) | on met le voile pour la première fois à l'âge de 18 ans env.
||-|| protob. *āngū/īd || ha. naʔa, naʔe 'enrouler + turban' (Prasse)
^{WY}anāgaʔ/ināgaʔān (ā/-) m. || nv. | manière de se voiler; chaque tribu et souvent chaque homme ont leur manière de se voiler; les hommes se reconnaissent souvent à la manière de se voiler; p.ex. anāgaʔ wan tāhāggart (du Hoggar), anāgaʔ wan təmažāq (des Kəl-Dənnəg nobles), anāgaʔ wan tarabt (des Maures Kunta); anāgaʔ wan təkarut (voile suppléé d'une tākarut "bande blanche")
^{WY}tāngāʔ/tāngāʔden (tā/tā) f. || manière de mettre le voile de visage | voile de visage == tagəlmust
^Wtamənguʔ ^{WY}tə-/ši-timənguʔden (tə/tə) f. || manière de se voiler
^Wāmangaʔ ^{WY}ə-/imangaʔān (ə/-) m. adj.vb. | jeune h. touareg qui vient de se vêtir pour la première fois du voile de visage
^Wtāmangaʔ ^{WY}tə-/ši-timangaʔden (tə/tə) f. || fait de mettre la tagəlmust pour la première fois
^{WY}səngəʔ (caus.) ++ || mettre comme tagəlmust à (+ une étoffe + à un homme) | f. mettre/porter la tagəlmust (+ qqun), enturbaner
^Wasəngəʔ ^Ye-/isəngiʔān (ə/-) m. || nv.
^Yasəngəʔ/isəngəʔ (ə/-), assəngəʔ/əssəngəʔ (ə/ə) m. n.instr. || pièce en fer sur le devant de l'elākef (selle de cheval)
^Wasəssəngəʔ/isəssəngəʔ (ā/-) m.f.syn. || bord ourlé (noir, de la tərīk)
^{WY}təwəngəʔ (pass.) ◊ || ê. mis/porté comme tagəlmust etc.; tətāwāngāʔ-as tagəlmust tan təmənukeʔ il fut voilé de la tagəlmust de l'amenokalāt
^Watəwəngəʔ/itəwəngiʔān (ə/-), ^Yetwəngəʔ/ətwəngiʔān (ə/ə) m. || nv.
^Yəngəʔ (cj.IA.1) ◊ || ê. pelé (ê. dépouillé de sa pelure/son écorce/ son épiderme/ sa croûte) | == ^Wənzəʔ
^Yanāgaf/ināgafān (ā/-) m. || nv.
^Ysəngəʔ (caus.) + || peler
^Yesəngəʔ/isəngiʔān (ə/-) m. || nv.
^Htasəngəʔa/tisəngəʔawən (tə/tə) f. || pelure, écorce == ^Wtazənzəʔa (< ənzəʔ) == ^Ytazənyəʔa
^Wangof/angofān (a/a) m. || veine entre le nez et l'œil (du chameau; endroit de saignée des jeunes chameaux)
^{WY}əngəʔ (cj.IA.1) + || pousser pour

expulser (+ excréments/foetus) | è. en travail d'accouchement (femme) | ^Y& gémir (en gén., surtout: femme en mal d'enfant)

^{WY}anāgag/ināgagān (ā/-) m. || nv.

^Wungal (cj.II.B.1) & || avoir les paupières noires (pers.) | è. noir ou gris sombre (chameau) | avoir les paupières noircies par la tazolt | avoir les lèvres noires ou fardées en noir

^{WY}tāngult/tāngulen (tə/tə) f. || nv. | noirceur des paupières | p.ext. beauté du visage, beau visage (de femme)

^{WY}engāl/engālān (e/e) m:f || chameau noir ou gris sombre

^{WY}šəngəl (caus.) + || noircir les paupières avec du koheul | colorer, farder de noir | ^Yp.ext. colorer, farder de n'importe quelle couleur

^Wašəngəl^Ye-/išəngilān (ə/-) m. || nv.

^{WY}šəšəngəl (caus.) # || noircir les paupières avec du koheul = šəngəl | passer sous les yeux de, masquer la vue à (# qqun), x: šəšəngəlā iy-aḱna-nin (PA 156/55) je passe sous les yeux de mon rival

^Wašəšəngəl^Ye-/išəšəngilān (ə/-) m. || nv.

^Ytesəngəlt/tisəngal (tə/tə) f. n.instr. || fard noir (pour les yeux)

^Ytesəngəlt/tišəngal (tə/tə) f. n.instr. || (=)

^{WY}tesəngəlt^Wta-/ši-tisəngälēn (tā/tə) f. || esp. de graminée (Gynerium argenteum)

^Wtāngəlt/tāngälēn (ta/ta) f. || paroles énigmatiques, paroles qui ont un sens caché (fait de parler en voilant sa parole par des métaphores/litotes/euphémismes/sous-entendus (manière de parler considérée comme un raffinement et un signe de bonne éducation - on peut dire qu'il s'oppose à sāmāl le parler clair, franc et direct) | insinuation, allusion | avertissement discret | parfois = euphémisme

^Ytāngəlt/tāngälēn (ta/ta) f. || (=)

^{WY}tēngəlt/tēngälēn (^Wte^Ytā/te) f. || (=)

^WIngāl (i), ^YEngāl (ə) m.sg. || NPL ville (a un grand marché permanent avec un entrepôt de sel de Təgədda n-Tesəmt)

^WIngāl, ^YEngāl (i, ə) m.sg. || NPL lieu dans le massif de l'Ayr (non localisé)

^YTyəngälēn, ^WŠingälēn (tyə, ši) f.pl. || NPL lieu situé à +200 km E Ayli (massif de l'Ayr)

^Yenəgli~ə-/inəglān~ināglān (ə/-) m. || esp. de fourmi (petite, jaune-rouge (brune clair) et noire) = ^{WY}anəllug~ə- | fourmi en gén.

^Yəngələs/əngələsān (ə/ə) m:f < ha. || Anglais || m. & allumettes de sûreté (non facilement inflammables) | fusil anglais (fabriqué de manière artisanale au Nigeria) (PA 30/37); ālxāzab n-əngələs (PA 41/24) chargeur anglais

^Gtəngələst/tyəngələsēn (tə/tə) f. || toute petite aiguille

^WÄngälis^{WY}Ä- (ä:ə) m.sg. < ha. < angl. || les Anglais | ägg-Ängälis un/l'Anglais m:f

^Wtāngəlist^{WY}tə- (tā:tə) f.sg. || anglais (langue anglaise)

^Wängälos/ängälosān (ä/ä) m:f < gr. || ange

^YEn-Gələššān (ə) m.sg. || NPL région

^YEngələyya (ə) m.sg. || NPH

^Yängäloz/ängälozān~əngälozān (ä/ä:ə) m:f < gr. || ange

^{WY}əngəm (adv.) || à plus forte raison, d'autant plus/moins, x: tene-wa wər-z-ākḱäy Ṭawa, əngəm-za Nižerəya cette année-ci je n'irai pas à Tahoua, d'autant moins au Nigeria | surtout, x: əngəm merä wər-he-taləsä taḱāza sər-näy! surtout maintenant tu ne riras plus de nous! | peut-être, x: a-dd-āzzānzäy äys, əngəm ad-əggəzäy egän j'achèterai un cheval, (car) peut-être j'entrerai dans une troupe de razzia

^{WY}əngəm (part.interr.) | & pl. m. əngəmāt, f. əngəmmāt || est-ce que ...? je me demande si ...?, x: əngəm təzdäyāy aləs wa? est-ce que tu connais cet homme? | n'est-ce pas (vrai que ...) ?, x: əngəm

aməḍray-nāk yəṣaqqāl dəy Nižerəya?
n'est-ce pas que ton frère travaille au
Nigeria? | (question disjonctive finale
ou insérée) ... n'est-ce pas?, x: yəkkūs,
əngəm? il est chaud/difficile, n'est-ce
pas? | parfois interrogation peu sensible
= donc, x: əngəm təbakkat n-əzil iyan-
dā wər-təḵna āṛāt! (PA 29/69) donc le
coup d'une victoire unique n'arrange
rien! | == ^Ynin

^{WY}əngom (adv.) | souvent: əngom-dāy ||
dans le passé, autrefois (déjà), jadis, une
fois (dans le passé), x: əngom-dā wər-əle
əlkəttabān autrefois, je n'avais pas de
livres; əntā əngom-dā yəṛīn wəllen
autrefois déjà il avait été très malade;
as təd-d-yəmmār əngom, ʔas-net dā as
tāḥa ehān (PA 154/25) quand je l'ai
visitée, une fois, elle était seule dans sa
tente | avant ce temps, auparavant, an-
térieurement, précédemment, d'avance,
déjà, x: əzdāyāq-qu əngom je le connais
déjà; əntā əngom yəga tiləst il a déjà la
langue grosse (i.e. un défaut de langue);
er s əngom-dā yəllittāḍ quelqu'un qui
est déjà roué de coups; əngom-dā
yəssīnda il est prédestiné à la mort (d'a-
vance/de toute façon) || il y a longtemps,
depuis longtemps (déjà), toujours, x:
əntā əngom-dā yoxāl il a depuis long-
temps perdu la raison; nāk əngom-dā
žāwzi je suis soldat depuis longtemps ||
il y a quelque temps, depuis quelque
temps (déjà), x: əzdāyāq-qu əngom je le
connais depuis quelque temps; nāk
əngom-dā əṛīnā je suis malade depuis
quelque temps || il y a peu de temps,
depuis peu de temps, tout à l'heure, tout
juste, x: əngom yəsaṣan-i tout à l'heure
il me questionnait; ma tāḥē əngom?
que faisais-tu tout à l'heure? (lit. en
quoi étais-tu ...?); təṛās-du əddənet
əngom tout le monde était tout juste
descendu [des montures] | ^W& (exclam.)
əngom-dā! bien sûr! (que cela s'est
passé)

^Wāngam (part.déc.) || d'auparavant, d'il y a
quelque temps, x: aləs-āngam l'homme

d'autrefois | entre dans les composés
angam, wāngam

^Wangam (pron.dém.coll.) < a (pron.dém.
coll.) + āngam || cela/ceux d'autrefois |
(adv.) autrefois, il y a quelque temps

^Wnəgəmnəgəm (cj.VII.1) ◊ || parler à voix
basse | chuchoter | == ^Ytəgəmtəgəm

^Wanāgəmnəgəm/ināgəmnəgəman (ā/-) m. ||
nv. | chuchotement

^Yəngəna/əngənātān (ə/ə) m. || sagesse (PA
56/27, 152/38)

^{WY}nāgnāg (cj.VIII.1) + || imprimer un mou-
vement de vibration à, faire vibrer (+;
& + qqun d'émotion PA 34/18) | secou-
er en mouvant d'avant en arrière/de
côté et d'autre, agiter avec violence en
mouvant d'un côté à l'autre (+ qqch/
arbre) | brandir || ê. mis en vibration,
vibrer | ê. secoué, se secouer etc. | vi-
brer, se secouer (pers./an./corps) | se dé-
battre pour entrer/sortir par un trou |
== ^Ynāḵnāḵ

^Wanəgnəg^Yc-/inəgnigān (ə/-) m. || nv. |
vibration | secouement

^Wsənnəgnəg (caus.) ++ || f. mettre en vibra-
tion | f. secouer en mouvant d'avant en
arrière/de côté et d'autre

^Wasənnəgnəg/isənnəgnigān (ə/-) m. || nv.

^Wtəwəgnəg (pass.) ◊ || ê. mis en vibra-
tion | ê. secoué d'avant en arrière/de
côté et d'autre

^Watəwəgnəg/itəwəgnigān (ə/-) m. || nv.

^Ynāgnāge/nāgnāgetān (-/-) m. || sorte de
collier (porté au ras-du-cou; comporte
une boule en argent)

^{WY}əngər (cj.IA.1) + || s'abriter derrière | ê.
sous la protection de; yəngār Yālla il a
cherché la protection de Dieu/ s'est
abandonné à Dieu/ se fie à Dieu |
s'appuyer (+ əs = sur/contre épée/pilier
/perche) | yəngār s-əfud il appuie sa tête
sur ses genoux; yəngār əs-təḍḍar il se
cache la tête dans les mains | aṇu ingār
le puits a atteint la couche résistante

(au forage; normalement c'est la couche de tuf) == aṇu ewāḍ əbayər | se déverser dans un autre (vallée etc.) | s'adosser/s'appuyer contre | reprendre, recommencer (maladie) | retomber malade (pers./an.) | ^Y& courtiser (+ la femme d'autrui)

^{WY}anāgar/ināgarān (ā/-) m. || nv.

^Wanəgger~ə/inəggerān (ə/-) m. || nv. | fait de s'abriter derrière/de s'adosser contre etc. | fait d'ê. sous la protection d'un autre, dépendance | versant de montagne (entre le pied et le sommet)

|| ^{WW}W^Wanəgger^YƏ- NPL berge du Niger Fl. | p.ext. Fleuve du Niger

|| Kəl-Ənəgger NPT tribu du groupe des Kəl-Əsayəd (parlent le dialecte šinšār (des Äyttāwari)) | appelés & Kəl-Əylal-n-Ənəgger

^Yännāgar/ännāgarān (ā/ā) m. || rhumatisme

^Gənnəgər/ənnəgərān (ə/ə) m. || rhume

^Gtaməngər/timəngərən (tə/tə) f. || sorte de vêtement

^Wānəgər~ə/inəgərān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui s'abrite derrière qqch | h. protégé par un autre | h./an. qui s'adosse contre qqch | h./an. retombé malade

^{WY}səngər (caus.) ++ || abriter derrière | mettre sous la protection de | f. s'adosser à/s'appuyer contre

^Wasəngər^Ye-/isəngirān (ə/-) m. || nv.

^Yessəngər/əssəngər (ə/ə) m. n.instr. || chose derrière laquelle on peut s'abriter, patronnage, auspices | propriété de l'époux

^Yangor/angorān (a/a) m. || nez aquilin (de pers.; nez de type sémitique, par opp. au nez plat des Noirs) | racine du nez (entre les yeux) | tresse frontale (de femme) | == ^Wayāndom

^Yənegre~ə/inəgretān (ā/-) m. || mal

^Yəngori/əngoritān (ə/ə) m. | < ha. gōri || vieux/mauvais couteau, couteau mousse (lit. celui dont on se moque) | couteau pour dépiler les peaux tannées | == ^W

əlgori

^YNəggəru (-) m.sg. || NPL (Ayr)

|| Kel-Nəggəru NPT 3 tribus imažəyān du sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-Āwāy); sg. Əməsnəggəru m:f | les Kel-Nəggəru proviennent d'un mélange d'Əššərifān (İbəlqorāyān) et de Kel-Gərəs | on distingue 1) Kel-Nəggəru ən-Kel-Tewart, 2) Kel-Nəggəru ən-Fərawān, 3) Kel-Nəggəru ən-Marwadān | sg. Əməsnəggəru n-āw-Tewart, Əməsnəggəru n-Āfāra, Əməsnəggəru n-Əmarwad

^DTəngār-Eğādāš (tə) f.sg. | ^WTəngər-Eğādāz || NPT tribu des Kāl-Enšār (?)

^DTəngār-Eğef (tə) f.sg. | ^WTəngər-Eğef || NPT tribu des Kāl-Enšār (région de Timbouchou)

^Yəngərki/əngərkitān (ə/ə) m. || vieux sac en cuir | (poét.) vieille cartouchière

^YAngorkāwar (ā) m.sg. || montagne E Ayr

^YAnigurrān (a) m.sg. || NPH cf. Aligurrān

^HĀnugarrān (Ānugārrān?) (a) m.sg. || NPL vallée et village (Ayr) (CF)

^YKel-Anigurrān NPT tribu imažəyān de la confédération des Kel-Fāday; sg. əgg-Anigurrān m:f | les Kel-Anigurrān sont issus des Kel-Ānšār (^NKāl-Enšār) de la région de Timbouchou (Mali)

|| Gh.M.: Anigārrān = Kel-Anigārrān; sg. əggūw-Anigārrān m:f || selon CF c'est Kel-Ānugarrān

^Wəngər-tilāy, ^Yəngər-tele (ə) m.sg. || esp. d'herbe (Commicarpus

^{WY}nəgərtəttəf (cj.X.B.1, réfl.) ♦ || cf. gərtəttəf

^Yangārawa/əngārawatān (ā/ə) m. || sorte de sac (en peau, à ouverture large, pour homme/femme; sert à mettre certains effets ou matériaux)

^Yənāgārway/ināgārwayān (ā/-) m. || esp. d'aristide (Aristida pallida) = tezāyzāyt

^{WY}əngəs (cj.I.A.1) + || donner un coup de tête à (an./pers.) | frapper à coups de

corne, encorner (an. cornu) | mordre (serpent/scorpion) | faire du mal à || recevoir un coup de tête etc.

^{WY}anāgas/ināgasān (ā/-) m. || nv.

^{WY}sāngas (caus.) ++ || f. donner un coup de tête à etc.

^Wasāngas^Ye-/isāngisān (ə/-) m. || nv.

^Yesāngas/isāngas (ə/-) m. n.instr. || basse origine (de qqun), sang inférieur/pauvre

^Wasāngas/isāngas (ə/-), ^Yessāngas/əssāngas (ə/ə) m. n.instr. || jointure d'une côte à l'échine, pl. sommet des côtes (chez le chameau)

^{WY}māngās (réfl.) ◊ || ê. victime d'un accident (qcq)

^Wamāngas^Ye-/imāngisān (ə/-) m. || nv.

^{WY}emāngās^Wa-/imāngāsān (ā/-) m. || accident malheureux (qcq) | sinistre, catastrophe, le pire | torture | ^W& souffrance, forte douleur (restant après un accident) | išwa emāngās il a été maltraité/torturé/frappé; iššəw-e emāngās = ikf-e emāngās il l'a maltraité

^Wanəmməngas^{WY}ə-/inəmməngas (ə/-) m:f adj.vb. || h. victime d'un accident (h. sinistré, mordu par un serpent etc.)

^{WY}təwəngas (pass.) ◊ || ê. frappé d'un coup de tête etc.

^Watəwəngas/itəwəngisān (ə/-), ^Yetwəngas/ətəwəngisān (ə/ə) m. || nv.

^YĀngāt (ā) m.sg. || NPH

^YEngāt (e) m.sg. || NPH (lic.poét. pour Āngāt) (PA 49/124)

^{WY}əngəw (cj.II.B.1) ◊ ^W[əngu] |

sg. ^Wingu/ingu/iniggu,

^Yyəngəw/yəngəw/yənigəw,

pl. ^{WY}əngəwān/əngəwān/nigəwān || rugir, meugler (lion, hyène, taureau, vache, chameau, chamelle, autruche mâle; surtout en rut), blatérer (chameau, bédouin) | ^W& (poét.) rugir (guerrier, au combat) | ^Y& chantonner (femme)

^Wtəngut^Ytəngəwt/təngəwen (tə/tə) f. || nv. |

rugissement, meuglement

^{WY}tenāgəwt^Wta-/ši-tināgəwen (tā/tā) f. || nv. (=)

^Ytəngəwt/tināgəwen (tə/tə) f. || nv. (=)

^Ytəngəwt/tināgəwen (tə/tə) f. || nv. (=)

^Ytəngəwt/tināgəwen (tə/tə) f. || nv. (=)

^Yəngəwa/əngəwatān (ə/ə) m. < ha. gūgūwa || tourbillon avec vent de sable | tempête de sable | vent de sable (moins fort, mais durant plus longtemps) | se produit surtout en əwelān | p.ext. tornade (avec orage et pluie)

^{WY}əngəy (cj.I.A.1) ◊ ^W[əngi] || ruisseler, couler (eau etc.)

^Yəngəy (cj.I.B.1) ◊ || (=)

^{WY}anāgay/ināgayān (ā/-) m. || nv.

^Wangi/ingəyān-ingitān, ^Yəngəy/əngəyān~əngəytān~əngitān (ə/ə) m. || nv. | ruissellement | eau qui coule, torrent

^Wtāmongit-tə^Ytəmongəyt/ši-timongəyen (tə/tə) f. || lit (de vallée)

^Wāmangay^{WY}ə-/imangəyān (ə/-) m:f adj.vb. | f. tāməngəyt/ši-timangəyen || cours d'eau ruisselant/coulant

^{WY}səngəy (caus.) + ^W[səngi] || f. ruisseler etc.

^Wasəngi^Yesəngəy/isəngəyān (ə/-) m. || nv.

^Yšungəy (caus.) + || (=)

^Yesəngəy/isəngəyān (ə/-) m. || nv.

^Yšəngəy (caus.) + || (=)

^Yesəngəy/isəngəyān (ə/-) m. || nv.

^Wtasəssəngit^Ytesəssəngəyt/ši-tisəssəngəy (tə/tə) f. n.instr. || lit (de vallée) | ^W& filet/cours d'eau, ruisseau

^Ymāngəy (réfl.) ◊ || traîner (chose, sans ê. rangée), ê. négligé | ê. lent et négligent, ê. "trainard" (pers., dans son travail) | souffrir

^Yeməngəy~eməngay/ iməngəyān (ə/-) m. || nv. | souffrance(s)

^{WY}səmməngəy (cj.I.A.1, caus.< réfl.) ◊ ^W[səmməngi] || perdre la raison par vieillesse, devenir sénile

^Wasəmməngi^Yesəmməngəy/isəmməngəyān

(ə/-) m. || nv.

^{WY}məšəŋəy (réfl.< caus.) ≠ || se réunir en coulant, se fondre (des cours d'eau) | ruisseler doucement | traîner, déambuler, rôder, glisser (pers.) | ê. dans l'embarras, ê. indécis (ne pas savoir que faire) (pers.)

^Waməšəŋəy/iməšəŋəyān (ə/-), ^Yemšəŋəy/əməšəŋəyān (ə/ə) m. || nv. | embarras, état d'indécision

^Nuŋəy (cj.I.B.1 irr.) [uŋgi] | uŋgi/ungāy/itūŋi-iniġguy | refuser = ^{WY}ugəy

^Yəŋguya (ə) m. < pl. ha. ungūwōyi || vent qui présage l'orage = əŋgəwa

^Yəŋgoya (ə) m. || (=)

^{WY}nəgəynəgəy (cj.VII.1) ^W[nəginəgi] etc. ≠ || couler en tous sens | branler jusque dans ses fondations (p.ex. dans un tremblement de terre)

^Wanəginəgi/inəginəgəyān (ə/-), ^Yəŋgəynəgəy/əŋgəynəgəyān (ə/ə) m. || nv.

zəŋgəz, v. /ZNGZ

^{WY}əŋgəz (cj.I.A.1) + || nettoyer (+ puits) | ê. nettoyé (puits) | ^Y& p.ext. pousser de son fond (+ cri/beuglement)

^Wanāgəz/ināgəzān (ā/-) m. || nv.

^{WY}zəŋgəz (caus.) ++ || f. nettoyer etc.

^Wazəŋgəz^Ye-/izəŋgizān (ə/-) m. || nv.

^{WY}tazəŋgəz^Yte-/ši-tizəŋgəz (tə/tə) m. n. instr. || queue (d'an. qcq; de chamelle PA 27/69)

^Ytazəŋgəz^Yte-/tezzəŋgəz^Ytyəzzəŋgəz (tə/tə) m. n.instr. || (=)

^{WY}təwəŋgəz (pass.) ≠ || ê. nettoyé (puits)

^Watəwəŋgəz/itəwəŋgizān (ə/-), ^Yetwəŋgəz/ətwəŋgizān (ə/ə) m. || nv.

^Yəŋgəz-Aman (ə) m.sg. || NPH (lit. qui nettoie l'eau)

^{WY}nəgəznəgəz (cj.VII.1) ≠ || marcher en rugissant | marcher avec bruit en gén.

^Wanəgəznəgəz/inəgəznəgizān (ə/-), ^Yenəgəznəgəz/əŋgəznəgizān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}ənəy (cj.I.A.5) ≠ || ê. empêché de boire /manger | ê. dérangé au repas

^{WY}enəy^Yenəy/ineyān (āney/-) m. || nv.

^{WY}sənəy (caus.) + || empêcher de boire/manger | déranger au repas

^Wasənəy^Ye-/isənəyān (ə/-) m. || nv.

^{WY}eməssānəy^Wa-ā-/iməssānəyān (ā/-) m.f. adj.vb. || an. étranger qui dérange les an à l'abreuvoir, animal étranger assoiffé (dont le propriétaire n'est pas présent et qui, par conséquent, gêne l'abreuvement au puits) | ^Y& p.ext. h. qui dérange les gens au repas | h. importun (PA 52/19); əyyu eməssānəy cesse de faire l'importun (PA 75/6)

^Wnəy, ^{WY}na^Ynā (pron.suff.poss.) || (- təy, məssa, məssaw) notre, x: məssa-nəy notre maîtresse, məssaw-nəy nos maîtres | (- prép.) nous, x: dat-nəy devant nous

^Wənəy, ^{WY}əna^Yənā (pron.suff.poss.) | variante de nəy, ^W- mādān, ^Y- d (prép.) || nos, x: ^Wmādān-ənəy nos fils/enfants (= ^Yaṛṛawān-nānəy) | ^Ynous, x: d-ənā dans /parmi nous

^Wanəy, ^{WY}ana^Yanā (pron.aff.dir./ind.) | forme initiale: ^Wdanəy, ^Ydanə~dan || nous, à nous, x: izdāy-anəy il nous connaît, iṛ-ānəy (< iṛā-anəy) il nous aime, ilkām-anəy il nous suivit, əṇṇān-anəy tidət ils nous dirent la vérité, ^Wa-danəy-təzdi, ^Ya-dan(ə)-təzdəy elle nous reconnaitra, ^Wwa danəy-ilkāmān, ^Ywa dan(ə)-yəl-kāmān celui qui nous a suivis

^Wanəy, ^Wana^Yanā (pron.suff.poss.) ~ fāl (prép.) || nous, x: fāl-anəy sur nous

^Wenəy, ^{WY}ena^Yenā (pron.suff.poss.); ~ məšš: inəy || (- NN 2-10) nous, x: əššin-enəy nous deux | (- gār (prép.)) nous, x: gār-enəy entre nous

^Winəy, ^{WY}ina^Yinā (pron.suff.poss.) | variante de enəy ~ məšš || notre, x: Məšš-inəy notre Seigneur (Dieu) | pour məšš-inəy notre maître on dit normalement məšš-ikkānəy

^Ytəniya/tiniyawen (tə/tə) f. || tache (sur la robe d'un an.)

tinayen, v. ayu √X

^{WY}ānyu^Yənyu (cj.I.A.7) + || tuer | iny-ik Yālla! = inaq-ik Yālla! que Dieu te tue! va au Diable! (injurer grave) | mettre à bout de forces, harceler, traquer | vaincre (+ qqun, au jeu) | é. ingagnable pour (jeu + qqun); yəny-e dāra il ne pouvait pas gagner le jeu de dāra | punir, battre, rosser (+ enfant) | fermer (+ œil) | débiter, écouler, réaliser, dépenser (+ argent/marchandises à vendre) || ^W& étouffer, éteindre (+ feu) | apaiser, calmer, dissiper, étouffer (+ désir/colère/ amour)

^{WY}tenāye/^Ytinəqqa^Wšinəqq (tā/tə) f. ^W[tenāyāy] || nv. | meurtre | tenāye tan fāssān torture qui ne doit pas mener à la mort

^Yānaqqa/inaqqatān~inaqqan (ā/-) m. || mal mortel

^{WY}tenəqqit^Wta-/ši-tināqqaten~^Wšinəqqiten (tə/tə) f. || victime, animal sacrifié (an. égorgé en l'honneur de visiteurs) | p.ext. victime humaine (tuée au combat ou par accident) | proie | spéc.: victime de naissance (pris par un homme dans le troupeau de ses proches parents à l'occasion de l'accouchement de sa femme) | victime de noces (taureau livré par la famille du marié) | victime de tāfaške (la grande fête musulmane) | ^Wpl. souvent = butin de chasse

^{WY}eməny^Wa-/imānyan (ə/-) m. adj.vb. || tueur, meurtrier

|| ^Weməny^Wi-n-Ḥakru (lit. tueur de Ḥakru) esp. de singe (à tête de chien) (Papio nigeriae (Elliott.)) = ^Yemətti-n-Ḥakru | cf. Ḥakru

^Ysānyu~sənyu (caus.) ++ || f. tuer etc. | perdre, voir mourir (femme/femelle + son petit); (☉) voir mourir son petit | mettre bas un petit mort-né (an. femelle)

^Yesəny^Yi/isənyitān (ə/ə) m. || nv.

^Wsāssānyu^Ysəssənyu (caus.) ++ || (=)

^Wasəssəny^Ye-/isəssənyitān (ə/-) m. || nv.

^Yəməssen^Yi/iməssənya (ə/-) m.f. adj.vb. || h. qui incite au meurtre, instigateur de meurtre

^Waməssəssen^Yi~ə-/iməssəssənya (ə/-) m.f. adj.vb. || (=)

^Wtāwānyu^{WY}təwənyu (pass.) ☉ || é. tué etc.

^Watəwənyu/itəwənyitān (ə/-), ^Yetwənya/ətəwənyitān (ə/ə) m. || nv.

^Wasāmmānyu^{WY}ā-/isəmmənya (ā/-) m. n. instr. ^W[asāmmānyāw] || partie du corps où la blessure est mortelle

^Wnāmānyu^{WY}nəmənyu (réc.) ☉ || s'entre-tuer réc. l'un l'autre | combattre réc. l'un contre l'autre, se battre réc. l'un avec l'autre

^Wanəmənya/inəmənyitān (ə/-), ^Yenmənya/ənəmənyitān (ə/ə) m. || nv. | combat

^Wsānnāmānyu^{WY}sənnəmənyu (caus. < réc.) + || f. s'entretuer etc.

^Wasənnəməny^Ye-/isənnəmənyitān (ə/-) m. || nv.

^Yānāmānye~ənəməny^Yi/ināmānyan || demi-barre de toit (egəgu)

^{WY}nāyāt (cj.III.A.2) + || manquer de, avoir besoin de | (☉) avoir un manque/ défaut; wər-tənnəyāt elle ne manquait de rien

^Wnəy^Ye-/inəyitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}sənnəyət (caus.) ++ || f. manquer de etc., causer (+ à qqun) le manque/ besoin de (+)

^Wasənnəy^Ye-/isənnəyitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}anəyu/^Winəya^Yənya (ə/-ə) m. || maladie de peau d'origine syphilitique; symptômes: ulcères couverts de croûtes, exfoliations pustuleuses | p.ext. maladie qcq de la peau sauf la lèpre (Gh.A1.) | malaise/maux de tête causé(s) par le fait de n'avoir pas mangé à l'heure habituelle | malaise produit par un changement de régime alimentaire, p.ex. dû à l'absorption de beaucoup de lait de chèvre chez celui qui n'y est pas accoutumé; əwət anəyu prendre un peu de nourriture pour éviter le malaise causé

- par le manque d'un aliment habituel |
^{ww}& lèpre | éléphantiasis
- ^{wy}anya/anyatān (a/a) m. || palais (de la bouche)
- ^wənqəḍ (cj.IA.1) + < ar. naqaṭ (peu us.) || munir de points diacritiques, vocaliser (+ écriture ar.) (+ lettre/l'écriture arabe) | ê. muni de points diacritiques, ê. vocalisé (lettre/l'écriture arabe)
- ^wanāqəḍ/ināqəḍān (ā/-) m. (peu us.) || nv. | point diacritique (de l'écriture arabe) | vocalisation (de l'écriture ar.)
- ^wtanəqqeṭ~tə-/šinəqqəḍ (tə/tə) f. || point diacritique (de l'écriture ar.)
- ^wāmanqad~ə-/imanqəḍān (ə/-) m:f adj. vb. (peu us.) || h. qui munit l'écriture arabe de points diacritiques
- ^wsənqəḍ (caus.) ++ (peu us.) || f. munir de points diacritiques
- ^wasənqəḍ/isənqəḍān (ə/-) m. || nv.
- ^wtəwənqəḍ (pass.) ◊ (peu us.) || ê. muni de points diacritiques (écriture ar.)
- ^watəwənqəḍ/itəwənqəḍān (ə/-) m. || nv.
- ^yanyof/ənyofān (ā/-) m. || sorte de maladie du menu bétail (sorte de rhume)
- ⁿTāny-Akli (tā) f.pl.? || NPT groupe Kəl-Əssuk (Gosi, Gurma); sg. āw-Tāny-Akli m:f
- ^{wy}ənyəl (cj.IA.1) + || verser | répandre (sur une surface) | ^w& semer (+ semence) == ənḫəl | vider (+ récipient) | ^{wy}mouler (obtenir en versant dans un moule) | copier || ê. versé etc. | se déverser, couler, se répandre
- ^{wy}anāyal/ināyalān (ā/-) m. || nv. | moulage
- ^{wy}tanāyla/^wšinayliwen^ytināylawen (tā/tə) f. || nv. | (=)
- ^yimənyəl (-) m.pl. || urine | p.ext. urinoir; yəkḫa imənyəl il est allé à l'urinoir
- ^wāneyəl^{wy}ə-/ineyəlān (ə/-) m:f.dim. adj.vb. || copie (moulage, copie d'un écrit, fait à la main ou à la machine) | matrice

- (moule/écrit servant de patron pour faire des copies) | f. & sorte de pendentif cruciforme (en argent; chaque région sa forme particulière de ce bijou) (appelé par les Français croix d'Agadez) (terme surtout utilisé en milieu citadin == zākkāt) | ^wf. & maquette, cliché (en plomb, des anciennes imprimeries; p. ext. pour l'impression offset moderne)
- ^wāmānyəl^{wy}ə-/imānyālān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui verse qqch (sur une surface), h. qui moule/copie, mouleur (de bijoux etc.) | copieur, copiste (& de textes écrits) | əmānyəl n-āx (PA 93/17) "verseur de lait" (voleur de chameaux laitières)
- ^{wy}sənyəl (caus.) ++ || f. verser etc. | ^y& uriner, faire pipi
- ^wasənyəl^ye-/isənyilān (ə/-) m. || nv.
- ^{wy}asənyəl/isənyəl ^yasənyəl/əssənyəl (ə/ə) m. n.instr. || lieu d'aisances, latrines
- ^wtamāsānyəl/tīmāsānyālən (tā/tə) f. || cantharide, mouche d'Espagne (coléoptère vert doré et brillant) (Meloidae) == ^whāngāra
- ^ytamāsānyālāt/tīmāsānyālāten (tā/tə) f. || (=)
- ^{wy}təwənyəl (pass.) ◊ || ê. versé etc.
- ^watəwənyəl/itəwənyilān (ə/-), ^yetwənyəl/ətəwənyilān (ə/ə) m. || nv.
- ^{wy}nəyuləf (cj.XVIIA.1) ◊ || ê. incertain (au sujet de) | se tromper (au sujet de)
- ^wanəyuləf/inəyulufān (ə/-), ^yenəyuləf/ənəyulifān (ə/ə) m. || nv.
- ^wtanāyalift~tā-/šināyalifen (tā/tə) f. || nv. | incertitude | erreur, méprise, faute
- ^ytənyalift/tyənyalifen (tətə) f. (=)
- ^{wy}sənnəyuləf (caus.) + || rendre incertain | f. se tromper || se tromper | se douter
- ^wasənnəyuləf/isənnəyulufān, ^yesənnəyuləf/isənnəyulifān (ə/-) m. || nv.
- ^ynəyām (interj.) < ar.alg. neām < naʿam || ouï! bien sûr! c'est vrai!
- ^wənniyāmāt/ənniyāmāten (ə/ə) f. < ar. niʿma

- || grâce divine, bénédiction
^Wännäymät/ännäymäten (ə/ə) f. < ar. niema || (=)
 tenəymit, v. äymu
^Wanäynäy/anäynäyän (a/a) m. < ar. nae-nae || menthe (se met dans le thé pour l'assaisonner) (Mentha)
^Wənnəynay/ənnəynayän (ə/ə) m. || (=)
^Ynäynäy/näynäyän (-) m. || (=)
^Yännäynäy/ännäynäyän (ä/ä) m. || (=)
^Wnäyär (cj.III.A.1) ⇨ || é, voilé
^Wanəyər/inəyirän (ə/-) m. || nv.
^Ytanyarin < tagdalt || mensonge
^Wanyər/inəyərän (ə/ə) m. || région basse, plus ou moins mouvementée, qui s'étend au pied des pentes d'un massif montagneux, toute la région entourant une montagne | embouchure de ravin (normalement avec une élévation du terrain/un cône de pierres ou de roches au milieu), "petit delta" | p.ext. creux (en gén., p.ex. creux laissé après la perte d'un œil)
^Yenyär/enyärän (e/e) m. || (=)
^HEnyär (e) m.sg. || NPL oasis et villages de la Tedekält (Tidikelt)
 || Kel-Enyär NPT tribu Isäqqämarän; sg. ägg-Enyär m.f
^{WY}anyər/anyərän-inəyərän (a/a, ä/ə) m.f || âne, ânesse == aždä
^Yanyər/ənyərän:nyərän (ä/ə, a/a) m.f || (=)
^YEñyərībo (ə) m.sg. || NPH (lit. lion)
^Wanäyərəfəl/inäyərəfəlän (ä/-) m. < ar. qaranful < gr. caryophyllon || clou de girofle == ^Yayäranfəl, yərənəfəl
^{WY}nəyərəwəl (cj.III.B.1, réfl.) ⇨ || se rouler (l'un à côté de l'autre) (an.) | faire la course réc. l'un avec l'autre (chameau)
^Wanəyərəwal/inəyərəwilän (ə/-), ^Yenyərəwal/ənyərəwilän (ə/ə) m. || nv. | course (compétitive)
^{WY}anäyərəwal/inäyərəwalän (ä/-) m.f adj.vb. || chameau de course
 zənyərəz, v. /ZNYRZ
^Ytenyäst/tenyäsən (te/te) f. || nom d'un ežwāl (brûlé au fer rouge à côté d'un œil), cf. enyāz
^Wtanəqqəst ^{WY}tə-/ši-tinəqqas (tə/tə) f. || conte, légende | (surtout pl.) conversation, parole
^{WY}sənnəqqəs (cj.VI, caus.) + || raconter (+ conte) | (#) converser avec, x: əsnāq-qāsāy iy-eləs-net j'ai conversé avec son mari
^Wasənnəqqəs ^Ye-/isənnəqqisän (ə/-) m. || nv.
^{WY}tanäywät/tanäywäten (ta/ta) f. || python constricteur (qui broie sa proie entre ses anneaux avant de l'avaler) (lit. celle qui béle), v. äywu
^{WY}anyəy (cj. I.B.1) ⇨ ^W[anyi] || é. sans appétit | é. dégoûté (de)
^Wtanyit ^Ytanyəyt/tanyəyen (ta/ta) f. || nv. | manque d'appétit | dégoût
^{WY}səssənyəy (caus.) + ^W[səssənyi] || rendre sans appétit, priver de l'appétit | dégoûter
^Wasəssənyi ^Yesəssənyəy/isəssənyəyän (ə /-) m. || nv.
^{WY}təwənyəy (pass.) ⇨ ^W[təwənyi] || é. dégoûté
^Watəwənyəy/itəwənyəyän (ə/-), ^Yetwənyəy /ətwənyəyän (ə/ə) m. || nv.
^{YG}enyāz/enyāzän (e/e) m. || pommelte; enyāz ən-tyəŋt orbite de l'œil (?)
^Wənyəz (cj.I.A.1) ⇨ || divorcer, quitter son époux
^Wanäyaz/inäyazän (ä/-) m. || nv. | divorce
^Yənih, v. ^Yənyəy voir
^Yənhi [əənhi, ʃhi] (interj.) v. əhi || son énérvé d'un chameau (qu'on monte ou charge)
^Wanhi/inhitän (ə/ə) m. || proverbe | dicton, adage (traditionnel) | mot d'esprit, bon-mot (faisant rire) | = ^Yeni, äyni
^{WY}nähu (cj.III.A.3 = cj.I.A.11, réfl.) ⇨ || convenir (avec/de/à/pour) | ^W& é. en accord/harmonie réc. l'un avec l'autre,

- s'accorder, s'harmoniser | ^{WY}innīha il convient, il faut, x: innīha (d)a-din-āzzānzu aļəm-net il doit vendre/il faut qu'il vende son chameau | mériter, être digne (de) | == nāhäggu
- ^Wanəhi^Ye-/inəhitān (ə/-) m. || nv. | ^W& accord, harmonie, concordance
- ^Wsānnəhu^Ysənnəhu (caus.) + || f. convenir etc.
- ^Wasənnəhi^Ye-/isənnəhitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wanāhoq/inəhaq (ä/-) m:f.dim. || soufflet (de forge) == ^Yanəwəq | cf. əwəq
- ^Wənhəg (cj.IA.1) ◊ || être naïf | être jeune et innocente (fille)
- ^Wanhug/inhugān (ə/ə) m. || nv. | naïveté | innocence (de jeune fille)
- ^{WY}mānhäg (réfl.) || ^Wéprouver une joie naïve, être fou de joie || ^Yéprouver une joie innocente/naïve | être fou de joie, être d'une gaieté folle (PA 23/15) | être beau/charmant
- ^Wəmmənhəg/əmmənhəgān (ə/ə) || nv. | ^Wnaïveté | innocence (de jeune fille) | ^Ybeauté, charme
- ^{WY}amānhog/imənhag (ä/-) m:f adj.vb. || ^Wh. naïf | f. & jeune fille innocente | ^Yh. beau/charmant, f. femme belle, une beauté || ^Ym. & belle femme (PA 106/87) == tamānhok
- ^{WY}sənhəg (caus.) + || rendre naïf
- ^Wasənhəg^Ye-/isənhigān (ə/-) m. || nv.
- ^Wnāhäggu^{WY}nəhəgu (cj.VI.3, réfl.) ✕ || convenir (avec/de/à/pour), x: tərīk ta tənīhägga d-əšīkəl zāgrən cette selle convient pour un long voyage | ^W& être. en accord/harmonie réc. l'un avec l'autre, s'accorder, s'harmoniser || ^{WY}innīhägga il convient, il faut, x: innīhägga (d)a-din-āzzānzu aļəm-net il doit vendre/il faut qu'il vende son chameau; yə-nīhägga (d)a-tāt-tākfāy āḍalil ḥəssāyān il convient que tu lui donnes un bel āḍalil | mériter, être digne (de) | == nāhu
- ^Wanəhəggi/inəhəggitān (ə/-), ^Yenəhəggi/ənəhəggitān (ə/ə) m. || nv. | ^W& accord, harmonie, concordance
- ^Wanāhägga/ināhəggatān (ä/-) m:f adj. vb. || h./an./chose convenable | h./an./ chose digne (de recevoir qqch)
- ^Wānahoy~ə/inuhay (ə/-) m. || réservoir naturel d'eau | cf. ayu, ^Hahāy
- ^Ynəhuḥəq (cj.XVII.A.1) ◊ || aller à tâtons dans l'obscurité (cf. ehäq) | vagabonder, errer (p.ex. dans la forêt) || f./laisser vagabonder (+ an.) (PA 65/76)
- ^Yenhuḥəq/ənhuḥidān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yanāhahəq/ināhahəqān (ä/-) m:f adj.vb. || h. qui va à tâtons dans l'obscurité | h. qui vagabonde/erre (p.ex. dans la forêt)
- ^Ysənnəhuḥəq (caus.) + || f./laisser aller à tâtons dans l'obscurité etc.
- ^Yesənnəhuḥəq/isənnəhuḥidān (ə/-) m. || nv.
- ^Yinhal (cj.IV.A.4), pf. nəhil ◊ || être facile
- ^Ytānhālt/tānhālen (tā/tā) f. || nv. | facilité
- nāhāl, sənnəhəl, v. əhəl
- ^Ynəhəlḥəl (cj.IX.A.1) ◊ || chanceler | (se sentir) défaillir, languir (de faim etc., p.ex. en prison)
- ^Yenḥəlḥəl/ənḥəlḥilān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysənnəhəlḥəl (caus.) + || f. chanceler etc.
- ^Yesənnəhəlḥəl/isənnəhəlḥilān (ə/-) m. || nv.
- ^Ynəhəlway, v. √HLWY
- ^WNəhen (-) m.sg. || NPL pays fictif des génies (ālzāynān)
- ^YNāhānbaši (-) m.sg. || NPH (ha. baši prêt d'argent) (Gh.M).
- ^HTānhārt (tā) f.sg. || NPL plusieurs vallées de l'Ahəggar
- ^HKel-Tānhārt NPT des Imāsselitān (Däg-Ghali); āw-Tānhārt m:f
- ^Ynəhəyənəhəy (cj.VII.1) ◊ | cf. əḥəy "voir" || regarder ça et là
- ^Yənəhəyənəhəy/ənəhəyənəhəyān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysənnəhəyənəhəy (caus.) + || f. regarder ça et là
- ^Yesənnəhəyənəhəy/isənnəhəyənəhəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wnāk, ^Ynāk (pron.pers indép.) || forme abrégée de nākk: moi

- ^{WY}nāk (pron.poss.composé) m. - V: nnāk || ton. x: aləm-nāk ton chameau, amidi-nāk ton ami; wa-nnāk le tien; i-nnāk (un qui est) à toi
- ən-ak, v. ənəy voir
- ^{WY}tānik/ši-tiniken (tə/tə) f. || oxyde (rouille, vert-de-gris, oxyde d'argent etc.)
- || ^{WW}& oiseau trompette (Psophia crepitans)
- ^{WW}tānik/tāniken (tə/tə) f. || esp. d'oiseau (Actitis hypoleucos (Linné)) | peut-être erreur pour tānik-n-aṃan
- ^{WY}nnāk (pron.poss.), v. nāk
- nəmənnek, v. √NMNK
- ^Wnākk, ^Ynākk (pron.poss indép.) + C: nāk || moi, je
- ^Yənka, ənka (pron.dém.coll.) < əṃṃək-a | prononcé & avec emphase || ceci (aupres de moi) | cela, ce dont il est question | man-ənka? mən-ənka? comment? (de quelle manière?) | man-ənka-nnet == man-əṃṃək-net, v. əṃṃək
- || (adv.) ainsi; (tout) simplement; immédiatement, sans hésitation, tout de suite, d'emblée, x: əgān žere ənka ils s'alignèrent d'emblée; yəkkās əṣkan kārāḍ ənka il enleva simplement trois arbres; əm-šāwāššānən ənka ils s'irritèrent tout de suite l'un l'autre | sans problèmes, x: əfrēgā a-tət-d-əssənkerā yur kārāḍ yāḍan ənka je peux la ressusciter sans problèmes dans trois jours | comme ça (de cette manière-là; sans cérémonies; tout court), x: yəssəsān-tu ma fel as yəwwīzlāt ənka il lui demanda pour-quoi il voyageait comme ça; wər-ze-d-yəgməḍ eməži-nnet yəḥnān ənka il ne voulait pas quitter son ami malade comme ça | merā sānnu ənka! (PA 32/23) maintenant bravo donc (voilà tout)!
- ^Yənki (pron.dém.coll.) < əṃṃək-i || cela (auprès de toi) | ce que tu viens de mentionner | (adv.) ainsi | (introduisant une apodose) alors, dans ce cas, x: as yəssənda teyəre, ənki ad-yəqqəl enəsləm quand il finira ses études, alors il deviendra marabout | donc, x: ənki, wər-he-t-ägā! donc, je ne le ferai pas!
- ^Wasānko, ^Yassānko, v. √SNK
- ^Ytyənəki/tyənəkiten (tyə/tyə) f. < ha. ciniki || commerce (vente, achat) | prix offert
- ^{YG}ənnəki/ənnəkātān (ə/ə) m. || lance (de combat)
- ^{WY}tānaḳa/ši-tinaḳaten (tā/tə) f. || boîte métallique
- ^{WY}ānnaḳa/ānnaḳātān (ā/ā) m. || dais de tāxawit (cage en baguettes flexibles d'aṭāwas et de fibres de tazāyt, assemblées avec des fils de cuir et couvertes d'une étoffe; érigée sur la tāxawit (selle de méhari pour femme), et permettant à la femme qui est en selle d'être à l'ombre) | ^Wse met & sur les bœufs | == HDN ahānnāka
- ^Ytānnakat/tānnakaten (tā/tā) f. || anneau de bras du poignard de bras (ezəgiz)
- ^Wnākkū, ^Ynākkū (pron.pers indép.) || forme longue de nāk(k); moi
- l-|| akk. 'anāku, ar. 'anā, hébr. 'ānōkī, 'anī 'moi' || ég. ynk (copte: anok) || ha. na, nā 'moi' || cf. Manuel III.B.5
- ^{WY}ənkəb (cj.IA.1) # || heurter | heurter avec la tête | se heurter à | ^Yjoindre, toucher (ē. suffisamment long etc. pour joindre), x: təžəkkuṭ-net tənkaḅ əy-tāgāze-nnet sa natte joint sa taille
- ^{WY}anākab/inākabān (ā/-) m. || nv.
- ^Wānankab^{WY}ə/inankabān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui heurte qqun/qqch | ^Ychose qui joint/touche une autre
- ^{WY}sənkəb (caus.) ++ || f. heurter etc.
- ^Wasənkəb^Ye-/isənkibān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}nānkāb (réfl.) ✕ || se heurter réc. l'un contre l'autre
- ^Wanənkab^Ye-/inənkibān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}sənnənkəb (caus.< réfl.) + || faire se heurter réc. l'un contre l'autre
- ^Wasənnənkəb^Ye-/isənnənkibān (ə/-) m. || nv.
- ^Wankəb/inkəbān, ^Yenkəb/ənkəbān (ə/ə)

- m:f || m. tresse de cheveux occipitale formée avec une partie des cheveux de derrière la tête (d'homme ou de femme) | ^w & (poét.) homme | f. endroit sur la tête où naît l'ankəb
- ^ytenkəbt/tenkəben (te/te) f || endroit sur la tête où naît l'ankəb
- ^yessənkəb/əssənkəb (ə/ə) m. n.instr. || point culminant, apogée
- ^wankəb/ankəbən (a/a) m. || troupeau de chèvres
- ^ynək-ābu-izzāyān-as-əggādā-tənəzmāt m.? || nom d'un jeu d'enfants | même que amyar ? Cf. Casajus 1989/43-44
- ^{wy}ənkəd (cj.I.A.1) # || aller au devant de | prévenir (par des mesures préventives), parer à, se prémunir contre | faire attention à | se méfier de | é. averti de
- ^{wy}anəkad/inəkadən (ā/-) m. || nv.
- ^wənnəkud/ənnəkudən (ə/ə) m. || (=)
- ^wtānkāt/tānkāden (tā/tā) f. || nv. | marche à la rencontre (de qqun) | avertissement, mise en garde
- ^wāmankad^{wy}ə-/imankadən (ə/-) m:f adj. vb. || h. qui va au devant etc.
- ^wtāmankat^{wy}tə-/ši-timankaden (tə /tə) f. || embuscade
- ^{wy}sənkəd (caus.) + || f. aller au devant de etc. | avertir, prévenir, mettre en garde (+ nég. défendre), x: ^yyəssənkād-as mad-təggāz il lui a défendu d'entrer; (& sans nég. suiv.) défendre, déconseiller, x: ^yyəssənkād-tu dəy iqi n-fəreffe wan Āgādāz il lui a enjoint de ne pas se rendre chez le préfet d'Agadez
- ^wasənkəd^ye-/isənkidən (ə/-) m. || nv.
- ^yənkādā, ənkāda (pron.dém.coll.) < əmpək-a-dāy | prononcé & avec emphase | ceci-même (auprès de moi) | cela-même | (adv.) de la même manière; ainsi, de cette manière-ci/là
- || (loc.prép.) ənkādā ən- entièrement comme, de la même manière que, x: wər-ze-yəḍrən, edəndan yəqqūr ənkādā ən-āblal (PA 156/78) ils ne se tordent

pas, car ils sont secs comme les pierres || (loc.conj.) ənkādā assəndan comme si (= ənken as), x: yənziḥ ənkādā assəndan mārda a dd-yənbāy əššutal (PA 156/38) il est frais comme si c'était à ce moment même qu'il était sorti des enveloppes

^yənkidā, ənkida (pron.dém.coll.) < əmpək-i-dāy || cela-même (auprès de toi/que tu viens de mentionner)

|| (adv.) de cette manière même (que tu dis), ainsi | comme cela, comme il est, tel que je suis, tel quel; tout de même, quand même, malgré tout, x: əḳḳəq-qāt ənkidā j'irais chez elle comme je suis ou: tout de même | par conséquent, aussi, ainsi donc, x: ənkidā ezāle i xārāmān aussi le chant est inacceptable (mauvais); ənkidā, as yəgmāḍ elžin, yəḳḳa ehān-net yəzīkənḡār wəl-len ainsi donc, quand le génie fut sorti, il alla à la maison très triste

|| (conj.) c'est égal que, bien que, même si, x: ənkida tərīn, tāfā ad-təssəmdu əš-šəyəl-net bien qu'elle soit malade, elle veut terminer son travail; ənkidā āz-zāman yənkāl même si [notre] temps est devenu sale; ənkidā əḳḳəyāt-nāk āba as di-təḳattu même si ton attention ne se souvient plus de moi

^{wy}ənkəḍ (cj.I.A.1) + || couper | circoncire (terme très franc), cf. sənəsləm | cueillir en coupant | arracher (an. + les feuilles d'un arbre etc.) | plumer (+ poulet etc.); ənkəḍ ifrutān enlever les plumes || ^ycouper (+ chemin) | couper l'accès à, isoler (+ endroit)

||-|| protob. *ānkū/īḍ || ha. yanka 'égorger' (Prasse)

^{wy}anəkad/inəkadən (ā/-) m. || nv.

^yənnəkud/ənnəkudən (ə/ə) m. || nv.

^wankəḍ/inkəḍən (ə/ə) m. || plaie sous l'oreille du chameau causée par une certaine maladie | p.ext. nom de cette maladie

^{wy}tānkəḍ/ši-tyənkəḍen-ši-tinəkkaḍ (tə/

- tə) f. || morceau de viande découpé | ^Y& muscle, spéc. muscle du mollet ou de l'humérus | p.ext. mollet | ^Yyəttya tyən-kəden-net il l'a calomnié | & droit/relation de taquinerie (comme elle existe entre cousins); yəlä də-r-əs tankəʃ il a le droit de lui faire des plaisanteries
- ^{WY}tenäkeʃ-ta-/tinäkeʃen (tā/tə) f. || morceau de viande == tankəʃ
- ^{WY}sənkəʃ (caus.) ++ || f. couper etc. | ^Y& arracher (an. + les feuilles d'un arbre etc.), brouter aux arbres; edäg ... wər-əssənkəʃ əʒyənəʃ (PA 13/43) un endroit ... où n'a brouté aucun être vivant
- ^Wasənkəʃ^Ye-/isənkəʃän (ə/-) m. || nv. | broutement aux arbres
- ^Yasənkəʃ-əsənkəʃ/isənkəʃän (ə/-) m. || nv. (=)
- ^Wasənkəʃ/isənkəʃ (ə/-) m. n.instr. || fer de gaufrage (pour métal/cuir) == asām-marmər
- ^{WY}təwənkəʃ (pass.) ◊ || é. coupé etc.
- ^Watəwənkəʃ/itəwənkəʃän (ə/-), ^Yetwənkəʃ/ətwənkəʃän (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}mānkəʃ (réfl.) ◊ || é. coupé etc. | ^Wə & é. circoncis (terme très libre, v. sənəs-ləm) || ^Y& é. bâtonné | é. détruit par la fatigue/faim | se fatiguer/souffrir en pure perte
- ^Wamənkəʃ^Ye-/imənkəʃän (ə/-) m. || nv. | ^Y& souffrance | fatigue vaine
- ^Yamənkəʃ/imənkəʃän (ə/-) m:f adj.vb. || h. faible (de caractère) | pauvre petit enfant (terme d'affection) | objet sans valeur/beauté
- ^Ysəmmənkəʃ (caus.< réfl.) + || couper etc. || ^Ybâtonner | bâtonner à mort | détruire par la fatigue/faim | fatiguer, f. souffrir en pure perte
- ^Wənkəʃ-əgər-in (ə) m.sg. || lèpre (lit. coupe et jette au loin, sc. le membre malade) == ^Ykəʃər
- ^{WY}nəkəʃnəkəʃ (cj.VII.1) + || couper en petits morceaux | ^Y& é. coupé en petits morceaux == ^Wməkəʃməkəʃ | cf. ənkəʃ
- ^Wanəkəʃnəkəʃ/inəkəʃnəkəʃän (ə/-) m. || nv.
- ^Wtənkəʃ-tātʃuʃ?, ^Ytənkəʃ-tātʃyuʃ/təttʃyuʃ (tə) f.sg. || esp. de plante (Solanum albi-caule)
- ^{WY}ənəkəʃ (cj.I.A.1) # || heurter, heurter avec le pied contre, heurter du pied | se heurter à/contre == ənkəʃ | p.ext. rencontrer, se rencontrer avec | é. fou
- ^{WY}anəkəʃ/inəkəʃän (ä/-) m. || nv.
- ^{WY}ənəkəʃ/^Winəkəʃän^Yə- (ə/ə) m. || folie
- ^{WY}ənəkəʃ/enəkəʃän (e/e) m. || angle saillant d'une montagne
- ^Ytənekəʃt/tinekəʃen (tə/tə) f. adj.vb. || objet d'indignation/de scandale
- ^{WY}sənəkəʃ (caus.) + || f. heurter etc.
- ^Wasənəkəʃ^Ye-/isənəkəʃän (ə/-) m. || nv.
- ^Wtasənəkəʃt/šisənəkəʃ, ^Ytassənəkəʃt/tyəssənəkəʃ (tə/tə) f.n.instr. || obstacle
- ^{WY}nənəkəʃ (réfl.) ◊ || se heurter réc. l'un contre l'autre | se rencontrer réc. l'un l'autre
- ^Wanənəkəʃ^Ye-/inənəkəʃän (ə/-) m. || nv.
- ^Ynəkəʃət (cj.XVII.A.2 = XII.A.1, réfl.) ◊ || respirer à grand peine, avoir la respiration oppressée || renifler, gémir (certains an., et par dérision: pers.)
- ^Yenkəʃi/ənkəʃitän (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysənnəkəʃət (caus.) + (très peu us.) || f. renifler etc.
- ^Yesənnəkəʃi/isənnəkəʃitän (ə/-) m. || nv.
- 1) ^{WY}unkak (cj.II.B.1) ◊ || arriver en grand nombre/en foule
- ^{WY}tənkuk/tənkukən (tə/tə) f. || nv. (?)
- ^Wtunkak/tunkakən (tu/tu) f. || nv. (?)
- 2) ^{WY}unkak (cj.II.B.1) ◊ || sangloter
- ^{WY}tənkuk/tənkukən (tə/tə) f. || sanglot
- ^Wtunkak/tunkakən (tu/tu) f. || nv.
- ^Yinkak (cj.II.A.1) ◊ || sangloter
- ^Ytənkik/tənkikən (tə/tə) f. || nv. | sanglot
- ^Yənkək (cj.I.A.1) ◊ || (=)
- ^Yanəkək/inəkəkän (ä/-) m. || nv.

^{WY}ənəkəl (cj.I.A.1) ◊ || ê. sale | ^W& ê. fan-
geux (puits etc.)

^{WY}anākāl/inākālān (ā/-) m. || nv.

^Wənnikāl/ənnikālān (ə/ə) m. || saleté, or-
dures

tānkāl, v. /TNKL

^{WY}ānkālok/ānkālokān (ā/ā) m. || excré-
ment d'homme; cf. ənəkəl

^Yanķom/anķomān (ā/a) m. || esp. de plante
(grimpante) | lieu couvert d'anķom |
lieu de plantes grimpantes sauvages en
gén.

^Ynākķām (cj.I.A.2, réfl.) ◊ | cf. ķāmmāt ||
s'entasser | ê. massif, très grave (p.ex.
maladie)

^Yenəkķəm~enəkķam/inəkķimān (ə/-) m. ||
nv.

^Ysənnəkķəm (caus. < réfl.) + || entasser

^Yesənnəkķəm/isənnəkķimān (ə/-) m. || nv.

nākķmu, v. āķķmu

nəkķəmmət, v. ķāmmāt

^{WY}nəkķəmķəm (cj.IX.A.1) ◊ || ê. replié
plusieurs fois sur soi-même | ê. froissé,
chiffonné

^Wanəkķəmķəm/inəkķəmķimān (ə/-), ^Yen-
ķəmķəm/ənķəmķimān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}sənnəkķəmķəm (caus.) + || replier plu-
sieurs fois sur soi-même etc.

^Wasənnəkķəmķəm^Ye-/isənnəkķəmķimān (ə/-)
m. || nv.

^{WY}nəkķəmnəkķəm (cj.VII.1) ◊ || ê. replié
plusieurs fois sur soi-même == nəkķəm-
ķəm | cf. ķāmmāt, nəkķəmmət

^Wanəkķəmnəkķəm/inəkķəmnəkķimān (ə/-), ^Yen-
ķəmnəkķəm/ənķəmnəkķimān (ə/ə) m. ||
nv.

^{WY}sənnəkķəmnəkķəm (caus.) + || replier
plusieurs fois sur soi-même

^Wasənnəkķəmnəkķəm^Ye-/isənnəkķəmnəkķimān
(ə/-) m. || nv.

^{WY}nākķmāt (pron.poss.composé) f. ~ V:
nnākķmāt || votre | féminin de nāwān

^Yənken (pron.dém.coll.) < əmmək-en ||

cela, ce qui est là-bas

^Yənken (pron.app.coll.déf.) + rel. || ce
(qui/que), x: əssəna ənken yāra je sais
ce qu'il veut | (+ əs), x: ənken he-s-
təddərā ce dont tu vivras; taggā ənken s
āddōbe je fais ce que je peux || souvent
= affaire, situation, x: ənken dak-āhe de
la situation dans laquelle je me trouvais
là | de cette manière-là, par conséquent,
donc, ainsi, x: ənken tufat əzil wan
tāmālāya donc, demain c'est le jour de
la course | == ^Wawa, cf. wa (pron. coll.)

^Yənken (prép.) + ann. || comme; comme par
exemple, x: eləs ənken Ākāde un
homme comme Ekāde; ənken tələwwa
comme des vagues | (prop.nom), x:
ənken tānaṭ (PA 134/6) c'est comme
une seule décision | environ, à peu près,
x: ənken yur Tədu à peu près à côté de
Tədu (quartier dans Agadez) || il est
probable que ənken comme prép. est
une abréviation de ənken ən

|| (loc.prép.) ənken ən- à la manière de,
comme, x: ənken n-āḥār comme un
lion; ənken ən-təməndar comme les
chamelles en chaleur

^Yənken (conj.) || comme (= ce que), x: əgu
ənken yətaggu Āgdal fais comme Ag-
dal fait; əgu ənken yəṇṇa Ākāde fais
comme Ekāde a dit; yətiḡgədgid ənken
tāh-ē tānāde il tremblait comme s'il
avait la fièvre; nəga ənken nəga nous
avons fait comme nous avons fait (PA
96/110); ənken tāre a ze-āgā je ferai
comme tu veux || comme (= de la ma-
nière que), x: ətamāzayān ənken əgān
ənd-azəl ils discutent comme ils [le]
faisaient hier | conformément à ce que,
x: ənken yəgā əy-təmtəṭ-net də-tāra,
yəṇṇ-as ... conformément à ce qu'il fit à
sa femme comme amour (i.e. puisqu'il
aimait tellement sa femme), il lui dit ... |
quand, aussitôt que, x: ənken das-yəga
eḏḏaz, ad-yāššōkāl yəgga (PA 72/18)
aussitôt que s'annoncera chez lui la
fatigue, il marchera en s'accroupissant |
au moment même où, comme, x: əḡā-
yāq-qu ənken yəgmāḏ ehān-net je le

- vis comme il sortait de sa maison |
 ənken əs (=), x: as təqqāy ənken s təga
 (PA 69/15) au cas où [la selle] craque,
 de la manière dont elle est faite; əy
 yāynāyən ənken s yəwāt (cf. PA 126/9)
 [la lance] est neuve comme [le forge-
 ron] l'a façonnée || puisque, x: ənken
 ārān-tu, ma fel wər-tən-yətəgədiz (PA
 46/59) puisqu'ils l'aiment, pourquoi ne
 les visite-t-il pas?; wāla emud, āba as t-
 yəfrāg, ənken das-yəgā əškəbkəb (PA
 34/77) même la prière il ne pouvait
 plus l'exécuter, puisque cela lui don-
 nait un grelottement
- || ənken nad comme si, x: ənķər ənken
 nat təžžāyā lève-toi comme si tu étais
 guéri; yənbāg ənken na tu-təgrāw
 təkma n-tāša il tomba comme s'il avait
 eu un mal au foie; ... ənken nad āhē
 azəkka (103/137) ... comme si j'étais
 dans la tombe; ... ənken nad tədlēmā
 əkafer (22/13) ... comme quand on
 offense un Pařen | (prop.nom.) c'est
 comme si, x: ənken nad tārē at-tašā
 āyləl (PA 15/12) c'est comme si tu
 voulais attraper un mirage; ənken nad
 āhē ehān (PA 100/57) c'était comme si
 j'étais dans une maison
- || ənken as/əs comme si, x: nəknā ənken as
 wər-iga(!) ənzaq (PA 103/53) nous
 étions réconciliés comme si rien n'était
 arrivé | (prop.nom.) c'est comme si, x:
 ənken as təla a (ə)gān dəy-i eya (PA
 88/30) c'était come s'ils avaient contre
 moi une [dette de] vengeance | comme
 (= aussitôt que, dès que, lorsque,
 quand), x: ənken s təyrāf, at tēngār (PA
 137/4) dès que [la selle] fut assemblée,
 elle fut mise à l'abri; nəymās-as-in
 ənken s yāffo āyora (PA 138/38) je l'ai
 assiégé dès que le jour perça; ənken əs
 d-əge wa awal, a dd-yəzlāylāy əššitān
 (PA 150/9) comme je prononçais ces
 paroles, un démon bondit en l'air |
 (prop. nom.) c'est alors que, x: idāwwān,
 ənken s d-əs-ənmāndān (PA 92/39) les
 campements de bergers, c'est alors qu'
 ils s'y entassent
- ^YAnkino (a) m.sg. || NPH
- ^Wnākkāne (pron.pers indép.) m. [nākkā-
 nāy] || nous | == ^{DN}nākkāneq
- ^Ynəkkəni (pron.pers indép.) m. || (=)
- ^Yənkena, ənkendā (pron. dém. coll.) <
 əmmək-en-dāy || ce qui est là-bas même,
 cela | peu us.; cf. ənken
- ^Yənkenaq (pron.dém.coll.) || cela d'autre-
 fois, l'ancienne chose | (adv.) autrefois |
 comme autrefois, de l'ancienne maniè-
 re, comme autrefois
- ^Yənkenaq-da~dā (pron.dém.coll.) | da <
 dāy || cela même d'autrefois, l'ancienne
 chose même
- ^Ynāknāq (cj.VIII.1) + || secouer/agiter avec
 violence en mouvant d'avant en arrière
 /d'un côté à l'autre (+ qqch/arbre) || é.
 secoué, se secouer etc. | se débattre pour
 entrer/sortir par un trou | == ^{WY}nāgnāg
- ^Yənəknəq/inəknikān (ə/-) m. || nv.
- ^Yənəknik/inəknikān (ə/-) m. || nv. | agita-
 tion violente | p.ext. homme/an. élan-
 cé et élégant (héron PA 16/76)
- ^Ytənəknik/tinəkniken (tə/tə) f. || lutte où
 les combattants se secouent l'un l'autre
 avec violence
- ^Ysənnəknəq (caus.) ++ || f. secouer avec
 violence etc. | secouer etc. | f. entrer par
 un trou avec grande difficulté | ==
 šənəknəq
- ^Yesənnəknəq/isənnəknikān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəwəknəq (pass.) - || é. secoué avec
 violence etc.
- ^Yətwəknəq/ətwəknikān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yənkanin (pron.dém.coll.) || cela de na-
 guère/de tout à l'heure/d'auparavant |
 (adv.) naguère, tout à l'heure; aupara-
 vant | comme tout à l'heure/auparavant
- ^Yənkanin-da~dā (pron.dém.coll.) | da <
 dāy || cela même de tout à l'heure etc.
- ^Wnākkānāte (pron.pers indép.) f. [nākkānā-
 tāy] || nous | féminin de nākkāne
- ^Ynəkkənəti (pron.pers indép.) f. || (=) |
 féminin de nəkkəni

^{WY}ənķər (cj.I.A.1) ◊ || se lever, se relever (& poussière/bruit/cr) | partir (fusil, coup de feu) | s'éveiller | ressusciter (mort) | lever le camp | partir à la cure-salée (juillet-août-septembre), migrer, nomadiser, transhumer | émigrer (à l'étranger) || a yənķārān un certain (quel qu'il soit), x: wa yas bārār n-əṭṭəbəl a yənķārān il s'agit d'un certain fils d'amenokal || ^W& aləs inķārān un homme quelconque | ^W(aux.) inķār ibāz-tu soudainement il l'attrapa, alors il l'attrapa; yənķār eləs yəṇṇa: ... alors un homme dit: ...

|| ^Y& se produire, surgir, se passer, arriver, naître | tənķār-as-du lumət il a attrapé la rougeole | surgir comme un bienfait pour, ē. un porte-bonheur pour (#) | provenir (+ dəy = de), avoir son origine dans, x: iməṭṭawān-in ənķārān dəy ersāḳtan mes larmes proviennent des mauvais souvenirs | ē. original, primitif, inné (+ fel = chez qqun), x: wən fel d-yənķār əmmužəy (PA 137/51) ceux qui ont la noblesse innée | ē. (bien) établi tənķār təgəyye-nnet sa renommée est bien établie | s'établir comme une nécessité, x: tənķār dəy-nā əṣikəl un voyage devint nécessaire pour moi || yənķār comme, qui se manifeste comme, qui rappelle, x: edwa ... tənķār tefārānfārt un voyage d'après-midi ... comme un tourbillon (PA 61/3)

^{WY}anāķar/ināķarān (ā/-) m. || nv.

^{WY}tanāķra/^Wšinaķriwen^Ytināķrawen (tā/tə) f. || nv. | migration, transhumance | əssāya n-tānāķra n-Wežāy nom de l'an 1908 || émigration | résurrection; ^Yəžil wan tənāķrawen le jour de la résurrection

^Yānnāķarāt/ānnāķarāten (ā/ā) f. || résurrection (des morts)

^Wtanəḳķert^{WY}tə-ši-tinəḳķar (tə/tə) f. || migration, transhumance (pl. = sg.) | émigration; ^Wawāṭāy wan tənəḳķert n-Ābdussāmāḍ nom de l'an 1929

^Yənķəra/ənķəratān (ə/ə) m. || avance, avantage, handicap (accordé(e) à un adversaire faible dans la course etc.)

^Wāneķər-ə-/ineķərān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui se lève/s'éveille | h. ressuscité des morts | h. partant/parti en transhumance | h. émigré, émigrant

^Yamānķor/imənķar (ā/-) m:f adj.vb. || h. transhumant

1) ^Wāmanķar-ə-/imanķarān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui se lève/s'éveille | h. partant en transhumance, h. transhumant | h. qui émigre à l'étranger, émigrant

^{WY}sənķər (caus.) + || f. se lever, lever, relever (& + poussière/bruit etc.) | pousser (+ cri) | pousser (plante + feuilles/fleurs) | amāgal wadāy isanķar āwaš ce médicament provoque (fait couler) l'urine | éveiller (& spéc. amant + son amie) | ressusciter (+ mort); əssənķārān-kām dəy tāṃāttant ils t'ont ressuscité de la mort | reprendre ses esprits (après un évanouissement) | f. migrer etc. | ^Y& activer (+ feu/allumage) || ^Y& se lever, se réveiller == ənķər | partir au grand galop (cheval) | partir (arme à feu)

^Wasənķər^Ye-/isənķirān (ə/-) m. || nv. | ^W& soirée amoureuse

^{WY}isənķar (-) m.pl. n.instr. || purge | (médicament) purgatif

^Ytasənķərt/tisənķərən-tisənķar || grand galop (cheval)

^Yəsənķer/isənķerān (ə/-) m. || purgatif == ^{WY}isənķar | purge

^Waməssenķər^{WY}ə-/iməssenķar (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui fait se lever/éveille qqun | m. & h. qui éveille (toujours) les jeunes filles endormies

^{WY}təwəsənķər (pass.< caus.) ◊ || ē. levé/relevé etc.

^Watəwəsənķar/itəwəsənķirān (ə/-), ^Yetwəsənķar/ətwəsənķirān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səssenķər (caus.) ◊ || se lever avant le jour, se mettre en route avant le jour

^Wasəssenķər^Ye-/isəssenķirān (ə/-) m. || nv.

^Wtasəssenķərt/šisəssenķar (tə/tə) f. n.instr. ||

- lieu de départ avant le jour | départ avant le jour | lieu où se trouve le troupeau (la nuit)
- ^{WY}masəŋkər (réfl.< caus.) x || se faire lever réc. l'un l'autre (& au combat) || ^Y& surgir, éclater (crise de folie)
- ^Waməsəŋkar/iməsəŋkirən (ə/-), ^Yemsəŋkar/əmsəŋkirən (ə/ə) m. || nv. | départ général, levée générale
- ^{WY}səmməsəŋkər (caus.< réfl.< caus.) +x || faire se lever réc. l'un l'autre (& au combat), appeler au départ général, sonner la levée générale, sonner à la marche (& des soldats)
- ^Wasəmməsəŋkər^Ye-/isəmməsəŋkirən (ə/-) m. || nv.
- ^Wunkar^Yinkar (cj.II.B.1) + < ar. nakir, nukūr || renier | ne pas vouloir de, renvoyer, rebuter (+ qqun); ənkūrənāt-tāt fel təgoməst ta təla dəy elles ne voulaient pas d'elle à cause de son charme | envier (+ qqch # à qqun)
- ^Wtunkart/tunkaren (tu/tu) f. || nv | reniement | renvoi, rejet
- ^Ytənkurt/tənkuren (tə/tə) f. || nv. (=)
- ^Wənnukra/ənnukratən (ə/ə) m. || nv. | reniement, désaveu, intransigence
- ^Yəlməŋkur/əlməŋkurən (ə/ə) m. || renoncement (à qqch, pour des raisons morales) | chose/pers. à laquelle il faut renoncer, chose/pers. exécrable, chose/pers. immorale, scélérat | acte exécrable, scélératesse | obsession sexuelle || dissuasion, fait de dissuader qqun de qqch, conseil dissuasif
- 2) ^Wəmankar^{WY}ə/imankarən (ə/-) m:f adj. vb. || h. qui renie | renégat
- ^{WY}an̄kor/an̄korən (a/a) m. || bande de tétine (bout de tissu dont on bande la tétine d'une femelle pour empêcher son petit de téter) || ^Wannelet de tétine (petit anneau en feuilles de doûm (tagăyt) fixé à la tétine d'une chèvre/brebis afin d'empêcher les petits de téter; on en met parfois plusieurs sur une tétine) ==
- ^Ytebərgit
- ^{WY}nākkār (cj.VI.1) < ar.? || é. difficile, compliqué, gênant | ^W& excéder les forces/l'intelligence de, x: innəkkār-as āṛāt wa cela excède ses forces
- ^Wanəkkər^Ye-/inəkkirən (ə/-) m. || nv.
- 1) ^{WY}sənnəkkər (caus.) + || rendre difficile, compliquer
- ^Wasənnəkkər^Ye-/isənnəkkirən (ə/-) m. || nv.
- 2) ^Ysənnəkkər (caus.) + || produire, f. surgir, provoquer | révéler, tirer au clair | faire partir/envoyer en transhumance ou en voyage en gén.
- ^Wasənnəkkər^Ye-/isənnəkkirən (ə/-) m. || nv.
- ^WTankorba (ta) f.sg. || NPT tribu iyāwelān des Kəl-Dənnəg; sg. āw-Tankorba m:f
- ^WTəŋkār-ana (tə) f.sg. < tən̄kār-anāy || NPL village 75 km E Tahoua
- ^{WY}ən̄kəs (cj.I.A.1) + || téter | é. tété || = ^Yəṭṭəḍ
- ^{WY}anāḳas/ināḳasən (ā/-) m. || nv.
- ^Wemān̄kəs-a-/imān̄kəsən (ā/-) m. || coup de poing donné au ventre
- ^Wāmān̄kəs-ə-/imān̄kəsən (ə/-) m:f adj.vb. || enfant/jeune animal tétant / à la mamelle
- ^{WY}sən̄kəs (caus.) ++ || f. téter, allaiter
- ^Wasən̄kəs^Ye-/isən̄kəsən (ə/-) m. || nv. | allaitement
- ^Yassən̄kəs~essən̄kəs/əssən̄kəs (ə/ə) m. n. instr. || chose/endroit qui donne un coup au ventre/à la poitrine, courbure, endroit courbé, biais, torsion (du cou de selle PA 137/8)
- ^Wtaməssen̄kəs-tə-/šiməssen̄kəs (tā/tə) f. adj.vb. || nourrice
- ^Wtəwən̄kəs (pass.) < || é. tété
- ^Watəwən̄kəs/itəwən̄kəsən (ə/-) m. || nv.
- ^Wnəmən̄kəs (réc.) x || téter ensemble
- ^Wanəmən̄kəs/inəmən̄kəsən (ə/-) m. || nv.
- ^Yən̄kes (conj.) < ən̄ken əs = ən̄ken as || comme
- ^Yenkəš/ən̄kəšən (ə/ə) m. || lèvres noires (PA 122/11)

^Yənkʊšarraḡ/ənkʊšarraḡān (ə/ə) m. || cour- vite isabelle (esp. d'oiseau; couleur crè- me, bon coureur) (Cursorius cursor, C. isabellinus)

^Ynāktyu || é. ébouriffé/emmelé (cheveux), é. enchevêtré (branches, fourré de bois) | p.ext. battre son plein (əwelān "été")

^Yənnəkṭi/ənnəkṭitān (ə/ə) m. || nv. | ébou- riffure

^Ysənnəktyu (caus.) + || ébouriffer/emmêler (+ cheveux)

^Yesənnəkṭi/isənnəkṭitān (ə/-) m. || nv.

^Wnəkətnəkət (cj.VII.1) > || é. déchiqueté (p. ex. laiton) == ^Ykətyənkətyən

^Wanəkətnəkət/inəkətnəkṭitān (ə/-) m. || nv.

^Wsənnəkətnəkət (caus.) + || déchiqeter

^Wasənnəkətnəkət/isənnəkətnəkṭitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}ənkəw (cj.IA.1) > ^W[ənkʊ] || s'égarer | faire défaut, manquer | disparaître; tən- kəw telzint dəy ālhāwa la génie dispa- rut dans l'air

^{WY}anākaw/inākawān (ā/-) m. || nv.

^Wāmankaw^{WY}ə/imankawān (ə/-) m:f adj. vb. || h./an. qui s'égare/égaré | chose qui fait défaut/qui manque

^{WY}sənkəw (caus.) + ^W[sənkʊ] || égarer

^Wasənkʊ^Yesənkəw/isənkʊwān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəsənkəw (pass.< caus.) > ^W[təwəsən- kʊ] || é. égaré

^Watəwəsənkaw/itəwəsənkʊwān (ə/-), ^Yet- wəsənkaw/ətəwəsənkʊwān (ə/ə) m. || nv.

^Yənkəwa (ə) m.sg. || NPH

^{WY}nākwāl (cj.IA.1, réfl.) > || avoir des nausées | é. dégoûté | é. ennuyé | == nāglāf

^Wanəkwai^Ye-/inəkwiłān (ə/-) m. || nv.

^{WY}sənnəkəwəl (caus.< réfl.) + || donner des nausées à | dégoûter | == sənnəglāf || ^Y& remuer (+ qqch) | déplacer (+ qqch) || (>) bouger (intr.) (qqch, p.ex. les in- testins)

^Wasənnəkəwai^Ye-/isənnəkwiłān (ə/-) m. || nv.

^Wənkəy, ^Yənkəy (cj.IA.1) + ^W[ənkʰi] || sup- porter | assumer (+ charge sociale) || é. ample (vêtement)

^Wanākay/inākayān (ā/-), ^Yanākay/inākayān m. || nv.

^Wāmankay~ə/imankayān, ^Yəmanḡay/i- manḡayān (ə/-) m:f adj.vb. | f. tāman- kəyt~tə-/ši~timankäyen etc. || pers. qui assume une charge sociale/qui est en charge, chef (de famille/tribu/convoi), responsable | chameau de tête (d'une caravane) | ^Gm. & "oreille" en cuir du fourreau d'épée

^Wtāmankəyt^{WY}tə-/ši~timankäyen (tə/tə) f. adj.vb. || poteau central de tente/hutte (y compris l'āsōlān; supporte le toit) | ce poteau est en bois solide et long de 150-200 cm; son sommet forme un tenon qui passe dans la mortaise de l'āsōlān

^Wsənkəy, ^Ysənkəy (caus.) ++ ^W[sənkʰi] || f. supporter etc. | adresser, envoyer (+ à une pers. + un colis/cadeau)

^Wasənkʰi/isənkəyān, ^Yesənkəy/isənkəyān (ə /-) m. || nv.

^Yšənkəy (caus.) || (=)

^Yesənkəy/isənkəyān (ə/-) m. || nv.

^Yesənkəy/isənkay (ə/-) m. n.instr.) || fleur (de tādäyne/ebəzgin)

^Wasənkʰi/šisənkay (tə/tə) f. n.instr. ^W[ta- sənkʰi] || chose/colis envoyé(e) à qqun, envoi | portion d'un aliment insolite donnée au voisin (comme l'exige la coutume touarègue)

^Ytəšənkəyt/tišənkay (tə/tə) f. n.instr. || (=)

^Wsəssənkəy, ^Ysəssənkəy (caus.< caus.) + ^W[səssənkʰi] || é. apte à, capable de

^Wasəssənkʰi/isəssənkəyān, ^Yesəssənkəy/i- səssənkəyān (ə/-) m. || nv.

^Ymānkəy (cj.IA.1, réfl.) > || marcher sans entrain, se traîner, clopiner (pers./an. faible) (Gh.M.)

^Yemənkəy/imənkəyān (ə/ə) m. || nv.

^Ysəmmənkəy (caus.< réfl.) + || f. se traîner etc.

^Yesəmmənkəy/isəmmənkəyān (ə/-) m. || nv.

- ^{WY} nəkəynəkəy (cj.VII.1) ◊ || ronfler longuement/sans cesse | ronfleter légèrement (chameau, de plaisir) | & pleurer en reniflant
- ^W anəkəynəkəy/inəkəynəkəyān (ə/-), ^Y en-kəynəkəy/ənkəynəkəyān (ə/ə) m. || nv. | ronflement prolongé | ronflètement, bourdonnement
- ^{WY} anākāynākay/inākāynākayān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui a l'habitude de ronfler longuement | h. qui pleure en reniflant | chameau qui a l'habitude de ronfleter
- ^{WY} sənnəkəynəkəy (caus.) + || f. ronfler longuement etc.
- ^W asənnəkəynəkəy^{Ye}/isənnəkəynəkəyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY} əkəz (cj.IA.1) ◊ || se déplacer; inkāz s-əsəḥər il s'est déplacé vers la porte | inkāz-du il s'est rapproché | inkāz fāll-as il s'est éloigné de lui/il s'en est éloigné | reculer, s'écarter (faire place) | (peu us.) marcher à reculons || peu us. = zənkəz
- ^{WY} anākaz/inākazān (ā/-) m. || nv.
- ^W amankaz^{WY}ə/imankazān (ə/-) m:f adj.vb. || h./an./chose qui se déplace | h./an. qui marche à reculons
- ^{WY} zənkəz (caus.) + || déplacer | se déplacer etc.; izzənkāz s-əsəḥər il s'est déplacé vers la porte; zənkəz dāgma-nin! mets-toi à côté de moi | izzənkāz-du il s'est rapproché | izzənkāz fāll-as il s'est éloigné de lui/il s'en est éloigné | se déplacer un peu, s'écarter, faire place | se déplacer derrière (+ gazelle etc., pour l'attraper), pourchasser, traquer || ^W& faire se déplacer, déplacer, repousser, éloigner
- ^W azənkəz^{Ye}/izənkizān (ə/-) m. || nv.
- ^W aməzzənkəz^{WY}ə/iməzzənkəz (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui déplace qqch | h./an./chose qui se déplace (par rapport à un(e) autre) == amāzānkəz
- ^{WY} tawəzənkəz (pass.< caus.) ◊ || é. déplacé
- ^W atawəzənkəz/itawəzənkizān (ə/-), ^Y et-wəzənkəz/ətwəzənkizān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY} məzənkəz (réfl.< caus.) ◊ || se déplacer réc. l'un par rapport à l'autre etc. | marcher à reculons
- ^W aməzənkəz/iməzənkizān (ə/-), ^Y emzənkəz/əmozənkizān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY} amāzānkəz/imāzānkəzān (ā/-) m:f adj.vb. || h./an./ch. qui se déplace (par rapport à un(e) autre) | atḥi n-āmāzānkəz planète
- ^Y zəmməzənkəz (réfl.< caus.) + || déplacer réc. l'un par rapport à l'autre | se déplacer réc. l'un par rapport à l'autre, s'approcher réc. l'un de l'autre
- ^Y ezəmməzənkəz/izəmməzənkizān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY} ezāmmāzānkez^Wa/izāmmāzānkezān (ā/-) m. || marche à reculons
- ^Y ankozān (a) m.pl. || maîtrise de soi, retenue; əgmāḍān-tu ankozān il a perdu la maîtrise de soi; & il court sans retenue/à toute vitesse
- ^{WY} tānkoz-tānkoz (tā) f.sg. || marche en arrière/à reculons
- ^{WY} nəkəznəkəz (cj.VII.1) ◊/+ || s'approcher par degrés/graduellement/petit à petit/lentement | courir en zigzag | (+) pour suivre (+ qqun qui court en zigzag)
- ^W anəkəznəkəz/inəkəznəkizān (ə/-), ^Y en-kəznəkəz/ənkəznəkizān (ə/ə) m. || nv. | approche lente
- ^{WY} enkāz/enkāzān (e/e) m. || bracelet métallique
- ^Y ənəl (cj.IA.5) + || donner la voix rauque à (+ qqun) | avoir la voix rauque
- ^Y enəl~enəl/inəlān (ānəl/-) m. || nv. | raucité de voix
- 1) ^Y tenilt/tyənyal (tə/tə) f. || son rauque | ronflement (d'un chameau mâle) (pl. PA 156/66) (Gh.M. | KGP probablement lic. poét. pour tenelt/tinelen)
- ^Y sənəl (caus.) + || rendre rauque (+ voix), rendre rauque la voix de, enrouer (+ qqun); esāmeḍ yəssənəl eməsli-nnet =

yəssənāl-tu le froid lui a donné une voix rauque, l'a enroué

^Yesənəl/isənīlān (ə/-) m. || nv.

^Wanil/inəyal (ə/-), 1) ^Yenil/ənyal (ə/ə) m.f. || m. autruche (mâle ou en gén.) (Struthio camelus camelus (Linné)) == ^{DN}anhel | f. autruche femelle | ^Wanil iymān autruche teinte au henné (dit à cause de ses jambes rouges) | ^Ymf & p.ext. chameau gris foncé au ventre, aux cuisses postérieures et aux quatre jambes blancs (PA 101/40) | ^{WW} & p.ext. graisse d'autruche (sert d'onguent contre les rhumatismes) == ^Waggəl

|| ^Yf. & p.ext. (poét.) plume noire d'autruche | pl. & boucles de cheveux noirs (d'une femme)

|| ^W les intestins crus d'une autruche se donnent à manger au chameau atteint de mənšāš

|| 2) ^Y& Tenilt NP de constellation (PA 140/3, lit. Autruche femelle, Petite autruche): la queue du Scorpion (Scorpio, v. Taləzdəq) | on dit que les étoiles Shawla et ypsilon Scorpionis forment les yeux de la Tenilt

2) ^Yenil | yəlä enil il a un grand don d'observation, c'est un observateur éminent (DE & Gh.M.)

^{WY}tānala/^Wšināliwen^Ytinalawen (tā/tə) f. || ^{WY} esp. de plante persistante vénéneuse (sert à confectionner du poison) (Ipomoea asarifolia) | I. repens? | Phalaris minor? | ^Y& vésicule orale du chameau mâle (placée au-dessous de la langue du chameau, se gonfle et sort de la bouche quand l'animal est en rut); aļām-nāk yəgā tānala ton chameau montre la tānala == ^Wtāmala

^{WY}tamānnāl/ši-timānnalen (tā/tə) f. || manière de se voiler consistant à mettre une bande blanche de tāylalt sur le voile noir, cf. anil

^Ysənnəl (caus.), yəssənnəl/yəssənnāl/yəssannāl + || se diriger vers == ^{WY}sənnəhəl, v. əhəl || observer minutieusement

^Yesənnəl/isənnīlān (ə/-) m. || nv.

^Yanāla/inālatān (ā/-) m. || floraison, ensemble des fleurs d'un arbre; yəga anāla il fleurit

^{WY}anāla/inālatān (ā/-) m. || teint du visage (beau ou laid); ārk-ānāla mauvais teint (tacheté/boutonneux/brûlé)

^Ytanāla/tinālawen (tā/tə) f. || femme (lit. teint florissant) (PA 49/96, lic.poét.)

^{WY}enāle/ināletān (ā/-) m. ^W[enālay/inālay-tān] || mil, millet (Pennisetum typhoides, P. americanum) | enāle n-əsuf mil sauvage

|| ^W l'eau des grains de mil bouillis sert à laver les yeux contre l'ophtalmie

|| enāle n-tərza graines de tərza (enrobées d'une inflorescence blanche légère qui les emporte avec le vent)

|| ^Yenāle n-əgədaq, ^Wenālay ən-gədaq esp. de euphorbiacée (non comestible) (Phyllanthus pentandrus & spp.aff.)

|| ^Yenāle n-təgədaq, ^Wenālay n-təgədaq (=) | Mollugo cerviana ? | Mollugo nudicaulis == emāstākās ?

|| ^{WY}enāle n-idāl esp. de grand arbre (hauteur: 20-25 m, tronc gris clair; produit des châtons blanchâtres gros comme des grains de mil, utilisés comme médicament; non comestible sauf ajoutés au thé en guise de menthe) (Croton zambesicus) | Corchorus fascicularis ?

|| ^Yenāle n-mawalān esp. de buisson (Rogeria adenophylla)

^{WY}tenālet/tināleten (tā/tə) f. || ^Ysorte de perle (en forme de grain de mil, en pierre précieuse jaune/rouge) | p.ext. pendentif circulaire de perles tenālet | collier de perles tenālet | ^Wsorte de bijou en argent

^UKəl-Ānāle (-) m.pl. || NPT imghad des Udalān; sg. Āgg-Ānāle m.f. Parler: tamāyitt

^Wnalāt (cj.IV.B.6), pf. nalat ◊ || è. bicolore (noir et blanc, comme l'autruche) | == ^Yinyal

- ^Wtənnalət/tənnaləten (tə/ tə) f. || nv. || ==
^Ytännäyält
- ^Yənəlla/inəllatān (ə/-) m. || henné (Lawsonia inermis) | teinture extraite des feuilles de cet arbuste | p.ext. nom de la cérémonie de l'application du henné (une des cérémonies de nocés) ==
ənəlla ən-tərut | aźāl n-ənəlla chant/air qui accompagne cette cérémonie
- ^Yənəlle/inəlletān (ə/-) m. || (=)
- ^Wännəla/ännəlatān (ǎ/ǎ) m. || (=)
- ^Wənnəla/ənnəlatān (ə/ə) m. || (=)
- ^{WY}tenälle/ši-tinəlwa (tǎ/tǎ) f. ^W[tenälläy] ||
fil (à coudre)
- ^Ynǎlfu, sənnəlfu, v. √LF
- ^Wsənnəlfən, v. √LFN
- ^Wanəllug ^{WY}ə-/inəlgan (ə/-) m:f.syn. || esp. de fourmi (petite, jaune-rouge (brune clair) et noire) | p.ext. petite fourmi (en gén.) || == ^Yenəgli
- || ^Wianəlluk ǎrǎyāt/šinəlgan ǎrǎynen esp. de fourmi jaune (petite, la plus petite fourmi de la région; pique et donne des démangeaisons)
- ^Wānəllam ^{WY}ə-/inəllamān (ə/-) m. || esp. de faucon (faucon lanier) (Falco biarmicus)
- ^Gtənəlwet/tinəlwa (tə/tə) f. || fil == ^{WY}te-nälle
- ^{WY}nām (pron.poss. composé) f. - V: nnām ||
ton | féminin de nāk
- ^{WY}ənəm (cj.I.A.5) + || s'habituer et s'attacher à | s'approprier/devenir familier avec | è. habitué à/se laisser téter par un petit dont elle n'est pas la mère (femelle)
- ^{WY}enəm ^Yenəm/inəmān (ənəm/-) m. || nv.
- ^{WY}tannāmt/tannāmen (ta/ta) f. adj.vb. ||
femelle habituée à se laisser téter par un petit dont elle n'est pas la mère
- ^{WY}sənəm (caus.) ++ || habituer à etc. |
apprivoiser, rendre familier | f. allaiter (+ à une femelle + un petit qui n'est pas le sien)
- ^Wasənəm ^Ye-/isənīmān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}asənəm/isənəm-əsnam (ə/-), ^Y& assənəm /əssənəm m. n.instr. || perche (fourchue ou non) == egāyd; support de bagages (2 par tente) | poteau latéral de tente (fourchu ou non, sans pommeau)
- ^{WY}nānām (réfl.) ✕ || s'habituer et s'attacher réc. l'un à l'autre etc.
- ^Wanənəm ^Ye-/inənīmān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}nnām (pron.poss.), v. nām
- ^HAnāmbo/Inəmba (ǎ/-) m:f | < amānbo? ||
NPT membre des Inəmba, tribu ihäggarān de l'Ahäggar | déjà à l'époque de CF à peu près fondus dans les Kel-Xāla
- ^{WY}nāmād (cj.I.A.5, réfl.) +/✕ || se diriger vers, aller droit vers (+/✕); innəmād-tu = innəmād dər-əs il s'est dirigé vers lui | (✕) è. dans la bonne direction, & fig. è. en bonne voie (travail etc.) | è. corrigé (texte) | è. analysé/ éclairé/ élucidé (texte, problème) | ^Y& aller droit au cœur (PA 34/32)
- 1) ^Wanəməd ^Ye-/inəmīdān (ə/-) m. || nv.
- ^Wanāmōd/ināmōdān (ǎ/-) m. || direction, sens (de chemin/route), orientation | (fig.) direction, orientation, instruction (reçue) | manière, méthode | conseil, plan | exemple
- ^Yānnāmōd/ānnāmōdān (ǎ/ǎ) m. || (=)
- ^{WY}nāmād (adv.) || directement, par le chemin direct, (tout) droit
- ^{WY}sənnəməd (caus.< réfl.) ++ || diriger vers | corriger (+ qqun/qqch) | ^Y& se diriger vers, aller droit à (+ n'importe quoi)
- ^Wasənnəməd ^Ye-/isənnəmīdān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}asānnāmād/isānnāmādān (ǎ/-) m:f adj. vb. || celui qui dirige | directeur (& administratif)
- 2) ^Wanəməd ^Ye-/inəmīdān (ə/-) m:f || parent par alliance | étranger; membre d'une tribu/famille étrangère
- ^Wənəməd (šingārr) || forgeron
- ^WNāmōda (-) m.sg. || NPH

^Yən̄mokal/ən̄mokalān (ə/ə) m. || chef suprême, chef de confédération, amenokal (& titre du sultan d'Agadez) == əmnokal et plus us. que lui | == ^Wamənokal

^Ynəmukəl (cj.XVII) ⇨ || è. chef suprême == ^Wmənukəl

^Ytən̄mukəla/tən̄mukəlawen (tə/tə) f. || nv. | fonction de chef suprême, amenokalat

^Wnəmeli/nəmelitān (-/-) m. || variété de thé vert (de mauvaise qualité)

^{WY}nəmən̄nəḱ (cj.IA.2, réc.) ⇨ || è. uni, unifié | s'unir | se mettre d'accord réc. l'un avec l'autre, s'accorder, se concerter; è. d'accord | s'allier (en alliance politique) | faire la paire avec, è. le pair/l'égal de | aller bien ensemble (couleurs / vêtements) | discuter l'un avec l'autre | cf. əḱəy commander

^Wanəmən̄nəḱ/inəmən̄niḱān (ə/-), ^Yenmən̄nəḱ/ən̄mən̄niḱān (ə/ə) m. || nv. | unité, accord, union; unanimité; discussion

^{WY}tanəmən̄nəḱa/ši-tinəmən̄nəḱawen (tə/tə) f. || union | accord

^{WY}sənnəmən̄nəḱ (caus. + || réunir | unifier | mettre d'accord | f. discuter

^Wasənnəmən̄nəḱ ^Ye-/isənnəmən̄niḱān (ə/-) m. || nv.

^{WY}asənnəmən̄nəḱ/isənnəmən̄niḱān (ə/-) m:f adj.vb. || unificateur | médiateur

^YEnnəm-ənnəm (ə) f.sg. || NPF

^{WY}tanəḱḱəpərt/ši-tinəḱḱəpərt (tə/tə) f. || merci, remerciement | (exclam.) tanəḱḱəpərt! merci!; tanəḱḱəpərt-nāḱ! merci à toi, je te remercie

^{WY}sənnəḱḱəpərt (cj.IA.2, caus.< réfl.) # || remercier (# qqun + fəl/fel = de qqch)

^Wasənnəḱḱəpərt ^Ye-/isənnəḱḱəpərtān (ə/-) m. || nv.

^Wanimasyon/animasyonān (a/a) m. < fr. || animation (radio)

^Ynāmāš (cj.IIIA.1) + | avoir envie de voir/posséder (+)

^Yenāmāš/ināmāšān (ə/-) m. || nv.

^Ynāmāš/nāmāšān (-/-) m. || désir (de voir/posséder), x: nāmāš-net dā yošā sa di-ənyā (PA 71/33) l'envie d'elle [m']est venue tellement qu'elle m'a [presque] tué

^Yānāmāṭṭyak/ināmāṭṭyakān (ā/-) m. || esp. de plante (esp. de temāsālt ?)

^Wanimāter/animāterān (a/a) m. < fr. || animateur (de radio)

^{WY}anəḱḱəpərt/inəḱḱəpərtān (ə/-) m. || arbre complet déraciné et renversé par le vent (avec ses branches et ses racines)

nin (pron.poss.) mon, v. in

^Ynin (pron.app.coil.déf.) = ən = a || (sujet de prop. nom. explicative) ce, x: ənṭā nin yəḱnān tərīkk-in c'est lui qui a fabriqué/réparé ma selle; eləs-net nin tət-yənyān c'est son mari que l'a tuée; tərīk tah nin yəḱna c'est cette selle-ci qu'il a fabriquée || (app.) celui qui (sert normalement à répéter un antécédent anticipé), x: Tərbāx nin ze-fel-kīy-āyyā (PA 70/79) Tərbāx, celle à cause de qui je te dépasserai; aməqqəṭəs a d-əs-yāḡ-gewān, nin wər-nəla ənṭāḱ (PA 92-38) c'est le pauvre qui n'y gagne rien, celui qui ne possède rien | (suivi d'un nouvel pron.app.) kārāḱ eklan, nin wən s ozā-lān (PA 102/32) les trois esclaves, ceux devant lesquels ils se sont enfuis | (précédé d'un pron.pers.) Eməli n-Tərṇa, Kāy nin d-yəḱnān əḱyayān (PA 105/1) Détenteur de la Toute-Puissance, Toi qui as fait les monts | (+ as) kāy n-ənablag-in, nin as təddəwem Abān (PA 26/1) toi mon camarade, toi qui loues Abān | (+ san) kāy nin-san den təssēḱā ... toi qui es là sachant ...; nāḱ dā a ze-t-yəqqəlān, nin san əzil ti tt-yəlla isāḱ-kān əmmilāyān (PA 123/22) c'est moi qui deviendra celui-là, devant qui toute la journée les chants courent à l'envi

^Ynin (part.interr.) || est-ce que ...? je me demande si ..., x: nin təzdəya eləs wāy je me demande si tu connais cet

homme?; nin käy wər-təgərrā? est-ce que tu ne comprends pas? | (+ pron./adv. interr.) donc, x: nin ma todmāmāt? à quoi pensez-vous donc?; nin ma ze-ygbəlān tāxrām? qui donc peut accepter le fruit illégitime?; Emāggādāz nin man? où est donc Emāggādāz?; nin əmme gār-e ənten ədd-Uxxa combien de temps donc [s'est écoulé] entre lui et Uxxa et les siens? | = ^Wəngəm

^Ynin (adv. non interr.) || car, n'est-ce pas, x: nin zəynin ānāzbehu n-əbət (PA 40/100) n'est-ce pas, en effet, c'est un menteur étourdi; nin tənnergāmā əd-Tālxa (PA 4/6) car tu as échangé des propos amers avec Tālxa | (+ imp. ou inj.) donc, x: nin sənnəlāt-t! (PA 92/19) observez-le donc bien!; nin wa ezāle, āyy-e (PA 53/9) ce chant donc, abandonne-le!; nin käy, šəgət meḏan! (PA 53/39) toi donc fais bien ton compte!; nin nalet s-əzəmmənzəy! (PA 23/47) soyons donc pareils dans l'endurance des privations!

^{WY}nin (suff.déic.) || ^W(d'emploi général) de naguère, de tout à l'heure; d'auparavant, x: aləs-nin l'homme de tout à l'heure | ^Y(uniquement dans des expressions figées): tene-nin l'année immédiatement précédente || ^{WY}(dans les pron.dém. wənin, anin, ənkənin)

^Wanin (pron.dém.coll.) & [ānin, ənin] || cela/ceux de tout à l'heure/d'auparavant | le moment/temps de tout à l'heure; le temps qui vient de s'écouler | (adv.) naguère, tout à l'heure; auparavant | de l'ancienne manière, x: nətaggu tagəlmust anin tāt-taggin mažāyān nous mettons le voile comme le mettaient autrefois les Touaregs == ^Yənkənin || āgg-ənin un/l'homme de tout à l'heure/d'auparavant, kəl-ənin (les) gens de . . ., wələt-ənin/(āš)šet-ənin la/les femme(s) de . . .; kəl-ənin & les Anciens

^Ynann: nann-əwelān (adv.) l'été dernier (PA 113/9); nann-el l'hivernage dernier, x: nāḥā Abādrākom nann-el (PA 103/1) j'étais à Abādrākom au dernier hivernage; nan-təgrāst l'hiver dernier = teg-

rəst-naḍ; nan-yarat l'automne dernier = yarāt-naḍ

^{WY}anən (cj.IA.3) - || è. dressé/formé (an.) | è. formé, cultivé, éduqué (pers., p.ex. par des études) | è. corrigé, apprendre les bonnes mœurs | è. rendu docile, è. dompté (& pers.) | s'entraîner, se former (pers.) | è. frayé (chemin) || ^Y& fonctionner, è. de bon fonctionnement (fusil /machine/moteur etc.) | yonān & subst. (poét.) fusil fonctionnant bien (PA 41/23) | è. habitué à (+ mal) | è. très éprouvé, souffrir (d'un traitement qq); elāmet yonān (PA 96/80+82) sa peau est éraillée, il est à bout de nerfs | è. simple/peu compliqué/facile

||-|| protob. *āhnū/In || ar. einān 'rêne', eunna 'clôture' ('aəann 'domestiquer') || Cohen

^{WY}anḥan/ānḥan (a/a) m. || nv. | formation, éducation (PA 45/1) | notion(s), connaissance(s) culturelle(s)

^{WY}ənnun/ənnunān (ə/ə) m. || dressage

^Ytənnunt/tənnunen (tə/tə) f. (peu us.) || dressage

^Wāmaḥun ^{WY}ə-/imuḥan (ə/-) m:f adj. vb. || chameau dressé | an. en cours de dressage; āsaḥa n-āmaḥun

^Wšiqən (caus.) + || dresser etc. | former, éduquer | dompter etc.

^Wāšiqən/išiqinān (ə/-) m. || nv.

^Yšunən (caus.) + || (=) | ^Y& imposer sa volonté à, former selon sa volonté (+ objet d'art/poème)

^Yešunən/išuninān (ə/-) m. || nv.

^Wāšaḥan ^{WY}ə-/išaḥanān (ə/-) m:f adj.vb. || chameau/cheval au dressage | āsaḥa n-āšaḥan

|| ^W& surnom du sirli du désert (vert, criard) (oiseau, alouette-huppe) (Alaemon alaudipes) (lit. celui qui s'entraîne) == məzəzzəru == ^Yeyāf-wər-tulāmen

^Waməššeḥən ^{WY}ə-/iməššeḥan (ə/-) m:f adj. vb. || dresseur

^Yənnən: ənnən-takkəst (adv.) l'après-midi passé

^{WY}ənnən (cj.I.A.2) + || épeler | bégayer, ânonner

^Winun/ınunān (i/i) m. || nv. | épellation

^Yənnən/ənnənān (e/e) m. || nv. (=)

^{WY}sənnən (caus.) ++ || f. épeler

^Wasənnən^Ye-/isənnənān (ə/-) m. || nv.

^{WY}səmmənnən (cj.I.A.2, caus. < réfl.) ◊ || réfléchir (à la situation), hésiter

^Wasəmmənnən^Ye-/isəmmənnənān (ə/-) m. || nv.

^{WY}nāna, ^Ynānā (pron.poss.), forme abrégée de nānāy

ha.: nōno lait aigre | nōnom barēwa lait de gazelle (utilisé comme remède contre les rhumatismes)

^Ynunu/nunutān (-/-) m. < ha. nōno lait aigre || lait (PA 93/17) = ax

^Wanin-dāy (pron.dém.coll.) | & [ānin-dāy, ənin-dāy] | & [anin-da etc.] || cela/ceux-là même(s) de tout à l'heure / d'auparavant | le moment/temps même de tout à l'heure; le temps même qui vient de s'écouler | (adv.) naguère, juste au moment de tout à l'heure/auparavant | de l'ancienne manière même

^{WY}mənənnəd (cj.VI.1, réfl.) ◊ || ê. tordu | ê. difficile à éviter ou à combattre | cf. ənnəd

^Wamənənnəd~amənənnəd/imənənnidān (ə/-), ^Yemənənnəd~emənənnəd/əmnənnidān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}mānānnəd/mānānnādān (-/-) m. adj. vb. || esp. de plante (graines rouges et odorantes; officinale) (Cucumis prophetarum L.) | on écrase et dilue les graines dans l'eau pour obtenir un remède contre la trypanosomiasse (maladie du sommeil) du chameau | & employé comme épice dans d'autres remèdes trad. (pour traiter les contusions)

^Wamānānnəd^{WY}ā-/imānānnādān (ā/-) m. adj.vb. || anneau de pied en cuivre (ouvert d'un côté, pour homme; sert de ta-

lisman contre le rhumatisme des pieds et la foulure de cheville)

^{WY}Tāmnānnād (tā) f.sg. || NPT tribu ou famille d'inādān des Kəl-Dənnəg; sg. āw-Tāmnānnād m.f (travaillent uniquement le bois et sont très fameux pour leur travail, surtout leur selles; avant l'arrivée des Iwəlləmmədān, ils habitaient l'ancienne ville de Təduq) | tərīk ən-Tāmnānnād sorte de selle de chameau (élégante et luxueuse; particulière aux Iwəlləmmədān de l'est)

^{WY}səmmənənnəd (caus.< réfl.) + || tordre

^Wasəmmənənnəd^Ye-/isəmmənənnidān (ə/-) m. || nv.

^{WY}nānāy, ^{WY}nāna^Ynānā (pron.poss. composé) - V: nnānāy || notre, x: aləp-nānāy notre chameau, amidi-nnānāy notre ami, wa-nnānāy le nôtre, i-nnānāy (un qui est) à nous

^{WY}nənnəyət (cj.XI.A.2) + || frotter et comprimer par des pressions fortes et répétées entre les mains ou les doigts | assouplir par des battements répétés (+ peau teinte et un peu séchée) || ^Yê. écrasé par frottement, ê. râpé, broyé, émietté (par frottement, p.ex. contre une râpe à légumes?) | (fig.) ê. comprimé /concentré (contenu d'un texte) (vérité PA 36/13)

^Wanənnəy^Ye-/inənnəyitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}anānnāya/inānnāyātān (ā/-) m.f adj. vb. || h. qui frotte qqch | m. p.ext. diarrhée douloureuse avec crampes, dysenterie contagieuse | douleurs d'accouchement

^{WY}təwənnəyət (pass.) ◊ || ê. frotté etc.

^Watəwənnəyət/itəwənnəyitān (ə/-), ^Yet-wənnəyət/atəwənnəyitān (ə/ə) m. || nv.

nāntāf, v. /NTF

^Wəṇər (cj.I.A.5) + || guider (+ qqun, une caravane) || ê. guidé | se guider (sur), trouver son chemin (au moyen de), x: taylamt təṇār s-eṭran la caravane de sel s'est guidée par les étoiles

- ^{WY}taṇure/ṣi-tiṇurawen (tə/tə) f. || nv. | chemin de salut (mythologique)
- ^{WY}eməṇir^Wa-/iməṇar (ə/-ə) m:f adj.vb. || guide connaisseur des routes
- ^Wamāṇar/imāṇarān (ā/-) m:d adj.vb. || guide == eməṇir | peu us. sauf comme nom de constellation; Orion
- || ^{WY}Amāṇar NP de constellation (lit. le guide; ainsi nommé parce que les caravanes se dirigent selon lui); Orion | Idi-nn-Āmāṇar NP d'étoile: Sirius, v. idi | quand Amāṇar est de nouveau visible à l'ouest après le coucher du soleil, les grandes pluies commencent
- ^{WY}səṇər (caus.) + || guider
- ^Wasəṇər^Ye-/isəṇirān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}emāssāṇār^Wa-/imāssāṇārān (ā/-) m:f adj.vb. || guide
- ^{WY}teṇere/^Wṣiṇariwen^Ytiṇarawen (tā/ tə) f. ^W[teṇerāy] || plaine désertique, étendue assez vaste de terrain plat, sans montagnes ni végétation
- || & Teṇere NPL 1) le désert entre le massif de l'Ayr et le Kāwar (avec Bālma); 2) la plaine désertique N In-Gəzzam (Algérie); 3) le Sahara en gén. | Teṇere tan Tāfāsasāt partie nord de la Teṇere de l'Ayr
- || ^YWan-Tāṇere NPH
- ^{WY}eṇər/iṇərān (ā/-) m:f || antilope dama (antilope mohor)(Gazella dama (Pallas)) || ^W& (poét.) chameau magnifique (grand et joli) | (poét.) belle jeune femme | (poét.) āgg-āṇər faon d'eṇər = alāmom
- || ^{WW}^Weṇər & nom d'un mètre poétique très ancien des Iwəlləmmədān (- - - - - | - - - - -). Dans sa forme la plus ancienne il s'appelle eṇər wan ātāraṇ (... de l'ouest). L'eṇər wan dənənəg (... de l'est) est plus récent et caractérisé par une position différente de la syllabe qui est traînée pendant le chant. - Le rythme tanyārbaṣi, et le ṣin-zəggarān qui en est dérivé, ont également le même mètre mais chacun de ces quatre rythmes a sa place particulière du traînement quand chanté (selon l'air du chant qui l'accompagne)
- || ^{WY}Eṇər NP d'étoile (lit. Antilope mohor mâle): alpha Centauri (& appelée Rigel Centauri)
- || ^{WY}Teṇert NP d'étoile (lit. Antilope mohor femelle): Hadar = Agena (bêta Centauri)
- || ^{WY}Iṇərān NP de 2 étoiles (lit. les Antilopes mohor): Eṇər et Teṇert du Centaure | Eṇər = alpha (Rigel); Teṇert = Hadar | Hadar = Agena du Centaure, bêta Centauri | appelées & Teṇert-d-Āṇər | on dit que l'Eṇər poursuit la Teṇert (tāzzār Tāṇert, yəlkām-as Āṇər); c.-à-d. que Eṇər est à l'ouest de Teṇert | on dit que quand les deux sont en ligne horizontale le soir, la saison des pluies commence [à Agadez] | la réapparition des "Gazelles damas" le soir marque le début de la saison froide (tagrəst) env. 15 décembre
- ^{WY}aṇar/aṇarān (a/a) m. || sourcil == ^{DN}anhar
- ^{WWY}ənnar (pron.interr.) || lequel? quel?, x: ənnar amyār-nāsān? lequel/qui est leur chef?, ənnar-tu lequel/qui est-il?, ənnar wa + rel. quel est celui-ci?
- ^{WW}ənnār (pron.interr.) || (=)
- ^{WY}ənnar (conj.) || si (en conditionnelle hypothétique), x: ənnar əley aṣrəf, āzzānzāy māwta si j'avais de l'argent, j'achèterais une auto | (& en formule elliptique de souhait) (ah) si (seulement) j'avais de l'argent
- ^Wənnar (ə) m.sg. < ar.) || Le Feu, L'Enfer
- ^Winnar (i), ^Yənnar (ə) m.sg. < lat. || janvier (mois)
- ^{WY}əṇṇur/əṇṇurān (ə/ə) m. < ar. || lumière (surtout dans un sens figuratif)
- || ^WTann-Ḍəṇṇurān (ta) NPF
- ^Ynaru/narutān (-/-) m. < djerma || voyage; x: tənənəwān naru (PA 18/68) elle a assez voyagé | p.ext. accessibilité, x: yāḥ-ē naru (PA 18/76) c'est d'accès facile,

c'est facile à faire (Gh.M.)

^Yännira/änniratän (ä/ä) < ha.? || chaîne (de tissage, opp. trame) (Gh.M.)

^Ynarba/narbatən (-/-) f. < ar.dial. l-arbaē || mercredi | narba tan tǎgārawalt = narba ta kāwālāt dernier mercredi du mois lunaire (considéré comme néfaste pour les voyages) == ^Wənarba-n-āmāggor | & Narba NPH esclave

^Wānarba/ānarbatän (ä/ä, ə/ə (ə/ə) m. || (=) | ^Wānarba-n-āmāggor == ^Ynarba tan tǎgārawalt | & Ānarba NPH esclave

^Wtānnarāfa, ^Ytənnarəfa (tǎ:tə) f.sg. || inégalité de traitement (dont qqun est victime) | partialité | cf. surəf

^{WY}ši-tinuraf (tə) f.pl. || (=)

nārřāk, v. /RFK

^{WY}nārřag (cj.I.A.5, réfl.) ✕ || é. voisin/ami/familier réc. l'un avec l'autre | cf. ərəg, ^Whārřag, ^Yirag

^{WY}tənnərəga/tənnərəgawən (tə/tə) f. || nv. | voisinage; amitié

^Wanārag/ināragän (ä/-) m:f adj.vb. || voisin etc. | époux (terme de respect) == emāh-hārřag == ^Yənarag, cf. irag

^Wsənnərəg (caus.< réfl.) + || rendre/traiter en voisin etc.

^Wasənnərəg/isənnərigän (ə/-) m. || nv.

^{WY}enārřkāb^Wa-/inārřkābän (ä/-) m. < ar.? || étrier

^Ytənnəmeggit/tinnəmegga (tə/tə) f. < erk-əməggi || chose cruelle / méchante | (poét.) épée | (poét. surtout pl.) car-touche

^Wenārmāgge~a-ä-/inərmāgga (ä/-) m:f? adj.vb. [enārmāggāy] || chose cruelle/méchante (=)

^Yzənnərəz, v. /RZ

^Wnas (conj.) | - V: nnas; < ən (prép.) + as "que" || x: māsñāt nas ihā Yāme le fait de savoir qu'il se trouve à Niamey

^{WW}nes (pron.poss.composé) - V: nnes || == net, nnet

^{WY}tañust/ši-tiñusen (tə/tə) f. || gomme arabe (de n'importe quel gommier sauf adāras; p.ex. tāmat, afāgag; blanche ou rougeâtre, visqueuse, comestible à l'état sec; comestible et normalement consommée avec du lait) == ^Yaḳərma

|| ^W la gomme d'urəf ou de tāmat, écrasée, sert à traiter les plaies

^{WY}amānos (ä) m.sg. || gonflement du dessous de la langue du chameau (Gh.A1. & gonflement d'une partie du corps du chameau: pied, dos etc.) (causé par la consommation d'herbe verte couverte de rosée (cette maladie ressemble à l'azni)

^YAnəs (a) m.sg. || NPL région

^{WY}aḳəs (cj.I.A.3) + || entraver (d'un bipède latéral ou d'un bipède diagonal) | é. entravé etc. | cultiver, raffiner (+ iləs-net son langage) | é. cultivé, civilisé (pers.)

^{WY}aḳḳas/aḳḳasän (a/a) m. || nv. | fait d'é. cultivé, culture, civilisation

^{WY}suḳəs (caus.) ++ || f. entraver etc. | suḳəs-as! fais entraver/entrave pour lui [sa monture] || Ānnəbi yāssoḳəs-tu, yəḳḳ-as: "Ēzləf!" le Prophète lui ordonna d'entraver [sa monture] et lui dit: "Marie-toi!"

^Wasuḳəs/isuḳəsän, ^Yesuḳəs/isuḳəsän (ə/-) m. || nv.

^Wāsaḳəs~ə-/isuḳəs (ə/-), ^Yəssaḳəs/əssaḳəs (ə/ə) m. n.instr. || entrave (pour bipède latéral ou diagonal) | āsaḳəs immizrā-yän entrave diagonale | ^Y& nom d'une maladie du chameau: sorte de jaunisse? (corpus luteum ?)

^Wānnāṣ/ānnāṣän (ä/ä) m. < ar. || texte coranique (texte arabe)

^Wānnas, ənnas (ä:ə) m.pl. < ar. || les gens

^Wənnəs (pron.interr.) | peu us. et uniquement en tête de prop.nom. || lequel? qui?, x: ənnəs amyār-nāsän? lequel/qui est leur chef?, ənnəs wen? qui est celui-là?, ənnəs-kāy? qui es-tu?, ənnəs wa yläñ aləḳ wa? qui est ce qui possède ce chameau-ci?

^{WY}ənnəs (cj.IA.2) + || nettoyer (+ un os) en enlevant toutes les parcelles de viande

^Wiṇus/iṇusān (i/i) m. || nv.

^Yeṇṇas/eṇṇasān (e/e) m. || nv.

^{WW}nnes (pron.poss.), v. nes

^Yən-se (interr.), v. ən (pron.interr.)

^{WY}āṇsu^Yəṇsu (cj.IA.7) + || passer la nuit (+ à un lieu), x: əṇsān Abālāy ils ont passé la nuit à Abālāy; wər-iṇsa wər-ikla il n'eut de repos ni la nuit ni le jour | (fig.) āfus-net wər-iṇsa sa main ne reste pas tranquille (i.e. il ne peut pas s'empêcher de voler) | se coucher | dormir; šittawen-net əṇsānāt elle baisse les yeux; elle fait les yeux doux | se trouver (+ dans un lieu) | é. posé/déposé | é. mis de côté (en réserve) | s'arrêter (montre), finir, prendre fin, cesser || ^Y& se calmer, se tranquilliser (tempête; colère, l'esprit) || ^W(+ fəl) concerner (+ qqun), x: batu ta təpsā fāl-ak ce propos te concerne

||-|| protob. *ānsīh || sém. √MSW/Y, ar. masā'wn/amsiya 'soir' ('amsāy 'passer la soirée' etc.), éth. məset 'soir', masya 'se faire soir' || ég. (Pyr.) mšr.w 'soir' || Prasse

^{WY}teṇṇasse/^Wšipəss^Ytiṇəssa (tā/tə) f. ^W[te-ṇṇəsāy] || nv.

^Yəṇsa/əṇsatān (ə/ə) m. || nv. fait d'é. couché | fait de dormir, sommeil

^{WW}aməṇsu, aməṇsi, v. √MNSW

^{WY}sāṇsu^Ysəṇsu (caus.) + || f. passer la nuit (à) | abriter pour la nuit | coucher | (fig.) təssīṇsa šittawen-net elle baisse les yeux; elle fait les yeux doux | poser, déposer | ^Y& calmer

^Wasəṇsi^Ye-/isəṇsitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}asāṇso/isəṇsa (ā/-) m:f.dim. n.instr. ^W[a-sāṇsāw] || lieu d'enterrement, tombe | tiroir (de meuble) | lieu de couchage, lit | ^Wf. & cimetière

^Wamāsāṇso^{WY}ā-/^Wiməsəṇsa^Yəmsəṇsa (ā/-:ə) m. n.instr. || lieu où l'on passe la nuit en voyage | station, lieu d'arrêt | dépôt

^Waməsəṇsi^{WY}ə-/iməsəṇsa (ə/-) m:f adj.vb. || endormeur | médicament somnifère

^Wtāwāsāṇsu^{WY}təwəsəṇsu (pass.< caus.) + || é. couché, posé, mis de côté

^Watəwəsəṇsa/itəwəsəṇsitān (ə/-), ^Yetwəsəṇsa/ətəwəsəṇsitān (ə/ə) m. || nv.

^Wnāmāṇsu^{WY}nəməṇsu (réf.) + || passer la nuit ensemble | se coucher ensemble | é. déposé/placé ensemble

^Wanəməṇsa/inəməṇsitān (ə/-), ^Yenməṇsa/ənəməṇsitān (ə/ə) m. || nv.

^Wmāsāṇsu^{WY}məsəṇsu (réfl.< caus.) + || é. couché/déposé l'un à côté de l'autre | é. mis sur une liste, é. listé

^Waməsəṇsa/iməsəṇsitān (ə/-), ^Yemsəṇsa/əmsəṇsitān (ə/ə) m. || nv. | liste, inventaire, index, table (des matières etc.)

^Wsānnāmāṇsu^{WY}sənnəməṇsu (caus.< réf.) + + || faire passer la nuit ensemble | coucher ensemble

^Wasənnəməṇsi^Ye-/isənnəməṇsitān (ə/-) m. || nv.

^Wsāmmāsāṇsu^{WY}səmməsəṇsu (caus.< réfl.< caus.) + || coucher l'un à côté de l'autre | mettre sur une liste

^Wasəmməsəṇsi^Ye-/isəmməsəṇsitān (ə/-) m. || nv.

māṇsāw, v. √MNSW

āmeṇse/iməṇsewān (ā/-) m:f || v. √MNSW

^Yaṇsa/aṇsatān (ā/a) m. || grande branche (d'arbre)

^Wāṇasa/iṇasatān (ā/-) m. || esp. de graminée (ressemble au garfif; la paille s'utilise comme fourrage pour la taylamt à même titre que le garfif) (Chrysopogon aucheri) == ^Wamāso == ^Yāṇasa

^Ynisa/nisatān (-/-) m. < ha. || distance (entre deux points) | éloignement

^Wənsəb (cj.IA.1) + < ar. || mettre en rapport (+ əs = avec), considérer comme apparenté/pareil (+ əs = ā), comparer; insāb-tu sər-əs || é. apparenté à, avoir des liens/rapports avec, tenir de, ressembler à (+ qqun)

- ^Wanāsab/ināsabān (ā/-) m. || nv.
^Wānnāsāb/ānnāsābān (ā/ā) m. < ar. nasab || lignée, généalogie, parentèle, parenté | origine, extraction
^Yannəsəb/ənnəsəbān (ə/ə) m. < ar. nasab || (=)
^Yənnəsəb/ənnəsəbān (ə/ə) m. < ar. || fait d'attribuer (l'origine de) (+ qqch + à un autre) | calcul des probabilités/d'une chance future (PA 83/30)
^Wənnisbāt/ənnisbāten (ə/ə) f. < ar. || relation (causale), lien, connexion | relation (interhumaine), rapport(s), parenté (& par alliance), affinité | proportionnalité (de grandeurs) | proportion; pourcentage | ressemblance
^WNāsbon (-) f.sg. || NPF
^Wənnəsəf/ənnəsəfān (ə/ə) f. < ar. || moitié
^Wnāššāf (cj.VI.1), innīššāf < ar. || ē. à demi pleine (lune); tallit tənīššāf la lune est demi-pleine | p.ext. ē. pleine (lune), avoir accompli la moitié de son révolution mensuelle
^Wanəššəf/inəššifān (ə/-) m. || nv.
^WĀnnāsāfi (ā) m.sg. < ar. || NPH
^Wanəššāfārwa, anəšfārwa, √FRW
^Wənsəg (cj.IA.1) + < ar. našiq || aspirer avec les narines == əsrəy | priser (+ tabac) == ^Yənšəg
^Wanāsag/ināsagān (ā/-) m. || nv.
^Wāmānsag~ə/imānsagān (ə/-) m:f adj. vb. || h. qui aspire | priseur de tabac
^Wsənsəg (caus.) ++ || f. aspirer etc. | flairer (sentir en aspirant l'odeur de)
^Wasənsəg/isənsigān (ə/-) m. || nv.
^Wsənsəg/sənsəgān (-/-) m. || poison; ig-as sənsəg il l'a empoisonné
^Wtəwənsəg (pass.) < || ē. aspiré etc.
^Watəwənsag/itəwənsigān (ə/-) m. || nv.
^Wtəwənsənsəg (pass.< caus.) < || ē. flairé
^Watəwənsənsag/itəwənsənsigān (ə/-) m. || nv.
^Wməsənsəg (réfl.< caus.) ✕ || aspirer réc. l'odeur l'un de l'autre | flairer réc. l'un

l'autre

- ^Waməsənsag/iməsənsigān (ə/-) m. || nv.
^{WY}ənsəy (cj.IA.1) < || siffler | jouer de la flûte
^{WY}anāsay/ināsayān (ā/-) m. || nv. | sifflement
^{WY}sənsəy (caus.) + || f. siffler | p.ext. jouer de (+ flûte)
^Wasənsəy ^Ye-/isənsiyān m. || nv.
^Wtasənsəq/šisənsay, ^Ytassənsəq/tyəssənsay (tə/tə) f. n.instr. || flûte (faite d'un rameau droit d'afāgag ou de fəni ou d'un chaume de mil; on passe le rameau sous les braises ce qui permet d'enlever l'écorce d'un bloc avant de pratiquer les trous | ^Wtasənsəq & == ^Yšārewa sorte de flûte (faite de tiges de céréales (maïs?) ou de bambou) | sifflet | trompette, clairon | instrument en tube qcq || p.ext. semeur de faux bruits | fausses rumeurs || p.ext. tuyau en gén. | canon de fusil/de pièce d'artillerie == tasənsəq n-əlbaruḍ
^{WY}səmmənsəy (caus.< réfl.) < || siffloter | ^Ysiffler entre les dents (ssss)
^Wasəmmənsəy ^Ye-/isəmmənsiyān (ə/-) m. || nv. | sifflotement
^{WY}ənsək (cj.IB.1) + || avoir l'habitude de (faire/recevoir) | prendre l'habitude de == ^Yəmsək, əmsəy
^Wənsək/inəsəkān (ā/-) m. || nv.
^{WY}mānsək/mānsəkān (-/-) m. || habitude, accoutumance
^Wsənsək (caus.) ++ || f. avoir l'habitude de, habituer à
^Wasənsək/isənsikān (ə/-) m. || nv.
^Wsānsək/sānsəkān (-/-) m. || appât | chose poussant à faire qcq
^Yānneslam, v. əsləm
^Ytənəslimāt/tinəslimāten (tə/tə) f. < ar. muslima? || sorte de tekātkāt (grand boubou; indigoté; porté par les marabouts)
^{WY}nāsān (pron.poss. composé) m. ~ V:

nnāsān || leur, x: aləm-nāsān leur chameau, amidi-nnāsān leur ami; wa-nnāsān le leur, i-nnāsān (un qui est) à eux

nnāsān (pron.poss.), v. nāsān

^WAnsāngo (a) m.sg. < son. || NPL ville km SE Gāwgāw (Gao, Mali; sur la rive gauche du Niger Fl.): Ansongo

^Wnāsān (cj.VIII.1) + || nettoyer à fond (+ métal), nettoyer les parties métalliques de (+ selle) = ^Ynāsān

^Wanəsənəs/inəsənīsān (ə/-) m. || nv.

^Wsənənəs (caus.) + || f. nettoyer (+ à/par qqun + métal) etc.

^Wasənənəs/isənənīsān (ə/-) m. || nv.

^Wnāsānāt (pron.poss. composé) f. ~ V: nnāsānāt || leur | féminin de nāsān

nnāsānāt (pron.poss.), v. nāsānāt

1) ^Wənşər (cj.I.A.1) + || é. détaché violemment, é. arraché de force | é. déchiré | é. égratigné | = ^Yənşər

^Wanāşar/ināşarān (ā/-) m. || nv.

^Wāneşər~ə/ineşərān (ə/-) m. adj.vb. || chose/partie détachée violemment

^Wsənşər (caus.) + || détacher violemment, arracher de force | déchirer | égratigner

^Wasənşər/isənşirān (ə/-) m. || nv.

2) ^Wənşər (cj.I.A.1) + < ar. || faire vaincre/ triompher (+ qqun/la vérité etc.), x: yənşār-tu ʔməqqar (fell-assān) le Très-Haut l'a fait triompher (d'eux) | aider militairement (+ des alliés) | faire réussir (équipement + entreprise), x: a-das-tənşər tāwre ešikəl (cf. PA 85/6) l'équipement lui fera réussir le voyage || é. rendu victorieux | é. aidé militairement, recevoir de l'aide militaire || é. victorieux | ^Yavoir du succès, réussir || ^Ytriompher, gagner (pers.) | ^Yé. triomphal, formidable, x: sāklo yənşārān (PA 13/51) une réunion galante formidable; ešikəl yənşārān (PA 51/1) voyage triomphal | avoir de la chance, é. chanceux || yənşār-ki Yālla! (formule de remerciement) que Dieu te donne du

succès

^Wanāşar/ināşarān (ā/-) m. || nv.

^Wənnuşra/ənnuşratān (ə/ə) m. || victoire | aide, assistance, appui | force vainquante, supériorité, pouvoir victorieux | réussite, triomphe, x: yāh-ê ənnuşra il a une bonne fortune/ chance

^Wānnāşara/ānnāşaratān (ā/ā) m. || nv. | victoire | pouvoir victorieux, fortune (innée chez qqun) | (bonne) chance, succès, réussite; yāh-ê ānnāşara il a de la fortune/chance | supériorité, caractère supérieur | sagesse | soutien politique/religieux

^Wānnāşarāt/ānnāşarāten (ā/ā) f. || nv. | victoire

^Yənnuşrāt/ənnuşrāten (ə/ə) f. || (=)

^Wʔlinşar (ə) m.sg. < ar. 'anşār? || NPH (les aidants)

^Wāmanşar~ə/imanşarān (ə/-) m:f adj.vb. || h. victorieux, vainqueur | h. heureux/chanceux/fortuné, qui a du succès | h. de caractère supérieur | h. soutien politique/religieux/moral

^YMānşur, Mənşur (-) m.sg. (?) < ar. || NPH (doué de victoire)

^Ysənşər (caus.) + || rendre victorieux | demander l'aide militaire à || ^Ydonner du succès à, faire réussir | porter chance à, rendre chanceux

^Yesənşər/isənşirān (ə/-) m. || nv.

^{DN}Kāl-Enşār m.pl. || NPT groupe de tribus inəsləmān attaché aux Kəl-Tādāmakāt (région de Timbouctou, Mali), appelé par les Français (et les Arabes?) Kel-Antessar; sg. Āgg-Enşār m:f | s'étendent sur Niafunké, Gundam, Timbouctou, Bamba et Fəntəru

|| issus des 'Anşār du Prophète de Médine (ancêtre: Yāqūb al-'Anşārī), ils auraient traversé l'Afrique du Nord au cours de plusieurs générations pour arriver finalement par voie d'In-Sālāx à l'Ahāggar où ils s'assimilèrent aux Touaregs. Ils atteignirent le Niger Fl. peu après 1500 (Mohamed ag Mahmoud) |

- cf. ^HIntasār
- ^DTālenšar: Ayt-Tālenšar (a) m.pl. || NPT ancienne tribu du Maroc (maintenant éteinte)
- ^DLānšari (-) m.sg., Təlānšarit/Tilānšariten (tə/tə) f. || membre des Ayt-Tālenšar
- ^Winšārr | Kəl-inšārr NPT tribu habitant la région de Gundam (O Tinbaktu) == ^NKāl-Enšār
- ^Wšinšārr (ši) f.sg. || dialecte des Äytt-Äwari et des Kəl-Äylal n-Änægger (Kəl-Äsayəd) | selon Gh.Al. ce dialecte n'aurait rien à faire avec celui des Kāl-Enšār du Mali; au contraire le mot serait une déformation de Šin-Sārt/Šin-Surt Celle de la Syrte (Libye); en effet ce dialecte ressemblerait aux dialectes berbères de Libye | äw-šinšārr/kəl-šinšārr m/f h. qui parle šinšārr (surnom des Äyttāwari) | selon Abdoulhamine Khamed Attayoub, des Səsləm, ce dialecte s'appelle (par ceux-ci?) tətšərret et a à la fois des traits du berbère du Nord et du zenaga
- ^Wšinšārt (ši) f.sg. || nom parfois donné au parler des Äyttāwari par les autres Iwəlləmmədān Kəl-Dənnəg; dans leur propre parler ils l'appellent šinšārr, forme usitée communément par les autres aussi
- ^YNāšrani/Nāšara (-/-) m. < ar. | f. Tənāšranit/Tināšraniten f. (tə/tə) || Nazaréen, Chrétien | colon

- ^{WY}əpsəs (cj.I.A.1) ◊ || tarir (source/puits)
- ^{WY}aṇsas/iṇsasān (ä/-) m. || nv. | tarissement
- māṇsāw, v. /MNSW
- ^Wənsəx (cj.I.A.1) + < ar. nasax || effacer (+ lettre erronée) | abolir, annuler, révoquer | remplacer, substituer || copier (+ texte) | mettre/coucher par écrit, fixer sur le papier (+ texte dicté ou mémorisé) | transcrire (de l'alphabet latin en arabe etc.) || é. effacé, copié
- ^Wanāsax/ināsaxān (ä/-) m. || nv.

- ^Wənnəsəx/ənnəsəxān (ə/ə) m. < ar. nasx || abolition | transcription, copie, texte copié
- ^Wāmansax~ə-/imansaxān (ə/-) m/f adj.vb. || h. qui efface les lettres erronées | copieur, copiste de textes arabes | h. qui couche par écrit des textes dictés ou mémorisés | transcripateur
- ^Wsənsəx (caus.) ++ || f. effacer | f. copier
- ^Wasənsəx/isənsixān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtəwənsəx (pass.) ◊ || é. effacé etc.
- ^Watəwənsax/itəwənsixān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ənnəsixa/ənnəsixatān (ə/ə) m. < ar. našiḥa || (bon) conseil, conseil donné à l'amiable | exhortation | recommandation | (néol. gramm.) injonctif (x: yəlmədet)
- 1) ^{WY}aṇsəy (cj.I.B.1) + ^W[aṇsi] || mendier | implorer, supplier (+ qqun), x: ad-aṇsəyāy Məšš-ināy je supplierai le Seigneur; onšāyāq-qāy ku di-təffādāy aḷəm-nāk əzəl əyyān-dāy je t'implore de me prêter ton chameau une seule journée | ^Y== aṇsəy et moins us. que lui
- ^{WY}maṇsay/maṇsayān (-/-) m. || nv. | mendicité | supplication, supplique (orale)
- ^Wāmaṇsay ^{WY}ə-/imaṇsayān (ə/-) m/f adj.vb. | f. tāmaṇsāyt~tə-/ši-timaṇsāyen || pers. qui a l'habitude de mendier | mendiant
- ^{WY}səṇsəy (caus.) ++ || f. mendier
- ^Wasəṇsi ^Yesəṇsəy/isəṇsəyān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^{WY}aṇsəy (cj.I.B.1) + [aṇsi] || avoir l'habitude de == ^Waṇsək
- ^{WY}anša/anšatān (a/a) m. || croix (& symbole des Chrétiens) | marque de propriété (ežwāl) en forme de croix
- ^Ytyənše/tyənšawen (tyə/tyə), ^Wšinše/šinšawen (ši/ši) f. [šinšāy] || orteil (doigt de pied, chez les pers.) | pied (d'an.) | šinše ta zəwwərāt le gros orteil | gər-šinšawān cordon de l'orteil (de la sandale; passant entre les gros et deuxième orteils)
- || ^Ytyənše n-tāmārwält, ^Wšinše n-tāmārwält

esp. de plante (*Polycarpaea* spp.) ==
elāwās ?

Gānaši/inašitān (ā/-) m. || lait entier (lait
dont ni le beurre ni la crème n'ont été
enlevés)

Yānšəb (cj.IA.1) + || flairer (chien etc. +
qqch), suivre la trace de (+ an./pers.) en
flairant, quêter, traquer, x: yānšəb-tu
(PA 49/97, 65/110) || é. flairé | (DE &
Gh.M.) incorrect == ənšəg

Yānšəb/ināšabān (ā/-) m. || nv.

1) Yānšəg (cj.IA.1) + < ar. našiq || aspirer
avec les narines | priser (+ tabac) | flai-
rer (chien etc. + qqch), suivre la trace
de (+ an./pers.) en flairant, quêter, tra-
quer, x: yānšək-ku (PA 38/9) || é. flairé
|| == wənsəg, əsrəy

Yānšəg/ināšagān (ā/-) m. || nv.

Yəmanšəg/imanšəgān (ə/-) m:f adj.vb. || h.
qui aspire | priseur de tabac

Yšənšəg (caus.) ++ || f. aspirer etc. | flairer
(sentir en aspirant l'odeur de, p.ex.
femelle + son petit)

Yešənšəg/išənšigān (ə/-) m. || nv.

Yšənšəg/šənšəgān (-/-) m. || poison; yəg-as
šənšəg il l'a empoisonné

Ytəwənsəg (pass.) > || é. aspiré etc.

Ytəwənsəg/ətəwənsigān (ə/ə) m. || nv.

Ytəwənsənšəg (pass.< caus.) > || é. flairé

Ytəwənsənšəg/ətəwənsənšigān (ə/-) m. || nv.

Yməšənšəg (réfl.< caus.) > || aspirer réc. l'
odeur l'un de l'autre | flairer réc. l'un
l'autre

Yemšənšəg/əmšənšigān (ə/ə) m. || nv.

Wīnšālla, Yānšālla (formule arabe) || plaise
à Dieu, s'il plaît à Dieu, Dieu aidant | je
l'espère, espérons-le

Wīnšāllān (=)

YTānšaman (tā) f.sg. || NPL village de
l'Ayr et ancienne résidence du sultan
de l'Ayr (1405?)

Ynāšnāš (cj.VIII.1) + || nettoyer à fond (+
métal), nettoyer les parties métalliques
de (+ selle) == wāšnāš

Yenəšnəš/inəšnišān (ə/-) m. || nv. | sorte

d'ornement de selle (?? PA 137/26)

Ysənnəšnəš, šənnəšnəš (caus.) + || f. net-
toyer (+ ā/par qqun + métal) etc.

Yesənnəšnəš/išənnəšnišān (ə/-) m. || nv.

1) Wənsər (cj.IA.1) + || décrocher, prendre
(+ qqch de suspendu) | é. décroché

Wānšəsar/ināšsarān (ā/-) m. || nv.

2) Yənsər (cj.IA.1) + || détacher violem-
ment, arracher de force, couper par
arrachement | décrocher | égratigner,
gratter || é. détaché violemment, é. arra-
ché de force, é. coupé par arrachement |
é. décroché | peu us. == wənsər

Yānšəsar/ināšsarān (ā/-) m. || nv.

Yənsəsar/išəsarān (ə/-) m. adj.vb. || chose/
partie détachée violemment

1) Yšənsər (caus.) ++ || détacher violem-
ment, arracher de force, couper par
arrachement, décrocher | égratigner,
gratter | se gratter

Yešənsər/išənsirān (ə/-) m. || nv.

1) Yəməššənšər/iməššənšar (ə/-) m:f adj.vb. ||
h. qui détache violemment/arrache qq-
ch

Ytəwənsər (pass.) > || é. détaché violem-
ment etc.

Ytəwənsər/ətəwənsirān (ə/ə) m. || nv.

3) Yənsər (cj.IA.1) > || briller (bijou)

Yānšəsar/ināšsarān (ā/-) m. || nv.

Yšənsər (caus.) + || f. briller (+ bijou), polir

Yešənsər/išənsirān (ə/-) m. || nv.

Wīnšerān (i), Yānšerān (ə) m.pl. || muco-
sités du nez, morve

2) WYšənsər (cj.IA.1, caus.) + || faire sortir
par les narines (+ mucosités du nez) |
moucher (+) | se moucher

Wīnšər (cj.I.C.1, caus.) + || (=) | unique-
ment us. à l'imp.

WāšnəšərYe/išənsirān (ə/-) m. || nv.

2) WaməššənšərWYə/iməššənšar (ə/-) m:f
adj.vb. || h. qui se mouche

WYənsəš (cj.IA.1) > || é. atteint du mənšəš
(chameau)

^{WY}mānšaš/mānšašan (-/-) m. || nv. | trypanomosiase des chameaux (maladie du sommeil, avec fièvre intermittente, manque d'appétit, maigreur, larmoiements, chute des poils de la queue)

^{WY}net (pron.poss. composé) ~ V: nnet || son, x: aləm-net son chameau (à lui/à elle), amidi-nnet son ami, wa-nnet le sien, i-nnet (un qui est) à lui/à elle

nnet (pron.poss.), v. net

^{WY}enāt (pron.suff.dir.) f. ~ vb. à V finale (qui tombe) || les | féminin de en

^{WY}əput/iṇāttān (ə/-) m. || bois d'allumage (on frotte deux iṇāttān d'adāras/edenən l'un contre l'autre pour faire du feu) | on peut utiliser une branchette d'agar qu'on frotte sur du bois d'adāras ou de tərza pour faire du feu | cf. āna = ānag

^Wtənuṭ/šinuṭen-šināṭṭen (tə/tə) f. || poignée de bouclier = ^Ytāṇāwt

^{WY}tənte/təntawen (tə/tə) f. ^W[təntāy] || femelle (qcq: pers./an./plante), être de sexe féminin | tan tənte la femelle

||-|| ar. 'unḫ-āy (emprunt?)

^Ytəntan (tə) f.pl. || femmes, femelles; əd-təntan (PA 28/4) avec les femmes = ^Wtəntawen

^{WY}əttəntu/əttəntutān (ə/ə) m. || féminité | [əṭṭəntu] fait de se conduire comme une femme adulte (fillette)

^Wənta, ^Yənta~əntā (pron.pers indép.) || lui, il | elle | (en tête de prop. + nom) quant à cela, d'ailleurs, or; car | ^Yparfois ajouté aux pron. de la 2ème pers., x: ki-(ə)ntā, ənḫər! (PA 11/8 etc.) toi là, lève-toi!

^{WY}ānṭu^Yənṭu (cj.I.A.7) ~ || è. commencé, commencer (intr.); a tənṭa əddənet depuis le début du Monde || ^Y& è. solidement fixé (poteau/arbre etc. + dāy = dans le sol) | è. solidement fixé (pers. + dāy = dans un pays), è. bien installé/établi, è. solidement enraciné, avoir fait un bon début, x: inṭā dāy ākal-nānāy | è.

enraciné, invétéré (habitude + chez une personne). cf. əntəm

||-|| protob. *āntīh || ar. naša', našu' ('anša'), éth. naša' 'commencer' (? Prasse)

^{WY}ənəṭṭi^Wa-/ināṭṭan (ə/-) m. || nv. | commencement

^Wtanəṭṭāwt^{WY}tə-/ši-tinəṭṭāwen (tə/tə) f. || nv. (=)

^{WY}tenāṭṭāwt^Wta-/ši-tināṭṭāwen (tə/tə) f. || nv. (=)

^{WY}inṭāṭi/inṭāṭitān (i/i) m. || début, commencement | origine

^Yinṭāṭi/inṭāṭitān (i/i) m. || (=)

^{WY}sānṭu^Ysənṭu (caus.) + || commencer, entamer (+), x: yəssənṭa əlžəmat il a entamé le discours | ^Y(+ dāy) commencer à, x: yəssənṭa dāy əššəyəl / dāy əḫənni-nnet il a commencé à travailler / à le fabriquer || ^Yfixer solidement (+ chose + dāy = dans le sol etc.) | installer, établir (pour de bon) || ^Yemporter (+ əd qqch), x: əssənṭān əd-tāmzak-net ils sont partis avec sa tamzak (selle) || è. solidement fixé | è. installé, établi (bien; pour de bon) (+ dāy = dans, à un endroit) | è. solidement planté sur ses jambes

^Wasənṭi^Ye-/isənṭitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}sānṭo/sānṭotān (-/-) m. ^W[sānṭāw/sānṭāwtān] || commencement

^Wasānṭo/isənṭa (ā/-) m.f.dim. n.instr. [asānṭāw] || moyen/cause pour commencer qqch | lieu/point de commencement, extrémité par laquelle on commence | heure de commencement

^{WY}tasənṭit/ši-tisənṭa (tə/tə) f. n.instr. || (=) | ^W& introduction | primeur (méthode pour les débutants)

^Waməssənṭi^{WY}ə-/iməssənṭa (ə/-) m.f. adj. vb. || h. qui commence qqch | débutant

^Ynəmənṭu (réc.) x || commencer simultanément | coïncider, se produire simultanément, arriver simultanément (événements)

^Yenmənṭa/enmənṭitān (ə/ə) m. || nv. | coïncidence, rencontre fortuite

- ^YAntyāb (ā) m.sg. | NPH
- ^{WY}nāntāf (cj.I.A.1, réfl.) ◊ || é. réecorché et ouvert de nouveau (blessure / plaie / égratignure)
- ^Wanəntəf^Ye-/inəntəfān (ə/-) m. | nv.
- ^{WY}sənnəntəf (caus.< réfl.) + || réecorcher et ouvrir de nouveau (+ blessure etc.) | f. mal à, causer une douleur à (PA 23/35)
- ^Wasənnəntəf^Ye-/isənnəntəfān (ə/-) m. | nv.
- nātfās, v. ətfəs /DFS
- ^{WY}əntəg (cj.I.A.1) + || pousser avec le côté (+ pers./an. etc.) | pousser en. gén. | pousser, conduire au pâturage (an.) | conduire (+ automobile) | ^Yjeter (+ qqch/rêne/tapis + dəy = sur qqch/an.) | ^{WY}accompagner, escorter, conduire, convoier (+ pers./an.) | ^Yrepousser, pousser de côté | séparer de son petit et conduire au pâturage (+ une chamelle) | ^{WY}surpasser, prévaloir sur (+ qqun) | ^Yé. plus proche que (+ un autre, par rapport à un lieu), x: yəntāg āfāf tagme le sein est plus proche [du corps] que le mamelon (prov. certains sont plus proches que d'autres comme parenté et donc plus favorisés) | ^Yintroduire, glisser, mettre dans, x: yəntāg əfus-net dəy təyənt il mit sa main dans la cruche || (pass.) é. poussé etc.etc. | é. poussé au pâturage
- ^{WY}anātag/inātagān (ā/-) m. | nv.
- ^Ytəntək/tyəntəgen (tə/tə) f. || chamelle séparée de son petit et conduite au pâturage
- ^Wāmāntag^{WY}ə-/imāntagān (ə/-) m:f adj. vb. || h. qui pousse qqun/un an. etc. | h. qui conduit au pâturage des an. | h. qui accompagne/escorte qqun/un convoi
- ^Wtāmāntak~tə-/šimāntagen (tə/tə) f. || chamelle laitière = ^{WY}təšelit
- ^{WY}səntəg (caus.) ++ || f. pousser etc.etc. | ^Y& conduire au pâturage = əntəg
- ^Wasəntəg^Ye-/isəntigān (ə/-) m. | nv.
- ^{WY}təwəntəg (pass.) ◊ || é. poussé etc.etc.
- ^Watəwəntəg/itəwəntigān (ə/-), ^Yetwəntəg/ətəwəntigān (ə/ə) m. | nv.
- ^{WY}nəməntəg (réc.) x || se pousser réc. l'un l'autre
- ^Wanəməntəg/inəməntigān (ə/-), ^Yenməntəg/inəməntigān (ə/ə) m. | nv.
- ^Gtəntəq/tinətyen (tə/tə) f. | mur
- ^Yəntyəqqa, pl. əntyəqqawāt m., əntyəq-qamāt (imp.) || devine!
- əntəkkān, v. mättāk
- ^Wəntā-ā||a (adv.) [əntā||a] || par contre, en retour, de l'autre côté, d'autre part
- ^Wəntā-ā||ān (adv.) [əntā||ān] || (=)
- ^Yən-tilan, Yən-Tilan | NPH
- ^{WY}əntəm (cj.I.A.1) ◊ || é. solide, bien fixé (fil etc.), bien attaché (lien), bien serré (nœud) | é. résistant à l'usure, é. de couleur solide, é. bon teint (tissu) | cf. ^Yəntu
- ^{WY}anātam/inātamān (ā/-) m. | nv.
- ^{WY}səntəm (caus.) + || rendre solide, bien fixer etc., serrer (+ nœud), nouer en serrant fortement (+ corde etc.) | teindre de couleur solide
- ^Wasəntəm^Ye-/isəntimān (ə/-) m. | nv.
- anātom, v. /TM
- ^Wāṅṅātma/āṅṅātṃaw (ā/ā) m. | < āṅṅa + ṃa frère de la mère || oncle maternel; āṅṅātma-s/āṅṅātṃaw-es son/ses oncle(s) maternel(s) | oncle maternel à tous les degrés; āṅṅāt-ṃa dəy əššin oncle maternel au premier degré; āṅṅāt-ṃa dəy əkkoṣ oncle maternel au deuxième degré etc. | = ^Yāṅwātma
- ^Yənten (prép./conj.) + ann. || et, aussi bien que | avec
- ^Wəntāne (pron.pers indép.) m. [əntānāy] cf. ^{DN}əntāneḍ || ils, eux
- ^Yəntəni (pron.pers indép.) m. | (=)
- ^Yṭāntāni (ta) f.sg. | NPF
- ^Wəntānāte (pron.pers indép.) f. [əntā-nātāy] || elles | féminin de əntāne
- ^Yəntənəti (pron.pers indép.) f. || (=) | féminin de əntəni

^{WY}ənṭəs (cj.I.A.1) + || incendier || ^{Y&} ê.
incendié, prendre feu, s'enflammer

^{WY}anāṭas/ināṭasān (ā/-) m. || nv.

^{WY}sənṭəs (caus.) ++ || f. incendier

^Wasənṭəs^Ye-/isənṭisān (ə/-) m. || nv.

^{WY}mānṭəs (réfl.) & || ê. attisé, ranimé, activé (feu) | ^{W&} (fig.) brûler d'amour

^Wamənṭəs^Ye-/imənṭisān (ə/-) m. || nv.

^{WY}emānṭəs^Wa-/imānṭasān (ā/-) m. || tison | cancer (maladie), tumeur maligne | ^{Y&} (poét.) ornement étincelant (de selle etc. PA 136/8))

^{WY}temānṭāst^Wta-/ši-timānṭāsēn (tā/tə) f. || étincelle

^{WY}səmmənṭəs (caus. < réfl.) + || attiser, ranimer, activer (+ feu) | allumer sous (+ marmite); səmmənṭəs teləkint iyāt! allume sous une marmite!

^Wasəmmənṭəs^Ye-/isəmmənṭisān (ə/-) m. || nv.

^HAntosān (a) m.pl. || NPT surnom donné aux Kel-Āhargā (Xālayəddin); sg. əyyān dāy Antosān

^HIntəsār? Intāsār? || Kel-Intəsār autre nom pour les Kāl-Enšār (CF) fr. Kel-Antessar | nom donné par les Arabes

|| Al-Ēumari (1342-1409) donne la forme Banū-YNTŠR (fils de Yantašir?); Yantašir pourrait bien se développer en Entāšər > Entāsār (à cause du R) > Enšār | le problème est la correspondance Banū = Kel, car kel normalement ne se combine pas avec un NP de personne; on attend ayt | en effet la forme ar. la plus ancienne est Al-Bakri: Banū-YNTSR (avec sīn), et Norris 1975/136 a donc proposé de voir dans YNTŠR la transformation d'un ancien nom pour le faire rappeler une origine dans les 'Anšār arabes, les Compagnons du Prophète, idée chère aux généalogistes berbères | on se demande par conséquent si ce nom primitif pourrait être un NPL (bien compatible avec kel), soit un nom commençant par le préfixe bien connu ^YYən-, ^{HW}In- Celui de suivi

de TSR de sens inconnu; d'autre part on sait que les Banū-YNTSR ont habité la région de Nisar longeant la frontière malienne de Mauritanie avant de se transférer au Mali au XIV siècle

^Wtanṭuṭ/šidoḡen (tə/tə) f. | NB tanṭuṭ-in || femme (& = épouse) | (euph.) wan-tənṭuṭ vagin | = ^Ytamṭəṭ, ^{HDN}tamāṭṭ /MT/, /MTT/, cf. teməṭ /MD/

^{WY}anṭuṭ f. (voc. caritatif) || ma chère petite femme/fille!

inṭāṭi, v. ānṭu, ənṭu

^{WY}antaw (a) m.sg. || groupe de petites filles | cf. tənte

^YAntawān (ā) m.sg. || NPH

^Yəntaya/əntayatān (ə/ə) m. || esp. de graminée (Eragrostis atrovirens & spp.aff.) ? = aži

^{WY}əntəz (cj.I.A.1) + || arracher | arracher et tirer à soi

^{WY}anāṭaz/ināṭazān (ā/-) m. || nv.

^Wāmāntaz-ə-/imāntazān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui arrache qqch (et la tire à lui)

^{WY}zəntəz (caus.) ++ || f. arracher etc.

^Wazəntəz^Ye-/izəntizān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəntəz (pass.) & || ê. arraché etc.

^Watəwəntəz/itəwəntizān (ə/-), ^Yetwəntəz/ətwəntizān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}nəməntəz (réc.) & || s'arracher réc. l'un à l'autre, se tirer réc. l'un l'autre | arracher réc. l'un à l'autre (+ qqch)

^Wanəməntəz/inəməntizān (ə/-), ^Yenməntəz/ənməntizān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}nəṭəznəṭəz (cj.VII.1) + || arracher l'un après l'autre, arracher en tirant plusieurs fois | tirailler (à petits coups répétés)

^Wanəṭəznəṭəz/inəṭəznəṭizān (ə/-), ^Yenṭəznəṭəz/əntəznəṭizān (ə/ə) m. || nv. | tiraillement

^Ytāṇāwt/tiṇāwwen (tā/tə) f. || poignée de bouclier = ^Wtəḡut || ^{Y&} version authentique/originale (de qqch), original (PA

76/64)

- ^Yñəw (pron.poss. composé) → i, ti (pron. app.sgt.indéf.) = ññu, ^Wñnu || mon: yə-ñəw (un qui est) à moi | cf. in, nin
- ^Yəñwu~əñwu (cj.IA.7) ∞; impf.int. yəñaggu | & [əñwʊ] etc. || è. mûr, mûrir | è. cuit | = ^Wəññu
- ||-|| protob. *əñwĩh || ar. v'NY 'anāy 'mûrir', yanae 'mûrir' || ha. nūna 'mûrir', tchad. *nə || Bynon < Newman, Prasse
- ^Ytenəñwe/tinəñwa (tă/tə) f. || nv. | maturité | fait d'être cuit
- ^Ytenəwe/tinəwwa:tinəgga (tă/tə) f. || nv. (=)
- ^Ytenənge/tinəgga (tă/tə) f. [tenənge] || nv. (=)
- ^Ytyəñwät/tyəñwäten (tyə/tyə) f. || écorce tannifère (de tămat etc.) (servant de tan) | = ^Wšiqñät
- ^Ysəñwu~səñwu (caus.) + || rendre mûr, f. mûrir | cuire
- ^Yesəñwi/isəñwitän (ə/-) m. || nv.
- ^Yeməsəñwi/iməsəñwan (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui cuit, cuisinier
- ^Yəməssəñwi/iməssəñwa (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^Yən-wa, v. ən (pron.interr.)
- ^Yəñwa/ayət-mə (ă/a) m. + pron.suff. poss. simple | & [əñwə] etc. || (peu us.) frère, mon frère = ^Dəñña | ^Ynormalement remplacé par aməḍray, aməqqar
- ^Yəñwa/əñwatän (ă/ă) m. + pron.suff. poss. simple || parent collatéral, cousin parallèle | = ^Wəñña
- ^Ytəñwat/təñwaten (tə/tə) f. || ensemble des frères et sœurs (de qqun); nichée de frères et sœurs | ensemble des frères et sœurs et des cousins (de qqun) | fraternité, parenté collatérale (fait d'être frères/cousins) | fraternité (rapports fraternels)
- ^Ytəñwa/təñwaten~təñwawen (tă/tă) f. | & təñwa || tige
- ^Yiñwa/iñwatän (i/i) m. < ha. yuñwa || faim = yəñwa
- ^Weñwan, teñwen, pl.< aṇu, taṇut
- ^{WY}ənwəḍ (cj.IA.1) + || secouer avec un mouvement circulaire (+ van (tesäyt)), pour séparer la bale du grain) | vanner dans un van (+ du grain, pour le purifier) || è. secoué etc. (van) | è. vanné (grain) || cf. əwəḍ
- ^{WY}anəwəḍ/inəwəḍän (ă/-) m. || nv. | vannage
- ^Winewəḍän (-) m.pl. adj.vb. || grains vannés et purifiés (de mil/sorgho), quantité de grain purifié
- ^{WY}sənwəḍ (caus.) ++ || f. secouer etc., f. vanner
- ^Wasənwəḍ^Ye-isənwiḍän (ə/-) m. || nv.
- ^Wsənwəḍ (caus.) ++ || f. vanner | vanner
- ^Wasənwəḍ/isənwiḍän (ə/-) m. || nv. | vannage
- ^{WY}təwənwəḍ (pass.) ∞ || è. secoué etc. (van) | è. vanné (grain)
- ^Watəwənwəḍ/itəwənwiḍän (ə/-), ^Yetwən-wəḍ/ətwənwiḍän (ə/ə) m. || nv.
- ^Yanəwəḍ/ənwəḍ (ə/ə) m. || soufflet (de forge) = ^Wanəhoḍ | cf. əwəḍ
- ^YEnəwāk (ă) m.sg. || NPF
- ^WInwakšut (i) m.sg. | (Gh.AI. < I-n + état d'ann. en wa-) || NPL ville Nouakchott, capitale de Maurétanie | ar. Nawākšūt
- ^WInwakšot (i) m.sg. || (=)
- ^{WY}ənwəl (cj.IA.1) + || tourner (autour de soi-même) | cf. əwəl
- ^{WY}anəwal/inəwalän (ă/-) m. || nv.
- ^WKəl-Ənwelän || NPT inəsləmān tribu des Dəwšāhak (Iwəlləmmədän Kəl-Ātāram) sg. ägg-Ənwelän m:f
- 1)^Ynəwān (cj.IIIA.1) + || è. rassasié de, rassasier de | & (fig.) en avoir assez de, avoir marre de = ^{WY}yəwān
- ^Yenəwən/inəwinän (ə/-) m. || nv.
- ^Ytewānt/tewānen (te/te) f. || nv. | rassasiement | aise
- ^Ysənnəwən (caus.) ++ || rassasier de
- ^Yesənnəwən/isənnəwinän (ə/-) m. || nv.

2)^{WY}nāwān (pron.poss. composé) m. ~ V:
nnāwān || votre, x: aləm-nāwān votre
chameau, amidi-nnāwān votre ami; wa-
nnāwān le vôtre, i-nnāwān (un qui est)
à vous

nnāwān (pron.poss.), v. nāwān

^Yəṇṇəw-əṇṇəw (ə) m.sg. | cf. ṇṇu || ra-
contars, propos légers/vains | calomnies
(PA 96/64)

^{WY}aṇwar/^Wiṇwarān^Yə- (ā/ə) m.f.dim || pe-
tite outre, en peau tannée et sans poils |
outre à lait (sert & à conserver lait
aigri ou aṇṇāra) | baratte, outre pour
battre le lait || ^W& (poét.) sein (féminin)
| təlḥāy-aṇwar sorte d'épée large (lit.
elle pénètre l'aṇwar)

|| & Anwar NPL région

|| Kəl-/Kel-Ḥnwar (lit. gens de l'Anwar)
NPT tribu imaṇyān de la confédéra-
tion des Kel-Gəras; sg. əgg-Ḥnwar mf

^Yaṇwar/aṇwarān (ā/a) m. || (=)

^Ytyənwiri/tyənwiriten~tyənwirəyawen
(tyə/tyə), ^Wšin-wiri/šinwirawen (ši/ši) f.
|| col (de chemise/ boubou) | cf. iri cou
(ann. archaïque)

ənawāt, v. əṇəy voir

^Ynəwətək (cj.V.4) ~ || é. dans une phase/
situation critique

^Yenwətək/ənwətəkān (ə/ə) m. || nv. | crise,
phase/situation critique

^Yāṇwātma/āṇwātma (ā/ā) m. | < āṇwa +
ma frère de la mère || oncle maternel;
āṇwātma-s / āṇwātma-es son / ses
oncle(s) maternel(s) | oncle maternel à
tous les degrés; āṇwāt-ma dəy əššin
oncle maternel au premier degré;
āṇwāt-ma dəy əkkoṣ oncle maternel au
deuxième degré etc. || = ^Wāṇṇātma

^Yəṇwəy (cj.I.A.1), impf.int. yəṇaggāy # ||
tourner la tête en arrière pour éviter (#
qqun) | faire demi-tour pour éviter (#
qqun)

^Yaṇway/iṇawayān (ā/-) m. || nv. | demi-
tour

^YḤṇwaṣut NPL ? || Kel-Ḥṇwaṣut NPT tribu
imaṇyān de sous-groupe des Kel-

Tefidāt (Kel-Āwāy); sg. əgg-Ḥṇwaṣut
mf

^YNux (-) m.sg. < ar. Nūḥ || NPH nom d'un
prophète: Noé

^{WY}ənṣər (cj.I.A.1) (ar.) ~ || ronfler | ^Y& sou-
pirer, gémir (dans le sommeil)

^{WY}anāṣar/ināṣarān (ā/-) m. || nv. | ronfle-
ment | ^Y& gémissement

^Yənṣəs (cj.I.A.1) ++ || souiller (+ qqch +
qqch) | é. souillé de (+ qqch)

^Yanāṣas/ināṣasān (ā/-) m. || nv. | souillure

^Yənṣəs (caus.) +++ || f. souiller de | souil-
ler/salir de

^Yesənṣəs/isənṣisān (ə/-) m. || nv.

^Ytəwənṣəs (pass.) ~/+ || é. souillé (+ de)

^Yetwənṣəs/ətəwənṣisān (ə/ə) m. || nv.

^Yānnāxwi/ānnāxwitān (ā/ā) m. < ar. naḥw
|| grammaire (d'arabe ou de n'importe
quelle langue) (NB une grammaire
arabe a statut de livre saint)

1)^Wəṇəy (cj.I.A.5), impf.int. ^Wiḥannāy, +
[əni] || voir | é. visionnaire, savoir voir
l'avenir/ce qui est caché | é. clair-
voyant | ^Wta təḥannāyāt surnom de la
pupille (point noir de l'œil) | == ^{DN}
ənhəy

^Yəṇəy (cj.I.A.5), impf.int. ^Yyətaṇṇāy + ||
voir

||- protob. *ānHū/īy || tchad. nai, nān, na,
nana 'voir' < *na, ha. ganī 'voir' (Bynon
< Greenberg/Newman) || sém. /R'Y, ar.
ra'ay 'voir' (? Prasse) || ég. nw (Dyn. 18)
'voir' | éth. na, nawā 'regarde! voilà!'
(Cohen)

1)^{WY}əni! (imp.) regarde (donc)! | əni! (imp.)
regarde! voilà! | ^Wəni-k! = əṇəy-ak! =
^{WY}ən-ak! regarde (donc)! voilà! | ^{WY}m.pl.
ənawāt, f. əni-m = ən-am/ənakmāt; ^Y&
ənīyāt, ənimāt; ənawāt eggur yəggādān!
voilà un chacal volant! | əniyāt-anād-du
bārar-nānā! regardez notre garçon!

^{WY}aṇay/aṇayān (ā/a) m. || nv. | vue | sens de
la vue | regard | aspect | spectacle,
tableau | ārk-āṇay mauvaise expérience,
tribulation(s), adversité(s), malheur, dé-

- sastre | ^Wark-āṇay & mauvaise mine (qu'a une pers. malade ou suspecte), mine suspecte/louche; issəṅn-e ārk-āṇay il lui fit mauvaise mine | ^Wma təxlākāy d-āṇay n-ārk-āṇay? tu ne vas pas mal (j'espère)? | = ^{HDN}ahānay
- ^Wamāṇay/imāṇayān, ^Yamāṇay/imāṇayān (ā/-) m:f adj.vb. | || h. voyant (doué de vision surnaturelle) | m.sg. & Celui qui voit tout (Dieu) | ^Y& pupille (de l'œil)
- ^Wāmanay ^{WY}ə-/imanayān (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^{WY}səṇəy (caus.) + ^W[səṇi] | ^Yf. voir | ^{WY}viser (+ but / qqun + əs = avec fusil etc.), pointer, diriger (+ sur qqun + əs arme), x: yəssəṇāy-tu əs-bəndəga il le visa du fusil | ^Yayāba ... di-d-yəssināyān temse (PA 161/19) un bataillon qui pointe les armes à feu sur moi (lic.poét. pour əstāmse) | p.ext. superviser, contrôler (+ travail accompli) | diriger (+ travail en cours)
- ^Wasəṇi ^Yesəṇəy/isəṇəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Ymāsāṇay/māsāṇayān (-/-) m. || spectacle, chose spectaculaire
- ^Wtəwəṇəy ^Ytəwəṇəy (pass.) < ^W[təwəni] || é. vu
- ^Watəwəṇay/itəwəṇəyān (ə/-), ^Yetwəṇay/ət-wəṇəyān (ə/ə) m. || nv.
- 1) ^Watāwāṇay/itāwāṇayān (ā/-) m:f adj.vb. (peu us.) | f. tatāwāṇāyt/šitāwāṇāyen || h./an./chose qui a été vu(e); h./an./chose visible
- 1) ^Wamāttāwāṇay ^{WY}ā-/imāttāwāṇayān (ā/-) m:f adj.vb. | ^Yamāttāwāṇay etc. | f. tamāttāwāṇāyt/ši-timāttāwāṇāyen || (=)
- ^{WY}māṇāy (réfl.) & || se voir réc. l'un l'autre | se rencontrer l'un l'autre | avoir une entrevue/réunion l'un avec l'autre; NB yəmməṇāy dər-əs āwedān iyān il rencontra un homme (lit. un homme le rencontra)
- ^Waməṇi ^Yeməṇəy/iməṇəyān (ə/-) m. || nv. | rencontre | ^W& réunion, assemblée, conférence
- ^Yamṇəy/əmpṇəyān (ə/ə) m. || nv. | ren-
- contre | réunion, assemblée, conférence
- ^{WY}səmməṇəy (caus.< réfl.) + [səmməṇi] || f. se voir/rencontrer etc., convoquer à une réunion
- ^Wasəmməṇi ^Yesəmməṇəy/isəmməṇəyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}asāmmāṇay/isāmmāṇayān (ā/-) m. || lieu de rencontre/réunion | occasion pour se réunir (p.ex. une fête) | réunion nombreuse
- 2) ^Wəṇəy, ^{DN}əṇəy (cj.I.A.5) + || ^{DN}monter (+ monture) | ^{DW}commander, présider sur, gouverner, régner sur, dominer | (ə-) é. puissant (chef régnant)
- ^{WY}tāṇaya/^Wšinayiwən ^Ytiṇayawən (tā/tə) f. || nv. | autorité suprême, commandement, pouvoir absolu (& de Dieu Omnipotent) | Eməli n-tāṇaya l'Omnipotent (Dieu)
- ^Wamāṇay (ā) m.sg. adj.vb. || dominateur | Celui qui règne partout, l'Omnipotent (Dieu)
- ^Wasəṇi/^{WY}isəṇay (ə/-) m. n.instr. (surtout pl.) || bœuf porteur | bœuf en gén. | petit troupeau de bœufs (moins de 20 têtes)
- ^Wtasəṇit/šisəṇay (tə/tə) f. n.instr. || liste frontale (tache blanche au front d'un an.)
- ^Wtəwəṇəy (pass.) < ^W[təwəni] || é. commandé/dominé
- ^Watəwəṇay/itəwəṇəyān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^Watāwāṇay/itāwāṇayān (ā/-) m:f adj.vb. | f. tatāwāṇāyt/šitāwāṇāyen || h. dominé ou en service commandé
- 2) ^Wamāttāwāṇay ^{WY}ā-/imāttāwāṇayān (ā/-) m:f adj.vb. | f. tamāttāwāṇāyt/ši-timāttāwāṇāyen || (=)
- inay, v. iynay /YNY
- šinaya, v. /YNY
- šinəy, v. /YNY
- ^Yən-ya (part.interr.) < ən = nin + ya || est-ce que ...? je me demande si ...?
- ^Yaṇāya/iṇāyatān (ā/-) m. || rythme de chant

l (euph.) balivernes, mensonge

^Ynāyāt (cj.III.A.2) + || avoir l'intention de, entendre faire, x: yōnniāt tenāye-nin il a l'intention de me tuer

^Yenəyi/inəyitān (ə/-) m. || nv.

^Wtānāyt/tānāyen (tā/tā) f. || nv. | intention

^{WY}ənnəyāt/ənnəyāten (ə/ə) m. || intention | igā/ilā ənnəyāt na danāy-əggādāz = ... ən-tāgādezt-nānāy il a l'intention de nous visiter | igā/ilā ənnəyāt & il a de mauvaises intentions | igā ənnəyāt & il fait attention; ^Y& il fait un grand effort; āgu ənnəyāt! fais attention! | tēlā ənnəyāt (euph.) elle est enceinte, elle est dans un état intéressant (lit. elle a l'intention) | bonne volonté | attention benévole | ^Y& effort (qu'on fait) || ^Y& grande attention, grand soin, prudence; yəgā/yəlā ənnəyāt il agit avec grande attention; il est très prudent | təgmāḍ-tu ənnəyāt il abandonna son intention, il revint sur sa décision, il renonça; & l'attention lui fit défaut/lui manqua, il fut inattentif; il fut imprudent, il abandonna toute prudence

^Wemānnāye~a-ā-/imānnāya (ā/-) m:f adj. vb. [emānnāyāy] || h./an. qui a l'intention de faire qqch

tināy, v. tine √N

tenāy, v. tene √N

^YNaya (-) f.sg. || NPF

^Wnāy-ḍan (-) m.sg. || l'an passé, l'année dernière (& adv.) | == ^Ynāḍḍana, cf. tene | nāyḍan-naḍ cette année-là d'alors/ d'autrefois

inəyal, ənyal, pl. de anil, enil √NL

^Yinyal (cj.IV.A.1), pf. nāyal & || ê. bicolore (noir et blanc, comme l'autruche) | == ^Wnalāt

^Ytānnāyāt/tānnāyālen (tā/tā) f. || nv. | == ^Wtānnalət

^Wnāylun/nāylunān~nāylunātān (-/-) m. < ha. < angl. || nylon == lāylun

^{WY}anāyḥa/ināyḥan (ā/-) m:f.dim. || cloche | ^Y& cloche suspendue aux animaux |

p.ext. cloche qcq || ^Yf. & nom d'un mètre poétique (-|-|-|-|-|-|-|-|-|-) (lit. la clochette")

^{WY}nāyḥāy (cj.VIII.1 & || résonner (cloche)

^Wanīḥi/inīḥāyān, ^Yenəyḥāy/inəyḥāyān (ə/-) m. || nv.

^Wamānāyḥāy~ā-/imānāyḥāyān (ā/-) m:f adj.vb. | f. tamānāyḥāyāt/šimānāyḥāyān || cloche | objet qui résonne comme une cloche (contre un autre)

^{WY}sənnəyḥāy (caus.) + ^W[sənnīḥi] || f. résonner (+ cloche, du métal) | résonner (cloche) == nāyḥāy

^Wasənnīḥi/isənnīḥāyān, ^Yesənnəyḥāy/isənnəyḥāyān (ə/-) m. || nv.

^Ysənnəyḥāy (cj.IX.A.1) & || résonner (cloche) == nāyḥāy

^Yesənnəyḥāy/əsənnəyḥāyān (ə/ə) m. || nv.

^Wanāyḥāya/ināyḥāyan (ā/-) m. || == anāyḥa

^Wnāyḥa/nāyḥātān (-/-) m. < ha. || naira (unité monétaire principale du Nigeria)

^{WY}ənəz (cj.I.A.5) & || s'incliner en avant; & en signe de soumission/respect, faire une révérence | incliner la tête en avant

^{WY}enez ^Yenaz/inezān (ānez/-) m. || nv.

^Ytenezt/tinezen (tā/tā) f. || inclination du corps (fait de s'incliner une fois)

^{WY}zənəz (caus.) + || incliner en avant (+ qqch) | incliner la tête en avant, baisser le crâne (p.ex. an. prêt à attaquer ou à entrer en rut; pers. qui réfléchit ou a honte)

^Wazənəz ^Ye-/izənizān (ə/-) m. || nv.

^Wtazənəzt/šizənəz, ^Ytezənəzt/tyəznaz (tə/tə) f. n.instr. || légère inclination en avant de la tête

^{WY}təwəzənəz (pass.< caus.) & || ê. incliné en avant

^Watəwəzənəz/itəwəzənizān (ə/-), ^Yetwəzənəz/ətəwəzənizān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}ānzū ^Yənzū (cj.I.A.7) + || (+) ê. en vente pour (+ tel prix), ê. vendu/acheté pour, x: inazz agim ərrəyal il se vend pour

mille réaux; man-äket yonazzu? combien se vend-t il? | valoir, x: tašt ta tənzā egim n-ərrəyal cette vache vaut mille réaux | (+ du) ê. acheté pour | (+ in) ê. vendu pour | ê. recherché (se vendre facilement)

|| (+) valoir, ê. de la même valeur que, égal; x: äřät wa yənzā iba cela vaut la mort (i.e. est aussi grave que la mort) (PA 122/16) | ê. aussi mauvais que, x: yənzā ebäydāg il est aussi mauvais qu'un voleur | valoir (av. amplement la même valeur que)

|| (++) valoir plus que, ê. meilleur que, surpasser, x: aļām-in yənzā wa-nnāk-ā mon chameau vaut plus que le tien; ənzē gəlu tyəkra = ənzē əy-gəlu tyəkra (PA 156/42) je surpasse le vautour en allure furtive | connaître/faire mieux que, x: yənz-ē akātab il sait mieux écrire que lui | (+) ê. plus fort que | ^Yê. trop pour, accabler, x: əššəyəl wāy yənz-ē ce travail est trop pour lui || (↔) ê. superbe | ê. plus mauvais/pire que || accabler, écraser (montagne + qqun) | (↔) ê. accablant, écrasant | ê. très grave | surmonter, avoir raison de, venir à bout de, x: alwa ənzeq-qu edwatān (PA 105/62) le chagrin je l'ai surmonté par des voyages de soir | ê. écrasé (foulé) (végétation)

|| (#) pardonner à (Dieu # qqun), x: inz-āk Yālla que Dieu te pardonne | (#) p.ext. tenir entièrement quitte, n'avoir absolument rien à reprocher à (# pers./an./chose) | (#) féliciter (# qqun + fəl/fel = de), x: ənžəy-ak je te félicite! félicitations!

|| (#) saluer, rendre hommage à, x: nənzā əy-nəsləmān nous rendons hommage aux marabouts; yənzā əy-tāmeṭ-nām il rend hommage à ta parentèle; wən wər-ənze (+ PA 61/64) = wən əs wər-ənze ceux auxquels je ne rends pas hommage

^{WY}enəzzi^Wa-/ināzzan (ə/-) m. | sg. peu us. || nv. ê. vendu/acheté | vente, achat

^{WY}tenāze/^Wšinəzz^Ytinəzza (tā/tə) f. ^W[te-nāžäy] || nv. pardonner etc. | pardon total; manque absolu de reproches | obéissance | félicitation

^{WY}tenāzze (tā) f.sg. ^W[tenāžžäy] | peu us. || = enəzzi

^Wtanəzzāwt-tə- (tə) f.sg. & [tanəzzot] || félicitation

^Wānezi-ə-/inezitān (ə/-) m:f adj.vb. || an./objet acheté/vendu, an./objet en vente

^{WY}zānzū^Yzənzū (caus.) ++ || vendre, acheter, mettre en vente pour (+ tel prix); (+ du) acheter; (+ in) vendre; man-äket di-təzzənze azgār wa? pour combien me vend-tu ce bœuf? | considérer comme équivalent à || considérer comme meilleur que, préférer

^Wazənzi^Ye-/izənzitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}imāžžānzān (-) m.pl. adj.vb. || acheteurs

^Waməzzənzi^{WY}ə-/iməzzənza (ə/-) m:f adj.vb. (^Ypeu us.) || vendeur | acheteur | commerçant

^Yemāžžānzə/iməzzənza (ä/-) m:f adj.vb. || (=)

^Wtāwāžžānzū^{WY}təwəžžānzū (pass.< caus.) ↔ || ê. vendu, ê. acheté | ê. considéré comme équivalent || ê. considéré comme meilleur, ê. préféré

^Watəwəžžānzā/itəwəžžānzitān (ə/-), ^Yetwəžžānzā/ətwəžžānzitān (ə/ə) m. || nv.

^Wnāmānzū^{WY}nəmənzu (réc.) ↔ || ê. meilleur l'un que l'autre || se féliciter réc. l'un l'autre | se rendre hommage réc. l'un à l'autre

^Wanəmənza/inəmənžitān (ə/-), ^Yenmənzā/ənmənžitān (ə/ə) m. || nv.

^Wzānnāmānzū^{WY}zənnəmənzu (caus.< réc.) +↔ || considérer comme meilleur l'un que l'autre, préférer l'un à l'autre

^Wazənnəmənzi^Ye-/izənnəmənžitān (ə/-) m. || nv.

^Yzānnāmānzə/zānnāmānzētān (-/-) m. || chose qui surpasse une autre/tout, chose qui est supérieure à une autre/à tout | p.ext. chose qui est encore plus grave/pire | la chose la plus grave, le plus

- grave, le pis, le pire (de tout) (PA 112/12)
- ^{WY}izännämānzan (ǎ/-) m.pl. adj.vb. || (=) || chose qui est encore pire (PA 76/8)
- ^Wmāzānzu ^{WY}māzanzu (réfl.< caus.) + || commercer, négocier l'un avec l'autre | acheter ensemble | considérer comme équivalent l'un à l'autre || considérer comme meilleur l'un que l'autre, préférer l'un à l'autre
- ^Wamāzanza/imāzanzitān (ə/-), ^Yemzanza/əmzanzitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ymānzu (cj.I.A.7, réfl.) ◊ || se porter en avant, servir de précurseur (d'un rezzou ou d'une caravane qui retourne au foyer), cf. anzəy
- ^Yemānzi/imānzitān (ə/-) m. || nv.
- ^Yənəmmenzi/inəmmənza (ə/-) m. | & ānāmmenzi ? || précurseur (de rezzou/caravane sur le retour)
- ^Yzəmmənzū (caus.< réfl.) + || envoyer en avant/en précurseur
- ^Yezəmmənzi/izəmmənzitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wənzəf (cj.I.A.1) ◊ || é. pelé (é. dépouillé de sa pelure/son écorce/son épiderme/ sa croûte) | = ^Yəngəf
- ^Wanāzaf/ināzafān (ǎ/-) m. || nv.
- ^Wzənzəf (caus.) + || peler etc.
- ^Wazənzəf/izənzəfān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtazənzəfa/šizənzəfawen (tə/tə) f. || pelure, écorce | = ^Ytazənyəfa
- ^{WY}anāzgom/inəzgam (ǎ/-) m. || réflexion, pensée | conscience (état conscient) | conscience morale (bonne/mauvaise)
- ^{WY}zənnəzɡumət (cj.XVII.C.2, caus.) + || réfléchir, penser
- ^Wazənnəzɡumu/izənnəzɡumutān, ^Wazənnəzɡumi^Ye/izənnəzɡumitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ənzəy (cj.I.A.1) ◊ || é. écorché | av. son épiderme/sa surface/son écorce enlevé(e), é. écorcé/décortiqué | é. dépouillé de sa peau | s'écailler, se peler (peau) | é. décollé | é. superficiellement blessé, é. égratigné
- ^{WY}anāzay/ināzayān (ǎ/-) m. || nv.
- ^{WY}zənzəy (caus.) + || écorcher | enlever l'épiderme/la surface/l'écorce à, écorcer, décortiquer | dépouiller de sa peau (+ an.) | détacher la surface de | décoller | blesser superficiellement, égratigner | mettre des vêtements neufs/un voile neuf | agir à sa tête, faire comme on veut; partir avant le temps/trop tôt (chameau à la course) || ^Y& é. écorché (fig.) (PA 106/20) || ^Y& porter la tête en l'air | porter sur la tête, arborer (+ voile)
- ^Wazənzəy^Ye/izənzəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Yezənzəy/izənzəy (ə/-) m. n.instr. || obstacle | défi
- ^Wtazənzəy/šizənzəyawen (tə/tə) f. || écorce = tazənzəfa
- mānzāy, v. √MNZǎ
- ^{WY}ənzəl (cj.I.A.1) ◊ || é. effacé (écriture) | ^W& tomber dans l'oubli/en désuétude, disparaître de l'usage
- ^{WY}anāzal/ināzalān (ǎ/-) m. || nv. | effacement
- ^{WY}zənzəl (caus.) + || effacer (+ écriture)
- ^Wazənzəl^Ye/izənzəlān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}nāzzāl (cj.VI.1) ◊ || é. courant, é. chose courante | é. utilisé partout | é. d'usage | se dérouler/se jouer (événement) | é. usé pour avoir été utilisé
- ^Wanəzzəl^Ye/inəzzəlān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}anzan/anzanān (a/a) m. || gousse mûre de tādant (esp. d'arbre) (en forme de haricot, au jus très sucré appelé kəndəwi) | graine d'anzan (comestible) | ^Y& gousse de tanzant = emāyāy || ^{WY}p.ext. globe de l'œil
- 1) ^{WY}tanzant/ši-tyənzanen (tā/tə) f. || niébé (esp. de petit haricot) comestible; gousse: emāyāy = ehān ən-tanzant) (Vigna unguiculata) | graine de tanzant = tab-lalt ən-tānzant | p.ext. haricot en gén. | p.ext. pois

- 2) ^Wtançant/šinzanen (tă/tə) f. || stature, taille (de pers./an.), x: ilă tanzant ǎndǎr-răt il est de petite taille
- ^YNăzenba (-) m.sg. || NPL
- ^{WY}năznăz (cj.VIII.1) + || secouer | mettre en marche (+ monture) || ǎ. secoué
- ^Wanəznəz^Ye-/inəznizăn (ǎ/-) m. || nv.
- ^Yzənnəznəz (caus.) + || f. secouer
- ^Wazənnəznəz^Ye-/izənnəznizăn (ǎ/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəznəznəz (pass.) + || ǎ. secoué etc.
- ^Watəwəznəznəz/itəwəznizăn (ǎ/-), ^Yetwə-nəznəz/ǎtwəznizăn (ǎ/ǎ) m. || nv.
- ^{WY}ənzər (cj.I.A.1) + || produire de jeunes pousses tendres (d'où sortiront des branches et des fruits) (arbre/arbrisseau), bourgeonner | pousser de nouvelles feuilles | donner des fleurs, fleurir || ^Y& (fig.) s'épanouir, se déployer (en activité), x: yənz-ăddu s-əñkrurəf il chante à gorge déployée (PA 149/28) | fleurir (de jeunesse/beauté) | s'épanouir de bonheur (âme PA 26/4), ǎ. très heureux
- ^{WY}anăzar/inăzarăn (ǎ/-) m. || nv. | bourgeonnement, verdoisement, verdissement | verdure (de la végétation) | floraison
- ^Yəñəzzur/inəzzurăn (ǎ/-) m. || nv. (=)
- ^Wtanăzra/šinazriwen (tă/tə) f. || nv.
- ^Wănezər^{WY}ǎ-/inezərăn (ǎ/-) m. adj.vb. || jeune branche/pousse | ^Y& plante verdoyante | branche/pousse verdoyante | plante fleurissante | m. (poét.) jeune fille florissante
- ^{WY}zənzər (caus.) + || f. produire de jeunes pousses etc. | f. s'épanouir, fleurir, rendre très heureux
- ^Wazənzər^Ye-/izənzirăn (ǎ/-) m. || nv.
- ^Yyənzăr-bennan (-) m.sg. || esp. de graminée (Latipes senegalensis vel Leptothrium senegalense) == ^Wma-tt-yətaŋŋin
- ^{WY}anzər (cj.I.B.1) + || saigner du nez | peu us. == anžər
- ^Yenzər/ənzərăn-ənzirăn (ǎ/ǎ) m. || nv. | saignement de nez | peu us. == enžər, ^Wenžăr
- ^Ytanăzărmojt/tinăzărmojen (tă/tə) f. || jointure entre le dos et le cou, cf. žărămăj
- ^Wtenăzărămăjt-ta-/šinăzărămăjen (tă/tə) f. || (=)? | vertèbre cervicale | p.ext. haut du dos, milieu du haut dos (des pers./certains quadrupèdes)
- ^{WY}ənzəw (cj.I.A.1) + ^W[ənzu] || glisser et tomber (sabre/couteau etc., qui sort de son fourreau/son étui etc.)
- ^{WY}anăzaw/inăzawăn (ǎ/-) m. || nv.
- ^{WY}zənzəw (caus.) + ^W[zənzu] || f. glisser et tomber
- ^Wazənzū^Yezənzəw/izənzīwăn (ǎ/-) m. || nv.
- ^{WY}ənzəy (cj.I.A.1) #/ + ^W[ənzi] || aller/arriver de grand matin à/chez (+ ǎs = à un lieu/#, chez une pers.); inzăy y-ămăd-ray-net il est allé de grand matin chez son frère; inzăy s-Ăgădăz = inzăy sər Ăgădăz il est allé de grand matin à Agadez
- ^Wtanzit^Ytenzəjt/ši-tyənzəyen (tə/tə) f. || nv.
- ^Wămanzay^{WY}ǎ-/imanzayăn (ǎ/-) m:f adj.vb. | f. tămanzăjt-tă-/ši-timanzăyen || h/an. qui part/arrive de grand matin || f. & troupe de guerriers qui attaque de grand matin | pluie/tornade venant de grand matin
- ^{WY}zənzəy (caus.) + # [zənzi] || f. aller de grand matin etc.
- ^Wazənzi^Yezənzəy/izənzəyăn (ǎ/-) m. || nv.
- ^{WY}nəzuzəf (cj.I.A.2, réfl.< caus.) + || s'écailer (épiderme) | perdre son épiderme par écaillage progressif | cf. əzzəf
- ^Wanəzuzəf/inəzuzufăn (ǎ/-), ^Yenzuzəf/ən-zuzifăn (ǎ/ǎ) m. || nv.
- ^{WY}anəz (cj.I.A.3) + || remplir pleinement d'eau (+ outre etc.) | (+) prendre son plein d'eau (pers./caravane/nuages) | ^Y& ǎ. chargé de lourdes responsabilités
- ^{WY}annaz/annazăn (a/a) m. || nv.

- ^{WY}zunəz (caus.) ++ || f. prendre son plein d'eau | ^Y& charger de lourdes responsabilités
- ^Wazunəz/izunuzān, ^Yezunəz/izunizān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ānzū ^Yənzū (cj.I.A.7) ◊ || ê. fortifié intérieurement au moyen d'une bonne nourriture (enfant/petit an.)
- ^Wtanəzəzāwt ^{WY}tə-/ši-tinəzəzāwen (tə/tə) f. || nv.
- ^{WY}amānzə/imənzə (ā/-) m.f adj.vb. ^W[amānzāw] || jeune an. en bon point (0-1 mois)
- ^{WY}zānzū ^Yzənzū (caus.) + || fortifier etc.
- ^Wazənzi ^Ye-/izənziān (ə/-) m. || nv.
- ^Wanzaḍ/anzaḍān (a/a) m. || cheveu, poil
- ^Wanzaḍ/inzaḍān (ā/ə) m. || poil, crin | plume (d'oiseau) | corde de violon monocorde | p.ext. violon monocorde (touareg) | tidāwt n-anzaḍ réunion pour écouter le violon | ^Wār-k-anzaḍ vilaine chevelure (surtout chevelure crépue des Noirs)
- || ^W on organise parfois un jeu de violon pour guérir un malade possédé de génies; celui-ci danse assis ou debout jusqu'à l'extase, selon les cas (ce sont surtout les Haoussas et les Djermas qui dansent debout) | cf. & tende
- ^{WY}ənzāḍ/ənzāḍān (ə/ə) m. || ^Ycheveu, poil | corde de violon monocorde | violon monocorde (touareg) | tidāwt n-ənzāḍ || ^{WY}rien, quantité négligeable, grain
- ^Yənzəf (cj.I.A.1) ◊ || gronder (fauve) | braquer (chameau)
- ^Yanāzaf/ināzafān (ā/-) m. || nv.
- ^Yzənzəf (caus.) + || f. gronder etc.
- ^Yezənzəf/izənziān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ənzəg (cj.I.A.1) + || cligner, fermer à demi (+ œil); cligner de l'œil (pers.) | ê. demi-fermé (œil) || ^Ysoulever vers le haut (+ chose/un son), lever haut (& + la queue/un cri), brandir, agiter en l'air (+ queue/n'importe quoi; ^Y& (fig.) (+ le pouvoir d'inspirer la peur PA 40/158)) | ^Yretenir son lait (femelle)
- ^{WY}anāzag/ināzagān (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}tānzāg/tānzāgen (tā/tā) f. || nv. | clignement d'œil (fait de laisser son œil à demi fermé) | fait d'avoir une paupière qui reste (souvent) entrouverte (difformité); yəgā tānzāg il a une paupière entrouverte
- ^Wāmanzag ^{WY}ə-/imanzagān (ə/-) m.f adj.vb. || h. qui cligne (toujours) de l'œil || ^Y& h. qui soulève vers le haut qqch/son chant etc.
- ^{WY}zənzəg (caus.) ++ || f. cligner (+ œil) etc. || ^Yf. soulever vers le haut | f. retenir son lait
- ^Wazənzəg ^Ye-/izənzigān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}nəzəgnəzəg (cj.VII.1) ◊ || cligner sans cesse (nerveusement) des yeux
- ^Wanəzəgnəzəg/inəzəgnəzigān (ə/-), ^Yen-zəgnəzəg/ənzəgnəzigān (ə/ə) m. || nv. | clignement constant (et nerveux) des yeux
- ^Wanāzāgnāzeg/ināzāgnāzegān (ā/-) m. || clignement constant et nerveux des yeux
- 1) ^Yənzəm (cj.I.A.1) ◊ < ar. nuḏim? || ê. superbe, de qualité exquise
- ^Yanāzam/ināzamān (ā/-) m. || nv.
- ^Yənezəm/inezəmān (ə/-) m.f adj.vb. || chose /matière superbe (p.ex. colle) | p.ext. esp. de plante (PA 104/74) (ses fleurs s'ouvrent le matin et se ferment le soir; grimpante?) (belle-de-jour?; Convolvulus L.)
- ^Ytənazamt/tinazamen (tə/tə) f. || esp. de plante
- 2) ^{WY}ənzəm (cj.I.A.1) + < ar. || ordonner, disposer, arranger, organiser, structurer | composer (+ texte/des vers), versifier, rimer
- ^{WY}anāzam/ināzamān (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}ənnizām/ənnizāmān (ə/ə) m. < ar. || ordre (état ordonné) | disposition, arrangement, organisation, système, structure
- 1) ^{WY}ənzər (cj.I.A.1) ◊ || ^Wrugir pour se faire valoir (chameau) | ^{WY}faire coco-

- rico pour se faire valoir (coq) (PA 22/37), chanter, faire cocorico (coq) | ^Ycrier d'une voix forte et aiguë (DE & Gh.M.)
- ^Yzənzər (caus.) + || f. chanter (+ coq)
- ^Yezənzər/izənzirən (ə/-) m. || nv.
- ^Yəzzənzər/əzzənzərən (ə/ə) m. || gaillard, h. colossal/colosse qui fait peur (PA 148/7)
- ^Ymānzər (cj.I.A.1, réfl.) ◊ || sonner (trompette) (DE & Gh.M.)
- ^Yemənzər/imənzirən (ə/-) m. || nv. | son de trompette
- ^Yzəmmənzər (cj.I.A.1, caus. < réfl.) + || sonner de (+ la trompette/le clairon) | donner un coup de trompe, trompéter (DE & Gh.M.)
- ^Yezəmmənzər/izəmmənzirən (ə/-) m. || nv.
- 2) ^Wənzər (cj.I.A.1) + < ar. || examiner attentivement
- ^Wanāzər/ināzərən (ā/-) m. || nv.
- ^Wzənzər (caus.) ++ || f. examiner attentivement
- ^Wazənzər/izənzirən (ə/-) m. || nv.
- ^Wanzer/inzerən (ā/ə) m. || vent frais d'automne (yarat) avec pluie légère == ^Ygā-rigāra
- ^Yanzer/anzerən (a/a) m. || vent de sable léger avec orage et pluie légère (əngəwa léger) | & Anzer NP de chameau (PA 47/8)
- ^Ytanžert/tyənzeren (tā/tə) f. || tache blanche au bout des lèvres (chez le chameau)
- ^Wunzar^Yinzar (cj.II.B.1) ++/# || poser une énigme à; ənzurāy amādray-in j'ai posé une énigme à mon frère | poser comme énigme à, x: ənzūrāq-qāy-in tabəluləq tabāqdāt əssa je te pose comme énigme une boule ayant sept trous; ənzurāy y-āmādray-in tabəluləq tabāqdāt əssa j'ai posé à mon frère comme énigme une boule ayant sept trous (i.e. la tête)
- ^{WY}tənzurt/ši-tyənzuren (tə/tə) f. || nv. (sg. = pl.) | énigme
- ^Ytyənzurt/tyənzuren (tyə/tyə) f. ?? || (=)
- ^Wāmānzərni/āmānzərnitən (ā/-) m. || cuir vert (de Kənu/Kura) (s'utilise pour envelopper par endroits l'asəkbəl; l'ombon du bouclier; le bracelet du poignard de bras) | p.ext. simili-cuir (s'utilise p.ex. pour enrober les faisceaux de fibres de la təşşut (natte)) == ^Yxorənxoran, qorān- qoran
- ^Yənzəz (cj.I.A.1) ◊ || ê. filtré
- ^Yanāzəz/ināzəzən (ā/-) m. || nv.
- ^Yzənzəz (caus.) + || filtrer
- ^Yezənzəz/izənzizən (ə/-) m. || nv.
- ^Yəməzzənzəz/iməzzənzəz (ə/-) m. adj.vb. || filtre
- ^Yənzi/ənžitən (ə/ə) m. < ha. < angl. engine || machine, moteur, engin | ressort de montre | locomotive, machine de train
- ^Yənnaži (ə) m.sg. < ar.alg. || NPH (lit. celui qui s'est sauvé)
- ^Yənnažiy (ə) m.sg. < ar. nažīe? || NPH (lit. l'utile)
- ^{WY}ənžəl (cj.I.A.1) + < ar. nazal? || introduire d'un coup, enfoncer, x: yənžāl əfus-net dəy əlžib il enfonça la main dans la poche; yənžāl dəy-i əfus & il me poussa de la main | ê. introduit | s'introduire/ s'enfoncer dans, se mettre / être en route vers, se diriger vers (PA 156/3)
- ^Yanāžal/ināžalən (ā/-) m. || nv.
- ^Yžənžəl (caus.) + || f. introduire d'un coup | attirer, exciter (PA 101/111)
- ^Yežənžəl/ižənžilən (ə/-) m. || nv.
- ^{YG}tənželəmt/tyənželəmen-tyənžulam (?) (tə/tə) f. || oiseau trompette (blanc, très beau) (Psophia crepitans) (?) | marabout, cigogne à sac ? | cf. əkənženəm
- ^YNažəm (-) m.sg. < ar.alg. || NPH (lit. le capable, "le talentueux")
- ^Gtənženəmt/tyənženəmen (tə/ tə) f. || == tənželəmt
- ^Yənža-ənža (ə) m.sg. < ha. || émulation, compétition | cf. ənzu
- ^Wtenžärt/šinžar (tā/ši) f. || narine | p.ext. nez sg. == pl. | œillet | itkāl šinžar il

lève le nez, il met le nez en l'air (il est hautain/arrogant; il se rengorge) | tenžart ən-təsänkāwen anneau de fer où se rencontrent les cordes du seau et la corde de tirage

^Ytənžart/tyənžaren (tə/tə:tyə) f. || (=) | ^G& courroie frontale de sandale (eyātem) | tənžart ən-tiřāwt "bouton" (protubérance) de l'amulette dite tiřāwt

^Yənžər (cj.IA.1) + || flairer | enfoncer le nez dans (+ qqch/qqun, pour flairer) == ^Wanžər

^Yanāžar/ināžarān (ā/-) m. || nv.

^{WY}anžər (cj.IB.1) + || ^Wflairer | enfoncer le nez dans (+ qqch/qqun, pour flairer) == ^Yənžər | ^{WY}saigner du nez == ^{WY}anzər

^Yenžər/ənžərān~ənžirān (ə/ə) m. || nv. | saignement de nez, x: yəgrāw-tu ənžər il a eu un saignement de nez == enžər

^Wenžər/enžərān (e/e) m. || (=)

^Wāmanžar^{WY}ə-/imanžarān (ə/-) m:f adj. vb. || h./an. qui flaire; bon fleurier | h./an. qui saigne du nez

^{WY}žənžər (caus.) + || causer un saignement de nez à

^Wažənžər^Ye-/ižənžirān (ə/-) m. || nv.

^Ytežänžart/tižänžären (tā/tə) f. || sorte de pain de sel (plus petit que l'əbanbāy)

^{WY}Nižər (-) m.sg. < fr. || NPL pays Niger

^{WY}Nižərəya, Nižərəyya (-) m.sg. < fr. || NPL pays Nigeria

^{WY}nəžərway (cj.V.1 = cj.III.B.1, réfl.) ⇨ ^W[nəžərwi] || è. agité | è. en agitation / en état de révolte (population) | cf. ərwəy

^Wanəžərwi/inəžərwayān (ə/-), ^Yenžərway/ənžərwayān (ə/ə) m. || nv. | agitation, état de révolte

^{WY}žənnəžərway (caus.) + ^W[žənnəžərwi] || agiter | mettre en agitation/état de révolte

^Wažənnəžərwi/ižənnəžərwayān, ^Yežən-nəžərway/ižənnəžərwayān (ə/-) m. || nv.

^Yānnāžasa/ānnāžasatān (ā/ā) m. < ar. nağāsa saleté || charognard qcq (PA 88/7) | Gh.A1.: & phacochère; porc

^Yinžāž (cj.II.A.1) ⇨ || è. neuf | è. frais (herbe/plante/feuille/racine etc.), è. jeune (pousse/vrille)

^Ytənžižt/tənžižen (tə/tə) f. || nv. | nouveauté | fraîcheur

O

o (interj.) || == oh, v. /H

^Yo [oo] || syllabe sans aucun sens sur laquelle on chante en traînant, x: Yāllā il-ānāy-o (PA 128/1); ma tənna dəy awal-o? (Casajus 1992/195)

Q

^Weq^Yeqqa/eqqatān (e/e) m. || nom de la lettre Q | ^Y& yāqqa/yāqqatān

Les mots contenant q ou qq sont classés sous y

R

^wer^{wy}erra/erratān (e/e) m. || nom de la lettre R | ^y& yārra/yārratān

^{wy}ar (prép.) + lib. || ^yjusqu'à = ^whar, x: a-tu-tawəy ar Makət elle le portera jusqu'à la Mecque; amāḍal yəlmāz-tu ar təbutut-net la terre l'engloutit jusqu'au nombril; dedā ar amāḍal n-Azzər d'ici jusqu'au pays de l'Azzər; yəzwānkāt ar den il se promena une certaine distance (lit. jusque là); təḍza ar den elle rit un bon moment; ar tufat! à demain! (formule d'adieu); ar abāda pour toujours || même, y compris, x: yəddəwāt tarāyen kəllu ar Taḥrit il a loué toutes les jeunes filles même Taḥrit; ar bārarān əssānān-tu même les enfants le savent; əssēnā uyənān n-təm-təḍ dedā ar fātfa-taratān je sais [faire] les bijoux de femme y compris les menues parures de chevelure argentées || sauf, excepté, sinon, ne ... que, x: āṣeq-qānāt kəllu ar Taḥrit je les aime toutes sauf Taḥrit; ma togga ar āwedān tət-yāhōzān? que voit-elle sinon un homme proche d'elle?; əḡlāmān amāzla ar tyəzmitt-in ils n'ont pas d'autre occupation que médire de moi

|| ^{wy}(- nég.) excepté, sauf, sinon, si ce n'est; (ne) ... que, x: wər-əley ar aləm əyyān je n'ai qu'un seul chameau; wər-əssēnā ar təmažəq je ne parle que touareg || wər-t-illa ar imyarān il n'y a (là) que des personnes âgées; ce ne sont que des personnes âgées; wər-t-yəlla ar māraw il n'y a là que dix | kāla ar bahu ce n'est que du mensonge; kāla ar ebəggi = wər-t-illa ar ebəggi ce n'est qu'un chacal; kāla ar ax kārən = wər-t-illa ar ax iḡkirāwān il n'y a que du lait coagulé (chez nous) | (avec nég. sous-entendue) ce n'est que, il n'y a que, x: ar ehān mətyəkkān ce n'est qu'une petite tente; ar tidət ce n'est que la vérité (c'est la pure vérité); ar Ekāde

yəssānān təfrānsist il n'y a qu'Ekāde qui connaisse le français

|| ^yar (particule de serment; < ar + nég. sous-entendue) || certes, x: ar an-nəgu eməqqəs! certes nous ferons une rencontre; ar awal wāy əgmərāq-q! certes ce propos je l'ai tenu exprès; ar edāḡ toḡāyā, əlkēmāy-ak certes, par quelque lieu que tu passes, je te suivrai; nāḡ əssiyrāsā əṣṣix ar əngom-dā āṣeq-qām! je jure par le cheikh que depuis longtemps déjà je t'aime; ar əbbiyārā ezi-nin! certes je peux résister à mon égal! | ar əḡḡəṣrur ən-taḡa a di-y-āḡān certes, c'est l'envie de tabac qui me remplit; ar terk-əmṣəṭ a (ə)ley certes, c'est une mauvaise femme que j'ai || (exclam.) ar əṣikəl! quel voyage!

|| ^yar (conj.) || jusqu'à ce que, x: yətiḡwənkit ar yəḡḡāz (= ad yəḡḡāz) il marchait jusqu'à ce qu'il soit fatigué; saslelā ar Amāḡar a d-ək-əḡḡəzzāyān (PA 141/4) je laissai s'écouler [la nuit] jusqu'à ce qu'Orion fût monté [haut dans le ciel] || sinon que, à moins que, x: wər-t-yəlla āmāḡal ar a-din-āḡḡā Taḥrit il n'y a aucun moyen sinon que j'aille chez Taḥrit; wāla budda ar a-ki-əyṣədā ebəryəḡ il n'y a aucun moyen sinon que je te libère complètement || avant que, x: wər-he-tət-āyyā ar ənse dəy əzəkka je ne la laisserai pas avant de reposer dans la tombe; wər-kəm-ze-āṭṭāwe ar a-di-əḡān əzəkka je ne t'oublierai pas avant qu'ils ne m'aient fait une tombe; wər-ze-nəṣəz ar ənbāḡā je n'en finirai pas avant de tomber [mort] || (après une pause &:) finalement, enfin

|| ^{wy}ar sad (conj.) à moins que, x: wər-təfregāy tenāyāy-nnet ar sad ikrād tu ne pourras pas le tuer à moins qu'il ne soit ligoté; wər-z-āḡāy ehān ar sad əḡēy taytəst je ne me marierai pas à moins d'avoir une victime immolée; wər-

itæggu turagāt-in ar sad ilā širāwt-in
tan tēhut il ne fera pas mon permis à
moins d'avoir mon acte de naissance;
wər-əssenāy ... ar sad əllēy yur ... je ne
peux ... à moins d'être chez ...

|| ^Wkāla ar (conj.), x: kāla ar nəktəb-as
širāwt = wər-t-illa ar a-das-nəktəb širāwt
il n'y a rien à faire sinon lui
écrire une lettre (cf. ci-dessus)

^Yer (prép.) | forme secondaire de ar | & el ||
jusqu'à, x: er-əmme = ar-əmme; er yur-
ək! à Toi (Dieu)! er yur-ək! cela durera
longtemps! c'est loin! | er ki dadā jus-
qu'à te voilà, i.e. jusqu'à maintenant

^{WY}er (er) m., ter (te) f. | forme abrégée <
erk

^Yer (pron.app.sgt.indéf.) + rel. || forme
abrégée < ere

^{WY}ir (pron.app. sgt.indéf.) + rel. || forme
abrégée < iri

^{WY}ār (ā) m., tār (tā) f. (préf.adj.) | forme
abrégée de ārk

^Wār (ā) m. | + pron.suff.poss. simple bb ||
objet chéri, chose; x: ār-i ma chose, mon
cher, ma chérie, ma bien-aimée; ār-es sa
chose etc.

^Wīru (cj.I.C.2), pf. iṛa/āṛān + = ^{DN}ārḥ (cj.
I.A.7) || aimer | vouloir | désirer | avoir
besoin de, x: tərīkk-in tāṛā eḵānni ma
selle a besoin d'une réparation; āṛāt wa
tāṛey ket-net tout ce dont tu as besoin

^Wāru (cj.I.A.11), pf. iṛa/āṛān + || (=) | tāṛē?
tu veux quelque chose? | ma tāṛām dəy
alām wa? que demandez-vous pour ce
chameau-là (comme prix)?

^Yāru~əru (cj.I.A.11), pf. yāra + | NB K-F
yər-i, yər-ik, yār-e etc. || (=)

^{WY}tāra/tārawen (tā/tā) f. || nv. | amour; tāra
nn-iblis amour illicite | volonté | besoin
| envie; tāra nn-āsāray/əsṛəy envie de
priser (comme symptôme d'allergie) ||
^Ytyən tāra ən- pour l'amour de; əgey
ešikəl wāy tyən tāra n-adda-nin j'ai fait
ce voyage pour l'amour de mon père

|| tāra-m-ṃan 1) franche volonté, liberté de

disposer de soi (əs-tāra-m-ṃan de vo-
lonté franche, de sa propre volonté, de
son plein gré, volontairement; yāḥā
tāra-m-ṃan il est libre d'agir; il sait ce
qu'il fait/veut faire) 2) amour de soi-
même (excessif), égoïsme, amour pro-
pre, fierté; le fait de s'épargner (au
combat etc.) (dəy tāra m-ṃan dans son
propre intérêt; & de volonté franche =
əs-tāra m-ṃan (PA 61/32); dəy tāra-m-
ṃan-net dans son propre intérêt) 3)
sujet de divertissement, ce qu'on aime

^{WY}məru/mərutān (-/-) m. || volonté | départ
général et zélé; prise d'armes générale
et zélée == amārerəd

1) ^{WY}eməri^Wa-/imāran (ə/-) m:f adj.vb. || h.
qui aime | amant, ami intime

^{WY}sāru^Ysəru (caus.) ++ || f. aimer etc. | ins-
pirer l'amour de | donner envie de, don-
ner de l'appétit de | considérer comme
amateur de (++) , croire/dire que (+ qq-
un) aime (+ qqch)

^Wasəri^Ye-/isəritān (ə/-) m. || nv.

^Ysāra/sāratān (-/-) m. || pouvoir d'inspirer
l'amour, attrait, grâce, manières aven-
nantes; popularité

^{WY}isāran (-) m.pl. n.instr. || actes/cadeaux
destinés à renforcer l'amour

^Wtāwāru^{WY}təwəru (pass.) - || é. aimé

^Watəwəra/itəwəritān (ə/-), ^Yetwəra/ətwəri-
tān (ə/ə) m. || nv.

^Wnāmāru^{WY}nəməru (réc.) x || s'aimer réc.
l'un l'autre | tomber amoureux l'un de
l'autre

^Wanəməra/inəməritān (ə/-), ^Yenməra/
ənməritān (ə/ə) m. || nv. | amour réci-
proque

^Wanəməru/inəmərutān (ə/-) m. || nv. (=)

^Wsānnāmāru^{WY}sənnəməru (caus.< réc.) + ||
faire s'aimer réc. l'un l'autre

^Wasənnəməri^Ye-/isənnəməritān (ə/-) m. ||
nv.

2) ^{WY}eməri^Wa-/imāran (ə/-) m. || esp. de
plante (Zornia ...) (produit des gousses
contenant des graines collantes; appa-
rentée à l'aḍag) | & p.ext. graine col-

lante d'eməri (se colle aux vêtements)

^Waru, v. arəw

^Wtərut, v. arəw

^Waru, ^{WY}arū, v. arəw

^Wtərut, v. arəw

^Yəro, āro, ēro (interj.) | ākāro | K-W || cri d'admiration des Kel-Āwāy = əkoro

^Yterut/tiruten (tə/tə) f. || midi (heures du milieu du jour; période entre midi et təzzar) | journée | (adv.) pendant la journée = əs-tərut | jour (opp. nuit = ^Wezāl) | terut-ehād (adv.) jour et nuit | = ^Htarut = ^{DN}tarāhut

arə, nv. < arəw

^{WY}aru (cj.I.A.10) + || ouvrir | détacher | déplier (+ chose pliée) | démonter (+ fusil) | ^W& défaire (+ tresse etc.)

^{WY}arə/arətatān (a/a) m. || nv.

^Wamiri/imiritān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui ouvre, ouvrier | amiri nn-āyāf pers./ chose qui ouvre l'esprit (qui donne de l'intelligence/des illuminations) | & pass.: pers. qui a l'esprit ouvert (qui a de l'intelligence)

^Yəmaři/imařitān (ə/-) m:f adj.vb. || (=) | əmaři n-āyāf

^Yšuru (caus.) ++ || f. ouvrir etc.

^Yešuri/išuritān (ə/-) m. || nv.

^{WY}səssuru (caus.) ++ || (=)

^Wasəssuru/isəssurutān, ^Wasəssuri^Ye-/isəssuritān (ə/-) m. || nv.

^Wsāssaru (caus.) ++ || (=)

^Wasəssiri/isəssiritān (ə/-) m. || nv.

^{WY}šəšširu (caus.) ++ || (=)

^Wašəšširi^Ye-/išəšširitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}asaru/^Wisur^Yisura (ā/-) m. n.instr. || ^Yclef (clé) | ^{WY}prétexte, motif allégué; yə-gammāy-as asaru il cherche un prétexte pour l'agresser || ^Y& traitement spécial (donné à qqun) | ^{WY}défaut allégué à qqun; yəlā asaru il a un défaut | maladresse, négligence | ^Yfausse accusation | ^Yacte reprochable (négligent, maladroit)

^Ysaru/sarutān (-/-) m. n.instr. (incorrect!) || prétexte

^Yāššaru/āššura (ā/ə) m. n.instr. || (=)

^Yəššarəw/əšširaw (ə/ə) m. || (=)

^Wasāssaru/isəssura (ā/-) m. n.instr. || grosse clé

^Wtasāssarut^Ytəssasarut/ši-tisəssura (tā/tə) f. n.instr. || clef (clé) | tasāssarut n-āgānna pêne (de serrure)

^Ytəššarut/tyəššura (tə/tə) f. n.instr. || (=)

^Yəməsseři/iməssura, əməššeri/iməššura (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui fait ouvrir qqch par qqun

^Wəməssəsseři-ə-/i/iməssəssura (ə/-) m:f adj.vb. || (=)

^Ytəwiri (pass.) & || é. ouvert

^Yetwiri/ətwiritān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}təwuru (pass.) & || (=)

^Watəwura/itəwuritān (ə/-), ^Yetwura/ətwuritān (ə/ə) m. || nv.

^Wmaři (réfl.) & || é. ouvert etc. | eyāf-net immōra il a l'esprit ouvert, il est intelligent | ^W& é. défait

^Wamiri^Ye-/imiritān (ə/-) m. || nv.

^Ymuři (réfl.) & || (=) | avoir l'appétit aigu

^Yemuři/imuritān (ə/-) m. || nv.

^Ysəmmuři (caus.< réfl.) + || ouvrir l'appétit, mettre en appétit

^Yesəmmuři/isəmmuritān (ə/-) m. || nv.

^Waru, ^{WY}ara, v. arəw

^Yere (pron.app.) | normalement abrégé: er || qui que ce soit (qui), quiconque; quelqu'un (qui), x: ere yəlān mawta quiconque possède une auto | quelqu'un, x: sori ... yəttāf er yəsaslagān (PA 40/137) un mousqueton ... que tient quelqu'un qui est maladroit

^{WY}iri (pron.app.) | normalement abrégé: ir || (=)

1) ^{WY}iri/irawān (i/-) m. || cou | (face/côté de) devant | face avant (p.ex. d'une montagne) | iri nn-āgef versant de dune || tige de pommeau de tamzak (au-

dessous des šiməzzugen) | fourche d'aruku || iri nn-əzzəmi nn-āhāket base de lanière de velum (extrémité de la lanière qui est fixée au velum) || (fig.) yəg-e dəy iri-nnet il le prit sur soi, il s'en chargea, il en prit la responsabilité | yəzzāl-as iri il se plia/soumit à lui; & il lui est dévoué | ^Winpa awa gār-es d-iri-nnet il dit cela de lui-même (de son propre chef) || Iri-Māday NP donné à une chèvre qui a le cou à taches de girafe | Iri-Šāyar NP donné à une chèvre qui a le cou tacheté | ^Yyənn-iri-zāgrēn surnom de la girafe (dans les contes)

|| ^Wšinn-iri méningite (qui peut se compliquer d'un raidissement du cou) == šinn-ākārkor == tārz-iri == ^Wtenāde ta māqqārāt

|| Iri-n-Tāļāmt NP de constellation (lit. Cou de la chamelle); partie de Tāļāmt "Ursa major", consistant des étoiles Alkaid, Mizar, Alioth == Tikamšiwēn ou Tikərdufen

2) ^{WY}iri/irawān (i/-) m. < ha. || espèce, sorte, type, genre | semence | ^Wisānnāfrān-tāt dəy iri n-tāļāmen-net il la choisit parmi ses propres chamelles

^Wtarut/taruten (ta/ta) f. || poumon | ^Wšin tarut == ^Ytyən tura péricapneumonie des bovins et des chèvres | pasteurellose pulmonaire ou septicémie hémorragique (septicaemia haemorrhagica, JNic.)

||-|| protob. *t-hārūh-t || ar. ri'-ah 'poumon', akk. ertu (Cohen)

^{WY}tura/turaten~turawen (tu/tu) f. || poumon | šin-tyən-tura péricapneumonie des bovins et des chèvres; ^Y& tura tout court | == māhālbi | == tyən-təyət ?? || | == ^Wtarut et plus us. que tarut

1) ^{WY}taṛa/taṛawen (ta/ta) f. || brume légère de vapeur ou de poussière == ^Yhəzu

2) ^Ytaṛa/taṛaten (ta/ta) f. < ha. || amende | (poét.) dot (PA 71/30)

3) ^Ytaṛa/taṛaten? taṛawen? (ta/ta) f. < ha.? || sorte de lit mobile (en rectangle allongé; fait des tiges d'une esp. de rotin du

Nigéria) (Gh.M.)

^{WY}taṛe/taṛeten (ta/ta) f. ^W[taṛəy/taṛəyten] || chant de noces traditionnel des Kel-Fərwān (chanté par les vieilles femmes parentes de la mariée et contenant des conseils aux nouveaux mariés (cf. Casajus 1987(1)/ 227-229, 233, 235 et Albaka & Casajus 1992/73-74, 217-220; cf. kere des Kel-Āwāy)

^YOro (o) m.sg. < peul || NPH (Gh.M.)

tari, teri, v. √RY

^Ytiṛot, v. tiṛāwt

^Hārr (cj.I.A.9) + || rendre

^Htiṛawt/tiṛawen (ti/ti) f. || nv.

^Yəṛṛu/əṛṛutān (ə/ə) m. || prétexte | réparation cinglante et bien tournée, réponse claire et franche (qui réduit l'interlocuteur au silence); āgu əṛṛu donner une réponse claire et franche | jeu de mots (réponse moqueuse) | égard, considération, délicatesse, x: yəgā əṛṛu fel wəššārān il a des égards/est plein d'égards pour les vieilles gens | s-əṛṛu! (exclam.) évidemment! bien entendu! x: eləs yorgāz əs-ḏārān-net. - s-əṛṛu! ma he-s-yārrāgāz? l'homme marche sur ses pieds. - évidemment! et comment marcherait-il?

^Ytyəṛṛa (tyə) f.pl. || rétablissement (de la paix/dignité/santé)

^{WY}Arab/Arabān (a/a) m.f < ar. ʿArab || Arabe | plusieurs tribus arabes ou berbères arabisées vivent sur le territoire du Niger occidental et central; à savoir: Dārāmšaka, Āttāwāzītān, Xāmera, Yeddas | tan Arabān sorte de maladie (se guérit par des traits de feu; pour cela appelée & tan gāyazān) | anāgaḏ wan tarabt manière de se voiler des Arabes | ^Wawāṣāy wad əzzāfān Arabān nom de l'an 1934 | ^{WY}f. & langue arabe | tarabt tan ələṣəl arabe littéraire | tarabt tan təgəlgalt arabe dialectal

^WErob (e) m.sg. < fr. || Europe

- ^{WY}ārbu^Yərbu (cj.I.A.7) + || ^Yperturber, abîmer, compromettre, paralyser (+); yərb-as teyotte il lui a perturbé l'intelligence | calomnier, dénigrer (+) || ^{WY}ê. perturbé/abîmé/compromis/paralysé | ê. calomnié/dénigré | ê. oisif, vaguer, vagabonder, chômer, n'avoir rien à faire, perdre son temps | tarder (+ fel au sujet de), s'occuper longuement (de) | prodiguer son argent, ne pas ê. économe | se contenter de, x:ərbān esusəm ils se contentèrent de se taire | faire en vain, perdre son temps à faire (+); ^Yti ərbe chose que j'ai faite en vain (PA 23/44)
- ^Wtarəbbāwt^{WY}tə-/ši-tirəbbāwen (tə/tə) f. || nv.
- ^Ytyərbit/tyərbiten (tyə/tyə) f. || acte fait en vain, travail inutile, du temps perdu
- ^{WY}enərbi^Wa-/inərbān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui perd son temps | vagabond, chômeur
- ^{WY}sārbi^Ysərbi (caus.) + || perturber, abîmer, compromettre, paralyser (+); ^Wissərb-as tēytte il lui a perturbé l'intelligence | calomnier, dénigrer (+) | f. abîmer etc. | faire faire en vain, f. perdre son temps etc., x: yəsərb-e ākātāb ən-tiṣa il perd son temps à écrire des lettres | f. vagabonder, chômer etc.
- ^Wasərbi^Ye-/isərbitān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəwərbi (pass.) + || ê. réduit à l'état oisif / au vagabondage
- ^Yetwərba/ətwerbitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ytārbe (tā) f.sg. < ha. tārbe = tāre || amas d'eau rencontrée avant d'atteindre la nappe phréatique proprement dite (lors du creusement d'un puits)
- ^{WY}ərrəbi/ərrəbitān (ə/ə) m. < ar. ribā || usure
- ^Wərṣəbu/ərṣəbutān (ə/ə) m. < ar. rube, mar. ṛūbūe || quart; spéc.: quart de barre de sel
- ^Yṛaba/ṛabatān (-/-) m. < ha. rāfā || rosée == ewāṛe | moisissure provoquée par l'humidité
- ^YRabi (-) f.sg. || NPF abr. < Rabiṣətu
- ^{WY}riba/ribatān (-/-) m. < ha. < ar. ribḥ || bénéfice, profit | intérêt (payé pour un prêt)
- ^{WY}rubət (cj.XII.A.2) + || ^Wmanquer, rater, perdre (ne pas atteindre/obtenir) | ^{WY}contourner, éviter || ^Wê. manqué etc. (ne pas ê. atteint) | ^{WY}ê. contourné/évité
- ^Yerubi/irubitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wārabu-ārubu/irubutān (ā/-) m. || (=)
- ^Yrobe/robetān (-/-) m. < ha. ruḥe? || passage à côté | mouvement tournant, évitement, détour pour contourner | mouvement/trajet manqué/"raté" (qui a manqué son but)
- ^{WY}sərrubət (caus.) ++ || f. manquer etc.
- ^Wasərrubu/isərrubutān, ^Wasərrubi^Ye-/isərrubitān (ə/-) m. || nv.
- ^Yrābbāt (cj.VI.2) + || étreindre fortement, serrer dans ses bras, cf. ərbəb
- ^Yerəbbi/irəbbitān (ə/-) m. || nv. | étreinte
- ^{WY}ərbəb (cj.I.A.1) + || ê. armé de | tenir dans ses bras | ^Yē prendre dans ses bras, embrasser fort, serrer fort (+ qqun/une arme/un membre douloureux), cf. rābbāt || ^{WY}ê. porté (arme) | ê. tenu dans les bras | ^Yê. embrassé fort
- ^{WY}arābab/irābabān (ā/-) m. || nv.
- ^Wānarbab^{WY}ə-/inarbabān (ə/-) m:f adj.vb. || h. armé
- ^{WY}sərbəb (caus.) ++ || f. s'armer de etc.
- ^Wasərbəb^Ye-/isərbibān (ə/-) m. || nv.
- ^Yrəbbəbba/rəbbəbbatān (-/-) m. < ha. || long vagabondage, fait de traîner longuement
- ^{WY}rəbbəlik/rəbbəlikān (-/-) m. < fr. || république; rəbbəlik wan Niṣer la République du Niger
- ^Yərrubda/ərrubdatān (ə/ə) m. < ar.? || sorte de grande aiguille (DE)
- ^{WY}ərbəḍ (cj.I.A.1) + < ar. ʿarbad? || injurier
- ^Yarābaḍ/irābaḍān (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}ərrəbḍān (ə) m.pl. || nv. | injures

^Wtarəbbet^{WY} tə-/ši:-tirəbbaḍ (tə/tə) f. || injure

^Wanarbaḍ^{WY} ə-/inarbaḍān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui injurie

^{WY}sərbəḍ (caus.) ++ || f. injurier

^Wasərbəḍ^Ye-/isərbəḍān (ə/-) m. || nv.

^{WY}tərbəḍ (pass.) ◊ || é. injurié

^Watərbəḍ^Ye-/itərbəḍān (ə/-) m. || nv.

^Wtəwərbəḍ (pass.) ◊ || (=)

^Watəwərbəḍ/itəwərbəḍān (ə/-) m. || nv.

^Watəwərbəḍ/itəwərbəḍān (ə/-) m:f adj. vb. (peu us.) || h. injurié

^Waməttəwərbəḍ/iməttəwərbəḍān (ə/-) m:f adj.vb. || (=)

^{WY}nərbəḍ (réfl.) + || s'injurier réc. l'un l'autre

^Wanərbəḍ^Ye-/inərbəḍān (ə/-) m. || nv.

^Ysərrəbugət (cj.XVII.A.2, caus.) ◊ || saillir, sortir un peu (matrice d'une chamelle/ vache prête à mettre bas) | avoir la matrice qui saillit (chamelle/ vache)

^Yesərrəbugi/isərrəbugitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}rəbəggət (cj.X.A.2) ◊ || s'écrouler (sol)

^Warəbəggi/irəbəggitān (ə/-), ^Yerbəggi/ərbəggitān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}sərrəbəggət (caus.) + || f. s'écrouler (+ le sol) | s'enfoncer dans le sol (pers./an. /chose)

^Wasərrəbəggi^Ye-/isərrəbəggitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}rəbəgrəbəg (cj.VI.1) ◊ || crisser, grincer sous les pieds (sable mouillé et ensuite séché avec une croûte dure par le soleil)

^Warəbəgrəbəg/irəbəgrəbigān (ə/-), ^Yerbəgrəbəg/ərbəgrəbigān (ə/ə) m. || nv.

^WRabiyətu (-) f.sg. < ar. || NPF esclave? (la quatrième? le printemps?)

^{WY}rəbəkkət (cj.X.A.2) ◊ || se cacher derrière une hauteur: colline/dune etc. | é. bas (terrain) | se terrer, prendre le maquis, aller en brousse (partisan)

^Warəbəkki/irəbəkkitān (ə/-), ^Yerbəkki/ərbəkkitān (ə/ə) m. || nv.

^Warəbakku~ā-/irəbakkutān, ^Yārābekku/irābekkutān (ā/-) m. || terrain bas

^{WY}sərrəbəkkət (caus.) + || faire se cacher (+ qqun) | se cacher | faire un somme (court sommeil)

^{WY}sərrəbəkkət (caus.) + || f. se cacher derrière une hauteur

^Wasərrəbəkki^Ye-/isərrəbəkkitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}asārrəbəkkə~ā-/isərrəbəkkə (ā/-) m:f. dim. n.instr. || cachette | f. surtout: hauteur propre à se cacher derrière

^YĀrbākār (ā) m.sg. || NPH = Ālbākār

^{WY}rəbəkrəbək/rəbəkrəbəkān (-/-) m. || cache-cache (jeu d'enfants joué par deux équipes mixtes de garçons et de filles; une équipe se cache un par un, l'autre reste sur place et choisit pour but un arbre appelé "aman (eau)"; quand un joueur caché est découvert, il court vers le but; s'il est attrapé en chemin, il a perdu, sinon, il a gagné; à la fin, on compte le nombre des gagnants et des perdants pour déterminer l'équipe qui a gagné) || ^Yp.ext. dépression, découragement (surtout pl.)

^{WY}rəbəkrəbək (cj.VII.1) + || marcher au pas rapide et silencieux (chameau; méhariste monté à chameau) | faire marcher au pas rapide et silencieux (méhariste + chameau)

^Warəbəkrəbək/irəbəkrəbəkān (ə/-), ^Yerbəkrəbək/ərbəkrəbəkān (ə/ə) m. || nv. | marche au pas rapide et silencieux (d'un chameau)

^{WY}sərrəbəkrəbək (caus.) ++ || f. marcher au pas rapide et silencieux (+ méhariste)

^Wasərrəbəkrəbək^Ye-/isərrəbəkrəbəkān (ə/-) m. || nv.

^{WY}ərbən (cj.I.A.1) ++ || maculer de | asperger de (+ qqun + de parfum etc.) || é. maculé de | é. aspergé de, s'asperger de (+ parfum etc.)

- ^{WY}arāban/irābanān (ā/-) m. || nv.
- ^Ytyərbent-tyərben/tyərbenen (tyə/tyə) f. || maculature, macule | souffrance | charge lourde (PA 1/20 Gh.M.)
- ^{WY}sərbən (caus.) +++ || f. maculer de
- ^Wasərbən^Ye-/isərbinān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}nārbān (réfl.) ◊ || ^Yê. maculé | souffrir || ^Wê. blessé
- ^Wanərbən^Ye-/inərbinān (ə/-) m. || nv. | ^Ysouffrance | ^Wblessure
- ^Ytərbun/tərbunān (tə/tə) m. < fr. || tribune | p.ext. groupe de notables placés sur une tribune
- ^Ytərbīn/tərbīnān (tə/tə) m. < fr. || (=)
- ^Wārbāna/ārbānatān (ā/ā) m. < ha. arba'in < ar. rabī'ī (?) || esp. de plante (AB) (ha. variété précoce, p.ex. de haricot/maize/batate etc.)
- ^{WY}rəbənəg (cj.V.1) +/◊ || trébucher, broncher (surtout: contre qqch); yərbānbākku = fāll-as il a trébuché contre lui | tomber, s'effondrer
- ^Warəbənəg/irəbənbigān (ə/-), ^Yerbənəg/ərbənbigān (ə/ə) m. || nv. | trébuche-ment
- ^{WY}sərrəbənəg (caus.) + || f. trébucher etc.
- ^Wasərrəbənəg^Ye-/isərrəbənbigān (ə/-) m. || nv.
- ^NArābānda < son. Hari-Banda "derrière l'eau" (ou < Aribanda village O Dori?) || rive droite du Niger Fl. = rive Gurma, de Gundam à Gāwgāw == son. Gurma || ^DArābāmda (?)
- ^NTārbānasa (tā) f.sg. || NPT fraction des Igāwāddarān; sg. āw-Tārbānasa m:f
- ^WTārbānasa (tā) f.sg. || NPT tribu inəsləmān fraction des Dāwšāhak (Kəl-Ātāram); tribu guerrière d'origine juive et parlant un mélange de songhay et de touareg; sg. āw-Tārbānasa m:f
- ^{WY}rābrāb (cj.VIII.1) ◊ || tomber un à un (grains qui tombent de leurs épis/fruits qui tombent de l'arbre/ dents qui tombent des gencives) | (fig.) tomber (pa-roles au cours d'une conversation) | perdre ses dents (pers.), s'édenter
- ^Warəbrəb^Ye-/irəbrībān (ə/-) m. || nv.
- ^Wārabrab^{WY}ə-/irabrabān (ə/-) m. || discours long/prolongé
- ^Werābrāb~a-/irābrābān (ā/-) m. || (=)
- ^{WY}irəbrubān (-) m.pl. || choses retombées | paroles tombées par hasard
- ^{WY}sərrəbrəb (caus.) + || f. tomber etc.
- ^Wasərrəbrəb^Ye-/isərrəbrībān (ə/-) m. || nv.
- ^Yəṭbaṭuḍ/əṭbaṭuḍān (ə/ə) m. || == əlbaruḍ fusil
- ^Yərbaṣəl/ərbaṣəlān (ə/ə) m. || oignon == ^{WY}əlbəṣəl
- ^Yərbaṣəl/ərbaṣəlān (ə/ə) m. || mâle de la tərbaṣəlt
- ^Ytərbaṣəlt/tərbaṣəlen (tə/tə) f. | cf. ar. nasr || esp. de charognard (vautour qui mange les charognes, vautour percnoptère, vautour d'Egypte; blanc, à cou long et nu) (Neophron percnopterus) | & təl-bəṣəlt, təlbaṣərt | diff. de əṣiṣ
- ^Yārbāšara, v. /BŠR
- ^Wārribat (ə) m.sg. < ar. || NPL ville: Rabat (capitale du Maroc)
- ^{WY}ərbəx (cj.IA.1) ◊ < ar. rabīḥ || donner sa juste part à (+ qqun) || recevoir sa juste part (dans un partage) | é. bien partagé/favorisé (par qqun/par le sort) | é. fortuné, avoir de la chance
- ^{WY}arābax/irābaxān (ā/-) m. || nv. | partage juste
- ^YTərbāx (tə) f.sg. || NPF (lit. elle est fortunée)
- ^{WY}sərbəx (caus.) + || donner sa juste part à (+ qqun) | favoriser | rendre fortuné
- ^Wasərbəx^Ye-/isərbixān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwərbəx (pass.) ◊ || recevoir sa juste part (dans un partage) | é. bien partagé/favorisé (par qqun/par le sort)
- ^Watəwərbax/itəwərbixān (ə/-), ^Yetwərbax/ətwərbixān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}ərbəz (cj.IA.1) + || masser, pétrir (+ corps; pâte) | laver en frottant et en tor-

- dant (+ linge) == ^Yšušəp | nettoyer (+ puits) | étrangler | ^W& laver en gén. | ^{WY}ê. massé etc.
- ^{WY}arəbāz/irəbāzān (ā/-) m. || nv.
- || ^W on fait un massage pour alléger les maux de reins, le lumbago, le zona (on dit que le massage donné par une femme ayant mis au monde des jumeaux est particulièrement efficace)
- ^Wtarəbbezt ^{WY}tə-/ši-tirəbbāz (tə/tə) f. || poignée de nourriture | poignée (mesure = contenu de la main fermée)
- ^Wānarbāz ^{WY}ə-/inarbāzān (ə/-) m:f adj.vb. || masseur, laveur, blanchisseur, nettoyeur
- ^{WY}irebəzān (-) m.pl. adj.vb. || eau usagée de lessive
- ^{WY}zərbəz (caus.) ++ || f. masser etc.
- ^Wazərbəz ^Ye-/izərbizān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwərbəz (pass.) ~ || ê. massé etc.
- ^Watəwərbāz/itəwərbizān (ə/-), ^Yetwərbāz/ətəwərbizān (ə/ə) m. || nv.
- ^Werəd/1) ^{WY}erdān (e/e) m. || froment, blé (*Triticum vulgare* Host.)
- ^{WY}tarāda/^Wširādāwen ^Ytirədwen (tā/ tə) f. || esp. de plante (non persistante, verte longtemps après l'hivernage) (*Borreria radiata*)
- || ^Y& Tarāda NPL région (Ayr)
- ^Warid/aridān (a/a) m. || bon présage; ārk-arid mauvais présage | bon souhait
- ^Yerid/eridān (e/e) m. || (=) | (poét.) & chose de mauvais augure (PA 90/8) = ārk-erid
- ^Wirrad (cj.II.A.2), pf. irrid ~ || ê. lavé avec frottage (pers./an./chose qq, autre qu'un tissu ou une matière textile) | ê. enlevé par lavage (p.ex. tazolt) | ê. baigné/trempé de sueur | ê. lavé par la pluie (paysage) | ê. arrosé, irrigué | se laver (pers.)
- ^Wurrad, ^Yirad (cj.II.B.2), pf. irrud, yərrud ~ || (=)
- ^Wturrat/turraden (tu/tu) f. || nv. | lavage
- ^Ytərat/təraden (tə/tə) f. || nv. (=)
- 2) ^Yerdān (e) m.pl. || malpropretés
- ^Wāmīrād~ə-/imīrādān (ə/-) m:f adj.vb. || h/an./chose lavé | mort récemment lavé
- ^Wširəd (caus.) + || laver avec frottage | se laver (pers.) | širəd *Elquran* laver le Qoran, c.-à-d. les versets du Qoran écrits sur la planchette du marabout pour que son client boive cette eau en vue de guérir ou de se fortifier
- ^Waširəd/iširidān (ə/-) m. || nv. | lavage, bain; edāg/ehān n-əširəd salle de bains
- ^Yšurəd (caus.) + || (=) | (# qqun) laver le corps de qqun
- ^Yešurəd/išuridān (ə/-) m. || nv.
- ^Yəššerəd/əššurad (ə/ə) m. n.instr. || lieu de lavage des morts
- ^Wašāššarəd/išāšširad (ā/-) m. n.instr. || (=)
- ^Waməššerəd ^{WY}ə-/iməššurad (ə/-) m:f adj.vb. || laveur | laveur professionnel des morts
- ^YĀrdo (ā) m.sg. || NPH
- ^Wardu (cj.IB.4) + || penser, supposer, croire, x: nordā as ad-nəlməd teyəre tārmāq nous pensons que nous apprendrons vite à lire; ma tordām ma mōsān? qui pensez-vous qu'ils soient? | imaginer, se figurer | envisager, prévoir | soupçonner || ê. imaginé | ê. objet de soupçon
- ^Yārdu~ərdu (cj.IA.7) + || (=)
- ^Wtorda/tordaten (to/to) f. || nv. | supposition | soupçon
- ^Ytərəddāwt/tirəddāwen (tə/tə) f. || nv. | pensée, supposition | soupçon
- ^{WY}mərda/mərdātān (-/-) m. || soupçon | ^W& chose/coup imaginaire | chose attendue/prévue (mais non encore réalisée)
- ^Wemərđi~a-/imārdan (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui suppose/ imagine qqch | h. soupçonner || h/an./chose objet de soupçon
- ^Yšārdu~šərdu (caus.) ++ || f. penser etc.
- ^Yešərđi/išərđitān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysārdu~sərdu (caus.) ++ || (=)
- ^Yesərđi/isərđitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsāssārdu ^Ysəssərdu (caus.) ++ || (=)

- ^Wasəssərđi^Ye-/isəssərđitān (ə/-) m. || nv.
^Weməssərde~a-ā/iməssərda (ā/-) m:f adj.vb.
 [eməssərđäy] || h/an./chose qui cause le
 soupçon ou fait supposer qqch
^Yəməssərđi/iməssərda (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
^Waməssərđi~ə/iməssərda (ə/-) m:f adj.
 vb. || (=)
^Wtāwərdu^{WY}təwərdu (pass.) > || ê. pensé
 etc.
^Watəwərda/itəwərđitān (ə/-), ^Yetwərda/ət-
 wərđitān (ə/ə) m. || nv.
^WTardit (ta) f.sg. || NPL (Mali)
 || Kəl-Tardit NPT imghad des Iwəlləmmə-
 dān Kəl-Ātāram; sg. āw-Tardit m:f (?
 FNic.)
^Wrudət (cj.XII.A.2) + || pourchasser ==
^Yurəd
^Wāradu/irudutān (ā/-) m. || nv.
^Gradu/radutān (-/-) m. < ha.? < ar. raədu ||
 tonnerre
^{WY}rīdo/ridotān (-/-) m. < fr. ^W[rīdāw/rī-
 dāwtān] || rideau
^{WY}ərdəb (cj.IA.1) + || baigner | irdāb-tu əs-
 təwit il fit pleuvoir les coups sur lui;
 tərdāb-tu tarfaft la sueur ruisselle sur
 lui, il sue à grosses gouttes || ê. baigné,
 se baigner | ê. baigné de sueur, ê. tout
 en sueur || frapper la cible (cf. apan =
 but)
^{WY}arādab/irādabān (ā/-) m. || nv.
^{WY}sərdəb (caus.) ++ || f. baigner etc. |
 baigner | couvrir de/mettre en sueur
^Wasərdəb^Ye-/isərdibān (ə/-) m. || nv.
^{WY}rədəbbət (cj.X.A.2) > || ê./fondre en
 larmes, avoir les larmes aux yeux, ê.
 noyé de larmes | ê. éploré/mouillé de
 larmes (joue) | larmoyer, ê. humide/
 baigné de larmes, ê. en larmes (œil) | ^W
 & couler (eau/larmes)
^Warədəbbi/irədəbbitān (ə/-), ^Yerdəbbi/
 ərdəbbitān (ə/ə) m. || nv.
^{WY}sərrədəbbət (caus.) + || f. fondre en lar-
 mes, mettre les larmes aux yeux de (+
 qqun) etc. | ^W& f. couler (+ eau/larmes)
^Wasərrədəbbi^Ye-/isərrədəbbitān (ə/-) m. ||
 nv.
^Yrādbat (interj. onomatopéique) || pan!;
 yəṇṇa rādbat il fit pan
^Wrāddād (cj.VI.1) > < ar. taraddad || ê.
 embarrassé, indécis | aller à pas lents
^Warəddəd/irəddidān (ə/-) m. || nv.
^Wsərrəddəd (caus.) + || embarasser, rendre
 indécis | f. aller au pas lent
^Wasərrəddəd/isərrəddidān (ə/-) m. || nv.
^Yrədudəb (cj.XVII.A.1) > || couler (eau/
 larmes), cf. rədəbbət
^Yerdudəb/ərdudibān (ə/ə) m. || nv.
^Ysərrədudəb (caus.) + || f./laisser couler (+
 larmes)
^Yesərrədudəb/isərrədudibān (ə/-) m. || nv.
^Ymərdəddəs (cj.X.A.1, réfl.) ++ || étaler l'un
 à côté de l'autre | (fig.) enchaîner, com-
 biner (+ phrases/vers de poésie) || s'éta-
 ler l'un à côté de l'autre | ê. enchaîné
 etc.
^Ymərdəddəs/imərdəddisān (ə/-) m. || nv. |
 étalage | enchaînement, combinaison
 (de phrases etc.)
^Ysəmmərdəddəs (caus.< réfl.) ++& || f.
 étaler l'un à côté de l'autre etc.etc.
^Yesəmmərdəddəs/isəmmərdəddisān (ə/-) m.
 || nv.
^{WY}ərdəf (cj.IA.1) + < ar. 'ardaf? || charger
 (+ fardeau + sur ...) | accrocher, attacher
 (+ qqch + à la selle/təzikānt etc.) |
 porter attaché sur soi (+ qqch) || ê.
 chargé etc. | ê. accroché (+ dəy = à) |
 talonner (+ dəy qqun), suivre tout près
 (dans la course) | s'ajouter (+ dəy = à)
^{WY}arādaf/irādafān (ā/-) m. || nv.
^{WY}sərdəf (caus.) ++ || f. charger etc.
^Wasərdəf^Yr-/isərdifān (ə/-) m. || nv.
^Wnārdāf (réfl.) + || s'accrocher réc. l'un à
 l'autre, se suivre de tout près l'un l'
 autre
^Wanərdəf/inərdifān (ə/-) m. || nv.
^{WY}təwərdəf (pass.) > || ê. chargé etc.

^Watəwərdaf/itəwərdifān (ə/-), ^Yetwərdaf/ətəwərdifān (ə/ə) m. || nv.

^Yərudef/irudefān (ə/-) m. || doigt long et mince

^{WY}ərdəy (cj.I.A.1) + || transpercer | traverser (+ fleuve/forêt/ville etc.) | percer à jour (secret/liaison d'amour) | abaisser (+ pan de front de la tégəlmust (tedäle, əmawal wan äfälla)) || rentrer le ventre (chameau en état d'alerte)

^{WY}arāday/irādayān (ä/-) m. || nv.

^Ytardəq/tirədday (tə/tə) f. || coup transperçant == ^Wtāredəq | trou (fait en trans-perçant qqch)

^Wtāredəq~tə-/širedəyən (tə/tə) f. adj. vb. || coup transperçant | traversée, passage | brèche dans les rangs de l'ennemi, percée (mil.)

^{WY}sərdəy (caus.) ++ || f. transpercer etc.

^Wasərdəy^Ye-/isərdiyān (ə/-) m. || nv.

^Ytassərdəq/tyəssərdəy (tə/tə) f. n.instr. || bâton à chas (bâton courbé percé d'un trou à la pointe dans lequel on enfiler une corde pour la passer à travers une botte de paille)

^{WY}təwərdəy (pass.) ◊ || é. transpercé etc.

^Watəwərdəy/itəwərdiyān (ə/-), ^Yetwərdəy/ətəwərdiyān (ə/ə) m. || nv.

^Yrədəq (interj.) || zough! (bruit d'une flèche qui transperce sa cible); əmur-net yəṇṇa rədəq sa flèche a fait zough

^{WY}erādey^Wa-/irədyān (ä/-) m:f || vieux bouc, vieille chèvre | ^Y& Erādey NPH

^{WY}ərdəl (cj.I.A.1) ◊ || s'absenter, é. absent | se perdre, é. perdu (pers.) | se perdre dans la nuit (pers.) || é. caché à proximité/dans le voisinage == gārdāl == ^Ykārdāl

^{WY}arādāl/irādālān (ä/-) m. || nv. | absence

^Wāredəl^{WY}ə-/iredəlān (ə/-) m:f adj. vb. || h. absent | h. perdu dans la nuit

^{WY}sərdəl (caus.) + || f. s'absenter etc.

^Wasərdəl^Ye-/isərdilān (ə/-) m. || nv.

^Waridāl^Ye-/iridālān (ə/-) m. || hyène rayée

(hyène de l'esp. ordinaire (lit. celui qui se cache dans la nuit?) (Hyəna hyəna dubbah (Meyer)) | parfois tout à fait blanche; moins grande que la təzori et donc parfois appelée à tort "protèle" en français local | & Aridāl~Eridāl NPH

^Yterudəmt/tirudəmen (tə/tə) f. || fruit d'akāšo, arənkəḍ, ānag == ^Wteyārəggānt - forme secondaire pour tedudəmt

^{WY}rādrād (cj.VIII.1) + || détacher/démonter pièce par pièce (+ qqch + dəy = de) | é. détaché/démonté pièce par pièce

^Warədrəd^Ye-/irədridān (ə/-) m. || nv.

^{WY}sərrədrəd (caus.) ++ || f. détacher etc.

^Wasərrədrəd^Ye-/isərrədridān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwədrəd (pass.) ◊ || é. détaché etc.

^Watəwədrəd/itəwədrədīdān (ə/-), ^Yetwədrəd/ətəwədrədīdān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}tardast/tardasen (ta/ta) f. || empan (mesure de longueur) = quart de coudée (ayil)

^{WY}ərdəs (cj.I.A.1) ◊ || courir (à longs sauts) | sauter ça et là (activité sportive)

^{WY}arādas/irādasān (ä/-) m. || nv.

^{WY}sərdəs (caus.) + || f. courir etc.

^Wasərdəs^Ye-/isərdīsān (ə/-) m. || nv.

^{WY}isərdas (-) m.pl. n.instr. || sauts et courses sportifs

^{WY}nəmərdəs (réc.) ◊ || courir ensemble etc.

^Wanəmərdas/inəmərdisān (ə/-), ^Yenmərdas/ənmərdīsān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}sənnəmərdəs (caus.< réc.) + || f. courir avec des sauts

^Wasənnəmərdəs^Ye-/isənnəmərdisān (ə/-) m. || nv.

^{WY}radyo/radyotān (-/-) m. < fr. ^W[radyāw/radyāwtān] || radio; poste émetteur de TSF; poste récepteur de TSF)

^{WY}radiyu/radiyutān (-/-) m. || (=) | ^YNižer-Radiyu, Nežir-Radiyu (PA 108/64) (incorrect) = ^{WY}Radiyu-Nižer

^{WY}rədəydəy (cj.IX.A.1) ◊ ^W[rədidi] || traîner, s'étaler (collier sur la gorge PA 140/8)

- ^Warədidi/irədīdāyān (ə/-), ^Yerdəyday/ər-
daydayān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}sərrədāyday (caus.) + ^W[sərrədidi] || f./
laisser trainer/s'étaler
- ^Wasərrədidi/isərrədīdāyān, ^Yesərrədāyday/
isərrədāydayān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}zārdaz/zārdazān (-/-) m. || paroles vides
/dénuées de sens, balivernes (PA 62/42)
- ^{WY}tarāḍa/ṣi-tirāḍawen (tā/tə) f. || fruit de
təggart femelle (esp. d'acacia)
- ^Yərəḍ (cj.I.A.5) ◊ || péter
- ^{WY}erəḍ^Yeraḍ/ireḍān (āreḍ/-) m. || nv. | ^Wpet
- ^Yturret/turḍen (tu/tu) f. || vent bruyant sor-
tant du fondement, pet
- ^Yturḍet (tu) f.sg. || (=)
- ^Ysəraḍ (caus.) + || f. péter
- ^Yesəraḍ/isəriḍān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ārḍu^Yərḍu (cj.I.A.7) < ar. ◊ || accepter,
agréer, consentir (ā) (+ əs/ fəl/fel); |
yərḍa s-əṣikəl = yərḍa fəl əṣikəl il con-
sentit au voyage | yərḍa sad yābbārāḍ
əkefəl-net il consentit à libérer son pri-
sonnier | acquiescer (terme juridique) |
cf. maṛāw
- || ^Wpf. ərḍey, tərḍey et plus us. ārḍey,
tārḍey (1ère et 2ème sg.) | ərḍey! =
ərḍey-ak! (ārḍey! = ārḍey-ak!) je suis
d'accord! | irḍā fāll-as Āmāqqar/Eməli
que le Très-Haut l'agréa (eulogie pro-
noncée après le nom d'un saint ou d'un
mort en gén.)
- ^Wtarəḍḍāwt^{WY}tə-/ṣi-tirəḍḍāwen (tə/tə) f. ||
nv. | acception, consentement
- ^Wərḍan (ə) m. || nv.
- ^Wemərḍi~a/imārḍan (ə/-) m:f adj.vb. || h.
qui consent/est d'accord
- ^{WY}sārḍu^Ysərḍu (caus.) + || f. accepter etc.
- ^Wasərḍi^Ye-/isərḍitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsāssārḍu (caus.) + || (=)
- ^Wasəssərḍi/isəssərḍitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wasārḍo/isərḍa m:f.dim. n.instr. || argument
apte à faire consentir qqun
- ^Wasāssārḍo/isəssərḍa m:f.dim. n.instr. || (=)
- ^Wnāmārḍu^{WY}nəmərḍu (réc.) ◊ || agréer l'un
et l'autre d'un commun accord | s'accor-
der, s'entendre réc. l'un avec l'autre
- ^Wanəmərḍa/inəmərḍitān (ə/-), ^Yenmərḍa/
ənəmərḍitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wanāmārḍa/ināmārḍatān (ā/-) m:f adj. vb. ||
h. qui est d'accord avec un autre
- ^Wsānnāmārḍu^{WY}sənnəmərḍu (caus.<réc.) +
|| f. agréer l'un et l'autre d'un commun
accord
- ^Wasənnəmərḍi^Ye-/isənnəmərḍitān (ə/-) m. ||
nv.
- ^Yərḍəḍ (cj.I.A.1) ◊ || observer la retraite de
130 jours après la mort de son mari
(femme)
- ^Yarāḍaḍ/irāḍaḍān (ā/-) m. || nv.
- ^Yruḍəḍ (cj.XII.A.1) ◊ || (=)
- ^Yeruḍəḍ/iruḍiḍān (ə/-) m. || nv.
- ^Yeriḍaḍ~ə/iriḍaḍān (ə/-) m. || retraite de
veuve (dure 130 jours après la mort de
son mari) == erk-āhān (euph.) == ^{WY}
āllāddāt
- ^Ytəməsriḍaḍ/timəsriḍaḍen (tə/tə) f. adj.dé-
nom. || femme en retraite après la mort
de son mari, veuve == tənūḍāft
- ^Yturḍet (tu) f.sg. || pet == turret
- ^Yrəḍuḍəs (cj.XVII.A.1) ◊ || migrer, faire sa
migration habituelle (an. migrateur) |
s'allonger par terre (an.)
- ^Yerḍuḍəs/ərḍuḍisān (ə/ə) m. || nv. | migra-
tion (de certains an.)
- ^Ysərrəḍuḍəs (caus.) + || f. migrer etc.
- ^Yesərrəḍuḍəs/isərrəḍuḍisān (ə/-) m. || nv.
- ^Hərḍəl (cj.I.A.1) ◊ [ārḍəl] || é. prêté | é. em-
prunté
- ^Harāḍal/irāḍalān (ā/-) m. || nv.
- ^Hsārḍəl (caus.) + || prêter | emprunter
- ^Hasārḍəl/isārḍilān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ərḍəl (cj.I.A.1) + || réciter (+ poème) |
savoir par cœur | ^Y& notifier (adminis-
trativement, officiellement) (? Gh.M.)
- ^{WY}arāḍal/irāḍalān (ā/-) m. || nv. | récitation

^{WY}sərdəl (caus.) ++ || f. réciter
^Wasərdəl ^Ye-/isərdilān (ə/-) m. || nv.
^{WY}təwərdəl (pass.) ◊ || ê. récit
^Watəwərdəl/itəwərdilān (ə/-), ^Yetwərdəl/ət-
wərdilān (ə/ə) m. || nv.
^{WY}emərrāḏās ^Wa-/imərrāḏāsān (ā/-) m:f adj.
vb. || h. touché/obsédé par les génies/la
folie/l'amour == enāmmāḏās
^YÄrrāḏwi (ā) m.sg. || NPH

^{WY}ərəf (cj.IA.5) ◊ || ê. conduit en laisse/à
la rêne (an. qcq) | s'accrocher (+ ḏāy/
ḏəy = à une pers.), importuner, taquiner
^{WY}erəf ^Yeraf/irefān (āref/-) m. || nv.
^{WY}səreḏ (caus.) +/# || mettre (+ la laisse/
rêne +/# à an.), x: yəssəreḏ-as tayant =
yəssəreḏ-tu tayant il lui mit la rêne |
conduire en laisse (# an. qcq)
^Wasəreḏ ^Ye-/isəreḏān (ə/-) m. || nv.

^{WY}asəreḏ/^Wisəreḏ ^Yəsraḏ (ə/-ə), m. n.instr. ||
laisse, rêne | bretelle de fusil

^Yassəreḏ/əssəreḏ (ə/ə) m. n.instr. || (=)

^Ytasəreḏt/tisəreḏen (tə/tə) n.instr. || laisse,
rêne

^{WY}təwəsəreḏ (pass.< caus.) ◊ || ê. conduit en
laisse

^Watəwəsəreḏ/itəwəsəreḏān (ə/-), ^Yetwəsə-
reḏ/ətwəsəreḏān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}nāreḏ (réfl.) ◊ || ê. conduits ensemble à
la rêne | ê. accrochés réc. l'un à l'autre
etc. | ê. en contact étroit l'un avec
l'autre (personnes) | (fig.) ê. coordonnés
l'un avec l'autre (des actions) | ê. co-
hérent, bien intégré (texte)

^Wanəreḏ ^Ye-/inəreḏān (ə/-) m. || nv.

^{WY}tarfa/^Wtarfiwen (ta/ta) f. || ^Wventre |
panse (des ruminants) | mets consistant
en une panse de chèvre/mouton cuite
sur des pierres chauffées | ^{WY}sg. &
tripes

^Worəf/orfan (o/o) m., torəft/torfen (to/to)
f.dim. || mimosa épineux (esp. d'acacia;
grand; écorce jaune; fruit: ezəbi; c'est de
loin le plus grand acacia) (Acacia seyal)
| f. jeune orəf ou urəf femelle

^{WY}urəf/^Yurəfān ^{WY}orfan (u/u:o) m:f.dim. ||
(=)

|| ^Wla gomme d'urəf (tanust), écrasée, sert à
traiter les plaies

|| ^YUrəfān NPL vallée S Amātāltal | région
de cette vallée

|| ^YTurəft NPL région O Agadez

^Worəf-fāgag/orəf-fāgagān (o/o) m. || esp.
d'acacia (métis d'orəf et d'afāgag)

^Yurəf-fāgag/urəf-fāgagān (u/u) m. || (=)

^{WY}turəft/torfen (tu/to) f. || bateau, barque,
pirogue | voiture (motorisée ou non)

tānnarāfa, v. √NRF

ši-tinuraf, v. √NRF

surəf, v. √SRF

^WRāuf < ar. || Indulgent, Clément (Dieu)

^WRāufa (=)

^WRāufun (=)

^{WY}tarraft/tarrafen (ta/ta) f. || sueur | p.ext.
tourments, souffrances == ^Ytyədda

^{WY}rofi/rofitān (-/-) m. | cf. ha. ruḏe || carie
(des os/dents) | pourriture (dans les
arbres)

^{WY}rāffāt (cj.VI.2) ◊ || glisser, ê. glissé
(bouton qui glisse dans son œillet, pour
fermer ou pour ouvrir, bout de rêne qui
glisse dans l'anneau du nez etc.) | ê. luxé
== nārḏāk

^Warəffi ^Ye-/irəffitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}sərrəffət (caus.) + || (f.) glisser (+ bou-
ton/bout de rêne etc.) | luxer (+ os)

^Wasərrəffi ^Ye-/isərrəffitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}tasərrəffot ^Ytəsərrəffut/ši-tisərrəffa (tā:
tə/tə) f. n.instr. ^W[tasərrəffāwt] || bouton
(pour la fermeture) | corde avec un
œillet à une extrémité et un bouton à
l'autre

1) ^{WY}ərəf (cj.IA.1) + || se coller fortement
à

^{WY}arāfa/irāfaān (ā/-) m. || nv.

^{WY}sərḏəf (caus.) ++ || f. se coller fortement
à

^Wasəreḏ ^Ye-/isəreḏān (ə/-) m. || nv.

- ^{WY}nārřāř (cj.I.A.1, réfl.) ✕ || se mêler de, s'immiscer dans
- ^Wanērřāř^Ye-/inērřifān (ə/-) m. || nv. | rapport (entre personnes), liaison (d'amour)
- ^{WY}sənnērřāř (caus. < réfl.) ++ || peu us. || f. se mêler de, mêler (+ qqun) à, immiscer
- ^Wasənnērřāř^Ye-/isənnērřifān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^Yərřāř (cj.I.A.1) + || porter sur la poitrine (+ bébé) | è. porté sur la poitrine
- ^Yarāřāř/irāřāřān (ā/-) m. || nv.
- ^Ysərřāř (caus.) ++ || f. porter sur la poitrine
- ^Yesərřāř/isərřifān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ərřāř (cj.I.A.1) ◊ || manger une quantité énorme (+ dāy = de qqch)
- ^{WY}arāřāř/irāřāřān (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}sərřāř (caus.) + || f. manger une quantité énorme
- ^Wasərřāř^Ye-/isərřifān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwərřāř (pass.) ◊ || è. mangé en quantité énorme
- ^Watəwərřāř/itəwərřifān (ə/-), ^Yetwərřāř/ətwərřifān (ə/ə) m. || nv.
- ^Hərřāř (cj.I.A.1) ◊ [ārřāř] || è. luxé | == ^{WY}nārřāř
- ^Harāřāř/irāřāřān (ā/-) m. || nv. | luxation
- ^{WY}nārřāř (réfl.) ◊ || è. luxé | ^W& se fouler un membre; avoir une foulure/luxation
- ^Wanērřāř^Ye-/inērřifān (ə/-) m. || nv. | luxation
- ^Wtanērřāř~tə-/šinērřāř (tətə) f. || rotule (du genou)
- ^{WY}sənnērřāř (caus. < réfl.) + || luxer
- ^Wasənnērřāř^Ye-/isənnērřifān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytārřifān/tārřifān (tā/tā) f. || esp. de graminée (*Dactyloctenium aegyptium*) == ^Wađār-n-əyruť
- ^{WY}ərřāřfān (cj.IX.A.1) + || maculer (partout) | è. maculé (partout) | cf. ərbān
- ^Warəřāřfān/irəřāřfān (ə/-), ^Yerřāřfān/ərřāřfān (ə/ə) m. || nv. | maculage
- ^{WY}sərřāřfān | f. maculer | maculer
- ^Yərřāřfān/ərřāřfān (ə/ə) m:f | pl. ərřāřfān (PA 103/102 lic.poét.) || phacochère, sanglier africain (fauve, petit avec grande tête ayant 2 "verrues" sur chaque joue) (*Phacochoerus aethiopicus*) | == ^Wağāğāra, amāğāra == ^{WY}azubāra == ^Ygənzū
- ^{WY}ərřāřfān (cj.V.1) ◊ || s'éclabousser, è. éclaboussé (de boue, p.ex. phacochère) | è. sale en gén.
- ^Warəřāřfān/irəřāřfān (ə/-), ^Yerřāřfān/ərřāřfān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}sərřāřfān (caus.) + || éclabousser, salir
- ^Wasərřāřfān^Ye-/isərřāřfān (ə/-) m. || nv.
- ^Yərřāřfān/ərřāřfān (ə/ə) m:f.dim. || == əřfāř
- ^{WY}ārřāř (cj.VIII.1) + || escalader (+ montagne etc.)
- ^Warəřāř^Ye-/irəřifān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}sərřāřāř (caus.) + || f. escalader | secouer (+ qqch, p.ex. pour tester la solidité de sa construction)
- ^Wasərřāřāř^Ye-/isərřāřifān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ərřāřfān (cj.X.A.2) ◊ || è. enfoncé (objet mince et pointu/aiguille)
- ^Warəřāřfān/irəřāřfān (ə/-), ^Yerřāřfān/ərřāřfān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}sərřāřfān (caus.) + || enfoncer (+ objet mince et pointu/aiguille)
- ^Wasərřāřfān^Ye-/isərřāřfān (ə/-) m. || nv.
- ^Yārřāřfān/ārřāřfān (ə/-) m. < ha. < angl. reporter || rapporteur, espion | politicien, h. politique
- sərřāřāř, v. /SRFY
- ^{WY}ərřāř (cj.I.A.1) ◊ || è. surmené (an.) | è. troublé, trouble (eau)
- ^{WY}arāřāř/irāřāřān (ā/-) m. || nv. | surmenage
- ^{WY}ərřāřfān/ərřāřfān (ə/-) m. || (=) | éruption de boutons de chaleur (sur le corps)
- 1) ^{WY}ərřāř (cj.I.A.5) + || délivrer d'un danger, sauver, x: irāk-ku dāy tākak zəw-wōrāt il le sauva d'un grand danger || è.

délivré/sauvé | sortir intact (+ dəy = de) | & porter un coup contre les pieds de (+ qqun) | (parfois) se jeter au pied de (+ un abri: arbre, mur, maison etc.) | marcher en regardant (+ qqun/qqch)

^{WY}ereg^Yerag/iregän (äreg/-) m. || nv.

^{WY}terek/ši-tiregen (tä/tə) f. || salut, délivrance de la mort || coup d'escrime (porté contre les pieds) | pl. escrime (exercice à l'épée/au bâton) (les garçons s'entraînent à l'escrime avec des bâtons, les adolescents avec de vraies épées, dont les coup résultent parfois en des blessures graves; c'était autrefois l'entraînement des jeunes hommes au vrai combat) || p.ext. sg. parade verbale, riposte, réplique; pl. lutte verbale, dialogue acharné (avec des ripostes de part et d'autre)

^{WY}turagāt/turagäten (tu/tu) f. || autorisation, permission, x: ikf-e turagāt nad āglu il lui donna la permission de partir | carte blanche, liberté (de faire qqch) | permis | congé || invitation, encouragement

^{WY}səræg (caus.) + || lutter pour se dégager | faire une échappée (chameau, à la course etc.) | battre très vite/trop fort (cœur) | faire un grand effort | persister, s'obstiner (à faire) | s'efforcer jusqu'au point de perdre le contrôle, x: aļām yəsarag s-azzal (PA 23/3) le chameau court sans contrôle | perdre le contrôle, échouer, ne pas réussir | atteindre à force de lutter | se lancer à l'offensive contre l'ennemi || autoriser

^Wasəræg^Ye-/isərigän (ə/-) m. || nv.

^Wtasərək^Yte-/tyəsrag, ^Ytəsərək/tyəsəræg (tə/tə) f. n.instr. || échappée (essai acharné de devancer les autres à la course)

^Wmässäräg~a-ä-/imässärägän (ä/-) m:f adj.vb. || h./an. qui lutte pour se dégager | h./an. obstiné / qui s'obstine à faire qqch | h./an. qui atteint qqch à force de lutter | h. (guerrier) qui se lance à l'offensive contre l'ennemi || h. qui auto-

rise à faire qqch

^{WY}məsəræg (réfl.< caus.) x || en venir aux mains, avoir une bagarre réc. l'un avec l'autre | avoir une dispute réc. l'un avec l'autre

^Yemsəræg/əmsərigän (ə/ə) m. || nv. | bagarre, mêlée | dispute

2) ^{WY}əræg (cj.I.A.5) + || venir en aide en donnant (+ qqch), x: nəræg mārāwāt təgomäyen nous avons donné en aide dix pioches | cotiser | offrir (+ qqch), gratifier, doter (#qqun + = de), x: Məšš-inäy iräg y-āmādray-in tesäle tolāyāt le Seigneur a gratifié mon frère d'une excellente audition | (→) recevoir une aide /cotisation

^Yaræg (cj.I.A.3) + I (=)

^Ytyərgit/tyərgiten (tyə/tyə), ^Wširgit/širgiten (ši/ši) f. || nv. | aide, cotisation | ^W& nom d'un tribut particulier autrefois payé à l'amenokal par les nobles

^Ymātorag/mātoragän (-/-) m. || coopérative

^Wāmarag~ə-/imaragän (ə/-) m:f adj.vb. || h. venant en aide avec un don, h. qui cotise; cotisant (d'une association etc.) | h. qui reçoit ou a reçu une aide/cotisation

^{WY}nəməræg (réc.) + || se cotiser, s'aider réc. l'un l'autre en donnant, s'entraider

^Wanəməræg/inəmərigän (ə/-), ^Yenməræg/ənmərigän (ə/ə) m. || nv. | entraide

^{WY}tanāmarak/ši-tināmaragen (tä/tə) f. adj. vb. || coopérative agricole

^Yməsəræg (réfl.< caus.) || se cotiser, s'aider réc. l'un l'autre en donnant, s'entraider

^Yemsəræg/əmsərigän (ə/ə) m. || nv. | entraide

3) ^{WY}əræg (cj.I.A.5) + || creuser, excaver; & la crue + un lit de kori) | enterrer en creusant (+ qqun/qqch) | déterrer en creusant (+ qqun/qqch) || é. creusé etc. etc. (& lit de kori, par la crue)

^{WY}ereg^Yerag/iregän (äreg/-) m. || nv.

^{WY}səræg (caus.) f. creuser | f. enterrer etc.

- ^Wasərag^Ye-/isərigān (ə/-) m. || nv.
^{WY}təwərag (pass.) ⇨ || ê. creusé | ê. enterré etc.
^Watəwərag/itəwərigān (ə/-), ^Yetwərag/ət-wərigān (ə/ə) m. || nv.
^{WY}tarāga/ši-tirəgwen (tā/tə) f. || intérieur de la poitrine, cavité thoracique | p.ext. abdomen
^Wnārāg, v. /NRG
^Wanārāg, v. /NRG
1) ^Yirag (cj.II.C) ⇨ | yirag/yarag = yārag/yətirag, pf.int. yārāg || ê. voisin de, voisiner avec == ^Whārāg
^Ytirak/tiragen (ti/ti) f. || nv. | voisinage
^Ytərak/təragen (tə/tə) f. || nv. (=) et plus us. que tirak
^Yərag/əragān (ə/ə) m. || voisinage de beaucoup de campements
^Yənərag/inəragān (ə/-) m:f adj.vb. || voisin | p.ext. époux (terme de respect) == ^Wanārāg
^Yširəg (caus.) + || rendre voisin, choisir comme voisin
^Yeširəg/iširigān (ə/-) m. || nv.
^Yšurəg (caus.) + || (=)
^Yešurəg/išurigān (ə/-) m. || nv.
^{WY}ərug/irəggān (ə/-) m. || vallée (petite), oued == kori
^Wurəg/organ, ^Yurāg/urāgān:organ (u/u:ə) m. || bord de paupière | coin de l'œil
^{WY}urrag (cj.II.B.2) ⇨ || revenir sans eau (pers. revenant d'un point d'eau) | revenir sans boire (an. revenant d'un point d'eau) | p.ext. revenir sans rien gagner
^{WY}turak/turragen (tu/tu) f. || nv.
^{WY}sərag (caus.) + || f. revenir sans eau
^Wasərag^Ye-/isərigān (ə/-) m. || nv.
2) ^Yirag (cj.II.B.4), pf. yərrug + || descendre de (+ une hauteur) | tomber, se précipiter (pluie torrentielle; foudre) | revenir sans eau (d'un point d'eau tari)
^Ytərruk/tərrugen (tə/tə) f. || nv.
- ^Ysərag (caus.) + || f. descendre de etc. | f. revenir sans eau
^Wasərag^Ye-/isərigān (ə/-) m. || nv.
^{WY}targa/^Wtargiwen^Ytargawen (ta/ta) f. || canal d'arrosage
|| ^{WY}Targa NPL Fezzan (Fazzān en Libye) | NPT = Kel-Targa tribu berbère ancienne (mentionnée chez les auteurs arabes, d'où l'ar. targi/tawārig habitant de la Targa, Touareg)
|| ^WTarga NPL puits 60 km N Šin-Tābāra-
den
^{WY}torgit/torgiten (to/to) f. || lit de vallée
^Yargət (cj.XIX.2) + & ^{WY}? | NB ^Ypl. argətān/orgātān; ^Ypf.int. 1.c.sg. orgātā; pf.nég. wər-orget || voir en songe, rêver de | songer, faire un songe, rêver | ê. vu en songe
^{WY}argu (cj.II.B.4) + || (=)
^Wtargət/targəten, ^Ytargāt/targāten (ta/ta) f. || nv. | songe, rêve
^Wāmargat^{WY}ə-/imargatān (ə/-) m:f adj. vb. || h. qui fait un songe/des songes, rêveur, songeur
^Yriga/rigatān (-/-) m. < ha. || tunique, boubou des Haoussas | & des Touaregs == tekātkāṭ
|| ^Y& Riga < ha. Mai-Rīgā? NPH (lit. Porteur de vêtement, i.e. Né coiffé, Né dans ses membranes)
^YRige (-) m.sg. || NPL village
^Yruqa/rugātān (-/-) m. < ha. || camp de bergers peuls avec leur bétail
^Qrogo/rogotān (-/-) m. < ha. || manioc, cassave
^Yrugga/ruggātān (-/-) m. < ha. || camp de bergers peuls avec leur bétail (PA 70/22)
^{WY}āroga/iroggan (ā/-) m. || grand feu
^HÄrrägebāt (ä) f.sg. < ar. || NPT tribu arabe, v. ^{HW}Ärrägybat
^Yirgad (cj.II.A.1) ⇨ || se dresser, se mettre debout (chameau) (PA 93/20)

- ^Ytərgit/tərgiden (tə/tə) f. || nv.
- ^Ysərgəd (caus.) + || faire se dresser (+ chameau)
- ^Yesərgəd/isərgidān (ə/-) m. || nv.
- ^Yesərgəd/isərgəd (ə/-), essərgəd/əssərgəd (ə/ə) m. n.instr. || chameau mâle, étalon
- ^{WY}ərgəd/^Wirəgdān ^{WY}irəggaḍ (ə/-) m.f.dim. || manche de hache | wər-əsən wāla targəḥ il ne sait même pas tenir le manche d'une hache (PA 64/17) (i.e. il ne sait rien fabriquer, il n'est pas pratique) | (fig.) homme courageux
- ^{WY}ərgəg (cj.I.A.1) < || é. fixé | é. confirmé (nouvelle) || ^Y& faire un trot mesuré (chameau); cf. rəgəyrəgəy | tenir fermement entre les bras | enfoncer | (DE & Gh.M.)
- ^{WY}arəgag/irəgagān (ā/-) m. || nv.
- ^Wargug/irgugān (ə/ə) m. || nv.
- ^Warəgog/irəgogān (ā/-) m. || nv. || ^Y& trot mesuré (du chameau) (plus lent que ergəyrəgəy) | (DE & Gh.M.)
- ^Wtərgāg/tərgāgen (tā/tā) f. || fixation (Gh. Al.)
- ^{WY}sərgəg (caus.) + || fixer | enfoncer | tenir ouvert (+ la bouche d'un an., avec une tige) | confirmer || ^Y& faire faire un trot mesuré (+ chameau) | f. tenir fermement entre les bras | f. enfoncer | (Gh. M.)
- ^Wsərgəg ||
- ^Wasərgəg^Ye-/isərgigān (ə/-) m. || nv.
- ^Wenāmārgāg~a-ā-/ināmārgāgān (ā/-) m. || dent tortue (qui couvre les voisines comme les bois du coffrage d'un puits) || dent anormale / supplémentaire qui pousse à côté des dents normales == ^Yəneḍref
- ^Wergəg/ergəgān, ^Yergāg/ergāgān (e/e) m. || grand feu
- ^HArəgagdi/Ārrəgagda (ā/ā) m.f. | f. Tarəgagdi/Tirəgagditen || NPT tribu arabe maraboutique, fraction des Īlkānata | nomadise entre Timbouctou et Ārawan
- ^Wərgəl (cj.I.A.1) + || enfermer, emprisonner
- ^Wargul/irgulān (ə/ə) m. || nv. | détention, emprisonnement
- ^{WY}argal/^Wirgalān^Yə- (ā/ə) m.f.dim. || pénis, verge (membre viril d'h/d'an.) (expression indécente) | f. petit pénis, pénis de garçon | təzzurt ən-tərgalt mal au pénis | argal-n-āzāḍ esp. de champignon (lit. verge d'âne)
- ^Wtərgāl/tərgālen (tā/tā) f. || piège (qui enferme l'an. qui y est pris) | & fig.
- ^Wsərgəl (caus.) ++ || f. enfermer etc.
- ^Wasərgəl/isərgilān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtəwərgəl (pass.) < || é. enfermé etc.
- ^Watəwərgəl/itəwərgilān (ə/-) m. || nv.
- ^WArigullān (a) m.sg. || NPH == Aligurrān
- ^{WY}ərgəm (cj.I.A.1) + < ar. raḡam? || faire une épigramme contre | critiquer, blâmer (en gén.) | chansonner
- ^Warəgam/irəgamān (ā/-) m. || nv. (tous sens)
- ^Wargum/irgumān, ^Yergum/ərgumān (ə/ə) m. || nv. fait de critiquer | critique
- ^{WY}ərrəgum/ərrəgumān (ə/ə) m. || nv. (tous sens) | ^Yépigramme
- ^Wargəm^Yərgəm/^Wirgəmān (ə/ə) m.f.dim. || épigramme (petit poème satirique) | raillerie, persiflage | sarcasme
- ^Wānargam^{WY}ə-/inargamān (ə/-) m.f. adj.vb. || faiseur d'épigrammes
- ^{WY}sərgəm (caus.) ++ || faire faire une épigramme contre etc. (+ à/par qqun) | f. critiquer
- ^Wasərgəm^Ye-/isərgimān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}nārgām (réfl.) < || faire réc. des épigrammes l'un contre l'autre | se critiquer réc. l'un l'autre etc. | ^Y& rivaliser au sujet d'une jeune fille
- ^Wanərgam^Ye-/inərgimān (ə/-) m. || nv.
- ^Yenirgam/inirgimān (ə/-) m. || nv. | polémique, lutte satirique (lutte aux épigrammes, guerre des mots), joute
- ^{WY}təwərgəm (pass.) < || é. l'objet d'une épigramme | é. critiqué
- ^Watəwərgəm/itəwərgimān (ə/-), ^Yetwərgam

- /ətwərgimän (ə/ə) m. || nv.
- ^Yurgam (cj.II.B.1) ◊ || é. déçu avec surprise, é. l'objet d'une surprise décevante /désagréable == ^Wurmag
- ^Yərgum/ərgumän (ə/ə) m. || nv. | déception | p.ext. deuil, chagrin | lamentation rituelle (sur un mort) | chant funèbre | dépit, irritation, frustration || élégie, poème qui chante le chagrin d'amour
- ^Ytərgum/tərgumen (tə/tə) f. || travail lourd /désagréable et détestable | p.ext. lourde charge de mil
- ^Ytyərgum/tyərgumen (tyə/tyə) f. || (=)
- ^Yarəgom/irəgomän (ä/-ə) m. || esp. de plante (Rhynchosia minima) | & == xəbbənnas ?
- ^Grägāma/rägāmatän (-/-) m. < ha. || longe /rêne (pour conduire)
- ^{WY}ərgən (cj.I.A.1) ++ || maculer 'de | é. maculé de | cf. žärgän
- ^{WY}arəgan/irəganän (ä/-) m. || nv. | maculage
- ^{WY}räggän (cj.VI.1) ◊ || dépasser la fleur de l'âge | é. âgé | toucher à son terme, décliner (jour, nuit) | é. avancé (jour/nuit/saison chaude etc.)
- ^Warəggən^Ye-/irəggänän (ə/-) m. || nv.
- ^Warəggan^Ye-/irəggänän (ə/-) m:f adj.vb. || chameau adulte de 8 à 14 ans (et qui a toutes ses dents) (le mâle est toujours entier) | f.pl. chameaux (en gén.)
- ^Darägāna/irägānatän~e- (ä/-) m:f || individu hybride (hom./an/plante)
- || ^{HD}Arägāna/irägānatän^DErägānatän NPT tribu imghad, habite en partie l'Ahägar et en partie l'Adrar du Mali (^DAḍay ən-Foyas) | les Irägānatän dérivent leur nom du fait qu'ils sont des métis d'Araabes et de Touaregs
- || ^NArägāna/irägānatän~E- NPT tribu imuṣay de la région de Timbouctou | ancêtre: Alad; se détachèrent des Təngār-Egef en 1825 (Mohamed ag Mahmoud) || fraction des Käl-Gosi
- ^WArgungu (a) m.sg. || NPL ville (Nigeria)
- ^Yrəgəngən (cj.IX.A.1) ++ || éclabousser de (+ qqun/qqch + de), x: yərgängän-tät tālaq il l'éclaboussa d'argile
- ^Yergəngən/ərgənginän (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysərrəgəngən (caus.) +++ || f. éclabousser de
- ^Yesərrəgəngən/isərrəgənginän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}rəgräg (cj.VIII.1) ◊ || bramer plaintivement (chameaux, pour appeler leurs petits)
- ^Warəgräg/irəgrigän (ə/-) m. || nv.
- ^Wtarəgrek^{WY}tə-/ši-tirəgrekən (tə/tə) f. || nv. | bramement plaintif
- ^Wäregræg^{WY}ə-/iregrekän (ə/-) m. || troupeau de chameaux
- ^Yəragrag/irəragrən (ə/-) m:f adj. vb. || agneau/chevreau né avant terme et fragile (qui bêle plaintivement)
- ^Wamərəgræg^{WY}ə-/imərəgræg (ə/-) m:f adj.vb. || chameau qui brame (toujours) plaintivement (surtout f.)
- ^{WY}mərəgræg (cj.VIII.1, réfl.) ◊ || s'enflammer vivement, brûler ardemment == ^{WY}bələglæg (& fig. d'amour)
- ^Wamərəgræg~amərəgræg/imərəgrigän (ə/-), ^Yemrəgræg~emrəgræg/emrəgrigän (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səmmərəgræg (caus.< réfl.) + || enflammer, f. brûler ardemment
- ^Wasəmmərəgræg^Ye-/isəmmərəgrigän (ə/-) m. || nv.
- ^Yargis (interj.) || oust! (pour chasser chien/pers. traitée en chien) | cf. argəz
- ^{WY}rəgəsragəs (cj.VII.1) + || courir à une allure modérée (chameau; méhariste monté à chameau) | f./laisser courir à une allure modérée (méhariste + son chameau) | cf. regəyragəy
- ^Warəgəsragəs/irəgəsragisän (ə/-), ^Yergəsragəs/ərgəsragisän (ə/ə) m. || nv. | course modérée
- ^{WY}arəgəsragəs/irəgəsragisän (ä/-) m:f adj. vb. || chameau qui court à une allure modérée

^{WY}sərrəgəsəgəs (caus.) + || f. courir à une allure modérée (+ méhariste monté à chameau)

^Wasərrəgəsəgəs^Ye-/isərrəgəsəgəsān (ə/-) m. || nv.

^Yərgətəl/ərgətəlān (ə/ə) m. || moyens de subsistance == əlgətar

^Yərgəw (cj.I.A.1) ◊ || se reposer pour digérer, digérer tranquillement

^Yarəgaw/irəgawān (ā/-) m. || nv.

^Yəmərgaw/imərgawān (ə/-) m:f adj.vb. || h. au repos pour digérer tranquillement

^Ysərgəw (caus.) + || f./laisser se reposer pour digérer

^Yesərgəw/isərgiawān (ə/-) m. || nv.

^{WY}rəgwāt (cj.III.B.2) ◊ || é. courbé, se courber, former une courbe/un arc (& source)

^Warəgwi^Ye-/irəgwiātān (ə/-) m. || nv.

^{WY}sərrəgwāt (caus.) + || courber, arquer

^Wasərrəgwi^Ye-/isərrəgwiātān (ə/-) m. || nv.

^Yrəgwiwəd (cj.XVII.D.1) ◊ || marcher d'un pas élégant

^Yerəgwiwəd/irəgwiwādān (ə/-) m. || nv.

^Yarəgwawəd/irəgwawādān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui marche d'un pas élégant | m. & = surnom d'homme

^{WY}terəgāy^Wta-/ši:-tirəgāyen (tā/tə) f. || allure de l'amble (du cheval) || trot lent et cadencé (du chameau/cheval) | p.ext. petit trot (de la chèvre), faux trot à l'amble

^Wsərrəgəy (cj.III.A.1, caus.) + ^W[sərrəgi] || aller l'amble (cheval; cavalier monté à cheval) | f./laisser aller l'amble (cavalier + son cheval) || trotter au pas lent et cadencé, aller au trot très ralenti (cheval/cavalier monté à cheval) | f./laisser trotter etc. (cavalier + son cheval) | cf. rəgəyrəgəy

^Wasərrəgi/isərrəgəyān (ə/-) m. || nv.

^{HW}Ärrəgäybat (ā) f.sg. < ar. | & ^HÄrrəgebat || NPT tribu arabe; sg. ägg-Ärrəgäybat m:f | nomadise S Wādi Darəa inférieur

(dial. Wad-Dərəa = fr. Dra, Draa)

^{WY}ärrəgäyga/ärrəgäygatān (ā/ā) m. || variété de thé (vert ou vert de chêne, fort et de bonne qualité)

^Wrəgäyga/rəgäygatān (-/-) m. || (=)

^{WY}rəgəyrəgəy (cj.VII.1) ◊ ^W[rəgiriği] || courir lentement au pas modéré, courir au trot très ralenti (c.-à-d. à l'allure appelée tisəylay) (chameau; h. monté à chameau) | trotter, courir au trot ordinaire (c.-à-d. à l'allure appelée akābor) (chameau) | aller l'amble (c.-à-d. à l'allure appelée tetālest/esəttələs et parfois tisəylay) (chameau) | faire courir à une des allures ci-dessus (méhariste + son chameau)

^Warəgiriği/irəgiriğəyān (ə/-), ^Yergəyrəgəy/ərgəyrəgəyān (ə/ə) m. || nv. | trot très ralenti | trot ordinaire | amble

^{WY}arəgäyrəgəy/irəgäyrəgəyān (ā/-) m:f adj.vb. || chameau (méhariste) qui court lentement | *chameau qui trotte | chameau qui va l'amble | ^Wm.sg. nom d'un mètre poétique des Kəl-Dənnəg (- - | - - | - - | - -) - appelé & tarəkrəkit

^Warəgäyrəgəy/irəgäyrəgəyān (ā/-) m. || barre transversale horizontale de la toiture de la tente en peau

^{WY}rəgāz (cj.III.A.1) ◊ | ^Ynormalement pf. yorgāz (< argəz) || marcher au pas | aller en messager | tellit ta torgāzāt le mois en cours | tellit ta du-torgāzāt le mois prochain

|| awgili: arəgaz, arəgaz?, kab. tash. argaz 'homme' | ar. darağ 'faire un pas', daraq 'se hâter', rakağ 'courir', raqaş 'danser' (cheval) | hébr. dārak 'marcher', rāqad 'sauter, danser' | éth. ragađa 'frapper du pied, piétiner' | ég. dg' 'faire un pas', dgs 'marcher', dgdg 'fouler' || bedja ragad, saho rigid 'jambe', saho ragad 'marcher' || Cohen || ar. riğl 'jambe', rağil 'marcher', rağul 'homme (important)' (éth. 'əgr 'jambe' ?) (Prasse)

1) ^Yarəgaz/irəgazān (ā/-) m. || nv. | marche au pas | marche à pied

^Yterəgezt/tirəgezen (tā/tā) f. || nv. | marche

à pied

2) ^Yarāgaz/irāgazān (ā/-) m. || sorte de sandale

^{WY}emārrāgāz ^Wa-/imārrāgāzān (ā/-) m:f adj.vb. || piéton, marcheur à pied | messager (venu ou envoyé pour informer/prévenir), agent de liaison | vagabond | chômeur, badaud, fainéant

^Yemārrāgāz/imārrāgāz (ə/-) m:f adj.vb. || (=)

^{WY}zārrāgāz (caus.) + || dresser à la marche (+ an.) | ^Y& f. marcher au pas

^{WY}izārrāgāz (-) m.pl. n.instr. || (première partie du) dressage à la marche montée (du chameau); aļām wa əggāzān-tu zārrāgāz le chameau vient de commencer à être dressé à la marche

^{WY}azārrāgāz/izārrāgāzān (ā/-) m. adj.vb. || sorte de sandale = ^Yarāgaz | chaussure en gén.

^Yezārrāgāz/izārrāgāzān (ə/-) m. || nv.

^Yerāgez/irāgezān (ā/-) m. || corde en poil de chèvre noir tressé ou en cuir tressé | bande fixatrice (en poil / cuir tressé, pour bagages) | contre-sanglon (de la sangle) (cordon court orné, tressé en cuir/poil, auquel s'attache la sangle (tattoit)) | sorte d'ornement de la sangle (de cuir ou de poils)

^Yargāz (c.j.I.B.1) > || (pf.) marcher au pas = rāgāz | passer/filer à bonne allure; aqū wen d-yorgāzān den ce vent-là qui passe là-bas | partir furtivement, aller son petit pas (chien) | (imp.) ^{WY}oustē! va-t-en! (ordre aux chiens), cf. argis | avancer (nuit); yorgāz āhād wāllēn la nuit était bien avancée | tellit ta torgāzāt le mois en cours | tellit ta du-torgāzāt le mois prochain

^{WY}zārgāz (c.j.I.A.1, caus.) + || f. aller à pied, f. marcher | envoyer en message, envoyer, x: tēzzārgāz-as-du tiṛāwt elle lui envoya une lettre | chasser, pousser devant soi, conduire (+ bétail) | conduire (+ voiture, automobile) || ^Y& s'avancer (la nuit, le jour) | agir avec élan, avoir de l'initiative, être très actif || ^W& aller au

pas (cheval) | dépenser (+ argent) | prêter (+ argent/chose qqc)

^Wazārgāz ^Ye-/izārgāzān (ə/-) m. || nv. | ^Y& élan, initiative, activité; yəgmāq-tu əzārgāz il a perdu toute initiative (PA 33/24) | ^W& groupe de fantassins

^{WY}zēzzārgāz (caus.) + || (=)

^Wazēzzārgāz ^Ye-/izēzzārgāzān (ə/-) m. || nv.

^Wamēzzārgāz ^{WY}ə-/imēzzārgāz (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui fait marcher à pied (un autre) | h. qui envoie ou a envoyé un message; expéditeur (de lettre missive) | conducteur de bétail | conducteur de voiture, chauffeur

^{WY}təwāzārgāz (pass.< caus.) > || être chassé, poussé devant qqun | être déporté (prisonnier; & à l'étranger)

^Watəwāzārgāz/itəwāzārgāzān (ə/-), ^Yetwāzārgāz/atwāzārgāzān (ə/ə) m. || nv.

^Ymāzzārgāz/māzzārgāzān (-/-) m. || esp. de plante (non épineuse) (Achyranthes aspera?)

^{WY}āray/ārayān (ā/ā) m. (pl. peu us.) || == eray

āray, tāray, v. irway

^{WY}tarāq/tarāyēn (ta/ta) f. || jeune femme célibataire | pl. K-W: & famille

^Yeray/erayān (e/e) m. | ^Heheray || chagrin causé par l'absence de qqun, regret | excitation (d'un chameau) | effroi (d'une pers.)

^Wurāy/urāyān~urāyawān, ^Yurāy/urāyān (u/u) m. || or (métal) | l'or était jadis peu usité et regardé par les imghad comme interdit ou portant malheur | & nom donné à un chameau jaune/roux == āwray || p.ext. monnaie

l~l protob. *hūrūy, *wūrūy || éth. warq 'or', akk. arqu 'jaune, vert', hébr. yāroq 'vert', ar. waraq 'feuilles', wariq 'argent', wurq-ah 'couleur cendrée', 'awraq 'chameau couleur cendrée' || Cohen

|| (exclam.) bravo! | (+ əs), x: urāy s-āfālla n-āyāf (PA 111/16) quel spectacle doré le sommet de sa tête; urāy əs-təmmi-

dəwa! quel bonheur doré d'être liés d'amitié!; urāy s-iri əssəgrad (PA 106/9) quel spectacle doré [son] cou dans [sa] forme ravissante; urāy s yofār emsəy-səy (PA 106/71) quel bonheur doré quand s'avère la transparence [des vêtements]

^Yturāq/turāyen (tu/tu) f. || fleur de couleur jaune doré (coll. PA 131/11)

^HOray/Orayān (o/o) m.f. || ^{WY}Uray/Urayān || NPT membre des Orayān, tribu ihāgarān principale de l'Ažžār

^{WW}Uray/Urayān (u/u) m.f. || NPT tribu imghad des Iwəlləmmədān Kəl-Ātāram (CF & Gh.A1.)

^{WY}āryu^Yəryu (cj.I.A.7) < cf. 2)āyu || s'allumer, s'enflammer | ê. chauffé (à blanc), ê. ardent | briller fort (la couleur d'une étoffe etc.) | ê. flambant neuf (vêtement) | faire rage, sévir, se déchaîner (combat) | ^W& (fig.) brûler de passion, ê. ardent (amant)

||-|| protob. *āryīh || ar. ħaraq 'brûler' || ég. rkḥ 'souffler (+ le feu); brûler' || Cohen || cf. urəy, irway

^Wtarəqqāwt^{WY}tə-/ši-tirəqqāwen (tə/tə) f. || nv. le fait de s'allumer

^{WY}terāye/^Wširəqq^Ytirəqqa (tā/tə) f. [^Wterāyā] || nv. | forte chaleur dégagée par une source qqc de chaleur (feu/soleil etc.) | énergie, vigueur | (grande) vitesse | énergie électrique etc. || couleur brillante

^Yerəqqi/irəqqan (ə/-) m. || (=)

^Yamāryə/imərya (ā/-) m.f. adj.vb. || objet/tissu/vêtement de couleur brillante | objet/tissu/vêtement (spéc.: təgəlmust) flambant neuf

^{WY}eməryi^Wa-/imāryān (ə/-) m.f. adj.vb. || objet enflammé/chauffé à blanc/ardent | étoffe de couleur brillante | vêtement flambant neuf || ^Wm.pl. & combustible (qqc: bois/pétrole etc.) | carburant || ^Yišəššuya

^{WY}sāryu^Ysəryu (caus.) + || allumer, enflammer | chauffer

^Wasəryi^Ye-/isəryitān (ə/-) m. || nv.

^Wasāryə/isərya m.f.dim. n.instr. || moyen/instrument servant à allumer qqch | allumage (de moteur/bombe etc.)

^Wasəssāryə/isəssərya m.f.dim. n.instr. || (=)

^Yišəššuya (-) m.pl. n.instr. || combustible (qqc: bois/pétrole etc.) | carburant || ^Wimāryān

^Wtāwāsāryu^{WY}təwəsəryu (pass.< caus.) < || ê. allumé etc.

^Watəwəsərya/itəwəsəryitān (ə/-), ^Yetwəsərya/ətəwəsəryitān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}nəməryu (réc.) & || s'allumer simultanément | s'allumer l'un après l'autre (p.ex. éclairs)

^Wanəməryi~anəmərya/inəməryitān (ə/-), ^Yenməryi~enmərya/enməryitān (ə/ə) m. || nv.

^Yərruyba/ərruybatān (ə/ə) m. < ar. || cupidité | crainte excessive de perdre ses biens | inquiétude, anxiété (causée par la peur de ce qui va arriver)

^Wārrəqqābi (ā) m.sg. | < ar. || NPH

^{WWY}əryəd (cj.I.A.1) # || écouter

^{WWY}arāyad/irāyadān (ā/-) m. nv.

^Weryəd/eryədān, ^Yeryād/eryādān (e/e) m. || hernie

^Yāryal/āryalān (ā/ā) m. = ālyar < ar. || bassesse (de comportement), acte honteux

^{WY}rāqqāl (cj.VI.1) < || flâner, "se balader" | ^W& vagabonder, s'aventurer

^Warəqqəl^Ye-/irəqqilān (ə/-) m. || nv.

^{WY}əmərrəqqəl/imərrəqqal (ə/-) m.f. adj.vb. || flâneur, "baladeur" (qui déambule sans but précis et sans occupation particulière) | ^Wvagabond

^{WY}əryəm (cj.I.A.1) +/# | cf. ar. √RXM || détourner (+) | empêcher (+ qqun + fəl = de), iryām-tu fəl igi-nnet il l'empêcha de le faire | dissuader, déconseiller || gronder (réprimander) (# qqun) | gronder (lion/chien, pour avertir/menacer; orage) | blâter (chameau; & par ex-

- citation sexuelle) | crier de toutes ses forces (pers./cheval) | menacer (# qqun pour le faire arrêter) | rimer (poète + des vers + əs sur telle syllabe), x: yəryām təsewəyt-net s-ān il a rimé son poème sur la syllabe ān
- || (pass.) ē. détourné, grondé, menacé etc. se détourner de, abandonner, quitter (+ fəl qqun) | ē. rentrée, distordue (bouche, par manque de dents) || hennir (cheval) | s'exciter (sexuellement) (cheval, ^Yp.ext. & homme) | ē. rimé, rimer (poème + əs sur telle syllabe) | ē. mar- qué d'un point vocalique final (mot/ lettre dans l'écriture tiffinay) | ^Wne pas ē. suivi de voyelle, ē muette (consonne) | a wa yryāmān nom de la voyelle -ā- (lit. le a détourné/de timbre voilé? central?)
- ^{WY}arāyam/irāyamān (ā/-) m. || nv. | point vocalique final (dans l'écriture tiffinay, pour signaler une voyelle)
- ^{WY}taryəmt/^Wširyəmen ^Ytyə- (tə/tə) f. || ordre d'interdiction, défense || ^W& réprimande | dissuasion, conseil de s'abstenir de qqch (opp. ahol), avertissement | "morale" (enseignement inhérent à un conte/une fable)
- ^Wtarəqqəmt ^{WY}tə-/ši-tirəqqam (tə/tə) f. || hennissement | ^Y& coup de tonnerre || ^W& absence de voyelle (après une consonne) | virgule, point | ^Y& accent | voyelle (PA 87/69)
- ^Wanāryom/inəryam (ā/-) m:f adj.vb. (peu us.) || h./an./chose détourné(e) | h./an. menaçant
- ^Wanaryam ^{WY}ə-/inaryamān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui détourne qqun/qqch | h./an. qui gronde/réprimande/menace (toujours) | poète bon rimeur
- ^Wanaryim~ə-/inaryimān (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^{WY}səryəm (caus.) ++ || f. détourner etc. etc. | ^Y& munir d'un point vocalique final
- ^Wasəryəm ^Ye-/isəryimān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtasəryəmt/šisəryam (tə/tə) f. n.instr. || gronderie, mot grondé, réprimande | menace | rime, mot qui rime (avec un autre)
- ^{WY}təwəryəm (pass.) ◊ || ē. détourné etc.
- ^Watəwəryəm/itəwəryimān (ə/-), ^Yetwəryəm/ətwəryimān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}sənnəryəm (caus.< réfl.) # || donner énergiquement un ordre (pour s'arrêter /avancer/bouger/pour changer de position etc.) (# à qqun) | ^Yavertir, gronder (# qqun)
- ^Wasənnəryəm ^Ye-/isənnəryimān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytasənnəryəmt/tisənnəryam (tə/tə) f. || appel à l'ordre, sommation | ordre (instruction, consigne, p.ex. donné à un soldat)
- ^{WY}asānnāryam/isānnāryamān (ā/-) m:f adj. vb. || h. qui donne un ordre/des ordres énergique(s)
- ^{WY}rəyənəyəs (cj.V.1) ◊ || causer un grand bruit de casse; irāyānyās dəy zəlan il tomba dans les branchages avec un grand bruit; irāyānyās dəy əgoras il entra dans la forêt avec vacarme
- ^Warəyənəyəs/irəyənəyisān (ə/-), ^Yeryənəyəs/əryənəyisān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}sərrəyənəyəs (caus.) + || f. causer un grand bruit de casse
- ^Wasərrəyənəyəs ^Ye-/isərrəyənəyisān (ə/-) m. || nv.
- ^Warəyriy/irəyriyān (ə/-) m. || h./an. de grande taille
- ^Yərquoram/ərquoramān (ə/ə) m. || == Əl-quram
- ^{WY}iryas (cj.IV.A.4), pf. rəyis ◊ < ar. raxīš || ē. bon marché, ne pas ē. cher | ē. facile | ^W& ē. mou, flexible, facile à manier
- ^Ytāryāst/tāryāsen (tā/tā) f. || nv. | bon marché, modicité du prix | facilité
- ^Wtəryəse/təryəsawen (tə/tə) f. [təryəsāy] || (=)
- ^Wāmiryās~ə-/imiryāsān (ə/-) m:f adj.vb. || an./chose bon marché | chose facile (à faire ou trouver) | chose molle/flexible
- ^{WY}səryəs (caus., nv. asəryəs) + || rendre bon

- marché, modérer le prix de | faciliter | considérer comme bon marché ou facile | p.ext. parler avec dédain de, dénigrer
- ^{WY}təwəsəryəs (pass.< caus.) ◊ || é. rendu bon marché etc.
- ^Watəwəsəryas/itəwəsəryisən (ə/-), ^Yetwəsəryas/ətəwəsəryisən (ə/ə) m. || nv.
- ^Weryəs/eryəs, ^Yeryäs/eryäsən (e/e) m. || roche calcaire | endroit couvert de pierres calcaires
- ^Wteryəst/teryəsen, ^Yteryəst/teryəsen (te/te) f. || colline de roche/pierres calcaire(s) || ^W& = ākašwar
- ^{WY}emärräyäs ^Wa-/imärräyäsən (ä/-) m. || roche calcaire
- ^DTeryäst NPT = Teryäst
- ^Wäroqqas-ə-/iroqqasən (ə/-) m. < ar. raqš, raqqāš || danse (des Noirs)
- ^Ysərrəqqəs (cj.VI.1, caus.) ◊ || élever la voix, parler fort (p.ex. pour appeler un chameau)
- ^Yesərrəqqəs/isərrəqqisən (ə/ə) m. || nv.
- ^DTeryäst (te) f. || NPT tribu de l'Adrar du Mali (^DAḍay ən-Foyas); sg. u-Teryäst m:f
- ^Ytəryəšilalt/təryəšilalen (tə/tə) f. || esp. de musaraigne
- ^{WY}rəyəsəryəs (cj.VII.1) ◊ || faire une course retenue /souple /réduite /sans entrain (chameau/cheval) | aller demi marchant demi courant, marcher en courant presque (pers.)
- ^Warəyəsəryəs/irəyəsəryisən (ə/-), ^Yeryəsəryəs/əryəsəryisən (ə/ə) m. || nv. | course sans entrain
- ^Yterəqqəwist/tirəqqəwisen:tirəqqəwas (tə/tə) f. || forte animation (d'une foule de personnes)
- ^YTäryäwaži (tä) f.sg. || NPL massif montagneux 70 km NE Agadez
- ^Yärräyyät/ärräyyäten (ä/ä) f. < ar. raēiyya || les gens (tout le monde)
- ^YRəqqəya (-) f.sg. < ar. ruqya "charme" || NPF
- ^{WY}Täryäytamut (tä) f.sg. || NPT tribu imazəyən des Iwəlləmmədän Kəl-Ātāram; sg. äw-Täryäytamut m:f || contient le préfixe tär- mauvais (? sens primitif inconnu)
- ^Yräyžäl (cj.III.B.1) ◊ || se fouler un membre (pied, bras etc.)
- ^Yerəyžəl/irəyžilän (ə/-) m. || nv. | foulure
- ^Yzərrəyžəl (caus.) + || causer une foulure à (+ qqun)
- ^Yezərrəyžəl/izərrəyžilän (ə/-) m. || nv.
- ^YUräha (u) m.sg. (?) || NPH (Gh.M.)
- ^Yerhäq/erhäqän (e/e) m. || esp. d'herbe (ressemble au cram-cram (awäžžay); la graine s'accroche aux vêtements) (Sonchus sp.) = ^Wtärmomt
- 1) ^{WY}ərḥən (cj.IA.1) ◊ | cf. ^Dirhan || é. mauvais | é. vaurien | é. en très mauvais état, é. harassé
- ^Yarāḥan/irāḥanän (ä/-) m. || nv.
- ^{WY}ärrāḥan/ärrāḥanän (ä/ä) m. || nv. | mauvais état, harcèlement, souffrance | mauvaise situation, misère
- ^Ytərrəḥunt/tərrəḥunen (tə/tə) f. || malheur
- ^Ytimərrəḥan (tə) f.pl. || souffrance
- ^Wamārḥən/imərḥən (ä/-) m:f adj.vb. || h. mauvais | vaurien | h. harassé
- ^{WY}sərḥən (caus., nv. asərḥən) + || rendre mauvais etc., harasser
- ^Dirhan (cj.IA.1) ◊ || é. malade = ^{WY}iran
- ^Dturhənnə/turhənnawən (tu/tu) f. | & torhənnə || nv. | maladie
- 2) ^Wərḥən < ar. || engager, donner en gage (+ qqch) | é. engagé, é. remis en gage
- ^Warāḥan/irāḥanän (ä/-) m. || nv.
- ^Wsərḥən (caus.) ++ || f. engager (+ à/par qqun + qqch), réclamer en gage de
- ^Wasərḥən/isərḥinän (ə/-) m. || nv.
- ^Wtəwərḥən (pass.) ◊ || é. engagé, é. remis en gage
- ^Watəwərḥan/itəwərḥinän (ə/-) m. || nv.
- ^Yarāḥuza (ä) m. < ha. rahusa < ar. ruxša || bas prix (de qqch), modération des prix,

bon marché | p.ext. facilité

^Yärrähaži/ärrähažitän (ä/ä) m.f. || zébu
longicorne == taḵənut

^{WY}ärk (ä) m.f., tärk (tä) f. (préf.adj.) + ann.
| tärk surtout ^Y | & abrégé: är, tär; ^W+ C:
äräk || mauvais, x: ärk-ädäg mauvais
lieu; äräk-tənṭut = tär(k)-tənṭut = tärk-
ənṭuṭ mauvaise femme; är(k)-säkyad
(v. əkyəd); tär-šəyšad (v. əyšəd); ^Wärk-
täyāra = ^Ytärk-äyāra; ^Ytärk-əyāwšawen |
p.ext. désagréable, dur, sinistre, sévère,
brutal (ärk-äpay, ärk-awal, ärk-aləs) |
mal réussi, infructueux, désavantageux,
x: ärk-əššəyəl travail mal réussi

^{WY}erk (e) m.f., terk (te) f. (préf.adj.) +
ann. | & abrégé: er, ter || (=), x: erk-ädäg
mauvais endroit; er-təmṭəṭ = terk-əmṭəṭ
mauvaise femme

^Yerku (e) || forme secondaire de erk: erku-
deran mauvais souhait, erku-təməžit
mauvaise amie, erku-səyla (PA 63/16)
mauvaises suspensions de sangle

^Wtärk ^{WY}tärk/ši-tiriken (tə/tə) f. || selle de
chameau à pommeau en forme de croix
| ^Y& p.ext. montée (d'un chameau; yəg-
as tärk səmmiḍāt il l'a fatigué par une
montée vaine | ^{WY}tärk zəggäyāt selle
rouge (recouverte de cuir rouge, simple
mais la plus robuste de toutes) | tärk
tan äḵoḵa = täḵoḵäyt (recouverte de
cuir rouge, très robuste, fabriquée en
Ayr) | tärk zäryäfāt selle bicolore
(recouverte de cuir vert, sans aucune
pièce métallique) | tärk tan tämzak =
tamzak selle de luxe || aḷəm ən-tärk
chameau de selle

^Waməttärk ^{WY}ə-/iməttärak (ə/-) m.f. adj. ||
compagnon de voyage | ami intime

^Ytäroḵa/tiroḵawen (tä/tə) f. || cargaison
complète (d'une caravane; ensemble de
toutes ses charges entassées dans un
seul tas) | p.ext. tas de branches épi-
neuses

^{WY}arək (cj.IA.3) < ^Yä. près (+ əs = de), ä.
contigu (+ əs = à) (toucher, rejoindre)

= ^Warəy | ^{WY}se tourner (+ əs = vers) |
compter (sur) | ^Ycompter (+ fel = sur);
yorāk fel man-net wəllen il a beaucoup
de confiance en lui-même || &
abandonner (Dieu + qqun), ma fel di-
orāk? (PA 76/66) pour qui m'abandon-
nerait-il?

^{WY}aṛrak/aṛrakən (a/a) m. || nv.

^Wtaṛrak/taṛrakən (ta/ta) f. || nv. = compter
(sur) | ce sur quoi on compte, espoir

^Ytarrak/tarrakən (ta/ta) f. || groupe de col-
laborateurs | collègues, compagnons,
"copains", ex: yəḵḵa tarrak-net ^Wil alla
chez ses copains/complices/protecteurs |
cf. 2)ərəg

^Ytirək/tirəkən (ti/ti) f. || fait de se sentir
concerné/coupable, sentiment de culpa-
bilité

^{WY}tərək/tərəkən (tə/tə) f. || (=)

^Wəmarək ^{WY}ə-/imaṛakən (ə/-) m.f. adj.vb. ||
^Wproche collaborateur | proche parent |
proche ami etc. | m.pl. & les six saints
qui résident chacun dans l'un des points
cardinaux | être (génie) invisible de la
rase campagne (porte malheur quand
on va à sa rencontre, mais bonheur
quand on le laisse derrière soi, en
voyage)

^Waməttirək ^{WY}ə-/iməttirək (ə/-) m.f. adj.dé-
nom. || h que se sent concerné

^Yšurək (caus.) ++ || mettre près de, f.
toucher, joindre à | f. se tourner vers,
tourner vers | compter sur

^Yešurək/išurikən (ə/-) m. || nv.

^Wsəssiṛək (caus.) + || f. se tourner (vers) etc.

^Wasəssiṛək/isəssiṛikən (ə/-) m. || nv.

^Yəšsarək/əššurək (ə/ə) m. n.instr. || lieu de
refuge | pers. sur laquelle on peut
compter (pour aider/soulager etc.) |
costume/habit de travail | secours,
moyen de secours

^Ytəwirək (pass.) < || é. objet d'une tournée
vers soi, être ce vers quoi on se tourne |
é. ce sur quoi on compte, é. l'espoir de
qqun

^Yetwirək/ətwirikən (ə/ə) m. || nv.

^{WY}irākḵān (-) m.pl. || étoffe en lambeaux, haillons, chiffons | ^Ytəggāz irākḵān (euph.) elle a mis les habits de deuil (nouvelle veuve qui s'est vêtue de lambeaux pour la période de retraite)

1) ^{WY}ārḵu^Yərḵu (cj.I.A.7) ⇨ || pourrir, ê. pourri (se dit & de la chair d'un malade, p.ex. qui souffre de gangrène ou d'inflammation grave) | & puer, sentir mauvais

^Werəḵḵi~a-/irākḵān (ə/-) m. || nv.

^Wtarəḵḵāwt^{WY}tə/ši-tirəḵḵāwen (tə/tə) f. || nv. | pourriture

^Wərḵān (ə) m.sg. || nv.

^Wtərḵūt/tərḵuten (tə/tə) f. || pourriture

^{WY}emərḵi^Wa-/imərḵān (ə/-) m:f adj.vb. || objet pourri, chose pourrie

^{WY}sārḵu^Ysərḵu (caus.) + || (f.) pourrir, rendre pourri

^Wasərḵi^Ye-/isərḵitān (ə/-) m. || nv.

^Wasārḵo/isərḵa m:f.dim. n.instr. (peu us.) || moyen pour faire pourrir | cause de pourriture

^Yaššārḵo/aššərḵa (ā/ə) m. n.instr. || cloison nasale (chez le chameau/bœuf) (NB pue chez le bœuf) | partie supérieure de la narine (chez le chameau)

2) ^Yārḵu, ərḵu (cj.I.A.7) ⇨ || roter, éructer

^Ytərəḵḵāwt/tirəḵḵāwen (tə/tə) f. || nv. | éructation, rot

^YTarḵa (ta) f.sg. || NPL vallée entre Tanūt et Madawa == Gulbi-n-Tarḵa | région de cette vallée

^Yerku (e), forme secondaire de erk

^Waruḵu/iroḵān (ə/-) m. || bois du bât de chameau | bât de chameau/d'âne (entier, tressé et rembourré) | sert & de selle pour les femmes | pl. & bagages, charge d'un bât

^Yəroḵi~ə-/iroḵān (ā/ə/-) m. || (=)

^{WY}ruḵət (cj.XII.A.2) ⇨ || se tenir debout sur les pieds de derrière en appuyant ceux de devant contre un arbre, pour brouter (chameau/chèvre) == asḵān

^Yerūḵi/irūḵitān (ə/-) m. || nv.

^Wāraḵu/irūḵutān (ā/-) m. || nv.

^Wməruḵət (cj.XII.A.2, réfl.) ⇨ || se côtoyer réc. l'un l'autre | p.ext. se rencontrer brièvement | se mesurer avec (≈ qqun) | == ^Yməḥərukət

^Waməruḵa/iməruḵitān (ə/ə) m. || nv. | brève rencontre

^Wməṛəḵkət (cj.VI.2, réfl.) ⇨ || se détacher, se séparer (de)

^Waməṛəḵka/iməṛəḵkitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}ərḵəb (cj.I.A.1) + || tirer, attirer (faire effort pour amener à soi) | fermer en tirant (+ porte) | serrer en tirant (+ corde etc.) | égrener (+ les perles d'un chapelet (išuḍinān)) | ^Y& freiner (+ monture; voiture) || ^{WY}prendre par la force (+ le bien d'autrui), usurper, s'approprier, s'emparer de, confisquer (+), x: irkāb dāy-ās əššin dāllān il lui arracha deux veaux | retenir par la rêne (+ monture, pour l'arrêter) | tirer (+ un air/son, du violon), jouer (+ un air, sur le violon) || (⇨) tirer la rêne (pour s'arrêter) | (⇨) tirer la corde (du violon), jouer du violon | brouter (chameau/âne qu'on monte) || ^Wərḵəb əs-dəffər se retirer en arrière, reculer

^{WY}arāḵab/irāḵabān (ā/-) m. || nv.

^Wtarkəbt^Yterkəbt/ši-tyərḵəben (tə/tə) f. || prise du bien d'autrui par la force, usurpation | avidité, cupidité

^Ytyərḵəbawen (tə) f. || pourboires arrachés avec plaisanteries

^Yərekəb/irekəbān (ə/-) m:f adj.vb. || h./an./ch. attrayant(e), p.ex. (poét.) antilope attrayante

^Yenārkāb/inārkābān (ā/-) m:f adj.vb. || chose attrayante | force attrayante (PA 23/8) | m. étrier, v. /NRKB

^Wanarkab^{WY}ə-/inarkabān (ə/-) m:f adj.vb. || usurpateur, voleur

^{WY}sərḵəb (caus.) ++ || f. tirer etc.etc.

^Wasərḵəb^Ye-/isərḵibān (ə/-) m. || nv.

^{WY}asərḵəb^Ye-/isərḵab (ə/-), ^Yasərḵəb~e-/

- əssərkab (ə/ə) m. n.instr. || objet/instrument servant à tirer | p.ext. lavoire à ficelle (pour nettoyer l'intérieur du canon de fusil) | ^Y& matière à brouter (par arrachage)
- ^{WY}tasərkəbt/šī-:tisərkab, ^Ytassərkəbt/tyəs-
sərkab (tə/tə) f. n.instr. || extrémité étirée de tagəlmust (partie de la tagəlmust sur laquelle on tire pour la serrer et qu'on enroule sur le sommet de la tête)
- ^{WY}tərkāb (pass.) ◊ || ē. tiré etc.etc.
- ^Watərkəb^Ye-/itərkibān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwərkəb (pass.) ◊ || (=)
- ^Watəwərkab/itəwərkibān (ə/-), ^Yetwərkab/
ətəwərkibān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}nārkāb (réfl.) + || tirer réc. chacun de son côté | se tirailler réc. l'un l'autre (se tracasser, quereller) || se tirer/s'attirer réc. l'un l'autre | lutter en se tirant réc. l'un l'autre, se tirer réc. dans la lutte || s'emparer ensemble de | jouer de la musique ensemble | brouter ensemble | usurper, s'approprier ensemble, s'emparer ensemble de
- ^Wanərkəb^Ye-/inərkibān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}sənnərkəb (caus.< réfl.) ++ || f. tirer réc. chacun de son côté etc. | tirer vers le bas (+ pan frontal de la tagəlmust (voile visage), pour l'arranger)
- ^Wasənnərkəb^Ye-/isənnərkibān (ə/-) m. || nv.
- ^Ynəmərkəb (réf.) ≈ || = ^{WY}nārkāb
- ^Yenmərkəb/ənmərkibān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wrākkāb (cj.VI.1) + < ar. || monter, encastrier (+ pièce sur/dans selle/machine etc.) | ē. monté etc.
- ^Warəkkəb/irəkkibān (ə/-) m. || nv.
- ^Wnərəkkəb (réfl.) ≈ (peu us.) || monter ensemble, combiner (+ pièces) | composer (+ texte)
- ^Wanərəkkəb/inərəkkibān (ə/-) m. (peu us.) || nv. | montage | composition (d'un texte) | teneur, contenu (d'un texte)
- ^{WY}ərkəd (cj.IA.1) ◊ || ē. cousu/tissé grossièrement | ē. serré (tissage, tissu), ē. tissé serré; alāššo irkādān étoffe tissée serrée
- ^{WY}arəkad/irəkadān (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}sərkəd (caus.) + || coudre/tisser grossièrement
- ^Wasərkəd^Ye-/isərkidān (ə/-) m. || nv.
- ^Warkid = harkid (prép.)
- ^Yrəkəddət (cj.XA.2) + || rencontrer, trouver dans la nuit | ē. rencontré dans la nuit
- ^Yerkəddi/ərkədditān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ytarəkaṭ/tirəkaḍen (ta/tə) f. (?) || esp. de plante (Hibiscus micranthus) == ^Wažir ən-məyad = ^Yežir ən-mawalān
- ^Wtarəkaṭ/^Wširəkaḍen (tā/tə) f. || esp. d'arbre | fruit de tarəkaṭ (pousse en grappes de quatre baies rouge clair, très sucrées, comestibles pour les humains et les chameaux) (Grewia tenax)
- ^Yterəkaṭ/tirəkaḍen~tirəkaḍ (tā/tə) f. [-gḍ-]
|| (=) | & Terəkaṭ NPF surnom (PA 49/226)
- || terəkaṭ n-āmāḍal esp. de plante (Mollugo glinus)
- ^{WY}erəkaṭ^Wa-/irəkaḍen (ā/-) m.f.dim. || m. groupe important de voyageurs | grande caravane | f. groupe/caravane ordinaire
- ^Warəkaṭ/irəkaṭen (ā/ā) f. < ar. rakaḥ /rakaḥāt || inclination, révérence (pendant la prière musulmane; suivie de 2 prosternations)
- ^Warəkaṭ/irəkaṭen (ā/ā) m. || (=)
- ^Wark-āhān (ā) m.sg. || mauvais mariage/ménage, mésalliance
- ^Yarkuk, erkuk (adv.) || (pour) toujours == ^Wharkuk
- ^YTərkāl (tə) f.sg. || NPL région
- ^{WY}ərəkilla/ərəkillaṭān (ə/ə) m. < ha. < ar. || = əlkillā
- ^{WY}ərəkəm (cj.IA.1) ◊/+ || ē. affaibli | ē. faible, fragile | ē. de basse extraction; irkām sa sər šī-s (ou sas šī-s) il est de mauvaise famille du côté du père || ^Y(+)

- lic.poét.?) rendre faible, affaiblir | ê.
plus faible que (+) | ê. meilleur que, ê.
plus grand/noble que, dépasser, surpasser,
ê. plus fort/beau que, valoir mieux
que (+) | ê. de meilleure extraction que
(comme famille ascendante) (+)
- ^{WY}rəḳḳəm/rəḳḳəmān (-/-) m. || nv. | fai-
blesse | fragilité
- ^Warāḳom/irāḳomān (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}anārḳom/inərḳam (ā/-) m:f adj.vb. ||
pers./an./chose faible, fragile | ^Y&
homme de caractère/moralité faible
(PA 1/44) | ^{WY}pers. an. plus fort/beau
que la moyenne
- ^{WY}sərḳəm (caus.) + || affaiblir, rendre
faible etc. | surpasser, ê. plus fort/beau
que, valoir mieux que | ê. de meilleure
extraction que (comme famille ascen-
dante) || ^Y& surpasser en dignité (+
qqun), ê. plus digne que | f. suivre (+
qqun) (PA 67/27)
- ^Wasərḳəm^Ye-/isərḳimān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtəwəsərḳəm (pass.< caus.) ◊ || ê. affaibli |
^Yê. surpassé (Gh.M.)
- ^Watəwəsərḳam/itəwəsərḳimān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}nəsərḳəm (réfl.< caus.) ◊ || s'affaiblir
réc. l'un l'autre | ê. plus fort/beau l'un
que l'autre etc.
- ^Wanəsərḳam/inəsərḳimān (ə/-), ^Yensərḳam
/ənsərḳimān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}tarāḳmāt/tarāḳmāten (ta/ta) f. || cha-
leur étouffante (athmosphérique)
- ^{WY}rəḳəmmət (cj.X.A.2) ◊ || ê. entièrement
consumé par le feu / la chaleur / les
flammes | ê. étouffant de chaleur (lieu) ||
ê. en lambeaux (étouffe), ê. en pièces/
cassé
- ^Warəḳəmmi/irəḳəmmitān (ə/-), ^Yerḳəmmi
/ərḳəmmitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}sərreḳəmmət (caus.) + || consumer
entièrement (feu/chaleur/flammes +
qqch)
- ^Wasərreḳəmmi^Ye-/isərreḳəmmītān (ə/-) m.
|| nv.
- ^{WY}ərḳən (cj.I.A.1) + || arrêter brusque-
ment | freiner | appuyer sur (+ un
bouton régleur), éteindre (+ machine,
radio etc.) | lier ensemble, relier, joindre
par couture (+ peaux) || s'arrêter brus-
quement | ^Y& ê. emballé |
ê. emmagasiné, stocké, serré | p.ext. ê.
prêt au transport (marchandises) | p.ext.
regorger (magasin, de marchandises;
pers./an., de graisse) || irḳān imān-net il
se courba en avant; irḳān eyāf-net il
inclina la tête en avant, il hocha la tête
|| & strier (+ cuir)
- ^{WY}arāḳan/irāḳanān (ā/-) m. || nv. | arrêt
brusque
- ^Yerḳənān (e) m.pl. || taille (milieu du
corps)
- ^Yarḳən/irāḳnan~ərḳənān (ə/-ə) m. || petite
forêt
- ^Warəḳḳen~ə-/irəḳḳan (ə/-) m. || terrain bas
en forme de cuvette naturelle | petite
forêt
- ^WTarḳənt (tə) f.sg. || NPT tribu du sous-
groupe des Ḥṣṣarīfān (Ibərḳorāyān); sg.
āw-Tərḳənt m:f
- ^{WY}sərḳən (caus.) ++ || f. s'arrêter brus-
quement, f. freiner etc.etc.
- ^Wasərḳən^Ye-/isərḳinān (ə/-) m. || nv.
- ^Wasərḳən/isərḳan (ə/-), ^Yassərḳən/əssərḳan
(ə/ə) m. n.instr. || lieu d'arrêt | destina-
tion, but | ^Ygoal (de təwāyya etc.) | p.
ext. bourrelet graisseux (sur le corps)
(surtout pl.) || fer de striage (instru-
ment de forgeron pour strier le cuir) |
ciseau à bois | fer de rabot | fer à gra-
vure (pour métaux/bois)
- ^{WY}təwərḳən (pass.) ◊ || ê. arrêté brusque-
ment etc. | ê. lié ensemble etc.
- ^Watəwərḳan/itəwərḳinān (ə/-), ^Yetwərḳan/
ətwərḳinān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}tārāḳne~tə-/ ^Wširāḳniwen ^Ytirāḳnawen
(tə/tə) f. ^W[tārāḳnāy] || pauvre type,
homme misérable
- ^{WY}tārḳənit/tārḳəniten (tā/tā) f. || vesse, pet
(vent sortant du fondement; notam-
ment causé par la prise de tabac
(asāray))

- ^{WY}ərəkəni/ərəkənitān (ə/ə) m:f || hyène (surnom de l'hyène ordinaire (aridal))
- ^{WY}rəkənəkəf (cj.V.1) > || é. très affaibli par maladie/vieillesse
- ^Warəkənəkəf/irəkənəkifān (ə/-), ^Yerəkənəkəf/ərəkənəkifān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}sərrəkənəkəf (caus.) + || affaiblir à l'extrême (maladie/vieillesse + qqun)
- ^Wasərrəkənəkəf^Ye-/isərrəkənəkifān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}rākṛāk (cj.VIII.1) > || tomber un à un (fruits d'arbre qcq) || ^Wf. tomber un à un (+ fruits) | cueillir/arracher un à un (+ fruits) || ^{WY}se débattre pour se libérer de sa charge (bête de somme), f. tomber sa charge petit à petit | détourner vers les deux côtés (+ branches/eaux d'un bassin ?)
- ^Warəkṛək^Ye-/irəkṛikān (ə/-) m. || nv.
- ^Wamərreṛəkṛək^{WY}ə-/imərreṛəkṛək (ə/-) m:f adj. vb. || an. qui se débat pour se libérer de sa charge | fig. pensée/idée qui se débat pour se clarifier/naître (PA 148/2)
- ^{WY}ərəkṛik/irəkṛikān (ə/-) m:f || h. élancé/élégant
- ^{WY}sərrəkṛək (caus.) + || f. tomber un à un (+ fruits) | ^Wcueillir/arracher un à un (+ fruits)
- ^Wasərrəkṛək^Ye-/isərrəkṛikān (ə/-) m. || nv.
- ^WTarəkṛəka (tə) f.sg. || NPL mare (région de Mənəka, Mali)
- ^Wtarəkṛəkīt (tə) f.sg. || nom d'un mètre poétique des Kəl-Dənnəg (- - | - - | - - | - -) - appelé & arəgäyrəgay
- ^Ytəreḳəst/tireḳəsən (tə/tə) f. || perle rouge (sépare deux azmam dans le collier) | cf. əkrəs
- mārḳās, v. /MRKS
- ^Wārək-ašək, ^Yerək-ašək (e) m.sg. || variole == bədi | atteint & les ovins et les caprins | est particulièrement dangereuse en hivernage et en hiver | ^Wawāṭāy wan ārk-ašək nom de l'an 1918
- ^WTārḳātāt NPT, v. /TRK
- ^{WY}rəkəttət (cj.X.A.2) || é. sur le point de tomber en lambeaux/de se désintégrer, cf. irākḳān
- ^Warəkətti/irəkəttitān (ə/-), ^Yerəkətti/ərəkəttitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}sərrəkəttət (caus.) + || mener au point de tomber en lambeaux/de se désintégrer
- ^Wasərrəkətti^Ye-/isərrəkəttitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wərək-ətši/ərək-ətšitān, ^Yərək-ətti/ərək-əttitān (ə/ə) m. || usurpation | condamnation
- ^{WY}esārḳāw, v. /SRKW
- ^{WY}ārḳāwāl/ārḳāwālān (ā/ā) m. < ha. al-kāwarī < ar. al-qawl || foi (promesse constituant un engagement) | parole d'honneur; (exclam.) ārkāwāl! parole d'honneur! foi d'homme d'honneur!
- ^W[rəkəwəl] (cj.V.1) + || uniquement au pf.: irḳəwāl etc.; pf.int. irḳiḳwāl etc. (irrégulier) | promettre solennellement, s'engager ā, x: irḳəwāl-as tərīk tāynāyāt il lui promet une nouvelle selle
- ^Wemārḳāwāl~a-/imārḳāwālān (ā/-) m:f adj. vb. || ami intime, fidèle
- ^Wārḳ-awal/ārḳ-awalān (ā/ā) m. || mauvais propos, gros mots, grossièretés
- ^Wərḳəy, ^Yərəkəy (cj.IA.1) + ^W[ərḳi] || délayer | é. délayé
- ^Warākay/irākayān, ^Yarākay/irākayān (ā /-) m. || nv.
- ^Yerəkəy/ərəkəyān (ə/ə) m. || nv. | dissolution complète (& fig.)
- ^Wsərḳəy, ^Ysərəkəy (caus.) ++ ^W[sərḳi] || f. délayer
- ^Wasərḳi/isərḳəyān, ^Yesərəkəy/isərəkəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Yerḳāz/erḳāzān (e/e) m. || relief de terrain de roche sombre
- ^{WY}ərəkəz (cj.IA.1) + || fouiller avec les mains pour examiner (+ qqch) | palper, presser, appuyer sur (pour examiner/contrôler) | intercaler (+ une chose entre deux autres) | (fig.) sonder (+ qqun) pour connaître son avis/inten-

tion | piétiner | tourmenter, provoquer | critiquer | concurrencer, è. en concurrence avec (+) || entourer d'une bande étroite et mince, ficeler (+ extrémité de corde, + as = avec ficelle normalement de cuir) || faire une piqûre (de couture; broderie), orner de piqûres à l'aiguille/ broderies | ^W& piquer

|| (pass.) è. fouillé, palpé, pressé | intercalé | è. piétiné | è. tourmenté, provoqué, critiqué, concurrencé || è. ficelé (extrémité de corde) | è. enroulé (poét. femme + as = de bracelets PA 106/72) || è. orné de piqûres/broderies (tapis etc.) | ^W& è. piqué || ^{WY}rassembler toutes ses forces, faire un effort

^{WY}arākaz/irākazān (ā/-) m. || nv. | fouille; palpation; intercalation; piétinement; tourment, provocation; ficelage; broderie; effort concentré

^Wirkaz/irkazān (i/i) m. || combat corps à corps. mêlée | broderie très serrée

^{WY}zarkəz (caus.) ++ || f. fouiller

^Wazarkəz^Ye-/izarkizān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwərkəz (pass.) < || è. fouillé, palpé, intercalé, piétiné, tourmenté, provoqué, critiqué, concurrencé, ficelé, orné de piqûres/broderies

^Watəwərkəz/itəwərkizān (ə/-), ^Yetwərkəz/ətwərkizān (ə/ə) m. || nv.

^WTārkāz (tā) f.sg. || NPT (lit. elle a fouillé/piqué) tribu du sous-groupe des Kəl-Ĥylal (Ibərkorāyān); sg. āw-Tārkāz m:f | les Tārkāz se déplacent constamment l'année durant

^WTərkəz (tə) f.sg. | Tərkāz ? || NPT (lit. elle a été fouillée/piquée) tribu du sous-groupe des Ĥššərifān (Ibərkorāyān); sg. āw-Tərkəz m:f || diff. de Tārkāz

^Wrəkəzzət (cj.X.A.2) + || piquer | è. piqué

^Warəkəzzi/irəkəzzitān (ə/-) m. || nv.

^Wtarəkəzzət/širəkəzza (tə/tə) f. || piqûre | attaque rapide, attaque éclair

^Wsərrəkəzzət (caus.) ++ || f. piquer

^Wasərrəkəzzi/isərrəkəzzitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}rəkəzrəkəz (cj.VII.1) + || fouiller çà et là

/à plusieurs reprises | atteindre/pénétrer tous les endroits | palper çà et là / à plusieurs reprises, piétiner/tourmenter/provoquer/critiquer à plusieurs reprises | orner de broderies un peu partout || è. fouillé çà et là/à plusieurs reprises | è. palpé, piétiné, tourmenté, provoqué, critiqué çà et là/à plusieurs reprises | è. orné de broderies un peu partout

^Warəkəzrəkəz/irəkəzrəkizān (ə/-), ^Yerkəzrəkəz/ərkəzrəkizān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}sərrəkəzrəkəz (caus.) ++ || f. fouiller çà et là etc.etc.

^Wasərrəkəzrəkəz^Ye-/isərrəkəzrəkizān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwərkəzrəkəz (pass.) < (très peu us.) || è. fouillé çà et là etc. etc.

^Watəwərkəzrəkəz/itəwərkəzrəkizān (ə/-), ^Yetwərkəzrəkəz/ətwərkəzrəkizān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}əram (cj.I.A.5) + || essayer, éprouver (mettre à l'épreuve) | sonder, reconnaître, explorer | (>) sonder le terrain (p.ex. du haut d'une colline) | affronter (+ adversaire) | offrir un prix à/pour, x: irām-tu s-əgim n-ərrəyal il lui offrit mille réaux (comme paiement); & il offrit mille réaux pour cela, il en offrit mille réaux || ^W& goûter == ^Yənəpəy

^{WY}erəm^Yerəm/iremān (ārem/-) m. || nv.

^{WY}terem̄t/ši-tiremen (tā/tə) f. || essai, épreuve, reconnaissance, exploration, investigation | expérience scientifique | entamure, égratignure, marque de coup; in-təremen (poét.) bouclier égratigné/ébréché

^{WY}orəm̄i/orəm̄itān (o/o) m. || offre (de prix), enchère, mise

^{WY}anāram̄/ināramān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui essaie/qui éprouve/reconnaît/goûte explorateur, investigateur

^Wānaram̄^{WY}ə-/inaramān (ə/-) m:f adj. vb. || (=)

^{WY}səram̄ (caus.) ++ || f. essayer etc.

- ^Wasəram^Ye-/isərimān (ə/-) m. || nv.
^{WY}təwəram (pass.) > || ê. essayé etc.
- ^Watəwəram/itəwərimān (ə/-), ^Yetwəram/ət-wərimān (ə/ə) m. || nv.
- 1) ^{WY}nārām (réfl.) > || s'essayer réc. l'un l'autre etc. | ^Y& essayer d'éluder (≠ qq-un) | éluder, échapper à (≠ qqun) | avoir assez des essais | avoir assez de, en avoir fini avec, abandonner complètement (≠) | affronter pour essayer de vaincre (≠) || (essayer de) détourner (+ la vérité/loi) (PA 21/6)
- ^Wanəram^Ye-/inərimān (ə/-) m. || nv.
^Ysənnəram (caus.< réfl.) +≠ || f. s'essayer réc. l'un l'autre | f. sonder (+ qqun ≠ qqun), f. affronter (+ qqun ≠ qqun) || (= nārām:) essayer d'éluder (≠ qqun) | éluder, échapper à (≠ qqun) | (essayer de) détourner (+ la vérité/loi) | avoir assez des essais | avoir assez de, en avoir fini avec, abandonner complètement
- ^Yesənnəram/isənnərimān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}tarmā/^Wtarmīwen^Ytarmāwen (ta/ta) f. || esp. de bouclier
- 1) ^Yarəp (cjI.A.3) > || == ərəp
^Yarrāp/arrāpān (a/a) m. (peu us.) || nv.
^Yənaram/inaramān (ə/-) m:f adj. vb. || == anārām
- 2) ^{WY}arəp (cjI.A.3) > || s'attacher passionnément à, aimer passionnément (+ fəl = à qqun/qqch) | s'adonner à (p.ex. la chasse/la fumerie/l'ivrognerie, ê. incapable de se déshabituier/passé de
- ^{WY}arrāp/arrāpān (a/a) m. (peu us.) || nv.
^{WY}tarrāp/tarrāpən (ta/ta) f. || nv. | passion (pour qqun/qqch)
- ^Wanurām~ā-^{WY}ə-/inurāmān (ə/-) m:f adj. vb. || h. passionnément attaché (à qqun/qqch) | h. irremédiablement habitué/adonné (à une activité) (p.ex. chasseur passionné, fumeur, ivrogne etc.)
- ^Ytirəmt/tirəpən (ti/ti), ^Wširəmt/širəpən (ši/ši) f. || nom d'une maladie de la peau (des humains)
- ^Warūp (a) m.sg. | < ar. ḥarām/hurum, ḥurūm? (Gh.A1.) || fait de têter les mamelles d'une femme autre que sa mère (un enfant qui tète une femme autre que sa mère est considéré comme l'enfant de celle-ci et ne peut plus tard, selon l'əššəriya, épouser ni elle ni ses filles)
- ^Warūp/arūpān (a/a) m. || lieu de non mariage (circonstance qui empêche le mariage avec qqun: 1) avoir le même père et/ou la même mère; 2) avoir tété la mère de l'autre (interdit islamique)
- ^Wanārōp/inəram (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui a tété la même femme avec un autre qui n'est pas son frère (parce que sa mère n'avait pas de lait)
- 2) ^Wnārām (réfl.) > < ar.dial. 'inḥaram = taḥarrām || ê. époux/épouse illicite (pour qqun, pour diverses raisons de l'əššəriya) | ê. excommunié ? | == nəḥərərəm
- ^Wanəram/inərimān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ārāmāt/ārāmāten (ā/ā) f. || espace de 12 heures formant soit un jour, soit une nuit
- ^WĀrūm (ə) m.sg. & pl. < ar. < lat. || NPL ville: Rome (capitale de l'Italie et de l'empire romain de l'antiquité) | p.ext. l'empire romain de l'antiquité || NPT les Romains (de l'antiquité) = kəl-Ārūm; sg. āgg-Ārūm m:f un Romain | p.ext. les Grecs (de l'empire byzantin) | les Européens
- ^{WY}əṛṛāmāt/əṛṛāmāten (ə/ə) f. < ar. raḥma || miséricorde divine | efficacité (magique) d'un remède | bonne santé | force physique
- ^Wāṛṛāmāt/āṛṛāmāten (ā/ā) f. || (=)
- ^WTərima (tə) f. || NPL village (autre nom pour le village de Bagāy E Kāifo)
- ^Ytorəmpa/torəmpāwen (to/to) f. || branche sec
- ^{WY}rāpa/rāpātān (-/-) m. < ha. || chanvre indien (Hibiscus cannabinus) (tiges hautes d'un mètre; écorce brune ou bru-

nâtre) | fibres de chanvre (servent à tresser les tresses artificielles des femmes haoussaes et à confectionner des liens pour les gerbes de mil et des cordes très solides) | p.ext. racine(s) de palmier doûm (tagäyt) (servant à tresser des cordes)

^{WY}rāma/rāmatān (-/-) m. < ha. || racine(s) de palmier doûm (servent à tresser des cordes)

^{DNW}Arma (a) m.pl. < ar. (pl. local de rūmī) | Armatān? || peuplade malienne de la boucle du Niger Fl. issue de soldats marocains (i.e. de mercenaires andalousiens et d'autres) et de femmes songhay; sg. ägg-Arma m:f

^{DNW}Ruma (-) m.pl. < ar. || (=)

^{DNW}Rumi (-) m.pl. < ar. || (=) (Gh.A1.)

^YArma (a) m.sg. || NPH (lit. le Romain)

^Ytyrmit/tyrmiten (tyə/tyə), ^Wširmit/širmiten (ši/ši) f.m. || pers. invincible dans les ruses

^WTərrəmit (tə) f.sg. < toubou Tərrit || NPL dans la région d'Ālakwas (dép. de Zinder)

^Yrama (-) m. < ar. rahma || compassion, pitié (dans un conte) | & Rama NPF ?

^{WY}rimi/rimitān (-/-) m. < ha. || cotonnier blanc (kapokier) (à fleurs blanches et bourres soyeuses) (Eriodendron orientale) == ^{WY}gožəya

^Yřāmmāt (cj.VI.2) < || ē. aplati, s'aplatir | se coucher à plat (sur le dos ou le ventre) | ē. cassé menu, écrasé, abîmé | faire irruption (dans un lieu)

^Yerəmmi/iřəmmitān (ə/-) m. || nv.

^Wtāřammāt~tə-/šīřammāten (tə/tə) f. || aplatissement | endroit aplati | écrasement causé par qqch de lourd qui tombe dessus

^{WY}ərməđ (cj.I.A.1) < || se hâter, se dépêcher

^Yarāmađ/iřāmađān (ā/-) m. || nv.

^{WY}armuđ/irmuđān (ə/ə) m. || nv. | hâter

^Wtərməđe/tərməđawen (tə/tə) f. || nv. (=)

^Wtārmāđ, ^Ytərmāđ (adv.) || (très) vite | āgu tərmāđ faire vite, se dépêcher | tôt, de bonne heure | bientôt | souvent, fréquemment (?) || souvent répété: tārmāđ-tārmāđ

^{WY}sərməđ (caus.) + || hâter, faire se hâter, presser

^Wasərməđ^Ye-/isərmidān (ə/-) m. || nv.

^{WY}rāmāđ (cj.III.A.1) < || se hâter en parlant, parler vite

^Wərrəməđ/ərrəməđān m. || nv.

^{WY}sərrəməđ (caus.) + || f. se hâter en parlant

^Wasərrəməđ^Ye-/isərrəmidān (ə/-) m. || nv.

^Wārmāđ (conj.) || ni ... ni, x: wər-iřa əššahi ārmāđ ālqāhwa il n'aime ni le thé ni le café

^YRāmāđān < ha. < ar. || NPH esclave (lit. 9ème mois lunaire)

^Wurmāg (cj.II.B.1) < || ē. déçu avec surprise, ē. l'objet d'une surprise décevante /désagréable | == ^Yurgam

^Wturmak/turmagen (tu/tu) f. || nv. | déception, surprise décevante

^Wsərməg (caus.) + || décevoir etc.

^Wasərməg/isərmigān (ə/-) m. || nv.

^{WY}ərməy (cj.I.A.1) < || ē. troublé, avoir l'esprit troublé, ē. inquiet | ē. effrayé

^Yarāmay/iřāmayān (ā/-) m. || nv.

^Wtərməmeq^{WY}tə-/šī-tirəmmay (tə/tə) f. || nv. | trouble, inquiétude | frayeur | sursaut, tressaillement

^{WY}tərmuq/tərmuyən (tə/tə) f. || bruit de voix faibles (de pers./an. éloigné(e)s)

^Ytərməq/tirəməyən (tə/tə) f. adj.vb. || chose angoissante, effrayant | angoisse, effroi == tərməmeq | affres de la mort

^Wānarmay^{WY}ə-/inarmayān (ə/-) m:f adj.vb. || h./an. qui s'inquiète/s'effraye (facilement/toujours)

^{WY}sərməy (caus.) + || troubler, inquiéter | effrayer

- ^Wasərməy^Ye-/isərmiyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wanəssərməy^{WY}ə-/inəssərməy (ə/-) m:f adj. vb. || h./an./chose inquiétant(e) ou effrayant(e)
- ^{WY}təwəsərməy (pass.< caus.) ⇨ || ê. troublé etc.
- ^Watəwəsərməy/itəwəsərmiyān (ə/-), ^Yetwəsərməy/ətəwəsərmiyān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ytərməydart/tərməydaren (tə/tə) f. || revolver, pistolet (forme secondaire de təlməydart (Gh.M.))
- ^Yrəməyrəməy (cj.VII.1) ⇨ || s'inquiéter graduellement/petit à petit/de plus en plus, s'appeurer ..., s'effrayer ...
- ^Yerməyrəməy/ərməyrəmiyān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysərrəməyrəməy (caus.) + || inquiéter/appeurer/effrayer graduellement/petit à petit/de plus en plus | exciter (qqun + chameau)
- ^Yesərrəməyrəməy/isərrəməyrəmiyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ṛəməkkət (cj.X.A.2) ⇨ || ^{WY}ê. entièrement cuit (viande) | ^Yê. cuit sous les cendres | ^{WY}p.ext. ê. intensivement indigoté (tissu) | ^Yê & ê. enveloppé dans un tissu/chiffon (pers./chose) | ^Yê & ê. fourbu, rompu, moulu (complètement fatigué)
- ^Waṛəməkki/iṛəməkkitān (ə/-) ^Yeṛməkki/əṛməkkitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yarāmākka/iṛāmākkan (ā/-) m. adj.vb. || (bout de) tissu intensivement indigoté | voile flambant neuf (PA 101/73)
- ^Ysərrəməkkət (caus.) + || cuire entièrement etc. | indigoter intensivement
- ^Yesərrəməkki/isərrəməkkitān (ə/-) m. || nv.
- ^Yrəməkrəməḳ (cj.VII.1) ⇨ || crépiter, pétiller | craqueter/crépiter d'indigo (étouffe neuve indigotée) | vaciller (mirage)
- ^Yerməkrəməḳ/ərməkrəmiḳān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysərrəməkrəməḳ (caus.) + || f. crépiter etc.
- ^Yesərrəməkrəməḳ/isərrəməkrəmiḳān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ərməḳ (cj.I.A.1) ⇨ || ê. collé | ê. fixé
- ^{WY}arāmaḳ/iṛāmaḳān (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}sərməḳ (caus.) + || coller, fixer
- ^Wasərməḳ^Ye-/isərmimān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}tārmomt/tārmomen (tā/tā) f. || esp. d'herbe (ressemble au cram-cram (awāž-žay); la graine s'accroche aux vêtements) (Sonchus sp.) == ^Yerhād || == (Pu- palea lappacea) = wāžžag ən-tābāgok = edāy ən-tābāgok (?)
- ^Wrəməməs (cj.XVII.A.1) ⇨ || ê. frotté (+ dāy/fəl = contre qqch: le sol/un arbre etc.) == ^Yrəməməz
- ^Warəməməs/iṛəməməsān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wsərrəməməs (caus.) + || frotter (+ qqch + dāy/fəl = contre qqch) | se frotter (dāy/fəl = contre sol/arbre etc.) || p.ext. frotter | masser
- ^Wasərrəməməs/isərrəməməsān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytərməmməya/tərməmməyawen (tə/tə) f. < ha. taramniya = tarauniya || esp. d'arbre == akālafa (Combretum glutinosum) (pousse au sud dans le Gərəs; de ses racines on fait des arceaux de luxe pour la tente de nattes) | p.ext. arceau de tente
- ^WTərməmməya (tə) f.sg. || NPT (lit. nom d'un arbre == akālafa) tribu iyāwelān Kəl-Dənnəg; sg. āw-Tərməmməya m:f
- ^Yrəməməz (cj.XVII.A.1) ⇨ || ê. frotté (+ dāy/fəl = contre qqch: le sol/un arbre etc.) == ^Wrəməməs | ê. frotté au derrière (vache, par un veau qu'elle a désavoué)
- ^Yerməməz/ərməməzān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysərrəməməz (caus.) + || frotter (+ qqch + dāy/fəl = contre qqch) | se frotter dāy/fəl = contre sol/arbre etc.) || p.ext. frotter | masser || frotter au derrière (veau désavoué + sa mère)
- ^Yezərrəməməz/izərrəməməzān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}erāmpān^Wa-/iṛāmpānān (ā/-) m. || esp. de plante rampante (pousse sur les ter-

mitières; fruit noir qu'il faut extraire de la termitière; les enfants utilisent les fruits comme perles de collier (indéterminée; diff. de binini)

^{WY}ərūmman/ərūmmanān (ə/ə) m. || grenade (fruit de grenadier) | grenadier ? = žārnat

^{WY}tərūmmant/tərūmmanen (tə/tə) f. || grenadier (*Punica granatum*) = žārnat

^Wārpor/ārporān (ā/ā) m. < fr. || armoire | & ālpor

^{WY}rāmrām (cj.VIII.1) + || lire en chœur | ê. lu en chœur

^Warəmrəp^{Ye}/irəmrīpān (ə/-) m. || nv. | lecture en chœur

^{WY}sərrəmrəp (caus.) ++ | peu us. || f. lire en chœur

^Wasərrəmrəp^{Ye}/isərrəmrīpān (ə/-) m. || nv.

^Yerməs (cj.IA.1) + || saisir, prendre, attraper

^Yarāmas/irāmasān (ā/-) m. || nv.

^Ysərpəs (caus.) ++ || f. saisir etc.

^Yesərpəs/isərpīsān (ə/-) m. || nv.

^{WY}tārpās (pass.) ◊ || ê. saisi | ê. confisqué (par les autorités) | ê. arrêté (par la police), ê. appréhendé | ^W& ê. éclipsé (soleil, lune) = ^Ynābāz

^Watərpəs^{Ye}/itərpīsān (ə/-) m. || nv. | ^Watərpəs ən-təfuk éclipse de soleil

^{WY}səttərpəs (caus. < pass.) + || saisir, arrêter | f. saisir (causer l'arrestation de)

^Wasəttərpəs^{Ye}/isəttərpīsān (ə/-) m. || nv.

^Wnəttərpəs (réfl. < pass.) ++ || se saisir réc. l'un l'autre | ê. saisis ensemble (pers.) | ê. saisis ensemble de, s'occuper ensemble de, aborder ensemble (+ qqch) | échanger réc. l'un avec l'autre (+ des nouvelles)

^Wanəttərpəs/inəttərpīsān (ə/-) m. || nv.

^Wsənnəttərpəs (caus.) ++ || f. se saisir réc. l'un l'autre etc.etc.

^Wasənnəttərpəs/isənnəttərpīsān (ə/-) m. || nv.

^{WY}arāmmas/irāmmasān (ā/-) m. || esp. de plante (*Artiplex halimus*) (Bernus, F-Nic.)

^{WY}rāpsāt (cj.III.B.2) ◊ || ê. passionné pour la viande | p.ext. ê. passionné pour le lait/un aliment qq | cf. arəp

^{WY}ərəpəs/ərəpəsūtān (ə/ə) m. || nv. | passion pour la viande

^Yərāmsal/irāmsalān (ə/-) m. || sorte de terre salée/natronnée (se met dans l'eau trouble pour clarifier celle-ci) = ^Wafātāta

^Yərāmsal/irāmsalān (ə/-) m. || (=)

^Yrāmsāl (cj.III.B.1) ◊ || ê. traversé au pas traînant/languissant | se languir || (Gh. M. | Gh.A1. incorrect = mārsāl)

^Yerəmsəl/irəmsilān (ə/-) m. || nv.

^Ysərrəmsəl (cj.III.B.1, caus.) + || passer sur/au-dessus de (PA 4/24, 37/8) | traverser en se traînant/languissant, se traîner à travers || (Gh.M. | Gh.A1. erreur pour səmmərsəl)

^Yesərrəmsəl/isərrəmsilān (ə/-) m. || nv.

^Yərməs (cj.IA.1) + || croquer avec un son craquant, croustiller

^Yarāmas/irāmasān (ā/-) m. || nv.

^Ysərməs (caus.) ++ || f. croquer etc.

^Yesərməs/isərmīsān (ə/-) m. || nv.

^Ytəwərməs (pass.) ◊ || ê. croqué etc.

^Yetwərməs/ətwərmīsān (ə/-) m. || nv.

^Wərəmuz/ərəmuzān (ə/ə) m. < ar. || symbole | abréviation (dans l'écriture) | spécimen | fac-similé

^Yrəməzzət (cj.X.A.2) ◊ || s'affaïsser, céder (sol/construction etc.), s'écrouler | ê. ensellé (âne)

^Yerməzzi/ərməzzitān (ə/ə) m. || nv. | affaïssement de terre, écroulement, ensellure

^Ysərrəməzzət (caus.) + || f. s'affaïsser etc.

^Yesərrəməzzi/isərrəməzzitān (ə/-) m. || nv.

^Yrāmžāt (cj.III.B.2) ◊ || fermenter (intr.) | ê. couvert de/gâté par moisissure (aliment) | ê. couvert de mildiou, ê. mildioué (causé par l'érysiophée, sorte de

- moisissure qui attaque certaines plantes)
- ^Yerəmži/irəmžitān (ə/-) m. || nv. | fermentation | moisissure | mildiou
- ^Ysərrəmžət (caus.) + || f./laisser fermenter, fermenter (tr.)
- ^Yesərrəmži/isərrəmžitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}rəməžžəž (cj.X.A.1) ◊ || frissonner, avoir la chair de poule (par froid ou émotion) | ê. très ému (+ əs = de); irəməžžəž sər-əs il en fut très ému | se réjouir intensément (+ əs = de), ê. ravi/heureux
- ^Warəməžžəž/irəməžžizān (ə/ə), ^Yerməžžəž/ərməžžizān (ə/ə) m. || nv. | frissonnement | émotion | joie intense, ravissement
- ^Ytərməžžəž/tyərməžžəž (tə/tə) f. [-št-] || frisson, frissonnement (causé par le froid ou par l'émotion); accès de chair de poule (erməžžəž n-ālām) | émotion | joie intense, ravissement
- ^Ysərrəməžžəž (caus.) + & [zərrəməžžəž] || donner des frissons/la chair de poule à | émouvoir | réjouir intensément, ravir
- ^Yesərrəməžžəž/isərrəməžžizān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}irap (cj.II.A.3) ◊ || ê. malade == ^{DN}irhan
- ^{WY}təwərpa/təwərpan (tə/tə) f. || nv. | maladie | itkəl Yālla fāll-ak təwərpa tadāy! que Dieu t'enlève cette maladie! (formule de sympathie pour un malade) | == ^{DN}turhənnə-to-
- ^Yturnpa/turnpawen (tu/tu) f. || nv. (=)
- ^Wāmirān ^{WY}ə-/imirān (ə/-) m:f adj.vb. || h./an. malade
- ^{WY}sərap (caus.) + || rendre malade | considérer/déclarer malade (+ qqun); issirān imān-net il se croit malade; & il feint/fait semblant d'être malade | p.ext. s'occuper de, soigner (+ un malade) | avoir qqun dans sa famille qui est malade
- ^Wasərap ^Ye-/isəriṇān (ə/-) m. || nv.
- ^YTarṇawen (ta) f.pl. || NPL (Ayr)
- || Kel-Tarṇawen NPT == Kel-Tefidāt; sg. āw-Tarṇawen m:f
- ^Wtārene/šireniwen (tā/tā) f. [tārenāy] || fait de rôtir à la broche de bois
- ^{WY}ārna/ārnatān (ā/ā) m. < ha. ārne/ārna || animiste, païen | village peuplé d'animistes | == ānna
- ^{WY}arṇu (cj.I.B.4) + || vaincre | subjuguier (+ qqun) | p.ext. venir à bout de, pouvoir réaliser, mener à bonne fin (+ travail/entreprise/poème) | connaître/posséder à fond, maîtriser (+ langue/technique) | ê. supérieur à, surpasser, x: yorṇ-ē te-yotte/dəy təyotte il le surpasse en intelligence | surpasser/excéder les forces d, x: yorṇ-i āgāraw-net je suis incapable de le trouver; yorṇ-ē a-tən-yəgru cela le surpasse de les comprendre; orṇān-tu & ils sont plus braves que lui; il ne peut pas les trouver | ê. irréalisable, échouer (entreprise), x: tayāwše torṇā (PA 65/118) l'affaire a échoué
- ^Ytərṇa/tərṇawen (tə/tə), ^Wtārṇa/tārṇawen (tā/tā) f. || nv. | victoire | force, puissance | Eməli n-tərṇa Dieu
- ^Ymərṇa/mərṇatān (-/-) m. || nv. | victoire | force, puissance | supériorité, force supérieure
- ^{WY}emərṇi ^Wa-/imārṇan (ə/-) m:f adj.vb. || vainqueur | h./an. supérieur (à tous) | & Emərṇi Dieu l'Omnipotent
- ^Ysārṇu-sərṇu (caus.) ++ || f. vaincre etc.
- ^Yesərṇi/isərṇitān (ə/-) m. || nv.
- ^Yšārṇu-šərṇu (caus.) ++ || (=)
- ^Yešərṇi/išərṇitān (ə/-) m. || nv.
- ^Yšurṇu (caus.), pf. yāššorṇa ++ || (=)
- ^Yešurṇi/išurṇitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsāssārṇu ^Ysəssərṇu (caus.) ++ || (=)
- ^Wasəssərṇi ^Ye-/isəssərṇitān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytesərṇit/tisərṇaten-tisərṇa (tā/tə) f. || licol orné avec sa longe, bride de cheval orné == ^Wtefārṇāy | bridon de mors (du cheval) (corde qui passe sur le nez)
- tāsərṇat, √SRN

^Yaməssərni/iməssərna, əməššərni/iməššər-
na (ə/-) m:f adj.vb. || h./an. qui donne la
victoire ou aide à surpasser tous | Celui
qui accorde la victoire (Dieu)

^Waməssərni~ə/iməssərna (ə/-) m:f
adj.vb. || (=)

^Wtāwārpu^{WY}təwərpu (pass.) ⇨ || è. vaincu
etc.

^Watəwərna/itəwərniṭān (ə/-), ^Yetwərna/
ətwərniṭān (ə/ə) m. || nv.

^Wnāmārpu^{WY}nəmərpu (réc.) ⇨ || è. supé-
rieur réc. l'un à l'autre | ^Y& è. plus
digne réc. l'un que l'autre de, mériter
plus réc. l'un que l'autre, è. de dignité/
mérite inégal(e) | rivaliser

^Wanəmərna/inəmərniṭān (ə/-), ^Yenmərna/
ənəmərniṭān (ə/ə) m. || nv.

^YTarṇa (ta) m.sg. || NPH (lit. victoire?) |
Tarṇa əgg-Āxādaxāde əg-Bahe nom
d'un poète de l'Ayr env. 1895-1985

^YTarṇawen (ta) f.pl. || NPL

ha.: Rāno || NPL ancien état haoussa bāk-
wāy; aujourd'hui province de Nigeria

^Yṛana (-) f.sg. < ha. || soleil

^Grini/riniṭān (-/-) m. < ha. || cotonnier
blanc == rimi

^{WY}rənbu/rənbutān (-/-) m. < ha. rumbū ||
grenier, grange == atyam | hutte (ser-
vant d'habitation ou d'abri)

^{WY}tərənbut/ši-tirənbuten (tə/tə) f.dim. ||
petit grenier | petite hutte == bukka

^Wrānbāg (cj.III.B.1) + || attaquer sans hé-
sitation | s'aventurer à

^Warənbəg/irənbigān (ə/-) m. || nv.

^Wanərrenbəg~ə/inərrenbəg (ə/-) m:f adj.
vb. || aventurier | h. courageux

^YRande (-) m.sg. < peul || NPH (Gh.M.)

^Yrənfa/rənfatān (-/-) m. < ha. rumfū =
ruṇḥū || esp. d'arbre (Cassia goratensis) |
esp. de plante arbustive grimpante (?)

^Yrənfa/rənfatān (-/-) m:f.dim. < ha. rumfā ||
esp. de plante arbustive grimpante (?) |
esp. de paille (?) | abri en paille

^{WY}turənga/turəngawen (tu/tu) f. || esp. de

champignon, "langue de bœuf" (Fistu-
lina hepatica?) (parasite de la tēggart;
sert d'amadou pour faire le feu et & de
médicament)

^WArəngəl (ə) m.sg. || vallée S Bāgari

^Warəngətam^Ye-/irəngətamān (ə/-) m || sorte
de jeu (ressemble au jeu de dames)

^{WY}rəngəyyəḍ (cj.X.A.1) ⇨ || marcher pén-
iblement | p.ext. mener une vie solitaire
(an. en gén./an. mâle/pers.)

^Warəngəyyəḍ^Ye-/irəngəyyiḍān (ə/-) m. || nv.
| marche pénible | vie solitaire

^{WY}arəngəyyəḍ/irəngəyyiḍān (ā/-) m:f adj.
vb. || an./pers. qui marche péniblement |
an./pers. qui mène une vie solitaire |
vieux mâle solitaire

^Yərnəy (cj.I.A.1) ⇨ || soigner (+ mal) | è.
soigné (mal) | avoir besoin de soins
(mal)

^Yarānay/irānayān (ā/-) m. || nv.

^Ysərnəy (caus.) + || f. soigner | soigner (+
mal)

^Ytəwərnəy (pass.) ⇨ || è. soigné (mal)

^Yetwərnəy/ətwərnəyān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}rānyāt (cj.III.B.2) + || ouvrir en grand (+
porte etc.) | è. ouvert en grand | è. grand
ouvert | ^Y& porter la coiffure appelée
terənyit

^Warəny^Ye-/irənyitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}terənyit^Wta-/ši-tirənyiten (tə/tə) f. ||
tresse de cheveux très courte et mince
(de femme) | p.ext. sorte de coiffure (des
femmes; constituée de nombreuses
tresses très fines couchées à ras de la
tête; surtout faite de cheveux courts)

^{WY}sərrənyət (caus.) ++ || f. ouvrir etc.

^Wasərrəny^Ye-/isərrənyitān (ə/-) m. || nv.

^WArənyəwaš/irənyəwašān (ə-) m:f || NPT
membre des Irənyəwašān, tribu du
sous-groupe des Ižāwānžāwatān (Imāz-
wayān)

^{WY}rānkāt (cj.III.B.2) + || traîner (+ qqch) |
tanner (PA 128/37) | mettre au grand
ouvert, ouvrir tout grand | nettoyer à

- fond || ê. traîné | ê. grand ouvert | ê. propre, bien nettoyé
- ^warənki^ye-/irənkitān (ə/-) m. || nv.
- ^{wy}sərrənket (caus.) ++ || f. traîner | f. ouvrir tout grand | f. nettoyer à fond || ouvrir tout grand | nettoyer à fond
- ^wasərrənki^ye-/isərrənkitān (ə/-) m. || nv.
- ^{wy}təwərənket (pass.) ◊ || ê. traîné etc.
- ^watəwərənka/itəwərənkitān (ə/-), ^yetwərənka/ətwərənkitān (ə/ə) m. || nv.
- ^winn-Arənkedā NPL puits 50 km SE Mənəka (Mali)
- ^{wy}arənked/ārənkedān (a/a) m. || esp. d'arbuste grim pant (à feuilles comestibles) (Leptadenia arborea) (FNic. lierre à lianes latescentes) | FNic. L. lancifolia? L. heterophylla? | Cocculus pendulus = emātāltāl (?)
- ^yarənkefus/irənkefas (ə/-) m. || vieux sac de cuir (péj.)
- ^yirpaŋ (cj.II.A.1), pf. yərpaŋ ◊ | lic.poét. pour hārnan || montrer les dents (an., pour menacer) | gronder (ê. sur le point de rugir/d'aboyer) (PA 150/43)
- ^yrinsala (-) m.sg. || nom d'un livre religieux (incorrect pour: Risala)
- ^{wy}rānsās (cj.III.B.1) ◊ || ê. aminci | ê. dégonflé
- ^waṛənsəs^ye-/iṛənsisān (ə/-) m. || nv.
- ^{wy}aṛinsas/iṛinsasān (ə/-) m. || objet aminci /dégonflé
- ^{wy}səṛṛənsəs (caus.) + || amincir, dégonfler
- ^wasəṛṛənsəs^ye-/isəṛṛənsisān (ə/-) m. || nv.
- ^{wy}zərrənžəd (cj.III.B.1, caus.) + || bousculer | traverser en bousculant (+ foule), traverser de force
- ^wažərrənžəd^ye-/ižərrənžidān (ə/-) m. || nv.
- ^{wy}ruṛ/^wmāddan^yaṛṛawān (-/-:a) m. + pron. suff. simple || fils de, x: ruṛ-e mon fils, ruṛ-es n-Ākāde le fils d'Ēkāde | cf. āg
- ^waruru~ə-/iroran (ə/-) m. || dos | p.ext. lignée/famille/parentèle du côté de l'homme/du père | virilité, pouvoir de reproduction (?) | petite dune, barcane ||
- tārṣ-aruru nom d'un jeu sportif (consiste à se tenir droit sur la tête sur le dos d'un autre) || ^{wy}tesāssārt n-əruru colonne vertébrale == ^yeyās n-ārori == aylal n-ārori
- ^yārori~ə-/iroran (ə/-) m. || (=) | spéc. la région lombarde | p.ext. dos de montagne; hautplateau | tārṣ-ārori
- l-|| kab. aṣur/ierar 'dos'
- || ^waruru/^yārori-nnn-əbaggi esp. de plante
- ^wtarurut/širuruten~široraten, ^ytārorit/ti-roraten f.dim. || petit dos | petite dune
- || ^wAruru-n-Ādyay, ^yĀrori-n-Ādyay NPT tribu des Ifuyas-n-Ādyay (^yIfoyas n-Ādyay) de l'Adrar du Mali
- ^hTāruṛet (tā) f.sg. || NPL chemin (dans l'Āžžār)
- || Kel-Tāruṛet NPT tribu Isāqqāmarān de l'Āhāggar; sg. āw-Tāruṛet m:f
- ^{wy}ruṛəbba (exclam.enf.) || rien! fini!
- 1) ^{wy}ruṛəd (cj.XII.A.1) + || ê. pressé de | ê. pressé pour (atteindre) | (-) ê. pressé, se dépêcher; ruṛəd! dépêche-toi! || ^y& pourchasser (+) == ^wrudət
- ^yerurəd/iruridān (ə/-) m. || nv.
- ^{wy}tārarāda/šī-tīrarādawen (tā/tə) f. || nv. | hâte, vitesse
- ^wamərrerəd^{wy}ə-/imərrurad (ə/-) m:f adj. vb. || h. pressé | p.ext. départ général et zélé; prise d'armes générale et zélée == məṛu
- ^{wy}sərrurəd (caus.) ++ || rendre pressé | presser (+ qqun + pour atteindre)
- ^wasərrurəd/isərrurudān, ^yesərrurəd/isərruridān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^yruṛəd (-) m.sg. || pétales de rose (employés dans l'encens)
- ^yəraruṛ/iraruṛān (ə/-) m. || esp. de plante | graine d'əraruṛ (un mélange d'əraruṛ broyé avec de l'eau sert à enduire les endroits douloureux chez les personnes) | (un mélange d'əraruṛ broyé avec du tabac, du piment et de l'ail etc. broyés, allongé d'eau, se donne à boire

aux chameaux frappés d'ezni (coup de sang)) | & traitement des ovins et caprins

^{WY}rərrəgət (cj.IA.2) + || passer au-dessous de (courroie/raie + ventre etc.) | bien attacher || è. bien attaché (courroie) || pourchasser (+ qqun) | è. pourchassé | échapper de côté (pers. / an. poursuivi(e)), x: yərrərrəgāt fäll-as il lui échappa de côté

^Warərrəgi^Ye-/irərrəgitān (ə/-) m. || nv. | p.ext. courroie de harnachement qui passe au-dessous | raie de couleur différente (dans la robe d'un an.)

^{WY}sərrərrəgət (caus.) ++ || passer au-dessous de (+ courroie/raie + ventre etc.) | f. bien attacher | bien attacher (+ courroie) || f. poursuivre | f./laisser échapper de côté

^Wasərrərrəgi^Ye-/isərrərrəgitān (ə/-) m. || nv.

^Yərururu (interj.) || hélas! | ərururu! xay okkêlā, nāḵ əzlāfā anābzog hélas! moi j'ai épousé un imbécile

^{WY}ərəṣ (cj.IA.5) + || descendre de, x: irāṣ egef il descendit de la d'une; irāṣ dāy aṣək il descendit de l'arbre; irāṣ əs-sālālāt il descendit par une pente glissante | è. plus bas que || (ə) descendre (pers./an./terrain), être en pente (terrain); amāḍal irāṣān sol en pente | è. bas | déchoir (comme situation sociale) || prononcer nettement (+ la voyelle "i") | è. prononcé nettement, è. aigu (V "i") || ^Y& s'écarter, aller à l'écart

^{WY}ereṣ^Yeraṣ/ireṣān (āreṣ/-) m. || nv.

^{WY}ereṣ/ireṣān (ā/-) m. || le bas, partie basse (de qqch) | fond extérieur, base (d'un récipient) | āmawal n-āreṣ pan inférieur de tagəlmust | taddat n-āreṣ n-ālžāynān c'est un cauchemar causé par les génies (se dit d'un homme qui parle en dormant) || homme bas, h. de basse extraction/condition, h. inférieur

^{WY}amāroṣ/^Wiməraṣ^Yəmrəṣ (ā/-:ə) m:f adj. vb. || h./an./chose de basse qualité | ^Yf.pl. tyəmrəṣ & gens/chamelles qui descen-

dent la vallée de l'Azāwagh

^{WY}səraṣ (caus.) ++ || faire descendre etc. | mettre plus bas; mettre en bas (de tout) | abaisser, tirer en bas (+ blouse/pan de tagəlmust etc.) | (ra)baissier (+ voix) | ^Ws'ebouler (versant de montagne)

^Wasəraṣ^Ye-/isəriṣān (ə/-) m. || nv. | ^Wasəraṣ n-ādyay éboulement

^Wtasəraṣt/šisəraṣ, ^Ytassəraṣt/tyəssəraṣ (tə/tə) f. n.instr. || descente de terrain == ^Yazālōl

^Waməssəraṣ-ə-/iməssuraṣ (ə/-) m:f adj.vb. || h./an./chose qui fait descendre ou met plus bas/tout en bas

^{WY}təwəraṣ (pass.) ə || è. l'objet d'une descente, avoir qqun qui descend de lui (lieu)

^Watəwəraṣ/itəwəriṣān (ə/-), ^Yetwəraṣ/ətwəriṣān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}təwəsəraṣ (pass.< caus.) ə || è. mis en bas

^Watəwəsəraṣ/itəwəsəriṣān (ə/-), ^Yetwəsəraṣ/ətwəsəriṣān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}eraṣ/erṣān (e/e) m. || puisard (petit trou creusé dans le sol pour en tirer de l'eau, 0,5-2,5 m de profondeur) | (poét.) puisard/trésor de poésies | profonde impression (PA 32/5)

^{WY}araṣ (cj.IA.3) + || s'appropriier (+ un terrain) pour le mettre en valeur (le cultiver/y construire) | s'appropriier (+ chose qq) | p.ext. approfondir (+ sujet), étudier/apprendre/connaitre à fond (+ sujet/ endroit)

^{WY}arraṣ/arraṣān (a/a) m. || nv.

^Wsurəṣ (caus.) ++ || f. s'appropriier (+ un terrain etc.)

^Wasuraṣ/isuruṣān (ə/-) m. || nv.

^Yšuraṣ (caus.) ++ || (=)

^Yešuraṣ/išuriṣān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwirəṣ (pass.) ə || è. approprié, possédé (terrain)

^Watəwiraṣ/itəwiriṣān (ə/-), ^Yetwiraṣ/ətwiriṣān (ə/ə) m. || nv.

^HAras (a) m.sg. | Arās ? | NPL lieu (Ažžār)

- || Kel-Aras NPT imghad de l'Ažžär; sg. ägg-Aras m.f
- ^Wtarašt/tarašen (ta/ta) f. || sachet à dattes (petit, tressé de feuilles/fibres de tagäyt; confectionné à Ingal)
- ^Ytarošt/tarošen (ta/ta) f. || (=)
- ^Ytirešt/tiraš (ti/ti), ^Wširešt/širaš (ši/ši) f. || os saillant d'articulation (p.ex. nœud de la cheville, malléole == tālažt; nœud du poignet) | ^Wextrémité d'os en boule, surtout: tête du fémur | pl. os saillants et symétriques d'une articulation (chez les pers./an.) | širas n-əfus nœud du poignet
- ^WRus (-) m.sg. < ar. || les Russes | la Russie
- ^{WY}ərsəb (cj.I.A.1) + || tirer (+ nœud coulant); irsəb ākala il tira/serra l'ākala; il fit un nœud coulant à l'ākala | laisser passer (+ qqun) | laisser, abandonner | imprégner de, passer à (+ qqch + d'indigo etc.) | donner le premier coup de couteau à (+ an. à égorger) | éplucher (+ arbre/branche de ses feuilles/fruits) || ē. tiré (nœud coulant), ē. laissé etc.etc.
- ^{WY}arəsab/irəsabān (ā/-) m. || nv.
- ^Wtārsāb/tārsāben (tā/tā) f. || nœud coulant
= ^{WY}tārsām
- ^Wāresəb ^{WY}ə-/iresəbān (ə/-) m. adj.vb. || feuille ayant le limbe frais; (coll.) feuillage frais (et bon à manger)
- ^Wasərsəb/isərsab, ^Yessərsəb/əssərsab (ə/ə) m. n.instr. || bourgeon frais | p.ext. branche fraîche, branchage frais || (poét.) main (bras) fluette et élégante | pl. & membres du corps en gén.
- ^Ynārsāb (réfl.) || ē. le lieu d'un passage sur soi (pâturage, sans ē. exploité), ē. traversé | ē. comblé de (+)
- ^Yenərsab/inərsibān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysənnərsəb (caus. < réfl.) + || passer par-dessus (sans exploiter) (+ pâturage) | (++) combler (+ qqun + de)
- ^Yesənnərsəb/isənnərsibān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}tārsābāyt/tārsābāyen (tā/tā) f. || erreur
- ^{WY}irsađ (cj.IV.C.3), pf. rəssəđ/rəssəda ◊ || ē. pourri et nauséabond | ^Wwa- rəssəđān la

variole

- ^Ytārsāṭ/tārsāḍen (tā/tā) f. || nv. | pourriture nauséabonde
- ^Wtərsəḍe/tərsəḍawen (tə/tə) f. [tərsəḍāy] || (=)
- ^Warəssuḍ-ə-/irəssuḍān (ə/-) m. || pourriture | pus
- ^Wāmirsāḍ ^{WY}ə-/imirsāḍān (ə/-) m.f adj.vb. || chose pourrie, nauséabonde
- ^{WY}arəssaḍ/irəssaḍān (ə/-) m. adj.vb. || esp. d'arbuste (dégage une mauvaise odeur) (Amaranthus graecizans) L.) == tažə-lənyəttāyt
- ^{WY}sərsəḍ (caus.) + || rendre pourri etc.
- ^Wasərsəḍ ^Yə-/isərsiḍān (ə/-) m. || nv.
- ^Wərşək (cj.I.A.1) + || essuyer avec un corps solide | donner un coup de pied à (an.) || ē. essuyé avec un corps solide | recevoir un coup de pied || = ^Yərşək
- ^Warāşək/irāşəkān (ā/-) m. || nv.
- ^Wsərsək (caus.) ++ || f. essuyer etc.
- ^Wasərsək/isərsiḱān (ə/-) m. || nv.
- ^Wasərsək/isərsək (ə/-) m. n.instr. || membre mal vu de la famille, "bête noire" (lit. cible de coups de pied) == ^Yaşşərsək
- ^Wtəwərsək (pass.) ◊ || ē. essuyé
- ^Watəwərsək/itəwərsiḱān (ə/-) m. || nv.
- ^Yārāskebu/irāskebutān (ā/-) m. || autruche mâle (PA 18/39)
- ^Wrəsəkrəsək (cj.VII.1) + || galoper (d'un train régulier) (chameau; méhariste monté à chameau) | faire galoper (méhariste + son chameau) == ^Yrəşəkrəsək
- ^Warəsəkrəsək/irəsəkrəsikān (ə/-) m. || nv. | galop
- ^Wsərrəsəkrəsək (caus.) ++ || f. galoper (+ méhariste monté à chameau)
- ^Wasərrəsəkrəsək/isərrəsəkrəsikān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ərsəl (cj.I.A.1) + || dégager d'au-dessous de; irsəl-tu daw teşşat il le dégagea de dessous le lit | ē. dégagé d'au-dessous de

qqch

^{WY}arāsal/irāsalān (ā/-) m. || nv.^Yamarsal/Imarsalān (ə/-) m.f || NPT (lit. ceux qui donnent des crocs-en-jambe?) membre des Imarsalān, tribu du sous-groupe des Kel-Āza-n-Erās (Kel-Āwāy)^{WY}təwərsəl (pass.) < || ē. dégage d'au-dessous de qqch^Watəwərsəl/itəwərsilān (ə/-), ^Yetwərsəl/ətwərsilān (ə/ə) m. || nv.^{WY}mārsāl (réfl.) < || ē. renversé par un croc-en-jambe involontaire (fait par négligence ou inattention) | ^Y& ē. foulé par les pieds, ē. piétiné | ^{WY}ē. touché par un coup qui n'est pas destiné à soi | ē. victime innocente | ē. traversé à pas traînants/languissants | se languir^{WY}amārsāl/amārsālān (a/a) m. || nv.^{WY}səmmərsəl (caus. < réfl.) + || renverser etc. | ^Y& fouler aux pieds, piétiner | passer sur/par dessus de | marcher sur les pieds de (+ qqun) | sauter sur (+ une voiture en marche)^Wasəmmərsəl^Ye-/isəmmərsilān (ə/-) m. || nv.^Yarəşəl/irəşəlān (ə/-) m. < ar. || origine, extraction | bonne origine/extraction, origine noble, valeur, qualité | = alaşəl^{WY}ərşəl (cj.I.A.1) + || avoir/posséder dès l'origine (+ qqch), avoir inné, ē. né avec (+ une qualité/capacité/tradition qcq) | hériter (+ une qualité/capacité) || ē. inné (qualité) | ē. authentique | ē. de bonne qualité^{WY}arāşəl/irāşəlān (ā/-) m. || nv.^{WY}sərşəl (caus.) ++ || f. hériter, transmettre (+ qualité/capacité + à qqun)^Wasərşəl^Ye-/isərşilān (ə/-) m. || nv.^WĀrāşul (ā) m.sg. || L'Envoyé, L'Apôtre (de Dieu, i.e. Le Prophète Mahomet)^Yərrisal (ə) m.sg. < ar. (PA 147/17) || nom d'un livre saint célèbre (Gh.Al.: Ēabd-Allāh ibn 'Abī-Zayd al-Qayrawānī (mort 996): Al-Risāla; selon la croyance populaire il est descendu du ciel comme le Qoran^Yərrisal < ar. || (=) (PA 45/13 lic.poét.)^YRisala < ha. < ar. || (=)1) ^{WY}ərsəm (cj.I.A.1) + || tirer (+ un nœud coulant) (^W= ərsəb et moins us. que lui); irsām ākala il tira/serra l'ākala; irsām tārsām il serra le nœud coulant | tresser, coiffer (+ cheveux) | p.ext. arranger (+ vêtement # sur qqun), envelopper (# qqun + de), x: tərsām-as ādalil elle l'enveloppa d'un voile de tête | s'envelopper soigneusement (+ dāy = dans + vêtement) || ē. tiré (nœud coulant) etc. etc.^{WY}arāsəm/irāsəmān (ā/-) m. || nv.^{WY}tārsām/tārsāmen (tā/tā) f. || nœud coulant = ^Wtārsāb^Hasərsəm/isərsəm (ə/-) m. n.instr. || bracelet de cuir (porté à l'avant-bras par les hommes Kel-Āhəggar)^{WY}nārsām (réfl.) < || avoir les cheveux tressés/coiffés, se tresser les cheveux, se coiffer | p.ext. s'envelopper soigneusement (+ dāy = dans + vêtement), se coiffer (+ dāy = d'un voile)^{WY}enərsəm/inərsimān (ə/-) m. || nv.2) ^{WY}ərsəm (cj.I.A.1) < || ē. fade/sans goût (aliment)^{WY}arāsəm/irāsəmān (ā/-) m. || nv.1) ^{WY}sərsəm (caus.) + || rendre fade^Wasərsəm^Ye-/isərsimān (ə/-) m. || nv.3) ^{WY}ərsəm (cj.I.A.1) + || brouter complètement, raser en broutant (an. + branche) | (+) manger rapidement; yərsām tāşanin cela me déchire le cœur || ē. brouté complètement (branche)^{WY}arāsəm/irāsəmān (ā/-) m. || nv.2) ^{WY}sərsəm (caus.) + || f. brouter complètement etc. | f. manger rapidement^Wasərsəm^Ye-/isərsimān (ə/-) m. || nv.^{WY}tārsām (pass.) < || ē. complètement brouté/rasé (branche)^Watərsəm^Ye-/itərsimān (ə/-) m. || nv.^Yesərsəm/isərsəm (ə/-), asərsəm/əssərsəm (ə/-) m. || esp. de plante (Indigofera argentea) | = W: āwdini ? | (Tephrosia

- purpurea) ?
- ^{WY}resmensabəl/resmensabəlān (-/-) m. < fr. | & resmänsabəl || h./fonctionnaire responsable
- ^{WY}resmänsabəl/resmänsabəlān (-/-) m. < fr. || (=)
- ^{WY}rəsusəm (cj.XVII.A.1) + || dépasser inaperçu/discrètement/doucement/silencieusement | è. dépassé sans s'en apercevoir
- ^Waṛəsusəm/iṛəsusumän (ə/-), ^Yeṛsusəm/əṛsusimän (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səṛṛəsusəm (caus.) ++ (très peu us.) || f. dépasser inaperçu
- ^Wasəṛṛəsusəm^Ye-/isəṛṛəsusimän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}erāšwäy~a-/irāšwäyän (ä/-) m. || pagne | drap | bande de drap | mouchoir de tête
- ^{WY}terāšwäyt^Wta-/tirāšwäyen (tä/tə) f. || esp. de plante (Ipomoea kotschyana)
- ^WRussəya (-) m.sg. < ar. || les Russes | la Russie
- ^Wərəs-əzgər (ə) m.sg. || traversée d'un fleuve; yəga ərəs-əzgər il traversa un/le fleuve
- ^Yoršän/oršänän~oršan~oršen (o/o) m. || jeune homme (poét.)
- ^Woršan (o) m.pl. || jeunes hommes (poét.)
- ^{WY}toršen (to) f.pl. || jeunes femmes
- ^{WY}ārrāš/ārrāšan (ā/ā) m. < ar. || plomb de chasse | p.ext. fusil à plomb de chasse
- ^Wmərəššət (cj.VI.2, réfl.) < || è. cassant, fragile, se casser facilement
- ^Wamərəšša/imərəššitän (ə/-) m. || nv.
- ^YTāršidda (tä) f.sg. || NPF (dans un conte)
- ^Yəršək (cj.I.A.1) + || essuyer avec un corps solide | donner un coup de pied d'avant à (animal + à qqun) | tirer rapidement (+ couteau/épée) || è. essuyé avec un corps solide | recevoir un coup de pied | == ^Wərsək
- ^Yarāšək/irāšəkän (ä/-) m. || nv.
- ^Yaršək (cj.I.B.1) < || éternuer == ^{WY}ašrək
- ^Ytāršək/tāršəkən (tä/tä) f. || nv. | éternuement
- ^Yaššəršək~eššəršək/əššəršək (ə/ə) m. n. instr. || membre mal vu de la famille, "bête noire" (lit. cible de coups de pied) == ^Wasərsək
- ^Yrəšəkkrəšək (cj.VII.1) + || galoper (d'un train régulier) (chameau; méhariste monté à chameau) | faire galoper (méhariste + son chameau) | == ^Wrəšəkkrəšək
- ^Yeršəkkrəšək/əršəkkrəšikän (ə/ə) m. || nv. | galop
- ^Ysərrəšəkkrəšək (caus.) ++ || f. galoper (+ méhariste monté à chameau)
- ^Yesərrəšəkkrəšək/isərrəšəkkrəšikän (ə/-) m. || nv.
- ^Wiri-aššol/idd-iri-aššol, ^Yiri-aššəl/ədd-iri-aššəl (i/iə) m. || aigrette garzette (lit. cou de serpent) (Egretta garzetta)
- ^{WY}rəšəmmət (cj.X.A.2) < || s'amaigrir subitement et rapidement (pers./an. autrefois bien en chair)
- ^Warəšəmmi/irəšəmmitän (ə/-), ^Yeršəmmi/əršəmmitän (ə/ə) m. || nv. | amaigrissement subit
- ^{WY}sərrəšəmmət (caus.) + || f. s'amaigrir subitement et rapidement
- ^Wasərrəšəmmi^Ye-/isərrəšəmmitän (ə/-) m. || nv.
- ^Yoršän, v. √RŠ
- ^Ytārešiti/tārešititen (tä/tä) f. < fr. || électricité | lampe électrique, torche élect.
- ^{WY}ārāt/ārātän (ā/ā) m. | & arāt (poét.?) || chose | propriété, objet possédé par qqun | ^Y& troupeau de chameaux (de qqun) | ^{WY}ārək-ārāt quelque chose de mauvais; du mal || quelque chose (pron. indéf.coll.) | == ^{HDN}hārāt, cf. ār
- || ārāt əyyän une (certaine) chose, quelque chose | ārāt əyyän a ymos c'est une chose simple/facile; tyəgget ārāt əyyän a tət-yāmos le vol c'est une chose facile | ārāt n-əzəggar-zəggar əyyän un tout petit peu de jujubes
- || ārāt wa cette chose, cela; ^Wsouvent ==

- awa; & (péj. d'une pers.) celui-là
- || (+ ən) un peu (de), x: ǎřāt ən-tesəmt un peu de sel; ǎřāt ən-tābārart une toute petite fille; ǎřāt ən-tāļāmen quelques chamelles (peu nombreuses)
- ^Yurtya (interj.) || commandement pour f. avancer plus vite un chameau == ^Whurr
- ^YUrtya (u) m.sg. || NP de chameau
- ^Yratyi (-) m.sg. < ha. || raccourci; yəga ratyi il fit un raccourci
- ^{WY}ərək (cj.IA.1) < || tomber verticalement | se détacher et tomber | é. jeté au rebut, é. rejeté, abandonné | tomber (par inadvertance du porteur), é. perdu | išan-net ərəkān il est décharné (par maladie/famine) | tomber, se jeter (+ fəl = sur l'ennemi) || ^G& se terminer (mois, an etc.); tellit tərək le mois est fini; tellit ta tərəkāt le mois qui vient de s'écouler
- ^{WY}arək/irəkān (ǎ/-) m. || nv.
- ^{WY}arək/^Wširəkən ^Ytyə- (tə/tə) f. || muco-sité de l'œil, chassie | ^W& saleté à l'œil (surtout pus causé par l'ophtalmie)
- ^{WY}sərək (caus.) + || f./laisser tomber verticalement | (r)abaissier (h. + la tagəlmust, sur le menton) | (r)abaissier la tagəlmust (h.) | jeter, mettre au rebut | rejeter, renoncer à, abandonner | jeter/perdre ses dents de lait | quitter sa retraite, reprendre la vie normale (divorcée/veuve en retraite), quitter le deuil (veuve) | alléger (+ fardeau; douleur, souffrance)
- ^Wasərək ^{Ye}-/isərəkān (ə/-) m. || nv.
- ^Waməssərək ^{WY}ə-/iməssərək (ə/-) m:f adj. vb. || h. qui fait/laisse tomber verticalement | h. qui jette qqch au rebut | h. qui renonce à qqch | enfant/an. en cours de perdre ou ayant perdu ses dents de lait | f. & divorcée/veuve qui reprend la vie normale après sa retraite
- ^{WY}təwəsərək (pass.< caus.) < || é. fait tomber, é. porté/amené à tomber
- ^Watəwəsərək/itəwəsərəkān (ə/-), ^Yetwəsərək/ətəwəsərəkān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}məsərək (réfl.< caus.) < || tomber verticalement l'un après l'autre
- ^Waməsərək/iməsərəkān (ə/-), ^Yemsərək/əmsərəkān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səmməsərək (caus.< réfl.< caus.) + || f. tomber verticalement l'un après l'autre
- ^Wasəmməsərək ^{Ye}-/isəmməsərəkān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsərək-kərtəba sorte de maladie (diarrhée ?) (lit. laisse tomber le pantalon)
- ^Yrətyəktyək (cj.IX.A.1) < || bruire, bruite longuement | gazouiller (oiseau)
- ^Yertyəktyək/ertyəktyəkān (ə/ə) m. || nv. | bruit prolongé
- ^Ysərrətyəktyək (caus.) + || f. bruire etc.
- ^Yesərrətyəktyək/isərrətyəktyəkān (ə/-) m. || nv.
- ^Yarətin/arətinān (a/a) m. | cf. ha. rātse || longue marche (PA 155/2) (Gh.M.)
- ^{WY}řətəntən (cj.IX.A.1) < || tomber en averse (pluie) | ^Y& tomber en abondance (fruits) | jeter ses fruits en abondance (arbre etc.)
- ^Yertəntən/ərtəntinān (ə/ə) m. || nv.
- ^Werātənten~a-/irātəntenān (ǎ/-) m. || nv. | averse == ^Ytažāfa, telāwe
- ^Yrətyəntyən (cj.IX.A.1) < || é. en désordre complet, former un fouillis, traîner pêle-mêle
- ^Yertyəntyən/ertyəntyinān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ytətyəntyən/tyətyəntyəniten (tə/tə) f. || fouillis sans valeur (p.ex. de bijoux)
- ^Ysərrətyəntyən (caus.) + || mettre/laisser en désordre complet etc.
- ^Yesərrətyəntyən/isərrətyəntyinān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}erātāw ^Wa-/irātāwān (ǎ/-) m. || coliou huppé (oiseau à nuque bleue) (Colius macrourus)
- ^Yerātyāw/irātyāwān (ǎ/-) m. || (=)
- ^{WY}ərəy (cj.IA.1) < ^W[ər]i || se mêler à, se mélanger avec | se combiner, s'unir

- avec l'ê. métissé l'ê. simultané, apparaître simultanément (x = avec) l'ê. associé, lié (x = avec, à); ê. enfilé sur le même fil (que), ê. embroché sur la même broche (que) l' (math.) ê. multiplié (x = par); sëmpos ərťāyñen har-kārađ əqqālāñ mǎraw əd-səmpos cinq fois trois font quinze l' Y & se cabrer (cheval/chameau PA 30/28))
- ^{WY} arāťay/irāťayāñ (ǎ/-) m. l' nv.
- ^W tarťit/sirťayen (tǎ/tǎ) f. l' nv. l' mélange l' combinaison l' métissage
- ^W ǎreťi-ə-^Y ərəťey/ireťeyāñ (ǎ/-) m:f adj.vb. l' chose mélangée à d'autres l' métis l' chose qui combine en soi deux qualités (p.ex. un objet qui est demi abimé, demi bon)
- ^W ǎmarťay^{WY} ǎ-/imarťayāñ (ǎ/-) m:f adj.vb. l' tǎmarťāyt/ši-timarťāyēn & l' personne avec laquelle on habite (beau-père, beau-fils, ami, voisin) l' h./ an. métissé, métis == ǎreťi l' f. p.ext. parente et compagne des nouveaux mariés aux noces (chez les Kel-Āwāy uniquement du nouveau marié)
- ^{WY} sərťay (caus.) +x ^W [sərťi] l' mêler à, mélanger avec l' associer, combiner, unir avec l' & f. se cabrer (+ à un cheval)
- ^W asərťi^Y esərťey/isərťeyāñ (ǎ/-) m. l' nv. l' mélange
- ^W tasərťit/šisərťay, ^Y tassərťayt/tyæssərťay (tǎ/tǎ) f. n.instr. l' association l' société (commerciale)
- ^W amæsserťi-ə-^Y amæsserťey/imæsserťay (ǎ/-) m:f adj.vb. l' h. qui mêle/mélange l' h. qui fait/invite à habiter avec lui
- ^{WY} tǎwəsərťay (pass.< caus.) < ^W [tǎwəsərťi] l' ê. mêlé etc.
- ^W atǎwəsərťay/itǎwəsərťeyāñ (ǎ/-), ^Y etwəsərťay/ətwəsərťeyāñ (ǎ/ǎ) m. l' nv.
- ^{WY} mǎrťāy (réfl.) x l' ê. mêlé avec l' (pl.) ê. mêlés ensemble
- ^W amərťi^Y emərťay/imərťeyāñ (ǎ/-) m. l' nv.
- ^W anəmmerťi-ə-^Y anəmmerťey/inəmmerťay (ǎ/-) m:f adj.vb. l' chose mêlée à une autre, ingrédient (qui entre dans un mélange); pl. choses mélangées l' h. avec qui l'on vit, camarade de chambre, voisin
- ^{WY} sëmmerťay (caus.< réfl.) +x ^W [səmmerťi] l' mêler (+ qqch) avec l' mêler ensemble
- ^W asəmmerťi^Y esəmmerťay/isəmmerťeyāñ (ǎ/-) m. l' nv.
- ^{WY} nəmmerťay (réc.) x l' ê. mêlé réc. l'un avec l'autre l' s'entremêler l' == mǎrťāy
- ^W anəmmerťay/inəmmerťeyāñ (ǎ/-), ^Y enmerťay /ənmerťeyāñ (ǎ/ǎ) m. l' nv.
- ^{WY} anǎmǎrťay/inǎmǎrťayāñ (ǎ/-) m:f adj.vb. l' f. tanǎmǎrťāyt/ši-tinǎmǎrťāyēn l' == anəmmerťi-ə, anəmmerťay
- ^Y irǎw-ərǎw (cj.II.B.3) < l' sg. yirǎw-yǎrǎw /yǎrǎw/yǎtirǎw, pl. irǎwǎn-ərǎwǎn /ərǎwǎn/tirǎwǎn l' braire (âne; par dérision & pers.) (PA 107/5) l' (lic.poét.) hurler l' hurler de peur (guerrier PA 10/74)
- ^W ərǎw (cj.II.B.3) < l' sg. iru/iru/itiru, pl. ərǎwǎn/ərǎwǎn/tirǎwǎn l' (=)
- ^Y tǎrǎwt/tǎrǎwen, ^W tǎrut/tǎrutēn (tǎ/tǎ) f. nv. l' braiment
- ^Y irǎw-ərǎw (cj.IV.A.5) < l' sg. yirǎw-yǎrǎw /ǎrǎw/yǎtirǎw, pl. irǎwǎn-ərǎwǎn /ərǎwǎn/tirǎwǎn l' NB part. wa ərǎwǎn, tǎ ərǎwǎt = wa yǎrǎwǎn, tǎ tǎrǎwǎt l' ê. ancien l' ərǎw, ərǎw (adv.) anciennement, jadis; kel-ərǎw les Anciens l' y avoir ancienneté de, x: ərǎw-tu il/cela est ancien (lit. il y a ancienneté de lui/cela); ərǎw-tǎt as tǎkka agǎla cela fait très longtemps qu'elle est allée au sud
- ^W ərǎw (cj.II.B.3) l' sg. iru/iru/itiru, pl. ərǎwǎn/ərǎwǎn/tirǎwǎn < l' ê. ancien l' irǎw (adv.) anciennement, jadis; kel-irǎw les Anciens
- ^Y tǎrǎwt/tǎrǎwen, ^W tǎrut/tǎrutēn (tǎ/tǎ) f. l' nv. l' ancienneté
- ^{WY} sǎrǎw (caus.) + l' rendre ancien
- ^W asǎrǎw^Y esǎrǎw/isǎrǎwǎn (ǎ/-) m. l' nv.
- ^Y ərǎwan (ǎ) m.pl. l' traits de visage, physiologie l' p.ext. caractère moral (de qqun)
- ^Y ərǎw/irǎwǎn (ǎ/-) m. l' limbe (le plat) d'une feuille

^{WY}aṛəw (cj.IA.4) + ^W[aṛu] || engendrer, enfanter; eṛəwāy Ekāde dāy Təṭənnit j'ai engendré Ekāde dans Təṭənnit (j'ai eu Ekāde avec Təṭənnit) | ^Wê. le lieu de naissance de; Ṭawa a di-teṛəwāt je suis né a Tahoua | ^{WY}accoucher de, mettre bas (+ enfant/jeune) | ^W& adopter (+ un enfant étranger/orphelin, pour le traiter comme sien) | ^{WY}produire (+ fruit), fructifier || ^Yext. engendrer du mal, porter du malheur | ê. ample (nombre), x: mṛaw eṛəwnin amplement dix, dix et même plus (cf. əgləz) || ^{WY}āba aləs a kāy-eṛəwān! que meure l'homme qui t'a engendré! (injure) | ^Y& déclencher toutes ses forces (nuage pluvieux, tagot)

||-|| protob. *āhrū/iw || ha. yāro 'garçon', yāriṇya 'fille' (Bynon < Pilszczikowa)

^{WY}aṛa/aṛatān (a/a) m. || nv. | engendrement, enfantement, accouchement, misebas, production | progéniture | enfant, rejeton, descendant, fruit, produit | ^Yaṛa-n-təḍist entrailles, tripes (comme aliment)

|| aṛa nn-āṇṇa/āṇwa (^D& aṛa n-āgma) progéniture du frère (neveux et nièces) | aṛa n-tənṭuṭ d-aləs cousins croisés (enfants d'une femme et de son frère) | aṛa n-meddān cousins parallèles (enfants de deux/plusieurs frères de même père) | aṛa n-təḍoḍen cousins parallèles (enfants de deux/plusieurs sœurs de même mère)

|| ^Waṛa n-tagot/aṛatān n-tagot champignon == ^Ytaḇa n-tāwwa

^{WW}aṛa | Kəl-Aṛa NPT tribu imaḥāyān des Iwəlləmmədān Kəl-Ātāraṃ; sg. āgg-Aṛa m:f

^Yaṛṛaw/aṛṛawān (a/a) m:f | f. taṛṛawt/taṛṛāwen || nv. (=) || m. garçon, f. fille, fillette, une enfant | taṛṛāwen & sorte de coiffure féminine (composée de nombreuses tresses très fines)

|| aṛṛaw ən-meddān cousins parallèles enfants de deux/plusieurs frères | aṛṛaw ən-tyāḍoḍen cousins parallèles enfants de deux/plusieurs sœurs

|| aṛṛawān & nom d'un jeu; se joue par 2 ou plusieurs joueurs sur un cercle de trous tracé dans le sable avec 11 pions (tiwādaken; crottes de chameau) par joueur. Le nombre de trous est égal à deux fois celui des joueurs. Chaque pion obtenu des autres joueurs s'appelle un enfant (aṛṛaw) | cf. Casajus 1989/30-32

^Hterwa/terwawen (te/te) f. || progéniture

|| Terwa-sāṭṭāfāt NPT ancien surnom des tribus touarègues imghad de l'Ahāggar (mais non pas des Isāqqāmarān)

^Wāmaṛaw ^{WY}ə-/imaṛawān (ə/-) m:f adj.vb. | f. ^Wtāmaṛawt ^{WY}tə-/ši-timaṛāwen || parent ascendant (père/grand-père/aïeul/oncle etc.), pl. la vieille génération

|| āmaraw dāy əṣṣin ascendant au premier degré; āmaraw dāy əkkoḥ ascendant au second degré; etc.

^{WW}emāṛāw/imāṛawān (ā/-) m:f adj.vb. || (=) | m.pl. & parents (père et mère)

^Yimāṛawān, ^Wimāṛwān (-) m.pl. adj.vb. || parents (père et mère)

^Wsəssiṛəw (caus.) ++ [səssiṛu] || f. engendrer etc. | fructifier

^Wasəssiṛu/isəssiṛiwān (ə/-) m. || nv.

^Yṣiṛəw (caus.) ++ || (=) | enfanter, accoucher de

^Yeṣiṛəw/iṣiṛiwān (ə/-) m. || nv.

^Ytəṣaṛəwt/tiṣuṛaw (tə/tə) f. || canal vulvo-vaginal, vagin (de femme/an.), canal génital, voies génitales

^Wṣisəssiṛaw (tā/tə) f.pl. n.instr. (peu us.) || (=) (surtout des an.)

^{WY}təwiṛəw (pass.) < ^W[təwiṛu] || ê. engendré etc.

^Watəwiṛaw/itəwiṛiwān (ə/-), ^Yetwiṛaw/ət-wiṛiwān (ə/ə) m. || nv.

^Wtaṛāw, ^Ytiṛəw (pass.) < || ê. parent (de)

^Watiṛu ^Yetiṛəw/itiṛiwān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təttiṛəwa/təttiṛəwawen (tə/tə) f. || nv. | parenté

^Waməttiṛəw ^{WY}ə-/iməttiṛaw (ə/-) m:f adj.vb. ^W[aməttiṛu] || géniteur, génitrice; parent

- ascendant | progéniture
^{WY}səttiṛəw (caus. < pass.) + ^W[səttiṛu] || é.
 l'origine d'un lien de parenté entre, é.
 l'ancêtre commun de
^Wasəttiṛu^Yesəttiṛəw/isəttiṛiwan (ə/-) m. ||
 nv.
^Wmaṛu-maṛu (-) m.sg. < maṛəw-maṛəw <
 aṛəw || jeu d'enfants
^Ytiṛəwt/tiṛa (ti/ti), ^Wšiṛəwt/šiṛa (ši/ši) f. |
^Y& tiṛot || lettre (missive) | amulette
 écrite (contenant un verset du Qoran) |
 tiṛəwt n-əzṛəf amulette d'argent, tiṛəwt
 n-urəy amulette d'or | tiṛəwt n-āḷām
 talisman pour chameau (suspendu au
 cou)
 ||-|| protob. *t-hīrāw-t || ha. rubūtā || kanuri:
 rəvo (+ tə), rūwa ? || Kossmann p. 134
 ||-|| cf. ghad. orəḅ "écrire" (yorəḅ/yoräḅ/
 ittoräḅ) qui devrait correspondre à un
 vb. tou. perdu *arəḅ (cj.I.A.3) = kab. aru
 (yaru/yura/yəṭṭaru, nv. tira), tash. ara
 (yara/yara/ittara, nv. tirra), protob.
 *āhrūH || il semble que ce vb. se dis-
 tingue à la fois par la vocalisation et la
 nature de la dernière radicale de "ou-
 vrir" ghad. & tou. ar (yar/yuro/ittar),
 protob. *āhrīh, et de "engendrer" ghad.
 & tou. arəw (yarəw/yurəw/ittarəw), pro-
 tob. *āhrī/ūw || cf. Galand 1976, Chaker
 1999/105
 || ^YTiṛəwt, ^WŠiṛəwt-ən-Tāḷāmt NP d'étoile
 (lit. Amulette coranique de la chame-
 lle): Alcor (le petit compagnon de Mizar
 = zêta Ursae majoris)
^Yəṣṣaṛəw/əṣṣiṛaw (ə/ə) m. n.instr. || clef =
 āṣaṛu < aṛu
 maṛāw, miṛəw, v. √MRW
^Wtuṛawāt/tuṛawāten (tu/tu) f. || miel d'a-
 beille (importé du sud; provient p.ex.
 des termitières) | p.ext. confiture || (iḷi)/
 iḷan ən-tuṛawāt esp. de petites mouches;
 tiḷit ən-tuṛawāt une de ces petites mou-
 ches || cf. aṛəw (?)
^Ytaṛiṛwāt/taṛiṛwāten (ta/ta) f. || (=)
^Yāṛwa (adv.) || jusqu'ici | ~ nég. (ou nég.
 sous-entendue): (pas) encore = ^Wḥāṛwa
 || (conj.) avant que, x: yəgrāw azṛəf-net
 āṛwa wəṛ-əga əṣṣəyəl-net il reçut son
 argent avant d'avoir fait son travail
^Wāṛwa/āṛwatān < ha. || sorte de danse fré-
 nétique des Haoussas (pour exorciser
 les mauvaises génies?) (AB)
^{WY}māṛwa, v. √RWY
^Waṛāwa/iṛāwatān (ā/-) m. || mince lanière
 de cuir (p.ex. attache de tambour (əṭṭə-
 bil))
^Yərrəwa/ərrəwatān (ə/ə) m. || heure de
 midi extraordinairement chaude, midi
 brûlant
^Wtāṛawit-tə-šiṛiwa (tə/tə) f. || corde en
 cuir
^Yəṛewi/iṛiwan (ə/-) m. || poil solitaire |
 filament | surtout pl. (DE & Gh.M.)
^Ytəṛewit/tiṛiwa (tə/tə) f. || (=)
^NTerewitt (tā) f.sg. || NPL ? (Mali)
 || Kāl-Tārewitt NPT fraction des Ālxorma-
 Guru; sg. āw-Tārewitt m:f | actuelle-
 ment fondus dans les Kāl-Tākisit
^YĒmarwad/Imarwadān (ə/-) m:f || NPT, v.
 Nəggəru
^Yāṛwada, ^Yāṛwadā (adv.) || jusqu'ici | ~ nég.
 (ou nég. sous-entendue): (pas) encore |
 = ^Wḥāṛwadāy
^Wtārwidəna/tārwidənawen (tā/tā) f. | & tər-
 | < āṛ(k) + təwwidəna || inhumanité
 (ant. təwwidəna) = ^Yterk-əwwidəna
^Wtārwedānt/tārwedānen (tā/tā) f. || mau-
 vaise femme
^Ytərwedənt/tərwedənən (tə/tə) f. || (=)
^{WY}rəwidən (cj.XVII.B.1) ~ || se conduire
 inhumainement, é. méchant, sauvage,
 inhumain | avoir l'air affamé et agacé |
 avoir faim | avoir l'air agacé/nerveux/
 fâché/belliqueux | é. irascible
^Warəwidən/iṛəwidinān (ə/-), ^Yerwidən/ər-
 widinān (ə/ə) m. || nv. | conduite inhu-
 maine | état agacé, agacement
^{WY}sərrəwidən (caus.) + || f. se conduire
 inhumainement | agacer (faim etc. +
 qqun)

^Wasərrəwidən^Ye-/isərrəwidinān (ə/-) m. ||
nv. | agacement(s)

^{WY}irway (cj.IV.A.1), pf. āray ⇨ || ē. jaune
== ^{DN}iway, ^Hirway (pf. āray /hRX)

||-|| éth. warq 'or', akk. arqu 'jaune, vert',
hébr. yāroq 'vert', ar. waraq 'feuilles',
wariq 'argent', wurq-ah 'couleur cen-
drée', 'awraq 'chameau couleur cendrée'
|| Cohen || cf. āryu 'RXh 's'enflammer'

|| ^Ywa-(ā)rāyān (-/) m. || surnom du cobra
(kəramtyu) (Naja nigricollis)

|| ^YTa-(ā)rāyāt NPF (lit. celle à la peau
jaune-orange)

^Ytārwaq/tārwayen (tā/tā) f. || nv. | couleur
jaune | chose jaune qcq | bile

^Wtəruye/širuyawen (tə/tə) f. [təruyāy] || nv.
(=)

^Wtərwəye/tərwəyāwen (tə/tə) f. [tərwəyāy]
|| nv. (=)

^Wtāray/tārayen (tā/tā) m. || couleur jaune
== təruye

^{WY}āwray/āwrayān (ā/ā) m:f || chameau
alezan doré | ^Ypext. (poét.) lion

^{WY}mārray/mārrayān (-/-) m. || jaunisse
(ictère)

^{WY}sərwəy (caus.) + || rendre jaune, jaunir

^Wasərwəy^Ye-/isərwiyān (ə/-) m. || nv.

^Ysārray/sārrayān (-/-) m. || jaunisse (ma-
ladie) == ^{WY}mārray

^Wtāsarwaq^{WY}tə-/ši-tisarwayen (tə/tə) f.adj.
vb. || teinture jaune (en poudre ou li-
quide), colorant jaune || esp. de plante
des marais (des feuilles séchées et pilées
on extrait un tinctorial jaune pour le
cuir) (Cochlospermum tinctorium Rich.
?) || & brûlée comme encens (DW &
Gh.M. (?)

^Wširəway^Ytyəway (tə) f.pl. || fuite tumultueuse devant les ennemis, avant leur arrivée | cf. həruyət

^{WY}ərwəl (cj.I.A.1) ⇨ || fuir, s'enfuir | p.ext.
s'égarer, se perdre

||-|| protob. *ārūw/īl || ar. harwal 'se hâter'

(ancien caus.? Prasse)

^{WY}arāwal/iṛāwalān (ā/-) m. || nv.

^{WY}tarāwla/ši-tiṛāwlawen^Wširāwliwen (tā/
tə) f. || nv. | fuite

^{WY}tārwalā/tārwalāwen (tā/tā) f. || nv. (=)

^Wāmaṛwal~ə-/imaṛwalān (ā/-) m:f adj.vb. ||
fuyard | réfugié (qui a quitté son pays)

^{WY}emārwal/imārwalān (ā/-) m:f adj.vb. ||
m. lièvre/lapin mâle | f. lièvre/lapin
femelle, hase; lièvre/lapin en gén. | cf.
ekārhl (Lepus ochropus chadensis (Th.
& Wr.) || ^Yf. & crise, x: temārwält n-
ālas (PA 87/45) crise des hostilités (lit.
lièvre des hostilités) | ^Yf. & nom d'un
jeu (au cours du jeu on s'écrie: ma ymōs
awa? qu'est-ce que c'est? puis: temār-
wält toṣ-āddu! Le lièvre est venu! (Gh.
M.) || ^Yefew daw tokāy tāmārwält, i.e.
feu un peu soulevé de terre pour lais-
ser libre accès au vent qui doit l'attiser

|| ^Y& Emārwal NPH, Temārwält NPF

|| ^YEmārwal-Mōtyökkān NPL région (Ayr)

^{WY}sərwəl (caus.) + || f. fuir

^Wasərwəl^Ye-/isərwilān (ə/-) m. || nv.

^WĀrawəl~ə-/Irawəlān (ə/-) m:f || NPT (lit.
les fuyards) membre des Irawəlān, tribu
imaṣyān (Iwəlləmmədān) de l'ancien-
ne confédération des Kəl-Dənnəg | les
Irawəlān ont une mauvaise réputation
comme médissants, mépriseurs, mo-
queurs; on les appelle Kəl-iguz ən-šin-
āytedām gens qui s'immiscent dans les
affaires des autres

|| wan-Rawəlān nom d'un mètre poétique
des Iwəlləmmədān (- - - - - || - - - - -)

^HErewəl^{WW}Ārewəl~ə-/Irewəlān (ə/-) m:f ||
NPT (=); nom des Irawəlān chez les
Iwəlləmmədān Kəl-Ātāraṃ et les Kel-
Āhāggar

^WĀrawan~Ā- (ə) m.sg. || NPL village entre
Timbouctou et Tawdānni (Mali)

^Wteṛāwṛāwt~ta-/širūṛaw (tā/tə) f. || cri d'a-
larme

^{WY}səṛṛəwṛəw (cj.VIII.1, caus.) ^W[səṛṛuṛu]
etc. ⇨ || pousser des cris d'alarme

- ^Wasəŋruŋu/isəŋruŋiwān, ^Yesəŋŋəwəw/isəŋ-
ŋəwŋiwān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}asəŋŋəwəw/isəŋŋəwəwān (ä/-) m:f adj.
vb. | f. tasəŋŋəwəw/šī-tisəŋŋəwəwēn ||
crieur d'alarme | h. qui appelle à la
prière
- ^{WY}ŋəwəwə/ŋəwəwatān (-/-) m. < ha. || esp.
d'arbre (fleurit pendant l'əwelān; pousse
au sud du Niger) | p.ext. fourré de cet
arbre
- ^Yŋəwəwə/ŋəwəwatān (-/-) m. | cf. ha.
rūwā "eau; couleur" || sorte de colorant
(PA 88/63)
- 1) ^{WY}əŋwəs (cj.IA.1) ◊ || é. en rut (an. mâle)
| p.ext. hurler comme un mâle en rut
(guerrier, au combat) || ^Y rugir de con-
voitise (homme PA 54/42) | résonner/
retentir (garde-main métallique de bou-
clier (egāndāl))
- ^{WY}aŋəwas/iŋəwašan (ä/-) m. || nv.
- ^{WY}taŋəwa/šī-tiŋəwsawen ^Wšīŋəwsiwen (tä/
tə) f. || nv. | rut
- ^{WY}tāŋwəsa/tāŋwəsawen (tä/tä) f. || nv. (=)
- ^Wəŋwəs~ə-/iŋwəsān (ə/-) m. adj.vb. || an.
mâle en rut
- ^{WY}səŋwəs (caus.) + || mettre en rut
- ^Wasəŋwəs^Ye-/isəŋwisān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^{WY}əŋwəs (cj.IA.1) ++ || é. créancier de (+
somme d'argent/an./chose) sur (+ qqun),
x: əŋwəsāq-qāy agim n-ərrəyal tu me
dois mille réaux (lit. j'ai sur toi une
créance de mille réaux) || ^Y & suivre sa
mère et têter à volonté (petit an.)
- ^Yaŋəwas/iŋəwašan (ä/-) m. || nv.
- ^Wəmaŋwas~ə-/imaŋwasān (ə/-) m. || nv. |
créance, dette | ədkəl əmaŋwas emprun-
ter de l'argent | əkfu əmaŋwas prêter de
l'argent (à qqun)
- ^Yaməŋwas/iməŋwasān (ä/-) m. || créance,
dette
- ^Wanəmməŋwəs^{WY}ə-/inəmməŋwəs (ə/-) m:f
adj.vb. || créancier (pers. à qui est dû de
l'argent etc.)
- ^{WY}səŋwəs (caus.) +++ || rendre créancier
etc., contracter une dette chez
- ^Wasəŋwəs^Ye-/isəŋwisān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəŋwəs (pass.) + || é. endetté, avoir
un/des créancier(s) | (+) avoir une dette
de, devoir | é. dû (somme d'argent)
- ^Watəwəŋwas/itəwəŋwisān (ə/-), ^Yetwəŋwas/
ətəwəŋwisān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}məŋwəs (réfl.) ◊ || é. l'objet d'une cré-
ance, constituer une créance, é. em-
prunté, é. vendu/donné à crédit (somme
d'argent/an/chose)
- ^Waməŋwəs^Ye-/iməŋwisān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səmməŋwəs (caus.< réfl.) + # || prêter (+
qqch # à qqun), vendre/donner à crédit
- ^Wasəmməŋwəs^Ye-/isəmməŋwəsān (ə/-) m. ||
nv.
- ^YArəwat (ä) m.sg. || NPL (Ayr)
- || Kel-Ārəwat NPT tribu imažəyān du
sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-
Āwāy); sg. əgg-Ārəwat m:f
- ^{WY}Arəwātta/Irəwātta (ä/-) m:f || NPT
membre des Irəwātta (sens lit. incon-
nu), 1) sous-groupe de tribus de la con-
fédération des Kel-ŋəwəw, 2) princi-
pale tribu (imažəyān) de ce sous-grou-
pe | les Irəwātta sont issus des Əššəri-
fān, sous-groupe des Ibəŋŋəŋyān (Kəl-
Dənnəg); c'est au sein des Irəwātta
que s'écrivait l'amenokal des Kel-ŋəwəw
- ^{WY}sərrəwiwəd (cj.XVII.B.1, caus.) ◊ || s'en-
fuir après avoir vu les ennemis | fuir en
se cachant | é. vu par l'ennemi
- ^Wasərrəwiwəd^Ye-/isərrəwiwədān (ə/-) m. ||
nv.
- ^{WY}əŋwəy (cj.IA.1) + ^W[əŋwi] || mêler (+ un
mélange liquide ou demi-liquide) en le
remuant intérieurement avec un instru-
ment | é. mêlé etc.
- ^{WY}aŋəway/iŋəwayān (ä/-) m. || nv. || ^Y &
blague (mensonge dit pour plaisanter) |
danse | pl. & danse avec chant, chant
dansé (des enfants) (AB & Gh.M.)
- ^{WY}teŋəwəyt^Wta-/šī-tiŋəwəyēn (tä/tə) f. ||
bouillie
- ^{WY}məŋwa/məŋwatān (-/-) m. || embrouille-
ment de cordes de tirage (de deux

équipes qui tirent l'eau chacune avec son seau))

^{WY}səṛwəy (caus.) ++ ^W[səṛwi] || f. mêler etc.

^Wasəṛwi ^Yesəṛwəy/isəṛwəyān (ə/-) m. || nv.

^Yasəṛwəy ^Wasəṛwi/isəṛwəy (ə/-) m. n. instr. || bâton/baguette propre à mêler par remuage

^Yassəṛwəy/əssəṛwəy (ə/ə) m. n. instr. || (=)

^{WY}təwəṛwəy (pass.) ◊ ^W[təwəṛwi] || é. mêlé, remué

^Watəwəṛwəy/itəwəṛwəyān (ə/-), ^Yetwəṛwəy/ətwəṛwəyān (ə/ə) m. || nv.

^Yrəwəynəḍ (cj.V.1) ◊ || avoir l'air affamé et agacé | avoir faim == ilaḍ | avoir l'air agacé/nerveux/ fâché/belliqueux | é. irascible (PA 137/55) | (Gh.M. | Gh.Al. incorrect pour rəwidən)

^Yerwəynəḍ/ərwəyniḍān (ə/ə) m. || nv.

^Ysərrəwəynəḍ (caus.) + || agacer (faim etc. + qqun) | (Gh.M.)

^Yesərrəwəynəḍ/isərrəwəyniḍān (ə/-) m. || nv.

^Yrāxxāt (cj.VI.2) ◊ || tousser fortement et sourdement, avoir une toux caverneuse (venant des poumons)

^Yerəxxi/irəxxitān (ə/-) m. || nv. | toux caverneuse

^Ysərrəxxət (caus.) + || causer une toux caverneuse à (+ qqun)

^Yesərrəxxi/isərrəxxitān (ə/-) m. || nv.

^Yrəxəm (cj.I.A.1) < ar. raḥim + || faire miséricorde à, avoir pitié de (Dieu + qqun); irxām-kāy Yāllā! que Dieu ait pitié de toi! (formule de consolation de qqun qui est en détresse) | irxām-tu Yāllā! = a-tt-irxām Yāllā! que Dieu ait pitié de lui! (formule de condoléances à l'occasion d'une mort) || Gh.M.

^Harāxam/irāxamān (ā/-) m. || nv.

^{WY}ārrāxmāt/ārrāxmāten (ā/ā) f. < ar. raḥma || miséricorde, grâce divine | ^Y& Ārrāxmāt NPF

^{WY}Ārrāxim (ā) m.sg. < ar. || Le Miséricordieux (Dieu), v. bismilla

^{WY}Ārrāxima, Ārrāximu, Ārrāximi (ā) m. sg. || (=)

^WIrrāxima, Irrāximu, Irrāximi (i) m.sg. || (=)

^WRāxim, Rāxima, Rāximun < ar. || miséricordieux (Dieu)

^{WY}Ārrāxman (ā) m.sg. < ar. || Le Miséricordieux (Dieu), v. bismilla | Ārrāxman, e Ārrāxman litanie qui s'intercale entre tous les deux vers d'un chant | v. & sous la

^{WY}Ārrāxmana, Ārrāxmanu, Ārrāxmani (ā) m.sg. || (=)

^WIrrāxmana, Irrāxmanu, Irrāxmani (i) m. sg. || (=)

^YĀrrāxmin (ā) m.sg. || corruption de Ārrāx-man

^Hsārxəm (caus.) ++ || inspirer la miséricorde/pitié à; solliciter la miséricorde/pitié de

^Hasārxəm/isārximān (ə/-) m. || nv.

^Yərxərir/ərxərirān (ə/ə) m. || == əlxərir soie | p.ext. fil de soie coloré (pour la broderie)

^Yārruxsa/ārruxsatān (ā/ā) m. < ar. || bas prix (de qqch), modération des prix, bon marché | marchandises à prix modéré | p.ext. facilité | cf. iryas

^Yārruxsāt/ārruxsāten (ā/ā) m. < ar. || (=) || permission, permis | le salut éternel, la paix/vie éternelle (PA 90/19) | sauvetage

^Wrəxəssət (cj.X.A.2) ◊ || avoir le malheur de mettre le pied dans un trou/des ordures (par mégarde)

^Warəxəssi/irəxəssitān (ə/-) m. || nv.

^Wsərrəxəssət (caus.) + || amener (+ qqun) à mettre le pied dans un trou/des ordures

^Wasərrəxəssi/isərrəxəssitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}aṛəy (cj.I.A.3) ◊ [aṛi] || é. près (+ əs = de); é. (le) plus près (de), é. contigu (+ əs = ā) (toucher), x: oṛāy s-āhān-nānāy il est contigu à notre tente | ^W& é. étroitement apparenté à | == ^Yaṛək

- ^{WY}arṛay/arṛayān (a/a) m. || nv.
^Yṣurəy (caus.) + || mettre plus près (de)
^Yeṣurəy/iṣurəyān (ə/-) m. || nv.
^Wsəssirəy (caus.) + [səssiri] || (=)
^Wasəssiri/isəssirəyān (ə/-) m. || nv.
^{WY}məsirəy (réfl.< caus.) + ^W[məsiri] || se trouver réc. l'un et l'autre à des distances inégales (de) | se trouver à des distances inégales réc. les uns des autres
^Waməsiṛi/iməsiṛəyān (ə/-), ^Yemsiṛəy/əm-siṛəyān (ə/ə) m. || nv.
^{WY}nəmiṛəy (réc.) + ^W[nəmiṛi] || ^Yse toucher l'un l'autre, ê. contigus l'un à l'autre | ^{WY}== məsiṛəy
^Wanəmiṛay/inəmiṛəyān (ə/-), ^Yenmiṛay/ənmiṛəyān (ə/ə) m. || nv.
^{WY}səmməsiṛəy (caus.< réfl.< caus.) + ^W[səmməsiṛi] || mettre à des distances inégales (d'un objet ou l'un de l'autre)
^Wasəmməsiṛi ^Yesəmməsiṛəy/isəmməsiṛəyān (ə/-) m. || nv.
^{WY}sənnəmiṛəy (caus.< réc.) + ^W[sənnəmiṛi] || (=)
^Wasənnəmiṛi ^Yesənnəmiṛəy/isənnəmiṛəyān (ə/-) m. || nv.
^Wtari/tarəyawen (ta/ta) f. < ha. || grand pagne (de femme), jupe | la tari est à 3 couleurs: rouge, blanc et noir | tan-tari/teri sorte de cotonnade blanche lustrée (du Nigeria) | tan-tari/teri tan-ḡəḡwan sorte de cotonnade blanche lustrée, ayant des raies appelées "doigts" (du Nigeria)
^Yteri/terəyawen (te/te) f. || (=)
^Worəy/orəyān (o/o) m. | ori ? || figuier (Ficus gnaphalocarpa & Ficus sycomorus) = bāwre
^Yurəy/urəyān (u/u) m. || (=)
^{WY}urəy/urəyān (u/u) m. || caracal (esp. de lynx; dos fauve et tacheté, ventre blanc) (Felis serval senegalensis (Lesson) vel Felis caracal), cf. āmayas
^Wtuṛəy/tuṛəyen (tu/tu) f. < ture || travail, œuvre (d'artisan) | art (de guerrier ou d'artisan) | affaire quotidienne, besogne

- | harnais, harnachement (de cheval etc.) | ornement, accessoires, équipement | ==
^Ytāwṛe = ^Htāhore
^Ytaṛāyt/taṛāyen (ta/ta) f. || mil broyé non cuit
^{WY}taṛāyt/taṛāyen (ta/ta) f. || route, chemin, rue | accès | p.ext. canal d'arrosage == targa | siècle | permission, autorisation; olēy taṛāyt n-āḡāmaḡ j'ai la permission de sortir
| ^Y Taṛāyt-n-Ayər & La Voie Lactée == Malle == ^WMadəl
^YRəyya (-) m.sg. < peul || NPH
^DErāyyāk/Irāyyākān (ā/-) m:f || NPT membre des Irāyyākān, tribu noble de l'Adrar du Mali (^DAḡay ən-Foyas)
^{WY}ərrəyal/ərrəyalān (ə/ə) m. < ar. < esp. || réal (pièce de monnaie ou unité fictive de la valeur de 5 francs (tāmma-ten)) (unité principale de compte) | ^Y& p.ext. pièce de monnaie en gén.
^YArāyan || NPL E Ayɾ
^{WY}erāynān ^Wa-/irāynānān (ā/-) m. || venin
^{WY}ṛāyṛāy (cj.VIII.1) + || étendre (+ tapis/vêtement)
^Waṛiṛi/iṛiṛəyān, ^Yerəyṛəy/iṛəyṛəyān (ə/-) m. || nv.
^Wasərriri/isərriray (ə/-) m. n.instr. || piquet de coin de la tente (il y en a 4), placé au coin où se rencontrent les igəməñ (piquets des côtés longs) et les isənaṃ = igəttāñ ən-tāḡāle (ou šidəll tout court) = šisəttitay (piquets des côtés courts) | coin de tente (entre l'igəmə et la tedāle) || il semble y avoir parfois confusion de tasəttit et asərriri
^Ytasəṛṛəyṛəy/tisəṛṛəyṛay, ^Wtasəṛṛiṛiṛi/šisəṛ-riṛay (tə/tə) f. n.instr. || coup de main (donné en aide pour accélérer une action), assistance | ^Yréunion convoquée pour faire un travail en commun; collaboration
^Ytasəṛṛəyṛəy/tisəṛṛəyṛay (tə/tə) f. || (=)
^Yerəyeri (e) m.sg. < ha. || youyous, cris de jubilation (des femmes haoussaes lors

des fêtes: noces, nomination) (Gh.M.) |
sorte de jeu des Haoussas ? (DW)

^{WY}ərəz (cj.I.A.5) + || donner en retour/en récompense | remplacer par un don en retour | ê. fini, finir (intr.), s'arrêter, cesser, ê. à son terme; irāz dāy-ās āmāzar il n'a plus de symptômes de la syphilis | ^Y nollāf-tāt a du-tərāz (PA 30/11) je l'ai regardée d'un œil langoureux jusqu'à ce qu'elle soit au terme (i.e. jusqu'aux extrémités de son corps) | ^Y & tenir ferme, résister, ne pas céder/reculer | ê. bien établi/certain/solide/inébranlable (fait) | ^{WY} & ê. déplacé

^{WY}erez ^Yeraz/irezān (ārez/-) m. || nv. | limite

^{WY}terezt/ši-tirezen (tā/tə) f. || don en retour, récompense

^{WY}maruzāt/maruzāten (-/-) f. || (=)

^Ytemərīzt/timərīzen (tə/tə) f. [-st] || fin, but, finalité

^{WY}zərəz (caus.) + || arrêter | déplacer | s'arrêter, se déplacer

^Wazərəz ^Ye-/izərīzān (ə/-) m. || nv.

^Wtazərəzt/šīzərəz, ^Ytezzərəzt/tyəzraz (tə/tə) f. n.instr. || fin, terme | finale, partie finale | fin/syllabe finale d'un vers de poésie | césure (coupure au milieu d'un vers) | hémistiche (moitié de vers) | angle entre deux plans (convexe ou concave) | gradin (d'un escalier etc.; à l'angle vif)

^{WY}təwərəz (pass.) + || ê. donné en retour | ê. remplacé par un don en retour | ê. déplacé

^Watəwərəz/itəwərīzān (ə/-), ^Yetwərəz/ət-wərīzān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}nāmraz (réc.) × || ê. solidement/fermement serrés réc. l'un contre l'autre || ^W & se confronter, ê. face à face | répondre du tac au tac réc. l'un à l'autre, riposter

^{WY}anəmraz ^Ye-/inəmrizān (ə/-) m. || nv.

^Yenimraz/inimrizān (ə/-) m. || nv.

^Ynəmərəz (réc.) × || (=)

^Yenmərəz/ənəmrizān (ə/ə) m. || nv.

1) ^{WY}zəmmərəz (caus.< réfl.) + || ^W se déplacer successivement, avancer par étapes == ^Yzənnərəz || ^Y f. cesser (+ qqch), cesser de faire, s'arrêter de faire | f. cesser (+ qqun, de faire qqch) | f. regretter (+ qqun, d'avoir fait qqch)

^Yezəmmərəz/izəmmərizān (ə/-) m. || nv.

1) ^Yzənnərəz (caus.< réfl.) + || se déplacer successivement, avancer par étapes == ^Wzəmmərəz

^Yezənnərəz/izənnərizān (ə/-) m. || nv.

2) ^Wzəmmərəz (cj.I.A.5, caus.< réfl.) + || crier, beugler (taureau) | beugler comme un taureau (pers.) == ^Yzənnərəz

^Wazəmmərəz/izəmmərizān (ə/-) m. || nv. | beuglement

2) ^Yzənnərəz (cj.I.A.5, caus.< réfl.) + || crier, beugler (taureau) | beugler comme un taureau (pers.) || = ^Wzəmmərəz || & blâter avec un son rauque, beugler (chameau) | bégayer (pers.)

^Yezənnərəz/izənnərizān (ə/-) m. || nv. | beuglement | blâtement | bégaiement

^{WY}məzərəz (réfl.< caus.) + || s'arrêter réc. l'un l'autre

^Waməzərəz/iməzərizān (ə/-), ^Yemzərəz/əmzərizān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}ərza/ərzatān (ə/ə) m. || groupe, petit bois de tərza

^{WY}tərza/tərzawen (tə/tə) f. || esp. d'euphorbe (arbre): pomme de Sodome (on en fait des bâtons; son bois est médiocre comme bois de chauffage mais utilisé) (Calotropis procera)

|| ^W le latex (suc) de tərza se met dans les narines comme remède contre le mal de tête | un bâton de tərza brûlé et récemment éteint s'introduit dans le nez des ânes et des chevaux atteints de taga pour y laisser pénétrer la fumée | ^W un mélange de racines de tərza pilées et macérées dans l'eau une nuit et de beurre frais (tasəndut) sert à enduire la peau des ovins et des caprins atteints de gale (ažəwəḍ)

- || ^YĤn-Tərzawen NPL (lit. celui des tərza)
 || Kel-Ĥn-Tərzawen NPT tribu imažəyān
 du sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-
 Āwāy); sg. əgg-Ĥn-Tərzawen m:f
^Ytərrəza/tərrəzawen (tə/tə) f. || lâcheté
 (peur)
^Werəz^Yerəz/erzan (e/e) m. || talon (du pied
 des pers.) | p.ext. talon de chaussure
 (sandale etc.) | ^Yerəz n-ešək nom d'un
 instrument pour creuser le bois
^{WW}terəzt, ^Gterəzt (te) f. || cheville
^{WY}zərzu^Yzərzu (cj.I.A.7, caus.) ◦ || pleurer
 en poussant des lamentations sur un ton
 de voix élevé | brailler | p.ext. gronder
 (an. sauvage/tonnerre)
^Wazərzi^Ye-/izərziṭān (ə/-) m. || nv.
^{WY}tazərzoṭ/ṣi-tizərzoṭen (tā/tə) f. ^W[tazər-
 zāwt/ṣizərzāwtēn] || nv. | pleurs avec la-
 mentations à haute voix | lamentation |
 hurlement
^Wtāzorzat^{WY}tə-/ṣi-tizorzaten (tə/tə) f. || (=)
^{WY}āzorza/izorzan (ā/-) m. || (=)
^{WY}reza/rezatān~rezaten (-/-) m. & f. < ha.
 < angl. razor || rasoir; lame de rasoir;
 rasoir de sûreté (moderne) | p.ext. lame
 d'épée extraordinairement tranchante |
 (poét.) épée
^{WY}ərzəf (cj.I.A.1) ◦ || avoir une patte dis-
 loquée (par suite de la descente d'une
 de ses parties au-dessous de sa place
 normale) (an. de selle ou de bât) | avoir
 une partie du corps disloquée ou af-
 faissée | avoir une luxation/foulure ==
 nārfāk
^{WY}arāzaf/irāzafān (ā/-) m. || nv. | disloca-
 tion, affaissement | luxation, foulure
^Yərəzzuf/irəzzufān (ə/-) m. || nv. | disloca-
 tion d'une patte | incapacité de marcher
^{WY}zərzəf (caus.) + || f. avoir une patte dis-
 loquée, causer la dislocation d'une patte
 à | disloquer, f. s'affaïsser (+ une partie
 du corps) etc.
^Wazərzəf^Ye-/izərziṭān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ərzəg (cj.I.A.1) + || parcourir (+ lieu) |
 chercher dans, fouiller, battre | rendre
 une visite galante dans la nuit à (+
 femme) | == ^Yərzəg
^{WY}arāzog/irāzogān (ā/-) m. || nv. | visite
 galante nocturne
^Yterzək/tirəzzag (tə/tə) f. || visite galante
 nocturne | conversation galante noc-
 turne
^Warəzzeg^{WY}ə-/irəzzegān (ə/-) m. || trou-
 peau de vaches == asəgən, esəgən
^Wāmarzag^{WY}ə-/imarzagān (ə/-) m:f adj. vb.
 || h./an. qui parcourt un lieu | h./an. qui
 fouille/bat un lieu | m. & h. qui rend
 visite galante à une femme, h. qui rend
 toujours des visites galantes
 || ^Wtərzəg-isəgən/id-tərzəg-isəgən esp. de
 passereau (noir à front blanc; lit. celle
 qui visite les parcs d'animaux) == ^Y
 tərzəg-əzgan
^{WY}zərzəg (caus.) ++ || f. parcourir etc.
^Wazərzəg^Ye-/izərzigān (ə/-) m. || nv.
^{WY}təwərzəg (pass.) ◦ || ê. parcouru (lieu) | ê.
 fouillé, battu | recevoir une visite ga-
 lante dans la nuit (femme)
^Watəwərzəg/itəwərzigān (ə/-), ^Yetwərzəg/
 ətwərzigān (ə/ə) m. || nv.
^Wzəmmərzəg (caus.< réfl.) + || fouler,
 sillonner == ^Yzəmmərzəg
^Wazəmmərzəg/izəmmərzigān (ə/-) m. || nv.
^{WY}ərzəy (cj.I.A.1) + < ar. rāzaq || donner la
 subsistance à (Dieu # qqun) | accorder
 (Dieu + qqch # à qqun)
 || ^YTərzāy (tə) f.sg. || NPF
 || Wa-Yərzāyān NPH (lit. celui qui a été
 accordé [par Dieu])
^Warāzay/irāzayān (ā/-) m. || nv.
^{WY}ərrəzəy/ərrəzəyān (ə/ə) m. < ar. rīzq ||
 subsistance, pain quotidien (donné par
 Dieu) | p.ext. chance | hasard | richesse,
 fortune
^Yrozroz/rozrozān (-/-) m. || piton à la fois
 rocheux et sablonneux (DE & Gh.M.)
^Wiri-āzaw/idd-iri-āzaw (i/i) m. || héron cen-
 dré (lit. cou de corde en poil) == ^Yiri-

ezəð

^{WY}ärzu^Yərzu (cj.I.A.7) + || casser, briser | vaincre, battre (au combat) | prendre en flagrant délit/mensonge, (sur)prendre en train de mentir, démasquer (+ qqun) || rompre (+ accord/contrat/confiance/ paix), cf. āmana | briser la résistance de, mettre en déroute, battre (+ ennemi) | & (pass.) ē. mis en déroute, battu (ennemi)

^{WY}teräze/^Wširəzz^Ytirəzza (tä/tə) f. ^W[terä-zäy] || nv. | brisure, cassure | fracture, rupture (d'un os) | défaite | prise en flagrant délit (d'un voleur/brigand/ menteur), révélation || (fig.) rupture (d'amitié/de la paix etc.), infraction; teräze n-āmana rupture d'allégeance | dérouté (mil.), défaite

^Wemərzi-a-/imərzan (ə/-) m:f adj.vb. || cas-seur | vainqueur

^{WY}zärzu^Yərzu (caus.) ++ || f. casser etc.

^Wazərzi^Ye-/izəržitān (ə/-) m. || nv.

^Wzäzzärzu (caus.) ++ (peu us.) || (=)

^Wazəzzərzi/izəzzəržitān (ə/-) m. || nv.

^Wazərzo/izərza (ä/-) m. n.instr. [azərzāw] || piste, sentier | lit d'un filet d'eau

^Waməzzərzi^{WY}ə-/iməzzərza (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui fait casser qqch | h. qui aide à prendre en flagrant délit/mensonge | & chameau dans sa première dentition (5 ans)

^Wtāwərzu^{WY}təwərzu (pass.) ◊ || ē. cassé etc.

^Watəwərza/itəwəržitān (ə/-), ^Yetwərza/ət-wəržitān (ə/ə) m. || nv.

^Yrāzzu (cj.VI.3) ◊ | passif < ärzu~ərzu || ē. cassé, se casser | ē. vaincu | ē. pris en flagrant délit/mensonge etc.

^Wrāz (cj.VI.3), ärrāz/irräz-irriz/itarāzzu | forme abrégée de rāzzu et plus us. que lui || (=) | awāšy/āssāya wad irräzza āmana nom de l'an 1917

^Warəzzi^Ye-/irəzzitān (ə/-) m. || nv.

^Yāmərrezi/imərrəzza (ä/-) m:f adj.vb. || réfugié | h. vaincu, éprouvé | menteur invétéré (homme qui est souvent pris en flagrant mensonge)

^Wamərräze~ä-/imərrəzza (ä/-) m:f adj.vb. [amərräzäy] || (=)

^{WY}ši-timərrəzza (tə) f.pl. || pli(s) de la peau du ventre

^Ytärz-idufān, v. aduf

^Yiri-ezəð/ədd-iri-ezəð (i/ə) m. || héron cen-dré (lit. cou de cendres) == ^Wiri-āzaw

^YTərza-Ikässān (tə) f.sg. || NPL falaise entre Mārādad et la Təgīdit (difficile au point que les récipients se cassent au passage)

^Yərzək (cj.I.A.1) + || embrocher | boucher avec des épines (+ narines/vagin d'une chamelle qui a désavoué son petit); yərzāk-as tyənžaren il lui a bouché les narines avec des épines (pour qu'elle rende du lait) | brocher les lèvres/le nez de (+ une chamelle dont le chamelon nouveau-né est mort, pour l'empêcher de reconnaître un autre chamelon comme étranger et lui faire l'accepter comme sien) | brocher les lèvres de (+ un jeune an., pour l'empêcher de téter) | coudre provisoirement, faufiler, bâtir (+ vêtement) | (◊) faire une couture provisoire | faire un raccourci par (+ lieu) | (◊) passer par le chemin court et direct || ē. embroché etc. || == ^{WY}ərzəy || ē. comme cloué sur place, comme ligoté (incapable de bouger par émotion)

^Yarāzak/irāzakān (ä/-) m. || nv. | méthode de boucher ou de brocher les narines/le vagin des animaux comme ci-dessus | & méthode de bloquer l'odorat d'une chamelle consistant à remplir ses narines de fumier et à transpercer son naseau avec une corde de tagāyt nouée fermement pour le fermer pour la forcer à accepter un chamelon étranger et à permettre la traite == ^Warāzay

^Ytarzək/tyərzəken~tirəzzək (tə/tə) f. || fait d'ē. comme cloué sur place, comme ligoté (incapable de bouger par émotion) | douleur aiguë/piquante, (surtout) mal au ventre; colique | tāh-ē tarzək il ressent une douleur aiguë/il a la coli-

que | p.ext. "trac"; təgrāw-tu tərək il a eu le trac

^Yzərək (caus.) ++ || f. embrocher etc.

^Yezərək/izərəkān (ə/-) m. || nv.

^Ytəwərək (pass.) ◊ || é. embroché | é. cousu provisoirement

^Yetwərək/ətwərəkān (ə/ə) m. || nv.

1) ^{WY}ərək (cj.IA.1) + || payer; irzām y-āmādray-in səmposāt təmərwen n-ərrəyal il paya à mon frère cinquante réaux; irzām y-āmādray-in taļəmt tāynāyāt il paya pour mon frère une nouvelle chamelle | rendre (+ service reçu), rémunérer, compenser, contrebalancer | racheter, sauver par un sacrifice personnel | ^Y & satisfaire/ suffire aux besoins de (+ qqun) || ^{WY}é. payé etc.

^{WY}arāzām/irāzāmān (ā/-) m. || nv. | payement | rachat

^{WY}ārrāzām/ārrāzāmān (ā/ā) m. || payement | rédemption

^{WY}ərrəzūmān (ə) m.pl. || (=) | salaire | remboursement

^{WY}ərruzmatān (ə) m.pl. (?) || (=)

^{WY}tārzām/tārzāmen (tā/tā) f. || astuce, ruse, artifice, truc, moyen

^Wərəzəm~ə-/irəzəmān (ə/-) m.f. adj.vb. || chose/marchandise payée | h. racheté, sauvé par le sacrifice d'un autre || m. p.ext. esp. de plante

|| & Ārezəm~Ē-/Irezəmān NPT membre des Irezəmān (tribu du sous-groupe des Āyttāwari (Ibərkorāyān)

^Wānarzām ^{WY}ə-/inarzāmān (ə/-) m.f. adj.vb. || payeur | racheteur, sauveur (qui sauve qqun par un sacrifice personnel) | ^Y & h. qui satisfait aux besoins de qqun, protecteur, patron

^{WY}zərək (caus.) ++ || f. payer etc.

^Wazərək ^Ye-/izərəkān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwərək (pass.) ◊ || é. payé etc.

^Watəwərək/itəwərəkān (ə/-), ^Yetwərək/ətwərəkān (ə/ə) m. || nv.

2) ^{WY}ərək (cj.IA.1) # || étrangler | é. étranglé | == zārmāy

^{WY}arāzām/irāzāmān (ā/-) m. || nv.

^{WY}tārzām/tārzāmen (tā/tā) f. || nv. | étranglement | ^Y & perfidie, infidélité (PA 36/80)

^Yarzəm/ərzəmān (ə/ə) m. || enflure, ecchymose (chez les pers.); āhān-tu ərzəmān il a une ecchymose | mal de poitrine (chez le chameau) | (surtout pl.)

^{WY}tārəkmt/ši-tirəkmen~ši-tyərəkmen (tə/tə) f. || ceinture croisée sur la poitrine, cf. xəmila

^Wārazəm~ə/iruzām (ə/-) m. || petit sac à/de céréales

^Ytərazəm~tərezəm~tiruzām (tə/tə) f. || corde de peau (rêne de méhari; cordelette de tente ou de suspension) == ^W tayant, p.ex. partie de l'enārkāb/l'ayāba

^{WY}azərək ^Ye-/izərək~^Yizərəkān (ə/-) m. n.instr. || cordon (ficelle) de pantalon (servant de ceinture) | ^Y & chameau ceinturé d'une raie dans sa robe | chameau ayant les cuisses blanches et le reste d'une couleur unie (AB & Gh.M.) | & Azərək NP de chameau || ^Y & descendance du frère, fils du frère (opp. à tegāze)

^Ytərz-āmādal/tərz-āmādalēn (tə/tə) f. || poisson des sables (esp. de scinque); lit. celle qui brise la terre (Scincus scincus) == ^{WY}tasānnānḡalt

^Yorāzān (adv.) || == āwrazān

^{WY}tərz-iri/tərz-iritān (tə) f.sg. || méningite (lit. celle qui casse le cou) (symptômes: raideur du cou, fièvre, maux de tête, vomissements) == šinn-iri == šinn-ākārkor

^Wtərz-aruru, v. aruru

^YĀrz-Ērori (ā) m.sg. || NPL région (très accidentée, lit. "brise-dos") près de Madawa (= ha. Kārarrē-n-Bai (= bāyā) | village de cette région

^{WY}rāzrāz (cj.VIII.1) + || casser menu | secouer violemment | f. galoper (+ monture) || é. cassé menu, é. secoué violem-

- ment | bouger (fréquemment) (+ mon-ture)
- ^Warəzrəz^Ye-/irəzrižān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}zərrəzrəz (caus.) + || f. casser menu etc. etc.
- ^Wazərrəzrəz^Ye-/izərrəzrižān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəwəzrəz (pass.) > || ê. cassé menu | ê. secoué violemment
- ^Yetwəzrəz/ətwəzrižān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}ərzəy (cj.I.A.1) + ^W[ərzi] || embrocher | boucher avec des épines (+ narines/ vagin d'une chamelle qui a désavoué son petit); yəzəy-as šinžar il lui a bouché les narines avec des épines (pour qu'elle rende du lait?) | brocher les lèvres/le nez de (+ une chamelle dont le chamelon nouveau-né est mort, pour l'empêcher de reconnaître un autre chamelon comme étranger et lui faire l'accepter comme sien) | brocher les lèvres de (+ un jeune an., pour l'empêcher de téter) | coudre provisoirement, faufiler, bâtir (+ vêtement) | (>) faire une couture provisoire | faire un raccourci par (+ lieu) | (>) passer par le chemin court et direct || ê. embroché etc. || = ^Yərzək
- ^{WY}arəžay/irəžayān (ā/-) m. || nv. | méthode de boucher ou brocher les narines/le vagin des animaux comme ci-dessus | ^W& méthode de bloquer l'odorat d'une chamelle consistant à remplir ses narines de fumier et transpercer son naseau avec une corde de tagəyt nouée fermement pour le fermer pour la forcer à accepter un chamelon étranger et à permettre la traite == ^Yarəžək
- ^Wzərzəy (caus.) ++ [zərzi] || f. embrocher etc.
- ^Wazərzi^Yezərzəy/izərzəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wazərzi^Yazərzəy/izərzəy (ə/-), ^Yazzərzəy/əzzərzəy (ə/ə) m. n.instr. || épingle | pl. & clamp aux deux bouts pointus (sert à réunir les deux moitiés des iyāfawān = sommets de pommeau de la selle: eyāf
- wan dat et eyāf wan ələqqam)
- ^Wtəzərzi/šizərzəy, ^Ytəzzərzəy/tyəzzərzəy (tə/tə) f. n.instr. || tige propre à embrocher | brochette (à viande)
- ^Ytəzəzəy/izəzəy (tə/tə) f. || piton formé de sable et de rocher noir
- ^{WY}təwərzəy (pass.) > ^W[təwərzi] || ê. embroché etc. | ê. cousu provisoirement
- ^Watəwərzəy/itəwərzəyān (ə/-), ^Yetwərzəy/ətwərzəyān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yarža/aržatān (a:ā/a) m. || rassemblement de jeunes gens
- ^Wəržəd (cj.I.A.1) > || déféquer, faire [caca] == ^Yəžžək
- ^Warəžəd/irəžədān (ā/-) m. || nv.
- ^Yərzəg (cj.I.A.1) + || parcourir (+ lieu) | chercher dans, fouiller, battre | rendre une visite galante dans la nuit à (+ femme) | recevoir une visite galante || = ^{WY}ərzəg || ^Y& battre, rosser, "tabasser"
- ^Yarəžag/irəžagān (ā/-) m. || nv.
- ^Yarəžog/irəžogān (ā/-) m. || nv. | visite galante nocturne
- ^Yteržək/tirəžžag (tə/tə) f. || visite galante nocturne | conversation galante nocturne
- ^Yərəžžeg/irəžžegān (ə/-) m. || troupeau de vaches
- || ^Ytərzəg-əzgan/əd-tərzəg-əzgan esp. de passereau (noir à front blanc; lit. celle qui visite les parcs d'animaux) == ^Wtərzəg-isəgan
- ^Yžərzəg (caus.) ++ | & zərzəg || f. parcourir etc. | battre, rosser, tabasser (punir)
- ^Yežərzəg/izəžžigān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəwərzəg (pass.) > || ê. parcouru (lieu) | ê. fouillé, battu | recevoir une visite galante dans la nuit (femme)
- ^Yetwərzəg/ətwərzəgān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ymāržag (réfl.) > || ê. foulé, sillonné
- ^Yemərzəg/imərzəgān (ə/-) m. || nv.
- ^Yžəmmərzəg (caus. < réfl.) + || fouler, sillonner

- ^Yežəmməržəg/ižəmməržigān (ə/-) m. || nv.
- ^Yteržəyəlt/tyəržəyəlen (tə/tə) f. || assemblage d'objets/de parts, ensemble; terk-əržəyəlt mauvais assemblage; bric-à-brac | təržəyəlt? v. əžyəlt
- ^Yərrəžli (ə) m.pl. || == əlləžri (PA 44/9) == əlləžli | < ar. al-'āğila la vie dans l'au-delà || anges (PA 44/9) (Gh.M.)
- 1) ^{WY}əržəm (cj.I.A.1) + || expulser (+ matière fécale liquide) | è. expulsé (matière fécale liquide)
- ^Warāžam/irāžamān (ā/-) m. || nv.
- ^Wtaržəmt/širžəmen (tə/tə) f. || matière fécale liquide (expulsée) | jet de matière fécale liquide normale de certains animaux & des pers./an. malades de diarrhée
- ^{WY}iržam/iržamān (i/i) m. || sorte de lutte traditionnelle particulière | ^W& p.ext. combat décisif
- ^{WY}žəržəm (caus.) ++ || f. expulser etc.
- ^Wažəržəm^{Ye}/ižəržimān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}näržām (réfl.) || è. expulsé (matière fécale) | è. affaibli/faible (pers.) | lutter contre la faiblesse | è. envahi (× d'un sentiment/de faiblesse) | lutter (× contre un sentiment) | è. entassé (charge + fel = sur an.)
- ^Wanəržəm^{Ye}/inəržimān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^Wəržəm (cj.I.A.1) ◊ || è. enfoncé, s'enfoncer, entrer dedans
- ^Warāžam/irāžamān (ā/-) m. || nv.
- ^Wsəržəm (caus.) + || enfoncer, f. entrer dans
- ^Wasəržəm/isəržimān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ružəm (cj.XII.A.1) ◊ || se gargariser (se rincer la gorge avec un liquide) || ^Y & haleter fortement | ronfler (dans le sommeil) | gémir (d'épuisement)
- ^Waružəm/iružumān, ^Yeružəm/iružimān (ə/-) m. || nv.
- ^Yežərružəm/ižərružimān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}žərružəm (caus.) + || se gargariser (la gorge) | ^Y & f. haleter fortement
- ^Wažərružəm/ižərružumān, ^Yežərružəm/ižərružimān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtārožžamt-tə-/širožžamen (tə/tə) f. || vieille chamelle
- ^YƏržumānnāha (ə) f.sg. < ar. < hébr. || la Géhenne == Əlžumānnāha == Žohən-nəma
- ^YRižəya (-) m.sg. < ha. rižyā "puits" || NPL puits
- ^Warāžəž/irəžəž (ā/-) m. || vieux sac en peau

S

^wes^{wy}essa/essatān (e/e) || nom de la lettre
S | ^y& yāssa/yāssatān

^{wy}s (prép.), forme abrégée de əs "par, vers"

^{wy}s (pron.suff.poss.) | variante de əs ~ V ||
(+ mēssa, ti (ši) père, ma (ma) mère et
les composés avec ma (āṇṇātma) son, x:
ma-s sa mère (explétif + compl. nom.):
ma-s n-Ākāde la mère de Ekāde

s (conj.) || variante de as que

^{wy}əs (pron.suff.poss.) ~ V: s | ^w ~ dāy: ās ||
(+ ^{wy}tāy, mēssaw, ^wmāddan) ses, x:
^wmāddan-əs ses fils/enfants (= ^yaṇṇa-
wān-net) | (explétif + compl. nom.):
^wmāddan-əs n-Ākāde les fils de Ekāde |
(+ prép.) lui; elle, x: dat-əs devant
lui/elle

||~|| akk. šū 'lui', šī 'elle' || eg. s-n 'eux, leur'
(avec désinence du pl.) || som. Isi 'son',
isaga 'lui' || ha. sī 'lui', suu 'eux, elles'
(pron. indép.) || Cohen || cf. Manuel III.
B.1

^{wy}əs (prép.) ~ V: s; + ann. | + pron.suff.: sər
|| au moyen de, par, avec, x: iny-āy əs-
tākoba il le tua avec l'épée | (+ temps)
à, pendant, de, x: ^yəs-tərut à midi; pen-
dant la journée || la forme sər se trouve
aussi + nom ou en tête de relative ||
^yssan + rel.

^{wy}əs (prép.) ~ V: s; + ann. | + pron.suff.: sər
| ^y[sər] + n. emph. || vers | du côté de, x:
yəggāz-t-idu sər qarān = əs-qarān il y
entra du côté des pieds; tyən-sər-nā (PA
91/68) les femmes de chez nous | (+
complément de nv.) agāmay s-āzālaf =
agāmay n-āzālaf deamnde en mariage |
(+ exclam.) xay tāmāddoyt əs-təmṭəṭ! oh
quelle jolie femme! || la forme sər se
trouve aussi + nom (x: sər Āgādāz vers
Agadez) ou en tête de relative; cf. & sa,
se

|| (remplace i/y en tête de rel.) à, x: aləs
was tən-inṇa l'homme au-quel il le dit

|| (introduit des rel. diverses de structure

particulière): aləs was əzdāyāy anna-
nnet l'homme dont je connais la mère
(lit. auquel je connais sa mère - l'anté-
cédent se réfère à un membre subor-
donné de la rel.); aləs was iṇa a-tt-ānyu
l'homme qu'il veut tuer (lit. auquel il
veut qu'il le tue - l'antécédent se réfère
à un membre d'une subordonnée de la
rel.); aləs was as d-oṣey, igla l'homme
qui partit quand j'arrivai (lit. auquel
quand j'ar-rivai, il partit - l'antécédent
se sépare de sa rel. par une prop. sub-
ordonnée)

|| (introduit des prop.nom. relatives, x:
amāddoy s idi wa-nnāk-a ton joli chien;
tuf əs-təkunen (PA 6/34) le gonflement
qui est étonnant (cf. & tuf (interj.)) |
(sert par conséquent à former les NN
ordinaux) x: was əṣṣin le deuxième (lit.
celui qui est numéro deux) == wann
əṣṣin

əs (conj.) || variante de as que, x: fell-əs
tadāwe Faṭma (PA 40/28) parce que je
célèbre Faṭma

^wās (pron.suff.poss.) variante de əs ~ dāy
(prép.) || lui, elle, x: dāy-ās dans lui; de
(dans) lui etc.

^wās (conj.) || variante de as que

^{wy}as (pron.aff.ind.) | forme initiale: das, ^{HD}
has | (inv. en genre) || à lui/elle, lui, le/
la, x: yəlkām-as il le/la suivit, yəṇṇ-as
(< yəṇṇa-as) tidət il lui dit la vérité; wa
das-ilkāmān celui qui l'a suivi

^{wy}as (pron.suff.poss.) ~ ^wfāll^yfell (prép.) ||
lui; elle, x: fāll/fell-as sur lui; sur elle

^{wy}as, forme assimilée de ad, p.ex. as-sattā-
yān ils se mirent à accompagner le
violon

1) ^{wy}as (conj.) + rel. | NB ne peut être suivi
d'un pf.int. || lorsque, quand | as iggāz
chān, əzdāyāq-qu = əzdāyāq-qu as ig-
gāz chān quand il entra dans la maison,

je le reconnus = je le reconnus quand il entra dans la maison | (sujet de prop. explic.) tufat as za-nāglu c'est demain que nous partirons | du moment que; au cas où, si || ^Yse sépare devant la part. impf. ze/he, x: a he-s-tu-taggit, kəllu-nnāwān ad-tətalim = ^Was tu-za-taggit ... quand vous l'apercevrez, vous vous mettez tous à pleurer

|| ^Ysouvent complété, à la fin de la temporelle, par l'adv. dāy (dā) dans des sens plus ou moins atténués, x: as yāffo dā, yəgla quand il fit jour de nouveau, il partit; quand enfin il fit jour, il partit; dès qu'il fit jour, il partit; ārrāxmāt, as yəgga āgnaw dā, tāššola (PA 78/3) la miséricorde divine, quand après tout/pourtant/en effet la pluie tombait, traitait tout pareillement | as nāttēraw dā, tazne a kīy-əssərəkāmā (PA 49/146) même si nous sommes apparentés, c'est par le bon comportement que je te surpasse; as tanābaznāt dā, wārgə ārāt yoṇāṇān (PA 68/81) même quand on essaie de les attraper, ce n'est pas une chose simple

2) ^{WY}as (conj.) + rel. | & ās, əs, s || (marque de prop. subst.) que, x: yəssān as t-āṛē(y) il sait que je l'aime, yəllikān as ad-yəqqəl enəsləm il est certain qu'il deviendra marabout

^{WY}as < a (pron.app.coll.) + s (prép.); + rel. || (déf. en prop. explicative) ce au moyen de quoi, x: tākoba as t-ənyey c'est avec l'épée que je l'ai tué | ce vers quoi | Egāraw as nəṣakal c'est vers le Fleuve que nous voyageons (& Egāraw ās nəṣakal, Egāraw əs nəṣakal); sadāy as za-nəṣšikəl c'est dans cette direction-là que nous voyagerons | ded yəgmāḍ əyiwān a he-s-tət-d-yəqqəl eləs-net dès qu'il quitta le campement, son mari revint chez elle (lit. c'est quand il quitta le campement que son mari revint chez elle) || (indéf.) ākal as nəṣakal, nətaqqāl əyiwān quelque pays vers lequel nous voyagions nous retournerons au campement

^{WY}es (pron.suff.poss.) | - məšš: is || (- māt (māt), āṇṇātpaw, ruṛ, (y)āll/ (y)āšš, məssawāt) son, x: yāll-es/yāšš-es sa fille/ses filles | (explétif + compl. nom): yāll-es n-Ākāde la fille de Ekāde | (- gār (prép.)) lui, elle, x: gār-es dər-ək entre lui/elle et toi

^Yes < e (pron.app.loc.) + s (prép.) || en quelque direction que, x: es yədāg, yəmməṇāy d-āzāngo en quelque direction qu'il (où qu'il) se dirigeât, il rencontra un ennemi = ^{WY}is

^{WY}is (pron.suff.poss.) | variante de es - məšš || son, x: məšš-is son maître | (explétif + compl.nom.): məšš-is n-əyiwān le maître du campement/foyer

^{WY}is < i (pron.app.sgt./loc.) + s (prép.); + rel. || celui (quel qu'il soit) au moyen duquel | celui (quel qu'il soit) vers lequel

^{WY}is < i (pron.app.loc.) + s (prép.) || en quelque direction que, x: is idāg, im-məṇāy d-āzāngaw en quelque direction qu'il (où qu'il) se dirigeât, il rencontra un ennemi = ^Yes

^Ysa [saa] || syllabe sans aucun sens sur laquelle on chante en traînant, x: sā yī-ānā dā 'il-ānā (PA 114/1+2+6)

^{WY}sa (adv.) | ^Yuniquement en prop. nom. (exprime le mouvement ou l'état) || vers ici, vers là, dans cette direction-ci/là; vers le lieu en question | par là, x: iḳka sa il est allé/passé par là | de l'autre côté, x: ill-āddu sa il est/se trouve de l'autre côté (+ i = de/par rapport à), il se trouve plus loin dans cette direction | ^Wsa sər = sas (loc. prép.) en direction de, x: nəṣakal sa sər Āgādāz nous voyageons en direction d'Agadez | sa-d-sa par-ci par-là, ça et là, (allant de côté et d'autre) | (venant) de toutes les directions, de tous côtés | (allant) dans toutes les directions | cf. da

^Yse (adv.) uniquement en prop.vb. (exprime le mouvement ou l'état) || (=), x: yəḳka se il alla dans cette direction-là |

tāh-āddu se elle est/se trouve de l'autre côté (+ əy = de/par rapport à), il se trouve plus loin dans cette direction | une certaine/ bonne distance (dans cette direction), x: yozāl se il courut une bonne distance; yərķān se il s'arrêta légèrement à distance | d'un côté, x: āš-šākwa yolāy se la sacoche était suspendue d'un côté | de l'autre côté, x: se erāgez hōssāyān (PA 130/14) de l'autre côté il y avait un beau contre-sanglon; (# = de), x: yāh-ās-du se il se trouve de l'autre côté de lui (par là par rapport à lui); (fig.) à cela s'ajoute (un ...)

|| se-d-se (allant) dans toutes les directions, de côté et d'autre; (venant) de tous côtés; de ci et de là; de côté et d'autre; des deux côtés; Ici-Bas et dans l'Au-Delà | se wāla se (=) | se akid se (=) || yəytās-tāt se, yəytās-tāt de il la tira par ci par là | cf. de, sa

|| se sər = ses (loc.prép.) en direction de, x: yəlləggān se sər ayəṛ il vira en direction du nord | vers, contre, auprès de, x: se sər zālgāt-in tazyāyt (PA 150/41) contre/sur ma gauche il y a une épée de luxe; allay yorāy se sər ɖarān-in la lance touche mes pieds

^Yse + rel., forme abrégée de sed devant satellite de vb.

^Yse (pron.app. + rel.) | ger se, x: əgrāwāq-q ger se āṛe (PA 43/10) je l'ai trouvé au milieu de l'endroit où je [le] voulais (lic.poét. pour sed?)

^{WY}si [siii] (interj.) || si ... qss .. qss (sert à f. avancer les moutons et les chèvres)

^Yāss (interj.) || commandement pour faire arrêter un âne

1) ^Yāsa! (interj.) || (=) = ^Yāsaḥ

^Wasa (interj.) || (=)

^Wəsu, v. √SW

^Wtəsut, v. təsəwt √SW

2) ^{WY}āša/išättān (ā/-) m. || esp. d'arbrisseau

3) ^{WY}āša/išättān (ā/-) m. || fibre(s) de racine de telāzdāq (dattier) (utilisées pour en

tresser des cordes) | ^Y& p.ext. corde tressée en fibres de racine de telāzdāq | corde contre-tétée (attachée au cou d'un jeune an. pour l'empêcher de téter) | corde de təyunt | (poét.) = təyunt (piège à antilopes) (PA 91/47)

^{WY}tāša/ši-tištān (tā/tə) f. || foie | p.ext. creux de l'estomac, plexus solaire | (fig.) "cœur" (comme siège des sentiments) | peur (incontrôlée) | təggāz-tu tāša il eut peur (təggāz-tu tāša-nnet il eut peur de lui); təh-ē tāša il a peur; toṣ-e-du tāša il eut peur

|| ^WTāša-təqqurāt NPL (Azāwagh)

|| Tāša-n-Lāman NPL (lit. le foie (la peur?) des chameaux) vallée (vaste dépression) N Inn-Ābānyāret, au passage entre Tin-Māysoy et Asākkaray

^Wemāttāše-a-ā/iməttəša (ā/-) m:f adj. dénom. [emāttāšay] || h. peureux

^{WY}tašt/^Wšitan^Ytitan (tā/šiti) f. || vache (NB le bœuf de l'Azāwagh n'a pas de nom spécial en touareg) | ^Y& nom d'une combinaison d'iṣeyān = 20 points, v. eṣey

|| ^Wtašt-n-āḵonaḵ esp. de tique (petite, blanche-jaunâtre mais devenant rouge après les premières pluies; venimeuse, marche très lentement, vit autour des puits fréquentés par les animaux; piqure très douloureuse; apparentée aux araignées) (Argasidae) | sg. & coll. | = ^Wkərdəḍəmmes = ^Ykərdəmmis = ^Ytyəṭṭ-n-əžənnə, tawāṛāyt-n-əžənnə

|| ^{WW}tašt n-aman esp. de gros poisson, "capitaine" (Lates niloticus)

|| ^{WY}tašt-n-əsuf bufflonne, buffle femelle (Syncerus, Bos bufalus), cf. eṣeg-n-əsuf

^{WY}iṣan (-) m.pl. || chair, chairs | viande | āišu-əttu iṣan ən- parler mal de, médire de, calomnier, dénigrer, diffamer (+ qqun) | ^Yyətaṭṭu də-šan-net il le calomnie, il dit du mal de lui | ^Yyəḍḍan də-šan-net (=) | ^{WY}iṣan-n-ābāwel/ābātöl viande cuite sous la cendre | iṣan əḵnāfnen viande cuite sous la cendre; iṣan əklāsnen viande en

feuilles; išan əddānen viande pilée | tablaɫ ən-šan morceau de viande (cuite ou non) | ^Y& corps (PA 21/11) | ^Wišan əmmuɫnen pancréas

^{WY}aşu (cj.I.A.10) + | imp. normalement remplacé par əyāw || arriver à/chez | trouver | (loc.indéf.) edāl toşey n'importe quel veau, quelque veau que ce soit, un veau quelconque; ārāt toşey = a toşey n'importe quoi, quoi que ce soit; i toşey n'importe qui/lequel | ^Y& ê. bien venu/gras/en bonne forme (an.) | ê. pleinement développé (intelligence) | ê. le bien-venu, ê. convenable (+ fel = pour qqun) | ê. prêt | ê. prêt à toute éventualité (PA 65/76) | ê. prochain, imminent, x: edwa yoşā le voyage d'après-midi est imminent (l'heure du voyage d'après-midi est arrivée); tamāt-tant toş-ik l'heure de la mort t'est venue, la mort t'attend | trouver opportun que/de, x: yoşa ad-yəglu il trouva opportun de partir | rencontrer, se trouver inopinément en face de

||-|| protob. *āhsīh || ar. 'atāy 'venir', éth. 'atawa 'revenir à la maison' (?) || ha. zō 'venir', jē 'aller à' (Prasse)

|| (+ du) venir à, venir | ^Ytellit ta he du-tašit le mois prochain | ^{WY}revenir | survenir, arriver, x: ma kāy-d-oşān qu'est-ce qui t'est arrivé? quoi de nouveau? || ^Y& ê. bien venu (bien développé, gras) (an.), ê. en bonne forme, ê. pleinement développé (foetus) | ê. a son terme (femme enceinte) | ê. prêt (à toute éventualité) (pers.) || ^Yexister, x: aļām yoşān tout chameau qui existe, n'importe quel chameau; ākal yoşān n'importe quel pays; e-dd-yoşān tout ce qui existe, n'importe quoi

|| (+ in) əzil iyan təkənəššit toş-in enil un jour, le hérisson rencontra au loin une autruche

|| ^W(+ əd) apporter, x: oş-āy-du d-əlkəttab āynāyān il lui apporta un nouveau livre; oş-āy-du d-əlmital/əfəssər il lui

donna un exemple /une explication

|| ^Y(+ əs) en arriver/être à, x: wər-oşe s-əsuɫər-nām (PA 57/32) je n'en étais pas encore au point de te demander en mariage; wər-oşe s-āzāle je n'en suis pas encore au chant | i dd-yoşān quiconque vient; i ki-dd-yoşān quiconque vient chez toi; a dd-yoşān quoi qu'il arrive, ce qui doit arriver; e dd-yoşān (PA 13/1) tout ce qui existe

^{WY}aşsa ^Waş/aşsatān (a/a) m. || nv. | arrivée, venue | ^Y& bonne forme (d'un an.), em-bonpoint, forme bien développée (PA 88/8)

^Wsuşu (caus.) ++ || f. arriver à/chez etc.

^Wasuşi/isuşıtan (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwişu (pass.) - || ê. l'objet d'une arrivée à soi | ê. trouvé

^Watəwişa/itəwişıtan (ə/-), ^Yetwişa/ətwişıtan (ə/ə) m. || nv.

^Wmusu, amusi, v. /MS

^Wmasu (misu), amisi, v. /MS

^Ytaşa/taşaten (ta/ta) f. < ha. || gobelet/écuelle métallique | plat de terre | tasse de porcelaine | Wan-Taşa NPH | Wan-Taşa əg-Kate nom d'un poète de l'Ayr

^Yİsa (i) m.sg. < ha. < ar. ʿİsa || NPH, cf. Xisa

^Ytiset/tiseten (ti/ti) f. || vitre, verre (matière) | ^Y& verre à boire = əlfənzar | ^{WY}miroir | fenêtre | lentille (de verre); pl. & lunettes | "miroir" de tərīk (plaque couverte d'āmānzār "cuir vert" de la face arrière du dossier de la tərīk située juste sous le sommet | sorte de passoire à farine (faite en fibres de racine de tazāyt) | == ^Wšišet

^Yeşe/eşetān (e/e) m. || plateau (de cuisine; pour le thé etc.) | plateforme sur laquelle on dépose de la viande fraîche (branchage/herbage/natte/pierre/table etc.) || cf. əşşəw

^Wtuşe [tuşāy], v. awəş

^Ysā'a/sā'atān (-/-) m. < ha. < ar. sā'a || bonne

- fortune, chance; kel-sā'a les génies de la bonne fortune
- ^{WY}əssa (NN) m., əssayāt f. || sept | əssa-ādan [əssaadan] sept jours, semaine || ^Yf. əssayāt & p.ext. (poét.) tente de sept poteaux (PA 62/63) | les sept dalles qui couvrent le tombeau (PA 103/112) || ^G& p.ext. semaine; fel əssa dans une semaine
- l-|| ^Həssa, əssayāt, CF: əssahāt || hébr. šābaē, ar. sabē-ah 'sept' (Prasse)
- ^Wəssu, v. əssəw /SW
- ^Wtəssut, v. təssəwt /SW
- ^{WY}əssa/əssatān (e/e) m. || plateau (de cuisine; pour le thé etc.) | plateforme sur laquelle on dépose de la viande fraîche (branchage/herbage/natte/pierre/table etc.) | cf. əssəw
- ^{WY}teṣṣat/teṣṣaten (te/te) f. || lit == ^Ytedəbut (normalement natte grossière de lit en baguettes d'ologi réunies par des lanières de cuir; mise sur l'əṣṣarir ou tout au fond); təwāt teṣṣat elle dressa un/le lit | p.ext. divan, sofa (européen) | cf. əssəw
- ^YTissāt (ti) f.sg. || NPL région (Ayr)
- ^{WY}teṣṣe ^W[teṣṣəy], v. əṣu, āṣwu
- ^{WY}āsab (ā) m.sg. || origine || ^Y& noble origine (PA 54/29) || == esāb
- ^{WY}āsab/isābbān (ā/-) m. || plante rampante (qcq) | coulant (de plante rampante) || ^Yfleur montante (en train d'éclore) | (poét.) adolescente, vierge (PA 81/14)
- ^{WY}esāb/isābbān (ā/-) m. || NB esābb əyyān || (=)
- ^{WY}asəb (cj.I.A.3) # < ar. ʿasab || é. enchanté/ravi de | é. enthousiasmé pour
- ^{WY}asṣab/asṣabān (a/a) m. || nv. | enchantement
- ^Wtaṣṣabt/taṣṣaben (ta/ta) f. || nv. || enchantement, ravissement | enthousiasme
- ^Wanuṣāb~ā-ə-/inuṣābān (ə/-) m:f adj.vb. || h. enchanté/ravi/enthousiasmé
- ^{WY}suṣəb (caus.) + || enchanter, ravir, enthousiasmer, plaire extraordinairement à, passionner (+ qqun)
- ^Wasuṣəb/isuṣubān, ^Yesuṣəb/isuṣibān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysuṣəb (caus.) + || (=) et moins us.
- ^Yeṣuṣəb/iṣuṣibān (ə/-) m. || nv.
- ^YTasuba (ta) f.sg. || NPL (Ayr)
- || Kel-Tasuba NPT tribu imaṣəyān du sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-Āwāy): sg. āw-Tasuba m:f
- tasbat, v. /SBT
- 1) ^Ysābāt (cj.III.A.2) + || monter et descendre plusieurs fois (+ āga (puisette), dans le puits, pour bien le remplir) | é. monté et descendu etc. (āga)
- ^Yeṣəbi/iṣəbitān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəṣṣəbət (caus.) ++ || f. monter et descendre etc. (+ āga)
- ^Yesəṣṣəbi/isəṣṣəbitān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəwəṣəbət (pass.) ◊ || é. monté et descendu etc. (āga)
- ^Yetwəṣəba/ətwəṣəbitān (ə/ə) m. || nv.
- 2) ^Ysābāt (cj.III.A.2) + || vider | amaigrir; x: wa das-yəssəben tedist (PA 93/42) qui lui a amaigri le ventre
- ^Yesəbi/iṣəbitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}subət (cj.XII.A.2) ◊ || é. beau et luisant (pelage d'un an.) | é. lisse et doux (pelage)
- ^Yesubi/isubitān (ə/-) m. || nv. | beau pelage
- ^Ytəssubət/təssubəten (tə/tə) f. || nv. (=)
- ^{WY}səssubət (caus.) + || rendre beau et luisant (+ pelage d'un an.) etc.
- ^Wasəssubu/isəssubutān, ^Wasəssubi^Ye-/isəssubitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wāṣṣabu/āṣṣabutān~āṣṣuba, ^{WY}ə-/ə- (ə/ə) < ar. < it. || m. savon | ^Wāṣṣabu kāwālān savon noir (venant du Nigeria; s'utilise comme remède contre la colique)
- ^{WY}sābbāt (cj.VI.2) + || absorber | purifier, désinfecter (+ plaie) (tādant + maladie d'anulām PA 16/23) | ^Y& sucer, aspirer

- par la bouche (en vidant entièrement le contenu de qqch) || ^{WY}ê. absorbé etc. | ê. trempé (d'eau etc.) | s'imprégner, ê. imprégné (d'un colorant, fig. de beauté etc.) | ^Y& ê. sucé
- ^Wasəbbi^Ye-/isəbbitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}əssəbab/əssəbabān (ə/ə) m. < ar. || cause, motif, raison
- ^{WY}səbəb (= c.j.I.A.5, caus.) # < ar. || ^Wcauser, provoquer, ê. la cause de (en gén.) | ^{WY}causer la mort de
- ^Wasəbəb^Ye-/isəbibān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}enəssəbāb^Wa-/inəssəbābān (ā/-) m:f adj. vb. || h. qui cause la mort de qqun
- ^Wtasəbbut^{WY}tə/ši-tisəbbad (tə/tə) f. || plume (d'oiseau)
- ^Yasābak/isābakān (ā/-) m. (?) || chouette chevêche (*Athene noctua*)
- ^Yəssābil, əssābil, əssəbil < ar. || bi-ssābil en route | bi-ssābil ən- au moyen de
- ^Wtəsobla/šisoblawen (tā/yə) f. || grande aiguille de tapissier p.ex. pour recoudre le velum de tente et les nattes (en fer/acier/bois) | carrelot (pour emballer les marchandises)
- ^Ytəssubla/təssublawen (tə/tə) f. || (=)
- ^YTəsəbbant (tə) f.sg. || NPL région (Ayr)
- ^Ysabəni/sabənitān (-/-) m. < ha. < it. || savon
- ^YSabānas (-) f.sg. || NPF nom de l'ancêtre des Kel-Fərwan nobles | p.ext. les contemporains de Sabānas, les Anciens (l'ancien monde) (PA 52/65)
- ^{WY}səbənsəbət (c.j.VII.2) > || ê. purifié | ê. gras et souple (monture) (PA 125/2) | marcher à pas souples (monture)
- ^Wasəbənsəbi/isəbənsəbitān (ə/-), ^Yesbənsəbi/əsbənsəbitān (ə/ə) m. || nv. | souplesse, marche à pas souples (d'une monture)
- ^Ysābānsābāt (interj.) || rend le son d'une marche souple; yəgā sābānsābāt! sābānsābāt! il rend le son d'une marche souple
- ^Yasābānsāba/isābānsābatān (ā/-) m:f adj. vb. || monture grasse et souple (qui marche à pas souples) | & Asābānsāba NP de chameau
- ^Yasābānsaba/isābānsabatān (ā/-) m:f adj. vb. || (=) | NP de chameau (PA 106/68)
- ^WĀsbanəya (ā) m.sg. < ar. || NPL pays Espagne
- ^{WY}esābār^Wa-/isəbran (ā/-) m:f.dim. || ^Wnatte /tapis d'afāzo (en gén.) (natte fine (en tiges d'afāzo réunies par des lanières de cuir et munie d'une baguette à chaque extrémité sur laquelle on l'enroule; fabriquée par les Igdalān) | ^{WY}m. (natte de lit) grossière | f. natte de lit (en afāzo; une des 2 nattes du lit trad. touareg, placées directement sur les ifāsasān ou sur la teṣṣat) | ^{WW}& paravent == ^Wšitəḵ | ^Wf. & tapis de prière | ^{WY}f. & natte de sol, carpette | ^Yf. & natte pour faire le fromage = tesābārt ən-təḵām-maren
- ^Yasābar/isābarān (ā/-) m. || rêne d'âne (attachée à une narine)
- ^Gəssəbər/əssəbərān (ə/ə) m. < ar. šibr || empan (mesure)
- ^Wṣṣəbər (ə) m.sg. < ar. ṣabr || NPH (lit. patience)
- ^Ysubər/subərān (-/-) m. || esp. d'arbre (*Guiera senegalensis*)
- ^Ysabāra/sabāratān (-/-) m. || (=)
- ^Wsubāra/subāratān (-/-) m. || (=)
- ^{WY}ṣabāra/ṣabāratān (-/-) m. || coussin de monture (grand, rectangulaire, en peau, joliment orné; sert de selle de femme sur les ânes; on en met un seul ou deux, un de chaque côté de l'an.) et ^Y& un troisième en arrière | p.ext. pendentif de cuir frangé (pour orner les sacs, les tāxawit etc.; la tāxawit en porte 12) | taməzzuk ən-ṣabāra une frange de ṣabāra
- ^{WY}tasbat/ši-tyəsbaten (tā/tə) f. & [-zb-] || queue | taḷāmt toṣāy tazbat-net d-

aselm-kom-net la chamelle a la queue jointe à la croupe (en signe de gestation); talāmt tazmām tazbat-net ger tazuken la chamelle serre sa queue entre les fesses (en signe d'ê, bien reposée et en pleine vigueur) || ^Yp.ext. bout; tasbat n-āyan le bout de la corde | arrière, partie de derrière, fin, dernière place; yāhā tasbat il est à la fin/queue (p.ex. d'une caravane), il occupe la dernière place

|| ^{WY}tasbat ən-tālāmt esp. d'herbe (secrète une sève sucrée)

|| ^{WY}tasbat-n-āzād esp. d'herbe

|| ^{WY}tasbat-n-əzēmār esp. de graminée (Chloris virgata ? Chloris prieurii ?)

|| ^Ytasbat-mällāt variété de fenec à queue blanche = ^Wtezāgāzt-mällāt

^HEsābāt/Isābātān (ā/-) m.f. || NPT membre des Isābātān, peuple antique et disparu qui selon les légendes habita l'Ahāggar avant l'établissement de l'Islām; ils auraient eu l'esprit borné et parlaient un dialecte spécial et grossier de la langue touarègue (CF) | les Dāg-Xali actuels se disent descendre des Isābātān, au moins en partie et que les Ikādāyān étaient contemporains des Isābātān (JNic.) | selon les traditions les Isābātān connaissaient l'agriculture irriguée, l'usage de mortiers et pilons en pierre, l'élevage de chèvres, la chasse (JNic.)

^{WY}əssəbət/əssəbətən (ə/ə) f. < ar. || samedi | & Əssəbət NPH esclave

^Ysabəwa/sabəwatān (-/-) m. < ha. sābo/sābūwa || chose neuve | chose originale/authentique

^Wsubxan < ar. subhān || dans les formules: subxan Āl[ah]! gloire à Dieu! subxan Amāṇay! gloire à l'Omnipotent! etc. (& exclam. de surprise)

^{WY}sad (conj.) < əs (prép.) + ad (part. impf.) (après vb. qui demande la prép. əs) || que, x: tugāy sad tazlōf əbobaz-net elle refusa d'épouser son cousin; ərdān sad əggezān ils consentirent à entrer; ugāy

sad iggəz il refusa d'entrer; təfrāy əṇ-ṇəyāt-nāsān sad əggizzāyān leur intention se dirigea vers (leur attention se concentra sur) la montée (lit. qu'ils soient montés ou promus)

^{WY}sad < as + ad | que, x: əgmi-tu sad iḳḳəs āššāk demande-lui de ne plus douter (lit. qu'il ôte le doute); ordēy sad āssāntāy je pense que je commencerai; yəllikān sad tənəyā tenəyē-nnet il est sûr que tu verras son meurtre; yəllikān sa das-təgməyām tifət (PA 131/28) il est certain que vous devez demander un linceul pour lui; tyəṭ-net tərīdābbāt sad tāṇṇā aḍālob n-aṣan (PA 157/2-3) son œil larmoie tellement qu'on dirait une source d'eau || (+ pf.int.) nāmāš-net dā yošā sa di-ənyā (PA 71/33) l'envie d'elle [m']est venue tellement qu'elle m'a [presque] tué; teflōst ən-mān tətəgg sat tətīwārkābā? (PA 49/42) ta confiance en toi-même vient-elle du fait que tu as subi une confiscation (sc. de ta femme) ? || ar sad, v. ar

^Ysed (conj.) | dans quelque direction que, x: se dəq q-əṭṭāfā, ... dans quelque direction que je le braque, ... | dans quelque endroit que, où que, x: sed yoḳāy, yəg-as ifi (PA 101/10) où qu'il veille, [la montagne] lui donne un abri; se d-əs-təmmārā, ad-yəbxəs (PA 10/77) à quelque endroit que tu l'atteignes, il sera paralysé | à quelque moment que, x: sed əstāyān Ƙufar, əssīḳtān inəbzag (PA 12/12) chaque fois que chantaient les Païens, ils faisaient penser à des fous (PA 34/18) | dès que, x: se dd-yəstāy, ad-yəssələf (PA 30/2) dès qu'il chantait, il pleurait; sed ofārnāt ekdəb-dəb, ad-yəgu eyāf iḍarān (PA 34/79) dès que [les femmes] commencent de se grouper, il met la tête contre ses jambes

^Wsid < əs + i + d "dans" || x: ilā tamāḍrāyt-net sid tərāw ad-ānyu ɣur-es il avait une petite sœur dont il tuait le fils chaque fois qu'elle accouchait

^{WY}əssəd (cj.IA.2) + || enfoncer, f. entrer

(dans une masse solide) | enfouir (sous terre), cacher | accrocher | glisser (+ qqch) (sous ou entre d'autres choses) || ê. enfoncé etc.etc. | ê. enfoncé/mis (baignonnette) | ê. profondément enraciné (qualité, dans qqun)

^{WY}isud/isudān (i/i) m. (^Y peu us.) || nv.

^Yessad/essadān (e/e) m. || (=)

^{WY}təwəssəd (pass.) ~ || ê. enfoncé etc.

^Watəwəssad/itəwəssidān (ə/-), ^Yetwəssad/ətəwəssidān (ə/ə) m. || nv.

^Wsədi (adv.) || vers là-bas (où tu es)

^Wsada, forme abrégée de sadāy

^Ysadā~sada (adv. de prop.vb.) < sadāy | uniquement en prop.nom. || vers ici-même, dans cette direction même

^Yseda~sedā (adv. de prop.vb.) < sedāy | uniquement en prop.vb. || vers ici-même, dans cette direction même | par ici | v. sedāy

^{WY}Sidi (-) m.sg. < ar.dial. < ar.cl. sayyid-i, cf. Sāyd || NPH (lit. mon maître; titre donné à un marabout célèbre/un saint)

^Qsuda/sudatān (-/-) m. < ha. || pie-grièche de la brousse sénégalaise (esp. d'oiseau: Pomatorhyneus Senegalus)

^YĀsode (ā) m.sg. || NPL village (ce village fut longtemps la résidence de l'ānāstefidāt, chef des Kel-Āwāy, avant son installation à Agadez vers 1900)

|| Kel-Āsode NPT tribu imažəyān du sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-Āwāy); sg. əgg-Āsode m:f

^YSāddi, Səddi? (-) m.sg. || NPH

^Yesəddi/isəddān (ə/-) m. || corde à colliers couplés (pour attacher en rang plusieurs agneaux/chevreaux/veaux) | p. ext. domestication (des animaux) | cf. sədəd, əddəy

^Wasəddi/isədday (ə/-) m. n.instr. || (=) cf. əddəy

^{WY}isdad (cj.IV.A.4), pf. sədid, ^Y& [-zd-] ~ || ê. mince, s'amincir | ê. potable (eau); aṃan sādōdnin eau douce en gén. (non

salée; potable ou non)

^Wtəsədde/šisəddawen (tə/tə) f. [təsəddəy] || nv. | minceur

^Ytəsdāt/təsdāden (tā/tā) f., & [-zd-] || (=)

^Wāmisdād ^{WY}ə-/imisdādān (ə/-) m:f adj. vb. || h./an/chose mince

^{WY}səsdəd (caus.) + ^Y& [-zd-] || rendre mince, amincir

^Wasəsdəd ^Ye-/isəsdidān (ə/-) m. || nv.

^Wsədida, forme abrégée de sədidāy

^Ysədād-du, v. sedāy

^Wsədidāy (adv.) & [sədida] || vers là-même (où tu es)

^Wsadāy (adv.) & [sada] || vers ici-même | cf.

^Ysadā | sadāy əs, x: nəšakal sadāy s-Āgādāz = nəšakal sadāy sər Āgādāz nous voyageons dans cette direction-là vers Agadez

^Ysadāy (adv. de prop.vb.) < | normalement abrégé sada~sadā | uniquement en prop. nom. || vers ici-même, dans cette direction même

^Ysedāy (adv. de prop.vb.) | normalement abrégé seda~sedā | uniquement en prop. vb. || vers ici-même, dans cette direction même | par ici | (exclam.) viens ici! viens par ici! (pl. sedāwāt m., sedākmāt f.) | une certaine/bonne distance (dans cette direction même), x: tənḃāg sedā dəffər-sān (PA 40/38) elle tomba à une certaine distance derrière eux | de ce côté-ci, x: əmḃos təl-ən sedā, təggīgga (PA 151/53) [les ânes,] si [l'amour] en avait de ce côté-ci, il les chargerait || sedā sər, x: sedā sər tadgak (PA 34/68) là vers/auprès de la croupe blanche

|| sedās-se (< sedāy-se) de mon côté; (imp.) viens de mon côté! | sedād-du iy-/əy- (loc.prép.) en-deçà de (de ce côté-ci par rapport à)

^WSadəq (-) m.sg. < ar. Šādiq || NPH (lit. le véridique, qui est digne de foi)

^WŠādiq (-) m.sg. < ar. Šādiq || NPH

^YĀssadəy (ā) m.sg. < ar. Šādiq || NPH

- ^Wässäddiq/ässäddiqān (ä/ä) m:f < ar. šiddiq
|| h. entièrement véridique, honnête,
probe | m.sg. & épithète d'Abū-Bakr le
1er calife
- ^YSidi-Xāmār (-) m.sg. < ar. || NPH (mon
maître Ėamr)
- ^Ysādaki/sādakitān (-/-) m. < ha. < ar. šadāq
|| dot (constituée par le futur mari à ses
beaux-parents) == taggalt
- ^{WY}tasāddākamt/ši-tisāddākamen (tā/tə) f. ||
base/fond (extérieur) d'un récipient
- ^{WY}Sudan (-) m.sg. < fr. < ar. || le Soudan |
Sudan-Mali le Soudan malien | Sudan-
Mišra le Soudan égyptien
- ^WEssudan (ə) m.sg. < ar. || NPT les Souda-
nais (coll.) (du Soudan égyptien); sg.
āgg-Essudan un Soudanais | NPL le
Soudan (égyptien)
- ^Wtasəḍərt/šisəḍar (tə/tə), ^Ytesəḍar/tyəsəḍar
(tə/tə) m. n.instr. [-zd-] || tempe | cf. əḍər,
amḍəḍ
- ^{WY}sāddəran/sāddəranān (-/-) m. || esp. de
moineau chanteur (lit. souhaite, celui
qu'on souhaite voir) v. √DRN
- ^Wəssəḍəs/əssəḍəsān (ə/ə) m. < ar. || sixième
part (fraction)
- ^YAssəḍəx (ä) m.sg. < ar. Šādiq || NPH
- ^YSidəyān (-) m.sg. [Sidīyān] || NPH dim.<
Sidi
- ^{WY}tasəḍṭa/ši-tisəḍwa (tə/tə) f. || branche
d'arbre épineux découpée | ^Ytisəḍwa &
les branches épineuses qu'on jette sur la
tombe après l'enterrement (pour em-
pêcher les fauves d'atteindre le mort)
- ^WSəḍək (-) m.sg. < ar. Šādiq || NPH
- ^YAssəḍək (ä) m.sg. < ar. Šādiq || NPH
- ^YAssəḍik (ä) m.sg. < ar. Šādiq || NPH
- ^YƏssəḍḍik (ə) m.sg. < ar. Šiddiq || NPH (lit.
le très véridique) | épithète du 1er ca-
life 'Abū-Bakr)
- ^WSəḍəkān (-) m.sg. || NPH dim. de Səḍək
- ^Yässəḍḍəkāt/ässəḍḍəkātən (ä/ä), ə-/ə- (ə/ə) f.
< ar. šadaqa || dîme religieuse musul-
- mane (payée à l'imam/le marabout) ==
^{WY}taməssəḍək
- ^Wəssaḍān semaine, v. əṣṣa
- ^{WY}əssəḍər/əssəḍərān (ə/ə) m. < ar. saṭr ||
ligne (d'écriture)
- ^{WY}səḍis (NN) m., səḍisāt f. | ^Ymoins us. que
ṣəḡis, ṣəḡis || six | cousins au 3ème degré
(ayant en commun un trisaïeul); əḡān
səḍis ils sont cousins au 3ème degré |
āw-səḍis/āyt-səḍis m:f chameau à six
dents (8 ans) == aməssəḍis
- ^Waməssəḍis ^{WY}ə-/iməssəḍisān (ə/-) m:f adj.
dénom. || an. domestique qui a eu ses 6
dents de devant | chameau à 6 dents (7-
8 ans) || corde à six brins (extraordi-
nairement forte)
- ^Ysəḍawāt/səḍawāten (-/-) f. || nom d'un
eḡwāl (4 brûlures au fer rouge: 2 en
haut du côté du cou de l'an. et 2 en bas;
marque de propriété des Kel-Səḍawāt
- ^YSəḍawāt (-) f.sg. || NPL Ayr
- || Kel-Səḍawāt NPT tribu imghad des Ikāz-
kāzān du sous-groupe des Kel-Āyāzār
(Kel-Āwāy): sg. āw-Səḍawāt m:f
- ^Yasəḍ/əsḍan (ə/ə) m. || temps passé entre
deux abreuvements, période d'abreu-
vage | jour (par opp. à la nuit) (PA
145/78) | pl. & semaine (PA 27/62) | cf.
ifu, səḍəw ?
- ||-|| ghad. asāf~asəḍ/asfiwān, tash. asf/usfan
= tash.kab. ass/ussan 'jour'
- ^Wusaf ^Yisaf (cj.II.B.4), pf. issof~yāssof ++ ||
préférer à | cf. aḡu ē. meilleur que
- ^{WY}musəḍāt/musəḍāten (-/-) f. || nv. | pré-
férence
- ^Wussaf ^Yisaf (cj.II.B.2), pf. yəssuf ◊ || ē.
solitaire, ē. sans aucun compagnon hu-
main | se sentir seul, abandonné | ē. in-
habité (lieu)
- ^{WY}tussafāt/tussafen (tu/tu) f. || nv.
- ^{WY}təssuḍt/təssuḍən (tə/tə) f. || nv.
- ^{WY}əsuf/isəḍḍān (ə/-) m. || solitude | nostal-
gie, tristesse d'être loin de ce qu'on
aime | p.ext. brousse, campagne | āgg-

- əsuf/kəl-əsuf mauvais esprit, génie (ar. djinni), démon | ^Wwann-əsuf & le chagrin; la grande passion
- ^Ysəsəf (caus.) + (peu us.) || rendre solitaire, isoler, laisser seul | abandonner à la solitude (qqun) | abandonner, rendre inhabité (+ lieu)
- ^Yesəsəf/isəsifān (ə/-) m. || nv.
- ^YTəsuf (tə) f.sg. || NPL vallée (Ayr)
- || Kel-Təsuf NPT tribu inəsləmān de l'Ayr (CF) d'appartenance inconnue; sg. āw-Təsuf m.f. || erreur pour Kel-Təfust ?
- ^{WY}Isuf (i) m.sg. < ar. Yūsuf || NPH | nom du prophète Joseph, fils de Jacob (le plus beau et charmant de tous les prophètes)
- ^{WY}əssəf (c.j.I.A.2) < || ê. rigide, dur (cuir, tissu) | ê. rigide, solide (tige, pilier, jambe) | ê. tendu (tendon, corde, peau) | se raidir | se redresser | défier (?) | ê. bien rempli (sac) | ê. luisant (tissu rigide) | marcher sans fléchir, aller tout droit devant soi | ^Y& courir à une extrême vitesse, galoper || ^{WY}faner, se dessécher (feuille, fleur) | se ratatiner, rétrécir (peau, fruit etc.)
- ^Wisuf/isufān (i/i) m. || nv. | rigidité, solidité
- ^Yessaḥ/essaḥān (e/e) m. || nv. (=) | marche droite | galop forcé
- ^Yisəf/isəḥān~əsḥān (i/i) m. (surtout us. au pl. əḥān || tissu rigide et luisant | voile de visage en tissu rigide et luisant
- ^{WY}təssāf/təssāḥen (tə/tə) f. || esp. de passereau bleu-violet (lit. elle est luisante)
- ^{WY}susəf (caus.) + || rendre rigide etc. | rendre rigide et luisant (+ tissu) | f. se faner/se ratatiner etc.
- ^Wasusəf/isusufān, ^Yesəsəf/isusifān (ə/-) m. || nv.
- ^Yasusəf/isusəḥān~əd-susəḥān (ə/~ə) m. || pièce en bois rigide, solide et droite | (poét.) p.ext. homme costaud et de haute taille
- ^{WY}əṣṣāf/əṣṣāḥfān (ā/ā) < ar. ṣaff || rang, rangée, file (de soldats, écoliers etc.) | spéc. rangée de prieurs
- ^WSāfa (-) m.sg. || NPL mont (Arabie Saoudite); pendant le pèlerinage à la Mecque, les croyants marchent en procession du mont Sāfa au mont Mārwa
- ^{WY}esāḥe/^Wisāḥetān^Yisāḥawān (ā/-) m. ^W[esāḥāy/isāḥāytān] || ventouse | ^Wp.ext. saignée à la ventouse
- ^Ytesāḥe/tisāḥawen (tā/tə) f. || application de ventouse | traitement de certaines maladies du menu bétail
- ^YEsəfu (e) m.sg. < ha. Isufu < ar. Yūsuf | PA 91/67 ann. || NPH en gén. | nom du prophète Joseph, fils de Jacob (le plus beau et charmant de tous les prophètes)
- ^YIsufu (i) m.sg. < ar. Yūsuf || NPH
- ^{WY}asfəḍ^Ye-/isfəḍān (ə/ə) m. || forêt, mèche (perçoir), fer de forêt pour trouer le bois, monté dans un vilebrequin (sorte de manivelle coudée) ou une autre monture qui le fait tourner | mèche montée sur l'enclume du forgeron, au-dessus de son œil, et servant uniquement à trouer le métal
- ^Wasəffey~ə-/isəffeyān (ə/-) m. || mouchoir (de nez/tête)
- ^{WY}əṣṣāḥāḥt/əṣṣāḥāḥten (ā/ā) f. < ar. || stupidité | imbécilité (& maladie mentale) | impudence, manque de pudeur, insolence
- ^{WY}əṣṣəḥiḥa/əṣṣəḥiḥatān (ə/ə) m. < ar. || h. stupide | imbécile (& mentalement malade) | h. impudent (qui manque de pudeur), insolent
- sāfal, v. 2)əfəl
- ^Yasāflo/isəḥla (ā/-) m. n.instr. || bassinnet du rein | pl. & région lombaire/bassin/reins du corps humain | croupe (de cheval/chameau) | == asālo/isəsla
- ^WEnəṣṣāḥār~A~:Ā- (ā) m.sg. || NPL montagne 50 km O Ingal
- ^{HD}tāsufra~tə-/tisufrawen (tə/tə) f. < ar. sufra || sac en peau à large ouverture |

sacoche pour chameau

^Wtāsofra/šisofrawen-šisofraten (tā/tə) f. || outre à eau/lait

^Wsāfāra/sāfāratān (-/-) m. < ha. < ar. || commerce ambulant | p.ext. spécialité en commerce ambulant | profession en gén.

^Wsufriře/sufriřetān (-/-) m. < fr. [sufriřāy/sufriřāytān] || sous-préfet

^WSāfruřa (-) f.sg. || NP surnom de l'Ange de la Mort = Israfil = Izra'īl

^Wsuřsuřān (-) m.pl. || lieu inhabité | cf. āsuř

^Wsāffōttōt/sāffōttōtēn (-/-) f. || esp. de merle (merle soulève-queue) (lit. celle qui évente) = ^Yabāgana | cf. fātfāt

^Wtasāga/šī-tisāgwen (tā/tə) f. || flanc (partie du côté comprise entre l'aisselle et la hanche) | p.ext. côté, face latérale d'une chose qcq | moitié || ^W& angle (extérieur) (d'une maison) | coin (intérieur) (d'une maison/chambre) || ^Y& côté obèse; yōlā tisāgwen il est gros, corpulent | charge latérale (charge portée sur le côté d'une monture, p.ex. une botte de paille)

^Wāssag/āssagān (ā/ā) m. < ar.? || sorte de cotonnade indigotée (de mauvaise qualité) (PA 26/25) | percale blanche fine et serrée (PA 106/61) (Gh.M.) | popeline épaisse (soie et laine; de mauvaise qualité) | CF = ^Hmāxmude | p.ext. couleur bleue (?)

^Wāssāg/āssāgān (ā/ā) m. < ar.? || (=)

^Ytyāssek/tyāsag (tyə/tyə) f. || tekāřkāt en cotonnade d'āssag

^Yasāga/isāgatān (ā/-) m.f || m. an. mâle fort et solide (PA 84/19) | m.f bête de somme | cf. tasāga

āsagu, əsegu, v. āgu

^YSāggədam (-) m.sg. | Gh.M.: Səgədam || NPL oasis N Bālma: Séguédine

^Wesāgāg^Wa-/isāgāgān (ā/-) m.f. || esp. d'é-tourneau (petit, à ventre noir, très bruyant; visite les régions touarègues pendant l'hivernage où il fait son nid sur

les arbres au bord des mares; il est toujours en conflit avec le corbeau qui vole ses œufs; ressemble à l'étourneau ordinaire; vit en colonies de cent ou plus sur le même arbre où tous construisent leur nid en branchages) (Spreo pulcher) | m. mâle | f. tesāgāk femelle ou en gén. || (poét.) an/chose noir(e) comme le ventre d'un esāgāg (oiseau) | cheval noir (PA 140/22) | & Esāgāg m:f NP de cheval

^Wsāggāl (cj.VI.1) ◊ || s'égarer (an. domestique)

^Wasāggāl^Ye-/isāggilān (ə/-) m. || nv.

^Wasāggel^Wə-/isāggelān (ə/-) m:f || an. égaré

^Waməsəggāl^Wə-/iməsəggāl (ə/-) m:f adj.vb. || an. qui a l'habitude de s'égarer

^Wsəssāggāl (caus.) + || f. s'égarer (+ an. domestique.) | chercher, rechercher (+ an. égaré/^Y& + épouse)

^Wasəsəggāl^Ye-/isəsəggilān (ə/-) m. || nv.

^Wāməsəsəggāl^Wə-/iməsəsəggāl (ə/-) m:f adj.vb. || chercheur d'an. égaré (^Y& + d' une épouse)

^Wtəwəsəsəggāl (pass.< caus.) ◊ || è. recherché (an. égaré)

^Watəwəsəsəggāl/itəwəsəsəggilān (ə/-), ^Yet-wəsəsəggāl/ətəwəsəsəggilān (ə/ə) m. || nv.

^Wsāgma-n/nn (prép.) + ann. | < s "vers" + agāma "campagne" || vers l'extérieur/ les alentours de | vers, en direction de, près de, à côté de, du côté de (avec mouvement vers)

^Ysāgāma-n/nn (prép.) || (=)

^YSagəmu (-) m.sg. || NPL (Ayr)

^Ysāgon/sāgonān (-/-) m. || compte (PA 49/125)

sāgnu, v. /GN

^Wsāgni/sāgnitān (-/-) m. | cf. ha. šūnī, son. šīni, sigīno || indigo

^Wtāsagne^Wta-/ ^Wšisāgniwen ^Ytisāgnawen (tə/tə) f. || récipient à beurre (sphérique, en cuir)

^Wsəgond/səgondäten (-/-) f. < fr. || seconde (unité temporelle)

^Ysəgnāw (cj.IV.B.1-3), pf. sagnaw = sagnəw
 ◊ || ê. noir franc | ê. noir trouble | cf. tagnawt, egānegen

^Ytässəgnāwt/tässəgnāwen (tā/tā) f. || nv.

^Yesəgər/əsgar, v. əgər

^Ysigar/sigarān (-/-) m. < fr. || cigare

^Ysigari/sigariṭān (-/-) m. < fr. || cigarette

sogri, v. āgru /GR

Esəggərəs ?? NPT, v. /GRS

^Yşəgiş (NN) m., şəgişāt f. | & şəgyiş, K-W şəzis || six | forme altérée de şədis et plus. us. que lui | f. & 1) voile de 60 bandes (şəgişāt təmərwen ən-təsəwət) 2) Qoran complet (dans ses 60 parties) (əlxəzəb)

^Yəməşşəgiş/iməşşəgişān (ə/-) m. || an. domestique qui a eu ses 6 dents de devant | chameau à 6 dents (8 ans) | corde à six brins (extraordinairement forte) || = əməşşədis

^Wasəgət/isəgəttān (ə/-) m. || bord intérieur de hanche (jusqu'à l'aîne)

^{WY}esəgāy^Wa-/isəgāyān (ā/-) m:f || chevreau de 2-6 mois, m. jeune bouc (cf. ewinas, āynəs)

^Ysəgəygəy (cj.IX.A.1) ◊ || ê. de grande taille

^Yesgəygəy/əsgəygəyān (ə/-) m. || nv.

^Yasəgāygay/isəgāygayān (ā/-) m.sg. adj. vb. | f. tasəgāygāyt || h./an. de grande taille

^{WY}Asəgāygāy (ā) m.sg. || NPL région (Azāwagh)

^{WY}esəgāysəgāy/isəgāysəgāyān || abri, appentis (en chaumes de mil)

^{WY}tesəgāysəgāyt^Wta-/ši-tisəgāysəgāyēn (tā/tə) f. || sorte de lit haut (plate-forme placée sur 4 poteaux 4-5 m au-dessus du sol, comme protection contre les moustiques (tādist)) | abri, appentis (en chaumes de mil) | sorte de moustiquaire (en chaumes de mil)

^Ytāsaq/tisāqqen (tā/tə) f. || petite mare | cf. 1) ayu ?

^{WY}asəy (cj.IA.3) + || joindre; (y)osāq-qu dər-əs il l'a joint à lui | unir | relier, lier ensemble; eməsli yosāyān izənnawān əd-məqlan une voix qui arrive de la terre aux cieux | lier ensemble deux pattes d'un animal pour l'entraver | atteler ensemble deux animaux (devant une charrette etc.) | atteler un seul an. à une charrette | ^W& rencontrer (+ qqun) | avoir un contact/des rapports avec (+ qqun) | ê. contigu à, toucher || ^{WY}rapprocher pour comparer l'un à l'autre (+ deux choses) | faire sans cesse (+ lecture etc.), employer sans cesse (+ instrument), fréquenter sans cesse (+ qqun/lieu) || ê. joint etc. | s'unir avec, faire cause commune avec (+ qqun) | s'accoupler (chien) || ^Wê. continu, suivi, constant, incessant, ininterrompu; ne pas cesser/s'interrompre (pluie/récitation etc.)

^{WY}assay/assayān (a/a) m. || nv. | chapelet de dattes | pl. & charge divisée en deux parties unies par des liens

^{WY}tassaq/tassayēn (ta/ta) f. || relation (sociale), rapport(s) | alliance, pacte | ^Wliaison, relation avec n'importe quoi | ^Yparenté par alliance (par mariage)

^Wtāmasəq~tə-/šimusay (tə/tə) f. || coin des lèvres (point de jonction entre les deux lèvres)

^Wāmasay^{WY}ə-/imasayān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui rejoint/unit/relie des pers./choses | h. qui rapproche des choses pour les comparer | h. qui fait/emploie sans cesse qqch, h. qui fréquente sans cesse qqun/un lieu | h. qui fait cause commune avec un autre

^Wāsasəy~ə-/isusay (ə/-), ^Yəssasəy/əssusay (ə/ə) m. n.instr. || corde servant à maintenir jointes deux choses | corde d'âne de puisage (lie le joug au seau en passant sur la poulie)

^{WY}təwisəy (pass.) ◊ || ê. joint etc.

^Watəwisay/itəwisiyān (ə/-), ^Yetwisay/ətwi-siyān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}tesəq/tesəyēn (te/te) f. || esp. de bague

(pour femme)

^{WY}əssəy (cj.IA.2) ◊ || briller (jeter une vive lumière) (soleil/lune/lampe etc., objet éclairé par le soleil etc.) | é. luisant par usure, é. usé par frotage, é. patiné (bois, métal, tissu)

^Wisuy/isuyān (i/i) m. || nv.

^Yessay/essayān (e/e) m. || (=)

^Wtəsseq/təsseyen (tə/tə), ^Ytyəsseq/tyəssay (tyə/tyə) f. || éclat | rayon de soleil pénétrant par une très petite ouverture dans un lieu où règne l'ombre | p.ext. chose/objet brillant(e) | tache brillante, blancheur | œil très brillant

^Wässäya/ässäyatān (ä/ä) m. < ar. sāʿa || heure, moment | temps, période | année (dans la nomenclature des années) ^{WW?} | har ässäya! == har ässäyāt à bientôt!

^{WY}ässäyāt/ässäyātān (ä/ä), ^Yə-/ə- (ə/ə) f. < ar. sāʿa || heure (= 60 min.) | ässäyāt tan əttaṃāt təndāt à huit heures précises; ässäyāt tan 8 wər-nənda vers 8 heures; ässäyāt tan 8 dāy āba 5 mənītāten 8 heures moins 5; ässäyāt tan 8 əd-5 mənītāten 8 heures 5 | == ässäya | har ässäyāt! (formule d'adieu) jusqu'à un autre moment! à bientôt! à plus tard!

^{WY}isaqqan (-) m.pl. || esp. d'herbe (Tragus spp.) == šigəzzal

^Hasyab/isyabān (ə/ə) m. || chapelet de dattes/figues

^Ytasāybat/tisāybatēn (tā/tə) f. || amarante commune (Lagonosticta senegala)

^WƏssəyid (ə) m. < ar. saʿīd || NPH (lit. l'Heureux)

^YAsāyada (ä) f.sg. < ar. saʿāda || NPF (PA 138/52) (lit. bonheur)

^YÄssäyada (ä) f.sg. < ar. saʿāda || NPF

^WÄsayəd-Ə- (ə) m.sg. || NPL (?)

|| Kəl-Əsayəd NPT groupe de tribus lettrée attaché à l'ancienne confédération des Kəl-Dənnəg; ils payaient le tribut annuel à l'amenokal et n'avaient pas le droit au port d'armes; comprennent les sous-groupes suivants: Igdalān, Kəl-

Ənəgger, Kəl-Ələkkud, Däbbakar; les Kəl-Əsayəd sont tous de souche juive, sauf les Ibərogān

^WSäqqāfi (-) m. || NPH

^{WY}asyal/isyalān (ä/ə) m. || esp. de graminée (esp. d'isibān (fonio)) (Panicum laetum) == ^Yazyal

^Wtasyalt/šisyalen (tā/tə) f. || bracelet en argile ou en fibres de tazāyt/racine d'arbre | roue | ^Wtasyalt n-äḏāran volant (de direction; de voiture)

|| sg. p.ext. nom d'un jeu d'enfants (consiste à creuser un trou large d'une coudée et demie et à planter un bâtonnet au milieu; ensuite 2-4 joueurs jettent à tour de rôle leurs šisyalen sur le bâtonnet; la tasyalt doit tourner autour du bâtonnet et s'y fixer au sommet ou au milieu sans tomber à terre; le joueur suivant doit faire tomber avec sa tasyalt la tasyalt fixée du prédécesseur, tout en réussissant à fixer la sienne; si une tasyalt tombe à terre, son possesseur est hors du jeu)

^{WY}səyənəyət (cj.VII.2) + || (◊) piquer, donner des douleurs piquantes (blessure/plaie) || dépiquer, séparer la bale et les arêtes du grain, égrener (+ blé) | é. dépiqué etc.

^Wasəyənəyi/isəyənəyitān (ə/-), ^Yesəyənəyi/əsyənəyitān (ə/ə) m. || nv. | dépiquage

^{WY}sāyar (-) m.sg. || toux (maladie des chameaux; ressemble à la toza, mais est accompagnée de vesses) | asāyar ən-bārārān toux des enfants (coqueluche)

^{WW}asāyar/isāyarān (ä/-) m. || (=)

^{HWY}esāyer/isāyerān (ä/-) m. || bois sec == ^{WY}esāyer

^Wtāssayirt/tāssayiren (tā/tā) f. || perle == ^Yaməywan

^YSäqqāra (-) m.sg. < ha. Sakarā < ar. Saqar || l'Enfer glacé (le centre glacé de l'Enfer, considéré comme le plus dur des enfers) (PA 90/25)

- ^{WY}məsəysəy (cj.VIII.1, réfl.) ◊ || ê. transparent | cf. əssəy
- ^Waməsəysəy/iməsəysiyān (ə/-), ^Yeməysəy-səy/əmsəysiyān (ə/ə) m. || nv. | trans-
parence
- ^{WY}emāsāysey ^Wa-/imāsāyseyān (ā/-) m. ||
transparence
- ^{WY}amāsāysay/imāsāysayān (ā/-) m:f adj.
vb. || chose transparente
- ^{WY}səmməsəysəy (caus.< réfl.) + || rendre
transparent
- ^Wasəmməsəysəy ^Ye-/isəmməsəysiyān (ə/-)
m. || nv.
- ^Wsisəysəyiten (tə) f.pl. || rayons de soleil
pénétrant à travers qqch | cf. əssəy
- ^Yiseyseyān (-) m.pl. || vallée N Agadez
- ^Wəssəy-əssəy/əssəy-əssəyān (ə/ə) m. || éclat
brillant intermittent
- ^{WY}səyte/səytetān, sāyte/sāytetān (-/-) m. <
fr. ^W[səytāy/səytāytān] || cran de sûreté
(du fusil)
- ^Wisəqqətu (-) m.pl. (enf.) || = isəqqətuayas
- ^{WY}isəqqətuayas (-) m.pl. || jouets d'enfants
(figurines d'argile us. comme jouets) |
trace, chemin tracé
- ^{WY}isəqqətuayaz (-) m.pl. || (=)
- ^Yāsah (interj.) [āsah] || commandement
pour arrêter les ânes == āsa == ^Wasa
- asāho, əssəhəw, əssəhu, v. ihəw, əhəw
/HW
- ^{WY}suḥət (cj.XII.A.2) ◊ (ar.) || ê. fort (avoir
de la force active ou passive) | ê. sain (ê.
en bonne santé) | avoir (toute) sa raison,
avoir du bon sens, ê. sain d'esprit, ê. en
pleine possession de ses facultés men-
tales (pers.) | ê. conscient, lucide (p.ex.
un moribond) | ê. pur (homogène) (mé-
tal) | ê. riche | ê. solide | ê. solidement
fixé/lié etc. | ê. bien-fondé, sûr (opi-
nion) | ê. difficile | ê. important | ê. dur
(combat etc.) || = ^Wāsxu, ^Yəsxu
- ^Wāssaḥət/āssaḥəten (ā/ā) f. & āssaḥāt || nv. |
force | bonne santé | lucidité d'esprit |
richesse | solidité | difficulté | dureté
- ^Wamāsseḥe~ā-/iməssuḥa (ā/-) m:f adj.vb.
[amāsseḥāy] || h./an./chose fort(e)
- ^Wsəssuḥət (caus.) + || rendre fort etc.
- ^Wasəssuḥu/isəssuḥutān, asəssuḥi/isəssuḥi-
tān (ə/-) m. || nv.
- ^Gtasāḥabbat/tisāḥabbaten (tā/tə) f. | ta-
sāḥabbat? || esp. d'oiseau (petit, rouge)
- ^Wāsahəy ^{WY}ə-/isuhay (ə/-) m. n.instr. ||
rythme poétique | rythme de chant |
mélodie | cf. 1) ayu, ^Hahāy
- ^Wəssahəl (ə) m.sg. < fr. < ar. al-Saḥil || NPL
le Sahel (le "littoral" méridional du
Sahara, surtout en Afrique de l'Ouest) |
il faut rappeler qu'en ḥassāniyya sḥəl
signifie "nord" ou "ouest" (selon la
position de l'observateur au sud ou au
nord de la Maurétanie); pour les
Maurétaniens (et les habitants de
Sénégal-Mali?) le Sahel est donc la côte
atlanti- que vue du sud | cf. Bernus
1981/I,2/ 101-106 et C. Taine-Cheikh
1990: Dict. 5/985-986
- ^{WY}Assuhrawardəyya (ā) f.sg. < ar. || nom
d'une secte musulmane
- ^Yəsək (cj.IA.5) + | bourrer, tasser == əssək
et plus us. que lui | cacher == ^{WY}sākṣāk
|| ê. bourré; ê. caché
- ^Yesək~esək/isekān (āsek/-) m. || nv. ==
essək
- ^{WY}āsak/isākḥān (ā/-) || chant, chanson; āgu
āsak chanter | p.ext. danse accom-
pagnée de chants et de battements des
mains et des tambourins (des eklan; fait
partie des cérémonies de nocces) | əwəy
āsak accompagner un chant avec des
battements des mains et des tambou-
rins; accompagner une danse | āsak ən-
məyad danse et chants des imghad (vas-
saux)
- || ^YTyən-Sākḥān NPL petite vallée N Amā-
tāltal
- ^Wesək~esək/isəkawān (e/ə) m. || corne
esək-ārāyān (f.sg.) jeunes filles | ta-
gər-
əkawān coup décisif/meurtrier | corne
(instr. de musique), clairon, trompette

^Yisəḵ/əṣḵawān (i/ə) m. || (=) | isəḵ-ārāyān; ta-ger-əṣḵawān | yəḡā isəḵ il s'élève, il est bien visible | yəwār isəḵ il se trouve dans une position incertaine || p.ext. tête/front (d'une pers.) | (poét.) chameau éminent/élégant (PA 25/6) || ^Gisəḵ n-āyāf os latéral du crâne | isəḵ n-ālākāf = isəḵ ən-təyərden (n-ālākāf) partie de l'arrière de la selle de cheval | ^Y& (poét.) défense (de phacochère etc.)

||-|| protob. *hīsīk || ar. šawḵ 'épines', šakk 'percer' (Prasse) || bedja kōs, saho gaža, afar gaysa, sidamo gāšo, som. gēs, oromo gāfā (Cohen)

|| ^Wšinn-esəḵ, ^Ytyənn-isəḵ surnom du rhinocéros

^{WY}təṣḵa/təṣḵawəten (tə/tə) f. || petite corne | antenne (d'insecte etc.) | période pendant laquelle les cornes d'un an. cornu poussent

^Yesəḵ/esəḵawān (e/e) m. || contenu de la panse d'un ruminant | ^Y& déchet(s) en gén.

^Yesāk/isākḵān (ā/-) m. || mamelle de chèvre == ^Wefāf

^Wteske/taskiwen (te/ta) f. || bienfait

^{WY}əssəḵ (cj.I.A.2) + || bourrer (remplir autant que possible), tasser (+ sac etc.) | ê. bourré etc. | == ^Yəsəḵ et moins us. que lui; == ^Wsāḵsāḵ et moins us. que lui

^Wisūḵ/isūḵān (i/i) m. || nv.

^Yessəḵ/essəḵān (e/e) m. || nv.

^{WY}əssuḵ/əssuḵān (ə/ə) m. < ar. sūq || marché | p.ext. nid d'oiseau (sur un arbre etc.)

^Dəssuk, ^{WY}əssuḵ (ə) m.sg. < ar. sūq || NPL ancien village maintenant en ruines, 45 km NO Kidal, au pied du mont Tadā-mākāt, Adrar du Mali (^DAḡay ən-Foyas)

|| ^DKəl-əssuk (-) m.pl., sg. ʔwəssuk m.f., NPT tribu inəsləmān | ^WAwəssuḵ || les Kəl-əssuk se sont dispersés partout au Mali, dans l'Udalān et au Niger:

|| ^NKəl-əssuk groupe inəsləmān autrefois

dépendant des Iwəlləmmədān et dispersés tout le long du Niger Fl. | ils se réclament əṣṣərifān (descendants du Prophète ou de ses Šahāba et 'Anṣār)

|| ^WKəl-əssuḵ NPT tribu de guerriers lettrés de couleur brune | habitaient primitivement l'ancienne ville de Təduq

^YKəl-əssuḵ NPT sous-groupe inəsləmān de la confédération des Kəl-Āwāy | le groupe ne comprend qu'une seule tribu

^Yəṣḵa/əṣḵatān (ə/ə) m. < ha. || vent

^Yāṣka/āṣkatān (ā/ā) m. < ha. || rasoir

^Ysāki/sākitān (-/-) m. < ha. || libération (fait de lâcher an./pers.) | négligence (fait de négliger pers./an./chose); yəḡ-as sāki il l'a négligé

tasāṣḵot, v. /SSK

^Ysaḵa/saḵatān (-/-) m. || chanson == āsaḵ | poésie | cf. ha. sāka tissu | (Gh.M.)

^Wsaḵa/saḵatān (-/-) m. < ha. || cuiller | p.ext. navette du métier à tisser == koṣəya (FNic.) == ^Wtaṣəriṣəra

^{WY}āsaḵa/isāḵan (ā/-) m., ^Wtāsaḵāy ^{WY}tə-/ši-tisaḵāyen (tə/tə) f. || jeune chameau de 3 à 4 ans (entre alāḡoḡ et əḵərḵur)

^YĀsaku/Isuka (ā/-) m.f. || NPT membre des Isuka, tribu imghad des Kel-Tefidāt du sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-Āwāy)

^{WY}suke/suketān (-/-) m. ^W[sukāy/sukāy-tān] || colportage de marchandises, commerce ambulant

^YSākābāl (-) m.sg. || NPL 35 km N Dākāro (350 km S Amataital)

1) ^Wtāsakkaḵ ^{WY}tə-/^Wšisakkaḡen ^{WY}ši-tisakkaḡen (tə/tə) f. || aneth (fenouil bâtard) (esp. de plante) (Anethum sp.)

^{WY}əṣḵəf (cj.I.A.1) ◊ || ê. gonflé cf. əḵəf

^{WY}asāḵaf/isāḵafān (ā/-) m. || nv.

^Ysākfi/sākfitān (-/-) m. || grande masse | montagne, massif de montagne

^{WY}tasākkoḵ/ši-tisākkoḡen ^Wšisəḵəḵ ^Ytyəsəḵəḵ (tā/tə) f. || troupe (de chameaux) | groupe (d'hommes/animaux/arbres etc.)

- ^HĒssākakn̄y/Ēssākakna (ə/ə) m.f. < ar. | f. Təssākakn̄y/Tisəkkunəyən(!) || NPT tribu arabe établie dans l'Ahnāt
- ^Wəskəl (cj.I.A.1) + < ar. šakal || vocaliser (mettre les points vocaliques à + l'écriture arabe) | é. vocalisé/ponctué (lettre/texte arabe, avec les signes vocaliques etc.) | é. bien ponctué, é. clair, net, sans équi-voque | = ^Yəškəl
- ^Wasākāl/isākālān (ā/-) m. || nv. | vocalisation (de l'écriture arabe)
- ^Wasəkkul^{WY}ə-/isəkkulān (ə/-) m. || caractère, lettre (de n'importe quel alphabet, y compris les tfinay ou les signes de l'écriture chinoise) | ^Y& p.ext. (poét.) vers de poésie
- ^Wāsakkal^{WY}ə-/isakkalān (ə/-) m. || (=) | signe vocalique de l'écriture arabe
- ^Wāmaskal^{WY}ə-/imaskalān (ə/-) m.f. adj.vb. || h. qui met les signes vocaliques à l'écriture arabe, h. qui sait vocaliser correctement
- ^Ysəkeli/səkeliṭān (-/-) m. < ha. sikēli < angl. scales || balance (à peser)
- māskāl, v. /MSKL
- ^WAsākkālāybon/Isəkkəlīban, v. /KLYBN
- ^{WY}asqom/^Wisqomān^Yə- (ā/ə) m.f.dim. || bâton crochu (servant à attraper les branches des arbres pour les rompre), gaule naturellement crochue ou munie d'un crochet en fer/bois à l'extrémité (sert à secouer les branches pour que les feuilles/fruits tombent et servent de fourrage aux animaux)
- || ^Ytasqomt & nom d'un eẓwāl (en forme de houlette à crochet (bâton de berger): 1 brûlé au fer rouge; marque de propriété 1) des Izārābban (Ifāden), 2) des Aytōyān, imghad des Irāwātān (Kel-Fərwan) || cf. & kori (-et-tasqomt)
- || ^Wtasqomt & nom d'un eẓwāl (en forme de >) (placé sous un l (ẓaṭ); marque de propriété des Təggərmāt et des Kəl-Nān)
- ^{WY}asqəm (cj.I.A.1) + || retenir (empêcher de s'en aller) | ^Ytasqām iḍarān (PA 106/76) elle retient les jambes | séparer (d'un ensemble), s'emparer d'une partie de (+ qqch, & d'un groupe d'an.), puiser un peu (de dans)
- ^{WY}asāqam/isāqamān (ā/-) m. || nv.
- ^Wtasəqkəmt-tə-/sisəqkām (tə/tə) f. || chose retenue
- ^Ytasəqkumt/tisəqkumen (tə/tə) f. || groupe (de personnes), foule
- ^{WY}səsqəm (caus.) ++ || f. retenir etc.
- ^Wasəsqəm^Ye-/isəsqimān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəsqəm (pass.) < || é. retenu
- ^Watəwəsqām/itəwəsqimān (ə/-), ^Yetwəsqām /ətəwəsqimān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}asqən (cj.I.B.1) < || se tenir debout/se dresser sur les pieds de derrière en appuyant ceux de devant contre un arbre, pour brouter (chameau/chèvre)
- ^{WY}asāqan/isāqanān (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}səsqən (caus.) + || f. se tenir debout etc.
- ^Wasəsqən^Ye-/isəsqinān (ə/-) m. || nv.
- ^{WW}esāqān/isāqānān (ā/-) m. || île, îlot
- || ^NEsāqān NPL île du Fleuve (Gh.A1.)
- || ^NKāl-Āsāqān NPT groupe Kəl-Ēssuk (Gao (Gāwgāw) ?); sg. āgg-Āsāqān m.f. sāqnu, səknu, v. /KN
- ^YĀsokna/Isoknatān (ā/-) m.f. || NPT tribu imghad de l'Ayr (CF) d'appartenance inconnue || Gh.A1.: tribu de l'Ahāggar diff. de Āsaḳu/Isuḳa
- ^Wsukənbu/sukənbutān (-/-) m. || sorte de pagne pour femme
- ^{WY}səqənsəqət (cj.VII.2) </+ || se balancer d'avant en arrière (balançoire) | galoper (chameau, cheval PA 6/11, & autruche PA 106/85), aller au galop lent et cadencé avec des sauts longs | & f. galoper au galop lent et cadencé (homme monté + son chameau/cheval) | courir à pas lents (pers.) || balancer (+ bébé/enfant/ berceau/ balançoire) | tamiser en balançant le tamis d'un côté à l'autre

- (+ qqch), passer au tamis | é. balancé, é. tamisé
- ^Wasəḳənsəḳi/isəḳənsəḳitān (ə/-), ^Yesḳənsəḳi/əsḳənsəḳitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wesāḳānsāḳ-a-/isāḳānsāḳān (ā/-) m. || tamis | berceau (lit suspendu pour bébé, fait d'une peau attachée à 2 barres longitudinales (əzgar) et couverte d'une natte (tesābārt ən-təzəlyak))
- ^Yasāḳānsāḳo/əsḳənsəḳa (ā/ə) m. || (=)
- ^Yasāḳānsāḳa/isāḳānsāḳan~isāḳānsāḳatān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui se balance | (poét.) chameau bon galopeur
- ^Yasāḳānsāḳa/isāḳānsāḳatān (ā/-) m:f adj.vb. || chameau/cheval habile au galop lent et cadencé | p.ext. poème d'un mètre parfait | mélodie berçante
- ^Yasāḳānsāḳa/isāḳānsāḳatān (ā/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^{WY}əsḳər (cjl.A.1) < || é. bien posé sur sa base (réipient etc.) | é. bien adapté (objet, à un autre) | é. bien adapté au mètre (mot) | é. réalisé, accompli (travail, plan, projet) | se répandre par terre (liquide, eau de pluie) || é. bien-fondé/raisonnable/valable (propos) | é. bien fait | avoir bien fait | é. correct | é. comme il faut | é. normal || ^Y& é. vidé (réipient) == ^Wəstəḳ
- || ^{WY}təḳār (tə) f.sg. || (poét.) selle bien plantée sur la monture
- ^{WY}asāḳar/isāḳarān (ā/-) m. || nv. | asāḳar ən-taḳḳāyt bonne qualité/droiture d'une route
- ^Wtasāḳra/šisakriwen (tā/tə) f. || nv. (=)
- ^Ysəḳḳər/səḳḳərān (-/-) m. || nv. (=)
- ^Yəsəḳḳur/isəḳḳurān (ə/-) m. (peu us.) || nv.
- ^Ysəḳḳur/səḳḳurān (-/-) m. (poét.) || nv.
- ^Wəsəḳər ^{WY}ə-/isəḳərān (ə/-) m. adj.vb. || lait frais mis au repos (pour cailler etc.) | lait/eau longtemps déposé(e)
- ^{WY}səḳər (caus.) + || déposer sur sa base | bien adapter | réaliser, accomplir (+ travail etc.) | bien adapter au mètre (+ les mots)
- ^Wasəḳər ^Ye-/isəḳərān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtəwəsəḳər (pass.< caus.) < || é. bien posé sur sa base etc.
- ^Watəwəsəḳar/itəwəsəḳərān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}məsəḳər (réfl.< caus.) </+ || é. posé sur sa base l'un à côté de l'autre (réipient) | inonder complètement (pluie + lieu)
- ^Waməsəḳər~aməsəḳar/iməsəḳərān (ə/-), ^Yemsəḳər~emsəḳar/əmsəḳərān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səmməsəḳər (caus.< réfl.< caus.) + || poser sur leur base l'un à côté de l'autre (+ réipients etc.)
- ^Wasəmməsəḳər ^Ye-/isəmməsəḳərān (ə/-) m. || nv.
- asāḳor, v. əḳwər
- ^Utəḳira/tyəḳirawen (tə/tə) f. || sorte de corbeille (en paille, pour les objets des femmes)
- ^{WY}əssukər/əssukərān (ə/ə) m. < ar. sukkar < persan || sucre
- || ^Wun mélange de sucre et de charbon pilés sert à traiter les plaies
- ^YSəḳḳərāt (-) f.sg. || NPL région (dans la Tālaq, à 100 km N Agadez)
- ^Ysakāre/sakāretān (-/-) m. < ha. sākarai || pers. impuissante/sans initiative/inactive, homme flasque, vaurien
- ^Yesāḳārān/isāḳārānān (ā/-) m. || cage (construite en branches de grandeur moyenne jointes avec des cordelettes d'écorce tressées; sert à protéger le fromage/la viande/les petits oiseaux vivants contre les an. nuisibles)
- ^YEsāḳārān/Isāḳārānān (ā/-) m:f || NPT membre des Isāḳārānān, tribu imghad (CF et Gh.A1: imghad; Gh.M. imaḳə-yān) (le père de la mère de Gh.M. est des Isāḳārānān)
- ^WAsāḳkārnan/Isāḳkārnanān, v. /KRNN
- ^{WY}sākreter/sākreterān (-/-) m:f < fr. | f. tesākreter-ta-/ši-tisākreteren (tā/tə) || secrétaire

- ^{WY}səkreter/səkreterän (-/-) m:f < fr. | f. tesəkreter-ta-/ši-tisəkreteren (tä/tə) || (=)
- ^Ytasukəst, v. əkəkəs /KS
- ^{WY}səkso/səksotän (-/-) m. < fr. ^W[səksəw/səksəwtän] || section méhariste | ^Wässäya wan səkso dəy Gəłžəyāt nom de l'an 1909
- ^{WY}səksək (cj.VIII.1) + || bourrer (remplir autant que possible) à poussées répétées, tasser (+ sac etc.) | enterrer, enfermer sous terre (+ qqch) || è. bourré etc. || cf. əssək || secouer (+ sac, pour tasser son contenu) | fourrer, enfoncer (en bourrant) (+ qqch, dans un sac/sous terre etc.) | charger à coups répétés (+ sori, fusil ancien) || è. bien fixé (piquet) || p.ext. cribler, tamiser = səkənsəkət
- ^Wasəkəkə^Ye-/isəkəkə^Y (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səksən-ax/səksən-ixxawən-ə (-/-) m. || os de tibia
- ^{WY}sukəsīt (-) f.sg. || nom d'un mètre poétique (- - | - - | - - - || - - | - - | - - -) | < sukəs-i-t "chauffe-le pour moi"
- ^{WY}əkəkət (cj.IA.1) + || séparer | sevrer | prélever (+ des animaux de bât dans son troupeau, pour la taylamt, caravane de sei) | réserver (+ qqch # pour qqun) | envoyer (+ la taylamt) | couper de biais || è. séparé etc. etc. | è. envoyé, partir (taylamt); taylamt təškāt la taylamt est partie | è. particulier, spécial | se réserver pour, è. disponible pour, agir en faveur de (# qqun/un travail)
- ^{WY}asəkət/isəkətän (ə/-) m. || nv. | séparation, sevrage
- ^Yəkəkət/əkəkətän (ə/ə) m. || morceau de la coquille d'une noix (surtout de l'əkəkə (noix de tagəyt)) | morceau de tawəḏəf (chair d'əkəkə) | əškət-n-əyāf os du crâne (terme de dérision) | (poét.) chameau prélevé ou qualifié pour la taylamt, chameau solide
- 2) ^Ytəsəkəkət/tisəkəkəten (tə/tə) f. || milieu du crâne (du front jusqu'à la nuque) (?)
- ^{WY}əkəkət^{WY}ə-/isekətän (ə/-) m:f adj.vb. || enfant sevré | ^Y& jeune animal sevré (p. ex. = ^Wələkəy)
- ^{WY}aməškət^{WY}ə-/iməškətän (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui sépare une chose d'une autre ou qui sevrer un jeune an. etc.
- ^{WY}səkəkət (caus.) ++ || faire séparer etc.
- ^Wasəkəkət^Ye-/isəkəkətän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}məškət (réfl.) < || è. séparé | è. sevré | è. séparés (comptés) un à un || se séparer réc. l'un de l'autre = nəməškət
- ^Waməškət^Ye-/iməškətän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səmməkəkət (caus.< réfl.) || séparer (compter) un à un
- ^Wasəmməkəkət^Ye-/isəmməkəkətän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}nəməškət (réc.) & || se séparer réc. l'un de l'autre
- ^Wanəməškət/inəməškətän (ə/-), ^Yenməškət /ənməškətän (ə/ə)
- ^{WY}taskat/ši-tyəskaten (tä/tə) f. || esp. de plante (Pergularia tomentosa = Pergularia daemia) = tazzərt = tašəlišit
- ^{WY}Səkəkəto (-) m.sg. ^W[Səkəkətəw] < ha. Sakkwatō || NPL grande ville du Nigeria: Sokoto, capitale de l'ancien califat peul et d'un état fédéral du Nigeria moderne | p.ext. nom de cet état
- ^YSəkəkəkəto (-) m.sg. < ha. || NPL (=)
- ^Ysəkəkətət (cj.XVII.C.2) + (lic.poét.) || rappeler à plusieurs reprises (à la mémoire) (+ qqch. # à qqun) (PA 83/7) | cf. əkətu
- ^Yesəkəkəti/isəkəkətitän (ə/-) m. (?) || nv.
- ^YSəkəkəkətəw (-) m.sg. < ha. || NPL = Səkəkəkəto
- ^{WY}əkəkəw (cj.IA.1) + ^W[əkəkəw] || vider, épuiser, tarir complètement (+ puits/trou d'eau) | è. complètement vidé/épuisé/tari (puits etc.), (cf. əstək) | tarir (intr.) | ^W& se remplir d'eau très lentement (puits etc.) | ne pas è. étanche (récipient) | s'épuiser, perdre beaucoup d'hommes (tribu, par les combats) | ^{WY}è. épuisé (chameau) | ^Y(poét.) è. délivré de tout

caprice, é. parfaitement dressé (chameau)

^{WY}asākaw/isākawān (ā/-) m. || nv. | épuisement, tarissement

^{WY}səskəw (caus.) ++ ^W[səsku] || f. vider etc.

^Wasəsku ^Yesəskəw/isəskiwān (ə/-) m. || nv.

^Yasākaw/əskawān || corne == isək

^Wiskawān ^Yəskawān, v. esək~isək

isəkwa, v. √KW

tāsakāyt, təsakayt, v. āsaka

^{WY}səkəysəkəy (cj.VII.1) + ^W[səkisəki] || trotter (chameau; méhariste monté à chameau) | f./laisser trotter (méhariste + son chameau) || trotter au petit trot ralenti (chameau; méhariste monté à chameau) | f./laisser trotter au petit trot ralenti (méhariste + son chameau) || aller l'amble (chameau; méhariste monté à chameau) | f./laisser aller l'amble (méhariste + son chameau) || trotter, aller au petit pas (an. qcq)

^Wasəkisəki/isəkisəkəyān (ə/-), ^Yesəkəysəkəy /əskəysəkəyān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}asākāysākay/isākāysākayān (ā/-) m/f adj.vb. | f. tasākāysākāyt/ši-tisākāysākāyēn || chameau qui trotte/qui trotte au petit trot ralenti / qui va l'amble; chameau bon trotteur | méhariste qui trotte etc. | an. qcq qui a l'habitude de trotter

^{WY}səssəkəysəkəy (caus.) ++ ^W[səssəki-səki] || f./laisser trotter (+ méhariste monté à chameau) etc.etc.

^Wasəssəkisəki/isəssəkisəkəyān, ^Yesəssəkəysəkəy/isəssəkəysəkəyān (ə/-) m. || nv.

^{WY}əsəl (cj.I.A5) + || se chauffer de, porter comme chaussure | é. ferré de (cheval) | é. tendu de (tambour + d'une peau etc.) | é. tendu sur (peau + sur un tambour etc.) | ^Y& p.ext. porter comme pantalon (+) (PA 88/15) | é. enveloppé jusqu'au pieds de (+ tekātkā) (PA 89/82)

^{WY}esəl ^Yesəl/isəlān (əsəl/-) m. || nv.

^Wtaməsilt/šiməsilen (tə/tə) f. || nv.

^Ytesule/tisulawen (tə/tə) f. || paire de chaussures (qcq)

^{WY}səsəl (caus.) ++ || f. se chauffer de | chauffer de | ferrer (+ cheval) | tendre (+ tambour + d'une peau)

^Wasəsəl ^Ye-/isəsilān (ə/-) m. || nv.

^Wasəsəl/isəsəl (ə/-), ^Yesəsəl/əsəl (ə/ə) m. n.instr. || moitié d'une bande de peau faisant partie de la sandale et passant par-dessus le pied, lacet de sandale

^Wtasəsəlt/šisəsəl, ^Ytesəsəlt/tyəsəl (tə/tə) f. n.instr. || paire de chaussures (souliers/sandales etc.)

^{WY}təwəsəl (pass.) ⇨ || é. porté comme chaussure | é. mis (fer à cheval) | é. tendu (peau de tambour)

^Watəwəsəl/itəwəsilān (ə/-), ^Yetwəsəl/ətwəsəl (ə/ə) m. || nv.

^Ytisulen, v. √SWL

^Yasol/asolān (a/a) m. || roche calcaire noire (assez molle, apte à é. sculptée) | & pierre serpentine == ^Wasil

^Wasil/asilān (a/a) || pierre serpentine (noire) | p.ext. anneau de bras fait en pierre serpentine

^{WY}āslu ^Yəslu (cj.I.A.7) #/+ || (#) entendre, écouter | (+) apprendre, entendre parler de | (⇨) pouvoir entendre, avoir la faculté d'entendre, avoir l'ouïe (normale), é. bien-entendant; aləs wər-nəsəllu homme qui n'a pas d'ouïe, h. malentendant | sentir, ressentir (# i-tālāwāyt/laz /fad/y-āsāmeḍ/i-təksəḍa rhumatismes/faim/soif/froid/peur) == ^Wəfrəy

l~l protob. *āslīh || tchad. (Ron) hwalī, halī, halāy, salāy; ha. ji 'entendre'; ha. saurārā 'écouter' || sém. *šamīe, ar. samīe, hébr. sāmeḥ || ég. saḡm (sḡm), smt (?) || Bynon < Jungrathmayr, Prasse

|| ^WTəsallu-Aman NPL (Azāwagh)

^{WY}tesāle/^Wšisəl ^Ytisəlla (tā/tə) f. ^W[tesālāy] || nv. | audition, ouïe | p.ext. creux de l'oreille, conduit auriculaire, canal de l'oreille; tympan de l'oreille

1) ^Wesəli~a-/^{WY}isəlān (ə/-) m. || nouvelle,

- information, renseignement (^Wsg. peu us.) || isālan? y a-t-il du nouveau? (dit par un homme à une femme signifie &: es-tu fiancée/mariée? veux-tu passer la soirée avec moi?) | āhān-tu sālan n-Ākāde il porte/est au courant de nouvelles concernant Ekāde | kāy a (ə)hān sālan! c'est [certes] chez toi qu'on apprend les nouvelles/la vérité! | isālan əllān yur māndam c'est chez un tel qu'on apprend les nouvelles (chez qui il faut se renseigner)
- 1) ^{WY}sāllāt/sāllāten (-/-) f. || ^Yaudition, ouïe, faculté d'entendre | ənyu sāllāt ən-bloquer l'ouïe à (+ qqun), rebattre les oreilles à | tən-y-e sāllāt-net il en a entendu parler tant et plus, il en a les oreilles rebattues | ^Wrenommée
- ^{WY}eməsli^Wa-/imāslan (ə/-) m. || voix (de pers./an.) | son (qcq) || ^Widkāl/iḳḳās eməsli il éleva la voix | igmāḍ-tu əməsli il cria/il émit/poussa un cri
- ^Wmāslo/māslotān (-/-) m. [māslāw/māslāw-tān] || énigme == tən-zurt
- ^{WY}məslan: məslan-məslan ən-... [məslam-məslan] (formule pour introduire une énigme), x: məslan-məslan n-a yẓiwān-ken war-ilā iḍarān (je te propose) l'énigme d'une chose qui marche sans avoir de jambes
- ^{WY}sāslu^Ysəslu (caus.) ++ || f. entendre etc.
- ^Wasəsli^Ye-/isəslitān (ə/-) m. || nv.
- 1) ^Wasāslo/isəsla m:f.dim. n.instr. || moyen pour entendre: stéthoscope (de médecin); récepteur (de téléphone); cornet acoustique, appareil acoustique électronique (de malentendant)
- ^Wasāsəslo/isəsəsla m:f.dim. n.instr. || (=)
- ^{WY}sosli/soslitān (-/-) m. || son d'avertissement
- ^Wtāwāslu^{WY}təwəslu (pass.) > || é. entendu
- ^Watəwəsla/itəwəslitān (ə/-), ^Yetwəsla/ət-wəslitān (ə/ə) m. || nv.
- 2) ^Yasāslo/isəsla (ā/-) m. n.instr. || bassinet du rein | pl. & région lombaire/bassin/
- reins du corps humain | croupe (de cheval, chameau) | == asāflo/isəfla
- 2) ^{WY}esəli^Wa-/isālan (ə/-) m. || roche lisse | grès
- ^{WY}tesəlit^Wta-/šisālaten (tə/tə) f. || rocher de roche lisse
- ^DTesālitt (tā) f.sg. || NPL ville: Tessalit 90 km N Agālhok (220 km N Kidal, Adrar du Mali (^DAḍay ən-Foḡas))
- 3) ^Wasəli^Ye-, v. ilu, 1)ālu "avoir", 2)ālu "pleurer"
- ^{WY}səle/səletān (-/-) m. < ha. < angl. || shilling (monnaie du Nigeria, primitivement d'or)
- ^YAssālo (ā) f.sg. || NPF surnom
- ^{WY}āsala/isalan (ā/-) m:f.dim. || natte en feuilles de tagāyt (palmier doûm; natte de lit; & natte de transport, pour envelopper le sel); kel-salan les caravaniers de sel | ^Ynatte de toit ou de mur (de la tente en nattes (ewārwār); en fibres de tagāyt) | ^Ypl. p.ext. tente en nattes (poét.) | ^Gchez les Kel-Gərəs le f. təsalat est synonyme d'āsala et plus us. que lui; natte servant de porte
- ^Ysalla! ^Wsallan! (exclam.) || attends! un moment! (lit. entends!)
- ^{WY}təsalla? (interj.) || tu comprends? tu y es? (lit. tu entends?)
- ^Ysolla! (exclam.) < sollan || doucement! attends!
- 2) ^Ysāllāt (cj.VI.2) > || é. lisse (étoffe) | glisser sans bruit (serpent)
- ^Yesəlli/isəllitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wāṣṣālat/āṣṣālatān (ā/ā) m. < ar. ṣalāh, ṣalāt || prière (une des cinq prières canoniques quotidiennes) | bénédiction divine (dans la formule): fāll-as āṣṣālat d-āṣṣālam la bénédiction et la paix soient sur lui (eulogie accompagnant le nom du Prophète) | cf. /SL
- ^Yāṣṣālat/āṣṣālaten (ā/ā) f. < ar. || (=)
- ^Wəlmušālla/əlmušāllatān (ə/ə) m. < ar. || lieu de prière | non pas récit religieux (p.ex. L'Histoire de Joseph)
- ^Wsəṣṣəllət (cj.VI.2, caus.) > || faire/réciter

une prière en l'honneur de Mahomet | prononcer l'eulogie šalla-lāhu-ŷālihu-wā-sāllāma = Allāhumma šālli-h wa-sāllim-hu | cf. ^{WY}sāllāllāt

^Wasāššalli/isāššallitān (ə/-) m. || nv.

1) ^{WY}əsləb (cj.I.A.1) + || raboter | ^W& creuser avec l'herminette (tasləft) (+ aŷəzu etc.) == əsləf | ^{WY}ē. raboté | == ^Wzāfāt

^{WY}asālab/isālabān (ā/-) m. || nv. | rabotage

^Wānaslab~ə-/inaslabān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui rabote du bois etc.

2) ^Wəsləb (cj.I.A.1) + < ar. || crucifier (+ criminel/Jésus) | faire le signe de la croix, se signer (Chrétien) || ē. crucifié

^Wasālab/išālabān (ā/-) m. || nv.

^Wānaslab~ə-/inaslabān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui crucifie un autre

^Wtəwəsləb (pass.) ◊ || ē. crucifié

^Wtəwəslab/iṭəwəslibān (ə/-) m. || nv.

^Wamāttāwəslab/imāttāwəslabān (ā/-) m:f adj.vb. || h. crucifié || m. le Christ crucifié (des Chrétiens) | image du Christ crucifié

^Ysələbbət (cj.X.A.2) ◊ || se défaire (nœud/chose attachée) | se détacher, se dégager (et tomber, p.ex. de la main); se détacher, tomber, s'échapper; ^Ysələbbād-du dəŷ ešək il tomba de l'arbre | peler (peau) | ē. enlevé (poils d'une peau tannée) | coulisser, glisser dans une coulisse (fusil) | (s')échapper | s'esquiver (secrètement/discrètement) | == tələbbət == ^Wzələbbət

^Yesləbbi/əsləbbitān (ə/ə) m. || nv.

^Htisələbbaten (t) f.pl. || sandales de luxe (d'une esp. particulière) (CF) | cf. ^Yisələplatine sorte de sandale de tagäyt (H. Lhôte 1950: Mém. IFAN X/522)

^Ysəssələbbət (caus.), pf. ^Ysəssələbbāt + || f./laisser se détacher (et tomber) (p.ex. + ses vêtements autour de ses pieds etc.)

^Ysəllābi/səllābitān (-/-) m. || chose de qualité inférieure/sans valeur | homme de second ordre/sans valeur | aliment fade (PA 49/304)

^Ysələbləb (cj.IX.A.1) ◊ || ē. lisse/glissant (peau/robe d'an.) == ^Wzələbləb

^Yesləbləb/əsləblibān (ə/ə) m. || nv.

^Ysəssələbləb (caus.) + || rendre lisse

^Yesəssələbləb/isəssələblibān (ə/-) m. || nv.

^Wsələbsələb (cj.VII.1) + || raboter à coups répétés/énergiquement || creuser avec l'herminette à coups répétés (+ aŷəzu etc.) == sələfsələf

^Wasələbsələb/isələbsələlibān (ə/-) m. || nv.

^{WY}sələq (cj.I.A.1) + || démembrer, dépecer (découper membre par membre) (+ an. égorgé)

^{WY}asələq/isələqān (ā/-) m. || nv.

^{WY}tasləq/šī-tisələq (tə/tə) f. || membre (du corps) | ^Y& (poét.) muscle

^{WY}sələq (caus.) ++ || f. démembrer

^Wasələq^Ye-/isələqān (ə/-) m. || nv.

^Wasələq/isələq (ə/-) m. n.instr. || jointure de deux os | détail (dans un exposé)

^Ytəwələq (pass.) ◊ || ē. démembré

^Yetwələq/ətwələqān (ə/ə) m. || nv.

^Wməsləq (réfl.) ◊ || ē. démembré | ē. détaillé (exposé/récit), ē. minutieux

^Waməsləq/iməsləqān (ə/-) m. || nv.

^{WY}səmməsləq (caus.< réfl.) + || démembrer | détailler, exposer avec tous ses détails

^Wasəmməsləq^Ye-/isəmməsləqān (ə/-) m. || nv.

^Wəsləf (cj.I.A.1) + || creuser avec l'herminette (tasləft) (+ aŷəzu etc.) == əsləb | ē. creusé ...

^Wasələf/isələfān (ā/-) m. || nv.

1) ^Wsələf (caus.) ++ || f. creuser avec l'herminette (tasləft)

^Wasələf/isələfān (ə/-) m. || nv.

^Wtasləft^Ytesləft/šī-tisələfen (tə/tə) f. || herminette

^{WY}isləf (cj.IV.A.5), pf. səluŷ ◊ || ē. lisse | p.ext. ē. tout nu/sans végétation (sol, contrée) | avoir la conscience nette, ē.

innocent (pers.)

^Wtəsləfe/təsləfawen (tə/tə) f. [təsləfäy] || nv.

^{WY}təsläft/təsläfen (tä/tä) f. || nv.

2) ^{WY}səsləf (caus.) + || rendre lisse, lisser

^Wasəsləf^Ye-/isəsləfän (ə/-) m. || nv.

^YSälöfyät (-) f.sg. || NPL (lit. elle est lisse) (Ayr)

|| Kel-Sälöfyät NPT tribu imažəyän du sous-groupe des Kel-Äyāzār (Kel-Äwäy); sg. äw-Sälöfyät mf

^Ysələf (cj.I.A.5, caus.) ⇨ || pleurer, sangloter

^Yesələf/isələfän (ə/-) m. || nv.

^Ytəselluft/tisəlfen (tə/tə) f. || esp. de tique (rouge, dure; s'accroche aux an. sauf l'âne (Hyalomma sp.); quand elle est gonflée de sang et tombe, elle s'appelle agermäl)

^Wtasəlləft/šisəlfen (tə/tə) f. || (=)

^Wsəllifok/səllifoken (-/-) f. || calao gris (oiseau-rhinocéros gris) (Lophoceros nasutus) = ^Ytyəlläko || fr. loc. toucan

^Yasəlfəri (exclam.) || comme tu veux! (cela m'est égal!) (exprime le mécontentement, la colère, le défi)

^Wsələfsələf (cj.VII.1) + || creuser avec l'herminette à coups répétés (+ ayəzu etc.) = sələbsələb

^Wasələfsələf/isələfsələfän (ə/-) m. || nv.

^{WY}əsləg (cj.I.A.1) + || éviter (+ qqun/qqch) | rater, manquer son coup, passer à côté de, x: tablalt təsläg eyäf-net la balle a raté sa tête | se séparer de, rompre avec, abandonner | ne plus s'occuper de/ne plus s'intéresser à | laisser tranquille, laisser en paix

^{WY}asäləg/isäləgän (ä/-) m. || nv.

^Wäseləg^{WY}ə-/isələgän (ə/-) m:f adj. vb. || jeune homme correct (évitant tout ce qui est déshonorant)

^{WY}səsləg (caus.) ++ || f. éviter etc. | p.ext. rater (un coup de feu + la cible), (⇨) rater la cible | è. maladroit (pers.) | ^Y& manquer son coup (pers., & fig.) | éviter

toute confrontation | ^{WY}p.ext. éviter tout acte déshonorant, prendre une attitude absolument correcte (jeune homme)

^Wasəsləg^Ye-/isəsləgän (ə/-) m. || nv.

^Ysäsləg/säsləgän (-/-) m. || nv. | mala-dresse; yāḥ-è säsləg il est maladroit | attitude correcte, correction du comportement (d'un jeune homme)

^{WY}təwəsləg (pass.) ⇨ || è. évité etc.

^Watəwəsləg/itəwəsləgän (ə/-), ^Yetwəsləg/ətəwəsləgän (ə/ə) m. || nv.

^{WY}mäsləg (réfl.) + || laisser en paix || è. paisible

^Waməsləg^Ye-/iməsləgän (ə/-) m. || nv. | paix (absence de toute contrainte) | caractère paisible

|| ^Y& nom d'un ežwāl (un + fait près de la queue) - marque de propriété des Itāgan (imghad des Irāwättan)

^Wamäsləg/amäsləgän (a/a) m. (peu us.) || (=)

^Yəmesleg/imeslegän (ə/-) m. || nv. | fait d'éviter, évitement | fait d'abandonner | fait de laisser en paix | fait d'éviter toute confrontation | p.ext. fait d'éviter tout acte déshonorant, attitude absolument correcte (d'un jeune homme) | paix (& opp. guerre)

^{WY}səmməsləg (caus.< réfl.) ++ || f. laisser en paix | pacifier

^Wasəmməsləg^Ye-/isəmməsləgän (ə/-) m. || nv.

^Yəsləy (cj.I.A.1) # || è. avalé de travers (# par qqun), x: təsläy-as təkləst il a avalé de travers un morceau de viande | étouffer, suffoquer (fumée # qqun)

^Yasäləy/isäləyän (ä/-) m. || nv.

^Wmäsləy/mäsləyän (-/-) m. || petit corps étranger entré dans l'œil = ^Yaməsək

^{WY}temäsləq^Wta-/ši-timäsləyən (tä/tə) f. || asthme (peut è. causé par le lait de chèvre) | p.ext. rhume ordinaire

^Wamäsləy/imäsləy (ä/-) m. || tapis de selle

- (fait d'une housse (tesəlsit) en cotonnade de diverses couleurs: blanc/bleu/rouge dont la face supérieure est brodée de brins de laine rouge/verte/bleue et qui est remplie de haillons/vêtements usés == ^Yesələs
- ^{WY}səllejāt/səllejäten (-/-) f. || douceur (morale) (de pers./an.), douceur de caractère
- ^{WY}tesələyit/šisoləyiten (tə/tə) f. || flanc (partie du flanc située entre la taille, le milieu du dos et le côté sous le bras)
- ^YEsələk (ə) m.sg. || NPL point d'eau
- ^{WY}sələki/sələkitān (-/-) m. || tissu lisse, luisant et glissant (qcq)
- ^YSəlika, Səlika (-) m. < ar. Salik? || NPH (celui qui suit le chemin spirituel?) (Gh.M.)
- ^YSəloki (-) m. || NP de cheval
- ^Yesəlkəddi/isəlkəddan (ə/-) m. || petite plaie au pied (formée surtout chez les enfants) | == ^Waləskəddi
- ^Ysələklək (cj.IX.A.1) ◊ || pendre en flottant (étouffe, franges) | flotter (haillons) (PA 102/19, 119/18) | ê. en haillons (vêtement), ê. déchiqueté == šələklək, žələklək | == šərəkrək, žərəkrək
- ^Yesləklək/əsləkləkān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəssələklək (caus.) + || f./laisser pendre en flottant | déchiqueter, réduire en haillons (+ vêtement)
- ^Yesəssələklək/isəssələkləkān (ə/-) m. || nv.
- ^Yosəlkəm, əwsəlkəm (Casaus 1989/130: əw-səlkām) | tenāt || bouillie
- ^{WY}əsləl (cj.I.A.1) ◊ || ê. très lisse et très doux au toucher | ê. répandu(s) par terre (en vrac) (p.ex. des fruits) | ê. très dense (végétation)
- ^Yasləl (cj.I.B.1) ◊ || (=)
- ^{WY}isləl (cj.IV.A.5), pf. səlul/səlola ◊ || ê. lisse et très doux au toucher
- ^Ytəslālt/təslālen (tā/tā) f. || nv.
- ^Wtesəlle/šisəllawen (tə/tə) f. [tesəllāy] || nv.
- ^Waslul/isululān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wasəllul~ə-/isəllulān nv.
- ^{WY}səllul/səllulān (-/-) m. || nv.
- ^Wsəllelāt/səllelāten (-/-) f. || nv.
- ^{WY}səllālāt/səllālāten (-/-) f. || surface glissante (qcq) | endroit glissant
- ^{WY}aməsləl/iməsləl (ā/-) m:f adj.vb. || h./an./objet très lisse et très doux au toucher || pl. & choses/fruits répandu(e)s par terre | plantes/herbes très denses
- ^Wamislāl~ə-/imislālān (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
- 1) ^{WY}səsləl (caus.) || rendre très lisse et très doux au toucher | répandre en abondance | ^Y& laisser s'écouler (+ nuit)
- ^Wasəsləl^Ye-/isəslilān (ə/-) m. || nv.
- ^Waməssəsləl~ə-/iməssəsləl (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui lisse solidement qqch | h. qui répand en abondance des choses par terre
- ^Wtesələlt/šisələl, ^Ytesələlt/tyəsləl (tə/tə) f. || natte de lit (en baguettes minces d'afāzo, natte de luxe) | cf. ilal
- 2) ^Ysəsləl (cj.I.A.1, caus.) || étendre une tesələlt, se coucher/ dormir sur une tesələlt
- ^Yesəsləl/isəslilān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səllul/səllulān (-/-) m. || == səllur
- ^{WY}sələlət (cj.IX.A.2) ◊ || glisser (dans un endroit glissant)
- ^Wasələli/isələlītān (ə/-), ^Yesləli/əsləlītān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səlləllət (cj.VI.1, caus.) ◊ ar. | ^Yyəsləllət/yəsləllāt/yəsalāllāt || prononcer la formule ar. šālla-Ḥ.ḥahu yālihu wa-sāllāma = Allāhumma šālli-h wa-sāllim-hu que Dieu le bénisse et [le] sauve | faire une prière en l'honneur de Mahomet | faire une des cinq prières canoniques quotidiennes | prier Dieu (en gén.) | cf. səššəllət
- ^Wasəlləlli^Ye-/isəlləllītān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səssəlləllət (caus.) + || f. prononcer la formule ar. šālla-Ḥ.ḥahu yālihu wa-sāllāma | f. prier etc.
- ^Wasəssəlləlli^Ye-/isəssəlləllītān (ə/-) m. || nv.

^{WY}sələl-bārarān (-) m.sg. || v. ilal /LL

^{WY}šālla-līlahu yālihu wā-sāllāma (formule arabe), & šālla-līla yālihum wā-sāllāma ou šālla-līla tout court || que Dieu le bénisse et le sauve (eulogie prononcée après mention du nom du Prophète Mahomet)

^{WY}səluləm (cj.XVII.A.1) > || aller doucement, se glisser sans bruit comme un reptile (an./pers. qcq), aller à pas feutrés

^Wasəluləm/isəlulumān (ə/-), ^Yesluləm/əslulimān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səssəluləm (caus.) + | f. aller doucement etc. | ^Yp.ext. avorter de (chamelle + son fœtus)

^Wasəssəluləm/isəssəlulumān (ə/-), ^Yesəs-səluləm/isəssəlulimān (ə/ə) m. || nv.

^Wasəlīm/isəlīmān (ə/-) m. || rive

^Weslem/islemān, ^Yaslem/əslemān (ā/ə) m. || mal interne (névralgies aiguës/rhumatismes/crampes etc.)

1) ^Yəsləm (cj.I.A.1) > || é. rugueux, ne pas é. lisse

^Yasālam/isālamān (ā/-) m. || nv.

2) ^{WY}əsləm (cj.I.A.1) + < ar. √SLM || (ar. sallam) sauver, tenir sauf (Dieu + qq-un) | yəslām-kāy Yāllā! que Dieu te sauve! (formule d'adieu; rép. ewāllā dabi/lab! | e Yāllā [a?] kāy-islāmān! (=) || (ar. salim) é. sauvé/rescapé | é. en bonne santé | arriver sain et sauf (en bonne santé) | (ar. 'aslam) é./devenir musulman, se convertir à l'Islam

|| ^YWa-Yəslāmān NPH (celui qui est sauvé/devenu musulman)

^{WY}asālam/isālamān (ā/-) m. || nv. | salut

^{WY}āssālam/āssālamān (ā/ā) m. || salut (adressé à une pers.), salutation | igār-du fāll-as āssālam il lui présenta ses salutations | ig-as āssālamān əndānen/elwānen/mīlāwlāwnen il lui fit des salutations parfaites/abondantes/miroitantes (exubérantes) | āssālam əylāy-

kum (ar.) la paix soit sur vous (salut adressé par un étranger à un homme/des hommes; rép.: əylāykum āssālam sur vous soit la paix; & ^{WY}səlam-āylāykom, āylāykom āssāla(m) | dernier adieu (adressé à un mort) | bonheur, chose merveilleuse | ^WWW & index = aḏaḏ wann āssālam

|| ^{WY}āssālam & āssānam, āssānam əylāy-kum, sənām-əylāykom

^Wāssālama/āssālamaten (ā/ā) f. || nv. = fait d'ê. sain et sauf

^YĀssālama (ā) f.sg. || NPF

^{WY}āssālamāt/āssālamāten (ā/ā) f. || nv. = fait d'être sain et sauf | salut de l'âme

^Wālislam (ā) m.sg. || Islam

^Yānneslam (ā) m.sg. || (=)

^{WY}Səlīm < ar. salīm || NPH (lit. sauf; sans faute)

^{WY}Saləm < ar. sālīm || NPH

^{WY}Salīm < ar. || NPH

^{WY}Salima < ar. || NPF

^Wānaslam ^{WY}ə-/inaslamān (ə/-) m/f adj.vb. || h. qui a été sauvé/rescapé, h. qui s'est sauvé/rescapé, h. arrivé/retourné sain et sauf | h. devenu musulman, qui s'est converti à l'Islam

1) ^Wanəsləm ^Ye-/inəsləmān (ə/-) m. adj. vb. || musulman | h. lettré | h. religieux (qcq), marabout, ermite pieux musulman | membre d'une tribu maraboutique (les Inəsləmān ne paient pas la tāwše aux imažžāyān, mais les plus riches font des dons à l'amənokāl pour l'aider dans ses tâches (Gh.AL.) | tallit tan tənəsləmen nom du 7ème mois lunaire (ar. rağab)

|| ^Y& huppe fasciée (esp. de passereau; ressemble à la pie) (Upupa epops) | m. mâle de cet oiseau | f. femelle ou cet oiseau en gén. | == ^Wəzzəkər == ^Yhubhub == ^Whurhur

|| ^YTyən-Nəsləmān NPF (lit. "celle/la fille des marabouts")

^{WY}tənnəsləma/tənnəsləməwen (tə/tə) f. || condition/statut d'anəsləm, fait d'ê. lettré, marabout, membre d'une tribu ma-

raboutique | ^Y& piété, dévotion

^{WY}səsləm (caus.) + || rendre musulman, convertir à l'islam | saluer (+ qqun) | təssəsləməy-i/təssəsləməy-in aḡiwān-nāk! salue de ma part ton campement (salutations à ta famille)!

^Wasəsləm ^Ye-/isəslimān (ə/-) m. || nv.

^Wanəssəsləm ^{WY}ə-/inəssəslam (ə/-) m:f adj. vb. || h. qui convertit ou a converti qq-un à l'islam

^Wnəssəsləm (réfl.< caus.) ⇨ || se saluer réc. l'un l'autre

^Wanəssəslam/inəssəslimān (ə/-) m. || nv.

^Ynəslām (réfl.) ⇨ (peu us.) || é. circoncis (euph.)

2) ^Yenəsləm/inəslimān (ə/-) m. || nv.

^{WY}sənnəsləm (caus.< réfl.) + || circoncire (euph.) | ^Y& é. circoncis

^Wasənnəsləm ^Ye-/isənnəslimān (ə/-) m. || nv. | circoncision

^WSəsləm (-) f.sg. || NPT tribu du sous-groupe des Āyttāwari (İbərḡorāyān), sg. āw-Səsləm m:f

^HSālama (-) m.sg. < ar. || NPH

|| Asālama/Isālamātān (ā/-) m:f || NPT tribu Isāqqāmarān de l'Ahāggar

^YSālemu (-) m.sg. < ha. < ar. || NPH

^{WY}sāllām (cj.VI.1) (ar.) + || céder, laisser, remettre | transmettre, remettre, livrer (entre les mains de), rendre | envoyer (+ qqch) || abandonner, ne plus vouloir de, ne plus vouloir s'occuper de, avoir fini de/avec | laisser sans y toucher/regarder, négliger | récompenser, contenter (+ qqun) || (#) se reconnaître inférieur à (# qqun) | rendre hommage à, acclamer, saluer (# qqun + comme chef etc.), issəslām-as amənokal il le salua comme amənokal | se rendre à (# l'ennemi) | rompre avec (# qqun) | accepter (# le prix offert), accepter le prix offert par (# qqun) | əssāllāmāy! j'accepte (le prix)! || (⇨) céder, s'ouvrir (serrure etc.

qu'on s'efforce d'ouvrir) || é. cédé, laissé etc.etc. || sauver, rendre sain et sauf

^Wasəlləm ^Ye-/isəllimān (ə/-) m. || nv.

^Ysāllām/sāllāmān (-/-) m. || prix offert | dot exigée (PA 57/39) || = sāllāma

^{WY}sāllām! (exclam.) tope! tope-là! accepté! (dit au marché pour accepter le prix offert) | ^Ysāllām alāmīna! (formule ar.) la situation est sereine! (lit. Il a sauvé le monde!)

^{WY}sāllāma/sāllāmātān (-/-) < ha. < ar. || prix acceptable (offert au marché à la fin d'un marchandage) | sāllāma! (exclam.) tope! tope-là! accepté! (dit au marché pour accepter le prix offert) | ^Y& p.ext. cadeau, don (PA 69/6)

^Wanəssəlləm~ə-/inəssəllam (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui cède/laisse/remet qqch | h. qui abandonne/qui ne veut plus s'occuper de/qui néglige qqun/qqch | h. qui récompense qqun | h. qui se reconnaît inférieur/qui se rend à l'ennemi | h. qui accepte un prix offert

^{WY}təwəselləm (pass.) ⇨ || é. cédé/laissé (chose # à qqun)

^Watəwəsellam/itəwəsellimān (ə/-), ^Yetwəsellam/ətwəsellimān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}nəselləm (réfl.) + || renoncer réc. à la lutte l'un et l'autre | se séparer réc. l'un de l'autre

^Wanəsellam/inəsellimān (ə/-), ^Yənsəllam/ənsəllimān (ə/ə) m. || nv.

^Wasəllum ^{WY}ə-/isəllumān (ə/-) m:f.dim. || planche | planchette (d'écolier), (tablette d') ardoise | ensemble de ce qui est écrit sur un asəllum; əssəḡ asəllum-nāk! regarde ton ardoise! issāḡ asəllum-net il a appris [ce qui est écrit sur] son ardoise (et il peut l'effacer) | asəllum rempli d'un texte coranique; taggin-as isəllumān ils lui préparaient des tableaux coraniques | & planchette de tərīk etc. (planchette formant base du siège) (surtout f.) | planche de forgeron/forgeronne == əlkeləb

- ^{WY}səlmi/səlmitān (-) m. || basilic (plante non persistante) (*Ocimum basilicum*, *O. menthaefolium*) | *Ocimum canum* Sims | cf. tālgālaben
- || ^W les feuilles pilées et mêlées au lait caillé se boivent contre la colique
- ^Wasāllamu~ā-^Yəsəllelu/isəlluma (ā/-) m. n.instr. || petite quantité de lait caillé servant à cailler du lait frais | cf. lumət
- ^YSālelu (-) m.sg. || NPH
- ^Ysəlīma/səlīmatān (-/-) m. < fr. || cinéma
- ^Wtāsoləmit^{WY}tə-/ši-tisələmiten (tə/tə) f. || écharde, morceau coupant de verre/de bois | & spéc.: esquille de bois pénétrée dans l'œil/le doigt etc. == ^Ytafāšlāgomt
- āsālam əylāykum, səlam-əylāykom, v. āssālam
- ^Ysəlīma/səlīmatān (-/-) m. < fr. || cinéma
- ^Yəslamān (ə) m.sg. || faim | famine, disette | misère | & NPH ("la famine") (PA 66/37) (Gh.Al.: expression inventée pour rire)
- ^YSəlman (-) m.sg. < ar.maghr. || NPH
- ^YSəlīman (-) m.sg. < ar. || NPH, cf. Sulāyman
- ^{WY}Salīmān (-) m.sg. || NPH dim.< Salīm
- ^Ysəlīman/səlīmanān (-/-) m. < fr. || cinéma
- ^Ysālemun (-) m. < ha. salāmun? < ar. salām || le salut éternel (?) (PA 154/98) | cf. žəlžali
- ^{WW}āsəlmās~ə-/isəlmāsān (ā:ə/-) m. || silure (esp. de poisson) (*Clarias lazera*)
- ^Ysələmsələm (cj.VII.1) + || rogner, tailler légèrement çà et là (+ bois etc., pour le rendre net)
- ^Yesləmsələm/əsləmsələimān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəssələmsələm (caus.) ++ || f. rogner etc.
- ^Yesəssələmsələm/isəssələmsələimān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəwəsələmsələm (pass.) > || é. rogné
- ^Yetwəsələmsələm/əwəsələmsələimān (ə/ə) m. || nv.
- ^Hāsulmāy/isulmāyān (ā/-) m. || poisson
- ^Wəsəlān^{WY}ə-/isəlānān (ə/-) m. || ^W"linteau", planche horizontale du poteau central d'une tente (en bois d'adāras, légèrement courbé; muni d'une mortaise au milieu dans laquelle passe le tenon de la tāmankāyt, et de 4 trous aux 4 coins dans lesquels passent les ižāngāllan) | p.ext. linteau d'une maison/d'un hangar | ^{WY}(poét.) animal grand et élégant (grand et lisse) (chameau, bœuf, antilope etc.)
- ^Wsallan == ^Ysalla, v. āslu /SL
- ^{WY}sollān (adv.) | ^W& pl. m:f sollanāt, sollanmāt || doucement | lentement | == ^Yhālla
- ^{WY}səssəllən (cj.VI.1, caus.) > || ralentir | se ralentir
- ^Wasəssəllən^Yə-/isəssəllinān (ə/-) m. || nv. | ralentissement
- ^Yteslənsələ/tyəslənsələwen (tə/tə) f. || écorce cassante (écorce de certains arbres ayant la particularité de se casser ou de s'émietter quand on la détache)
- ^Ysələnsələt (cj.VII.2) > || é. lisse partout/tout autour (an.)
- ^Yeslənsələi/əslənsələitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəssələnsələt (caus.) + | peu us. || rendre lisse partout/tout autour (+ an.)
- ^Yesəssələnsələi/isəssələnsələitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səllur/səllurān (-/-) m. < fr. || cellule (de prison) | cellule de tissu vivant (du corps des êtres vivants) | == sənnu
- ^Yesələs/əslas (ə/ə) m:f.dim. || tapis de selle (ordinaire, sans ornements, ayant une housse de toile remplie de coton; couverture/coussin qu'on met entre le dos de l'animal et la selle; pour chameau/cheval) | f. esələs fin et brodé | == ^Waməsloy
- ^YSālsāl (-) f.sg. || NPF (lit. qui a la tête rasée, i.e. née sans cheveux?)
- ^{WY}sālsāle/sālsāletān (-/-) m., ^W[sālsālāy/sālsālāytān] || fait d'avoir la tête complètement rasée | crâne rasé de nègre

- ^wāṣṣālat/āṣṣālatān (ā/ā) m. < ar. ṣalāh, ṣalāt
 || prière (une des cinq prières cano-
 niques quotidiennes) | bénédiction di-
 vine (dans la formule) | fāll-as āṣṣālat d-
 āṣṣālam la bénédiction et la paix soient
 sur lui (eulogie accompagnant le nom
 du Prophète) | cf. √SL
- ^yāṣṣālat/āṣṣālaten (ā/ā) f. < ar. || (=)
- ^HSelāt (-) f.sg. || NPL vallée, village avec
 palmeraie O Tāmānyāsāt: Silet
- || Kel-Selāt NPT fraction des Eklan-ən-
 Tāwset; sg. u-Selāt m:f
- ^{wy}sulṭan/sulṭānān (-/-) m. < ar. || sultan, roi
 | & titre du sultan d'Agadez | ^y& pou-
 voir (politique)
- ^{wy}səssəlləw (cj.VI.1, caus.) # ^w[səssəllu] ||
 écouter | (-) écouter clandestinement (à
 la porte) | cf. āslu
- ^{was}əsəssəllu ^yəsəssəlləw/isəssəlliwan (ə/-) m. ||
 nv.
- ^yməsəlləw (cj.VI.1, réfl.) < || é. presque
 desséché/fané (plante)
- ^yəmsəlləw/əmsəlliwan (ə/ə) m. || nv.
- ^{wy}ši-tisālāwīlāwen (tə) f.pl. || paroles de
 délire (paroles dites par un malade dé-
 lirant)
- ^yəsləx (cj.I.A.1) < ar. ṣalāh, ṣaluh & || se
 réconcilier avec
- ^yasālax/isālaxān (ā/-) m. || nv. | réconci-
 liation
- ^yəssələx/əssələxān (ə/ə) m. < ar. ṣulḥ ||
 reconciliation | paix (politique)
- ^ySālax (-) m.sg. < ar. Ṣalāḥ || NPH (lit.
 piété)
- ^{wy}Saləx (-) m.sg. < ar. Ṣālīḥ || NPH (lit.
 bon, pieux)
- || ^wIn-Saləx, ^yYən-Saləx NPL In-Salah
 (Tāwat/Algérie)
- ^yAssaləx (ā) m.sg. || NPH
- ^wāssalix/āssalixān (ā/ā) m:f < ar. ṣālīḥ || h.
 vertueux, bon, de bien | h. pieux, dévot,
 saint
- ^{wy}esāləx ^wa-/isəlaxan || sorte de panier |
 sachet de nattes (pour dattes, sel, mil,
 arachides etc.)
- ^{wy}āssālxāt/āssālxāten (ā/ā) m. < ar. siləa |
^y& əssālxāt || marchandise | (coll.) assor-
 timent de marchandises (d'un colpor-
 teur), spéc.: marchandises sous forme
 d'étoffes | p.ext. abondance de vête-
 ments (de luxe; de la femme)
- ^{wy}əsləy (cj.I.A.1) < ^w[əslī] || é. caillé, se
 cailler (lait) | ax islāyān lait caillé | ^y&
 (fig.) é. amer (parole, propos) | ^y& ne
 pas se maquiller (nouvelle veuve, en
 signe de deuil)
- ^{wy}asālay/isālayān (ā/-) m. || nv.
- ^yəssəlay/əssəlayān (ə/ə) m. || lait caillé
 (lait laissé jusqu'à ce qu'il soit caillé) |
 babeurre (lait dont on a extrait le
 beurre)
- ^{wy}səsləy (caus.) + ^w[səslī] || cailler (+ lait)
- ^{was}əsəslī ^yəsəsləy/isəsləyān (ə/-) m. || nv.
- ^wasəslī/isəslay (ə/-) m. n.instr. || = ^yəssəlay
 | isəslay n-āx == asəslī (tout court) lait
 caillé | ayāžara wāla asəslī ayāžara sans
 asəslī (de qualité simple)
- ^ytəsoləyāt/tisoləyaten (tə/tə) f. || esp. d'oiseau
 (esp. de martinet, vert ou bleu vif, à
 queue très longue; creuse un profond
 terrier dans les dunes pour pondre) ==
^wtəsoləyak
- ^ySulāyya (-) m.sg. || NPH
- ^wtəsoləyak/tisoləyaten (tə/tə) f. || = ^ytəsoləyāt
- ^{wy}Sulāyman (-) m.sg. < ar. Sulaymān <
 hébr. Šəlōmōh (gr. Salōmōn) (de sens
 incertain) || NPH | NP d'un roi célèbre
 des anciens Hébreux, fils de Dawəd
 (env. 1000-950 av. n. ère)
- ^{wy}Suliman (-) m.sg. < ar. < hébr. || (=)
- ^ysələytəy (cj.V.1) < || é. élégant (chameau)
- ^yesləytəy/əsləytiyān (ə/ə) m. || nv. | élé-
 gance (d'un chameau)
- ^yasālāytəy/isālāytiyān (ā/-) m:f adj.vb. ||
 chameau élégant
- ^yesām/isāmmān (ā/-) m. || esp. de graminée
 (esp. de pâturin aux tiges plates) (Cy-
 nadon Dactylon) == ^{wy}esānbe

- ^wesəm/ismawān (ǎ/ə) m. || nom (qcq) | man esəm-nāk? quel est ton nom? (comment t'appelles-tu?); & esəm-nāk? tout court | yəgā esəm Ekāde il porte le nom d'Ekāde (il s'appelle Ekāde; & yəgā Ekāde tout court) | == ^yisən || jour de dénomination; esəm-net fəl əṣṣa āḡan le jour de sa dénomination est dans une semaine | & jour/fête de l'imposition du nom == ismawān || ismawān & fête de nomination (fête de l'imposition des noms au nouveau-né; tenue le 7ème jour après la naissance; on donne à l'enfant deux noms: un nom officiel musulman/arabe et un nom usuel qui peut être une forme abrégée du nom officiel ou bien un nom touareg; le nom usuel s'impose par les femmes)
- ^Gisəm/əsmawān (ǎ/ə) m. || (=) | ma isəm-nāk? [misəm-nāk] quel est ton nom? (comment t'appelles-tu?)
- ||-|| protob. *hisīm || sém. *šim, šum, hébr. šem, akk. šumu, éth. sēm, ar. 'ism 'nom' || ha. sūna, tchad. sumo, summo, sēm 'nom' < *šəm || il ne s'agit guère d'un emprunt très ancien à l'arabe, étant donné que le 'i- initial de l'ar. est une voyelle auxiliaire secondaire, mais voir Bynon < Greenberg/Newman; NB isəm est pan-berbère; cf. iləs, isək
- ^wism, ismu, ismi < ar. || (dans certaines formules ar.) nom, p.ex. s-ismi Lyāzām = s-ismu Lyāzām au nom du Très-Puissant | cf. ismilla, bismilla
- ^wtesəmt/tesəmen (te/te), ^ytesəmt/tyəsman (te/tyə) f. || sel | (fig.) agrément | ^yəffeq-qu tesəmt = əssokālāq-q-idu tesəmt = əssəd-kālāq-q-idu tesəmt = əssolāyāq-qu tesəmt je lui ai donné du sel, je lui ai fait ramasser/lécher du sel (formule pour dire: je l'ai vaincu, je l'ai emporté sur lui) | tesəmt n-ālbaruḡ salpêtre
- || ^w le sel dilué dans l'eau se verse dans le nez des ânes et des chevaux atteints de taga
- ^yKel-Tesəmt NPT (lit. gens du sel), 1) tribu imazəyān de la confédération des Kel-Fāday, 2) tribu du sous-groupe des Kel-Təkriza (Kel-Āwāy); sg. āw-Tesəmt m:f | les Kel-Tesəmt se sont dégagés des Imāddāyāyān ou en sont une survivance (Gh.M.)
- ^yesəm/isemān (ǎ/-) m. || esp. de plante (Leptochloa caerulescens) == bərgu
- || esəm ən-mākāššāwān (?) esp. de plante (lit. esəm des lézards) (Seetzenia orientalis)
- 1) ^{wy}asəm (cj.I.A.3) < || è. jaloux (+ fəl/fel = de qqun) (+ fəl = de qqun), osām fəl Ākāde il est jaloux d'Ekāde
- ^ytyəsmiten (tə), ^wšismiten (tə) f.pl. || nv. | jalousie | əḡānāt-tu təsmiten il est plein de jalousie
- ^{wy}anusāp~ā-^{wy}ə/inusāpān (ə/-) m:f adj. vb. || h. jaloux
- ^wānasāp~ə/inasāpān (ə/-) m:f adj.vb. || h. jaloux
- 2) ^wasəm (cj.I.A.3) < (peu us.) || è. lavé par frottement == usāp
- ^wassāp/assāpān (a/a) m. || nv. | lavage par frottement
- ^{wy}əssəm (cj.I.A.2) < || faire des éclairs | p. ext. è. éblouissant/luisant/de blancheur éclatante | miroiter, scintiller (objet, de leurs réflexes) | è. en chaleur (vache)
- ^{wy}essāp/essāpān~esipān ^yəsman (e/e:ə) m. || nv. | éclair | surface (robe) brillante, lustre (p.ex. d'un chameau) | rut de la vache
- ^yesəm/əsman (e/ə) m. || (=)
- ^yusəm/usəmān~osman (u/u:ə) | vieilli & poët. || éclair
- ^wussāp (cj.II.B.2) < || è. lavé par frottement | == ^yasəm, ušsām
- ^wtussāp/tussāpān (tu/tu) f. || nv.
- 1) ^wsusəm (caus.) + || laver en frottant
- ^wasusəm/isusūpān (ə/-) m. || nv. | pl. p.ext. eau usée de lessive
- 2) ^ysusəm (cj.I.A.2, caus.) < || se taire | p.ext. écouter | == ^wsəsəm

- ^Wsusəm, ^{WY}səsəm se taire | &
^Yesusəm/isusimān (ə/-) m. || nv. | silence
^Wanəsəsəm ^{WY}ə-/inəsusəm (ə/-) m:f adj.vb.
 || h. silencieux/taciturne | écouteur (&
 de radio etc.)
^{WY}səsəm (cj.I.A.5, caus.) ⇨ || se taire | p.ext.
 écouter = ^Ysusəm
^Wasəsəm ^Ye-/isəsimān (ə/-) m. || nv. | silence
^Wenässäsəm~a-ä-/inässäsämān (ä/-) m:f
 adj.vb. || h. silencieux/taciturne
^{WY}ässām/ässämān~ässämmān (ä/ä) < ar.
 samm || venin (& de serpent), poison
^Wässām/ässämān (ä/ä) m. < ar. || (=)
^Wsəmm, ^Ysəmm: səmm-ak! səmm-am! etc. ||
 (exclam.) bravo à toi! bravo! | ^Ycette
 locution est dans certains cas un peu
 trop familière et doit être remplacée
 par: səmm-äll-ek [səmm-äll-ek?] bravo à
 ta fille! (loc. exclam.)
^{WY}ässmu ^Yəsmu (cj.I.A.7) ⇨ || è. compact/
 épais/solide | se solidifier, durcir (p.ex.
 goudron) | è. gras et lisse (peau d'un
 animal) || ^Y& blinder | consolider || è.
 blindé | è. consolidé | è. compact (dune) |
 è. solide (vérité)
^Wasəmmi ^Ye-/isəmmān (ə/-) m. || nv. | ^Y
 blindage
^Ytəsəmpāwt/tisəmpāwen (tə/tə) f. || nv.
^{WY}sässmu ^Ysəsmu (caus.) + || rendre compact
 /épais/solide | f./laisser durcir, solidi-
 fier || ^Y& f. blinder | blinder
^Wasəsmi ^Ye-/isəsmītān (ə/-) m. || nv.
^Wtāwāsässmu ^{WY}təwəsəsmu (pass.) ⇨ || è.
 blindé | è. consolidé
^Yetwəsəsma/ətwəsəsmitān (ə/ə) m. || nv.
^Ysāma/sāmatān (-/-) m. < ha. < ar. || ciel
^YĀsma (ā) f.sg. < ar. || NPF (lit. la très
 élevée?)
^{WY}sumət (cj.XII.A.2) + || mettre sous la tête
 comme oreiller, prendre pour oreiller
^Yesumi/isumītān (ə/-) m. || nv.
^Wasamu/isumūtān (ä/-) m. || nv.
 ||~|| cf. ghad. ēsəm 'oreille', diff. de ism
 'nom' || tchad. sim, sam, šimma 'oreille'

- *šəmi (Bynon < Greenberg/Newman) ||
 ég. sgm (sgm) 'entendre' (? Prasse)
^{WY}səssumət (caus.) ++ || mettre comme
 oreiller, donner pour oreiller (+ qqch +
 à qqun)
^Wasəssumu/isəssumūtān, ^Wasəssumi ^Ye-/
 isəssumītān (ə/-) m. || nv.
^Yässamu/əssuma (ä/-) m. || oreiller | chose
 qcq mise comme oreiller
^{WY}asässamu/isəssuma (ä/-) m. n.instr. || (=)
^{WY}təwəsumət (pass.) ⇨ || è. pris pour oreil-
 ler
^Watəwəsuma/itəwəsumūtān (ə/-), ^Yetwə-
 suma/ətwəsumītān (ə/ə) m. || nv.
^{WY}əsməd (cj.I.A.1) ⇨ || è. aigu, è. pointu
 (javelot, aiguille) | ^W& è. bien arrondi
 (è. prononcé avec les lèvres bien arron-
 dies) (voyelle "u")
^{WY}asāmad/isāmadān (ä/-) m. || nv.
^Wasmud/ismudān (ə/-) m. || nv.
^Ysəmməd/səmmədān (-/-) m. || nv. | poin-
 ture, pointe
^Wasəmmud/isəmmudān (ə/-) m. || nv.
^{WY}səmmud/səmmudān (-/-) m. || nv. | acu-
 ité, fait d'è. pointu, aigu | pointe (d'un
 objet aigu)
^Wtəsməde/təsmədawen (tə/tə) f. [təsmədäy]
 (peu us.) || nv. (=) | ^G& mamelon (du
 sein féminin)
^{WY}esməd/esmədān (e/e) m. || alcool, bois-
 son alcoolique | vin | bière
^Wtāsməd/tāsmədān (tä/tä) f. || nom de la
 manière de se voiler des Ižāwānzāwa-
 tān (lit. fait d'è. pointu)
^{WY}anāsməd/inəsməd (ä/-) m:f adj.vb. ||
 objet /arme pointu(e)
^Wānisməd~ə-/inismədān (ə/-) m:f adj.vb. ||
 (=)
^{WY}səsməd (caus.) + || rendre aigu, aiguïser,
 affûter
^Wasəsməd ^Ye-/isəsmidān (ə/-) m. || nv.
^Wtāsasmat ^{WY}tə-/ši-tisasmādān (tə/tə) f. adj.
 vb. || petit objet pointu (qcq)

- ^wanəssəsməd^{wY}ə-/inəssəsməd (ə/-) m:f adj. vb. || h. qui taille en pointe ou aiguise la pointe d'un objet
- ^{wY}təwəsəsməd (pass.< caus.) ◊ || ê. aiguisé
- ^watəwəsəsməd/itəwəsəsmidān (ə/-), ^Yetwəsəsməd/ətəwəsəsmidān (ə/ə) m. || nv.
- āsəməd, v. aməd
- ^wSamud (-) m.pl.? < ar. Šamūd || NPT les Thamoudéens (tribu de l'Arabie ancienne septentrionale) | sg. āw-Samud m:f un Thamoudéen
- ^wtasāmmat/šisāmmaden (tā/tə) f. || pot à eau (petit)
- ^wWa-Ysmudān NPH surnom (le pointu/l'aigu, p.ex. de Muxāmmād āg-Ābu-yāxya, amenokal des Kəl-Dənnəg (mort env. 1700?) | < *usmad cj.II.B.1) vb. non us. = əsməd
- ^YSāmdi (-) f.sg. || NPF (Gh.M.)
- ^Ysəmədsəməd (cj.VII.1) ◊ || ê. finement pointu/aigu | = səmənsəməd, cf. əsməd
- ^Yesmədsəməd/əsmədsəmidān (ə/ə) m. || nv.
- ^{wY}ismaḍ (cj.IV.C.4), pf. səmmiḍ ◊ || ê. froid | ê. lent | ê. peu ardent | ê. doux au goût (n'ê. pas piquant; p.ex. piment) || ^Yê. frais, agréable | avoir le caractère agréable/clément (pers.) | ê. cordial (salutation) | ê. tiède, formel (sans enthousiasme, peu cordial) (salutation) || ^Ytərik səmmiḍāt fait de fatiguer le chameau pour rien (PA 50/12); yəg-as tərik səmmiḍāt il l'a fatigué par une montée vaine
- ^Ytāsmāḥ/tāsmāḡen (tā/tā) f. || nv. | froid | mollesse (de caractère), manque d'énergie | blennorragie (urétrale), gonorrhée | rhumatisme | dysenterie (maladie du ventre avec de fortes diarrhées)
- ^wtəsməḡe/təsməḡawen (tə/tə) f. [təsməḡāy] || nv. | froid | blennorragie (urétrale), gonorrhée | rhumatisme
- ^{wY}esāmeḡ^wa-/isəmdān (ā/-) m. || froid (atmosphérique) | esāmeḡ igā il fait froid
- ||-|| protob. *ē-sāmīḡ || cf. tchad. simmade 'vent (froid)' (Bynon < Greenberg)
- ^Yāssāmaḍ/āssāmaḡān (ā/ā) m. || caractère agréable, clémence (de qqun)
- ^wanəsmuḡ-ə-/inəsmuḡān (ə/-) m. || courant d'air froid | blennorragie
- ^wtanəsmuḡ^{wY}tə-/ši-tinəsmuḡen (tə/tə) f. || fraîcheur (atmosphérique), froidure | air froid, léger courant d'air | blennorragie
- ^Yasəmmaḍ/isəmmaḡān (ə/-) m:f.dim. adj.vb. || fruit(s) tombé(s) avant maturité
- ^{wY}ānismāḡ^{wY}ə-/inismāḡān (ə/-) m:f adj.vb. || h./an. qui a froid | objet froid | h./an. lent/peu ardent || ^Y& objet frais | h. de caractère agréable/clément
- ^{wY}səsməḡ (caus.) + || rendre froid | rafraîchir, refroidir | apaiser, consoler (+ qq-un), x: yəssəsmāḡ ul-in il/cela a apaisé mon cœur | traiter avec clémence (+ qqun)
- ^wasəsməḡ^Ye-/isəsmiḡān (ə/-) m. || nv. | consolation (fait de consoler), clémence
- ^{wY}təwəsəsməḡ (pass.< caus.) ◊ || ê. rafraîchi, refroidi
- ^watəwəsəsməḡ/itəwəsəsmiḡān (ə/-), ^Yetwəsəsməḡ/ətəwəsəsmiḡān (ə/ə) m. || nv.
- ^HAsəsmāḡ/Isəsmāḡān (ə/-) m:f || NPT membre des Isəsmāḡān, tribu imghad de l'Azzār
- ^{ww}Asāmməḡaw/Isāmməḡawān (ā/-) m:f || NPT membre des Isāmməḡawān, tribu imghad des Iwəlləmməḡān [Kəl-Ātā-rāp] (CF)
- ^{wY}səmmiḡ-yəkkūs (-) m.sg. || vent à la fois frais et chaud
- ^{wY}səməqqəṭ (cj.X.A.2) ◊ || miroiter | briller (p.ex. chose/arme bien astiquée)
- ^wasəməqqi/isəməqqitān (ə/-), ^Yesməqqi/əsməqqitān (ə/ə) m. || nv.
- ^wtasəməqqet/šisəməqqqa, ^Ytəsməqqet/tyəs-məqqqa (tə/tə) f. || point luisant et éloigné
- ^wAsāmāqqqa (ā) m.sg. || NPL (lit. celui qui miroite) puits S In-Gəzzam
- ^{wY}səssəməqqəṭ (caus.) + || f. miroiter | faire

^{WY}səssəməqqət (caus.) + || f. miroiter | faire briller

^Wasəssəməqqi^Ye-/isəssəməqqitān (ə/-) m. || nv.

^WIsmayil (i) m.sg. < ar. 'Ismā'īl < hébr. Yəšma'el (lit. Dieu a entendu [ma prière]) || NPH | nom du fils d'Abraham et selon la mythologie arabe ancêtre des Arabes

^YSāmayila (-) m.sg. < ha. Samā'īla < ar. 'Ismā'īl || NPH | NPL puits (nommé d'après son possesseur)

^{WY}səməyməy (cj.IX.A.1) ◊ || ê. luisant | ^Y& miroiter | éclairer, faire des éclairs

^Wasəməyməy/isəməymiyān (ə/-), ^Yesməyməy/əsməymiyān (ə/ə) m. || nv. | luisance | ^Y& éclat

^{WY}səssəməyməy (caus.) + || rendre luisant, lustrer (+ cuir/étoffe) | ^Y& f. miroiter

^Wasəssəməyməy^Ye-/isəssəməymiyān (ə/-) m. || nv.

^{WY}səməysəməy (cj.VII.1) ◊ || briller à intervalles réguliers | ^Y& lancer des éclairs/s'enflammer à intervalles réguliers (nuage d'orage)

^Wasəməysəməy/isəməysəmiyān (ə/-), ^Yesməysəməy/əsməysəmiyān (ə/ə)

^Yəsməh (cj.I.A.1) + || équilibrer | mettre à même de, rendre capable de (PA 61/61) || ê. équilibré (Gh.M.)

^Yasāmah/isāmahān (ā/-) m. || nv.

^Ysəsməh (caus.) + || f. équilibrer

^Yesəsməh/isəsmihān (ə/-) m. || nv.

^Ytəwəsməh (pass.) ◊ || ê. équilibré

^Yetwəsməh/ətwəsmihān (ə/ə) m. || nv.

asāmmalu~əsəmmelu et f. v. aləy /LY

^Ysəməllət (cj.X.A.2) ◊ || miroiter (lumière) cf. imlāl

^Yesməlli/əsməllitān (ə/ə) m. || nv.

^Wismilla (formule ar.) || au nom de Dieu == bismilla

^Yəsmilla (formule ar.) || au nom de Dieu (PA 93/37) | p.ext. inauguration (PA

77/7) | == bismilla

^Wismillahi (formule ar.) || (=) == bismillahi

^Ysāmālāl-ekārbāy (-) m.sg. || sorte d'exercice de gymnastique (consiste à se pendre par les mains à une barre/branche pour lever ensuite ses pieds entre ses bras)

^Wsəməlti/səməltitān (-/-) m. < fr. cimenté | ciment | p.ext. puits en ciment | pavé (de rue/route) | == ^Ysāmanti

^{WY}isṣam (cj.IV.A.3), pf. səṣam/səṣoma ◊ || ê. amer | ê. aigre/âcre (lait), ax səṣṣān lait aigre | ê. aigre, acariâtre, revêche (pers. qui s'emporte facilement, personne rétive/ intransigeante); igā tayāra səṣṣāt il a le caractère acariâtre

^Ytāsmāmūt/tāsmāmen (tā/tā) f. || nv. | amertume

^Wtəṣəṣṣe/šisəṣṣawen (tə/tə) f. [təṣəṣṣāy] || nv. (=)

^Wtəṣəṣṣe/təṣəṣṣawen (tə/tə) f. (peu us.) || (=)

^Wtəṣəṣṣāmūt/təṣəṣṣāmen (tə/tə) f. (peu us.) || nv. == təṣəṣṣe

^Wānismām^{WY}ə-/inismāmān (ə/-) m. adj.vb. || chose amère, objet/aliment amer

^{WY}səṣṣam (caus.) + || rendre amer

^Wasəṣṣam^Ye-/isəṣṣimān (ə/-) m. || nv.

^{WY}esāmām/isāmāmān (ā/-) m. || masse compacte/solide | cf. epām, āṣmu

sumām, v. umām

^Ysumām-izan (-) m.sg. || fainéant, pauvre type (lit. suce-mouches, h. que les mouches sucent) (PA 49/191)

^Wəssəmun/əssəmunān (ə/ə) m. < ar.dial. < pum̄n || huitième part (fraction)

^YUsman (u) m.sg. < ha. < ar. ʿUṣmān || NPH, cf. Xusman | Usman ḡān Fodəyo nom du fondateur du califat peul de Sokoto (env. 1805)

^{WY}sāpnā/sāpnatān (-/-) m. || groupe de méharistes montés sur leurs chameaux | troupe de 10-40 cavaliers; cf. 2)əṇəy

- commander, ^Dmonter (+ an.)
- ^Yassāmnō/əssəpnā (ǎ/ə) m. n.instr. cf. 2) ^Wəpəy || corde d'attache (de jeune an.; sert à attacher celui-ci à un arbre/piquet pour l'empêcher de suivre sa mère
- ^Ysəmənsəməd (cj.VII.1) ◊ || é. finement pointu/aigu | == səmədsəməd, cf. əsməd
- ^Yesmənsəməd/əsmənsəmidān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wsəmənsəmməd (cj.X.B.1) ◊ || (=)
- ^Wasəmənsəmməd/isəmənsəmmidān (ə/-) m. || nv.
- ^Wasāmānsāmməd/isāmānsāmmadān (ǎ/-) m:f adj.vb. || objet finement pointu/aigu
- ^Ysimənti/siməntitān (-/-) m. < fr. || ciment == sāmanti
- ^Ysāmanti/sāmantitān (-/-) m. < fr. cimenté || ciment | p.ext. puits en ciment | pavé (de rue/route) | == ^Wsəməlti
- ^Wəsməṭ (cj.I.A.1) + < ar. || clouer; ismār foto dāy āgadir il cloua une photo au mur; ismār tərīk il assembla la tərīk à l'aide de clous
- ^Wsəsməṭ (caus.) ++ || f. clouer
- ^Wasəsməṭ/isəsmiṭān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtəwəsməṭ (pass.) ◊ || é. cloué
- ^Watəwəsməṭ/itəwəsmiṭān (ə/-) m. || nv.
- ^Wasāmaṭ/isāmaṭān (ǎ/-) m. || nv.
- ^Wanəsmiṭ/inəsməṭ (ə/-) m. < ar. mismār || clou | anəsmiṭ iḳḳōren vis
- ^{WY}təwəsməṭ (pass.) ◊ || é. cloué, é. fixé avec un clou, é. muni de clous
- ^Watəwəsməṭ/itəwəsmiṭān (ə/-), ^Yetwəsməṭ/ətwəsmiṭān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wtāsmārt/tāsmāren (tǎ/tǎ) f. || écorce de tāboraq (esp. d'arbre) (utilisée comme détersif au lavage) | & sorte de savon extrait des fruits verts de tāboraq pilés ou de l'écorce de tāboraq pilée
- ^Ysāmariṭān (-) m.pl. < ha. saurayī/samārī ~ saurī || les jeunes (hommes et femmes) (PA 92/75)
- ^{WY}səmpōs (NN) m., səmpōsāt f. || cinq | āw-səmpōs/āyt-səmpōs chameau de cinq ans
- ||-|| protob. *sūmmūs, tash. smmus, ghad. səmməs || hébr. ḥameš, ar. xams-ah 'cinq', xamīs 'cinquième jour, jeudi', éth. xamūs 'cinquième jour, jeudi', xəmmūs 'quintuple' (Prasse)
- ^YSəmpōsək (-) m.sg. || NPL région (Ayr)
- ^Ysəmpōsəṭ (cj.VIII.1) ◊ || sucer à petits coups, téter un peu
- ^Yesəmpōsəṭ/isəmpōsiṭān (ə/-) m. || nv.
- ^Yəsməṭ (cj.I.A.1) + || blinder | consolider || é. blindé | é. consolidé | é. compact (dune) (PA 56/29) | é. solide (vérité) (PA 40/151) | lic.poét. pour == əsmu
- ^Yasāmat/isāmatān (ǎ/-) m. || nv.
- ^{WY}asməṭ/isməṭṭān (ə/ə) m. | NB asməṭṭ-in || joue (joue supérieure, entre l'œil et l'oreille) | coin de l'œil (canthus) (sur-tout le grand canthus = larmier près du nez, mais aussi le petit canthus près de la tempe) | p.ext. tempe || cf. əgiṭ et amḏəḏ
- ^Wəssəməṭ/əssəməṭān (ə/ə) m. || joue == asməṭ | tache noire sur la joue (d'un an.) | chèvre à tache noire sur la joue
- ^WSāṃet (-) m.sg. || NPL mare, 110 km NE Gāwgāw (Gao/Mali)
- ^YSəmut (-) m.sg. || NPH
- ^YSāmāt (-) f.sg. || NPF
- ^WSāmātu (-) m.sg. || NPH
- ^YSəmutān (-) m.sg.dim. || NPH
- ^Wsoməya/soməyatān (-/-) m. < ha. || tamarinier (Tamarindus indicus) == šoməya == ^Ytyaməya
- ^Qsaməyya/saməyyatān (-/-) m. < ha. || sorte de dermatite | variole ?
- ^{WY}sān (pron.suff.poss.) m. || (+tǎy, məssaw) leurs, x: məssaw-sān leurs maîtres | (+prép.) eux, x: dat-sān devant eux
- ^Ysən (pron.suff.poss.) m. ~ prép. || variante de sǎn + vb. | devant préf. y- & ^Ysən, x: wər-də-sən-yəsweḏ il ne les regarda pas
- ^{WY}əsān (pron.suff.poss.) m. | variante de sǎn ^W- mǎddan, ^Y- d (prép.) || ^Wleurs:

- ^Wmāddan-əsən leurs fils/enfants (= ^Yarrawān-nāsān) || ^Yeux: d-əsān dans/parmi eux; d' (dans) eux = ^Wdāy-sān
- ^Yəsən (pron.suff.poss.) m. ~ d (prép.) || variante de əsān + vb.
- ^{WY}ssān (pron.suff.poss.) m. || (+ məssa, ti (ši) père, mā mère et les composés avec mā (āṇṇātma etc.) leur, x: mā-ssān leur mère
- ^Wasān, ^Yassān (pron.aff.ind.) m. || forme initiale: ^Wdasān ^Ydasən | leur, à eux, les, x: ilkām-asān il les suivit; əṇṇān-asān tidət ils leur dirent la vérité; wa dasān-ilkāmān celui qui les a suivis, a-dasān-tān-āṇṇu il le leur dira (^Yyolkām-assān, əṇṇān-assān tidət, a-dasən-yəṇṇu)
- ^Yassān (pron.aff.ind.) m. || = ^Wasān
- ^{WY}assān (pron.suff.poss.) m. ~ ^Wfāll ^Yfell (prép.) | + vb. ^Yassən || eux: fāll-assān sur eux
- ^Yassən (pron.suff.poss.) m. ~ fell || variante de assān + vb.
- ^{WY}essān (pron.suff.poss.) m. | ~ məšš: issān || (+ māt, āṇṇātma, ru, (y)āll/ (y)āšš, məssawāt, ^Wār) leur, x: ^Wāll-essān/āšš-essān leur fille/leurs filles | (+ NN 2-10) eux, x: əššin-essān eux deux | (+ prép.) eux: gār-essān entre eux
- ^{WY}issān (pron.suff.poss.) m. | variante de essān ~ məšš || leur, x: məšš-issān leur maître
- ^Yssan (conj.) | ~ C san | remplace iy/əy en tête de prop.rel. || auquel, dont, que, x: emənyī ssan əlkāmān-as folisān un meurtrier que les policiers poursuivaient; tabāraṭ san əqqālān ənzadān-net tegāze-nnet une fille dont les cheveux atteignaient la taille || = assan, assəndan, səndan
- ^{WY}sen (adv.) || vers là-bas, dans cette direction-là | plus loin dans cette direction-là | wen-sen celui qui est plus éloigné (qu'un autre) | celui qui est plus proche (qu'un autre) = ^Ywadās-sen | ^Y& à/sur une bonne distance, x: ad-ələkkāḍān sen il se mirent à chercher les traces sur une bonne distance || ^Y&

wen-sen celui qui est de l'autre côté/du côté opposé/en face | celui qui est plus proche de la vérité (ou plus parfait) (PA 23/9)

^Yassan (conj.) || = as que, x: yəssān assan təlê sārḥo il sait que tu jouis d'une grande estime | n-assan = n-as, x: əsle isālan n-assan yətwāktāb ru-e j'ai appris la nouvelle que mon fils a été inscrit | fell-assan = fell-as, x: fell-assan nəg-as sānnal parce que j'ai placé une borne pour elle; fell-assan-zā PA 40/135) || = ssan, assəndan

^Yassan | = āssan ou əssan = əs = nin (tête de rel.), x: tāy assan yəga ākoyya celle vers (à cause de) laquelle se lève un cœur de biatèments; nāk assan Ētefən moi qui suis un Haoussa; tāydā assan tāṭawt-net tāmōxāl celle-là même dont l'oubli est impossible; āwedān əssan nəflās-tu kəllu-nnānā un homme en qui nous avons tous confiance

^Yāssan, əssan (conj.) || = assan (en tête de rel.)

^{WY}āsan/āsanān (ā/ā) m. || bourre de palmier doḥm (tagāy; fibres rugueuses, p. ex. pour rembourrer le bât de chameau)

^Wšin (-) m.sg. || NPT les Chinois (coll.) | NPL la Chine | āw-šin/kəl-šin m:f un Chinois

^WAšen (a) m.sg. || NPH

^Yisən/isnawān (i/i) m. || nom; man-isən-nāk? quel est ton nom? (comment t'appelles-tu) = ^Wesəm | jour de dénomination; isən-net fel əssa āḍan le jour de sa dénomination est dans une semaine | isnawān & fête de nomination (fête de l'imposition des noms au nouveau-né; tenue le 7ème jour après la naissance; on donne à l'enfant 2 noms: un nom officiel musulman/arabe et un nom usuel qui peut être une forme abrégée ou déformée du nom officiel ou bien un nom touareg; le nom usuel s'impose par les femmes) | renommée; yəkkās isən dəy mazalān-net il a obtenu une grande re-

nommée par ses hauts faits | isən wan
tāmeṭ (PA 148/16) tout ce qui s'appelle
parenté | kāla ma kāy isən puisses-tu
n'avoir aucun nom (formule pour dé-
signer qqun qu'on ne veut pas nom-
mer) (cf. PA 145/5) | isən ən-Yālla le
nom de Dieu; & verset coranique (pa-
role divine)

ışan, v. /S

^Wtaspa/taspiwen, ^Ytaspe/taspawen (ta/ta) f.
|| surface

^{WY}əssəp (cj.IA.2) + || savoir | savoir faire
(+ travail); savoir parler (+ langue);
təssāṇāy tāmažāq? parles-tu touareg? |
connaître par expérience | s'informer
de, examiner, vérifier || ^W& apprendre |
(+ fəl) avoir connaissance de, être au
courant de

||-|| protob. *āsū/īn, *īhsīn || kab. isin, kab.
tash. issin (cj.I.C) /hSN, /WSN || ha. sani
(šina) 'savoir' < *sənə (Bynon < Green-
berg/Newman)

^{WY}māsṇāt/māsṇāten (-/-) f. || nv. | science

^Ytusunt/tusupen (tu/tu) f. || science théo-
logique/divine, théologie (d'une reli-
gion qcq) | science du Qoran, science
divine | commentaire sur le Qoran/
interprétation du Qoran | traduction du
Qoran ou d'une partie du Qoran |
sermon, discours religieux | science en
gén., & sciences naturelles

^Wtəssunt/təssupen (tə/tə) f. || (=)

^Ytyəsənt/tyəsənen (tyə/tyə), ^Wšissənt/
šissənen (ši/ši) f. || petite notion, idée
sommaire (de qqch) | petit renseigne-
ment

^Wamusāṇ~ā-^{WY}ə-/imūsāṇān (ə/-) m:f adj.
vb. || h. qui sait | savant, expert

^{WY}susəp (caus.) ++ || f. savoir etc. | infor-
mer, renseigner, instruire

^Wasusəp^Ye-/^Wisusunān^Yisusiṇān, nv.

^Wtaməsusənt/šiməsusənen (tə/tə) f. ||
renommée, célébrité

^Waməssəsəṇ~ə-/iməssusəp (ə/-) m:f adj.vb.
(peu us.) || informateur, instructeur, h.

porteur de nouvelles

^{WY}təwəssəp (pass.) < || être su | être connu etc.

^Watəwəssəp/itəwəssiṇān (ə/-), ^Yetwəssəp/
ətəwəssiṇān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}təwəsusəp (pass.< caus.) + || être informé
de | apprendre (par qqun) à, recevoir de
l'instruction en

^Watəwəsusəp/itəwəsusiṇān (ə/-), ^Yetwə-
susəp/ətəwəsusiṇān (ə/ə) m. || nv.

^Wnəməssəp (réc.) <+ || se connaître réc.
l'un l'autre par expérience | connaître
l'un et l'autre ensemble (+)

^Wanəməssəp/inəməssiṇān (ə/-), ^Yenməssəp/
ənəməssiṇān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}məsusəp (réfl.< caus.) + || apprendre réc.
l'un à l'autre | s'enseigner réc. l'un l'
autre

^Waməsusəp/iməsusiṇān (ə/-), ^Yemsusəp/
əmsusiṇān (ə/ə) m. || nv.

^Ysāṇe/sāṇetān (-/-) m. < ha. || sagacité,
perspicacité (faculté de pénétrer le jeu
d'un autre) | désapprobation, désaveu

^{WY}tesəṇit^Wta-/ši-tisāṇaten (tə/tə) f. || point
blanc au front (d'un animal)

māsnu, v. /MSN

^Ysuna/sunatān (-/-) m. < ha. | (poét.) || nom |
renommée | & Suna NPH

^WSani (-) f.sg. || NPH (ar. le deuxième?)
(Gh.M. | Gh.AL. NPF)

^YIṣṣani (i) m.sg. | ^YḤṣṣani? || NPH

^Ysānnu (interj.) < ha. || salut, salutation;
yəga sānnu (#) || fit un salut (à) | (ex-
clam.) salut! | bravo!

^{WY}esānbe^Wa-/isānbetān (ā/-) m. ^W[esānbāy/
isānbāytān] || esp. de plante (esp. de
pâturin aux tiges plates; afir de petite
espèce) (Cynodon dactylon)

^Ytasənbut/tisənbuten (tə/tə) f. || anus | cul
(derrière; terme grossier)

^Wsənbutān (-/-) m.pl. || tuberculose

^{WY}sənbutət (cj.XVII.C.2) + < || aspirer au
moyen d'un tuyau (+ liquide)

^Wasənbutu/isənbututān, ^Wasənbuti^Ye-
/isənbutitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}tasānbabūt/šī-tisānbuba (tā/tə) f. || tuyau
 || ^Yən-tasānbuba nom d'un mètre poétique
 ? d'un air de chant ? | ^{tyən}-tasānbuba
 nom d'un mètre poétique (- - - - -
 -) (PA p. 15)

^Ytasānbādot/tisānbəda (tā/tə) f. n.instr. ||
 anus | proie (d'un fauve) | cf. əbəd

^Wtasānbəlot/šīsānbəla (tə/tə) f. || gomme
 secrétée régulièrement par un acacia et
 cueillie régulièrement par un enfant
 (qui s'est approprié l'acacia en ques-
 tion) == ^Ytasuḳəst | p.ext. homme qui
 faits des dons réguliers à une personne
 déterminée

^YSānda (-) m.sg. || NPL vallée (kori)

^HIsāndan, v. √ND

^{WY}senda, ^Ysendā || forme abrégée de sen-
 dāy

^Wsəndəd (cj.I.A.1, caus.) ◊ || è. paresseux | è.
 fainéant | è. retenu/circonspect/pru-
 dent | == ^Ysəndəd

^Wasəndəd/isəndidān (ə/-) m. || nv.

^Wsāndad/sāndadān (-/-) m. || paresse

^Waməssəndəd~ə/iməssəndad (ə/-) m:f adj.
 vb. || paresseux

^Wsəmməsəndəd (caus.< refl.< caus.) ◊ ||
 hésiter par paresse/par peur

^Wasəmməsəndəd/isəmməsəndidān (ə/-) m. ||
 nv.

^Wasəmməsāndad/isəmməsāndadān (ā/-)
 m:f adj.vb. || h. qui hésite par paresse/
 peur

^Wsendāy, ^{WY}senda ^Ysendā (adv.) || vers là-
 bas même, vers ce lieu-là même, dans
 cette direction-là même

^Wəssənduq/əssənduqān (ə/ə) m. < ar.
 šundūq || caisson, coffre, caisse qcq ==
^Yəssəndux

^Ysəndan (conj.) || == assəndan

^Yassəndan (conj.) || (+ prop.subst.) que, x:
 yəssān assəndan tāḥəssāy il sait qu'elle
 est belle | (+ prop. finale/consécutive)
 pour que, en sorte que, x: yəyāz assəna-
 dan ad-yəgrəw aman tərmaḍ il creusa

pour trouver de l'eau vite; ayālak a
 mošan assəndan wər-nəḥḥəlān inəp-
 mətta ce sont des gens (tels) qui n'en-
 terrent pas les morts | == səndan, assan,
 āssan, san, as || ənḳādā assəndan comme
 si (= ənken as), v. ənḳādā

^Yəssəndux/əssənduxān (-/-) m. < ar. šun-
 dūq || coffre, coffre, caisse qcq == ^W
 əssənduq

^Wtāsāndat ^{WY}tə-šī-tisāndaten (tə/tə) f. || fait
 d'appeler le nom de qqun devant qqun
 qui le respecte (ce qui est considéré
 comme une insulte) | ^W& fait de mon-
 trer sa joie à l'occasion du malheur
 d'un autre

^WAsāndal ^{WY}E-/Isāndalān (ə/-) m:f || NPT
 ancienne confédération de tribus de l'
 Ayər comprenant les Itesan, les Ifāda-
 lān, les Izāyāran, les Žāḍarnin (selon
 les annales du sultan d'Agadez: Izāḍān-
 ranān), les Ibāzāwān et d'autres | Les
 Isāndalān constituèrent la deuxième va-
 gue d'envahisseurs en Ayr, arrivés env.
 1450 | les Itesan furent une tribu très
 forte et assujettirent tous les autres tri-
 bus de l'Ayr, sauf les Ibərḳorāyān qui
 émigrèrent | une importante partie des
 anciens Isāndalān est aujourd'hui
 attachée aux Kel-Aḡālāl

^{WY}sānḥu ^Ysənḥu (cj.I.A.7, caus.) ◊ < ar. ||
 respirer (avoir sa respiration naturelle)
 == sənḥəs | reprendre haleine, se repo-
 ser | faire se reposer | prendre la place
 de qqun pour lui permettre de se repo-
 ser, remplacer, relayer, relever | respi-
 rer le cœur soulagé (après une angois-
 se) | se mettre à l'abri de, se libérer de
 (+ dāy qqch) | cf. √NFS

^Yesənḥi/isənḥitān (ə/-) m. || nv.

^Wtāsānḥawt/šīsānḥāwen (tā/tə) f. || nv. |
 repos | remplacement, relève

^Ytāsānḥot/tisānḥoten~tisənḥa (tā/tə) f. || nv.
 (=)

^Ytəsonḥat/tisonḥaten (tə/tə) f. || fait d'è.
 bien reposé, délassément

^Wenāssānḥe~a-ā/inəssənḥa (ā/-) m:f adj.

- vb. [enässänfäy] || h./an. qui s'est bien reposé
- ^Wmäsänfu ^{WY}məsənfu (réfl. < caus.) x || ^Yse reposer ensemble | entrer au repos éternel (mourir) | ^{WY}se relayer réc. l'un l'autre (au travail)
- ^Waməsənfa/iməsənfitän (ə/-), ^Yemsənfa/əmsənfitän (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}sänfo/sänfotän (-/-) m. ^W[sänfaw/sänfawtän] < ha. || panier
- ^Wsänfil/sänfilän (-/-) m. < fr. || T.S.F. (télégraphie sans fil), radio
- ^{WY}sänfälmä/sänfälmätän (-/-) m. < fr.? || étain, feuille d'étain (p.ex. de tube à crème)
- ^Ysänfera/sänferatän (-/-) m. < ha. || feuilles sèches de baobab (kuka)/tabac etc. (non concassées) == sänšera
- ^Wsänge/sängetän (-/-) m. ^W[sängäy/sängäy-tän] < ha. || moustiquaire == ^Ysänge
- ^Ysunga/sungatän (-/-) m. < ha. < fr. Simca || jeep
- ^{WY}Sənegal (-) m.sg. || NPL pays Sénégal
- ^Wtamäsänyal, ^Ytamäsänyalät, vNXL
- ^{WY}Šənhaža (-) f.sg.? || NPT ancien groupe de tribus berbères du Nord et de l'Ouest
- ^Wasänko/isənka (ä/-), ^Yassänko/əssənka (ä/ə) m. n.instr. ^W[asänkäw] || lanière servant à porter suspendu qqch | cordelette d'āsala/əyeləy/ewärwār (pour l'attacher à la charpente de la tente) | cordelette pour fermer l'ouverture d'une outre
- ^YSənķər-Ehän || NPF
- ^{WY}tesänkäwt ^Wta-/ši-tisänkäwen (tä/tə) f. n.instr. || mince asänko | corde servant à porter suspendu qqch | corde de seau (de puisage) | ^Wšisänkäwen n-əwəl, ^Yti-sänkäwen n-ul ensemble des cartilages (muscles) par lesquels le cœur est suspendu aux parois internes du thorax
- ^WTäsnäla (tä) f.sg. || NPL grande forêt (əgoras) (Azāwagh)
- ^{WY}asännäl/isännälän (ä/-) m. || signe
- indicateur | signal | borne | (fig.) indice, trace, ombre (de qqch) | sens, capacité de sentir (et comprendre) | cf. əhəl, sännəhəl
- ^Ysännäl/sännälän (-/-) m. || nv.
- ^Ysənnəl (cj.IA.2, caus.) + || se diriger vers == sännəhəl | observer minutieusement | cf. əhəl
- ^Yesənnəl/isənnilän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}äššänäm/äššänämän (ä/ä) m. < ar. || idole
- ^{WY}sinəma/sinəmatän (-/-) m. < fr. || cinéma
- ^Wişnaŋ (cj.IV.A.4), pf. səniŋ > || é. horripilé | sentir une douleur piquante/aiguë | = ^Yişnaŋ; cf. ^{WY}aššənnan
- ^Wtəsəŋne/təsəŋnawen (tə/tə) f. [təsəŋnəy] || nv. | horripilation | douleur piquante
- ^Wtäsŋäŋt/täsŋäŋen (tä/tä) f. (peu us.) || nv. (=)
- ^Wtəsŋiŋt/təsŋiŋen (tə/tə) f. || nv. (=)
- ^Wämisŋäŋ-ə-/imisŋäŋän (ə/-) m:f adj.vb. || h./an. horripilé | h./an. qui sent une douleur lancinante
- ^Wsəsŋəŋ (caus.) + || horripiler | donner une douleur piquante à
- ^Wasəsŋəŋ/isəsŋiŋän (ə/-) m. || nv.
- ^Ysänänna/sänännatän (-/-) m. < ha. || renommée
- ^Wäsoŋar ^{WY}ə-/isunar (ə/-) m. f.? || poupée (jouet d'enfants, en forme d'homme ou d'animal)
- ^{WY}sənnur/sənnurän (-/-) m. < fr. || cellule (de prison) | cellule de tissu vivant (du corps des êtres vivants) | = səllur
- ^{WY}işans/işansän (i/i) m. < fr. & [isäs] || essence (carburant), pétrole == ^Yişas
- ^Ysənisəni/əd- (-/ə) m. || esp. d'oiseau (esp. de traquet à tête blanche) (Oenanthe leucopyga) | & Sənisəni NP de chamelle
- ^YSənsərika (-) m.sg. || NPL village
- ^Ysänšera/sänšeratän (-/-) m. < ha. | & sänšera || haricots dans leurs gousses | arachides dans leurs coques || p.ext. feuilles sèches de baobab (kuka)/tabac

etc. (non concassées) == sänfera || charge de sel (PA 163/27)

^Ysnät (pron.suff.poss.) f. | + vb.: snät || elles | féminin de sän, sən, x: yur-snät chez elles; täy-snät, mæssaw-snät

^Ysnät (pron.suff.poss.) f. | variante de snät + vb. || féminin de sən

^Wəsnät (pron.suff.poss.) f. - dāy: ^Wäsnät || (+ nom) leurs, x: täy-əsnät, mæssaw-əsnät, mädan-əsnät | (+ prép.) elles | féminin de sän, əsän

^Yəsnät (pron.suff.poss.) | + vb.: əsnät || féminin de əsän, əsən, uniquement dans d-əsnät

^Yəsnät (pron.suff.poss.) f. | variante de əsnät + vb. || féminin de əsən, dans d-əsnät

^Wäsnät (pron.suff.poss.) f. | variante de əsnät - dāy (prép.) || elles | féminin de sän

^Wasnät (pron.aff.ind.) f. | forme initiale: ^Wdasnät ^Ydasnät || à elles, leur | féminin de əsän, dasän, dasən, dasin

^Yasnät (pron.suff.poss.) f. - fell (prép.) | + vb.: asnät || elles | féminin de assän, assən

^Yasnät (pron.suff.poss.) f. - fell | variante de asnät + vb. || féminin de assən

^Yesnät (pron.suff.poss.) f. - məšš: isnät || (- nom) leur | (- NN) elles | (- gār (prép.)) elles | féminin de essän | == ^Wessänät

^Yisnät (pron.suff.poss.) f. | variante de esnät - məšš || leur | féminin de issän | == ^WYissänät

^WYssänät (pron.suff.poss.) f. || (- nom) leur | féminin de ssän

^Wassänät (pron.suff.poss.) f. - fäll (prép.) || elles | féminin de assän

^WYessänät (pron.suff.poss.) f. - məšš: issänät || (- nom) leur | (- NN) elles | (- gār (prép.)) elles | féminin de essän | == ^Yesnät

^WYissänät (pron.suff.poss.) f. | variante de essänät - məšš || leur | féminin de issän | == ^Yisnät

^Wsänatāt, ^Yəsnat(ät) (NN), f. < əššin

|| ^Yəsnatāt & p.ext. voile à vingt bandes (əsnatāt təmərwen ən-təsəwət)

^Yəsnat-əsnat (ə) f.sg. || petit trot du chameau

^Ysonti/sontitän < ha. so-n-tši "désir de manger" || lapsus [linguae] pendant le repas, mot lâché involontairement au repas (l'étiquette touarègue demande qu'on mange dans un silence absolu; le sonti est considéré comme dû au plaisir excessif à manger, sentiment qui est en soi illicite et ridiculisé; on se moque à l'amiable de celui qui commet un sonti en famille, alors qu'en présence d'étrangers l'acte est impardonnable) | p.ext. raconter/propos/remarque fait(e) sans réserve, remarque très libre/franche/grivoise/leste/dégagée/déplacée (dite après avoir mangé)

^Ysänti/säntitän (-/-) m. || (=)

^Ysənti/səntitän (-/-) m. || (=)

^WYsəntola/səntolatän (-/-) m. < ha. || sac en ficelles | p.ext. sac de plastique

^WYsantimetər/santimetərän (-/-) m. < fr. || centimètre

^WYsaṇtər/saṇtərən (-/-) < fr. || centre (administratif etc.)

^HÄsinaw/Isinawän (ä/-) m.f || NPT membre des Isinawän, tribu berbère de Tripolitaine (Libye) | parlaient presque tous l'arabe déjà à l'époque de CF

^Wşəniwət (cj.XVII.B.2) ♦ || échapper à la razzia (troupe)

^Waşəniwi/işəniwitän (ə/-) m. || nv.

^Wşəşşəniwət (caus.) ♦ || se croire sauvé de la razzia, se calmer (troupe)

^Waşəşşəniwi/işəşşəniwitän (ə/-) m. || nv.

^Ysənwiwət (cj.XVII.D.2) ♦ | & zənwiwət? || glapir (chacal; chien)

^Yesənwiwi/işənwiwitän (ə/-) m. || nv.

^Wtasəṇit ^Ytesəṇəyt/ši-tisəṇay (tə/tə) f. n. instr. || liste frontale (tache blanche au

- front d'un an.), cf. 2) əpəy
- ^{WY}sinye/sinyetän (-/-) m. < fr. signer ^W[sin-
yäy/sinyäytän] || signature
- ^Ysonəya/sonəyätän (-/-) m. || esp. de plante
(PA 23/33) | == soməya tamarinier (*Ta-
marindus indicus*)
- ^{WY}sänžät (cj.III.B.2) + < ha. canjī < ang.
change, cf. & fr. || changer (+ un billet
de banque; une somme en une devise
étrangère); issənžät tākarde il changea
un/le billet de banque; issənžät 1000 n-
ərəyāl əs-50 ən-fərānkān win Fərānsa
il changea 1000 réaux en 50 francs
français | recevoir la monnaie de (+ une
somme trop grande)
- ^Wasənži^Ye-/isənžitän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}sänži/sänžitän (-/-) m. < ha. < ang.
change || monnaie (reçue ou donnée sur
une somme trop grande) == tənži
- ^{WY}emäššänže^Wa-ä-/iməššənža (ä/-) m:f adj.
vb. ^W[emäššänžäy] || h. qui reçoit de la
menue monnaie en retour
- ^Waməssenži^{WY}ə-/iməssenža (ə/-) m:f adj.vb.
|| (=)
- ^{WY}səssənžət (caus.) ++ || f. changer, de-
mander à (+ qqun) de changer | donner
la monnaie de (+ une somme trop
grande)
- ^Wasəssənži^Ye-/isəssənžitän (ə/-) m. || nv.
- ^Wtəwəsənžət (pass.) + || è. changé
- ^Watəwəsənža/itəwəsənžitän (ə/-), ^Yetwə-
sənža/ətwəsənžitän (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}sər (prép.) forme particulière de əs :au
moyen de"
- ^{WY}sər (prép.) forme particulière de əs
"vers" || peut remplacer əs + nom, x: sər
Maḳāt == sas Maḳāt en direction de
la Mecque | ^Yl'emphase d'un nom sui-
vant peut se répandre sur sər, x: sər aḳu
vers le puits, se sər Āḍār vers l'Āḍār
- ^{WY}əsər (cj.IA.5) + || défaire (+ chose qui a
été faite) | annuler (+ parole/décision
/convention), abolir, abroger | annuler
(+ marché, fête, autobus, car, train,
avion) | è. défait, annulé etc. | è. ajourné
- /suspendu à une date indéterminée
- ^{WY}eseṛ^Yesaṛ/iseṛän (äseṛ/-) m. || nv.
- ^Yeṣer/iṣerän (ä/-) m. || morceau de vieille
corde (entrave) en fibres de palme
- ^Wteserṭ/šiseṛen (tä/tə) f. || annulation, re-
nonciation, abolition
- ^{WY}səsər (caus.) ++ || f. défaire etc. |
prendre sa course | è. en état de pouvoir
prendre sa course (an.)
- ^Wasəsər^Ye-/isəsirän (ə/-) m. || nv.
- ^Yäsar/išärrän~äsarän (ä/-:ä) m. || sorte de
moulin (antique?) (AB & Gh.M.), cf.
^Htasert
- ^{WY}äšar/išärrän (ä/-) m:f.syn. || esp. de
plante (ressemble au genêt miniature;
l'écorce de sa racine sert de remède
contre la morsure de serpent) (*Aristida
longiflora* Schum. et Thonn.)
- || äšar n-ädyay == täšart n-ädyay (AB &
Gh.M.) esp. de plante (*Indigofera dis-
juncta*) | *Seddera latifolia* ?
- ^YTyəşren (tə) f.pl. || NPL région
- ^WTasra (ta) f.sg. || NPL région de dunes 95
km N Šin-Täbäraḍen
- ^Wasoṛ/asoṛän (a/a) m. || nerf (sensoriel)
- ^Wəssir/əssirän (ə/ə) m. < ar. sirr || secret ==
^Yəššir
- ^Waməssir~ə-/iməssirän (ə/-) m:f adj.vb. ||
confident, ami intime
- ^{WY}ašāro/^Wiṣəra^Yəşra (ä/-:ə) m. < əşrəy ||
distance entre le puits et l'autre ex-
trémité de la corde à puiser (égale à la
profondeur du puits) (c.-à-d. la distance
que peut faire librement le bœuf de
trait) | pl. & pourtour de puits (terrain
circulaire autour d'un puits, dont le
rayon est égal à la longueur de la corde
à puiser) || ^Ytroupeau (de bêtes sau-
vages, p.ex. antilopes/autruches)
- ^Ytasāsrot/tisəsra (tä/tə) f. n.instr. || poteau
de hutte (ebärkän)
- ^Wasire^Ye-/iseran (ə/-) m. ^W[asiräy] || bande
longue et étroite d'étoffe
- ^Ysuṛət (cj.XIIA.2) + || fendre, fendiller (des

- fibres de palmier doûm) == səssəřət
^Yesuri/isuritān (ə/-) m. || nv.
^Yāsāssařī/isāssařa (ā/-) m. || n.instr. | instr.
 pour couper les lanières de tagāyt
^{WY}sori/soritān (-/-) m. || sorte de fusil à
 baguette ancien (de fabrication locale)
 (selon CF: canon long, un coup, à
 pierre) | ce genre de fusil à long canon
 est surtout utilisé par les Tebous
^{WY}şuru/şurutān (-/-) m. < ha. sōrō < ar. sūr
 || tour (NP la tour de la grande mosquée
 d'Agadez) | maison rectangulaire à toit
 en terrasse | étage inférieur/rez-de-
 chaussée d'une maison de plusieurs éta-
 ges | ^Y& p.ext. (poét.) très grande bosse
 de chameau
 āsařu, v. ařu (cj.I.A.10)
^{WY}sāřřāt (cj.VI.2) > || é. fendu
^Wasāřřī^Ye-/isāřřitān (ə/-) m. || nv.
^Wāsāřřu/isāřřutān (ā/-) m. || fente
^Yāseřřa/iseřřan (ā/-) m. || (=) | p.ext. raie
 naturelle (dans la robe d'un an.), rayu-
 re, zébrure | raie dans un tissu (d'une
 autre couleur) | bande de tissu (d'une
 autre couleur) | (poét.) entrave (PA 146/
 24)
^{WY}səssəřřət (caus.) + || fendre
^Wasəssəřřī^Ye-/isəssəřřitān (ə/-) m. || nv.
^Wməsəssəřřət (réfl.< caus.) > || é. fendu de
 tous côtés
^Waməsəssəřřa/iməsəssəřřitān (ə/-) m. || nv.
^Yəssuřřāt/əssuřřāten (ə/ə) f. < ar. sūra ||
 sourate (du Qoran)
^Ysārbu (cj.III.B.3) + (?) || == sərəbbət (DE &
 Gh.M.)
^Yesərbi/isərbitān (ə/-) m. || nv.
^{WY}sərəbbət (cj.X.A.2) + || sucer/boire/
 lamper bruyamment, "siroter", "siropo-
 ter" (+ liquide) | (>) aspirer bruyam-
 ment par la bouche/le nez (pers. en-
 rhumée) | saigner violemment (nez) |
 avoir un saignement violent du nez
 (pers.)
^Wasərəbbi/isərəbbitān (ə/-), ^Yesərəbbi/əs-
 rəbbitān (ə/ə) m. || nv. | saignement vio-
 lent du nez
^Ysəssəřəbbət (caus.) + || f. couler abondam-
 ment (+ sang du nez) etc.
^Yesəssəřəbbi/isəssəřəbbitān (ə/-) m. || nv.
^{WY}təwəsəřəbbət (pass.) > || é. sucé/bu/
 lampé etc.
^Watəwəsəřəbba/itəwəsəřəbbitān (ə/-), ^Yet-
 wəsəřəbba/ətwəsəřəbbitān (ə/ə) m. || nv.
^{WY}əsərəd (cj.I.A.1) + || étendre de tout son
 long | é. étendu/s'étendre de tout son
 long | é. étendu horizontalement || é.
 lisse (poil d'un an.; cheveux d'une pers.),
 cf. surəd | ^W& p.ext. é. simple (non com-
 pliqué), ne pas poser de problème
^{WY}asārad/isāradān (ā/-) m. || nv. | extension
^Wasərrud/isərrudān nv.
^Wsərrud/sərrudān (-/-) m. || nv.
^Wāsarrad~ə-/isarradān (ə/-) m. || (=)
^{WY}māsrādo/māsrādotān (-/-) m. ^W[māsrā-
 dāw/māsrādāwtān] || fait de se coucher
 ensemble
^Wāserəd~ə-/iserədān (ə/-) m:f adj.vb. ||
 chose étendue horizontalement de tout
 son long, chose horizontale
^Wāmasrad^{WY}ə-/imasradān (ə/-) m:f adj.vb. ||
 h/an./chose qui s'étend ou est étendu(e)
 de tout son long
^Wāmisrād~ə-/imisrādān (ə/-) m:f adj.vb. ||
 (=)
^{WY}səsərəd (caus.) ++ || étendre de tout son
 long etc. | faire étendre | f./laisser s'é-
 tendre de tout son long (+ qqun)
^Wasəsərəd^Ye-/isəsridān (ə/-) m. || nv.
^{WY}təwəsərəd (pass.) > || é. étendu de tout son
 long etc.
^Watəwəsrad/itəwəsridān (ə/-), ^Yetwəsrad
 /ətwəsridān (ə/ə) m. || nv.
^{WY}nəməsrəd (réc.) > || s'étendre l'un à côté
 de l'autre de tout son long
^Wanəməsrəd/inəməsrādān (ə/-), ^Yenməs-
 rad/ənməsridān (ə/ə) m. || nv.
^{WY}sənnəməsrəd (caus.< réc.) > ++ || étendre
 l'un à côté de l'autre de tout son long
 etc.

- ^Wasənnəməsrəd^Ye-/isənnəməsrīdān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}məsəsrəd (réfl.< caus.) ✕ || s'étendre (en grande quantité) l'un à côté de l'autre/ les uns à côté des autres (cadavres d'h./ d'an. tués ou morts d'un accident)
- ^Waməsəsrəd/iməsəsrīdān (ə/-), ^Yemsəsrəd/əmsəsrīdān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}surəd (cj.XIII.A.1), pf. surəd/sorada ✕ || é. lisse/ras (poil d'un an.; cheveux d'une pers.) | é. imberbe (h.), aləs surədān
- ^{WY}təssurət/təssurəden (tə/tə) f. || nv.
- ^YSārdāwna (-) m.sg. < ha. || NPH nom d'un chef souverain célèbre des Haoussas | Teməzgədda tan Sārdāwna NPL la petite mosquée d'Agadez
- ^Yəsərəḍ (cj.I.A.1) + < ar. saṭar, cf. šarṭa || tracer, dessiner (+ ligne, etc.), yəsərəḍ tasərreḥ il traça une ligne; yəsərəḍ tellit il traça/dessina une lune | (✕) tracer une ligne | (re)tracer/appuyer (+ une ligne déjà existante, p.ex. un sourcil) | é. tracé (ligne) etc. || = ^Wəsərəḍ?
- ^Yasāraḍ/isāraḍān (ā/-) m. || nv.
- ^Wasərreḍ^{WY}ə-/isərreḍān (ə/-) m. augm. || grande ligne | gorge, strie, rainure (d' une lame d'épée)
- ^Wesurreḍ/isurreḍān (ə/-) m.f.dim. || (=)
- ^Wtasərreḥ^{WY}tə-/ši:-tisərreḍ (tə/tə) f. || ligne, raie | rainure, strie, sillon | ligne de la paume de la main | raie (dans un tissu/ les cheveux) | limite agraire (entre champs/jardins; en forme de sillon) | gouttière d'arme blanche; šin-/tyən-təsərreḍ (poét.) épée, arme blanche en gén.
- ^Ysəsərəḍ (caus.) ++ || f. tracer une ligne | f. (re)tracer/appuyer (+ ligne) || tracer une ligne | (re)tracer/appuyer (+ligne; sourcil, avec du koheul (taḥolt)) = ^Wsəsərəḍ
- ^Yesəsərəḍ/isəsərīdān (ə/-) m. || nv.
- ^Wasəsərəḍ/isəsərāḍ, ^Yassəsərəḍ/əssəsərāḍ (ə/ə) m. n.instr. || amulette, gris-gris
- ^{WY}tasəsərəḥ/ši:-tisəsərāḍ (tə/tə) f. n.instr. || polissoir pour le cuir (en bois, des forgeronnes)
- ^Ytəwəsərəḍ (pass.) ✕ || é. tracé (ligne)
- ^Yetwəsərəḍ/ətwəsərīdān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}əsərəḥ (cj.I.A.1) ✕ || é. usé | é. un peu vieux (chose)
- ^{WY}asāraḥ/isāraḥān (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}səsərəḥ (caus.) + || user, réduire à l'usure | se vêtir d'habits usés | se vêtir de manière neutre/ non spectaculaire/ sans beaux habits ni bijoux (nouvelle veuve dans sa période de retraite; femme pendant quelques jours avant une grande fête)
- ^Wasəsərəḥ^Ye-/isəsərīḥān (ə/-) m. || nv.
- ^Gasruḥ/əsruḥān || esp. d'oiseau
- ^{WY}surəḥ (cj.I.A.2, caus.) + || enjamber | pardonner (+ qqch # à qqun); əssōrəḥāy-ak je te pardonne | issorəḥ-ak Yāllā! = a-dak-issurəḥ Yāllā! que Dieu te pardonne! (traduction de l'ar. sāmaḥa-ka Lāh, formule dite à celui qui a fait tort au locuteur ou à un autre)
- ^Wasurəḥ/isururān, ^Yesurəḥ/isurīḥān (ə/-) m. || nv.
- ^Yesurəḥ/isurāḥān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtasureft-tə-/šisurəḥ (tə/tə) f. || pardon, acte de pardon
- ^Wāsaruḥ^{WY}ə-/isurəḥ (ə/-) m. n.instr. || pardon
- ^{WY}nəsurəḥ (réfl.< caus.) ✕+ || se pardonner réc. l'un à l'autre (+ qqch) | (✕) se réconcilier
- ^Wanəsurəḥ/inəsururān (ə/-), ^Yensurəḥ/ən-surīḥān (ə/ə) m. || nv. | réconciliation
- ^{WY}sārfāt (cj.III.B.2) + || dépiquer, concasser (+ grain, pour le séparer du son/ + riz, pour en enlever l'écorce) | é. concassé
- ^Wasərḥi^Ye-/isərḥitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsərḥat/sərḥaten (-/-) f. || paravent (šitak) médiocre | natte médiocre en gén.
- ^Yəməssərḥi/iməssərḥa m.f. adj.vb. || dépiqueur, concasseur (de grain)

- ^{WY}səssərfət (caus.) ++ || f. dépiquer etc.
- ^Wasəssərfi^Ye-/isəssərfitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəsərfət (pass.) ◊ || é. dépiqué etc.
- ^Watəwəsərfa/itəwəsərfitān (ə/-), ^Yetwəsərfa/ətwəsərfitān (ə/ə) m. || nv.
- ^WIsrafil (i), ^YƏsrafil (ə) m.sg. < ha.? < ar. ʿEzraʿil | ^Y& ʿEzraʿil? Yəzraʿil?? || NP de l'Ange de la Mort, Azrael == ^WXəzraʿil == ^WIzraʿil
- ^Wsərrəfəy (cj.III.A.1, caus.) + [sərrəfi] || visiter (dans un but galant) (homme + femme se trouvant dans un autre campement)
- ^Wasərrəfi/isərrəfəyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}asərrəfəy/isərrəfəyān (ə/-) m. adj.vb. || h. qui rend une visite galante à une femme | h. très propre (avec son corps et ses vêtements)
- ^{WY}əsrəy (cj.I.A.1) + || aspirer avec les narines | priser (+ tabac) | == ənsəg || (poét.) pénétrer, parcourir, voyager dans (+ pays); yəsrəy-q-idu aḏu nn-əwəwātān l'odeur de la fumée l'envahit/l'accabla | transparaître, é. tout juste visible/perceptible (à travers un écran etc.) | ^Y& chanter (oiseau) || wa-sərrəyān esp. de plante (lit. celui qu'ils aspirent)
- ||-|| protob. *əsrū/īy || ar. naṣiq 'aspirer' (?) Cohen), cf. ənsəg, ənsəg
- ^YTyən-Wa-Sərrəyān NPL (lit. "celle de la plante appelée wa sərrəyān") lieu dit de l'Ayr (domicile d'un cheikh) | vallée N Agadez ?
- ^{WY}asəray/isərayān (ə/-) m. || nv. | ^W& prise de tabac
- ^{WY}asəray/^Yəsrəyān ^{WY}isəryān (ə/ə/-) m. || médicament à aspirer | ^W& prise de tabac | ^{WY}təra-nn-əsrəy asthme, fait de respirer avec peine, forte envie d'inspirer == təməsläq
- ^Wtasraq/šisrəyən (tə/tə) f. || zob, bitte (pénis; expression vulgaire)
- ^{WY}səsrəy (caus.) ++ || f. aspirer etc.
- ^Wasəsrəy/isəsrəyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəsəy (pass.) ◊ || é. aspiré etc.
- ^Watəwəsəray/itəwəsəriyān (ə/-), ^Yetwəsəray/ətwəsəriyān (ə/ə)
- ^Wsəraq, ^Ysəraq (interj.) || clic! clac! (rend le son d'un bruit sec); yəḡḡa saraq il fit clic || (pour caractériser une couleur éclatante) | məllān saraq il est d'un blanc éclatant; yəḡḡa saraq il est d'un blanc éclatant
- ^{WY}sərya/səryātān (-/-) m. || esp. de plante (Cassia tora) = abāzāy
- ^{WY}səraqqət (cj.X.A.2) + || rendre/faire rendre un bruit sec (p.ex. armes/bagages qui claquent pendant la marche) | claquer, faire/rendre un bruit sec et sonore | é. éclatant (lumière, blancheur), é. brillant/frappant (couleur)
- ^Wasəraqqi/isəraqqitān (ə/-), ^Yesraqqi/əsraqqitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}asəraqqa/isəraqqatān (ə/-) m. adj.vb. || sorte de sandale/socque de femme (en bois d'adāras pyrogravé; porté sur les sols difficiles: mouillés, boueux de pluie, très brûlants, très froids) | elle a la forme d'un eməggādāz en plus stylisée
- ^{WY}səssəraqqət (caus.) ++ || f. rendre un bruit sec | f. claquer | f. claquer les doigts
- ^Wasəssəraqqi^Ye-/isəssəraqqitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səryəy (cj.IX.A.1) ◊ || s'entrechoquer et produire un bruit sec répété (cloches) | frapper avec grand fracas/bruyamment (+ dəy = contre qqch)
- ^Wasəryəy/isəryəyān (ə/-), ^Yesryəy/əsryəyān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wesəryəy-a-/isəryəyān (ə/-) m. || sorte de clochette assourdie
- ^{WY}asəryəy/isəryəyān (ə/-) m:f adj.vb. || objet/cloche qui produit un bruit sec répété en s'entrechoquant avec un(e) autre | h. qui frappe qqch avec grand fracas
- ^{WY}səssəryəy (caus.) + || f. s'entrechoquer, entrechoquer (+ cloches) en produisant un bruit sec répété | faire un grand

- fracas en frappant qqch (+ dəy = contre qqch)
- ^Wasəssəyəryəy^Ye-/isəssəyəryiyan (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəyəysəy (cj.VII.1) + || presser, inciter (cavalier + son cheval)
- ^Wasəyəysəy/isəyəysəriyan (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}sərḥo/sərḥotān (-/-) m. ^W[sərḥāw/sərḥāw-ḥāwtān] | ^Y& sərḥo || honneur, considération, prestige, estime | yəwāṭ-tu sərḥo il est très estimé | gloire | caractère sympathique, charme | charme physique | beauté (de la femme) | bien-être || cf. ^Wiṭu, ^Yəṭu, ^Dārḥ aimer
- ^Weməssārḥe~a-ā-/iməssərḥa (ā/-) m:f adj. dénom. [eməssārḥāy] || h. honoré/considéré/célèbre pour son honneur | f. & belle fille, beauté
- ^Yaməssərḥi~əməssərḥi/iməssərḥa (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^WIsrahil (i) m.sg. < ar. ʿEizrāʾīl | ^YʿIsrahil || NP de l'Ange de la Mort, Azrael | déformation de Izraʾīl | == Israfil == Xāzraʾīl
- ^{WY}sārki/sārkitān~sāraka (-/-) m. < ha. || chef (administratif) | ^W& Sārki NPH | chef de région/village etc. (sāraka PA 83/19) | préfet | sultan | beau-père | gendre || sārki n-kasəwa/sārki nn-əssuḥ chef de marché || p.ext. préfecture; cercle (administratif) == sārka || sārki n-muslim calife (de Sokoto etc.); émir de Sokoto (chef suprême des Musulmans de Nigeria); ha. Sārkim Musulmī)
- ^YTusārkaṭ (tu) m.sg. || NPH
- ^YSuraka (-) m.sg. | (PA 65/46 & Sāraka) || NPL ville (Niger)
- ^HAsārākki/Isārākkitān (ā/-) m:f || NPT membre des Isārākkitān, tribu imghad de l'Ažžār
- ^Ysərkaḥki/sərkaḥkitān (-/-) m. cf. ha. surkuḥ || fourré dense; broussailles d'épineux == sārkaḥki | esp. de plante? erreur pour zərkaḥki ?
- ^Ysārkaḥki/sārkaḥkitān (-/-) m. cf. ha. sārkaḥkiya || (=)
- ^{WY}sārkaḥ/sārkaḥlān (-/-) m. < fr. || cercle (administratif)
- ^Wsərkaḥ/sərkaḥlān (-/-) m. < fr. | vieilli || cercle (administratif) | préfecture
- ^Wtasārakānt (tā) f. (?) || sorte de cerf? buffle?, cf. ^HTasrakānt NPF légendaire (CF Dic.IV/1632)
- ^Wsərkəṭəṭ (cj.IX.A.1) ◊ || s'en aller sans regarder
- ^Wasərkəṭəṭ/isərkəṭiḥān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsārkaṭ/sārkaṭen (-/-) f. || vaisseau sanguin
- ^YTusārkaṭ (tu) m.sg. || NPH
- ^Wsərkitəṭ (cj.XVII.D.2) ◊ || avoir de la bonne volonté (pour)
- ^Wasərkiti/isərkititān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}esārkaḥ^Wa-/isārkaḥwān (ā/-) m. || peau de bœuf tannée | p.ext. auge en peau (abreuvoir fait d'une peau de bœuf tannée et mise dans un creux du sol) | p.ext. grand āga (seau de puisage) | ^Y& p.ext. velum de tente fait d'une seule peau de bœuf
- 1) ^WIsra'il (i) m.sg. < ar. < hébr. || NPL pays Israël | p.ext. les Israéliens == kaḥl-Isra'il | se dit & des Israélites de l'antiquité
- ^YʿIsra'il (ə) m.sg. || (=)
- 2) ^WIsra'il (i) m.sg. < ar. ʿEizrāʾīl | ^YʿIsra'il || NP de l'Ange de la Mort, Azrael | déformation de Izra'il | == Israfil, Israhil == Xāzra'il
- ^YSār-aḥḥa (-) m.sg. || NPH
- ^Wtasromṭ/tasromen (ta/ta) f. || sel marin (de Nigeria)
- ^{WY}səramṣəram (cj.VII.1) + || rendre net (+ perche/pièce de bois/bâton), en coupant à ras toutes les excroissances | é. rendu net
- ^Wasəramṣəram/isəramṣəriḥān (ə/-), ^Yesəramṣəram/əramṣəriḥān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wtasarnat^{WY}tə-/ṣi-/tisarnaten (tə/tə) f. || chapitre (de livre) | sourate du Qoran
- ^Wsərənkaṭ (cj.V.2) + || peigner (+ cheveux # à qqun); təsārənkaṭ anṣadān-net elle peigna ses cheveux | təsārənkaṭ i-tābā-

- rart-net elle peigna sa fillette | brosser, étriller (# cheval) | égratigner || è. peigné etc. | == ^Yšərānkət
^Wasərānki/isərānkitān (ə/-) m. || nv.
^Wasārānka/isārānkatān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui peigne | h. qui brosse/étrille un cheval | cheval bien étrillé
^Wsəssərānkət (caus.) + || f. peigner
^Wasəssərānki/isəssərānkitān (ə/-) m. || nv.
^{WY}əşrər (cj.I.A.1) > < ar. 'aşarr || persévérer, insister (+ fəl/fel = dans/sur); işrār fəl/fel əşikəl n-Āgādāz il insiste sur le voyage à Agadez; işrār fəl/fel ad-işşikəl s-Āgādāz il insiste pour voyager à Agadez
^{WY}əşārār/işārārān (ā/-) m. || nv.
^{WY}səşrər (caus.) + || f. persévérer etc.
^Wasəşrər ^Ye-/isəşrīrān (ə/-) m. || nv.
^{WY}nəməşrər (réc.) > || è. continuellement ensemble l'un avec l'autre
^Wanəməşrar/inəməşrīrān (ə/-), ^Yenməşrar/ənməşrīrān (ə/ə) m. || nv.
^Yişrar (cj.IV.A.4), pf. şərīr > || è. frais (lait) == ^Wikfay
^Ytāşrārt/tāşrāren (ə/-) m. || nv.
^Yaşrir (ə) m.sg. || sorte de gomme (d'un arbre du Niger méridional; sert de remède contre le rhume des enfants)
^Yaşrur/əşrurān (ə/ə) m. || espace vide | l'espace (interstellaire) == ^Waşāyror
 || ^Y& Aşrur NPL région 45 km SO Agadez (sur la route de Mārāndad)
^Ytāşārart/tişārāren (tā/tə) f. || physionomie, traits du visage
^{WY}asāřoř/işāřořān (ā/-) m. || terrain plat, dur et stérile | ^W& petite surface
^Yəssəřař/əssəřařān (ə/ə) m. || (=)
^{WY}əşşərīr/əşşərīrān (ə/ə) m. < ar. || esp. de natte de lit grossière (faite en tallayen d'egərsəmmi et placée directement sur la teşşat (^Ytedəbut)) | sert & à envelopper les morts (porté sur 2 allayān)
^Yasārāra/isārāran~isārāratān (ā/-) m. || esp. de plante (Sesbania pachycarpa & spp. aff.) = takāwrat
^YAşārara (ā) m.sg. || NPL vallée et puits (Ayr)
 || Kel-Āşārara NPT (lit. gens du puits d'Aşārara), tribu imažəyān de la confédération des Kel-Fāday; sg. əgg-Āşārara m:f
^NSerere (-) m.sg. || NPL (Gurma? Mali)
 || Kāl-Serere NPT fraction des Iməddədāyān (Gurma); āw-Serere m:f
^{WY}səsurəp (cj.XVII.A.1) > || marcher sans bruit
^Wasəsurəp/isəsurəpān (ə/-), ^Yesrurəp/əsrurimān (ə/ə) m. || nv. | marche silencieuse
^{WY}səras/sərasān (-/-) m. || araignée (d'esp. qcq) | araignée du désert (Sparrasus dufouri)
^{WY}tāşəřast~tə-/šisəřasen (tā:tə/tə) f. (?) || chenille ordinaire (parasite des afāgag)
^{WY}sāřsāř (cj.VIII.1) + || disjoindre (un à un) les fils de (+ tissu/corde/ficelle) | défaire (+ ligature) | cf. əşəř
^Wasəřsəř ^Ye-/isəřsiřān (ə/-) m. || nv.
^{WY}məşəřsəř (réfl.) > || se disjoindre en fils (tissu etc.) | se disjoindre, se défaire (ligature) | è. abrogé/annulé (accord, promesse)
^Waməşəřsəř ^Ye-/iməşəřsiřān (ə/-) m. || nv.
^Wtəşəřişəra/šisəřişərawen (tə/tə) f. || navette (de tisserand)
^Ytəşrişəra/tyəşrişərawen (tə/tə) f. || (=)
^Yşəritəm (cj.XVII.B.1) > || marcher à pas feutrés
^Yesritəm/əşritimān (ə/ə) m. || nv. | marche à pas feutrés
^{WY}asāřāw/asāřāwān (a/a) m. || espace vide | cour d'une maison
^YŞəřwa (-) m.sg. || NPL ville Mainé-Soroa en pays Kanuri 350 km ESE Zəndər (sur la frontière du Nigeria) | & Māyne-Şəřwa | diff. de Şəřwa 20 km SSE Taņut
^Yşārewa/şārewatān (-/-) m. < ha. || sorte de

- flûte (faite de tiges de céréales (maïs?) ou de bambou) = ^Wtasənsəq | p.ext. jeu de flûte | air de flûte
- ^Wsārwiś (-) m.sg. < fr. || service public, administration publique = ^Yšərawši
- ^Ysārāwši/šārāwšitān (-/-) m. < fr. || (=) = šārāwši, šārāwši, šərawši
- ^Yšārāwta/šārāwtatān (-/-) m. < ha. || suzeraineté, autorité, pouvoir | kel-šārāwta les gouvernants, les dignitaires
- ^{WY}sārāx (cj.VI.1) + < ar. šarraḥ || permettre, autoriser | è. permis
- ^Wasərrəx^Ye-/isərrixān (ə/-) m. || nv. | permission, autorisation
- ^{WY}təwəsərrəx (pass.) > || è. permis
- ^Watəwəsərrax/itəwəsərrixān (ə/-), ^Yetwəsərrax/ətəwəsərrixān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}əşəy (cj.IA.1) + ^W[əşri] || faire courir à bride abattue (+ cheval) | (-) galoper à bride abattue (cheval, cavalier monté à cheval) | attaquer à cheval || è. non marié, è. célibataire, vivre sans obligations matrimoniales
- ^Yasāşay/isāşayān (ā/-) m. || nv.
- ^Wtasāşāyt/šisāşāyen (tā/tə) f. || nv. = faire courir à bride rendue | galop (du cheval et de l'âne), course à bride abattue
- ^Wasri/isəşayān, ^Yasəşay/əşəşayān (ə/ə) m. || nv. = è. non marié | célibat
- ^Ytasəşya/tisəşyawen (tə/tə) f. || galop (du cheval et de l'âne), course à bride abattue
- ^{WY}amāşə/īməşə (ā/-) m., tamāşəyot/ši-timəşə (tā/tə) f. adj.vb. || célibataire, h. qui vit sans obligations matrimoniales
- || ^{WY}Atri- ou Taṭrit-ən-Təməşə Vénus (lit. étoile des jeunes filles nubiles), v. Atri
- ^{WY}səşəy (caus.) ++ || f./laisser courir à bride abattue
- ^Wasəşri^Yesəşəy/isəşəşayān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəsəşəy (pass.) > || è. amené à courir à bride abattue (cheval) | è. attaqué à cheval | è. réduit à/è. forcé de vivre comme célibataire
- ^Watəwəsəşay/itəwəsəşayān (ə/-), ^Yetwəsəşay/ətəwəsəşayān (ə/ə) m. || nv.
- ^WSurəya (-) m.sg. < ar. < gr. || NPL pays: la Syrie | NPT les Syriens | āw-Surəya/ kəl-Surəya m:f un Syrien
- ^{WY}şəşəyyət (cj.X.A.2) > || è. blanc et chaud
- ^Wasəşəşayyi/işəşəşayitān (ə/-), ^Yesəşəşayyi/əşəşəşayitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}asāşāyya/işāşāyyatān (ā/-) m:f adj.vb. || objet blanc | m. & nom d'une sorte de thé (de bonne qualité)
- ^Wsāşāy (cj.IV.B.1-3), pf. sāşay/sāşaya = sāşoya > || avoir les yeux rouges (chameau)
- ^Wtāssāşāyq/tāssāşāyēn (tā/tā) f. || nv.
- ^Wasəşay/işəşayān (ə/-) m:f adj.vb. || chameau aux yeux rouges
- ^Ysəşəytəg (cj.V.1) > || è. nu
- ^Yesəşəytəg/əşəşəytigān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yasāşāytag/işāşāytagān (ā/-) m:f adj.vb. | f. tasāşāytag || h. nu
- ^Wesāşāytag~a-/işāşāytagān (ā/-) m. (vieilles) || peigne
- ^YŞəşəytəm (-) f.sg. || NPF
- ^Yasəşəy-zəlluf (ə) m.sg. || fait d'être marié tout en se comportant en célibataire
- ^{WY}sas < əs (rel.) + as "quand" | x: nəlā tamāşāyət əyyāt-dāy sas āba anna-nnā-nāy ənta tənāḫḫās nous avons une seule petite sœur qui tétait [toujours] quand notre mère mourut (lit. qui, quand notre mère mourut, tétait); aləs sas d-iqqāl ad-iggəz ḫāsāw əməşədda c'est un homme qui finira en prison immédiatement quand il retournera; orşānān sas yəşşāk iyān d-əsān wərze-nḫā: ... (PA 126/17) les jeunes gens dont, quand un d'eux est en cause, je ne dirai pas: ...
- ^Wsas < sa + əs "vers", | x: issəşān-tān əd-sas d-əḫān il leur demanda d'où ils venaient
- ^Yses < se + əs | x: wəş-əssēnā ses yəḫḫa je ne sais pas vers où il est allé; wəş-əssen

- se z-əs-yəkkū (PA 18/8) il ne sait pas où aller (cf. sed)
- ^Ytemāšāšt/timāšāšen (tā/tə) f. || grande envie (de qqch) | douleur causée par une grande envie
- ^Wəšəš (cj.I.A.5) + || == ašəš et plus us. que lui
- ^Wnəməšəš (réc.) ≠ || == nəmišəš
- ^Wanəməšəš/inəməšəšan (ə/-) m. || nv.
- ^Wmāšāš (réfl.) ≠ || è. comprimé
- ^Waməšəš/iməšəšan
- ^Wsəmməšəš (caus. < réfl.) + || comprimer
- ^Wasəmməšəš/isəmməšəšan (ə/-) m. || nv.
- ^Wešəš/išəšan (ä/-) m. || nv. == ašəš
- ^{WY}ašəš (cj.I.A.3) + | ^Wmoins us. que əšəš || faire effort sur | serrer, tendre (+ nœud/lien); yošāš iy-əyəš-net il sangla son cheval | prononcer géminé (consonne) | è. oppressant (lieu) pour (+) | (fig.) serrer (+ le style d'une composition), composer avec rigueur (+ poème, texte), renforcer (+ programme) | opprimer (tyran + qqun), tourmenter (+ qqun | ^Yéprouver (+ qqun) | surmener, presser (+ qqun/an.) | ^W(-) sévir (durement et longuement) (guerre, tempête etc.) | ^{WY}entraîner (+ sa personne, ses muscles) || è. l'objet d'un effort fait sur soi | è. serré/ tendu | è. opprimé | è. géminé (consonne) | ^Yè. durement éprouvé | è. surmené | ^{WY}è. bien entraîné (muscle) | s'entraîner | s'empresse (pour faire qqch)
- ^{WY}ašəš/ašəšan (a/a) m. || nv. | ^W& gémination (d'une consonne = ar. šadda, tašdid)
- ^Wišəš/išəšan nv.
- ^Wəšəš/əšəšan (ə/ə) m. || nv. | gémination
- ^Wtəšəšt/təšəšen (tə/tə) f. || crise financière/économique
- ^Wāmašəš^{WY}ə-/imašəšan (ə/-) m:f adj. vb. || h. qui fait un grand effort sur qqun/qqch | h. qui serre/tend un nœud/lien etc. | poète qui compose ses poèmes avec rigueur | tyran, oppresseur | h. qui s'entraîne (qui entraîne sa personne/ses muscles) | h. qui s'empresse à faire qqch
- ^Wamušəš~ä-^{WY}ə-/imušəšan (ə/-) m:f adj.vb. || h. bien entraîné | h. qui s'empresse
- ^Wāmišəš~ə-/imišəšan (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^Wāmašəš~ə-/imašəš (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^Ysušəš (caus.) ++ || faire faire effort sur, presser (+ qqun) de faire effort sur/de faire un effort à | f. serrer/tendre | opprimer (lieu + qqun) | géminer (allonger), prononcer géminé (+ consonne) == ^Wsəšəš
- ^Yesušəš/isušəšan (ə/-) m. || nv.
- ^Yšušəš (caus.) ++ || (=)
- ^Yešušəš/išušəšan (ə/-) m. || nv.
- ^Wāsašəš~ə-/isušəš (ə/-), ^Yəssašəš/əssašəš (ə/ə) m. n.instr. (^Wpeu us.) || courroie en cuir (pour serrer qqch), bretelle | contresanglon (auquel s'attache la sangle (tattolt))
- ^Wāsašəš~ə-/isušəš (ə/-) m. n.instr. (peu us.) || (=)
- ^Ytəwišəš (pass.) ≠ || è. l'objet d'un effort fait sur soi | è. serré/tendu == ^Wtəwəšəš
- ^Yetwišəš/ətwišəšan (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}nəmišəš (réc.) ≠ || faire effort réc. l'un sur l'autre
- ^Wanəmišəš/inəmišəšan (ə/-), ^Yənmišəš/ənmišəšan (ə/ə) m. || nv.
- ^Yešəš/ešəšan (e/e) m. || scolyste (esp. d'insecte coléoptère qui vit dans les bois morts et secs où il creuse de nombreuses galeries sous l'écorce) == ^Wkəšiš
- ^WAšuš (a) m.sg. || NPL mare S Abälāy (Azāwagh) | awāṭāy wan tiḏdant tan Ašuš nom de l'an 1935
- ^Wšisas (ti) f.pl. || frissons = tāysəst/ tāysəsen
- ^Yišəš/išəšan (i/i) m. < fr. || essence (carburant) == išanš
- ^Yešəš/ešəšan (e/e) m. < fr. || (=)
- ^{WY}sisi/sisitān (-/-) m. < ha. < angl. sixpence | vieilli || 1/10 de kāyna (1/50 de tāmma) (monnaie ancienne), demi-shilling) | sisi-n-kābo demi-sisi (1/100 de tāmma)

- ^Ysoso/sosotān (-/-) m. < ha. || gourde louffa (esp. de plante grimpante) (*Luffa aegyptiaca*) | gourde-éponge de cette plante | éponge en gén.
- ^Wāšāšša/išāššan (ā/-) m. || terrain plat où l'eau de pluie stagne quelque temps (cf. āšwu)
- ^Wšūše [šušāy], v. awāš
- ^{WY}tešše/^Ytišāšša ^Wšišāšš, v. ^Yəšu / Š, ^Wāšwu / ŠW
- ^Wsasab/sasabān (-/-) m. || esp. de plante (*Salvia aegyptiaca*)
- ^{WC}šūšəbi/šūšəbitān (-/-) m. < fr. chasse-pot || fusil se chargeant par la culasse (qcq, ancien)
- ^Wšāšəbi/šāšəbitān (-/-) m. (vieilli) || (=)
- ^{WY}tasāškot/tisəška (tā/tə) f. ^W[tasāškwāt] | cf. azəkka & ^Hāšku / ZK || tombeau | cimetière | on dit que les génies habitent les cimetières et qu'il est dangereux de s'y aventurer la nuit
- ^Ysāšsāka/sāšsākatān (-/-) m. || charpenterie, menuiserie | spéc.: opération de raboter/lisser/nettoyer le bois | & opération de remplir l'intérieur d'une selle de chameau de bouse de vache
- ^Ysəssəmət (cj.XI.A.2) + || ronger (mal + qqun) | è. rongé
- ^Yesəssəmi/isəssəmitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}esāšsār ^Wa-/isāšsārān (ā/-) m:f.dim. || chaîne métallique; f. chaînette | m.pl. & collier de chameau de selle (consistant en plusieurs chaînettes métalliques); ^Ytan-šāšsārān (poét.) chamelle de selle (lit. celle au collier de chaînettes) | collier de soldat | ^W& chargeur (de fusil) | ^{WY}tesāšsārī n-əruru colonne vertébrale
- ^{WY}məsəssər &
- ^{WY}məsəssər (cj.VI.1, réfl.) < || è. détendu, se détendre (corde tendue etc.) | se dégager d'un lien (an.) | == məsərsər || p.ext. prendre sa course | è. en état de pouvoir prendre sa course (an.) | == səsər < əsər
- ^Waməsəssər/iməsəssirān (ə/-), ^Yemsəssər/əmsəssirān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səmməsəssər (caus.< réfl.) + || f./laisser prendre sa course, donner libre cours à | libérer en gén. | (fig.) libérer d'une étreinte oppressante
- ^Wasəmməsəssər ^Ye-/isəmməsəssirān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəssərət (cj.XI.A.2) + || fendre, fendiller (des fibres de palmier doum) == suṛət == ^Wsəssərət
- ^Yesəssərī/isəssərītān (ə/-) m. || nv.
- ^Yesāšsārə/isāšsārētān (ā/-) m. || nv. | fait de couper les lanières de tagāyt (pour les nattes)
- ^{WY}sāja, v. jāwu / TW
- ^Yasātta/išāttatān (ā/-) m. || chagrin, inquiétude pensive, pensée mélancolique
- ^{WY}əstəb (cj.I.A.1) + || vanner | è. vanné | è. pur | è. de souche/race pure, è. authentique || (#) heurter, cogner | arriver/entrer avec élan dans (# lieu) | attaquer, pousser contre, chasser d'un coup (#) | ^W& s'abattre sur (tempête/tornade # une localité)
- ^{WY}asātab/isātabān (ā/-) m. || nv.
- ^Ytāstāb/tāstāben (tā/tā) f. || coup heurté/cogné, heurt, choc | coup donné au hasard
- ^Wānastab ^{WY}ə-/inastabān (ə/-) m:f adj. vb. || vanneur | f. & machine vanneuse | h./an. de souche/race pure || h./an. qui heurte/cogne | h. qui entre avec élan | h. qui attaque/ qui pousse contre/ qui chasse un autre d'un coup
- ^{WY}səstəb (caus.) ++ || f. vanner (+ céré- ale) | f. heurter etc.
- ^Wasəstəb ^Ye-/isəstibān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəstəb (pass.) < || è. vanné | è. heurté/cogné/attaqué
- ^Watəwəstəb/itəwəstibān (ə/-), ^Yetwəstəb/ətwəstibān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wnāstāb (réfl.) & || se heurter réc. l'un l'autre
- ^Wanəstəb/inəstibān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}nəməstəb (réc.) & || vanner ensemble | è.

de la même souche pure || se heurter réc. l'un l'autre | arriver/entrer ensemble d'un seul élan etc.

^Wanəməstab/inəməstibān (ə/-), ^Yenməstab/ənməstibān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}anāməstab/ināməstabān (ā/-) m.f adj.vb. || covanneur (h. qui vanne avec un autre) || h./an. qui se heurte contre un autre | h. qui entre d'un seul élan avec un autre

^{WY}sətəbsətəb (cj.VII.1) + || vanner à plusieurs reprises/solidement || marcher au galop rapide, galoper sans cesse

^Wasətəbsətəb/isətəbsətibān (ə/-), ^Yestəb-sətəb/əstəbsətibān (ə/ə) m. || nv. | galop rapide/renforcé

^{WY}əstəf (cj.IA.1) + || extraire, arracher (+ plantes etc., épée de sa gaine etc.) | é. extrait etc. | yəstāf tāyttāy-nnet/əwəl-net il l'a ravi/charmé complètement, il lui a fait perdre la raison

^{WY}asātaf/isātafān (ā/-) m. || nv.

^Wistāf (i) m.sg. || NPH (lit. il a été arraché) sutəf, v. uttaf

^Wsaṭaf/saṭafān (-/-) m. || mante religieuse (esp. d'insecte orthoptère carnassier, 5 cm) (Mantis religiosa) (se courbe comme pour prier; la femelle dévore souvent le mâle après l'accouplement) == ^Ysaṭaf, cf. √TF

^Ytəsoṭaft/tisoṭafen (tə/tə) f. (?) || (=) saṭaf sāṭṭaf, səṭṭəf, pf. < iṣḍaf

^HSāṭṭaf (-) m.pl. || NPT tribu arabe habitant l'Ahnāt; sg. əyyān dāy Sāṭṭaf m.f | surnommée Iwənhəgān par les Kel-Ahāgar

^Wastəg/istəgān, ^Yestəg/əstəgān (ə/ə) m. || sorte de sac (en peau, très orné) | sorte de tapis | ^Y& p.ext. sac en peau bourré formant coussin et servant de selle d'âne pour les femmes

^{WY}əstəy (cj.IA.1) + || chasser, faire partir vivement | donner un heurt qui fait perdre l'équilibre | donner un coup à la

joue à (+ qqun) | enlever, ôter (+ vêtement); əstəy ənfus retrousser sa manche | découvrir (+ dents) | poursuivre rapidement | chanter (+ chant) | chanter en chœur, normalement accompagné de musique | réciter (+ poésie) | piquer (douleur) || ^W& piquer (scorpion) | souffleter | tourner avec élan (+ arme/le regard + əs = vers qqun), istāy sər-əs tākoba-nnet/asāwāq-net il tourna vers lui son épée/son regard || ^Y& accompagner (+ violon, par le chant/la danse)

^{WY}asātay/isātayān (ā/-) m. || nv. | p.ext. bande de pourtour du voile de visage (tagəlmust) (blanche) == etəlli

^{WY}tastəq/šī-tyəstəyən (tə/tə) f. || chant, fait /manière de chanter | dialecte | accent, patois, jargon

^Ytyəstəy (tə) f.pl. || causerie, propos; əgu tyəstəy causer

^Ytesātāq/tisātāyən (tā/tə) f. || tache blanche à la croupe (d'une antilope/gazelle) == tadgak

^Wtasətteq ^{WY}tə-šī-tisəttay (tə/tə) f. || coup donné à la joue | panaris (inflammation des doigts) | douleur piquante

^Wəsətəy ^{WY}ə-/isətəyān (ə/-) m. adj.vb. || coup cinglant reçu de qqch de tendu qui saute en se détendant (p.ex. une branche qui cingle le visage/l'œil de qqun)

^Wtəsətəq ^{WY}tə-šī-tisətəyən (tə/tə) f. adj.vb. || infection (surtout septicémie, pourriture du sang) | abcès

^Wāmastay ^{WY}ə-/imastayān (ə/-) m.f adj.vb. || h./an. qui chasse vivement un autre | h./an. qui donne un heurt qui fait perdre l'équilibre | h. qui donne à un autre un coup à la joue | h. qui enlève un/ses vêtement(s) | h./an. qui poursuit un autre rapidement | chanteur

|| ^Wm. & esp. d'oiseau (esp. de faucon; lit. gifleur) (Agrobates galactotes minor)

^{WY}səstəy (caus.) + || f. chasser etc.

^Wasəstəy ^Ye-/isəstiyān (ə/-) m. || nv.

^Yassəstəy/əssəstəy (ə/ə) m. n.instr. || poème destiné à être chanté

- ^Ytəməssestəq/timəssestəy (tə/tə) f. adj.vb. || boubou (tekätkäť) aux manches retroussées || mal abominable, malheur | souvenir attristant
- ^{WY}təwəstəy (pass.) > || è. chassé
- ^Watəwəstəy/itəwəstiyān (ə/-), ^Yetwəstəy/ətəwəstiyān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}nəməstəy (réc.) > || se chasser réc. l'un l'autre etc. || ^Y& rivaliser au sujet d'une fille (peu us.) == nārgām
- ^Wanəməstəy/inəməstiyān (ə/-), ^Yenməstəy/ənəməstiyān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}əstāy-fāru-l-lāh (formule ar.) je demande pardon à Dieu (dit quand on regrette qqch qu'on a dit ou fait) | (s'emploie & pour décliner un compliment) je t'en prie! tu es trop aimable!
- ^{WY}əstək (cj.I.A.1) > || è. à sec, égoutté (outre /marmite à eau/mare) | tarir (eau /puits) | è. desséché, se dessécher (réservoir d'eau naturel: lac, mare (agəlmam, eyāzār)) | è. épuisé (provision d'eau) | è. vidé, se vider (outre (abāyoy)) | wər-istək il est inépuisable
- ^{WY}asātak/isātakān (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}səstək (caus.) + || mettre à sec, égoutter | f. tarir
- ^Wasəstək^Ye-/isəstikān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəsəstək (pass.< caus.) > || è. mis à sec, è. égoutté/tari
- ^Watəwəsəstək/itəwəsəstikān (ə/-), ^Yetwəsəstək/ətəwəsəstikān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysātki/sātkitān (-/-) m. < ha. || grande outre
- ^{WY}sətəktək (cj.IX.A.1) > | < əstək || tomber rapidement goutte à goutte, dégoutter
- ^Wasətəktək/isətəktiḱān (ə/-), ^Yestəktək/əstəktiḱān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}əstəl (cj.I.A.1) + || jeter loin, jeter en lançant au loin | verser en jetant avec violence (+ liquide) | pousser avec violence (+ an.) || è. jeté au loin etc. || ^Y& chanceler (par suite d'un coup/ d'une poussée)
- ^{WY}asātal/isātalān (ā/-) m. || nv.
- ^Ytāstāl/tāstālen (tā/tā) f. || parole provocante (jetée à la face de qqun)
- ^{WY}səstəl (caus.) ++ || f. jeter loin etc.
- ^Wasəstəl^Ye-/isəstilān (ə/-) m. || nv.
- ^Wasəstəl/isəstal (ə/-) m. n.instr. || terrain en pente sans arbres et où se déversent les eaux des pluies
- ^Wāsəstəl-ə-/isəstal (ə/-) m. n.instr. || lieu où on jette les ordures, décharge publique
- ^{WY}māstāl (réfl.) > || ^Wè. atteint d'un coup perdu, è. victime d'un mal non destiné à soi (peu us.) == mārśāl | ^Yè. ensorcelé (è. l'objet d'un sort lancé)
- ^Waməstəl^Ye-/iməstilān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtāmastalt^{WY}tə-/ši-timastalen (tə/tə) f. adj. vb. || coup/jet fait avec violence | coup perdu (qui frappe celui à qui il n'est pas destiné) | coup/jet égaré ou manqué (qui n'atteint pas son vrai but)
- ^{WY}təwəstəl (pass.) > || è. jeté loin etc.
- ^Watəwəstəl/itəwəstilān (ə/-), ^Yetwəstəl/ətəwəstilān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wəstən (cj.I.A.1) # (vieilli, hors d'usage) || répondre à
- ^Wasātan/isātanān (ā/-) m. (vieilli) || nv. | réponse
- ^{WY}səstən (caus.) + || ^Wf. répondre (vieilli) || ^{WY}questionner, interroger (+ qqun + əd- au sujet de) | demander la protection divine, demander l'écriture d'une amulette (à un marabout) | ^Y(++) səs-tənāt eləs tət-yəssiysārān ənken dər-iḱḱa axālak (PA 58/23-24) questionnez l'homme qui l'hébergeait au sujet de ce qu'il va faire de moi (lic.poét. pour "d-ənken")
- ^Wasəstən^Ye-/isəstānān (ə/-) m. || nv. | question | demande de protection divine | bénédiction, fait de posséder une protection divine grâce aux amulettes écrites d'un marabout, fait d'avoir beaucoup de gris-gris | ^W& quête de nouvelles | enquête administrative ou scientifique
- ^Waməssestən^{WY}ə-/iməssestən (ə/-) m:f adj.

- vb. || questionneur, h. qui pose des questions | ^Wf. & (néol.) questionnaire administratif ou scientifique
- || ^{WY}m. & Ange Interrogateur == ənabaz ən-ʔan (selon la croyance musulmane deux Anges, Wānākiri et Munḡar, viennent interroger le mort en arabe sur la vie qu'il a menée, immédiatement après l'enterrement; le mort doit alors être capable de répondre avec quelques phrases arabes, au moins de réciter l'āš-šahādāt (la profession de foi musulmane); pour s'y préparer, les moribonds s'efforcent de mémoriser l'āššahādāt, qu' on les fait d'ailleurs prononcer une dernière fois avant la mort, si possible)
- ^{WY}təwəsəstən (pass.< caus.) ◊ || é. questionné, interrogé
- ^Watəwəsəstən/itəwəsəstīnān (ə/-), ^Yetwəsəstən/ətəwəsəstīnān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}māštān (réfl.) + || discuter réc. l'un avec l'autre | discuter en faveur de, argumenter pour, défendre (en paroles) (+ pers./acte) | protéger (+) | contester, argumenter contre | se disputer la possession de (+ qqch), x: əmmišṭānān manṭər ils se disputent une montre
- ^Yeməstən/iməstīnān (ə/-) m. || nv.
- ^Waməstən/iməstīnān (ə/-) m. || nv. | discussion, argumentation | dispute | défense en paroles | contestation, argument | protection
- ^Yemīstən/imīstīnān (ə/-) m. || nv. (=)
- ^Ytəməstīnt/tīməstān (tə/tə) f. || discussion | dispute | == ^Waməstən
- ^Wāmaštān^{WY}ə/iməstānān (ə/-) m:f adj. vb. || défenseur, protecteur | contestateur | ^{HW}& Āmaštān~Ə- NPH
- ^Wtāmaštānt~tə-šīmaštānen (tə/tə) f. || délai == ^Yāddāt | p.ext. délai de la vie
- ^Wanəmməstən^{WY}ə/inəmməstān (ə/-) m:f adj.vb. || h qui discute, raisonneur, discuteur | contestateur | adversaire | rival | antagoniste
- ^Yəsəmməstən/isəmməstān (ə/-) m. n.instr. ||
- objet (point) de litige | cause/prétexte de litige
- ^{WY}məsəstən (réfl.< caus.) x || se questionner réc. l'un l'autre
- ^Waməsəstən/iməsəstīnān (ə/-), ^Yeməsəstən/əmsəstīnān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wəstən/əstānān, ^Yəstān/əstānān (ə/ə) m:f. dim. || alêne; f. petite alêne | f. & grosse aiguille (avec chas, pour coudre les peaux et les sacs en fibre de palmes)
- || ^W les forgerons utilisent une təstānt chauffée au rouge pour percer les furoncles de type tekkālt
- || ^Wf. & esp. de colibri (petit, bleu ou rouge, à bec en forme d'alêne) (lit. petite alêne)
- ^Wsətanbār (-) < fr. || septembre
- ^Ystənḡus/stənḡas~stənḡässān (-/-) m. | < əstān + əḡus || aiguille
- ^{WW}əstānḡus/əstānḡässān (ə/ə) m. || (=) | esp. de colibri (petit, bleu ou rouge, à bec en forme d'alêne) (lit. petite alêne) == ^Wtəstānt
- ^{WY}əstər (cj.I.A.1) + < ar. || couvrir (protéger en couvrant, spéc.: couvrir le sexe) | couvrir honorablement (par pudeur) | cacher (+ ce qui doit l'être; secret), əstārān tenāye-nnet ils cachèrent l'avoir tué; ils le tuèrent en cachette | enregistrer (secrètement) (le service d'informations etc.) | protéger (Dieu + qqun) || ^Ydévoiler (Dieu + qqch) (PA 11/23) || é. couvert, é. caché, se cacher; (#) se protéger contre; yəstār-as il s'est caché de lui, il s'est protégé contre lui | é. protégé (par Dieu)
- ^{WY}asāṭar/isāṭarān (ā/-) m. || nv. | couverture | protection
- ^{WY}ässāṭar/ässāṭarān (ā/ā) m. || nv. (=)
- ^Yässāṭara/ässāṭaratān (ā/ā) m. || la protection divine | tous les accessoires de l'ensevelissement (linceul etc.), x: yāḡā ässāṭara il a été proprement enseveli (tout le nécessaire pour l'enterrement a été fait pour lui)
- ^Wāmaštār^{WY}ə/iməštārān (ə/-) m:f adj. vb. ||

h. discret

^{WY}əstəw (cj.I.A.1) ⇨ ^W[əstʰu] || disparaître mystérieusement

^{WY}asəṭaw/isəṭawān (ǎ/-) m. || nv.

^Wšāw (interj.) || commandement pour faire baraquier un chameau ou pour faire tenir immobile ou tranquilliser un chameau == ^Yhāw, tyāw || assez! stop! (pour se déclarer satisfait/dire que cela suffit); āgu šāw dire assez! || aha! j'y suis! (pour dire qu'on a compris) || = sow | v. & əšš, šāw

^Wsow [soow] (interj.) || = sāw

^{WY}esāw/isāwwān (ǎ/-) m. | NB esāww-in || taureau, castré ou non, dressé et très fort, de 5 ans (cf. ešeg)

||-|| protob. *ē-sāhāw, *hīšīw? || cf. ^Hesw, ešeg, tašt, išan || ha. sa 'bœuf, taureau' < *s- (Bynon < Greenberg, Cohen | Newman: emprunt?)

^{WW}esu/eswan (e/e) m. || bœuf castré

^Yisəw~əsəw (cj.II.B.3) ⇨ | sg. yisəw~yəsəw /yəsəw/yətišəw, pl. isəwān~əsəwān /əsəwān/tisəwān || tousser

^Wəsu (cj.II.B.3) ⇨ | sg. isu/isu/itisu, pl. əsəwān/əsəwān/tisəwān || (=)

^Ytəsəwt/təsəwen, ^Wtəsut/təsuten (tə/tə) f. || nv. | toux | p.ext. la toux du chameau (catarrhe nasal, rhume, coryza)

^{WY}səsəw (caus.) + ^W[səsu] || f. tousser

^Wasəsu^Yesəsəw/isəsiwān (ə/-) m. || nv.

^Yissəw~əssəw (cj.II.B.3) ⇨ | sg. yissəw~yəssəw/yətišəw, pl. issəwān~əssəwān/əssəwān/tissəwān || étendre (+ tapis/natte etc.) | tapisser (+ chambre etc.) | tendre, munir d'une corde (+ arc à tirer) || é. étendu etc.

^Wəssu (cj.II.B.3) ⇨ | sg. issu/issu/itissu, pl. əssəwān/əssəwān/tissəwān || (=)

|| protob. *ūhsūw? || cf. ha. isa, tchad. sui, ši-ša 'suffire, atteindre' (Bynon < Greenberg; douteux)

^Ytəššəwt/təššəwen, ^Wtəššut/təššuten (tə/tə) f. || nv. | tapis qcq, natte, couverture

(étendu(e) sur le sol) | natte de lit fine (en tiges d'afāzo réunies par des lanières de cuir et munie d'une baguette à chaque extrémité sur laquelle on l'enroule; il y en a 2 par lit, mises sur l'əššərir) | lit, matelas

^Wtəwəššəw (pass.) ⇨ [təwəššu] || é. étendu (tapis/natte etc.) etc.

^Watəwəššaw/itəwəššiwan (ə/-) m. || nv.

^{WY}ašāwa/^Wišəwa^Yəšwa (ǎ/-ə) m. || boule métallique | sorte de gros marteau en fer | sorte de ciseau | ^Y& (poét.) lance métallique

|| ^Wm.pl. & jeu d'enfants == ^Ytišāwatan; se joue avec un tas de 6 ou 12 ou 18 noix ou crottins de chameau, 6 étant le minimum pour 2 joueurs, et une grosse boule appelée ašāwa. Le premier joueur lance l'ašāwa en l'air et doit ramasser 1 noix/crottin avant d'attraper l'ašāwa retombant dans la paume ouverte où se trouve la noix/le crottin ramassé(e). Au 2ème tour il doit ramasser 2 noix, au 3ème tour 3 noix, au 4ème tour toutes les noix restantes (= ^Wāwgālel, ^Yāwgālal). - S'il n'attrape pas l'ašāwa en l'air, il est éliminé du jeu, et le deuxième joueur recommence, puis le troisième. Les joueurs non éliminés font un deuxième tour qui commence en ramassant immédiatement 2 noix, puis éventuellement un troisième tour qu'on commence en ramassant immédiatement 3 noix, ou un quatrième tour qu'on commence en ramassant immédiatement l'āwgālel/āwgālal

^{WY}tašāwat/ši-tišāwatan (tā/tə) f.dim. || petite boule métallique etc. | balle (d'arme à feu)

|| ^Ypl. & jeu d'enfants == ^Wišəwa, cf. ci-dessus ašāwa | cf. toxle.

^{WY}esāwe/isāwetān (ǎ/-) m. ^W[esāwāy/isāwāytān] || situation, état | façon, forme || ^W& belle forme; beau corps | instrument parfait/excellent | ^Wyəgā esāwe il est prêt

^{WY}sāwe/sāwetān (-/-) m. ^W[sāwāy/sāwāy-tān] || début, commencement | travail commencé (mais pas achevé); début (de travail), travail tout juste entamé | premier travail (d'un artisan), travail de débutant | travail de première qualité, chef-d'œuvre, beau travail, bel objet

^{WY}eṣawi^Wa-/iṣāwan (ə/-) m:f.dim. || cuvette naturelle où stagnent les eaux de pluie et qui est couverte de grands arbres | petit étang, mare (boisée), bas-fond, marigot | ^Wdébouché de vallée (où se forme une mare) | ^Yp.ext. (poét.) trésor | flot de paroles, verbiage | eṣawi n-kālfu trésor de séduction, flot de belles paroles (PA 18/38) | trésor/flot de poèmes (PA 24/35)

|| ^YEṣawi-n-Mumənān NPL bas-fond avec mare et forêt, 7 km E Amātāltal: Issaoui-Moumanane; p.ext. région autour de cette mare

|| Eṣawi-n-Gəḏaḏ forêt (^Wāgoras) 120 km NE Zinder

^{WY}šāwa (cj.IV.A.1) + < ar. | forme unique: 3.m.sg. du pf.: šāwa || y avoir parité/égalité entre, x: šāwa-tān ils sont pareils/égaux; šāwa-tāt əd-tālāmomt elle est (belle) comme un faon d'antilope || ^Yāge sāwa! (conte 16) fais le de la même manière! continue comme ça!

^Wsāṣwu (caus.) + || traiter pareillement, traiter sans distinction

^Wasəṣwi/iṣəṣwītān (ə/-) m. || nv.

^Ysawe (-) m.sg. || manière (PA 36/97; lic. poét. usuelle pour esāwe)

^{WY}Taṣawa (ta) f.sg. < ha. Tāsāwā || NPL ville 115 km O Zinder, Tessaoua

^WTeṣawa (te) f.sg. || NPL (=) (Hist.KD 81/6)

^Wšāwwāt (cj.VI.2) < || rendre un son sourd et prolongé (ciel; son appelé en ^{HY}āga n-aṣan, ^Y& uḏu, ^Wtazārāyyat; son qui se produit parfois dans l'atmosphère et dont l'origine est inconnue; surtout la nuit; présage de pluie); on dit: iḏn-nawān əṣṣiwwen le ciel rend un son sourd et prolongé

^Waṣəwwi/iṣəwwītān (ə/-) m. || nv.

^Wšāwwət (interj.) [šāwwwət] || šāwwət-ən-ḏənnawān son de tazārāyyat (= aṣəwwi-n-ḏənnawān)

^Wāṣṣāwab/āṣṣāwabān (ā/ā) m. < ar. || ce qui est juste/bon/beau/correct/logique, chose juste etc. | logique

^YŠawaba (-) m.sg. < ha. < ar. šawāb et ḡawāb || nom d'un parti politique ancien (oppositionnel, non démocratique) (lit. la justice ou le mérite religieux)

^Wəswəd (cj.IA.1) < || é. distrait (inattentif) | == ^Yəswəd

^Wasāwad/iṣāwadān (ā/-) m. || nv. | distraction, inattention

^Wsəswəd (caus.) + || distraire, détourner l'attention de (+ qqun)

^Wasəswəd/iṣəswidān (ə/-) m. || nv.

^Wmāswād (réfl.) < || é. ivre, é. soulé

^Waməswəd/iməswidān (ə/-) m. || nv. | ivresse

^Wanəmməsəwəd-ə-/inəmməsəwad (ə/-) m:f adj.vb. || h. ivre/soulé | ivrogne

^Wsəmməsəwəd (caus.< réfl.) + || enivrer, soûler

^Wasəmməsəwəd/iṣəmməsəwidān (ə/-) m. || nv.

^{WY}əswəd (cj.IA.1) # || (+ dāy/dəy) regarder | (<) ^{WY}regarder devant soi, ^Y& regarder dans le vide, regarder devant soi sans rien voir || (#) chercher en regardant, chercher des yeux | faire attention à, x: āba as saggāḏā əy-behutān n-ānāmmāḏās je ne considérerai plus les (ne me soucierai plus des) mensonges de ce salaud | (#) espérer | (#) attendre

^{WY}asāwad/iṣāwadān (ā/-) m. || nv. | vue, vision (sens de la vue) | regard

^Wāmaswad^{WY}ə-/imaswadān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui regarde | chercheur || ^Yf. & p.ext. regard, coup d'œil | (poét.) œil (d'homme ou de femme), "quinquet"

^{WY}səswəd (caus.) + || f. regarder etc.etc.

^Wasəswəd^Ye-/iṣəswidān (ə/-) m. || nv.

^Yassəswəd/əssəswād (ə/ə) m. n.instr. || œil

- voyant (non aveugle)
- ^Wnəməswəḍ (réc.) & || se regarder réc. l'un l'autre | se chercher réc. avec les yeux | s'attendre réc. l'un l'autre
- ^Wanəməswəḍ/inəməswiḍān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səmməsəwəḍ (caus.< réfl.) & || regarder de tous côtés | regarder de tous côtés en cherchant (+ dəy qqch) | regarder intensément/fixement
- ^Wasəmməsəwəḍ^Ye-/isəmməswiḍān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}sənnəməswəḍ (caus.< réc.) + || faire se regarder réc. l'un l'autre
- ^Wasənnəməswəḍ^Ye-/isənnəməswiḍān (ə/-) m. || nv.
- ^Yasəwəḍ/əswəḍ (ə/ə) m. n.instr. || torchon (morceau d'étoffe) brûlant | p.ext. morceau de bois brûlant | cf. √WD
- ^{WY}tasəwəḍ/^Wšisəwəḍ^Ytyəsəwəḍ (tə/tə) f. n. instr. || bande d'étoffe (bande d'un alāššo) | (néol.) bande magnétique (de magnétophone), cassette
- ^{WY}tasəwəḍ/tyəsəwəḍ || bouffée de soufflet, cf. √WD | ^Y& bourgeon | p.ext. (poét.) jolie jeune fille, "bourgeon", surtout: tyəsəwəḍ n-āfāgag (PA 88/58) etc.
- ^{WY}Esəwāy^WA-/Isəwāyān (ā/-) m:f || membre des Isəwāyān (nom d'une population songhay sédentaire qui habite Ingal et Təgədda-n-Tesəmt) | f.sg. tesəwāq & dialecte des Isəwāyān (dialecte songhay fortement mélangé de touareg) || certains Isəwāyān sont d'origine Inəs-sufa || diff. des Igdalān
- ^{WY}əswək (cj.I.A.1) & || ê. gâté (denrée alimentaire longtemps déposée/fruits longtemps exposés)
- ^{WY}asāwak/isāwakān (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}āssiwak/āssiwakān (ā/ā) m. < ar. || branchette frotte-dents (branchette de tezāq) == tasəḳḳərkərt
- ^Ysəwəḳnu, v. əḳnu
- ^Wesəwāl~a-/isulan (ā/-) m:f.dim.. || petite colline | ^Yf. petit monticule
- ^Wāsawal~ə-/isawalān (ā:ə/-) m. || étalon entier
- ^{WY}siwil (-) m.sg. | & siwil || l'administration civile (des territoires; introduite par les Français en 1922?); les fonctionnaires de l'administration civile | awāṭāy wan tiḍḍant ən-šiwil nom de l'an 1927
- ^Wāššāwrāt/āššāwrāten (ā/ā) m. < ar. ḡawra || rébellion
- ^YAšāwāš (ā) m.sg. || NPL puits; village 60 km OSO Agadez sur la route d'Ingal/Tahoua
- ^Wsāwše [sāwšāy], v. awəš
- ^Wtesāwše~ta-/šisāwšiwēn (tā/tə) f. [tesāw-šāy] || terme, limite (dans le temps ou dans l'espace)
- ^Wsəwwəyyət (cj.VI.2, caus.) & || crier
- ^Wasəwwəyyi/isəwwəyyitān (ə/-) m. || nv. | cri
- ^{WY}səwəysəwəy (cj.VII.1) ^W[səwisəwi] etc. || marcher entravé (an.) | ^W& aller l'amble
- ^Wasəwisəwi/isəwisəwəyān (ə/-), ^Yeswəy-səwəy/əswəysəwəyān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}asəwāysəway/isəwāysəwayān (ā/-) m:f adj.vb. | f. tasəwāysəwāyt/šit-tisəwāysāwāyen || an. qui marche entravé | an. qui va l'amble
- || ^Ym. & esp. de ganga (oiseau; plus grosse que la ganga ordinaire; lit. marcheur entravé) == ^Wayārarad
- ^Ysāwzi/sāwzītān (-/-) m. || soldat (PA 162 /7) == žāwzi == ^Wsoži
- ^{WY}āsxu^Yəsxu (cj.I.A.7) & < ar. šaḥḥ || ê. fort (avoir de la force active ou passive) | ê. sain (ê. en bonne santé) | avoir (toute) sa raison, avoir du bon sens, ê. sain d'esprit, ê. en pleine possession de ses facultés mentales (pers.) | ê. conscient, lucide (p.ex. un moribond) | ê. pur (homogène) (métal) | ê. riche | ê. solide | ê. solidement fixé/lié etc. | ê. bien fondé, sûr (opinion) | ê. difficile | ê. important | ê. dur (combat etc.) || ^Y& ê. en bonne condition (comme santé et situation

- matérielle) | é. digne | é. de bonne extraction/de race pure (an./pers.) || ==
^Wsuhət
- ^Wtasəxxāw^{WY} tə-/ši-tisəxxāwen (tə/tə) f. ||
 nv. | force, santé | lucidité d'esprit
- ^Wəssaxət/əssaxəten (ä/ä), ^Yəssaxāt/əssa-
 xāten (ə/ə) f. || nv., v. ci-dessous
- ^Wəssāxi < ar. || Le Généreux (surnom de Dieu)
- ^Wəssəxu (ə) m.sg. || NPH (lit. force)
- ^{WY}eməssāxe^Wa-ä-/iməssəxa (ä/-) m:f adj.
 vb. ^W[eməssāxāy] || h./an./chose fort(e) |
 h./an. en pleine santé | h. riche, bien
 fourni, nanti, qui a tout en suffisance,
 qui est à l'aise | homme qui possède
 toutes ses facultés mentales | ^Yh. plein
 d'honneur/importance || == aməssehe
- ^{WY}eməssəxe^Wa-ä-/iməssəxa (ä/-) m:f adj.
 vb. ^W[eməssəxāy] || (=)
- ^{WY}sāsxu^Ysəsxu (caus.) + || rendre fort etc. |
^Y& rendre (# qqun) conscient de (+ qq-
 ch), porter à la conscience de, attirer
 l'attention (# de qqun + sur qqch), x:
 yəssəsx-as əlkəttab il attira son atten-
 tion sur le livre | confirmer
- ^Wasəsx^Ye-/isəsxitān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysāxāt (cj.III.A.2) ◊ | pf.int. yəssəxāt = yə-
 sīxāt || == əsxu
- ^Yesəxi/isəxitān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəssəxət (caus.) || rendre fort etc.
- ^Yesəssəxi/isəssəxitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsuxət (cj.XII.A.2) ◊ || (=) == suhət
- ^Wəssaxət/əssaxəten (ä/ä), ^Yəssaxāt/əssa-
 xāten (ə/ə) f. || nv. | force | bonne santé |
 lucidité d'esprit | richesse | ^Y& im-
 portance (de qqun) | ^{WY}solidité | diffi-
 culté | dureté | dureté de la vie, vie dure
 || == ^Wəssaḥət
- ^Wəssāxabi/əssāxabatān (ä) m.pl. < ar. ṣa-
 ḥābī/ṣaḥāba | sg. peu us. || compagnon
 (contemporain) du Prophète
- ^Ysāxedāt/sāxedāten (-/-) f. || remarque dé-
 placée == sonti (dite pendant le repas
 ou après avoir mangé de la nourriture

offerte; considérée comme de mauvais
 augure)

- ^Yəssāxan/əssāxanān (ä/ä) m. < ar. saxxān ||
 bouilloire (pour l'eau du thé etc.) |
 chaudron | grande théière (de laquelle
 on sert le thé)
- ^{WY}əssəxan/əssəxanān (ə/ə) m. || (=)
- ^Ysəxnun (-) m.sg. < ar.? || NPH (chaud?)
- ^{WY}əsxər (cj.I.A.1) + < ar. saḥar || ensor-
 celer (+ qqun), gri-griser, exercer de la
 magie sur | détourner du bon chemin
 par magie, égarer, fourvoyer | ^W&
 créer par sorcellerie (+ qqch) || ^{WY}é.
 ensorcelé etc. || == šāyāw, ^Ykālāw
- ^{WY}asāxar/isāxarān (ä/ä) m. || nv.
- ^Ysāxār (cj.III.A.1) + || (=)
- ^Yesəxər/isəxirān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}əssāxar/əssāxarān (ä/ä) m. || sorcellerie |
 spéc.: eau contenant les lavures d'une
 planchette couverte de versets corani-
 ques (bue à des fins magiques)
- ^Wəssāxrāt/əssāxrāten (ä/ä) f. || (=)
- ^{WY}əssəxur/əssəxurān (ə/ə) m. || repas pris
 avant l'aube (au mois du jeûne)
- ^{WY}eməssāxār^Wa-ä-/iməssāxārān (ä/-) m:f
 adj.vb. || sorcier, magicien
- ^{WY}təwəsxar (pass.) ◊ || é. ensorcelé etc.
- ^Wətəwəsxar/ətəwəsxirān (ə/ə), ^Yetwəsxar/
 ətwəsxirān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ytəwəsxar (pass.) ◊ || (=)
- ^Yetwəsxar/ətəwəsxirān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yisxax (cj.II.A.1) ◊ < ar. ṣaḥīḥ || é. sain et
 fort (de constitution) | é. vrai/pur (lait
 etc.) | é. sûr (promesse etc.) | é. parfait
 (pouvoir)
- ^Wəssāxəyyu < ar. || Le Généreux (surnom
 de Dieu)
- ^{WY}tesāyt/ši-tisāyyen^Ytisəyya (tā/tə) f. ||
 van, plateau (pour vanner les céréales
 pilées; sert à séparer les grains du son
 et la farine des grains mal cassés; fait
 en fibres de tazāyt/telāzdāq/tagāyt) ||
^Y& p.ext. siège de la selle de cheval
 (dessous) (AB & Gh.M.) | tapis de la
 selle de cheval (en 2 morceaux d'étoffe)

(AB & Gh.M.)

^wŠay (-) m.sg. || NPL ville 50 km S Niamey, au bord du Niger^yašāy/ašāyān (a/a) m. | āšay ? || grande quantité | grande étendue, ampleur | grand appétit (DE)

əššayāt, f. < əšša

^{wy}ašāya/išāyatān (ā/-) m. || urine desséchée sur la croupe de la chamelle en rut et dont elle l'asperge pour attirer le mâle^{wy}Sāyd (-) m.sg. < ar. sayyid || NPH (maître)^wSāydi (-) m.sg. < ar. sayyid-I, cf. Sidi || NPH | souvent employé dans les NP composés^ySāydi-Hāmzātu (-) m.sg. < ar. || NPH^wSāyd-Ālbākka, Sāyd-Īlbākka (-) m.sg. < Sāydi- || NPH^{wy}əsyəd (cj.I.A.1) + (prononcé avec s/y séparés) || poursuivre^{wy}asāyaq/išāyaqān (ā/-) m. || nv. | poursuite^wIsyād, ^yIsyād (ə) m.sg. || NPH | ^ynom d'un guerrier redoutable et poète des Kel-Fāday (PA 3/1)^{wy}āššāyfāt/āššāyfāten (ā/ā) f. < ha. siffa? < ar. šifa || description | espèce | signe distinctif/caractéristique | ^ypartie, groupe, fraction^ynəsuyəf (cj.XII.A.1, réfl.) ≠ || chasser, éloigner (mâle + femelle/chamelon) (PA 32/18) | ē. chassé^yənsuyəf/ənsuyifān (ə/ə) m. || nv.^yāššāyha/āššāyhatān (ā/ā) m.augm. || grande tāššāyhat = ^wašāyha^ytāššāyhat/tāššāyhāten (tā/tā) f. | & tāššāyhat || sorte de sac (en peau, pour les vêtements de femme) = ^wtašāyhat^{wy}əsyəm (cj.I.A.1) ≠ (prononcé avec s/y séparés) || courir à toute vitesse (pers./an.)^{wy}asāyam/išāyamān (ā/-) m. || nv.^{wy}Sāyni (-) m.sg. < son. Seyni || NPH^yUsāyni (u) m.sg. < ha. < ar. Ḥusayn || NPH, cf. Xusāyni^wašāyror/išāyrorān (ā/-) m. || terrain plat | espace vide | l'espace (interstellaire) = ^yašrur^{wy}ašāyas/išāyasān (ā/-) f. || grosse vessie^{wy}tašāyast/išāyāsen (tā/tā) f. || vessie, cf. əwəš^wəssəyasāt/əssəyasāten (ə/ə) f. < ar. || (art) politique^wəssəyasi/əssəyasitān (ə/ə) m. < ar. || homme politique^yšāyšāy (cj.VIII.1) + || trotter au trot vif à petits pas^yəšəyšəy/išəyšəyān (ə/-) m. || nv.^yšāyšāyāt/šāyšāyāten (-/-) f. || trotte-ment, trot vif à petits pas | yəğār šāy-šāyāt il trotte^yašəyyəšəy/išəyyəšəyān (ə/-) m. || esp. d'oiseau (gris, grand, préfère courir plutôt que voler)^{wy}səysəya/səysəyatān | & sisəya || esp. de canard (siffleur) | pélican ?^wsoži/sožitān (-/-) m. < ha. < angl. || soldat, militaire | āssāya wan sožitān ən-mažāyān nom de l'an 1906 | = ^yžāwži^{wy}S.E.Ž. [se'eže], & prononcé: že'eže < fr. || C.-E.-G. (collège d'enseignement général)^ysažəbi/sažəbitān (-/-) m. || sažəbi ən-wel vêtement de travail (PA 49/151 & Gh. M.)^{wy}səžəd (= cj.I.A.5, caus.) < ar. ≠ || se prosterner (en adorant Dieu) | mettre son front par terre^wasəžəd ^ye-/isəžidān (ə/-) m. || nv.^{wy}əssəžud/əssəžudān (ə/ə) m. || prosternation^wəssəžəy/əssəžəyān (ə/ə) m. < ar. sağə || prose rimée ar.^wəssəžiṣ/əssəžiṣān (ə/ə) m. < ar. sāğie || compositeur de prose rimée ar.^ysəžis (NN) m., səžisāt f. | K-W || six = sədis

Š

^weš^w ešša/eššatān (e/e) m. || nom de la lettre Š | ^y& yāšša/yāššatān

^wš (pron.suff.) || < s par assimilation dans ši-š son père = ši-s

^wy ešš &: [ššš] (interj.) || pour faire barrquer le chameau == ^ytyāw | ^wššš sow, ^yššš šow pour inciter/habituer le chameau à suivre la caravane

^wāšš (ā) f.pl. + pron.suff. simple | sert de pl. de āll || filles de, x: āšš-āy mes filles, āšš-es n-Ākāde les filles d'Ēkāde | == ^yyāšš | cf. āššet, šet, pl. de wələt

^wešš (ā) f.pl. + pron.suff. simple | parler des imazāyān || (=)

^wašš (a) f.pl. + pron.suff. simple | parler des Kəl-Nān || (=)

||-|| protob. *yāšših, Dāšš, ešš, Hāšš

^wši, f. < i (pron.app.sgt.indéf.)

^wši, v. ti père /TY

^yši (adv.) || au loin, très loin; hors de vue, à un lieu inaccessible | devant pause prononcé [šy']

||-|| semble formé de la base adverbiale s (cf. se) + part.déic. i | la forme élargie ši-dāy [šidā] montre que la forme primitive est ši, mais étant donné que ši se rencontre normalement devant pause et accentué, la prononciation est presque toujours [šy']

^yaše (devant voyelle & aše-d) || formule qui introduit certains vers de chants, p.ex: aše timizāwen; aše-d alām n-Ēnken ah, le chameau d'Ēnken | aše-Āllah-iyō-n-Āllah-īman-iyō - sorte de litanie qui s'intercale entre les vers de certains chants | MADC 1992/223 || aše-āyle formule qui termine les vers de certains chants (MADC 1992/227)

^wāšu (cj.IA.7), v. āšwu

^yāšu~āšu (cj.IA.11) + | yāšu/yāša/yāšaššu || boire (pers./an.) | boire de/à (+ point d'eau), x: yāša Akāsāmsam (cf. PA 54/

17) il a bu au puits d'A. | ē. arrosé (champ) | évaporer (soleil/feu/chaleur + eau) | p.ext. ē. imprégné/s'imprégner d'indigo (tissu) | fumer (+ tabac) | ē. imprégné à l'encre magique des marabouts (pers., bras etc.) | ē. trempé (objet en acier) | épuiser | réussir à (+ əs), se tirer bien de, x: yāša s-ānāqab il a bien réussi le tir || (pass.) servir d'abreuvoir (point d'eau) || == ^wyāšwu

^ytešše/tiṣṣa (tā/tə) f. || nv. | tešše fel fad fait de boire dans un état extrêmement assoiffé (un an. très assoiffé a des difficultés à se désaltérer normalement et doit être amené à boire de petites quantités en plusieurs temps) || boisson

|| & = tellit ən-tāšše nom du 10ème mois musulman (ar. šawwāl qui suit ramadān et où il est de nouveau permis de boire pendant la journée) | pl. p.ext. les premiers jours de ce mois | p.ext. la nouvelle lune de ce mois || ^wamud wan tāšše la petite fête, fête de la rupture du jeûne (ar. al-Ēid aš-šayr = Ēid al-fiṭr (1-3 šawwāl)) || ^y& Tešše NPF esclave (lit. 10ème mois lunaire)

^yemaši/imašan (ə/-) m:f adj.vb. || buveur

^yemaši/imašitān (ə/-) m. || cadavre de certains animaux tombé dans un puits et pourri (p.ex. fennec, écureuil, chat, rat, zorille; capable d'intoxiquer l'eau et de la rendre imbuvable pour tous les animaux sauf les chameaux)

^yšāšu~šāšu (caus.), pf. yāššāša ++ || f. boire etc.etc. | abreuver | arroser | imprégner à l'indigo (+ tissu) | tremper (+ acier) | p.ext. donner un excédent de paiement (par bienveillance) == šəṭtyu | gagner (dans un jeu où il s'agit d'atteindre un but = aman)

^yeššā/iššitān (ə/-) m. || nv.

^yəməššēši/imaššāša (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui donne à boire à qqun/un an., h. qui

abreuve les an. ou arrose les champs | h. qui empreint une étoffe d'indigo ou trempe de l'acier | h. qui donne un excédent de paiement à qqun | h. partie gagnante dans un jeu

^Ytəwəšəšu (pass.< caus.) ⇨ || recevoir une boisson (pers.), é. abreuvé (an.)

^Yetwəšəša/ətwəšəšitān (ə/ə) m. || nv.

^Ymāšu (réfl.) ⇨ || é. bu etc. | p.ext. é. potable | é. évaporé, s'évaporer || boire de nouveau, boire/é. abreuvé pour la deuxième fois, reboire (an.)

^Yeməši/iməšitān (ə/-) m. || nv.

^Yəməši/imešan (ə/-) m:f adj.vb. || point d'eau | deuxième abreuvement

^Yšəmməšu (caus.< réfl.) + || f. être bu | f. boire/abreuver pour la deuxième fois | (fig.) réussir une deuxième fois

^Yešəmməši/išəmməšitān (ə/-) m. || nv.

^Ynəməšu (réc.) ⇨ || boire ensemble

^Yenməša/ənməšitān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}tāša/tāšaten (tā/tā) f. < ha. < angl. || station, lieu de stationnement (& pour voitures)

^{WY}išu (cj.I.C.2) + | surtout connu dans l'injonctif sg.: ^{WY}išet || être, s'identifier avec, se conformer à, x: tišey aləs sois un homme (vrai); išet amyar-nānāy qu'il soit notre chef (qu'il nous serve de chef); išet ənəyāq-q ənd-azəl, a-ki-zəmmizələ soit que je l'ai vu hier, je t'enverrai (chez lui quand même); ākal təggāzā, tišeq-q en quelque pays que tu entres, il faut que tu te conformes à lui (i.e. à ses mœurs) || (impf.) ^Wad-išəyān imidawān-in ils deviendront mes amis

||-|| protob. *iṣṣih? (cj.I.C.?) || hébr. yēš 'il y a', akk. iṣṣi, iṣṣu 'il y a; il y a' /YŠ'; ar. laysa < *lā-yasā 'il n'y a pas de' + objet, akk. lašṣū 'il n'y a pas de' < lā-iṣṣū (Prasse)

^{WY}tišit/tišiten (ti/ti) f. || nv. | existence, identité == təmust | condition, p.ex. tišit n-əmažəy/ən-tələqqe/n-əkli condition de noble/client/esclave | virilité (PA 82/11), bravoure (PA 93/31), courage; tāḥ-ē

tišit il est plein de bravoure/virilité; ^{WW}& il a le caractère rusé | état d'excitation sexuelle (chez les an.); tāḥ-ē tišit il (an. mâle) est en état d'excitation sexuelle (PA 18/51) | désir de copuler avec un an. (chez l'homme)

^Ymušu, mišu, təməšit v. /MŠ

^YTaša (-) m.sg. || NPH

^Wtašat (tā) f. (?) | tašat ən-tālāmt esp. de plante (Vernonia sp.?) == ^Ytəggart n-ādya

^Wtašit/tašiten (ta/ta), ^Ytešit/tešiten (te/te) f. || bale (enveloppe de grain de céréale) (cause de démangeaisons entre les doigts de pieds) == ^Ytayəlt | démangeaison (causée par plantes/insectes), réaction allergique

|| ^WIn-Tašiten NPL village E Izərwan

^Wšišet/šišeten (ši/ši) f. || vitre, verre (matière) | miroir | fenêtre | lentille de verre; pl. & lunettes | "miroir" de tərīk (plaque couverte d'āmānzār "cuir vert" de la face arrière du dossier de la tərīk située juste sous le sommet) | sorte de passoire à farine (faite en fibres de racine de tazāyt) || ^Ytiset

^Wtišše/tiššawen (ti/ti) f. [tiššāy] || aubier (i.e. partie interne et souple de l'écorce; donne les fibres libériennes qui servent à la vannerie) | écorce en gén. (NB l'écorce consiste en trois strates: ta-ḫərənka, ekākkāb et tišše) | tišše-nn-āfāgag écorce d'afāgag (les minces fils de cette écorce s'utilisent pour relier les tiges d'afāzo de la šitəq)

^Ytāšše/tāššawen (tā/tā) f. || (=)

||-|| ^{WW}tešše. tišše | ^{DN}teḫəšše plantes. herbes

^YĀšša (ā) m.sg. || NPH

^Yāšša~əšša (interj.) < ha. || (exprime le dédain) fi! fi donc! (PA 40/30) c'est au-dessous de moi! loin de là! (PA 98/41) | c'est triste, lamentable, fâcheux!

^Yāšša~əšša (interj.) || āššā-kāy, əššā-kāy; f. āššā-kām; pl. āššā-kāwān, āššā-kāmāt mais oui! bien sûr! | (étonnement) oh là là!

^{WY}išibān (-) m.pl. || fonio (plusieurs esp. de graminées cultivées à grains comestibles) | grains d'išibān

|| espèces cultivées: *Digitaria exilis* | *Digitaria horizontalis* & spp.aff. | *Brachiaria* spp., *Brachiaria distichophylla*, *Brachiaria lata*, *Brachiaria ramosa*, *Brachiaria xantholeuca*; FNic. B. p. *lungiflorum* vel *spinosum* | *Panicum anabaptistum* ? || *Panicum laetum* = ašyal | *Panicum subalbidum* = afir

|| ^Wišibān n-āgef esp. de graminée (*Tragus* spp.) == išibān n-əsu? ? == šigəzzal

^WŠāba (-) m.sg. || NPL village 20 km SE Tahoua

^Yšəbi/šəbitān (-/-) m. || sorte de voile noir (PA 129/6, 141/73)

^YŠiba (-) f.sg. < ha.? || NPF

^YŠəbba (-) m.sg. || NPH

^Wāššābab (ā) m.sg. pl.? < ar. || la jeunesse (& = les jeunes gens) | un jeune homme

^Yšəbka/šəbkatān (-/-) m. < ha. shibka = shūka || plantation (PA 88/54, 154/30), semailles (PA 141/26) | semence, graines à semer | récolte | šəbka n-hələnka, v. hələnka

^{WY}šəbəkkət (cj.X.A2) > || s'accroupir (pers.), s'asseoir sur les talons | (euph.) faire ses besoins naturels (déféquer) | ^Ypeu us. = šəwəkkət

^Wašəbəkki/išəbəkkitān (ə/-), ^Yešbəkki/əšbəkkitān (ə/ə) m. || nv.

^Wašəbəkku/išəbəkkutān (ə/-), ^Yešbəkku/əšbəkkutān (ə/ə) m. || (euph.) excrément (en forme de boudin; d'homme/chien/chat/oiseaux) == eđer

^{WY}šəššəbəkkət (caus.) + || f. s'accroupir etc.

^Wašəššəbəkki^Ye/išəššəbəkkitān (ə/-) m. || (=)

^Yašəššəbəkku/išəššəbəkkā (ā/-) m. n.instr. || lieu d'aisances (lieu où l'on fait ses besoins naturels) == šālga

^Wašəbbəkbək/išəbbəkbək (ə/-) m. n.instr. || queue (de chameau) == tasəbbəkbək

|| ašəbbəkbək n-āļām esp. de plante (esp. de

sensitive ou mimosa) == ^Wtasbat ən-tāļāmt

^Yəšbəkbəkān? išəbbəkbəkān? (ə) m.pl. || franges en cuir, "barbes"

^WŠad (-) m.sg. || NPL pays: Tchad

^Ytaššət/tyəššad (ta/tyə) f. || tache blanche, duvet blanc (surtout dans l'aisselle de l'autruche et certains autres an.; blancher sur la hanche d'un chameau) | p. ext. (poét.) chamelle qui a une blancheur sous les aisselles/sur la hanche (PA 21/12)

^Wtaššət/taššədən-šiššad (ta/ta.ši) f. | šiššad peu us. || (=)

^Yšida, šidā (adv.) < šidāy || au même lieu (très) éloigné, là-bas | & (part.IMP.) reste là-bas! halte là! recule de là! reviens de là-bas! (pl. šidāwāt! m. šidākmāt! f.) | cf. šəy

^Wšāddu (cj.VI.3) + < ar. šadd || faire effort sur (+) en tourmentant

^Wašəddi/išədditān (ə/-) m. || nv.

^{WY}šādda/^Yšāddatān^Wšāddaten (-/-) ^Ym., ^Wf. < ha. || satin noir (sorte de tissu de coton) | NB ha. satin = lilin

^WShəddad, Šāddad (-) m.sg. || NPH nom d'un roi de l'Arabie ancienne

šidāy, v. šida

^YŠidāymar (-) m.sg. || NPH, cf. Sidi-γəmar

^YŠidan (-) m.sg. || NPH

^WŠadəwənka (-) m.sg. || NPL puits et village, 90 km E Tahoua

^Yəššəq (cj.I.A.2) > || ê. mauvais | ê. méchant (enfant)

^Yeššad/eššadān (e/e) m. || nv.

^Ytəššut/təššuden (tə/tə) f. || sort jeté par le mauvais œil

səmməššəq, v. aməššəq /^WMŠD

^Wtaššət, v. taššət /^YŠD

^Wišidinān^Yišudinān (-) m.pl. || v. /^YDN

^{NW}W^WAšəqənhar^YE-/lšəqənharān (ə/-) m:f || NPT membre des lšəqənharān, 1)^Ntribu noble des Kāl-Tādāmākāt, 2)^Wtribu

- des Iwəlləmmədān Kəl-Ātāraṃ
- ^Wšidən-izəlan/id- (-/i) m. || esp. d'oiseau (petit; lit. compte-branches) (Euodice cantans cantans (Gmel.))
- ^{WY}šef/šefān (-/-) m. < fr. || chef, leader
- ^{WY}əššəf (cj.I.A.2) + || ^{WY}(⇨) nager, se baigner (dans un marigot); ^Yitaššāf aṃan = itaššāf dəy aṃan il nage dans l'eau | ^Y(+) avorter de (femme + fœtus mort-né), f. une fausse couche; təššāf bārar elle a accouché d'un garçon mort-né | ^{WY}ē. mort-né (fœtus avant terme)
- ^Wišuf/išufān (i/i) m. || nv. | natation
- ^Yeššāf/eššāfān (e/e) m. || nv. | natation | avortement
- ^Weššāf/eššāfān (e/e) m. || avorton
- ^{WY}šušəf (caus.) ++ || ^{WY}f. nager | ^Yf. avorter de | ^{WY}avorter de (femme + fœtus mort-né), f. une fausse couche
- ^Wašušəf/išušufān, ^Yešušəf/išušifān (ə/-) m. || nv. | avortement
- ^Yšāfa/šāfatān (-/-) m. < ha. || fait d'essuyer avec la main | p.ext. fait d'encaisser un gain, fait d'être cajolé, fait d'avoir du succès
- ^Yšafi/šafitān (-/-) m. < ha. || sorcellerie
- ^Wššəfiy (ə) m.sg. < ar. Šāfiʿ || NPH (lit. médiateur)
- ^Wšəfiyu (ə) m.sg. < ar. Šāfiʿ || NPH
- ^Wššəfəyi (ə) m.sg. < Šāfiʿ || NPH (lit. médiateur) | < al-Šāfiʿi NP du fondateur du chafiisme (al-šāfiʿiyya), une école de loi islamique
- ^{WY}šofer/šoferān (-/-) m. < fr. || chauffeur (conducteur d'automobile)
- ^Yšafiwān (-) m.sg. || NPH (Gh.M.)
- ^{WY}ešeg/išegān~išegyan ^Yišegwan (ā/-) m. | išegān (peu us.) || grand taureau, taureau énorme | taureau non dressé | cf. esāw
- || ^Wešeg-n-əsuṣ buffle mâle (Synceros, Bos bufalus), cf. tašt-n-əsuṣ
- šāggū, v. aggu
- ^Yšəgəd, v. /GD
- ^{WY}šəgəfa/šəgəfatān (-/-) m. < ha. || maison de pisé | tour | == šuru
- ^Yšəgəg, v. /GG igag
- ^Yəšagal, v. agəl
- ^Wšāgnu, v. /GN təgna
- ^Yšegāntāka/šegāntākatān (-/-) m. < ha. || insolence, impudence | moquerie
- ^Yšāgor < yāgor | (exclam.) c'est mieux! c'est le mieux! c'est ce qu'il faut faire! soit! (PA 11/52) | == išet! ? | cf. təžwār Hāna tək-ik, s yāgor dā təffistām (PA 68/40) Hāna ne tardera pas à te mépriser et il vaut bien mieux que tu te taises
- ^YAšāgor (ā) m.sg. || NPL montagne et puits 100 km NNE Faši (dans la Teṇere) (PA 84/26)
- ^{WY}šāggār (cj.VI.1) + || lire soigneusement/attentivement (+ texte) | examiner, contrôler, revoir, réviser, corriger (+ l'orthographe d'un texte) | ^Y& apprendre par cœur (+ travail PA 51/103) | étudier à fond, se familiariser avec, pénétrer (+ plan/idée) (PA 147/15) | aimer profondément, croire profondément en (+ Dieu) (PA 147/30)
- ^Wašəggər ^Ye-/išəggirān (ə/-) m. || nv.
- ^Wšāggāra/šāggāratān (-/-) m. || examen, contrôle, révision | correction
- ^Waməšəggər~ə-/iməšəggar (ə/-) m:f adj. vb. || correcteur
- ^{WY}šəšəggər (caus.) ++ || f. lire soigneusement etc.
- ^Wašəšəggər ^Ye-/išəšəggirān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəšəggər (pass.) ⇨ || é. lu soigneusement etc.
- ^Watəwəšəggar/itəwəšəggirān (ə/-), ^Yetwəšəggar/ətwəšəggirān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yšəggur (-) m.sg. || NPL région
- ^Wšāggāš (cj.VI.1) ⇨ || se plaindre | porter plainte en justice
- ^Wašəggəš/išəggišān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtašəggešt~tə-/šišəggešen (tə/tə) f. || plainte | plainte portée en justice

^Wtāšeggešt^{WY} tə-/ši-tišeggešen (tə/tə) f. || (=)

^Waməššeggeš~ə-/iməššeggeš (ə/-) m.f. adj.
vb. || h. qui se plaint, plaignant

^Wašgət, v. ašgət

^Yšāgwāy (cj.III.B.1) & || è. côtoyé

^Yešəgwəy/išəgwəyān (ə/-) m. || nv.

^Yšəššəgwəy (cj.III.B.1, caus.) + || côtoyer
(PA 89/19)

^Yešəššəgwəy/išəššəgwəyān (ə/-) m. || nv.

^{WY}ešey/išeyān (ə/-) m.f. || jeune homme/
femme/fille | m.pl. & sorte de jeu (se
joue avec sept osselets ou bâtonnets
dont chaque face a une valeur numé-
rique équivalant à un certain nombre
de points)

|| le bâtonnet d'išeyān se fabrique avec une
baguette d'ebəzgin écorcée et noir- cie
au feu, puis fendue en deux de sorte
que le bâtonnet a un côté noir et un
côté blanc. On joue avec 4 bâton- nets
qu'on jette dans l'air pour voir en
quelle configuration ils tombent. Cha-
que combinaison a un nom et rapporte
un nombre déterminé de points qui dé-
pend de sa probabilité. Il y a 5 configu-
rations possibles:

4 blancs (appelé tašt "vache") = 20 points

3 blancs + 1 noir (eyəs mällān "cheval
blanc" ou tayidət "chevrette") = 5 points

2 blancs + 2 noirs (ežəđ "âne" ou anābag
"chute" = 0 points

1 blanc + 3 noirs (eyəs kāwālān "cheval
noir") = 9 points

4 noirs (aļām "chameau" ou āddābbāt
"coup") = 80 points

Un bâtonnet tombant sur son extrémité
(ešey yəytān) et rattrapé avant de se
coucher rapporte 30 points

Un bâtonnet tombé sur la tranche (tešeq
"petit ešey" reçoit une pichenette qui
puisse la faire se coucher sur un côté.

|| le pl. est le nom du jeu d'išeyān. Il se
joue sur un circuit de trous tracé avec
un doigt en une spirale dont le centre

s'appelle Egādāz (Agadez). Chaque
joueur dispose d'un pion (tezewt "petite
brindille") dissemblable de tous les
autres. On garde en outre en réserve
une tezewt appelée təzori ("hyène". Les
joueurs lancent à tour de rôle, sens
d'horloge, les 4 bâtonnets, chacun ayant
le droit de rejouer jusqu'à ce qu'il
obtienne un "âne" (0 points). Chacun
fait avancer son pion sur le circuit
selon le nombre de points obtenus.
Quand un joueur obtient un "chameau"
(80 points), les autres ont le droit de
chercher à s'emparer des baguettes.
Chaque baguette ainsi accaparée rap-
porte 20 points. Quand un joueur at-
teint Agadez, il retire son pion du jeu,
même si son nombre de points surpasse
le nombre nécessaire. Son tour venu de
nouveau, il prend "l'hyène" et la fait
avancer sur le circuit, et chaque fois
qu'elle "rattrape" (əbəz) le pion d'un
autre, elle "entraîne" (gārrāt) celui-ci
avec elle et ne le lâche que lorsque son
joueur obtient un "âne" et le pion rat-
trapé retourne à la case où il a été rat-
trapé. A son tour, le joueur de celui-ci
cherche de doubler "l'hyène". S'il y
parvient, il peut continuer le jeu. Sinon,
on dit que "l'hyène l'a mangé" et il doit
se retirer du jeu. S'il y parvient, mais
est "rattrapé" plus tard par l'hyène, il est
également éliminé de la séance. Tout
joueur ayant atteint Agadez a le droit
de faire avancer l'hyène. (Ce jeu de
hasard ressemble donc au jeu de dés
français.) Cf. Casajus 1989/35-37

^Wšeyāt, ^Yšayāt (-) m.pl. || enfants | jeunes
gens | NB K-W uniquement: enfants

^Wtaššəq/taššəyən (ta/ta) f. || 5ème de butin
(aglaf); la taššəq appartenait à l'amenokal
== ^Ykāššedi, ekəžžədi

^Ytəšəqqa/tišəqqaŋen (tə/tə) f. || stock im-
portant (d'aliments etc.) (PA 138/34)

^{WY}šāqqu (cj.VI.3) + < ar.maghr. šāqqā ||
tourmenter; yəššəqqa teməžitt-in il a
tourmenté mon amie | è. très gênant/
lourd/difficile; yəššəqqa fell-as əməž-

- žay ən-təməžit-net la séparation d'avec son amie le tourmente/est très difficile pour lui
- ^Wašəqqi^Ye-/išəqqitān (ə/-) m. || nv. | ^W& tristesse causée par la solitude
- ^Yəlməšəqqa/əlməšəqqatān (ə/ə) m. < ar. mašaqqa || polémique (mutuelle) (PA 63/6), concurrence (PA 76/65)
- ^Wašəqqay/išəqqayān (ə/-) m:f < ar. šaqīq || cousin(e) au premier degré ou à n'importe quel degré | parent collatéral (à n'importe quel degré) | & terme d'adresse poli ou caritatif à n'importe qui: mon frère! ma sœur!
- ^Wtəššəqqəy/təššəqqəyawen (tə/tə) f. || parenté collatérale | ensemble des cousins et cousines (de qqun) (au premier degré ou à tous les degrés)
- ^{WY}əšyəl (cj.IA.1) < ar. + | ^Y& əžyəl || (→) travailler | (+) travailler à, x: yəšəqqāl tərīk il travaille à une selle de chameau | marcher, fonctionner (machine/montre etc.)
- ^{WY}əššəyəl/əššəyəlān (ə/ə) m. || nv. | travail | monister wan əššəyəl le ministère du Travail || ^Yəššəyəl peut avoir un sens péjoratif: mauvaise action, ruse, travail bâclé; ma yāmōs əššəyəl wa? qu'est-ce que c'est que cela? | sortilège, mauvais sort infligé à qqun
- ^Yāw-m-šəyəl-ak (ā) m. (tenāṭ) | & o-m-šəyəl-ak || travail
- ^Wāmašyāl~ə-/imašyālān (ə/-) m:f adj.vb. || travailleur; ouvrier
- ^Wemāššəyāl~a-^{WY}ā-/imāššəyālān (ā/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^{WY}šəšyəl (caus.) + || f. travailler | employer (+ travailleur)
- ^Wašəšyəl^Ye-/išəšyilān (ə/-) m. || nv.
- ^Wmāšyāl (réfl.) ≈ || s'occuper de, être occupé à/par, x: immišyāl d-əlxisab il est occupé par la comptabilité | être occupé | être préoccupé | être très intéressé (par)
- ^Wtāmešyelt~tə-/šimešyelen (tə/tə) f. || nv. | occupation | préoccupation | passion (pour qqch) | travail exigeant/ fatigant
- ^Wšəmməšyəl (caus.< réfl.) + || préoccupé | intéresser (+ qqun (ā)), inspirer de l'intérêt à, passionner
- ^Wašəmməšyəl/išəmməšyilān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}nəməšyəl (réf.) ≈ || travailler ensemble, coopérer
- ^Wanəməšyəl/inəməšyilān (ə/-), ^Yenməšyāl/ənməšyilān (ə/ə) m. || nv. | coopération
- ^{WY}[ušyāl] (cj.II.B.1), yəšyul + < ar. šuyil/yušyāl | uniquement pf. | ^Y& yəžyul || s'intéresser à, s'occuper de (+ qqch) (PA 36/51); wər-əšyulāy cela ne m'intéresse pas, "je m'en fous" | se soucier de
- ^{WY}təšyult/təšyulen (tə/tə) f. || nv. | intérêt, souci
- ^Ytašəyomt/tišəyomen (tā/tə) f. || collection (de choses/textes) | bonne dose (de qqch) (de vérités PA 29/63)
- ^Yāššəyānba/āššəyānbatān (ā/ā) m. < ar. || groupe compact (de pers.) (PA 87/17)
- ^HAššəyanby/Āššəyanba (ā/ə) m:f | f. Taššəyanby/Tiššəyanbay || NPT tribu ar. nomadisant entre Wargla et El-Golēa (ar.dial. Lgūlya)
- ^Wašyar/išyarān (ā/ə) m. || esp. de plante (esp. d'adlāf)
- || ašyar zāggāyān esp. de plante (Schizachyrium exile) == ^Yažyər-zāggāyān
- ^{WY}ešəyer^Wa-/išəyerān (ā/-) m. || menu bois, bois d'allumage/de chauffage (bois sec) (surtout pl.) || = ^{HWY}esəyer | cf. iyar
- ||-|| protob. *e-sāyīr || ar. sağar 'allumer, chauffer', araméen: šagar 'être chaud', éth. sak'ara, saq'ara 'être chauffé au rouge'; ar. šağar 'arbres' (Prasse)
- ^{WY}tešəyert^Wta-/ši-tišəyeren (tā/tə) f. || petite tige de bois, servant à tirer au sort | pl. & tirage au sort (à l'aide de petites tiges de bois)
- ^{WY}šəyār (cj.IV.A.1), pf. šəyār < || être tacheté (bœuf, vache) | être pointillé (bœuf)
- ^{WY}tāššəyārt/tāššəyāren (tā/tā) f. || nv. | robe tachetée (d'an.)

1)^{WY} ašāyor/išāyorān (ā/-) m:f adj.vb. || bœuf/vache tacheté(e)/pointillé(e) | chèvre tachetée de blanc (partiellement ou entièrement) | & NP (pl. idd-ašāyor)

2)^{WY} ašāyor/išāyorān (ā/-) m. || esp. de sorgho sauvage (à grains comestibles; très apprécié par les chameaux) (Sorghum aethiopicum, Sorghum virgatum & sorghos sauvages affines) == ābora

|| l'absorption du sorgho sauvage est souvent mortelle pour les bovins

^{WY} tašāyort/tišāyren (tā/tə) f.dim. || ašāyor à petites tiges et petits grains

^Wāššāyār/āššāyārān (ā/ā) m. < ar. šīr || poésie, versification

^{WY} ʾəššāyir/ʾəššāyirān (ə/ə) m. < ar. šaʿīr || orge == ^Wtemzen, tomzen

^{WY} ʾəššāyir (ə) m.sg. < ar. šaʿīr? || NPH

^Yšəššuyər (cj.XII.A.1, caus.) ⇨ || s'apprêter, être prêt (PA 51/79)

^Yešššuyər/išššuyirān (ə/-) m. || nv.

^Yāššāyru/āššāyirūtān (ā/ā) m. || esp. de sorgho sauvage (très apprécié par les chameaux) (Gh.M.) == ašāyor

^Yəššāyru/əššāyirūtān (ə/ə) m. || (=)

^{WY} šāyāw (cj.III.A.1) + || ensorceler (+ qqun, pour nuire/rendre malade/rendre fou), (ə) f. une sorcellerie == ^Ykālāw | ^Yprier Dieu de faire mal à (+ qqun)

^Wašāyu/əšāyāw/išāyiwān (ə/-) m. || nv. | sorcellerie, magie

^{WY} ešāyāw^Wa-/išāyāwān (ā/-) m. || nv. | sorcellerie, magie | chose faite par magie | chose faite pour séduire ou dérouter | chose faite pour attirer l'attention, chose sensationnelle | chose illusoire, illusion | šīfir ən-šāyāwān paroles magiques

^Wemāššāyāw~ā-ā-/imāššāyāwān (ā/-) m:f adj.vb. || sorcier, magicien

^Wāšāywa/išāywan (ā/-) m. || jeune homme | cf. ešey

^{WY} šāywāt (cj.III.B.2) || être jeune | être brave

^Wašāywi^Ye-/išāywitān (ə/-) m. || nv.

^Wəššāywi/əššāywitān (ə/ə) m. || nv.

^WĀššāha (ā) m.sg. || NPH

^{WY} ʾəššāhi/ʾəššāhitān (ə/ə) m. < ar. < chinois || thé | ^Ymoins us. que ʾəššāhid

^Wšīhi (caus.), iššoha, āšīhi, v. ihāy

^YŠehu (-) m.sg. < ha. < ar. šayx || NPH (lit. maître religieux)

^{WY} ʾəšhəd (cj.I.A.1) ⇨ < ar. || faire la profession de foi musulmane, prononcer la formule ar. 'ašhadu 'an lā 'ilāha 'illā L, lāh je confirme qu'il n'existe pas d'autre dieu que Dieu || ^Y& faire profession de foi par mesure prophylactique | p.ext. porter témoignage de (+ l'unicité de Dieu) (PA 141/66) | adorer Dieu | être croyant | se prosterner en prière | se prosterner devant qqun en signe de vénération

^Wašāhad/išāhadān (ā/-) m. || nv.

^{WY} ʾāššāhadāt/ʾāššāhadāten (ā/ā) f. || nv. | profession de foi musulmane | aḍaḍ wann āššāhadāt index (doigt)

^Wāmašhad~ə-/imašhadān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui fait la profession de foi musulmane

^Yəššāhid/əššuhad (ə/ə) m. || thé | == ʾəššāhi et plus us. que lui

^Yešāhil/išāhilān (ə/-) m. || tradition, coutume (PA 36/56) | fait acquis

^NTešāhārt (tā) f.sg. (?) || NPL (Mali)

|| Kāl-Tāšāhārt NPT fraction des Ālxorma-Guru; āw-Tāšāhārt m:f

^{WY} šāk (inerj.) || rend le son d'une secousse; ig-as šāk il lui a donné une secousse

^Wašāk/eškan (a/e) m. || arbre == ^{DN}ahəšk | bois (matière) | bout de bois (p.ex. pour remuer) | manche de violon (ənzaḍ) | bastonnade; yəša ešək il a essuyé une bastonnade; & il a subi une défaite, il a été battu, il a souffert; əššəšweq-qu ešək = əffeq-qu ešək je lui ai infligé une bastonnade etc. | pl. & bois de chauffage; aməd eškan cueillir du bois de chauffage | plante (en gén.) || erk-ašək variole | & sorte de maladie des an.,

variole du chameau | awāṭāy wan ārk-ašək nom de l'an 1918 | ^Wašək ən-šinžar pointe du nez | ašək ən-tənṭuṭ clitoris == aməškuḍ | ašək ən-bəndəga crosse de fusil

^Yešək/əškan (e/ə) m. | ann. əšək poét. || (=)
|| erk-əšək = erk-ešək variole | sorte de maladie des an. | ^Gəškan n-āhān la charpente d'une tente; əškan ən-tədəbut la charpente d'un lit

^{WY}āw-šək (tenāṭ) | ^Y& o-šək | arbre; bois

|| ^Yešək māllān esp. de plante (Leucas martinicensis)

|| ^{WY}Ašək/Ešək ən-Tāṇere NPL "L'Arbre de la Teṇere", cf. Tafāgāk

^{WY}šək/šeken (-/-) f. < fr. | chèque

^{WY}əššək (cj.I.A.2) + < ar. šakk || é. dans le doute sur | se méfier de | pressentir, sentir vaguement, se douter de | soupçonner | é. mécontent au sujet de || ^Y& perdre confiance en soi, agir avec hésitation | agir avec circonspection/prudence/patience | en vouloir à (+ qqun) (PA 22/23, 56/15+31) | perdre de la vitesse/de l'élan ? (PA 161/25) || ^Y& é. suspect (PA 131/2) | é. en cause (PA 126/17)

^Yeššək/eššakān (e/e) m. || nv. | doute, soupçon, méfiance, découverte de fautes

^Wmušəkāt/mušəkāten (-/-) f. || (=)

^{WY}āššək/āššakān (ā/ā) m. || nv. | doute | wāla āššək dāy tekke-nnāk il n'y a aucun doute sur ton départ (i.e. que tu dois partir) | əḳḳəs āššək dāy/dəy ne pas/plus douter de, é. convaincu de, ne pas hésiter devant; yəḳḳās āššək n-āḡāraw n-ālāk-net il est absolument sûr de trouver son salaire | méfiance (naturelle)

|| ^{WY}dignité (de comportement), noblesse, réserve | honneur; yəḷā āššək il a de l'honneur (PA 68/30) | ^Ybeauté (d'une femme) | ^{WY}circonspection/prudence/patience/pudeur; yəḷā āššək il a beaucoup de circonspection etc. | yəḡā āššək

il montre de la circonspection etc. | yəḡā āššək dāy/dəy (+ awal-net/əššəyəl-net/aššəwi) il fait avec circonspection (son discours/son travail/l'abreuvement) | hésitation (devant qqch), fait d'éviter | tenir pour un déshonneur/une bassesse | yəḡā āššək dāy/dəy il se garde de, il fait attention de ne pas, x: yəḡā āššək dāy azzal (cf. PA 103/8) il se garde de courir, yəḡā āššək dāy tuḍut il fait attention à ne pas tomber | ^Wāḡu āššək dāy dédaigner de; iga āššək a-das-āžžāwāb il dédaigne de lui répondre | yāḥ-ē āššək il est douteux/suspect || ^{WY}chose/acte contestable, déshonneur, parole indigne (indignité), bassesse, mauvaise mesure ou idée | point douloureux (p.ex. dans un texte)

^Ytəššəšək/tyəššūšək (tə/tə) f. n.instr. || chose/acte contestable | chose anormale, insolite

^{WY}təwəššək (pass.) + || é. soupçonné (pers. /crime)

^Watəwəššək/itəwəššikān (ə/-), ^Yetwəššək/ətwəššikān (ə/ə) m. || nv.

^Wnəməššək (réc.) x || é. réc. mécontent l'un de l'autre

^Wanəməššək/inəməššikān (ə/-) m. || nv.

^Yašāko/išākotān (ā/-) m. || esp. de plante (à fruits comestibles) (Glossonema bove-anum) == akāšo == ^Wašākāw

^Ytašākot/tišākotēn (tā/tə) f.dim. || esp. de plante (comestible; inférieure de taille à l'akāšo/ašāko) == ^Ytakāšot = ^Wtešākāwt

^Yšiku (cj.I.A.10, caus.), pf. yāššoka + || enlever de sa place (pour mettre ailleurs) dégager, décrocher, descendre (+ une chose/un petit enfant) | descendre de (+ ce sur quoi on est assis/ couché), se dégager de (+ ce contre quoi on est adossé), x: yāššoka təwint il est descendu de la pierre | == ^Wsāṭṭāyṭu

^Yešiki/išikitān (ə/-) m. || nv.

^Wtāšekit ^{WY}tə-/ši-tišuka (tə/tə) f. || branches abattus des arbres | arbres abat-

tus avec leurs branchages | branchages charriés sur une rivière | exil involontaire et temporaire (dans le but de se dérober à l'attention publique) | ^Yyəggāz tišuka iy-āšeg il a reculé devant le taureau (cf. PA 76/89)

^Yəškəb (cj.I.A.1) ∅ || se recroqueviller | p.ext. guetter (# qqun) (PA 25/4)

^Yašəkab/išəkabān (ā/-) m. || nv.

^Yšəkəb (caus.) + || f. se recroqueviller etc.

^Yešəkəb/išəkəbān (ə/-) m. || nv.

^{WY}šəkəbkəb (cj.IX.A.1) ∅ || trembler, grelotter (pers./an., de froid etc.)

^Wašəkəbkəb/išəkəbkibān (ə/-), ^Yešəkəbkəb/əškəbkibān (ə/ə) m. || nv.

^Yšəššəkəbkəb (caus.) + || f. trembler etc.

^Yešəššəkəbkəb/išəššəkəbkibān (ə/-) m. || nv.

^Yšəkəḍkəḍ (cj.IX.A.1) ∅ || vibrer

^Yešəkəḍkəḍ/əškəḍkiḍān (ə/ə) m. || nv. | vibration

^Yšəššəkəḍkəḍ (caus.) + || f. vibrer

^Yešəššəkəḍkəḍ/išəššəkəḍkiḍān (ə/-) m. || nv.

^Yməšəkəḍkəḍ (réfl.) ∅ || vibrer ensemble

^Yemšəkəḍkəḍ/əmsəkəḍkiḍān (ə/ə) m. || nv.

^Yəškəl (cj.I.A.1) + < ar. || vocaliser (mettre les points vocaliques + à l'écriture ar.) | Ê. vocalisé/ponctué (texte arabe, avec les signes vocaliques etc.) | Ê. bien ponctué, Ê. clair, net, sans équivoque | == ^Wəškəl

^Yašəkəl/išəkəlān (ā/-) m. || nv. | vocalisation (de l'écriture arabe)

šikəl, v. √KL

^Wšokalt/šokalen (šo/šo), ^Ytyokalt/tyokalen (tyo/tyo) f. < ha. cōkalī || cuiller | šokalt ən-ṁan creux naturel à la base du cou (au sommet du sternum) | p.ext. espace entre les seins (chez la femme) | == ^Wtəssukəst ən-ṁan == ^Ytəḵust ən-ṁan == tyokalt ən-ṁan

^Wtəšokalt-tə-/šišokalen, ^Ytətyokalt/tityokalen (tə/tə) f.dim. || petite cuiller (en bois) | cuiller individuelle de personne

^{WY}əškəm (cj.I.A.1) # || valoir mieux que |

aller mieux (comme santé), se sentir mieux | Ê. plus patient que (# un autre) | Ê. accentué (syllabe) | == əššəm || ^Y& (+) faire ressortir, mettre en relief | accentuer (+ syllabe) | accentuer, souligner, signaler, insister sur | reculer devant (+ difficulté) | se sentir plus à l'aise avec (+ qqch) | Ê. mieux placé pour (+)

^{WY}ašəkam/išəkamān (ā/-) m. || nv. | valeur supérieure, supériorité

^{WY}šəkkəm/šəkkəmān (-/-) m. || nv. | accent (principal)

^{WY}tāškām/tāškāmen (tā/tā) f. || la plupart (la plus grande partie); āssāḍākāt, ayālek tāškām-nāsān kəllu tətəḵḵās-tāt la dime, la plupart des gens la prélèvent/paient

^Yāššəkamāt/āššəkamāten (ā/ā) f. || le fait d'aller mieux/de se sentir mieux

^{WY}šəškəm (caus.) + || f. valoir mieux | réconforter (+ malade)

^Wašəkəm^Ye-/išəškimān (ə/-) m. || nv.

^Ytəwəškəm (pass.) ∅ || Ê. celui à qui qqun vaut mieux/ce à quoi qqch vaut mieux, valoir moins que

^Yetwəškam/ətwəškimān (ə/ə) m. || nv.

^Wnāškām (réfl.) ∅ || valoir mieux réc. l'un que l'autre

^Wanəškam/inəškimān (ə/-) m. || nv.

^Wšənnəškəm (caus. < réfl. + ∅ || f. valoir mieux réc. l'un que l'autre

^Wašənnəškəm/išənnəškimān (ə/-) m. || nv.

^Wnəšəkəm (réfl. < caus.) ∅ || (=)

^Wanəšəkam-anəšəkəm/inəšəkimān (ə/-) m. || nv. | accentuation (variation accentuelle des syllabes; manière d'accentuer un mot/une phrase), accent

^{WY}šəkəmmət (cj.X.A.2) ∅ || se cacher

^Wašəkəmmi/išəkəmmitān (ə/-), ^Yešəkəmmi/əškəmmitān (ə/ə) m. || nv.

^Yša-kənu || (PA 68/85) "dompteur" en chef (des chanteurs)

^Wšəkənšəkət (cj.VII.2) + || déchiqueter complètement == ^Yəttəyəkəntəyəkət | Ê. complètement déchiqueté (& fig. cœur)

l = ^Ytyəḱəntyəḱət

^Wašəkənšəki/išəkənšəkītān (ə/-) m. l nv.

^Wšəšəkənšəkət (caus.) + l f. déchiqeter

^Wašəšəkənšəki/išəšəkənšəkītān (ə/-) m. l nv.

1) ^{WY}əšəkər (cj.I.A.1) ◊ l ê. mal assuré sur sa base l ê. sur la cime l ê. armé (arme à feu/arc) l se ramasser à l'assaut l se cambrer (cheval) l se dresser sur la pointe des pieds (pour voir/par orgueil) l marcher sur la pointe des pieds (par précaution) l cf. əšqər

^{WY}ašəkər/išəkərān (ā/-) m. l nv.

2) ^{WY}əšəkər (cj.I.A.1) + l ^Ysuivre à la trace, poursuivre == ^{WY}ḥurət l ^{WY}serrer (réunir étroitement) l causer des ennuis à (+ qqun), ennuyer l ê. serré (PA 30/26 cartouches dans la cartouchière)

^{WY}ašəkər/išəkərān (ā/-) m. l nv.

^Yšəkər (caus.) ++ l f. suivre à la trace, f. poursuivre l f. ennuyer

^Yəšəkər/išəkərān (ə/-) m. l nv.

^Wəšəkər/ašəkərān-išəkərān (e:ā/a:ə) m:f.dim. l ongle l aiguillon (de scorpion) l ^Wf. & callosité à l'œil du chameau, causée par une certaine maladie (risque d'aveugler l'an.) l p.ext. nom de cette maladie

l šin taškaren station debout sur les orteils /sur la pointe des pieds; marche sur la pointe des pieds (pour voir/par orgueil); & coup de force; igā šin-taškaren il se dresse/marche sur les orteils; & il fait l'important, il est impérieux/brutal (+ əd = envers qqun); & il a frappé de toutes ses forces l igā taškaren = igā šin taškaren

^Wašəkər/ašəkərān (a/a) m:f.dim. l griffe (d'an.) l sabot (d'an.)

^Yəšəkər/ašəkərān-ešəkərān (e:ā/a:ə) m. l ongle l griffe (d'an.) l sabot (d'an.) l aiguillon (de scorpion)

^Wašəkər/išəkərān (ə/-) m. l cf. ar. alg. mar. škāra l sac en toile, mar. p.ext. sacochette en cuir rouge brodé de soie et munie de

2 anneaux de cuivre auxquels est nouée une sorte de baudrier

^Yšəkərəkər (cj.IX.A.1) ◊ l tomber en crise d'épilepsie l (fig.) se débattre (même: jusqu'à la mort) l == ^Wzəkərəkər, cf. iḱer- ḱerān

^Yəšəkərəkər/əšəkərəkərān (ə/-) m. l nv.

^Yšəkərtu/šəkərtutān (-/-) m. < ha. l épis-sure, lieu renoué (sur une corde), endroit de rapiécage d'une corde l fait de rapiécer/épissier un corde

^Yšəkəkər (-) m.sg. l NPH des Dāwšāhak

^Wašku/iškiwān, ^Yəšku/əškiwān (ə/ə) m:f l enfant d'esclave, jeune esclave l esclave (en gén.) l ^Wašku ^Yteškut n-ādyaḱ écho

^Wašəkāw/ašəkāwān (a/a) m. l esp. de plante (Glossonema boveanum) (fruit: ^Wte-yārāggānt/tiyārāggānen ou ^Ytedudəmt/tidudəmen; comestible) l Glosonema nubicum Decne l = ^Yakāšo (ašako)

^{WY}tešəkāwt ^Wta-ši-tišəkāwen (tā/tə) f.dim. l esp. de plante (comestible; inférieure de taille à l'ašəkāw)

^{WY}ašəkwa/ašəkwatān (ā/ā) m:f.dim. < ar. l sacochette à méhari (en peau, de forme rectangulaire, finement décoré, attaché par un côté court; sert soit à y mettre de menus objets, soit à y transporter de l'eau; ^{WW} toujours en peau de bouc) l cf. əlžəbira

^Yaššā-kāy, v. āšša

^Yešel/išelān (ā/-) m. < ar. sayl? l torrent, courant d'eau, eau ruisselante l crue (dans un oued après chute de pluie)

^{WY}əššil/əššilān (ə/ə) m. l nécessité, contrainte (besoin extrême) l ig-as əššil il usa de contrainte envers lui, il le força l əgān-tu əššil y-əmənokāl ils le firent contre la volonté de l'amenokal; əššil-as malgré lui l əššil fəl ṣan a dd-ošān ils sont venus contre leur volonté l s-əššil de force, par la force l əššil a-dd-āzzānzā māwta il faut que j'achète une auto; əššil at-tərḱēmā azāl ewlənkan (PA 26/16) il est sûr que tu dépasseras

une branche dans ton balancement (tu te balanceras plus fort qu'une branche) | pauvreté (extrême) | obligation | cf. hāššāl

^Yiššāl (cj.II.A.2), pf. yāššil ◊ || é. en bon état, aller/se porter bien (comme santé); ma yāššil? comment se porte-t-il? | é. beau (pour avoir une bonne santé), regorger de santé | é. beau (en gén.; n'importe quoi); tiššalmāt ʕy-Muxāmmād puissiez-vous devenir belles pour Mahomet | == ^{WY}ižžāl

^Ytāššilt/tāššilen (tə/tə) f. || nv. | bon état, excellente santé | beauté éclatante | == ^Wtāžžilt

^Waššol/aššolān (a/a) m.f.dim. || m. couleuvre | p.ext. serpent en gén., gros serpent (surtout non venimeux) || f. petite couleuvre | serpent venimeux en gén. | vipère || m.pl. p.ext. vers intestinaux en gén. (vers solitaires, ténias, très longs) (Tænia solium); (ascarides, comme le ver de terre, nombreux); (oxyures très petits, nombreux, surtout chez les enfants) (Oxyuris vermicularis) etc.

^Yaššel/aššelān (a/a) m.f. dim. || (=)

|| ^Yaššel ʔn-taklaten scolopendre (lit. serpent des femmes esclaves) == ^Wažžālam | aššel-māllān couleuvre sifflante (lit. serpent blanc) (Psammophis schokari) | aššel kāwālān esp. de serpent | taššelt zāggāyāt esp. de serpent

|| ^Wtaššolt-ārāyāt esp. de vipère (jaunâtre; lit. vipère jaune) (Coluber cerastes)

|| ^{WW}taššolt-n-aman esp. d'anguille (lit. petit serpent des eaux)

^Yešlu/əšliwān-əšlutān (ə/ə) m.f. || fiancé(e) | ^Y& amant (licite ou non) | ^Qešlu-n-gefān esp. d'épervier

|| ^WTašlut, ^YTešlut NP de constellation: la Vierge (Virgo)

^Wešli (šinšār) || femme

^{WY}tešle/^Wtašliwen^Ytašlawen? (te/ta) f. ^W[tešlāy] || femme | an/plante femelle | p.ext. du féminin, chose femelle (signe

néfaste en géomancie; parole du magicien)

^Wlašelit^{WY}tə-/ši-tišeliten (tə/tə) f. || chamlle laitière

^Wšilit/šiliten (-/-) f. || (=) et plus us.

^{WY}šillo/šilloten (-/-) f. ^W[šillāw/ šillāwten] < ha. || balançoire (jouet) || ^Wp.ext. == ^Yšallo-šallo

^Yšallo/šallotān (-/-) m. || balançoire (jouet)

^{WY}šallāf (cj.VI.1) ◊ || demander pardon à Dieu, se repentir

^Wašəlləf^Ye-/iəšəllifān (ə/-) m. || nv. (PA 67/7)

^{WY}təšellef/ši-tišellefen (tə/tə) f. || demande de pardon à Dieu, soumission à Dieu | soumission à qqun (PA 4/25) | repentir, regret

^{WY}šəšəlləf (caus.) + || f. demander pardon à Dieu

^Wašəšəlləf^Ye-/iəšəšəllifān (ə/-) m. || nv.

^Yšālgā/šālgatān (-/-) m. < ha. || lieu d'aisances (lieu où l'on fait ses besoins naturels) == ašāššābekku

^{WW}emāššāllāy-a-/imāššāllāyān (ā/-) m. || scinque jaune

^Yšələklək (cj.IX.A.1) ◊ || pendre en flottant (étouffe, franges) | flotter (haillons) (PA 102/19, 119/18) | é. en haillons (vêtement), é. déchiqueté == šələklək == žələklək | == šəṛəṛəṇ, žəṛəṛəṇ

^Yešləklək/əšləklīkān (ə/ə) m. || nv.

^Yšəšələklək (caus.) + || f./laisser pendre en flottant | déchiqueter, réduire en haillons (+ vêtement)

^Yešəšələklək/iəšəšələklīkān (ə/-) m. || nv.

^{WY}ašāllāla/išāllālan (ā/-) m. || bicyclette

^Wšilan^Yšəlan (prép.), v. alu /L

^Yšələnbəw (cj.V.1) ◊ || é. (r)allongé (chose qcq) == ^Wzələnbəw

^Yešlənbəw/əšlənbīwān (ə/-) m. || nv.

^Yšəšələnbəw (caus.) + || allonger, rallonger

^Yešəšələnbəw/iəšəšələnbīwān (ə/-) m. || nv.

^Wtašəlišit^Yte-/išəlišiten (tə/tə) f. || esp. de plante (Pergularia tomentosa = Pergu-

laria daemia) == tazzer (= taskat ?)

^Yisəšəl (-) m.pl. || maladie nasale du chameau

^Yšallo-šallo/šallo-šallotān (-/-) m. || flânerie prolongée où on s'attarde à des riens | sorte de jeu (= ^Wšillo), ressemblant au "jeu de la chandelle" (lit. la flânerie prolongée): on suspend à un arbre une sorte de berceau (appelé asākānsāko) ou une corde avec un bâton transversal noué au bout libre), un enfant monte dessus et un autre le fait balancer violemment pour l'envoyer à une hauteur extrême. Après un temps on change de rôles | emprunté du touareg par le ha. comme šallū-šallū

^Yšəššələw (cj.III.A.1, caus.) + || prendre pour fiancé(e), se fiancer/ê. fiancé avec | cf. ešlu

^Yešəššələw/išəššəliwān (ə/-) m. || nv.

^Yšəšləw (cj.I.A.1, caus.) + || (=)

^Yešəšləw/išəššəliwān (ə/-) m. || nv.

^Ytašliwat/tašliwaten (ta/ta) f. || écorce jeune (de jeune arbre)

^YEšām (ā) m.sg. < ^{WW} = ^{WY}ezām? | NPH

^{WY}ešem/išemān (ā/-) m. || graisse animale fondue | p.ext. bouillon de viande | ešem ən-widi beurre fondu; sauce/bouillon de beurre fondu

^Ytəšim/təšimen (tə/tə) f. || réunion galante des jeunes (PA 135/24)

^{WY}āššam/āššamān (ā/ā) m. < ar. Ša'm Syrie || sorte de tabac à priser (en poudre)

1) ^Yašəp (cj.I.A.3) < || ê. lavé par frottement = ^Yuššam ^Wussam | ê. lavé par la pluie (PA 96/13) || ê. jaloux = asəp (+ fel = de) qui est plus us. dans ce sens | ê. naïf, crédule | ê. sot, avoir la tête dure | ê. lent, hésitant

^Yaššam/āššamān (a/a) m. || nv.

^Wəššəm (cj.I.A.2) < || = ^{WY}əšəkəm

1) ^Wšusəm (caus.) + || = ^{WY}šəšəkəm

^Wašusəm/išusūmān (ə/-) m. || nv.

^Wmušəmāt/mušəmāten (-/-) f. || nv. | =

šəkkəm

^Wtāššām/tāššāmen (tā/tā) f. || = tāšəkām

^Yuššam (cj.II.B.2) < || ê. lavé par frottement = ^Yašəp ^Wussam | p.ext. souffrir, voir des tribulations, en voir de dures, avoir la vie dure | souffrir de jalousie, ê. jaloux

2) ^Yašəp/ašəpān (a/a) m. || bain | p.ext. bain d'indigo

^Ytuššamt/tuššāmen (tu/tu) f. || nv. | = ^Wtussamt

^Ytəššumt/təššūmen~tyəššūmen (ə/-) f. || nv. | jalousie

2) ^Yšusəm (caus.) + || = ^Wsusəm "laver en frottant"

^Yešusəm/išusūmān (ə/-) m. || nv.

^Yəššusəm (ə) m.pl. n.instr. || eau usée de lessive

^Yənəššəsəm/inəššusəm (ə/-) m.f. adj.vb. || h. qui lave, laveur (de linge) | h. qui cause des tribulations/ qui fait souffrir/ qui rend jaloux

^{WY}tušəma/tušəmawen (tu/tu), ^Ytošəma/tošəmawen (to/to) f. < fr.loc. touchement = solde || uniforme (militaire)

^Ytāšame~tə-/tišamawen (tā:tə/ tə) f. || éré-mias à points rouges (esp. de lézard) (Mesalina rubropunctata)

^{WY}əššim/əššimān (ā/-) m. || esp. de plante (Salsola baryosma)

^Ytəššimt/təššimen (tə/tə) f. || petite pirogue/chaloupe | grand bateau, navire (de la Mer Rouge PA 70/ 32) | boubou de génie servant de véhicule (? ContKF no. 54)

^Yəšmú/əšmutān (ə/ə) m. < fr. (poét.) || chameau (PA 92/72)

^{WY}šāmmāt (cj.VI.2) < || ê. hérissé (poils/ cheveux/peau); yəššəmmāt ālām-net il eut la peau hérissée | avoir les poils/ cheveux hérissés (an./pers.) | ^Yp.ext. faire des ruses un peu plaisantines (contre qqun)

^Wašəmmi ^Ye-/išəmmitān (ə/-) m. || nv.

- ^{WY}šəššəmmət (caus.) + || hérissier | faire hérissier les poils à
- ^Wəššəššəmmi^Ye-/išəššəmmītān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəwəšəmmət (pass.) > || è. trompé, trahi
- ^Yetwəšəmma/ətwəšəmmītān (ə/ə) m. || nv. (PA 76/80)
- ^{WY}əššəmma/əššəmmātān (ā/ā) m. < ar. || sorte de tabac à priser (en poudre) == əššam | tabac à priser (en gén.)
- ^Yšəmge/šəmgetān (-/-) m. < ha. || clôture, haie
- ^Yšəməkkət (cj.X.A.2) > || è. décomposé (peau), è. déchiré (vêtement), è. déchi-queté (corps) == šənəkkət == məšəkkət | Gh.A1.: incorrect pour šənəkkət
- ^Yəšməkki/əšməkkītān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yšəššəməkkət (caus.) + || décomposer
- ^Yəšəššəməkki/išəššəməkkītān (ə/-) m. || nv.
- ^Wəšməm (cj.I.A.1) > || avoir son volume diminué
- ^Wəšəmmam/išəmmamān (ā/-) m. || nv.
- ^YTyən-Šaman f.sg. || NPL village (Ayr), deuxième résidence du sultan de l'Ayr avant son installation à Agadez env. 1450
- ^WŠām-n-Ammas (-) m.pl. || NPT tribu imghad (Iwəlləmmədān Kəl-Ātāram), sg. āw-Šām-n-Ammas m:f | ^HHāma-n-Ammas (CF)
- ^Wəšəmur^{WY}ə-/išəmur (ə/-) m:f | < fr. chameur || jeune homme vivant en marge de la société (sans espoir de pouvoir s'y intégrer, y travailler et se marier) | rebelle vivant en brousse (dans l'intention de forcer la société à l'intégrer)
- ^{WY}təššūməra/təššūmərawen (tə/tə) f. || l'état d'əšəmur, vie en marge de la société | vie en brousse des rebelles | état de rébellion
- ^Yəšəmmar/išəmmarān (ə/-) m. || rayon de soleil chauffant doucement, chaleur du soleil en temps froid == əšəššəmmər | cf. /MR
- ^Yəšəmmər/əšəmmər (ə/ə) m. n.instr. || (=)
- 1) ^Yəšəššəmmər (cj.VII.1, caus.) > || s'exposer au soleil, se mettre au soleil (pour se réchauffer par temps froid)
- ^Yəšəššəmmər/išəššəmmirān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^Yəšəššəmmər (cj.VI.1, caus.) > || è. silencieux, se taire (PA 90/68)
- ^Yəšəššəmmər/išəššəmmirān (ə/-) m. || nv. | silence (fait de garder le silence)
- ^Wəššəmsu, əššəmsu < ar. || le soleil
- ^YŠəššām (-) m.sg. || NPH
- ^{WY}šəššām/šəššāmān (-/-) m. || pluie légère
- ^Yšəməwwa/šəməwwatān (-/-) m. < ha. || esp. de cigogne à ventre blanc, la cigogne d'Abdim (Sphenorhynchus abdimii)
- ^Wšəməya/šəməyaten (-/-) f. < ha. tsāmīyā || tamarinier | tamarin (fruit) == šəməya == ^Ytyaməya
- ^Wšin (pron.app./pron.dém.), f.pl. < wa | šinden, f.pl. < wen | cf. əggəz
- ^Wšin, šinn, ^Ytyən, tyənn (pron.app. + ən prép.) | les NP et expressions figées commençant par ce préfixe sont classés sous leur deuxième élément
- ^{WY}əšen/išenān (ā/-) m:f.dim. || dent incisive | dent (& de peigne/scie etc.) | sommet d'un escarpement, pointe de sommet d'une montagne | nouvelle lune | išenān n-āykar nom d'un instr. du forgeron (sorte de griffe pour marquer le cuir, lit. dents de chiot) | ^{WW}išenān nom d'un instrument de forgeron (servant à faire des dessins sur les parties métalliques de la selle) | ^{WW}ta təsartaqāt išenān maladie des dents (parodontose? inflammation des gencives?) | išenān n-əsagu nom de la lettre tafineq pour D utilisée comme ežwāl | == ^{HDN}esen
- ||-|| protob. *ē-sīhīn? *ē-sāhān? || sém. *šinn, akk. šinnu, hébr. šen, ar. sinn, éth. senn 'dent' || ég. sn 'fourche' (Cohen) || tchad. sāni, sannay, Lena, šir, tsare, sianu, siqanu, seṇ 'dent' < *šan (Bynon < Greenberg/Newman)
- || (formule exclamative) | tišenən ən-tyä-ḡəḡen-nāwān! par les jolies petites

- dents de vos femmes; tišenen ən-Faṭma!
par les belles petites dents de Faṭma!
(pour encourager celui qui est en
difficulté en lui rappelant sa fiancée ou
pour assurer qqun de la vérité de qqch)
! tišenen n-ənzaḍ! c.-à-d. par les belles
petites dents des femmes qui jouent du
violon! ! tišenen ən-taräyen! par les
belles petites dents des jeunes filles!
- || Y & İsenän NPL crête de montagnes (de
l'Ayr SO)
- || Y išenän-ən-taššelt esp. de plante (ses
épines ressemblent aux dents de vipère)
(*Achyranthes aspera*) == əzbar-n-
əkolän
- || W išenän-n-äykar (=)
- W tešne/tašniwen (te/ta) f. || coutume etc.,
habitude == tezne | p.ext. trait caracté-
ristique relevant de la tradition (p.ex.
dans les ustensiles et vêtements habi-
tuels)
- Y Ašan (a) m.sg. | NPH (PA 71/60)
- Y äššän/äššänän (ä/ä) m. < ar. | déforma-
tion < äššār || le mal | nocivité, mali-
gnité | les mauvais propos, calomnie,
racontars, cancans | yälä äššän il tient
de mauvais propos etc.; yāḥ-ē äššän il
est plein de mauvais propos etc. | äššän
ən-mawän mauvais propos, calomnies
(PA 105/11) | poison
- WY əššin (NN) m., W šapatāt, Y əspat-əspatāt,
Y əšpat-əšpatāt f. || deux | ägg-əššin
chameau à deux dents incisives (âgé de
5 ans) | Y f. & p.ext. voile à vingt bandes
(əspat(āt) təmərwən ən-təsəwəṭ) | Y
əspat-əyyāt lutte à deux contre un (PA
63/7)
- || ~|| HDN ässin/sānat || kab. tash. sin/snat,
ghad. sən/sənāt, nefousi, wargli: sən/
sənt, mʒabi: sənn/sənnət || sém. *ḫin,
akk. šina, hébr. šən-ayim, ar. 'iḫn-āni
(avec voy. initiale auxiliaire) || ég. sn-
wy/sn-ty (copte: snaw/snūti < *sn-away
/snātəy) (Prasse)
- || Kəl-Äššin-Kəmmedän, v. akəmmed
- Y šāna/šānaten (-/-) f. < ha. || allumette
- WY āšana/Y išanaten (ä/-) f. < ha. || allumette
- || W m.sg. coll. & sgt.
- Y šəndəd (cj.I.B.1, caus.) ◊ || é. paresseux,
fainéant | é. réservé, retenu, circon-
spect, prudent | é. modeste, avoir de la
pudeur | é. lent/hésitant dans ses mou-
vements; (+ nv.) hésiter à (faire) | ==
W šəndəd
- Y šāndad/šāndadän (-/-) m. || nv. | paresse |
réserve, comportement réservé | modes-
tie | lenteur
- Y əməššəndəd/iməššəndad (ə/-) m:f adj.vb. ||
h. paresseux, fainéant | h. réservé, mo-
deste
- W šin-dufän, v. aduf
- Y šəneḍər, šəneḍər (-) m.sg. < ar. nušādir ||
sel ammoniac (blanc) (PA 137/21) ==
W zānnaḍir
- Y šənfəda/šənfədatän (-/-) m. < ha. || tapis-
serie, ensemble des tapis d'une tente |
litterie, ensemble des couvertures de lit |
tapis de selle (PA 47/9)
- WY šānga/šāngaten (-/-) f. || peste bovine
(cause la diarrhée) | W awāṭäy wan šān-
ga nom de l'an 1920
- Y šānge/šāngətän (-/-) m. < ha. || mousti-
quaire == W sānge
- Y šənge/šəngətän (-/-) m. < ha. || forme er-
ronée pour šəmge
- Y āšānga/išāngan (ä/-) m:f || chevreau/
agneau dont la mère est morte
- Y šānga/šāngaten (-/-) f. || chevrette dont la
mère est morte
- šəngəl, v. ungal
- Y šāngäya/šāngäyatän (-/-) m. < ha. šaṭ-
gīya | šāngəya ? || déséquilibre (causé
par la bière ou n'importe quoi) (PA
69/14) | course titubante | randonnée (en
contournant) | incursion (de la faim PA
90/67)
- WY āšink-ə/išinkawän (ə/-), Y əšənk/išənk-
wän (ə/ə) m. || bouillie épaisse (de fari-
ne /grains/riz/couscous etc.) | p.ext. pâte
| Y išənkawän n-əḍgi pâte de mil arrosée

- de sauce | ^Y& p.ext. couscous (on fait le couscous de mil en mettant d'abord des grains, puis de la farine dans l'eau bouillante en le pétrissant)
- ^{WY}šənəkkət (cj.X.A.2) > || é. décomposé (peau), é. déchiré (vêtement), é. déchiqueté (corps) == ^Yšəməkkət == ^Yməšək-kət == ^Wməšənkət
- ^Wašənəkki/išənəkkitān (ə/-), ^Yešənəkki/əšənəkkitān (ə/ə) m. || nv. | décomposition
- ^{WY}šəšənəkkət (caus.) + || décomposer
- ^Wašəšənəkki^Ye-/išəšənəkkitān (ə/-) m. || nv.
- ^Yšənəknək (cj.IX.A.1) + || f. secouer en remuant d'avant en arrière/de côté et d'autre == sənəknək | secouer en remuant d'avant en arrière/de côté et d'autre | é. secoué etc. == nāknāk == ^Wnāgnāg || se tortiller (p.ex. une chèvre, pendant la traite de sorte qu'elle risque de renverser le récipient à traire) | faire des efforts violents pour sortir d'un endroit où l'on est coincé/piégé, se débattre violemment || == žənəgnəg == žənənnəkət == ^Wžənəknək
- ^Yešənəknək/əšənəknīkān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yšəšənəknək (caus.) + (peu us.) || f. secouer en remuant d'avant en arrière/ de côté et d'autre | f. se tortiller etc.
- ^Yešəšənəknək/išəšənəknīkān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəwəšənəknək (pass.) > || é. secoué avec un mouvement d'avant en arrière / de côté et d'autre
- ^Yetwəšənəknək/ətwəšənəknīkān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wtāšinkāwt~tə-/šišinkāwen (tə/tə) f.dim. || petite préparation de āshink
- ^Wšəššənkəw (cj.III.B.1, caus.) > [šəššənkū] || préparer l'āshink
- ^Wašəššənkū/išəššənkīwān (ə/-) m. || nv.
- ^Yšān-ķāwāyya/šān-ķāwāyyatān (-) m. < ha. || fait de tourner autour de l'appât/ d'une proie (fauve) (PA 50/39); yəga šān-ķāwāyya il tourna autour de l'appât etc. | fait de tourner autour du pot (fait d'esquiver le point crucial) | fait de s'esquiver vers la brousse | fait d'è. en marge/dans une position incertaine
- ^Yišnəp (cj.II/A.1) > || é. horripilé | sentir une douleur piquante/aiguë | avoir chaud | souffrir par inconfort | == ^Wišnəp | | cf. ešen
- ^Ytāšnāp/tāšnāpən (tā/tā) f. || nv. | horripilation | douleur piquante | malaise causé par la chaleur
- ^Ytəšəpən/təšəpəwen (tə/tə) f. (peu us.) || nv. (=)
- ^Wašənnan/išənnanān, ^Yašənnən/išənnənān (ə/-) m. || épine (d'arbre/de hérisson etc.)
- || ^Wašənnan n-āmādal, ^Yešənnan n-āmādal esp. de plante (Cassia sp.)
- ^Wtəšənnant/tišənnanən (tə/tə) f. || nom de plusieurs plantes ? (les feuilles consommées dans le thé sont un remède contre la toux) (Fagonia bruguieri, Fagonia sp.) == ^Ytāwšənnant | = tədənimī ? ālbaruk ?
- ^Wtəməšənnant~tə-/šiməšənnanən (tə/tə) f. || dent d'un javelot barbelé
- ^Yšəšəp (caus.) + || horripiler | causer une douleur piquante | causer un malaise de chaleur à | == ^Wsəšəp || ^Y& dresser avec énergie/des méthodes dures, exercer (+ an.), énerver par un dressage dur (cf. PA 46/25)
- ^Yešəšəp/išəšəpān (ə/-) m. || nv.
- ^Yməšəpəp (cj.VI.1, caus.) > || é. énervé, é. sur les nerfs, é. tout nerfs
- ^Yemšəpəp/əməšəpīnān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wməšənnən (cj.VI.1, caus.) > || é. embarrassé/indécis
- ^Waməšənnan/iməšənnanān (ə/-) m. || nv.
- šinšər, v. ənšər
- ^Yšānšera, v. sānšera
- ^Yəššinta < ha. tsinta || homme élu
- ^WŠin-Tābāraḍen, ^YTyən-Tābāraḍen (šit:tyə) f.sg. || NPL village 130 km NNE Tahoua (lit. celle des jeunes filles), v. abāraḍ
- ^Yəšnəwšənwān (ə) m.pl. || crépuscule

(surtout du matin) | əsnəwšənwān n-
āyora = əsnəwšənwān n-āhād l'aube |
əsnəwšənwān n-əlməz début du cré-
puscule du soir (env. 18 h 1/4)

šinəy, v. iynay /YNY

^Wušar, v. ^Yiwsar /WŠR

^{WY}əššər (cj.I.A.2) < ar. šarr || è. mauvais |
è. méchant (enfant) | è. méchant, malin,
rude (pers.) | è. dangereux (pers.) | ==
əššəḍ

^Yəššar/əššarān (e/e) m. || nv.

^{WY}āššār/āššārān (ā/ā) m. < ar. šarr || le mal,
du mal | méchanceté == āššān | cf. ālaxer

^{WY}āmāššār/īmāššārān (ā/-) m:f adj.dé-
nom. || h. méchant | h. très nerveux

^Yəššir/əšširān (ə/ə) m. < ar. sirr || secret |
plan secret | p.ext. vers coranique secret
(vers doué de force protectrice, p.ex.
contre les mauvaises langues/une ma-
ladie/les armes) (PA 94/19) | əšširān &
entente secrète (PA 19/15) | == ^Wəssir

^Yeməššir/īməšširān (ə/-) m:f adj.dénom. ||
confident, ami intime

^Yāšru~əšru (cj.I.A.7) < ha. || è. prêt,
s'apprêter | accepter de bon cœur/sans
réserve | == ^Wšāryāt

^Yəšərri/išārān (ə/-) m. || nv.

^Ytəšərrāwt/tišərrāwen (tə/tə) f. || nv.

^{WY}šəri/šeritān (-/-) m. < ha. || préparatifs
(sg. = pl.) | bagages (prêts au transport),
charge | outils, ustensiles | provisions de
route

^Ytašārat/tišāraten (tā/tə) f. || rond, cercle |
objet rond ?

^{WY}šāro/šārotān (-/-) m. ^W[šāraw/šārawtān]
< peul || épreuve de flagellation (rite
d'initiation des jeunes Peuls, qui ne
doivent pas y fléchir) | escrime en gén.
(au sabre/à la lance; avec bouclier)

^Yāššaru, v. aru /R

^Wšeru/šerutān (-/-) m. || poignard de bras

^Gšori/šoritān (-/-) m. || sorte de fusil à
baguette ancien == ^{WY}sori, appelé & wa
zāgren le long

^{WY}əšrəb (cj.I.A.1) + || coudre ensemble (+
des nattes, pour le transport du sel) |
être cousu ensemble (nattes)

^{WY}ašārab/išārabān (ā/-) m. || nv.

^{WY}šārāba/šārābatān (-/-) m. < ha. || broderie
(surtout sur l'encolure d'une robe de
femme)

^{WY}tašārābat/ši-tišārābatan (tā/tə) f. ||
nattes cousues ensemble pour le trans-
port du sel

^Ytešərbit/tišərbiten (tə/tə) f. || sorte de
ceinture (en laine rouge) | bandoulière
(portée en biais sur l'épaule, pour sus-
pendre l'épée) | sorte de foulard (ban-
deau en cotonnade rouge imprimée)

^Yšərđi/šərđitān~šərədda (-/-) m. < ha. širdi
|| selle (šərədda PA 65/124)

^Wašārdāga/išārdāgan (ā/-) m. || but fixé
d'une course | (fig.) but final

^Wāšardan ^{WY}ə-/išardanān (ə/-) m:f || mu-
lâtre (métis d'un père blanc et d'une
mère noire ou inversement) == āboyelli
(cf. āhorđan) | ^W& p.ext. bouclier non
décoré

1) ^{WY}əšrəḍ (cj.I.A.1) + < ar. šaraṭ || poser
comme condition, stipuler; išrāḍ māwta
il a posé comme condition [qu'on lui
donne] une voiture | se faire un devoir
de, x: yəšrāḍ a-dan-yəktəb ak-təllit il
s'est imposé de nous écrire tous les mois
| ^Waccueillir (marabout + enfant(s)) pour
le/les enseigner | confectionner un étui
à (+ épée/couteau/ amulette)

^{WY}ašāraḍ/išāraḍān (ā/-) m. || nv.

^{WY}əššəraḍ/əššəraḍān (ə/ə) m. || condition

^Wāmašraḍ~ə-/imašraḍān (ə/-) m:f adj.vb. ||
enseignant (pour enfants)

1) ^{WY}šəšrəḍ (caus.) ++ || f. accepter une
condition (+ qqun) | ^Wf. accueillir des
enfants (+ à/par/chez un marabout)

^Wašəšrəḍ ^Ye-/išəšriḍān (ə/-) m. || nv.

2) ^Wəšrəḍ (cj.I.A.1) + < ar. šarṭa, šarṭa (peu
us.) || tracer une ligne == šəšrəḍ == ^Y
əsrəḍ

^Wašāraḍ/išāraḍān (ā/-) m. || nv.

2) ^Wšāšrəḍ (caus.) ++ || f. tracer une ligne | f. (re)tracer/appuyer (+ ligne) || tracer une ligne | (re)tracer/appuyer (+ ligne; source, avec du koheul (taḥlīt)) == ^Ysəsrəḍ

^Wašāšrəḍ/išāšrəḍān (ə/-) m. || nv.

^Wtəwəšrəḍ (pass.) ○ (?) || é. tracé (ligne)

^Watəwəšrəḍ/itəwəšrəḍān (ə/-) m. || nv.

^Wtəwəšəšrəḍ (pass.) ○ (?) || é. tracé (ligne)

^Watəwəšəšrəḍ/itəwəšəšrəḍān (ə/-) m. || nv.

3) ^{WY}ašāraḍ/išāraḍān (ā/-) m. || ašāraḍ ən-šīḥawt enveloppe de talisman (en cottonnade/cuir)

^Yišraf (cj.II.B.1), pf. yəšruf < ar. || é. d'origine noble | se comporter avec dignité | é. propre (?)

^Ytəšruft/təšrufen (tə/ta) f. (?) || nv.

^Wašruf/išrufān (ə/-) m. || fait de se conduire honorablement

^Wošraf/ošrafān (o/o) m. || fait d'être əššərif | honneur, dignité, noblesse

^{WY}əššərif/əššərifān (ə/ə) m:f < ar. || descendant du Prophète | f. & nom d'un eḫwāl (|| appliqué sur le côté droit du cou de l'an.; marque de propriété des Əššərifān (Ibərḳorāyān)

|| ^Nəššərif/əššərifān (ə/ə) m:f < ar. || NPT membre des Əššərifān (lit. descendants du Prophète), tribu inəsləmān de la région de Burəm; on distingue Əššərifān Xāyāryo, Əššərifān Abba-Kāra et Əššərifān Hāngunḡi | les Əššərifān seraient les descendants de 'Al-Ḥasan petit-fils du Prophète; installés d'abord à Marrakech, ils traversèrent le Sahara pour arriver à Ḥssuk (Adrar du Mali), puis à Xāyāryo N Burəm et à Bānba/Xarus

|| ^{WW}əššərif/əššərifān NPT membre des Əššərifān, sous-groupe de tribus Dāw-ṣāhak

|| ^Wəššərif/əššərifān (ə/ə) m:f || NPT membre des Əššərifān, sous-groupe de tribus Ibərḳorāyān (Kəl-Dənnəḡ)

|| plusieurs tribus Əššərifān sont restées en Ayr où aujourd'hui elles sont incorporées dans les confédérations existantes: Irāwāttan (Irāwāttan), Ifāden (?) (Kel-Fāday), Kel-Nəggəru (Kel-Tefidāt), Kel-Tāḡāyt (Kel-Tefidāt)

|| ^Yəššərif-Ehābhāb/əššərifān-Ihābhābān (ə/ə) m:f || NPT membre des Əššərifān-Ihābhābān (lit. Ihābhābān descendants du Prophète), tribu imaḫəyān de la confédération des Kel-Fāday | se sont dégagés des Teməzgədda

^Wšərgəḡḡa/šərgəḡḡan-šərgəḡḡatān (-/-) m. || h. musclé

^{WY}əšrəy (cj.IA.1) + < ar. šaraʿ || juger, prononcer un jugement sur, condamner (# qqun) | infliger (+ peine), x: yəšrāy-as ḳāso səmposāt təlila il le condamna à cinq mois de prison | ^Y& revendiquer son droit auprès de (+ qqun) (PA 103/111) || é. jugé, é. condamné | yəšrāy ḳāso il a été condamné à une peine de prison (cf. PA 5/4) (Gh.AI. poét. pour yəšrāy yəḡḡāz ḳāso) | aller en justice; iṣrāy d-āmāqqar-net il poursuit son frère aîné en justice, il est en procès avec son frère aîné; əšrāyān d-əḡḡur ils se firent juger par le chacal, ils sou-mirent leur cause au chacal | plaider (fel əlqaḍi = devant un juge) | p.ext. discuter, se quereller

^{WY}ašāray/išārayān (ā/-) m. || nv.

^Wəššəriya/əššəriyatān (ā/ā) m. || droit musulman | jugement; ig-as əššəriya il prononça un jugement sur/contre lui; & il lui fit un procès | législation (qcq) | jury (comité de juges/d'experts) || justice, juridiction, ensemble du système juridique d'un pays; mənister wann əššəriyatān le ministère de la Justice; e-dāḡ n-əššəriya tribunal, cour de justice | procès, litige

^{WY}əššəriya/əššəriyatān (ə/ə) m. || (=)

^Wəmašray ^{WY}ə-/imašrayān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui prononce un jugement sur/ qui condamne ou inflige une peine à qqun |

- juge | h. qui va en justice/h. partie d'un litige | p.ext. discuteur/querelleur invétéré | f. & écrit/poème raisonné
- ^{WY}ššəray (caus.) + # || f. juger etc. | f. aller/traduire en justice, faire un procès à (+ qqun)
- ^Waššəray ^Ye-/išəšriyān (ə/-) m. || nv.
- ^Waməššəray ~ə-/iməššəray (ə/-) m.f. adj.vb. || h. qui convoque en justice/qui fait un procès à un autre
- ^{WY}ašrək (cj.I.B.1) ◊ || éternuer == ^Yaršək
- ^Wtašrək/tašrəken (ta/ta) f. || nv. | éternuement
- ^Ytāšrāk/tāšrāken (tā/tā) f. || nv. (=)
- ^Wššərək (caus.) + || f. éternuer
- ^Waššərək/išəšrikān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ešərik ^Wa-/^Wišərak ^Yašrək (ə/-ə) m. < ar.? || chose de mauvais présage | fausse divinité, divinité païenne | objet de superstition
- ^{WY}šārəkāt (cj.III.B.2), impf.int. yətašārəkāt et & yəšārəkāt + || passer, glisser dans l'anneau de nez (+ rêne), attacher la rêne à (+ nez), attacher la rêne au nez de (+ chameau), mettre la rêne à (+ chameau) (PA 113/8)
- ^Yešərki/išərkitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wašərki ^Ye-/išərkitān (ə/-) m. || nv.
- ^Yšəššərəkət (caus.) ++ || f. passer etc. (+ à/par qqun + rêne) (Gh.M.)
- ^Yešəššərki/išəššərkitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəšərəkət (pass.) ◊ || é. passé dans l'anneau de nez (rêne)
- ^Watəwəšərka/itəwəšərkitān (ə/-), ^Yetwəšərka/ətwəšərkitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yaššārko/əššərka (ā/ə) m. n.instr. || arête du nez (ligne médiane du dos du nez)
- ^Yšərəkək (cj.IX.A.1) ◊ || pendre en flottant (étoffe, franges) | flotter (haillons) (PA 40/117) | é. en haillons (vêtement), é. déchiqueté == šələkək | == žələkək, žərəkək
- ^Yešrəkək/əšrəkrikān (ə/ə) m. || nv. | vêtement flottant | vêtement en haillons
- (PA 40/117)
- ^Yšəššərəkək (caus.) + || f./laisser pendre en flottant etc.; mettre/laisser en haillons, déchiqueter
- ^Yešəššərəkək/išəššərəkrikān (ə/-) m. || nv.
- ^Wširoma (ə) m.sg. || NPH
- ^Yšərammət (cj.X.A.2) ◊ || é. complètement et longuement silencieux
- ^Yešrammi/əšrammitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}išərmaḍ (-) m.pl. || matériaux, matériel | outils | harnais, harnachement
- ^Yšərənəkət (cj.V.2) + || peigner (+ cheveux) | brosser, étriller (+ cheval) | égratigner || é. peigné etc. | == ^Wsərənəkət
- ^Yešrənki/əšrənkitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yašārānko/əšrənka (ā/-ə) m. || égratignure, écorchure
- ^Yšəššərənəkət (caus.) ++ || f. peigner etc.
- ^Yešəššərənki/išəššərənkitān (ə/-) m. || nv.
- ^Yəšərənki/išərənkitān (ə/-) m. || chameau mâle grand, élané et au pelage lisse (PA 142/22)
- ^Wšərənširət (cj.XVII.D.2) + || critiquer (+ qqun/qqch)
- ^Wašərənširi/išərənširitān (ə/-) m. || nv.
- ^YTəšrerət (tə) f.sg. || NPT tribu d'imghad dispersée au Niger et au Mali | sg. āw-Təšrerət m.f. | dans l'Ayr, rattachée aux Itāgan
- ^{WY}əššəršur/əššəršurān (ə/ə) m. < fr. || chargeur (d'arme à feu) | p.ext. bourse à balles de fusil | cartouchière
- ^Yəššərəw/əšširaw (ə/ə) m. n.instr. || clef (clé) | p.ext. cadenas (trad.) | v. āsarū < arū ouvrir
- ^Yšərwa/šərwatān (-/-) m. < ha. || milan noir (Milvus migrans parasiticus)
- ^{WY}šərwa (-) m.sg. || NPL dune et village 25 km SSE Taḡut
- ^Yšəriwa/səriwatān (-/-) m. < ha.? || sorte de flûte == səriwa
- ^Yšəḡəwwət (cj.X.A.2) ◊ || é. très joli, gracieux, beau (pers./an./chose) (Gh.M.)

- ^Yešřawwi/əšřawwitān (ə/ə) m. || nv.
^Yšəšřawwət (caus.) + || rendre très joli, enjoliver
^Yeššəšřawwi/išəšřawwitān (ə/-) m. || nv.
^Yšəřawši (-) m.sg. < fr. || service public, administration publique == ^Wsārwiš | yəttāf šəřawši il assure un service public | & šāřawši, šārāwši, sārāwši
^Yšəřawšəřaw (-) m.sg. || NPL région (Ayr)
^{WY}šəri/šəritān (-/-) m. < ha. || préparatifs (sg. = pl.) | bagages (prêts au transport), charge | outils, ustensiles | provisions de route
^Wšāryāt (cj.IILB.2) + se préparer == ^Yšru
^Wašəryi/išəryitān (ə/-) m. || nv.
^{WY}āššaš/āššašan (ā/ā) m. || mousseline | p. ext. turban en mousseline (des Arabes) | p.ext. sorte de tagəlmust ou turban (bande de tissu léger et blanc) || & sorte de manteau ou pardessus (?)
^Yšaša (-) f.sg. || NPF
^{WG}šāššəgwa/šāššəgwatān (-/-) m. || esp. de cigogne (noire à ventre blanc) (Ciconia ciconia) (apparaît dans le nord-est de l'Azāwagh en juillet-août (yel))
^Gšəššəgwa/šəššəgwatān (-/-) m. || (=)
^{WY}āšašul/išušal || an. qcq de grande taille
^Yšāšāx/šāšāxān (-/-) m. || sorte de maladie (fait refuser au malade toute autre nourriture que le lait) || sillon ou fissure très prononcée sur la lèvre supérieure (chez certaines personnes)
^Yšəšyan (-) m.sg. | & Šišyan || NPL vallée 26 km SE Imātāltalān | p.ext. région de cette vallée
^Yšoša/šošašatān (-/-) m. || esp. d'insecte, charançon (rouge, vit dans le mil stocké) | cf. ha. šošiyā esp. de sorgho || == ^Wtəmkāt
^Yšāt (-) f.pl. || filles de (sert de pl. de wālāt) == ^Wāššet, šet
^Wšet (-) f.pl. || == ^Wāššet
^Wšətt, šātt ^Ytyətt œil, v. ^{HD}teṭṭ /T
^Wšitan, ^Ytitan vaches, pl. < tašt /S

- išet, v. išu
^Wāššet (ā), šet (-) f.pl. || filles de (sert de pl. de wələt) == ^Yšāt
 l-l protob. *yāssīt, ^Hšet, ^{DN}šāt || ghad. sat, tash. ist, kab. sut, yəssət(-ma) 'filles de'
^{WY}šata/šatatān (-/-) m. < ha. || tissage ajouré/espacé | tissu de style ajouré
^Yšoti/šotitān (-/-) m. < fr. sauté || bond (fig. PA 85/17)
^{WY}šitu, caus. < ^Yatyu /T, ^Wəttəy /TY
^Yišatyan, išetan, v. atyu /T
^Wišotan, v. əttəy /TY
^Wšitta (ši) f.sg. < ha. citta < ar. šaṭṭa || esp. de poivre (Amomum melegueta) | poivre en gén.
^Ytyəṭṭa (tyə) f.sg. || (=)
 || ^W mélangé à l'ayāžara, le poivre serait fébrifuge (donné aux pers. atteintes de paludisme (atāyālla))
^Yšaṭaf/šaṭafān (-/-) m. || mante religieuse (esp. d'insecte orthoptère carnassier, 5 cm) (Mantis religiosa) (se courbe comme pour prier; la femelle dévore souvent le mâle après l'accouplement) == ^Wsaṭaf, cf. /TF
^Yšitəf-ərrəzəy (-) m.sg. || fait de s'habiller de deux ou plusieurs vêtements (pour signaler son aisance) (lit. enfile-fortune) | fait de s'habiller de vêtements de couleurs alternativement foncées et claires
^Yšutəf-ərrəzəy (-) m.sg. || (=) (Gh.M.)
^Wāššet-Āhāḍ, ^Yšāt-Āhāḍ, la Pléiade, v. ehāḍ
^Wšet-ālher (-) m.sg. || nom de l'encens donné par la tayəlbās brûlée (sert à chasser les génies)
^Yšāt-ma (-) f.pl. || sœurs, pl. < wālāt-ma | & groupe de jeunes femmes
^Yšātomi (-) m.sg. || NPH
^{WY}šəttānber (-) m.sg. < lat. || septembre (mois)
^{WY}šəttānbār (-) m.sg. < fr. || (=)
^{WY}šaṭṭa/šaṭṭatān (-/-) m. || ensemble de bijoux porté par les femmes dans les

tresses arrières (ce bijou est très ancien et le plus porté par les Touarègues) | harnachement garni d'argent (pour chameau)

^Yšow [ššow] (interj.) v. əšš, šāw = ^Wsow

^{WY}ššwu^Yəšwu (cj.I.A.7), impf.int. iṣaṣṣu + | ^Wnormalement [āšu, pl. āšwāt] etc. | ^Ynormalement āšu, āšāt, v. /šš || boire (pers./an.) | ē. arrosé (champ) | évaporer (soleil/feu/chaleur + eau) | p.ext. ē. imprégné/s'imprégner d'indigo (tissu) | fumer (+ tabac) | ē. imprégné à l'encre magique des marabouts (pers., bras etc.) | ē. trempé (objet en acier) | épuiser | enlever (+ pion, à l'adversaire, au jeu de dāra etc.); yəšwa tawādak = yəšwa aṣan "il a enlevé un pion" | réussir à (+ əs), se tirer bien de, x: yəša s-ānāqab il a bien réussi le tir || ē. l'objet d'un abreuvement, servir à l'abreuvement, ē. utilisé (puits); aṣu iṣwā le puits vient d'ē. utilisé (et maintenant les gens sont partis) | ^Yyəšwā/əšwān & (poét.) voile indigoté (pl. PA 31/60)

|| protob. *āswīh, ^Həšw (pf. yswa, cj. I.A.7) || ég. zrw, zwy 'boire' | hébr. sāba 'boire', éth. šaraba, ar. šarib 'boire'; éth. ša'aba, šōba, ar. 'ištāff 'boire entièrement' (Cohen, Prasse) || ha. šā 'boire', tchad. suwa, šwāh < *sa ? (Bynon < Greenberg)

^{WY}teṣṣe/^Wšišəṣṣ^Ytiṣəṣṣa (tā/tə) f. ^W[teṣṣāy] || nv. | boisson | teṣṣe fel fad fait de boire dans un état extrêmement assoiffé (un an. très assoiffé a des difficultés à se désaltérer normalement et doit être amené à boire de petites quantités en plusieurs temps) || boisson

|| & = tallit/tellit ən-tāṣṣe

|| & = tellit ən-tāṣṣe nom du 10ème mois musulman (ar. šawwāl qui suit ramadān et où il est de nouveau permis de boire pendant la journée) | pl. p.ext. les premiers jours de ce mois | p.ext. la nouvelle lune de ce mois || ^Wamud wan tāṣṣe la petite fête, fête de la rupture du

jeûne (ar. al-ēīd aṣ-ṣayīr = ēīd al-fiṭr (1-3 šawwāl))

^Weməšwi~a/imašwan (ə/-) m.f. adj.vb. || buveur | m. & lieu d'abreuvement des an., point d'eau | = ^Yeməši, əmeši

^Wamašwa/imašwan (ā/-) m. || moineau ordinaire (lit. buveur)

^Wimašwan (-) m.pl. || moustaches

^{WY}ššwu^Yəšwu (caus.) etc. ++ | ^Wnormalement [šāšu, pl. šāšwāt] etc. || f. boire etc.etc. | abreuver | arroser | imprégner à l'indigo (+ tissu) | tremper (+ acier) | p.ext. donner un excédent de paiement (par bienveillance) = šātšu, šəttu | gagner (dans un jeu où il s'agit d'atteindre un but = aṣan) | = ^Yšəšu

^Wašəšwi^Ye-/iṣəšwitān (ə/-) m. || nv. | abreuvement, arrosage

^{WY}iṣəšwa (-) m.pl. n.instr. || boisson(s) | ^W& (néol.) débit de boissons, bar

^{WY}tešəšwit^Wta-/ši-tiṣəšwiten (tə/tə) f. || côté accessible (d'une mare/d'un fleuve etc.; où arrivent facilement les gens et les troupeaux)

^Waməššəšwi~ə/imaššəšwa (ə/-) m.f. adj.vb. || h. qui donne à boire à qqun/un an., h. qui abreuve les an. ou arrose les champs | h. qui trempe de l'acier | h. qui donne un excédent de paiement à qqun | h. partie gagnante dans un jeu

^Wtāwāšəšwu^{WY}təwəšəšwu (pass.< caus.), < ^W[tāwāšəšū~təwəšəšū] || recevoir une boisson (pers.), ē. abreuvé (an.)

^Watəwəšəšwa/itəwəšəšwitān (ə/-), ^Yetwəšəšwa/ətwəšəšwitān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}māšwu (réfl.) < ^W[māšu] || ē. bu | ē. potable | ē. évaporé, s'évaporer || boire de nouveau, boire/ē. abreuvé pour la deuxième fois, reboire (an.) || boire ensemble = nəməšwu

^Waməšwi^Ye-/imašwitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}teməšwit^Wta-/ši-timəšwiten (tə/tə) f. || abreuvement quotidien (fait d'abreuver tous les jours)

^Yəmešwi~əmešwe/imešwan (ə:ā/-) m. || point d'eau | deuxième abreuvement |

== əmeši/imešan

^Wšāmmāšwu ^{WY}šəmməšwu (caus.< réfl.) + ^W[šāmmāšu~šəmməšu] || faire ê. bu | f. boire/abreuver pour la deuxième fois, f. reboire | (fig.) réussir une deuxième fois

^Wašəmməšwi ^Ye-/išəmməšwitān (ə/-) m. || nv.

^Wnāmāšwu ^{WY}nəməšwu (réc.) [nāmāšu etc.] || boire ensemble

^Wanəməšwa/inəməšwitān (ə/-), ^Yenməšwa/ənəməšwitān (ə/ə) m. || nv.

^Yəšwəd (cj.I.A.1) ◊ || Ê. distrait (inattentif) | == ^Wəšwəd

^Yašāwad/išāwadān (ā/-) m. || nv. | distraction, inattention

^Yāšāšwad/āšāšwadān (ā/ā) m. || inattention (PA 29/28) == ašāwad

^Yšəšwəd (caus.) + || distraire, détourner l'attention de (+ qqun)

^Yešəšwəd/išəšwidān (ə/-) m. || nv.

^Ymāšwād (réfl.) ◊ || Ê. ivre, Ê. soûl

^Yeməšwəd/iməšwidān (ə/-) m. || nv. | ivresse

^Yənəmmešwəd/inəmmešwad (ə/-) m:f adj. vb. || h. ivre/soûl | ivrogne

^Yšəmməšwəd (caus.< réfl.) + || enivrer, soûler

^Yešəmməšwəd/išəmməšwidān (ə/-) m. || nv.

^Yašāwāyro/išəwāyra (ā/-) m. (??) < ha. || lecteur; poète | ha. yan-šəwāyra fils de lettrés; (coll.) les lettrés (PA 46/15) | cf. əyru

^{WY}šəwəkkət (cj.X.A.2) ◊ || s'accroupir (pers.), s'asseoir sur les talons || p.ext. [šəwəkkət] faire ses besoins naturels (déféquer) (pers. & certains an. qui défèquent accroupis) | == šəbəkkət et ^Yplus us. que lui

^Wašəwəkki/išəwəkkitān (ə/-), ^Yešəwəkki/əšəwəkkitān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}šəššəwəkkət (caus.) + || f. s'accroupir etc.

^Wašəššəwəkki ^Ye-/išəššəwəkkitān (ə/-) m. || (=)

^Wməšəwəkkət (cj.X.A.2, réfl.) ◊ || s'affronter en jugement, disputer face à face | s'éprouver (se mettre à l'épreuve) réc. l'un l'autre | == ^Ymətyəwəkkət

^Waməšəwəkkə/iməšəwəkkitān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}šəmməšəwəkkət (caus.< réfl.) ◊ || f. s'affronter en jugement, f. disputer face à face | f. s'éprouver; éprouver/mettre à l'épreuve ensemble

^Wašəmməšəwəkkə/išəmməšəwəkkitān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}šəwəkkəšəwəkk (cj.VII.1) ◊ || sauter ça et là

^Wašəwəkkəšəwəkk/išəwəkkəšəwikkān (ə/-), ^Yešəwəkkəšəwəkk/əšəwəkkəšəwikkān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}šəššəwəkkəšəwəkk (caus.) + (peu us.) || f. sauter ça et là

^Wašəššəwəkkəšəwəkk ^Ye-/išəššəwəkkəšəwikkān (ə/-) m. || nv.

^Yšəwəkwəkk (cj.IX.A.1) ◊ || ondoyer (s'agiter comme les vagues) (herbe verte, sous la pression du vent)

^Yešəwəkwəkk/əšəwəkwikkān (ə/ə) m. || nv.

^Yšəššəwəkwəkk (caus.) + || f. ondoyer (vent + l'herbe verte)

^Yešəššəwəkwəkk/išəššəwəkwikkān (ə/-) m. || nv.

^{WY}šiwil (-) m.sg. | & siwil || l'administration civile (des territoires; introduite par les Français en 1922?) | (coll.) les fonctionnaires de l'administration civile; a-wāṭāy wan tiḏḏant ən-šiwil nom de l'an 1927

^{WY}šəwəlwəl (cj.IX.A.1) ◊ || apparaître, se lever (astre) (PA 100/49+ 65)

^Wašəwəlwəl/išəwəlwilān (ə/-), ^Yešəwəlwəl/əšəwəlwilān (ə/ə) m. || nv.

^Wši-wər (prép.) + lib. || sans == ^Yti-wər

^Yšiwər (cj.XII.A.1) + < ar. || consulter | p.ext. hésiter | == ^Wšāwār

^Yešiwər/išiwirān (ə/-) m. || nv.

^Yšāwāra/šāwāratān (-/-) m. < ha. || consultation | délibération (en conseil) | hésitation | ^Ytəḳḳa n-əzzan wər-təla šāwāra (diction) aller au lieu d'aisances n'a pas

- de consultation (n'est pas sujet à discussion)
- ^Yəməššewər/iməššiwar (ə/-) m:f adj.vb. || conseiller
- ^Yəhənšewər/ihənšiwār (ə/-) m. || conseil, assemblée consultative
- ^Ytəwəšiwər (pass.) ◊ || è. consulté
- ^Yetwəšiwār/ətwəšiwārān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yməšiwər (réfl.) ≈ || se consulter réc. l'un l'autre | délibérer ensemble (en conseil)
- ^Yemšiwər/əməšiwārān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wšāwwār (cj.VI.1) < ar. + || consulter
- ^Wašəwwər/išəwwārān (ə/-) m. || nv.
- ^Wšāwwārā/išāwwārātān (-/-) m. || consultation | délibération (en conseil)
- ^Waməššewwər-ə/iməššəwwār (ə/-) m:f adj.vb. || conseiller
- ^Wahānšawwər/ihənšəwwār-ihānšawwārān (ā/-) m. || conseil, assemblée consultative
- ^Wtəwəšəwwər (pass.) etc. ◊ || è. consulté
- ^Watəwəšəwwār/itəwəšəwwārān (ə/-) m. || nv.
- ^Wməšəwwər (réfl.) etc. ≈ || se consulter réc. l'un l'autre | délibérer
- ^Waməšəwwār/iməšəwwārān (ə/-) m. || nv.
- ^Wāššāwāša/āššāwāšātān (ā/ā) m. < ar. || indécision, irrésolution, découragement, abattement, démoralisation | défection | désolation, tristesse, affliction | bruitage, tumulte, tapage, agitation | ^Y& famine, disette
- ^Dešāwewār/išāwewārēn (ā/-) m. | surtout pl. = sg. || croupière (en poil; liant la selle à la queue) = ^Gižəwewārān
- ^Yšāwžī = sāwžī (PA 162/7) = žāwžī (PA 103/122) || soldat
- ^Wāššax/āššaxān (ā/ā) m. || auriculaire (petit doigt)
- ^Wāššix/āššixān (ə/ə) m. < ar. šayx || maître d'études religieuses (qcq) | supérieur/chef religieux | saint, personne sainte (vivant ou mort) | vieux chef vénéré (d'un groupe de n'importe quelle grandeur) | membre des Ālkānata | əš-šix ən-katulik le Pape (des Catholiques romains)
- ^WY & Ēššix NPH | Āgg-Ēššix NPH
- ^YĒššix/Ēššixān NPT membre des Ēššixān, autre nom pour la tribu des Kel-Tāfēst, sous-groupe de la confédération des Kel-Āwāy
- ^GĒššix/Ēššixān NPT membre des Ēššixān, autre nom pour la tribu des Ēzzuymani (Kel-Gərəs)
- ^DĒššex (ə) m.sg. || NPH
- ^YĀgg-Ēššex/Dāgg-Ēššex (ā/-) m:f NPT (lit. fils d'Ēššex) membre des Dāgg-Ēššex, tribu arabe maraboutique, surnom des Kounta (région de Timbouctou)
- ^YŠixo (-) m.sg. < ha. Šehu < ar. šayx || NPH
- ^Yšəy (adv.) [šīy], v. ši
- ^Wšəyy, f. de i (pron.app.sgt.indéf.)
- ^Ytaššəyt/taššəyen (ta/ta) f. || froid extrême; yəgā taššəyt il est extrêmement froid
- ^Wtiššəy, v. tišše vŠ
- ^YEšəya (ə) m.sg. || NPL région (dans cette région est situé le cimetière des principaux ancêtres des Kel-Fərwān)
- ^Wšaya/šayatān (-/-) m. < ha. || inégalité dans la couture
- ^Yšəyyān, šəyān (adv.) < s-əyyān? || ailleurs; plus loin; yəzgər šəyān et il passa plus loin
- ^Yšəyyāt, šəyāt (adv.) < s-əyyāt? || surtout
- ^Wšəyyət, nv. < āyyu
- ^Yšāyda/šāydatān (-/-) m. < ha. < ar. šāhida || témoignage | signe, présage (de qqch)
- ^Wšəyyaḍ, f. < wəyyaḍ
- ^Yəšəyuf/išəyuf (ə/-) m:f || chameau long et souple (PA 76/22, 154/13)
- ^Wašāyha/išāyhan (ā/-) m.augm. || grande tasāyhat = ^Yāššāyha
- ^Wtašāyhat/šišāyhaten (tā/tə) f. || sorte de sac (en peau, normalement richement orné, pour les vêtements de femme) = ^Ytāššāyhat
- ^YŠəyšəyān (-) f.sg. || NPL région (PA 60/15)
- ^Wšəyyāwt, nv. < āyyu

^NƏššəyox/Əššəyoxän (ə/ə) m.f || NPT groupe inəsləmān | on distingue les Əššəyoxän win Ātāram (dépendant des Irägänatän) et les Əššəyoxän win Ğənnəğ (dépendant des Igäwäddarän) | les Əššəyoxän habitèrent la région avant l'arrivée des imuşay Irägänatän et Igäwäd-

darän (Mohamed ag Mahmoud)

^UƏššəyux/Əššəyuxän m.f || NPT fraction des Kəl-Əssuk. Parler: tamäyitt

^wŠäyxu (ə) m.sg. || NPH | titre d'honneur de Šäyxu Usman qän Fodəyo, fondateur du califat peul de Sokoto (env. 1805)

T

^{wet}^{wy}etta/ettatän (e/e) m. || nom de la lettre T | ^y& yätta/yättatän

|| ^y& nom d'un ežwāl (+ lettre tafinəq pour T; marque de propriété des Ižākārkarān, tribu du groupe Kel-Ezəl (Kel-Fərwan)) || cf. & kori (-et-təskomt)

^{wet}^{wy}etta/ettatän (e/e) m. || nom de la lettre T | ^y& yätta/yättatän || le T emphatique n'a pas de caractère spécial dans les tfinay des dialectes ^{wy}; elle en a dans les dialectes ^{HDN}; dans ce Dictionnaire T se classe sous T, sauf quand il alterne dans la flexion avec D dans quel cas il se classe sous D

^{wety}ettya/ettyatän (e/e) m. || nom de la lettre Ty | & ^yyättya/yättyatän || la lettre Ty est un T palatalisé et a son caractère spécial dans les tfinay; on la transcrit aussi parfois par č; dans ce Dictionnaire elle se classe sous T et se transcrit par Ty sauf devant i; NB ti se prononce obligatoirement tyi (v. Introduction, p. XII)

t (pron.aff.dir.) m., forme brève de tu

^ytstts (interj.) [t implusif ou click] || sert à calmer la chamelle qu'on trait

^{wy}et (pron.suff.dir.) f. - vb. à V finale (qui tombe) || la | féminin de e (^w[äy])

^{wy}ta (pron.dém./pron.app.), féminin de wa

^ytyə (pron.app.sgt.indéf.), féminin de yə

^{HY}ti (pron.app.sgt.indéf.), féminin de i

^yti (conj.), forme abrégée de tid

^{HY}ti/täy (-/-) m. père, v. /TY

^yto (interj.) < ha. || d'accord! entendu! volontiers! || bon! eh bien! alors! (mot d'initiation d'un propos) | & formule de congé informel: bien donc (je pars)!

^{wy}tu (pron.aff.dir.) m. | + V: t; entre a (part.vb.), a, wa, awa, i, ti (pron.app.) et V/y initiale de vb.: tt || le, x: təkšan-tu elle le hait, ^{wy}a-tu-təkšan elle le haïra, ^ya-tt-yəkšan, ^wa-tt-iksən, pl. a-tt-əksə-

nän il le haïra/ils le haïront, iksən-t əmidi-nnet son ami l'a pris en haine, a-t-id-əssəpsu il le fera passer ici la nuit | à lui, lui, x: əkfän-tu təkoba ils lui donnèrent une épée | chez lui, x: əkšan-tu ils allèrent chez lui

^{wy}tt (pron.préf.dir.), forme particulière de tu

^yttu (pron.préf.dir.), forme particulière de tu dans yəllā-ttu = yəll-ə, v. ällu

^{HD}teft/tettawen (te/te) f. < *titt || = ^ytyətt
l-l protob. *te-Hīdīd-t, cf. ^{DN}äbilhātt, ^{wā}beləq 'paupière' || ha. ido/idānū 'œil', tchad. yil, idi, ere, ije, aray, ir(angu) < *idə (By- non < Greenberg/Newman)

^ytyətt/tyəttawen (tyə/tyə) f. || œil | yəgā tyətt il est aveugle d'un œil, il est borgne | təkma n-šittawen mal aux yeux || fleur | source | boutonnière | nom d'un ornement (dessin) sur les pieds de la tərīk; & détail sur la tašāyhat || tyətt n-ənazmay chas d'aiguille | tyətt n-əwəl/ui (PA 128/35) ventricule du cœur (un des 4 compartiments du cœur) | p.ext. ventricule de l'estomac | p.ext. aorte | tyətt ən-təhant oeillard de l'enclume | tyətt ən-tawətt "œil de caméléon" sorte de dessin rond sur les bijoux; p.ext. gaufrir creux (des forgeronnes) servant à imprimer ce dessin sur le cuir | ^Gtyətt n-əqār cheville, malléole == tekälkəwāšt | & Tyəttawen NPF (lit. beaux yeux)

^wšətt-šətt/šittawen (šə:šə/ši) f. || (=) | šətt n-ənazmay, šətt n-əwəl, šətt ən-təhant, šətt ən-tawətt | šittawen n-əlyəllas (^{WW?}) dessin fait dans le sable pour les igāzan (géomancie) | ampoule électrique | in-šətt = amyār n-in-šətt surnom du Diable | centre, "cœur", x: šətt ən-tānere le cœur du désert

|| ^ytyətt-ən-tāyat esp. de coléoptère (ténébrion?, pimelie??) (lit. œil de chèvre)

- (Tenebrionidae), cf. *teḵānkārt*
- || *Ytyəṭṭ-n-əžənna* (tā) f. || esp. de tique (lit. source de pluie) (petite, blanche-jau-nâtre mais devenant rouge après les premières pluies; venimeuse, marche très lentement, vit autour des puits fréquentés par les animaux; piqûre très douloureuse) (*Argasidae*) | sg. & coll. | == ^W*kərdədəmmes* == ^Y*kərdəmmis* == ^W*taṣt-n-āḵonak*
- || *Ytyəṭṭ-n-əžənna* mite géante veloutée (lit. source de pluie) (*Dinothrombium tinctorium*) (?)
- || *Tyəṭṭawen/Šiṭṭawen ən-Tənilt* NP (lit. les yeux de l'autruche femelle) nom de deux étoiles: Shawla et ypsilon Scorpionis (qui forment la queue du Scorpion)
- ^Y*tāṭat*, nv. < *itaw, tāwāt* /TW
- ^Y*əṭu/əṭutān* (ə/ə) m. || amadou (en semence de *tərza*, qui est ailée et ressemble au coton) | autrefois employée comme amadou qui s'allumait par les étincelles issues d'une pierre frappée avec un fer (*enāfād*) pour faire du feu | p.ext. coton, bourre de coton (servant d'amadou) | p.ext. poudre explosive
- ^H*at* (cj.I.A.10), pf. *yota* ◊ || == ^Y*atyu* == ^W*əttəy*
- ^Y*atyu* (cj.I.A.10), pf. *yotyā* ◊ || s'augmenter, s'accroître | faire encore, continuer à faire, x: *yəṭatyu yāwwāššān* (ou: *ewāš-šən-net*) il s'irrite de plus en plus; *tatyak tāqqən eyāf* (PA 62/5) elle te paralysera de plus en plus la tête; *yotyā yəssuyəl imāyyān* il a raconté encore des contes/il a continué à raconter des contes | == ^W*əttəy*
- ^Y*titit/tititen* (ti/ti) f. || nv. | augmentation, accroissement | gain, profit | == ^W*təttit*
- ^{WY}*šitu* (caus.) + || augmenter, accroître | exagérer, x: *yəṣatu ibāragān* il exagère les vantardises || ^Y(◊) exagérer | (◊) allonger le pas | (+) pousser (+ *qqun*) à continuer son chemin/action | porter secours à (+ *qqun*)

- ^Y*šityu* (caus.) + | *ad-yəššityu/yāššotyā/yəṣatyu* | peu us. || ==
- || (dans les formules de remerciement:) *iššōt-ak Yālla ālḵer* (ou *iššōt-ak Yālla* tout court) lit. que Dieu t'augmente le bien; *a-dak-išitu Yālla (ālḵer)* (=); *a-dak-išitu Məšš-ināy (ālḵer)* (=); *ē Yālla dak-yāššotān (ālḵer)* (=)
- ^Y*ešiti/ištitān* (ə/-) m. || nv.
- ^Y*išatyan* (-) m.pl. || surplus | charge supplémentaire | == ^W*išotan*
- ^Y*išātan* (-) m.pl. || (=)
- ^Y*išetan* (-) m.pl. || exagération | action continue | == ^W*išotan*
- ^Y*Tata* (ta) f.sg. || NPF
- ^Y*tatat* (Gh.AL non emph) &
- ^Y*tatat/tataten* (ta/ta) f. || corde d'emballage (en fibres de palmes) | filet (de pêche, de chasse, p.ex. de trappe à pintades ou pour transporter des marchandises) | pl. & = un seul filet de transport (p.ex. d'un sac de mil) | filet de pis (pour couvrir le pis de la chamelle dont le petit doit être sevré) | filet en forme d'échelle | == ^W*tāyṭat*
- 1) ^{WY}*tuta/tutaten* (tu/tu) f. < ha. || drapeau | ^Wautrefois nom de l'étendard de guerre (l'étendard des *Kəl-Dənnəg* était en soie et composé de 3 bandes verticales, une verte, une bleue et une rouge) (on n'avait qu'un seul exemplaire de la *tuta* conservé chez l'*amenokal*; on arborait aussi la *tuta* pendant la cérémonie d'installation du nouvel *amenokal*) | ^Y& marque indélébile - cf. & *māy-tuta* percale blanche
- 2) ^Y*tuta* (tu) m.sg. < ha. *tsutsa* || homme trapu ("carré", qui a le corps lourd) | homme rusé | femme rusée (PA 89/14)
- ^Y*tutu/tututen* (tu/tu) f. < ha. || excrément(s) humain(s) == *əžžan* et plus poli que lui
- ^Y*titan*, ^W*šitan*, pl. < *taṣt*

tt (pron.pers. suff.dir.), variante de *tu*
^W*ətti*, v. *əttəy* /TY == *atyu*

- ^Yättyu~öttyu (cj.IA.9) + | ad-yöttyu/yöttya/ yətaṭṭu || manger | ronger (animal rongeur etc.) | ronger, entamer, blesser (arme + qqun) | consumer, dévorer, brûler | soutirer, usurper (+ qqch # à qqun), x: yötty-as aṣṣəf yäggēn il lui soutira beaucoup d'argent | s'arroger (+ pouvoir) | escroquer, tricher, piller (+ qqun), x: yöttya eməži-nnet il escroqua son ami | prendre (+ une pièce de l'adversaire au jeu de dāra etc.), conquérir | attaquer verbalement (+ qqun) | gagner (au jeu) | passer (+ examen), x: yöttya əgžāme il a passé l'examen | gagner (par des moyens malhonnêtes) | (fig.) é. frappant/ pertinent/ juste/ bien fondé (propos)
- || (dans des formules d'injure:) tətš-ik tāmse n-Ālaxirāt! = a-kāy-tətšū tāmse n-Ālaxirāt! que le feu de l'Au-Delà te dévore! | & dévorer, x: abroy-in itaṭṭu elām-in
- ^{WY}teṭṭe/^Ytiṭəṭṭa ^Wšitəṭṭ (tā/tə) f. ^W[teṭṭāy] || nv. | nourriture | teṭṭe nn-ālām déman-gaison de la peau | ^Y& p.ext. suborna-tion, corruption, cadeau intéressé, "des-sous-de-table, pot-de-vin"
- ^Ytätyu/tätyuten (tā/tā) f. || fait de prendre le bien d'autrui par violence/ruse en ne lui donnant pas ce qu'on lui doit, usur-pation, appropriation illégitime
- 1) ^Yemətti/iməṭṭyan (ə/-) m.f. adj.vb. || man-gueur etc. | escroc, tricheur, usurpateur | pilleur, brigand || couteau/épée très ai-guisé(e)/tranchant(e) (surtout au f. temətti)
- || ^Yemətti-n-təblalen "mangeur de petites pierres", surnom de l'autruche (dans les contes)
- || ^Yemətti-n-Ḥakru (lit. mangeur de Ḥakru) esp. de singe (à tête de chien) (Papio nigeriae (Elliott.)) = ^Wemənyī-n-Ḥakru, cf. Ḥakru
- || ^{YG}emətti-n-tālaq surnom de l'azubāra (phacochère) (lit. mangeur d'argile)
- ^Yšättyu~šöttyu (caus.) ++ || f. manger etc. etc. | nourrir, alimenter | corrompre (+ qqun, par des cadeaux) | gratter, causer des démangeaisons, x: abroy-in išatš-i ma couverture me gratte
- ^Yešətti/išəttitān (ə/-) m. || nv.
- ^Yašättyo/išəṭṭya~išəṭṭyan (ä/-) m. n.instr. || nourriture, aliment (chose comestible) | erk-šättyan mauvais aliments
- ^Yšättyo/šättyotān (-/-) m. n.instr. || épreuve d'épée (épreuve de fil d'épée, exécutée en portant des coups très précis à un objet dur et difficile à couper)
- ^Yəməššətti/iməššəṭṭya (ə/-) m.f. adj.vb. || h. qui fait manger/nourrit/alimente qqun; père nourricier ? | h. qui corrompt qq-un/les gens par des cadeaux | h. qui donne un excédent en payant | cf. šāšwu, šāšu
- ^Ymättyu (réfl.) & || é. mangé etc.etc. | é. atteint par la folie, x: teyotte-nnet tēm-miṭša sa raison est atteinte de folie, il est devenu fou
- 2) ^Yemətti/iməṭṭitān (ə/-) m. || nv. | emətti-n-təyotte attaque/crise de folie || nour-riture; pâturage (peu us.)
- ^Yšəmməṭtyu (caus. < réfl.) + || causer d'é. mangé etc.etc.
- ^Yešəmmətti/išəmməṭṭitān (ə/-) m. || nv.
- ^Ynəməṭtyu (réc.) & || se manger réc. l'un l'autre etc.
- ^Yenməṭtya/enməṭṭitān (ə/ə) m. || nv.
- 3) ^Ytemətti/timəṭṭiten (tə/tə) f. || gens, com-munauté, peuple, cf. temätte
- ^YĀṭṭa, Ḥṭṭa (ā, ə) m.sg. < ha. || NPH - abr. de Āṭṭahir, Ḥṭṭaləb
- ^Yattya/attyatān (a/a) m. (enf.) < ha. || papa, père; mon papa | parent ascendant en général (grand-père etc.)
- ^Ytyəṭṭa (tyə) f.sg. < ha. citta < ar. šaṭṭa || esp. de poivre (Amomum melegueta) | poivre en gén.
- ^Wšitṭa (ši) f.sg. || (=)
- ^{WY}atəb (cj.IA.3) +/# || ceinturer, entourer d'une ceinture; (y)otāb-tu = (y)otāb-as il lui a mis une ceinture | é. ceinturé | se ceinturer, se ceindre (+ fel/əs = de), x:

yotāb fel tākoba il est ceint d'une épée,
otāb fəl təzoli-nnet kul il est ceint de
toutes ses armes, yotāb əs-sāssāṣān/əs-
tənərməgga il est ceint d'un collier de
chaînettes/de cartouches | (fig.) se pré-
parer au combat/à confronter des diffi-
cultés, se raidir, rassembler ses forces |
p.ext. se charger de, prendre en charge

^{WY}attab/attabān (a/a) m. || nv. | & augm. ==
tattabt

^{WY}tattabt/tattaben (ta/ta) f. || ceinture, é-
charpe | sangle postérieure (non obli-
gatoire; sangle additionnelle placée par-
fois derrière la sangle ordinaire (tat-
tolt), nouée derrière la bosse et passant
sur l'avant des cuisses) (en poil de
chèvre noir) | ^Y (poét.) yən-tattabt hom-
me; mari, fiancé, amant

^Wtatəbt/tatəben (ta.ta) f. || (=)

^Wānatab^{WY}ə-/inatabān (ə/-) m:f adj.vb. || h.
(bien) ceinturé

^Yšutəb (caus.) ++ || f. mettre une ceinture
(+ à/sur qqun) | mettre une ceinture, se
ceinturer

^Yešutəb/išutibān (ə/-) m. || nv.

^Wšutəb (caus.) ++ (peu us.) || (=)

^Wasutəb/isutubān (ə/-) m. || nv.

^Wsəssutəb (caus.) ++ || (=)

^Wasəssutəb/isəssutubān (ə/-) m. || nv.

^Wāsətəb~ə-/isutab (ā/-), ^Yəššətəb/əššutab
(ə/ə) m. n.instr. || ceinture, écharpe

^Wasāssatəb/isəssutab (ā/-) m. n.instr. (peu
us.) || (=)

^Wutab^Yitab (cj.II.3) + < ar. tāb/yatūb ||
avoir le regret de (+ un péché commis)
avec la ferme décision de ne plus le
commettre, se repentir de | ^Yyətūb dəy
təmezrəyt il se repentit d'avoir renié la
religion musulmane | ^{WY}(-) résigner
son âme à Dieu, se soumettre à Dieu;
ətūbāy i-Məšš-ināy! je me sou mets au
Seigneur!

^Ytətabt/tətaben (tə/tə) f. || nv. | repentir,
regret d'un péché, pénitence, contrition

^{WY}tətabt/tətaben (tə/tə) f. || nv. (=)

^Wanutāb~ā-^{WY}ə-/inutābān (ə/-) m:f adj.vb. ||
h. qui regrette un péché, h. contrit, pé-
nitent

^WAnutāb~ā-ə-/Inutābān (ə/-) m:f || NPT
membre des Inutābān (lit. les péni-
tents), sous-groupe des Eklan-n-Āgef
(iyāwelān de l'Azāwagh)

^{WY}taḥa/^Wtaḥiwen^Ytaḥawen (ta/ta) f. < ha./
fr.? || tabac (on le chique normalement
mêlé à 1/8 - 1/5 de natron (āḥara))

|| ^W un mélange de tabac et de natron pilé
sert à traiter les plaies | un mélange de
tabac et de charbon pilé sert à traiter la
tāfade chez les chameaux | une dé-
coction de tabac pilé, de feuilles de
tādant pilées et d'urine de brebis, lais-
sée reposer une nuit et débarassée de
ses éléments solides, se met dans les
narines du chameau atteint de mānšāš

^Yəttāb (interj.) || crac! (son de qqch qui
craque par plénitude); yəṇṇa əttāb il a
dit crac (il a crevé avec un crac); yək-
kār əttāb il est plein à craquer

əttəb, v. /DB

^Waṭṭəb/aṭṭəbān (a/a) m:f dim. < ar. ṭūb ||
brique

^{WY}tābāt (cj.III.A.2) ◊ | pass. < əbət || é.
coupé en deux | avoir le bout de l'o-
reille coupé (an., comme marque de
propriété) | ^Y & é. élagué (arbre)

^Watəbi^Ye-/itəbitān (ə/-) m. || nv. | ^Y & nom
d'un eẓwāl (bout de l'oreille coupé;
marque de propriété des Ihāggarān de
la région de Təgədda-n-Tesəmt; appelé
& etəbi n-əndərag

^{WY}səttəbət (caus.) + || couper en deux | ^Y &
élaguer (+ arbre)

^Wasəttəbi^Ye-/isəttəbitān (ə/-) m. || nv.

^Watāba/itābatān (ā/-) m. || esp. de champi-
gnon = aṣa n-tagot? == ^Ytābotān /TBT

^WAtāba (ā) m.sg. || NPL (Azāwagh)

^Wāttabu/āttabutān (ā/ā) m. < ar. tābūt <
aram. || sorte de portefeuille orné |
porte-livres (châsse ornée) de marabout
(muni d'une bandoulière; contient nor-

malement des textes religieux en feuillets non reliés, pas des livres proprement dits) | étui d'ottahlul | reliure, couverture (de livre) | = ^Yotebun

^Wäṭṭabu/äṭṭabutän (ä/ä) m. || groupe d'hommes

ar.: ṭube (interj.) < ṭübä || salut (ä)! ^Yṭube Amyar! salut à toi Amyar! salut Amyar! | ^Yṭube dāy Amyar! mais salut à toi Amyar! | = ^Wuḥay

^YTibi (ti) m.sg. [Tyibi] < peul || NPH

^{WY}täbbät (cj.VI.2) + || saupoudrer (+ médicament en poudre); ittäbbät-as amägal issôḥen il le saupoudra d'un médicament fort || ^Y& lier solidement avec des cordes | fermer solidement || é. saupoudré | ^Yé. lié, é. fermé

^Watäbbi^Ye-/itäbbitän (ə/-) m. || nv.

^Ysəṭṭyəbbət (cj.VI.2, caus.) < || faire une inspiration volontaire et bruyante en signe de réprobation/mépris (Gh.M.)

^Yesəṭṭyəbbi/isəṭṭyəbbitän (ə/-) m. || nv. | inspiration volontaire et bruyante (Gh.M.)

^Wäṭṭabba/iṭṭabban (ä/-) m. || chose bien fermée

^Wəṭṭəy (cj.I.A.1) + < ar. ṭabae || imprimer (+ texte) | é. imprimé

^Watəḥbay/iṭəḥbayän (ä/-) m. || nv. | impression

^Wäṭṭäḥbay/äṭṭäḥbayän (ä/ä) m. < ar. ṭabe || impression (à l'imprimerie), tirage, édition

^Wsəṭṭəy (caus.) + || f. imprimer

^Wasəṭṭəy/isəṭṭiyän (ə/-) m. || nv.

^Wtəwəṭṭəy (pass.) < || é. imprimé

^Watəwəṭṭəy/iṭəwəṭṭiyän (ə/-) m. || nv.

^{WY}təḥḥəqət (cj.X.A.2) < || é. pointillé, muni d'un point/de points (lettre/écriture ar.)

^Watəḥḥəqṭi/iṭəḥḥəqṭitän (ə/-), ^Yetḥəqṭi/ətḥəqṭitän (ə/ə) m. || nv

^Wtəṭṭəḥḥəqṭet/šitəḥḥəqṭa, ^Ytəṭṭəḥḥəqṭet/tyəṭṭəḥḥəqṭa (tə/tə) f. || point; petit point

^{WY}səṭṭəḥḥəqṭət (cj.X.A.2, caus.) + || faire des petits points sur, pointiller || ^Y& dégout-

ter, faire des petits points mouillés (sur qqch) | s'égoutter (jusqu'à la dernière goutte), tomber goutte à goutte

^Wasəṭṭəḥḥəqṭi^Ye-/isəṭṭəḥḥəqṭitän (ə/-) m. || nv.

^Gtəṭṭəḥḥəqṭat/titəḥḥəqṭaten (tə/tə) f. || poutre transversale de lit etc. = ^{YG}tabəṭṭəqṭat

^Wtəḥḥəyṭəḥḥəy (cj.VII.1) < || é. parsemé de petits points, é. pointillé

^Watəḥḥəyṭəḥḥəy/iṭəḥḥəyṭəḥḥəyän (ä/-) m. || nv. | pointillage

^Ytəḥḥəyṭəḥḥəy/tyəṭṭəyṭəḥḥəy (tə/tə) f. | sur-tout pl. || petit point, petite tache

^{WY}tabəl/tabəlen (ta/ta) f. < fr. || table

^{WY}əṭṭəḥḥəy/əṭṭəḥḥəyän (ə/ə) m:f || ^Ym. tambour de commandement (grand tambour de chef) (en bois d'aṭəs) | ^{WY}chef de tambour, chef souverain, chef de confédération (amənokəl) | p.ext. chef de tribu/village etc. | m:f roi, reine (dans les contes merveilleux ou dans d'autres pays) | ^Yp.ext. confédération de tribus (dont le chef est un amənokəl)

|| ^Yəṭṭəḥḥəy-ən-təwəḥḥəqṭat surnom du lion (lit. roi des fauves) = ^Waləs-ən-təḡorast

|| ^Yəṭṭəḥḥəy-ən-wəḥḥəyən (=)

|| ^Ym. & nom d'un əzwäl (○ image de tambour appliquée sur le cou; marque de propriété de l'amənokəl de l'Ayr) = ^Wəṭṭəḥḥəy; cf. tənburra

|| ^{YG}f. & nom d'un əzwäl (○ image de tambour appliquée sur la hanche droite de l'an.) | marque de propriété des Kel-Gərəs

^Wəṭṭəḥḥəy/əṭṭəḥḥəyän (ə/ə) m:f || tambour de commandement (grand tambour de chef) (en bois d'aṭəs) | əṭṭəḥḥəy-ən-təwəḥḥəqṭa tambour de l'amənokəl | əṭṭəḥḥəy-n-əḡəyək tambour qu'on bat pour entraîner les moissonneurs (fait d'un əyazu tendu d'une peau)

|| əṭṭəḥḥəy-n-əḡəyənən esp. de champignon

^Ytəṭṭəḥḥəy/əṭṭəḥḥəyənən (tə/tə) f. || fait d'être chef (əṭṭəḥḥəy), souveraineté, pouvoir

^Ysəttəbəl (cj.III.A.1, caus.) + || confier le (tambour de) commandement à, nommer chef de tambour/chef régissant

^Yesəttəbəl/isəttəbəlän (ə/-) m. || nv.

^Yättablu/ättablutän (ä/ä) m. < fr. || plateau (de cuisine)

^Ytablú/tablutän (-/-) m. < fr. || (=)

^{WY}səttəbəl (cj.IX.A.1, caus.) + || raser entièrement (+ la tête) | == səttəkəlkəl, cf. abəlbəl || p.ext. ê. teigneux (se raser la tête pour se curer de la teigne)

^Wasəttəbəl^Ye-/isəttəbəlän (ə/-) m. || nv.

^{WY}asəttəbəlbal/isəttəbəlbalän (ä/-) m. adj. vb. || h. qui a la tête complètement rasée

^Watban/itbanän (ä/ə) m. || sorte de bracelet

^Yəttebun/əttebunän~əttuban (ə/ə) m. || sorte de portefeuille orné | porte-livres (chasse ornée) de marabout (muni d'une bandoulière; contient normalement des textes religieux en feuillets non reliés, pas des livres proprement dits) | == ^Wättabu | p.ext. sorte d'amulette (enveloppe de peau contenant un verset/une sourate du Qoran) || p.ext. cartouchière, porte-cartouches, == əššərsur

^{WY}tober (-) m.sg. < lat. || octobre (mois)

^HKel-Tobārān NPT tribu imghad de l'Až-žār; sg. u-Tobārān m.f

^Wtəbas/təbasen (tə/tə) f. || rougeole; cf. ebes

^YTəbəstu (tə) m.? f.? sg. || NPL région Tibesti (région montagneuse N Tchad, sol natal des Təbawātān (Tebous))

^{WY}ətbət (cj.I.A.1) < ar. pabat || ê. certain

^Watəbat/itəbatän (ä/-) m. || nv.

^Wsətbət (caus.) + || rendre certain | certifier, confirmer

^Wasətbət/isətbəitän (ə/-) m. || nv.

^Ytəbotän (-) m.pl. || esp. de champignon = taḅa n-tāwwa? == ^Watəba (=aḅa n-tagot?)

^{WY}təbtəb (cj.VIII.1) + || taper à coups ré-

pétés, tapoter | taper doucement, caresser en tapant (p.ex. + enfant, pour l'endormir) | p.ext. enfouir sous terre (avec précaution) (+ piège; mort), enterrer, ensevelir || ê. tapé etc.etc. | ê. enfoui et caché aux yeux

^Watəbtəb^Ye-/itəbtibän (ə/-) m. || nv.

^{WY}səttəbtəb (caus.) ++ || f. taper à coups répétés etc.etc.

^Wasəttəbtəb^Ye-/isəttəbtibän (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəbtəb (pass.) < || ê. tapé à coups répétés etc.etc.

^Watəwəbtəb/itəwəbtibän (ə/-), ^Yetwəbtəb/ətwəbtibän (ə/ə) m. || nv.

^Ytyəbtyāb (cj.VIII.1=IV.B.1-3), pf. yətyəbtyāb = tyəbtyāb = tyābtyāb < || ê. moucheté (ê. tacheté de tout petits points (chameau/cheval) (DE & Gh.M.))

^Yetyəbtyāb/ityəbtibän (ə/-) m. || nv. (Gh.M.)

^Ytātyābtyābt/tātyābtyāben (tā/tā) f. (?) || nv. (Gh.M.)

^Wāḅabḅab~ə-/iḅabḅabän (ə/-) m. || (gouttes de) pluie légère/fine, pluie tombant goutte à goutte | brume très humide | rarement: āḅabḅab

^{WY}ḅabḅab/ḅabḅabän (-/-) m. || (=)

^{WY}tyabtyāb/tyabtyābän (-/-) m. || (=)

^YTəbawa/Təbawātän (-/-) m. (PA 155/83) | f. Təbawat/Təbawaten || NPT membre des Tebous (peuple kanouri vivant dans les régions E du Niger et N du Tchad, du lac Tchad jusqu'à Borkou et Abéché; parle une langue proche du kanouri proprement dit et appartenant au groupe kanouri)

^Ytəbəyləl (cj.V.1) < || ê. très plein, plein à craquer == ḅəbəyləl

^Yetbəyləl/ətbəylilän (ə/ə) m. || nv.

^Ysəttəbəyləl (caus.) + || remplir entièrement/au point de craquer

^Yesəttəbəyləl/isəttəbəylilän (ə/-) m. || nv.

^Ytid (conj.) | perd son -d devant satellite de verbe || pendant que, au fur et à mesure que, x: tid rabbāžā egeḷ, šatā aḅan pen-

dant que je pétris la farine, j'ajoute de l'eau | tant que, aussi longtemps que, x: tid əddērā, a-kīy-ākṭā tant que je vivrai, je me souviendrai de toi | chaque fois que, x: ti (= e) tət-yəṇāy, ad-yər-məžžəž chaque fois qu'il la voit, il se réjouit profondément | dès que (+ pf. spl.), x: ti dd-yəqqāl, yəggədāz-i dès qu'il revint, il me visita

^YTədu (tə) f.sg.? || NPL quartier de la périphérie d'Agadez, v. /D

^Ytyada/tyadatān (tya/tya) f. < ha. tsādā || cherté (prix élevé), x: ərzāmāq-qu tyada je l'ai payé cher; ha. yā nadā tsādā cela coûte cher

^YTāddo (-) m.sg. || NPH

^{WY}ättāḍa/ättāḍatān (ä/ä) m. || sorte de bois (sert à fabriquer calebasses/pirogues) || p.ext. gobelet d'ättāḍa (utilisé par les forgeronnes pour conserver teinture/colle)

^YTāddo (-) m.sg. || NPH

^Wtāddu (cj.VI.3) ◊ || é. vrai | == dāttāt, cf. tidət /DT

^Watəddi/itədditān (ə/-) m. || nv.

əṭṭəḍ, v. /DD

ättādib, v. /WDB

^Ytədəl-ax/tədəl-axxen (tə/tə) f. || esp. de plante rampante (petite, laiteuse) == təll-ax

tamāttādert, v. /DR

^Ytuf (interj.) || == təfu (cf. tuft gonflement)

^Yatəf (cj.IA.3) + || entrer dans, pénétrer (+ tente/forêt etc.) == ^{WY}əggəz, əlhəy | (+ fel = chez), x: yotāf fell-as il est entré chez lui/elle

^Yattaḥ/attafān (a/a) m. || nv.

^Yšutəf (caus.) ++ || f. entrer/pénétrer | == ^Wzugəz, səlhəy

^Yesutəf/išutifān (ə/-) m. || nv.

^Ytəwitəf (pass.) ◊ || é. pénétré, é. l'objet d'une entrée

^Yetwitaḥ/ətwitifān (ə/ə) m. || nv.

^Wuttaḥ (cj.II.B.2) ◊ || é. craché | é. rejeté

||-|| *WTF || ha. tōfa 'cracher' <*təfə, *tufə (Bynon/Newman < Cohen)

^Wtuttaḥ/tuttafen (tu/tu) f. || nv.

^{WW}šitaḥ (ši) f.pl. || crachat(s) == šisutaḥ

^{WY}sutəf (caus.) + || cracher | rejeter

^Wasutəf/išutifān, ^Yesutəf/išutifān (ə/-) m. || nv. | pl. & crachat de tabac

^Yisutefān (-) m.pl. || crachat de tabac

^Wasutefṭ^{WY}tə-/ši-tisutaḥ (tə/tə) f. || crachat

^Wanəssətəf~ə-/inəssutaḥ (ə/-) m.f adj.vb. || cracheur | h. qui rejette qqch

^Wanəssatuf~ä-/inəssutaḥ (ä/-) m.f adj.vb. || crachoir

^Wtəwəsutəf (pass.< caus.) ◊ || é. craché etc.

^Watəwəsutaḥ/itəwəsutufān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təfa (interj.) || tfou (imite le son du crachement)

^{WY}təfu (interj.) || tfou (imite le son du crachement) | exprime & le mépris

äṭfu, v. /DF

^Ytyafa/tyafatān (tya/tya) f. < ha. tsāfa || fétichisme, fait d'avoir qqch comme fétiche, culte de fétiches | p.ext. polémique (comportant des postulats obstinés)

^Ytafi < ha. tā-fi elle est plus belle | Tafi-Mata NPF (PA 71/44) (lit. "elle est plus belle que toutes les femmes")

^{WY}äṭofi/iṭofitān (ä/-) m. || figuier sauvage (Ficus salicifolia) | Ficus ingens

^YTifodo (-) m.sg. || NPH (dans un conte)

^YÄttifoy~ä- (ä, ə) m.sg. || NPH

^{WY}Ot-Fulta (o) m.sg. < fr. || NPL pays: Haute-Volta (ancien nom de l'actuel Burkina Faso)

^WÄtefən^{WY}ä-/İtefənān (ə/-) m.f || Haoussa | f.sg. & langue haoussa | ^Yf. & nom d'un procédé de tressage d'origine haoussae et du dessin qui en résulte | ^{WY}m.sg. & NPH

^Ysəttəfənnət (cj.XA.2, caus.) + || aborder (+ sujet, en parlant) | faire allusion à, mentionner en passant, parler brièvement de

^Yesəttəfənni/isəttəfənnitān (ə/-) m. || nv. | allusion

^Wsəttəffənfən, v. /FNFN

^Yzəttəfənfəz (cj.V.1, caus.) ⇨ || avoir le nez/la respiration bloqué(e) | renifler | nasiller | == ^Wzəddənfəz

^Yezəttəfənfəz/izəttəfənfizān (ə/-) m. || reniflement

ətfər, v. /DFR

^{WY}etāfār^Wa-/itəfran (ā/-) m. || pied antérieur (de la cheville aux orteils)

^{WY}Āttāfriž (ā) m.sg. < ar. || NPH (lit. soulagement)

ətfəs, v. /DFS

^{WY}tāftāf (cj.VIII.1) + || casser menu, écraser (== ^{WY}dāgdāg) | (fig.) écraser (+ l'ennemi) | é. cassé menu etc.

^Watəftəf^Ye-/itəftifān (ə/-) m. || nv.

^Wanəttəftəf~ə-/inəttəftəf (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui écrase | chose cassée

^{WY}səttəftəf (caus.) ++ || f. casser menu | casser menu

^Wasəttəftəf^Ye-/isəttəftifān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəttəftəf (pass.) ⇨ || é. cassé menu | é. écrasé (& l'ennemi au combat)

^Watəwəttəftəf/itəwəttəftifān (ə/-), ^Yetwəttəftəf/ətwəttəftifān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}təfatəfa/təfatəfatān (-/-) m. || raclures d'encre (du Qoran; bues diluées dans l'eau comme remède protecteur contre les maux de toutes sortes) | crachats de bénédiction (petits crachats de salive d'un marabout, sur la tête de son élève)

^{WY}təfutəfu/təfutəfutān (-/-) m. || fait de s'invectiver réc. l'un l'autre

^Hātuğ/ituğgān (ā/-) m. || prix, valeur

mutəg, v. /MTG

^Wuttəg (cj.II.B.2) ⇨ || é. colporté, é. (mis) en vente

^Wtuttak/tuttəgən (tu/tu) f. || nv.

^{WY}təttuk/təttugən (tə/tə) f. || nv.

^Wsəttəg (caus.) + || colporter, mettre en vente/au marché

^Wasəttəg/isəttigān (ə/-) m. || nv.

^Wemässātāg~a-ā-/imässātāgān (ā/-) m:f adj. vb. || colporteur, marchand == ^Yəməd-delləl

^{WY}əttəg (cj.I.A.2) ⇨ || é. gros, fort (cou)

^{WY}ettəg/ettəgān (e/e) m. || nv.

^Yəttəg/əttəgān (ə/ə) m. || ornement de tégəlmust (en argent massif finement décoré, en forme de losange, contenant un gris-gris (verset du Qoran); on en met 3, un sur le front et un de chaque côté)

^{WY}səttəg (caus.) + || rendre gros (+ cou)

^Wasəttəg^Ye-/isəttigān (ə/-) m. || nv.

^Yatāga/itāgān m:f || homme libre appartenant à une classe entre les imghad et les eklan (CF: il n'y a pas d'itāgān dans l'Ahəggar) | certains forgerons sont des itāgān (?)

|| ^WAtāga/Itāgān NPT membre des Itāgān (lit. les imghad inférieurs), tribu imghad des Kəl-Nān; proviennent de l'Ouest (région de Mənəka, actuel Mali)

|| ^YAtāga/Itāgān NPT membre des Itāgān (lit. les imghad inférieurs), 1) tribu imghad des Irāwəttān du sous-groupe Irāwəttān (Kəl-Fərwan), 2) tribu imghad des Kəl-Ezəl du sous-groupe Kəl-Ezəl (Kəl-Fərwan), 3) tribu imghad des Kəl-Fəday de la confédération des Kəl-Fəday | les Itāgān proviennent de l'Ouest (région de Mənəka, actuel Mali); les Kəl-Tādāg (imažəyān) sont d'origine Itāgān

|| ^{WW}Atāga/Itāgān NPT tribu imghad des Kəl-Ātāram

^Yatāgga/itāgga (ā/-) m. || grande taqāq-qāwat (demi-chevron central particulièrement grand de la tente en nattes; il y en a 2 par tente)

^YTyāggo (-) m.sg. < ha. || NPH

^YTəgumān (-) m.sg. || NPH

^Ytəgəmtəgəm (cj.VII.1) ⇨ || parler à voix basse | chuchoter | == ^Wnəgəmnəgəm

^Yetgəmtəgəm/ətgəmtəgimān (ə/ə) m. || nv.

- ^Ytəgənnət (cj.X.A.2) ◊ || é. complètement épuisé (puits)
- ^Yetgənni/ətgənnitän (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəttəgənnət (caus.) + || épuiser complètement (+ puits)
- ^Yesəttəgənni/isəttəgənnitän (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəttəgnən (cj.III.B.1, caus.) + || confirmer (la véracité de) (+ qqch) | croire à, é. convaincu de | avouer
- ^Yesəttəgnən/isəttəgninän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təgnənnəy (cj.X.B.1) ◊ || é. gonflé, se gonfler (cou)
- ^Yetəgnənnəy/itəgnənnəyän (ə/ə) m. || nv. | gonflement
- ^{WY}təggär (cj.VI.1) ◊ < ar. tāğar, tāğir/tuğ-ğär || faire du commerce (marchand en gén., ambulant ou non) | ^Y& voyager (tout seul ou accompagné)
- ^Watəggər^Ye/itəggirän (ə/-) m. || nv.
- ^Yəttegger/iteggerän (ə/-) m. || sorte de couverture multicolore
- ^Wtəttegert^{WY}tə-/ši-/titeggeren (tə/tə) f. || commerce
- ^Wamətteggər~ə-/imətteggar (ə/-) m:f adj. vb. || commerçant
- ^{WY}Təggərmät NPT, cf. gärmät
- ^{WY}təgərtəgər (cj.VII.1) ◊ || courir à gauche et à droite à la recherche de qqch.
- ^Watəgərtəgər/itəgərtəgirän (ə/-), ^Yetgərtəgər/ətgərtəgirän (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}təgəs, təgəss (interj.) || prononcé au jeu de ^{WY}žəyəryam, ^Wžäyāryām (alternant avec žew)
- mətgəgəs, v. √MTGS
- ^Ytəgtäg (cj.VIII.1) + || enfoncer à coups de marteau redoublés | fixer à coups de marteau || é. enfoncé à coups de marteau etc. || = täytäy
- ^Yetəgtəg/itəgtigän (ə/-) m. || nv. à coups de marteau etc.
- ^Ysəttəgtəg (caus.) ++ || f. enfoncer
- ^Yesəttəgtəg/isəttəgtigän (ə/-) m. || nv.
- ^Ymətgəgtəg (réfl.) ◊ || marcher en tapant le sol avec les pieds | marcher à tout petits

pas

^Yemətgətag/əmtəgtigän (ə/ə) m. || nv. | marche tapante

^{WY}əttəgtəgi/əttəgtigätän (ə/ə) m. < ar. maghr. cf. taqtaq faire tic tac || mousqueton (sorte de fusil ancien) (PA 40/18)

^Ytyäggətyäggə (tyä) f.sg. < ha.? || fait de se dresser ou de marcher sur la pointe des pieds; yəgä tyäggətyäggə il marche sur la pointe des pieds

^YEtäğäy/Itäğäyän~Itägen (ə/-) m:f || NPT membre des Itägen, tribu imažəyän du sous-groupe Kel-Tefidät (Kel-Äwäy)

^Ytəgəyləl (cj.V.1) ◊ || avoir la chevelure courte et épaisse | avoir une touffe terminale courte et épaisse (queue)

^Yetgəyləl/ətgəylilän (ə/ə) m. || nv.

^Ysəttəgəyləl (caus.) + || rendre (+ la chevelure) courte et épaisse

^Yesəttəgəyləl/isəttəgəylilän (ə/-) m. || nv.

^{WY}təgəytəgəy (cj.VII.1) ◊ ^W[təgitəgi] | impf. int. yətitəgəytagiy || marcher en sautilant (p.ex. un enfant) | s'efforcer de marcher vivement (p.ex. vieillard qui veut marcher comme un jeune)

^Watəgitəgi/itəgitəgəyän (ə/-), ^Yetgəytəgəy/ətgəytəgəyän (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səttəgəytəgəy (caus.) + ^W[səttəgitəgi] || f. marcher en sautilant etc.

^Wasəttəgitəgi/isəttəgitəgəyän (ə/-), ^Yesəttəgəytəgəy/isəttəgəytəgəyän (ə/-) m. || nv.

^Yəsməmməteggəz/isəmməteggəz (ə/-) m. || nouveau marié dans sa qualité de celui qui s'apprête à pénétrer sa femme (titre qu'on lui confère jusqu'à la nuit de la consommation du mariage, i.e. la 3ème nuit de la cérémonie de nocces; cf. əggəz) | p.ext. nom de celui qui perce la gorge au taureau de nocces

^Wtəy, ^Ytyəy (interj.) || ^Wtəy təy təy, ^Ytyəy tyəy tyəy commandement pour chasser les chèvres

^{WY}əttäq (interj.) || tac! (imite le son d'une flèche qui frappe la cible); yəñña əttäq

il a fait tac | p.ext. (imite la douleur pi-
quante d'une chose brûlante qui touche
la peau)

^Yəṭṭyāq (interj.) || son d'un clic fait avec la
langue

^Yəṭṭəy (cj.I.A.2) + || sauter; yəṭṭäy təhunt il
sauta la pierre (AB)

^Yəṭṭəy/əṭṭəyān (e/e) m. || nv.

^Wəṭṭāqi (ā) m.sg. < ar. || NPH (qui craint
Dieu, le dévôt, pieux)

^{WY}tāqqāt (cj.III.A.2) + || piler une petite
quantité de (+ mil)

^Watəqqi^Ye-/itəqqitān (ə/-) m. || nv.

1) ^Wsəṭṭəqqət (caus.) + || battre, remuer (+
mets en cuisson) | lancer (+ qqun) à la
poursuite (+ dāy = de qqun) == ^Ysəḍ-
dəqqən | lancer/exciter (# chien + fel =
contre), crier "mords-le!" ā, x: isəṭṭāqqāt
y-idi-nnet fell-i il lança son chien con-
tre moi == ^Ysəḍdəqqən || p.ext. ē. fou,
toqué, cinglé, fêlé, timbré (terme facé-
tieux, dit pour plaisanter) == ^{WY}dāqqāt
== səḍdəqqət

^Wasəṭṭəqqi/isəṭṭəqqitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}tasəṭṭāqqot/ṣi-tisəṭṭəqqə (tā/tə) f. n.
instr. ^W[tasəṭṭāqqāwt] || sorte de petit
mortier (en bois durci au feu et pyro-
gravé) (pour piler les épices/les colo-
rants du cuir etc. et & le mil)

2) ^Wsəṭṭəqqət (cj.VI.2, caus.) + || faire un
click avec la pointe de la langue [ɿ] en
signe de réprobation | == ^Ysəṭṭəqqət

^Wasəṭṭəqqi/isəṭṭəqqitān (ə/-) m. || nv.

1) ^Ysəṭṭəqqət (cj.VI.2, caus.) > | & ṣəṭṭəyq-
qət || (=) | == ^Wsəṭṭəqqət (= səṭṭəbət?)

^Yesəṭṭəqqi/isəṭṭəqqitān (ə/-) m. || nv.

2) ^Ysəṭṭəqqət (cj.VI.2, caus.) # || exprimer
son refus ā, dire fermement non ā (#
qqun) == səṭṭəyqkət

^Yasəṭṭəqqi/isəṭṭəqqitān (ə/-) m. || nv.

^Wsəṭṭəqəblət (cj.III.B.2), v. /XBL

^Wəṭṭäyādda/əṭṭäyāddatān (ā/ā) m. < ar.
taəaddi || danger, situation dangereuse

^{WY}səṭṭəyfar (cj.III.B.1, caus.) + < ar. || se

repentir de (+ un méfait) | se repentir
devant, demander pardon ā (# Dieu,
une personne), x: yəṭṭäyfar-as il lui a
demandé pardon | réfléchir ā (# qqch)

1) əṭṭäyfaru-l.ḷah (formule ar.) je demande
pardon ā Dieu (dit quand on regrette
qqch qu'on a dit ou fait) | (s'emploie &
pour décliner un compliment) je t'en
prie! tu es trop aimable!

^Wasəṭṭəyfar^Ye-/isəṭṭəyfirān (ə/-) m. || nv.

^Yməṭuyəl (cj.XVII.A.1) > || aller et venir,
faire la navette (entre deux lieux) ==
^{WY}məṭuyəl, v. əqqəl

^Yemṭuyəl/əṭṭuyilān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}atäyālla/itäyāllatān (ā/-) m. || fièvre de
paludisme (malaria) (le premier accès
de fièvre dure 7 jours)

^{WY}təyəlṭəl (cj.IX.A.1) > || ē. découverte,
nue (tête) | p.ext. ē. chauve (tête)

^Watəyəlṭəl/itəyəlṭilān (ə/-), ^Ytəyəlṭəl/ət-
yəlṭilān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səṭṭəyəlṭəl || se découvrir la tête, avoir
la tête nue

^Wasəṭṭəyəlṭəl^Ye-/isəṭṭəyəlṭilān (ə/-) m. ||
nv.

^{WY}asəṭṭäyālyal/isəṭṭäyālyalān (ā/-) m:f adj.
vb. || h. qui va la tête nue (non voilé
selon la tradition touarègue)

^{WY}atyam/^Wityamān^Yə- (ā/ə) m:f.dim. || case
conique en paille (servant de hangar) |
^Whutte conique ayant un soubassement
de pisé et une superstructure en paille
ou parfois en pisé aussi; sert d'habita-
tion aux agriculteurs noirs semi-séden-
taires (NB l'ekārbān est la hutte esti-
vale des nomades de l'Azāwagh) | ^{WY}
p.ext. chose conique, cône

^Wəṭṭäyām/əṭṭäyāmān (ā/ā) m. < ar. ṭaəām ||
grains de céréales

^Wsəṭṭäyṇu (cj.III.B.3, caus.) + || avoir perdu
tout espoir de trouver/rencontrer (+
qqch), avoir perdu tout espoir au sujet
de, désespérer de

^Yesəṭṭəyṇi/isəṭṭəyṇitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}etäyāntäy^Wa-/itäyāntäyān (ā/-) m. || esp.
de sésame (à graines noires comestibles)

comme le sésame) (*Sesamum alatum*)

^{WY}tuyər (cj.XII.A.1) ⇨ || ê. affamé de sel, avoir besoin de sel (an.) | p.ext. ê. affamé en gén., avoir besoin de nourriture (an./pers.)

^Watuyər/ituyūrān, ^Yetuyər/ituyirān (ə/-) m. || nv.

^{WY}ātayir/itayirān~ituyar (ä/-) m. || besoin de sel, envie de lécher du sel (chez un an.)

^{WY}səttuyər (caus.) + || ^Y= tuyər | ^{WY}causer le besoin de sel à | avoir besoin de sel == tuyər

^Wasəttuyər/isəttuyūrān, ^Yesəttuyər/isəttuyirān (ə/-) m. || nv.

^{WY}atäyārom/itäyāromān (ä/-) m. || trou à feu (petit ebāwel, pour griller un mets pour une seule personne) == adäyara

^Wtəyərēməm (cj.V.1) ⇨ || ê. figé/solide/sec | cf. ^Yayərēmām

^Watəyərēməm/itäyərēmimān (ə/-) m. || nv.

^{WY}etäyārmām ^Wa-/itäyārmāmān (ä) m. || sol arable

|| ^Y& Etäyārmām (ä) m.sg. || NPL puits SO de la Təgidit | région de ce puits

^Watäyārmām/itäyārmāmān (ä/-) m.f. adj. vb. || chose solide/figée/sèche

^Wsəttəyərēməm (caus.) + || figer, solidifier, sécher

^Wasəttəyərēməm/isəttəyərēmimān (ə/-) m. || nv.

^{WY}etäyās ^Wa-/itäyāsān (ä/-) m. || terrain plat, dur et stérile | plaine

^{YG}tatäyast/titäyāsēn (tä/tə) f. || tout petit bâton

^Ytatäyast/tyətäyāsēn (tä/tə) f. || dialecte | accent

^Ytiyəs/tiyəsān (-/-) m. (?) || (poét.) méhari très fort (DE) | cf. tayšit/tyəysa?

^Wätöyās~ə-/itöyāsān m.augm. || grosse fesse

^Wtätöyäst~tə-/šitöyāsēn (tə/tə) f. || fesse (os et chairs) | au sens strict: os iliaque (du

bassin) | p.ext. coin inférieur du bouchier (ayār)

|| & nom d'un ezwāl (|) trait vertical sur la fesse; marque de propriété des Kəl-Tətoyäst

|| äw-Tətoyäst/Kəl-Tətoyäst m.f. NPT membre des Kəl-Tətoyäst (tribu du sous-groupe Kəl-Əylal (İbərkoräyān) (ainsi nommés d'après leur ezwāl)

^{WY}təyusət (cj.XVII.A.2) ⇨ || ê. plat, dur et stérile (terrain)

^Watəyusu/itäyusutān, atəyusi/itäyusitān (ə/-), ^Yetəyusi/ətəyusitān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}täytäy (cj.VIII.1) + || casser en plusieurs endroits/morceaux | concasser légèrement | casser menu (briser en tout petits morceaux) | mettre en pièces | trouer | confectionner/façonner au marteau | p.ext. courbaturer, causer des courbatures à (+ qqun) || ê. cassé/se casser etc.etc. | ê. courbatu, souffrir de courbatures

^Watəytəy ^Ye-/itäytiyān (ə/-) m. || nv. | ^Watəytəy ^Ye- ən-yāsān courbatures (des os)

1) ^{WY}səttəytəy (caus.) + || f. casser, concasser etc. | casser, concasser == täytäy | contusionner, meurtrir

^Wasəttəytəy/isəttəytiyān (ə/-) m. || nv. | contusion, meurtrissure (du corps)

^Wtəy, ^Ytyəy (interj.) || ^Wtəy təy təy, ^Ytyəy tyəy tyəy commandement pour chasser les chèvres

2) ^Wsəttəytəy (cj.VIII.1, caus.) ⇨ || prononcer le son təy təy təy (pour chasser des chèvres) == ^Ysəttəyətəy

^Wasəttəytəy/isəttəytiyān (ə/-) m. || nv.

^Ysəttəyətəy (cj.VIII.1, caus.) ⇨ || prononcer le son tyəy tyəy tyəy (pour chasser des chèvres) == ^Wsəttəytəy

^Yesəttəyətəy/isəttəytiyān (ə/-) m. || nv.

mətəytəy, v. /MTXTX

^Wtəqquətəqqa/təqquətəqqatān (-/-) m. || esp. de calao (oiseau rhinocéros) (tire son nom du son qu'il émet) (Lophoceros semifasciatus) == ^{WYG}təkutəku

^Wmätäywu ^{WY}mətəywu (cj.III.B.3, réfl.) ||

- bêler, mugir, crier ensemble; se bêler etc. réc. l'un à l'autre | cf. äywu
- ^Waməṭəywa/iməṭəywiṭān (ə/-), ^Yemṭəywa/əmtəywiṭān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}etäyāy^Wa-/itäyāyān (ä/-) m:f adj.vb. || mouton au front blanc | ^Winn-ätäyāy (=)
- ^{WY}tetäyāy^Wta-/ši-titəyyen (tä/tə) f. || calvitie | ^W& front blanc (d'un mouton)
- ^Ytooh (interj.) < ha. tō || très bien (fait)!
- ^YTāho (-) m.sg. (ancien) || NPH
- ^{WY}Ṭa-Ha (-) m.sg. < ar. Ṭā' Hā' || sigle initial et nom de la 20ème sourate du Qoran (sigle censé contenir un nom secret du Prophète) | & NPH
- ^{WY}səttəhlək, v. əhlək /HLK
- ^Gəttəhlil/əttəhlilān (ə/ə) m:f.dim. || enveloppe pour livres ou pour amulette écrite | cf. həllāl
- ^{WY}əttəhlul/əttəhlulān (ə/ə) m. < ar. || livret religieux (en miniature) (sert & d'amulette; normalement ce livret contient des versets du Qoran) | étui d'əttəhlul == ättabu | amulette contenant un əttəhlul | cf. həllāl
- ^{WY}əttəhlul/əttəhlulān (ə/ə) m:f.dim. || (=)
- ^{WY}təhəmmət (cj.X.A.2) + < ar. 'ittaham /WHM || soupçonner, suspecter (+ qqun) | accuser (+ qqun) | douter de, avoir des doutes sur (+ un fait/un propos)
- ^Watəhəmmi/itəhəmmitān (ə/-), ^Yethəmmi/əthəmmitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}əttuhmāt/əttuhmāten (ə/ə) f. || soupçon | accusation | doute
- ^YÄṭṭahir (ä) m.sg. < ar. || NPH (lit. le pur)
- ^{WY}Ṭahiru (-) m.sg. < ar. || NPH (lit. le pur)
- ^YTāhāro (-) m.sg. || NPH
- ^{WY}asättāhāylal/isättāhāylalān (ä/-) m:f adj.vb. || h/an. qui court à toutes jambes, cf. ^Yāylal
- ^{WY}tāk (interj.) (enf.) || pour éloigner les chèvres
- ^Ytyāk (interj.) || commandement pour chasser les chevreux/chameaux
- ^Yətuḵ/ituḵān~itākḵān (ə/-) m. || fagot/grande botte de paille (fait pour servir de fourrage) (PA 53/19)
- ^Ytitək/titəken (ti/ti), ^Wšitək/šitəken (ši/ši) f. || sorte de natte paravent (en tiges d'afāzo réunies par des fils de cuir; ornée de franges de cuir et de lignes géométriques dentelées entrecoupées, faites avec des poils de crinière de cheval /âne dont les bouts flottent dans l'air; 80-100 cm de hauteur; 5-10 m de longueur, enroulable; sert à entourer la tente et parfois à entourer le lit | šitək ən-teššat écran de lit conjugal (à l'intérieur de la tente)
- ^Ytetək/tetəken (te/te) f. || (PA 138/28) == titək
- ^Yatək (cj.I.A.3) < || é. recouverte de titəken par le bas (tente) | p.ext. é. au-dessus de (+) | précéder (#)
- ^Yattək/attəkān (a/a) m. || nv.
- ^Yuttaḵ (cj.II.B.2) < || == atək
- ^Ytəttuḵ/təttuḵen (tə/tə) f. || nv.
- ^Yšutək (caus.) + || recouvrir de titəken par le bas (+ tente) | placer une titək/un əyeləy autour de la tente
- ^Yešutək/išutiḵān (ə/-) m. || nv.
- 1) ^Yšutək (caus.) + || == šutək
- ^Yesutək/isutiḵān (ə/-) m. || nv.
- ^Yəttək (cj.I.A.2) + || remplir (colère + qq-un) | == əssək
- ^Yettək/ettəkān (e/e) m. || nv.
- 2) ^Yšutək (caus.) ++ || remplir (+ qqun + de colère)
- ^Yesutək/isutiḵān (ə/-) m. || nv.
- ^Yəttāk (interj.) || fini! yəṇṇa əttāk cela fut fini
- ^{WY}tākāt (cj.III.A.2) + || marteler légèrement à sa surface (+ chose) pour diminuer son épaisseur ou pour en polir la surface || é. martelé etc. | é. gravé, sculpté (métal, pierre etc.) || cf. tāḵat
- ^Watəḵi^Ye-/itəḵitān (ə/-) m. || nv.

- ^{WY}səttəkət (caus.) ++ || f. marteler etc. | graver, sculpter (en métal, pierre etc.)
- ^Wasəttəkī^Ye-/isəttəkītān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytyākā/tyākaten (tyā/tyā) f. < ha. tsaka || centre de combat | compétition (fait de se mesurer l'un avec l'autre) (+ ən = avec qqun) (PA 40/53)
- ^YTyākā (-) m.sg. < ha. || NPH (Gh.M.)
- ^Waməttākāt, v. tākāt /K
- ha.: tāka la tienne == ta-nnāk
- ^Ytākī/tākītān~tākiten m./f. < ha. || engrais, fumier | p.ext. engrais chimiques
- ^{WY}tākī/tākiten (ta/ta) f. < ha. || (=)
- ha.: tiki (ciki) dans, à l'intérieur de; x: tiki ən-kozga (PA 89/70) à l'intérieur d'une forêt
- ^Ytəkkū/təkkuten (tə/tə) f. < fr. || touque, grand bidon (en fer blanc) | tonneau, fût (ouvert d'un côté) | tonneau de latrines
- ^YTəkkū (tə) f.sg. || NPF (lit. "elle ira") (PA 163/3)
- ^YEtəkkū (tə) f.sg. || NPF
- ^YTəkkā (tə) f.sg. || NPF (lit. "elle est allée")
- ^YTyəkka (-) m.sg. || NPH
- ^Ytyākko (interj.) < ha.? || exprime la précision d'une action, x: təšəwəyt təy təgā mēgda tyākko ce poème a une rime parfaite; yəfrās tyākko il a fait une coupure précise
- ^Wsəttəkkət (cj.VI.3. caus.) + || enquêter sur
- ^Wasəttəkki/isəttəkkitān (ə/-) m. || nv. | enquête
- ^Ysəttəyəkəkət (cj.VI.2, caus.) # || exprimer son refus à, dire fermement non à (# qqun) == səttəyəqqət
- ^Yasəttəyəkki/isəttəyəkkitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}əttəkəbbur/əttəkəbburān (ə/ə) m. < ar. || fierté, orgueil | récalcitrance | yəgā əttəkəbbur il est fier, orgueilleux; récalcitrant
- ^Wsəttəkəbbər (cj.X.A.1, caus.) + < ar. || é. fier, orgueilleux, faire le grand/l'important; isitākəbbār āṛāt wa/dāy igi-nnet il est trop fier pour cela/pour le faire | cf. /KBR
- ^Wasəttəkəbbər/isəttəkəbbirān (ə/-) m. || nv.
- ^Watākəkum/itəkəkum (ā/-), ^Yətkakum/ətkakum~ətkakumān (ə/ə) m. || bois de bât de chameau (perforé d'un trou à chaque extrémité) (on met 2 atākəkum parallèles à chaque côté de l'échine, liés ensemble par des cordes qui passent par leurs trous)
- ^Ytyokalt/tyokalen (tyo/tyo), ^Wšokalt/šokalen (šo/šo) f. < ha. cōkalī || cuiller | ^{YG}tyokalt ən-mān creux naturel à la base du cou (au sommet du sternum) | p.ext. espace entre les seins (chez la femme) | == ^Ytəkust ən-mān == ^Wšokalt ən-mān == ^Wtəssukəst ən-mān
- ^Ytətyokalt/tityokalen (tə/tə) f.dim. || petite cuiller (en bois) | cuiller individuelle de personne
- ^Ytāklāt (cj.III.B.2) ◊ || é. ridiculisé (pers.) | é. incompréhensible | avoir un comportement gauche/inadmissible, é. toujours jaloux (sans raison) | é. la bête noire de la famille
- ^Yetəkli/itəkliṭān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}əttiklāt/əttiklātān (ə/ə) m. || comportement gauche/inadmissible/jaloux
- ^{WY}səttəklət (caus.) + || ridiculiser (+ qqun) | trouver incompréhensible | trouver gauche/ inadmissible/ toujours jaloux (sans raison) | considérer/traiter comme la bête noire de la famille
- ^{WY}təkəlkəl (cj.IX.A.1) ◊ || é. rasée (tête) | avoir la tête rasée (moins us. dans ce sens que səttəkəlkəl) | cf. akəlkəl
- ^Watəkəlkəl^Ye-/itəkəlkilān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səttəkəlkəl (caus.) + || raser la tête à (+ qqun) | se raser la tête; avoir la tête rasée | cf. səttəbəl
- ^Wasəttəkəlkəl^Ye-/isəttəkəlkilān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}asəttəkəlkəl/isəttəkəlkilān (ā/-) m. adj. vb. || h. qui a la tête rasée
- ^Wetāklāl~a-/itāklālān (ā/-) m. || terrain plat sans végétation

^YTyākma (-) m.sg. || NPH

^Watākāmma/itākāmmatān (ǎ/-) m. || bras supérieur == ^Wagzal

^WYtākāmkām (cj.IX.A.1) ◊ || é. épais, gros

^Watākāmkām/itākāmkimān (ə/-), ^Yetkām-kām/ətākāmkimān (ə/ə) m. || nv.

^WYatākāmkām/itākāmkāmān (ǎ/-) m:f adj. vb. || chose épaisse | m. & gros morceau (de sucre etc.)

^WYsəttākāmkām (caus.) + || rendre épais/gros

^Wasəttākāmkām^Ye-/isəttākāmkimān (ə/-) m. || nv.

^YAtākon (ǎ) m.sg. || NPH

^WYetākin^Wa-/^Witākan^Yətkān (ə/-ə) m:f.dim. || cruche, jarre, fr.loc.: canari (vase en terre à 2 anses: sert de gargoulette pour tenir l'eau fraîche; normalement fait d'argile blanche et peint) | p.ext. marmite | sorte de four (fait d'un atākin qu'on retourne sur les cendres ou la braise) | poét. "ventre" (d'oiseau) (PA 16/65) | f. p.ext. sorte de pot à cailler le lait (en bois d'adāras ou en argile)

^Ysəttāyəkān (cj.VI.1, caus.) ◊ || é. assis en méditation religieuse, méditer sur Dieu

^Yesəttāyəkān/isəttāyəkānān (ə/-) m. || nv. | méditation religieuse

^Ytəkānnət (cj.X.A.2) ◊ || recevoir une forte tape, telle qu'on perd l'équilibre

^Yetkānni/ətkānnitān (ə/ə) m. || nv.

^Ysəttəkānnət (caus.) + | yəssəttəkānnət/yəssəttəkānnāt = yəssəttəkānnāt/yəssəttəkānnit || donner une forte tape à (+ qqun, telle qu'elle le fait perdre l'équilibre) | faire trébucher (+ qqun) || recevoir une forte tape, trébucher

^Yesəttəkānni/isəttəkānnitān (ə/-) m. || nv. | trébuchement

^Yatākānna/itākānnatān (ǎ/-) m. || anneau d'arrêt (autour du milieu de la tige de la lance, servant à empêcher celle-ci de traverser entièrement la victime) == ^Wtekārəkābbit

^Ymətākñəs (cj.III.B.1, réfl.) ✕ || lutter/bagarrer réc. l'un avec l'autre == mətākñəs | lutter (✕ contre, p.ex. des coups PA 103/128) | (◊) é. en lutte interne (âme) | == ^Whətākñəs, cf. əkñəs

^Yemətākñəs/əmtākñisān (ə/ə) m. || nv.

^WYtākəntəkət (cj.VII.2) + || vanner | tamiser | cf. səkənsəkət

^Watākəntəkəki/itākəntəkəkitān (ə/-), ^Yetkəntəkəki/ətəkəntəkəkitān (ə/ə) m. || nv.

^WYsəttəkəntəkət (caus.) ++ || f. vanner etc.

^Wasəttəkəntəkəki^Ye-/isəttəkəntəkəkitān (ə/-) m. || nv.

^WYasəttākāntākə/isəttəkəntəkə (ǎ/-) m. n. instr. || van | p.ext. tamis

^Ytyəkəntyəkət (cj.VII.2) ◊ || é. complètement déchiqueté (& fig. cœur) == ^Wšəkənsəkət

^Yetyəkəntyəkəki/ətyəkəntyəkəkitān (ə/ə) m. || nv.

^Ysəttāyəkəntyəkət (caus.) + || déchiqueter == ^Wšəkənsəkət

^Yesəttāyəkəntyəkəki/isəttāyəkəntyəkəkitān (ə/-) m. || nv.

^Ysəttəkənnəy (cj.X.A.1, caus.) ◊ || secouer énergiquement la tête en signe de forte réprobation (DE & Gh.M.)

^Yesəttəkənnəy/isəttəkənnəyān (ə/-) m. || nv.

^Wtəkənzəz (cj.V.1) ◊ || é. musclé

^Watəkənzəz/itəkənzəzān (ə/-) m. || nv.

^Watākānzəz/itākānzəzān (ǎ/-) m:f adj.vb. || h./an. musclé

ətkər, v. /DKR

^WYatākər/^Witākər^Yətkər (ǎ/-ə) m:f.dim. || extrémité renflée (nœud) de corde/bâton/tige métallique | pomme (sorte de fouet rigide en cuir à extrémité renflée et servant à frapper le tambour) | (fig.) manque de cheveux sur la tête, tête pelée (terme facétieux) | ^Watākər n-ārgal gland du membre viril == ^Ytəkəntəkurt | ^WYf. pommeau d'épée

^WYetākəri^Wa-/itākəran (ə/-) m. || əzənkəḍ mâle (gazelle dorcas mâle) | ^Wgazelle rufifrons (edəmi) mâle ? == abugāra

- ^{WY}təkərməm (cj.V.1) ~/+ || ê. sur l'extrémité, ê. sur le bord (de) (& dans une position peu sûre) | ê. mal fixé (p.ex. selle de monture) | aller mal au dos d'un animal (selle, à cause de l'embonpoint de l'an.) (PA 109/76) | (fig.) ê. mal à l'aise/dans une misère extrême | ê. à ses derniers moments, in extremis | ^W& se cramponner à (+ qqch) (dans une position peu sûre ou difficile) || ^{WY}tenir fermement (+ qqch) en étant dans une position peu sûre
- ^Watəkərməm/itəkərmimān (ə/-), ^Yetkərməm/ətəkərmimān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səttəkərməm (caus.) + || mettre sur l'extrémité/le bord (de) | mettre dans une position peu sûre | fixer mal || ê. placé sur le bord == təkərməm
- ^Wasəttəkərməm^Ye-/isəttəkərmimān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəkərtəkər (cj.VII.1) ◊ || galoper (bœuf, veau) | trotter | chanceler
- ^Yetkərtəkər/ətəkərtəkīrān (ə/ə) m. || nv. | galop, trot, chancellement
- ^{WY}etākās^Wa-/itāksan (ā/-) m.f.dim. || dépression circulaire de terrain à fond en plaine, plaine en gén. | yəgār etākās il a abordé le terrain plat | forêt, bois | la brousse | etākās n-āylal aérodrôme || terrain sans arbres | le dehors (par opp. à l'intérieur de tente/campement) | (fig.) le grand jour, le public, x: yəgār etākās il a fait connaître ouvertement son avis /sa contestation (lit. il a lancé au grand jour [son avis]), il a lancé un défi (PA 52/47)
- ^{WY}emättākās^Wa-/imättākāsān (ā/-) m. || petite plaine/étendue de terrain
- ^Wemättākās~a-/imättākāsān (ā/-) m.f. adj. dénom. (peu us.) || habitant de la campagne, campagnard
- ^Wtaksī/taksiten (ta/ta) f. < fr. < gr. || taxi | (rarement) automobile, voiture de tourisme en gén.
- ^Wtākāssāke (adv.) [tākāssākāy] || à plus forte raison
- 1) ^{WY}tāktāk (interj.) || (imite le son d'une dégringolade); yəga tāktāk il a dégringolé (une pente)
- 2) ^{WY}tāktāk (cj.VIII.1) + || remplir (à coups répétés) | ê. rempli (à coups répétés) | ê. bien rempli, ê. plein à craquer
- ^Watəktək^Ye-/itktikān (ə/-) m. || nv.
- 1) ^{WY}səttəktək (caus.) ++ || f. remplir etc. | remplir etc. == tāktāk
- ^Wasəttəktək^Ye-/isəttəktikān (ə/-) m. || nv.
- ^Wātektək^{WY}ə-/itektəkān (ə/-) m. || chuchotement
- 3) ^{WY}tāktāk (cj.VIII.1) ◊ || chuchoter (sur-tout: involontairement et fig.) == sət-təktək | fredonner
- ^Watəktək^Ye-/itəktikān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^{WY}səttəktək (cj.VIII.1, caus.) + || chuchoter, parler bas à l'oreille
- ^Wasəttəktək^Ye-/isəttəktikān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}məsəttəktək (réfl.< caus.) ◊ || chuchoter réc. l'un avec l'autre | ^Y& == sət-təktək
- ^Waməsəttəktək/iməsəttəktikān (ə/-), ^Yem-səttəktək/əmsəttəktikān (ə/ə)
- ^Ymətəktək (cj.VIII.1, réfl.) ◊ (peu us.) || miroiter, refléter de la lumière, briller == mələwləw
- ^Yemətəktək/əmtəktikān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ytyāka-tyāka (tyā) m.sg. < ha. v. tyāka || compétition répétée/prolongée
- ^Wwo^{təkutəku/təkutəkutān} (-/-) m. || esp. de calao (oiseau rhinocéros) (tacheté blanc et noir; fait son nid dans les troncs creux des arbres; tire son nom du son qu'il émet) (Lophoceros semifasciatus) == ^Wtəqqutəqqa
- mətəkəwəy, v. /MTKWY
- ^{WY}səmmətəl, v. /MTL
- ^Yatəl (cj.IA.3) + || empêcher de s'abreuver (+ animaux) == ^Whāytāl | p.ext. abreuver (+ certains an. sélectionnés) en tenant les autres à l'écart
- ^Yattal/attālān (a/a) m. || nv.
- ^Ytutāla/tutālāwen (tu/tu) f. || hache == tazəft (AB & Gh.M.) | & ^{DN} Mali

^Wtātola/šitolawen (tā/tə) f. || plaine couverte de tāmāt (circulaire) == tātāwla

^{WY}tātola/titolawen (tā/tə) f. || esp. d'arbrisseau grimpant (*Leptadenia hastata*) || ^Wtaga

^{WY}otel/otelān (o/o) m. < fr. || hôtel

1) ^{WY}əttəl (cj.I.A.2) + || enrourer (+ qqch + fəl autour de qqch, & tægəlmust (voile) autour de la tête) | enrourer, envelopper (+ qqch + əs avec qqch) | emballer | panser, bander (+ partie blessée du corps) | tresser (+ cheveux) (?) || s'enrouler autour de (p.ex. serpent/plante grimpante & autour de), x: aššol ittāl d-āqār-in le serpent s'est enrouré autour de ma jambe | ^Y& s'accrocher à, se cramponner à, persécuter, tourmenter, importuner, embarrasser (+ qqun) | se mêler des affaires de (& qqun) || ^{WY}ē. enrouré, ē. enveloppé etc.

^Witul/itulān (i/i) m. || nv. | emballage | pansement, bandage | tour d'enroulement (de tægəlmust)

^Yettal/ettalān (e/e) m. || nv. | (=)

^{WY}ettal/ettalān (e/e) m. || tressage (des cheveux) | entrave

^Yitəl/itəlān (i/i) m. || manière de se voiler la tête (en gén., surtout: tournure de tête du voile) | nom d'une certaine manière de se voiler qui fut à la mode pendant un certain temps (PA 71/41) | pl. itəlān & = titəlen bouts flottants du voile

^{WY}titəlt/titəlen (ti/ti) f. || ^Yenroulement de voile de visage (tægəlmust) (partie du voile enrourée plusieurs fois) | ^{WY}der-nier tour enrouré du voile de visage (par opp. à əššedəd = tous les tours enrourés) | ən-titəlt (poét.) homme voilé, Touareg (noble ou en gén.) | p.ext. bout flottant du voile (à la nuque) (surtout pl.)

^{WY}attol/attolān (a/a) m. || grande tattolt (grande sangle/ventrière) | p.ext. raie du flanc (raie en couleur contrastante qui traverse le flanc d'un an. jusqu'au ventre; là où passe la sangle d'une mon-

ture)

^{WY}tattolt/tattolen (ta/ta) f. || sangle, ventrière (pour chameau et cheval; faite de poil de chèvre ou de cuir tressé, plate)

^{WY}sutəl (caus.) ++ | ^Wpeu us. || f. enrourer etc.

^Wasutəl/isutulān, ^Yesutəl/isutilān (ə/-) m. || nv.

^Wsəttəl (caus.) ++ || (=)

^Wasəttəl/isəttilān (ə/-) m. || nv.

^Wasəttəl-ə/isutal (ə/-) m. n.instr. || objet servant à envelopper/bander | bande | enveloppe | pansement

^Ysənnəttəl (caus. < réfl.) + || empêcher, retarder un moment | f. obstacle à (+ qqun) | entraver momentanément de la patte droite antérieure (+ chamelle inquiète, pour la traire) | (fig.) gêner, embarrasser

^Yesənnəttəl/isənnəttilān (ə/-) m. || nv.

^Yesənnəttəl/isənnəttal (ə/-) m. n.instr. || entrave de patte droite antérieure

^{WY}ättälät/ättäläten (ä/ä) f. || mesure de capacité (ca. 1/2 l, pour grains == asaku??)

2) ^{WY}əttəl (cj.I.A.2) # | < √DL || heurter | ^Wf. trébucher || ^Ytrébucher sur == ^Wməṭəttəl

|| ^W& İttāl NPH (lit. il a heurté)

^Wiṭul/iṭulān (i/i) m. || nv.

^Yeṭṭal/eṭṭalān (e/e) m. || nv.

^Yaṭṭal/aṭṭalān (a/a) m. || bâton (de berger)

^Wmäṭṭal/mäṭṭalān (-/-) m. || obstacle | chose gênante

mättäl, v. √MTL

^{WY}tela/telaten (te/te) f. < ha. < angl. taylor || machine à coudre

^{WY}tulət (cj.XII.A.2) + || ^Wrazzier/ramasser tout le bétail (de l'ennemi) | ^{WY}chasser (de sa place)

^Yetuli/itulitān (ə/-) m. || nv.

^Wätalu/itulutān (ä/ä) m. || nv.

^{WY}səttulət (caus.) + || ^Wf. razzier/ ramasser tout le bétail | ^{WY}f. chasser de sa place

- ^Yasəttuli^Ye-/isəttulitān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytulu/tuluten (tu/tu) f. < ha. || cruche, pot, broc, jarre (en terre) | jarre à eau, gargoulette (servant à tenir l'eau fraîche) | jarre pour grain en fermentation (PA 93/39)
- ^Ytälle/tälletān (-/-) m. f.? < ha. || pot à soupe (petit) | récipient à eau (grand, en terre)
- ^Yetəlli/itəllan~itəllitān (ə/-) m. || bande de pourtour du voile de visage (bande blanche dont on entoure les titəlen du voile pour accomplir l'anəgaḍ) | cf. əttəl
- ^YTyāllō (-) m.sg. < ha. || NPH (Gh.M.)
- ^Yātalla/italan (ā/-) m. || support du bas du siège de la selle de chameau (en cuir)
- ^YĀtalla (ā) m.sg. || NPH
- ^Wtəpəllit/tipəlliten, ^Ytətyəllit/tityəlliten (tə/tə) f. || petit pain de sel (rond)
- ^Yāməttəlli/iməttəlla (ā/-) m.f. || h. qui s'accroche à, se cramponne à, persécute, tourmente, importune, embarrasse (+ qqun), h. importun | visiteur inattendu, venu à l'improviste | cf. əttəl
- mätəllu, v. √MTL
- ^Ytələb/tələbān (-/-) m. || natation | əgu tələb nager
- ^Gatləb/itələban (ə/-) m. | & adləb || ver de Guinée == ^WYkərkənu
- ^Hatləb/itləbān (ə/ə) m. || (=)
- ^Wṭələb (cj.XII.A.1) # < ar. ṭələb || déambuler en quête de clients (marabout vendeur d'amulettes)
- ^Waṭələb/iṭələbān (ə/-) m. || nv.
- ^Yḏṭələb (ə) m.sg. < ar. || NPH (lit. l'étudiant, l'érudit)
- ^Wtələbbət (cj.X.A.2) ◊ || è. enfoncé | s'enfoncer | cf. təlba √LB & tələkkət
- ^Watələbbi/itələbbitān (ə/-) m. || nv.
- ^Watələbba/itələbbatān (ā/-) m.f. adj.vb. || objet qui s'enfonce, objet enfoncé
- ^Wsəttələbbət (caus.) + || enfoncer
- ^Wasəttələbbi/isəttələbbitān (ə/-) m. || nv.

- ^Ytələbbət || se détacher et tomber | tomber de (+ une monture) == sələbbət == ^Wzələbbət
- ^Yetləbbi/ətləbbitān (ə/ə) m. || nv.
- ^WTillaberi, Təllaberi (-) m.sg.? < son. || NPL ville 100 km NO Niamey (sur la rive gauche du Niger)
- ^Wtələbizyon/tələbizyonən (tə/tə) f. < fr. || télévision
- ^Wtəlbizyon/təlbizyonən (tā/tā) f. || (=) et moins us.
- ^Wtəlfon/təlfonən (tā/tā) f. < fr. (peu us.) || téléphone
- ^WYtəlfon/təlfonən~təlfonāten (tə/tə) f. < fr. || téléphone | iwāt təlfon il a fait/donné un coup de téléphone; yəwāt-as təlfon = yəg-as təlfon = yəyr-e dəy/dəy təlfon il l'a appelé au téléphone
- ^Wtələfizyon/tələfizyonən (tə/tə) f. < fr. || télévision
- ^Wtəlgəraf/təlgərafən (tā/tā) f. < fr. || télégraphe
- ^Wtələgraf/tələgramən (tā/tā) f. || (=) et moins us.
- ^WYtəlgəram/təlgəramən (tā/tā) f. < fr. || télégramme | yəwāt(-as) təlgəram il (lui) a envoyé un télégramme
- ^WYtəlgəram/təlgəramən (tā/tā) f. < fr. || (=)
- ^Wtələgram/tələgramən (tā/tā) || (=) et moins us.
- ^Wtələy (cj.IV.A.1), pf. tālay ◊ || è. couleur acajou clair (brun)
- || ^Yta-tələyāt libellule (lit. l'acajou clair) (Odonata) == ^Wtətələyāt
- ^Wtəttələq/təttələyən (tā/tā) f. || nv. | couleur acajou clair
- ^Watlay/itlayān (ā/ə) m.f. adj.vb. || chameau acajou clair
- ^Yatluṭ/ətluyān (ə/-) m. || fleur brune (acajou) et odorante (apparaît à la fin d'əwelān sur les acacias: afāgag etc. et sur les niébés (tanzant)) | == amoi || Tyənn-ḏtluṭ NP de chamelle (lit. "celle qui aime les fleurs d'afāgag")

- ^Ytəluɣət (cj.XVII.A.2) ⇨ || ê. couleur
acajou clair (brun) == ^Wtäläy | ê. gris
- ^Yetluɣi/ətluyitän (ə/ə) m. || nv. | couleur
acajou clair | couleur grise
- ^{WY}tələqqət (cj.X.A.2) + || avaler rapide-
ment | entrer subitement | cf. wələqqət,
əlləy
- ^Watələqqi/itələqqitän (ə/-), ^Yetləqqi/ətləq-
qitän (ə/ə)
- ^Watäläqqa/itäläqqatän (ä/-) m:f adj.vb. || h.
qui avale rapidement qqch/sa nour-
riture | h/an. qui entre subitement/qui
s'enfonce dans qqch
- ^{WY}tələyləy (cj.IX.A.1) ⇨ || ruisseler, mur-
murer, gazouiller, susurrer (eau) | sour-
dre, jaillir | cf. läyläy etc.
- ^Watələyləy/itələyliyän (ə/-), ^Yetləyləy/
ətləyliyän (ə/ə) m. || nv. ruissellement,
murmure, gazouillement, susurrement
(de l'eau)
- ^{WY}səttələyləy (caus.) + || f. ruisseler etc.etc.
- ^Wasəttələyləy^Ye-/isəttələyliyän (ə/-) m. ||
nv.
- ^{WY}tələytələy (cj.VII.1) + || avaler rapide-
ment l'un après l'autre (+ des bouchées
de nourriture); (⇨) manger rapidement
et sans jouir du repas, "manger sur le
pouce" | ^Yläper || ^{WY}ê. avalé rapidement
(nourriture) | ^Yê. lapé | cf. əlləy, läyläy
- ^Watələytələy/itələyətəliyän (ə/-), ^Yetləy-
tələy/ətləyətəliyän (ə/ə) m. || nv.
- ^Ytələqtələy (cj.VII.1) + || (=)
- ^Yetləqtələy/ətləqtəliqän (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəttələytələy (caus.) + || f. /forcer à avaler
rapidement etc.
- ^Yesəttələytələy/isəttələyətəliyän (ə/-) m. ||
nv.
- ^Ytəwətələytələy (pass.) ⇨ || ê. avalé rapide-
ment (nourriture) etc.
- ^Yetwətələytələy/ətwətələyətəliyän (ə/ə) m. ||
nv.
- ^{WY}tələkkət (cj.X.A.2) + || ê. enfoncé/s'en-
foncer profondément (clou, piquet etc.)
- ^Watələkki/itələkkitän (ə/-), ^Yetləkki/ətlək-

kitän (ə/ə) m. || nv.

- ^{WY}səttələkkət (caus.) ++ || enfoncer pro-
fondément (+ clou, piquet etc.)
- ^Wasəttələkki^Ye-/isəttələkkitän (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəwətələkkət (pass.) ⇨ || ê. enfoncé pro-
fondément
- ^Yetwətələkka/ətwətələkkitän (ə/ə) m. || nv.
- ^Ytäläkka/täläkkaten (tä/tä) f. || percale
noire (indigotée, de Guinée) == buker
- ^Ytäläkki/täläkkiten (tä/tä) f. (peu us.) || (=)
- ^{WY}tälkāk (cj.III.B.1 = I.A.1, pass.) ⇨ || ê.
négligé (cf. ilkak, ləkuk)
- ^Watələkək^Ye-/itələkikän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səttələkək (caus.) + || négliger | considé-
rer comme faible/fragile
- ^Wasəttələkək^Ye-/isəttələkikän (ə/-) m. || nv. |
négligence | yoyy-e s-asəttələkək il l'a
négligé
- ^Yətəl (cj.I.A.1) ⇨ || ê. bien développé, ê.
bien en chair/graisse, ê. en bon point
(an.)
- ^Yatälal/itälälän (ä/-) m. || nv.
- ^{WY}täläl (cj.III.A.1) + || suivre | imiter | res-
sembler (ä), pl. se ressembler réc. l'un à
l'autre | parvenir (+ əs = ä) | arriver,
survenir (+ əs = ä) (malheur etc.) | cf.
ilal
- ^Watələ^Ye-/itələlän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}əttələl/əttələlän (ə/ə) m. || nv. | imita-
tion
- ^Wemättäläl~a-ä-/imättälälän (ä/-) m:f adj.
vb. || h. qui imite, imitateur
- ^{WY}səttələl (caus.< pass.) ++ || f. imiter
- ^Wasəttələl^Ye-/isəttələlän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}mətələl, mətələl (réfl.) ⇨ || aller de pair
avec (⇨ qqun) | ^Y& ressembler à (⇨)
- ^Wamətələl/imətələlän (ə/-), ^Yemətələl/əmtə-
lilän (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}təluləy (cj.XVII.A.1) ⇨ || aller et venir
en cachette/secrettement | (fig.) aller et
venir insensiblement (p.ex. haleine) |
respirer doucement
- ^Watəluləy/itəluliyän (ə/-), ^Yetluləy/ətluli-

- yān (ə/ə) m. || nv. | Tyōnn-Ētluləyān NP de chamelle (PA 16/40) (lit. "celle qui va chez la bien-aimée sans é. vue")
- ^{WY}səttəluləy (caus.) + || f. aller et venir en cachette etc.
- ^Wasəttəluləy/isəttəluluyān, ^Yesəttəluləy/isəttəluliyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtətoləiāyāt/šitətoləiyen (tə/tə) f. || libellule (insecte) (lit. celle qui serpente, qui vole de côté et d'autre) (Odonata) == ^Yta-tāiāyāt
- ^Wtəluləs (cj.XVII.A.1) ◊ || aller loin et disparaître
- ^Watəluləs/itəlulusān (ə/-) m. || nv.
- ^Wättālamī/ättālamitān (ä/ä) m.f. < ar. til-mīḏ/talāmīḏ < aram. || élève, disciple
- ^WTəlləm-edes (tə) m.pl. (rarement: f.sg.) || NPT tribu Iwəlləmmədān ən-mažāyān (issue des Kəl-Ātāram; lit. elle file à côté); sg. āw-Təlləm-edes m.f
- ^YTālmāk (-) m.sg. || NPH
- ^YTəl-anā(y), v. √LNX
- ^{WY}tələntulət (cj.XVII.C.2) ◊ || é. enroulé dans une corde (objet) | cf. əttəl
- ^Watələntulu/itələntulutān, ^Watələntuli/itələntulitān (ə/-), ^Yetləntuli/ətləntulitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səttələntulət (caus.) + || enrouler dans une corde (+ objet)
- ^Wasəttələntulu/isəttələntulutān, ^Wasəttələntuli^Ye-/isəttələntulitān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytətələst/titələsen (tā/tə) f. || amble, allure de l'amble (du chameau et p.ext. du cheval dressé etc.)
- ^{WY}səttələs (cj.III.A.1, caus.) ◊ || aller l'amble (chameau et p.ext. cheval dressé etc.; méhariste/cavalier monté à chameau etc.) | f. aller l'amble (+ chameau/cheval) | diff. de tələstələs
- ^Wasəttələs^Ye-/isəttələsān (ə/-) m. || nv.
- ^Wəttələs/əttələsān (ə/ə) m. | cf. ar.alg. 'aṭlās satin || sorte de tissu en soie verdâtre ou bleue (luisant) | p.ext. étoffe luisante en gén.== ^Yəttələz
- ^{WY}tələstələs (cj.VII.1) ◊ || galoper à une allure lente (chameau/méhariste monté à chameau) | galoper l'amble | f./laisser galoper à une allure lente (+ chameau) | p.ext. marcher en courant (chien/ pers.) || ^Y& trotter au trot lent et un peu de biais (chien; cheval, chameau qui trotte comme un chien; cavalier monté sur un cheval/chameau) | f. trotter au trot de biais (+ cheval/chameau) == təpəstəpəs
- ^Watələstələs/itələstələsān (ə/-), ^Yetləstələs/ətləstələsān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səttələstələs (caus.) + || f. trotter comme ci-dessus (qqun + une monture ou une pers. montée)
- ^Wasəttələstələs^Ye-/isəttələstələsān (ə/-) m. || nv.
- ^Wättälāt/ättälātān (ä/ä) m. < ar. pulḥ || tiers; əššin ättälātān deux tiers
- ^Wəttələt/əttələtān (ə/ə) m. || (=)
- ^{WY}tältāl (cj.VIII.1) + || enrouler à plusieurs reprises | é. enroulé à plusieurs reprises | cf. əttəl
- ^Watältəl^Ye-/itältəlān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təttələ/šitəttələwen (tə/tə) f. || rouleau d'étoffe nouvellement tissée, restant encore sur le métier ou récemment détaché de celui-ci (p.ex. cotonnade en bandes) || bobine de métier sur laquelle est enroulé le fil de trame (en coton) qui doit être tramé dans la chaîne | təttələ ən-tənəlwa pelote
- ^{WY}emātältāl^Wa-/imātältālān (ä/-) m. adj. vb. || esp. de plante grimpante (persistante; croît au pied des arbres, grimpe le long de leurs troncs, s'entrelace avec les rameaux; produit des courges)
- ^{WY}məttələt^Yməttələtāl (réfl.) ✕ || é. entortillé, s'entortiller | é. enchevêtré, s'enchevêtrer (des cordes etc. entre elles; pers./an. dans des cordes etc.) | é. enlacé, s'enlacer réc. l'un avec l'autre | s'agripper (+ dəy = à) | ^Y& aller en compagnie (✕ avec), s'accompagner
- ^Waməttələtāl~aməttələtāl/iməttələtālān (ə/-), ^Yeməttələtāl/əmtələtālān (ə/ə) m. || nv.

^{wY}amätältal/imätältalän (ä/-) m.f adj.vb. || chemin/vallée qui serpente

|| ^YAmätältal (ä) m.sg. || NPL un qcq des vallons (koris) dont l'ensemble s'appelle Imätältalän (dans la Tädärest, 30 km S de la Təgidit) | p.ext. puits et village situés près de la rencontre des Imätältalän == Imätältalän

|| ^YImätältalän (-) m.pl. || NPL nom d'un ensemble de vallons (koris) confluent (dans la Tädärest, 30 km S de la Təgidit) | p.ext. puits et village situés près de la rencontre des Imätältalän (plus correct) == Amätältal

^wsəmmətəltəl (caus.< réfl.) +x || entortiller ensemble etc.

^wasəmmətəltəl/isəmmətəltəlän (ə/-) m. || nv.

^Ytyältyäla/tyältyälätän (tyä/tyä) m. || tisserin minulle (*Ploceus luteolus*) == ta-gədiṭ tan talok (lit. oiseau au nid suspendu; le nid du tisserin est entièrement fermé avec une ouverture sur le côté)

^Ytälötälö/tälötälötän (-/-) m. < ha. || dindon (lit. celui qui glougloute ou bavarde) == ^watäläwtälaw

^wtulutani < ar. ḥulḥāni || deux tiers

^watäläwtälaw/itäläwtälawän (ä/-) m. < ha. tälötälö || dindon (lit. celui qui glougloute ou bavarde) == ^Ytälötälö

^wAtəlləway/Itəlləwayän (ə/-) m.f || NPT membre des Itəlləwayän (tribu du sous-groupe des Iḏəwänḏəwatän (Iməzwayän) (provient du groupe des Dəw-ṣāhak (Mali) qui est d'origine juive; parle touareg) | cf. Lawe, Äyt-Lawe

mətelwəy, v. əlwəy

^{wY}təll-ax/təll-axxen (tə/tə) f. || esp. de plante rampante (petite, laiteuse), esp. d'euphorbe (*Euphorbia Forskälilii*) (*Euphorbia aegyptiaca* & *Euphorbia convolvuloides* & spp.aff.) == ha. nōnon kurciyā lait aigre de tourterelle == ^{wY}tədəl-ax (Gh.M.: très proche de la tamāsalt) | *Blumea* sp. (?)

^wtiläy, v. √L

^wtalya/talyaten (ta/ta) < ha. < ar. < it. || vermicelle

^Ytyaləya/tyaləyaten (tya/tya) f. < ha.? || esp. de plante (fourragère) (PA 71/14)

^wItaləya, Italya (i) f.sg. < ar. < it. || Italie

^wIttəlyan (ə) m.pl. || Italiens; sg. ägg-Ittəlyan m.f Italien | awäṭäy wan Ittəlyan nom de l'an 1939

^wtəttəlyant (tə) f.sg. || langue italienne, italien

^wtələyyət (cj.X.A.2) + || avaler d'un seul coup

^watələyyi/itələyyitän (ə/-) m. || nv.

^Yəttələz/əttələzän (ə/ə) m. | cf. ar.alg. 'aṭlās satin || sorte de tissu en soie verdâtre ou bleue (luisant) | p.ext. étoffe luisante en gén. || = ^wəttələs

^{wY}tälḏi/tälḏitän, tälḏiten (tā/tā) m.? f.? || cône de sucre (2 kg, de bonne qualité)

^{wY}ətəṃ (cj.I.A.5) + || entonner (+ liquide + dəy/dəy un récipient) | è. entonné

^{wY}etəṃ^Yetəṃ/itemän (ätəṃ/-) m. || nv.

^Yanəṭəṃ/əntəṃ~inəṭəṃän (ä/-) m. || faiblesse | famine (PA 49/25)

^{wY}sətəṃ (caus.) ++ || f. entonner

^wasətəṃ^Ye-/isətəṃän (ə/-) m. || nv.

^wasətəṃ/isətəṃ (ə/-), ^Yassətəṃ/əssətəṃ (ə/ə) m. n.instr. || entonnoir

^wasətəṃ/isətəṃ (ə/-), ^Yessətəṃ/əssətəṃ (ə/ə) m.f.dim. n.instr. || sachet; tasətəmt ən-taḥa sachet à tabac

^Ytəwətəṃ (pass.) ◊ || è. entonné | è. transvasé

^Yetwətəṃ/ətwətəṃän (ə/ə) m. || nv.

^{wY}nätəṃ (réfl.) ◊ || è. entonné | è. transvasé

^wanəṭəṃ^Ye-/inəṭəṃän (ə/-) m. || nv.

^wsənnəṭəṃ (caus.< réfl.) + || entonner | transvaser

^wasənnəṭəṃ/isənnəṭəṃän (ə/-) m. || nv.

^wtetəṃt/tetəṃen (te/te) f. || esp. de plante (*Asthenatherum forskälilii*) = alänfäzo

- ^{WY}atəm (cj.IA.3) + || avoir une maladie secrète | avoir comme maladie secrète (+), x: (y)otəm amāžar il souffre secrètement de la syphilis | avoir une arrière-pensée (bonne ou mauvaise) | avoir comme arrière-pensée (+ une idée (bonne ou mauvaise)/une intention différente de son apparence), x: (y)otəm ayāras n-Erob il a l'arrière-pensée d'émigrer en Europe | avoir dans la tête, songer à (+) || è. secrète (maladie)
- ^{WY}attəm/attəmān (a/a) m. || nv.
- ^Yitəm (cj.II.B.3), yətəm + || avoir dans la tête, songer à (PA 57/39) = ^{WY}atəm
- ^Ytətuṃt/tətuṃen (tə/tə) f. || nv.
- ^{WY}ānatəm/inutəm (ā/ə) m. || tissu très vieux/affaibli de vieillesse (devenu inutilisable sans è. usé) | ^Wvieil habit (qui a servi bien et longtemps) | vieux voile reteint d'indigo
- ^Ytānatuṃt (tā) f.sg. || (=), x: ašālšo wa tānatuṃt a ymos c'est un vieil habit usé; išəlša wən tānatuṃt vieux vêtement(s)
- ^{WY}əttəm (NN) m., əttəmāt f. || huit | ^W& p.ext. cousin au quatrième degré = amāđray dāy əttəm (ayant en commun un quatrième aïeul avec qqun); əgān əttəm ils sont cousins au quatrième degré || ^Yf. & p.ext. grande tente de huit piliers | charge de huit pains de sel (charge complète)
- ^Yəttum/əttumān (ə/ə) m. || esp. d'oiseau (rouge)
- tāma, v. /M
- ^{WY}tāma/tāmaṃwən-tāmatən (tā/tā) f. || bout, extrémité | limite, périphérie, bordure, bord
- ^{WY}āṭṭāma/āṭṭāmatān (ā/ā) m. < ar. ṭamaē || espoir | yəgā āṭṭāma n-əšikəl s-Āgādāz = yəgā āṭṭāma n-ad-yəššikəl Egādāz il espère faire un voyage à Agadez | yəḱ-ḱās āṭṭāma il a perdu l'espoir, il désespère | āṭṭāma-nin iḥā Yālla mon espoir est en Dieu | convoitise | pouvoir magique (des forgerons et des marabouts), cf. təzma || ^Y& soupçon, x: əssəwārāq-qāt āṭṭāma n-behu je l'ai soupçonnée de mensonge
- ^YĀtyāmo (ā) f.sg. < ha. || NPF (nom de tekliṭ) | cf. ha. acamo sorte de gâteau yorouba
- ^YTima (-) f.sg. || NPF, abr. < Faṭima
- ^{WY}tamu/tamuten (ta/ta) f. || femme esclave des Ibārogān (cf. bāyna)
- ^{WY}tāmma/tāmmaten (tā/tā) f. < ha. || pièce de monnaie légendaire | franc nigérien
- ^Wtāmmāt (cj.VI.2) ◊ || è. hermétiquement fermé
- ^Watəmmi/itəmmitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəttəmmət (caus.) + || fermer hermétiquement | fermer la bouche et refuser catégoriquement de parler
- ^Wasəttəmmi/isəttəmmiṭān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəməqqət (cj.X.A.2) ◊ || clignoter de l'œil | scintiller (étoile etc.) = ^Wsəttəməqqət
- ^Yetməqqi/ətməqqitān (ə/-) m. || nv. | clignotement | scintillement = ^Wasəttəməqqi
- ^{WY}səttəməqqət (cj.X.A.2, caus.) + || ^{WY}clignoter de (+ l'œil), (◊) clignoter de l'œil | scintiller (étoile etc.) || ^Yf. clignoter/scintiller (+ lampe etc.), f. clignoter de (+ œil)
- ^Wasəttəməqqi^Ye-/isəttəməqqitān (ə/-) m. || nv. | clignotement | scintillement | asəttəməqqi n-tyəṭṭ/šəṭṭ clignement de l'œil, clin d'œil (tout petit moment); fei əsəttəməqqi n-tyəṭṭ en un clin d'œil
- ^Ytəməyməy (cj.IX.A.1) (◊) (peu us.) || == təməqqət
- ^Yetməyməy/ətməymiyān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəttəməyməy (caus.) + (peu us.) || == sət-təməqqət
- ^Yesəttəməyməy/isəttəməymiyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ətmək (cj.IA.1) + || couvrir d'un chiffon (pers. + sa bouche) | (◊) couvrir sa bouche d'un chiffon (pers.) | cacher (+

- secret) | fixer avec le regard, regarder fixement || é. couvert d'un chiffon (bouche) | é. caché
- ^{WY}atāmak/itāmakān (ā/-) m. || nv. | regard fixe
- ^Ysətmək (caus.) ++ || f. couvrir sa bouche d'un chiffon etc. | couvrir sa bouche d'un chiffon
- ^Yesətmək/isətmikān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəwətmək (pass.) ◊ || é. couvert d'un chiffon (bouche) | é. forcé à couvrir sa bouche d'un chiffon (pers.)
- ^Yetwəmak/ətwəpikān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wättämkīn/ättämkīnān (ä/ä) m. < ar. || possibilité | faculté, capacité, pouvoir (d'une pers.); talent | cf. mākkan
- ^{WY}təməktəmək (cj.VII.1) ◊ || é. luisant, brillant, miroiter, refléter la lumière (p.ex. étoffe)
- ^Watəməktəmək/itəməktəmikān (ə/-), ^Yetməktəmək/ətməktəmikān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səttəməktəmək (caus.) + || rendre luisant/brillant, f. miroiter, f. refléter la lumière
- ^Wəsəttəməktəmək^{Ye}/isəttəməktəmikān (ə/-) m. || nv.
- ^Wəttənim/əttənimān (ə/ə) m. < ar. tayammum, dial. tayīm || ablution sèche faite au sable == əttəmin, ättāmin
- ^{WY}tatmant/ši-tyətmanen (tä/tə) f. || caveçon (en cuivre, avec une pièce mobile sur la joue droite; placé sur le museau du chameau/cheval pour attacher une bride/mors supplémentaire; pendant le dressage) == akāskabu
- ^Wättämān/ättämānān (ä/ä) m. < ar. ḡaman || prix | sg. parfois conçu incorrectement comme pl.
- ^Wättāmin/ättāminān (ä/ä) m. < ar. || ablution sèche, cf. əttənim
- ^Wəttəmin/əttəminān (ə/ə) m. < ar. || (=) == əttənim
- ^YTyamān (-) m.sg. || NPH | nom d'un poète de l'Ayr
- ^WAṭman (ä) m.sg. || NPH
- ^Yəttəmrī/əttəmrītān (ə/ə) m. | cf. ar. tamr || datte mûre et très sucrée | p.ext. chose sucrée en gén. (sucre, miel, confiture etc.) | sel (de goût agréable) (PA 96/93)
- ^Wəttimsal/əttimsalān (ə/ə) m. < ar. timṣāl || statue | portrait peint | proverbe
- ^{WY}tāmsās (cj.III.B.1) + || bourrer de sable; ittāmsās adāfor āzazəl il a bourré le coussin de sable || é. bourré de sable
- ^Watəmsəs^{Ye}/itəmsisān (ə/-) m. || nv.
- ^Yetāmsās/itāmsāsān (ä/-) m. || terre dure (argileuse, pas rocheuse) | masse dure (en gén., p.ex. d'urine sur la croupe d'une chamelle; d'étoffes ennouées; de cuir formant enveloppe)
- 1) ^Ytāmtāp (cj.VIII.1) + || enfoncer | é. enfoncé || = tāytāy
- ^Yetəptəp/itəptipān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəttəptəp (caus.) ++ || f. enfoncer
- ^Yesəttəptəp/isəttəptipān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^Ytāmtāp (cj.VIII.1) ◊ || é. visqueux, collant
- ^Yetəptəp/itəptipān (ə/-) m. || nv. | viscosité
- ^Ysəttəptəp (caus.) ++ || rendre visqueux
- ^Yesəttəptəp/isəttəptipān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytyaməya/tyaməyāwen~tyaməyaten (tya/tya) f. < ha. tsāmiyā || tamarinier (Tamarindus indicus) | tamarin (fruit) == ^Wsoməya, šoməya? == bošošo
- ^{WY}tan, tann < ta (pron.app.) + ən (prép.) || celle de | féminin de wan
- ^{WY}tān (pron.aff.dir.) m. || les, x: izdāy-tān il les connaît || (neutre) cela, le; taggāy-ak-kān! je le ferai pour toi! je n'y manquerai pas! entendu! əṇṇān-tān ils dirent cela
- ^Ytən (pron.préf.dir.) m. || forme préverbale de tān
- ^{WY}ten (pron.dém.) f. || celle-là | féminin de wen
- ^Ytyən (pron.app.) || f.pl. < wa == ^Wšin | cf. əggəz

- ^Ytyən, tyənn, ^Wšin, šinn (pron.app. + ən prép.) | les NP et expressions figées commençant par ce préfixe sont classés sous leur deuxième élément
- ^Ytyən (pron.préf.dir.) m. || variante de tən devant préf.pers. y-, x: wər-tyən-yəzlay (= wər-tən-yəzlay) il ne les sépara pas
- ^Wattin/attinān~ittan (a/a:i) m.f.dim. || bouteille, boîte ronde (en cuir/bois/métal/papier etc. ou d'une vessie; pour miel, beurre, huile, parfums, poudres, médicaments etc.) | sert & de tabatière (en peau), de cendrier (en métal), de boîte à savon, d'étui à fil et à ciseaux | petit flacon (surtout pour parfum)
- ^Yettin/əttinān~əttyan (ə/ə) m.f.dim. || (=) | & Ettin NPF (lit. "flacon (de parfum)")
- ^Yəttin/əttinān (ə/ə) m. || sorte de couverture (Gh.M.)
- muṭən, v. /MTN
- 1) ^Wṭānāt (cj.III.A.2) + || polir | ^Y& amollir (+ peau, par frottement) | & poli/amolli
- ^Watəṭi^Ye-/itəṭitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səttəṭət (caus.) ++ || f. polir etc.
- ^Wasəttəṭi^Ye-/isəttəṭitān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytatəṭut/tyətəṭa (tə/tə) f. || petite latte en bois servant à polir les peaux = ^Wasāt-tāno | poinçon = ^Wtazəzləyt | petite tige de bois pour séparer les cheveux pendant le tressage = ^Wtazəzləyt
- ^Wasāttāno/isəttəṭa (ā/-) m.f. n.instr. || polissoir de bois (pour les peaux) | f. & machine polisseuse || h. polisseur ?
- 2) ^Wṭānāt (cj.IV.A.1), pf. ṭānat || & bien poli, & lustré, & lissé, & lisse, & luisant (pour & bien poli)
- ^Wtāṭṭānāt/tāṭṭānāten (tā/tā) f. || nv. | surface lustrée/lisse/luisante
- 1) ^Yətna/ətnatān (ə/ə) m. || sorte de sac de voyage (sorte d'əbewən)
- 2) ^Yətna/ətnatān (ə/ə) m. < ar. < fr. || lieutenant (mil.)
- ^YTəna NPF v. /N
- ^Ytyāṇa (?) | Wan-Tyāṇa NPH
- ^Ytāṇo/tāṇoten (tā/tā) f. < fr. || tonneau
- ^{WY}təni/tənitān (-/-) m. < fr. || tenue, uniforme (militaire etc.)
- ^Ytina, tinā || f.pl. < wa (pron.dém.) = ^Wšin
- ^Ytini || f.pl. < wāy (pron.dém.) = ^Wšindi
- ^WTatənnit (tə) f.sg. || NPF
- ^YTyənbedo (-) m.sg. < peul || NPH
- ^YTyən-Bəktu, ^Wšin-Bəktu NPL ville Timbougou, Tombougou (Mali) (lit. "celle des paniers en jonc"), v. bəktu
- ^WAtānbālom (ā) m.sg. || NPL (Azāwagh) | awāṭāy wan tuḡḡant tan Ātānbālom nom de l'an 1934
- ^Wetānbār~a-/itānbārān (ā/-) m. || van usé (tesāyt usée)
- ^{WY}tenbər/tenbøren (te/te) f. < fr. || timbre-poste
- ^{WY}tānbāri/tānbāritān (-/-) m. < ha. || tambour de commandement du chef des Kel-Gərəs (de forme demi-sphérique) | p.ext. ^{WY}gchef suprême, amenokal des Kel-Gərəs | ^Yscseau de l'amenokal ou d'une autorité publique (sur un document officiel)
- ^Wetānbāw~ta-/itānbāwān (ā/-) m.augm. || grande tetānbāwt
- ^{WY}tetānbāwt^Wta-/ši-titānbāwen (tā/tə) f. || filet de təyunt (piège pour biches) (disque formé d'un anneau de périphérie en bois d'un diam. de 25 cm et d'un anneau central en cordelette, liés l'un à l'autre par des cordelettes radiales; la tetānbāwt couvre un trou du même diamètre) | p.ext. piège pour biches (təyunt = ^Ytāwšit) entier
- ^Ytyənaḡ, f. de wənaḡ
- ^Ytāṭṭin-ḡazṣṣin | əḡān-as tāṭṭin-ḡazṣṣin ils l'ont trahi en faisant bonne contenance /en beaux joueurs (lit. ils l'ont escroqué en riant)
- ^Yatānfa/itānfatān (ā/-) f.sg. < ha. || sorte de tissu à grandes impressions, d'origine européenne?
- ^YAtānfa, Āttānfa (ā) m.sg. || NPH
- ^YTatənfu (ta) f.sg. || NPF

^Yəttənfu/əttənfutān (ə/ə) m. || aiguille (à coudre etc.) == əttənɸus

^Yməttənɸər (cj.III.B.1, réfl.) ⇨ | cf. ənɸər, anɸər || déborder de larmes (œil)

^Yemttənɸər/əmtənɸirān (ə/ə) m. || nv.

^Ysəmməttənɸər (caus. < réfl.) + || f. déborder de larmes (+ œil)

^Yesəmməttənɸər/isəmməttənɸirān

^Yəttənɸus/əttənɸas (ə/ə) m:f.dim. || aiguille | seringue médicale | injection médicale, piqure

^YTāngo (-) m.sg. < ha.? || NPH

^Ysəttəngəl (cj.III.B.1, caus.) || dire des tangalen, parler avec des sens cachés/astucieux, parler par énigmes | parler par énigmes de, faire allusion à (+) | cf. /NGL

^Yesəttəngəl/isəttəngilān (ə/-) m. || nv.

tāngam, f. < wāngam

^{WY}tāngār (cj.III.B.1) ⇨ || ê. envenimé (blessure/plaie/abcès)

^Watəngər^Ye-/itəngirān (ə/-) m. || nv.

^Watāngār/atāngārān (a/a) m. || nv.

^{WY}səttəngər (caus.) + || envenimer

^Wasəttəngər^Ye-/isəttəngirān (ə/-) m. || nv.

^Ytəngur/təngurān (-/-) m. || grosse barre de sel

^Wtatəngur~tə-/šitənguren (tə/tə) f. || barre transversale du lit traditionnel touareg (en bois, 2 par lit, chacune avec 6 ou 5 encoches pour les allayān, env. 160 cm de long; spéc. la barre de tête qui est un peu plus grosse et plus ornée que celle des pieds (== ^Ytabātāqqat == ^{DN}tāwidārāt)) | il arrive qu'on en ait une au milieu aussi (3 au total)

^Ytāngārafu/tāngārafutān (-/-) m. < fr./it. || télégraphe == ^Wtālgəraf (PA 12/9) | p. ext. télégramme || téléphone == ^Wtəlɸon | conversation téléphonique, coup de téléphone

^Wtatənyut~tə-/šitənyuten (tə/tə) f. || carquois

^Wtetānye/šitānyen (tā/tə) f. [tetānyāy] ||

amande d'āboray (noix de la tāboraq) | on en fait une bouillie en période de famine

^Ytətnəqqet/tyətnəqqa (tə/tə) f. || point indicateur de voyelle finale (dans les ti-finay) == tətbəqqet

^Watənyəmam/itənyəmamān (ə/-) m:f.? || cheval, étalon de grande taille

^Ytānnāk (interj.) || bravo!

^Ytānkāt (cj.III.B.2) ⇨ || viser bien (arme, pour ê. bien calibrée) == ^Ysəwəɸ | ê. bien conçu (œuvre d'art) ? (PA 50/28)

^Yetənki/itənkitān (ə/-) m. || nv.

^Yetənki/itənkitān (ə/-) m. || sorte de natte simple (en afāzo)

^Ytənəkkət (cj.X.A.2) ⇨ || ê. noir foncé

^Yetnəkki/ətnəkkītān (ə/ə) m. || nv. | couleur noir foncé

^Ysəttənəkkət (caus.) + || rendre/colorer noir foncé

^Yesəttənəkki/isəttənəkkītān (ə/-) m. || nv.

^{WY}tānkāl (cj.III.B.1) # || disparaître de la vue de (# qqun) | se mettre hors de vue, se dérober aux regards | ê. invisible

^Watənkəl^Ye-/itənkilān (ə/-) m. || nv.

^Watənkul~ə-/itənkulān (ə/-) m. || lieu où se trouve une chose/un an. invisible | point de disparition hors de vue à l'horizon (d'une pers./un an. qui s'en va) | chose invisible | secret

^Yāttənkəl/āttənkālān (ā/ā) m. || chose invisible (cachée à la vue) | secret | == ^Watənkul

^Waməttənkəl~ə-/iməttənkəl (ə/-) m:f adj. vb. || pers./an./chose invisible

^{WY}səttənkəl (caus.) + || f. disparaître de la vue | cacher (+ son visage) derrière son voile de visage (tagəlmust), x: isāttānkāl udəm-net il a caché son visage | se cacher derrière son voile de visage

^Wasəttənkəl^Ye-/isəttənkilān (ə/-) m. || nv.

^{WY}məttənkəl (réfl.) ✕ || disparaître de la vue ensemble | disparaître de la vue réc. l'un pour l'autre | disparaître au milieu d'une foule

- ^waməṭəṅkal/iməṭəṅkilān (ə/-), ^yemṭəṅkal/əṃṭəṅkilān (ə/ə) m. || nv.
- ^yemṭəṅkul/əṃṭəṅkulān~əṃṭəṅkal (ə/-) m. || point de disparition hors de vue à l'horizon (& pl. = sg.) == əṭəṅkul
- ^yəṃṭəṅkal (ə) m.pl. || (=)
- ^{ww}tinn-əkəmkum, v. akəmkum
- ^{ww}tinn-əkənbəb, v. akənbəb
- ha.: Təṅkāri NPH nom de garçon né après deux filles successives ou plus
- ^ytyənin, f. de wənin
- ^wTunəs (tu) f.sg. || NPL ville capitale de la Tunisie: Tunis | p.ext. Tunisie
- ^wtunəs/tunəsən (tu/tu) f.? || sorte de tabac en poudre (tabac tunisien, vient du nord de l'Ahəggar) | se met dans les narines comme remède contre le mal de tête
- ^{wy}təṇəstəṇəs (cj.VII.1) ◊ || marcher de sa manière particulière (chien; c.-à-d. un peu de biais) | marcher comme un chien (pers./chameau etc.)
- ^watəṇəstəṇəs/itəṇəstəṇisān (ə/-), ^yetṇəs-təṇəs/əṭṇəsṭəṇisān (ə/ə) m. || nv.
- ^{wy}səṭṭəṇəstəṇəs (caus.) + || f. marcher de sa manière particulière (+ chien) | f. marcher comme un chien (+ pers./chameau etc.)
- ^wasəṭṭəṇəstəṇəs^ye-/isəṭṭəṇəstəṇisān (ə/-) m. || nv.
- ^{wy}tānāt (pron.aff.dir.) f. || les | féminin de tān
- ^ytənət (pron.préf.dir.) f., forme préverbale de tānāt
- ^ytyənti/tyəntiten (tyə/tyə) f. < ha. tsinci || sélection, fait de sélectionner un à un | grande attention, attention scrupuleuse, méticulosité
- ^ytyəntyə/tyəntyeten (tyə/tyə) f. < ha. tsince || (=) | yəgmāḍ tyəntyə-nnet il cessa d'y faire attention
- ^wəṭṭəntu/əṭṭəntutān (ə/ə) m. || féminité | cf. tənte /NT
- ^ytantan femmes, v. /NT
- ^{wy}tāntān/tāntānen (tā/tā) f. < fr. tente || canevas, toile épaisse et forte (pour tentes et bâches) | p.ext. tente en toile | bâche (couverture de canevas)
- ^yTāntān (-) m.sg. || NPH
- ^ytyəntyəṇ/tyəntyəṇān (tyə/tyə) m. || insulte, calomnie | affaire blâmable | (chose/pers.) sujet d'insultes | liaison amoureuse (+ ən = avec) (PA 146/35) | affaire d'amour (sujet de bavardage) || & les propos (de), x: tyəntyəṇ n-Ākāde les propos d'Ēkāde (ce que dit Ēkāde) | le sujet (de), x: ad-āḱḱā tyəntyəṇ ən-lā-ḱol-nāwān je passerai au sujet de votre école
- ^wtintin/tintinān (-/-) m. (?) || == enāḍ (oiseau) (Dendrocycna viduata)
- ^ytyəṇṇutyəṇṇu/tyəṇṇutyəṇṇuten (-/-) f. || esp. d'oiseau (très petit, sautille constamment de branche en branche; tire son nom du son qu'il émet) == ^wkənnu-kənnu
- ^ytāṇāy (cj.III.A.1) + || imiter | spéc.: imiter les voisins, s'efforcer de rester à la hauteur de ses égaux
- ^yatāṇay/itāṇayān (ā/-) m. || nv.
- ^ysəṭṭəṇay (caus.) ++ || f. imiter etc.
- ^yesəṭṭəṇay/isəṭṭəṇayān (ə/-) m. || nv.
- ^ytəwəṭəṇay (pass.) ◊ || ê. imité (spéc.: les voisins égaux de qqun)
- ^yetwəṭəṇay/əṭwəṭəṇayān (ə/ə) m. || nv.
- ^{wy}tānži/tānžitān (-/-) m. || monnaie == sānži
- ^ysəṭər (cj.I.A.5, caus.) + | lic.poét. pour suṭər || concurrencer (+ qqun, & un rival en amour) | évincer par la concurrence | demander en mariage (+ femme)
- ^yesəṭər/isəṭirān (ə/-) m. || nv.
- māṭār, v. /MTR
- ^ytir (interj.) [tyir, tyirr] || == ter
- ^yter (interj.) || tiens! ouille! (exprime la surprise) | v. & žəyərəyam
- ^ytyərṭ (interj.) || tiens! ouille! (exprime la

surprise agréable ou désagréable)

^{wY}əṭṭar (cj.I.A.2) + || demander (à Dieu) dans la prière (+ qqch) | iṭṭār əs/γur Məšš-ināy ayāras s-Erob il pria Dieu de pouvoir émigrer en Europe | iṭṭār ālker y-āmāḍray-net il a demandé dans sa prière le bien pour son frère | iṭṭār əlyədər y-āmāḍray-net il a demandé dans sa prière qu'un accident frappe son frère | prier (əs-Yālḷa Dieu) | avancer/proposer (+ un prix pour + qqch en vente), x: iṭṭār tərīkk-in səmḡos gim n-ərrəyal il a proposé de payer cinq mille réaux pour ma selle || ^Y& insulter (+ qqun)

^{wY}tāwaṭre~tə-/^{wY}šīwaṭriwen^Ytiwaṭrawen (tā:tə/tə) f. ^{wY}[tāwaṭrāy] || nv. | prière à Dieu (qqq: vocale ou mentale) | prix avancé || ^Y& offre de paix | insulte

^Yeṭṭar/eṭṭarān (e/e) m. || demande en mariage

2) ^Yaṭṭar/aṭṭarān (a/a) m. (peu us.) || (=) | cf. aḍər

^Ytyəṭṭert/tyəṭṭar (tyə/tyə) f. || insulte

^{wY}suṭər (caus.) + || demander en mariage (+ femme); yāssəṭār-tu = yāssəṭār-as yāl-es il lui a demandé de lui donner sa fille en mariage || ^Yconcurrer (+ qqun, & un rival en amour) | évincer par la concurrence

^wasuṭər/isuṭurān, ^Yesuṭər/isuṭirān (ə/-) m. || nv.

^Ytəwəṭṭər (pass.) - || é. insulté

^Yetwəṭṭar/ətwəṭṭirān (ə/ə) m. || nv.

^{wY}aṭri/eṭran^Yaṭran (ə/e:ə) m. || étoile, astre | ^Ybonne/mauvaise étoile (en astrologie: astre censé avoir une influence sur la destinée de qqun); aṭri-nnet yoḍa son étoile est tombée/s'est couchée/a pâli; son sort est décidé (son temps est écoulé) | caractéristique/trait hérité | ^wawāṭāy wan aṭri nom de l'an 1924 || ^{wY}aṭri wan tāsbat comète (à queue visible) | aṭri wann āmāzānkaz / wann əməwwələlləg planète

||~|| protob. *ā-tīrīh || ha. taurārō 'étoile' (Prasse); tchad. tira, tere, tera, tile 'lune' < *təra (cf. kab. tiziri 'clair de lune') (Bynon < Greenberg/Newman; douteux)

|| ^Y& Aṭri NPL mont et sa région (Ayr)

|| ^{wY}Aṭri NP d'étoile: Arcturus (alpha Bootis) == aṭri wann āyāf ən-Tāḷāmt = Eyāf-ən-Tāḷāmt (lit. grande étoile de la Tête de la Chamelle) | son apparition à l'est le soir en juin annonce le début des pluies | son apparition à l'aube marque la fin de la saison de γarat "automne" (env. 1er novembre; 5-10 novembre?) et en même temps le début de l'année solaire selon le calendrier touareg; c'est la date du départ de la taylamt "caravane de sel à Bālma" et la date à partir de laquelle on compte les mois jusqu'au nouvel hivernage

|| ^YAṭri-n-Təməšra NP de planète: Vénus (comme étoile du soir) (lit. étoile des jeunes filles célibataires; on dit que quand Vénus se couche, les jeunes filles perdent l'espoir de voir leur amant ce soir-là) | == ^YTaṭrit ən-Təməšra == ^YIzuṭəgān == ^{wY}Ḥzzəg-Wəlli

^YAṭri wan Xāllān nom poétique pour la Croix du Sud == Igārrān

^{wY}taṭrit/^{wY}šīṭriten^Ytyəṭriten (tə/tə) f. || grande étoile (isolée) | taṭrit tan šəṭṭ/tyəṭṭ pupille de l'œil (le point noir) | cataracte (maladie de l'œil qui obscurcit la vue) | albugo, leucome (tache blanche sur la cornée de l'œil)

|| ^YTaṭrit NP planète: Vénus (comme étoile du matin) (lit. étoile isolée [et grande]) ||

^YTaṭrit ən-Təməšra Vénus (comme étoile du matin) == ^YAṭri ən-Təməšra == ^YIzuṭəgān == ^{wY}Ḥzzəg-Wəlli

|| ^{wY}Taṭrit tan Tāpāsna NP d'étoile: l'Étoile Polaire (Stella polaris) == Lənkəšān == ^YḤlkəzəb

^wāṭru (cj.I.A.7) + || hériter (+ une qualité / un défaut héréditaire) (+ dāy = de ses parents ou de ses ancêtres)

^weṭərri-a/iṭṭarān (ə/-) m. || nv.

- ^Wetəri~a- (ə) m.sg. || héritage (consistant en une ou plusieurs qualités ou défauts héréditaires), qualité/défaut hérité(e)
- ^{WY}taṭarut/^Wšīṭara^Ytyətra (tə/tə) f. || fourreau, gaine | ^Y& endroit/passage très étroit | ^{WY}in/yən-təṭarut surnom du chacal (ebəggi)
- ^Wšīṭar (ši) f.pl. || (=)
- ^Wtari, ^Yteri, v. /RY
- ^Ytaro/taroten (ta/ta) f. < ha. || foule | réunion (de gens) | fête au tambour, tam-tam (tende)
- ^WTera (-) f.sg. < son. || NPL ville 85 km OSO Tillabéri
- ^WToro (-) m.sg. [Torāw] < fr. taureau || NPL 15 km N Tahoua
- ^{WY}ətrəb (cj.I.A.1) ◊ || é. rapide, é. leste (pers./an./véhicule etc.) || ^Wdāy a ytrābān d'urgence, aussi vite que possible | ^W& arriver avant le temps/de très bonne heure; arriver trop tôt | é. bref (voyelle ā, ə) (a? de wa zzarān?) || ^Wexpédier/envoyer à la hâte, dépêcher (+ qqch/qqun) (?), x: itrāb šīṭawt-net il envoya sa lettre en exprès
- ^Watārab/itārabān (ā/-) m. || nv.
- ^Watrub/itrubān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}tərrub/tərrubān (-/-) m. (très us.) || nv. | rapidité, vitesse | əs-tərrub à la hâte
- ^Watərrub^{WY}ə-/itərrubān (ə/-) m. || nv. (=)
- ^Wānatrab^{WY}ə-/inatrabān (ə/-) m:f adj. vb. || h./an./véhicule rapide/leste
- ^{WY}sətrəb (caus.) + || rendre rapide | ^Y+ nv., x: yəssətrāb ebaṣ n-ālām il s'est dépêché pour saisir le chameau | ^W& expédier/envoyer à la hâte/en exprès, dépêcher (+ qqch/qqun)
- ^Wasətrəb^Ye-/isətrībān (ə/-) m. || nv.
- ^Wanəssətrəb~ə-/inəssətrəb (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui fait aller rapidement qqun/un an./ un véhicule || ^Y& h. qui se dépêche de faire qqch
- ^GMa-Tyārābrāb NP d'étoile: la plus petite des étoiles de la Pléiade (cf. rābrāb)
- 1) ^{WY}tərabtərab (cj.VII.1) ◊ || aller très rapidement | se dépêcher énormément
- ^Watərabtərab/itərabtəribān (ə/-), ^Yətrəb-tərab/ətrəbtəribān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səttərabtərab (caus.) ++ || f. aller très rapidement
- ^Wasəttərabtərab^Ye-/isəttərabtəribān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^Wtərabtərab (cj.VII.1) + || s'égoutter, tomber goutte à goutte/en gouttes
- ^Watərabtərab/itərabtəribān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wsəttərabtərab (caus.) ++ || f./laisser s'égoutter, tomber goutte à goutte / en gouttes
- ^Wasəttərabtərab/isəttərabtəribān (ə/-) m. || nv.
- 3) ^Ytərabtərab (cj.VII.1) + || tremper (+ qqch, dans l'eau/la teinture) | tacher, pointiller (+ tissu) || é. trempé, tacheté, pointillé (DW & Gh.M.)
- ^Yətrəbtərab/ətrəbtəribān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəttərabtərab (caus.) ++ || f. tremper | (Gh.M.)
- ^Yesəttərabtərab/isəttərabtəribān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}tārāffō/tārāffōtān~tārāffōten (-/-) m. f. < fr. ^W[tārāffāw/tārāffāwtān] || drapeau; tārāffo Niṣer le drapeau du Niger | peu us. == dārāffo
- ^{WY}ətrəg (cj.I.A.1) + || dénouer, ouvrir (+ entrave) | désentraver, détacher, lâcher librement (+ an.) | libérer | déboutonner | défaire (+ tresse, coiffure) | défaire la coiffure à (# qqun) | dévoiler (+ secret, création nouvelle) | ouvrir (+ livre) | déplier, dérouler (+ natte) | libérer (& Dieu + âme)
- ^{WY}atārag/itāragān (ā/-) m. || nv.
- ^Wtərrug/tərrugān (-/-) m. (peu us.) || nv.
- ^Watərrug/itərrugān (ə/-) m. (peu us.) || nv.
- ^Wemātrāg~a-/imātrāgān (ā/-) m. || chaîne/cordon de cuir tressé faisant le tour de la selle de méhari pour femme
- ^{WY}temātrāk^Wta-/ši-timātrāgen (tā/tə) f. ||

cordelette en peau tressée, munie à l'une de ses extrémités d'un bouton et à l'autre d'un œillet permettant d'ouvrir et de fermer à volonté | anneau de cou (cordelette à nœud coulant, entourant le cou d'un animal, pour le conduire ou l'attacher au piquet) | ^Y& corde de sevrage (pour empêcher les an. de téter; surtout utilisée pour agneaux et chevreaux, mais & pour veaux)

^{WY}sətrəg (caus.) ++ || f. dénouer | f. désentraver etc. | ^Y& confier (+ travail + à qqun), x: yəssətrāk-ku eyaz n-aṇu il lui confia le creusage du puits

^Wasətrəg^Ye-/isətrigān (ə/-) m. || nv.

^{WY}mātrāg (réfl.) ◊ || ê. dénoué, lâché etc. | ê. libre d'agir, pouvoir faire ce qu'on veut | ê. exempt de toute dette | ^Yse défaire (tresse) == ^Wmaṣu

^Wamətrəg^Ye-/imətrigān (ə/-) m. || nv.

^Ytyārga (interj.) || va-t-en! (se dit par plaisanterie à un enfant ou à un cousin)

^{WY}tərgəgət (cj.X.A.2) ◊ || marcher en sautant en même temps des 2 pieds de devant (an.) | sauter les pieds joints (pers.) | sauter en bas (pers./an.) | (+) sauter de (+ une monture) | naître les pieds/le siège devant (enfant) | fouler dans un piège avec un pied ou les deux pieds de devant (gibier) || ^W& entraver d'un pied lié à l'avant-bras (+ an.) | laisser aller à trois pieds (+ an.) || entraver des pieds de devant avec une entrave très courte (+ an.) || ^Wenfoncer solidement dans le sol (par pression), planter solidement (+ piquet etc. + dāy āmāḍal) || ^W& ê. entravé d'un pied lié à l'avant-bras; courir avec l'entrave (an.) | ê. enfoncé solidement dans le sol etc. | ^Ws'enfoncer, pénétrer profondément (dāy = dans qqch)

^Watərgəgi/itərgəgitān (ə/-), ^Yetərgəgi/ətrəggitān (ə/ə)

^{WY}atārāgga/itārāggan (ā/-) m:f || enfant qui (au moment de sa naissance) naît les pieds/le siège devant | ^W& criquet, sauterelle des champs | ^W& pied de la selle

de chameau

^{WY}səttərgəgət (caus.) + || f. marcher en sautant en même temps des 2 pieds de devant etc.etc. | accoucher de (+ un enfant) en présentant les pieds/le siège devant

^Wasəttərgəgi^Ye-/isəttərgəgitān (ə/-) m. || nv.

^Ytergāl/tergālen (te/te) f. || tergal (éttoffe synthétique de fabrication française) | p.ext. pantalon en tergal

^{WY}tərgətrəg (cj.VII.1) + || désentraver l'un après l'autre (+ animaux) || sautiller avec une entrave aux pattes (an.) | sauter en bas, sauter de sa monture, l'un après l'autre | descendre en sautant rapidement (par une pente/un escalier)

^Watərgətrəg/itərgətrigān (ə/-), ^Yetərgətrəg/ətrəgtrigān (ə/ə) m. || nv.

^Wəttəriqāt/əttəriqāten (ə/ə) f. < ar. ʔarīqa || croyance, foi confessionnelle (d'une secte) | fraternité religieuse, ordre de soufis | secte religieuse

^Wəttəriqa/əttəriqātān (ə/ə) m. || (=)

^{WY}tərgəqqət (cj.X.A.2) ◊ || surgir (idée/pensée etc.)

^Watərgəqqi/itərgəqqitān (ə/-), ^Yetərgəqqi/ətrəqqitān (ə/ə) m. || nv.

^YAtārāk (a) m.sg. || NPL région NO Ingal

^Watruḱ/šitruḱen (tə/tə) f. || sortie ou entrée secrète (d'un lieu)

^{WY}tārḱāt (cf.III.B.2) + || lier en fagots (+ des bagages, pour les charger) | se préparer au départ en transhumance ou pour un déplacement qcq

^Watərḱi^Ye-/itərḱitān (ə/-) m. || nv.

^Watərḱi/itərḱan (ə/-) m. || charge divisée en deux parties (bagages liés en fagots et prêts à être chargés; pièces de tente) | == ^{WY}aḱətri, cf. ^Yaḱātar | ^W& grand paquet de matériel de lit (prêt à charger sur un an.; chameau/bœuf)

^Wsəttərḱət (caus.) ++ || f. lier en fagots

^Wasəttərḱi/isəttərḱitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}tərkəḱət (cj.X.A.2) ◊ || tomber/venir on

- ne sait d'où
- ^Watərakki/itərakkitān (ə/ə), ^Yetrakki/ətrakkitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yətrəkka~ätəkka/ətrəkkatān (ə/ə) || morceau/pain de sucre pilé
- ^Yämättärekkī/iməttərəkka (ä/-) m:f adj. vb. || personne de rencontre, quelqu'un (tombé du ciel)
- ^Wemättäräkke~a-ä-/iməttərəkka (ä/-) m:f adj.vb. [emättäräkkey] || (=)
- ^Ysəttərkəb (cj.I.A.1, caus.< pass.) + || retirer (+ bout de voile etc.) | cf. ərkəb
- ^Yesəttərkəb/isəttərkibān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təttərkəmt/ši-titərkam (tə) f. || pied du lit des eklan (petit pieu fourchu)
- ^YTəttərkəmt (tə) f.sg. || NPL vallée (Ayr) | p.ext. région de cette vallée
- ^WTärkätmät (tä) f.sg. || NPT tribu du sous-groupe lžawānzawatān (Imāzwayān) (lit. imp. f.pl. faites les bagages); sg. äw-Tärkätmät m:f
- ^{WY}məttərkən (cj.III.B.1, réfl.) x || ê. contigu réc. l'un à l'autre (plusieurs cases très rapprochées et disposées d'une manière désordonnée) | cf. ərkən
- ^Waməttərkən/iməttərkinān (ə/-) m. || nv. | contiguïté
- ^Wsəmməttərkən (caus.< réfl.) + || rendre contigu (disposer en contiguïté réc. et d'une manière désordonnée + plusieurs cases)
- ^Wasəmməttərkən/isəmməttərkinān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytyərəktyərək (cj.VII.1) x || marcher en trotinant || ê. entièrement/très robuste (à quelque égard que ce soit)
- ^Yetyərəktyərək/ətyərəktyəriḡān (ə/ə) m. || nv. | marche trotinante
- ^Ysətyərəktyərək (caus.) + || f. marcher en trotinant | p.ext. égrener (+ chapelet)
- ^Yesətyərəktyərək/isətyərəktyəriḡān (ə/-) m. || nv.
- ^WTürkəya (tu) f.sg. < ar. || NPL pays: Turquie
- ^{WY}ətrəm (cj.I.A.1) x || aller à l'ouest, se diriger vers l'ouest (+ dāy vallée) | itrām dāy āylal wan Ābālamma il alla à l'ouest dans la vallée d'Ābālamma; itrām y-Ābālamma il descendit la vallée d'Ābālamma en allant vers l'ouest || ê. dirigé/orienté vers l'ouest | ê. situé à l'ouest (lieu), se trouver à l'ouest (lieu/pers.)
- ^Watərrum ^{WY}ə-/itərrumān (ə/-) m. || nv.
- ^Yatrəm/ətrəmān~itərman (ə/) m. (lic.poét.) || nv. (PA 16/5) == ətərrum, atāram
- ^{WY}atāram/itərman (ä/-) m. || ouest, occidental | ^Yatāram dāy ayəḡ == ^Watāram dāy tāzalgə/tāpāsna ouest-nord-ouest | atā-ram dāy/dāy āgāla ouest-sud-ouest
- ^WAtāram NPL le pays des Iwəlləmmədān Kəl-Ātāram | ägg-Ātāram/Kəl-Ātāram NPT membre des (Iwəlləmmədān) Kəl-Ātāram | originaire de l'ouest en gén.
- ^Wanəstāram ^{WY}ä-/inəstāramān (ä/-) m:f adj. dénom. || h./an.chose originaire de l'ouest, occidental | contrée/direction de l'ouest || & Awəlləmməd des Kəl-Ātāram == ägg-Ātāram | f. & dialecte des Iwəlləmmədān Kəl-Ātāram
- ^{WY}sətrəm (caus.) + || f. aller à l'ouest | diriger vers l'ouest (+ regard etc.) | descendre en direction de l'ouest (+ vallée (aylal)) | tenir à l'ouest (+ mont etc., en voyageant), x: yəssətrəm Bāgzān il tint à l'ouest le massif de Bāgzān | (x) aller à l'ouest
- ^Wasətrəm ^Ye-/isətriḡān (ə/-) m. || nv.
- ^WTərum (-) m.sg.? < son. || NPL village 150 km N Niamey
- ^{WY}sättārammud/səttərammad (-/-) m. n. instr. | ^Ysəttərammud? || fer à gaufrer (+ le cuir, avec des lignes, stries, points)
- tərmāḡ, tərmāḡ, v. /RMD
- ^WEḡran-āgaḡ (e) m.sg.? || NP d'un génie (ālžāyn), cf. aṡri
- ^Ytāransis/tāransisān (-/-) m. < fr. || "trente-six" (sorte de fusil)
- ^Yetārāntār/itārāntārān (ä/-) m. || sentier serpentant/en lacets, sentier de mon-

tagne | p.ext. raie zigzagante (dans une étoffe)

^Ytəřəntərət (cj.VII.2) ⇨ || serpenter

^Yetřəntərī/ətrəntərītān (ə/ə) m. || nv.

^Ytəřənturət (cj.XVII.C.2) ⇨ || coudre très rapidement | bâcler la couture | yəřān-tarāt tekātkā | il a bâclé la couture du boubou || é. cousu très rapidement

^Yetřənturī/ətrənturītān (ə/ə) m. || nv. | couture rapide

^Ysəttəřənturət (caus.) + || f./forcer à coudre très rapidement

^Yesəttəřənturī/isəttəřənturītān (ə/-) m. || nv.

^Ytəwəřənturət (pass.) ⇨ || é. cousu rapidement etc.

^Yetwəřənturī/ətwəřənturītān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}təřurət (cj.XVII.A.2) ⇨ || é. purifié, fin (& chevelure)

^Watəřuru/itəřurūtān, ^Watəřurī/itəřurītān (ə/-), ^Yetřurī/ətrurītān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səttəřurət (caus.) + || purifier, raffiner | purifier / vanner avec un éventoir en mouvement circulaire (+ grain, pour en séparer les petites pierres et les grains de sable) | (⇨) agiter l'éventoir de vannage avec un mouvement circulaire

^Wasəttəřuru/isəttəřurūtān, ^Wasəttəřurī^Ye-/isəttəřurītān (ə/-) m. || nv. | purification, raffinage, vannage

^Ysəttəřurət (cj.XVIII.A.2, caus.) ⇨ || (=)

^Yesəttəřurī/isəttəřurītān (ə/-) m. || nv.

^Wasəttəřuru/isəttəřuru, ^Yasəttəřuru/isəttəřuru (ā/-) m. n.instr. || éventoir/éventail de vannage

^Ytəřəře/tiřəřawen (tə/tə) f. < ha. turārē || parfum liquide en gén. | encens en gén. | cf. ha. tarārē s'égoutter | == ^Ysəttəřurət

^Ytyāřařa/tyāřařatān (tyā/tyā) m. < ha. | diarrhée (employé en touareg uniquement dans l'expression đān-tyāřařa (Gh. M.)

iməřas, v. / MTRS

1) ^Watəřtur/itəřturān (ə/-) m. || chameau mâle qui vient tout juste d'atteindre sa maturité (5-6 ans) mais est encore incapable de rugir == ^Yədərđur

^Wsəttəřtər (cj.VIII.1, caus.) ⇨ || blatérer, entrer en rut, produire le son particulier du rut (chameau mâle en rut) == ^Ysəddərdər

^Wasəttəřtər/isəttəřtirān (ə/-) m. || nv. | blâterement

^{WY}řārřār (cj.VIII.1) + || (⇨) courir précipitamment | annuler (+ convention) | é. annulé

^Wařəřər^Ye-/iřəřirān (ə/-) m. || nv.

^{WY}məřəřər (réfl.) ⇨ || é. forcé à aller plus vite qu'on ne peut, précipitamment et en trébuchant

^Waməřəřər/iməřəřirān (ə/-), ^Yeməřəřər/əməřəřirān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səmməřəřər (caus. < réfl.) + || forcer à aller plus vite etc.

^Wasəmməřəřər^Ye-/isəmməřəřirān (ə/-) m. || nv.

2) ^Wařəřtur^{WY}ə-/iřəřturān (ə/-) m. || vallon | piste

^{WY}səttəřutər (caus.) ⇨ || durcir sa position, s'obstiner (PA 49/173), refuser de changer quoi que ce soit

^Wasəttəřutər/isəttəřuturān, ^Yesəttəřutər/isəttəřutirān (ə/-) m. || nv.

^Wtārřwāt (cj.III.B.2) + || prendre tous en leur entier (+ pl.: plusieurs choses) | cf. əřwəy

^Watərwi/itərwiātān (ə/-) m. || nv.

^Wsəttəřwət (caus.) ++ || f. prendre tout entiers

^Wasəttəřwi/isəttəřwiātān (ə/-) m. || nv.

^Wməřəřwəy (cj.III.B.1, réfl.) ⇨ || briller d'un beau jaune | cf. irway

^Waməřəřwəy/iməřəřwiyān (ə/-) m. || nv.

^{WY}āttarix/āttarixān (ā/ā) m. < ar. || date | annale, archive | histoire (du passé)

^{WY}ətturax/ətturaxān (ə/ə) m. < ar. alg. řurrāh (cl. řarrāha) || sorte de matelas

- (assez mince, en étoffe d'un côté piqué ou imprimé de fleurs, l'autre étant rouge uni; rembourré et cousu; on le met sur les igäydän comme décoration)
- ^Yättorrax/ättorraxän (ä/ä) m. || (=)
- ^Ytärräy (cj.VI.1) > || é. attiré (par une chose belle qcq)
- ^Yeträrräy/iträrräyän (ə/-) m. || nv.
- ^Ysöttärräy (caus.) + || attirer (chose + qqun) | é. attrayant, désirable (chose)
- ^Yesöttärräy/isöttärräyän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}tatäryok/ši-titäryoken (tä/tə) f. || sillon subnasal, creux naturel sur la lèvre supérieure | ^W& bec-de-lièvre
- ^{WY}täräytäräy (cj.VII.1) > ^W[tärätəri] || é. parsemés (étoiles) | scintiller partout (étoiles) | é. parsemé comme des étoiles | sautiller (troupeau de gazelles)
- ^Watärätəri/iträtäräyän (ə/-), ^Yeträytäräy/eträytäräyän (ə/ə) m. || nv.
- ^Wmätäräzzät (cj.X.A.2) > || résonner en même temps (tambours)
- ^Wamätäräzzi~amätäräzza/imätäräzzitän (ə/-), ^Yemätäräzzi~emätäräzza/emätäräzzitän (ə/ə) m. || nv.
- ^Wätturaz (ə) m.sg. || NPH
- ^Wtärzäm (cj.III.B.1) + < ar. || traduire (d'une langue en une autre) == suyəl; ittärzäm-tu əs-tarabt il l'a traduit en arabe | é. traduit == əqqəl /XL
- ^Watärzäm/iträrzämän (ə/-) m. || nv.
- ^Wättärzämät/ättärzämäten (ä/ä) f. || traduction
- ^Ytststs (interj.) [t implosif ou click] || sert à calmer la chamelle qu'on trait
- 1) ^{WY}aṭəs (cj.I.A.3) + || avoir l'intention de; (y)ṭəs əšikəl s-Āgādāz il entend voyager à Agadez | faire exprès | prédestiner (Dieu + qqch)
- ^{WY}aṭṭas/aṭṭasän (a/a) m. || nv.
- 2) ^{WY}aṭəs/aṭəsän ^Yaṭsan (a/a:ə) m. || cad, gao (esp. d'acacia) (Acacia albida) == ^{HDN}ahtəs
- || ^YEfäy-n-Aṭəs NPL mare SE Tyən-Təbo-raq (Tadārast) (Gh.M.)
- || ^WEfäy-n-Aṭəs NPL mare (Azāwagh) (?)
- ^Ytaṭəst/tyətsen~taṭəsən (ta/tyə:ta) f. || jeune aṭəs (gao)
- || & Taṭəst NPL marigot | village près de ce marigot
- tas < ta (pron.dém.) + əs (prép.), v. wa + əs
- ^Ytis (conj.) < ti (pron.app.indéf. + əs (prép.) || dès que, au moment où, pendant que, alors que, x: əṇäyāq-qu tis yəgmāḍ ehän-net je le vis alors qu'il sortait de sa maison; nəgu gāwār tis dəy-əs təssān (PA 52/16) et nous nous assimes alors qu'elle le savait [parfaitement] | peu us. == ənken || le moment où, l'occasion où, x: wārgə tis əge ti ərbe (PA 23/44) ce n'était pas une occasion où j'ai fait qqch que j'ai bāclé
- əṭṭəs, v. /DS
- ^Weṭəs, v. /DS
- ^Wiṭusan, pl. < aṭāwas
- ^WĀtesa ^{WY}Ā-/İtesan (ə/-) m:f | Ātesi? || NPT membre des İtesan, tribu principale de la confédération des Isanḍalän | les İtesan sont aujourd'hui la principale tribu de la confédération des Kel-Agälal et jouent toujours un rôle important dans l'élection du sultan d'Agadez; une fraction est émigrée vers le sud et fait partie des Kel-Gərəs sous le nom de Etəyši/İtəyšitän | ^W& Ātesa NPH
- ^Yṭässät (cj.VI.2) > || sécher et durcir (terre mouillée; chose qcq mouillée) (DE & Gh.M.)
- ^Yeṭəssi/iṭəssitän (ə/-) m. || nv.
- ^Ysöttəṣṣät (caus.) + || f. sécher et durcir (Gh.M.)
- ^Yesöttəṣṣi/isöttəṣṣitän (ə/-) m. || nv.
- ghad.: Tāško NPL quartier de Ghadamès (le plus important quartier des Ayt-Wälid) (Lanfry II/1535) < ṣəək, ṣəək construire, cf. ^Hāšku (yāška, yžukku) "mettre dans la tombe"
- ^Wtətsərret (tə) f.sg. (šinšərr) || nom du dialecte šinšərr us. par les Äyttāwari (ou peut-être uniquement par les Səsləm)

(communication de Abdoulmohamine Khamed Attayoub des Səsləm)

^Yatəsə/ətəsən (ə/ə) m. || esp. de buisson (tout petit, odeur très douce; donne un médicament fébrifuge et anti-colique) (Geigera alata) == ^Yatəṭəs | les racines, bouillies dans l'eau, servent de remède contre la colique

^Watəsis/iṭsisən (ə/ə) m. || (=)

^Watəsis/iṭsisən (ə/-) m. || (=)

^Yta-ssas (= ta-ssan), cf. assan

^Ytəš (interj.) || ?? | təš-təš-təš (son émis pour calmer une chamelle qu'on traite), v. tāštāš (? Gh.M.)

^Wātšū (cj.IA.9) + | ad-ātšū/iṭša/itaṭṭu || manger | ronger (animal rongeur etc.) | ronger, entamer, blesser (arme + qqun) | consumer, dévorer, brûler (& eau/feu + qqch) | gratter, causer des démangeaisons, x: abroy-in itaṭṭu elām-in ma couverture me gratte la peau | soutirer, usurper (+ qqch # à qqun), x: itš-as azrəf äggən il lui soutira beaucoup d'argent | escroquer, tricher, piller (+ qqun), itša amidi-nnet il escroqua son ami | prendre (+ une pièce de l'adversaire au jeu de dāra etc.), conquérir | gagner (au jeu) | passer (+ examen), x: itša əgzāme il a passé l'examen | gagner (par des moyens malhonnêtes) | (fig.) è. frap-pant, pertinent, juste, bien fondé (propos) | == ^Yəṭtyu

||-|| protob. *ākših? || ^{HDN}ākš (cj.IA.7, impf. int. yəttatt); ghad. āšš (itātt), kab. əčč (itəṭṭ), tash. əšš (iṣṣa), tam. əṭš (itətt) (< *ākš?, devenu *ātš sous l'influence de l'impf.int.?) || ha. ci 'manger' < *ti (By-non < Greenberg/Newman)

|| (formule d'injure:) tətš-ik tāmse n-Ālaxirāt! = a-kāy-tātšū tāmse n-Ālaxirāt! que le feu de l'Au-Delà te dévore

^WYtəṭṭe/^Ytiṭṭa ^Wšitəṭṭ (tā/tə) f. ^W[təṭṭāy] || nv. | nourriture | ^Wtəṭṭe nn-ālām déman-geaison de la peau

^Wtātšū/tātšuten (tā/tā) f. || fait de prendre le bien d'autrui par violence/ruse en ne lui donnant pas ce qu'on lui doit, usur-

pation, appropriation illégitime

^Weməṭši~a-/iməṭšan (ə/-) m:f adj.vb. || mangeur | escroc, tricheur, usurpateur | pilleur, brigand || couteau/épée très aiguisé(e)/tranchant(e) (surtout au f. teməṭšit) | eməṭši ən-taṭṭāyən brigand

^Wteməṭšit~ta-/šiməṭšiten (tə/tə) f. || gens, communauté, peuple

^Wšātšū (caus.) ++ || f. manger etc.etc. | nourrir, alimenter | corrompre (+ qqun, par des cadeaux)

^Wašəṭši/išəṭšitān~išātšan (ə/-) m. || nv.

^Wašātšo/išəṭša (ā/-) m. n.instr. || nourritu-re, aliment (chose comestible) | & (néol.) débit de repas, taverne, restau-rant

^Wšātšo/šātšotān (-/-) m. n.instr. || épreuve d'épée (épreuve de fil d'épée, exécutée en portant des coups très précis à un objet dur et difficile à couper)

^Waməššetši~ə-/iməššəṭša (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui fait manger/nourrit/alimente qq-un; père nourricier | h. qui corrompt qqun/les gens par des cadeaux | h. qui donne un excédent en payant == šāšwu, šāšu

^Wmātšū (réfl.) ⇨ || è. mangé etc.etc. | è. atteint par la folie, x: tāyṭāy-nnet tēm-mitša sa raison a été dévorée, i.e. il est devenu fou

^Waməṭši/iməṭšitān (ə/-) m. || nv. | nourritu-re; pâturage (peu us.) | aməṭši-n-tāyṭāy attaque/crise de folie

^Wšāmmātšū (caus.< réfl.) + || causer d'è. mangé etc.etc.

^Wašəmməṭši/išəmməṭšitān (ə/-) m. || nv.

^Wnāmātšū~nəməṭšū (réc.) ⇨ || se manger réc. l'un l'autre etc.

^Wanəməṭša/inəməṭšitān (ə/ə) m. || nv.

^Yta-ši < ha. | ku tā-shi! (PA 11/54) toi, lève-toi! | & Taši NPH

^Watəššo (interj.) [atəššo, atššo] || atchi! (rend le son d'un éternuement)

^Ytštšš (interj.) [t implusif ou click] || sert à calmer la chamelle qu'on traite (Gh.M.)

2)^Ytāštāš (interj.) || son du jet de lait quand il frappe le vase à traire (Gh.M.)

1)^Ytāštāš (cj.VIII.1) ◊ || faire təš-təš-təš (pour calmer une chamelle) (Gh.M.)

^Yetəštəš/itəštišān (ə/-) m. || nv.

3)^Ytāštāš (cj.VIII.1) + || orner (broder) de trous (+ harnachement de cuir)

^Yetəštəš/itəštišān (ə/-) m. || nv.

^Ysəttəštəš (caus.) ++ || f. orner de trous

^Yesəttəštəš/isəttəštišān (ə/-) m. || nv.

^{WY}tāt (pron.aff.dir.) f. || la | féminin de tu | remplace & des mots comme talya, təməddurt, əššəyəl etc., x: āhəq-qāt (PA 32/25) j'ai été mêlé à cette affaire

^Ytət (pron.préf.dir.) f. || forme préverbale de tāt

^Ytyət (pron.pers.suff.) || variante de tət devant préf.pers. y-, x: wər-tyət-yəkkā (= wər-tət-yəkkā) il n'alla pas chez elle

^Ytātat, v. /T

^{WY}tātat, v. /TW

^YTyatyu (-) m.sg. < ha. || NPH

^YToṭa (-) m.sg. < ha. || NPH

tāttu, imp.int. < ^Wātšu, ^Yəttu

tətte/tiṭəttā-šitətt, nv. < ^Wātšu, ^Yəttu

^{WY}məṭəttəl (cj.VI.1, réfl.) ◊ | cf. əttəl || trébucher | tituber | chanceler (pour avoir été poussé)

^Waməṭəttəl/iməṭəttilān (ə/-), ^Yemṭəttəl/əmtəttilān (ə/ə) m. || nv. | titubation, chancellement

^{WY}səmməṭəttəl (caus.) + || f. chanceler, pousser de manière à f. chanceler

^Wasəmməṭəttəl^Ye-/isəmməṭəttilān (ə/-) m. || nv.

^YTotān (-) m.sg. || NPH

^Ytitan, pl. < tašt

^Ytāttāt (cj.VI.2) + || manger, dévorer (langage des contes), x: yəttəttāt Yālla tāša-nnāk! que Dieu mange ton foie!

^Waṭāttār/aṭāttārān (a/a) m. || ligne, rangée | (fig.) phrase, proposition

^Yeṭāttār/iṭāttārān (ā/-) m. || (=)

^{WY}məṭəttər (cj.VI.1, réfl.) ◊ || é. aligné, se mettre en ligne | ^W& é. ordonné/classé par ordre chronologique ou alphabétique

^Waməṭəttār/iməṭəttirān (ə/-), ^Yemṭəttār/əmtəttirān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səmməṭəttər (caus.< réfl.) + || aligner, mettre en ligne

^Wasəmməṭəttər^Ye-/isəmməṭəttirān (ə/-) m. || nv.

^Yaṭəṭəs/iṭəṭəsān-iṭəṭsan (ə/-) m. || esp. de buisson (tout petit, odeur très douce; donne un médicament fébrifuge et anti-colique) (Geigera alata) == aṭsəs

^YTatāy (-) m.sg. || NPH

^Ytyāw (interj.) || commandement pour faire baraquier ou pour faire se tenir immobile ou tranquilliser un chameau == ^Yhāw, šāw, šāw == ^Wšāw, sow

^Wṭāwu (cj.III.A.3) + || oublier

^Wṭāw (cj.III.A.3), v. āṭṭāw

^Wāṭṭāw (cj.III.A.3) + | V finale tombée: āṭṭāw/iṭṭāw/itaṭāw, imp. & ṭāw || oublier

^Yṭāwāt (cj.III.A.2) + || (=)

^Yṭāw (cj.III.A.4), pf. yəṭṭiw + (peu us.) || (=)

l- | tchad. taw-, tawa, tawayə 'oublier' (Bynon < Skinner)

^{WY}tāṭāwt/tāṭāwen (tā/tā) f. || nv. | oubli

^{WY}teṭāwet^Wta-/ši-tiṭāweten (tā/tə) f. || nv. (=)

^Wtəṭṭut/təṭṭuten~təṭṭāwen (tə/tə) f. (peu us.) || nv.

^{WY}tāṭat/tāṭaten (tā/tā) f. || moment d'inattention, oubli | acte involontaire/maladroit (fait en oubliant de faire attention)

^Wemāṭṭāwe~a-ā-/iməṭṭāwa (ā/-) m:f adj. vb. [emāṭṭāwāy] || h/an. qui oublie qqch, h/an. oubliés

^Wsəṭəw (caus.) ++ [səṭu] || f. oublier

^Wasəṭu/isəṭiwān (ə/-) m. || nv.

^Wsəṭṭəw (caus.) ++ [səṭṭu] || (=)

^Wasəṭṭu/isəṭṭiwān (ə/-) m. || nv.

^Ysəttəw (caus.) ++ | ad-yəsəw/yəs-
təw/yəsətəw || f. oublier | oublier

^Ysəttəwət (caus.) ++ || (=)

^Yesəttəwi/isəttəwitān (ə/-) m. || nv.

^Wsāta/sātatān (-/-) m. || oubli; išwa fāll-as
sāta il l'oublia totalement

^Wtəwəttaw (pass.) > || é. oublié

^Watəwəttaw/itəwəttawān (ə/-) m. || nv.

^Ytəwəttawət (pass.) > || (=)

^Yetwəttaw~etwəttaw/etwəttawitān (ə/ə) m.
|| nv.

^Ytəwa/təwawen (tə/tə) f. || bosse de cha-
meau

^Ytəwwa/təwwawen (tə/tə) f. || (=) et plus us.
== ^Wtuhe

^{WY}ṭawa (-) f.sg. || NPL ville: Tahoua (chef-
lieu de l'Azawagh et du département de
Tahoua)

^Ytāwwa/tāwwawen (tā/tā) f. || an. sauvage
carnassier et nuisible (lion/hyène/cha-
cal etc.)

^Ytəttāwq/titāwāyen (tā/-) f. || point (de
couleur différente du fond)

^{WY}təwəqqət (cj.X.A.2) + || donner un
coup de bec (oiseau)

^Watəwəqqi/itəwəqqitān (ə/-), ^Yetwəqqi/
ətwəqqitān (ə/ə) m. || nv.

^Wtəttəwəqqet/šitəwəqqə, ^Ytəttəwəqqet/tyət-
wəqqə (tə/tə) f. || coup de bec

^{WY}əttəwək (cj.I.A.1) > || é. limpide et sta-
gnante (eau) | ^Y& é. arrêté | é. à l'affût |
é. au repos, stable, tranquille (eau, es-
prit etc.) | é. arrêté, fini (vie) || encer-
cler (+) | é. encerclé | é. prise (saignée
(ezni)) | é. saigné (pers./an.)

^{WY}əttəwak/iṭəwakān (ā/-) m. || nv.

^Wiṭəwakān (-) m.pl. adj.vb. || eau limpide et
stagnante

^{WY}səttəwək (caus.) + || rendre limpide et sta-
gnante | ^Y& arrêter | mettre à l'affût

^Wasəttəwək^Ye-/isəttəwikān (ə/-) m. || nv.

^Yməttəwəkkət (cj.X.A.2, réfl.) > || s'affron-
ter en jugement, disputer face à face |

s'éprouver (se mettre à l'épreuve) réc.
l'un l'autre | == ^Wsəwəkkət

^Yemtyəwəkkə/əmtəwəkkitān (ə/ə) m. ||
nv.

^Ysəmməttəwəkkət (caus.< réfl.) + || f.
s'affronter en jugement, disputer face à
face | f. s'éprouver; éprouver/mettre à
l'épreuve ensemble

^Yesəmməttəwəkkə/iśəmməttəwəkkitān (ə
/-) m. || nv.

^Wtəwāl/təwālen (-/-) f. || lien d'attache |
sangle | cf. əwəl

^{WY}etāwel^Wa-/^Yitəwālan^{WY}itulan (ā/-) m. ||
disque | plateau circulaire (de cuisine) |
couvercle dealebasse (en sparterie
ornementé de laine en couleur et de fils
de cuir) | van (pour balancer les ali-
ments granuleux et les purifier) | ==
fāyfāy

^{WY}tāttāwla/šitāwālen (tā/tə) f. || plaine
couverte de tāmat (circulaire), forêt de
tāmat (acacia) == tātola | cf. əwəl

^{WY}təwəltəwəl (cj.VII.1) + || é. enflammé/
infecté et gonflé (plaie)

^Watəwəltəwəl/itəwəltəwālan (ə/-), ^Yetwəlt-
əwəl/ətwəltəwālan (ə/ə) m. || nv. | in-
flammation, infection

^{WY}səttəwəltəwəl (caus.) + || enflammer,
infecter (+ plaie)

^Wasəttəwəltəwəl^Ye-/isəttəwəltəwālan (ə/-)
m. || nv.

^Wəttəwər (cj.I.A.1) + || conserver, emmagas-
iner (+ aliments: mil etc.) | é. conservé
etc.

^Wəttəwar/iṭəwarān (ā/-) m. || nv.

^Wəttəwər~ə-/iṭəwərān (ə/-) m. adj.vb. || ali-
ment conservé

^Wsəttəwər (caus.) ++ || f. conserver etc.

^Wasəttəwər/isəttəwirān (ə/-) m. || nv.

^Wāsəttəwər~ə-/isəttəwar (ə/-) m. n.instr. || ma-
gasin à produits alimentaires (abri/lieu
propre à y mettre ce qu'on veut con-
server)

^Yti-wər (prép.) + lib. || sans == ^Wši-wər

- ^wÄttäwrät (ä) f.sg. < ar. < hébr. || la Torah, l'Ancien Testament
- ^wÄttäwari (ä) m.pl. | šinšärr || nom que se donnent les Äyttäwari dans leur propre parler
- 1) ^wtəwərwər (cj.IX.A.1) ◊ || é. aspergé (avec des gouttes fines/ des grains/ du sable/ de la farine) = ^ytyəwərwər
- ^watəwərwər/itəwərwirän (ə/-) m. || nv.
- ^ytyəwərwər (cj.IX.A.1) ◊ || (=)
- ^yetywərwər/ətywərwirän (ə/ə) m. || nv.
- ^wsəttəwərwər (caus.) + || asperger
- ^wasəttəwərwər/isəttəwərwirän (ə/-) m. || nv.
- ^ysəttəwərwər (caus.) + || (=)
- ^yesəttəwərwər/isəttəwərwirän (ə/-) m. || nv.
- 2) ^{wy}təwərwər (cj.IX.A.1) ◊ || courir (oiseau)
- ^watəwərwər/itəwərwirän (ə/-), ^yetwərwər/ətwərwirän (ə/ə) m. || nv.
- ^waṭāwas/iṭusan (ä/-) m. || esp. d'arbre (fruit: əllənyum) (Grewia bicolor)
- ^yaṭāwās/aṭāwāsän (a/a) m. || (=)
- ^ymətyəwtyəw (cj.VIII.1, réfl.) ◊ || é. économisé
- ^yemtyəwtyəw/əmtəwtyiwän (ə/ə) m. || nv.
- ^ysəmmətyəwtyəw (caus.) + || économiser
- ^yesəmmətyəwtyəw/isəmmətyəwtyiwän (ə/ə) m. || nv. | économies (faites)
- ^{wy}Ättäwxid (ä) m.sg. < ar. | prononcé &: ^yÄttoxid, Ättoxil || nom d'un livre saint (des marabouts) (lit. La déclaration de l'Unité de Dieu) | livre qqc qui glorifie l'unicité de Dieu, y compris le Qoran
- ^{wy}təwəyləl (cj.V.1) ◊ || é. étalé (tapis/couverture/oreiller + fel = sur) (PA 89/25) | diff. de dəwəyləl
- ^watəwəyləl/itəwəylilän (ə/-), ^yetwəyləl/ətwəylilän (ə/ə) m. || nv.
- ^{wy}səttəwəyləl (caus.) + || étaler (+ qqch + fel = sur)
- ^wasəttəwəyləl^ye-/isəttəwəylilän (ə/-) m. || nv.
- ^yÄttäwazi (ä) m.pl. < ar. || NPT tribu berbère arabisée vivant O Ingal) | sg. əgg-Ättäwazi m.f | = Äytäwazi
- ^yättäwazi/ättäwazitän (ä/ä) m.f || chameau d'une race particulière (élevée par les Ättäwazi)
- ^yTixa (-) m.sg. || NPH
- ^yÄttoxid = Ättäwxid
- ^yÄttoxil = Ättäwxid
- ^yTyəxmädäyna (-) m.sg. || NPH
- ^{ww}täy (pron.suff.pers.dir.) = ^wtu, x: igzäm-täy, a-täy-igzəm | forme relevée chez certains Kəl-Ätāraṃ et aussi dans l'Imānnan
- ^ytäy (pron.dém.), féminin de wäy
- ^yti/täy (-/-) m. - pron.suff. simple || père, x: ti-s son père, ti-s n-Äkäde le père d'E-käde | pour les humains normalement remplacé par adda
- ^wši/täy (-/-) m. || (=) | pour les humains normalement remplacé par abba
- l-l protob. *tīy? || ég. yt (copte: yōt) 'père' (Prasse)
- ^{wy}aṭāy/aṭāyän (a/a) m. < ar.mar. < chinois | thé | & ^{ww}
- ^{ww}ätay/ätayän (ä/ä) m. || (=)
- l ^yÄnn-Ätäy NPL région (lit. "celui du thé" ?) (Ayr)
- ^wtutəya/tutəyawen~tutəyaten (tu/tu) f. < ha. < ar. || zinc | p.ext. fer-blanc
- ^ytotəya/totəyawen (to/to) f. || (=)
- ^ytyəyy (pron.app.sgt.indéf.), forme prévocative de ti, féminin de i, əyy
- ^wtutəya/tutəyaten (tu/tu) f. < ar. || sulfate de zinc | zinc | p.ext. fer-blanc | aluminium
- ^wəttəy (cj.II.A.2) ◊ [ətti] | itti/itti/ititti, pl. əttəyän/əttəyän/tittəyän ◊ || augmenter, s'accroître | (math.) səmpəos əttinen əs-käraḍ əqqälän əttəṃ cinq plus trois font huit | = ^yatyū /T
- ^wtəttit/təttiten~təttəyen (tə/tə) f. || nv. | augmentation
- ^wšitu (caus.) + || augmenter, accroître

^Wašiti/išititān (ə/-) m. || nv. | augmentation, addition

^Wišotan (-) m.pl. || surplus | charge supplémentaire | exagération | action continue

^Waṭṭayān (a) m.pl. || environs | (adv.) aux environs (de) | aṭṭayān ən-Ṭawa les environs de Tahoua; (adv.) aux environs de Tahoua; aṭṭayān n-əlməz aux environs du crépuscule; aṭṭayān ən-sāṇatāt āssāyāten environ deux heures

māṭṭāy, v. √MTY

^Wteṭṭāy, v. teṭṭe

^YṬayu (ṭa) m.f.sg. || NPH et NPF

^{WY}tāyyāt (cj.VI.2) ◊ || é. solidement implanté/enfoncé | se tapir

^Watəyyi^Ye-/itəyyitān (ə/-) m. || nv.

^Ytāybəru/tāybərutān (-/-) m. || esp. de plante (esp. de cactée à fleur gris-rose; très vénéneuse) (Caralluma venenosa) | F-Nic. C. tombuctuensis

^Watāybəru/itāybərutān (ā/-) m. || (=) == ^Wekwān

^Ytāydā(y) (pron.dém.), f. de wāydā(y)

^Wtāyyāy (adv.) & [tāyya] || à plus forte raison, pour ne pas parler de (= impf. 2.c.sg. < āyyu, lit. puisses-tu laisser)

^{WY}mətəyləl (cj.III.B.1, réfl.) ◊ || avoir l'aspect blanchi (vallée en eau, vue de loin)

^Wamətəyləl/imətəylilān (ə/-), ^Yemtəyləl/əmtəylilān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səmmətəyləl (caus.< réfl.) + || donner l'aspect blanchi à (eau + vallée, vue de loin)

^Wasəmmətəyləl^Ye-/isəmmətəylilān (ə/-) m. || nv.

^Ytāymāko/tāymākotān (-/-) m. < ha. || remède traditionnel (souvent magique) | aumône, charité | (néol.) aide d'urgence, premiers secours

^{WW}āttāymun/āttāymunān (ā/ā) m. < ar. tayammum || ablution sèche faite au sable

^{WY}tāyṭu (cj.III.B.3) ◊ (peu us.) || é. soulevé un peu | se soulever un peu | é. enlevé de sa place (et mis ailleurs), é. dégagé/décroché/descendu

^Waṭṭi/iṭṭitān, ^Yeṭṭayṭi/iṭṭayṭitān (ə/-) m. (peu us.) || nv.

^Wsāṭṭayṭu^{WY}səṭṭayṭu (caus.) + || soulever un peu | soulever | se soulever un peu || ^W& enlever de sa place (pour mettre ailleurs), dégager, décrocher, descendre (+ chose/petit enfant) | descendre de (+ ce sur quoi on est assis/couché), se dégager de (ce contre quoi on est adossé), x: isāṭṭayṭa təhūnt il est descendu de la pierre = ^Yšiku √ŠK || ^Y& essayer, tenter

^Wasəṭṭiṭi/səṭṭiṭitān, ^Yesəṭṭayṭi/isəṭṭayṭitān (ə/-) m. || nv.

^YTa-Yətkāl (ta) f.sg. || NPF (lit. "celle que [Dieu] a élevée")

^{WY}tāytāy (cj.VIII.1) + || enfoncer à coups de marteau | dresser (+ tente), tendre (+ selle, de peau) | tendre, présenter, mettre en avant (+ bouclier) || é. enfoncé à coups de marteau | é. profondément enraciné (arbre) | é. dressé, tendu (tente etc.) | é. tendu (bouclier) | saillir, se projeter, s'élever (qqch) | cf. tāyyāt

^Waṭṭi/ititayān, ^Yeṭṭayṭi/itəytəyān (ə/-) m. || nv.

^{WY}səṭṭayṭay (caus.) ++ ^W[səṭṭiti] || f. enfoncer etc. | enfoncer etc.

^Wasəṭṭiti/isəṭṭitayān, ^Yesəṭṭayṭi/isəṭṭayṭayān (ə/-) m. || nv.

^Wasəṭṭitit/šisəṭṭitay (tə/tə) f. n.instr. || piquet des côtés courts de la tente = isənaṃ = igəttān ən-tāḍāle (ou šidəll tout court) (en bois de tāṃat) | p.ext. piquet de tente en gén.

^Wəttəyətṭi^Yəttəyətṭay/əttəyətṭayān (ə/ə) m. || cratérope fauve (oiseau) (Turdoides fulcus) | (Crateropus)

^Ytəyawa/təyawaten (tə/tə) f. < ha. || paille == aləmmuṣ

^{WY}ātazza/itazzatān (ā/-) m. || très grande

- tente
- ^Wtəzzən/təzzənän (tə/tə), ^Ytyəzzən/tyəzzənän (tyə/tyə) m. || soins de plaie | compresse (chaude ou froide)
- ^Wtāza (NN) m., tāzayāt f. || neuf | ^Htāzza/tāzzayāt, CF: tāzzahāt
- ^Ytəza (NN) m., təzayāt f. || (=) | wan təza əzbəz pantalon de neuf coudées (d'étoffe)
- ll~l tash. tza, ghad. təšo 'neuf' || ar. tišə-ah, hébr. tišə-ah 'neuf' || ha. tara || Prasse
- ^Wtəzza/təzzaten (tə/tə) f. || hanneton (insecte)
- tāzayāt, təzayāt, f. de tāza, təza
- ^{WY}Tāzu (-) f.sg. < peul || NPF
- ^{WY}tāžāy (cj.III.A.1) > || é. discipliné | é. bien éduqué | ^Y& é. sage, bien éduqué (enfant) | é. tolérant | é. joyeux
- ^Yetəžəy/itəžiyän (ə/-) m. || nv. | discipline
- ^Wəttəžəy/əttəžəyän (ə/-) m. || nv. | discipline
- ^Wemättäžāy~a-ä-/imättäžāyän (ä/-) m:f adj.vb. || h. discipliné
- ^YTužani (-) m.sg. < ar. || NPH (lit. membre de la Tigāniyya, secte religieuse islamique)
- ^YÄttužani (ä) m.sg. || NPH
- ^Ytāžār (cj.III.A.1) > || é. assis avec grande dignité (un grand commerçant ou comme un grand commerçant)
- ^Yetəžər/itəžirän (ə/-) m. || nv.
- ^Yžəttəžər (cj.III.A.1, caus.) > || s'asseoir avec grande dignité | s'efforcer de s'asseoir avec grande dignité
- ^Yežəttəžər/ižəttəžirän (ə/-) m. || nv.
- ^Hättäžər/ättäžərän~ättužžar (ä/ä) m. < ar. tāğir || négociant, marchand, cf. ^{WY}tāggār

U

- u (interj.) || == uh, v. √H
- ^{WY}u ['u] (interj.) || se répète 6 fois 'uu 'uu 'uu 'uu 'uu 'uu (pour appeler un âne/poulain) cf. səhhəwhəw
- ^Yu (interj.) || ũ'ũ [uuu'uuu] commandement pour appeler les ânes || == həwhəw ? (selon Gh.M. diff.)

W

^w_{ew}^{wy} ewwa/ewwatān (e/e) m. || nom de la lettre W | ^y & yāwwa/yāwwatān

^yāw! (interj.) || commandement pour arrêter chèvres/moutons

āw (ou o) préfixe des noms en tenāt, à négliger dans la recherche dans ce Dictionnaire. On ajoute en outre souvent une consonne additionnelle. P.ex.: āw-šək, v. ašək, āw-m-dubān, v. ədubān

^wāw/kəl (ā/-) m. + V: āgg | wələt/āššet-šet (-/ā:-) f. || (+ NPL) originaire de, x: āw-ṭawa originaire de Tahoua, āgg-Āgā-dāz originaire d'Agadez | possesseur de, porteur de etc., x: āw-təgəlmust porteur de voile, āw-təmažəq homme de langue touarègue, Touareg | fils de (dans des expressions figées), cf. āwedān, āwnāq | āw-təklit (rare) == āg-təklit | cf. āg

^yāw~əw/kəl (ə/-) m. + V: əgg | wālāt/šāt (-/-) f. || (=), x: āw-təmažəq, āwedān = əwədən, əgg-Āgā-dāz | v. ci-dessus

||~|| ^{HDN}āw dans āwadəm 'humain', ^{HDN}u, tash. tam. kab. u, tash. aw dans id-aw-préf. du pluriel des NPT, ghad. o | awḡili: iwi-s, Al-Fogaha: yāi-s, tash. yiw-s = yiw-i-s 'son fils', kab. əmmi-s? || āgg < āw-w dont le dernier w appartient en réalité à l'ancien préfixe de l'état d'annexion masculin des noms: wā-, autrement perdu en touareg; cf. ghad. ogg, aggu, tash. g' dans g'ma, kab. əg dans əgma 'frère' || lib. w 'fils de' || ég. w 'oisillon, poussin' (image connue uniquement comme signe de la consonne W) (Prasse, cf. Manuel II.C) || cf. & yāy 'mâle'

^{wy}āw/āyt (ā/-) m. + V: āgg | ^wwələt/āššet-šet, ^ywālāt/šāt (-/ā:-) f. || āw-səmmos/āyt-səmmos an. de 5 ans | āgg-āwāṭāy an. d' un an

^wwa/win (pron.app.sgt.déf.) m., ta/šin f. || (+ ən + compl. poss.) celui de, celui qui appartient à/provient de etc., x: wann

Ākāde celui de Ekāde (NPH), wa-nin le mien (lit. celui de moi); winn Āhāggar ceux du Hoggar (NPL) | (+ ən- compl. app.), x: wann ənəsləm celui qui est un marabout, l'homme marabout, win meddān ceux qui sont des hommes, les (vrais) hommes | (en apposition), x: aləm wann Ākāde le chameau d'Ekāde, Ekāde wann ənəsləm Ekāde le marabout | formule des NN ordinaux, x: wan kāraq le troisième (lit. celui qui est (numéro) trois == was kāraq, f. tan kāraqāt || (+ rel.) celui [qui/que], x: wa tən-inyān celui qui les a tués, win inya ceux qu'il a tués, was tən-inṇa celui à qui il l'a dit, wa zəwwərān le grand (lit. celui qui est grand) | (en apposition), x: aləm wa inya le chameau qu'il a tué, ehān wa zəwwərān la grande tente || (adv.) de la même manière que, x: iḡnet wa iḡna tərīkk-in nāḡku il l'a fabriquée de la même manière que ma selle à moi | (conj.) depuis que, dès que (= wad), x: wa iggāz ḡaso, wər-nəgrew isālan-net depuis qu'il est allé en prison, nous n'avons pas eu de ses nouvelles

^ywa/wən (pron.app.sgt.déf.) m., ta/tyən f. || (=), x: wan Ākāde, wa-nin-a (pl. wən-in-a), wənn Āhāggar, wan ənəsləm, wən-meddān, wa tən-yənṇān, wən yənṇa, was tən-yənṇa (v. ci-dessus)

^wwa/win (pron.suff.déic.) m., ta/šin f. ~ nom || ce ...-ci (auprès de moi) == wadāy | (sert d'article déf. démonstratif) ce, le | x: aləs wa cet homme-ci ou: cet homme (-lā), l'homme (en question), meddān win ces-hommes-ci ou: ces hommes (-lā), les hommes (en question) | cf. ^ywāy

^ywa/wina~winā (pron.suff.déic.) m., ta/tina~tinā f. ~ nom || ce ...-ci (auprès de moi), x: eləs wa cet homme-ci, meddān winā ces hommes-ci; ta, ma he-dan-tət-yəššiwəḡān? celle-ci, qui nous a menés chez elle? | cf. wāy

- ^Wwa/wīn (pron.dém.sgt.) m., ta/šin f. || celui-ci (auprès de moi)
- ^Ywa/wīna~wīnā (pron.dém.sgt.) m., ta/tīna~tīnā f. || (=)
- ^Ywa (pron.app.coll.) m. + rel. || ce [qui/que], x: wa yāgolāzān ce qui reste, le reste | s'emploie surtout dans des expressions figées == ^Wawa; se remplace normalement par ^{ən}ken ou ^{ārāt}wa
- ^Wwo (interj.) [wooo] | & woh || hélas! malheur! miséricorde! que Dieu me garde!
- ^Wawa (pron.app.coll.) m. + rel. & [āwa] || [qui/que], x: awa ynāy ce qu'il vit; awa yggolāzān ce qui reste, le reste; issəs-tān-tu d-āwa yā il lui demanda ce qu'il voulait | la manière (que), x: ilbāy-tu zun awa yga wa zzarān il l'a extrait comme il avait fait du précédent
- ^Wawa (pron.dém.coll.) m. & [āwa] || ceci, cela, x: iksān awa il hait cela, il n'aime pas cela; awa esāmeḍ cela c'est [vraiment] du froid! | (sujet de prop.nom.drm. explicative) ce, x: ehān-in awa c'est ma tente cela (c'est ma tente que tu vois là, lit. ma tente [est-ce]) | nēgā awa (PA 71/23) je vais par là | se remplace souvent par ^{ārāt}wa
- ^{DNWW}iwan (-) m.pl. || vaches, bœufs
- ^Ytiwa, ^Wšiw(a), pl. < ^Wteyēt, ^Wtāyt
- ^Ytəwa/təwawen (tə/tə) f. || bosse de chameau == ^Wtuhe
- ^Ytəwwa/təwwawen (tə/tə) f. || == təwa et plus us. que lui == ^Wtuhe
- ^Tawa, v. [√]TW
- ^Wāwwu (cj.I.A.9) + || choisir pour coéquipier/adversaire (au jeu/sport)
- ^Wəwwa/əwwatān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yāwwa/āwwatān (ā/ā) m. || fumée == ^Wəhu | cf. igāwgan vapeur == ^Wiḥoḥan; iḥottan
- ^Ytāwwa/tāwwawen (tā/tā) f. || animaux sauvages carnassiers (coll.), bête nuisible carnivore qcq (lion/hyène/chacal etc.) == ^Wbār wāqqas
- ^Ytawwēn (ta) f.pl. || campements (foyers), groupe de campements nomades
- ^{WY}wad < wa (pron.app.) + d (prép.) dans || celui dans lequel, x: edāg wad yənya āḥār le lieu où (dans lequel) il tua un lion
- ^{WY}wad (conj.) le -d tombe devant satellite de verbe || depuis que, x: wad əgey təgəlmust = wad əge titəlen depuis que j'ai mis le voile; wa tāt-nāyāy, āreq-qāt depuis que je l'ai vue, je l'aime; wa di-d-ošān depuis qu'ils sont venus à moi; wa tət-d-ofārā amākno depuis que j'en ai commencé la fabrication; wad taḳ-ḳāy lāḳol depuis le temps où j'allais à l'école || wa dd-əxlākāy depuis que je suis créé (toute ma vie)
- ^{WY}tāwda/tāwdawen || esp. de plante (esp. de pois) (Nerion oleander)
- ^Ytāwde/tāwdawen (tā/tā) f. || état détendu, détente, repos | vivacité, ardeur (p.ex. d'un cheval), animation, x: tāḥ-ē tāwde il est (très) animé (p.ex. au jeu)
- ^Yawəd (cj.I.A.4) # || traiter avec douceur, ménager | ménager, économiser
- ^Yawwad/awwadān (a/a) m. || nv.
- ^Yaggad/aggadān (a/a) m. || nv.
- ^Ytaggat/taggadēn (ta/ta) f. || nv.
- ^Ywadā/wīnādā (pron.dém.sgt.) m., tadā/tīnādā f. < wadāy || celui-ci même (auprès de moi)
- ^Wwədi/wīndi (pron.dém.sgt.) m., tēdi/šīndi f. || celui-là (auprès de toi) | celui que tu dis/sais; ce dernier (que je viens de mentionner) | (adv.) alors == adi, x: kud tidət-net awa, wədi azrəf-in iqqīssār s'il dit la vérité, alors mon argent est dépensé en pure perte | ^{WW}wīndi-nin les miens, ma famille | cf. ^Ywāy
- ^{WY}wīdi/^Wwīdawān ^{WY}wīdyawān ^Ywīditān (-/-) m. | ^Y[wīdyi]; & wīzi || beurre | huile végétale (p.ex. d'arachides/olives) | wīdi māllān beurre non purifié / huile fraîche
- || ^Won enduit le malade atteint de rupture musculaire de beurre
- ^{WY}wāddāb (cj.VI.1) + | cf. ar. 'addab || pu-

- nir, châtier | bannir (& + fille, par ostracisme) || é. puni etc.
- ^Wawəddəb^Ye-/iwəddibān (ə/-) m. || nv.
- ^Wättādib/ättādibān (ā/ā) m. || nv. | punition, bannissement, ostracisme
- ^Yättāwəddib/ättāwəddibān (ā/ā) m. || nv. (=)
- ^{WY}Wədudu (-) m.sg. < ar. wadūd || Celui qui aime tout (Dieu) (PA 154/97)
- ^YWedəgi NPL; & Edəgi
- || Kel-Wedəgi NPT tribu imaḏəyān du sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-Āwāy); sg. Āwedəgi == əgg-edəgi m:f | == ^HKel-Wadgi
- ^Wwadāy/windāy (pron.dém.sgt.) m., tadāy /šindāy f. & [wada] etc. || celui-ci même (auprès de moi) | f. & condition, état, situation (= tayāra), nāk-zā əglē dā-tadā (PA 87/10) je continue mon chemin dans cette condition [embarrassante]; yuləl dā-tadā (PA 49/62) demeure pour toujours dans cette situation [malheureuse]
- ^{WY}tawādak/šī-tiwādaken (tā/tə) f. || grain (unique) | p.ext. quantité infime, un tout petit peu; (→ nég.) rien du tout; wər-əgrewā tawādak je n'ai trouvé la moindre chose/rien du tout || ^Y& pillule (médicale) | pion de jeu
- ^Hāwadəm/āytedəm (ā/ā) m. | < āw+Adəm fils d'Adam || être humain, personne, individu | pl. & gens
- ^Wāwedām/āytedām (ā/ā) m. || (=) peu us. == āwedān
- ^Wāwdəmit/āwdəmitān (ā/ā) m:f || faon d'edəmi (gazelle rufifrons) == ^Yəgg-ədəmi
- ^{WY}wədəmmət (cj.X.A.2) + || arriver simultanément de tous côtés à | tomber de tous côtés sur
- ^Wawədəmmi/iwədəmmitān (ə/-), ^Yewdəmmi /əwdəmmitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səwwədəmmət (caus.) + || f. arriver simultanément de tous côtés à etc.
- ^Wasəwwədəmmi^Ye-/isəwwədəmmitān (ə/-) m. || nv.

- ^{WY}āwedān/āytedān (ā/ā) m. || < āw + Adəm fils d'Adam || être humain, personne, individu, homme (^Ysg. ne se dit pas des femmes) | pl.& gens | ^Y& pron.indéf. quelqu'un; celui (qui), quiconque | ak-āwedān chacun | ^Wma ymōs āwedān? qui est (là)? (dit en entendant un inconnu; & mil.: qui va là? qui vive? (au téléphone) qui est à l'appareil?)
- ^Yəwidən/āytidən (ə/ā) m. || (=) (peu us.)
- ^Yəwədən/āytədən (ə/ə) m. || (=) (très us.)
- ^Ytəwedənt/təwedənən (tə/tə) f. || femme, "femelle" (surtout dénigrant) | femme masculine | mauvaise femme (femme de mauvaise réputation) == ^Wtār-wedānt /tārwedānen | p.ext. serpent (euph. pour éviter de le nommer) | təwedənt n-āgān une telle (= tāmāndamt; lit. mauvaise femme de troupe de razzia; pour éviter de nommer une femme qu'on méprise (spéc.: femme qui a accouché d'un enfant illégitime (bâtard) ou de plusieurs) | ^G& surnom de l'hyène eridal
- ^Wəwwidən/əwwidənān (ə/ə) m. || fait d'être humain
- ^{WY}təwwidəna/təwwidənawən f. || fait d'appartenir à la race humaine | la race humaine, l'humanité; išan ən-təwwidəna viande humaine | humanité, humanisme (fait de posséder et de montrer toutes les bonnes qualités de la race humaine, surtout la charité) | ^Wtār-widəna inhumanité, atrocité; manque de charité, avarice, cf. rəwidən
- ^Wāwdini/āwdinitān (ā/ā) m. || esp. de buisson (Indigofera coerulea ?) | Indigofera argentea ?
- ^{WY}Āwdāras (ā) m.sg. || NPL mont 85-90 km NNE Agadez, O Todra | p.ext. village au pied du mont d'Āwdāras (ce village fut longtemps la résidence du sultan de l'Ayr)
- || Kel-Āwdāras NPT tribu imaḏəyān du sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-Āwāy); sg. əgg-Āwdāras m:f
- ^Wāwduš/āwdušan (ā/ā) m. | šinšārr || bœuf bien dressé

^{ww}Wadāt f.sg. || NP d'étoile: Canopus (alpha Carinae) == ^{wy}Xuṣṣāt == ^y

^wtāwadwat ^{wy}tə/ši-tiwadwaden (tə/tə) f. || tremblement des membres (maladie)

^wwədiwəš (cj.XVII.B.1) ◊ || se réveiller

^wawədiwaš/iwədiwašan (ə/-) m. || nv. | réveil

^{wy}əwəḍ (cj.I.A.6), impf.int. iggaḍ) ◊ || é. gonflé d'air | ^y& é. emporté par le vent

^{wy}ewəḍ ^yewəḍ/iwəḍān (āwəḍ/-) m. || nv.

^yanəwəḍ/inəwəḍ (ə/-) m. || soufflet de forge == ^wanāhoḍ

^{wy}səwəḍ (caus.) + || souffler (+ feu etc.) (avec un soufflet) | gonfler d'air | emporter (le vent + qqch) | éloigner en soufflant (+ qqch) | siffler (serpent)

^wasəwəḍ ^ye-/isəwiḍān (ə/-) m. || nv.

^yasəwəḍ/əsəwəḍ (ə/-) m. n.instr. || tison, morceau de bois brûlant, bûche

|| ^yesəwəḍ n-āmāmmāl nom d'un jeu; consiste à faire circuler rapidement entre les joueurs un tison encore incandescent. Celui dans les mains de qui le tison s'éteint avant qu'il n'ait eu le temps de le passer à son voisin est soumis à un gage/devoir, p.ex. consistant à donner le nom d'une personne du sexe opposé, jolie ou réputée laide, jeune ou vieille, selon le cas. Cf. Casajus 1989/47 == ^wtemāmmālt

|| Pour retarder l'extinction du tison, il est permis de souffler sur lui (d'où le nom du jeu).

^yasəwəḍ/əsəwəḍ (ə/-) m.augm. n.instr. || large bande (d'étoffe etc.)

^ytasəwəḍ/tyəsəwəḍ (tə/tə) f. n.instr. || soufflet de forge == anəwəḍ == ^wanāhoḍ

^{wy}tasəwəḍ/^{wy}šisəwəḍ ^ytyəsəwəḍ (tə/tə) f. n. instr. || bande d'étoffe | ruban tressé (pour la confection de nattes) | p.ext. bande de magnétophone | rangée, alignement de personnes/soldats

^{wy}awəḍ (cj.I.A.4), pf. yewāḍ + || atteindre, parvenir à | rejoindre | atteindre la puberté | (◊) arriver à destination | arriver

à son terme, x: əṣṣəyəl-nānāy yewāḍ notre travail est arrivé à son terme | yewāḍ tamāttant il est moribond || ^wse monter à, se chiffrer par; x: ewāḍān shimaḍ ils se chiffrent par centaines | atteindre son plein de nouveau (puits, après le puisage) | en venir à, tomber/finir dans, x: ewāḍān aḡənnas il en sont venus à la bagarre/aux mains | remplir/satisfaire (+ conditions/revendications/exigences), ewāḍ fəwəḍān kul il a rempli toutes les conditions || ^y& porter atteinte à, attaquer, aller contre (+ ennemi) | é. digne de (recevoir) (+ un bien), x: ewəḍā tefert mōlāt je mérite un bon salaire | suffire à, é. suffisant pour, x: tewāḍ-ki tāfert tāy ce salaire te suffit; ənki wər-ewəḍ wāla cela ne suffit à rien; winā ma ewāḍān? ceux-là à quoi suffisaient-ils? | suffire à faire, réussir à faire, x: yewāḍ akātab n-əlkəttab ən-təšway il a réussi à écrire un livre de poèmes; wər-ewəḍā sāmal-net (ou: sāmalān-net) je n'arrive pas à le décrire, je ne suffis pas pour le décrire | é. égal à (+ qqun) | é. suffisant (comme grandeur), é. ample (vêtement) || (pass.) ^wé. rempli/satisfait (conditions/revendications/exigences)

|| ^{wy}(formule d'adieu:) (adi) a-din-tawəḍāy! puisses-tu arriver là-bas! (rép. ewālla dab!)

^{wy}aggaḍ/aggaḍān (a/a) m. || nv. = atteindre etc. || ^y& suffisance | quantité suffisante, longueur suffisante etc.

^{wy}taggaḍ/taggaḍen (ta/ta) f. || nv. = atteindre l'âge de la puberté

^wāmawəḍ ^{wy}ə-/imawəḍān (ə/-) m:f adj.vb. || adolescent (qui vient d'atteindre la puberté)

^yšiwəḍ (caus.) ++ || f. atteindre | f. suffire, rendre suffisant | augmenter | compléter, achever | mener à son terme, x: nāš-šewāḍ əṣṣəyəl-nānāy nous avons mené notre travail à terme | faire atteindre le coup | porter à (fusil + 500 m)

^yešiwəḍ/išiwəḍān (ə/-) m. || nv. | portée

(d'un fusil etc.)

^Wšəššiwaḍ (caus.) ++ | & ^Y? || f. atteindre | porter à (fusil + 500 m)

^Wašəššiwaḍ/išəššiwiḍān (ə/-) m. || nv. | portée (d'un fusil etc.)

^Wtāšawəṭ-tə-/šišiwaḍ (tə/tə) f. n.instr. || surplus, augmentation

^Wšišəššiwaḍ (tə) f.pl. n. instr. || exagération

^Waməšəššewəḍ ^{WY}ə-/iməšəššiwaḍ (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui aide qqun à atteindre qqch | h. qui donne une quantité suffisante | h. qui augmente qqch | h. qui complète ou achève qqch

^Wmawāḍ (réfl.) ◊ || é. atteint | é. arrivé à l'âge de la puberté, é. adolescent

^Ymiwaḍ (réfl.) ◊ || (=) | atteindre graduellement la puberté/l'âge adulte | atteindre ensemble la puberté

^Yemiwaḍ/imiwiḍān (ə/-) m. || nv.

^{WY}əmmiwaḍ/əmmiwiḍān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}nəmiwaḍ (réc.) ◊ || s'atteindre réc. l'un l'autre || ^Y& se porter atteinte réc. l'un à l'autre, s'attaquer l'un l'autre, lutter | se rencontrer réc. l'un l'autre pour un rendez-vous/une réunion (& le jour du jugement dernier) | se rencontrer réc. l'un l'autre en lutte (armée) | atteindre ensemble la puberté, grandir ensemble | atteindre graduellement/progressivement (+ but, p.ex. le point d'ébullition) | (◊) atteindre graduellement l'âge adulte, grandir graduellement

^Yenmiwaḍ/enmiwiḍān (ə/ə) m. || nv.

^Wanəmiwaḍ/inəmiwiḍān (ə/-), ^Yenmiwaḍ/enmiwiḍān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}āwḍu (cj.XIX.3) + || attaquer, envahir (à toute vitesse)

^Wāwḍāt (cj.XIX.2) + || (=) == ^{WY}abḍət

^{WY}tesāwḍāt ^Wta-/ši-tisāwḍāten (tā/tə) f. || nv. | attaque, invasion

^WWāḍḍo (-) m.sg. [Wāḍḍaw] || NPH

^WEwəḍḍi (ə) m.sg. || NPH

^{WY}āwḍəḍ/āwḍəḍān (ā/ā) m. || œuf de pou

^WĀwḍāḍ (ā) m.sg. || NPH (lit. œuf de pou?)

^{WY}tawāḍāf ^Ytawāḍāft/tawāḍāfen (ta/ta) f. || chair de l'ākōka (fruit du palmier doûm; comestible; utilisé comme remède contre certaines maladies (p.ex. la dysenterie)

^Wawəḍ-ānyu (a) m.sg. || (lit. "arrive-et-tue"), fait de tuer sans hésitation / sur le champ/dès qu'on se voit | fait de se tuer réc. l'un l'autre sans hésitation, tuerie aveugle

^{WY}wəḍəswəḍəs (cj.VII.1) ◊ || aller constamment de côté, aller d'un côté à l'autre/de part et d'autre/de-ci de-là (de gauche à droite et de droite à gauche); x: yəwḍāswəḍās se, yəwḍāswəḍās se il alla de ci de là | cf. edes

^Wawəḍəswəḍəs/iwəḍəswəḍisān (ə/-), ^Yewəḍəswəḍəs/əwəḍəswəḍisān (ə/ə) m.

^Wšiwəḍiwaḍ ^Ytyəwḍiwaḍ (tə) f.pl. || exagérations, quantité exagérée/plus que suffisante; ^Wokāy šiwəḍiwaḍ il a exagéré/dépassé les limites; ^Ytāššōkāy[-tu] də-təwḍiwaḍ (PA 103/42) elle le dépasse amplement | cf. awəḍ

^{WY}əwəḍ (cj.I.A.6), impf.int. iggaf + || é. frappé de terreur panique par/devant | é. épouvanté par/devant || ^Y& (◊) partir dans une terreur panique (à toute vitesse) (& voiture) | é. enflé (d'angoisse) | avoir les incisives saillantes, avoir des "dents de cheval" (pers.)

^{WY}ewəḍ ^Yewəḍ/iwəḍān (āwəḍ/-) m. || nv. | terreur panique

^{WY}tāwəḍa/^Wšiwəḍiwen ^Ytiwəḍawen (tā/tə) f. || nv. | terreur panique | panique | épouvante

^{WY}amāwəḍ/imāwəḍān (ā/-) m:f adj.vb. || an. qui a l'habitude d'être pris de terreur panique et de s'enfuir à toute vitesse

^{WY}səwəḍ (caus.) ++ || frapper de terreur panique par | épouvanter par

^Wasəwəḍ ^Ye-/isəwəḍān (ə/-) m. || nv.

^{WY}sāwəḍ/sāwəḍān (-/-) m. || épouvantail

^Yəwig/iwəḡḡān (ə/-) m:f || poulain, pouliche (jeune cheval) == ^{WY}əhug

- ^Ywäggäg (cj.VL1) < ar. ḥağğ, ḥağğ/ḥuğ-ğäğ || aller en pèlerinage, faire le pèlerinage de la Mecque == ^Whāggāg, ^Hhuğ-ğäğ
- ^Yewəggəg/iwəggigān (ə/-) m. || nv.
- ^Yəməwwəggəg/iməwwəggag (ə/-) m:f adj. vb. || pèlerin
- ^Ysəwwəggəg (caus.) + || envoyer en pèlerinage
- ^Yesəwwəggəg/isəwwəggigān (ə/-) m. || nv.
- ^Wāwgəlhan/āwgəlhanān (ā/ā) m. || procédé particulier servant à faire parvenir un message secret, verbal ou écrit, sans que le porteur puisse le comprendre
- ^Wāwgälēl/āwgälēlān (ā/ā) m. || totalité/ensemble d'une chose (p.ex. ensemble des noix/crottins au jeu d'iṣəwa) | vocabulaire (que maîtrise qqun) | (néol.) collection de mots, lexique
- ^Yāwgälal/āwgälalān (ā/ā) m. || totalité/ensemble d'une chose (p.ex. ensemble des noix/crottins au jeu de tiṣawaten)
- ^WWaggar < aggar fruit de la təggart | ^WIn-Waggar, ^YYənn-Aggar NPL puits et village 75 km SSO Ingal (situé dans la vallée de ^WAbṛək, ^YEbrək, là où passe la route Tahoua-Ingal) | & nom du kori qui constitue le prolongement de celui d'Amātāltal == Abṛək, Ebrək
- ^Yāwgāraḍ/āwgāraḍān (ā/ā) m:f || artisan (lit. celui à la nuque large) (PA 54/16) == enāḍ
- ^{WY}tawāgost/^Wšiwəgas^Ytyəwgas (tā/tə) f. || champ arrosé par les pluies (non irrigué)
- ^{WY}emāswāgās^Wa-ā-/imāswāgāsān (ā/-) m:f || cultivateur
- ^Wtāwagwak~tə-/šiwagwagen (tə/tə) f. || pluie légère
- ^Yawəy (cj.IA.4) + (peu us.) || == əwwəy
- ^Yaggay/aggayān (a/a) m. || nv. | aggay n-āwaṣ rétention d'urine
- ^{WY}əwəy (cj.IA.6), impf.int. iggay + l^Ypeu us. = əwwəy || arrêter, empêcher d'aller ou de passer | arrêter (police + qqun) | délimiter, former la limite de, confiner à | retenir | tenir à l'écart | tenir tête à, tenir ferme contre | accompagner (homme + mélodie, chant, musique, en chantonnant ho-hô) | ^W& danser debout (en accompagnant la musique) | ^{WY}ē. arrêté etc. | ē. arrêté, s'arrêter (montre, machine etc.) | flotter (sur l'eau, sans tomber au fond)
- ^Yəwwəy (cj.IA.2) + || (=) || & accompagner en surveillant (+ qqun), avoir l'œil sur | attendre (+ qqun) | garder, conserver (comme possession), posséder, obtenir, s'emparer de
- ^Wewey/iweyān (ā/-) m. || nv. | ^W& danse | chant de danse (chant qui accompagne une danse)
- ^Yteweq/tiweyēn (tā/tə) f. || petit groupe d'arbres, bocage, boqueteau
- ^Yewway/ewwayān (e/e) m. || nv. de əwwəy
- ^Ytawəq/tawəyēn (ta/ta) f. || fait d'arrêter | fait de défier, défi | le pouvoir de défier /de s'opposer
- ^{WY}təwāy | confinement (de la population nomade) | awātāy wan təwāy nom de l'an 1918 | ^Ytəwwāy ?
- ^Wamaway^{WY}ə-/imawayān (ə/-) m:f adj. vb. || h. qui arrête qqun/qqch || accompagnateur (de musique) | danseur == ^Yənagbal n-ənəḍ == ^{WY}ənagbas
- ^{WY}amāway/imāwayān (ā/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^Wəwəyāt-tān, ^Yəwwəyāt-tān (ə) m. || bagarre (lit. arrêtez-les!)
- ^W(^Y?)səwəy (caus.) ++ || f. arrêter etc.
- ^Wasəwəy/isəwiyān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəwwəy (caus.) ++ || (=)
- ^Yesəwwəy/isəwwiyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtasəwəq/šisəway (tə/tə) f. n.instr. || chose servant à arrêter | barrage
- || & nom d'un eṣwāl (brûlé; Δλ marque de propriété des Igdaḷān; +m. des Isāwāyān d'origine Inəssufa (FNic. | Gh.A1.)
- ^Ytesəwəq/tyəsway (tə/tə) f. || (=) || marigot (où les eaux stagnent) == tāsaq
- ^Wāsawəy/isuway~isiway? || pâturage mai-

- gre
^{WY}tāwāy (pass.) = || é. arrêté etc.
^Watāwāy^Ye-/itāwīyān (ə/-) m. || nv.
^{WY}nāmāwāy (réc.) = || s'arrêter réc. l'un l'autre
^Wanāmāwāy/ināmāwīyān (ə/-), ^Yenmāwāy/ənāmāwīyān (ə/ə) m. || nv.
^{WY}nāmīwāy (réc) = || s'arrêter réc. l'un l'autre | s'accumuler l'un auprès de l'autre (choses) | (poét.) lutter de vitesse, faire la course réc. l'un avec l'autre
^Wanāmīwāy/ināmīwīyān (ə/ə), ^Yenmīwāy/ənāmīwīyān (ə/ə) m. || nv.
^Wanāmāwāy^Yā-/ināmāwāyān (ā/-) m:f adj. vb. || homme qui tient tête, qui défie /s'oppose (à qqun) | rival à la taille (de qqun), égal, pair, équivalent
^WWayā (-) m.sg. || NPL ville: capitale du Burkina Faso (abr. < Wayadugu)
^YWāqqa (-) f.sg. || NPF
tewāyde, nv.< əqqəd
^WWayadugu (-) m.sg. || NPL ville: Ouagadougou, capitale du Burkina Faso
tewāyle, nv.< əqqəl
^Yewāqqāli/iwāqqālītān (ə/-) m. || feuilles tombées et déposées dans un abri par le vent (p.ex. derrière un arbre)
tewāyne, nv.< əqqən
^Yāwāyəs/āwāyəsān (ā/ā) m:f || méhari adulte
^{WY}wāqqās (cj.Vi.1) = || fuir (an. sauvage et p.ext. homme)
^Wawāqqəs^Ye-/iwāqqīsān (ə/-) m. || nv. | fuite
^{WY}awāqqas/^Wiwāysan^{WY}iwāysan (ā/-) m:f || animal sauvage qcq | spéc. lion, lionne | f. & du gibier (coll.); pièce de gibier | tār-wāysan, tār-wāysen animaux nuisibles (chacals, hyènes, lions) | cf. ^Yəwāysu
^Wamāwweqqəs^{WY}ə-/imāwweqqas (ə/-) m:f adj.vb. || h/an. qui fuit, fuyard
^{WY}sāwweqqəs (caus.) + || f. fuir, mettre en fuite
^Wasāwweqqəs^Ye-/isāwweqqīsān (ə-) m. || nv.

- ^{WY}wāysāt (cj.III.B.2) = [-xs-] || é. sauvage (an./pers./paysage) | ^W& é. riche en bêtes nuisibles (contrée)
^Yewāysi/iwāysitān (ə/-) m. [-xs-] || nv.
^{WY}əwāysu/əwāysutān (ə/ə) m. [-xs-] || nv. | état sauvage, sauvagerie
^Wəwāysi/əwāysitān (ə/ə) m. || nv. (=)
^Yəwāysu/iwāysan (ə/-) m. [-xs-] || animal sauvage qcq | spéc. lion | tār-wāysan animaux nuisibles (chacals, hyènes, lions) | cf. awāqqas
^{WY}emāwāyše/imāwāyša (ā/-) m:f adj.vb. ^W[emāwāyšāy] || an. sauvage (non domestiqué) | p.ext. h. sauvage (non civilisé)
^{WY}sāwweqsət (caus.) + [-xs-] || rendre sauvage (+ an.)
^Wasāwweqsi^Ye-/isāwweqsitān (ə/-) m. [-xs-] || nv.
^Ywāyšāt (-) f.sg. | & [-xš-] || août (mois) == ^{WY}yūššāt
|| Wāyšāt NP d'étoile: Canopus (alpha Carinae, l'étoile la plus lumineuse du ciel; apparaît avant Arcturus) == ^{WY}Xuššāt | quand Canopus est bien visible, il annonce l'apogée de l'hivernage (el)) où les pluies seront les plus abondantes | quand Canopus est encore tout juste visible à l'ouest après le coucher du soleil, la fin des grandes pluies s'annonce
^{WY}wāywāy (cj.VIII.1) + || arrêter de chaque côté/de tous côtés | encercler, cerner (+ l'ennemi)
^Wawāywāy^Ye-/iwāywīyān (ə/-) m. || nv.
^GWayāyya (-) m.sg. || NPH
^Ywah/winah (pron.dém.sgt.) m., tah/tinah f. || celui-ci, celui-là
^Ywahu (pron.dém.sgt.) m.sg., tahu f.sg. || == wah, tah == wa, ta
|| ^{DN}wahi; kab. wagi (avec g occlusif) provient probablement de *waggi < wayyi < wahi; cf. nefousi: wūh celui-ci (wūha ceux-ci) < wā-h(i), ghad. wo
^Wtāwha/tāwhaten (tā/tā) f. || doute | peur

ha.: wāhāl souffrance | wāhāl dā kāy (PA 48/11) c'est une souffrance pour toi

^Ywāhāla/wāhālātān (-/-) m. < ha. || ennui(s), malheur(s), tribulations (= erk-āṇay), problème(s), souffrance(s)

^{WY}wāhāl (cj.III.A.1) ◊ < ha. wahala || é. malheureux, souffrir, avoir beaucoup de problèmes, é. dans un état misérable

^Wawəhəl^Ye-/iwəhəlān (ə/-) m. || nv.

^{WY}səwwəhəl (caus.) + || rendre malheureux, f. souffrir etc.

^Wasəwwəhəl^Ye-/isəwwəhəlān (ə/-) m. || nv.

^{WY}tewāhāyt^Wta-/ši-tiwāhāyen (tā/tə) f. || femme esclave épousée par son maître touareg

^{WY}səwwəhəy (cj.III.A.1, caus.) + ^W[səwwəhij] || épouser, se marier avec (Touareg + sa captive)

^Wasəwwəhi^Yesəwwəhəy/isəwwəhəyān (ə/-) m. || nv.

^Ytewək/tewəken (te/te) f. || caméléon == tawəṭ (DW & Gh.M.)

^Wwak (interj.), pl. m. wakāt, f. wakmāt || (pour alarmer, mettre en garde) attention! hé là-bas! attention là-bas!, x: wakāt, ənḵərāt! toṣ-iwān təzəkke/oṣān-kāwān zənga! attention! levez-vous! un vent de poussière arrive / les ennemis arrivent!

^{WY}āwak (sans pl. m. āwakāt, f. āwakmāt) || (part. interr.) dis donc, est-ce que . . . ? dis donc, qui/quoi/pourquoi . . . ?, x: āwak Musa illā da? dis donc, Musa est là? | exprime & l'étonnement et la mise en garde: qu'est-ce que tu fais? qu'est-ce que tu attends? gare à toi!

^Wtawəḵḵe^Ytawəḵḵe/ši-tiwəḵḵawen (tə/tə) f. ^W[tawəḵḵāy] || chenille en gén. | ver en gén. (sauf ver intestinal) | spéc. ver de terre (mange les feuilles mortes, sort de terre sous la pluie)

^Wawəḵi^Ye-/iwəḵān (ə/-) m. || bracelet (en talc/stéatite poli(e); se fabrique dans l'Ayr oriental, pour homme) | l'awəḵi sert d'ornement et & d'arme dans la

lutte athlétique; il se place au-dessous du coude; les jeunes filles le donnent en cadeau à leurs amis || l'awəḵi peut & être en corne avec un bord de cuivre aux deux bouts qui s'emboîtent (cette variété est employée par les femmes)

^Wtawəḵit^Yte-/ši-tiwəḵiten f.dim. || awəḵi pour femme

^{WY}tawākat/ši-tiwākaten (tā/tə) f. || anneau, rond | cerceau | roue || ^Y& volant de direction (de voiture) | sg. une d'une paire de menottes, pl. menottes

^{WY}awāka/iwākatān (ā/-) m. < fr. || avocat | p.ext. ami défenseur, personne qqc qui agit en champion d'une autre | == āboka

^{WY}wāḵāt (cj.III.A.2) ◊ || é. atteint de la tawāḵot

^Wawəḵi^Ye-/iwəḵitān (ə/-) m. || nv.

^Wtawāḵot/ši-wāḵoten (tā/tə) f. || constipation chez le cheval (non traitée elle peut être mortelle)

^Wwaḵa/waḵatān (-/-) m. < ha. || chant, chanson (PA 62/63)

^Wālwakil, v. sous wākkāl

^{WY}wākkāl (cj.VI.1) + < ar. || charger (+ qq-un + əs = de, un acte) avec pleins pouvoirs, x: iwəkkāl-tu s-aggaṣ n-āhān-sāwa-nnet il le chargea de garder son atelier | déléguer | ^Y& é. chargé de (+) avec pleins pouvoirs | é. désigné

^Wawəkkəl^Ye-/iwəkkilān (ə/-) m. || nv.

^{WY}ālmāwekkil/ālmāwekkilān (ā/ā) m:f adj. vb. || délégué, mandataire (chargé de pleins pouvoirs), agent, représentant == ālwakil

^Yānmāwekkil/ānmāwekkilān (ā/ā) m:f adj. vb. | & ənməwekkil || (=)

^Waməwekkəl^{WY}ə-/iməwwəkkal (ə/-) m:f adj.vb. || (=)

^Wālwakil/ālwakilān (ā/ā) m:f adj.vb. || (=)

^YAwākānkon (ā) f.sg. | Awākānkan? || NPF

^YWəḵərwi | Tyən-Wəḵərwi NPL, v. eḵərwi

^{WY}awəḵraz/iwəḵrazān (ə/-) m. || esp. de

plante (*Chascanum marrubiifolium*) ==
eze n-färyäsän = ^Wazif/abəggur n-əkli |
Fabrègues: *Aristida papposa*; *Stipagros-*
tis uniplumis

^Wawākḡas/iwəksan (ä/-) m. || poignée (me-
sure de capacité pour les céréales) ==
^Ytəzomit

^{WY}wəx (interj.) || pouah (exprime le dé-
goût) == əx

1) ^{WY}əwəl/iwällän ^Yəwlawän (ə/-ə) m. ||
cœur | mal de cœur, battement de cœur;
igrāw-t əwəl = ilā əwəl il a mal au
cœur; təla nn-əwəl attaque cardiaque |
inḡār əwəl-net il est entré en colère, il
s'est beaucoup fâché | (fig.) milieu, in-
térieur, noyau, cœur | courage; yələ
əwəl il a du courage | əwəl-n-āḡār mus-
cle de la plante du pied; əwəl-n-əfus
grand muscle de la main (du pouce) ||
^Yəwəl-n-ābāgog boulette de gomme de
tāmat (lit. cœur de jeune mouton, à
cause de sa forme) || == ^Yul/ulawän
(u/u) m. v/L, ^{DN}ulh

^Ytəwəlt~təwəl/tiwällən || (accès de) colère
(AB & Gh.M.)

2) ^{WY}əwəl (cj.I.A.6), impf.int. iggal ◊ ||
tourner, changer de direction | é. pen-
ché; se pencher, se déployer (pers.; les
branches d'un arbrisseau) | faire des
cabrioles/gambades | é. aiguisé/tran-
chant (lame) | ^W(poét.) šin əwällən les
armes blanches (aiguësées) || ^Y& s'écarter
(+ dəy = de qqch) | s'enfuir | é. ajus-
té (le mètre ou la teneur d'un poème)

^{WY}ewel ^Yewal/iwelän (äwel/-) m. || nv. =
tourner etc.

^{WY}tāwala/^Wšiwaliwen ^Ytiwalawen (tā/tə) f.
|| nv. = faire des sauts | é. aiguisé/tran-
chant | ^Y& fil de lame; tāwala n-tākoba
fil d'épée | ^Y& galop à la ronde (autour
des jeunes filles musiciennes) | galop en
toutes directions

^{WY}ewel/iwelän (ä/-) m. || morceau de vase/
marmite en terre, éclat/débris de pote-
rie, tesson | fil de lame (bien aiguisé) ||
(poét.) &: objet noir | voile de visage

noir

|| ^YIwelän NPL (Ayr NE Tamgak; site ar-
chéologique)

^UKəl-Äwel (-) m.pl. || NPT tribu imghad
des Udalän; sg. Ägg-Äwel (ä) m:f |
vivaient dans l'Udalän avant l'arrivée
des Udalän. Parler: tamäyitt

^Wtəwāl/təwälen (tə/tə) f. || lien d'attache |
sangle, ventrière

1) ^Wtawila/šiwilawen (tə/tə) f. || tournure
(forme du corps humain) | forme en
gén.

^{WY}əwəl (caus.) + || f. tourner etc. | aigui-
ser

^Wasəwəl ^Ye-/isəwilän (ə/-) m. || nv.

^Wtasəwəlt/šisəwəl, ^Ytesəwəlt/tyəsəl (tə/tə)
f. n.instr. || pierre à aiguiser (de la for-
geronne) | ^Y& pivotage/rotation sou-
dain(e), mouvement vif de fuite | ^Y&
inclinaison, fait de se pencher | ^{WY}air
de chanson (qcq) = tasəwəlt n-āzāle |
air de violon = tasəwəlt n-ənzaḡ |
mélodie | style poétique (qcq) | mètre
(rythme) poétique (qcq) = aggay, azāl
| rythme musical || vif mouvement
d'attaque (fait, au cours d'un combat,
par plu- sieurs guerriers en nombre
variable qui sortent des lignes et se
portent vi- vement en avant pour forcer
un certain nombre d'ennemis à battre
en retraite)

^Yməsəwəl~məsəwəl (réfl.< caus.) ◊ || tour-
ner réc. l'un autour de l'autre, se con-
tourner l'un l'autre | se côtoyer réc. l'un
l'autre

^Yemsəwəl/əmsəwilän (ə/ə) m. || nv.

^Wməsiwəl (réfl.< caus.) ◊ || é. retroussé sur
les deux épaules (manches d'un vête-
ment)

^Waməsiwəl/iməsiwilän (ə/-) m. || nv.

^Yməsəwəl (réfl.< caus.) ◊ || (=)

^Yemsəwəl/əmsəwilän (ə/ə) m. || nv.

^Wsəmməsiwəl (caus.< réfl.< caus.) + || re-
trousser sur les deux épaules (+ man-
che(s) d'un vêtement)

^Wasəmməsiwəl/isəmməsiwilän (ə/-) m. || nv.

^Ysəmməsəwəl (caus.< réfl.< caus.) + || (=)

^Yesəmməsəwəl/isəmməsəwilān (ə/-) m. || nv.

2) ^Wtāwila^{WY}tə-/ši-tiwilawen (tə/tə) f. || manguier (esp. d'arbre) (mangue: ^Yqaq-qanwālāq, kǎnwālaq, ^Wkākk-ən-wālāq; comestible) (Sclerocarya birrea)

^Ywel/welān (-/-) m. || travail | saʒəbi ən-wel vêtement de travail (PA 49/151 & Gh. M.)

^{WY}awal/awalān (a/a) m. || parole(s), propos; wər-əgrey awal-net je ne comprend pas ce qu'il dit | fait/manière de parler | langue (idiome) | son(s) (& émis par les animaux/oiseaux) | ^Wməšš-is n-awal (pl. kəl-awal) h. éloquent, h. doué de la parole; issāp awal il sait bien parler, il a le don de la parole, il est éloquent, il trouve toujours la bonne parole; yəkkār awal = yəkkār-t awal il est très bavard; yāh-ē awal il parle bien; & il est très bavard | kəl-awal ceux qui savent bien parler, qui ont un langage cultivé (p.ex. les poètes); les conteurs professionnels | ^Wār-k-awal/ār-k-awalān mauvais propos, gros mots, grossièretés

||-|| protob. *Hāwāl, cf. ^{HD}hawāl 'ê. dit' || tchad. *wal- 'dire' (Bynon < Skinner/Newman)

^Ytawalt/tawalen (ta/ta) f. || propos de cancans

1) ^{WY}šiwəl (cj.I.A.4, caus.) ⇨ || parler | rendre un/des son(s), sonner | (+ fəl/fel) réprimander, parler rudement à | tadist-net təšawal son ventre gargouille; taməzzukk-in təšawal mon oreille bourdonne/tinte | & parler beaucoup/sans cesse, rabâcher | aləs išawalān ʔas c'est un homme qui ne fait que parler (sans agir)

^Wašiwəl^Ye-/išiwilān (ə/-) m. || nv.

^Waməššewəl^{WY}ə-/iməššiwəl (ə/-) m:f adj. vb. || parleur | porte-parole | interprète | ^W& (néol. grammatical) locuteur; première personne (des systèmes pronominaux et verbaux)

^{WY}šəššiwəl (caus.< caus.) + || f. parler etc. | s'adresser à qqun (pour le f. parler)

^Wašəššiwəl^Ye-/išəššiwilān (ə/-) m. || nv.

^Wtəwəšiwəl (pass.< caus.) ⇨ || ê. parlé (langue)

^Watəwəšiwəl/itəwəšiwilān (ə/-) m. || nv.

^Watəwəšawal/itəwəšawalān (ā/-) m:f adj. vb. (peu us.) || h. à qui l'on parle

^Waməttəwəšewəl/iməttəwəšiwəl (ə/-) m:f adj.vb. (peu us.) || h. à qui l'on parle, h. abordé, interlocuteur | (néol. grammatical) interlocuteur; deuxième personne (des systèmes pronominaux et verbaux)

^{WY}məšiwəl (réfl.< caus.) ⇨ || se parler réc. l'un à l'autre | échanger des paroles (avec qqun); yətimšiwil əd-ṣan-net il parle avec lui-même

^Waməšiwəl/iməšiwilān (ə/-), ^Yemšiwəl/əmšiwilān (ə/ə) nv. || nv.

^{WY}šəmməšiwəl (caus.< réfl.< caus.) + ⇨ || f. se parler réc. l'un à l'autre

^Wašəmməšiwəl^Ye-/išəmməšiwilān (ə/-) m. || nv.

^{WY}awəl (cj.I.A.4), pf. yewāl + || surveiller, garder (+ troupeau etc.) | (⇨) garder son /du bétail | élever, entretenir (+ bétail) | mener paître (+ animaux) || ^Y& ê. surveillé (au pâturage), paître

||-|| protob. *āhwāl/īl || ar. ʔāl /EWL 'soutenir, nourrir' (Prasse)

^{WY}aggal/aggālān (a/a) m. || nv. | surveillance | élevage de bétail | v. & agəl

^{WY}taggalt/taggālen (ta/ta) f. || dot (constituée par le futur mari à sa femme) | groupe, contingent, force (militaire) || cf. tam. awəl "marier; se marier"

^{WY}tawelāt/tawelāten (ta/ta) f. || bon office (service, bienfait)

1) ^Wāmawal^{WY}ə-/imawalān (ə/-) m:f adj. vb. || h. qui surveille | éleveur de bétail, pasteur (nomade ou sédentaire)

2) ^Wāmawal^{WY}ə-/imawalān (ə/-) m. adj.vb. || pan de təgəlmust (voile de visage de l'homme touareg: soit le pan supérieur

du voile (qui couvre le front) = āmawal wan āfālla, soit le pan inférieur du voile (qui couvre le nez et la bouche)) = āmawal wan āreṣ || ^W& poliomyélite, paralysie infantile (maladie qui cause des paralysies permanentes; contractée surtout en hivernage (yel), où les nomades ne boivent que l'eau des mares) == akāwal == alāmaz

2) ^Yšiwəl (caus.) ++ || f. surveiller etc.

^Yešiwəl/išiwəlān (ə/-) m. || nv.

^Wsəssiwəl (caus.) ++ || (=)

^Wasəssiwəl/isəssiwəlān (ə/-) m. || nv.

^Yšəššiwəl (caus.) ++ || f. surveiller etc.

^Yešəššiwəl/išəššiwəlān (ə/-) m. || nv.

^Yəššewəl/əššiwəl (ə/ə) m. n.instr. || lieu de surveillance, pâturage

^Wasəssawəl~ā-/isəssawəlān~isəssiwəl (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui laisse qqun surveiller qqch

^{WY}təwiwəl (pass.) ◦ || é. surveillé, gardé

^Watəwiwəl/itəwiwəlān (ə/-), ^Yetwiwəl/ətwiwəlān (ə/ə) m. || nv.

^Ymiwəl (réfl.) ◦ || (=)

^Yemiwəl/imiwəlān (ə/-) m. || nv.

^Wanāmmawal~ā-/ināmmawalān (ā/-) m:f adj.vb. || surveillant | h./an./chose surveillé(e)

^Yənəmmewəl/inəmmiwəl (ə/-) m:f adj.vb. || (=)

^{WY}nəmiwəl (réc.) × || se surveiller réc. l'un l'autre | se diriger réc. l'un vers l'autre | se confronter réc. l'un avec l'autre || é. sur la même ligne (que) | é. sur le même niveau (que) | é. placé/situé réc. l'un vis-à-vis de l'autre | aller bien à, coller avec, pl. aller bien ensemble | convenir à, é. conforme à, correspondre à | s'accorder avec (×) | tenir compte de (×) | indiquer (× qqch), ināmmawāl dər-əs il l'indiqua || (#) é. disposé à (faire), é. prêt à, x: yənīmawāl y-əšikəl n-Āgādāz il est prêt à aller à Agadez

^Yənmiwəl/ənmiwəlān (ə/ə) m. || nv.

^Wanəmiwəl/inəmiwəlān (ə/-), ^Yenmiwəl/

ənmiwəlān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}anāmmawal/ināmmawalān (ā/-) m:f adj.vb. || chose placée sur la même ligne/le même niveau qu'une autre | chose placée vis-à-vis d'une autre, chose opposée | chose/vêtement qui va bien avec un(e) autre | chose qui convient à/est conforme à/correspond à une autre, pendant de qqch | h. disposé/prêt à faire qqch

^{WY}sənnəmiwəl (caus.< réc.) +× || diriger réc. l'un vers l'autre | confronter réc. l'un avec l'autre || mettre sur la même ligne/le même niveau que | placer réc. l'un vis-à-vis de l'autre | p.ext. viser bien

^Wasənnəmiwəl^Ye-/isənnəmiwəlān (ə/-) m. || nv.

^{WY}asānnāmmawal/isānnāmmawalān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui met des choses sur la même ligne/le même niveau ou l'une opposée à l'autre | h. qui vise bien, bon tireur

^Wättawil/ättawilān (ā/ā) m. < ar. ta'wīl || interprétation, explication

^Yättewil/ättewilān (ā/ā) m. || (=) | əgu ättewil! cherche une explication! (PA 78/25) | expérience, bonne connaissance (d'un travail etc.) | vigilance, attention

^Yəwwəl (ə) f.sg. || NPF

^Yəwwəlān (ə) f.sg.dim. || NPF

^{WY}wälāt (cj.III.A.2) ◦ || é. gourmand/glouton

^{WY}əwwəli/əwwəlītān (ə/ə) m. || nv. | gourmandise, gloutonnerie | ^Y& əwwəli NPH (Gh.M.)

^{WY}emāwwälē^Wa-ā-/iməwwəla (ā/-) m:f adj.vb. ^W[emāwwäläy] || gourmand, glouton

^{WY}səwwələt (caus.) + || rendre gourmand

^Wasəwwəlī^Ye-/isəwwəlītān (ə/-) m. || nv.

^{WY}wāla (nég.) | & [wāla', wālah] < ar. wālā | en proposition nominale existentielle | + əyyān: wəl(a) || il n'y a pas, il n'y a même pas, x: wāla ehān il n'y a (même) pas de tente; il n'y a aucune tente; wāla āššāk il n'y a pas de/aucun

doute | wāla nāk wāla kāy & moi et toi nous n'avons rien en commun || (+ əyyān) wələyyān issānān tarabt il n'y a aucun/personne qui parle arabe | (+ a) wāla a das-əppey il n'y a rien que je lui aie dit; wāla a yysādān il n'y a rien d'abîmé | (+ ar + imp.) wāla ar əqqəl ayiwān il n'y a rien (à faire) sinon retourner au campement (tu n'as qu'à retourner ...) | (elliptique) əššahīy ill-āy, wāla? du thé, il y en a ou non? | cf. wələyyān

^{WY} wāla (prép./conj.) < ar. wa-lā, wa-law || (+ nég.) nī ... nī, x: wər-āreḡ əššahi wāla ālqāhwa je n'aime ni le thé ni le café || (en concessive) même si, x: wāla yssān təmažəq, wər-igra wāla même s'il parle touareg, il ne comprit rien | ^Ywāla ad même si, x: wāla ad əzrāyān əs-mižar dā, ad-əškerān eber-nānā même s'ils arrivent au campement abandonné, ils suivront notre chemin; wāla ad wər-āra Yālla ənki même si Dieu ne veut pas cela | ^{WY}kud ... wāla si ... ou si, x: wər-əssenāy kud igla wāla iqqim je ne sais pas s'il est parti ou resté

^{WY} wāla (prép.) + lib. < ar. bi-lā, wa-lā || sans, x: išakal wāla təzoli il voyage sans arme(s)

^{WY} wāla (adv.) < ar. wa-law || même, x: itaṭṭu wāla išan ən-lādāyān il mange même la viande de porc(s); wər-izday wāla tagāyt il ne (re)connait même pas le palmier doûm

^{WY} wāla (-) m.sg. [wāla'] < ar. || (+ nég.) wər-əppen wāla ils ne dirent rien; wər-āmos wāla ce n'est rien | zéro (& math.) | l'espace vide (interstellaire), le grand vide || s'il n'en est rien, sans cela, autrement, sinon, x: əgzəm! wāla, nāk əgzāmā! sois éborgné, sinon je serai éborgné moi!

^YWāla (-) m.sg. || NPH (Gh.M.)

^YWəli (-) m.sg. (?) < ar. || NPH (lit. saint) (Gh.M.)

^{WY} wəlli (-) f.pl. || chèvres (sg. tayat) | == ^{HD}

ulli | āg-wəlli/kəl/kel-wəlli désignation dérisoire ou très familière pour aməyid /iməyad~əmyad (surtout dans certaines tribus?) | ^Y& Tyən-Wəlli NPF (lit. celle aux [nom- breuses] chèvres)

||-|| protob. *hūllih? *wāllih? || ghad. wālli 'chèvres', kab. ulli 'brebis' (~ tele, ^Htehäle, ^Dtehöle ?) (Prasse)

^{WY} wālla (adv.) (formule ar.) | & {wāllah, wāllahi} || par Dieu, x: wālla kud əssənfe dəy āgaḡ wāy! par Dieu je n'arrive pas à me reposer dans ce vacarme!; wālla ku d-əs-yəssənfa! (PA 93/28) par Dieu il ne s'en libérera pas!

^Ywālla < ar. par Dieu! (PA 93/28)

^Ywālla/wāllatān (-/-) m. | cf. ar. walā' || loyauté (respect de la parole de qqun) (PA 89/26)

^{YG}wālla (-) m.sg. | == ālwālla ablution dans: aḡaḡ ən-wālla index

^YAwālla (ā) m.sg. || NPL? (Ayr)

|| Kel-Āwālla NPT sous-groupe de la confédération des Kel-Āwāy; sg. əgg-Āwālla m:f | le groupe ne comprend qu'une seule tribu | les Kel-Āwālla sont des métis de Kel-Āwāy et de Karda/Tebous (Ikārādan) du Tchad

^{WY}ewālla (interj.) < ar. 'ay-wa-l-lāhi || oui; cf. əyya

^{WY}əlləwəlb/əlləwəlbān (ə/ə) m. ^W[əlluləb] || vis

^{WY}wāllāb (cj.VI.1) + < ar. || visser (+ vis) | ē. vissé, se visser | (fig.) expérimenter, faire des essais

^Wawəlləb ^Ye-/iwəllibān (ə/-) m. || nv.

^Ywāla-budda (normalement prononcé wāla-bodda) (formule arabe) || il n'y a aucune issue/aucun moyen; on ne peut pas nier, il est indiscutable/certain/inévitable/indispensable (que), x: wāla-budda as yəfirawās il est sans doute heureux (content); wāla-budda as yə-mixatār il doit être en difficulté/à court d'argent/sur le point de mourir; wāla-budda (as) a-dd-yəqqəl il est certain

qu'il reviendra; wāla-budda (as) awal wāy-za tidot il faut admettre que ces paroles sont vraies; wāla-budda (as) tidot tæssōxet il est certain que c'est une vérité manifeste; wāla-budda tegādezt ən-Şuru la visite de la Tour (de la mosquée d'Agadez) est indispensable (il faut absolument visiter la Tour)

^Wəwəlbāgog/iwəlbəgag (ə/-) m. || esp. d'é-tourneau (bleu-violet à ventre rouge et longue queue) (lit. cœur de jeune mou-ton: allusion à la forme de son ventre rouge; ressemble à la tæssāf qui est moins grande et n'a pas le ventre rou-ge) (n'existe pas dans l'Ayr) || cf. əwəl: ^Yəwəl-n-ābāgog

^Wāwleḍ/āwleḍān (ā/ā) m. || membre viril, verge (de l'homme) | atākōr n-āwleḍ gland de la verge | tapāttant n-āwleḍ impuissance (sexuelle de l'homme) | pl. & parties sexuelles de l'homme

^Wāwleḍān (ā) m.pl. || parties sexuelles de l'homme

^Yāwlaḍ/āwlaḍān (ā/ā) m. || (=)

^Ytəwəlluḍ/tiwəlluḍen (tə/tə) f. || prépuce

^Ytəwəlluḍ/^Wṣi-tiwəḍden (tā/tə) f. || testicu-le (de pers./an., p.ex. de lion) (surtout pl.)

^Wṣtəwəḍḍuḍ/^Ytiwəḍḍuḍen (tə/tə) f. || (=)

^Ysəwwəḍəf (cj.III.A.1, caus.) ~ || se mettre à l'abri contre la pluie, x: yəswāḷāf iy-əḍənnā il s'est abrité contre la pluie | se réfugier, x: ; yəswāḷāf dəy āfāy il s'est réfugié dans la forêt

^Yesəwwəḍəf/isəwwəḍəfān (ə/-) m. || nv.

^Wṣwāḷāf (cj.VI.1) + < ar. 'allaf || créer (+ une œuvre d'art, p.ex. écrire un roman) | rédiger, réviser, vérifier (+ texte etc.), adapter (p.ex. + une pièce de selle) | jeter un coup d'œil par derrière

^Wawəḷḷəf^Ye-/iwəḷḷifān (ə/-) m. || nv. | ré-daction, révision

^Waməwwəḷḷəf^Wṣə-/iməwwəḷḷəf (ə/-) m:f adj.vb. || créateur, auteur (d'une œuvre d'art)

^Wṣwālafet (exclam.) | cf. ha. lāfiya santé <

ar. || félicitations! | wālafet ən-sālan-nāk! bien-venue à tes nouvelles!; wālafet n-aṣṣa(-nnāk)! c'est bien que tu sois venu! | == ^W(ā)lafet

^Ywalāgḡi/walāgḡitān (-) m:f || esp. de cha-meau à gros ventre | & Walāgḡi NP de chameau

^Wṣwāley/ṣwāleyān (ā/ā) m:f || levraut, levrette (petit de temār-wālt (lièvre)/tekār-hālt (lapin)) == ^Wāyloy, ^Yaloy

^Wṣwələqqət (cj.X.A.2) + || laper (chien, chat etc.) | lécher, manger en léchant (pers.)

^Wawələqqi/iwələqqitān (ə/-), ^Yewləqqi/əwələqqitān (ə/ə) m. || nv. | lapement

^Wtawələqqet/ṣiwələqqqa, ^Ytəwələqqet/tyəw-ləqqqa (tə/tə) f. || coup de langue pour laper, lapement

^Wṣwāḷāqqa/iwāḷāqqatān (ā/-) m:f adj.vb. || an. (chien etc.) qui lape | p.ext. h. qui lape comme un chien | h. qui mange en léchant qqch || ^Ym. & "grosse lulette" (pièce de cuir qui entoure le "cou" (iri) de la tərīk, juste au-dessous de la nais-sance des "oreilles" (timəzzugen) de la croix du pommeau de devant)

^Wṣwāḷāqqat/ṣi-tiwāḷāqqaten (tā/tə) f. adj.vb. || lulette | ^Yyəḷā tawāḷāqqat il est bavard

^Wṣəwwələqqət (caus.) ++ || f. laper etc.

^Wasəwwələqqi^Ye-/isəwwələqqitān (ə/-) m. || nv.

^Wṣwələy-wələy (cj.VII.1) + || laper à coups rapides et serrés (an./chien et par déri-sion h.) | laper beaucoup/longtemps (+ eau etc.) | p.ext. boire tout son souḷ (d'alcool)

^Wawələy-wələy/iwələy-wələyān (ə/-), ^Yew-ləy-wələy/əwələy-wələyān (ə/ə) m. || nv.

^Wṣwāḷāy-wālay/iwāḷāy-wālayān (ā/-) m:f adj.vb. || an. (chien) qui lape à coups rapides et serrés | p.ext. h. qui lape comme un chien | p.ext. h. qui boit ou a bu tout son souḷ (d'alcool)

^Ywāḷḷah (formule ar.) || par Dieu!

^{WY} wāllahi (formule ar.) || par Dieu! | wāllahi fəl əḵənni-nnet par Dieu il faudra le réparer, il faut absolument le réparer; wāllahi fəl ənu dəy təyrəmt-nānāy bien sûr il n'existe pas de puits dans notre village

^W təwlək/təwləken (tā/tā) f. || peau d'un petit an. (chevreau/faon etc.)

^Y Wəllək (-) m.sg. || NPH

^W Šin-Wələki NPL, v. eləki

^Y awālākka/iwālākkan-iwālākkatān (ā/-) m. || esp. de plante rampante

^Y wələklək (cj.IX.A.1) ◊ || s'enflammer, s'enflammer lentement partout | fig. ē. tout feu et flamme (pers., pour qqch)

^Y ewləklək/əwləklīkān (ə/ə) m. || nv.

^Y səwwələklək (caus.) + || mettre à s'enflammer lentement

^Y esəwwələklək/isəwwələklīkān (ə/-) m. || nv.

^Y wālkām/wālkāmān (-/-) m. < ha. < angl. wellcome (Gh.A1.) || sorte d'amulette (contre les mauvais génies)

^Y Wālākiri (-) m.sg. | == Wānākiri || NP de l'un des deux Anges Interrogeurs, v. əməssestən

^W awələlu/iwələla (ə/-), ^Y əwləlu/əwləla (ə/ə) m. || cordon tressé en peau (à section circulaire)

^{WY} wələlləg (cj.X.A.1) ◊ || errer çà et là | se promener | aller au pas lent et cadencé (cheval/cavalier monté à cheval)

^W awələlləg/iwələllīgān (ə/-), ^Y ewləlləg/əwəllīgān (ə/ə) m. || nv.

^W təwələllek/šiwələlləg, ^Y təwələllek/tyəwələlləg (tə/tə) f. || promenade

^W aməwwələlləg ^{WY} ə/iməwwələlləg (ə/-) m.f. adj.vb. || h. qui se promène, promeneur | ^W(néol.) touriste

^{WY} səwwələlləg (caus.) + || f. errer çà et là | promener

^W asəwwələlləg ^Y e-/isəwwələllīgān (ə/-) m. || nv.

^{WY} wələlləy (cj.X.A.1) ◊ || == wələlləg

^W awələlləy/iwələllīyān (ə/-), ^Y ewləlləy/əw-

ləllīyān (ə/ə) m. || nv.

^W Wāllam (-) m.sg. || NPL ville 100 km N Niamey

^{DNW} Awəlləmməd ^Y E-/Iwəlləmmədān (ə/-) m:f | pl. poét. & Iwəlləmmədān, Iwəlləmməd || membre des Iwəlləmmədān (grand ensemble de tribus qui se divise en deux groupes principaux: les Kəl-Ātāṁ (Mənəka, Mali) et les Kəl-Dənnəg (Azāwagh, Niger) | f.sg. & dial. des Iwəlləmmədān

^W au sens strict les Iwəlləmmədān de l'est comprennent les 8 tribus imažəyān qui ont établi leur hégémonie sur l'Azāwagh au 18ème siècle, à savoir: Kəl-Nān, Ixerxerān, Təlləm-Edes, Təggər-māt, Irawəlān, Aqqrān, Izəryadān, Kəl-Āzar; c'étaient des tribus guerrières illettrées | selon certains ce ne sont même que les Kəl-Nān qui méritent ce nom (et avec eux les Kəl-Təlatāyt, principale tribu des Iwəlləmmədān Kəl-Ātāṁ)

|| selon la tradition populaire, ce NPT aurait son origine dans un surnom Wəlləmməd (il ne s'habitue pas, il se révolte) donné à Muxāmməd, petit-fils d'Alad, amenokal de Tadmākāt

^Y Tiwəlmas (tə) f.pl. || NPL (Ayr)

|| Kel-Təwəlmas NPT tribu imažəyān du sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-Āwāy); sg. āw-Təwəlmas m:f

^W əwelān ^{WY} ə-/iwelānān (ā/-) m. || "été" (saison chaude: 15/3 - 15/6), parfois appelé canicule en fr.loc. | la chaleur atteint son maximum au mois de mai | ^Yyāḥ-əwelān il est décharné par la chaleur de l'été

^Y Inn-Əwelān NPH esclave (lit. celui de la saison chaude)

^W təwelānt ^{WY} tə-/ši-tiwelānen (tə/tə) f. || gaz suffoquant qui se forme au fond d'une fosse/de certains puits (oxyde de carbone, gaz carbonique)

- ^Wemäswelän~a-ä-/imäswelänän (ä/-) m:f adj.dénom. || h./an. qui passe l'été | chose/tradition liée à l'été, estival, relatif à l'été
- ^Yəməswelän/iməswelänän (ə/-) m:f adj. dénom. || (=)
- ^Wsəwwələn (cj.III.A.1, caus.) ⇨ || passer l'été (ä)
- ^Wasəwwələn/isəwwəlänän (ə/-) m. || nv.
- 1) ^Ysəwwilən (cj.XII.A.1, caus.) ⇨ || (=)
- ^Yesəwwilən/isəwwilänän (ə/-) m. || nv.
- ^Ywilən (cj.XII.A.1) ⇨ || é. décharné par l'été sec et chaud (an./chamelle) (PA 145/38)
- ^Yewilən/iwilänän (ə/-) m. || nv.
- 2) ^Ysəwwilən (caus.) + || décharner (l'əwe-län + an.)
- ^Yesəwwilən/isəwwilänän (ə/-) m. || nv. décharner (l'əwelän + an.)
- ^Yəwwälän (ə) f.sg.dim. || NPF
- ^{WY}wəllən (adv.) || beaucoup, très, x: ošāš-tu wəllən il l'a bien (fortement) serré | wəllən! volontiers (avec plaisir)! certainement | surtout | wər ... wəllən pas ... très bien, ^Ywər-təṭəṇṇəy wəllən il ne voit pas (très) bien | ^{HDN}hullan, ^{WU}hullen
- ^YWälänbän: Tyən-Wälänbän NPL (sens lit. inconnu) village SO de la Tadārast (A-zāwagh?) | p.ext. région de ce village
- ^{WY}wələnəkən (cj.V.1) ⇨ || se balancer (p.ex. l'herbe dans le vent; la queue d'un chien) | pendre librement, pendiller | flotter dans l'espace, planer (p.ex. une plume, un bout de papier)
- ^Wawələnəkən/iwələnkinän (ə/-), ^Yewlənəkən /əwlənkinän (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}awälänkan/iwälänkanän (ä/-) m:f adj. vb. || chose qui se balance | chose qui pend librement/pendille | chose qui flotte dans l'espace, qui plane
- ^{WY}səwwələnəkən (caus.) + || f. se balancer etc.
- ^Wasəwwələnəkən^Ye-/isəwwələnkinän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}asəwwälänkan/isəwwälänkanän (ä/-) m:f adj.vb. || h. qui fait/laisse balancer qqch | h. qui fait/laisse pendre librement/pendiller qqch etc.
- ^Wewälänwāl~a-/iwälänwälän, ^Yewälänwāl/iwälänwälän (ä/-) m:f || objet qui tourne sur soi(-même), objet tournoyant
- ^Ytawälänwālat/tiwälänwālatən (tä/tə) f. adj.vb. || sorte d'amulette (faite par un marabout pour retrouver qqch de perdu /égaré/volé = tasāḳḳarāyt
- ^{WY}wələnwilət (cj.XVII.D.2) ⇨ || tourner plusieurs fois autour de soi | tournoyer | se balancer, ballotter | cf. əwəl
- ^Wawələnwili/iwələnwilitän (ə/-), ^Yewlən-wili/əwlənwilitän (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}wälänwelän & tournoiement, rotation, giration | vertige giratoire
- ^{WY}wälänwelän/wälänwelänän (-/-) m. || balancement, ballottement
- ^Ywələssət (cj.X.A.1) ⇨ || é. un peu gourmand
- ^Yewləssi/əwləssitän (ə/ə) m. || nv.
- ^Yawälässa/iwälässatän m:f || h. un peu gourmand, petit gourmand
- ^Ywələswələs (cj.VII.1) ⇨ || é. un peu gourmand; manger un petit peu à toute occasion
- ^Yewləswələs/iwələswələsän (ə/ə) m. || nv.
- ^Yawäläswälas/iwäläswälasän m:f || (=) h. un peu gourmand, petit gourmand
- ^Wwələt/äššet~šet (-/ä:-) f. + ann. || fille de, x: wələt-Äkäde fille de Ekäde, wələt-əkli fille d'esclave | les pl. sont peu us. et se remplacent normalement par äšš-es ən- | Äššet-ähäḍ, Šet-Ähäḍ NP Pléiade (constellation) (lit. filles de la nuit) | cf. äg, äw, äll,
- ^Ywälät/šät (-/-) f. + ann. || (=), x: wälät-Äkäde, wälät-əkli, Šät-Ähäḍ, cf. ci-dessus | cf. äg, əw, yäll, ^{HDN}wälät
- l-|| ghad. (w)alät, kab. tash. wəlt, ult (wəlt-ma) || -ät désinence féminine; apparenté à yäll 'fille de' + pron. suff. || tchad. ul, wüli, wīl 'enfant' (Bynon < Greenberg)

^YWalät (-) f.sg. || NPF (== ^{WW}Wadät lit. Canopus)

^Ywälät-ma/šät-ma~wälät-maw (-/-) f. || sœur; cousine parallèle (pl. šät-ma) | parente collatérale du côté de la mère (pl. wälät-maw + compl.poss.), x: wälät-maw-es n-Äkäde les parentes d'Ekäde du côté de la mère | (poét.) jeune femme | ^Wremplacé par tamäqṛäyt, tämäq-qart; cf. äṇṇa, äṇwa

^YWəlitän (-) m.sg. || NPH dim.< Wəli

^WWälawät (-) f.sg. || NPT tribu du sous-groupe des Kəl-Əylal (Iberkoräyän); sg. äw-Wälawät m:f

^{WY}wälwāl (cj.VIII.1) + || (⇌) tourner rapidement autour de soi, tourner | sévir, ravager, faire rage (tempête) || balancer rapidement d'un côté à l'autre (+ qqch) | faire avec permanence/persévérance/insistance (+ qqch) | défaire (+ qqch) | traire (+ femelle) dans l'absence de son petit | cf. əwəl | ^Y& accélérer (+ le pas (ešikəl))

^Wawəlwəl^Ye/iwəlwilän (ə/-) m. || nv.

^Wawälwāl/awälwälän (a/a) m. || nv. = fait de traire une femelle en l'absence de son petit

^Wewälwāl~a/iwälwälän (ä/-) m. || fuite tumultueuse | son du rut du bouc

^Yəwalwal/iwalwalän (ə/-) m:f adj.vb. || objet qui tourne rapidement sur soi-même

^Ytəwalwāl/tiwalwalen (tä/tə) f. adj.vb. || sorte d'amulette (DW & Gh.M.) (Gh.M.: gri-gri qu'on suspend à qqch pour retrouver qqch) == tawäläṇwälat == tasäḵḵaräyt

^Wtäwelwelt^{WY}tə-/ši-tiwelwelen (tə/tə) f. || vache laitière dont le veau est mort | chamelle laitière dont le chamelon est mort | femelle traite dans l'absence de son petit

^Ysəwwəlwəl (caus.) + || f. tourner rapidement sur soi etc. | f. traire une femelle en l'absence de son petit

^Yesəwwəlwəl/isəwwəlwilän (ə/-) m. || nv.

^Yəwəl-əwəl (ə) m.sg. || sorte de traitement donné à la mamelle d'une chamelle (roulage entre les doigts/tapage pour alléger la traite) (AB & Gh.M.)

^YEwälläwel (ä) m.sg. || NPL région (Ayr)

^{WY}wəliwəl (cj.XVII.B.1) ⇌ || é. balancé, se balancer | flotter (drapeau) | se balancer (un objet suspendu à un point/lampe à suspension/balançoire), pendiller, basculer | se balancer sur une balançoire, jouer à la balançoire (pers.) | cf. əwəl

^Wawəliwəl/iwəliwilän (ə/-), ^Yewliwəl/əwliwilän (ə/ə) m. || nv.

^Wtawəliwəla/šiwəliwəlawen, ^Ytəwliwəla/tyəwliwəlawen (tə/tə) f. || berceau | & balançoire (jouet)

^Wawəlewəl/iwəliwal (ə/-), ^Yəwlewəl/əwliwal (ə/ə) m. || berceau

^{WY}awälawal/iwälawalän (ä/-) m:f adj.vb. || h./an./chose qui se balance | drapeau flottant

^W& Awälawal NPL (lit. celui qui se balance) montagne 4 km SE Ingal

^Wsəwwəliwəl (caus.) + || balancer

^Wasəwwəliwəl^Ye-/isəwwəliwilän (ə/-) m. || nv.

^Yməsəwəliwəl (réfl.< caus.) ⇌ || se balancer réc. l'un l'autre | se balancer (⇌ avec qqun), pl. se balancer ensemble | p.ext. travailler à tour de rôle

^Yemsəwəliwal/əmsəwəliwilän (ə/ə) m. || nv.

^{WY}wälawāla/wälawālatän (-/-) m. || élections (politiques)

^Ytawəl-wəlli/əd-tawəl-wəlli (ta/ə) f. || bergeronnette printanière (jaune; lit. celle qui garde les chèvres) (Motacilla flava) | bergeronnette grise (Motacilla alba)

^Ywāla-xāwli (formule arabe exclam.) < ar. lā-ḥawla (wa-lā quwwata 'illā bi-Llāhi) il n'y a ni pouvoir (ni force sinon par Dieu) | & la-xāwli, la-xāwla || Dieu dispose! par exemple! tiens! parbleu! (exprime la surprise et l'admiration) | tiens, tiens! (surprise feinte) | mais bien

- sûr! mais oui! (tu as parfaitement raison)
- ^Wwālay/wālayān (-/-) m. || restitution à l'amiable de ce qui a été pris injustement | cf. əwəl
- ^{WY}wāllāy (cj.VI.1) + || (↻) faire un tour à la ronde | revenir à/vers (+ qqch/qqun) après un tour à la ronde
- ^Wawəlli^Yewəlləy/iwəlləyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WW}waləyya/waləyyatān (-/-) m. (?) || esp. d'oiseau aquatique (noir, familier, pond sous les cases)
- ^{WY}wələyyān m., wələyyāt f. (pron.in- déf.) < wāla + əyyān | forme atone: wəliyān, wəliyāt || (↻ nég.) aucun, personne, x: wər-əneyā wələyyān je n'ai vu personne | (ellipt.) il n'y a personne/aucun (qui ...) | cf. wāla
- 1) ^Yzəwwələz (cj.III.A.1, caus.) ⇨ || crier, pleurer | pleurer à chaudes larmes, pleurer longuement et bruyamment
- ^Yezəwwələz/izəwwələzān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^Yzəwwələz || marcher à pas de chien == zəwwiləz
- ^Yezəwwələz/izəwwələzān (ə/-) m. || nv.
- ^Yzəwwiləz (cj.XII.A.1, caus.) ⇨ || marcher à pas de chien (i.e. en avançant les deux pattes d'un côté à la fois)
- ^Yezəwwiləz/izəwwiləzān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}wan, wann < wa (pron.app.) + ən (prép.) || celui de, x: wann Ākāde celui de (qui appartient à) Ekāde | & en serment: wan Yālla (^W& wann Elja) par Dieu!
- ^{WY}wan (prép.) || depuis, de, x: wann Āgā-dāz har ʿāwa d'Agadez à Tahoua; wann a yga awen depuis le moment où cela c'est passé (depuis que cela s'est passé)
- ^{WY}wān (pron.suff.poss.) m. || (↻ tāy, məssaw) vos, x: məssaw-wān vos maîtres | (+ prép.) vous, x: dat-wān devant vous
- ^Ywən (pron.suff.poss.) m. || variante de wān + vb.
- ^Ywən (pron.app.), m.pl. < wa
- ^{WY}wen/^Ywin^Wwin-den (pron.dém.sgt.) m. sg.; ^{WY}ten/^Ytin^Wšin-den f.sg. || celui-là, celui qui est là-bas/plus éloigné | wen-sen celui de l'autre côté, l'opposé, x: tāgdāmāyt n-āgārāw ten-sen l'autre rive du fleuve
- ^Ywen (pron.dém.coll.) m. || cela (dans certaines formules) == ^Wawen
- ^Wawen (pron.dém.coll.) | & [āwen] || cela (là-bas) | (adv.) alors | dər awen malgré cela, néanmoins == dər adi
- ^Wwin (pron.app.), m.pl. < wa
- ^Wwin (pron.dém.), m.pl. < wa | win-den pl. < wen
- ^Ywin (pron.dém.), m.pl. < wen
- ^{WY}əwān (pron.suff.poss.) m. | variante de wān ^W- mādān, ^Yd (prép.) || vos: x: ^Wmādān-əwān vos fils/enfants (= ^Yaṣṣawān-nāwān) | ^Yd-əwān dans/parmi vous; de (dans) vous == ^Wdāy-wān
- ^{WY}awān (pron.aff.ind.) m. | forme initiale: ^Wdawān^Ydawən || à vous, vous, x: ilkām-awān il vous suivit; əṣṣān-awān tidət ils vous dirent la vérité; wa dawān-ilkāmān celui qui vous a suivis, a-dawān-tān-āṣṣu il vous le dira
- ^{WY}iwān (pron.suff.dir.) m. - vb. à V finale (qui tombe) || vous, x: iṣ-iwān (< iṣā-iwān) il vous aime
- ^Ywwān (pron.suff.poss.) m. - ṣa et les composés avec ṣa: āṣwa, wālāt-ṣa, āṣwāt-ṣa etc. | peu us. = kkāwān || votre, x: ṣa-wwān votre mère
- ^{WY}awwān (pron.suff.poss.) m. - ^Wfāll^Yfell (prép.) | + vb. ^Yawwən || vous, fāll/fell-awwān sur vous (& fāll-akkāmāt)
- ^Yawwən (pron.suff.poss.) m. - fell || variante de awwān + vb.
- ^{WY}ewwān (pron.suff.poss.) m. | - məšš: iwwān || (↻ NN 2-10) vous, x: əššin-ewwān vous deux | (↻ gār (prép.)) vous: gār-ewwān entre vous | - māt, āṣṣāt-maw, ruṣ, yāll/yāšš, məssawāt (^Wpeu us.) == ekkāwān
- ^{WY}iwwān (pron.suff.poss.) m. | variante de

- ewwän ~ məšš || votre, məšš-iwwän (^W peu us. = məšš-ikkāwän) votre maître
- ^Wəwəṇ (cj.I.A.6), impf.int iggaṇ + || monter sur | monter à (+ cheval etc.)
- ^{WY}ewen/iwenān (ä/-) m. || nv.
- ^{WY}ewen (ä) m.sg. || perfection, état parfait (solennel; poét.) | man-äwen-nāk? comment te portes-tu? bonjour! (aujourd'hui peu us. et solennel)
- ^Wsiwenen (tə) f.pl. || préoccupations
- ^Wamāwəṇ/imāwəṇān (ä/-) m:f adj.vb. || h. monté à cheval etc., cavalier, méhariste
- || ^{WY}tamāwəṇ n-āhān surnom de l'escar-got en gén.
- ^Wsəwəṇ (caus.) ++ || f. monter sur etc.
- ^Wasəwəṇ/isəwiṇān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtāwāṇ (pass.) < || è. monté (è. l'objet d'une montée sur soi) etc.
- ^Watəwəṇ/itəwiṇān (ə/-) m. || nv.
- ^Yawəṇ (cj.I.A.4), pf. yewāṇ + || monter sur == ^Wəwəṇ
- ||-|| protob. *āhwū/īn || ha. hau, tchad. h̄wun, wum, wūn, yom (Bynon < Jung-raithmayr/Skinner)
- ^Yaggaṇ/aggaṇān (a/a) m. || (=) (poét.)
- ^Ytyuṇa/tyuṇawen (tyu/tyu) f. || nv. = monter (une monture)
- ^Wāmawəṇ~ə/imawəṇān (ə/-) m:f adj.vb. || h. monté à cheval etc., cavalier, méhariste
- ^Ysiwəṇ (caus.) ++ || f. monter sur == ^Wsəwəṇ
- ^Yešiwəṇ/išiwīṇān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəššawəṇt/tyəššiwəṇ (tə/tə) f. n.instr. || marche d'escalier | pl. & escalier
- ^Ymiwəṇ (réfl.) < || è. monté (an. ou n'im-porte quoi) == ^Wtāwāṇ
- ^Yemiwəṇ/imiwiṇān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəwint/tiwina (tə/tə) f. || pierre | enclume | == ^{WY}təh̄unt
- ^Diwan, v. √W
- ^Wewän/ewänān (e/e) m. || esp. de plante (Combretum micranthum) == ^Ygeza
- ^{WY}tewānt, nv. < yāwän
- ^Wtewānt/tewānen (te/te) f. || esp. de mouche bleu-violette (on dit qu'elle prédit la richesse à celui sur qui elle se pose; lit. rassasiement) == ^Yize-n-āl-žānnāt
- ^Wtāwəṇa/tāwəṇawen (tā/tā) f. || lait entier fraîchement caillé (se boit le lendemain de la traite sans qu'on en extraie le beurre)
- ^Ywina~winā (pron.dém.), m.pl. < wa
- ^Ywini (pron.dém.), m.pl. < wāy
- ^{WY}wānber (-) m.sg. < lat. || novembre
- ^Gtewənde/tiwəndawen (tə/tə) f. || sorte de natte de prière (petite)
- ha.: wānda | wāndā-ha (PA 69/16) un tel == māndam | n'importe qui | aucun
- ^Ywendā/windā (pron.dém.) m., tendā/tindā f. < wendāy | & wenda etc. || celui-là même
- ^Wwenda (pron.dém.), forme abrégée de wendāy
- ^YWende (-) m.sg. || NPF
- ^YTewəndəgit (tə) f. || NPL région (S Zār-gāw) | p.ext. NPF
- ^Wwendāy/windāy-den (pron.dém.sgt.) m., tendāy/šindāy-den f. | & [wenda] etc. || celui-là même
- ^Yewəndərar/iwəndərarān (ə/-) m. f. || âne sauvage == ^Yeməddərar == ^Wāžāḍ-n-əsuf
- ^Wwānaḍ/winaḍ (pron.dém.sgt.) m., tānaḍ/šinaḍ f. || celui d'autrefois
- ^Ywənaḍ/wənaḍ (pron.dém.sgt.) m., tyənaḍ/tyənaḍ f. || (=)
- ^Wawānaḍ (pron.dém.coll.) m. || (incorrect?) == anaḍ
- ^{WY}āwnāḍ/āwnāḍān (ā/ā) m:f || enfant de forgeron | apprenti-forgeron
- ^Ywənaḍ-dā/wənaḍ-dā (pron.dém.sgt.) m., tyənaḍ-dā/tyənaḍ-dā f. < wənaḍ-dāy | & wənaḍ-da etc. || celui même d'autrefois
- ^Wwānaḍ-dāy/winaḍ-dāy (pron.dém.sgt.) m., wānaḍ-dāy/winaḍ-dāy f. | & wānaḍ-da

- etc. || celui même d'autrefois
- ^{WY}āwnaf/āwnafān (ā/ā) m. || curiosité, désir (intense) de voir/connaître
- ^Wwənifət (cj.XVII.B.2) + || désirer (intensément) voir
- ^Wawənifi/iwənifitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wemāwwānefe~a-ā-/iməwwənufa~iməw-wənifa (ā/-) m:f adj.vb. [emāwwānefāy] || h. curieux, h. intensément désireux de voir/connaître
- ^Yəməwwənefi/iməwwənufa (ə/-) m:f adj. vb. || (=)
- ^Wwānnag/wānnagān (-/-) m. || conjonctive, ophtalmie = ^{HN}ahānnag = ^Yzənu
- ^Wwānnāg (cj.VI.1) > || ê. atteint de conjonctivite = ^Hhunnəg
- ^Wawənnəg/iwənnigān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}wāngāt (cj.III.B.2) > || ê. pourri, pourrir | ê. ranci, rancir,
- ^Wawəngi^Ye-/iwəngitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəwwəngət (caus.) + || rendre pourri, (f.) pourrir
- ^Wasəwwəngi/isəwwəngitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtawəngəl/tawəngələn (ta/ta) f. || punaise des bois (émet une mauvaise odeur quand on la touche) | p.ext. chose qcq de mauvaise odeur
- ^{WY}tawəngəl/^Wsiwəngələn~^Ytawəngələn (tə/tə) f. || (=)
- ^YWāngalāt (-) f.sg. || NPL région (Ayr N, sur la frontière algérienne)
- ^Wwāngam/wingam (pron.dém.sgt.) m., tāngam/šingam f. || celui d'auparavant, d'il y a quelque temps, d'autrefois
- ^Wawinay, adj.vb. < wāynāy
- ^YEwānye (ā) m.sg. || NPH | Ewānye əg-Diḏān nom d'un poète de l'Ayr
- ^HAwənhəg/iwənhəgān (ā/-) m:f || NPT membre des Iwənhəgān, tribu arabe habitant l'Ahnāt | cf. ^DAwənhəg
- ^Ywānke/wānketān (-/-) m. < ha. || sorte d'encre traditionnelle (faite à base de
- suie des marmites) (Gh.M.) | p.ext. indigo (Gh.M.)
- ^YWānke (-) f.sg. < ha. || NPH, & NPF? (lit. lavé)
- ^Ywānki/wānkitān (-/-) m. < ha. || lessive (PA 50/36)
- ^Ywānkāt (cj.III.B.2) > || ê./devenir acide (chose qcq apte à devenir acide) | tourner, se cailler (lait)
- ^Yewənkī/iwənkītān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəwwənkət (caus.) + || rendre acide | f./laisser tourner, cailler (+ lait)
- ^Yesəwwənkī/isəwwənkītān (ə/-) m. || nv.
- ^Ywənəkəkət (cj.X.A.2) + || esquiver, éviter (+ coup), x: yəwnəkəkāt tegäre-nnet il a évité son lancement (ce qu'il a lancé) (DE & Gh.M.)
- ^Yewənəkəkī/əwnəkəkītān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəwwənəkəkət (caus.) ++ || f. esquiver etc. (Gh.M.)
- ^Yesəwwənəkəkī/isəwwənəkəkītān (ə/-) m. || nv.
- ^YWənəkka (-) f.sg. || NPF (lit. celle qui s'est esquivée)
- ^{WY}wənəkkəd (cj.X.A.1) # || chercher avec soin | (ə) ê. soigneux, consciencieux
- ^Wawənəkkəd/iwənəkkidān (ə/-), ^Yewənək-kəd/əwnəkkidān (ə/ə) m. || nv. | soin, conscience, sollicitude (dans le travail)
- ^Wsəwwənəkkəd (caus.) ++ || f. chercher avec soin | faire travailler avec soin
- ^Wasəwwənəkkəd^Ye-/isəwwənəkkidān (ə/-) m. || nv.
- ^YWānākiri (-) m. < ha. < ar. Nakīr | & Wālākiri || NP de l'un des deux Anges Interrogateurs (Anges de la Mort), qui interrogent les nouveaux morts dans la tombe = ənabaz ən-mān, v. əməssestən
- ^{WY}wənəkəwənək (cj.VII.1) > || fourmiller, grouiller, pulluler (insectes etc.)
- ^Wawənəkəwənək/iwənəkəwənəkān (ə/-), ^Yew-nəkəwənək/əwnəkəwənəkān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səwwənəkəwənək (caus.) + || f. fourmiller, grouiller, pulluler (+ insectes etc.)
- ^Wasəwwənəkəwənək^Ye-/isəwwənəkəwənī-

kān (ə/-) m. || nv.

^Ywənaŋ/wənaŋ (pron.dém.) || f. tyənaŋ/tyənaŋ || forme assimilée de wənaŋ devant la prép. n-, x: wənaŋ n-Tāntān (PA 66/28) celui d'autrefois de Tāntān

^{WY}wənin/^Wwinin^Ywənin (pron.dém. sgt.) m., ^{WY}tənin/^Wšin^Ytyənin f. || celui de tout à l'heure/d'auparavant || wənin-dāy celui même de tout à l'heure || & ^{WY}[wənin-da], ^Y[wənin dā]

^{WY}wāŋŋān (cj.VI.1) & || vivre à l'état sauvage || é. affolé

^{WY}əwəŋŋəŋ/əwəŋŋəŋān (ə/ə) m. || nv. || état sauvage, sauvagerie

^{WY}awəŋŋān/iwəŋŋānān (ə/-) m:f adj.vb. || an. sauvage (qui vit à l'état sauvage) || p.ext. homme sauvage (peu civilisé) || ^Wmembre ordinaire d'une troupe d'ilā-gatān (appellation dérisoire)

|| ^WAwəŋŋān/Iwəŋŋānān NPT Haoussa, i.e. membre des Iwəŋŋānān (lit. les sauvages) || tawəŋŋānt & langue haoussae, le haoussa || aujourd'hui évité au profit de Ātefən etc.

^YWānana (-) m.sg. || NPH

^Ywənin-dā/wənin-dā (pron.dém. sgt.) m., tənin-dā/tyənin-dā f. < wənin-dāy || & wənin-da etc. || celui même de tout à l'heure/d'auparavant

^Wwənin-dāy/winin-dāy (pron.dém. sgt.) m., tənin/šin^Ytyənin f. || & wənin-da || celui même de tout à l'heure/d'auparavant || & wənin-da

^Yāwŋerān (ā) m.pl. || jeunes antilopes mohor (cf. ener); əgg-āwŋerān (lic.poét. PA 85/2) jeune antilope

^Wwinās^Ywənās < win, wən + əs, v. wa, was

^Wtawinās^Yte-/ši-tiwinas (tə/tə) f. || anneau métallique (fermé) || nom de l'anneau où se rencontrent le contre-sanglon et les suspensoirs de celui-ci || l'enārkāb a des tiwinas et le bouclier en a un || & nom d'un pendentif (bijou en forme de croix) || p.ext. dix mille

^Yewinas/iwinasān (ə/-) m:f || chevreau de 4-

6 mois || p.ext. jeune chèvre qui a mis bas 1 ou 2 fois || = ^Wāynās, cf. esāgāy

^Wiwinas, pl. < āynās

^YWənnus (-) m.sg. || NPH

1) ^{WY}wānšāt (cj.III.B.2) & || faire enrager (+ fəl/fel, qqun) || é. enragé, s'enrager || é. malade de la rage (rabies, maladie infectieuse) (chien etc.)

^Wawənsi^Ye-/iwənsitān (ə/-) m. || nv. || rage

^Wemāwwenše~a-ā-/iməwwənša (ā/-) m:f adj.vb. || h. enragé || h. qui s'enrage facilement, h. coléreux

^Yāmāwwenši~əmāwwenši/iməwwənša (ā: ə/-) m:f adj.vb. || (=)

^{WY}səwwənšət (caus.) + || faire enrager, mettre en rage || (++) faire enrager (+ qqun (+ à/par qqun))

^Wasəwwənši^Ye-/isəwwənšitān (ə/-) m. || nv.

2) ^Ywānšāt/wānšāten (-/-) f. || hydrophobie (peur d'entrer dans l'eau)

^DAwənsēg/Iwənsēgān (ə/-) m:f || NPT tribu de l'Adrar du Mali (^DAdaḡ ən-Foyas), cf. ^HAwənhēg || d'origine arabe

^YWāntye (-) f.sg. < ha. || NPF (lit. une telle == tamāndamt)

^{WY}wəŋiwəŋ (cj.XVII.B.1) & || é. préoccupé, inquiet (+ fəl/fel = de) || é. affolé || errer (pers.) || (#) rendre confus, étourdir, dérouter, é. embarrassant, ahurissant x: yəwŋawāŋ-as cela le rendit confus || é./devenir inconnu, tomber dans l'oubli || é. désuet, démodé || cf. əwəŋ

^Wawəŋiwəŋ/iwəŋiwəŋān (ə/-), ^Yewŋiwəŋ/əwŋiwəŋān (ə/ə) m. || nv.

^Wšiwəŋiwəŋ, ^Ytyəwŋiwəŋ (tə) f.pl. || pré-occupations == ^Wšiwəŋəŋ

^{WY}səwwəŋiwəŋ (caus.) + || préoccuper

^Wasəwwəŋiwəŋ^Ye-/isəwwəŋiwəŋān (ə/-) m. || nv.

^{WY}awəŋŋəwəŋ/iwəŋŋəwəŋān (ə/-) m. || lieu sacré, lieu habité par les esprits saints (^Wsurtout pl.) || spéc.: sépulture néolithique en forme de tour en pierres

^Ywəŋiwəŋi/wəŋiwəŋitān (-/-) m. || premi-

ère lueur avant l'aube (DE)

^Wtawənzut^{WY}tə-/ši-tiwənzuten (tə/tə) f. || tresse de cheveux (d'homme ou de femme) | ^Y& chevelure bien frisée, belle coiffure (mais non pas tressée) || ^{WY}(poét.) homme | cime d'arbre | ^{WW}& p.ext. poils du front (du cheval)

^Ytiwənzən (tə) f.pl. || coiffure désordonnée (PA 100/54; lic.poét. pour tiwənzuten)

^{WY}wənzəlləg (cj.X.B.1) & || errer/circuler ça et là/de long en large

^Wawənzəlləg^Ye-/iwənzəlligān (ə/-) m. || nv.

^{WY}zəwwənzəlləg (caus.) + || f. errer ça et là

^Wazəwwənzəlləg^Ye-/izəwwənzəlligān (ə/-) m. || nv.

^{WY}wər (neg.) en proposition verbale || (+ pf.nég.) ^Wwər-igzəm, ^Ywər-əgzəm il n'a pas égorgé; il n'a pas été égorgé | kāraḍ āḍan-nāsān wər-əṭtyen ils n'avaient pas mangé pendant trois jours (lit. il y avait trois de leurs jours [où] ils n'avaient pas mangé) | (+ za/ze/he + impf.) ^Wwər-z-igzəm, ^Ywər-ze-yəgzəm = wər-he-yəgzəm (f. ^Wwər-za-təgzəm etc.) il n'égorgera pas || ^W(+ ad-impf. = nég. de l'impératif et de l'injonctif = ^Yma(d)-yəgzām): ad-wər-təgzəməy (a-tāt-wər-təgzəməy) n'égorge pas (ne l'égorge pas); tu ne dois pas (l')égorger; ad-wər-igzəm il ne doit pas égorger; qu'il n'égorge pas; (finale) afin qu'il n'égorge pas || (+ ad + pf. nég., cf. ad + pf.int.pos.) əssōfāy ad-wər-yəggez ehān je préfère qu'il n'entre pas/qu'il ne soit pas entré dans la maison || (+ impf.int.nég.) ^Wwər-igəzzəm, ^Ywər-əgəzzəm il n'égorge pas/jamais || (+ injonctif int.) ^Wad-wər-igəzzām: ^Yma(d)-yəgəzzām (= ^Wwər-igəzzəmet, ^Ywər-əgəzzəmet) il ne doit jamais égorger; qu'il n'égorge jamais; (finale) afin qu'il n'égorge jamais | ^{WY}(+ participe nég.) wa wər-tət-nəla celui qui ne la possédait pas | (+ dāy/dā) ne pas non plus, x: nāk wər-t-əssenāy dāy moi je ne le sais pas non plus

||~|| ^{HDN}wār || ghad. wāl, rarement wār, mʒabi wəl, + imp. wāl, wargli; ul, kab. wər, kab. tash. ur || semble être d'origine verbale, car il prend les désinences participiales dans les dialectes les plus archaïques, cf. ^{HDN}wārān, wārāt || ég. w ~ sḡm.f prohibitif ne ... pas (Prasse)

^{WY}wər (préf.nég.) + lib. || peut nier n'importe quel nom, p.ex. wər-eder sans fond, wər-isən sans nom | == wāla-eder etc. | cf. ^Yti-wər, ^Wši-wər sans

||~|| kab. tash. war 'dépourvu de, qui est sans ...', & avec féminin tar (secondaire? cf. AB 1940 : Quatre Etudes, in Journal Asiatique

^Wəwər (cj.IA.6), impf.int. iggaṣ + || ê. sur | iwār afālla il est en haut; & il est sur la terrasse/à l'étage; il a le dessus (au combat) | (↔) ê. sur le feu, x: teləkind təwār la marmite est sur le feu | ^W(math.) səmḡos əwārān kāraḍ əqqālān əttam cinq plus trois font huit | ^Yyəwār-i d-ək Məšš-ināl que le Seigneur me protège contre toi! | ^{WY}ê. porté par, & (fig.) təwār-tu tāsāssāyrot n-əmənokāl il porte le titre d'amenokal; iwār-tu sārḡo āggēn il jouit d'une grande estime; təwār-tu tulyant une malédiction pèse sur lui | ê. levé (lune/soleil) | ê. auprès de (+ un puits) | ê. prochain, imminent; ^Wtallit ta za-təwərāt, ^Ytellit ta ze-təwərāt = tellit ta he-təwərāt le mois prochain | ê. nécessaire pour, ê. obligatoire pour, ê. le devoir de (+ pers.), x: iwār-tānāt aggal n-āyfaḍ elles doivent surveiller les moutons || ^Y& ê. dirigé/pointé sur (arme + sur une cible)

^{WY}ewər^Yewar/iwerān (āwer/-) m. || nv. | ewər/ewar ən-təllit apparition de la nouvelle lune

^{WY}tewər/ši-tiweren (tā/tə) f. || charge de sel supplémentaire (en surplus de la charge normale) | pl. & petite quantité de cheveux tombés par peignage

^Yewār/ewārān (e:ā/e) m. || couche de chair (sur le ventre d'une femme) | (poét.) pli de graisse

- ^wemāwer~a-/imāwerān (ǎ/-) m. || couche | gradin | degré
- ^{wy}amāwar/imāwarān (ǎ/-) m:f adj.vb. || h./an./chose qui se place ou est placée sur qqch | chose nécessaire/obligatoire
- ^wāmawar~ə-/imawarān (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^{wy}səwər (caus.) ++ || mettre sur/auprès | yiy! yəssiwār-ki Yālla āllāyanāt! oh là là! que Dieu te charge de la malédiction [éternelle]! (formule de reproche) | mettre sur le feu, x: təssəwār teləkint elle mit la marmite sur le feu | hisser, arborer (+ bandière) | ^y(fig.) əssəwārāq-qāt ātāma n-behu je l'ai soupçonnée de mensonge, v. ātāma | rendre nécessaire pour, obliger à | (→) charger les bagages || ^y& pointer (+ arme + sur une cible) | viser bien (arme, pour é. bien calibrée) = ^ytānkāt
- ^wasəwər^ye-/isəwīrān (ə/-) m. || nv.
- ^wisəwar (-) m.pl. n.instr. || surplus (donné par une personne à une autre dans un troc)
- ^wtasəwərt/šisəwar (tə/tə) f. n.instr. || voile de la femme touarègue | pl. & rencontre sportive pour la lutte traditionnelle == alāmom | élévateur (du chargeur du fusil: tasəwərt n-əššərsur)
- ^wemāssāwār~a-ǎ-/imāssāwārān (ǎ/-) m:f adj.vb. || h. qui place qqun/qqch sur qqch | h. qui rend obligatoire/impose qqch || ^y& h. qui pointe une arme sur une cible
- ^{wy}tāwār (pass.) ◊ || avoir qqch sur soi | avoir du monde auprès de soi (puits) | é. chargé d'une obligation
- ^watəwər^ye-/itəwīrān (ə/-) m. || nv.
- ^{wy}nəməwər (réc.) ✕ || é. réc. l'un sur l'autre
- ^wanəməwar/inəməwīrān (ə/-), ^yenməwar/ənəməwīrān (ə/ə) m. || nv.
- ^{wy}nəmiwər (réc.) ✕ || (=) et plus us.
- ^wanəmiwar/inəmiwīrān (ə/-), ^yenmiwar/ənmiwīrān (ə/ə) m. || nv.
- ^{wy}sənnəməwər (caus.< réc.) + ✕ || mettre
- réc. l'un sur l'autre
- ^wasənnəməwər^ye-/isənnəməwīrān (ə/-) m. || nv.
- ^{wy}sənnəmiwər (caus.< réc.) + ✕ || (=) et plus us.
- ^wasənnəmiwər^ye-/isənnəmiwīrān (ə/-) m. || nv.
- ^yməsəwər (réfl.< caus.) ✕ || concurrencer réc. l'un avec l'autre (pour gagner le dessus)
- ^yemsəwar/əmsəwīrān (ə/ə) m. || nv. | concurrence
- ^ytāwṛe/tāwṛawen (tā/tā) f. || travail, œuvre (d'artisan) | art (de guerrier ou d'artisan) | affaire quotidienne, besogne | harnais, harnachement (de cheval etc.) | ornement | accessoires, équipement | = ^wturāy /RY, ^htāhore (< harāw)
- ^ytəwīrt~təwert/tiweren (tə/tə) f. || bourre de palmier, nervures, fibre(s) (pour nattes, cordes) = āsan | petite quantité de cheveux tombés d'une tresse/coiffure par peignage
- ^wtəwert/šiwēren (tā/tə) f. || (=)
- ^yTewart (te) f.sg. || NPL (Ayr)
- || Kel-Tewart NPT; sg. āw-Tewart m:f | v. Nəggəru | selon CF imažəyān de la l'Ayr d'appartenance inconnue
- ^wwārāt (cj.III.A.2) ◊ || é. humide (é. imprégné d'une vapeur aqueuse) | ^w& é. couvert de buée (objet, fenêtre)
- ^wawərī/iwərītān (ə/-) m. || nv.
- ^{wy}ewārē/iwārētān (ǎ/-) m. ^w[ewārāy/iwārāytān] || humidité (vapeur d'eau dans l'air) | ^w& rosée | buée (sur un objet) | ewārē iqqīrāsān givre
- ^wawra m. (?) || cotonnier sauvage (Gossypium anomalum) = ^ytabdoq n-əsuf
- ^{wy}Yawāra/iwārān (ǎ/-) m., tawārāyt/šī-ti-wārāyen (tā/tə) f. || chamelon de quelques mois | tyən-wārān (poét.) les chammelles laitières (qui ont des chamelons) | & Tyən-Wārān NPF (lit. "celle aux [nombreux] chamelons")

- || Awāra NP de constellation (lit. le Chamelon): la Petite Ourse (Ursa minor), dont le bout de la queue est l'Etoile polaire == Awāra n-Tālamt | ^Yp.ext. NP d'étoile: l'Etoile polaire (Stella polaris) == ʔlkəʒəb == ^WLənkəʒān
- || ^Ytawāṛāyt-n-əʒənnə esp. de tique (petite, blanche-jaunâtre mais devenant rouge après les premières pluies; venimeuse, marche très lentement, vit autour des puits fréquentés par les animaux; piqure très douloureuse) (apparentée aux araignées) (Argasidae) | sg. & collectif | == ^Wkərdədəmmes == ^Ykərdəmmis == ^Ytyəʔt-n-əʒənnə == ^Wtaʃt-n-āʒənaʒ
- ^Ywəri/wəritān (-/-) m. < ha. || cauris | p. ext. monnaie, pièce d'argent (les cauris servaient autrefois de monnaie)
- || ^Y& dim. Wəritān NPF surnom caritatif (lit. petite pièce d'argent)
- ^YWəro (-) m.sg. || NPH
- ^Ywirət (cj.XII.A.2) + || suivre à la trace == ^Whurət
- ^Yewiri/iwiritān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəwwirət (caus.) ++ || f. suivre à la trace
- ^Yesəwwiri/isəwwiritān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəwirət (pass.) ◊ || é. suivi à la trace
- ^Yetwiri/ətwiritān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ytāwwere-āwwere (tā) f.sg. || nom ou surnom d'un certain oiseau (lit. tu suis une trace - je suis une trace, ainsi nommé à cause du son qu'il émet à la tombée de la nuit pendant l'hivernage comme échange vif avec ceux de son espèce)
- ^YTāwarāt (tā) f.sg. || NPL vallée, point d'eau (Ayr)
- || Kel-Tāwarāt NPT tribu imaʒəyān de la l'Ayr (CF) d'appartenance inconnue; sg. āw-Tāwarāt m:f
- ^Ytiwārrawen (tə) f.pl. | cf. ərru || prétextes | moyen, expédient
- ^{WW}Tāwarde (tā) f.sg. [Tāwardāy] || NPL puits 140 km NE Gāwgāw (Gao, Mali)
- ^{WY}tāwarde-tə-ʔi-tiwardiwen (tə/tə) f. ^W[tāwardāy] || creux naturel dans le rocher (où l'eau de pluie s'amasse et se conserve) | ^Y& source d'eau | ^Y& p.ext. brousse (PA 104/99) == tāyarde | désert
- ^Ywərdəddəf (cj.X.B.1) ◊ || pâturer en terrain inconnu (troupeau/berger)
- ^Yewərdəddəf/iwərdəddifān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəwwərdəddəf (caus.) + || f. pâturer en terrain inconnu
- ^Yesəwwərdəddəf/isəwwərdəddifān (ə/-) m. || nv.
- ^Wwər-iqəlləm, ^Ywər-əqəlləm (-) m.sg. || esp. de plante (esp. de wāʒʒag) (lit. il ne lèse pas injustement, il moleste et pour cause) (Setaria pallide-fusca) | diff. de mais ressemble à l'ekārānbe || Setaria verticillata ? || Elytrophorus spicatus ?
- || ^Ywər-əqəlləm esp. d'herbe (Zornia diphylla?) (herbe qui s'appelle en angl. beggar's-lice parce que ses graines s'accrochent aux vêtements comme des poux) == ^{WY}eməri
- ^Wawərdəm/iwərdəmān (ə/-) m. || pierre contenant le minerai de cuivre | pierre minérale (qcq)
- ^Wwərəffən (cj.X.A.1) ◊ || é. vif/inquiet (an.)
- ^Wawərəffən/iwərəffinān (ə/-) m. || nv.
- ^Wawārāffən/iwārāffinān (ā/-) m:f adj.vb. || an. vif/inquiet
- ^Wsəwwərəffən (caus.) + || rendre vif, inquiéter (+ an.)
- ^Wasəwwərəffən/isəwwərəffinān (ə/-) m. || nv.
- ^Ywirəg (cj.XII.A.1) ◊ || vagabonder tout seul | aller seul (quelque part), x: yāw-werāg s-Āgādāz il alla seul à Agadez | cf. ^Hgurəg diff. de ^{WY}zurəg = ^Dšurəg = ^Hhurəg
- ^Yewirəg/iwirigān (ə/-) m. || nv.
- ^Ywārgə (nég.) < wārgəy || == ^Wwərgəy
- ^Wwərgəy (rég.) & [wərgə] | en proposition nominale identificative || wərgəy tagāyt ce n'est pas un palmier doûm; wərgəy

- ehān wadāy ce n'est pas cette tente-ci (dont il s'agit); amāḍray-in wergey ebāyḍāg mon frère cadet n'est pas un voleur; wergey amāḍray-in a tān-ilān ce n'est pas mon frère cadet qui les possède || (+ complément correctif) āṛēy aləm, wergey āys je veux (avoir) un chameau, pas un cheval || (+ prop.subst.) wergey taysārāy Egādāz? n'est-ce pas que tu habites Agadez?; wergey ad-əqqəlāy ayiwān il ne sera pas (il n'en sera rien) que je retourne au campement || (elliptique) aləm wadāy i-nnāk, wergey? ce chameau-ci est à toi, n'est-ce pas? || (+ dāy/dā) ne pas non plus, x: wārgē ənta dāy ce n'est pas lui non plus
- ^Ywərggən (cj.X.A.1) ◊ || dresser les oreilles (pour faire attention) | avoir les oreilles dressées (momentanément ou par nature) | cf. səwwərggən
- ^Yewrəggən/əwrəgginān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yewārəggān/iwārəggānān (ā/-) m:f adj. vb. || an. qui a les oreilles dressées (cheval etc.)
- ^Ysəwwərggən (caus.) + || f. dresser les oreilles (+ an.)
- ^Yesəwwərggən/isəwwərggīnān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}āwray/āwrayān (ā/ā) m:f adj.vb. || an. alezan doré (chameau, cheval, âne, bœuf, mouton, chèvre) | ^W& an. bai clair | ^{WY}& Āwray NP de chameau || p. ext. tisserin jaune (Ploceus) | cf. irway
- || ^NAwray/Iwrayān (ā/ə) m:f || NPT membre des Iwrayān (lit. les jaunes), fraction des Igāwāddarān
- ^{WY}ewārey^Wa/iwāreyān (ā/-) m:f adj.vb. || âne rouge ou alezan doré | & Ewārey NP d'âne (pl. idd-Āwārey)
- ^{WY}wərqḡt (cj.X.A.2) ◊ || ^Wdisparaître à grande vitesse | ^Yē. douloureux (pensée) (PA 97/4)
- ^Wawərqḡ/iwərqḡitān (ə/-), ^Yewrəqḡi/əwrəqḡitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səwwərqḡt (caus.) + || ^Wf. disparaître à grande vitesse | ^Yrendre douloureux (+ pensée + pour qqun), causer (+ une pensée douloureuse) à (+ qqun)
- ^Wasəwwərqḡi^Ye/isəwwərqḡitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}wərqḡwərqḡ (cj.VII.1) ◊ || se tourner (regarder) dans toutes les directions | regarder de tous côtés
- ^Wawərqḡwərqḡ/iwərqḡwəriyān (ə/-), ^Yewrəqḡwərqḡ/əwrəqḡwəriyān (ə/ə) m. || nv.
- ^UAwārāywāray/Iwārāywārayān (ā/-) m:f || NPT membre des Iwārāywārayān, tribu imghad guerrière des Udālān (ne payent pas la tawse) | certains Iwārāywārayān sont des ihāyawān et payent la tawse aux Iwārāywārayān indépendants. Parler: tamāyitt
- ^WWər-ihā-miḡa (-) m.sg. || NPL (lit. Celui où il n'y a pas de danger) (Azāwagh), v. miḡa
- ^Ywārka/wārkatān (-/-) m. < ha. < ar. waraqa || feuille de papier; page d'un livre | billet de banque | feuille de cuir
- ^YĀwrāḡi (ā) m.sg. < ha. || NP d'an. (lit. celui à la peau claire) | ce mot ha. semble ê. tou. āwray emprunté
- ^Wawərkəd^Ye/^Yiwərkəd^{WY}iwərkədān (ə/-) m:f || singe (Cercopithecus (Erythrocebus) patas (Schreb.)) | ^Wpeu us. == kāya
- || ^Yewərkəd wa kāwālān babouin (Papio anubis) == hānda
- ^Ywārkād (cj.IILB.1) ◊ || marcher comme un singe (en sautant à quatre pattes)
- ^Yewərkəd/iwərkidān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytewərkət/tiwərkəden (tə/tə) f. || fait de marcher comme un singe (en sautant à quatre pattes) | marche à quatre pattes devant qqun (en guise de soumission) (PA 90/5)
- ^Ysəwwərkəd (caus.) + || f. marcher comme un singe
- ^Yesəwwərkəd/isəwwərkidān (ə/-) m. || nv.
- ^WWər-Iləmməd (-) m.sg. || NPH surnom d'un ancêtre des Iwəlləmmədān (Mu-

xämmäd?) (il ne s'habitue pas)

^Ytāwremt/tyāwremen (tä/tə) f. || bande de suspension de bouclier (bande de coton / cuir en haut du bouclier, pour le suspendre à la selle)

^{WY}tāwremt/tāwremen (tä/tä) f. || sorte d'ornement du bouclier (placé près du centre du bord supérieur)

^Ywār-maḍ (nég.) || ce n'est pas, x: wār-maḍ Ekāde ce n'est pas Ekāde; wār-maḍ Ekāde wār-maḍ kāy Ce n'est ni Ekāde ni toi; wār-maḍ nāk wāla kāy a tən-yəlān ce n'est ni moi ni toi qui les possède | cf. maḍ (nég.) et wārge

^Ywār-man (nég.) || (=), x: wār-man tekəkit wāla alāmom wāla ayəžira il n'y avait pas d'œufs ni de faon ni d'ayəžira

^Wtəwərṇa, v. iran

^WTāwṛaṇ (tä) f.pl. || NPL région de collines (šikašwaren) E Ingal

^WWər-Iṛa-Gāyya (-) m.sg. || NPH surnom d'un ancêtre des Elwəlītān (Muxämmäd äg-Xämmäd-Älämen (il n'aime pas le travail mal fait)

^Yəwṛerəy/əwṛerəyān (ə/ə) m:f || âne alezan doré, jaune, âne à la robe rousse | p. ext. peau non tannée | cf. irway, āwray

^YWər-Rəyis (-) m.sg. || NPH (lit. il n'est pas facile)

^Yāwṛas/āwṛasān (ā/ā) m. || furoncle envenimé | tétanos (infection qui cause d'abord des raideurs des muscles masticateurs et de la bouche en gén., puis des raideurs de la nuque, du dos et des muscles du ventre, se terminant par de violents spasmes qui risquent d'arrêter la respiration et d'entraîner la mort; cause & des enflures aux pattes) | suppuration causée par une épine (surtout au pied d'une personne/un chameau) | gangrène | = ^Wadyal

^{WY}tawārassat/ši-tiwārassaten (tä/tə) f. || canepetière (esp. d'outarde naine)

^Ywārāsma/wārāsmatān (-/-) m:f | f. tawārāsmat/tiwārāsmaten (tä/tə) || "bête noire" (membre mal vu de la famille/

tribu) (PA 62/24)

^YWārāsma (-) m.sg. || NPL village

^Wawəṛsəkkā/iwəṛsəkkān (ə/-) m. || arbuste (qcq) | pl. & p.ext. menu bois d'allumage | = ^Yawəṣṣak

1) ^Ywārwär (cj.VIII.1) > || é. écourté (crinière de cheval) | avoir la crinière écourtée (cheval)

^Yewəṛwəṛ/iwəṛwirān (ə/-) m. || nv.

^Ysəwwəṛwəṛ (caus.) + || écourter (+ crinière) | écourter la crinière à (+ cheval)

^Yesəwwəṛwəṛ/isəwwəṛwirān (ə/-) m. || nv.

2) ^{WY}wārwär (cj.VIII.1) + || répandre en saupoudrant | ^W& éparpiller

^Wawəṛwəṛ^Ye-/iwəṛwirān (ə/-) m. || nv.

^{WY}səwwəṛwəṛ (caus.) ++ || f. répandre en saupoudrant

^Wasəwwəṛwəṛ^Ye-/isəwwəṛwirān (ə/-) m. || nv.

^{WY}ewārwär^Wa-/iwārwärān (ā/-) m. || ^Ynatte de toit (de la tente de nattes; colorée); (on distingue: ewārwär ən-tägäyt natte ordinaire en fibres de palmier doûm, ewārwär n-əmadlag natte de toit (ornementale) et ewārwär ən-təzəlyak natte en brins de paille | ^{WG}(y compris Äyt-tāwari) tentes en nattes (des Kel-Ayər, des Kel-Gərəs et des Igdalān) | hutte oblongue de 4-5 x 6-7 mètres (cette hutte ne s'emploie pas au nord d'Agadez; les Iwəlləmmədān ne l'emploient pas du tout et les Äyttāwari et les Kel-Gərəs ne l'emploient que pendant l'hivernage et l'automne (yel et yarāt))

^{WW}ewārwär/iwārwärān (ā/-) m. (& šinšārr) || esp. d'acacia (Acacia sénégale- sis Véreck) = ^{WY}tazzāyt

^Wtewārwär/tiwārwärān (tä/tə) f. | šinšārr || (=)

^HEwārwär/Iwārwärān (ā/-) m:f || NPT membre des Iwārwärān, tribu imghad dont une partie habite l'Ahnāt, une partie l'Azžār

^{WY}wəṛiwəṛ (cj.XVII.B.1) > || é. déséquilibré, perdre l'équilibre

^Wawəriwəɣ/iwəriwiɣān (ə/-), ^Yewɣiwəɣ/əw-riwiɣān (ə/ə) m. || nv.

^WAwərrəwəɣ/iwərrəwəɣān (ə/-) m:f || NPT membre des Iwərrəwəɣān, tribu du sous-groupe des Äyttāwari (Ibərɣorä-yān)

^Wwärrāx (cj.VI.1) + < ar. 'arrax || dater (+ lettre etc.), déterminer la date de (+ événement du passé) | enregistrer/classer par ordre chronologique, faire la chronique de (+ événements du passé)

^Wawərrəx/iwərrixān (ə/-) m. || nv.; cf. ättarix

^Waməwwərrəx~ə/iməwwərrax (ə/-) m:f adj.vb. || enregistreur d'événements du passé, chroniqueur, historien

^Wtuɣäy/tuɣäyen (tu/tu) f. < ture || travail, œuvre (d'artisan) | harnais (de cheval etc.) | ornement = ^Ytäwɣe

tawäɣäyt, f. < awäɣa

^Ysəwwəɣəyyən (cj.X.A.1, caus.) + || dresser les oreilles et la tête (an. en état d'alerte) (PA 62/31) | cf. ewäɣgān

^Yesəwwəɣəyyən/isəwwəɣəyyinān (ə/-) m. || nv.

^Wwər-zanza (-) m.sg. || épée sans manche | p.ext. h. insociable/insupportable | guerrier inattaquable/farouche

^YWər-Zäddām (-) m.sg. || NPL (sens lit. inconnu) puits et village "invisible" à 167 km SO Agadez (situé dans la vallée de Tāmaya); Wourzaddam | p.ext. région de Wər-Zäddām

^YWər-Zäddām (-) m.sg. || NPL (sens prim. inconnu) puits et village "invisible": Wourzaddam, 167 km SO Agadez (situé dans la vallée de Tāmaya) | p.ext. région de Wər-Zäddām || & nom d'un kori ?

^Yäwɣān (adv.) | & oraɣān || l'année prochaine = aɣān

^Ywärži/wäržitān (-/-) m. < ha. || envie de courir (chez un an.), envie de s'enfuir | impétuosité

^{WY}was < wa (pron.app.) + əs (prép.) || celui au moyen duquel/vers lequel etc., x: äkal was iššokāl le pays vers lequel il est parti; əšək/əlmoši was iɣannu le bois/le couteau avec lequel il se confectionne; ələs was ilkām l'homme qu'il suivit | ^W(temp.), x: älwāq was inäy tanɣuɣ tədäy, iɣ-et au moment [même] où il vit cette femme, il l'aima

1) ^{WY}əwəɣ (cj.I.A.6), impf.int. iggaɣ ~ || bouillir | bouillonner | fondre, é. fondu (fer etc.)

^{WY}eweɣ/əwəɣ/iweɣān (äweɣ/-) m. || nv. | ébullition, bouillonnement

^Yiweɣān (-) m.pl. || viande séchée (AB & Gh.M.)

^{WY}teweɣ/ši-tiweɣen (tä/tə) f. || mets chaud de céréale (grains de sorgho/mil/blé etc.) ni pilée ni moulue et bouillie dans l'eau | ^Yteweɣ ən-mān nom d'un mets (mil séparé du son ou non et bouilli)

^Ytəwəɣ/təwəɣen (tə/tə) f. || = teweɣ

^Ytəwəɣə/tiweɣawen (tä/tə) f. || nv. | chose bouillonnante (bouillie etc.) | quantité fondue (de fer etc.) | floraison, endroit en fleurs

^{WY}äwəɣ/iwəɣān (-/-) m. || urine | ägu äwəɣ uriner; igi nn-äwəɣ le fait d'uriner; iɣɣ-in äwəɣ il est allé uriner | šinn-äwəɣ vessie = təšäyast | ^Wäwəɣ-n-äzgār nom de la lettre tafineq pour Y utilisée comme əzwāl et comme décoration; & nom d'une raie zigzagüe qui orne la bordure du tapis de selle (amäsloy) ou qui sépare l'aɣār du motif d'à côté dans la təšäyhat

|| l'urine de chèvre ou de chamelle, voire de gazelle ou d'antilope, s'emploie pour le traitement de maladies diverses: rupture musculaire, rhumatisme, constipation etc. cf. & tafəzɣe | dans un trou chauffé par le feu, on étend un lit de təbāremt, l'arrose d'urine de chèvre et le couvre de branches de tədant, puis on couche le malade atteint de rupture

- musculaire dessus après lui avoir donné une nourriture très chaude pour le faire transpirer | les graines de tagällät, mêlées à l'urine de chameau, servent de lavement contre la constipation
- 1) ^Wamāwaš/imāwašān (ä/-) m.f. adj.vb. || chose en ébullition | morceau de fer chauffé à blanc; quantité de fer fondu
- ^Ytəməwašt/timawašen (tə/tə) f. adj.vb. || quantité fondue (de fer etc.)
- ^Ytimənnəwaš f.pl. || chose bouillonnante (bouillie etc.) | quantité fondue (de fer etc.) == təməwašt
- 1) ^{WY}səwəš (caus.) + || f. bouillir etc. | fondre, chauffer à blanc (+ fer etc.) | ê. sur le point de mettre bas (femelle)
- ^Wasəwəš^Ye-/isəwišān (ə/-) m. || nv.
- ^Wisəwaš (-) m.pl. n.instr. || déchets de métal fondu == ^Yəzzan-ən-təzoli
- ^Yawəš (cj.I.A.4), pf. yewəš + || payer une redevance annuelle fixe | payer comme tribut/impôt annuel fixe, x: iwəš sāpatāt toļāmen il a payé deux chameaux comme tribut annuel
- ^Yaggaš/aggašān (a/a) m. || nv.
- 2) ^Wəwəš (cj.I.A.6), impf.int. iggaš + || (=)
- ^Wewəš/iwešān (ä/-) m. || nv.
- ^Htiwse/tiwsiwēn (ti/ti) f. || = ^{WY}tāwše
- ^{WY}tāwše/^Wtāwšiwēn^Ytāwšawēn (tā/tā) f. w [tāwšāy] || tribut annuel fixe payé autrefois à l'amənokai | la tāwše due à l'amənokai se payait en argent ou plus souvent en prestations en nature: bétail/mil/étoffes | un aməyid payait un chameau par an, un akli agriculteur sédentaire quelques sacs de mil | la grandeur de la tāwše variait selon la richesse du tributaire et l'état des pâturages etc. || p.ext. impôt payé à l'état moderne || ^Y& (poét.) vengeance, le fait de se venger == ezəzəl
- ^{WY}tuše/tušawēn (tu/tu) f. w [tušāy] | ^Ypeu us. || (=)
- ^{WY}sāwše/sāwšetān (-/-) m. w [sāwšāy/sāwšāytān] || (=)
- ^Wsuše/sušetān (-/-) m. [sušāy/sušāytān] || (=)
- ^Wāmawaš^{WY}ə/imawašān (ə/-) m.f. adj.vb. || tributaire (h. qui paye le tribut (tāwše))
- 2) ^Wamāwaš/imāwašān (ä/-) m.f. adj.vb. || (=)
- 2) ^{WY}səwəš (caus.) ++ || f. payer comme redevance/tribut/impôt annuel (le) fixe | ^Wässāya wann əsəwəš nom de l'an 1903
- ^Wasəwəš^Ye-/isəwišān (ə/-) m. || nv.
- ^Wāwša/āwšatān (ā/ā) m. || rate (glande endocrine)
- ^Yawəšša/awəššatān (a/a) m. || (=)
- ^Ywaša/wašatān (-/-) m. < ha. || jeu (en gén.) | də-waša par jeu, par plaisanterie
- ^{WY}wəššāf (cj.VI.1) + < ar. || décrire | expliquer | qualifier | mentionner || ê. décrit etc.
- ^Wawəššəf^Ye-/iwəššifān (ə/-) m. || nv.
- əššāyfāt, v. /SYF
- ^{WY}səwwəššəf (caus.) ++ || f. décrire etc.
- ^Wasəwwəššəf^Ye-/isəwwəššifān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}āwsəg/āwsəgān (ā/ā) m. || coulisse de pantalon (= tazāra) avec son lacet-ceinture enfilé | p.ext. culotte (pantalon court)
- ^{WY}āwsāg/āwsāgān (ā/ā) m. || (=)
- ^Qāwsəgi/āwsəgitān (ā/ā) m. || culotte == āwsəg | ādālil n-āwsəgi pagne court (s'arrête aux genoux)
- ^Dəwəssuk/Kəl-Əssuk (ə/-) m., Təwəssuk/Tiwəssuken (tə/t) f. | < *āw-Əssuk || NPT membre des Kəl-Əssuk, nom de plusieurs tribus toutes originaires d'Əssuk, v. Əssuk
- ^{WY}wāškāt (cj.III.B.2) ◊ || ê. beau | ê. bon | ê. confortable, luxueux (tente, maison) | ê. impressionnant | ê. intéressant || cf. ^{DN}huskət
- ^Wawəški^Ye-/iwəškitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səwwəškət (caus.) + || rendre beau/bon etc.
- ^Wasəwwəški^Ye-/isəwwəškitān (ə/-) m. || nv.
- ^YTyən-Wəškū NPL région (sens lit. inconnu)
- ^Ywəššāl (cj.VI.1) ◊ < ar. || arriver | attein-

dre

^Yewəşşəl/iwəşşilān (ə/-) m. || nv.^Ysəwwəşşəl (caus.) + || f. arriver etc.^Yesəwwəşşəl/isəwwəşşilān (ə/-) m. || nv.^Wwəssālam, wəssālam | formule ar. et voilà tout! (lit. et la paix [sur toi], cf. āssālam) (souvent dit à la fin d'une allocution/lettre)^YWasin (-) m.sg. || NPH^YWāssān (-) m.sg. || NPH^Wwəšənsəg (cj.V.1) < || frapper l'odorat == wəžənzəg^Wawəšənsəg/iwəšənsigān (ə/-) m. || nv.^Wsəwwəšənsəg (caus.) || flairer une odeur^Wasəwwəšənsəg/isəwwəšənsigān (ə/-) m. || nv.^YTyən-Wa-Sarrāyān NPL, v. əsrəy^Ywa-ssas (= wa-ssan), cf. assan1) ^{WY}wəşwəş (cj.VIII.1) + || taper avec un couteau chauffé ou traiter avec des pointes de feu (+ endroit douloureux, en guise de traitement médical), traiter avec les tiwəşwəş (+ endroit douloureux/pers.), x: yəwwəşwəş əfus-net il traita sa main aux tiwəşwəş | semer la haine/discorde || é. traité avec les tiwəşwəş (+ endroit douloureux/pers.) | cf. əwəş^Wawəşwəş^Ye-/iwəşwişān (ə/-) m. || nv.^{WY}ši-tiwəşwəş (tə) f.pl. || sorte de traitement médical (tapes avec un couteau chauffé sur un endroit douloureux ou avec des pointes de feu) - cf. əwəş^{WY}səwwəşwəş (caus.) ++ || f. taper avec un couteau chauffé etc.^Wasəwwəşwəş^Ye-/isəwwəşwişān (ə/-) m. || nv.^{WY}waşwəş/waşwəşān (-/-) m. || abondance d'urine^Ytəwaswast/tiwaswasen (tə/tə) f. || natte de mur (de la tente de nattes; en tiges de tebāremt)^Wawəssəwas/iwəssəwasān (ə/-) m. || vaurien^Yālmāwəşwiş/ālmāwəşwişān (ā/ā) m.f < ar. muwaswis || h. oublieux, h. qui oublie

toujours, h. qui ne peut pas se concentrer (PA 153/33)

2) ^{WY}wəşwəş (cj.VIII.1) < || uriner à courts intervalles, uriner souvent | uriner souvent un tout petit peu^Wawəşwəş^Ye-/iwəşwişān (ə/-) m. || nv.^{WY}əwəş (cj.I.A.6), impf.int. yəggaš + || préoccuper; iwāš-tu sāndad ən-ruṭ-es la paresse de son fils le préoccupe | déranger | é. préoccupé/dérangé^{WY}ewes^Yewaš/iwešān (āweš/-) m. || nv.^Yšəwəš (caus.) + || préoccuper; iššīwāš-tu sāndad ən-ruṭ-es la paresse de son fils le préoccupe | déranger^Wašəwəš^Ye-/iəwəšān (ə/-) m. || nv.^{WY}āššāwəša/āššāwəšaṭān (ā/ā) m. < ar. || préoccupation | indécision, irrésolution, découragement, abattement, démoralisation | défection | désolation, tristesse, affliction, bouleversement émotionnel | bruitage, tumulte, tapage, agitation^Wāwše (ā) m.sg. augm. [āwšāy] || race, espèce | catégorie, genre^Wtāwšēt/tāwšēten (tā/tā) f. || poignet | paume de la main (= ādekəl) | main entière poignet inclus | sorte de natte (en afāzo, pour s'asseoir ou se coucher) | tribu (touarègue) | fraction de tribu de 6-12 tentes ou une sous-fraction de tribu | tribu, peuple, ethnie (en gén.) | race (humaine) | sexe | espèce, sorte^Ytāwšīt/tāwšīten (tā/tā) f. || (=) | p.ext. sorte de piège (en forme de roue munie de pointes de fer à l'intérieur) == ^Wtəyunt (tetānbāwt)^YTāwāši (tā) f.sg. || NPL région 85 km SO Agadez^Ywəšəyšəy (cj.IX.A.1) < || crépiter (feu, aliment en friture) == wəšəšət^Wawəšəyšəy/iwəšəyšiyān (ə/-), ^Yewšəyšəy/əwšəyšiyān (ə/ə) m. || nv. | crépitement pl. = sg.^Ysəwwəšəyšəy (caus.) + || f. crépiter

- ^{WY}šəwəwəšəyšəy (caus.) + || f. crépiter | f. sauter à l'huile (+ aliment, dans une poêle)
- ^Wəšəwəwəšəyšəy^Ye-/išəwəwəšəyšiyān (ə/-) m. || nv.
- ^Yawəšəkək/iwəšəkəkān (ə/-) m. || arbuste (qcq) == ^Wawəšəkka | rameau sec, tige sèche (de plante) | menu bois de chauffage, bâtonnet, bûchette
- ^Ytawəšəkəkāt/tiwəšəkəkāten (tā/tə) f. || petite brindille sèche | (coll.) petites brindilles sèches sg. = pl.
- ^Yəwəšken/iwəškenān (ə/-) m. || perte d'un être cher et bien aimé
- ^Yšəwəwəšəkən (cj.III.B.1, caus.) + || présenter ses condoléances à
- ^Yəšəwəwəšəkən/išəwəwəškinān (ə/-) m. || nv. | condoléances
- ^{WW}wašil/wašilān (-/-) m. || léopard, panthère d'Afrique (*Panthera pardus*) == ^{WY}daməsa, ānaba
- ^Ywaššān (cj.VI.1) ◊ || ê. excité/irrité == ^Wwažžān
- ^Yewəššən/iwəššinān (ə/-) m. || nv. | excitation, irritation
- ^Yəwəwəššən (caus.) + || exciter, irriter
- ^Yesəwəwəššən/išəwəwəššinān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}məšəwəššən (réfl.< caus.) × || s'exciter/s'irriter réc. l'un l'autre
- ^Waməšəwəššan/iməšəwəššinān (ə/-), ^Yeməšəwəššan/əməšəwəššinān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wāwəšənnan/āwəšənnanān, ^Yāwəšənnan/āwəšənnanān (ā/ā) m. || esp. d'herbe épineuse (ressemble au chardon d'Europe; feuilles brûlantes; fruits épineux; pousse après l'hivernage (el), surtout dans les champs de mil après la récolte; apprécié par les chameaux) (*Centaurea perrottetii* & *C. senegalensis*) | FNic. & *C. alexandrina* vel *pungens* vel *calcitrapa*
- ^Ytāwəšənnan/tāwəšənnanēn (tā/tā) f. || esp. de plante ? (les feuilles consommées dans le thé servent de remède contre la toux) (*Fagonia* sp.) == ^Wtašənnan ?
- ^Wwəšənšəg (cj.V.1) || frapper l'odorat == wəžənšəg
- ^Wawəšənšəg/iwəšənšigān (ə/-) m. || nv.
- ^Wšəwəwəšənšəg (caus.) || flairer une odeur
- ^Wəšəwəwəšənšəg/išəwəwəšənšigān (ə/-) m. || nv.
- ^Yiwšar^Wušar (cj.IV.C.2), pf. wāššār/wāššara ◊ || ê. vieux
- ^Wtušəre/tušərawen (tu/tu) f. [tušəräy] | & tušəre || nv. | vieillesse
- ^Ytāwšārt/tāwšāren (tā/tā) f. || nv. (=)
- ^Wawəššar^Ye-/iwəššarān (ə/-) m:f adj.vb. || vieillard | ^Wf. & paludisme, malaria (attaque les pers. en hiver, dure quelques mois)
- ^{WY}šəwšər (caus.) + || vieillir (tr.), rendre vieux | garder jusqu'à la vieillesse (mari + sa femme)
- ^Wəšəwšər^Ye-/išəwširān (ə/-) m. || nv.
- ^Wšušər (caus.), pf. iššošār + || (=)
- ^Wašušər/išušurān (ə/-) m. || nv.
- ^Ywəšəšət (cj.IX.A.2) ◊ || crépiter (feu, aliment en friture) == wəšəyšəy
- ^Yewšəšī/əwšəšitān (ə/ə) m. || nv. | crépitement
- ^Yəwəwəšəšət (caus.) + || f. crépiter
- ^Yesəwəwəšəšī/išəwəwəšəšitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}wāšwāš (cj.VIII.1) + || hésiter devant, avoir peur de
- ^Wawəšwəš^Ye-/iwəšwišān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}əwəwəšwəš (caus.) ++ || f. hésiter devant etc.
- ^Wasəwəwəšwəš^Ye-/išəwəwəšwišān (ə/-) m. || nv.
- ^YEwāšwāš/Iwāšwāšān (ā/-) m:f || NPT membre des Iwāšwāšān, tribu imažəyān (CF inəsləmān?) de la confédération des Kel-Fāday | les Iwāšwāšān sont issus des Ifuyas n-Ādyay (^DIfoyas n-Āday, Mali) | == ^HIwāšwāšān
- ^{WY}əwət (cj.I.A.6), impf.int. iggat + || frapper | eyāf-net yəwāt = yəwāt-tu āyāf-net il a un mal de tête | ^W& frapper (atteindre); iwāt-tu əs-bəndəganet il le frappa de son fusil | ^{WY}conduire en poussant devant soi (+ des an.)

- l iwât eḥāre n-ši-s & = il a hérité le bétail de feu son père | jouer de (+ un instrument de musique: anzaḍ/tasənsəq /gānga etc.) | forger (+ du fer) | fabriquer, façonner; frapper (+ monnaie etc.) | rapiécer (+ velum de tente (ehāket)) | tatouer | p.ext. voler, s'emparer de | sentir (+ odeur) | couvrir (bouc, bétail + femelle, ^W& chameau + chamelle) | copuler avec (homme + an.) | ^Y& concevoir (chèvre) == ^Wəzəg | ^Yfaire l'amour avec, baiser (+ femme) (terme grossier) | ^Ybloquer, empêcher d'agir, paralyser (+ qqun) || ^{WY} | (+ dat) devancer | (→) tomber (pluie/la nuit); kundəba as yəbūk āhāḍ a-tənət-yəwət jusqu'à ce que la nuit soit près de tomber sur elles | ^Wezāl iwāt le jour a avancé, as iwāt āzāl quand le jour fut bien avancé, au grand matin; tewāte nn-āzāl (venue du) grand matin
- || əwət sert de vb. auxiliaire dans diverses expressions; v. sous le nom objet, p.ex. aḏənnə, azni, anzaḍ, anəyu, eyāf, temse, tiḡommaren
- ^{WY}ewet ^Yewat/iwetān (āwet/-) m. || nv. | ^W& forgeage; azrəf n-āwet argent de forge (argent comme métal) | pl. & jeu de violon, musique | réunion musicale (autour de joueuses de violon) | ^Yfil/brin de corde (tressée de plusieurs brins)
- ^Ytewet/tiweten (tā/tə) f. || nom du butin pris sur les rezzous venus attaquer les Kel-Ḥərwan et sur lequel les Kel-Ḥərwan nobles prélevaient ce qui bon leur semblait (Casajus 1987(1)/ 127, JNic. 1997/559)
- ^Wtewat/šiwaten (tā/tə) f. || (=)
- ^{WY}tewāte/^Wšiwit ^Ytiwita (tā/tə) f. ^W[tewā-tāy] || coup (frappé) | tewāte n-āyāf mal de tête etc. | ^Y& tatouage, dessin tatoué sur la peau
- ^{WY}emāwet/imāwetān (ā/-) m. || pli, double (de vêtement, corde etc.) | bord (en gén.) | intervalle, espace
- ^Wteməwit-ta/šiməwiten (tə/tə) f. || forme (façonnée/frappée), façon
- ^Wamāwat/imāwatān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui frappe | joueur (d'un instrument), musicien | conducteur de bétail | m:f & charbon enflammé (maladie) | ^Yf. & p.ext. lèpre
- ^Wamawāt ^{WY}ə-/imawātān (ā/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^{WY}səwət (caus.) ++ || f. frapper etc.
- ^Wasəwət ^Ye-/isəwītān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}tasəwat/tisəwaten (tā/tə) f. || balle de fusil | asəryi n-tāsəwat amorçage/poudre d'amorce de cartouche
- ^Wasəwət/isəwat (ə/-), ^Yesəwət/əswat (ə/ə) m. n.instr. || morceau d'étoffe (coupé sur mesure) | ^Wpl. & ensemble musical, orchestre
- ^{WY}tāwāt (pass.) → || é. frappé etc.
- ^Watəwət ^Ye-/itəwītān (ə/-) m. || nv.
- ^Wnəməwət (réc.) → || se frapper réc. l'un l'autre
- ^Wanəməwat/inəməwītān (ə/-), ^Yenməwat/ənməwītān (ə/ə) m. || nv.
- māwāt, /MW
- ^WTāwaṭ (tā) f.sg. || NPL région près d'In-Salāx (Algérie): Touat | p.ext. région comprenant la Tāwaṭ, la Tādekəlt (Tidikelt) et le Gurara
- ^Wtawət/tawəten (ta/ta) f. || caméléon (Chameleo africanus) | šəṭṭ ən-tawət sorte de poinçon creux (instr. des forgeronnes; pour gaufrer le cuir), v. šəṭṭ
- ^Ytawəṭ/tawəṭen (ta/ta) f. || (=) | tyəṭṭ ən-tawəṭ
- ^Yāwəwātān (ā) m.pl. || fumée, v. āwəwə
- ^Yāwṭa/āwṭatān (ā/ā) m:f < ha. || le cadet (le plus jeune d'un groupe de frères et sœurs) | & Āwṭa NPH
- ^YTəwəwəṭa (tə) f.sg. || NPF
- ^Qawəṭṭuf/iwəṭṭufān (ə/-) m. || grosse fourmi
- ^Ytawəṭṭuft/tiwəṭṭfen-tiwəṭṭaf (tə/tə) f. || esp. de fourmi (grande, noire, fait des magasins de grain) (Formica) == ^Wtāyṭṭāft, cf. əṭṭəf /ḌF || les 8 esp. de fourmis de la région sont, par ordre de

grandeur: idi-n-təfuk, amāzorār, tawəṭ-
tuft, kədədəkkum wan āgāla, ayəzzaw,
kədədəkkum wan təmpāsna, anəllug,
tanəlluk-ārāyāt

^Ywəṭəy wəṭəy (cj.VII.1) ⇨ || briller ça et là

^Yewtəy wəṭəy / əwtəy wəṭəyān (ə/ə) m. || nv.

^Ysəwwəṭəy wəṭəy (caus.) + || f. briller ça et là

^Yesəwwəṭəy wəṭəy / isəwwəṭəy wəṭəyān (ə/-) m. || nv.

^Wəwtəl / iwəṭlan (ā/-) m. || île, îlot | gər-
wəṭlan île, îlot

^NTawtāla NPL? | Kāl-Tāwtāla, fraction des
Irāgānatān; sg. āw-Tāwtāla m.f

^Ywāṭrāt (cj.III.B.2) + || demander dans la
prière (+ qqch) | (⇨) prononcer une pri-
ère, prier | invoquer une bénédiction ou
malédiction (+ fel = sur qqun, en pri-
ant), x: yəwwəṭrāt iy-əməži-nnet il a
invoqué une bénédiction sur son ami |
cf. əṭṭər, tāwəṭre / TR

^Yewəṭri / iwəṭritān (ə/-) m. || nv.

^{WY}wāṭṭās (cj.VI.1) ⇨ || é. usée/vieillie/
affaiblie par vieillesse (corde)

^Wawəṭṭəs^Ye- / iwəṭṭisān (ə/-) m. || nv.

^{WY}awəṭṭus / iwəṭsan (ə/-) m. || corde usée

^{WY}səwwəṭṭəs (caus.) + || user jusqu'au bout
(+ corde)

^Wasəwwəṭṭəs^Ye- / isəwwəṭṭisān (ə/-) m. || nv.

^Yawāṭay^Wawāṭay / iwəṭyan (ā/-) m. || an,
année | āgg-āwāṭay animal d'un an | ^Y
awāṭay wan Kawəṣān nom de l'an 1917

|| (expressions fixes:) awāṭay wa, awāṭay
wadāy cette année-ci; awāṭay wa-dd-
yoṣān = awāṭay wa-dd-yəməlān l'année
prochaine; awāṭay wa-dd-yəglān = awā-
ṭay wa-din-yoḳāyān l'année dernière

^Yāmāswāṭay / imāswāṭayān, ^Wamāswāṭay~ā-
/ imāswāṭayān (ā/-) m.f adj.dénom. | f.

^{WY}tāmāswāṭāyt / timāswāṭāyēn (tā/tə) ||
enfant/an. âgé d'un an | ^Y& sacrifice fu-
néraire fait une année après la mort

^{WY}səwwəṭəy (cj.III.A.1, caus.) ⇨ ^W[səw-
wəṭi] || dater (é. vieux) d'un an | com-
mencer un nouvel an

^Wasəwwəṭi / isəwwəṭəyān (ə/-) m. || nv.

^{WY}asāwwāṭay / isāwwāṭayān (ā/-) m.f adj.
vb. || pers. qui passe/fête un anniver-
saire | pers. qui passe l'anniversaire de
sa naissance | m. & (jour) anniversaire

^WWaw (-) m.sg. || NPH surnom, p.ex. de
İlfaruq āg-Xāmmād-Xābdullāhi (lit. la
lettre ar. wāw)

^{WY}wawa / wawatān (-/-) m. < ha. || imbécile,
idiot | sorte d'étoffe (noire); mante de
cette étoffe | voile de corps noir des
Haoussas (pour femmes et hommes; les
femmes en jettent une extrémité sur
l'épaule) | p.ext. voile de mauvaise qua-
lité (en bandes, des Touaregs pauvres)

^{WY}wāxlas (exclam.) < ar. wa-xalāṣ || c'est
fini! voilà tout! = āxlas, xlas, xālas

^Ywāxsāt, v. wāyṣāt

^Ywāy / wini (pron.dém.sgt.) m., tāy / tini f. ||
celui-là (auprès de toi); celui que tu
dis/sais | (en apposition) ce ... là, x: ehān
wāy cette tente-là (auprès de toi/que tu
dis/sais), la tente nommée en dernier |
yəṭṭāf ənkiḏā ar əzil wāy il respecta
cela jusqu'à un certain jour || (sert
d'article déf. démonstratif) ce, le, x:
ehān wāy cette tente (en question), la
tente en question = ^Wwa

^Ywāy (pron.dém.coll.) m. || cela (dans cer-
taines formules) | (adv.) dans ce cas,
alors = ^Wadi | (exclam.) wāy! c'est cela!
exactement! oui!

^{WY}ewāy / iwāyyān (ā/-) m. || bovin adulte
(qcq, normalement pas jeune) | (poét.)
faon d'əṇər = alāmom | petit d'an, en
gén.

|| ^YEwāy NPL mont (Ayr)

|| ^{WY}Kel-Āwāy NPT groupe principal de
tribus de l'Ayr; sg. āw-Kel-Āwāy m.f =
Ākelāwāy

^WĀkelāwāy^{WY}Ā- (ə) m.sg., Tākelāwāyt~
Tə-/Ši-Tikelāwāyēn (tə/tə) f. || NPT
membre des Kel-Āwāy

|| les Kel-Āwāy constituèrent la troisième
vague d'envahisseurs touaregs en Ayr,

arrivés peu après les Isanḍalān (1450-1500) | ils se divisent en 9 sous-groupes 1) les Kel-Tefidāt, 2) les Kel-Āyāzār, 3) les Kel-Āza-n-Brās, 4) les Kel-Ēmā-zəgzil, 5) les Kel-Tādāg, 6) les Kel-Āwālla, 7) les Kel-Tāfest, 8) les Kel-Ēssuḡ, 9) les Kel-Təkrīza

|| le chef des Kel-Āwāy porte le titre d' anāstafidāt / ānāstefidāt et s'élit au sein des Kel-Tefidāt | NB le chef des Kel-Tefidāt porte le titre d'āyolla qui est aussi le titre de tous les autres chefs de tribu Kel-Āwāy

|| une légende dit que les Kel-Āwāy dérivent leur nom du fait qu'ils apportèrent un grand taureau à l'occasion de l'élection du premier sultan d'Agadez, l'égorèrent et s'en allèrent; quand le sultan s'enquit de leur identité, on lui répondit: Kel-Āwāy nous sommes les gens du taureau

^{WY}awāy (cj.I.A.4), pf. yewāy + ^W[awi] || porter, transporter | entraîner, causer, occasionner, x: əššəyəl wadā yətawāy-du eḡḡaz yāggēn ce travail entraîne beaucoup de fatigue; āṛāt wa ewāy-du isəṣṣanān āggōtnen cela entraîne beaucoup de questions; tāṛa n-Yālla a dd-yewāyān ənki c'est la volonté de Dieu qui a amené cela | organiser, procéder à, tenir, faire, x: ewāyān ədubān ils firent une fête de noces, ewāyān tāwāyya ils organisèrent un jeu de tāwāyya (foot-ball), ewāyān āddālān ils organisèrent une fantasia | ^Y(-) prendre son élan, aller à la charge (taureau etc.) | ^{WY}conduire (chef + ses sujets) | bien traiter, traiter avec clémence (+ šiləq-qawen); aider | emporter (souvent avec part.orient. -in) | prendre, emmener | contenir (réceptif) | apporter (souvent avec part. orient. du) | prendre, emprunter (+ chemin) | marcher à travers (+ un terrain), x: newāy amāḡal iksān nous avons marché sur un terrain d'herbe fraîche | faire route pendant (+ la nuit/ le jour/l'hiver/le mois de mars

etc.), passer, profiter de (+ temps), x: ewāy eḡḡ iššōkāl a ggēn il profita de la nuit pour voyager un bon bout | concevoir (jument/ânesse) | partir avec (+ une blessure) | supporter, résister à (+ qqch de pénible) | (+ du) proférer, exprimer, avancer, alléguer, formuler, dire (+ propos/poème) | accompagner (chanteur + le violon d'une telle) || ^Wewāy-tala celui qui pleure, i.e. l'homme de Ce Bas Monde avec toutes ses tribulations; ewāy tala-nnet əs-māndam il adressa sa plainte à un tel | ^Yyewāy Əlquram dəy āyāf il connaît le Qoran par cœur

||-|| protob. *āhwū/īy || ég. f'y 'lever, porter' (Cohen)

^{WY}aggay/aggayān (a/a) m. || nv. | transport | conduite; aggay ən-tələqqawen (bonne) conduite des sujets, bienveillance, clémence (envers des sujets) | rythme de chant | air de chant, mélodie | rythme/mètre poétique

^{WY}taggāyt/taggāyen (ta/ta) f. || catégorie/ classe de personnes (ayant entre elles qqch de commun, p.ex. des pers. de même sexe/de même condition sociale/ de même nationalité/de même religion/ de même race)

^Wtāwya/tāwyaten (tā/tā) f. || catégorie, classe | espèce, sorte | classe sociale, rang (social) | homologue (de même rang)

^Yewəy/ewəyān (e/e) m. (peu us.) || ancêtre mâle

^Ytewəyt/tewəyen (te/te) m. & f. || ancêtre, parent ascendant

^Ytewəya/tewəyawen (te/te) f. || (=)

^Wāmaway^{WY}ə-/imawayān (ə/-) m:f adj. vb. | f. tāməwāyt-tə-/ši-timawāyen (tə /tə) || porteur | conducteur (chef); āmaway ən-tələqqawen bon chef, chef bienveillant /clément; ^W& L'Homme (le Roi de la Création, supérieur à toutes les autres créatures) | chef d'une troupe/armée/caravane/peuple = əmaway n-āgān | ^Gəməway n-āgān surnom de l'aigle? aig-

- le d'une esp. particulière? | ^{WY}soutien (d'une famille etc.) | guide | ^{WY}təməwāyt n-āhān escargot
- ^Ysiwəy (caus.) ++ || f. porter etc. etc.
- ^Yešiwəy/išiwəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəssiwəy (caus.) ++ [səssiwi] || (=)
- ^Wasəssiwi/isəssiwəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Yəššewəy/əššiwəy (ə/ə) m. n.instr. || corde, lanière, bande (servant à porter suspendu qqch); bretelle etc. | courroie de sandale
- ^Yəššəšewəy/išəššiwəy (ə/-) m. n.instr. || (=)
- ^Wasəššawī/išəššiwəy (ā/-) m. n.instr. || (=)
- ^Wtāšawit/šisiwəy (tə/tə) f. n. instr. || pièce de vers, poème (au sens strict: poème chanté ou récité accompagné de musique)
- ^Ytəšewəyt/tišiwəy (tə/tə) f. n.instr. || (=) || chose envoyée au hasard == ^Wtasənkit
- ^Yišawəyān (-) m.pl. || gros testicules (de taureau etc.)
- ^Ytəšawəyt/tišawəyən (tə/tə) f. adj.vb. | pl. tišawəyən (PA 107/44) || testicule
- ^{WY}tasəššawit/ši-tisəššiwəy (tā/tə) f.dim. de asəššawī || support de fusil == tasəššawit ən-bəndəga (sur la selle, pour attacher le fusil; il y en a 2 par selle) | ^Ytəsəšsewəyt ?
- ^Waməšsewi/iməššiwəy (ə/-) m:f adj.vb. || poète
- ^Yəməššewəy/iməššiwəy (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^Wmawāy (réfl.) ◊ || ê. porté etc. | ê. à l'âge d'être porté, ne pas encore savoir marcher (bébé)
- ^Ymiwəy (réfl.) ◊ || (=)
- ^Wamiwi ^Yemiwəy/imiwəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wnəmiwəy (réc.) ✕ [nəmiwi] || s'entraider | essayer de s'emporter/s'entraîner réc. l'un l'autre (dans la lutte) | ê. emporté(s) ensemble
- ^Wanəmiwəy/inəmiwəyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}tāwāyā/ši-tiwāyāwən (tā/tā) f. || balle /ballon à football (faite en feuilles minuscules de tebāremt enveloppées de

ficelles faites d'écorce de tāmat ou d'afāgag) (très lourde) | sorte de jeu de football traditionnel (deux hommes des deux équipes se placent chacun à son but et l'un lance un coup de pied à la balle contre l'autre; s'il l'atteint, il a gagné, sinon, il a perdu; puis la 2ème paire les remplace; il s'agit de bien viser) | p.ext. football européen (joué avec un ballon gonflé)

^Yəwwāy (interj.) || ouil mais oui!

^Ywāya/wāyatān (-/-) m. < ha. < angl. wire || fil métallique, fil d'acier/de fer

^{WY}wāyu/wāyutān (-/-) m. < ha. wāyo || duperie, bernement, circonvention; əgey-as wāyu je l'ai dupé

^Ywayo/wayotān (-/-) m. < ha. || finesse, sagacité, subtilité, ingéniosité | madre-rie, malice, ruse | sagesse | habileté (d'un artisan/poète)

^Ywāyū (pron.dém.sgt.) m., tāyū f. (peu us.) | < wāy-hu || = wāy, tāy

^{WW}awəyya (interj.) (< awa + əyya?) || oui == ewālla

^Ywāydā/winidā (pron.dém.sgt.) m., tāydā/tinidā f., & wāyda etc. | < wāydāy etc. || celui-là même (auprès de toi etc.)

^Ywāydā (pron.dém.coll.) m. || cela même; wāydā as c'est pour cela que (+ rel.)

^Ywəyaq (pron.indéf.sgt.) m.pl., tyəyaq f.pl. | sert de pl. de əyyān, əyyāt || quelques-uns, certains | (en apposition) quelques, certains, des

^Wwəyyaq (pron.indéf.sgt.) m.pl., šəyyaq f.pl. | non accentué & wiyāq, šiyaq || (=) || ^{WW}& m. əyyaq

^YAwəy-ehāq || NP de planète: Saturne (Gh. Al.) | selon d'autres: Jupiter (beaucoup de différences entre les différents auteurs) (lit. il emprunte la nuit) == ^WAdānbala

|| selon Bernus 1981/236 la taylamt se dirige sur Awəy-ehāq (ou "Izalan") au retour de Bālma, ce qui est possible avec une planète lente comme Saturne (cf.

- ^YǴzlan, ^WǴzlan "La Croix du sud")
- ^YAwəyəkka (ə) f.sg. || NPF
- ^YWäyla (-) m.sg. || NPL (Ayr)
- ^Yawəy-aman (a) m.sg. || animal maigre auquel on a fait boire en grande quantité pour lui donner l'apparence d'ê. en bon point (afin d'obtenir un meilleur prix)
- ^Wewäynäg/[iwäynägän?] (ä) m. || elägäz (pastèque douce) découpée et séchée == ^Weyärwäš == ^Yegäzäw
- ^{WY}wäynäy (cj.IV.B.1), pf. wäynay, wəynəy ◊ | part.pf. wəynəyän/wäynaynen, -nin || ê. vairon (avoir l'œil sans couleur (comme transparent), avec pupille noire) | p.ext. ê. blanc avec de grosses taches rouges claires
- ^{WY}täwwäynäq/täwwäynäyen (tä/tä) f. || nv.
- ^Wtäwwəynəq/täwwəynəyen (tä/tä) f. || nv.
- ^Yewəynay/iwəynayän, ^Wawinay/iwinayän (ə/-) m:f adj.vb. || an. vairon | p.ext. an. blanc avec de grosses taches rouges claires | selon JNic.: chameau à dos gris foncé, ayant du blanc aux flancs, sur les quatre pattes et sur la queue
- ^YWäysän (-) m.sg. || NPH
- ^{WY}wäywäy (cj.VIII.1) + || sortir, enlever (+ qqch, d'un sac etc.; fig.) | brandir (+ épée etc.) || ê. sorti etc.
- ^Wawiwi/iwiwəyän, ^Yewəywəy/iwəywəyän (ə/-) m. || nv.
- 1) ^{WY}səwwəywəy (caus.) ++ ^W[səwwiwi] || f. sortir etc.
- ^Wasəwwiwi/isəwwiwəyän, ^Yesəwwəywəy/isəwwəywəyän (ə/-) m. || nv.
- 2) ^{WY}səwwəywəy (cj.VIII.1, caus.) ◊ || crier, hurler (chacal)
- ^Wasəwwəywəy^Ye-/isəwwəywəyän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}awəy-awəy (a) m.sg. || le fait d'apporter et de rapporter d'un côté à l'autre | apport constant (de provisions etc.) | cf. awəy
- ^{WY}Ewäzzäk~A- (ä) m.sg. || NPH
- ^Ywäzzälläg, v. /ZLG
- ^Ywizər (cj.XIIA.1) ◊ || ê. craint | ê. épouvantable
- ^Yewizər/iwizirän (ə/-) m. || nv.
- ^Yzəwwizər (caus.) + || craindre, trouver épouvantable, reculer devant (+ qqun/qqch)
- ^Yezəwwizər/izəwwizirän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}wäzwäz (cj.VIII.1) + || étendre pour sécher (+ cheveux/fibres de tagäyt etc.) | éparpiller | secouer ses cheveux /sa crinière etc. | f. bouger les poils longs || couvrir (+ cheveux) || ê. étendu à sécher etc.etc.
- ^Wawəzwəz^Ye-/iwəzwizän (ə/-) m. || nv. | couverture pour les cheveux (PA 149/24)
- ^Yzəwwəzwəz (caus.) ++ || f. étendre pour sécher
- ^Yezəwwəzwəz/izəwwəzwizän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}wəziwəz (cj.XVII.B.1) ◊ || se disperser, se répandre (foule, d'une maladie etc.) | ê. diffusé
- ^Wawəziwəz/iwəziwizän (ə/-), ^Yewəziwəz/əwziwizän (ə/ə) m. || nv. | dispersion, diffusion
- ^{WY}awāzawaz/iwāzawazän (ä/-) m:f adj.vb. || h/an./chose dispersé(e), répandu(e), diffusé(e) (surtout pl.)
- ^{WY}zəwwəziwəz (caus.) + || disperser etc.
- ^Wazəwwəziwəz^Ye-/izəwwəziwizän (ə/-) m. || nv. | dispersion, diffusion
- ^WWəzazəl | Tyən-Wəzazəl v. əzazəl
- ^NAwza (a?) m.sg. | ^{WY}Awza || NPL la rive gauche du Niger Fl. de Timbouctou à Burəm == son. Häwsa
- ^Wtāwza/tāwzaten (tä/tä) f. || broncho-pneumonie du chameau (se présente en hiver avec une forte toux spasmodique et caverneuse et manque d'appétit, cause avortements et tarissement des chamelles) == ^Ytoza
- ^WWeze (-) m.sg. [Wezäy] || NPL mare 50 km N Šin-Täbārađen (Azāwagh) | äs-

- sāya wan tănākra n-Weze nom de l'an 1908
- ^Ywāzłāt (cj.III.B.2) ∞ || faire un voyage d'affaires (normalement en caravane); iwwōzłāt əs-Ḳənu = iwwōzłāt sər Ḳənu il fit un voyage d'affaires à Kano | voyager (en gén.)
- ^Yawōzlu/iwāzlan (ə/-) m. || nv. | voyage d'affaires | voyage (en gén.)
- ^Yāmāwwezli/imāwwezla (ā/-) m. adj.vb. || voyageur d'affaires, caravanier
- ^Yemāwwezle~ā-/imāwwezla (ā/-) m. adj.vb. (peu us.) || (=)
- ^Yzōwwōzłət (caus.) + || envoyer en voyage d'affaires etc.
- ^Yezōwwōzli/izōwwōzlitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wwāziz/wāzizān (-/-) m. || engourdissement avec démangeoisons (causé par le froid)
- ^Ywīzi/wīzawān (-/-) m. || beurre = wīdi
- ^{WY}wāzžāb (cj.VI.1) + < ar. || ^Yrendre obligatoire pour, imposer à (+ qqch + fel = à qqun), x: yōwwōzžāb fell-as ezənzi n-tərik il lui a imposé l'achat d'une selle de chameau || ^{WY}ē. obligatoire pour, s' imposer (+ fel = à), x: yōwwīzžāb fell-as ezənzi n-tərik l'achat d'une selle de chameau est obligatoire pour lui || (ə) ē. certain, ē. dū, arriver certainement | ē. normal
- ^Yewōzžəb/iwōzžibān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}zōwwōzžəb (caus.) ++ || rendre obligatoire pour, imposer à (+ qqch + à qqun), x: yōzwāzžāb-tu ezənzi n-tərik il lui a imposé l'achat d'une selle de chameau
- ^Wazōwwōzžəb^Ye-/izōwwōzžibān (ə/-) m. || nv.
- ^YĀn-Wāzud, Tyən-Wāzud, v. √ZD
- ^{WY}wāžžag/wāžžagān (-/-) m. || cramcram (graminée non persistante à l'état sec) (Cenchrus biflorus & Cenchrus piriuri) | p.ext. graines de wāžžag (s'accroche aux vêtements) (NB graine(s) en épi: tākana) | cf. awāžžay | ^Wawāžžay wan wāžžag nom de l'an 1915
- || ^Ywāžžag ən-tābāgok esp. de plante (Pupalea lappacea) = eđer ən-tābāgok? = tar mant, tārmānt
- || ^{WY}wāžžag ən-təzori esp. de plante (aux graines accrochantes) (Achyranthes aff. aspera)
- ^WIn-Wāžžag NPL puits du Mali NO In-Təduq (?)
- ^Wawōzžəgəž^Ye-/iwōzžəgəž (ə/-) m:f || bâ-tard
- ^{WY}awāžžay/iwāžžayān (ā/-) m:f. dim. || cramcram (esp. de plante) à l'état d'herbe fraîche, jeunes pousses de cramcram | f. toute jeune pousse de cramcram | cf. wāžžag
- ^{WY}tawāžžaq/šiwāžžayen (tā/tə) f. || esp. esp. de plante (sucrée, ressemble au cramcram) (Tetrapogon cenchroides) = ^Ytažžāmyt
- ^Wewāžžakkān~a- (ā) m.sg. || (entre dans certaines formules), x: iwāžž-kāy āwāžžakkān! la récompense t'incombe! (dit par des femmes à un homme qui leur a enjoint de faire un certain travail: la construction d'une case, la confection d'une tente en peau etc.; l'homme doit alors leur égorger un mouton)
- ^{WY}wōžək wōžək (cj.VII.1) ∞ || se disperser dans la marche
- ^Wawōžək wōžək/iwōžək wōžīkān (ə/-), ^Yewōžək wōžək/əwōžək wōžīkān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}žōwwōžək wōžək (caus.) + || disperser dans la marche
- ^Wazōwwōžək wōžək^Ye-/izōwwōžək wōžīkān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}āwžem/āwžemān (ā/ā) m:f || faon de gazelle dorcas (azənkəḍ), jeune biche | āwžem-(y)āžžarān nom du 3ème mois lunaire (lit. 1er faon = ar. rabīe awwal) | āwžem-as-əššin nom du 4ème mois lunaire (lit. 2ème faon = ar. rabīe pāni) | āwžem wa ylkāmān = āwžem-as-kāraḍ nom du 5ème mois lunaire (lit. le dernier ou 3ème faon) (ar. ġumādā al-'awwal) | ^Y& Āwžem NPH esclave | cf.

gani

|| Āwžem NP d'étoile (lit. le faon de gazelle azənkəḍ): Mirzam, bēta Canis majoris (du Grand Chien, cf. Idi) == Alāmom | selon la mythologie populaire poursuivi par le Grand Chien (Idi = Sirius) | pour certains Touaregs il existe 2 ou 3 Āwžem, v. Āwžemān

|| ^YĀwžemān || NP de 2-3 étoiles: Mirzam (bēta Canis majoris) et Gomeisa (bēta Canis minoris) (lit. faons de gazelle) (selon la mythologie touarègue poursuivis par les Iḍan "les Chiens" (Sirius et Procyon) == Āwžemān "faons d'azənkəḍ" || pour ceux qui comptent 3 Āwžem, Castor (de Gemini) est le 3ème (et Pollux le 3ème chien) || == Īlmam

^Wwāžžān (cj.VI.1) < || ē. excité/irrité == ^Ywāššān

^Wawəžžən/iwəžžinān (ə/-) m. || nv. | excitation, irritation

^Wžəwwəžžən (caus.) + || exciter, irriter

^Wažəwwəžžən/ižəwwəžžinān (ə/-) m. || nv.

āw-žənbəg, v. žānbāg

^{WY}wəžənžəg (cj.V.1) < || frapper l'odorat, répandre une forte odeur (bonne ou mauvaise) | sentir bon | sentir mauvais

^Wawəžənžəg/iwəžənžigān (ə/-), ^Yewžənžəg/əwžənžigān (ə/ə) m. || nv.

^Yāwžit/āwžitān (ā/ā) m. || esp. de plante

^YĒn-Wažut, v. √NWŽ

^{WY}wāžwāž (cj.VIII.1) + || tourbillonner autour de (mouches etc. + qqch; & fig.) | entourer en désordre | (<) vaguer

^Wawəžwəž^Ye/iwəžwižān (ə/-) m. || nv. | tourbillonnement (des mouches etc.)

^{WY}žəwwəžwəž (caus.) ++ || f. tourbillonner autour de

^Wažəwwəžwəž^Ye/ižəwwəžwižān (ə/-) m. || nv.

^Ywāžiž/wāžižān (-/-) m. || grêlon | engourdissement avec démangeaisons (causé par le froid) == ^Wwāziž | p.ext. cigale (gémît continuellement dans les afāgag en saison sèche) == ^Wažžik

X

^wex^wexxa/exxatān (e/e) m. || nom de la lettre X | ^y& yāxxa/yāxxatān

^wax^yaxu/^wixxawān^yə- (ā/ə) m. | NB axx-in || lait | ax n-əzənu == ax kəzbəran == ax yəkkīrāwān lait coagulé et aigre | ^wax n-əlfəzur lait matinal

||~|| protob. *ā-yūhūH/ā-yīhīH || awgili: ayəβ, axf 'lait', mʒabi/wargli: ayi 'lait (aigre)', tash. ayu 'lait aigre', kab. iyi 'babeurre'

|| ^yax (y)əddārān, ^wax iddārān "lait vivant" = ^yax ən-tāša "lait de foie, i.e. de la lignée maternelle" = ^yax n-ābāwel "lait de foyer" = ^yax ən-təkute "lait d'aumône" == ^yəlxəbus: bétail donné par un homme à sa sœur; l'ax yəddārān ne peut être hérité que par la fille de la sœur; il pare ainsi au désavantage dont souffre la femme selon les règles d'héritage islamiques qui favorisent l'homme | le père peut donner ax yəddārān à l'un de ses héritiers, normalement le plus faible || ax yəddārān p.ext. chamlle/vache laitière de réserve (femelle tenue en réserve et qui ne peut être ni vendue ni héritée)

|| ^yon dit que celui qui n'obéit pas à sa mère fera couler son lait par le nez sous la pression de la terre dans la tombe, cf. PA 109/33: yəgmāḍ-t-id āx əs-tənʒart wa yəṯṯāḍ dəy anna-nnet le lait qu'il a tété chez sa mère lui est sorti du nez

|| ^won frotte le corps avec du lait de vache /brebis, tôt le matin, pour alléger les rhumatismes (islemān) et les nodules douloureux

|| ^wax ən-tərza suc (latex) des feuilles de tərza (toxique, peut rendre aveugle)

^ytuxe/tuxawen (tu/tu) f. || complexité (pl. peu us.)

^wəxxu/əxxutān^wixxatān (ə/ə) m. || ^wy bête sauvage féroce || ^yanimal énorme,

monstre | lion | guerrier féroce | monstre (dans les contes) | esprit féroce (d'un guerrier)

^yuxxa/uxxatān (u/u) m. || (=) | & Uxxa NPH

^wxa (interj.) || (sert à attirer l'attention) hé! holà! alors! | cf. x-er

^yXəbi (-) m.sg. < ar. Ḥabīb || NPH abr. de Xəbibu

^wYlxbā, ^yḤlxbā (i) m.sg. || NPH

^yXaba f.sg. < ar.? || NPF | & nom d'une femme dans un conte qui l'explique comme xa ba "ah, elle n'est plus là"

^yXābbo f.sg. < ar.? || NPF

^wYXābibu, Xəbibu (-) m.sg. < ha.? < ar. Ḥabīb || NPH (lit. chéri)

^yXābiba, Xəbiba (-) f.sg. < ar. Ḥabība || NPF

^wxəbubət (cj.XVII.A.2) ◊ || être vide

^waxəbubu/ixəbubutān, axəbubi/ixəbubitān (ə/-) m. || nv. | le vide

^wsəxxəbubət (cj.XVII.A.2) ◊ || vider

^wasəxxəbubu/isəxxəbubutān, asəxxəbubi/isəxxəbubitān (ə/-) m. || nv.

^yxəbəbbərat (cj.XI.A.2) + || accaparer/s'emparer de (+ qqch) de manière gloutonne == yəbəbbərat == ^whəbəbbərat

^yəxbəbbəri/əxbəbbəritān (ə/ə) m. || nv.

^ysəxxəbəbbərat (caus.) ++ || f. accaparer de manière gloutonne de (+ qqch + à/par qqun)

^yesəxxəbəbbəri/isəxxəbəbbəritān (ə/-) m. || nv.

^ytəwəxəbəbbərat (pass.) ◊ || être accaparé de manière gloutonne

^yətwəxəbəbbəra/ətwəxəbəbbəritān (ə/-) m. || nv.

^wxəbəlbəl (cj.IX.A.1) ◊ || blâter (chameau mâle en rut) == ^ysəddərdər

^waxəbəlbəl/ixəbəlbilān (ə/-) m. || nv. | bla-

- tèrement
- ^Waxäbälbal/ixäbälbalän (ä/-) m. adj.vb. || chameau mâle qui blatère (toujours) en rut
- ^YXəbən m.sg. || NPH
- ^Yxəbbənnas/xəbbənnasän, ^Wxəbbənnas/xəbbənnasän (-/-) m. || esp. de plante (Rhynchosia minima) | Merremia aegyptiaca ?
- ^{WY}əlxəbus/əlxəbusän (ə/ə) m. || don d'usu-fruit | l'əlxəbus est parfois restitué au donateur, parfois il est comme une ta-quette non restituable | cf. ax yəddārān
- ^YXäbsu (-) f.sg. || NPF
- ^YXäbsäta f.sg. < ar. || NPF
- ^WXäbsətu (-) f.sg. || NPF
- ^Yxəbətət (cj.X.A.2) + || mordre, piquer, donner une dentée (serpent, vipère)
- ^Yəxbətti/əxbəttitän (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəxxəbətət (caus.) ++ || f. mordre etc.
- ^Yesəxxəbətti/isəxxəbəttitän (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəwəxbəttət (pass.) ◊ || é. mordu etc., recevoir une dentée
- ^Yətəwəxbəttə/ətəwəxbəttitän (ə/ə) m. || nv.
- ^Yxäbotyi/xäbotyitän (-/-) m. < ha. || partie du turban qui forme une sorte de queue à l'arrière
- ^{WY}axbay/ixbayän~ə- (ä/ə) m. || gandoura arabe
- ^YXədi f.sg. < ar. || NPF = Xədəd abr. de Xədiža
- ^Yxədəbdəb (cj.IX.A.1) ◊ || murmurer/gémir de bien-être/de plaisir d'amour
- ^Yəxdəbdəb/əxdəbdibän (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəxxədəbdəb (caus.) + || f. murmurer/gémir de bien-être etc.
- ^Yesəxxədəbdəb/isəxxədəbdibän (ə/-) m. || nv.
- ^Yxədəbbəl (cj.X.A.1) ◊ || s'assombrir (ciel) | NB l'impf.int. yətyəxdəbbəl de (PA 11/60) est une lic.poét. pour yətxədəbbil
- ^Yəxdəbbəl/əxdəbbilän (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəxxədəbbəl (caus.) + || assombrir (nuages + ciel)
- ^Yesəxxədəbbəl/isəxxədəbbilän (ə/-) m. || nv.
- ^YXədəd (-) f.sg. < ar. || NPF = Xədi abr. de Xədiža
- ^YXədudu m.sg. || NPH
- ^Wtaxədäggat/tixədäggaten (tä/tə) f. || bali-vernes (paroles dénuées de sens)
- ^{WY}əxdəm (cj.I.A.1) + < ar. || travailler à, x: ixaddām tərīk il travaille à une selle | (◊) travailler | é. travaillé (champ etc.)
- ^{WY}axādām/ixādāmān (ä/-) m. || nv. | travail
- ^Wānaxdam ^{WY}ə-/inaxdamān (ə/-) m:f adj.vb. || travailleur
- ^Wānaxdim~ə-/inaxdimān (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^Wālxadīm/ālxadīmān (ä/ä, ə-/ə- (ə/ə) m:f < ar. || serviteur, domestique, garçon (qui s'occupe des hôtes dans les grandes maisons/les hôtels)
- ^{WY}səxdəm (caus.) ++ || f. travailler à
- ^Wasəxdəm ^Ye-/isəxdimān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}nāxdām (réfl.) ++ || travailler avec (x qqun) à (+ qqch), coopérer avec, pl. travailler ensemble à
- ^Wanəxdəm ^Ye-/inəxdimān (ə/-) m. || nv.
- ^Wanəxdam ^Ye-/inəxdimān (ə/-) m. || nv. | co-opération
- ^Ynəməxdəm (réc.) ++ || (=)
- ^Yenməxdam/ənməxdimān (ə/ə) m. || nv.
- ^YXodin (-) m.sg. || NPH
- ^Yəxdər (cj.I.A.1) # < ar. ḥaḍar || é. présent, assister à, x: yəxdār iy-əmṇəy il fut présent à la réunion | (#) se présenter à, x: təydərāy-as [si] tu te présentes à lui | é. sur le point de, x: yəxdār yəgla il était sur le point de partir | == əydər (incorrect)
- ^Yaxādar/ixādarān (ä/-) m. || nv. | présence
- ^{WY}taxādast/šī-tixādāsen (tä/tə) f. || vent sortant du fondement, pet | taxādast n-^Waggur/^Yəggur sorte de brouillard bas qui s'accroche aux reliefs montagneux | ^Wtaxādast n-aggur (enf.) esp. de plante

^WXāḏaxāda (-) m.sg. || NPH | nom du 1er amenokal des Kəl-Dənnəg (1655-?)

^YXəḏiža (-) f.sg. < ar. || NPF | nom de la première femme du Prophète (lit. née avant terme)

^YXadiža (-) f.sg. < ar. || NPF (=)

^YXadižāta (-) f.sg. < ar. || NPF (=)

|| ^Yxəḏižāta-n-əlkəttab, xəḏižāta tan əlkəttab surnom de l'efātānkār femelle (a-game, esp. de lézard) (Agama agama)

^Wxəggəwan/ixəggəwanān (ə/-) m. || appel au jeu (lancé par des enfants à d'autres) | cri/signal d'appel (aux guerriers) | chant/musique d'appel (au jeu ou à la guerre)

^{WY}əxkəm (cj.IA.1) +/# < ar. ḥakam || gouverner, régner sur, administrer (+ ou # pays), x: ixkām ākal ən-Nižer = y-ākal ən-Nižer il gouverne le pays du Niger; ma yəxkāmān əy-Nižer? qui gouverne le Niger? | (+ fel) tekəžit təxkām fel ākal yas-net-dā la poule gouverna le pays toute seule | dominer, subjuguer | assujettir, vassaliser, rendre imghad | commander | prononcer un jugement, juger, condamner (# qqun), x: yəxkām-as s-āwāṭay ən-kāso il le condamna à une année de prison

^{WY}axākam/ixākamān (ā/-) m. || nv. | domination, subjugation, vasselage

^{WY}əlxəkum/əlxəkumān || nv. | gouvernement, règne, administration | commandement | autorité publique, les autorités | règlement (p.ex. pour régler les conditions de la fonction publique ou le partage des héritages) | autonomie, indépendance, liberté d'agir | temps de vie prédestiné, x: əlxəkum-net yəmḏa les temps sont révolus pour lui | gouvernement = corps des ministres == əlxəkumāt | prononciation d'un jugement (en justice), procédure juridique, fait d'être en procès; iḥā əlxəkum il est en procès (contre qqun) | jugement (prononcé par un juge), sentence | régime alimentaire, diète | procédure, procédé,

manière de faire

^{WY}əlxəkumāt/əlxəkumāten (ə/ə) f. || gouvernement = corps des ministres | les chefs (militaires), les supérieurs || p.ext. == əlxəkum

^{WY}əlxikmāt/əlxikmāten (ə/ə) f. < ar. ḥikma || sagesse | (lic.poét.) masse imposante/accablante (d'eau PA 6/24; d'une jambe féminine 32/29))

^Yxakəmi/xakəmitān (-/-) m. < ha. < ar. || chef régnant (chef de tribu/village)

^Wānaxkam^{WY}ə/-inaxkamān (ə/-) m:f adj. vb. || gouvernant, gouverneur, souverain? | membre de la classe dominante d'un pays, pl. les dominants | administrateur? | juge?

^Wānaxkim^{WY}ə/-inaxkimān (ə/-) m:f adj.vb. || régnant, gouverneur | juge

^{WY}səxkəm (caus.) ++ || f. gouverner; installer au gouvernement | f. dominer/subjuguer | demander (+ à qqun) de juger/régler un différend ou un problème

^Wasəxkəm^Ye-/isəxkimān (ə/-) m. || nv.

^Wasəxkam/isəxkamān (ə/-) m. || nv.

^DTəxakayt NPL? | Dəgg-Təxakayt NPT tribu imghad de l'Adrar du Mali (^DAḏay ən-Foyas); sg. u-Təxakayt m:f

^Yaxəl (cj.IA.3) ◊ || é. inconscient (de ce qui se passe) | perdre la raison (vieillard), é. sénile

^Yaxxal/axxalān (a/a) m. || nv. | inconscience, manque d'attention | perte de la raison

^Ytaxxalt/taxxalen (ta/ta) f. || nv. | perte de la raison, sénilité

^Ytoxle/toxlawen~toxleten (to/to) f. || inconscience | & nom d'un jeu d'enfants (joué avec des crottins de chameau qu'on fait tomber dans un trou en les y canalisant. Puis on les puise un à un tout en faisant sauter un caillou dans l'air. Si le caillou tombe par terre pendant cette action, au lieu d'être rattrapé au vol, le jeu est raté. - Se distingue de la taṣāwat

par le fait que les crottins sont dans un trou)

^{WY}axlu^Yaxlu (cj.IA.7) < ar. || é. ruiné (& pécuniairement), perdre ses moyens | é. corrompu moralement

^Yexalli/ixällan (ə/-) m. || nv.

^{WY}taxällawt^{WY}tə-/ši-tixällāwen (tə/tə) f. || nv. | ruine | corruption

^Yaxlu (cj.IB.4) < || é. égorgé (an.)

^Ytyəxlit/tyəxlitən (tyə/tyə) f. || nv. | égorge-ment

^YTaxəlut (tə) m.sg. || NPH

^YXela (-) f.sg. || NPF

^YXulu (-) m.sg. || NPL puits

^{WY}xəlbət/xəlbātān (-/-) m. || sorte d'épice mélangée à certains remèdes et au thé

^{WY}əxləd (cj.IA.1) < || se pâmer, s'évanouir, perdre conscience et tomber | dormir profondément; dormir comme une pierre, avoir un sommeil de plomb (comme évanoui) | é. (excessivement) fier, é. orgueilleux | é. élégamment vêtu | é. exubérant (végétation, pays)

^{WY}axälād/ixälādān (ä/-) m. || nv. | évanouissement | orgueil | élégance | exubérance

^{WY}täxellat^{WY}tə-/ši-tixelladen (tə/tə) f. || fierté, amour-propre, orgueil | tenue élégante

^{WY}amäxlod/imäxlād (ä/-) m:f adj.vb. || h. orgueilleux | h. très élégant dans sa tenue, h. en tenue de fête | p.ext. (poét.) antilope mohor (eṣer) de taille élégante | f. & bel œil/beaux yeux

^Yəmaxlād/imaxlādān (ə/-) m:f adj.vb. || (=)

^{WY}səxləd (caus.) + || f. se pâmer etc. | rendre fier/orgueilleux

^{WY}asəxləd^Ye-/isəxlidān (ə/-) m. || nv.

^{WY}nəməxləd (réc.) & || dormir profondément l'un avec l'autre/ensemble | é. profondément plongé dans (+ le sommeil) | se vêtir élégamment ensemble

^{WY}anəməxlād/inəməxlidān (ə/-), ^Yenməxlād /ənməxlādān (ə/ə) m. || nv.

^YXaləd (-) m.sg. < ar. || NPH (lit. l'éternel, l'immortel)

^YXalid (-) m.sg. < ar. || NPH (=)

^Yməxəlləd (cj.VI.1,réfl.) < || se tromper == məxəlxəl

^Yemxəllād/əmxəllidān (ə/-) m. || nv.

^{WY}xälga/xälgatān (-/-) m. || esp. d'arbuste

^{WY}əxlək (cj.IA.1) + < ar. xalaq || créer (& Dieu) | é. créé | naître, venir au monde, x; wad əxlākā depuis ma naissance | se créer, se réaliser, se manifester | naître, prendre naissance/existence | se régénérer (végétation) || ^Wma təxlākāy/təxlākām? comment vas-tu/allez-vous? (formule de politesse, lit. comme quoi te manifestes-tu?) = ^Yma təxallākā? == oyy-ik! etc. (rép. əgəḏāyāy etc. ou ālxer yas) | ma təxlākāy d-eṣes? comment as-tu dormi?; ma təxlākāy d-əšikəl? comment s'est passé le voyage?; ma təxlākāy əd-təwəṣṣa? comment va ta maladie?

^{WY}axälak/ixälakān (ä/-) m. || nv. | création | naissance, apparition, manifestation

^{WY}axluk/^Wixlukān^Yə- (ə/ə) m. || nv. (=) | créature/être créé

^Yəxəlluk/ixəllukān (ə/-) m. || nv. (=)

^{WY}taxlək/ši-tixəllak (tə/tə) f. || gens, population, création (ensemble des êtres créés) | créature (être créé, être vivant) | foule || ^WIlā-Taxlək surnom de Dieu (lit. [Celui qui] possède [toute] la Création)

^{WY}xälāka/xälākātān (-/-) m. || la création primordiale

^{WY}əmaxlak^{WY}ə-/imaxlakān (ə/-) m:f adj.vb || créateur (& Dieu)

^{WY}aməxluk^{WY}ə-/iməxlukān^Yiməxlak (ə/-) m. || créature, être vivant | grande bête sauvage, monstre | lion

^{WY}Ilməxluk (ə) m.sg. || la Création, tout ce qui a été créé par Dieu

^{WY}səxlək (caus.) # || prononcer la formule: ma təxlākāy? etc.; recevoir (# qqun) avec cette formule | recevoir avec honneur, traiter avec gentillesse (#

- qqun)
- ^Wasəxlək ^Ye-/isəxləkān (ə/-) m. || nv.
- ^Wasəxlək/isəxlək (ə/-), ^Yasəxlək/əsəxlək (ə/ə) m. n.instr. || puissance créatrice | attention, soins(s) | hospitalité | honneur(s), marque d'honneur, hommage, attention, soin, hospitalité; yāh-ê əs-səxlək il est plein d'attention, très hospitalier | attention (= cadeau de politesse)
- ^{WY}təwəxlək (pass.) ◊ || ê. créé
- ^Watəwəxlək/itəwəxləkān (ə/-), ^Yetwəxlək/ətwəxləkān (ə/ə) m. || nv.
- ^Waməttəwəxlək ^{WY}ə-/iməttəwəxlək (ə/-) m:f adj.vb. || créature/être créé
- ^Waməttəwəxlək~ə-/iməttəwəxləkān (ə/-) m:f adj.vb. (?) || (=)
- ^{WY}xələkxələk (cj.VII.1) + (?) || inventer, imaginer, controuver (une chose après l'autre) | a tətixələkxəlik c'est qqch qu'elle invente (une chose insignifiante)
- ^Waxələkxələk/ixələkxələkān (ə/-), ^Yexləkxələk/əxləkxələkān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}ixlāl (cj.IV.A.1), pf. xālāl ◊ < ar. ḥālāl || part.pf. xālālān | ê. licite | ê. permis | ê. acceptable, convenable, utilisable
- ^Wtəxəllə~tə-/šixəllawen (tə/tə) f. [təxəllāy] || nv. | acceptabilité
- ^Ytāxlālt/tāxlālēn (tā/tā) f. || nv. (=)
- ^{WY}tāxxāllālt/tāxxāllālēn (tā/tā) f. || nv. (=)
- ^{WY}ālxālāl/ālxālālān (ā/ā) m. || possession légitime (possession consacrée par l'usage et incontestable, possession héréditaire)
- 1) ^{WY}xəlil/xəlilān (-/-) m. || nom d'un livre célèbre de droit islamique | p.ext. vérité
- ^Wāmīxlāl~ə-/imīxlālān (ə/-) m:f adj.vb. || h./an./chose licite, permis(e) | h./an./chose acceptable, convenable, utilisable
- ^{WY}səxləl (caus.) + || rendre licite | déclarer licite, considérer comme licite | déclarer licite de nouveau, rétablir (marabout + mariage rompu; par une cérémonie particulière) | égorger selon la règle islamique, égorger pour immoler (en guise d'aumône)
- ^Wasəxləl ^Ye-/isəxlilān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^WXālil, Xəlil (-) m.sg. < ar. || NPH (lit. ami intime) | les musulmans donnent à Abraham l'épithète de Xālil Aḥlīlāh
- ^YXəlil (-) m.sg. < ar. || NPH
- ^YXəlilo (-) m.sg. < peul || NPH
- ^Yxəllāl (cj.VI.1) + < ar. ḥallāl || rompre, violer, manquer à (+ sa parole/sa confession de foi musulmane) | désavouer, ê. infidèle à (+ Dieu)
- ^Yexəlləl/ixəllilān (ə/-) m. || nv.
- ^Yxəlməmməy (cj.X.B.1) ◊ || ê. gonflé (partie du corps; p.ex. cou par maladie/angoisse)
- ^Yexəlməmməy/ixəlməmməyān (ə/ə) m. || nv. | gonflement
- ^Ysəxxəlməmməy (caus.) + || f. gonfler (+ partie du corps)
- ^Yesəxxəlməmməy/isəxxəlməmməyān (ə/-) m. || nv.
- ^Yxələn xulət (cj.XVII.C.2) + || scier (avec un couteau ou toute autre chose qu'une scie)
- ^Yexlən xuli/əxlən xulitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəxxələn xulət (caus.) + || f. scier (comme ci-dessus)
- ^Yesəxxələn xuli/isəxxələn xulitān (ə/-) m. || nv.
- ^Yxālaš mot ar. | & xəlaš, xlaš (PA 156/59) || c'est fini! fini! c'est tout! assez!
- ^Yxālāw cj.III.A.1) ◊ < ar. /ḥlāw? || ê. flatté
- ^Yexələw/ixəlīwān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəxələwt/tixələwen (tā/tə) f. || flatterie
- ^Ysəxxələw (caus.) ◊ || flatter (excessive-ment), flagorner, cajoler
- ^Yesəxxələw/isəxxəlīwān (ə/-) m. || nv. | flatterie, flagornerie, cajolerie
- ^{WY}məxəl xəl (cj.VIII.1, réfl.) ◊ || se tromper
- ^Waməxəl xəl/iməxəl xilān (ə/-), ^Yemxəl xəl/

- əmxəlxilān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yəxəlxul/ixəlxulān (ə/-) m. || (poét.) autruche mâle
- ^WXāmo (-) m.sg. [Xāmāw] || NPH
- ^YXəmmi (-) m.sg. NPH
- ^YXəmmi (-) m.sg. || NPL puits (avec un bois à proximité) 5 km O Amātāltal
- ^{WY}ālxāmdu | ālxāmdu li-llahi (formule ar.) Dieu soit loué! | ālxāmdu li-llahi fəl āssālamāt Dieu soit loué pour la bonne santé (c.-à-d. parce que tu es retourné sain et sauf; dit à celui qui revient d'un voyage)
- ^WĀxmād (ā) m.sg. < ar. Aḥmad || NPH (lit. le très-loué) (ne se dit pas du Prophète)
- ^{WY}Axmād (ā) m.sg. < ar. Aḥmad || ^YNPH (lit. le très-loué) | ^{WY}surnom du Prophète Muxāmmād
- ^YXāmud (-) m.sg. < ar. Ḥamūd || NPH (lit. loué, louable)
- ^{WY}Xamid (-) m.sg. < ar. Ḥamīd || NPH (lit. louable)
- Məxmud (-) m.sg. < ar. || NPH (lit. loué, louable) | nom de Sidi Məxmud Ālbāy-dadi, fondateur de la Xāl-wātəyya en Ayr (avant 1650)
- ^WĒlməxmud (ə) m.sg. || le Louangé (Dieu)
- ^YXāmādo (-) m.sg. < ha. < ar. || NPH
- ^{WY}Āxmədu, Ēxmədu (ā, ə) m.sg. < ha. < ar. Aḥmad || NPH = Āxmād
- ^{WY}Xāmmād (-) m.sg. < ar. || NPH abr. de Muxāmmād | surtout utilisé dans les noms composés
- || ^{WY}Xāmmād-Xābdullāhi NPH
- || ^{WY}Xāmmād-Xābdurrāxman NPH
- || ^{WY}Xāmmād-Āyali NPH.
- || ^WXāmmād-Lamin NPH
- || ^WXāmmād-Ālāmen NPH
- || ^WXāmmād-Alamin NPH
- || ^WXāmmād-Ālāwzəli NPH
- || ^YXāmmād-Musa NPH
- || ^WXāmmād-Āxmād NPH
- || ^YXāmmād-Axmad NPH | & NPL mare
- (près d'Ēn-Žəyran N Amātāltal)
- || ^YXāmmād-tākārbāyt/əd- m. serpenteaire (esp. d'oiseau noir, vole péniblement, de la grandeur d'un vautour) | diff. de ^{WY}bərtu
- ^WXəmməd (-) m.sg. < ar. || NPH abr. de Muxāmmād | harmonisation vocalique de Xāmmād; uniquement utilisé dans les noms composés
- || ^WXəmməd-Ēlfəzzazi NPH
- || ^WXəmməd-Ēlmumān NPH
- || ^WXəmməd-Ēlməxtar NPH
- || ^WXəmməd-Ēlžilani NPH
- || ^WXəmməd-Ēssəyid NPH
- || ^WXəmməd-Ēxmədu NPH
- || ^WXəmməd-Ixya NPH
- ^YXāmmādi (-) m.sg. < ar. || NPH
- ^{WY}Muxāmmād (-) m.sg. < ar. Muḥammad || NPH | nom du dernier Prophète des musulmans: Mahomet (lit. loué) | ^Wās-sāya nn-iba n-Muxāmmād wan ətṭəbəl nom de l'an 1905 | dans les contes: surnom du chacal (eggur) | & Muxāmmād ən-Təḳarsiwen M. des ruses ou par euph. Muxāmmād ən-Təḳārbāyen M. aux culottes, v. tāḳarse, ekārbāy | ^Y& Muxāmmād ən-təḳarsāyen ? cf. ^Yəzārbāy ? || Ēnnəbi Muxāmmād! signe faste! (dit en géomancie; opp. à Iblis)
- ^YMəxāmmād (-) m.sg. < ar. || NPH == Muxāmmād
- ^{HDN}Moxāmmād (-) m.sg. < ar. || NPH == ^{WY}Muxāmmād
- || ^{WY}Muxāmmād-Buxari NPH
- || ^{WY}Muxāmmād-Āyali NPH
- || ^WMuxāmmād-Ālāwzəli NPH
- || ^{WY}Muxāmmād-Ēlžilani NPH
- ^{WW}Muxəmmad (-) m.sg. || NPH nom présumé d'un ancêtre des Kəl-Təlatəyt
- ^YXāmudān (-) m.sg. < ar. Ḥamūd || NPH dim. < Xāmud
- ^YXamidān (-) m.sg. < ar. || NPH
- ^{WY}Xamidun (-) m.sg. < ar. || NPH (louable)
- ^{WY}Xamidon (-) m.sg. || NPH

- ^wMəxmudun (-) m.sg. < ar. || NPH
- ^yXəmmädän (-) m.sg. < ar. || NPH dim. de Xəmmäd
- ^yXəmmädani (-) m.sg. < ar. || NPH forme élargie de Xəmmäd
- ^yMuxəmmädin (-) m.sg. || NPH
- ^yÄxmädira (ä) m.sg. NPH
- ^yTyəxmädäyna (tyə) (-) m.sg. < ar.? || NPH
- ^{wy}xəmila/xəmilatän (-/-) m. < ar. hamīla || bande/corde de fils de soie (bicolore ou tricolore; portée en baudrier par les jeunes hommes à la fantasia & comme baudrier d'épée | ^ypl. & baudrier croisé sur la poitrine et le dos (très ancien signe de noblesse qui figure sur les peintures rupestres) | cf. tarzəmt | & fait en täylalt ou en bande multicolore qq | ^y& Xəmila NPF surnom
- ^wXa-Mim (-) m.sg. < ar. Hā-Mīm || sigle initial de la 40ème sourate etc. (censé représenter un nom secret du Prophète) | & nom d'un ezwāl = təxamimt
- ^wXammim (=)
- ^ytəxamimt/tixamimen (tä/tə) f. < ar. hā-mīm || nom d'un ezwāl (△); sur la nuque; marque de propriété des Əššə-rifän (İbərkoräyän) == Xa-Mim == təhamimt == ha-mim
- ^yMäxəmmän (-) m.sg. || NPH (corruption ha. de Muxəmmäd)
- ^yXəmənnä (-) f.sg. || NPF | Tan-Xəmənnä NPF (PA 54/16)
- ^yxəməšät (cj.III.B.2) ◊ || se préparer
- ^yexəməši/ixəməšitän (ə/-) m. || nv.
- ^ysəxxəməšət (caus.) + || f. se préparer (+ qqun)
- ^yesəxxəməši/isəxxəməšitän (ə/-) m. || nv.
- ^{wy}Xəmmäte (-) m.sg. ^w[Xəmmätäy] || NPH
- ^yXəmutän (-) m.sg. < ar. Hamūd || NPH
- ^wXəmmättän (-) m.sg. || NPH
- ^wxəmxäm/xəmxämän (-/-) m. || fruit(s) de tezaq (esp. d'arbre) = ^ytezaq
- ^yəxamxam (-) m.sg. || coqueluche
- ^ytəxəmməxəmt/tixəmməxəmen (tä/tə) f. || grondement guttural émis par les danseurs pendant une certaine danse | nom de cette danse (accompagnée en outre de trépignements violents et de brandissements d'épées - et de battements de mains ?) (primitivement danse des Noirs ?)
- ^yÄxmäyyäd (ä) m.sg. < ar. || NPH dim ar. de Äxmäd
- ^yƏxmäydät (ä) m.sg. < ar. || NPH dim ar. de Äxmäd (PA 17/1) = Äxmäyyäd
- ^{wy}xumäysa/xumäysatän (-/-) m. || sorte de bijou; bijou de noce trad.
- ^yXəni (-) m.sg. || NPH
- ^wxani/xanitän (-/-) m. < ha. hani < ar. hany? || faute, défaut | anomalie (licence) métrique
- ^yXənnä (-) f.sg. || NPF
- ^wxənbukəy (cj.XVII.C.1) ◊ [xənbuki] || marcher à pas comptés/orgueilleusement
- ^waxənbuki/ixənbukəyän (ə/-) m. || nv.
- ^waxənbakay/ixənbakay (ä/-) m:f adj.vb. || h. qui marche (toujours) à pas comptés/orgueilleusement
- ^yXənun (-) m.sg. || NPH
- ^wəxnəs (cj.I.A.1) ◊ < ar. hanip || se parjurer; faire un faux serment | se déshonorer, se couvrir de honte = ^yəxnəz
- ^waxənas/ixənasän (ä/-) m. || nv.
- ^wəmaxnas~ə-/imaxnasän (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui fait ou a fait un faux serment, parjure | m. & vent chaud du nord (en saison d'äwelän)
- ^wsəxnəs (caus.) + || f. se parjurer; f. prêter un faux serment | f. se déshonorer
- ^wesəxnəs/isəxnisän (ə/-) m. || nv.
- ^yXənnətu (-) f.sg. || NPF = Xənnä
- ^{wy}xənettət (cj.X.A.2) ◊ || é. dérangé (é. un peu fou)
- ^waxənettəti/ixənettätän (ə/-) m. || nv. | dérangement d'esprit
- ^{wy}axənättä/ixənättätän (ä/-) m:f adj.vb. || h.

- dérangé (un peu fou)
- ^{WY}sæxxənəttət (caus.) + || rendre un peu fou/confus
- ^Wasæxxənətti/isæxxənəttitän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}sæxxənəxər (cj.III.B.1, caus.) + || nasiller (pour être enrhumé et enchifrené) | è. enroué | respirer par la bouche (pour avoir le nez bloqué)
- ^Wasæxxənəxər^Ye-/isæxxənəxirän (ə/-) m. || nv.
- ^W[xänäy] (cj.IV.A.1), forme unique: pf. int. xänäy || è. vert (clair); xänäy il est (tout) vert
- ^Wtäxxänäyt/täxxänäyen (tä/tä) f. || nv. | couleur verte
- ^Yxənəynəy (cj.IX.A.1) + || reluire, briller (p.ex. or)
- ^Yexnəynəy/əxnəynəyän (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysæxxənəynəy (caus.) + || f. reluire etc.
- ^Yesæxxənəynəy/isæxxənəynəyän (ə/-) m. || nv.
- ^Yəxnəz (cj.I.A.1) + < ar. ḥanīb || se parjurer; faire un faux serment | se déshonorer, se couvrir de honte (PA 49/404) | è. souillé, se souiller? | souiller?? | == ^Wəxnəs
- ^Yaxänəz/ixänəzän (ä/-) m. || nv.
- ^Yzəxnəz (caus.) + || f. se parjurer; f. prêter un faux serment | f. se déshonorer
- ^Yezəxnəz/izəxnəzän (ə/-) m. || nv.
- ^YXänžär (-) m.sg. < ar. || NPH (lit. poignard)
- ^{WY}əxər (cj.I.A.5) + < ar. xawir || è./devenir faible, infirme, impur, s'affaiblir, se gâter par le contact avec une femme en menstrues (se dit surtout d'une épée, parfois d'un homme) || ^Y& è. souillé, maculé | p.ext. è. métis, de race impure | è. intangible, prohibé || ^Ysouiller (+)
- ^{WY}exər^Yexər/ixərän (äxər/-) m. || nv.
- ^Ysəxər (caus.) + || affaiblir, gâter, rendre impur (femme en menstrues + épée/homme) || f. souiller, prohiber | souiller | prohiber | métiſser (+ deux races)
- ^Yesəxər/isəxirän (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəwəxər (pass.) + || è. souillé etc.

^Yetwəxər/ətwəxirän (ə/ə) m. || nv.

^Yx-er < xa er, xey er | heureux celui qui; pourvu que, Dieu fasse que, x: xer yəwwizlen! heureux celui qui pouvait voyager! (Dieu fasse que je voyage!); xer yəlän əzrəf! heureux celui qui avait de l'argent! (Dieu fasse que j'aie de l'argent!) xer əlän əlām ən-tänəgmoŋ heureux celui qui avait un chameau de course! ah si seulement j'avais ...! == ^{WY}xay er

^Yxerāt/xeräten (-/-) m. < ar. || miette, morceau | friandise, morceau de roi

^Yxira/xiratän (-/-) m. < ha. kīra || vantardise

^Yxoro/xorotän (-/-) m. < ha. kōrē/kwarrā || sorte de peau verte (pour la décoration) == xorənxoran | mince lanière de cuir bleu

^{WY}xärrät (cj.VI.2) + || ^Ydéchirer | ^{WY}è. déchiré, se déchirer

^Waxərri^Ye-/ixərriitän (ə/-) m. || nv. | déchirement

^Wtaxərret^{WY}tə-/ši-tixərta (tə/tə) f. || ronflement aigu (qui déchire l'oreille)

^{WY}səxxərrət (cj.VI.2, caus.) + || ronfler bruyamment, rendre un ronflement aigu == ^Yhənəyyət

^Wasəxxərri^Ye-/isəxxərriitän (ə/-) m. || nv.

^{WY}əxrəb (cj.I.A.1) + < ar. || ravager, détruire, ruiner | è. ravagé, détruit, ruiné | è. misérable (habitation etc.) | ^W& è. démoralisé, corrompu, corruptible, vénal | è. corrompu par la peur, è. éperdu d'horreur/terrifié

^{WY}axärab/ixärabän (ä/-) m. || nv. | ravage, destruction, ruine

^Waxrub/ixrubän (ə/ə) m. || (=)

^Wtäxäräba/šixäräbawen (tä/tə) f. || brigandage

^Wänaxrab^{WY}ə-/inaxrabän (ə/-) m:f adj.vb. || ravageur, destructeur, h./an. ruineux, chose ruineuse

^Wanəxxərrəb^{WY}ə-/inəxxərrəb (ə/-) m:f adj.vb. || destructeur | brigand, malfaiteur |

- fripon | bourreau
- ^{WY}səxrəb (caus.) ++ || f. ravager etc.
- ^Wasəxrəb^Ye-/isəxribān (ə/-) m. || nv.
- ^Yxərab (interj.) || son de l'absorption d'un liquide
- 1) ^Yxərabbat (cj.X.A.2) + || absorber en aspirant fort et bruyamment (en faisant le son xərab) (+ liquide: moelle, lait etc.)
- ^Yexrəbbi/əxrəbbitān (ə/ə) m. || nv.
- 2) ^Wxərabbat (cj.X.A.2) ◊ < ar.? || é. percé, troué | é. foré (trou, avec un foret)
- ^Waxərabbi/ixərabbitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəxxərabbat (caus.) + || trouver | forer (+ trou)
- ^Wasəxxərabbi/isəxxərabbitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtaxərabbat/šixərabba, ^Ytəxrəbbet/tyəxrəbba (tə/tə) f. || percée | trou percé/ foré (tə/tə) f. || (=)
- ^Yxārdāt (cj.III.B.2) + || réciter = ərdəl
- ^Yexərđi/ixərđitān (ə/-) m. || nv. | récitation
- ^Yxərđiwəs (cj.XVII.D.1) ◊ || é. grand et élégant (an.)
- ^Yexərđiwəs/ixərđiwisān (ə/-) m. || nv.
- ^Yəxərđewəs/ixərđiwas (ə/-) m.f. adj.vb. || an. grand et élégant | p.ext. homme grand et élégant (PA 137/54)
- ^{WY}əxrək (cj.I.A.1) ◊ < ar. xaraq? || s'égarer | é. introuvable (objet égaré) | é. erroné, fautif, manqué, non réussi
- ^{WY}axārak/ixārakān (ā/-) m. || nv. | égarement | erreur
- ^Waxruk/ixrukān (ə/ə) m. || (=)
- ^Wamaxrak-ə-/imaxrakān (ə/-) m.f. adj.vb. || h. égaré
- ^{WY}səxrək (caus.) + || égarer | commettre une erreur dans, fausser
- ^Wasəxrək^Ye-/isəxrikān (ə/-) m. || nv. | erreur
- ^Wnəməxrək (réc.) ✕ || é. égaré/s'égarer réc. l'un pour l'autre
- ^Wanəməxrək/inəməxrikān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsənnəməxrək (caus.< réc.) + || égarer réc. l'un pour l'autre

^Wasənnəməxrək/isənnəməxrikān (ə/-) m. || nv.

- ^{WY}ixram (cj.IV.A.1), pf. xāram < ar. ḥarām ◊ || part.pf. xāramān | é. illicite | é. interdit; xāram fāll-anāy c'est interdit etc. pour nous; āḡāt xāramān chose interdite; xāram-anā ku dam-nəga wālā il nous est interdit de te faire le moindre mal; xāram-i ku-dak-in-əssilwāyā eyəs yədlāgān s-əḡrəf il est absolument exclu que j'aie fait conduire chez toi un cheval orné d'argent | é. inacceptable, impossible, insupportable, inconvenant, inutilisable, inapte, impropre | é. mal réussi, mauvais, é. mal éduqué/dressé, insociable, farouche, impossible | se révolter, refuser d'agir, é. récalcitrant | é. maudit (exécration, sacré)
- ^Ytāxrāmt/tāxrāmen (tā/tā) f. || nv. | illicéité
- ^{WY}tāxxāramt/tāxxāramen (tā/tā) f. || nv. | illicéité | interdiction
- ^Yəxrəm (cj.I.A.1) ◊ || = ixram; yəxrām-i ad-āšā əmād il m'est illicite de boire de l'alcool | é. impossible | é. mal éduqué/dressé (pers./an.) | é. inacceptable, mal fait (p.ex. chant) | refuser d'agir, se révolter
- ^Yaxāram/ixāramān (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}ālxāram/ālxāramān (ā/ā) m. || chose (p.ex. nourriture) prohibée, interdite
- ^Yālxāramāt/ālxāramāten (ā/ā) f. || illicéité, illégitimité | déshonneur
- ^{WY}əlxurma/əlxurmatān (ə/ə) m. || grâce divine | vénération (religieuse) | considération, estime, respect, honneur, x: yəg-as əlxurma il lui montra de la vénération etc. | charme, grâce | coup du sort, coup du hasard, sort, destin (prédestiné par Dieu) | service (rendu à qqun), x: āḡē d-ək əlxurma j'ai besoin d'un service de ta part
- ^Nālxorma (=) || Kāl-Ālxorma NPT groupe inəsləmān de la région de Xarus; on distingue Kāl-Ālxorma Guru et Kāl-Ālxorma Awza | seraient əššərifān du

Maroc arrivés à une date très ancienne; dépendant successivement des Iwəlləm-mədān et des Igāwāddarān (Mohamed ag Mahmoud)

^{WY}anəxrom/inəxram (ǎ/-) m:f adj.vb. || h. qui se retire après avoir donné son accord | h. (toujours) réservé/prudent/réticent

^{WY}səxram (caus.) + || rendre illicite | avoir des rapports sexuels illicites (+ dāy/dəy = avec)

^Wasəxram^Ye-/isəxrimān (ə/-) m. || nv.

^Wtanəsəxramt^{WY}tə-/ši-tinəsəxram (tə /tə) f. adj.vb. || prostituée

^{WY}xārrām (cj.VI.1) + || ^Yinterdire, défendre, x: yəxxərrām eggaz ən-təməzɡədda il a interdit l'entrée dans la mosquée | ê. interdit, défendu | ê. (absolument) impossible, inaccessible || ^{WY}refuser d'obéir

^Waxərrəm^Ye-/ixərrimān (ə/-) m. || nv.

^Yxārrām/xārramān (-/-) m. || nv.

^Ysəxxərrəm (caus.) + || interdire, défendre | rendre impossible | əsxārrāmǎ eqəs & j'étais incapable de dormir | considérer comme illicite, impossible, renoncer à, s'abstenir de | condamner

^Yesəxxərrəm/isəxxərrimān (ə/-) m. || nv.

^Wnəxərrəm (réfl.) < || ê. interdit (chose qq) | ê. incapable de (x), x: Musa inixārrām d-əšikəl s-əgāla Musa est incapable de voyager au sud | cf. nəhərrəm

^Wanəxərrām/inəxərrimān (ə/-) m. || nv. | interdiction | incapacité

^{WY}sənnəxərrəm (caus.< réfl.) + || ê. incapable de | considérer comme impossible | abandonner pour de bon | maudire || ^Ws'interdire (+ qqch), x: Musa isinā-xārrām əšikəl s-əgāla Musa s'est interdit de voyager au sud; isināxārrām Xāyša il s'est interdit Xāyša (i.e. il a répudié pour toujours Xāyša)

^Wasənnəxərrəm^Ye-/isənnəxərrimān (ə/-) m. || nv.

^Yxorəmxoram (interj.) || = xorənxoran

^Wxərentəy (cj.V.1) < [xərenti] || marcher à grands pas/orgueilleusement

^Waxərenti/ixərentəyān (ə/-) m. || nv.

^Waxārantay/ixārantayān (ǎ/-) m:f adj.vb. || h. qui marche (toujours) à grands pas etc.

^Wsəxxərentəy (caus.) + [səxxərenti] || marcher à grands pas etc.

^Wasəxxərenti/isəxxərentəyān (ə/-) m. || nv.

^Yxorənxoran/xorənxoranān (-/-) m. < ha. || peau verte (pour la décoration) == xoro | p.ext. sorte d'ornement (sur les "épaules" (izərān) du šabāra (coussin de monture)) == xorəmxoram == ^{WY}qorānqoran

^Wexārās~a-/ixərsan (ǎ/-) m. || balivernes (paroles dénuées de sens) | ^W& fait de ne pas ê. suivie d'une voyelle (chez une consonne), sourdité (d'une consonne) == təzakkit == ar. sukūn

^{WY}emāsxārās^Wa-ǎ-/imāsxārāsān (ǎ/-) m:f adj.dénom. || h. mal éduqué et qui dit des choses insensées | h. hautain

^WXarṭum (-) m.sg. < ar. || NPL ville (capitale du Soudan): Khartoum

^Yxərtutəm (cj.XVII.C.1) | ê. grand et vieux | ê. de mérite, avoir rendu de grands services

^Yexərtutəm/ixərtutimān (ə/-) m. || nv.

^Yaxārtatam/ixārtatamān (ǎ/-) m. f.? adj.vb. || chameau mâle grand et vieux | chameau mâle de mérite (ayant rendu de grands services) | & NP de chameau

^Yxəriwəs (cj.XVII.B.1) < || marcher d'un pas élégant == xərəyyəs

^Yexriwəs/əxriwisān (ə/ə) m. || nv. | démarche élégante

^Yaxārawas/ixārawasān (ǎ/-) m:f adj.vb. || an. qui marche (toujours) d'un pas élégant

^Ysəxxəriwəs (caus.) + || f. marcher d'un pas élégant

^Yesəxxəriwəs/isəxxəriwisān (ə/-) m. || nv.

^Yxārxār (cj.VIII.1) < || courir à toute vitesse (pers./an.) == ^Wyāryār

- ^Yexərxər/ixərxirən (ə/-) m. || nv.
- 1) ^Ysəxxərxər (caus.) + || f./laisser courir à toute vitesse
- ^Yesəxxərxər/isəxxərxirən (ə/-) m. || nv.
- 2) ^{WY}səxxərxər (cj.VIII.1, caus.) + || renifler bruyamment | râler (agoniser) (an. à l'égorgement) | ronfler?
- ^Wasəxxərxər^Ye-/isəxxərxirən (ə/-) m. || nv. | reniflement | râlement
- ^{WY}asəxxərxər/isəxxərxirən (ä/-) m:f adj. vb. || h./an. renifleur
- ^WÄxerxer~Ə-/Ixerxerən (ə/-) m:f || NPT membre des Ixerxerən (lit. ceux qui courent à toute vitesse), tribu imazäyän (Iwəlləmmədän) de l'ancienne confédération des Kəl-Dənnəg
- ^Yxərəyyəs (cj.X.A.1) + || marcher d'un pas élégant == xəriwəs | p.ext. avoir une forme élégante (cou/selle etc.) | avoir une tenue élégante
- ^Yexrəyyəs/əxrəyyisän (ə/ə) m. || nv. | démarche élégante
- ^Yaxäräyyas/ixäräyyasän (ä/-) m. adj.vb. || an. qui marche d'un pas élégant
- ^Ysəxxərxərəyyəs (caus.) + || f./laisser marcher d'un pas élégant
- ^Yesəxxərxərəyyəs/isəxxərxərəyyisän (ə/-) m. || nv.
- ^Wxərzat (interj.) || son d'un mouvement brusque; inpa xərzat il sortit avec élan, il s'élança
- ^Ytexse, v. teyse /XS
- ^Yaxsawän, v. aysawän /XS
- ^Wämaxsa/imaxsan (ä/-) m. || erreur de lecture | erreur (qcq)
- ^YXusa (-) m.sg. || NPH (PA 56/8) déformation de Xuša
- ^YXässa (-) m.sg. || NPH
- ^{WY}əxsəb (cj.I.A.1) + < ar. ḥasab || compter, x: ixsäb-tän kul il les a tous comptés | calculer, x: ixsäb əlqimät ən-mäwta-nin il a calculé le prix/la valeur de ma voiture | (++) tenir/compter pour, considérer comme | == ^Yəysəb
- ^{WY}axäsab/ixäsabän (ä/-) m. || nv.
- ^Wəlxisab/əlxisabän (ə/ə) m. || calcul | comptabilité | facture
- ^{WY}səxsəb (caus.) ++ || f. calculer etc.
- ^Wasəxsəb^Ye-/isəxsibän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}əlməxsud/əlməxsudän (ə/ə) m:f < ar. maqšüd | & əlməysud || but, objectif
- ^YXäsada (-) m.sg. || NPH
- ^Yxässäda/xässädatän (-/-) m. < ha. hassada < ar. ḥasad || jalousie, envie | péché
- ^Wəxsəl (cj.I.A.1) + < ar. ḥaşal || advenir sûrement, échoir (événement), être sûr, être sûrement survenu, é. certain/sûr (fait) | == ^{WY}əysəl
- ^Waxäsäl/ixäsälän (ä/-) m. || nv.
- ^{WY}xasil/xasilän (-/-) m. < ar. ḥāşil | ^Ydiff. de xasil || sûreté | permanence
- ^Wxasil (adv.) < ar. ḥāşil || en un mot, bref, en somme | p.ext. n'en parlons plus, passons l'éponge dessus | donc, par conséquent | == ^Yxasil
- ^Wəlxasil (adv.) < ar. ḥāşil || (=)
- ^Wsəxsəl (caus.) + || certifier, vérifier | s'assurer de (+ la certitude d'un événement advenu ou imminent) | considérer comme sûr (+ un événement advenu ou imminent), x: əssixsäläy tewäyle-nnet tärmaq je compte qu'il reviendra très bientôt
- ^Wasəxsəl/isəxsilän (ə/-) m. || nv.
- ^Wasəxsəl/isəxsilän (ə/-) m. || nv.
- ^YXusan (-) m.sg. || NPH
- ^YXäsuna (-) m.sg. || NPH
- əxsər, aməxsur, v. əysər
- ^Yexsär, v. eysär
- ^Yxəstəbbər (cj.X.B.1) + || devenir adulte (et acquérir la croupe blanche) (antilope)
- ^Yexəstəbbər/ixəstəbbərən (ə/-) m. || nv.
- ^Yaxästäbbar/ixästäbbarän (ä/-) m:f adj.vb. || antilope récemment devenue adulte (et ayant la croupe blanche) (f. PA 12/24)
- axsəy, v. aysəy
- ^Wäxesi~ə-/ixesəyän (ə/-) m. || sorte de couverture en laine
- ^YXusäyni (-) m.sg. < ha. < ar. Ḥusayn ||

NPH (lit. le petit Beau/Bon) | nom d'un fils du 4ème calife Āyālī, mort comme martyr, frère d'Ālxāsān

^YĪlxūsāyini (ə) m.sg. < ha. < ar. Ḥusayn || NPH

^YXeši (-) m.sg. || NPH

^YXuša (-) m.sg. || NPH == Xusa

^Wəxšəd, v. əyšəd

^{WY}xāškāt (cj.III.B.2) + || aimer sans retour | é. aimé sans retour | cf. ^{DN}ašk (yoška) s'égarer, se tromper

^Waxəški/ixəškitān (ə/-) m. || nv. | amour sans retour

^{WY}səxxəškət (caus.) ++ || f. aimer sans retour

^Wasəxxəški/isəxxəškitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəxəškət (pass.) ◊ || é. aimé sans retour

^Watəwəxəška/itəwəxəškitān (ə/-), ^Yetwəxəška/ətəwəxəškitān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}xāšil/xāšilān (-/-) m. < ar. ḥāšil || résultat | effort ciblé, attitude ciblée | auto-contrôle, contrôle/maîtrise de soi-même (PA 140/18); yəlā xāšil il a la maîtrise de soi

^Yxāšil (adv.) < ar. || en un mot, bref, en somme | p.ext. n'en parlons plus, passons l'éponge dessus | donc, par conséquent | == ^Wxasil

^WXāṭṭa (-) m.sg. || NPH

^{WY}xətəbtəb (cj.IX.A.1) ◊ || couler à flots (eau) | former des flaques (eau)

^Waxətəbtəb/ixətəbtibān (ə/-), ^Yextəbtəb/əxtəbtibān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səxxətəbtəb (caus.) + || f. couler à flots etc. (+ eau)

^Wasəxxətəbtəb^Yc/isəxxətəbtibān (ə/-) m. || nv.

^Wəxtəm (cj.IA.1) + < ar. xatam || achever, terminer, accomplir (+ cours d'arabe) | achever/avoir achevé son cours d'arabe | p.ext. achever (+ un travail intellectuel qcq; l'écriture d'une lettre, la lec-

ture d'un livre etc.) | étudier à fond, savoir/connaître parfaitement | é. achevé etc. || == ^{WY}əytəm

^Waxātam/ixātamān (ā/-) m. || nv.

^YXatim (-) m.sg. < ar. || NPH (lit. cachet; anneau à cacheter)

^Wsəxtəm (caus.) ++ || f. achever (+ à/par qqun + cours d'arabe/ travail intellectuel), mener (+ qqun) au bout de (+ un cours d'arabe) etc. | f. étudier à fond; donner à (+ qqun) une connaissance parfaite de (+) || achever (+ cours d'arabe etc.), terminer ses études

^Wasəxtəm/isəxtimān (ə/-) m. [-xt-] || nv.

^Wtəwəxtəm (pass.) ◊ || é. achevé (un cours d'arabe etc.)

^Watəwəxtəm/itəwəxtimān (ə/-) m. || nv.

^Wnāxtām (réfl.) ◊ || é. achevé comme étude, é. étudié d'un bout à l'autre (le Qoran; livre qcq) | é. étudié plusieurs fois/profondément

^Wanəxtām/inəxtimān (ə/-) m. || nv. | étude profonde, approfondissement | connaissance profonde (de qcq) || == axātam

^Wsənnəxtəm (caus. < réfl.) + || achever l'étude de, étudier d'un bout à l'autre | étudier plusieurs fois/profondément | terminer ses études

^Wasənnəxtəm/isənnəxtimān (ə/-) m. || nv.

^Yməxītər, məxūtər, v. ^YMXTR == ^YMXTR

^Wsəxxətərtər (cj.IX.A.1, caus.) + || écarter (+ les jambes, en position debout) || (◊) écarter les jambes (en position debout) | marcher les jambes écartées | == ^Ysəxxətūtər

^Wasəxxətərtər/isəxxətərtirān (ə/-) m. || nv.

^Yəxtəs etc., v. əytəs etc.

^Yixtas~uxtas (cj.IIB.1), nv. təxtust, v. iytas ~uytas

^Yxəṭita/xəṭitatān (-/-) m. || nom d'un eẓwāl (DE)

^WXəṭtutu (-) m.sg. || NPH | Xəṭtutu āg-Musa nom d'un amenokal des Kəl-Dənnəg (1804-07)

^Ysəxxətūtər (cj.XVII.A.1, caus.) + || ==

^Wsəxxətərtər

^Yesəxxətutər/isəxxətutirān (ə/-) m. || nv.

^{WY}Xawa (-) f.sg. < ha. < ar. Ḥawwā' || NPF
| nom de la mère de l'humanité, Ève

^Wtāxawit-tə-^Ytəxewit/ši-tixiwa (tə/tə) f. <
ar. ḥawīyya || selle de méhari pour
femme | fauteuil | chaise | siège de céré-
monie, "trône" | litière, palanquin
(chaise portable pour un notable)

^{WY}xāwwāt (cj.VI.2) ⇨ || déchirer | é. déchiré,
avoir une fente béante | (fig.) avoir
l'esprit dérangé

^Waxəwwi^Ye-/ixəwwitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}səxxəwwət (caus.) + || f. déchirer |
déchirer

^Wasəxxəwwi^Ye-/isəxxəwwitān (ə/-) m. || nv.

^Yməxəwwət (cj.VI.2) ⇨ || é. complètement
déchiré, é. en lambeaux (vêtement)

^Yemxəwwi/əmxəwwitān (ə/-) m. || nv.

^Ysəmməxəwwət (caus.) + || déchirer com-
plètement, réduire en lambeaux

^Yesəmməxəwwi/isəmməxəwwitān (ə/-) m. ||
nv.

^Yxəwəgxəwəg (cj.VII.1) ⇨ || marcher en
sautillant (pers./enfant/an.)

^Yexwəgxəwəg/əxwəgxəwigān (ə/ə) m. || nv.
| marche sautillante

^Ysəxxəwəgxəwəg (caus.) + || f. marcher en
sautillant

^Yesəxxəwəgxəwəg/isəxxəwəgxəwigān (ə/-)
m. || nv.

^{WY}əxwəl (cj.IA.1) + || distraire, préoccuper,
troubler (vacarme/idée + qqun) | (⇨) é.
préoccupant, troublant | é. distrait, pré-
occupé, troublé

^{WY}axāwal/ixāwalān (ā/-) m. || nv.

^{WY}səxwəl (caus.) ++ || f. distraire etc.

^Wasəxwəl^Ye-/isəxwəlān (ə/-) m. || nv.

xāwli, v. la-xāwli, wāla-xāwli

^WXəwalāta (-) f.sg. || NPF

^Yxāwwān (interj.) || son du bris de qqch de
sec == gārbid

^YXawāta (-) f.sg. < ha. < ar. Ḥawwā' || NPF,

cf. Xawa

^Wxəwəttət (cj.X.A.2) + || décrocher/saisir
rapidement (+ objet suspendu)

^Waxəwətti/ixəwəttitān (ə/-) m. || nv.

^YXawəttān (-) f. || NPF | nom de la mère de
l'humanité, Ève, cf. Xawa

^Yxax (interj.) || oh! (introduit les souhaits),
x: xax er d-əs-yəswāḏān! oh, [heureux]
celui qui pourrait le/la voir!

^Yxox (interj.) || (=), x: xox er dakmət-
əswāḏān oh, [heureux] celui qui vous
observerait [toujours]

^Wməxəxərrət (cj.X.A.2, réfl.) ⇨ || é. déchiré
en plusieurs endroits == məzəzərrət |
cf. xārrāt, xāwwāt

^Waməxəxərri/iməxəxərritān (ə/-) m. || nv.

^YXaxay (-) f.sg. || NPF

^{WY}xāy (interj.) || (exprime la sensation de
douleur) aïe!

^{WY}xay (interj.) || (exprime le souhait/le
regret) ah! oh! si seulement . . . !, x: xay
imədray! oh les pauvres! xay! ənnar
əley aļəm, ākḳāy ayiwan ah! si seule-
ment j'avais un chameau, j'irais au
campement; xay s-iḏi wa-nnāk-a! oh si
j'avais ton chien là! & oh c'est dom-
mage pour ton chien là! (qui est mort
etc.); xay əy yəgrāwān māwta ta! = xay
er yəgrāwān māwta ta! oh celui qui
avait cette voiture-ci! xay er ilān aļəm
ən-tānāgmoḥ heureux celui qui avait un
chameau de course! ah si seulement
j'avais . . . ! == ^Wḥay || ^Y(exprime l'ad-
miration ou l'étonnement) x: xay s-
angor! Oh, quel nez aquilin! || ^{WY}les
hommes utilisent aussi xay pour ex-
primer la sensation de douleur = xāy
(pour manifester leur virilité); ^Yxay
okkēlā adda! oh je suis perdu papa!

^Yxey (interj.) == xay + er || x: xey er
yəwwiḏlen! heureux celui qui pouvait
voyager! (Dieu fasse que je voyage!);
xey er yəlān aḏrəf! heureux celui qui
avait de l'argent! (Dieu fasse que j'aie
de l'argent!) | cf. x-er

^YTəxya (tə) f.sg. || NPF

^WIxya, ^YƏxya (i:ə) m.sg. < ar. Yahya "Jean" || NPH

^{WY}Exya (e) m.sg. | ^Wsurtout İzāwānžāwātān < ar. Yahya || NPH

^YÄxäyyo (ä) m.sg. || NPH

^YƏxəyya (ä) m.sg. || NPH

^YXäybälla (-) m.sg. < ar.? || NPH

^Yxäyda (prép.) || aussi bien que, ainsi que, et aussi

^YXäydär (-) m.sg. < ar. Həydar || NPH (lit. gros)

^{WY}taxyamt/ši-tyəxyamen (tä/tə) f. < ar. xayma/xiyām || tente en toile (des Arabes et des Européens; aujourd'hui de plus en plus en usage chez les Touaregs à cause de son prix peu élevé) | = tayyamt et moins us. que lui

^{WW}taxyamt/tixyamen (tä/tə) f. < ar. xayma/xiyām || siège d'honneur, trône (avec palanquin)

1) ^{WY}xäyyän (cj.VI.1) + < ar. || trahir | è. trahi

^Waxəyyən ^Ye-/ixəyyinän (ə/-) m. || nv. | trahison

^{WY}məxəyyan/məxəyyanän (-/-) m. || trahison

^Waməxxəyyən ^{WY}ə-/iməxxəyyan (ə/-) m:f adj.vb. | traître

^{WY}səxxəyyən (caus.) ++ | f. trahir

^Wasəxxəyyən ^Ye-/isəxxəyyinän (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəxəyyən (pass.) ◊ | è. trahi

^Watəwəxəyyan/itəwəxəyyinän (ə/-), ^Yetwəxəyyan/ətwəxəyyinän (ə/ə) m. || nv.

2) ^WXäyyän (-) f.sg. || NPF

^WXäyyənba (-) m.sg. || NPH

^YXəyyar (-) m.sg. || NPH

^Wäxoyyar-ə- (ə) m.sg. || nom de 3 mètres poétiques des İwəlləmmədän (1: - - - - - || ~ - - - || 2: - - - - - || ~ - - - - || 3: - - - - - || x: variante 2: s'appelle äxoyyar wann Əttəyyub || 3: (- - - - -), x:

ši wər-nəla ax äggən

təššiwədet s-aman

əd-šibän i tt-əllän

celle qui n'a pas de lait,

qu'elle y ajoute de l'eau

et du fonio, quel qu'il soit

^Wxoyyar (-) m.sg. || (=)

^Wməxəyxəy (cj.VIII.1, réfl.) ◊ [məxixi] || è. écarté réc. l'un de l'autre (jambe)

^Waməxixi/iməxixəyän (ə/-) m. || nv.

^Wsəmməxəyxəy (caus. < réfl.) +/◊ [səmməxixi] || écarter (+ jambes) | écarter les jambes

^Wasəmməxixi/isəmməxixəyän (ə/-) m. || nv.

^Wəxyəz (cj.IA.1) + | cf. ar. √HJWZ || mettre de côté, réserver, garder pour soi (PA 40/7) | préserver || è. mis de côté etc. (PA 69/8) = ^Yəyyəz

^Yaxəyaz/ixəyazän (ä/-) m. || nv.

^Ytəwəxyəz (pass.) ◊ || è. mis de côté etc.

^Watəwəxyaz/itəwəxyizän (ə/ə) m. || nv.

^WƏxəzi-A-, İxəzi (ə) m.sg. || NPH | əssäya wan Əxəzi nom de l'an 1903

^Waxəzzuk/ixəzzukän (ə/-) m. || fesse décharrnée, cf. təzük

^Yəxzəm (cj.IA.1) ◊ || fixer/loger/clouer solidement (dans un trou) (+ lance/flèche/objet pointu cq) | è. solidement fixé/logé/cloué

^Yaxāzam/ixāzamän (ä/-) m. || nv.

^Yzəxzəm (caus.) + || fixer solidement etc. (dans un trou)

^Yezəxzəm/izəxzimän (ə/-) m. || nv.

^Yəxozam/ixozamän (ə/-) m. || singe patas (Erythrocebus patas) = ewərkəd

^YXəžəbba (-) f.sg. < ar.? || NPF

^{WY}əxžər (cj.IA.1) + < ar. hağar || gérer les biens de (+ pers. incapable de les gérer elle-même: vieillard, enfant en bas âge etc.) | p.ext. dominer, subjuguier (+ qq-un) || è. géré (biens de qqun) | è. dominé /subjugué | = əyžər

^{WY}axāžər/ixāžarän (ä/-) m. || nv. | gestion des biens d'un autre

XŽR

^Ytəxəžžurt/tixəžžuren (tə/tə) f. || gestion
des biens d'un autre (vieillard, enfant
en bas âge etc. incapable de les gérer

XŽR

lui-même) | biens gérés pour un autre,
biens tutélaires

Y

- ^wey ^{wy}eyya/eyyatān (e/e) m. || nom de la lettre Y | ^y& yāyya/yāyyatān
- ^{wy}y (prép.) || variante pré vocalique de ^{wi}i, ^yiy (əy)
- ^yəy (prép.) || variante préconsonantique de iy, y
- ^yəy (pron.app.sgt.indéf.) || variante de i devant y, x: əy yāggēn = i yāggēn (un qui est) abondant, əy yəssāpān tarabt = i yəssāpān tarabt qqun qui parle arabe
- ^yāy (interj.) || āy āy [āy] commandement pour appeler les chèvres
- ^wāy (pron.suff.poss. et pron.aff.dir.) || forme diphtonguée de e, x: iny-āy il le tua; āll-āy sa fille
- ^yay! (interj.) [aay] || commandement pour chasser les chèvres == yāh!
- ^yiy (prép.) + V = ^{wy}y | + C əy = ^{wi}i | + ann. | sert à introduire un compl. indirect (cf. les pron.aff.ind. et əs (prép.)) || ā, x: yənnā tidət (i)y-āmyar il dit la vérité au chef, yəlkām əy-təmtəṭ-net il suivit sa femme | (math.) par, x: 15 təṣūnā əy-3 əqqālān 5 15 divisés par 3 font 5 | contre, pour s'abriter contre, x: yəggāz ehān iy-əžənna il entra dans la tente contre la pluie | par rapport à | (en prop.nom.) nāḳḳu əy-Məšš-inā j'appartiens au Seigneur || peut précéder les pron.aff. ind. pour leur donner un accent d'insistance, x: y-i, y-ak, y-as etc.; peut précéder les pron.aff. ind. dans les prop. nom. et comme compl.ind. des nv., x: təhulen āggōtnin y-ak əd-kel-āhān-nāk beaucoup de salutations à toi et à ta famille; yəga tanaṭ n-əḳənni y-assān aḳu yāynāyān il prit la décision d'aménager pour eux un nouveau puits
- ^wtāyt/šīwa-šīw (tā/ši) f. | NB tāytt əyyāt || pied/patte de devant (de quadrupède) | point central entre deux points cardinaux de l'horizon, x: tāyt ta gər tāzalge əd-dənnəg le nord-est
- ^yteyət/tiwa (tə/ti) f. | NB teyət əyyāt || pied/patte de devant (de quadrupède) | épaule (de petit animal) | point central entre deux points cardinaux de l'horizon, x: teyət ta gər ātāraḡ d-ayəṭ le nord-ouest
- ||-|| protob. *tā-Hīh-t/tī-Hīhw-ā, ^{DN}tahitt/tihiw (tə/t), ^Htayət/tihiw (tiyət/thiw)
- || ^ytyən-təyət péripneumonie des bovins (?) == mähālibi == tyən-tura
- || Šīwa/Tiwa n-Tāḷāmt NP des 2 étoiles qui forment le côté gauche du quadrilatère de la Taḷəmt (la Chamelle = la Grande Ourse) (lit. les pieds de devant de la chamelle): Phekda (gamma Ursae majoris) et Megrez (delta Ursae majoris)
- ^yTeyət-Məqqərāt, Tāyt-Məqqərāt?, ^wTāyt-Māqqārāt (tā) f.sg. || NPT imažəyān des Kel-Gərəs (lit. grande patte de devant); sg. āw-Təyət-Məqqərāt m:f | les Teyət-Məqqərāt proviennent de la région d'Aḳu-Məqqərān (Ayr)
- ^yāyy (interj.voc.) || ô, x: āyy Maḳāt! (PA 36/99) ô la Mecque!
- ^yāyy = əyyu, x: āyy betu-nnāsān təṣs-in! (PA 77/30) laisse leur propos gésir! (lic. poét. pour āyy(u))
- ^{wy}əyy/əyy (pron.app.sgt.indéf.) m., šəyy f. || variante pré vocalique de i, x: əyy āg-gotnen~nin (quelques-uns qui sont) nombreux | cf. əy ci-dessus
- ^yyə/yə (pron.app.sgt.indéf.) m., tyə/tyə f. + ən (prép.) ou pron.poss. composé | cf. i || un (de), un (qui appartient à), une chose, quelque chose, x: yənn ākāde (c'est qqch qui appartient) à Ekāde; yənn āhān ... à la tente | s'émphatise devant un nom emphatisé et devant tous les pron.suff., x: yənn ānāḳ (c'est qqch qui appartient) au forgeron, yə-nnet ... à lui, yə-nḡu ... à moi
- ^wya (interj.voc.) < ar. || o, x: ya-Muxām-mād ô Muhammad; ya teləllit (PA 68/

70, 154/97) ô femme noble

^{WY}ya (part. enclitique) | ^Y& [yā] || malheureusement (exprime le regret), x: nāk-ya wər-əley əzrəf moi, malheureusement, je n'ai pas d'argent | plus ou moins == za

^{WY}yo (interj.) || oui! ah oui?! ah bon! ah bon?! (exprime hésitation/doute)

^Wāyo (interj.) [āyóo] | & āyoh [āyóoh] || oui! certainement! || ah bon?! (surprise) == yo

^Gaya/ayatān (a/a) f. || mère; aya-nin ma mère == anna

^Yiyo || formule qui termine certaines litanies de poésie, x: Āllah-iṣan-iyo

^{WY}əyya (interj.) || oui! == əyyah

^{WY}əyyu^Yəyyu (cjl.B.5), pf. (y)oyya, impf. int. yətayyu (nég. ^Yyətiyyu^Witəyyu) + || laisser | laisser en paix | négliger, ignorer, laisser de côté; ^Yəyyu betu ən- pour ne pas parler de ... | ma-toyye ...! n'omets pas ...! n'oublie pas ...! & sans oublier, x: təkmal təyətə-nnet, ma-toyye eyāf yāmmōrān (PA 13/31) son intelligence est parfaite, sans oublier sa tête (manière) franche; ma-yoyya! qu'il n'oublie pas ...! | lâcher | abandonner; yoyy-as iṣan-net il s'abandonna à lui; yoyy-e s-əṣəttəlkək il l'a abandonné/voué à la négligence | céder, vendre; ma toyye eyəs-nāk? à quel prix céderas-tu ton cheval? | laisser faire, permettre (# à qqun + qqch); + ad-impf. oyyān-tān ad-azəlān ils les laissèrent courir | omettre | céder (+ qqch # à l'usage de qqun) || ^W& retenir (pour plus tard), tenir/mettre en réserve | pardonner (abandonner la poursuite de) | (y)oyy-i Yāllā! que Dieu me pardonne!; ^Yyoyy-ik = ^{WY}oyy-ik bonsoir (salutation; lit. que (Dieu) te pardonne)

|| ^Yyoyy-i a-t-id-əhozā (PA 73/31) il ne me laisse pas m'approcher de lui (vers obscur)

^Ytəyyāwt/təyyāwen (tə/tə), ^Wšəyyāwt/šəyyāwen (šə/šə) f. | ^Y& [təyyot] || nv.

^{WY}təyya/təyyawen (tə/tə) f. || (=)

^Ytəyyət/təyyəten (tə/tə), ^Wšəyyət/šəyyəten (šə/šə) f. || concession de l'usage (d'un an. domestique; pour un temps plus ou moins long)

^Weməyyi-a-/imāyyan (ə/-) m:f adj.vb. || h./an. qui laisse (en paix)/abandonne qqun/qqch | h. qui lâche qqun/un an. | h. qui néglige/ignore/omet qqch | h. qui cède qqch à l'usage de qqun

^Yšəyyu-šəyyu (caus.) ++ || f. laisser etc.

^Yešəyyi/išəyyitān (ə/-) m. || nv.

^Wsəšəyyu (caus.) ++ || (=)

^Wasəšəyyi/isəšəyyitān (ə/-) m. || nv.

^Yšəšəyyu (caus.) ++ || (=)

^Yešəšəyyi/išəšəyyitān (ə/-) m. || nv.

^Yšəyyāten (-) f.pl. || tête-à-tête (rencontre de deux personnes seules) | ma-di-təge šəyyāten dər-il ne m'abandonne pas en tête-à-tête avec moi-même! | combat à deux (sans qu'on y intervienne) | mêlée, bagarre | āgāt-assān šəyyāten! laissez-les se débrouiller seuls (à la bagarre)!; āg-as šəyyāten! laisse le se débrouiller seul!

^Yəməššəyyi/iməššəyya (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui oblige qqun à laisser etc. qqch | h. qui se fait céder par qqun l'usage de qqch

^Waməšəšəyyi-a-/iməšəšəyya (ə/-) m:f adj.vb. || (=)

^Wtəwāyyu^{WY}təwəyyu (pass.) ⇨ || é. laissé etc.

^Watəwəyya/itəwəyyitān (ə/-), ^Yetwəyya/ət-wəyyitān (ə/ə) m. || nv.

^Wnāmāyyu^{WY}nəməyyu (réc.) + || se laisser réc. l'un l'autre etc. | laisser (+ qqch) réc. l'un à l'autre | abandonner la partie (la lutte) l'un et l'autre (ou l'un seul) | céder (sous le surmenage), avoir une crise de nerfs, "claquer" | "crever, claquer" (= mourir)

^Wanəməyya/inəməyyitān (ə/-), ^Yenməyya/ənməyyitān (ə/ə) m. || nv.

^Ytoyyat/toyyaten (to/to) f. || bruit confus de voix

^YÄyya (ä) m.sg. || NPH

^Yeyya/eyyatän (e/e) m. || nom de lettre Y | p.ext. ligne zigzagante/ondulante (p.ex. dans un dessin)

^YÄyyuba (ä) m.sg. < ha.? < ar. Eayyüb "Iob" < hébr. || NPH

^Yyäbba/yäbbatän (-/-) m. || nom de la lettre B

^YYäbhäten (-) m.sg. || NP d'un démon (PA 129/2) (Gh.M.)

täybäru, v. √TYBR

^{WY}yad, ^Yiy-ad (conj.) < y (prép.) + ad (part.impf.) | perd son d devant satellite de vb. || (prop.subst. ~ vb. qui prend un compl.ind.), x: tākoba tēbūk ya dēy-i-tēdər l'épée était près de tomber de moi; tēbūk yad tēraz elle tend à se terminer; yēnkād ya tt-āhōzāy il soupçonne que je suis proche de lui; ēnkād yat tāmātāl mēfie-toi de mourir! (fais attention de ne pas mourir!); wēr-ēzmer iy-a tu-təyarrā il ne supporte pas que tu les cites

|| par le fait que, x: taṣṣabt ta yəga əmədderyəl ya das-təgrəwā əssəsəwəḍ (PA 103/117) le ravissement qu'éprouve un aveugle par le fait que tu lui trouves des yeux voyants

|| plutôt que, x: yässōfa ad-yāzzōrāg iy-a tt-əwēṛā il préfère être en liberté totale plutôt que je le monte; of-āk ad-təlēy tākoba yad təlēy bəndəga wāššārān mieux vaut que tu aies une épée au lieu d'avoir un vieux fusil; əssōfāy ad əq-qīmāy dāy əyiwān yad ākḳāy Egādāz je préfère rester au campement au lieu d'aller à Agadez

|| (+ impf. en prop. finale) pour que, afin que, x: ətrābā ya ki-d-nəhəz j'ai fait vite pour revenir à toi en hâte; wēr-d-əge sabəni ya tət-əšsušəmə je n'ai pas procuré de savon pour la laver; wēr-t-id-əzzənzāy yat təzləmə je ne l'ai pas acheté pour que tu sois en haillons; əqqālāy-as yad iktəb širāwt-net j'attends qu'il ait écrit sa lettre | (+ impf. int. en prop. finale) nāḳ wēr-əkne azā-

mar ya tənət-zallāmāy moi je ne supporte [jamais] bien de les entrevoir | (+ pf.int. en prop. finale) yəṇṇ-en yad əg-gēzāy ḳāso il l'a dit pour que je finisse en prison

^{WY}ayəd (cj.I.A.3) + || contempler longuement, examiner, sonder

^{WY}ayyad/ayyadän (a/a) m. || nv.

^Wamayad^{WY}ə-/imayadän (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui contemple / examine, guetteur, espion, écouteur (soldat)

^Heydi/iyāḍan (e/i), ^{DN}edi/əyyāḍan m:f || m. chien, f. chienne == ^{WY}idi, ^Yiži

^{WY}yadi/yaditän (-/-) m. < ha. < angl. yard || mesure de tissu de 1 m env. | pagne de jeune fille (de la longueur de 1 m - 1.5 m)

^Yyādda/yāddatän (-/-) m. || nom de la lettre D

^Wāyḍor/āyḍorän (ā/ā) m. || héros, homme /guerrier de bravoure réputée

^WYeddas, v. √DS

^Yyəddyāw (interj.) | & yiddyāw? yidyāw? || attention! halte! (DW & Gh.M.)

^{WW}əyyaḍ == ^Wwəyyaḍ, pl. < əyyān

^Ytyəyaḍ, f. < wəyaḍ, pl. < əyyān

^Wšəyyaḍ, f. < wəyyaḍ, pl. < əyyān

^Yyāḍan, pl. < ehāḍ

ha.: yaḍo esp. de plante (esp. de fêlure, fêrulle mauve (?); à coulants) (Corchorus depressus (L.) Christensen) == ^Wadləf ou tadləft | erreur pour yalo ?

^Yyāḍḍa/yāḍḍatän (-/-) m. || nom de la lettre Ḍ

^Yyāffa/yāffatän (-/-) m. || nom de la lettre F

^YYāffə (-) f.sg. || NPF

^{WY}āyfəḍ (ā) f.pl. | ^G& efəḍ || moutons; pl. < tile, tele

^Ytāyfəṭ/tāyfəḍen (tā/tā) f. | (lic.poét.) || brebis | pl. == āyfəḍ (PA 6/28)

^Yyāgga/yāggatän (-/-) m. || nom de la lettre

G

- ^{WY}a-ygān-dā(y) (adv.) cf. āgu || quoi qu'il en soit, en tout cas; probablement; peut-être, x: a-ygān-dā āwedān wa yārā ežāḍ en tout cas cet homme-là a besoin d'un âne; merā a-ygān-dā nāk ešikəl a ze-āgā alors moi probablement/peut-être ferai-je un voyage | a-ygān-dā a-ygān-dā très probablement
- ^Yāygas (conj.) || mais = ^Weges
- ^Yyāyga/yāyḡatān (-/-) m. || nom de la lettre X
- ^Yyāqqa/yāqqatān (-/-) m. || nom de la lettre Q
- ^WYaqub (-) m.sg. < ar. Yaeqūb < hébr. Yaeqōb || NPH | nom d'un fils de 'Ishāq fils de 'Ibrāhīm
- ^WYaqubu (-) m.sg. < ar. < hébr. || NPH
- ^{WY}yāyra (interj.) || tiens! (exprime l'admiration/l'étonnement); x: yāyra ar ebaggi! regarde le chacal (comme il sait bien faire); yāyra yas, ar eməqqar-in! tiens, mais c'est mon grand-frère! | yāyra ma Yālla! mais bon Dieu!
- ^Yyāh! (interj.) || commandement pour chasser les chèvres == ay!
- ^Yyah (part. suffixée) = ya; əbobaz-yah! (voc.) mais cher cousin!
- ^Yyoh (interj.) [yooh] || oui, ah oui, mais oui (exprime le consentement après réflexion suivie d'illumination soudaine)
- ^{WY}əyyah (interj.) || oui! == əyya
- ^Yyāḥā (interj.) || chic alors! ça colle! ça y est! x: yāḥā! nāk merā ad-əgrəwā edāg ən-təməklāwt! (ad əgrəwā ?) voilà, ça y est! moi j'ai trouvé maintenant un endroit pour déjeuner!
- ^Yyāhha/yāhhatān (-/-) m. || nom de la lettre H
- ^YYāhuda (-) m.sg. < ar. || NPL le pays des Juifs
- ^WYāhudi/Yāhuditān (-/-) m. < ar. (peu us.) || Juif
- ^{WY}āyhūh (interj.) || hélas! (exprime le chagrin)
- ^WYahuz (-) m.sg. || NPH
- ^Yyak (conj.) ou bien == ak | a-kəm-əzləfā yak a-kəm-āttyā je t'épouserai ou je te mangerai
- yak < y + ak, v. iy (prép.)
- ha: yaka || viens (ici)!
- ^{WY}əyyaḡa/əyyaḡatān (ə/ə) m. < ha. Iyākā || limite | frontière (politique etc.)
- ^Yyākka/yākkatān (-/-) m. || nom de la lettre K
- ^Ytyokalt, v. /TKL
- ^{WY}āykar/āykarān (ā/ā) m:f || chiot, jeune chien | p.ext. petit de renard, chacal, hyène, chat | ^Ytāykart-ən-telḡāḡ civette (chat sauvage) = telḡāḡ tout court
- ||-|| protob. *ā-yīkār || ha. karē (f. karyā), tchad. *kər- 'chien' (Prasse < Bynon/Newman), cf. abāykor
- ^{WY}āykusa/āykusatān (ā/ā) m. || esp. d'an. sauvage
- ^{WY}yāll/yāšš (-/-) f. + pron.suff. simple || fille de, x: yāll-e ma fille; yāll-es n-Ākāde la fille de Ekāde | == ^Wāll/āšš, imāzāyān: ell/ešš | cf. wālāt
- ||-|| protob. *yāllīh || ghad. yālles, awḡili; wellis (wāllis?), kab. yəllis etc. 'sa fille' (il est probable que la voy. e/i appartient primitivement au nom)
- ^Yyala/yalatān (-/-) m.sg. || nom d'un ežwāl; ḡ marque de propriété de plusieurs tribus arabes: 1) Eddaz, 2) Āttāwāzītān, 3) Āzzārāhna
- ^YYala (-) m.sg. < ar. || NPH
- ha: yalo esp. de plante (tomate amère; on en fait une sauce | le yalo est très sensible au soleil mais se repique le soir ou la nuit | cf. yaḡo
- ^Yayle || formule qui termine les vers de certains chants (MADC 1992/227) | aše-'ayle formule qui alterne avec ayle (MADC 1992/227)
- ^Wəyyali-əyyalitān (ə) m.pl. < ar. ʿiyāl || peuple (sujets d'un souverain)
- ^Yyālla/yāllatān (-/-) m. || nom de la lettre L

^{wY}Yǎlla (-) m.sg. | ^w& Yǎlla || Dieu | (exclam.) ^YYǎlla mon Dieu! ô Dieu! | (adv. exclam.) par Dieu! pour l'amour de Dieu! (= fel Yǎlla) x: Yǎlla, ma tǎmôsǎ? par Dieu, qui es-tu? | Yǎlla ǎyyǎn Dieu l'unique; & Dieu est unique; fel Yǎlla ǎyyǎn par Dieu l'unique | fel Yǎlla pour l'amour de Dieu! || Yǎlla fel ... ! que Dieu s'apitoie sur; x: Yǎlla fel tǎlǎllaten! (PA 107/53) que Dieu s'apitoie sur les femmes nobles ! || xa Yǎlla ǎs-... ! mon Dieu, quel ... !, x: xa Yǎlla ǎs-tǎmaswa! mon Dieu, quel bel œil! || šin Yǎlla la colère de Dieu; tǎpsǎ fǎll-ak šin-Yǎlla! que la colère de Dieu tombe sur toi!

|| (formules:) issǎrǎf-ak Yǎlla! a-dak-issurǎf Yǎlla! que Dieu te pardonne! issǎymǎrkǎy Yǎlla! que Dieu t'enrichisse! iššǎt-ak Yǎlla! a-dak-iššitu Yǎlla! que Dieu augmente [tes biens] (formules de remerciement) || iķn-ak Yǎlla ǎket wa tǎrǎy! que Dieu te fasse tout ce que tu désires ou dont tu as besoin!

^{wY}yǎlla/yǎllatǎn (-/-) m. || divinité, dieu (païen)

^wyǎlla/yǎllatǎn (-/-) m. || (=)

^Yyǎlla (interjimp.) | pl. m. yǎllawǎt, f. yǎllamǎt = yǎlla-kmǎt || allons! vas-y! en avant!

^Yyǎlla (adv.) || en effet, en réalité; en somme, plutôt == ǎlla

^wyel/yellǎtǎn (-/-) m. || herbe fraîche | saison des grandes pluies (juillet-août-septembre) | == ^Yel

^YYǎlǎdo (-) m.sg. < peul || NPH (Gh.M.)

^Yyǎlgam | pl. archaïque, état d'ann., de alǎgom collier (de chameau); x: wa kǎrǎn yǎlgam (PA 1/11)

^wǎyloy/ǎyloyǎn (ǎ/ǎ) m.f. || levraut, levrette (petit de temǎrwǎlt (lièvre)/tekǎrhǎlt (lapin)) == ^{wY}ǎwley, ^Yaloy

^wǎylǎl/ǎylǎlǎn, ^Yǎylǎl/ǎylǎlǎn (ǎ/ǎ) m. || mirage | p.ext. vague de chaleur | ^Y& galop à bride abattue où les pattes se succèdent une à une; grand trot == ^wtǎylalt

^{wY}ǎylal/ǎylalǎn (ǎ/ǎ) m.f. || pintade (femelle et en gén.) (Numida meleagris galeata (Pallas)) || ^wf. tǎylalt & galop à bride abattue où les pattes se succèdent une à une; grand trot == ^Yǎylǎl | ^wm.pl. & beaux habits, habits de luxe == ilǎššǎn | ^Yf. & nom d'une sorte de cotonnade (en bandes striées en long, de noir ou de violet pourpre) (sert p.ex. à border le tapis de selle (amǎs-loy)) | f. & nom d'un instr. de forgeron (poinçon pour gaufrer ou quadriller) | ^Yf. & nom d'un air de violon | ^Y& Tǎylalt NPF

|| la viande de pintade (et des oiseaux en gén.) est interdite dans certaines tribus d'origine juive (Išǎwǎnšǎwatǎn?)

|| ^wtǎylalt-n-ǎyrǎm gundi (Massoutiera mzabi) | poule-pintade (oiseau métissé) == ^Ytǎyalǎmt

^wtǎylalt/tǎylalǎn (tǎ/tǎ) f. || esp. d'herbe (secrète de la sève sucrée en été)

^Ytǎylala/tǎylalawǎn-tǎylalǎn (tǎ/tǎ) f. || esp. de plante

^wǎylula (ǎ) m.sg. || nom de deux mètres poétiques des Iwǎllǎmmǎdǎn: 1) (- - - - - | - - -); 2) (- - - - - | - - -) == alǎyǎlla == tazǎllǎžolt == variante de la tegǎytǎlt

^{wY}yuluz (-) m.sg. < lat. || juillet (mois)

^{wY}ayǎm (cj.I.A.3) + || exagérer, x: (y)oyǎm meǎdan-net/tǎzzǎgrǎt-net il en exagéra le nombre/la longueur | dépasser la normale | ǎ. de trop | ǎ. fade (aliment)

^{wY}ayyǎm/ayyǎmǎn (a/a) m. || nv. | exagération | surabondance, excès || fadeur

^wsuyǎm (caus.) ++ || f. exagérer etc. || rendre fade

^wasuyǎm/isuyǎmǎn (ǎ/-) m. || nv.

^{wY}Yǎme (-) m.sg. ^w[Yǎmǎy] || NPL ville: Niamey, capitale du Niger et chef-lieu du dép. de Niamey (sur la rive gauche du Niger Fl.)

ar.: yomi || yomi ǎlqǎyama (PA 43/17) le jour de la résurrection; yomi ǎžžǎdidǎn (PA 153/47) (=)

^Yyāmma/yāmmatān (-/-) m. || nom de la lettre M

^Ytāyman (tā) f.sg. || angoisse, inquiétude; tāh-ê tāyman il est angoissé

^{WY}yamāni/yamānitān (-/-) m. || sorte de percale blanche rayée (ce tissu est très apprécié même aujourd'hui)

^Ytoyām-anā (to) f.sg. || nom d'un ezwāl (5 sur la cuisse gauche; marque de propriété des Kel-Gərəs)

^Win, inn, ^Yyən, yənn (pron.app. + ən prép.) || les NP et expressions figées commençant par ce préfixe sont classés sous leur deuxième élément

ha.: yān < yā + n | celui de/à (dans les composés), x: yān-šəwəyra (PA 46/15) ceux qui sont lettrés

^{WY}tāynt/šinen (tā/ši), ^Yteyənt/tinen (te/ti) f. || grande marmite (en terre ou en métal; à mettre sur le feu); canari | ^Y& décoction/infusion médicale (eau d'un mélange de certaines herbes bouillies dans une teyənt, bue comme remède)

^{WY}tāyne/tāynawen (tā/tā) f. ^W[tāynāy] || gencive == ^Htayna

^Ytāyne/tāynawen (tā/tā) f. || datte(s) (sg. = pl.) == ^Wtine / ^{DN}N == ^{DN}tehāyne | p.ext. fruit d'un arbre qcq

||-|| protob. *tē-Hāyn-ē, ^{DN}tehāyne, ^Hteyēne (te) || ghad. abēna/Benāwān (Ayt-mazēān: abēna) 'datte', tašēnawt 'dattier'

|| ^Ytāyne n-əḏḏyan esp. de buisson (esp. de marguerite à fleurs jaunes très odorantes) (Pulicaria undulata) == taḥa n-əḏḏyan == amāyo

^Yayən (cj.IA.3) + || (↔) perdre patience, être impatient | être impatient de revoir (+ pays aimé, pers. aimée)

^Yayyan/ayyanān (a/a) m. || nv. | impatience | nostalgie

^Wtayyant nostalgie excessive

^{WY}əyyān (NN) m., əyyāt f. | atone: iyān, iyāt || un, une | ^Wəyyāndāy, ^{WY}əyyān-da, ^Yəyyān-dā un seul (et même) (formule qui distingue souvent le NN du pron.

indéf.) | ^Widkāl-tān s-əyyān əyyān il les a ramassés un à un | ^Yəgān əyyān-əyyān il sont venus un à un; wər-ze təzgərā əyyāt s-əyyāt (PA 87/20) tu n'en omettras pas une seule en faveur d'une autre

||-|| kab. yiwən, yiwət, tash. yan, yat, ghad. yon, yot < *yīyān, *yīyān < protob. *yīwān, *yīwāhān || semble d'origine verbale, car il a les désinences participiales; étant donné qu'il n'existe pas de désinence verbale *-ān, le -ā- long doit cacher une radicale perdue: *yīwāhān (cf. le pf. des verbes de cj.IA. 7-8); le y- initial est probablement une radicale et non pas le préfixe du participe, ce qui indique un verbe de la cj.IV "être unique/seul" (?) || ég. wē, wēt 'un (NN), seul', wey 'être seul, unique' (Prasse)

^{WY}əyyān/^Wwəyyāḏ/^Ywəyāḏ (pron.sgt.indéf.) m., ^{WY}əyyāt/^Wšəyyāḏ: ^Ytyəyāḏ f. | atone: ^{WY}iyān, iyāt, ^Wwiyāḏ, šiyāḏ f. || un/des, quelqu'un/quelques-uns | (art.indéf. marqué) un (certain), x: ^Yeləs iyān un (certain) homme; tamṭəṭt iyāt une femme | un autre (souvent + nom), x: ^Yəyyān ayṛəm, ^Wəyyān əyṛəm une (autre) ville, ^Yəyyāt tamṭəṭt, ^Wəyyāt tantuṭt une (autre) femme | ^Yəyyān edāg un autre endroit, mais dəy əyyān ādāg dans un autre endroit etc. | əyyāt s-əyyāt de temps en temps | tilal iyāwnatān ən-miḥawān-nāk s-iyān iyān passe par les campements de tes amis l'un après l'autre; yəbəz-as-du wəlli s-əyyāt əyyāt, təzzək-kānāt il prenait pour elle les chèvres une à une et elle les traitait; gammāynāt-i-d s-ākal s-iyān elles me cherchaient d'un pays à l'autre || NB s-əyyān & [š-əyyān]

^Wtayyant/tayyanen (ta/ta) f. || nostalgie (de son pays/d'une pers. aimée)

^Wəyyan (interj.) || ouil certainement! == əyya

^{WW}tāynut gencive | in-tāynut surnom du chacal (celui à la gencive puante?)

^Yāyni/āynitān (ā/ā) m. | & eni || proverbe |

légende ? || (poét.) p.ext. sujet de conversation publique, x: eməži-nin äyni mon ami est un sujet de conversation publique | sens profond (sens caché d'un propos) | == ^Wanhi

^Wämäyno/imina, v. iynay

^Wəyyani (interj.) || oui! certainement! == əyya, əyyan | əyyani käy Amäqqar! mais oui, par le Très-Haut! (f. əyyani käm Amäqqar!)

^Yyänna/yännatän (-/-) m. || nom de la lettre N

^Gyānbana/yānbanatän (-/-) m. < ha.? || esp. de plante (celui à la langue vibrante?)

^WYunanəyya (-) m.sg. < ar. < gr. || NPL pays: Grèce

^Wäynəs/iwinas (ä/-) m.f || chevreau de 4 à 6 mois == ^Yewinas

^YÄynus, Äynəs (ä) m.sg. || NPH

^Yyəŋwa/yəŋwatän (i/i) m. < ha. yuŋwa || faim == iŋwa

^Yiynay (cj.II.C.1), pf. yäynay, yenay ◊ || é. nouveau, é. neuf | é. récent | yäynäy (adv.) récemment

^Winay (cj.II.C.1), inay/äynay/itinay ◊ || (=)

^Ytäynäyt/täynäyen (tä/tä) f. || nv. | nouveauté, origine récente

^Wšinaya/šinayawen (ši/ši) f. || nv. (=)

^Wämäyno/imina (ä/-) m.f adj.vb. || objet neuf | nouvel h./an., nouvelle chose

^WYšinəy (caus.), pf. iššönäy, yäššönäy + ^W[šini] || rendre nouveau, renouveler | é. (assez) récent, é. survenu récemment (fait/événement), x: wər-iššönäy iga il y a assez longtemps que cela s'est passé | wər-äššönäy il n'a pas fait/ connu/ vu récemment (+), x: wər-äššönäy mawta cela fait longtemps que j'ai vu une voiture; wər-t-äššönäy cela fait longtemps que je ne l'ai pas vu || (surtout + nv.), x: wər-täššönäy emiwəŋ elle n'a pas été montée récemment; yälä elan wər-äššönäy aŋay-net il compte des années sans l'avoir vu; eläm-net wər-äššönäy ekləmləm sa peau de longtemps n'a pas connu de caresses || (part.) edäg wər-

näššönäy edəgdəg un endroit qui n'a pas été écrasé/foulé récemment; bāntāk wər-näššönäy ešəšrađ un vieux gris-gris qui de longtemps n'a pas connu de renouvellement

^Wašini^Y ešinəy/išinəyän (ə/-) m. || nv.

^Wəšššinəy (caus. < caus.) + || (=)

^Wašəššini/išəššinəyän (ə/-) m. || nv.

^WYməšinəy (réfl. < caus.) ≠ ^W[məšini] || ^WY? é. récent l'un pour/par rapport à l'autre, é. plus récent l'un que l'autre, é. d'âge différent || ^Yavoir connu/éprouvé récemment | (+ nég.), x: wər-əməšanäy äd-ləffuž il y a longtemps que je ne suis pas tombé dans la lutte

^Waməšinay/iməšinəyän (ə/-) m. || nv.

^WYyunyu (-) m.sg. < lat. || juin (mois)

^YAyəŋ/Ayəŋän, ^WAyār/Ayārän (a/a) m. || NPL Ayr (région) (pl. = sg.) | les gens de l'Ayr == Kel-Ayəŋ, Kəl-Ayār | ägg-Ayəŋ/Kel-Ayəŋ, ägg-Ayār/Kəl-Ayār h. originaire de l'Ayr m.f || ^Ysg. p.ext. nord, pl. régions du nord, gens du nord; dəy ayəŋ n-Ägädäz au nord d'Agadez | ^Yayəŋ dəy ənnəg nord-nord-est; ayəŋ dəy ätəraŋ nord-nord-ouest; cf. ^Wtäzalge, təməšna | ^G& caravane du nord; ayəŋ yoš-äddu la caravane du nord est arrivée | ägg-Ayər ^GYcaravanier venant du nord | ^YTəŋŋäyt-n-Ayəŋ & La Voie Lactée

^Ytayəŋt^Wtayəŋt (ta) f.sg. || dialecte touareg de l'Ayr

^Yaməstayəŋ/iməstayəŋän m.f adj.dénom. || h. originaire de l'Ayr | h. de dialecte tayəŋt | f.sg. & dialecte touareg de l'Ayr == tayəŋt et plus us. que lui

^Yəməstayəŋ/iməstayəŋän m.f adj.dénom. || (=)

^Waməstayər-ä-/iməstayərän m.f adj.dénom. || (=)

^Häyor (ä) lune || Kel-Äyor NPT surnom des lkädäyän; sg. ägg-Äyor m.f

^Wäyyor/äyyorän (ä/ä) m. || lune

l-l protob. *häyūr, ^Däyor, ^Newär, pl. orän

- 'lune, mois' || ghad. *ōyār*, awḡili: ayur, mḡabi: yur, tash. ayyur (wa), kab. aggur (wa) 'lune' (gémation secondaire; même formation que afus, āfus, fus 'main' ??) || éth. warx (cf. ar. 'arrax 'dater'), hébr. *yāreah* 'lune' || ég. *yēh* 'lune' < *y'h < yrh? (Prasse < Cohen)
- ^WAyāru (a) m.sg. < son.? || NPL ville 180 km NO Niamey (sur la rive gauche du Niger Fl.)
- ^Wyaṛo (-) m.sg. [yaṛaw] < ha. "garçon" || nom d'un mètre poétique des Iwəlləm-mədan; ce mètre a 3 variantes: 1) (- - | - - | - - -) 2) (- - | - - | - - - | - - -) 3) (- - - | - - - | - - - | - - -) ou - - | - - - | - - - | - - - utilisé pour les poèmes pieux == tadāmāydāmāyt ou te- gāytālt
- ^Yyārṛa/yārṛatān (-/-) m. || nom de la lettre R
- ^Yyarābi/yarābitān (-/-) m. || sorte de tissu (de qualité médiocre)
- ^Yyarənya/yarənyaten (-/-) f. < ha. || fille, fillette
- ^WYārwa (-) m.sg. || NPL ville (Nigeria)
- ^YYāryaya (-) f.sg. || NPF surnom? (PA 87/51)
- ^Wāys/əggəsan (ä/ə) m. | NB āyss-in || cheval | āyss ən-təzoli (plais.) "cheval de fer", bicyclette | kəl-əggəsan des gens qui vont à cheval
- ^Yeyəs/əggəšān (ə/ə) m. || (=) | kel-əggəšān | eyəs kəwālān "cheval noir" & nom d'une combinaison d'išeyān = 9 points, v. ešey | eyəs māllān "cheval blanc" & nom d'une combinaison d'išeyān = 5 points
- || & Eyəs NP de nébuleuse (lit. le Cheval): la Nébuleuse de la Tête du Cheval (nom d'une tache noire dans la Malle "Voie lactée", près d'Amāṇar "Orion" ou plus précisément près d'Alnitak (zêta Orionis)) | appelée & Eyəs n-Āmāṇar
- ^Wtāyst/tāyssāten (tā/tā) f. || esp. d'arbrisseau (us. dans les remèdes traditionnels) (Cadaba glandulosa forsk.) == ^Dtāhabist
- ^Yteyāst/teyāsen (te/te) f. || (=) (n'existe pas dans l'Ayr)
- ^{WY}ayəṣ (cj.IA.3) + || aller à pas feutrés ou à pas de loup à
- ^{WY}ayyaṣ/ayyašān (a/a) m. || nv.
- ^{WY}tayəšt/tayəšen (ta/ta) f. || nv. | moins us. que ayyaṣ
- ^Wāmayyaṣ~ə-/imayyašān (ə/-) m:f adj.vb. || h./an. qui va à pas de loup
- ^Wāmayaṣ ^{WY}ə-/imayašān (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^{WW}āmayas ^Yə-/imayasān (ä:ə/-) m:f || ^{WW}serval (chat-tigre d'Afrique) (Felis serval) | parfois appelé faussement: once | p.ext. ^{WWY}== adal (guépard) ou == deməsa, ānaba (léopard) ou == urāy (ca- racial) | ^Y& Ĥmayas NPH
- ^Ysuyəṣ (caus.) ++ || f. aller à pas feutrés à etc.
- ^Yesuyəṣ/isuyiṣān (ə/-) m. || nv.
- ^Wāsayaṣ~ə-/isuyaṣ (ə/-) m. n.instr. || lieu non protégé (où l'on peut facilement entrer furtivement)
- ^Ytəwiyəṣ (pass.) < || è. l'objet d'un mouvement à pas feutrés vers soi
- ^Yetwiyəṣ/ətwiyiṣān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yyāssa/yāssatān (-/-) m. || nom de la lettre S
- ^{WY}Yusəf (-) m.sg. || NPH == Isuf || Āttarix ən-Yusəf = Ĥlqissāt n-Ĥnnəbi Yusəf L' Histoire de Joseph
- ^YYa-Sin (-) m.? < ar. || sigle initial et nom de la 36ème sourate du Qoran (cette sourate est considérée comme étant le cœur du Qoran; la réciter est censé protéger contre tout mal; beaucoup d'amulettes contiennent des versets essentiels d'elle) | ^{WY}& Yasin NPH
- ^Wtāysəst/tāysəsen (tā/tā) f. || frisson (de fièvre ou d'émotion) | palpitation précipitée du cœur | effroi
- ^Ytāysāst~tāysās/tāysāsen (tā/tā) f. || (=)
- ^Yyāšš, pl. < yāll
- ^Yyāšša/yāššatān (-/-) m. || nom de la lettre Š
- āyt fils (pl.), v. āg, āw

||~|| ^{HDN}ayt; & ayət (^{DY}ayət-ma 'sœur') ||
ghad. ayt, ayət, tash. tam. kab. ayt | tash.
tam. kab. ayt, kab. at || ha. yā 'fille (de)' ||
cf. & yāy 'mâle', āw 'fils' | Prasse

əyyāt, iyāt, f. < əyyān, iyān

^Wtäyte/täytwen (tä/tä) f. [täyttäy] || in-
telligence, esprit, conscience, sagesse |
ilä täyte il est intelligent; ihä täyte as
wər-nəfreg aggay ən-tesəmt šiwar to-
lämen il est logique que nous ne pou-
vons pas transporter le sel sans cha-
meaux; täyte-nnet tewāḍ širāwt-in/
awal-in il a compris ma lettre/ce que je
voulais dire; təgmāḍ-tu täyte il est de-
venu fou; il ne comprend plus rien;
yegā ārk-täyte il a une mauvaise in-
telligence/il a mauvais caractère; täyt-
te-nnet təyšād son intelligence est per-
vertie, il ne comprend (plus) rien (a-
yāšād an täyte perversion de l'intel-
ligence); täyte-nnet təzzūr il n'est pas
tout à fait normal | eməli n-täyte h.
intelligent; təla n-täyte intelligence;
kəl-täytwen les intelligents | emətši n-
täyte homme fou/atteint à l'esprit

^Yteyotte/tyəttawen (tə/tə) f. || (=) | täḥ-ē
təyotte il est intelligent || p.ext. raison
d'être, sens essentiel (de qqch/de la vie)
| ^Y& trait d'esprit, bonne idée | ruse

^Wamästäyte~ä-/iməstitta (ä/-) m:f adj.dé-
nom. [amästäyttäy] || sage, intelligent

^Yəməstəyotte/iməstəyotta (ä/-) m:f adj.dé-
nom. || (=)

^Wtäytat/täytaten (tä/tä) f. || corde d'embal-
lage (en fibres de palmes) | filet (de
pêche, de chasse, p.ex. de trappe à pin-
tades ou pour transporter des marchan-
disés) | pl. & = un seul filet de transport
(p.ex. d'un sac de mil) | filet en forme
d'échelle || = ^Ytatat

^Yəyyata (ə) m.sg. || NPH

^Yyätta/yättatän (-/-) m. || nom de la lettre T

^Yyättäy/yättäytän (-/-) m. || nom de la
lettre Ty (parfois écrite Č)

^Wtäyṭṭāft/täyṭfen (tä/tä) f. || esp. de fourmi

(grande, noire, fait des magasins de
grain) (Formica) = ^Ytawəṭṭuft, cf.
əṭṭəf / ḌF || les 8 esp. de fourmis de la
région sont, par ordre de grandeur: idi-
n-təfuk, amāzorār, täyṭṭāft, kədədək-
kum wan āgāla, ayəzzaw, kədədəkkum
wan təməsna, anəllug, tanəlluk-ārāyāt

^{WW}təyəṭṭuft = ^Wtäyṭṭāft

|| ^W on dit que les fourmilières sont ha-
bitées par les génies; les femmes capti-
ves qui en excavent le grain en temps
de disette doivent se taire complète-
ment pendant le travail, sinon elles ris-
quent d'être frappées par les génies

^YAytoṭ/Aytoṭyān (a/a) m:f | Äytoṭ/Äyto-
yān ? || NPT membre des Aytoṭyān, tribu
imghad des Irāwāttan du sous-groupe
des Irāwāttan (Kel-Ḥarwan) | les Ayto-
yān sont issus des Taytoṭ de l'Ahnāt
(Ahäggar)

^HAytoṭ/Aytoṭyān (a/a) m:f (très peu us.) ||
NPT membre des Aytoṭyān, surnom de
dérision pour les Taytoṭ

^HTaytoṭ (ta) m.pl. || NPT tribu ihäggarān
unique de l'Ahnāt: sg. u-Taytoṭ m:f |
appelés & Kel-Taytoṭ (très peu us.)

^YTa-Yətkāl (ta) f.sg. || NPF (lit. celle que
[Dieu] a élevée)

^{DY}ayət-ma, pl. < ^Dāṅṅa /N, ^Yāṅṅa /NW

^WTäyt-Mäqqārāt = ^YTäyt-Məqqərāt, v.
täyt /Y

^Wəyyāt-tän (ä) m.sg. || combat à deux,
bagarre (lit. laissez-les [seuls])

^Wyatəna/yatənatän (-/-) m. < fr. || lieute-
nant (mil.) = ^Yətna

^Wyitəna/yitənatän (-/-) m. < fr. || (=)

^WÄyṭṭāwari (ä) m.pl. || NPT sous-groupe de
tribus du groupe Ibərḳorāyān (Kəl-
Dənnəg) | sg. ägg-Äyṭṭāwari m:f mem-
bre des Äyṭṭāwari | Gh.AL: les Äyṭṭā-
wari se disent provenir du mont Äwari
au Maroc, qui est d'ailleurs inconnu,
mais il est plus probable que Äwari soit
le nom de leur ancêtre, étant donné que
äyt ne se combine pas avec un NPL et
que cela n'est pas compatible avec une

origine libyenne; selon Gh.Al. le nom de leur parler particulier, šin- šärr, indiquerait une origine libyenne || KGP: y a-t-il un rapport avec la région lib. Āwbari?; y a-t-il une confusion avec les Kāl-Enšār de la région de Timbouctou qui réclament également une origine marocaine || dans leur propre parler ils s'appellent Āttāwari

|| ^WĀyttāwari-nn-Ādyay NPT (lit. les Āyttāwari de la montagne), tribu du sous-groupe des Āyttāwari (Ibərkorāyān); sg. ägg-Āyttāwari-nn-Ādyay m:f

^YĀytāwazi (ā) m.pl. < ar. || NPT tribu berbère arabisée vivant dans la Tamāsna O Ingal); sg. ägg-Āytāwazi m:f | eux-mêmes ils s'appellent Āttāwazi

^Yāytāwazi/āytāwazitan (ā/ā) m:f | chameau d'une race particulière (élevée par les Āytāwazi)

^Yyāw (interj.) < ha. ? || ah bon! (c'est donc comme ça) || oui mais, pourtant, x: yāw, nāk dā, wārge ənkənaḍ iḡān (PA 67/25) mais moi non plus, je ne suis pas ce que j'étais dans le passé

^{WY}āyāw (interj.imp.) sg., ^Wāyowāt, yowāt, āyewāt, āyewwāt, yāwwāt m.pl., āyokmāt, yokmāt f.pl. | ^Yāyāwāt, yāwāt m.pl., āyokmāt, āyowmāt f.pl. || viens! viens ici! viens avec moi! suis-moi!

^{WY}əyyāw (interj.imp.) sg., əyyowāt m.pl., əyyokmāt f.pl. || (=)

||-|| protob. *hāyāw? | ghad. āyya/āyyu, iyya, kab. əyya/əyyaw || ég. yw 'venir' || ar. hayyā 'viens donc!' || bedja yi', i' 'venir' | chad. *ya 'venir'; ha. yā-ka 'viens, toi!' | Cohen, Prasse

^Yayyaw/ayyawān (a/a) m:f || petit-fils, petite-fille | descendant | = ^Wahāya /HYW

^Yšəyyaw (caus.) + || avoir pour petit-fils, é. grand-père etc. de

^Yešəyyaw/išəyyiawān (ə/-) m. || nv.

^Yešəyyaw/išəyyawān (ə/-) m:f adj.vb. (?) | f. təšəyyāwt/tišəyyāwen || grand-parent,

ascendant au 2ème degré (?)

^Yyāwa/yāwatān (-/-) m. < ha. || abondance, grand nombre

^Yyawo/yawotān (-/-) m. < ha. || promenade à pied | voyage à pied; yawo-n-kāsa voyage par terre

^YĀyawa (ā) m.sg. || NPL village (Niger S) | p.ext. région de ce village

^Yyāwwa/yāwwatān (-/-) m. || nom de la lettre W

^Yyāwwa (interj.) < ha. || (exprime félicitation ou enthousiasme) bravo! mais oui!

^{WY}yāwān (cj.III.A.1) + || é. rassasié de, se rassasier de | (fig.) en avoir assez de, avoir marre de | = ^Ynāwān

^{WY}tewānt/tewānen (^{WY}te^Ytā/^{WY}te) f. || nv. | rassasiement, satiété | abondance | fait de répéter à satiété, fait de faire plusieurs fois (une action)

^{WY}emāyyāwān~a-ā-/imāyyāwānān (ā/-) m:f adj.vb. || h. riche

^Wsəyyəwən (caus.) ++ || rassasier de == ^Ysənnəwən

^Wasəyyəwən/isəyyəwīnān (ə/-) m. || nv.

^{WW}təyyawənt/təyyawənen (tə/tə) f. || pont

^WYāxa (a) m.sg. || NPH

^Yyāxxa/yāxxatān (-/-) m. || nom de la lettre X

^WYāxya (-) m.sg. < ar. Yaḡya | & Yəxya ? || NPH = Ixya, Exya

^{WY}yay (interj.imp.) sg., yayāt m.pl., yaymāt f.pl. || tiens! prends!, tenez! prenez!

^Yyiy (interj.) || eh! oh là là! voyons donc! quelle bêtise! qu'est-ce que tu fais?! (exprime le dédain mêlé de désapprobation); x: yiy! yəssiwāḡ-kī Yāḡḡa āllāyānā! oh là là! que Dieu te charge de la malédiction [éternelle]

^{WY}yāy/yāyyān (-/-) m. | NB yāyy əyyān || mâle (qcq: pers./an./plante de sexe masculin)

||-|| ^{HDN}eyy, awḡili: iwi-s, Al-Fogaha: yāi-s, tash. yiw-s = yiwi-s 'son fils', kab. əmmi-s? | cf. ayot, āw | Prasse

^Yayəy (cj.I.A.3) > || avoir/dégager une odeur forte (bonne ou mauvaise) == ^{WY}wəžənžəg | se dégager (une odeur), x; efälfäl fel oyäy əžewən d-aḏu (PA 22/9) une femme à la riche chevelure sur laquelle flottaient [l'odeur de] benjoin et le parfum || p.ext. é. paresseux, sans initiative, "puer" | é. bon / propre à rien (pers.)

^Yayyay/ayyayän (a/a) m. || nv.

^Ytayyät/tayyäyen (a/a) f. || nv. | forte odeur (bonne ou mauvaise)

^Yšuyəy (caus.) + || imprégner d'une odeur forte, f. dégager une odeur forte etc.

^Yešuyəy/išuyəyän (ə/-) m. || nv.

^Yšəyyəy (caus.) + || (=)

^Yešəyyəy/išəyyəyän (ə/-) m. || nv.

^Wšəyyay (šə) m.pl. | < tiyay < ^{HDN}tihay || ténèbres, obscurité == ^Yəgnugan == ^Ydəfu

^Yyayi/yayitän (-/-) m. < ha. || temps? | mode (d'un vêtement/une étoffe à la mode); yayi n-Gənbəya (PA 137/29) la mode de Gənbəya (NPF? NPL Gambie?)

^Yyäyya/yäyyatän (-/-) m. || nom de la lettre Y | p.ext. ligne zigzagante/ondulante (p.ex. dans un dessin)

^Yyäzza/yäzzatän (-/-) m. || nom de la lettre Z

^Yyäžža/yäžžatän (-/-) m. || nom de la lettre Ž

^Yyäžža/yäžžatän (-/-) m. || nom de la lettre Ž

Z

^wez^{wy}ezza/ezzātān (e/e) m. || nom de la lettre Z | ^y& yāzza/yāzzātān

^wz (part.vb.), forme abrégée de za

^{wy}za (part. oppositive et conclusive) ^y[zā] || (marque d'opposition ~ anticipation) d'autre part, en ce qui concerne, quant à, x: tagāyt-za, ḡannān dāy-ās ārātān āggōtnen en ce qui concerne le palmier doûm (d'autre part), ils en fabriquent beaucoup de choses; nāk-za wār-aley māwta en ce qui me concerne (moi pour ma part) je n'ai pas d'auto | (marque de conclusion) dans ce cas, alors, par conséquent, donc, x: āyāw-za an-nidaw alors viens, allons ensemble; əməl dadāy-za har d-əqqəlāy dans ce cas (si c'est ainsi, alors) reste ici jusqu'à ce que je revienne; imāl dendāy-za har d-əqqālāy il est donc resté là-bas jusqu'à ce que je revienne | (interrogatif) et ... (d'autre part/donc), x: əlkəttab-nāk-za, əmmāy-d iyrād? et ton livre (donc), quand sera-t-il fini?; təgrāwāy abāyoy wa bānnan-za? tu as donc eu cette outre gratuitement?; əmmāy-za du-təqqālāy? quand es-tu revenu ici donc?; məni-tāt-za tayāzamt ta? quelle est-elle donc, cette maison-ci?

^wza (part.vb.) | part. de l'impf. en relative et ~ wār; + V: z || išan win za-tāssāṅṅu la viande qu'elle va cuire; tənafut ta kāy-za-tākfū le cadeau qu'elle va te donner; wār-z-igməḍ/əgməḍān il ne sortira/ils ne sortiront pas; wār-tān-z-igru il ne les trouvera pas | ^yze, he

^yze (part.vb.) | part. de l'impf. en relative et ~ wār || išan wən ze-tāssəṅṅu; tənafut ta ze-ki-tāffu; wār-ze-yəgməḍ/gməḍān; wār-ze-tən-yəgrəw; v. ci-dessus | la négation wār peut être sous-entendue: ze-d-əs-āklā = wār-ze-d-əs-āklā je ne ferai pas la sieste là | = he = ^wza

||-|| ha. zā particule du futur probablement emprunté par le touareg de l'est pour

remplacer e, he comme part.vb. (Prasse)

^yāza/izāttān (ā/-) m. || vallon à fond en pente très douce

|| ^{wy}Āza NPL puits 30 km E Ingal

|| ^yĀza-n-Gefān NPL vallon (Ayr)

|| ^yĀza-Māllān NPL région

|| ^yĀza-n-Waggar (Gh.M.: -Wāggār) NPL région (Ayr)

|| ^yĀza-n-Erəs (anciennement Āza-n-Yerəs) NPL vallon (Ayr)

|| Kel-Āza-n-Erəs NPT 1) sous-groupe de la confédération des Kel-Āwāy; sg. əgg-Āza-n-Erəs m:f, 2) tribu de ce sous-groupe | le groupe ne comprend que les Kel-Āza-n-Erəs et les Imarsalān

^wəzu, təzut, v. əzəw /ZW

^{wy}azu (cj.IA.10) + || dépouiller (de sa peau), écorcher | p.ext. dépecer || è. dépouillé etc.

^{wy}azza/azzātān (a/a) m. || nv.

|| ^yAzzātān NPL (lit. les dépouillements) région (Ayr)

^wamizi/imizitān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui dépouille/écorche/dépece un an.

^wzuzu (caus.) ++ || f. dépouiller etc.

^wazuzu/izuzutān, azuzi/izuzitān (ə/-) m. || nv.

^waməzzezi-ə/iməzzuza (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui fait/laisse qqun dépouiller/écorcher/dépecer un an.

^ytaza/tazawen (ta/ta) f. || fruit(s) sec d'afā-gag (esp. d'acacia) (gousse comestible) == ^wtahāša | cf. amālāga | p.ext. nom d'une esp. d'herbe (?)

^wteze/taziwen (te/ta) f. [tezāy] || ouverture, trou, fente | espace entre deux choses/masses | ouverture, brèche | trou par lequel pénètre un rayon de soleil | détroit/col de montagne | voie frayée, chaussée | intervalle (dans le temps) |

- temps libre, occasion (pour faire qqch)
- ^Ytize/tyazza (ti/tyə) f. || (=) | tize ən-kādārko voie goudronnée || (fig.) issue, moyen, x: wər-əle tize nn-əšikəl je n'ai pas le temps de voyager | yədbāy tize il a bouché un trou; (fig.) il a bouché un déficit en vivres (PA 164/4) etc., il s'est rendu utile (PA 94/2), il a accompli sa tâche (PA 83/31)
- || ^WGər-Taziwen NPL (lit. entre les brèches) mont et passage étroit
- ^Yize~izi~izi/izan (i/-) m:f.dim. || mouche ordinaire (*Musca domestica*) == ^Wizi
- || ize-n-taṛiwāt esp. de petite mouche; tizet ən-taṛiwāt (=)
- || ize-n-āižānnāt esp. de mouche bleu-violette (lit. mouche du Paradis) (on dit qu'elle prédit la richesse à celui sur qui elle se pose) == ^Wtewānt
- ^Gizu (i) m. (?) || (=)
- ^Ytazza/təzzawen (tə/tə) f. || sorte de mets (mélange de sorgho/orge et de lait aigre; épais, mangé froid)
- ^Ytyəzzen, v. /ZN
- ^{WY}ezāb^Yəzəb/izābbān (ā/ə/-) m. | NB ezābb əyyān || œstre, mouche du bœuf (pique) | esp. de taon (qui s'enfouit dans la peau)
- 1) ^{WY}əzbu^Yəzbu (cj.I.A.7) + (^Wpeu us.) || aller au sud (voyageur d'affaires, caravane) | izba Kənu = izba sər Kənu il est allé à Kano (au sud) | (prég.) aller au sud acheter du mil | f. marcher (+ an. qu'on monte); izba tāmpara-nnet s-ələkkuḍ il fit marcher sa monture à la cravache
- ^{WY}ezābbi^Wa-/izābbān (ə/-) m. || nv. | voyage au sud
- ^Wtazəbbāw^{WY}tə-/ši-tizəbbāwen (tə/tə) f. || (=)
- ^{WY}enəzbi^Wa-/ināzban (ə/-) m:f adj.vb. || voyageur, caravanier qui va au sud en voyage d'affaires
- ^{WY}zāzbu^Yəzbu (caus.) + || f. aller/envoyer au sud (en voyage d'affaires)
- ^Wazəzbi^Ye-/izəzbitān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^Wāzbu, əzbu (cj.I.A.7) < || faire des va-et-vient répétés à (+ əs = avec); x: izba Ṭawa il s'est rendu à Tahoua plusieurs fois; (fig.) izb-e əs-təgna il lui a fait des reproches à plusieurs reprises; izb-anāy əs-təhulawen/əs-təgādezen/s-ār-k-awal il nous a fait plusieurs salutations/visites/propos désagréables
- ^Wezābbi-a-/izābbān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}zābāt (cj.IV.A.2 = III.A.2), pf. ^Wzābāt/zābata, ^Yzəbət/zābota < || è. insaisissable/prompt/agile/preste (an.) | ^W& avoir peur de l'homme (an.)
- ^Yezəbi/izəbitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtāzzābāt/tāzzābāten (tā/tā) f. || nv. | rapidité, promptitude, agilité, prestesse
- ^Yəzzəbi/əzzəbitān (ə/ə) m. || nv. | caractère insaisissable/indomptable
- ^{WY}enāzzābe^Wa-/inəzzəba (ā/-) m:f adj.vb. ^W[enāzzābāy] || an. insaisissable/indomptable/prompt/agile/leste (se dit & d'un an. non encore domestiqué)
- ^{WY}əzzəzəbət (caus.) + || rendre insaisissable etc.
- ^Wazəzzəbi^Ye-/izəzzəbitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}azāba/izāban (ā/-) m. || corde de nez (rêne; pour le taureau)
- tazbat, v. tasbat /SBT
- zābo/zābotān (-/-) m. [zābāw/zābāwtān] || action répétée | ig-as zābo ən-təhun il lui a lancé plusieurs fois des pierres; iga y-Āgādāz zābo il s'est rendu/se rend à Agadez plusieurs fois
- ^Yāzaba/āzabatān (ā/ā) m. < ha. < ar. əaḍāb || angoisse, douleur | contrariété, malheur, ennui | torture (physique)
- ^{WY}zabu/zabutān (-/-) m. < ha. zābō || pintade
- ^{WY}zābbāt (cj.VI.2) + || (<) descendre; izzābbāt dāy əyiwān il descendit au foyer/chez lui | camper, poser le camp | atterrir (avion) | è. descendu du feu (marmite) || descendre de (+ une monture/voiture etc.) | descendre à (+ lieu) | cesser de travailler (au soir) | ^W& ap-

- prendre/savoir par cœur (+ le Qoran /un livre qcq)
- || zābbāt-ad-aṇayā nom d'un eṣwāl (lit. descends pour que je voie) (A brûlé au fer rouge sous la bosse de la vache; marque de propriété des Iḵānāwān, ti-ləqqawen ən-Kel-Gəraṣ et & des Iḵānāwān de l'Azāwagh
- ^Wazəbbi^Ye-/izəbbitān (ə/-) m. || nv. | descente; atterrissage | fin du travail, heure du repos, fr.loc. "la descente"
- ^Wazəbbu^{WY}ə-/izəbbutān (ə/-) m. || nv. | halte, arrêt (pendant le voyage)
- ^Yəzzəbbu/əzzəbbutān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}enāzzābbe^Wa-ā-/inəzzəbba (ā/-) m:f adj. vb. ^W[enāzzābbāy] || h. qui descend ou vient de descendre (à un lieu) | h. qui cesse de travailler (à la fin de la journée)
- ^{WY}zəzzəbbət (caus.) ++ | ^Ypf. yəzzəzzābbāt = yəzzəzzābbāt = yəzzāzzābbāt-tu = yəz-zābbāt-tu (PA 124/37) || f. descendre etc. | descendre (+); descendre du feu (+ marmite) | congédier le soir, envoyer au repos (+ ouvriers)
- ^Wazəzzəbbi^Ye-/izəzzəbbitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wazāzzābbo/izəzzəbba (ā/-) m. n.instr. || lieu où l'on descend
- ^{WY}əzzəbbib/əzzəbbibān (ə/ə) m. < ar. || raisin (le raisin sec s'utilise comme médicament oculaire)
- ^YMāzzābabu (-) m.sg. || NPL vallée S Amā-tāltal | région de cette vallée
- ^Wazbəg^Yəzbəg/izəbgan (ə/-) m:f.dim. || bracelet d'homme (porté entre le coude et l'épaule; normalement fait en pierre (surtout asil, pierre serpentine) / & en cuivre / argent (avec filigrane) / corne (incrustée de cuivre) / perles européennes / cuir) || bracelet qcq. & porté par les femmes || ^{WW}& anneau de cheville | (poét.) šin-/tyənn-əzbəg chamelle à balzane blanche || f. azbəg mince
- ^{WY}tezābāgawt^Wta-/ši-tizābāgāwen (tā/tə) f. || menotte (de prisonnier) | entrave en fer (de prisonnier)
- ^{WY}əzzəbbəl/əzzəbbəlān (ə/ə) m. < ar. || crottin (de cheval) | ordures en gén.
- ^YTezbunt (tə) f.sg. || NPL ? (Ayr)
- || ^YKel-Təzbunt NPT tribu imaṣəyān du sous-groupe des Kel-Tādāg (Kel-Āwāy); sg. āw-Təzbunt m:f
- ^Wzəbben/zəbbenān (-/-) m. || jus de pastèque | jus de fruit (qcq)
- ^{WY}əzzəbbun/əzzəbbunān (ə/ə) m. < ar. || honneur, honnêteté, honorabilité (de caractère), dignité (fait de mener une vie respectable) | pudeur (d'une femme) | sagesse, savoir-vivre (capacité de trouver les bonnes solutions) | fortune, bonheur; tolēmā əzzəbbun fell-ak puisses-tu perdre toute fortune pour toi-même | remède (contre qqch)
- ^Yzābnāt (cj.III.B.2) + || prêter (pour en recevoir plus tard l'équivalent + qqch # à qqun)
- ^Yozəbna/ozəbnatān~ozəbna (o/o) m. || nv. | prêt | créance
- ^Wzəbənət (cj.V.5) + || (=)
- ^Wazəbəna/izəbənātān (ə/-) m. || nv. (=)
- ^Yzəzzəbənət (caus.) ++ || f. prêter
- ^Yezəzzəbbni/izəzzəbbitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wzəzzəbənət (caus.) ++ || (=)
- ^Wazəzzəbbəni/izəzzəbbənitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wazəbbənbar~ə-/izəbbənbarān (ə/-) m. || bubreste, faucheur (esp. de coléoptère) (pique l'écorce des acacias pour en extraire la gomme)
- ^Wzəbənəzəbət (cj.VII.2) + || laisser couler par gouttelettes | izābānzābāt aman = izābānzābāt s-aman il laissa couler l'eau par gouttelettes (ou liquide qcq) | (☉) transpirer
- ^Wazəbənəzəbi/izəbənəzəbitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}əzbər (cj.IA.1) + || percer (+ objet gonflé/enflure/plaie intérieure, pour faire couler le contenu/pus), f. crever (& tumeur) | ê. percé (objet gonflé etc.); crever (tumeur) | palpiter (tumeur enflam-

mée/infectée)

^{WY}azābar/izābarān (ā/-) m. || nv.

^Ytāzebārt/šizebāren (tā/tā) f. || sorte de vêtement d'akli (en peau)

^{WY}zāzbār (caus.) ++ || f. percer

^Wazāzbār^Ye-/izāzbārān (ā/-) m. || nv.

^Wāzzuber (ā) m.sg. (Āyttāwari) < ar. || NPH

^Yāzabbar/izabbarān (ā/-) m.f || = āzobbar

^{WY}Azābārma/Izābārman (ā/-) m.f || ^Wpeu us. || NPT homme Djerma | f. tazābārmat & langue des Djerma, le songhay-djerma

^{WY}zābārzābār (cj.VII.1) < || galoper (bœuf/vache/veau)

^Wazābārzābār/izābārzābārān (ā/-), ^Yezbārzābār/āzbārzābārān (ā/ā) m. || nv. | galop (d'un bœuf)

^{WY}azābārzābār/izābārzābārān (ā/-) m.f adj. vb. || bœuf/vache/veau qui galope

^{WY}zāzzābārzābār (caus.) + || f. galoper (+ bœuf/vache/veau)

^Wazāzzābārzābār^Ye-/izāzzābārzābārān (ā/-) m. || nv.

tazbat, v. tasbat / SBT

^Wzābāya/zābāyatān (-/-) m. || croupière (corde attachée à la selle, passant sous la queue et revenant à la selle; du cheval) = ^Wizāwewārān?

^Yzābāya/zābāyatān (-/-) m. || galop (de cheval/âne) (Gh.M.)

^WAzūbāya/Izūbāyatān (ā/-) m.f || membre d'un peuple légendaire d'idiots vivant dans la mer | idiot

^{WY}zābāyāzābāy (cj.VII.1) + ^W[zābizābi] || aller/se rendre à plusieurs reprises à/chez

^Wazābizābi/izābizābāyān (ā/-), ^Yezbāyāzābāy/āzbāyāzābāyān (ā/ā) m. || nv.

^{WY}zāzzābāyāzābāy (caus.) + ^W[zāzzābizābi] || faire aller/envoyer à plusieurs reprises à/chez

^Wazāzzābizābi/izāzzābizābāyān, ^Yezāzzābāyāzābāy/izāzzābāyāzābāyān (ā/-) m. || nv.

^{WY}zādābzādāb (cj.VII.1) < || pleuvoir à torrents/à verse/en cadence | cf. zādāyday

^Wazādābzādāb/izādābzādābān (ā/-), ^Yezdābzādāb/āzdābzādābān (ā/ā) m. || nv.

^{WY}zāzzādābzādāb (caus.) + || f. pleuvoir à torrents etc.

^Wazāzzādābzādāb^Ye-/izāzzādābzādābān (ā/-) m. || nv.

^Ytazdat, v. tasdat / SDD

^{WY}zādudām (cj.XVII.A.1) < || couler lentement (liquide) | s'égoutter (nuage, pluie), tomber goutte à goutte (pluie); yāzīdādām il tombe des gouttes (de pluie) | cf. āzdām

^Wazādudām/izādudāmān (ā/-), ^Yezdudām/āzdudāmān (ā/ā) m. || nv.

^{WY}zāzzādudām (caus.) + || f./laisser couler lentement (+ liquide) etc.

^Wazāzzādudām^Ye-/izāzzādudāmān (ā/-) m. || nv.

^{WY}izdag (cj.IV.C.4), pf. zāddig < || é. pur (é. sans souillure), é. propre | é. pur (sans alliage; argent, or) | é. sincère, franc | é. saint (é. pieux); edāg zāddīgān & lieu saint

|| ^WWa-Zāddīgān NPH (lit. le Pur)

^Wtizdak/tizdagen (ti/ti) f. || nv.

^Wtāzdāge/tāzdāgawen (tā/tā) f. [tāzdāgāy] || nv. | pureté, propreté | sincérité, franchise | sainteté (piété)

^Ytāzdāk/tāzdāgen (tā/tā) f. || nv. (=)

^Wāmizdāg~ā-/īmizdāgān (ā/-) m.f adj.vb. || h./an./chose pur(e)/propre | h. sincère/franc | h./an./chose saint(e)

^{WY}zāzdāg (caus.) + || rendre pur, purifier etc.; izāzdāg īman-net il se purifia (s'aspergea pour l'ablution rituelle)

^Wazāzdāg^Ye-/izāzdāgān (ā/-) m. || nv.

^Wamāzzēzdāg~ā-/īmāzzēzdāg (ā/-) m.f adj.vb. || purificateur

^Wtāwāzāzdāg (pass.< caus.) < || é. purifié etc.

^Watāwāzāzdāg/ītāwāzāzdāgān (ā/-) m. || nv.

^{WY}əzdəy (cj.I.A.1) + || habiter, séjourner à/dans | habiter, obséder (démon + qqun) | s'installer à/dans | ê. habité (lieu)

^Wazāday/izādayān (ā/-) m. || nv.

^Wāzadday~ə-/izaddayān (ə/-) m. || habitation, séjour

^Wtaməzduq~tə-/šiməzday (tə/tə) f. || nv. = s'installer dans (+ un lieu) | séjour prolongé

^Wamazday~ə-/imazdayān (ə/-) m:f adj.vb. || habitant | grand campement de nomades (de plusieurs tentes) | (néol.) la communauté / société (humaine) == idawāt

^Wəzdəy (caus.) ++ || f. habiter

^Wazəzdəy/izəzdiyān (ə/-) m. || nv.

^Wtəwəzdəy (pass.) ◊ || ê. habité

^Watəwəzday/itəwəzdiyān (ə/-) m. || nv.

^Wnəməzday (réc.) + || (◊) cohabiter, habiter ensemble | habiter ensemble (+ lieu)

^Wanəməzday/inəməzdiyān (ə/-) m. || nv.

^Wazāmməzday~ā-/izāmməzday (ā/-) m. n. instr. || domicile habituel

^Yəzdəyday (cj.IX.A.1) ◊ || couler à flot (sang, sueur, eau?) | pleuvoir à torrents/à verse/abondamment | == ^Wzəṭəyṭəy, cf. zədəbzədəb

^Yəzdəyday/əzdəydiyān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}əzdəm (cj.I.A.1) ◊ || ê. égoutté (fruit etc.) | suer (sécréter du suc liquide (arbre/arbuste)) | ^Y& ê. limpide (transparent) (liquide) || (poét.) ê. délicat (teint d'une femme)

^{WY}azādam/izādamān (ā/-) m. || nv.

^Wazəddem ^{WY}ə-/izəddemān (ə/-) m. || liquide/suc sécrété | jus de fruit égoutté ou pressé

^{WY}əzdəm (caus.) + || égoutter (+ fruits etc.) | f. suer (+ arbre etc.)

^Wazəzdəm ^Ye-/izəzdimān (ə/-) m. || nv.

^{WY}əzdər (cj.I.A.1) ◊/+ || ê. filtré, filtrer (intr.) | filtrer, transpirer (liquide, d'un récipient) | ê. limpide (transparent)

(liquide) | reposer (liquide, pour que son résidu se dépose) | se déposer (au fond d'un liquide) | ê. délicat (teint d'une jeune fille) | cesser (la respiration d'un moribond (infās)); quitter le corps (âme (iṣan)) || ^W& (+) filtrer (+ liquide) || ^{WY}donner en retour | réserver comme don de retour (+ qqch # pour qqun), x: əzdārāy-ak alāgoḏ-in j'ai réservé mon chamelon pour toi (comme don de retour) | créer une réplique de, copier | répliquer (répondre) || ê. donné en retour | constituer la réplique (de), ê. la copie (de), ê. copié | ê. répliqué

^{WY}azādar/izādarān (ā/-) m. || nv.

^{WY}azdər ^Yəzdər/^Wizdərān ^Yə- (ə/ə) m. || chose donnée en retour | réplique (imitation exacte), double, copie | ^W& substitut, remplaçant | pièce de rechange

^Yazādor/əzdar (ā/ə) m. || partie inférieure, bas, fond

^Wāzadur~ə-/izudar (ə/-) m. || dépôt de céréales (lieu où l'on dépose les grains de céréales dans leurs épis), place où l'on réunit les récoltes d'un champ

^Wāzedər~ə-/izedərān (ə/-) m:f adj.vb. || liquide filtré | p.ext. chose essentielle

^{WY}əzdər (caus.) ++ || filtrer (tr.) | répliquer | donner en retour | faire une copie de, copier

^Wazəzdər ^Ye-/izəzdirān (ə/-) m. || nv.

^Wazəzdər ^Ye-/izəzdar (ə/-) m. n.instr. || infusion de fines herbes ou d'écorces pilées, filtrée à travers une étoffe (médicament)

^Wtəwəzdar (pass.) ◊ || ê. donné en retour | ê. répliqué

^Watəwəzdar/itəwəzdirān (ə/-) m. || nv.

^{WY}zəmməzdar (caus.< réfl.< caus.) + || verser d'un récipient dans un autre, transvaser (+ liquide, pour le filtrer)

^Wazəmməzdar ^Ye-/izəmməzdirān (ə/-) m. || nv.

^Wməzəzdar (réfl.< caus.) ◊ || ê. transvasé

^Waməzəzdar/iməzəzdirān (ə/-) m. || nv.

^Wzəmməzəzdar (caus.< réfl.< caus.) ◊ ||

transvaser

^Wazəmməzəzdər/izəmməzəzdirən (ə/-) m. || nv.^Ytezdərt/tyəzdar (tə/tə) f. || tempe == ^Wta-sədər, cf. ədər^{WY}əzdəy (cj.IA.1) + ^W[əzdi] || reconnaître | connaître^Yazāday/izādayən (ā/-) m. || nv. || reconnaissance | connaissance^Wtazdit/šizdəyən, ^Ytezdəyt/tyəzdəyən (tə/tə) f. || nv. | reconnaissance | connaissance | connaissance (pers. connue) | cercle de connaissances (collection de personnes qu'on connaît et fréquente), gens de connaissance^Wtaməzdit/šiməzdəyən (tə/tə) f. || nv. | reconnaissance | connaissance | connaissance (pers. connue) | (coll.) gens de connaissance^Yteməzdəyt/timəzdəyən (tə/tə) f. || (=)^Wməzdəyāt/məzdəyäten (-/-) f. || nv. (=)^Wāmazday^{WY}ə-/imazdayən (ə/-) m:f adj.vb. || h./an. qui reconnaît/connait qqun/qqch, connaisseur^{WY}əzəzdəy (caus.) ++ ^W[zəzdi] || f. reconnaître/connaitre^Wazəzdi^Yezəzəzdəy/izəzəzdəyən (ə/-) m. || nv.^Wtazəzdit^Ytezəzəzdəyt/šitəzəzday (tə/tə) f. n.instr. || signe/marque de reconnaissance, signe distinctif/particulier (signe par lequel on reconnaît qqch)^{WY}təwəzəzdəy (pass.) ◊ || é. reconnu/connu | é. bien connu, célèbre^Watəwəzəzday/itəwəzəzdayən (ə/-), ^Yetwəzəzday/ətəwəzəzdayən (ə/ə) m. || nv. | célébrité^{WY}nəməzəzdəy (réc.) × [nəməzdi] || se reconnaître/connaitre réc. l'un l'autre^Wanəməzəzday/inəməzəzdayən (ə/-), ^Yenməzəzday/ənməzəzdayən (ə/ə) m. || nv.^{WY}māzday (réfl.) ◊/× (peu us.) || (◊) é. reconnu/identifié (par comparaison de plusieurs choses) | (×) é. distingué de; pl. é. distingués réc. l'un de l'autre^Waməzdi^Yeməzəzdəy/iməzəzdayən (ə/-) m. || nv.^{WY}zəmməzəzdəy (caus.< réfl.) + [zəmməz-di] || reconnaître, identifier (par comparaison de plusieurs choses), distinguer de | pl. distinguer l'un de l'autre^Wazəmməzdi^Yezəmməzəzdəy/izəmməzəzdəyən (ə/-) m. || nv.^Wazday/izdayən (ā/ə) m. || palmier dattier mâle^{WY}tazdəyt/^Wšizdəyən^Ytyəzəzdəyən (tā/tə) f. || palmier dattier adulte (Phoenix dactylifera) | cf. teləzəzday, taləzəzday jeune dattier|| ^WTazdəyt NP de constellation (lit. le Dattier): la partie supérieure du Scorpion (Scorpio) (sans la queue) (cf. Abəlqorāy, Tenilt, Təzəzəzday) == ^YTaləzəzday^Wtazāfa (ta) f.sg. || flot, torrent | ondée, grande averse | p.ext. tornade avec pluie == ^Ytazāfa^{WY}əzzəf (cj.IA.2) + || dénuder, mettre à nu, rendre nu | é. dénudé etc. | é. nu; se mettre à nu | ^Wawāzday wad əzzəfən Arabān nom de l'an 1934 (cette année les autorités avaient découvert quelques armes à feu chez les Arabes et les avaient maltraités en les déshabillant)^Wizuf/izufən (i/i) m. || nv. | nudité | parties naturelles (génitales)^Yəzzaf/əzzafən (e/e) m. || (=)^Wuzəfawən (u) m.pl. || dépouilles (d'une personne tuée)^Wanuzəf~ā-^{WY}ə-/inuzəfən (ə/-) m:f adj.vb. || h. (toujours/souvent) nu^Wānazəzaf^{WY}ə-/inazəzafən (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui dévoile, dénudeur^Wuzəf (caus.) ++ || rendre nu, mettre à nu, dénuder | f. dénuder (+ qqun + un autre)^Wazuzəf/izuzufən (ə/-) m. || nv.^Yəzzəf (caus.) + || (=)^Yəzzəzəfəzəzəzəfən (ə/-) m. || nv.^{WY}təwəzəzəf (pass.) ◊ || é. dénudé, mis à nu^Watəwəzəzəf/itəwəzəzəfən (ə/-), ^Yetwəzəzəf/ətəwəzəzəfən (ə/ə) m. || nv.

^Wnāzzāf (réfl.) ✕ || se dénuder réc. l'un l'autre

^Wanəzzaf/inəzzafān (ə/-) m. || nv.

^{WY}zənnəzzaf (caus. < réfl.) ◊ || se dénuder, se dévoiler | aller à une vitesse bruyante (méhari etc.)

^Wazənnəzzaf^Ye-/izənnəzzafān (ə/-) m. || nv.

^WAzənnəzzaf/izənnəzzafān (ə/-) m.f. || NPT membre des Izənnəzzafān (lit. ceux qui se mettent à nu), tribu iyāwelān Kəl-Dənnəg

^Gazuzaf/izuzafān (ə/-) m. || pluie d'intensité moyenne

nəzuzaf, v. /NZZF

^{WY}zāfāt (cj.III.A.2) + ^Wraboter | é. raboté == ^{WY}əsləb | ^Ytailler à l'herminette | é. taillé à l'herminette

^Wazəfi^Ye-/izəfitān (ə/-) m. || nv.

^Wzəzzəfət (caus. = cj.XI.A.2) + I (=)

^Wazəzzəfi/izəzzəfitān (ə/-) m. || nv.

^Wazəzzāfa/izəzzāfān (ā/-) m.f.dim. || rabot

^Wezāfe/izāfetān (ā/-) m. [ezāfāy/izāfāytān] || petite bosse de jeune chameau (commençant à pousser)

^Yzəfa/zəfatān (-/-) m. < ha. || sueur

^Wzəfəfət (cj.IX.A.2) ◊ || siffler, gémir, mugir, gronder, hurler (vent) == ^Yzəfəfət

^Wazəfəfi/izəfəfitān (ə/-) m. || nv. | sifflement, hurlement etc. (du vent)

^Ytezəfnit/tizəfniten (tə/tə) f. || bile | p.ext. cirrhose (calcul biliaire); colique hépatique (sorte de maladie qui cause des vomissements) | nausée avec vomissements, indigestion | == ^Wtazəfnent

^Wtazəfnent~tə-/šizəfnenen (tə/tə) f. || == ^Ytezəfnit

^Wtezəfrit~ta-/šizəfriten (tə/tə) f. || soufre (s'utilise dans les cartouches à fusil et pour traiter la gale des chameaux) == ^{WY}tezəfrit

^{WY}zəfərfər (cj.IX.A.1) ◊ || souffler (vent) | ^W& battre des ailes pour voler (oiseau)

^Wazəfərfər/izəfərfirān (ə/-), ^Yezfərfər/əz-fərfirān (ə/ə) m. || nv.

^Wzəfəttət (cj.X.A.2) + I saisir rapidement

^Wazəfətti/izəfəttitān (ə/-) m. || nv.

^Wazəfitaw/izəfitawān (ə/-) m. || petite brindille

^{WW}ezāfāy/izāfāyān (ā/-) m. || touffe des poils de bosse (du chameau), cf. ^Wezāfe

^{WY}əzəg (cj.I.A.5) + I suivre rapidement, en cherchant à atteindre/dépasser | poursuivre | chasser | s'accoupler (chèvres/moutons) | ^W& concevoir (chèvre) == ^Yəwət || ^Y& atteindre, frapper (+ du gibier) | accomplir l'acte sexuel (homme et femme; terme grossier) | təzāk-tākoba coup rapide d'épée

^{WY}ezeg^Yezag/izəgān (əzəg/-) m. || nv.

^{WY}tamāzak/šimāzagen (tā/tə) f. adj.vb. || jeune chèvre/brebis (8-12 mois, ayant l'âge de concevoir)

^{WY}zəzəg (caus.) ++ || f. suivre etc.

^Wazəzəg^Ye-/izəzīgān (ə/-) m. || nv.

^Wtazəzək/šizəzəg (tə/tə) f. n.instr. || roue

^{WY}təwəzəg (pass.) ◊ || é. poursuivi

^Watəwəzəg/itəwəzīgān (ə/-), ^Yetwəzəg/ət-wəzīgān (ə/ə) m. || nv.

^Wmāzāg (réfl.) ◊ || courir ensemble (dans une compétition) en cherchant chacun à dépasser l'autre == ^Ymālāy /MLX

^Waməzəg/iməzīgān (ə/-) m. || nv.

^Wtāmmāzāga/tāmmāzāgawen (tā/tā) f. || nv. | course de compétition == ^Ytamālāya

^Yəmməzāgāq-qāt (ə) m.sg. || partie de revanche (dans le jeu de dāra)

^Wnəməzəg (réc.) ✕ || se poursuivre réc. l'un l'autre

^Wanəməzəg/inəməzīgān (ə/-) m. || nv.

^{WY}āzag/izāggān (ā/-) m. || crin (poil de crinière) | crinière (de cheval/hyène); inn-/yənn-āzag (poét.) surnom de l'hyène eridal | ^W& crin de lion == ^Yāzag | p.ext. faisceau de cheveux/poils, tresse de cheveux | sorte de collier (pour femme, en argent avec motifs cruciformes) | cf. ^Yāzaw

- ^Ytāzak/tizagen-tizāggen || piège à oiseaux
izāggān, pl. < āzaw
- ^Yzāgi/zāgitān (-/-) m. < ha. || coureur | p.ext.
notable | homme (en gén.)
- ^Wazgu (cj.I.B.4) ◊ || brouter en haut (+ dāy,
les branches d'un arbre etc.) | plonger la
tête dans un arbre (chameau) | p.ext.
rester tranquillement à (+ lieu)
- ^Wāzgu (cj.I.A.7) ◊ || (=)
- ^Wtazeggāwt-tā-/šizeggāwen (tā/tā) f. || nv.
- ^Wzāzgu (caus.) + || f. brouter en haut
- ^Wazəzgi/izəzgitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wazāgāda/izāgādan (ā/-) m. || pente
- ^Wzāgādo/zāgādotān (-/-) m. [zāgādāw/zāgā-
dāwtān] || course entrecoupée par des
sauts | saut rapide, haut et long == ^Y
zāggādo
- ^Wzāggādo/zāggādotān (-/-) m. [zāggādāw/
zāggādāwtān] || (=)
- ^Wzəgədəy (cj.V.4) ◊ [zəgədi] || descendre
sur une pente | descendre en roulant sur
une pente, dégringoler == ^{WY}əzləl
- ^Wazəgədi/izəgədəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wzəzzəgədəy (caus.) + [zəzzəgədi] || f. des-
cendre etc.
- ^Wazəzzəgədi/izəzzəgədəyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}əzgəg (cj.I.A.1) + || trier (+ mil etc.) |
sélectionner | soulever (+ l'entre-jambes
du pantalon PA 109/11)
- ^{WY}azāgag/izāgagān (ā/-) m. || nv.
- ^Wazāgog/izāgogān (ā/-) m. || nv. | ^Y&
Azāgog NPH
- ^Wizəgag^Yəzgag (ā/ə) m.pl. || jeu d'enfants
== ^Wšihulelen šin zəgag, ^Ytihulelen
tyənn əzgag, v. āhulel
- ^Yəzgagān (ə) m.pl. || (=)
- ^{WY}zəzgəg (caus.) ++ || f. trier
- ^Wazəzgəg^Ye-/izəzgigān (ə/-) m. || nv.
- ^Yəzgāg/əzgāgān (ə/ə) m. || esp. de grami-
née (Cyperus conglomeratus) == ežif n-
əkli == amārāqqad
- ^Yəzəggeg/izəggegān (ə/-) m. || (=)
- ^{WY}məzgugər (cj.XVII.C.1) ◊ || se mettre de
travers | cf. əzgər
- ^Waməzgugər/iməzgugurān, ^Yeməzgugər
/iməzgugirān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}zəmməzgugər (caus.) ◊ || mettre de
travers
- ^Wazəmməzgugər/izəmməzgugurān, ^Yezəmmə-
zgugər/izəmməzgugirān (ə/-) m. || nv.
- zāggay, v. izway
- ezāggāy, v. izway
- ^YAzəggay/izəggayān (ə/-) m.f || NPT mem-
bre des Izəggayān, autre nom pour les
Idālen, imghad des Irāwāttan (lit. les
Rouges), cf. izway
- ^{WY}zəgāla/zəgālatān (-/-) m. || esp. d'arbre
(feuilles comestibles dans la sauce)
(Moringa oleifera)
- ^Ytyəzgəlba (tə) f.pl. || mauvaises choses |
mauvaises actions, péchés
- ^Yzəgālāgāndi/zəgālāgānditān (-/-) m. ha. ||
esp. de plante (à racine comestible pour
les chevaux?) (Moringa pterygosperma
?)
- ^{WY}əzgən (cj.I.A.1) + || défraîchir (faire
perdre sa fraîcheur en salissant légère-
ment) | salir légèrement | dénigrer (+
qqun; sans cause), calomnier, souiller,
accuser faussement || é. défraîchi etc.
- ^{WY}azāgan/izāganān (ā/-) m. || nv. | ^W&
couleur blanc sale
- ^Wazgən/izgənān (ə/-) m. || fausse accusa-
tion
- ^{WY}təwəzgən (pass.) ◊ || é. défraîchi etc.
- ^Watəwəzgan/itəwəzginān (ə/-), ^Yetwəzgan/
ətwəzginān (ə/ə) m. || nv.
- əzgan, v. esəgən /GN
- ^Yzəgine/zəginetān (-/-) m. || rônier ==
gəgənya
- ^Yzəgənya/zəgənyatān (-/-) m. || (=)
- ^{WY}əzgər (cj.I.A.1) + || traverser, franchir |
passer à travers (au travers de) | dépass-
ser | sauter, omettre | é. traversé etc. |
passer, s'écouler, é. fini (temps; n'im-
porte quoi), x: ehāq yəzgār la nuit est
finie; tallit/tellit tā təzgārāt le mois

passé; tilāwāyen-in əzgārnat mes rhumatismes sont passés | avancer, é. avant l'heure (montre) | é. chose dépassée, manquée (é. trop tard pour), x: azənzinnet yəzgār c'est trop tard pour l'acheter || ^Y & épargner, ménager (+ qqun) | laisser tranquille | surprendre (mauvais temps), x: təzgār-tu tagot une pluie torrentielle l'a surpris || ^Wəzgər & sortir, s'en aller

^Yazāgar/izāgarān (ā/-) m. || nv. | ^Gazāgar n-alməz (adv.) après le crépuscule, le crépuscule passé (vers 19 h)

^Wazāgor/izāgorān (ā/-) m. || nv.

^Wəzegər-ə-/izəgərān (ə/-) m. adj.vb. || poteau mis de travers, traverse, barre | chose horizontale || = ^Yəzegər

^{WY}zəzgər (caus.) ++ || f. traverser etc. | déborder (cours d'eau) | dépasser, abandonner pour aller plus loin; yəzzəzgār-tu s-əyyān eləs il l'abandonna pour un autre homme | ^Y & passer, laisser passer, laisser s'écouler (+ temps); yəzzəzgār əgdəlšet ket-net wər-əḵənnu āḫāt il passa toute la matinée sans rien faire

^Wazəzgər^Ye-/izəzgərān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəzgər (pass.) - || é. traversé etc.

^Watəwəzgar/itəwəzgirān (ə/-), ^Yetwəzgar/ətwəzgirān (ə/ə) m. || nv.

^Yməzəzgər (réfl.< caus.) x || passer l'un sur/à l'autre

^Yemzəzgar/əməzəzgirān (ə/ə) m. || nv.

^Yzəmməzəzgər (caus.< réfl.< caus.) x+ || f. passer l'un sur/à l'autre

^Yezəmməzəzgər/izəmməzəzgirān (ə/-) m. || nv.

əzgar, v. esəgər /GR

^{WY}azgār/izəgran (ā/-) m. || bœuf, taureau; azgār n-əḍubān taureau immolé aux noces | spéc. bœuf porteur (entier; dressé ou non; utilisé & comme monture pendant les déménagements, à côté des ânes) | āwaṣ n-āzgār nom de la bordure en zigzag du tapis de selle (lit. "urine de bœuf") | p.ext. nom d'un air de violon | ^Y & pénis, verge

^Gezgār (e) m. || (=)

^{WY}Azgər (a) m.sg. || NPL région == Ažžər | Kəl-/Kel-Azgər == Kəl-/Kel-Ažžər

^WAzgār (ā) m.sg. || NPL (poét.) (=)

^Wizəgran (-) m.pl. || NPL (poét.) (=)

^Wtasəgərt/šisəgar, ^Ytesəgərt/tyəzgar (tə/tə) f.dim. || petite couche/couverture etc. | foule (de pensées PA 11/34, 19/39)

^Yzəggər/zəggərān (-/-) m. || dizaine de chèvres ou de moutons | səmṣos zəggər ən-tāle cinquante brebis etc.

^Wazəggər^Ye-/izəggərān (ə/-) m. || jujube (fruit de ažžayn/abāka; comestible) || = ^Yabāka

^Wšin-zəggārān nom d'un mètre poétique né après la bataille de Šin-Zəggārān (1871), développé de l'ancien rythme primaire tanṣārbaši (- - - - -) mais différent de lui par la place du trainement quand chanté | cf. eṣer

^Wšin-Zəggārān NPL mare 60 km O Ingal

^YEzəggər NPL mont (lit. la jujube) | région montagnaise de ce mont

^{WY}zāgrāt (cj.IV.B.3), pf. zəgrət/zāgrota | part.pf. zāgren/zāgrotnen:-nin - || é. long | é. prolongé, durer longtemps | é. haut, é. élevé | é. grand de taille (pers./an.) | é. profond | wa-zāgren autre nom pour le mānšaš trypanosomiase du chameau | ^{WW}wa-zāgren = aḍaḍ wa zāgren médius, doigt majeur == ^Wzəgrət-bānnan

^Ytāzzāgrāt/tāzzāgrāten (tā/tā) f. || nv. | longueur (& du temps) | dəy tāzzāgrāt n-elan au cours des années | hauteur (grande taille) | profondeur

^Wtəzzəgrət/təzzəgrāten (tə/tə) f. || nv. (=)

^Yzāggār/zāggārān (-/-) m. (DW & Gh.M., pl. peu us.) || longueur == tāzzāgrāt | complexité

^Wzāgrāt/zāgrāten (-/-) f. || prolongement | complication

^Wemāzzāgre-a-ā-/iməzzəgra (ā/-) mf adj. vb. [emāzzāgrāy] || h./an./objet long, haut, profond, de grande taille

- ^YÄmāzzegri (ä) m.sg. | & Ämāzzegri || NPL
(lit. le Long) région: Amāzzégri, 20 km
SE Amātāital/Eṣāwi-n-Mumānān, dans
la vallée de Tāmaya | village "invisible"
- ^{WY}zāzzāgrēt (caus.) + || rendre long etc. |
allonger prolonger | hausser, élever |
approfondir
- ^Wazāzzāgri^Ye-/izāzzāgritān (ə/-) m. || nv.
- ^Wzāgūrēt (cj.XVII.A.2) + || traverser lente-
ment/avec effort (+ lieu)
- ^Wazāguru/izāgūrūtān, azāguri/izāgūrītān
(ə/-) m. || nv.
- ^Wāzōgəri~ə-/izōgərītān (ə/-) m. || crête (du
coq) | p.ext. crête de cheveux (portée
par les hommes/garçons/fillettes) | ==
āzōgəri = zākāra, ^Yzākāra
- ^{WY}āzzāgori/āzzāgoritān (ä/ä) m. || ordre de
passer | āzzāgori! äylāykom āzzāgori!
passe! (n'entre/ne reste pas!) (dit à qqun
qu'on ne désire pas recevoir)
- ^Wzāgrēt-bānnan (-) m.sg. || majeur, médius,
doigt du milieu | & surnom de la girafe
(dans les contes)
- ^Yzāgrēt-bennan (-) m.sg. || (=)
- ^{WG}zāgərzāgər/zāgərzāgərān (-/-) m. || tau-
rillon, jeune taureau (3-4 ans)
- ^Ytezāgāwt/tizāgāwen (tä/tə) f. || sorte de
sac en cuir (pour graisse)
- ^Wzāgəy (cj.I.A.1) + [əzgi] || salir | enduire
d'ocre rouge | é. enduit etc.
- ^Wazāgay/izāgayān (ä/-) m. || nv.
- ^Wtemāzīgāyt~ta-/šimāzīgāyen (tä/tə) f. ||
ocre rouge, v. /MZGY
- ^Ytāzīgāyt/tāzīgāyen (tä/tä) f. || chaleur
- ^Yzāgəyyət (cj.X.A.2) ~ || é. élégant (pers./
an.)
- ^Yezgəyyi/ezgəyyitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yazāgāyya/izāgāyyān (ä/-) m:f adj.vb. ||
pers./an. élégant(e)
- ^Yzāzzāgəyyət (caus.) + || rendre élégant
- ^Yezāzzāgəyyi/izāzzāgəyyitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}zāgəygəy (cj.IX.A.1) ~ ^W[zāgigi] || é. très
long/haut/profond
- ^Wazāgigi/izāgigəyān (ə/-), ^Yezgəygəy/ez-
gəygəyān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}zāzzāgəygəy (caus.) + ^W[zāzzāgigi] ||
rendre très long, allonger démesuré-
ment
- ^Wazāzzāgigi/izāzzāgigəyān, ^Yezāzzāgəy-
gəy/izāzzāgəygəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wzāgəyləl (cj.V.1) ~ [zāgiləl] || flotter (sur
l'eau; dans l'air)
- ^Wazāgiləl/izāgililān (ə/-) m. || nv.
- ^Yizāgyaz, v. ezāgiz
- ^{WY}zāgəyzāgəy (cj.VII.1) + ^W[zāgizāgi] ||
aller au pas rapide (chameau; méhariste
monté à chameau) | f. aller au pas ra-
pide (méhariste + son chameau) | ^Yfaire
des sauts longs | galoper à sauts très
longs | gambader, galoper (antilope)
- ^Wazāgizāgi/izāgizāgəyān (ə/-), ^Yezgəy-
zāgəy/ezgəyzāgəyān (ə/ə) m. || nv. |
allure du pas rapide (d'un chameau)
- ^Yzāzzāgəyzāgəy (caus.) + ^W[zāzzāgizāgi] ||
f. aller au pas rapide (+ chameau; mé-
hariste monté à chameau) | ^Yf./laisser
gambader, f./laisser galoper
- ^Wazāzzāgizāgi/izāzzāgizāgəyān, ^Yezāzzā-
gəyzāgəy/izāzzāgəyzāgəyān (ə/-) m. ||
nv.
- ^{WY}ezāgāz^Wa-/izāgāzān (ä/-) m:f || fennec
(renard saharien) | ^Wtezāgāzt-māllāt
variété de fennec à queue blanche ==
^Ytasbat-māllāt
- || ^{WY}on dit que les lieux où se trouvent les
terriers des fennecs sont habités par les
génies et dangereux la nuit
- ^Yezāgiz/izāgyaz (ə/-) m. || poignard ==
ezāgiz n-əfus | couteau (en gén.)
- əzagəz, v. əggəz
- ^Wzāggāzdu^{WY}zāggəzdu (cj.III.B.3, caus.) + ||
examiner attentivement | admirer
- ^Wazāggəzdi^Ye-/izāggəzditān (ə/-) m. || nv.
- ^Yazāggāzda/izāggāzdan (ä/-) m:f adj.vb. K-
W || grand duc du désert (esp. de hibou;
lit. celui qui examine attentive- ment)
- ^Yzāggāzden/zāggāzdenān (-/-) m. || (=)
- ^Wmāzāgāzda/māzāgāzdatān (-/-) m:f adj.

- vb. réc. (v. ci-dessous) || (=)
- ^Waməzəggezdi~ə/iməzəggezda (ə/-) m:f adj.vb. || h./an. qui examine attentivement | admirateur
- ^Wtāwāzāgāzdu~təwəzəgəzdu (pass.< caus.)
◊ || é. examiné attentivement
- ^Watəwəzəgəzda/itəwəzəgəzditān (ə/-) m. || nv.
- ^Wmāzāgāzdu~məzəgəzdu (réfl.< caus.) ≠ || s'examiner attentivement réc. l'un l'autre etc.
- ^Waməzəgəzda/iməzəgəzditān (ə/-) m. || nv.
- ^Yzāgāga/zāgāgatān (-/-) m. || crinière (à poils très longs) (d'hyène PA 6/9) pl. = sg. (Gh.M.); cf. āzag
- ^Yzāgāw (cj.IV.B.1), pf. zəgzəw/zāgzawa (part. zəgzəwān/zāgzawnin) ◊ || é. gris (n'importe quoi) = ^Wikzāt
- ^Ytāzzāgāzwt/tāzzāgāzwen (tā/tā) f. || nv. | couleur grise
- ^Yzāgzāw (cj.III.B.1) ◊ || (=)
- ^Yezəgzəw/izəgzīwān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtezəq/tezyen (te/te) f. || esp. d'arbre (Salvadora persica) = ^Yebəzgin | baie de cet arbre = xāmxām
- || les feuilles pilées, mêlées à celles de la tazirt et à l'urine de vache, servent à tremper les peaux tannées avant le dépilage
- ^Ytezāq/tezyen (te/te) f. || baie d'ebəzgin = ^Wxāmxām
- māzāy, v. √MZX
- ^WAzya/Azyatān (a/a) m., Tazyāyt/Tazyāyen (ta/tə) f. || NPT Kanuri, Tebou? (peuplade entre Zinder et le lac Tchad, Dāmārgo?) | Azya & coll. = Azyatān
- ^YAzya/Ēzyan (a/ə) m., Tazyāyt/Tyzyāyen (ta/tyə) f. || (=)
- ^HAzya/Izyan (ə/ə) m., Tazyā/Tizyāyen (tə/tə) f. || (=) = ^HAzyāy
- ^{WY}Ozya/Ozyan (o/o) m., Tozyāyt/Tozyāyen (to/to) f. (peu us.) || (=)
- ^Ytazyāwen (ta) f.pl. || maladie de la cavité buccale du chameau (infection conta-

gieuse)

^{WY}zāqqāt (cj.VI.2) + || toucher/chatouiller avec la pointe du doigt

^Wazəqqi^Ye-/izəqqitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}azyəy (cj.I.B.1) ◊ || é. couché sur le dos | tomber sur le dos (p.ex. lutteur dans la lutte corps à corps) | se coucher sur le dos en signe de soumission (lutteur) | é. inondé (terrain plat)

^Wtazyəq/tazyəyen (ta/ta) f. || nv.

^Yəzyay (ə) m.pl. || nv.

^Wāmazyay^{WY}ə-/imazyayān (ə/-) m:f adj.vb. || h./an. couché sur le dos | terrain inondé

^{WY}zəzyəy (caus.) + || coucher sur le dos

^Wazəzyəy^Ye-/izəzyiyān (ə/-) m. || nv.

^Yizyay (cj.II.A.1) ◊ || é. trempé (par la pluie / dans l'eau de lavage/ dans un bain de teinture etc.) | (lic.poét. = azyəy) é. inondé, trempé (PA 133/12) (h./terrain plat)

^Ytəzyiq/təzyiyen (tə/tə) f. || nv.

^GĒzzuymani (ə) m.sg. pl.? || NPT tribu inəsləmān de la confédération des Kel-Gərəs; sg. Ēgg-Ēzzuymani m:f | le chef religieux (əlqādi) des Kel-Gərəs s'élit au sein des Ēzzuymani et porte le titre d'əššix; il est en même temps le chef de la tribu; partant, la tribu porte aussi le nom de Ēššixān

^{WY}ezāyān~a-/izəyān (ā/-) m:f.dim. || pilon | perche porteuse de tāxawit | bande/faisceau de lumière; ezāyān ən-tufat première ligne blanche qui apparaît à l'horizon avant le lever du soleil | ^Yedag n-āzāyān la pointe de l'aube (la toute première lumière) | ^{WY}m. & période entre 3h et 5h du matin | lumière zodiacale (lumière conique qui émane du soleil avant son lever (en automne) ou après son coucher (au printemps), surtout autour des équinoxes || f. & tige, tronc; raie (dans une couverture/tapis de selle); abroy ən-tāzāyānt couverture rayée

- || ^Y& nom d'un eẓwāl (image de pilon sur le cou de l'an; marque de propriété des Ifārāyān = Ifāren, imghad des Kel-Fāday) (Gh.M.)
- ^Wzəzzəyən (cj.III.A.1, caus.) ⇨ || aller droit (à)
- ^Wazəzzəyən/izəzzəyīnān (ə/-) m. || nv.
- ^Wzāynin, ^Yzəynin (adv.) || en réalité, réellement, de fait, en effet, effectivement | (conj.) mais en réalité; alors que réellement ... | (& exclam. de surprise) vraiment? est-ce vrai? ah bon?!
- ^WAzāyāra/izāyāran (ā/-) m:f || NPT membre des Izāyāran, tribu Isandalān | les Izāyāran constituent aujourd'hui deux tribus imaẓəyān dont une est attachée à la confédération des Kel-Fāday, l'autre à celle des Kel-Agālal (Gh.M.: les Izāyāran Kel-Agālal sont étroitement liés aux Kel-Tāgama)
- ^HAzyay/Izyayān (ə/ə) m:f || NPT Kanuri, Tebou (Dāmārgo, Niger) (=) == ^HAzya
- ^WYtazyāyt, f. v. Azya
- ^WYtazyāyt/ši-tyəzyāyən (tā/tə) f. || acier de haute qualité | lame d'épée de haute qualité | épée de haute qualité (importée de Libye ou d'Egypte et commercialisée par les Ẓzyan) == tākoba n-tāzyāyt
- ^WYzəyyəy (cj.IX.A.1) ⇨ ^W[zəyiyi] || dominer, être dominant | être lourdement chargé (p.ex. perche fourchue porte-bagages)
- ^Wazəyiyi/izəyiyəyān (ə/-), ^Yezəyyəy/əzəyyəyān (ə/ə) m. || nv. | dominance
- ^WYzəzzəyəy (caus.) + ^W[zəzzəyiyi] || f./laisser dominer
- ^Wazəzzəyiyi/izəzzəyiyəyān, ^Yezəzzəyəy/əy/izəzzəyəyān (ə/-) m. || nv.
- ^WYzəyzyəy (cj.VII.1) + [zəyizəyi] || aller au trot, trotter (cheval; cavalier monté à cheval) | f./laisser aller au trot (+ cheval) | == dəyəydəy | cf. zəgəyzyəy
- ^Wazəyizəyi/izəyizəyān (ə/-) m. || nv.
- ^WYtəzəyzyəy/šizəyzyəyən (tə/tə) f. || trot (du cheval), promenade au trot
- ^WYzāyzyāy (cj.VIII.1) + || piquer ça et là (pour chatouiller/gêner/menacer) | être piqué ça et là etc.
- ^Wazəyzyəy ^Ye-/izəyzyiān (ə/-) m. || nv.
- ^WYzəzzəyzyəy (caus.) ++ || f. piquer ça et là
- ^Wazəzzəyzyəy ^Ye-/izəzzəyzyiān (ə/-) m. || nv.
- ^WYtəwəzəyzyəy (pass.) ⇨ || être piqué ça et là etc.
- ^Watəwəzəyzyəy/itəwəzəyzyiān (ə/-), ^Yetwəzəyzyəy/ətwəzəyzyiān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yəzha, tyəzha pl. de asāho, v. ihəw /HW
- ^YZaha (-) m.sg. || NPH
- ^Yzohegar/zohəgarān (-/-) m. || esp. de plante (Cassia nigricans) == telānt
- ^WZahik (-) m.sg. || NPH
- ^Yzəhəndək (cj.V.1) + || pilonner | p.ext. s'appliquer sérieusement à, mettre toute son énergie à (PA 98/12) | == ^Wzəhəndəz /HNDZ
- ^Yezhəndək/əzhəndikān (ə/ə) m. || effort sérieux/énergique
- ^Yzəzzəhəndək (caus.) ++ || f. s'appliquer sérieusement à etc.
- ^Yezəzzəhəndək/izəzzəhəndikān (ə/-) m. || nv.
- ^YĀzzāhra (ā) f.sg. < ar. || NPF (la brillante) | surnom honorifique de Faṭimātu, la fille du Prophète
- ^WYtəzak/təzaken (tə/tə) f. || péril, danger, risque | doute, incertitude, éventualité, possibilité | yāhā təzak ən- (nad-impf.) il risque (de), il peut éventuellement
- ^WYtəzuk/ši-tizukən (tə/tə) f. || fesse | bout postérieur d'une des deux moitiés du siège (šigditen) de la selle de chameau
- ||-|| protob. *tā-zūhūk-t ~ uzak? | tchad. sika, šeke, sikə 'pied' < *asə? (Bynon < Greenberg/Newman; douteux)
- ^WYtəzoka/ši-tizokawen-^Wšizokaten (tā/ tə) f. || verre (matière) | p.ext. bracelet en verre (pour femme) | p.ext. bracelet (en gén.) | ^Wpl. & verroteries (bijoux en verre en gén.)
- ^Yəzzək (cj.IA.2) ⇨ || rester (DW & Gh.M.)

^Yezzak/ezzakān (e/e) m. || nv.

^Yzuzək (caus.) + || f./laisser rester (Gh.M.)

^Yezuzək/izuzikān (ə/-) m. || nv.

^Ytəzəkke/tizəkkawen (tə/tə) f. || tornade (orage tournant avec pluie torrentielle) | tempête de poussière normalement suivie d'une tornade/un orage | tempête de sable

^Wtəzəkke~tə-šizəkwen (tə/tə) f. || vent fort, emportant beaucoup de poussière et généralement suivi de pluie

^{WY}āzzāka/āzzakatān (ā/ā) m. || mesure de capacité (= varie entre 1 et 10 litres, surtout 10 l) || (poét.) p.ext. vase à boire de la capacité d'un āzzāka (en bois, avec une anse) | sac de la capacité d'un āzzāka || p.ext. musette-mangeoire | (poét.) le temps de vie prédestiné (à qq-un); āzzāka-nnet yəkkār (PA 28/36) sa vie est accomplie == ^Wtayrəst

^Wzaki/zakitān (-/-) m. < ha. || lion

^Yzoki/zokitān (-/-) m. | cf. ha. zūkū, zūke || obligation, chose/acte obligatoire | p.ext. chose inévitable (par force majeure)

^{WY}zākkāt (cj.VI.2) ◦ || s'arrêter court (dans la marche, sans faire un pas de plus; dans la parole, sans dire un mot de plus) | ē./se mettre debout; izzākkāt s-āfālla il se leva en sursaut | se tenir immobile, rester sans bouger | s'arrêter définitivement (pour rester) | en être (+ əs = à un certain point), x: izzākkāt əs-təzərəzt il en est à la fin | s'arrêter (montre) | monter la garde (soldat) | ne pas participer (à une activité qcq), rester en spectateur | s'arrêter dans son développement, rester comme on est | continuer (+ dāy = dans/avec une activité), x: əzzikken dāy əməgər ils continuèrent de lutter | ē. établi/certain/définitif/constant (fait/propos/décision) | ē. incontestable (propos) | ē. accentué (voyelle longue) | ^Wne pas ē. suivie d'une voyelle, ē. sourde (consonne)

^Wazəkki/izəkkitān (ə/-) m. || nv.

^Wtāzakkit~tə-šizakkiten, ^Ytəzekkit/tizekkiten (tə/tə) f. || nv. | arrêt court | non-participation | réserve, attitude réservée | passivité, neutralité, non-intervention | accentuation (de voyelle) | ^W& fait de ne pas ē. suivie d'une voyelle (dans une consonne), sourdité (d'une consonne) == exārās == ar. sukūn

^Wāzakkū/izakkutān (ā/-) m. || voyelle longue accentuée

^Wemāzzākke~a-ā-/iməzzəkka (ā/-) m.f. adj. vb. [emāzzākkāy] || h. qui a l'habitude de ne pas participer (à une activité qcq) | spectateur, assistant, personne présente

^{WY}zəzzəkkət (caus.) + || arrêter court (brusquement) etc.etc.

^Wazəzzəkki^Ye-/izəzzəkkitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}məzəkkət (réfl.) ✕ || s'arrêter ensemble | rester en spectateurs ensemble

^Waməzəkka/iməzəkkitān (ə/ə), ^Yemzəkka/ənzəkkitān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}zākkān (cj.III.A.1) + || ^Ysuspendre sous le ventre d'un an. (+ outre) | ^{WY}ē. suspendu à (outre + à un arbre/poteau) | ē. porté suspendu sous le ventre/cou de (outre + an.: âne/bœuf)

^Wazəkən^Ye-/izəkinān (ə/-) m. || nv.

^Wāzeken~ə/izekenān (ə/-) m. || nv.

^{WY}zəzzəkən (caus.) ++ || suspendre (+ outre) à etc. | f. suspendre etc.

^Wazəzzəkən^Ye-/izəzzəkinān (ə/-) m. || nv.

^Wazəzzəkən/izəzzəkən (ə/-) m. n.instr. || corde servant à suspendre les outres

^{WY}zākkāt/zākkāten (-/-) f. || sorte de bijou (pendentif cruciforme, dit croix d'Agadez == tənəyālt) | zākkāt est surtout le terme utilisé en milieu nomade) | on distingue les croix d'Agadez suivants: zākkāt tan Bāgzān, z. tan Ābālāy, z. tan Bālma, z. tann Ēnn-Ābānyāret, z. tan Tyən-Tābārađen, z. tan Bārtiyākāya, z. tan Fərwan, z. tann Āgādāz, z. tan Təy-mərt, z. tan Tākādānda, z. tan Kərəb-kərəb, z. tan Kārāga, z. tan Tələyya, z. tan Madawa, z. tan Təmumənen, z. tan

Tyomya, z. tann Ħngal, z. tan Țawa, z. tann Ħnn-Aggar, ^wIn-Waggar, z. tann Ayor, z. tan Zəndər et d'autres | zākkāt spéc.: nom de la croix d'argent des Kel-Fərwan | p.ext. collier de zākkāten séparées par des perles simples et allongées

^wāzzākār/āzzākārān (ā/ā) m. < ar. ḏakar || pénis (terme poli)

^wəzzəkər/əzzəkərān (ə/ə) m. < ar. ḏikr || mémoire (faculté de mémoriser) | commémoration de Dieu (cérémonie religieuse des soufis, normalement accompagnée de la répétition incessante de la šahāda ou d'autres formules religieuses pour provoquer l'exstase)

^wəzzəkər/əzzəkərān (ə/ə) m. < ar.? || huppe fasciée (esp. de passereau; ressemble à la pie) (Upupa epops) (le mâle se dit enəsləm) == ^yhubhub == ^whurhur == ^ytenəsləmt

^yZākārāya, Zākārāyya (-) m.sg. < ar. < hébr. || NPH | nom d'un prophète

^yāzzākāyna/āzzākāynatān (ā/ā) m:f.dim. || sorte de tunique ou camisole courte, petit boubou¹ (particulièrement ample mais petit; ne couvre pas toute la taille)

^yzuke-zuke (-) m.sg. < ha. || hésitation | marche à reculons | sournoiserie (manque de franchise)

1) ^{wy}azəl (ə) m.sg. || jour; uniquement dans les expressions: azəl-en le surlendemain | (adv.) après-demain || ənd-azəl (adv.) hier (pendant la journée)

||-|| protob. *ā-zīhīl || tchad. sē, aši(-na), (ha-)ssa 'jour' (Prasse, Bynon < Greenberg). cf. ghad. asāf sous ifaw

^yāzāl (ā) m. || āzāl-en (adv.) après-demain

^wəzəl/ižilan (ə/-) m. (pl. peu us.) || jour (de 24 heures) (NB les Touaregs comptent les jours par nuits, étant donné que le nouveau jour commence pour eux au coucher du soleil; on dit donc: səmḡos ādan cinq jours etc.) | əzəl wa = əzəl-a = əzəl wadāy aujourd'hui | əzəl-nađ

l'autre jour (passé); avant-hier | əzəl wa wər-nəḡos ənd-azəl le jour avant la veille, (adv.) avant-hier | har əzəl əyyān (inšalla) (formule d'adieu, dite à celui qui part) à un autre jour! à bientôt! | ^{wy}har əzəl əyyān (=) || əzəl wa oḡāyān (adv.) l'autre jour (passé); əzəl wa yzrāyān le jour d'après, le jour suivant (+ qqch), x: əzəl wa yzrāyān aṣṣa-nnāk le jour après ton arrivée | əzəl wa ylkāmān le dernier jour (d'une certaine période); le dernier jour de la vie | əzəl ižūn il est midi; as ižun əzəl quand il fut midi, à midi | == ^yəzil

^wezāl/ižilan (ā/-) m. || jour, journée (partie claire du jour, opp. à ehād) == ^yterut | ezāl-āhād (adv.) jour et nuit; āmmās-n-āzāl midi; gər žilan les heures du milieu de la journée (= əzzəwal) || petit jour (du matin), aube | ezāl = amud-n-āzāl prière du matin (= šidə-gəlšeten = amud ən-tədəgəlšeten), vers 8 h || p.ext. habits brillants, beaux habits, habits de fête

^yazāl/əzian (ā/ə) m. (Gh.Al. pl. non us.) (DE & Gh.M.) || sorte de bijou ? fard ? sert à embellir

2) ^{wy}azəl (cj.I.A.3) ◀ || courir; yətažāl iḡarān il court à pied | əwəl-in itazāl mon cœur palpite violemment (d'effroi) | s'enfuir; yozāl s-əsuf il s'est enfui en brousse | désert (le service militaire) | ^w& couler (eau; sang; urine; excréments (par diarrhée); tadist-in tətazāl j'ai la diarrhée

^{wy}azzal/azzalān (a/a) m. || nv. | course | ^wazzal = terme technique générique pour toutes les variétés des 2 allures de grande vitesse: grand trot, galop (du chameau et par ext. de la chèvre) | ^{wy}vitesse: yāh-ə azzal il est capable de courir vite | fuite | ^wāssāya wann azzalān nom de l'an 1900 (i.e. l'an de la première fuite)

^wuzzal/uzzalān (u/u) m. || fait de venir à la hâte | p.ext. == azzal

- travail | mode, manière (de faire qqch)
^Wtəzzult/təzzulen (tə/tə) f. || occupation | métier
^{WY}zuzəl (caus.) + || f. courir etc. | envoyer comme messenger/émissaire, dépêcher (+ qqun)
^Wazuzəl/izuzulān, ^Yezuzəl/izuzilān (ə/-) m. || nv.
^Wmazāl (cj.I.A.3, réfl.) + || travailler à | travailler bien (pers.); ê. plein de valeur/mérite | faire bien (+ qqch), x: immôzāl aḳənni n-tərīken & il répare bien les selles || ê. envoyé (à) | ê. employé/utilisé | fonctionner, marcher (machine/montre etc.)
^Wamizəl/imizilān (ə/-) m. || nv.
^Ymuzəl (cj.I.A.3, réfl.) + || (=)
^Yemuzəl/imuzilān (ə/-) m. || nv.
^Wāmazal^{WY}ə-/imazalān (ə/-) m. || nv. | travail | fait (advenu), événement | acte, (belle) action, haut fait, exploit, œuvre, grand effort | mission | message (écrit ou verbal) | ^Y& valeur (d'une pers.)
^Wtāmazalt~tə-/šimazalen (tə/tə) f. || acte, (belle) action etc.
^Wanāmmazul~ā-/inəmmuzal (ā/-) m:f adj. vb. || h. envoyé | p.ext. envoyé de Dieu, prophète, spéc. le Prophète Muxāmmād (Mahomet) | ambassadeur (diplomate)
^Yənəmmezəl/inəmmuzal (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
^{WY}anāmmazal/ināmmazalān (ā/-) m:f adj. vb. || émissaire, messenger | ^Wmessenger de noces (envoyé du fiancé chez les beaux-parents et inversement) | messenger permanent de l'amənokāl (h. chargé de communiquer tous les messages de l'amənokāl)
^Yənəmmezəl/inəmmuzal (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
^Wzəmmizəl (caus.< réfl.) ++ || employer/utiliser | envoyer (à) | faire fonctionner, mettre en marche | (néol. gramm.) flexion, conjugaison, déclinaison
^Wazāmmazal/izāmmazalān (ā/-) m:f adj.vb. || utilisateur, usager | h. qui fait fonc-

- tionner/marcher un machine etc.
^Wazəmmizəl/izəmmizilān (ə/-) m. || nv.
^Yzəmmuzəl (caus.< réfl.) ++ || (=) | occuper (+ l'esprit de qqun)
^Yezəmmuzəl/izəmmuzilān (ə/-) m. || nv.
^{WY}məzuzəl (réfl.< caus.) x || se faire courir réc. l'un l'autre | faire la course réc. l'un avec l'autre
^Waməzuzal/iməzuzulān (ə/-), ^Yemzuzal/əmzuzilān (ə/ə) m. || nv. | course (lutte de vitesse)
^{WY}zəmməzuzəl (caus.< réfl.< caus.) +x || faire faire la course, inciter à la course
^Wazəmməzuzəl^Ye-/izəmməzuzulān (ə/-) m. || nv.
^YEzəl (e) m.sg. || NPL (Ayr)
 || Kel-Ezəl NPT 1) sous-groupe de tribus Kel-Fərwan; sg. əgg-Ezəl m:f; 2) NPT principale tribu imaḳəyān du sous-groupe des Kel-Ezəl
^Yizəl (i) m.sg. || NP de planète: Saturne == ^WZoxal, ^YZoxal | & Izalān? cf. ^WIzəlan, ^YHzlan
^Ytezle/tyəzlawen (tā/tə) f. || signe (trait vertical) tracé dans le sol pour faire les igāzan (géomancie)
^{WY}tāzola/šī-tizolawen (tā/tə) f. || panier | grand panier, en forme de van, pour déposer le grain avant de le traiter | ^Y& mesure de grain (tāzola remplie)
^{WY}əzzəl (cj.I.A.2) o || ê. dépassé/démodé/abandonné, tomber en désuétude | ê. corrompu | ê. souillé | ê. inutilisable par vieillesse/souillure, ê. usé (& fig.) | ne rien valoir
^Wezzal/ezzalān (e/e) m. || nv.
^{WY}āzlu^Yəzlu (cj.I.A.7) + || distraire, divertir, amuser, entretenir | occuper (les pensées de) (chose + qqun) | consoler | préoccuper | retenir || ê. distrait/diverti etc. | se distraire, se divertir (+ dāy = par), s'occuper de | ê. adonné à (+ dāy), faire constamment || (x) s'attarder à, s'occuper de/à, x: yəzlā d-ākātab ən-tiḳāwt il est occupé à écrire une lettre;

- əzlân əd-dāra ils se distraient au jeu de dāra | ē. attardé (+ əs = par) | yəzillu dər-i ʒəggar (PA 11/6) il s'attarde avec moi sur la cherté (i.e. il me fait payer cher; il s'amuse de moi à cause de la cherté)
- ||-|| protob. *āzliḥ. Dəšlu, Hāhəl || ar. saliy '(tācher d') oublier' (sallāy 'f. oublier, divertir') (Prasse)
- ^{WY}ezəlli^Wa-/izāllan (ə/-) m. || nv. | distraction, divertissement, amusement | occupation (de l'esprit) | consolation | préoccupation
- ^Wtazəllāwt-^{tə}-šizəllāwen (tə/tə) f. || nv.
- ^Yamāzla/^{WY}imāzlan (ā/-) m. || distraction, divertissement | préoccupation
- ^Ymāzla/māzlatān (-/-) m. || divertissement | préoccupation
- ^{WY}māzzāla (-) m.sg. || habitude de faire qqch inutilement
- ^{WY}mazzāla/mazzālatān (-/-) m. || distraction, divertissement | préoccupation | occupation, x: wər-əla mazzāla ar āsaḵ/teyāre il n'a pas d'autre occupation que le chant/les études | == amāzla == māzla
- ^Yāmānzālla/imānzāllan (ā/-) m. || pensée douloureuse
- ^{WY}zāzlu^Yzəzlu (caus.) ++ || f. distraire etc. etc.
- ^Wazəzli^Ye-/izəzlitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wazāzlo/izəzla (ā/-) m.f.dim. (?) || moyen de distraction, amusement, divertissement | séance de récréation? | salle de récréation?
- ^Wtāwāzlu^{WY}təwəzlu (pass.) ◊ || ē. distrait etc.
- ^Watəwəzla/itəwəzlitān (ə/-), ^Yetwəzla/ət-wəzlitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}māzlu (réfl.) ◊/+ || ē. distrait, diverti etc. | (+) ē. distrait par autre chose que, négliger, ne pas regarder, oublier, dédaigner | (x) se plaisir à, s'amuser de, x: əmmizlān əd-dāra ils s'amusent du jeu de dāra | se distraire réc. l'un l'autre/ensemble, s'amuser avec (x qqun)
- ^Waməzli^Ye-/iməzlitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wzāmmāzlu^{WY}zəmməzlu (caus.< réfl.) + || distraire, divertir (avec grande sympathie) | consoler | négliger, ne pas regarder, oublier, dédaigner (+)
- ^{WY}izāmmāzlan (-) m.pl. || divertissement | consolation, paroles consolantes
- ^Wnāmāzlu^{WY}nəməzlu (réc.) x || se distraire/divertir etc. réc. l'un l'autre | se distraire/divertir etc. en commun, s'amuser avec (x qqun) | (poét. euph.) se caresser l'un l'autre, faire l'amour
- ^Wanəməzla/inəməzlitān (ə/-), ^Yenməzla/ənməzlitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wazla/azlatān (a/a), ^Yazla/əzlatān~əzlan (ā/ə) m. || premier lait après l'edāyās (le colostrum) (tout blanc, avec peu de crème; dure env. une semaine après la délivrance; chez la femme et l'animal) | le premier lait ne se boit que battu; il ne se met jamais dans la bouillie
- ^Yazāla/izālan (ā/-) m.augm. || grande dent canine (d'un grand animal)
- ^{WY}tazālat/ši-tizālaten (tā/tə) f. || dent canine, crochet, défense (de pers./phacochère/éléphant etc.) | wan/in tāzālat chameau de 8-9 ans (qui vient d'avoir ses dents canines), chameau pleinement développé
- ^Wazəlu^Yezəlu/izālan (ə/-) m. || extrémité aplatie et tranchante de l'agdəl (javelot) (opposée à la pointe; sert à creuser dans le sol) | creusoir (instrument avec manche en bois ou en métal muni d'un fer aplati pour creuser le sol) || ^Wp.ext. troupe guerrière de 40-70 méharistes ou cavaliers | troupe en course sur l'ennemi | course sur l'ennemi, attaque éclair
- ^{WY}ezāle/izāletān (ā/-) m. ^W[ezālē/izālēy-tān] || chant, chanson | chant de danse | p.ext. poème destiné à ē. chanté = tāsa-wit/təšewəyt n-āzāle | cf. āzlu
- ^{WY}emāzzāle^Wa-/iməzzəla (ā/-) m.f. adj.vb. ^Wemāzzālāy || chanteur | compositeur d'airs de chants | poète (compositeur de

- poèmes à chanter), barde
- ^{WY}Zela (-) m.sg. | & Zäyla | NPL ville (Libye, avec des ateliers de tissage) | p.ext. région de cette ville
- ^{WY}zulé/zuletän (-/-) m. < fr. ^W[zuläy/zuläy-tän] || fête de juillet (à la période coloniale: fête du 14. juillet, jour de la constitution française; célébrée avec des fantasias) == žulé
- ^Wzällät (cj.VI.2) < || é. élastique | é. déshonoré, é. dégradé
- ^Wazəlli/izəllitän (ə/-) m. || nv. | élasticité | atteinte à l'honneur, humiliation, dégradation
- ^Wzəllat/zəllaten (-/-) f. || élastique (ruban de caoutchouc)
- ^YEzəlli/izəllitän (ə/-) m:f || NPT membre des Izəllitän, tribu iyəwelän des Kel-Fäday de la confédération des Kel-Fäday (Gh.M. imghad)
- || selon CF & Gh.A1. les Izəllitän sont des iboyəllitän | CF: ils habitent l'Ayr et l'Azəwagh (de l'Ayr?)
- ^{WY}əzzəllät/əzzəlläten (ä/ä) f. < ar. žilla | ^Y& əzzəllät || bassesse (propos déshonorant) | sujet délicat/discutable (de conversation) | déshonneur | caractère délicat (de qqch/qqun)
- ^{WY}əzzəllät/əzzəlläten (ə/ə) f. < ar. zalla || faux pas, glissade, chute | (fig.) accident fâcheux, faute, malheur (fatal)
- ^Yzəlləb/zəlləbän ? (-/-) m. | cf. ar. žanab || nom d'une vésicule à l'intérieur de la bouche du chameau (se gonfle en cas d'excitation) == tānala (DW & Gh.M.)
- ^Yzəlləb/zəlləbän (-/-) m. || (=)
- ^Wzələbbət (cj.X.A.2) < || se défaire (nœud/ chose attachée), se dénouer, se détacher | se détacher, se dégager (et tomber, p.ex. de la main); izəlləbbät-du dāy ašək il tomba de l'arbre | peler (peau) | é. enlevé (poils d'une peau tannée) | coulisser, glisser dans une coulisse (fusil) | (s')échapper | s'esquiver (secrètement/ discrètement) | == ^Ysələbbət, tələbbət
- ^Wazələbbi/izələbbitän (ə/-) m. || nv.
- ^Wzəzzələbbət (caus.) + || f. se défaire etc., f. se glisser | défaire, dénouer, détacher
- ^Wazəzzələbbi/izəzzələbbitän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}zələbləb (cj.IX.A.1) < || glisser | & == zələbbət
- ^Wazələbləb/izələbblibän (ə/-), ^Yezləbləb/əzləbblibän (ə/ə) m. || nv. | glissement
- ^Wzəzzələbləb (caus.) + || f. glisser
- ^Wazəzzələbləb/izəzzələbblibän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}əzləf (cj.I.A.1) + || épouser, se marier avec | é. marié ^Y& é. fécondé (plante femelle)
- ^{WY}azəlaf/izəlfän (ä/-) m. || nv. | mariage
- ^Wənəzəlaf^{WY}ə/-inəzəlfän (ə/-) m:f adj.vb. || homme qui entend se marier avec une femme et inversement | nouveau marié, nouvelle mariée | m. & h. qui se marie ou se remarie souvent (avec plusieurs femmes à la fois ou avec des femmes successives)
- ^{WY}zəzləf (caus.) ++ || f. se marier, marier
- ^Wazəzləf/izəzlfän (ə/-) m. || nv.
- ^Wnəzləf (réfl.) < || se marier réc. l'un avec l'autre | devenir/é. parents par alliance
- ^Wanəzəlaf/inəzlfän (ə/-) m. || nv. | parenté par alliance
- ^Ynəməzəlf (réc.) < || se marier réc. l'un avec l'autre, s'épouser == ^Wnəzləf
- ^Yənəməzəlaf/ənəməzlfän (ə/ə) m. || nv.
- ^Wtəzəlfə/šizləfen (tə/tə) f. || corbeau noir | p.ext. de l'heureux, bonne chance (signe faste en géomancie; parole du magicien) | == ^Ytəzəlfə == ^Yməymona
- ^Wtezəlfə/šizəlfəwən (tə/tə) f. [tezəlfəy] || région de dunes parsemée d'arbres rabougris, région couverte d'une végétation rabougrie, sans mares ni grands arbres
- ^{WY}əzləg (cj.I.A.1) + || porter/avoir suspendu sur le côté (+ objet qcq) | porter (+ vêtement destiné à être porté sur les épaules: chemise/grand boubou etc.) |

épaules: chemise/grand boubou etc.) | tremper || (pass.) é. suspendu/porté sur le côté | é. trempé || ^Y& se charger de, assumer (+ tâche etc.), entreprendre, s'engager dans (+ travail)

^{WY}azālag/izālagān (ā/-) m. || nv.

^{WY}azālog/izālogān (ā/-) m. || nv. | manière de porter sur le côté; manière de s'habiller ou de porter un vêtement (Gh. Al.)

^{WY}emāzlag^Wa-/imāzlagān (ā/-) m. || bouc/bœuf de robe blanche, frappée de noir sur le poitrail

^Wāzelag^{WY}ə-/izelagān~izulag (ə/-) m. adj. vb. || lieu à l'eau et à l'herbe salées

^WĀzelag^{WY}Ā- (ə) m.sg. || 1) NPL vallée près de Təgədda-n-Tesəmt (dans laquelle se trouve une source natronnée permanente 18 km ENE Təgədda) (lit. vallée qui ramasse toutes les eaux sur son passage ?) | région de cette vallée || 2) NPL localité à l'eau et à l'herbe salées près de Šin-Tābārađen

|| l'eau des sources salées d'Āzelag se donne à boire aux ovins et aux caprins atteints de dāqqas

|| ^Yizulag (-) m.pl. || NPL région

|| ^YTyan-Zulag NPF

^{WY}zəzlag (caus.) ++ || f. porter/avoir sur le côté etc. | f. porter (fig. + charme PA 23/55) | faire tremper | tremper

^Wazəzlag^Ye-/izəzligān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəzlag (pass.) ◊ || é. (porté suspendu) sur le côté etc.

^Watəwəzlag/itəwəzligān (ə/-), ^Yetwəzlag/ətəwəzligān (ə/ə)

^Ynəməzlag (réf.) ◊ || arranger ses vêtements sur les épaules

^Yenməzlag/ənməzligān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}zəmməzlag (caus.< réf.) + || arranger sur les épaules (+ ses vêtements) | enfiler/mettre/porter l'un sur l'autre (+ plusieurs vêtements)

^Wazəmməzlag^Ye-/izəmməzligān (ə/-) m. || nv.

^Wtāzalge^{WY}tə-/^Wšizalgiwen^Ytizalgawen (tə/tə) f. ^W[tāzalgāy] || gauche (côté gauche) | p.ext. nord == tamāsna, ^Yayər | tāzalge dāy dānnəg nord-nord-est, tāzalge dāy ātāraṃ nord-nord-ouest | spéc. = Hoggar ou Afrique du Nord

^Ytezālge/tizālgawen (tā/tə) f. || (=)

^{WY}zālgāt/zālgāten (-/-) f. || gauche (côté gauche) | (adv.) sur la gauche, à gauche | yəllām-as zālgāt il est passé à gauche de lui; (fig.) il a été d'un autre avis que lui (PA 40/14); il lui a causé des embarras (PA 50/49)

^Wzāllāg (c.j.VI.1) ◊ || é. gaucher

^Wazəllag/izəlligān (ə/-) m. || nv.

^Ywāzzāllāg (-) m.sg. || le côté gauche; tasāga-nnet tan wāzzāllāg

^Waməzzəllag~ə-/iməzzəllag (ə/-) m:f adj. vb. || gaucher

^Wməzəllag (réf.) ◊ || é. gaucher à volonté, employer la main gauche; employer à volonté tantôt la main gauche et tantôt la droite

^Waməzəllag/iməzəlligān (ə/-) m. || nv.

^Wamāzāllag~ā-/imāzāllagān (ā/-) m:f adj. vb. || h. ambidextre (capable d'employer les deux mains), gaucher volontaire | chose hétérogène; pl. & paire de mâle et femelle; paire de deux choses qui se complètent (p.ex. paire de souliers)

^Yzəmməzəllag (caus.< réf.) # || frapper sur les deux côtés pour faire galoper (# chameau), x: yəzmāzāllāg iy-āḷām-net il frappa son chameau etc.

^Yezəmməzəllag/izəmməzəlligān (ə/-) m. || nv.

1) ^Yəzelgəm/izəlgam (ə/-) m. || fil de broderie coloré (en laine, pour broder les couvertures) | p.ext. bracelet en izəlgam (pour homme, porté à l'avant-bras)

2) ^Yəzelgəm/izəlgam (ə/-) = əzzəlgəm/əzzəlgam (ə/ə) m. || ligament du cou | tendon du cou | p.ext. muscle du cou | clavicule (os) (?) || əzelgəm/ izəlgam n-iri muscle(s) entre le cou et l'épaule, muscle latéral du cou == ^Wtāfalalt |

gur || p.ext. coiffure en tresses minces
(des femmes)

^Yezəlləgəm/izəlləgəm (ə/-) m. n.instr. || (=)

^{WY}Təmməzlāy (tə) f.sg. || NPL vallée O
Āwdāras (au coin SO du massif de
Bāgzān

^YZuləy (-) m.sg. || NPL région

^Wāzəlay ^{WY}ə-/izəlay~izəlayān (ə/-) m. ||
bouc | p.ext. compas (géométrique) | ^Y&
p.ext. (poét.) jeune homme qui con-
voite les femmes | rival, concurrent (en
amour) || ^Y& vent chaud/brûlant de l'est
== əzəlay-n-aman == əhuḍ | "chute
d'eau" (son sourd et prolongé qui se
produit parfois dans l'atmosphère, sur-
tout la nuit, et dont l'origine est incon-
nue; présage de pluie) == āga-n-aman
== uḍu)

|| ^WĀzəlay & NP de constellation: Capri-
corne (Capricornus)

^Wzāllāy (cj.VI.1) ⇨ || aller tout droit
(devant soi) | avancer | ē. droit (ligne
horizon- tale etc.) | ē. étendu (bras etc.)

^Wazəlləy/izəllīyān (ə/-) m. || nv.

^Wzəzzəlləy (caus.) + || f. aller tout droit |
rendre droit | étendre (+ bras etc.)

^Wazəzzəlləy/izəzzəllīyān (ə/-) m. || nv.

^{WY}məzəlləy (réfl.) ⇨ || ē. droit (horizontale-
ment ou verticalement), se dresser tout
droit | se détendre en position couchée |
(+ əd) se détendre enveloppé de/dans
(əd-tifət PA 103/112 d'un linceul)

^Waməzəlləy/aməzəllīyān (ə/-), ^Yemzəlləy/
əmzəllīyān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}zəmməzəlləy (caus.< réfl.) + ⇨ || rendre
droit; dresser tout droit | f. se détendre
etc.

^Wazəmməzəlləy ^Yə-/izəmməzəllīyān (ə/-)
m. || nv.

^{WY}zələqqət (cj.X.A.2) ⇨ || ē. écorché (peau),
avoir une écorchure (pers.)

^Wazələqqi/izələqqitān (ə/-), ^Yezləqqi/əz-
ləqqitān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}zəzzələqqət (caus.) + || écorcher (+

peau)

^Wazəzzələqqi ^Yə-/izəzzələqqitān (ə/-) m. ||
nv.

^{WY}zələyləy (cj.IX.A.1) ⇨ || faire un saut/
bond en hauteur/longueur (pers.), bon-
dir, faire une série de bonds | se lever
brusquement/en sursaut, sauter sur ses
pieds | partir à toute vitesse/pour une
course folle (chèvre)

^Wazələyləy/izələylīyān (ə/-), ^Yezləyləy/
əzələylīyān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}zəzzələyləy (caus.) + || f. bondir etc.

^Wazəzzələyləy ^Yə-/izəzzələylīyān (ə/-) m. ||
nv.

^Yezəzzələyləy/izəzzələylīyān (ə/-) m. || nv.

^Yzəlyam/zəlyamān (-/-) m. (?) || esp.
d'herbe (DE & Gh.M.) == əzəlyəm

^{WY}əzləl (cj.IA.1) ⇨ || descendre en pente
glissante (terrain) | glisser sur une pente
(pers.) | descendre (sur une pente) ==
^Wzəgəḍəy | rouler/se rouler en descen-
dant une pente | descendre (soleil) | ē.
relâché (ce qui est tendu: corde, muscle
etc.) || se pencher (pers.) | se balancer
(des objets en équilibre, & les épaules) ||
ē. distrait, inattentif (# à une chose qui
se passe à côté) | somnoler (ē. sur le
point de s'endormir)

^{WY}azālal/izālalān (ā/-) m. || nv. | distrac-
tion, inattention

^Wazlul/izlulān (ə/ə) m. || nv. (=)

^Yəzəllul/izəllulān (ə/-) m. (peu us.) || nv. =
distracted, inattention | somnolence
(fait d'ē. dans un) état de distraction et
de demi-veille)

^Wāzəlal ^{WY}ə-/izəlalān (ə/ə) m. || (=) | assou-
pissement, somnolence (état qui peut
mener au sommeil profond à n'importe
quel moment) == əzəllul | tāḥā əzəlal
elle est en train de s'endormir | ==
^Yəzāylal

^Wazālol/izālolān (ā/-) m. || pente d'une
colline/dune

^Yazālol/əzlal (ā/ə) m. || (=) | descente de
terrain == ^Wtasərašṭ

^{WY}zəzləl (caus.) + || f. descendre/glisser sur une pente etc. etc. | distraire | ne pas faire attention à, ne pas se soucier de, x: yəzzəzləl māwta il n'a pas fait attention à la voiture; təzzizləl aṣan elle ne se soucie pas de l'eau (étant bien abreuvée) | ^Y& avaler sans difficulté

^Wazəzləl^Ye-/izəzlilān (ə/-) m. || nv.

^Wnəməzləl (réc.) ✕ || descendre/glisser ensemble sur une pente

^Wanəməzləl/inəməzlilān (ə/-) m. || nv.

^Yəməzzəlul/iməzzulal (ə/-) m. || nerf du cou, nerf du dos (tendon)

^{WY}Zəlalāt (-) f.sg. || NPL puits N Aṣu-Məqqərān | village près de ce puits | vallée où se trouve ce puits

|| Kel-Zəlalāt NPT tribu iməžəyān de la confédération des Kel-Fāday; sg. Āw-Zəlalāt m:f; autrefois imghad | les Kel-Zəlalāt se sont dégagés des Ifāren

^Yəməzzilal/iməzzilalān (ə/-) m:f || NPT membre des Iməzzilalān, tribu iyāwēlān, autrefois eklan des Kel-Tefidāt du sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-Āwāy) | les Iməzzilalān sont fortement métissés avec les iməžəyān (iboyelli-tān)

^Yzəlali/zəlalitān (-/-) m. || voyage (Gh.M.) = žəlali

1) ^{WY}zəluḷəy (cj.XVII.A.1) ⇨ || == zəllāy | ě. long et droit | se dresser dans toute sa hauteur | (fig.) ě. droit et juste (pers.) | aller tout droit (+ əs = vers) | dévoiler, découvrir (la vraie nature de)

^Wazəluḷəy/izəluḷuyān (ə/-), ^Yezluḷəy/əzluḷiyān (ə/ə) m. || nv. | la vraie nature (de qqun/qqch) | caractère droit et juste (de qqun)

^Waməzzələḷəy~ə/iməzzələḷay (ə/-) m:f adj. vb. || h. droit et juste

^Wəzzələḷəy (caus.) + || rendre long et droit etc. | f. se dresser dans toute sa hauteur | établir, maintenir (+ əššəriya, l'état de justice) | établir comme un fait, x: zəz-zələlāyān tenāye-nnet ils établirent le

fait de son meurtre (qu'il avait été tué)

^Wazəzzələḷəy/izəzzələḷuyān (ə/-) m. || nv.

2) ^Yzələḷəy (cj.XVII.A.1) ⇨ || sursauter, avoir un sursaut (chameau etc.) == zələy-ləy

^Yezləḷəy/əzluḷiyān (ə/ə) m. || nv. | sursaut

^{WY}əzləm (cj.I.A.1) + || entrevoir (voir à demi/un court instant), apercevoir || ^Wregarder pendant quelques secondes (en arrière ou en avant) | regarder de côté/du coin de l'œil (à la dérobée)

^{WY}azələm/izələmān (ə/-) m. || nv.

^{WY}zəzləm (caus.) ++ || f./laisser entrevoir

^Wazəzləm^Ye-/izəzlimān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəzləm (pass.) ⇨ || ě. entrevu

^Watəwəzləm/itəwəzlimān (ə/-), ^Yetwəzləm/ətəwəzlimān (ə/ə) m. || nv.

^Wnəzlim (réfl.) ⇨ || s'entrevoir réc. l'un l'autre

^Wanəzləm/inəzlimān (ə/-) m. || nv.

^Yənezlem/inezlemān (ə/-) m. || coup d'œil en arrière | œillade coquette (d'une femme)

^{WY}zənnəzləm (caus.< réfl.) ⇨ || jeter rapidement un coup d'œil derrière soi, en tournant la tête

^Wazənnəzləm^Ye-/izənnəzlimān (ə/-) m. || nv.

^{WY}zələmmət (cj.X.A.2) + || (⇨) apparaître un court instant (et disparaître) || (+) étreindre, embrasser

^Wazələmmi/izələmmītān (ə/-), ^Yezləmmi/əzləmmītān (ə/ə) m. || nv.

^Wtazələmmet/šizələmma (tə/tə), ^Ytəzələmmet/tyəzələmma (tə/tə) f. || étreinte, embrassement

^{WY}zəzzələmmət (caus.) ++ || f. apparaître un court instant | f. étreindre etc.

^Wazəzzələmmi^Ye-/izəzzələmmītān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəzələmmət (pass.) ⇨ || ě. étreint/embrassé

^Watəwəzələmma/itəwəzələmmītān (ə/-),

^Watəwəzələmma/itəwəzələmmitän (ə/-),
^Yetwəzələmma/ətəwəzələmmitän (ə/ə) m.
 || nv.

^{WY}zəlmäy (cj.IV.B.1 = III.B.1), pf. zəlmay/
 zəlmoya = yəzzəlmäy ◀ || ê. ovale, ob-
 long

^Wazəlmi/izəlməyän (ə/-) m. || nv.

^Wtəzzəlmäyt/təzzəlmäyen (tä/tä) f. || nv. |
 forme ovale/oblongue (d'un corps tridi-
 mensionnel oviforme)

^Wazəlmay^Ye-/izəlməyän (ə/-) m:f adj.vb. ||
 objet ovale/oblong

^Wanəzzəlmi~ə-^Yənəzzəlməy/inəzzəlməy (ə
 /-) m:f adj.vb. || (=)

^{WY}zəzzəlməy (caus.) + ^W[zəzzəlməy] ||
 rendre ovale/oblong

^Wazəzzəlməy/izəzzəlməyän, ^Yezəzzəlməy/
 izəzzəlməyän (ə/-) m. || nv.

^{WY}azəl-en, v. azəl jour

^Wzələnbəw (cj.V.1) ◀ [zələnbu] || ê. (r)al-
 longé (chose qcq) == ^Yšələnbəw

^Wazələnbu/izələnbuwan (ə/-) m. || nv.

^Wzəzzələnbəw (caus.) + [zəzzələnbu] || al-
 longer, rallonger

^Wazəzzələnbu/izəzzələnbuwan (ə/-) m. || nv.

^Ytəzlənyətəyt/tyəzlənyətäyen~tyəzlənyəta
 y (tə/tə) f. || esp. de plante == ^Wtəzələn-
 yətəyt/šizələnyəttay

^Ytezälänkəwt/tizälänkəwen (tä/tə) f. || cime
 d'arbre (qui se balance de côté et
 d'autre, cf. kələnkəw) == təzələnkəwə

^Ytəzələttəq/tizələttəyən (tə/tə) f. || élégan-
 ce (du corps/du cou/des vêtements)

^Yazləwän/ (ə) m.pl. || esp. de plante para-
 site (pousse sur le tronc de l'ebəzgin)
 (Cystanche phelypaea)

^Yzələwləw (cj.IX.A.1) ◀ || ê. très long
 (chose qcq) | ê. élané (girafe PA 10/40)

^Yezləwləw/əzləwliwän (ə/ə) m. || nv.

^Yzəzzələwləw (caus.) + || rendre très long,
 allonger beaucoup

^Yezəzzələwləw/izəzzələwliwän (ə/-) m. ||
 nv.

^{WY}zələwəttəy (cj.X.B.1) ◀ ^W[zələwətti] || se
 tendre, tomber / fondre (serpent + əs =
 vers/sur sa victime)

^Wazələwətti^Yezələwəttəy/izələwəttəyän (ə/-)
 m. || nv.

^{WY}zəzzələwəttəy (caus.) + [zələwətti] || f. se
 tendre, f. tomber/fondre (+ serpent + əs
 = vers/sur sa victime)

^Wazəzzələwətti^Yezəzzələwəttəy/izəzzələwə-
 ttəyän (ə/-) m. || nv.

^{WY}zələyyət (cj.X.A.2) ◀ || ê. englouti (par
 les flots etc.) | (fig.) ê. englouti dans ses
 pensées/son travail | ^Y& rêver tout
 éveillé, rêvasser

^Wazələyyi/izələyyitän (ə/-), ^Yezləyyi/əz-
 ləyyitän (ə/ə) m. || nv. | ^Ypl. & profon-
 des pensées, préoccupations

^Yzəzzələyyət (caus.) + || f. s'engloutir etc. |
 f. rêver tout éveillé etc.

^Yezəzzələyyi/izəzzələyyitän (ə/-) m. || nv.

^{WY}zälzäl (cj.VIII.1) + || dérouler, déployer,
 étendre (+ ce qui est enroulé: corde/
 pansement/voile de visage) | ê. déroulé

^Wazələzəl^Ye-/izələzilän (ə/-) m. || nv.

^Wməzələzəl (réfl.) ◀ || s'embrouiller, s'em-
 barrasser (dans les paroles)

^Waməzələzəl/iməzələzilän (ə/-) m. || nv.

^Wzəmməzələzəl (caus.< réfl.) + || embrouil-
 ler, embarrasser (+ pers.)

^Wazəmməzələzəl/izəmməzələzilän (ə/-) m. ||
 nv.

^Wzələžälali (-) m. < zi-älžälali < ha.? < ar.
 ziyu-l-ğäläli || "le vêtement de la
 gloire" == ^Yzələžälali

^{WY}ezäm/izämmän (ä/-) m:f | NB ezämm
 əyyän || antilope oryx (Oryx algazel
 algazel (Oken.)) | Oryx dammah | m. p.
 ext. bouclier en peau d'ezäm | f. p.ext.
 sac à grain (gros, en peau d'ezäm; pour
 provisions de réserve) | f. & nom de l'un
 des 2 coins entre le siège et le dossier
 de la tərīk || ^Yf. & tache noire sur le cou
 d'un chameau (et d'autres an. domesti-
 ques), analogue à celle des oryx

- ^{WY}azəm (cj.I.A.3) + || castrer, châtrer (par coupure) | ê. castré/châtré, ê. hongre
- ^{WY}azzam/azzamān (a/a) m. || nv. | castration
- ^Wānazam~ə-/inazamān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui châtre (professionnellement) les an. mâles
- ^Wānazum~ə-^Yənezum/inuzam (ə/-) m. adj. vb. || an. mâle castré, cheval hongre
- ^Yənuzām/inuzāmān (ə/-) m. adj.vb. (peu us.) || h/an. mâle castré
- ^Wuzəm (caus.) ++ || f. castrer
- ^Wazuzəm/izuzumān, ^Yezuzəm/izuzimān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytizəmt/tyəzmen (ti/tyə), ^Wšizəmt/šizəmen (ši/ši) f. || réservoir artificiel pour l'eau | abreuvoir
- ^{WY}zāma (adv.) < ha. < ar. zamān? || tout à l'heure (passée), à peine, x: zāma tewāḍ elle est arrivée (parvenue) tout à l'heure, (c'est) à peine (qu')elle est arrivée, elle vient d'arriver | bientôt, tout à l'heure (prochaine), x: zāma du-tewāḍ elle arrivera (parviendra) bientôt, elle va arriver (tout à l'heure); zāma inḡā c'est bientôt (presque) cuit | zāma ad (=), x: ehāḍ zāma ad yəḡla la nuit est tout juste ou bientôt (presque) passée; təssəkṭey-i-tāt-du zāma a tət-in-əṭṭiwe tu me la rappelles juste au moment où je l'avais oubliée (lit. prop. explicative: tout juste est-ce que ...)
- ^{WY}zāma (conj.) < ha. < ar. zamān? || peu après que, à peine ... que, dès que, x: zāma iysār Egādāz, izlāf tanṭut ən-Tā-māggādāzi peu après qu'il se fut installé à Agadez, il épousa une femme des Imāggādāzān (à peine se fut-il installé ... qu'il épousa ...) | puisque, x: zāma tugāyāy s-iki nn-Āgādāz, a-din-āḡlāy yaš-in puisque tu refuses d'aller à Agadez, je partirai seul | pendant que, x: zāma iššōkāl, wər-inay āwedān wəl-əyyān pendant qu'il voyageait, il ne vit pas une seule personne
- ^Yzəma/zəmatān (-/-) m. < ha. || miel | p.ext. sucrerie, délice, bonbon
- ^Wzāmmāt (cj.VI.2) > || donner un coup de pilon
- ^Wazəmmi/izəmmitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtāzammāt~tə-/šizammāten (tə/tə) f. || coup donné avec un pilon/objet lourd
- ^{WY}əzzumma/əzzummatān (ə/ə) m. < ar. ḍimma || responsabilité assumée | charge /fardeau moral(e)
- ^Wzuməḡ (cj.XIII.A.1), pf. zuməḡ/zomaga > || ê. de forme conique
- ^Wtəzzumək/təzzuməḡen (tə/tə) f. || nv. | forme conique | cône
- ^Wazumag/izumagān (a:ə/-) m:f adj.vb. || objet de forme cônica, cône
- ^{WY}tezāmāq~ta-/ši-tizāmāyen (tā/tə) f. || gypse (non cuit; sert à purifier l'eau mauvaise) | mica | (poét.) sève blanche séchée (sécrétée par les arbres en période de forte sécheresse)
- ^Yzərukəy (cj.XVII.A.1) > || marcher tranquillement (pers.)
- ^Yezmukəy/əzmukəyān (ə/ə) m. || nv. | marche tranquille
- ^Yzəzzərukəy (caus.) + || f./laisser marcher tranquillement
- ^Yezəzzərukəy/izəzzərukəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Yezāmāl/izāmālān (ā/-) m. || gîte (d'an.)
- ^{WY}azmam/^Wizmamān^Yə- (ā/ə) m:f.dim. || cage (& cage à fromages) | ^{WW}& sac (tressé de racines) | ^{WY}f. & (poét.) femme ronde/potelée | ^Y& tuyau/cylindre en argent ou en or (de collier, enfilé entre des perles rouges) | pl. & p.ext. collier d'əzmmāmān
- ^{WY}tazāmamt/ši-tizāmāmen (tā/tə) f. || bosse de bœuf (zébu) (comestible) || p.ext. bosse d'homme bossu
- ^Yəzumem/izumemān (ə/-) m:f || an./chose superbe
- ^Wzəzuməḡ (cj.XVII.A.1) > || ê. de forme losange (ê. rhombique)
- ^Wazəzuməḡ/izəzuməḡān (ə/-) m. || nv.
- ^Yazāmamag/izāmamagān (ā/-) m. adj.vb. ||

- chose qq (fruit etc.) en forme de losange | p.ext. datte grosse et de bonne qualité (en forme de losange)
- ^{WY}zəməmmərət (cj.XI.B.2) ◊ || se traîner sur le sol (sur les genoux seuls ou sur les fesses seules) | è. pénible, lent (travail) | = ^Yzəməmmərət
- ^Wazəməmməri/izəməmmərītān (ə/-), ^Yezməmməri/əzməmmərītān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wzāman (-) m.sg. < ar. zaman || temps; dāy zāman ən-Firṡāwna au temps des Pharaons; dāy zāman n-Ənnəbi au temps du Prophète
- ^{WY}āzzāman/āzzāmanān (ā/ā) m. < ar. || temps, période | ^Yyərṡa āzzāman ədmāndam il a rompu les relations avec un tel | ^{WY}temps de guerre | hostilités | ^Y& aversion; āzzāman a tt-əge j'ai une aversion contre lui
- ^Yzəmənta/zəməntatān (-/-) m. < ha. || parenté | p.ext. rapport familial (avec qqun), familiarité, relation pacifique; aṡṡa n-zəmənta (PA 71/29) visite de famille
- ^Wzəmənzəmmət (cj.X.B.2) ◊ || donner des coups de pilon répétés (+ dāy = dans) | cf. zāmmāt
- ^Wazəmənzəmmi/izəmənzəmmitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}əzmər (cj.I.A.1) # || supporter, endurer sans faiblir, x: izmār y-azzal il supporte bien la course | è. endurant, è. bon marcheur/porteur (bête)
- ^{WY}zəmmər/zəmmərān (-/-) m. || nv. | endurance, résistance
- ^{WY}zəmmerāt/zəmmerāten (-/-) f. || nv. (=)
- ^Wezmār/izəmran (ā/-), ^Yezmər/əzmərān (ə/ə) m. || garrot (partie du dos située en avant de la bosse chez le chameau et où se place la selle) | avant-dos (du cheval et des autres grands quadrupèdes) == ^Wāsaḍkər, ^Yəsseḍkər
- ^WEzmār (ā) m.sg. || NPL puits (Ayr)
- || ^WKəl-Āzmār (lit. ceux du lieu-dit Ezmār) NPT tribu du sous-groupe des Iṡāwān-
 žāwatān (Imāzwayān); sg. āgg-Āzmār m:f
- ^Wanāzmər/inəzmar (ā/-) m:f adj.vb. || h./an. qui supporte tout
- ^{WY}zəzmər (caus.) ++ || f. supporter etc.
- ^Wazəzmər^Ye-/izəzmirān (ə/-) m. || nv.
- ^Wnāzmār (réfl.) ✕ || se supporter réc. l'un l'autre
- ^Wanəzmar/inəzmirān (ə/-) m. || nv.
- ^{W.WW}tenāzzāmārt~ta-/šināzzāmāren (tā/tə) f. || vague (sur l'eau/le fleuve)
- ^Yzāmmār (cj.VI.1) ◊ || s'accumuler à l'intérieur (de), s'accumuler profondément (dans), s'accumuler (sur) | peser (sur)
- ^Yezəmmər/izəmmirān (ə/-) m. || nv.
- ^Yzəzzəmmər (caus.) + || accumuler (+ qqch) à l'intérieur (de) etc.
- ^Yezəzzəmmər/izəzzəmmirān (ə/-) m. || nv.
- ^Yazāmāra/izāmārātān (ā/-) m. || premier bouillonnement d'əṡənk (avant la mise de la farine; peut è. mangé tel quel)
- ^Wizumārātān (-) m.pl. || (=)
- ^Wzəmməzi/zəmməzītān (-/-) m. || rang de guerriers | groupe de guerriers alignés en rangs | fait de former les rangs ?
- ^Wzəmməzəmmen (-) m.sg. || fait de piler ensemble | fait de frapper ensemble plusieurs fois | cf. zāmmāt, zəmənzəmmət, zāmmār
- ^Wtezne/tazniwen (te/ta) f. || coutume traditionnelle, tradition culturelle | bonne conduite | instinct, disposition innée (pour qqch), manie | inclination, penchant, tendance (ā) | ^W& trait caractéristique relevant de la tradition (p.ex. dans les ustensiles et vêtements habituels)
- ^Ytazne/taznawen (ta/ta) f. || (=) == tazne
- ^{WY}zun (prép.) + lib. || comme == zund et plus us. que lui (en style un peu recherché; == ṡilan)
- ^Wəzzən (cj.I.A.2) ◊ || jouer avec excès/avec une gaieté folle | plaisanter, è. gai /joyeux | è. railleur, taquin | railler, ta-

- quiner, insulter (+ əs, qqun) | == ^Yəžžən
^Wtəzzənt/təzzənən (tə/tə) f. || nv.
^Wəmazzan-ə-/imazzanən (ə/-) m:f adj.vb. ||
 blagueur, h. qui plaisante toujours |
 railleur, taquin == ^Yəmužžən
^Wəžžən (caus.) + || f. jouer avec excès etc.
^Wəžžən/izəžžinən (ə/-) m. || nv.
^Wnəməžžən (réc.) || jouer ensemble avec
 excès/avec une gaieté folle | plaisanter
 ensemble, se dire des blagues réc. l'un
 à l'autre | se railler/taquiner/insulter
 réc. l'un l'autre
^Wənəməžžən/inəməžžinən (ə/-) m. || nv.
^Wtəžžen, ^Ytyəžžen, /TZN
^Wazni/iznitən, ^Yezni/əznitən (ə/ə) m. ||
 sang; ibbōsa igammāḍ-tu əzni il a une
 plaie sanglante | əwət/əḳḳəs əzni sai-
 gner (# pers./an.) | yāḥ-ē əzni-nnāk il
 ressemble à toi (par hérédité) | p.ext.
 coup de sang, apoplexie, hémorragie,
 congestion au cerveau/au cœur (cau-
 sé(e) par la chaleur/un coup de soleil
 (chez les pers./chameaux); igār-tu əzni
 il eut un coup de sang etc. | təwərpa nn-
 əzni hémorragie cérébrale, apople- xie ||
^Y& sang noble (bonne extraction) |
 charme | substance réelle
 ||-|| protob. *ā-zīnīḥ || ha. jīnī 'sang' (Prasse)
 || əzni n-tədist coup de sang au ventre
 (chez le chameau) = hémorragie de
 l'estomac avec diarrhée sanguinolente
 (peut être causée par l'absorption de
 grandes quantités de gousses de tāmat
 ou d'afāgag) | dysenterie (avec diarrhée
 sanglante; chez les humains)
 || ^Yayāšad n-əzni détérioration du sang,
 maladie animale == tadāḥārdāhart ==
 takāyāškāyast
^Yteznit/tyəzniten (tə/tə) f. || parenté utérine
 (fait d'être de la même lignée matriline-
 aire); ohārān teznit ils sont de la même
 lignée matrilineaire (p.ex. l'āḡḡātma et
 son tegāze)
^HAzāna/izānatən (ā/-) m:f || NPT popula-
 tions païennes du Soudan (i.e. Niger et
 Mali) | nom des Kel-Ahāggar pour les
 Aznatən
^Yzāne/zānetən (-/-) m. < ha. || pagne (de
 femme haoussa/petite fille) == ṭəḍalilt |
 voile de femme en mousseline/gaze
^Wazənu/izəna (ə/-), ^Yezənu/əzna (ə/ə) m:f.
 dim. || calebassier (*Lagenaria vulgaris*) |
 courge d'azənu, courge bouteille (co-
 mestible) | calebasse à goulot, bouteille
 (faite de cette courge; sert à conserver
 le lait et à battre le beurre) | ^Yax n-
 əzənu "lait aigre" | ^{WY}& petit tambour
 (fait d'une calebasse; tapé avec la main)
^Wtazənut/šizəna (tə/tə) f. || jeune azənu |
 petite bouteille d'azənu
^Yzənu/zənutən (-/-) m. || conjonctivite,
 ophtalmie == ^Wwānnag
^{WY}əžžəna/əžžənatən (ə/-) m. < ar. || adul-
 tère (infidélité à son époux) | p.ext.
 libertinage, luxure, débauche sexuelle,
 amour libre (avec plusieurs partenai-
 res), tout rapport sexuel illégitime, y
 compris l'inceste (le commerce avec les
 proches parents ou avec les enfants en
 bas âge en gén.)
^{WY}tāžzanit/tāžzaniten (tā/tā) f. < ar.
 zāniya || prostituée
^Gzana/zanatən (-/-) m. < ha. || sorte de
 natte (de paille) | plafond de nattes zana
 (dans les maisons des haoussas)
^Wtuzənba/tuzənbaten (tu/tu) f. || mange-mil
 (esp. de moineau granivore)
^Wtazənbuləq/šizənbuləyən (tə/tə) f. ||
 gomme de tāmat, tazžāyt, afāgag (co-
 mestible, bonne) == ^Ytāžənbuləq
 || ^Wla gomme de tāmat mâchée s'applique
 aux furoncles enflammés
^Yzānben/zānbenən (-/-) m. < ha. || vaga-
 bondage (PA 153/24; Gh.M.)
^{WY}zənburəgən/zənburəgənən (-/-) m. ||
 petite sauterelle verte
^Wezānbāw-a-/izānbāwən (ā/-) m. || abeille(s)
 (Hymenoptera) | ezānbāw wa
 zəwwārən esp. de guêpe (Gh.A1.) | ==
^Yežānbāw

^Wzund (prép./conj.) + ann. || comme (en style un peu recherché; == šilan; normalement abrégé en zun) | comme si | zund-as (conj.) comme, comme si

^Wazāndor/izāndar (ǎ/-) m. || acné (maladie des glandes sébacées) | pus (des boutons acnéiques)

^Wzāndār (cj.IV.B.3), pf. zāndār > || é. épais (peau) | é. impassible/sombre (de caractère)

^Wtəzzəndərt/təzzəndərən (tə/tə) f. || nv. | épaisseur | impassibilité

^{WY}Zəndər (-) m.sg. < ha. Zindir || NPL grande ville du Niger S: Zinder, résidence du sultan de Zinder, chef-lieu du dép. de Zinder, 200 km ENE Māradi, 750 km E Niamey, 375 km SSE Agadez

^{WY}zənfufət (cj.XVII.C.2) > || siffler au vol (faucon) | ^W& prendre son essor pour s'envoler, s'essorer (oiseau)

^Wazənfufu/izənfufutān, ^Wazənfufi^Ye-/izənfufitān (ə/-) m. || nv.

^Wzənnəfər (-) m.sg. || torticolis (mal au cou qui empêche de tourner aisément la tête, causé par la mauvaise position de l'oreiller pendant le coucher)

ha.: Zānfāra || NPL état fédéral du Nigeria, autrefois un des états haoussas (bānza bākwāy)

^{WY}azānāg/azānāgān (a/a) m. || esp. de graminée (non persistante; esp. d'afir à graines comestibles)

^Wzāngāt (cj.III.B.2) + || é. très méchant envers | é. cruel envers, é. féroce envers | é. hostile à

^Wəzzəngu/əzzəngutān (ə/ə) m. || nv. | méchanceté | cruauté, férocité | hostilité

^{WY}azāngo/izānga m:f ^W[azāngāw, tazāngāwt] || ennemi | əhān-tu zānga āggōt-nen & il a beaucoup d'ennemis

^{WY}zāngo/zāngotān (-/-) m. < ha. ^W[zāngāw/zāngāwtān] || campement de caravane touarègue en pays haoussa | village touareg en pays haoussa | ^Y& village touareg ou de Noirs en gén.

|| ^Y& Zāngo NPL village touareg SSO Zəndər (sur la frontière du Nigeria)

^UZənge (-) m.sg. || NPL Udālān (?)

|| ^UKəl-Zənge (-) m.pl. fraction des Udālān; sg. Āw-Zənge m:f

^Ytāzanga/tizangawen (tā/tə) f. || groupe d'ennemis | population ennemie, l'ennemi (en gén.) == ^Wakəfful

^Wməzəngət (réfl.) > || é. hostile réc. l'un à l'autre

^Waməzənga/iməzəngitān (ə/-) m. || nv.

^YZāngəfān ? Izāngəfān ? (-) m.pl. || NPL (Ayr) | déformation de Āza-n-Gəfān ?

|| Kel-Zāngəfān NPT tribu imazəyān du sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-Ā-wāy); sg. āw-Zāngəfān m:f

^Wzəngugət (cj.XVII.C.2) + || s'étirer pour prendre ou pour attraper (+ chose/an.) à distance

^Wazəngugu/izəngugutān, azəngugi/izəngugitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}zəngəru/zəngərutān (-/-) m. < ha. || calebasse à henné (destinée à y baigner les mains de henné)

^{WW}zəngətəyya/zəngətəyyatān (-/-) m. | zāngātəyya? || esp. de plante

^{WW}zəngəway/zəngəwayān (-/-) m. || esp. de petit crocodile == ^{WW}zəngəway

^Waznəy/iznəyān (ə/ə) m:f || nouveau-né, bébé

^Ytazənyəfa/tizənyəfawen (tə/tə) f. || pelure, écorce | == ^Wtazənzəfa, cf. ənzəf, əngəf

^Wtazənyələmmāyt/šizənyələmma (tə/tə) f. || branche à grimper, "branche de singe" (où les enfants montent pour jouer) == ^Ytayləmyələmma, tayləmyələmmāyt?

^Wezānāynāy~a-/izānāynāyān (ā/-) m. || têtard (larve de grenouille) == ^Yemā-tāytāy

^{WY}zənyərəz (cj.V.1 < caus. < réfl.?) > | ^Wizənyərəz/izānyārāz, ^Yyəzzənyərəz / yəzzənyārāz, impf.int. i-yəzinyərəz, cf. ^Hzənyirəh (cj.XVII.D.1) "crier" || ronfler

(pendant le sommeil)

^wazənyərəz^Ye-/izənyərizän (ə/-) m. || nv.

^wtazənyərəz^Yte-/ši:-tizənyərəz (tə/tə) f. [-st] || ronflement pendant le sommeil | p.ext. extase, danse extatique (censée guérir les malades possédés par les génies) (lit. écume sortant de la bouche ?)

^wazənyärəz/izənyärəzän (ä/-) m.f. adj.vb. || ronfleur

^wzənyəz (cj.I.A.1, caus.) + || cracher (+ mucus, sécrétion muqueuse), expectorer | se racler la gorge et cracher la morve, "graillonner"

^Yezənyəz/izənyizän (ə/-) m. || nv.

^wtazənyəz^{WY}te-/ši:-tizənyəz (tə/tə) f. || nv. | crachat, mucosités crachées

^waməzənyəz^{WY}ə-/iməzzənyəz (ə/-) m.f. adj.vb. || cracheur de mucus, "graillonneur"

^wazənhag/izənhagän (ə/-) m. || esp. de serpent (même couleur que l'uḏu)

^HZānna NPH ? | ^HAyt-Zānna (a) m.pl. || NPT tribu arabe de la Tedekālt (Tidikelt); sg. ägg-Ayt-Zānna m.f. | appelés & Ay-Zānna

^YZanari (-) m.sg. < peul || NPH (Gh.M.) == Zānari

^wZunnuräyn (-) f.pl. < ar. ḏū-l-nūrāyni || celui des deux lumières (surnom du 3ème calife Xusman ägg-Affan (Eupmān ibn ʿAffān), qui épousa deux filles du Prophète l'une après la mort de l'autre)

^wzānnet (adv.) || à part, tout à fait à part (une chose à part), (tout) différent, autre chose: (en prop. nom.), x: zānnet alām wa zäggäyän à part (une chose à part) est le chameau rouge; zānnet tan nāḏän tāwšit (PA 1/41) à part est la gent des artisans; wən təsākāyən zānnet (PA 108/25) ceux aux jeunes chamelles sont à part | d'autre part, x: zānnet yur Təgəlgult tāḥ-ē əyyāt təšəqqa (PA 138/34) d'autre part chez Təgəlgult il y a un

autre stock important; zānnet wən təkābben s-ägānna (PA 88/28) d'autre part les jeunes aux têtes nues étaient d'un côté | zānnet wa-nnām-a dāy, wən-nin-a s'ägānna (PA 101/31) d'une part il y a les tiens que voici, et d'autre part les miens

^wzāntāl (cj.III.B.1) + || peser plus que, è. plus lourd que | déséquilibrer, faire perdre l'équilibre

^wazəntəl/izəntilän (ə/-) m. || nv.

^wməzəntəl (réfl.) x || s'équilibrer, è. en équilibre réc. l'un avec l'autre | avoir le même poids réc. l'un et l'autre

^waməzəntəl/iməzəntilän (ə/-) m. || nv. | équilibre

^wzəmməzəntəl (caus.< réfl.) +x || équilibrer, mettre en équilibre réc. l'un avec l'autre | peser

^wazəmməzəntəl/izəmməzəntilän (ə/-) m. || nv.

^YZānawāy (-) m.sg. || NPL ? (Ayr)

^I^YKel-Zānawāy NPT tribu imažəyän du sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-Äwāy); sg. äw-Zānawāy m.f.

^wzunəy (cj.XII.A.1) = [zuni] || avoir une passion/manie/rage (+ əs = pour), avoir une envie folle de | p.ext. commettre de mauvaises actions en faisant des dégâts (+ əs = à qqun) | = ^Yzunəy

^wazuni/izunuyän~izunəyän (ə/-) m. || nv.

^wzəzzunəy (caus.) + [zəzzuni] || inspirer une passion etc.etc. à (+ qqun)

^wazəzzuni/izəzzunəyän (ə/-) m. || nv.

^Yzənaya/zənayātän (-/-) m. || course longue (PA 70/76, 73/28; Gh.M.), galop long

^wzanza/zanzatän (-/-) m. || manche | wəzanza épée sans manche | p.ext. h. insociable/insupportable | guerrier inattaquable/farouche

^wāzanza/izanzan (ä/-) m. || sorte d'épée de mauvaise qualité (əbirāw) | épée émoussée

^wtazənzəfa, √ZNF, cf. tazənyəfa

^{WY}əzər (cj.I.A.5) + || Ê. dépouillé de ses cheveux/poils/sa laine (par maladie/grattage/arrachage), Ê. dépilé | Ê. plumé (avoir ses plumes enlevées) (poule etc.) | ^W& Ê. purifié (grain), Ê. débarrassé de son son (təlumt))

^{WY}ezər^Yezər/izerān (āzer/-) m. || nv. | dépi-
lation

^Wtezert/šizeren (tā/tə) f. || dépouillage,
arrachage | maladie causant la chute
des cheveux/poils (qcq, p.ex. pellicule)

^Ytyəzzert/tyəzzar (tyə/tyə) f. || dépouil-
lage, arrachage

^Wamāzar/imāzarān (ā/-) m:f adj.vb. || h./an.
dépouillé de ses cheveux/poils/sa laine/
ses plumes, h./an. dépilé

1) ^{WY}əzər (caus.) + || dépouiller de ses
poils, dépiler

^Wazəzər^Ye-/izəzirān (ə/-) m. || nv.

^Wizəzar (-) m.pl. n.instr. || poils/laines pro-
venant de peaux d'an. morts qu'on a dé-
pouillées de leurs poils | poils rasés ou
arrachés

^Wizəzurān^Yizəzirān (-) m.pl. || (=)

1) ^{WY}tazāra/ši-tizārawen (tā/tə) f. || esp. de
plante (pousse dans la Tāpāsna; fournit
un pâturage très salé) (Cornulaca mo-
nocantha) == ar.hass.: hāḏ

|| ^{WY} l'absorption de tazāra peut donner des
indigestions aux an. non accoutumés

^{WY}tazāra/tazārawen (ta/ta) f. (?) || (=), cf.
PA 38/10, 64/38

2) ^{WY}tazāra/ši-tizərwen (tā/tə) f. || coulisse
de taille du pantalon (dans laquelle
passe le lacet qui se noue à la taille)

^{WY}azər (cj.I.A.3) + || relever (+ son pan-
talon) en tirant intérieurement sous la
coulisse de taille, de manière à en faire
passer une partie au-dessus du lacet et à
la rejeter en dehors | enterrer mala-
droitement/sommairement/sans soins (+
cadavre) || Ê. relevé (pantalon) | Ê. en-
terré maladroitement etc. (cadavre)

^{WY}azzar/azzarān (a/a) m. || nv.

^Wtazərt/tazəren (ta/ta) f. || relèvement de
pantalon

1) ^Yuzər (caus.) ++ || f. relever son pan-
talon (+ à qqun)

^Yezuzər/izuzirān (ə/-) m. || nv.

^{WY}izar (cj.II.C.4), pf. (y)āzzar # || précéder
(dans l'espace et dans le temps), devan-
cer; a-dam-izarāy əs-tāmāttant je te pré-
cèderai vers la mort | Ê. en tête, Ê. en
avant | Ê. chef | commander || ^Wwa
zzarān, ^Ywa yāzzarān & le premier (NN
ordinal) | ^Ya yāzzarān-dā (adv.) en
premier lieu, avant tout, surtout |
d'avance, par avance, auparavant, déjà

^Wtizart/tizaren (ti/ti) f. || nv.

^Ytəzart/təzaren (tə/tə) f. || nv.

^{WY}tizarāt/tizarāten (ti/ti) f. || commen-
cement, début, origine | (adv.) au début,
d'abord, x: tizarāt dā yozām (PA 163/
33) avant même, il aura été châtré; ənā
tizarāt (PA 90/15) lui au premier rang ||
əs-tizarāt au début, d'abord, au premier
rang | p.ext. précédemment, antérieure-
ment, auparavant, autrefois | dāy/dəy
tizarāt d'abord, en premier lieu (x: PA
37/8) | ^Wdāy tizarāt n-əwelān au début
de la saison chaude

^Ytezāre/tizərāra (tā/tə) f. || première déli-
vrance | enfant/an. issu d'une première
délivrance == ^Weyāfādde

^Yəzzar (adv.) || alors; puis

1) ^{WY}təzzar (adv.) || d'abord | alors; puis ||
təzzar əddi à l'instant même; alors, dans
ces circonstances

^Wtāzzar/tāzzaren (tā/tā) f. || l'heure de la
prière de l'après-midi (entre 13h et 15
h.) | prière de l'après-midi = amud ən-
tāzzar

2) ^Ytəzzar/təzzaren (tə/tə) f. || (=) | emud ən-
təzzar | ^Ygər təzzar ət-takkəšt moment
env. 15 h.

^Htezzar/tezzaren (te/te) f. || (=)

^Wamuzār-ā-^{WY}ə-/imuzārān (ə/-) m:f adj.
vb. || chef de file | chef, président (chef
d'état) | Əmuzār & surnom honorifique
du Prophète: le premier des hommes
(poét.) = Əmuzār-nānāy | ^W& précurseur

- /guide de caravane (h. qui marche à la tête d'une caravane pour la guider) | ^Y& patron, employeur (sous lequel on travaille)
- 2) ^{WY}zuzər (caus.) + # || f. précéder etc. | mettre en tête | rendre chef
- ^Wazuzər/izuzurān, ^Yezuzər/izuzirān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}məzuzər (réfl. < caus.) × || se f. précéder réc. l'un l'autre, se suivre successivement l'un l'autre | passer/venir en ordre l'un après l'autre | avancer en colonne | ^Wse suivre par ordre de préséance/ordre hiérarchique
- ^Waməzuzar~aməzuzər/iməzuzurān (ə/-) m. || nv. | ordre de préséance, ordre hiérarchique, hiérarchie | s-əməzuzar à l'ordre de préséance/hiérarchique | coup sur coup; plusieurs fois à la suite, à plusieurs reprises || & course
- ^Yemzuzar/əmzuzirān (ə/-) m. || nv.
- ^Wzəmməzuzər (caus. < réfl. < caus.) + × || f. se suivre successivement l'un l'autre | aligner en ordre/colonne | mettre en ordre de préséance etc.
- ^Wazəmməzuzər/izəmməzuzurān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}azor/azorān (a/a) m. || balai
- || ^Yazor (azor?) esp. d'aristide (*Aristida longiflora*)
- ^Wtazort/tazoren (ta/ta) f. || farce qui consiste à attacher un bout de tissu à l'orteil d'une pers. endormie et à l'allumer == ^Ykāntya
- ^Wuzzar^Yizar (cj.II.B.2), pf. yəzzur ◊ || é. versé sur le sol ou sur une natte pour que le vent emporte les impuretés pendant la tombée: débris de paille/déchets/poussière (grains de céréales, après le battage) | é. versé (en gén.) | couler au sol (eau, sang etc.)
- ^Wtuzart/tuzzaren (tu/tu) f. || nv.
- ^Ytəzzurt/təzzuren (tə/tə) f. || nv.
- 3) ^Yzuzər (caus.) + || verser etc. (+ grain) | p.ext. pleuvoir fort/en averses
- ^Yezuzər/izuzirān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^{WY}zəzər (caus.) + || (=)
- ^Wazəzər^Ye-/izəzirān (ə/-) m. || nv.
- ^Wəzozzar~ə-/izozzarān (ə/-) m. || averse | p.ext. petite pluie
- ^Yezzər/ezzərān (e/e) m. || esp. de plante (*Tephrosia uniflora*) == tebātāntālt
- ^Wtazzərt/tazzəren (ta/ta) f. || esp. de plante persistante (pousse au sud du Niger) (*Pergularia tomentosa* = *Pergularia daemia*) (fournit un dépilatoire servant à dépouiller les peaux de leurs poils) | FNic. *Linaria aegyptiaca* ssp. *fruticosa* | == tašəlšit == taskat
- ^Ytezzərt/tezzəren (te/te) f. || (=) | esp. d'herbe (*Bidens pilosa*) (sert à dépiler les peaux avant le tannage)
- ^{WY}əzru^Yəzru (cj.I.A.7) ◊ || penser intensément à (avec désir/impatience/tristesse) | é. désespéré/découragé/attristé | é. abattu/très fatigué (malade) || é. l'objet de préoccupations/de pensées intenses, é. préoccupant | é. désagréable, fâcheux
- ^Wezərri~a-/izərrian (ə/-) m. || nv. | désespoir, découragement | abattement, fatigue extrême
- ^Wtazərrāwt~tə-/šizərrāwen (tə/tə) f. || nv. (=)
- ^{WY}zāre/zāretān (-/-) m. < ha. ^W[zārāy/zārāytān] || entreprise désespérée, acte/parole sans valeur/inutile | répudiation (de l'épouse)
- ^Wzāzru^Yzəzru (caus.) + || désespérer, décourager | abattre (+ malade)
- ^Wazəzri^Ye-/izəzritān (ə/-) m. || nv.
- ^YTazārat (tā) f.sg. (?) || NPL région (lointaine) (Gh.M. PA 42/23) (lic.poét. pour tazāra? esp. de plante)
- ^YZara (-) f.sg. < ar. zahra || NPF == Äzzāhra
- ^YÄzzara (ā) f.sg. < ar. zahra || NPF == Äz-zāhra
- ^Gzuri/zuritān (-/-) m. < ha. zūre || esp. d'arbre (à feuilles et fleurs comestibles)

^{WY}zārrāt (cj.VI.2) + || déchirer | ouvrir, découvrir en déchirant | révéler (+ secret/la vérité) || tracer, dessiner, re-tracer (+ les sourcils etc.) == zāllāt || Ê. déchiré, se déchirer

^Wazərri^Ye-/izərritān (ə/-) m. || nv. | déchirure dans une étoffe | étoffe déchirée, haillon

^Wāzaru/izarrutān (ā/-) m. || déchirure

^{WY}emāzzārre^Wa-ā-/imāzzərā (ā/-) m:f adj. vb. ^W[emāzzārrāy] || ^Yh./an. qui déchire qqch | ^{WY}chose déchirée

^Wzərrat/zərraten (-/-) f. || sorte de jeu d'enfants (jouet consistant dans un disque de fer/bois/carton muni de 2 trous où sont enfilés deux fils; on fait tourner le disque quelques secondes en tenant les deux fils, puis tire sur ceux-ci ce qui imprime au disque un virement fort et bruyant)

^Yzərrat/zərraten (-/-) f. || maladie du bétail (accompagnée de toux; appelée & təsəwt (? Gh.M. faux)) | cf. zərrat

^{WY}zəzzərrət (caus.) + || déchirer || ^Yf. déchirer

^Wazəzzərri^Ye-/izəzzərritān (ə/-) m. || nv.

^Wamāzāzzārā~ā-/imāzāzzərratān (ā/-) m:f adj.vb. || h./an. qui déchire qqch

^Wtəwəzəzərrət (pass.< caus.) > || Ê. déchiré

^Watəwəzəzərā/itəwəzəzərritān (ə/-) m. || nv.

^Yməzərrət (réfl.) > || Ê. complètement déchiré

^Yemzərri/əmzərritān (ə/ə) m. || nv.

^Yzəmməzərrət (caus.< réfl.) + || déchirer complètement

^Yezəmməzərri/izəmməzərritān (ə/-) m. || nv.

^Wməzəzərrət (réfl.< caus.) > || se déchirer en plusieurs endroits

^Waməzəzərā/iməzəzərritān (ə/-) m. || nv.

^Wzəmməzəzərrət (caus.< réfl.< caus.) + || déchirer en plusieurs endroits

^Wazəmməzəzərri/izəmməzəzərritān (ə/-) m. || nv.

^{WY}əzzurra/əzzurratān (ə/ə) m. < ar. ḍarra || microbe, minuscule être vivant | p.ext. tout petit insecte (qcq) | atome de poussière

^{WY}zərbəbət (cj.X.A.2) > || traverser tout droit, transpercer d'un bout à l'autre (lance + dāy, corps) | Ê. intrépide/sans peur (guerrier) | ^Y& sortir brusquement d'un trou/d'une ouverture (p.ex. enfant lors de l'accouchement)

^Wazərbəbbi/izərbəbbitān (ə/-), ^Yezərbəbbi/əzərbəbbitān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}azārbāba/izārbābatān (ā/-) m:f adj.vb. || lance/objet pointu qui transperce d'un bout à l'autre qqun/qqch | ^Y& h./an. qui sort brusquement || ^{WY}f. & coup transperçant, percée | p.ext. fuite à travers champs | (fig.) fait de battre la breloque, de déraisonner/divaguer (en parlant), propos hors de saison, faux-fuyants

|| ^YAzārbāba/izārbāban NPT membre des Izārbāban; surnom d'une fraction des Ifādāyān | lit. ceux qui sortent brusquement (selon une légende leur ancêtre avait des accouchements très faciles et rapides (Gh.M.))

^Yzərbina/zərbinatān (-/-) m. < ha.? || esp. de cigogne

^Yzərbərb (cj.IX.A.1) > || s'égoutter (urine) | suinter, couler, fuir (récipient/liquide d'un récipient)

^Yezərbərb/əzərbərbān (ə/ə) m. || nv.

^Yzəzzərbərb (caus.) + || f./laisser s'égoutter | f. suinter

^Yezəzzərbərb/izəzzərbərbān (ə/-) m. || nv.

^YTezārbāwt (tā) f.sg. || NPL région

^Wzārrəd (interj.) || vite! fais vite! viens vite!

^WIzrafil (i) m.sg. < ha. < ar. || NP de l'Ange de la Mort, Azrael == Xāzra'il == ^YḤzra'il == ^YḤsrafil, Ḥsrahil

^WUzrafil (i) m.sg. || (=)

^Yzārfat (interj.) || exprime le mouvement subit/inattendu, x: təggād zārfat elle s'envola subitement (inopinément)

- ^{WY}əzrəg (cj.I.A.1) ++ || aller à l'eau à (+ lieu) | conduire à l'eau (+ an.) à (+ lieu) | yəzrəg-du əkli-nnāsān əpnas s-aṇu leur esclave a mené les chameaux vers le puits (au puits?) | porter à l'eau (+ récipient) à (+ lieu) || ^Yp.ext. se rendre chez (+ qqun, pour obtenir qqch) | provoquer (+ qqun)
- ^Yazārag/izāragān (ā/-) m. || nv.
- ^Wazārog/izārogān (ā/-) m. || nv.
- ^Ytezərge/tizərgawen (tə/tə) f. || nv. | provocation
- ^Wtəzrek/təzregen (tə/tə), ^Ytyəzrek/tyəzregen (tyə/tyə) f. || transhumance | démenagement == ^Ytagle | groupe de nomades en transhumance
- ^Wamazrag-ə/imazragān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui va à l'eau
- ^{WY}zəzrəg (caus.) +++ || f. aller à l'eau à etc.
- ^Wazəzrəg^Ye-/izəzrigān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtəzəzrək/šizəzrag, ^Ytezzəzrək/tyəzzəzrag (tə/tə) f. n.instr. || route entre le point d'eau et le campement
- ^{WY}təwəzrəg (pass.) ⇨ || ê. conduit/porté à l'eau | ê. fréquenté (puits etc.)
- ^Watəwəzrag/itəwəzrigān (ə/-), ^Yetwəzrag/ətwəzrigān (ə/ə)
- ^{WY}zəmməzrəg (caus.< refl.) ⇨ || aller à l'eau ensemble
- ^Wazəmməzrəg^Ye-/izəmməzrigān (ə/-) m. || nv.
- ^Yezārāg/izārāgān (ā/-) m. || l'axe nord-sud | emplacement parallèle à l'axe nord-sud | position traditionnelle du mort dans la tombe (tête au sud, pieds au nord) | chose qq placée parallèlement à l'axe nord-sud
- ^{WY}zurəg (cj.XII.A.1) ⇨ || ê. en liberté totale (pers./an.) | ê. indépendant (& politiquement)
- ^Yezurəg/izurigān (ə/-) m. || nv.
- ^Wazorāg/azorāgān (a/a) m. || nv. | liberté totale | indépendance totale (& politique)

^Wamāzzarug-ā-/iməzzurag (ā/-) m:f adj. vb. || h./an. en liberté totale | h. indépendant

^Yiməzzerug, ^WAmāzzarug-Ā-/Iməzzurag (ā/-) m:f || NPT membre des Iməzzurag (lit. ceux qui vont en liberté totale, les indépendants), tribu imažəyān (Gh.Al. non pas du sous-groupe Irāwāttan (Kel-Fərwan)) | les Iməzzurag étaient autrefois une grande tribu qui occupait la région de Taṇut (Dəmərgu); ils sont aujourd'hui quelques familles vivant dans l'Ayr

^{WY}zəzzurəg (caus.) + || mettre en liberté totale | rendre indépendant, accorder l'indépendance à

^Wazəzzurəg/izəzzurugān, ^Yezəzzurəg/izəzzurigān (ə/-) m. || nv.

^YAzārrag (ā) m.sg. || NPL vallée (Ayr)

|| Kel-Āzārrag NPT (lit. gens de la vallée d'Azārrag), tribu imažəyān de la confédération des Kel-Fāday; sg. əgg-Āzārrag m:f

^Wtāzorəgit^{WY}tə-/ši-tizorəgiten (tə/tə) f. || courte tranchée rectangulaire servant de foyer | p.ext. fosse ou fossé en gén.

^Yəzərgew/izərgewān (ə/-) m. || (=)

^{WY}azərigu/izərigutān (ə/-) m. || moment du départ en transhumance | ^Wdébut de la saison des pluies

^Yzəzzərgəw (cj.III.B.1, caus.) ⇨ || commencer, s'annoncer (la période de famine qui marque le début des pluies) | entamer la période de famine qui marque le début des pluies (animaux) | cf. azərigu

^Yezəzzərgəw/izəzzərgiwān (ə/-) m. || nv. | début des pluies

^YZārgāw (-) m.sg. || NPL puits E Adərbi-sān (SE de la Təgidit) | région de ce puits

^Yezārāy/izārāyān (ā/-) m. || chagrin (causé par l'absence d'une pers./chose aimée)

^Yəzəray/izərayān (ə/-) m. || (=)

^Yaməzərray/iməzərrayān (ə/-) m. || rectum

- (dernière partie de l'intestin avant l'anus) = ^Waməsyərreg
- ^{WY}zäryäf (cj.IV.B.1), pf. zäryaf ◊ || ê. bicolore (& an.) | ê. pie | ^Wtərik zäryäfāt selle revêtue de cuir vert mais sans appliques métalliques
- || ^{WW}ta zäryäfāt esp. de serpent (bicolore)
- ^{WY}täzzäryäft/täzzäryäfen (tä/tä) f. || nv.
- ^{WY}azəryaf/izəryafän (ə/-) m:f adj.vb. || an. bicolore (surtout blanc et noir ou blanc et rouge), chameau pie | chose bicolore | f. & p.ext. sorte de selle de chameau (tərik bicolore)
- || ^WAzəryaf/izəryafän NPT membre des Izəryafän (lit. les bicolores), tribu du sous-groupe Izawitän (Imäzwayän)
- ^{WY}Zəryaf (-) f.sg. || NP de vache bicolore (blanche et noire)
- ^{WY}Azəryəfu (ə) m.sg. || NP de chèvre bicolore
- ^WIzrahil (i) m.sg. < ha. < ar. || || NP de l'Ange de la Mort, Azrael = Xäzra'il = ^WIzra'il = ^YƏzra'il, Əsrahil, Əsrafil
- ^WUzrahil (i) m.sg. || (=)
- ^YÄzzärähna (ä) m.sg. || NPT tribu ar. de l'Ayr
- ^Wtazərkəzt/šizərkəz, ^Ytazərkəzt/tyəzzərkəz (tə/tə) f. n.instr. [-št-] || petit cadeau offert à la fiancée (tabac, thé, sucre)
- ^WIzra'il (i) m.sg. < ar. Əizra'il | ^YƏzra'il || NP de l'Ange de la Mort, Azrael = Xäz-ra'il = ^YƏsrahil, Əsrafil
- ^WUzra'il (i) m.sg. || (=)
- ^DZärma/Zärmätän (-/-) m:f || NPT homme Djerma, Songhay-Djerma = ^{WY}Azäbärma
- ^{WY}zərəmmət (cj.X.A.2) ◊ || saillir, ê. saillant, s'échapper de sa position normale (p.ex. yeux) | (se) gondoler, bomber
- ^Wazərəmmi/izərəmmitän (ə/-), ^Yezrəmmi/əzrəmmitän (ə/ə) m. || nv.
- ^Yazärämma/izärämmatän (ä/-) m:f adj.vb. || objet/partie gondolé(e) (f. PA 137/31 partie de selle)
- ^{WY}zəzzərəmmət (caus.) + || f. saillir etc.
- ^Wazəzzərəmmi^Ye-/izəzzərəmmitän (ə/-) m. || nv.
- ^WZərənītän (-) m.pl. || NPL S Buza (Azāwagh)
- ^Wzorānga/zorāngatän (-/-) m. || fruit d'əboray (äkäkä) encore vert | p.ext. baie non mûre en gén. | = ^Yzorət
- ^Yzärneni/zärnenitän (-/-) m. || remboursement de dot (exigé par certains Touaregs dont la femme demande le divorce, parfois même après plusieurs années de vie conjugale; cette pratique est regardée comme indigne par la plupart des Touaregs) (PA 28/53) | p.ext. bétail/chose de peu de valeur
- ^Yezäränzär/izäränzärän (ä/-) m. || petit sentier tracé par les animaux domestiques qui vont au puits/pâturage | diff. de ezäränzär
- ^Wzərurəg (cj.XVII.A.1) ◊ || défiler, marcher/passé en file
- ^Wazərurəg/izərurugän (ə/-) m. || nv.
- ^Wazərereg/izəreregän (ä/-) m. || défilé, marche en file
- ^Yməzərurəg (cj.XVII.A.1, réfl.) ◊ || ê. elliptique = ^Wməzrurəg
- ^Yemzərurəg/ənzərurugän (ə/ə) m. || nv.
- ^Yzəmməzərurəg (caus.) + || rendre elliptique, donner une forme elliptique à
- ^Yezəmməzərurəg/izəmməzərurugän (ə/-) m. || nv.
- ^Wməzrurəg (cj.XVII.C.1) ◊ || ê. elliptique = ^Yməzərurəg
- ^Waməzrurəg/iməzrurugän (ə/-) m. || nv.
- ^Wzəmməzrurəg (caus.) + || rendre elliptique, donner une forme elliptique à
- ^Wazəmməzrurəg/izəmməzrurugän (ə/-) m. || nv.
- ^Wazrut/izrutän (ə/ə) m. || moitié (d'une unité normalement unie: tente, chèvre etc.), spéc.: moitié de victime dépecée; moitié d'héritage | partie | = ^Yezrut
- ^Yzorət/zoratän (-/-) m. || fruit d'əboray (äkäkä) encore vert | datte encore

- verte /non mûre | p.ext. baie non mûre
en gén. == ^Wzorānga
- ^Yazārata/izāratan (ā/-) m. || sorte de jeu
(qqun enterre à moitié une ficelle sur
laquelle on a enfilé un nombre de
crottes de chameau dont une n'est pas
attachée; un autre doit deviner le nu-
méro de la crotte non attachée; puis qq-
un arrache la ficelle de terre pour lui
montrer s'il a bien deviné ou non)
- ^Wazārtātta/izārtāttan (ā/-) m. || ravin
- ^Yaməzzərəw/iməzzuraw (ə/-) m. || h. qui
crie fort | sg. & nom d'un air de chant |
nom d'un mètre poétique | (Gh.M.)
- ^Yzəzzirəw (cj.IX.A.1, caus.) < | impf.int.
yəziziriw = yəzazaraw || crier fort/à
pleins poumons | ricaner
- ^Yezəzzirəw/izəzziriwān (ə/-) m. || nv.
- ^Yzārewa/zārewatān (-/-) m. < ha. || course
violente/folle
- ^{WY}zərəwrəw (cj.IX.A.1) + ^W[zəruru] || traî-
ner derrière soi (+ qqch) | é. traîné der-
rière qqun
- ^Wazəruru/izəruriwān (ə/-), ^Yezrəwrəw/əz-
rəwriwān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}zəzzərəwrəw (caus.) ++ ^W[zəzzəruru] || f.
traîner derrière soi
- ^Wazəzzəruru/izəzzəruriwān, ^Yezəzzərəw-
rəw/izəzzərəwriwān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəzərəwrəw (pass.) < ^W[təwəzəruru] ||
é. traîné derrière qqun
- ^Watəwəzəruraw/itəwəzərurawān (ə/-), ^Yet-
wəzərəwrəw/ətəwəzərəwriwān (ə/ə) m. ||
nv.
- ^{WY}əzrəy (cj.I.A.1) + ^W[əzri] || rester après |
venir après | ^Wəzəl wa yzrāyān le jour
suivant (+ qqch) | ^{WY}remplacer, relever,
relayer (+ qqun) | ^W& résister à (+ qq-
un) | ^{WY}continuer après | survivre | res-
ter/venir après tous, é. le dernier |
changer d'avis, se raviser, se déjuger |
prendre une tournure décisive/grave
(affaire), changer en mal (maladie/
malade) | é. proche de la mort (malade) |
- (euph.) se remettre, se rétablir (d'une
maladie), aller mieux (malade) || ^W&
visiter en vain (+) || ^Y& changer, de-
venir différent (chose) | se transformer,
se métamorphoser | se convertir à une
autre religion
- ^{WY}(formules) ma yəzrāyān? qu'y a-t-il de
nouveau?; āyora wa ma dd-yəzrāyān?
qu'y a-t-il de nouveau ce matin?
- ^{WY}azāray/izārayān (ā/-) m. || nv.
- ^Wtazrit/šizrəyen (tə/tə) f. || nv. | tournure
décisive (d'une affaire/maladie) | retour
offensif d'une maladie contagieuse, re-
chute == tāmyālt | proximité de la
mort
- ^Wtəzrayāt/təzrayāten (tə/tə) || nv. | fin,
temps final
- ^Wāzeri-ə-^Yəzerəy/izerəyān (ə/-) m:f adj.vb.
|| h/an. nouveau, récent/chose nouvelle,
récente, nouveauté | jeune homme | m.
pl. & la nouvelle génération
- ^Wāmazray^{WY}ə-/imazrayān (ə/-) m:f adj. vb.
|| h/an./chose qui reste après | ^Y& p.ext.
enfant né après la mort de son père
- ^{WY}zəzrəy (caus.) ++ ^W[zəzri] || faire rester
après etc.etc. | changer (radicalement) |
f. changer | ^W& se retirer de (+ une af-
faire/un jeu)
- ^Wazəzri^Yezəzrəy/izəzrəyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}māzrāy (réfl.) ++ || aller réc. en sens
contraire sans se rencontrer (en même
temps entre 2 lieux) | arriver réc. l'un
après l'autre | puiser à tour de rôle |
s'opposer, contraster réc. l'un avec l'
autre (en volonté/goût/caractère/actes/
paroles) | contredire; wər-əfregā ad-
yāmmāzrāy betu-nin je ne peux pas me
contredire moi-même || agir contrai-
rement à la volonté de, contrarier le
dessein de | é. contraire à, contrarier (+
qqun) | (x) changer d'avis au sujet de,
préférer autre-chose que, rebuter;
imməzrāy dər-əs il a changé d'avis au
sujet de lui/cela | rester/traîner en
arrière | renier la religion musulmane ||
é. interrompu | é. tordu | se luxer, é.
luxé (membre) || ^Y& é. mal ajusté (p.ex.

- harnachement), avoir des endroits trop serrés | feindre, faire semblant de, x: yəmməzrāy eḏəs il feignit de dormir
- ^Waməzri^Yeməzrəy/iməzrəyān (ə/-) m. || nv. | opposition, contraste | contradiction, objection | controverse
- ^Wmāzrāy/māzrāyān (-/-) m. || le contraire, contrepartie, contraste, antitype
- ^Wtāmazrit~tə-šiməzrəyən (tə/tə) f. || opposition, contrariété, aversion | changement d'avis | reniement de la religion musulmane, incrédulité, athéisme | acte impie/scandaleux
- ^Ytəmezrəy/timezrəyən (tə/tə) f. || (=)
- ^Wanəmməzri~ə-/inəmməzray (ə/-) m/f adj. vb. || h. désobéissant, contraire | renégat (à la religion musulmane)
- ^{WY}zəmməzrəy (caus.< réfl.) + ^W[zəmməzri] || faire aller réc. en sens contraire etc. | f./laisser puiser à tour de rôle
- ^Wazəmməzri^Yezəmməzrəy/izəmməzrəyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}nəməzrəy (réc.) ≠ ^W[nəməzri] || se succéder réc. l'un à l'autre || ^Waller réc. en sens contraire sans se rencontrer (≠) == māzrāy
- ^Wanəməzray/inəməzrəyān (ə/-), ^Yenməzray/ənməzrəyān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}tanāmāzrāy (tā) f.sg. || succession (continue) | ordre de succession, suite | dāy tənāmāzrāy successivement, l'un après l'autre, par ordre (déterminé), de suite; à tour de rôle
- ^{WY}məzəzrəy (réfl.< caus.) ≠ ^W[məzəzri] || ^W (↔) se renouveler (sans cesse) | avoir les feuilles persistantes (arbre/arbuste), é. toujours vert || ^Y (≠) é. plus neuf réc. l'un par rapport à l'autre (p.ex. les parties d'un harnachement) | avoir des parties de nouveauté inégale, é. de nouveauté inégale dans ses parties (p.ex. un harnachement complet)
- ^Waməzəzray/iməzəzrəyān (ə/-) m. || nv. | renouvellement (constant) | feuillage persistant
- ^Yeməzəzrəy~eməzəzray/əməzəzrəyān (ə/-) m. || nv. | nouveauté inégale
- ^Wzārāy, v. zāre /ZR
- ^Wāzori~ə-/izorəyān (ə/-) m. || instrument servant à creuser la terre
- ^Wtāzori^{WY}tə-ši-tizorəyawən (tə/tə) f. || hyène tachetée (*Hyæna crocuta crocuta* (Erxl.)) (la tēzori vit presque uniquement dans les régions méridionales agricoles (des Haoussas); elle engendre 3-7 petits par portée); cf. aridal || p.ext. gaufroir, fer de gaufrage (des forgerons) | tēzori tan əlkəzān fer de gaufrage (pour bracelets) | tēzori tan təkaffaten fer de gaufrage (pour chapes métalliques) | tēzori tan tēzābaten fer de gaufrage (pour boucles d'oreille) | ^Qtēzori ən-tēzoli instrument pour couper le fer | ^{WY}p.ext. grappin de puits (outil consistant en plusieurs crochets forgés ensemble et servant à pêcher les objets tombés dans un puits ou une fosse || adəriz ən-tēzori esp. de champignon | wāžžag ən-tēzori esp. de plante (*Achyranthes aff. aspera*) (aux graines accrochantes) | ^Y& Tēzori NPF
- ^Yzori-zori (-) f. || hyène tēzori (surnom dans les contes)
- ha.: Zārāya || NPL ancien état haoussa bākwāy; aujourd'hui province de Nigeria = Zāzzāw | NPL ville, chef-lieu de cette province
- 1) ^{WY}zərəyyət (cj.X.A.2) ⇨ || produire un bruit sourd | exploser, détoner || ^Y& bourdonner, fredonner (violon)
- ^Wazərəyyi/izərəyyitān (ə/-), ^Yezərəyyi/əzərəyyitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}tazārāyyat/ši-tizārāyyatən (tā/tə) f. adj. vb. || explosion, détonation | ^Wmétéorite == ^Yuḏu
- ^YTəzrāyyāt (tə) f.sg. || NPL puisard (abānkor) (PA 105/71 & Gh.M.)
- 2) ^{WY}zərəyyət (cj.X.A.2) ⇨ || glisser en sens inverse | ^Ydevancer (dans la course/en grandeur/en taille)
- ^Wməzərəyyət (réfl.) ⇨ || glisser réc. en sens

- inverse l'un par rapport à l'autre | ê.
dérégulé (mécanisme)
- ^Waməzəryya/iməzəryyitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wəzzurrəyya/əzzurrəyyitān (ə/ə) m. < ar.
ḍurriyya || progéniture, descendance de
qqun | parentèle, famille | généalogie
- ^Wtazāryamat/šizāryamaten (tā/tə) f. || re-
gret d'avoir perdu une occasion
- ^Yzəryrəy (cj.IX.A.1) ◊ || traîner, ê. traîné
(derrière une chose à laquelle le sujet
est suspendu) | pendouiller (partie sus-
pendue d'un bijou) | = ^Wzəryrəy
- ^Yezrəryrəy/əzrəryrəyān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yzəzzəryrəy (caus.) + || traîner derrière
soi (+ pers./an./chose suspendu(e)) | f./
laisser pendouiller
- ^Yezəzzəryrəy/izəzzəryrəyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}zəryzəry (cj.VII.1) ◊ ^W[zərizəri] ||
battre, rendre un roulement prolongé
(tambour) | galoper en rendant un son
de battement de tambour (démon PA
105/78)
- ^Wazərizəri/izərizəryān (ə/-) ^Yezrəyzerəy/
əzrəyzerəyān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}zəzzəryzerəy (caus.) + ^W[zəzzərizəri] ||
f. battre (+ tambour)
- ^Yezəzzəryzerəy/izəzzəryzerəyān (ə/-) m.
|| nv.
- ^Yəzərza/izārazan?~izārzan? (ə/-) m. || piton
rocheux et sableux (plus grand qu'un
rozroz)
- ^{WY}zārzār (cj.VIII.1) + || toucher, pousser
avec le bout d'un bâton, donner un
coup de pointe à | ê. touché par le bout
d'un bâton, recevoir un coup de pointe
== ^Wzārzār
- ^Wazərzər^Ye-/izərzirān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}zəzzərzər (caus.) ++ || f. toucher avec le
bout d'un bâton etc.
- ^Wazəzzərzər^Ye-/izəzzərzirān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəzərzər (pass.) ◊ || ê. touché du bout
d'un bâton, recevoir/ê. frappé d'un coup
de pointe
- ^Watəwəzərzər/itəwəzərzirān (ə/-), ^Yetwə-
zərzər/ətəwəzərzirān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wzətfat (interj.) || rend le son d'un mouve-
ment brusque; yəga/yəḡḡa zətfat il fit
un mouvement brusque avec un petit
bruit; il se leva brusquement | = ^Y
zətfat
- ^Wzəṭəyṭəy (cj.IX.A.1) ◊ || couler à flot
(sang, sueur, eau) | pleuvoir à torrents/
à verse/abondamment | = ^Yzəḍəyḍəy
- ^Wazəṭəyṭəy/izəṭəyṭiyān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}zəṭəmmət (cj.X.A.2) ◊ || tomber lourde-
ment | se poser lourdement (+ fəl = sur)
- ^Wazəṭəmmi/izəṭəmmiṭān nv.
- ^Wazəṭəmmu/izəṭəmmuṭān nv.
- ^{WY}əzzitun/əzzitunān (ə/ə) m. < ar. zaytūn ||
olivier | olive(s)
- ^Yizəw~əzəw (cj.II.B.3) ◊ | sg. yizəw~yəzəw
/yəzəw/yəṭizəw, pl. izəwān~əzəwān/
əzəwān/tizəwān || aboyer
- ^Wəzu (cj.II.B.3) ◊ | sg. izu/izu/itizu, pl.
əzəwān/əzəwān/tizəwān || (=)
- ^Ytəzəwt/təzəwen (tə/tə) f. || nv. | aboiement
- ^Wtəzut/təzuten (tə/tə) f. || nv. (=)
- ^YTazāwa (ta) f.sg. || NPL vallée | p.ext.
région de cette vallée | PA 108/100 ==
Tazāwa
- 1) ^{WY}āzaw/izāwān~izāggān (ā/-) m:f.dim. |
f.dim. tāzāwt/ši-tizāwwen~ši-tizāggen ||
corde en poil de chèvre | & spéc. corde
de nez (pour chameau) | collier de cha-
meau (consistant en plusieurs cordes en
poil noir), f. collier mince de chameau
porteur de təxawit | sangle de chameau
- 2) ^Yāzaw/izāggān (ā/-) m. || crin (poil de
crinière) | crinière | = āzag
- ^WĀzawi/Izawitān (ā/-) m:f || membre des
Izawitān (sous-groupe de tribus des
Imāzwayān (Āzāwagh)) | f. p.ext. nom
d'une sorte de selle de chameau parti-
culière aux Izawitān
- ^Wtazewāt/tazewāten (ta/ta) f. || esp. d'herbe
saisonnière saharienne (bon pâturage
pour les chameaux) (Helianthemum
Lippii = Helianthemum sessiliflorum)
== ^Ytazewāt

- ^{WY}məziwət (cj.XII.A.2, réfl.) +x || enlever (+ une chose disputée x à plusieurs) | se disputer réc. l'un à l'autre (+ qqch) || =
^Yməziwət
- ^Waməziwi/iməziwitān (ə/-), ^Yemziwi/əmziwitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yāzawwa/izawwan (ā/-) m:f.dim. || sac à chameau (en peau de mouton/chèvre, brodé et muni de pompons en bas; pour stocker couvertures/peaux tannées) ==
^Wāzayya
- ^{WY}ziwəg (cj.XII.A.1) ◊ || se débattre pour échapper
- ^Waziwəg^Ye-/iziwigān (ə/-) m. || nv.
- ^Wazāway/izāwayān (ā/-) m. || vaste pays/terrain plat, net et sablonneux, avec végétation | Casajus: steppe (herbeuse sans arbres ni buissons)
- ^YAzāway NPL on distingue: 1) Azāway wan Ayəṛ grande plaine qui s'étend entre la grande Falaise (Təgidit = Ayil) et le massif de l'Ayəṛ; 2) Azāway wa Zəwwərān région entre Abālāy et Mənəka au Mali | vallée qui traverse l'Azāway wa Zəwwərān et qui est un tronçon d'une très longue vallée dont les parties portent des noms différents: Tafāsasāt, Tin-Māysoy [Tim-Māysoy], Asākkaray, Azāway, Dällol-Bosso (CF); elle se jette finalement dans le Fleuve du Niger au sud de Niamey; dérive peut-être son nom du sol rouge de son cours supérieur; à l'ouest: terrains plats (rouges ou non) alternant avec des dunes de sable et cuvettes-mares) | au sens étroit: région de l'Azāwagh contournée au nord et à l'ouest par la vallée de l'Azāway et s'étendant à l'est et au sud jusqu'à la route Ingal - Tawa - Niamey
- || ^WKəl-/Kel-Āzāway ensemble des tribus qui habitent la région de l'Azāwagh wa Zəwwərān
- ^Ytyəzway, ^Wšizway (tə) f.pl. || premières pluies (période de pluies légères et sporadiques au début de l'hivernage:
- juin-juillet)
- ^{WY}izway (cj.IV.C.1), pf. zāggay ◊ || ê. rouge (^Yse dit & d'un arbre dénudé de feuilles et devenu rouge (en əwelān) (PA 32/13)) | ê. blanc (ê. de race blanche) (pers.) || ^Wtaḥa zāggāyāt tabac rouge (tabac à priser) | tərīk zāggāyāt sorte de selle de chameau == tezāggāq
- ^Yəzwəy (cj.I.A.1) ◊ (lic.poét.) || rougir, ê. rouge (la peau d'une femme PA 20/6)
- ^Wtəzuyə/šizuyawen (tə/tə) f. [təzuyāy] || nv. | rougeur
- ^Ytāzwāq/tāzwāyən (tā/tā) f. || nv. (=)
- ^{WY}tāzwāq/tāzwāyən (tā/tā) f. || objet/partie rouge (couverture rouge) | (poét.) lueur/flamme rouge | tāzwāq-ən-mān sorte de maladie humaine (fait perdre l'appétit)
- ^{WY}zāggay/zāggayān (-/-) m. || ^Yvaricelle (légère fièvre, avec pustules) | ^Wrubéole (légère fièvre, taches rouges)
- ^Wezāggāy~a-/izāggāyān (ā/-) m:f adj.vb. || chameau rouge | m. elākef couvert de cuir rouge | f. tərīk couverte de cuir rouge
- ^Hazəggay/izəggayān (ə/-) m:f || ḥarṭāni/ḥrāṭīn (ar.maur. = agriculteur des oasis du Sahara algérien et maurétanien, ancien esclave affranchi (Dict. Ḥass. 3/395)) | CF: couleur foncée
- || ^YAzəggay/izəggayān NPT membre des izəggayān (lit. les Rouges), autre nom pour les Idālen, imghad des Irāwāttan du sous-groupe des Irāwāttan (Kel-Ḥərwan)
- ^{WY}azəggəyu/izəggəyutān (ə/-) m:f adj.vb. || bœuf/chèvre rouge | & Azəggəyu NP de chèvre rousse
- ^Yazəggəyu/izəggəyutān (ə/-) m. adj.vb. || petit calao (oiseau rhinocéros) à bec rouge (Tockus erythrorhynchus) == ekārḱād
- ^{WY}emāzwāy^Wa-/imāzwāyān (ā/-) m:f adj.vb. || h./an./chose rouge | h. de race blanche, Européen
- ^Wāmizwāy~ə-/imizwāyān (ə/-) m:f adj.vb. ||

(=)

^Wamāzway/imāzwayān (ā/-) m:f adj.vb. || (=)

|| ^WAmāzway/Imāzwayān NPT membre des Imāzwayān (lit. les rouges, les hommes de race blanche) groupe de tribus de l'ancienne confédération des Kāl-Dənnəg | les Imāzwayān sont issus des lšəḏənhārān (Igəllad, Kāl-Tādāmākāt) et sont arrivés en Azāwagh avec l'invasion des lwełləmmədān au 18ème siècle; ils comprennent deux grands sous-groupes: les lžāwānzāwatān et les lžawitān; ils sont des guerriers lettrés

^{WY}zəzwəy (caus.) + || rendre rouge, rougir, teindre en rouge

^Wazəzwəy^Ye-/izəzwiyān (ə/-) m. || nv.

^{WY}məzəzwəy (réfl.< caus.) > || é. rougeâtre

^Waməzəzway/iməzəzwiyān (ə/-), ^Yemzəzway/əmzəzwiyān (ə/-) m. || nv.

^Yzəwəy zəwəy (cj.VII.1) > || commencer à rougir (le ciel au crépuscule du matin ou du soir; l'aurore); yəzwəy zāwəy l'aurore est venue

^Yezwəy zəwəy/əzwəy zəwəyān (ə/-) m. || nv.

^Wəzzəwal/əzzəwalān (ə/ə) m. || heure du milieu de la journée (entre adəgəlšət təkkūsāt et tāzzar où les ombres commencent nettement à tourner vers l'est, 12h - 13h.30) == ^Wgər-žilan == ^Yəžžəwal, ger-žilān

^{WY}zəwənzəwət (cj.VII.2) > || aller/marcher en groupe

^Wazəwənzəwi/izəwənzəwitān (ə/-), ^Yezwənzəwi/əzwənzəwitān (ə/ə) m. || nv.

^Wtəzəwənzəwet/šizəwənzəweten, ^Ytəzwənzəwet/tyəzwənzəweten (tə/tə) f. || marche/expédition en groupe || groupe en marche

^{WY}izwar (cj.IV.C.3), pf. zəwwər = zəwwār/zāwwara > || é. grand | ^Wé. une personne importante/notable | cf. imyar

||- < *zuhər cj.XIII.A.1, ^{DN}šuhār, ^Hhuhār (ə > ā + R)

^Ytāzwār/tāzwāren (tā/tā) f. || nv. | gran-

deur | importance

^Wtəzzəwwər/təzzəwwāren (tə/tə) f. || nv. || (=)

^Wāmizwār-ə/imizwārān (ə/-) m:f adj. vb. || h/an/chose grand(e)

^Wazəwwar/izəwwarān (ə:a/-) m:f adj.vb. || h. important, notable

|| ^WAzəwwar/izəwwarān NPT membre des Izəwwarān (lit. les grands), tribu ancienne venue du Maroc en Adrar du Mali (^DAḏay ən-Foyas) et qui aurait disputé la terre au roi Alad des Kāl-Tādāmākāt

^Waməzzəwwər^{WY}ə-/iməzzəwwar (ə/-) m:f adj.vb. || (=) | chef (qcq) | əməzzəwwər ən-wāysan le roi des fauves (= l'éléphant)

^{WY}zəzwər (caus.) + || rendre grand, agrandir | considérer comme grand, respectable, respecter

^Wazəzwər^Ye-/izəzwrān (ə/-) m. || nv.

^Wazəzwar/izəzwarān (ə/-) m. || nv.

^{WY}zāzwar/zāzwarān (-/-) m. || nv. | considération, respect

^Yzəwərnən (cj.V.1) > || é. grands ouverts (yeux, par étonnement) || ouvrir/faire de grands yeux (pers., par étonnement)

^Yezwərnən/əzwərninān (ə/ə) m. || nv.

^Yzəzzəwərnən (caus.) + || ouvrir tout grands (+ les yeux, par étonnement | ouvrir/faire de grands yeux (par étonnement) | f. ouvrir de grands yeux

^Yezəzzəwərnən/izəzzəwərninān (ə/-) m. || nv.

^Yzāwāt < ar. | zāwat? || kel-zāwāt les gens d'autrefois (PA 114/28)

^Yuzāwāt/uzāwāten (u/u) f. || cheveux longs et beaux, longue chevelure (PA 29/18) | cf. āzaw

^Yzəwəttən (cj.X.A.1) > || s'asseoir/é. assis par terre en se tenant droit | é. assis à une place visible pour tout l'entourage | é. assis en public sans təgəlmust (en causant sensation)

^Yezwəttən/əzwəttinän (ə/-) m. || nv.

^Yazəwəttan/izəwəttanän (ä/-) m:f adj.vb. || h. assis par terre en se tenant droit | h. assis à une place visible pour tout l'entourage | m. h. assis en public sans təgəlmust (en causant sensation)

^Yzəzzəwəttən (caus.) + || f. s'asseoir par terre en se tenant droit (+ qqun) | asseoir à une place visible pour tout l'entourage | asseoir en public sans təgəlmust (en causant sensation)

^Yezəzzəwəttən/izəzzəwəttinän (ə/-) m. || nv.

^Wəzwəy (cj.IA.1) + [əzwi] || oindre, huiler, graisser | ê. oint | (poét.) wa yzwəyän = izwəy "le bien graissé" (fusil) | == ^Yəžwəy

^Wazəway/izəwayän (ä/-) m. || nv.

^Wəzwəy (caus.) ++ [əzwi] || f. oindre etc.

^Wazəzwi/izəzwəyän (ə/-) m. || nv.

^{WW}zəwəy/zəwəyän (-/-) m. || esp. de poisson (à queue rouge)

^Wzəwzät (cj.IV.B.3), pf. zəwzät (part. zəwzen/zəwzatnen) ◊ || ê. gris (cheveux, poils) == ^Yzəwzəw | cf. zəwzät

^Wtəzzəwzət/təzzəwzəten (tə/tə) f. || nv. | couleur grise des cheveux

^Wazuz/azuzän (a/a) m:f adj.vb. || mouton/chèvre gris(e)

^Yzəwzəw (cj.IV.B.1), pf. zəwzəw (part. zəwzəwän/zəwzəwnin) ◊ || ê. gris (cheveux, poils) == ^Wzəwzät | cf. zəwzəw

^Ytəzzəwzəwt/təzzəwzəwen (tä/tä) f. || nv. | couleur grise des cheveux

^{WY}tezəwzəwt^Wta-/ši-tizəwzəwen (tä/ tə) f. || chevelure grise (par grand âge)

^{WY}azuzaw/izuzawän (ə/-) m:f adj.vb. | f. tazuzəwt/ši-tizuzəwen || an. gris mélangé de blanc

^{WY}Zəwzawa (-) m.sg. < ha. || NPL village entre l'Ālakwas et le village de Bani-wälki E Taṭut (lit. ils sont gris ?)

^WZoxal (-) m. < ar. Zuḥal || NP de planète: Saturne | description: rouge, grand, ne se couche jamais (?) | == ^YZoxal == ^Ylzal

^Yəzəy (cj.IA.5) + || chasser rapidement devant soi (+) | courir rapidement (ou-tarde, autruche)

^W[əzəy] (cj.IA.5) ◊ || forme unique: pf.int. izāy || ê. sur le point de venir | ê. dans l'avenir

^Yezey-ezay/izeyän (äzey/-) m. || nv. | course rapide

^Wtəzəyt/təzəyen (tä/tä) f. || nv. | avenir

^Wamuzəy-ä-ə/imuzəyän (ə/-) m. adj.vb. || chose à venir

^{WY}ezəy/izəyän (ä/-) m. | NB ezəyy-in || ligament (anat.) | p.ext. muscle | ^W& tendon du cou | tendon du talon (tendon d'Achille)

^Wtezəy, v. teze /Z

^Wtəzəyt/təzəyen (ta/ta) f. || esp. d'acacia (pousse dans l'Aḍār) (Acacia ataxacantha) == ^{WW}taṭəṭəbbəyt

^Wazzəy/azzəyän (a/a) m. || forêt de tazəy-yen (acacia)

^{WY}təzzəyt/təzzəyen (ta/ta) f. || esp. d'acacia | on distingue 1) tazəyt tan tələllit gommier blanc (donne la gomme arabe: aḳərma) (Acacia senegalensis vel véreck) 2) tazəyt tan təwəṇṇənt gommier gris (Acacia laeta) | des fibres de racines des tazəyen on fabrique divers objets: tesəyt, eše (plateau pour viande à sécher) | ^Wawəṭəy wan tazəyen nom de l'an 1936

|| ^Y& nom d'un mètre poétique (- - - - - - - - - - - - - - - -)

|| ^Y& Təzzəyt NPF

|| ^WTəzzəyt NPL 50 km ENE Šin-Täbərə-ḍen (Azəwagh)

^Wəzzəy (cj.IA.2) ◊ [əzzi] || ê. guéri, guérir == ^Yəžzəy

^Wuzəy (caus.) + [uzi] || (faire) guérir

^Wazuzi/izuzuyän-izuzəyän (ə/-) m. || nv.

^Wtaməzzit-te-/šiməzzəyen (tə/tə) f. || nv. | guérison

^Yəzzəy (interj.) || (exprime la fatigue complète) ah!, ouh!

māzzāy, v. /MZ Y

^Yzāyyāt (cj.VI.2) ◊ || (poét.) ê. complètement fatigué

^Yezōyyi/izōyyitān (ə/-) m. || nv. | fatigue complète

^Wāzayya/izayyan (ā/-) m. || sac à chameau (en peau de mouton/chèvre, brodé et muni de pompons en bas; pour stocker couvertures/peaux tannées) == ^Yāzawwa

məzōyyət, v. /MZ Y

^Yzāybayāt/zāybayāten (-/-) f. || sorte d'encre de fabrication locale (mélange de charbon en poudre et de gomme arabique (tažənbuləq)) (PA 150/26 & Gh.M.)

^{WY}azāydābor/izāydāborān (ā/-) m. || sorte de lance très pointue (multicolore PA 126/9)

^Yəzāylal/izāylalān (ə/-) m. || assoupissement, somnolence (état qui peut mener au sommeil profond à n'importe quel moment) == əzəllul | tāḥā əzāylal elle est en train de s'endormir | == ^Wāzelal

^YTazāynu (tā) f.sg. || NPF

^{WY}Zāynāb (-) f.sg. < ar. || NPF | nom d'une fille du 2ème calife ʿAlī et de Faṭīma, la fille du Prophète | nom de la patronne du Caire

^YZāynābu (-) f.sg. < ar. || NPF

^Wāzzāyt/āzzāytān (ā/ā) m. < ar. || huile (comestible: d'olive etc.) | pétrole (toutes variétés)

^{WY}azāyoz/^Wizōyaz^Yəzyaz (ā/-) m.f. dim. || chameleon empaillé (servant à tromper une chamelle en la faisant traire après la mort de son petit; monté sur 4 piquets)

^Yezāyze/izāyzetān (ā/-) m. || esp. de graminée (paille) | (DE & Gh.M.)

^{WY}zāyzāy (cj.VIII.1) + || étirer en suspendant (+ tissu/natte/chose qcq pliable), suspendre étendu | bâtir/dresser (+ tente) | (fig.) exposer aux regards publics (+ pers.) || ê. étiré et suspendu || diff. de zāyzāy

^Wazizi/izizōyān, ^Yezōyzōy/izōyzōyān (ə/-)

m. || nv.

^Yəzāyzay/izāyzayān (ə/-) m. || grande tente en nattes (PA 49/386; lit. chose suspendue étendue)

^Yzəzzōyzōy (caus.) ++ || f. étirer et suspendre

^Yezəzzōyzōy/izəzzōyzōyān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəzōyzōy (pass.) ◊ || ê. étiré et suspendu

^Watəwəzōyzay/itəwəzōyzōyān (ə/-), ^Yetwəzōyzay/ətwəzōyzōyān (ə/ə) m. || nv.

^Yməzōyzōy (réfl.) ✕ || s'écarter réc. l'un de l'autre en tous sens (p.ex. dents)

^Yemzōyzay/əmozōyzōyān (ə/ə) m. || nv.

^Yzəmməzōyzōy (caus.) + ✕ || écarter réc. l'un de l'autre en tous sens

^Yezəmməzōyzōy/izəmməzōyzōyān (ə/-) m. || nv.

^{WY}azāyzāy/azāyzāyān (a/a) m. || esp. de plante (Cissus quadrangularis?) (graminée? ne pousse pas dans l'Ayr; ressemblable à la tazme)

^{WY}tezāyzāyt/tizāyzāyen (tā/tə) f. || esp. d'aristide (Aristida pallida) | Aristida sieberiana ?

^Wezəz/ezəzān (e/e) m. || terre chaude (chauffée par le soleil) | p.ext. maladie causée par la station assise/couchée sur la terre chaude (symptômes: douleurs aux reins et pendant l'urination) | & infection urinaire qcq | == ^Yezež || ^W& p. ext. rayonnement de chaleur (émis par le sol chauffé)

^WAzuz (a) m.sg. || NPL vallée NE Māntas

^{WY}zuz/zuzān (-/-) < fr. || juge (de l'administration moderne) == ^Wziž

^YEzuza (ə) m.sg. || NPL mont (Ayr)

^Wāzazəl~ə-^Yəzezəl/izuzal (ə/-) m. || sable | ^Yizuzal ongāynin sables mouvants

|| ^WŠin-Wəzazəl, ^YTyan-Wəzezəl NPL vallée 20 km E Ingāl (lit. "celle au sable")

^Gzuzləgwəndi? zaləgwəndi? < ha.? || esp. d'arbre | cf. ^Yzogālāgāndi

^Wezəz-madu (e) m.sg. pl.? || sol chauffé par le soleil, puis mouillé par la pluie (apte

à donner des rhumatismes)

^{wY}ezāzzār^Wa-/izāzzārān (ǎ/-) m. || chapelet, objets enfilés en chapelet | p.ext. file, train, file indienne (d'animaux ou d'hommes)

ha.: Zāzzāw || NPL ancien état haoussa bākway; aujourd'hui province de Nige-

ria = Zarəya

^{wY}zəzzəwət (cj.XIA.2) + || limer | p.ext. aléser (+ canon d'un fusil) | ê. limé etc.

^Wazəzzəwi^Ye-/izəzzəwitān (ə/-) m. || nv.

^{wY}azāzzāwa/izāzzāwan (ǎ/-) m:f.dim. adj. vb. || lime

Z

- ^wez^{wy} ezza/ezzatān (e/e) m. || nom de la lettre Z | ^y& yāzza/yāzzatān
- ^{wy}āza/izāttān (ā/-) m.f || faon d'ezām (antilope oryx) | p.ext. faon d'eṇer (antilope mohor = gazelle dama) == alāmom | p.ext. ānon
- ||-|| protob. *ā-ṣāhāh || ar. ḡaby 'gazelle dorcas' (Prasse)
- ^{wy}eze/ezetān (e/e) m. ^w[ezāy/ezāytān] || bile | p.ext. herbe séchée/pâturage sec de wāḥḥag (cramcram) | p.ext. graminée (paille) arrêtée dans sa croissance par le manque d'eau, courte et fanée | ^wšinn-eze inflammation de la vésicule biliaire
- || ^yeze n-fāryāsān esp. de plante (Chascanum marrubiifolium) | == aḥif/abəggur n-əkli = eyāf-n-əṣku (?)
- ^{wy}teze/^ytyəzza^wtaḥiwen (te/tyə:ta) f. ^w[te-ṣāy] || globe de mamelle (de femme/animal) | ^wteze n-tāḥāmt sorte de sachet à dattes (en fibres de tagāyt; fabriqué à Ingal)
- ^ytoza/tozaten (tā/tā) f. || maladie de toux des chameaux == ^wtāwza
- ^wtizz/tizzawen (ti/ti), ^ytəzz/təzzawen (tə/tə) f. || vagin de femme | ^y& vagin d'animal
- ^yāzzo (ā) f.sg. || NPF (PA 158/6)
- ^yəzza (ə) m.pl. || excrément(s) | p.ext. lieu d'aisances | əzza n-təzoli déchets de métal fondu == ^wisəwaṣ
- ^wtəzza/təzzaten (tə/tə) f. || hanneton (insecte) (Melolontha)
- ^wtaḥəbbe^ytə-/ši-tiḥəbbawen (tə/tə) f. || esp. de daphnie (très petite, vivant dans l'eau) (crustacé) (Crustaceae, Cladocera?)
- ^yazāba/izābatān~izāban (ā/-) m. || corde de nez (pour bœuf dressé; perce une narine) | pl. & petits appendices pratiqués sur l'oreille d'un an. dom.
- ^hezābi/izāban (ā/-) m. || coquillage marin
- très blanc (autrefois us. comme pendentif d'oreille)
- || Kel-Izāban NPT tribu ihāggarān de l'Až-žār; sg. āgg-Izāban m.f | Izāban semble être la déformation d'un état d'annexion pl. archaïque *Yəzāban
- ^{wy}ezəbi^wa-/izāban (ə/-) m. || pendentif d'oreille (qcq) | boucle de nez (pour attacher la rêne du chameau) || ^wsg. & fruit(s)/gousse(s) de tāmat et de torəft == ^yteḥāngārt
- ^{wy}teḥəbi^wta-/ši-tiḥəbaten (tə/tə) f. || boucle d'oreille (en argent/or; pour femme) = teḥəbiḥ n-təḥəzzuk/təḥəzək | p.ext. bague (en argent avec couronne en pierre verte/brune ou en filigrane d'argent; cf. təḥatimt) | broche de cuivre | anneau de bretelle de fusil | grenade (pour porter grenades) | ^yp.ext. bijou métallique en boucle ou en anneau (qcq) | ^wp.ext. chaînon (d'une chaîne)
- ^{wy}ḥəbbe/ḥəbbetān (-/-) m. ^w[ḥəbbāy/ḥəbbāytān] || chemise/culotte très étroite/serrée
- ^wḥəbəḥḥəḥ (cj.IX.A.1) ⇨ || frissonner d'émotion
- ^wazəbəḥḥəḥ/izəbəḥḥiḥān (ə/-) m. || nv.
- ^wazəbəḥḥəḥ/izəbəḥḥəḥān (ə/-) m. || cil == alaw
- ^yazəbbun/izəbbunān (ə/-) m. || bouton (sur la peau; de rougeole/variole etc.)
- ^{wy}əḥbər (cj.IA.1) ⇨ || se ramasser sur soi, se recroqueviller | courir vite || ^y& démarrer à la hâte | aller tout droit (+ əs = vers) | donner de l'éperon à (+ cheval)
- ^{wy}azābar/izābarān (ā/-) m. || nv.
- ^{wy}zəḥbər (caus.) + || f. se ramasser sur soi etc. || ^y& f. démarrer à la hâte | f. aller tout droit (+ əs = vers)
- ^wazəḥbər^ye-/izəḥbirān (ə/-) m. || nv.

- ^{WY}azābor/^Wizābar^Yəzbar (ā/-ə) m. || balzane (d'an. qcq) | éperon (de cavalier) | bâton muni d'un crochet métallique à l'extrémité (pour enlever des objets d'un puits) | ^Win-zāborān (poét.) cheval aux balzanes blanches
- || ^Wizābar^Yəzbar-n-əkolān esp. de plante épineuse (ses épines ressemblent aux griffes d'écureuil) (Dactyloctenium aegyptium == ^Yišēnān-ən-taššelt, ^Wišēnān-n-āykar | Achyranthes aspera (?))
- ^{WY}azubāra^Yā/^Wizubārātān^Yizubāran (ā/-) m.f || phacochère, sanglier africain (petit avec grande tête ayant 2 "verrues" sur chaque joue) (Phacochoerus aethiopicus (Pallas)) | == ^Wagāngāra, amāngāra == ^Yerfəntəg == ^Ygənzū
- ^Wzəbərđəl (cj.V.1) ◊ || se débattre (pour se dégager) | gesticuler farouchement == ^Yzəbərđəl
- ^Wazəbərđəl/izəbərđilān (ə/-) m. || nv.
- ^Yzəbətta/zəbətātān (-/-) m. || sorte de voile blanc qui se superpose au voile de visage proprement dit (təgəlmust)
- ^{WY}zəbaw/zəbawen (-/-) f. || esp. d'aigle blanc (petit, solitaire, à tête et ventre blancs, ailes noires) (tue surtout les chevreux; dérive son nom du cri qu'il émet) (Falco tinnunculus carlo (Hart. & Neum.))
- ^Wzəbaw (interj.) [zəbaaaw] || cri de l'aigle appelé zəbaw
- ^Wtažəbāwt/šizəbāwen (tə/tə) f. || femelle de la zəbaw? | esp. de ramier (pigeon)?
- ^Ytežābāyt/tižābāyen (tā/tə) f. || galop lent (exercice qui consiste à faire galoper doucement un an. qcq: chameau/cheval/âne)
- ^{WY}azābāylal/izābāylalān (ā/-) m.f || m. tazābāylalt mâle | f. tazābāylalt femelle et en gén.: esp. d'oiseau (esp. d'étourneau à ventre brun ou rougeâtre et à dos noir) == ^Ytažənbəlalt
- ^{WY}zābzāb (cj.IV.B.1), pf. zābzab (part. & zəbzəbān/zābzōbnin?) ◊ || é. naturellement (très) mince (être vivant) | é. très mince/maigre, é. décharné (pers./an.)
- ^{WY}tāzzābzābt/tāzzābzāben (tā/tā) f. || nv. | minceur naturelle (extrême) (d'un être vivant) | minceur/maigreux extrême
- ^Yzəzzəbzəb (caus.) + || rendre très mince etc.
- ^Yezəzzəbzəb/izəzzəbzībān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ežābzāb^Wa/izābzābān (ā/-) m. || clou | crochet | pointe de flèche | flèche (à pointe métallique; pour arc de tir) | pièce de métal | métal (qcq)
- ^{WY}əzəđ (cj.I.A.5) + || moudre | ^W& écraser (+ grains/pierre/tribu ennemie etc.) || é. moulu etc.
- ^{WY}ežəđ^Yežəđ/izəđān (āžəđ/-) m. || nv. | mouture
- ^{WY}ežəđ/ežəđān^Yežəđawān (e/e) m. || cendre(s) | ^W& (poét.) Ce Bas Monde misérable || ^Yənn-ežəđ surnom de l'hyène (eridal) | (néol.) cendrier
- || ^Wšin-Wezəđ NPL (Azāwagh)
- ^Ytəzzat/tyəzzadən (tā/tə) f. || dent molaire == tayməst
- 1) ^{WY}zəzəđ (caus.) ++ || f. moudre
- ^Wazəzəđ^Ye/izəziqān (ə/-) m. || nv.
- ^Wazəzəđ/izəzad (ə/-) m.f.dim. n.instr. || pierre à moudre, meule volante
- ^Wtəzəzət/šizəzəđ, ^Ytəzəzət/tyəzzəzəđ (tə/tə) f. n.instr. || meule volante/courante | pilon en pierre (de moulin néolithique) || ^Y& p.ext. écorchure, endroit écorché sur la peau (p.ex. au dos = tāfade) (? DW & Gh.M.)
- ^{WY}izəđ (cj.II.B.3), pf. ^Wizəđ, ^Yyāzəđ ◊ || é. agréable au goût, é. doux/sucré | é. agréable aux sens | ^W& é. content, de bonne humeur | é. en bonnes relations, avoir des relations amicales, s'entendre bien (x avec)
- ^Wšizəda/šizədiwen (ši/ši) f. || nv. | douceur | islā i-šizəda il est content, à l'aise
- ^Ytəžəđya/tižəđyāwen (tə/tə) f. | d-y se prononcent séparés || nv. (=)
- ^Ytəžəđya/təžəđyāwen (tə/tə) f. || nv. (=)

- ^wāmizād~ə-/imizādān (ə/-) m:f adj.vb. || pers./an./chose agréable/doux/douce
- 2) ^{wy}zəzəd (caus.) + || rendre doux, adoucir
- ^wazəzəd^ye-/izəzidān (ə/-) m. || nv.
- ^wuzəzəd (caus.) + || (=)
- ^wazuzəzəd/izuzəzādān (ə/-) m. || nv.
- ^wtəwəzuzəd (pass.< caus.) > || ê. rendu doux, ê. adouci
- ^watəwəzuzəd/itəwəzuzədān (ə/-) || nv.
- ^wəzdan, təzden, pl.< ažd
- ^{wy}āzdu^yəzdu (cj.I.A.7) + || impf.int. yəzəttu || tisser | natter (+ cheveux) | tresser (+ corde, cravache, natte) || ê. tissé etc. | ê. tissé d'un tissage serré | ê. serré (sans intervalle, p.ex. dents, végétation), ê. bourré | ê. serrée, belle et blanche (denture)
- ^{wy}ezətti^wa-/izəttān (ə/-) m. || nv.
- ^{wy}težəte/^wšizətt^ytižətta (tā/tə) f. ^w[težəttāy] || nv. | tissage | p.ext. sorte de poinçon servant à serrer les fils de cuir/étoffe, des artisanes) == eyāf ən-tāžəte == eyāf ən-tənāden (?)
- ^wamāzdo/iməzda (ā/-) m. || manière de tissage
- ^{wy}eməzdi^wa-/iməzdan (ə/-) m:f adj.vb. || tisseur, tisserand, nattier (faiseur de nattes) | ^wf. & métier à tisser
- ^{wy}zāzdu^yəzdu (caus.) ++ || f. tisser etc.
- ^wazəzdi^ye-/izəzditān (ə/-) m. || nv.
- ^wazāzdo/izəzda (ā/-) m. n.instr. || atelier de tisserand
- ^{wy}emāzzāzde^wa-ā-/iməzzəzda (ā/-) m:f adj.vb. ^w[emāzzāzday] || employeur/client de tisseurs
- ^{wy}aməzzezdi^{wy}ə-/iməzzəzda (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^wtāwāzdu^{wy}təwəzdu (pass.) > || ê. tissé etc.
- ^watəwəzda/itəwəzditān (ə/-), ^yetwəzda/ət-wəzditān (ə/ə) m. || nv.
- ^GZodi (-) m.sg. || NPH
- ^yzədəbdəb (cj.IX.A.1) > || ê. rempli à ras bord (récipient) | diff. de zədəbdəb
- ^yezdəbdəb/əzəbdibān (ə/ə) m. || nv.
- ^yzəzzəbdəbdəb (caus.) + || remplir à ras bord (+ récipient)
- ^yezəzzəbdəbdəb/izəzzəbdəbdibān (ə/ə) m. || nv.
- ^{wy}təzda/tyəzda (tā/tə) f. || bâtonnet-crochet (inséré dans les boucles/cordes des bagages)
- ^yazədid/izədidān~əzda (ə/-) m. || chose/partie attrayant(e) | caractère attrayant (de pers.)
- ^{wy}izda (cj.IV.X.1-3) > || pf. səttaf/səttafa (peu us.) = səttaf/səttafa; part.pf. səttafān/səttafōnen:nin || ê. complètement noir, ê. noir foncé (terne)
- || ^{wy}i-səttafān/i-səttafōnen esp. de poisson (indéterminé) | ==^Ni-səttafān/i-səttafōnen ?
- ^wtəzde/təzda (tə/tə) f. [təzda] || nv. | noirceur | təzde n-sətt pupille de l'œil (le point noir)
- ^ytəzdaft/təzdafen (tā/tā) f. || nv.(=) | təzdaft ən-tyətt | sorte de colorant noir (pour les peaux tannées et le cuir)
- ^wānizda~ə-/inizda (ə/-) m:f adj.vb. || objet noir | h. noir (?)
- ^wenāzda/ināzda (ā/-) m:f adj.vb. || (=) | h. noir, nègre
- || ^wEnāzda~A-/Ināzda NPT membre des Ināzda (lit. les noirs), tribu du sous-groupe Izawitān (Imāzwayān)
- ^{wy}zəzda (caus.) + || rendre noir, noircir | assombrir de nouvelle verdure (la pluie + le sol) | brunir (soleil + peau) || s'assombrir de nouvelle verdure (sol)
- ^wazəzda^ye-/izəzda (ə/-) m. || nv.
- ^{wy}azəzda^ye-/izəzda (ə/-) m. n.instr. || colorant noir | couleur noire (d'un objet)
- ^wanəzzezda~ə-/inəzzezda (ə/-) m. adj.vb. || teinture noire (qcq)
- ^{wy}əzda (cj.I.A.1) + || monter en sautant (+ chameau/cheval/mur etc.); (>) sauter en selle | monter (+ chameau/cheval

- etc.), (⇨) aller à chameau/cheval etc. | monter (+ femme, dans l'acte sexuel) (terme grossier)
- ^{WY}azādam/izādamān (ā/-) m. || nv.
- ^Wāzedəm^{WY}ə-/izədəmān (ə/-) m.f. || h. monté à chameau, méhariste
- ^{WY}zəzədm (caus.) ++ || f. monter en sautant etc.
- ^Wazəzədm^Ye-/izəzədmān (ə/-) m. || nv.
- ^Yzāddam, v. Wər-Zāddam
- ^Yzəṭṭen/zəṭṭenān (-/-) m. || zorille (Herpestes albicauda (Cuvier) & Herpestes galera (Erxl.))
- ^Wzəḍḍen/zəḍḍenān (-/-) m. || (=)
- ^Ytəzəḍya, təzəḍya, nv. < izəḍ
- ^{WY}azəf^Wāzəf~ə-/izəffawān (ə/-) m. | NB azəff əyyān || maladie épidémique | pl. & épidémie | ^Wawāṭāy wan zəffawān nom de l'an 1919
- ^{WY}təzəft/^Wšizəff^Ytizəffa~tyəzfen (ta/šiti:tyə) f. [-ʃf-] || hache
- ^Yzāfāt (cj.III.A.2) ⇨ || aller avec, promener fièrement (antilope x sa croupe blanche), x: [teṇert] tətəzāfet d-ādgag (PA 12/24) antilope mohor qui promène joyeusement sa croupe blanche
- ^Yezəfi/izəfitān (ə/-) m. || nv.
- ^Yāzag/izāggān (ā/-) m. || crin de lion | crinière de lion (sg. = pl.) == ^Wāzag | yon-zāggān lion (poét.)
- ^Wezeg/izegān (ā/-) m. || chose bien cachée | trésor caché
- ^Ytəzəgga/tizəggawen (tə/tə) f. || petit troupeau de chameaux | p.ext. fortune consistant en chameaux
- ^Wtuzəgga/tuzəggawen (tu/tu) f. || (=)
- ^{WY}tazāgat/šitizāgaten (tā/tə) f. || collier de chameau (pièce du harnais, en cordeles de poil ou en chaînettes métalliques)
- ^{WY}əzzəg (cj.I.A.2) + || traire | é. trait | p.ext. faire luire, allumer (+ une lampe, torche; lit. en serrant la lampe comme on serre une tétine), x: yəzzāg fətəla dəy əlkəttab il a éclairé le livre avec la lampe | ^Y& (poét.) se vider de toute son eau (nuage d'orage)
- ^{WY}ezzag/ezzagān (e/e) m. || nv.
- ^{WY}tazək/tazəgen (ta/ta) f. || nv. | traite (du lait)
- ^Wamuzāg~ā~ə-/imuzāggān (ə/-) m.f. adj.vb. || h. qui traite | f. & femelle laitière
- ^{WY}zuzəg (caus.) ++ || f. traire etc.
- ^Wazuzaḡ/izuzugān, ^Yezuzəg/izuzigān (ə/-) m. || nv.
- ^Wazuzaḡ/^{WY}izuzəggān (ə/-) m. || heure de la traite
- || ^YIzuzəggān NP de planète (lit. heure de la traite (du soir): Vénus (comme étoile du soir; doit son nom au fait que la traite des chèvres a lieu à cette heure du soir) == ^{WY}əzzəg-Wəlli == ^YTəṭrit-ən-Wəlli == Aṭri-n-Təməsṣa
- || ^YZuzəggān (-) m.pl. || (=)
- ^{WY}təwəzzəg (pass.) ⇨ || é. trait etc.
- ^Watəwəzzəg/itəwəzzigān (ə/-), ^Yetwəzzəg/ətwəzzigān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}əzzəg-wəlli (ə) m.sg. || traite des chèvres
- || ^Yəzzəg-Wəlli || NP de planète (lit. trois-les-chèvres): Vénus == ^YIzuzəggān == ^YTəṭrit-ən-Wəlli == Aṭri-n-Təməsṣa
- ^Yazāga/izāgatān (ā/-) m.f.dim. || collier (qcq) (bijou); & collier de chameau (PA 49/155); f. collier de cheval (AB) | p.ext. chose/homme sans valeur (PA 49/326)
- ^{WY}tazāgat/šizāgaten (tā/tə) f.dim. || collier d'animal (en poil/cuir tressé, à section ronde) | courroie en gén. (en poil/cuir tressé, à section ronde)
- ^{WY}zāggāt (cj.VI.2) + || serrer, presser (+, pour empêcher de bouger) | ^Y& bourrer, remplir (+ sac, porte-monnaie etc.) || ^{WY}é. serré | ^Yé. bourré
- ^Wazəggi^Ye-/izəggitān (ə/-) m. || nv.
- ^Gāzaggā/izaggatān (ā/-) m. || dysenterie
- ^Wtāzaggat^{WY}tə-/šitizāgaten (tə/tə) f. || rétention d'urine (maladie); peut comporter l'hématurie (sang dans l'urine, causé par la marche dans la chaleur/

- l'humidité) | p.ext. cystite (inflammation de la vessie)
- ^Yməzəggəḍ (cj.VI.1, réfl.) ⇨ || ê. extrêmement pressé, ê. pressé jusqu'au bouleversement, ê. confus par empressement
- ^Yemzəggəḍ~emzəggəḍ/əməzəggidān (ə/ə) m. || nv. | hâte/empressement extrême, bouleversement/confusion (causé(e) par l'empressement)
- ^Wəzɡəg (cj.IA.1) ⇨ || crier, vociférer
- ^Wazəgag/izəgagān (ä/-) m. || nv. | criailerie, vocifération
- ^Yəzɡāg/əzɡāgān (ə/ə) m. | əzɡāg? || esp. de graminée (*Cyperus conglomeratus*) == eʒif n-əkli == amārāqqad
- ^Yəzəggeg/izəggegān (ə/-) m. || (=)
- ^{WY}zəgəlzəgəl (cj.VII.1) + || parler avec force
- ^Yezgəlzəgəl/əzgəlzəgəlān (ə/ə) m. || nv. | dominance croissante
- ^Yəzɡər (cj.IA.1) ⇨ || ê. cher, coûter cher (comme prix) | p.ext. ê. difficile | yəzɡār fell-as c'est trop cher/difficile pour lui | == ^Wzāwāt
- ^Yazəgar/izəgarān (ä/-) m. || nv. | cherté, prix élevé
- ^Yzəggər/zəggərān (-/-) m. || nv. | cherté (des prix)
- ^Yamāzɡor/iməzɡar (ä/-) m:f adj.vb. || objet cher, coûteux, précieux | h. qui fait le difficile/qui se fait prier
- ^Yzəzɡər (caus.) + || rendre cher, renchérir
- ^Yezəzɡər/izəzɡirān (ə/-) m. || nv.
- ^Ymāzɡār (réfl.) ⇨ || ê. extrêmement cher, ê. d'un prix presque inabordable | ê. très difficile, ê. presque impossible
- ^Yeməzəgər/iməzəgirān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}əzəg-wəlli, NP Vénus, v. əzəg
- ^Yəzɡəy (cj.IA.1) + || f. suffoquer (chaleur + qqun), ê. suffoquant pour (endroit + qqun) | encombrer (+ endroit) | souffrir de (chaleur), ê. suffoqué | ê. encombré (endroit)
- ^Yazəgay/izəgayān (ä/-) m. || nv.
- ^Ytəzɡəyt/tyəzɡəyən~tizəggay (tə/tə) f. || encombrement
- ^Yzəzɡəy (caus.) ++ || f. encombrer
- ^Yezəzɡəy/izəzɡəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Ynāzɡāy (réfl.) ⇨ || souffrir (de la chaleur ou en gén.)
- ^Yenəzɡay/inəzɡəyān (ə/-) m. || nv. | souffrance
- ^Yzəgəyyət (cj.XA.2) ⇨ || s'allonger, ê. élané (cou d'une femme) || ê. grand, maigre et mal tourné / peu gracieux (pers./an./arbre), ê. dégingandé/efflanqué (pers./an.), avoir les membres/le cou extrêmement long(s) (femme), ê. haut et de pauvre feuillage (arbre) | allonger le cou (démessurément) (anti-lope, girafe)
- || & Təzīgāyyāt NPF
- ^Yezgəyyi/əzgəyyitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yzəzəzɡəyyət (caus.) + || rendre grand, maigre et mal tourné/pau gracieux etc.
- ^Yezəzəzɡəyyi/izəzəzɡəyyitān (ə/-) m. || nv.
- ^Yəzzəhur (ə) m.sg. < ar. ʔuhūr || NPH (lit. belle apparence, splendeur)
- ^Wəzzəhir/əzzəhirān (ä/ä) m. < ar. ʔāhir || aspect extérieur, apparence; əzzəhir as təzori awa apparemment c'est une hyène | sens littéral (d'une expression)
- ^Yəzzəhru/əzzəhritān (ä/ä) m. < ar. ʔuhr | & əzzəhru || prière de midi (PA 121/1)
- ^Wuzək (cj.II.B.3), pf. izuk ⇨ || ê. lourd == ^Yizay
- ^{WY}əzək/izukān || nv. | lourdeur | poids | signe néfaste (en géomancie)
- ^Wzuzək (caus.) + || rendre lourd, alourdir
- ^Wazuzək/izuzukān (ə/-) m. || nv.
- ^Wəzzək/əzzəkān (a/a) m. || cigale == ^Ywaʒiʒ
- ^{WY}zəkāt (cj.IIIA.2) ⇨ || ê. lourd
- ^Wəzək^Ye-/izəkītān (ə/-) m. || nv.
- ^Yəzzək^Yi/əzzəkītān (ə/ə) m. || poids (unique-ment fig.)
- ^Wəzəkka/izəkwan (ə/-) m. || tombe (cf.

- ^Hāzku [āšku] (cj.IA.8) mettre dans la tombe | les tombes se font normalement dans les endroits pierreux
- ||-|| protob. *ā-zikkāh, *āzkuh || ghad. ōsək (ōsək?) 'construire', cf. Tāšku | wargli əšk 'construire' || ha. sāka 'tisser' (Bynon < Cohen, Prasse)
- ^{WY}zəkəkət (cj.IX.A.2) ◊ || grincer (porte/lit/oiseau etc.) | criailler (oiseau effrayé) | p.ext. ē. en difficulté (pers.)
- ^Wazəkəki/izəkəkātān (ə/-), ^Yezəkəki/əzəkəkītān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yazākāka/izākākātān (ā/-) m. adj.vb. || nom d'une esp. de serpent (très long et ayant la queue tranchante avec laquelle il frappe)
- ^{WY}azākāka/izākākān (ā/-) m. || esp. d'étréneau (noir tacheté, puant) (lit. celui qui grince)
- ^Wzākāka/zākākātān (-/-) m. adj.vb. (enf.) (forme incorrecte) || (=)
- ^Wzākāra/zākāratān (-/-) m. || crête de coq | p.ext. crête de cheveux (sur la tête rasée d'une pers.) || = ^Yzākāra
- ^Wzəkərkər (cj.IX.A.1) ◊ || tomber en crise d'épilepsie | cf. ikerkerān √KRKR, ^Yšəkərkər
- ^Wazəkərkər/izəkərkirān (ə/-) m. || nv. | šin-zəkərkirān crise d'épilepsie
- ^Wtazākārkārāt (tā) f.sg. || crise d'épilepsie == šin-zəkərkirān
- ^Wməzəkərkur/məzəkərkurān (-/-) m. || esp. de petit lézard (lit. épileptique)
- ^Yzəkəkət (cj.IX.A.1) ◊ || gémir, grincer (machine surchargée/poussée)
- ^Yezəkəkət/əzəkəkītān (ə/ə) m. || nv. | gémissement
- ^Yzəzzəkəkət (caus.) + || f. gémir
- ^Yezəzzəkəkət/izəzzəkəkītān (ə/-) m. || nv.
- ^Yzəzzəkəwəy (cj.III.B.1, caus.) + || f. rester longtemps debout au soleil, laisser longtemps debout au soleil || rester longtemps debout au soleil | rester longtemps assis et pensif
- ^Yezəzzəkəwəy/izəzzəkəwəyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}əzəl (cj.IA.5) + || payer | réparer en payant (+ le dommage matériel d'un an./chose volée/abîmée # au propriétaire) | prononcer après coup (+ prière qu'on avait oublié de faire)
- ^{WY}ežel^Yežal/izəlān (āžel/-) m. || nv. | payement
- ^{WY}taməžilt/šit-timəžal (tə/tə) f. || payement | vengeance (subie) | pl. & dommages-intérêts (indemnité payée en compensation d'un dommage fait), wergeld | péage de puits (payé pour l'usage d'un puits dont un autre est le propriétaire)
- ^Weməžel-a-iməželān (ā/-) m. || chose payée en réparation d'un dommage, indemnité | indemnité à payer (due)
- ^{WY}zəžəl (caus.) ++ || faire payer etc. | dédommager (+ qqun + d'un dommage fait), x: izzəžāl-tu šiyassaren šin das-iga il le dédommagea des dégâts qu'il lui avait causés | tirer vengeance de, x: yəzzəžāl aməḍray-net = dəy əməḍray-net il tira vengeance de son frère, il prit sa revanche sur son frère | se venger de (+ qqun / une offense)
- ^Wazəžəl^Ye-/izəžilān (ə/-) m. || nv. | vengeance
- ^{WY}təwəžəl (pass.) ◊ || ē. payé etc.
- ^Watəwəžəl/itəwəžilān (ə/-), ^Yetwəžəl/ətəwəžilān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wməžāl (réfl.) ++ || payer en réparation pour se réconcilier (avec qqun)
- ^Waməžəl/iməžilān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtazəmməžəlt/šizəmməžal (tə/tə) f. n. instr. || don de réconciliation (don fait à qqun, pour obtenir la réconciliation avec lui)
- ^Wməzəžəl (réfl.< caus.) ++ || se f. payer réc. l'un à l'autre (+ qqch)
- ^Waməzəžəl/iməzəžilān (ə/-) m. || nv.
- ^Wazəl/izəlān (ə/-), ^Yazāl/əžlān (ā/ə) m. || branche (d'arbre) | air de violon (qcq); ^Yazāl n-ənəlla (PA 145/3-4) air joué lors de l'imposition du henné à la jeune mariée | ^{WY}rythme primaire (poét.).

- mètre poétique (qcq) | chant du rythme
 azəl || ^Y & nom d'un motif décoratif |
 côté intérieur de tayyamt (tente en
 toile) | (poét.) gaillard | (poét.) chameau
 fort | (poét.) charme || ^{WY} pl. & brancha-
 ges épineux (servant à couvrir une
 nouvelle tombe/une cachette de viande
 etc.)
- || ^W Izəlan, ^Y Əzlan, NP de constellation: la
 Croix du sud (lit. les branches [croi-
 sées]) == Igərrən
- || selon Bernus 1981/236 la taylamt se di-
 rige avec "Izalan" au retour de Bälma
- ^Y Azəl (a) m.sg. || NPL puits 15 km NE
 Agadez | village auprès de ce puits
- ^W azol/azolän (a/a) m:f || mouton à taches
 noires au-dessus des yeux | & Azol NP
 de mouton (pl. idd-azol) | & gale des
 ovins et des caprins == azəwəḍ
- || ^W Azol NPL dune NE Abäläy (Azāwagh)
- ^{WY} tazolt/tazolen (ta/ta) f. || antimoine,
 oxyde d'antimoine | collyre d'antimoine,
 koheul | sulfure d'antimoine ou de
 plomb | aduf ən-tazolt tube a koheul
 (fait d'un os creux) | la tazolt en poudre
 sert aussi de liant de la teinture noire
 pour cuir | & collyre artificiel (fait à
 base de charbon de pile électrique)
- || ^W on applique l'antimoine aux yeux pour
 les désinfecter et alléger les maux et les
 démangeaisons
- ^H Təzölät (tä) f.sg. || NPL région (Atəkor
 wan Əhəggar N)
- || Kel-Təzölät NPT tribu Isəqqəmarən de
 l'Ahəggar; sg. u-Təzölät m:f
- ^{WY} əzzəl (cj.I.A.2) + || rendre droit | re-
 dresser | tendre | əzzəl əfus tendre la
 main & la manière particulière dont se
 saluent les Touaregs en touchant la
 main de l'autre (sans la serrer) | ^W əzzəl
 aḍaḍ dəy (+ iyän) montrer du doigt (+
 qqun) | ^{WY} ê. rendu droit etc. | ê. droit | ê.
 correct | se tendre (tendre le corps);
 əzzälän man-in mon âme est tendue,
 j'ai l'esprit tendu; je suis dans un état
 douloureux | aller tout droit devant soi |
^W allonger le pas, aller bon train (an.) |
- ê. simple (non compliqué) | ^{WY} ê. "bien
 pendue" (langue), x: tamyard n-iləs iz-
 zälän vieille femme à la langue bien
 pendue
- ^W izul/izulän (i/i) m. || nv.
- ^Y ezzal/ezzalän (e/e) m. || nv.
- ^Y təməzzult/timəzzulen (tə/tə) f. || étendue
 (p.ex. d'une plaine; & fig.)
- ^{WY} zuzəl (caus.) ++ || f. rendre droit etc., f.
 tendre | corriger
- ^W azuzəl/izuzulän, ^Y ezuzəl/izuzilän (ə/-) m.
 || nv.
- ^{WY} təwəzzəl (pass.) ◊ || ê. rendu droit etc.
- ^W atəwəzzəl/itəwəzzilän (ə/-), ^Y etwəzzəl/
 ətwəzzilän (ə/ə) m. || nv.
- ^W nəməzzəl (réc.) ◊ || se redresser réc. l'un
 l'autre | se tendre côte à côte | s'adosser
 (x = contre un arbre etc.)
- ^W anəməzzəl/inəməzzilän (ə/-) m. || nv.
- ^W məzəzzəl (réfl.< caus.) ◊ || s'étendre de
 tout son long
- ^W aməzəzzəl/iməzəzzilän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY} zənnəzzəl (caus.< réfl.) + || étendre, dé-
 tendre, distendre (+ membre du corps),
 x: izännəzzəl aḍār-net il étendit sa
 jambe | s'étirer (étendre ses membres) |
^Y (poét.) se lancer (+ əs = dans une en-
 treprise), x: yəznəzzəl s-əyez n-aḡu il
 s'est lancé dans le creusage d'un puits
- ^W azənnəzzəl ^Y e-/izənnəzzilän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY} azännəzzəl/izännəzzälän (ä/-) m:f adj.-
 vb. || h./an. qui s'étire (toujours)
- ^{WY} təzzəl-aḍār/təzzəl-aḍären (tə/tə) f. || arc-
 en-ciel (lit. elle étend la jambe) | cf.
 əzzəl, aḍār
- ^{WY} əzlu ^Y əzlu (cj.I.A.7) ◊ || uriner debout
- 1) ^{WY} əzəlli ^W a-/izəllän (ə/-) m. || nv.
- 1) ^W təzəlləwt ^{WY} tə-/ši-tizəllawen (tə/tə) f. ||
 nv.
- ^W əzlan (ə) m.sg. || nv.
- ^{WY} əzāla/izəlatän (ä/-) m. || jet d'urine (des
 animaux, p.ex. du chien)
- təzəzlot, v. əzlay
- ^Y zəllät (cj.VI.2) ◊ || tracer une ligne/un

- trait | retracer au koheul (+ sourcil) | ê.
retracé au koheul (sourcil) | se tenir
debout (+ fel = sur qqun)
- 2) ^Yezəlli/izəllitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wāzalla/izallan (ā/-) m. || ligne, trait | raie
(dans les cheveux), yəga āzalla dāy
ənzaḏān-net il fit une raie dans ses
cheveux | rayon de soleil
- ^Yāzella/izellan (ā/-) m. || (=)
- ^Yzillo/zillotān (-/-) m. || sorte de teinture ou
fard rouge (dont les femmes toua-
règues se peignent le visage) (DE &
Gh.M.) | cf. zīmī
- ^{WY}zələb/zələbān (-/-) m. || noyau de cer-
tains fruits (aggar etc.) | p.ext. muscle
- ^Wzələb/zələben (-/-) f. || tissu glissant
- ^Wzələbbāt (cj.X.A.2) < || avoir la surface
enlevée | ê. écorché | glisser (tissu/vête-
ment)
- ^Wazələbbi/izələbbitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wzəzzələbbāt (caus.) + || enlever la sur-
face de, écorcher etc.
- ^Wazəzzələbbi/izəzzələbbitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wzələbləb (cj.IX.A.1) < || ê. lisse/glissant
(peau/robe d'an.) = ^Ysələbləb | diff. de
zələbləb
- ^Wazələbləb/izələblibān (ə/-), ^Yezləbləb/
əzləblibān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}zəzzələbləb (caus.) + || rendre glissant
- ^Wazəzzələbləb^Ye-/izəzzələblibān (ə/-) m. ||
nv.
- ^{WY}təzzəl-aḏār/təzzəl-aḏāren (tə/tə) f. || arc-
en-ciel (lit. elle étend la jambe) | cf.
əzzəl, aḏār
- ^{WY}təzəlft-təzələft/ṣi-tyəzələfen-ṣi-tizələfen
(tə/tə) f. || esp. de chenille poilue (dont
les poils provoquent de fortes déman-
geaisons)
- ^{WY}əzləg (cj.I.A.1) < || examiner en tous
sens (+ dāy/dəy = dans un lieu) en
cherchant des traces de (#) | ^Y& (poét.)
s'écarter, se mettre dans le coin | (poét.)
glisser de l'épaule/ du bras (vêtement
en train de tomber)
- ^Yazālag/izālagān (ā/-) m. || nv.
- ^Wazālog/izālogān (ā/-) m. || nv.
- ^Ytəzələk/tizulag (tə/tə) f. || côté, direction |
spéc. côté du siège (de la selle de cha-
meau)
- ^{WY}zəzləg (caus.) ++ || f. examiner etc.
- ^Wazəzləg^Ye-/izəzligān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}məzəlləg (cj.VI.1, réfl.) # || aller çà et là
en cherchant avec inquiétude (à cause
de l'absence d'une pers. aimée) | s'égarer
au milieu d'une foule de personnes/ d'
animaux
- ^Waməzəllag/iməzəlligān (ə/-), ^Yemzəllag/
əmzəlligān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wazuleg/izulegān (ə/-) m. || forme indis-
tincte, silhouette (d'une pers. lointaine
ou dans l'obscurité) | individu | (néol.
gramm.) personne (une des 3 personnes
de la flexion des pronoms personnels et
des verbes) = ar. šaxš
- ^Yizāllāgažān (-) m.pl. || NPL région
- ^Wtəzələk-tə-/šizulak (tə/tə) f. || brin, tige
(d'afāzo etc.) | (fig.) bagatelle | pl. &
maigres ressources | = ^Ytəzələyak
- ^Wazālam/izālamān (ā/-) m. || scolopen-
dre = ^Yaššəl ən-taklaten | p.ext. bicy-
clette, vélo = ^{WY}ašālāla | ^W& nom d'
une maladie (avec enflures; trichophy-
tie?))
- ^WTamāzəlāllāyt-Tā- (tā) f.sg. || NPT tribu
du sous-groupe des Ḥššorifān (Iberko-
rāyān); sg. āw-Tāmāzəlāllāyt m:f
- ^{WY}əzləm (cj.I.A.1) < || ê. découvert (chose
couverte) | ê. en haillons, porter des
vêtements en lambeaux, ê. mal vêtu | ê.
mal enveloppé (+ dāy/dəy = dans) | ê.
mal fermé (sac)
- ^{WY}zəlləm/zəlləmān (-/-) m. || nv.
- ^Yanāzəlom/inəzəlām (ā/-) m:f adj.vb. || chose
/partie du corps mal enveloppée/demi-
découverte | h. vêtu de haillons
- ^Yzələm (cj.XII.A.1) < ar. || ê. tyranni-
que, brutal (opresseur/gouvernant +
fel = envers qqun), tyranniser | ê. fu-
rieux, furibond; rager | ê. indomptable

- (an.) | ê. mal éduqué | ê. païen
^Yezuləm/izulimān (ə/-) m. || nv.
^Yəzzuləm/əzzuləmān (ə/ə) m. || tyrannie, brutalité, violence | fureur, rage | indomptabilité | manque d'éducation | incivilité | paganisme
^{WY}əzzalim/əzzalimān (ä/ä) m:f adj.vb. < ar. || oppresseur, tyran | homme mal éduqué | païen
^Yānəzzalim/inəzzulam (ä/-) m:f adj.vb. || oppresseur, tyran | h. furieux | animal indomptable | homme mal éduqué | païen
^Wəzzilama/əzzilamatān (ə/ə) m. < ar. ǧalām, tun. iǧǧilām || obscurité, ténèbres
^Yəzləmzələm (cj.VII.1) ◊ || mettre la tête un par un / avoir la tête l'un à côté de l'autre dans un esəddi (corde à colliers multiples) (chevreaux/agneaux)
^Yəzləmzələm/əzləmzələimān (ə/ə) m. || nv.
^Yəzzələmzələm (caus) + || introduire une à une les têtes de (+ chevreaux/agneaux) dans un esəddi
^Yəzəzzələmzələm/izəz:zələmzələimān (ə/-) m. || nv.
^Ytežälānkāwt/tizälānkāwen (tä/tə) f. || cime d'arbre
^{WY}zələnkəwəḍ (cj.V.B) ◊ || ê. grand, long et élégant
^Wəzələnkəwəḍ/izələnkəwiḍān (ə/-), ^Yəzlənkəwəḍ/əzlənkəwiḍān (ə/ə) m. || nv.
^{WY}əžälānkāwəḍ/izälānkāwəḍān (ä/-) m:f adj.vb. || h./an./objet grand, long et élégant; cheval de Bāgzān (PA 97/24) | cf. alānkawəḍ, alānkāyyəḍ, težälānkāwt, təžlənkwəḍ
1) ^Ytəžəllāwt, nv. < äžlu
^Yžällāw (cj.VI.1) ◊ || hausser la voix, parler fort
^Yəzəlləw/izəlliwān (ə/-) m. || nv. | cf. zəz-zirəw
2) ^Ytəžəllāwt/tizəllāwen (tə/tə) f. || clameur | ricanement
^Yzəžəlləw (caus.) + || f. hausser la voix/

- parler fort etc. (Gh.M.)
^Yəzəžəlləw/izəžəlliwān (ə/-) m. || nv.
^Wəžälwāka/izälwākan (ä/-) m. || raie | in-žälwākan chameau rayé; & In-Zälwākan NP de chameau | == ^Yəžälwāka
^{WY}izälwālwān (-) m.pl. || branches du sommet (d'un arbre)
^{WY}əžləy (cj.IA.1) + ^W[əžli] || mettre à part, séparer | assortir (+ des marchandises) | distinguer | faire une distinction entre, faire une différence entre (des pers./an./choses), x: wər-izləy enäle d-ābora il est incapable de distinguer entre le mil et le sorgho, il ne connaît pas la différence entre ..., il ne sait pas différencier le mil du sorgho | ê. soucieux de, faire attention à, x: yəžləy əššəyəl-net il fait très attention à son travail; wər-izləy & il est insouciant; cela lui est égal; wər-əžləyā a dəy əgān cela m'est égal de quoi ils sont faits | ê. différent (x de) wər-izləy taməddurt əd-tāməttant cela lui est égal d'être vivant ou mort | séparer (+ sa jeune épouse) des siens pour l'emmener chez soi, reconduire (+ son épouse) || ê. mis à part | ê. séparé | ê. distinct | ê. différent, différer
^{WY}əžləy/izələyān (ä/-) m. || nv. | reconduite de l'épouse | ^{DN}& caravane de sel (de Tawdənni)
^Wžəli/žələyān (-/-) m. || (=) | distinction | différence | différenciation | dāy žəli à la différence de cela, d'autre part, par contre
^Yəžləy/əžləyān (ə/-) m. || reconduite de l'épouse (séparation de la jeune épouse de son foyer natal)
^Wəžli/izəlyan (ə/-) m. || (=)
^Yəžləy/izələyān (ə/-) m. || jeune homme qui vient de prendre la tagəlmust (sur-tout pl.) (Gh.M.) | & ^{WW}
^Wəməžləy-ə-/iməžləyān (ə/-) m:f adj.vb. | f. təməžləyt/šiməžləyən || h. qui met à part/sépare qqch | h. qui compose un assortiment de marchandises | h. qui distingue/différencie entre des pers./an.

- /choses | h. soucieux (qui fait attention)
- ^Wtāmazlāyt~tə-/šimāzlayen (tə/tə) f. adj. vb. || jeune mariée séparée de sa famille et emmenée à la famille du mari | envie (petit filet détaché à demi de la peau, près de l'ongle)
- ^{WY}zəzləy (caus.) ++ ^W[zəzli] || f. mettre à part etc.
- ^Wazəzli^Yezəzləy/izəzləyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wazəzli/izəzləy (ə/-) m. n.instr. | sg. = pl.? || reconduite de la jeune épouse | šinn-əzəzli préparatifs faits pour la reconduite de la jeune épouse; cadeau(x) de reconduite faits à la jeune épouse
- ^Wtazəzlit/šizəzləy (tə/tə) f. n.instr. || poinçon || p.ext. petite tige de bois/métal (servant à séparer les cheveux en se coiffant) = ^Ytatəput
- ^Ytazəzloyt/tizəzləy (tə/tə) f. n.instr. || marque distinctive supplémentaire ajoutée à la marque de propriété commune (ežwāl) | surnom (qui sert à distinguer qqun d'un autre qui porte le même nom)
- ^Wtazəzlot/šizəzla (tə/tə) f. n.instr. [tazəz-ləwt] || (=)
- ^Waməzzzezli~ə-/iməzzzezləy (ə/-) m. || h. qui reconduit sa jeune épouse chez lui == anəsdubān
- ^{WY}təwəzləy (pass.) < ^W[təwəzli] || é. mis à part etc.
- ^Watəwəzləy/itəwəzləyān (ə/-), ^Yetwəzləy/ətwəzləyān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ymāzłāy (réfl.) + || voir clair dans, bien discerner; yəmməzłāy-tu il y voit clair
- ^Yeməzləy/iməzləyān (ə/-) m. || nv. | perspicacité, pénétration
- ^Yzəmməzləy (caus.< réfl.) + || faire voir clair dans, expliquer (+ qqch # à qqun), x: yəzmāzłāy-as təšewəyt-net/əlqanun il lui expliqua son poème/la loi
- ^Yezəmməzləy/izəmməzləyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}nəməzləy (réc.) < ^W[nəməzli] || é. mis à part réc. l'un de l'autre | é. différent réc. l'un de l'autre
- ^Wanəməzləy~anəməzli/inəməzləyān (ə/-), enməzləy/enməzləyān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}anāmāzłay/ināmāzłayān (ā/-) m:f adj.vb. | f. tanāmāzłāyt/ši-tināmāzłāyēn || h./an. /objet qui se sépare ou se distingue d'un autre
- ^Wzənnəməzləy (caus.< réc.) <+ [zənnə-məzli] || mettre à part réc. l'un de l'autre | faire une distinction entre (+ des pers. /an./choses)
- ^Wazənnəməzli/izənnəməzləyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtəzoli^{WY}tə-/ši-tizoləyawen (tə/tə) f. || fer (matière) | fer, pièce en fer (détail d'un instrument, p.ex. le fer d'une houe etc.) | arme blanche; issāp təzoli il sait combattre à l'épée | arme; armes, armement (sg. = pl.) || ^Wtəzoli mällāt fer-blanc | awāšāy wan āğāraw ən-təzoli nom de l'an 1919 (l'an de l'obtention de la permission de porter des armes à feu)
- ^YTəzoli NPL 125 km E Agadez (Ayr)
- ^Yzələyyət (cj.X.A.2) < || é. emporté par le flot, é. englouti, s'engloutir | (fig.) é. emporté par un sentiment fort (l'amour etc.)
- ^Yezləyyi/əzləyyitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yazālāyya/izālāyyatān~izālāyyān (ā/-) m:f adj.vb. || air de musique bruisant et harmonieux (PA 138/5) || chose emportée par le flot, chose engloutie | homme emporté par un sentiment fort
- ^Yzəzələyyət (caus.) + || f. emporter par le flot, engloutir | f. emporter par l'amour, rendre fou d'amour
- ^Yezəzələyyi/izəzələyyitān (ə/-) m. || nv.
- ^Yməzələyyət (réfl.) < || é. emportés ensemble par le flot | é. emportés ensemble par l'amour, é. fous l'un de l'autre | vivre en parfaite harmonie d'amour
- ^Yemzələyya~emzələyyi/əmzələyyitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ytəzəlyak/tizəlyak (tə/tə) f. || brin, tige (d'afāzo etc.) | (fig.) bagatelle | pl. & maigres ressources == ^Wtəzəlāk

- ^wuzam^yizam (cj.II.B.3) < ar. šām/yašūm
|| jeûner
- ^{wy}əzum/izāmmān (ə/-) m. || nv. || jeûne,
carême | əzum = tallit/tellit tan əzum
nom du 9ème mois lunaire (lit. celle du
jeûne), le Ramadan (= ar. ramadān) |
^wtagg-əzum, ^ytoggā-əzum [toggəzum]
nom du 8ème mois lunaire (lit. celle
qui est au-dessus de ou envisage le
jeûne) (= ar. šaʿbān) | amud/emud wan
əzum la fête après le Ramadan (ar. ʿīd
al-fiṭr) || ^y& Əzum NPH esclave (lit.
9ème mois lunaire)
- ^wanuzām~ā-^{wy}ə-/inužāmān (ə/-) m:f adj.
vb. || jeûneur
- 1) ^wzužəm (caus.) + || f. jeûner
- ^wazužəm/izužumān (ə/-) m. || nv.
- ^{wy}zəžəm (caus.) + || (=)
- ^wazəžəm^ye-/izəžimān (ə/-) m. || nv.
- ^{wy}azəm (cj.I.A.3) + || médire de | calomnier
réprimander, gourmander (+ qqun) |
réprimer, presser (+ qqun) | railler (+
qqun) | frayer (+ chemin) | réduire,
baisser (+ voix (eməsli)); yozām əlžəmat
== yozām eməsli-nnet il parla à voix
basse; yozām-as əlžəmat il lui souffla
un conseil || ^yp.ext. parler à voix basse,
chuchoter
- ^{wy}azəm/azəmān (a/a) m. || nv.
- ^ytyəžmit/tyəžmiten (tyə/tə), ^wšizmit/šiz-
miten (ši/tə) f. || médiance, calomnie |
réprimande | répression, pression, com-
pression | raillerie
- ^ytəžma/təžmawen (tə/tə) f. || pouvoir magi-
que des forgerons, pouvoir de maudire;
cf. āžmu; āṭṭāma
- ^ytəžma/təžmawen (tə/tə) f. || cicatrice (PA
89/42) | envie, convoitise (PA 50/37) |
(Gh.M.)
- ^wānazam^{wy}ə-/inažamān (ə/-) m:f adj.vb. ||
h. médissant, calomniateur
- 2) ^{wy}zužəm (caus.) ++ || f. médire de | ^y& f.
parler à voix basse
- ^wazužəm/izužumān, ^yezužəm/izužimān
(ə/-) m. || nv.
- ^{wy}təwizəm (pass.) < || ê. l'objet de médi-
sances
- ^watəwizəm/itəwizimān (ə/-), ^yetwizəm/ət-
wizimān (ə/ə) m. || nv.
- ^yazme/azmetān (a/a) m. || esp. d'aristide
(Aristida hordeacea) | (Stipagrostis acu-
tiflora)
- ^wtežme/təžmiwen (te/ta) f. || esp. d'aristide
(non persistante, des terrains secs et peu
élevés, hauteur: 15-20 cm) (Aristida mu-
tabilis) | Aristida hordeacea ? | Aristida
funiculata ?
- ^ytažme/təžmawen (ta/ta) f. || (=)
- ^wtəžama (tā) f. || bruit de personnes (cri-
antes et riantes), réjouissances | vacar-
me de joueurs
- ^{ww}təžəmt-tə-/šizužəm (tə/tə) f. || braise
(ardente ou éteinte)
- ^{wy}āžmu^yəžmu (cj.I.A.7) + || presser (+
qqch) pour en exprimer un liquide;
p.ex. (+ morsure de serpent, pour en
exprimer le venin); āžmu tāddod-net!
presse sa morsure! | essorer, tordre (+
du linge lavé) | yəžm-e dəy-i & il me
l'a fait payer cher, j'ai dû le payer cher
| ^w& presser, refouler, déloger (+ enne-
mi) || ^{wy}ē. pressé etc. | yəžmā & il est
devenu cher; on l'a fait payer cher
- ^{wy}ezəm^wa-/izāmman (ə/-) m. || nv.
- ^wtežāmāwt-tə-/šizāmāwen (tā/tə) f. || nv. |
(poét.) persécution
- ^wtažəmmāwt^{wy}tə-/ši-tižəmmāwen (tə/tə)
f. || nv.
- ^wəžman (ə) m.sg. || nv.
- ^yəžma | chaleur torride sans aucun vent
- ^wžimmi/žimmitān (-/-) m. || tube (destiné à
contenir un liquide épais: pommade
etc.)
- ^{wy}enəžmi^wa-/ināžman (ə/-) m:f adj.vb. || h.
presse qqch pour en exprimer un li-
quide | h. qui essore du linge
- ^{wy}zāžmu^yəžmu (caus.) ++ || f. presser etc.
- ^wazəžmi^ye-/izəžimān (ə/-) m. || nv.

^Wtāwāzmu ^{WY}tawəzmu (pass.) ◦ || Ê. pressé etc.

^Watəwəzma/itəwəzmitān (ə/-), ^Yetwəzma/ətəwəzmitān (ə/ə)

^{WY}əzzəmi/əzzəman (ə/ə) m. || mince lanière en peau tannée | ficelle/fil de peau à coudre = əzzəmi n-āzāmay (cf. arāwa fil de cuir) | p.ext. ficelle de frange ornementale == ebāšākšāk

^{WY}zumət (cj.XII.A.2) ◦ || Ê. en motte(s), se mettre en motte(s) | Ê. pressé en motte(s) | Ê. rond (sphérique, en boule) | se ramasser sur soi-même

^Yezumi/izumitān (ə/-) m. || nv.

^Wāzamu/izumutān (ā/-) m. || nv.

^Wtāzomit ^{WY}tə-/ši:-tizomiten (tə/tə) f. || motte faite à la main (qcq) | motte/boule de mil | suçon (remède destiné à être sucé) || ^Y& poignée de mil pilé (& mesure de capacité pour les céréales == ^Wawākkas) | p.ext. terme dérisoire qui remplace əlxəzəb 60ème partie du Qoran dans les serments non sérieux, x: şəgişāt təmərwən ən-təzomit! par les soixante poignées de mil (NB il porte malheur de jurer gratuitement şəgişāt təmərwən n-əlxəzəb!)

^{WY}zəzzumət (caus.) + || mettre/presser en motte(s) etc.

^Wazəzzūmi ^Ye-/izəzzumitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}zāmmāg (cj.VI.1) + | cf. āzmu || presser fortement (+ qqun, pour le contraindre à faire ou laisser qqch), obliger | (poét.) persécuter | ^Y(poét.) accomplir, exécuter, mener à bonne fin (+ travail/voyage) || ^{WY}Ê. pressé fortement etc. | ^YÊ. accompli (travail) etc.

^Wazəmmāg ^Ye-/izəmmigān (ə/-) m. || nv. | forte pression | (poét.) persécution

^{WY}təwəzəmmāg (pass.) ◦ || Ê. pressé fortement etc.

^Watəwəzəmmāg/itəwəzəmmigān (ə/-), ^Yetwəzəmmāg/ətəwəzəmmigān (ə/ə) m. || nv.

^Wzāmlāl (cj.IV.B.3), pf. zəmləl/zāmlola ◦ || Ê. aqueux/chargé d'eau, Ê. abîmé pour Ê.

trop chargé d'eau (liquide qcq) | aman zāmlolnen liquide trop aqueux | == ^Yzāryāq

^Wtəzzəmləl/təzzəmlələn (tə/tə) f. || nv.

^Wzəzzəmləl (caus.) + || rendre aqueux, ajouter trop d'eau à

^Wazəzzəmləl/izəzzəmlilān (ə/-) m. || nv.

^{WY}əzməm (cj.I.A.1) + || ^Wserrer fortement | comprimer | ^{WY}fourrer sa queue entre les fesses (chameau)

^{WY}azāmam/izāmamān (ā/-) m. || nv. | ^Wforte pression, compression

^Wzəmmūg (cj.XVII.A.1) ◦ || s'en aller sans mot dire, sans remercier ou dire au moins au revoir, après avoir mangé avec des gens, s'en aller honteux/pennaud/en se sentant ridicule

^Wazəmmūg/izəmmūgān (ə/-) m. || nv.

^Wzəzzəmmūg (caus.) + || quitter sans mot dire etc. (+ des gens avec qui on a mangé) | f. s'en aller sans mot dire etc.

^Wazəzzəmmūg/izəzzəmmūgān (ə/-) m. || nv.

^Wtāzommārt ^{WY}tə-/ši:-tizommāren (tə/tə) f. < ar.dial. zummāra || flûte == tasənsəq

^{WY}əzməy (cj.I.A.1) + ^W[əzmi] || coudre | p.ext. soigner (+ plaie) || Ê. cousu | Ê. soigné (blessure)

^{WY}azāmay/izāmayān (ā/-) m. || nv. | couture

^Wāzəmi~ə, ^Yəzəməy/izəməyān (ə/-) m. adj. vb. || vêtement cousu qcq | point de couture

^Wānazmay~ə/ināzmayān (ə/-) m., tānazmāyt~tə-/šināzmāyen (tə/tə) f. adj.vb. || couseur, tailleur | m. & aiguille à coudre | f. & machine à coudre

^{WY}zəzməy (caus.) ++ ^W[zəzmi] || f. coudre

^Wazəzmi ^Yezəzməy/izəzməyān (ə/-) m. || nv.

^Wazəzmi/izəzməy (ə/-) m. n.instr. || atelier de tailleur

^Wezāzmāz~a-izāzmāzān (-) m. || sg. poil de moustache (des an./pers.) (rare) | pl. moustaches (de certains an.)

^Wazəzmzim/izəzmzimān (ə/-) m. || esp. d'a-

raignée (venimeuse) == ^Yəblis-sarəs

^Wužan^Yizan (cj.II.B.3), pf. yəžun + || partager | diviser | ē. partagé, divisé

^Wtəžunt/šizunen (tə/tə) f. || nv. | partage | part (issue d'un partage) | (math.) division (opération de calcul) | fraction, part; təžunt tan kərađāt le troisième (la troisième part), le tiers; kərađāt təžunen dāy əkkožāt trois quarts | & césure (entre deux hémistiches de vers) | moitié

^Ytəžant/təžanen (tə/tə) f. || nv. (=)

^Ytəžuna/tizunawen (tə/tə) f. || nv. (=)

^Wāmižān~ə-/imižānān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui partage/divise qqch

^Wamužān~ə-^{WY}ə-/imužānān (ə/-) m:f adj. vb. || (=)

^Wuzəən (caus.) ++ || f. partager

^Wazužən/izužunān (ə/-) m. || nv.

^Yzəžən (caus.) ++ || (=)

^Yezəžən/izəžinān (ə/-) m. || nv.

^{WY}azān (a) m.sg. || ^Yl'année prochaine (& adv.) | ^{WY}azān-en (=) | ^Yāwr-azān (=)

^Yəžžan (ə) m.pl. || excrément(s), v. /Z

^{WY}Ažna/Ažnatān (a/a) m:f || NPT nom d'une tribu haoussa habitant l'Ađār au sud de Tahoua (réputés pour être restés animistes) sg. (coll.) = pl. | sg. & membre des Ažna

|| ^Y& Ažna NPH (lit. homme des Ažnatān)

^Wžānnađir (-) m.sg. < ar. nušādir || sel ammoniac (blanc) (& utilisé comme pierre à souder) == ^Yšəneđər | p.ext. alun == āžarif

^{WY}əžžənəf/əžžənəfān (ə/ə) m. < ar. šanf || espèce, sorte | sexe | manière d'être, comportement (surtout comportement curieux/étrange)

^Wezānfāđ~a-/izānfāđān (ā/-) m. || luciole (esp. de coléoptère) == ^Ymāyfətəla

^Wžānfāđān/žānfāđānen (-/-) f. (enf.) (forme incorrecte) || == ezānfāđ

1) ^Yžəəgnəg (cj.IX.A.1) > || se remuer avec vigueur, se débattre (pour se dégager) |

se tortiller (p.ex. une chèvre, pendant la traite en sorte qu'elle risque de renverser le vase à traire) | == šənəknək == žənənnəkət == ^Wžənəknək

^Yəznəgnəg/əznəgnigān (ə/ə) m. || nv.

2) ^Yžəəgnəg (cj.IX.A.1) > || crier d'une voix grêle/fluette/mince (p.ex. vieillard)

^Yəznəgnəg/əznəgnigān (ə/ə) m. || nv.

^Yzəžžəgnəg (caus.) + || f. crier d'une voix grêle etc.

^Yezəžžəgnəg/izəžžəgnigān (ə/-) m. || nv.

^{WY}azənkəđ/izənkəđ (ə/-) m:f || gazelle ordinaire (dorcas), biche (Gazella dorcas (L.)) | p.ext. chameau couleur gazelle azənkəđ (pl. idd~ədd-azənkəđ)

|| & Izənkəđ NP de constellation (lit. les gazelles); le Lièvre (Lepus)

^{WY}žānkāđ (cj.IV.B.3), pf. žənkəđ > || ē. de couleur azənkəđ (gazelle)

^Wtəžžənkəđ/təžžənkəđen (tə/tə) f. || nv. | couleur de gazelle

^Ytāžžānkāđ/tāžžānkāđen (tā/tā) f. || nv. (=)

^Wžənəknək (cj.IX.A.1) > || se remuer avec vigueur, se débattre (pour se dégager) | se tortiller (p.ex. une chèvre, pendant la traite en sorte qu'elle risque de renverser le vase à traire) | == ^Y1) žəəgnəg, šənəknək

^Wazənəknək/izənəknikān (ə/-) m. || nv.

^Wezānen~a-/izānenān (ā/-) m. || esp. de parfum à brûler

azān-en, v. azān

^Yžənənnəkət (cj.XI.B.2) > || faire des efforts violents pour sortir d'un endroit où l'on est coincé/piégé, se débattre violemment == 1) žəəgnəg == šənəknək == ^Wžənəknək

^Yəznənnəkī/əznənnəkītān (ə/ə) m. || nv.

^Yəžžənzər/əžžənzərān (ə/ə) m. || gaillard, h. colossal/colosse qui fait peur | cf. ^Yənzər

^Wžār (-) m.sg. || caractère personnel à caprices extravagants

^Ytazāra/tizārawen (tā/tə) f. || groupe de chameaux, cf. təzəgga

^{WY}tezāre/ši-tizərwen (tā/tə) ^W[težārāy] || jet (de liquide qcq, p.ex. jet de lait sortant d'une mamelle) | p.ext. flamme de bouche (d'un fusil), trait de feu | ^W& rang, file (de personnes/chameaux)

^{WY}izəmməzar (-) m.pl. n.instr. || objets (nourritures/vêtements) destinés à la femme qui va (ou qui vient d') accoucher, ou bien à son bébé, v. /MZR

^{WY}azar/izərwan (ā/-) m. || nerf (sensoriel etc.) | petit tendon (= azar mällān) | azar n-erāz tendon d'Achille | veine (= azar zāggāyān) | petite artère; artère du poignet | p.ext. pouls; amətəḵwi n-āzar battement du pouls | talāmt yewāy-tāt āzar la chamelle est prête à mettre bas | filet d'eau | azar ən-təkəkiten cordon spermatique | azar wa daw iləs filet de la langue | p.ext. fibre de palmier | p.ext. filet d'eau souterrain (au fond d'une vallée) | petite vallée | (fig.) lien familial, sang des ancêtres, origine | ^W& bonne extraction, bonne famille, race/souche noble

||-|| protob. *ā-zīhār || kab. azar/izuran 'racine, veine', ghad. tash. tam. mḏabi, wargli: azur 'racine, tendon, veine', tash. azyr/izy*ran 'racine', tam. azy*r/izy*ran 'tendon' || ha. saiwā, tchad. šorin, sīn, šallwa, salawon, *šar 'racine' (Bynon < Greenberg/Newman)

|| ^WAzar NPL vallée 180-200 km N et NO Tahoua (Azāwagh)

|| ^{WW}Kəl-Āzar NPT (lit. gens de bonne extraction), tribu inəsləmān des Iwəl-ləmmədān Kəl-Ātāram (clients/fraction des Kəl-Āgādāš?); sg. Āgg-Āzar m:f

|| ^WKəl-Āzar NPT (lit. gens de bonne extraction), tribu imažāyān (Iwəlləmmədān) de l'ancienne confédération des Kəl-Dənnəg; venus de l'ouest après le règne de Xādaxāda; sg. Āgg-Āzar m:f

|| ^{WYG}Kəl-/Kel-Āzar NPT (lit. gens de bonne extraction), tribu imažāyān de la confédération des Kel-Gərəs; sg. Āgg-

Āzar m:f

|| ^WIzərwan NPL puits 30 km ENE Tahoua (Azāwagh)

|| ^YAzar-n-Ēggur NPL vallée (lit. cours d'eau souterrain du chacal)

|| Kel-Āzar-n-Ēggur NPT (lit. gens de cette vallée) tribu imažāyān de la confédération des Kel-Fāday; sg. əgg-Āzar-n-Ēggur m:f

^Ytazart/tizərwen (tā/tə) f. || sorte de bijou pendentif (fait d'argent massif et de pierres précieuses (porté à l'oreille par les femmes) | sorte de perle (PA 95/18)

^Wəzir/izerān (ə/-) m. || épaule (os et chairs) | əzir ən-tākoba moitié de garde d'épée/de poignard; pl. garde d'épée etc. | əzir n-əyər "épaule" de bouclier (angle supérieur de bouclier) | partie du pomeau antérieur de la tərīk (?) | diagonale (géométrie) | parti, groupe, ligue | partie (dans un litige) | = ^Yəzir = ^{DN}āzerh

||-|| protob. *ā-zīhār? || kab. iyir/iyirən, tash. iyir/iyariwn 'épaule', kab. & bras supérieur | ghad. tayurəṭ~tayurāt/təyurāḏ 'épaule', cf. tiyərden || tchad. agəru, gorenny, gol 'épaule' (Bynon, Greenberg), cf. ayil 'bras'

^Wizerān, ^YIzīrān? (-) m.pl. || NPL puits (Tadārast) (confusion avec Ezīrān ?)

^{WY}uḏar, ^Yizār (cj.ILB.4), pf. yəzzur + || tourmenter, gêner physiquement | aḏār-net izḏūr-tu il a très mal à la jambe | è. tourmenté, souffrir, spéc. souffrir de retention du lait (vache, à cause d'une maladie des pis)

^{WY}təzzurt/təzzuren (tə/tə) f. || nv. | tourment, souffrance | mal, affection malade douloureuse, spéc. mal de pis avec retention de lait (chez la vache) | inflammation | abcès (enflammé, infecté), tumeur | təzzurt ən-təməzzuk mal à l'oreille (etc.) | təzzurt n-ārgal blennorragie (euph.) | təzzurt tan tədist & colique (flatuosités douloureuses (gaz) dans les intestins

- ^wtāmazurt^{wY}tə-/ši-timuzar (tə/tə) f. || crise de manque de vivres | crise de manque d'eau (au puits) | (poét.) concurrence des prétendants auprès d'une jeune fille
- ^{wY}zuzər (caus.) ++ || f. souffrir etc.
- ^wazuzər/izuzurān, ^Yezuzər/izuzirān (ə/-) m. || nv.
- ^{wY}azəru/^wizāran (ə/-) m. || paroi rocheuse verticale/à pic | awal n-əzəru écho
- || ^YAzəru NPL mont et puits: Azorou (dans la Təpəre) | région autour de ce mont
- || Kel-Əzəru, NPT v. Egərmaḍ/Igərmaḍān
- ^Ytazərut/tyəzra (tə/tə) f. || piton rocheux très haut
- ^{wY}əzzəru/əzzərutān~əzzəra (ə/ə) m. || iris (rond coloré de l'œil, réfléchissant chez certains animaux) | p.ext. ampoule électrique | pupille, prunelle (point noir au milieu de l'œil) ?
- ^wəzzāru/əzzārutān (ä/ä) m. || (=)
- ^wəzzāra/əzzāratān (ä/ä) m. || (=)
- ^YÄzzara, Əzzara (ä:ə) f.sg. < ha.? < ar. Zahra || NPF = Äzzara, Äzzāhra
- ^{wY}zārrāt (cj.VI.2) > || jaillir (liquide qcq) | è. lancé en jet (liquide/lumière/balles) | ^Y& è. révélé soudainement (secret/la vérité)
- ^wazərri^Ye-/izərriṭān (ə/-) m. || nv.
- ^Yzərrat/zərraten (-/-) f. || jet d'urine | diarrhée avec tranchées gastriques, douleurs d'estomac | zərrat tan bārkwān diarrhée des veaux
- ^{wY}zəzzərrət (caus.)+ || f. jaillir | lancer en jet | ^Y& révéler soudainement
- ^wazəzzərri^Ye-/izəzzərriṭān (ə/-) m. || nv.
- ^Gzərbi/zərbītān (-/-) m. || esp. d'oiseau (esp. d'outarde?)
- ^Yezārbāy/izārbāyān (ä/-) m:f.dim. || pantalon-culotte, culotte courte, "short" (d'enfant/de soldat) | p.ext. grand garçon, jeune homme || f. culotte de petit garçon | & petit garçon; très jeune homme
- ^Yzārdām (cj.IV.B.3), pf. zərḍəm > || è. aigre
- ^Ytāzzārdāmt/tāzzārdāmen (tä/tä) f. || nv. |
- aigreur
- ^Yəzarḍəm/izərḍəm (ə/-) m. || esp. de grand scorpion
- ^wtāzarḍəmt^{wY}tə-/ši-tizərḍəm (tə/tə) m. || scorpion (en gén.) (il y a 2 esp. de scorpion: le scorpion noir (des régions du nord) et le scorpion blanc (de l'Azāwagh) | esp. de petit scorpion | cf. āyardəm pseudo-scorpion
- || Tāzarḍəmt~Tə- NP de constellation: le Scorpion (Scorpio considéré comme une seule constellation) | normalement, les Touaregs décomposent le Scorpion en deux constellations: Tanilt (l'Autruche femelle = la queue du Scorpion) et la ^wTazdāyt, ^YTaləzdəq (le Palmier Dattier = le corps du Scorpion)
- ^{wY}zərəḍrəḍ (cj.IX.A.1) > || cascader, tomber en cascade (eau) | couler avec un débit faible, jaillir avec un jet mince (PA 34/76) (?)
- ^wazərəḍrəḍ/izərəḍriḍān (ə/-), ^Yezərəḍrəḍ/əzərəḍriḍān (ə/ə) m. || nv.
- ^{wY}azrəf/izərfaṇ (ə/-) m. || argent (métal) | azrəf n-āwet argent de forge (pour les bijoux) | p.ext. argent monnayé (en métal ou en papier) | mənister wan əzrəf ministère des Finances || ^wp.ext. chameau couleur vieil argent (brun- ou gris-noir) (pl. idd-azrəf) | & Azrəf NP de chameau
- ^{wY}izraf (cj.IV.A.1), pf. zāraf > || è. de couleur vieil argent | è. brun clair, è. beige (chose qcq) | è. brun jaune/brun (chameau) | è. roux foncé (presque noir) (chameau)
- ^{wY}tāzzārāft/tāzzārāfen (tä/tä) f. || nv. | couleur vieil argent | couleur roux foncé
- ^{wY}ezāref^wa-/^{wY}izārefān^Yəzraf (ä/-:ə) m:f adj.vb. || chameau gris argentin (couleur vieil argent ou gris métallique) | chameau roux foncé
- ^wāzarif/izuraf (ə/-) m. < pun. šarīf || alun (s'utilise comme pierre à souder, comme remède pour épurer/désinfecter l'eau et les yeux, comme mordant de teinture)

- ^Wzəruful (cj.XVII.A.1) ◊ || ê. intrépide (h./guerrier) | p.ext. ê. provocateur
^Wazəruful/izərufulān (ə/-) m. || nv.
^Wanāzzārafūl/inəzzəruful (ā/-) m:f adj.vb. || h./guerrier intrépide | provocateur

^Wzəraggət (cj.X.A.2) ◊ || jaillir, sortir brusquement (pierre/balle)

^Wazəraggi/izəraggitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}tazāraggāt/šī-tizāraggaten (tā/tə) f. adj.vb. || gomme d'adāras liquide; durcie elle s'appelle tayəlbās

^{WW}amāzāragga/imāzāraggan (ā/-) m. || gecko == tagāryyyat

^{WY}azərki/izərkan (ə/-) m:f.syn. || ficelle, cordelette (en matière qcq, p.ex. en fibre de tagāyt ou en cuir, à 2 brins) | p.ext. vrille, liane

^Yzārkāt (cj.III.B.2) ◊ || pousser des vrilles/lianes (plante)

^Yezərki/izərkitān (ə/-) m. || nv.

^Yzəzzərkət (caus.) + || f. pousser des vrilles/lianes (+ plante)

^Yezəzzərki/izəzzərkitān (ə/-) m. || nv.

^Yzərkəkki/zərkəkkitān (-/-) m. < ha. || esp. d'arbre (Acacia ataxacantha) == ^Wtazāyt

|| ^Wzərkəkki NPL petite vallée N İzəwan (Azəwagh)

^Yzərami/zəramitān (-/-) m. < ha. zōramī || homme de haute taille | homme fougueux/brave (PA 147/16)

^Yzārmāy (cj.III.B.1) # || étrangler (avec les mains) | ê. étranglé (par les mains) | étouffer (p.ex. de chaleur)

^Yezərməy/izərməyān (ə/-) m. || nv. | tan-əzərməy nom de la 3ème vertèbre cervicale d'un an. (revient aux forgerons avec sa viande)

^Yzəzzərməy (caus.) ++ || f. étrangler (avec les mains) | f. étouffer

^Yezəzzərməy/izəzzərməyān (ə/-) m. || nv.

^Yezārānzār/izārānzār (ā/-) m. || objet (brindille, fil) qu'on introduit dans le nez pour éternuer == ^Weqārāndār

^Gazərwi/izərwitān (ə/-) m. || nerf (veine?

tendon?) (AB)

^Wāzarwal~ə-/izərwālān (ə/-) m. || congestion (forte pression sanguine dans la tête) | & nom d'une maladie des chameaux (causant la raideur du cou)

^{WY}zəryyyət (cj.X.A.2) ◊ || ê. perçant, aigu (son/sifflement) | produire un son perçant

^Wazəryyyi/izəryyyitān (ə/-), ^Yezəryyyi/əzəryyyitān (ə/ə) m. || nv.

^Wazārāyya/izārāyyatān (ā/-) m:f adj.vb. || son/sifflement perçant | an./objet qui donne un son perçant

|| p.ext. esp. d'échassier (petit, ne marche pas; ne sait que nager et voler; se plonge constamment dans l'eau)

^{WY}zəzzəryyyət (caus.) + || rendre perçant, aigu (+ son/sifflement) | produire un son perçant (?)

^Wazəzzəryyyi^Ye-/izəzzəryyyitān (ə/-) m. || nv.

^Yazārāyban/izārāybanān (ā/-) m:f adj. || an. allant sans surveillance (surtout un poulain) | p.ext. pers. allant sans surveillance (et qui a besoin d'ê. surveillé: esclave, enfant), esclave indépendant | (néol.) recrute (mil.), "poulain"

1) ^Wzāryāḍ (cj.III.B.1) ◊ || ê. plein de courage, avoir bon moral

^Wazəryāḍ^Ye-/izəryāḍān (ə/-) m. || nv.

^WAzəryāḍ/izəryāḍān (ə/-) m:f || NPT (lit. les Intrépides), membre des İzəryāḍān, tribu imažāyān (Iwəlləmmədān) de l'ancienne confédération des Kəl-Dənnəg

^{WY}zəzzəryāḍ (caus.) + || encourager (+ guerriers), relever/assurer le moral de (+ troupe)

^Wazəzzəryāḍ^Ye-/izəzzəryāḍān (ə/-) m. || nv.

2) ^Yzāryāḍ (cj.IV.B.3), pf. zəryāḍ/zāryōḍa ◊ || ê. aqueux/chargé d'eau, ê. abîmé pour ê. trop chargé d'eau (liquide qcq) | aḡan zāryōḍnin liquide trop aqueux == ^Wzāmlāl

^Ytāzzāryāḍ/tāzzāryāḍen (tā/tā) f. || nv.

- ^Yzəzzəryəd (caus.) + || rendre aqueux, ajouter trop d'eau à
- ^Yezəzzəryəd/izəzzəryidān (ə/-) m. || nv.
- ^YEzərzāy/izərzāyān (ā/-) m.f || NPT membre des Izərzāyān, tribu imažəyān du sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-Āwāy)
- ^WTezərzāyt~Ta- (tā) f.sg. || NPL mont et région de ce mont dans le NO du Niger, à l'est de la vallée de Sinn-Īmzi
- tezāte, v. āzdu, əzdu
- ^Wāzotəqqi~ə/izotəqqitān (ə/-) m. || nausée
- ^Yzəttən/zəttənān (-/-) m. || zorille || == ^Wzəḏ-ḏen
- ^{WY}tāzza-tāzza || esp. d'insecte (esp. de faucheux à corselet rayé rouge et noir et aux pattes longues; pique l'écorce des acacias pour en manger la gomme) - diff. de təzza
- ^Wzew (interj.) [zeew] || exclamation au jeu de žəyərām (alternant avec təgəs)
- ^{WY}ezew/izewān (ā/-) m.f.dim. || grosse tige | grande bûchette, bâton | tige de dressage (tige passée dans la cloison nasale du bœuf à dresser pour le préparer au port de la tayan) (surtout pl.) | baguette de l'archet du violon (sur laquelle on tend les crins) || ^Y& tige brosse-dents | sg. & poét. lance; jambe (PA 59/21?) | pl. & poét. lutte corps à corps ? lutte aux lances ? (PA 59/21)
- ^Ytezəwt/tizewen, ^Wtezəwt/šizāwen (tā/tə) f. dim. || petite tige (de végétal qcq), brindille (d'afāzo etc.) | brochette à viande | écuelle de bois | tezəwt n-āšāna allumette
- ^Wəziw/iziwān (ə/-) m. (sg. peu us.) || chevelure longue et lisse == ^Yəziw
- izāwwān, tižāwwen, pl. < āza, tāzat /Z
- ^{WY}zāwāt (cj.III.A.2) < || é. aimé de tous, é. populaire | NB izzəwāt sa sər šī-s (ou sas šī-s) il est de bonne famille du côté du père | é. bien fait | é. solide (ligature etc.) | é. difficile à trouver/procurer, é. presque introuvable (marchandise) | é. recherché (marchandise) | é. difficile || ^Wp.ext. é. cher, coûter cher (comme prix) == ^Yəzgər
- ^Wazəwi/izəwitān (ə/-) m. || nv. | cherté | difficulté
- ^{WY}əzzəwi/əzzəwitān (ə/ə) m. || nv. | popularité (fait d'ê. aimé de tous) | difficulté | dignité excessive; gravité (dans le comportement) | origine noble/estimée (PA 50/45) | ^Wcherté
- ^{WY}emāzzāwe ^Wa-ā-/iməzzəwa (ā/-) m.f adj. vb. ^W[emāzzāwāy] || h. aimé de tous, populaire
- ^Wzəzzəwət (caus.) + || rendre cher | rendre difficile | bien faire, faire soigneusement
- ^Wazəzzəwi/izəzzəwitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}azāwa/izāwatān (ā/-) m.f || éthel, tamaris du Sénégal (esp. de tamaris, Tamarix articulata) | FNic.: T. gallica || f. esp. naine d'azāwa (Tamarix gallica? T. africana?)
- ^{WW}azāwa/izāwatān (ā/-) m.f.dim. || écuelle à abreuver demi-sphérique (en bois de azāwa/tažāwat (tamaris); pour tous les an.) | écuelle à manger ou à boire le lait (pour les pers.) | p.ext. calebasse
- ^{WY}tažāwat/šī-tižāwatan (tā/tə) f. || écuelle en bois (se fait en bois de təwila noirci au feu; sert à servir le repas commun; tous les convives y mangent directement avec leur cuillers | p.ext. grand tambour de musique (tažāwat tendue d'une peau)
- ^Wizāwatān NPL puits (non localisé, Azāwagh)
- ^HIn-Āzāwa puits dans la Tafāsasāt N In-Gəzzam (Algérie)
- ^DTin-Zāwatān NPL S frontière algérienne, 225 km NE Kidal (Mali)
- ^{DN}Azāwad (ā) m.sg. || NPL région N Timbouctou | aujourd'hui p.ext. toute la région touarègue qui fut en rébellion de 1990-1995 (N Niger Fl. de Timbouctou à Burəm)

- ^NAzāwadiwān (a) m.pl. || NPT ancienne tribu berbère de l'Azāwad, éteinte déjà à l'époque de CF; sg. āgg-Azāwadiwān m:f || une fraction des Azāwadiwān existe toujours sous le nom d'Ilodāyān
- ^{WY}zəwəḍwəḍ (cj.IX.A.1) ⇨ || é. lancé avec force (lance/flèche etc.), cf. ^Yzəwəḍwəḍ || voler rapidement (dans l'air) (oiseau/lance etc.) || s'élancer (pers.) || ^W& é. tendu (muscle, peau; pers. prête à faire qqch)
- ^Wazəwəḍwəḍ/izəwəḍwəḍān (ə/-), ^Yezwəḍwəḍ/əzwəḍwəḍān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wzəzzəwəḍwəḍ (caus.) + || lancer avec force (+ lance/flèche etc.)
- ^Wazəzzəwəḍwəḍ/izəzzəwəḍwəḍān (ə/-) m. || nv.
- ^{H?}^{N?} Azāwag (ā) m.sg. || NPL région == Azāwad
- ^{WY}zəwəggət (cj.X.A.2) ⇨ || s'asseoir/é. assis sur les talons, le buste droit (pers.) || p.ext. avoir le port altier (chameau)
- ^Wazəwəggi/izəwəggitān (ə/-), ^Yezwəggi/əzwəggitān (ə/ə) m. || nv. || position assise sur les talons le buste droit
- ^{WY}zəzəwəggət (caus.) + || f. s'asseoir sur les talons etc.
- ^Wazəzzəwəggi^Ye-/izəzzəwəggitān (ə/-) m. || nv.
- ^Yzəwəgwəg (cj.IX.A.1) ⇨ || saillir (corne etc.) || jaillir par intervalles/constamment || jaillir avec force
- ^Yezwəgwəg/əzwəgwigān (ə/ə) m. || nv. || jet fort
- ^Yzəzzəwəgwəg (caus.) + || f. jaillir par intervalles etc.
- ^Yezəzzəwəgwəg/izəzzəwəgwigān (ə/-) m. || nv.
- ^Wzəwəlzəwəl (cj.VII.1) ⇨ || briller d'une lueur intermittente || briller (soleil/grande étoile; poét. œil)
- ^Wazəwəlzəwəl/izəwəlzəwəlān (ə/-) m. || nv.
- ^Wizəwəlzəwəlān (-) m.pl. || crépuscule du soir
- ^{WY}azāwālzāwal/izāwālzāwalān (ā/-) m:f adj.vb. || source de forte lumière (surtout = soleil) || grand astre brillant || f. & (poét.) œil brillant
- ^Wzəzzəwəlzəwəl (caus.) ⇨ || f. briller (peu us.) || izāzzāwālzāwāl iməṭṭawān/šittawen il fut sur le point de pleurer, il eut les larmes aux yeux
- ^Wazəzzəwəlzəwəl/izəzzəwəlzəwəlān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}azāzzāwālzāwal/izāzzāwālzāwalān (ā/-) m:f adj.vb. || == azāwālzāwal || p.ext. h. qui est sur le point de pleurer, qui a les larmes aux yeux
- ^{WY}zāwati/zāwatitān (-/-) m. < ha. || percale blanche, calicot mou (cotonnade)
- ^{WY}əzəwəy (cj.I.A.1) # ^W[əzwi] || accueillir (# qqun) froidement / avec réserve (ant. zāyāt) || p.ext. é. jaloux de (# qqun)
- ^{WY}azāway/izāwayān (ā/-) m. || nv.
- ^Wzəwi/zəwəyān (-/-) m. || nv. || accueil froid
- ^{WY}zəzəwəy (caus.) + # ^W[zəzwi] || f. accueillir avec réserve || rendre jaloux de
- ^Wazəzəwi^Yezəzəwəy/izəzəwəyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}zəwəyyət (cj.X.A.2) ⇨ || crier fort (chèvre)
- ^Wazəwəyyi/izəwəyyitān (ə/-), ^Yezwəyyi/əzwəyyitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}təzəwəyyat/tizəwəyyaten (tā/tə) f. || cri fort (d'une chèvre)
- ^{WY}zəzzəwəyyət (cj.X.A.2, caus.) ⇨ || pousser un cri fort (chèvre)
- ^Wazəzzəwəyyi^Ye-/izəzzəwəyyitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}zəwəykər (cj.V.1) + ^W[zəwikər] || é. perché sur (oiseau + branche); yəzīwāykār əsəfəl/fel əsəfəl n-ābārkān il est perché sur le toit de la case || ^Y& p.ext. é. perché sur la cime d'un mont ou sur l'extrémité d'une chose qcq || é. dans la gêne, é. à l'extrémité (dans une situation irrémédiable) || yəzīwāykār fel tyəṭnet = yəzīwāykār-as fel tyəṭ il le gêne; il le surveille impitoyablement (Dieu PA 36/82)

^Wazəwɪkər/izəwɪkɪrən (ə/-), ^Yeʒwəykər/
əʒwəykɪrən (ə/ə) m. || nv.

^Wzāwzāt (cj.IV.B.1.a), pf. zāwzāt || ē. bleu
de ciel clair | ē. vert clair

^Wtāzzāwzāt/tāzzāwzāten (tā/tā) f. || nv. |
bleu de ciel clair | vert clair

^Yzāwzāw (cj.IV.B.1), pf. zāwzaw ◊ || == ^W
zāwzāt | ē. brun == ^Wiywal | ē. de teint
brun sombre (pers. de teint pas tout à
fait noir; diff. de ikwal ē. de teint né-
groïde)

^Ytāzzāwzāwt/tāzzāzāwen (tā/tā) f. || nv. |
== ^Wtāzzāwzāt | & couleur brune

^Yzāwzāw/zāwzāwān (-/-) m. || chose verte
/brune | & Zāwzāw NPF (lit. la brune)

^Yeʒāwzəw/izāwzəwān (ā/-) m. f.syn.? adj.
vb. || objet bleu

^{WY}tazəwzāwt/šitəzəwzāwen (tə/tə) f. || au-
truche femelle == tanilt (brune par opp.
au mâle blanc et noir) | ^Y& variété de
tabac

^Wtezāwzāwt-ta-/šizāwzāwen (tā/tā) f. || (=)

^{WY}zəzzəwzəw (caus.) + ^W[zəzzəzəw] || ^{WY}
rendre (colorer en) bleu de ciel clair |
rendre vert clair | ^Yrendre brun

^Wazəzzəzəw/izəzzəzəwān, ^Yeʒəzzəwzəw/
izəzzəwzəwān (ə/-) m. || nv.

^{WY}əʒəy (cj.I.A.5) + ^W[əʒi] || fréquenter (+
qqun) | ē. très attaché à, ne pas vouloir
quitter, fréquenter souvent et volon-
tiers (+ pers./lieu) | gêner, importuner
(par ses visites ou en gén.) | (poét.) tenir
fermement, ne pas vouloir lâcher (+
objet) | demeurer au pâturage (an. +
dāy = dans un lieu) || ^Y& recevoir avec
joie (+ qqun) == ^Wzāyāt

^Weʒəy^Yeʒay/izəyān (əʒəy/-) m. || nv.

^Wtāzāyt/tāzāyen (tā/tā) f. || attachement,
affection, dévotion, amour | accueil cha-
leureux

^Weʒāy bile, v. eʒə /Z

^Wtezāy, v. teʒə /Z

^Yəʒəy (cj.I.A.3) + || gêner, faire obstacle à |
(+ dāy) empêcher d'atteindre, yəʒāy-tān

dəy əmnas/əʃikəl il les a empêchés d'
atteindre les chameaux/de faire le voy-
age

^Yəʒzəy/əʒzəyān (a/a) m. || nv.

^Wəʒzəy (cj.I.B.2) ◊ [əʒzi] || ē. lourd ==
uzak | p.ext. ē. lent, avancer lentement

^Yizəy (cj.II.C.4), pf. yāzzəy ◊ || (=)

^Ytəzāyt/təzāyen (tə/tə) f. || nv. | lourdeur |
poids

^Wtuzzəya/tuzzəyawen (tu/tu) f. || nv. | poids

^{WY}zuzəy (caus.) + ^W[zuzi] || rendre lourd, a-
lourdir | charger lourdement | ralentir
(+ an.) dans la marche

^Wzāyāt (cj.III.A.2) # || recevoir (# qqun)
avec joie/chaleureusement | souhaiter à
(# qqun) la bienvenue (ant. əʒwəy) |
== ^Yəʒəy | languir (# après), désirer
ar- demment (depuis longtemps)

^Wəʒəyi/izəyitān (ə/-) m. || nv. | désir ardent,
regret, langueur

^Wtāzāyt, v. əʒəy

^Wzəzzəyət (caus.) + # || inspirer un désir
ardent de (+ à qqun)

^Wazəzzəyi/izəzzəyitān (ə/-) m. || nv.

^Wzāyḏār (cj.III.B.1) ◊ | peu us. sauf à l'imp.
|| patienter, supporter patiemment, at-
tendre patiemment

^Ytəzayḏert-tə-/tizayḏeren (tə:tā/tə) f. || nv.
| patience | təgmāt-tu təzayḏert il a per-
du patience | résistance

^Wtāzāyḏart/šizāyḏaren (tā/tā) f. || nv. (=)

^Ytezāyḏart/tizāyḏāren (tā/tā) f. || nv. (=)

^Yəməzzəyḏər/iməzzəyḏār (ə/-) m. adj.vb. ||
homme/animal patient | pièce de mon-
tage, support (solide; en cuir ou en fer;
p.ex. pour maintenir le siège d'une selle
ou monter l'arçon / le pommeau au
siège)

^Yəməzzəḏər/iməzzəḏār (ə/-) m:f adj.vb. ||
(=)

^Yemāzzāyḏār/imāzzāyḏārān (ā/-) m:f adj.
vb. || h/an. patient/résistant | h. patient
/résigné

^{WY}zəzzəyḏər (caus.) ^W[zəzzəḏər] etc. + | ^Y
pf. yəzzəzzāyḏār et & yəzzāyḏār || ==

zäydär et plus us. que lui; izizäydär-as
= izizäydär fäll-as il est patient avec lui
|| f. patienter; izizäydär-tu il le fait
patienter

^Wazəzzidär/izəzzidärän, ^Yezəzzəydär/izəz-
zəydärän (ə/-) m. || nv.

^Wemäzəzzäydär~a-ä-/iməzəzzidär (ä/-) m:f
adj.vb. || = ^Yəməzəzeydär

^Wəzyək (cj.I.A.1) ◊ || crier (oiseau) | pous-
ser un cri strident (pers.) | pousser un
sifflement aigu/strident (pers.) | siffler
(balle de fusil au vol) | barrir (élé-
phant)

^Wazäyak/izäyakän (ä/-) m. || nv. | cri d'
oiseau | cri strident | sifflement aigu

^Wāzəyək~ə-/izuyak (ə/-) m. || mélange li-
quide fermenté

^YEzäyyäk/izäyyäkän (ä/-) m:f || NPT mem-
bre des Izäyyäkän, tribu imažəyän du
sous-groupe des Kel-Tefidät (Kel-Ä-
wäy)

^Wtažəyyäkort/tizəyyəkar (tä/tə) f. || cime
d'une montagne | cf. zəwəykar

^Wazyar/izyarän (ä/ə) m. || ciel, voûte cé-
leste | (poét.) bouclier | l'espace cos-
mique (dans lequel se meuvent les
astres) | nuage | nuée (de poussière)

^{WY}zäyzäy (cj.VIII.1) + || remplir de (+) |
coincer, serrer || é. rempli de (+) | pren-
dre une provision pleine de (+ grain/
eau) | avoir son plein de/sa provision
ou réserve de (+ eau/aliments) || diff. de
zäyzäy

^Wazizi/izizəyän, ^Yezəyzəy/izəyzəyän (ə/-)
m. || nv.

^{WY}zəzzəyzəy (caus.) ++ || f. remplir de | f.
coincer

^Wazəzzəyzəy^Ye-/izəzzəyzəyän (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəyzəy (pass.) ◊ || é. coincé, serré

^Watəwəyzəy/itəwəyzəyän (ə/-), ^Yet-
wəyzəy/ətəwəyzəyän (ə/ə) m. || nv.

^{WY}tezäyzäyt^Wta-/ši:-tizäyzäyen (tä/tə) f. ||

situation coincée/enrayée/nouée | con-
fusion

^Wəziz/izəzzän (ə/-) m. || vautour oricou (Ne-
crosyrtes monachus monachus (Temmm.))
== ^Yəžiž

^Wtəzizt/šizəzzən (tə/tə) f. || uniquement
dans: təzizt mulet esp. d'aigle (petit, à
tête blanche)

|| ^WƏziz wa yggädän NP de constellation
(lit. le Vautour oricou volant); l'Aigle
(Aquila) | p.ext. NP d'étoile: Altair (al-
pha Aquilae) || Əziz wa yysärän NP de
constellation (lit. le Vautour oricou per-
ché): la Lyre (Lyra) | p.ext. NP étoile:
Véga (alpha Lyrae) || İzəzzän NP de l'
ensemble de ces deux constellations (lit.
les Vautours oricou) || la réap- parition
des "Vautours" le soir marque la fin de
la saison froide (tagrəst) env. le 20
janvier

^Wuzaz^Yizaz (cj.II.B.3), pf. yəzuz + || trou-
ver insuffisant (en quantité ou en
qualité) | trouver au-dessous de ce qu'il
faudrait | é. déçu || ^Ws'amoindrir, é.
moindre (qu'avant) | é. impatient ==
^Yugzaz

^Wtuzažt/tuzažen (tu/tu) f. [-št] || nv. | in-
suffisance | amoindrissement | impa-
tience

^Wtəzužt/təzužen (tə/tə) f. [-št] || nv. (=)

^Wamužāž~ā-ə-/imužāžän (ə/-) m:f adj. vb. ||
h. qui trouve toujours insuffisant ce qu'
il reçoit, h. toujours insatisfait/mécon-
tent

^Wzəzəž (caus.) + || amoindrir | rendre im-
patient, f. perdre la patience à

^Wazəzəž/izəzizän (ə/-) m. || nv.

^Wāzaza/izazan (ä/-) m. || fardeau/charge
inutile, cf. azzəy

^{WY}zəzzəžət (cj.XI.A.2) + || écraser, écarter,
user (+ pieds/chaussures) | cf. əzəž
moudre

^Wazəzzəžə^Ye-/izəzzəžəitän (ə/-) m. || nv.

Ž

^wež^wežža/ežžatān (e/e) m. || nom de la lettre | ^y& yāžža/yāžžatān

^yži (pron.péf.pers.) || moi, me = ^wydi | prononciation des K-W, x: a-ži-tilal elle m'aidera

^yAža (a) f.sg. || NPF

^waži/idd-aži (a/i) m.f. || cheval gris

|| ^wwāži n-ābārom esp. d'animal sauvage

^waži^yeži m.f. || égal en âge | cf. žāyāt

^wtažit/tažiten (ta/ta), ^ytežit/težiten (te/te) f. || esp. de graminée (non persistante, des bas-fonds, hauteur: 3 m) (Eragrostis pilosa, E. tremula) | E. atrovirens & spp. aff. ? || graine(s) de tažit, težit

|| ^wtažit^ytežit n-aṣan esp. de plante (Sporobolus festivus & spp.aff.) == afir ? | ^wtašit n-aṣan ?

|| ^wtažit n-əzənkəḍ, ^ytežit ən-žənkəḍ esp. de plante (appréciée par les biches) (Farsetia ramosissima)

1) ^wiži/ižan (i/-) m.f. | f. tižit/tižiten (ti/ti) || mouche ordinaire (Musca domestica) == ^yize, izi, iži | sg. & collectif | f. une petite mouche, une seule mouche

|| ^w(iži)/ižan ən-tuṣawāt esp. de petite mouche == tižit ən-tuṣawāt (dépose son miel dans les creux des termitières)

2) ^yiži/ižan (i/-) m.f. K-W || m. chien, f. chienne == idi

^yÄžžo (ä) f.sg. || NPF

^wtəžžut/təžžuten (tə/tə) f. || bruant (esp. de passereau)

^wyāžəb (cj.I.A.3) < ar. ʿağib || é. étonné, s'étonner (+ dāy/dəy = de) | p.ext. é. désagréablement surpris

1) ^wyāžəb/ažžabān (a/a) m. || nv. | étonnement | surprise désagréable

^ytəžžəba/təžžəbawen (tə/tə) f. || étonnement, surprise | surprise désagréable

^wyžəžəb (caus.) + || étonner, é. étonnant |

p.ext. causer une surprise désagréable à (+ qqun), stupéfier | é. honteux, indigne (acte)

^wažəžəb/ižəžəbān, ^yežəžəb/ižəžəbān (ə/-) m. || nv. | développement merveilleux (PA 84/22)

^wāžəžəb~ə-^yəžəžəb/ižəžəb (ə/-) m.f.dim. n.instr. || chose étonnante | merveille

2) ^yAžžəb (a) m.sg. || NPL région

^wyžəbda/žəbdatān (-/-) m. < ha. | < ar.alg. zibd (zəbd) civette || musc (parfum)

^wyžəbəgbəg (cj.IX.A.1) < || ^yē. frangé (bord d'un tapis), avoir le bord frangé (tapis) | ^wē. couvert de cheveux

^wažəbəgbəg/ižəbəgbəgān (ə/-), ^yežəbəgbəg/əžəbəgbəgān (ə/-) m. || nv.

^wyžəbəgžəbəg (cj.VII.1) < || courir/fuir en tous sens (pers./an./nuages)

^wažəbəgžəbəg/ižəbəgžəbəgān (ə/-), ^yežəbəgžəbəg/əžəbəgžəbəgān (ə/a) m. || nv.

^wyžəžəžəbəgžəbəg (caus.) + || f. courir en tous sens

^wažəžəžəbəgžəbəg^ye-/ižəžəžəbəgžəbəgān (ə/-) m. || nv.

^wžəbəkeli (-) m.sg. || NP d'un génie (ālžāyn) qui habite un bois de la vallée de Tadist (arrache brutalement les entraves des chameaux qui y paissent)

^yəžbəl (c j.I.A.1) + < ar. || inventer, créer (surtout: + qqch d'anomal) | é. inventé

^yažābal/ižābalān (ā/-) m. || nv.

^wažābal/ižābalān (ā/-) m. || chose anormale

^wyžābāl (-) m.sg. < ar. || ^wySatan | l'Enfer ? (PA 129/14; passage obscur) - cf. ar. ḡabal nār volcan (considéré comme porte de l'Enfer)

^wžubāle (-) m.sg. [žubālāy] || NPL ville 30 km N Madawa

^wyžəbəndəl (cj.V.1) < || é. monstrueux, gigantesque

^wažəbəndəl/ižəbəndilān (ə/-), ^yežəbəndəl/

- əžbāndilān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY} ažābāndal/ižābāndalān (ā/-) m:f adj.vb. || monstre (gigantesque, poilu) | tempête violente
- ^W Žabir (-) m.sg. < ar. ġābir || NPH (gué-risseur)
- ^Y əžžābira/əžžābiratān (ə/ə) m. < ar. || == əlžābira
- ^W āžobbar^{WY} ə-/ižobbarān (ə/-) m:f < ar. ġabbār || h. géant de l'époque préhistorique | on dit que les fantômes des ižobbarān occupent toujours leurs tombeaux et sont une sorte de kel-əsuf | & (néol.) dinosaure || = ^Y əzabbar
- 1) ^{WY} žābbār (cj.Vi.1) < ar. || avoir l'aspect sauvage (pers.; comme un géant de l'époque préhistorique) | ê. de stature énorme et avoir des cheveux et poils qui poussent en désordre, cf. žəgəlgəl | ê. géant, gigantesque (forêt PA 136/24) | & ê. touffu, ê. couvert de végétation en touffes énormes (lieu, qui en prend un aspect sauvage PA 141/30)
- ^{WY} žəžžābbār (caus.) + || donner l'aspect sauvage à (+ pers.) | ^W rendre adulte
- ^W ažžābbār^Y e-/ižžābbārān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^W žābbār (cj.Vi.1) < ar. tağabbār? || ê. adulte
- ^W ažžābbār/ižžābbārān (ə/-) m. || nv.
- ^W anəžžābbār-ə-/inəžžābbār (ə/-) m:f adj. vb. || h./an. adulte
- ^Y žəbərđəl (cj.V.1) < || gesticuler farouchement == ^W žəbərđəl
- ^Y ežbərđəl/əžbərđilān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY} Žəbril (-) m.sg. || NP de l'ange Gabriel (qui a révélé le Qoran au Prophète Mu-xāmmād)
- ^Y žəbrir/žəbrirān (-/-) m. || == əbrir < lat. aprilis (confondu avec Žəbril?) || avril | harmattan, vent brûlant (PA 29/47) == əhuđ
- ^Y əžbəx (cj.IA.1) < || bouger violemment (an./fig. nuages d'orage PA 33/42)
- ^Y ažābax/ižābaxān (ā/-) m. || nv.

- ^Y žəžbəx (caus.) + || f. bouger violemment | mettre en mouvement violent
- ^Y ežəžbəx/ižəžbixān (ə/-) m. || nv.
- ^Y Žəbya (-) m.sg. < ha. || NPL village 30 km S Mārādi (sur la frontière du Nigeria)
- ^G žābaya/žābayatān (-/-) m. || croupière (corde de croupe qui attache la selle de cheval à la queue)
- ^Y ažəd (cj.IA.3) < ar. wuġid/yūġad (pass.) | peu us. || ê. permanent, exister en permanence | rendre permanent
- ^Y ažžad/ažžadān (a/a) m. || nv. | permanence
- ^Y žužəd (caus.) + | peu us. || rendre permanent, f. exister en permanence
- ^Y ežužəd/ižužidān (ə/-) m. || nv.
- ^Y təwižəd (pass.) < | peu us. || ê. rendu permanent
- ^Y etwižad/ətwižidān (ə/ə) m. || nv.
- ^Y Ən-wažud (ə) m.sg. [Ənwažud] || NPL lieu situé dans la vallée de Telwa aux confins du point d'eau d'Emdagra
- ^{WY} Šin-/Tyən-Wažud NPL (Ayr) | cf. Ən-Wažud
- ^Y žadāba/žadābatān (-/-) m. < ha. < ar. ġadāb || marche précipitée (mi-marche et mi-course), pas redoublé, marche forcée
- ^Y əžidād/ižidādān (ə/-) m. || bruit == əžit | bruit d'eau ruisselante, ruissellement
- ^Y əžžədidān < ar. ġadīd + désinence participiale || yomī əžžədidān (PA 153/47) le nouveau jour, i.e. le jour de la résurrection
- ^Y əžžədidi/əžžədīdītān (ə/ə) m. < ar. || sorte de tissu blanc rayé
- ^W Žadal (-) m.sg. || NPL (Azāwagh)
- 1) ^W Ažədənar/Ižədənarān (ə/-) m:f || NPT membre des Ižədənarān (tribu imghad? des Kāl-Tādāmākāt) == ^N Išədənarān | diff. des Išədənarān
- 2) ^W Ažədənar/Ižədənarān (ə/-) m:f || NPT membre des Ižədənarān (tribu vivant près de Ghat) - erreur pour Ižədənarān == ^H Ihādənarān (tribu noble) (?)

- ^WAžādānar/Ižādānarān (ə/-) m:f || NPT ==
1) Ažədənar/Ižədənarān ?
- ^WAžādānran/Ižādānranān (ə/-) m:f || NPT
membre des Ižādānranān (Gh.Al.: tribu
ancienne du groupe Isandālān, men-
tionnée dans les Chroniques de l'ame-
nokāl d'Agadez (Gh.Al. erreur pour
Žādarnin, qui est la forme notée dans
les Chroniques); probablement erreur
pour 1) Ižədənarān = Išəḏənarān), 2)
Žādarnin
- ^{WY}ežādār^Wa-/ižādārān (ǎ/-) m. || aigle royal
(esp. de grand vautour) (Gyps rüppellii
rüppellii (A. Brehm))
- ^Yžədrī/žədrītān (-/-) m. || esp. de grand vau-
tour ou charognard, cf. ežādār (vautour
qui mange les charognes, vautour perc-
noptère, vautour d'Égypte) (Neophron
percnopterus) == tāyalge
- ^{WW}židara/židarātān (-/-) m. || esp. de
poisson à piquants du Niger Fl. (même
taille, même couleur que le dešār qui
n'a pas de piquants)
- ^Wažāḏ/ižāḏan~əzḏan (ǎ/-:ə) m:f || âne
(Equus asinus africanus (Fitz.)) | wər-
issəkyāf ažāḏ cela ne peut pas entra-
ver un âne, i.e. cela n'aboutit à rien
- ^Yežāḏ/əḏḏyan (ǎ/ə) m:f || (=) | Ĥn-Tāžāḏ
surnom du Diable ou d'un grand démon
qui doit venir à la fin du monde pour
tenter les hommes de pêcher (lit. celui à
l'ânesse) | ^Y& nom d'une combinaison
d'išəyān = 0 points, v. ešəy
- || ^Wažāḏ p.ext. esp. de plante (Terminalia
avicennioides)
- || ^YEžāḏ NP de constellation (lit. l'Âne),
probablement le Sagittaire (Sagittarius)
== ^WĀnagmar | entre Ǧžiž wa yəggādān
(l'Aigle) et Tāžardəmt (le Scorpion) (?)
- || ^Wažāḏ-ən-tābāremt esp. d'oiseau (petit, les
2 plumes de la queue poussent en juin)
(Vidua macroura (Pallas))
- || ^Yežāḏ ən-tyəgḏaḏ esp. de bergeronnette
noire == ^Ybəbba-n-tyəgḏədu
- || ^Wažāḏ/^Yežāḏ-n-əsuf zèbre
- ^Wəžžəḏu/əžžəḏutān (ə/ə) m. || troupeau
d'ânes
- ^Wažāḏ-bāgāw/ižāḏ-bāgāwān (ǎ/-) m:f ||
mulet
- ^Wəžžəḏ (cj.IA.2) + || avoir la gale
- ^Wižuḏ/ižuḏān (i/i) m. || nv.
- ^Yežžāḏ/ežžāḏān (e/e) m. || nv. | gale (cause
chute du poil et eczéma) | p.ext. sorte
de maladie qui atteint certains gom-
miers (tāḡat, turəft, afāgag) et les fait
suinte de la gomme le long du tronc et
des branches, après quoi l'arbre se des-
sèche et meurt
- ^Wažəwəḏ/ižəwəḏān (ə/-) m. || (=)
- ^Wamāžžəḏ/iməžžāḏ (ǎ/-) m:f adj.vb. || h./an.
galeux
- ^Wžužəḏ (caus.) + || donner la gale à
- ^Wažužəḏ/ižužuḏān (ə/-) m. || nv.
- ^YŽāḏernin, ^WŽāḏernin (-) m.pl. || NPT tribu
imažāyān de la confédération des Kel-
Agālā; sg. āw-Žāḏernin m:f || ancienne-
ment, les Žāḏernin faisaient partie de
la confédération des Isandālān
- ^Ytažāfa/tižāfawen (ta/tə) f. || flot, torrent |
ondée, grande averse == ^Werātānten |
p.ext. tornade avec pluie == ^Wtazāfa
- ^Wažif/ažifān (a/a), ^Yežif/ežifān (e/e) m. ||
premiers cheveux du nouveau-né (en
forme de duvet) | p.ext. don offert à un
nouveau-né (chamelle/vache etc.), ca-
deau donné dès la naissance
- || ^Wažif n-əkli, ^Yežif n-əkli esp. de plante
(Cyperus conglomeratus) | appelée &
abəggur n-əkli = ažif n-əšku = eḡāf n-
əšku = amārāqqad = əzḡāg, əzəggeg || =
eze n-fāryāsān (?) || & esp. plus déve-
loppée (Fimbristylis spp.) ?
- ^Wtažifa/šififawen (tə/tə) f. || chevelure lon-
gue non tressée
- ^Wžuḡət (cj.XIIA.2) + || passer près de (pas-
ser juste à côté de)
- ^Wāžafu/ižuḡutān (ǎ/-) m. || nv.
- ^Wžifat/žifaten (-/-) f. | ha. jəfa/jifa || fronde
== ^Yefāžānfāž

- ^Yžufəf (cj.XII.A.1) ◊ || é. grand (h/an.)
^Yežufəf/ižufifān (ə/-) m. || nv.
^Yəžufəf/ižufefān (ə/-) m:f adj.vb. || h. grand, mâle grand | parfois: femme/femelle grande
^Yžəfəfət (cj.IX.A.2) ◊ || siffler, gémir, mugir, gronder, hurler (vent) == ^Wžəfəfət
^Yežəfəf/ižəfəfitān (ə/ə) m. || nv. | sifflement, hurlement etc. (du vent)
^Wžufəy (cj.XII.A.1) ◊ || é. courageux/intrépide (sans peur)
^Wažufəy/ižufuyān (ə/-) m. || nv.
^Wžəžžufəy (caus.) ◊ || (=)
^Wažəžžufəy/ižəžžufuyān (ə/-) m. || nv.
^Wažəžžafay/ižəžžafayān (ā/-) m:f adj.vb. || h. courageux/intrépide
^Ytāžafle~tə-/tižāflawen (tā:tə/tə) f. || esp. de milan (col gris sombre) == ^Wtakər-mədda
^Yžəfəllət (cj.X.A.2) ◊ || é. très poilu
^Yežəfəlli/əžəfəllitān (ə/ə) m. || nv.
^Yažəfəlla/ižəfəllatān~ižəfəllān (ā/-) m:f || h. très poilu | f. & œil entouré de beaux cils et sourcils
^{WY}žəfəlfəl (cj.IX.A.1) ◊ || é. tout couvert de cheveux/poils, é. poilu (pers.)
^Wažəfəlfəl/ižəfəlfilān (ə/-), ^Yežəfəlfəl/əžəfəlfilān (ə/ə) m. || nv.
^{WY}ažəfəlfəl/ižəfəlfalān (ā/-) m:f adj.vb. || h./tête couvert(e) de cheveux/poils, h. poilu
^Yežəfəntāw/ižəfəntāwān m. | peu us. || autruche mâle très élégante
^Ytežəfəntāwt/tižəfəntāwen (tā:tə/tə) f. || autruche très élégante (PA 8/20) | p.ext. bande de cheveux, chevelure longue et noire
^Yžəfənžəfət (cj.VII.2) ◊ || é. en mouvement, é. très agitée (foule)
^Yežəfənžəfi/əžəfənžəfitān (ə/-) m. || nv. | mouvement, agitation (d'une foule)
^Yžəžžəfənžəfət (caus.) + || mettre en mouvement, agiter (+ foule)
^Yežəžžəfənžəfi/ižəžžəfənžəfitān (ə/-) m. ||

nv.

- ^{WY}žafār (-) m.sg. (?) < ar. Ġafar || NPH
^{WY}težəfrit~ta-/šižəfriten (tə/tə) f. || soufre (s'utilise dans les cartouches à fusil et pour traiter la gale des chameaux) == ^Wtežəfrit
^Yžəfərfər (cj.IX.A.1) ◊ || é. en bon point (an.), é. en état florissant (p.ex. chameau) | fleurir (plante) | é. en excellent/parfait état (p.ex. fil de lame)
^Yežəfərfər/əžəfərfirān (ə/ə) m. || nv.
^Yžəžžəfərfər (caus.) + || mettre en parfait état
^Yežəžžəfərfər/ižəžžəfərfirān (ə/-) m. || nv.
^Wažāga/ižāgatān (ā/-) m. || gros ventre
^Wtāžige ^{WY}tə-/ši-tižigawen (tə/tə) f. [tā-žigāy] || fleur (qcq), cf. žigəw, žiwəg
^Yžāggādo/žāggādotān (-/-) m. || saut rapide, haut et long | course entrecoupée par de grands sauts | == ^Wžāggādo
^{WY}žəgədgəd (cj. IX.A.1) ◊ || frissonner, trembler
^Wažəgədgəd/ižəgədgədān (ə/-), ^Yežəgədgəd/əžəgədgədān (ə/ə) m. || nv. | frissonnement, tremblement
^Yəžgəf (cj.I.A.1) + || prendre en grande quantité (+ qqch)
^Yažāgaf/ižāgafān (ā/-) m. || nv.
^Yžəgugəm (cj.XVII.A.1) ◊ || marcher à pas de géant
^Yežgugəm/əžgugimān (ə/ə) m. || nv.
^{WY}əžgəl (cj.I.A.1) ◊ || ^Wblaguer, plaisanter | ^{WY}faire la coquette (femme) (?) | se présenter devant (+ qqun) (femme PA 141/57) | flirter (hommes et femmes), oser
^{WY}ažāgal/ižāgalān (ā/-) m. || nv. | ^Wblague | ^{WY}coquetterie
^Wažigal~ə-/ižigalān (ə/-) m. || réunion de jeunes gens (en masse) pour jouer, danser et chanter | grande réunion de réjouissances | ebān n-əžigal tente particulière montée par les femmes pendant les cérémonies de noces (sert à jouer/danser/chanter etc.) | regroupe-

- ment des gens pour une raison qcq |
p.ext. combat tumultueux
mäžgāl, amāžgol, v. / MŽGL
Yžagelu/žagelutān (-/-) m. cf. ha. ungulū ||
esp. de vautour (petit) (DW & Gh.M.,
AB žaglu) | == galu ?
- WY žagalgāl (cj.IX.A.1) ◊ || pousser en
touffes (chevelure désordonnée/cils), ê.
en mèches (cheveux), ê. ébouriffés
(sourcils) | ê. très poilu/velu par nature
(pers.) | ê. poilu, avoir les cheveux/poils
qui poussent en touffes (chameau/bouc
/démon/poitrine d'homme/queue), ê.
fourrée (queue) | laisser ses cheveux et
ses poils pousser sans soins (pers.) | ê.
hérissé (chevelure/poil) | avoir l'aspect
sauvage/dangereux (pers.) | pousser en
touffe(s) (plante) | ê. couvert de touffes
de végétation (lieu) | ê. très épais (bois/
forêt) | ê. dru, torrentiel (pluie) || ê.
prééminent, bien ressortir, bien se pré-
senter
- W ažagalgāl/ižagalgilān (ə/-), Y ežgalgāl/až-
galgilān (ə/ə) m. || nv.
- WY ažagālgāl/ižagālgālān (ā/-) m:f adj.vb. ||
h. très poilu/velu par nature | h. qui
laisse pousser ses cheveux et ses poils
sans soins | h. qui a la chevelure/le poil
hérissé(e)
- || m. p.ext. esp. d'herbe (aux feuilles velues
?; employée dans le thé et certains mets
- Y žagaltāf (cj.V.1) ◊ || apparaître sous for-
me imprécise (dans la pénombre)
- Y ežgaltāf/ažgaltāfān (ə/ə) m. || nv.
- Y ežgāltāf/ižgāltāfān (ā/-) m. || silhouette
(forme imprécise qui se dégage à peine
de la pénombre) | un être fantomatique
| fantôme, mort revenant | cf. W ažuleg
- Y žagelžagel (cj.VII.1) ◊ || avoir les yeux
larmoyants (par maladie) (& démon) ==
žagelžagel || s'assombrir | bégayer, bal-
butier, "bafouiller" (par confusion) | se
métamorphoser | frémir vaguement
(silhouette; flamme)
- Y ežgālžagel/ažgālžagilān (ə/ə) m. || nv.
- Y žəžžagelžagel (caus.) + || causer des yeux
larmoyants à (+ qqun) || assombrir | f.
bégayer | métamorphoser
- Y ežəžžagelžagel/ižəžžagelžagilān (ə/-) m. ||
nv.
- Y ažgam/ažgamān (ā/-) m:f || grande autru-
che | grand chameau noir et blanc (lic.
poét., PA 24/21)
- Y žaggām (cj.VI.1) ◊ || ê. admirable, causer
de l'admiration | abonder, ê. très abon-
dant | cf. uggam
- Y ežaggām/ižaggimān (ə/-) m. || nv. | ca-
ractère admirable | grande abondance
- W ažoggam WY ə-/ižoggamān (ə/-) m. || gran-
de route | trace de géant (empreinte de
pied présumée laissée par un géant
préhistorique)
- WY žagemmēt (cj.X.A.2) ◊ || s'asseoir en
s'étalant largement
- W ažgammī/ižgammītān (ə/-), Y ežgammī
/ažgammītān (ə/ə) m. || nv. | position
assise largement étalée
- Y žagamžagam (cj.VII.1) + || aller au petit
trot (chameau) == rəgəyrəgəy | aller l'
amble (chameau) == rəgəyrəgəy
- Y ežgamžagam/ažgamžagimān (ə/ə) m. || nv.
- Y ežgəndək/ažgəndəkān (ə/ə) m. || esp. d'oi-
seau
- Y žagənya/žagənyatān (-/-) m. < ha. || rônier
== gəgənya
- WY ežgānžag WY a-/ižgānžagān (ā/-) m. ||
haillon(s), vieil habit | tapis de selle
vieux et usé (pour tərīk)
- Y žagənžagət (cj.VII.2) ◊ || ê. couvert de
vieux habits/haillons | ê. rempli de
chiffons et de paille (coussin)
- Y ežgənžagi/ažgənžagitān (ə/ə) m. || nv.
- W ažegər WY ə-/ižegərān (ə/-) m. || poteau mis
de travers, traverse, barre (surtout barre
horizontale de l'ekārbān, chevron de
combe) == W ažegər
- W əmažgar (šinšār) || esclave
- Y žāgra/žāgratān (-/-) m. < ha. || ordre (état
ordonné, opp. désordre); yəmməžžay əd-
žāgra il finit en désordre, il se désorga-

- nisa/se détraqua; il perdit contenance (pers.) | *yəzmāžžāy-tu əd-žāgra* il le mit en désordre, il le déchiqueta (& + pers.)
- ^W*žogāri* ^{WY}*ə-/ižogāritān* (ə/-) m. || crête de coq (et des gallinacées en gén.) | p.ext. crête de cheveux (portée par les hommes/garçons/fillettes, mais non pas les femmes adultes) | = *žogəri*
- ^Y*žəgərdəw* (cj.V.1) ◊ || porter des vêtements lourds; é. surchargé de vêtements
- ^Y*ežgərdəw/əžgərdiwān* (ə/ə) m. || nv.
- ^Y*žəžžəgərdəw* (caus.) + || surcharger de vêtements (+ qqun)
- ^Y*ežəžžəgərdəw/ižəžžəgərdiwān* (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}*žografi* (-) f.sg. < fr. || géographie
- ^{WY}*žəgərnən* (cj.V.1) + || regarder fixement, fixer les yeux sur, fixer (+ ou + *dāy/dəy* = sur)
- ^W*ažəgərnən/ižəgərninān* (ə/-), ^Y*ežgərnən/əžgərninān* (ə/ə) m. || nv. | regard fixe, fixité du regard
- ^{WY}*žəžžəgərnən* (caus.) ++ || f. regarder fixement etc.
- ^W*ažəžžəgərnən* ^Y*e-/ižəžžəgərninān* (ə/-) m. || nv.
- ^Y*žāgrār* (cj.III.B.1) ◊ || é. [grande] ouverte/béante (plaie)
- ^Y*ežəgrər/ižəgrirān* (ə/-) m. || nv.
- ^Y*žəžžəgrər* (caus.) + || ouvrir grandement (+ plaie)
- ^Y*ežəžžəgrər/ižəžžəgrirān* (ə/-) m. || nv.
- ^Y*āžāgreru/ižāgrerutān* (ā/-) m.f || m. creux, fosse allongée (entre les dunes) | f. sillon, fente (sur le corps)
- ^W*Žogor̥ta* (-) m.sg. || NPH ContesKD/69 (corruption de lat. Jugurtha avec prononciation française)
- ^W*ežāgärtān~a-/ižāgärtānān* (ā/-) m.f || cheval grand et beau
- ^W*ažgāt* ^Y*ažgāt~ežgāt* (a:ə) m. || crochet de fer (fixé au bout d'une perche pour servir d'instr. de cueillette) | p.ext. cette perche avec son crochet
- || ^W*ažgāt* & nom d'un *ežwāl* (ž au bas de la cuisse; marque de propriété des *Kəl-Ažgāt* du sous-groupe des *Əššərifān* (*Ibərkorāyān*))
- || ^W*Kəl-Ažgāt* m.pl. NPT (lit. gens de l'ež-wāl appelé *ažgāt*), tribu du sous-groupe des *Əššərifān* (*Ibərkorāyān*); sg. *āgg-Ažgāt* m.f
- ^W*žigəw* (cj.XII.A.1) ◊ || fleurir = ^Y*žiwəg*
- ^W*ažigəw/ižigiwān* (ə/-) m. || nv.
- ^W*tāžige~tə-/šizigawen* (tə/tə) f. [*tāžigāy*] || fleur (qcq)
- ^Y*žəgawa/žəgawatān* (-/-) m. < ha. || terrain sableux | brousse en gén.
- ^Y*tažāgāwwat/tižāgāwwaten* (tā/tə) f. || parole en l'air | parole irréfléchie; *yəga tažāgāwwat* il lâcha une parole irréfléchie
- ^Y*žāgžu* (cj.III.B.3) ◊ | impf. ad-*yāžžāgžu* = ad-*yəžžāgžu*; impf.int. *yəžāgžu* = *yə-tažāgžu* || é. un peu fou, "é. un peu toqué/hurluberlu"
- ^Y*ežəgži/ižəgžitān* (ə/-) m. || nv. | folie légère
- ^Y*žəžžāgžu* (caus.) + || rendre un peu fou
- ^Y*ežəžžāgži/ižəžžāgžitān* (ə/-) m. || nv.
- ^Y*žəgžəgžəg* (interj.) || bruit d'une course ailée (d'autruche); *yənn-āddu žəgžəgžəg s-ābāka* (43)
- ^W*tažžaq/tažžayen* (ta/ta) f. || paroles dénuées de sens
- ^Y*tažžayen* (ta) f.pl. || démarche fière/digne/martiale | cf. ^{WY}*mužəy* /MŽX
- ^Y*āžžāybāt/āžžāybāten* (ā/ā) m. < ar. *ğaeba* | & *əžžāybāt* || chargeur (de cartouches à fusil) (PA 36/25)
- ^{WY}*žāyfār/žāyfārān* (-/-) m. < ar. *ğaeфар* || sorte d'amulette contenant un certain verset coranique - NB en ar.alg.tun. *ğaeфар* = petit silo
- ^W*Žāyfār* (-) m.sg. < ar. *Ğaeфар* || NPH (lit. petite rivière)
- ^W*žāyāy* (cj.III.A.1) ◊ || é. brave, é. intrépide (sans peur)
- ^W*ažəyəy/ižəyiyān* (ə/-) m. || nv.

- ^Wāzeqqay~ə-/ižeqqayān (ə/-) m. || vacarme, tumulte
- ^Wemāžžāyāy~a-ā-/imāžžāyāyān (ā/-) m. adj.vb. || h. intrépide
- ^Yəžyəl (cj.I.A.1) + < ar. || travailler | travailler à, x: yəžaqāl tərīk il travaille à une selle de chameau | == əšyəl
- ^Yažyāl/ižyālān (ā/-) m. || nv.
- ^Ytəžyəlt/təžyələn (tə/tə) f. | & təržyəlt /təržyələn || assemblage d'objets / de parts, ensemble; terk-əržyəlt mauvais assemblage; bric-à-brac (PA 29/49 & Gh.M.)
- ^Yəžyəl (caus.) ++ || f. travailler, mettre au travail | employer (comme ouvrier) | employer, se servir de (+ instrument)
- ^Yežəžyəl/ižəžyālān (ə/-) m. || nv.
- ^Y[užyāl] (cj.II.B.1) + | uniquement: pf. yəžyul || == [ušyāl] | fonctionner (instrument), servir | é. échangeable contre (PA 40/153)
- ^Ytəžyult/təžyulen (tə/tə) f. || nv.
- ^Wažyəl/ižyāl (ā/-) m:f || jeune mouton (5-7 mois) | m. béliet jusqu'à 2 ans
- ^Yažyāl/əžyālān (ā/ə) m. || esp. de graminée (esp. de fonio (išibān) de bonne qualité) (Panicum laetum) == ^Wasyāl
- ^Yažyālyəl/ižyālyəlān~əžyəlyəl (ā/-:ə) m:f || == ^Wažyəl
- ^Yžəyəlyəm (cj.V.1) > || gribouiller (écrire des signes incompréhensibles)
- ^Yəžyəlyəm/əžyəlyimān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yžəyəlyəm (-) m.sg. || nom d'un jeu == ^{WY}žəyərām
- ^Yžəyəlyəm (interj.) || exclamation us. dans ce jeu
- ^Wžuyəm (cj.XII.A.1) > || é. bien préparé (aliment riche)
- ^Wažuyəm/ižuyumān (ə/-) m. || nv.
- ^Wižuyəm (-) m.pl. || aliment riche et bien préparé
- ^Wžəžžuyəm (caus.) + || bien préparer (+ aliment riche) | é. riche (aliment)
- ^Wažəžžuyəm/ižəžžuyumān (ə/-) m. || nv.

- ^Yežyənəyəl/əžyənəyālān (ə/ə) m. || insecte, coléoptère (qcq) (PA 107/126) | p.ext. être vivant en gén. (PA 13/43) == əmu-dār
- ^{WY}žəyəntəm (cj.V.1) + || trotter au pas lent et cadencé (chameau; méhariste monté à chameau) | f./laisser trotter au pas lent et cadencé (méhariste + son chameau) || & f. une longue marche (?) (PA 68/27)
- ^Wažəyəntəm/ižəyəntimān (ə/-), ^Yežəyəntəm /əžəyəntimān (ə/ə) m. || nv. | trot lent et cadencé
- ^Wažyāntəm/ižyāntamān (ā/-) m:f adj. vb. || chameau qui trotte au pas lent et cadencé
- ^{WY}žəžžəyəntəm (caus.) + || f./laisser trotter au pas lent et cadencé (+ méhariste)
- ^Wažəžžəyəntəm^Ye-/ižəžžəyəntimān (ə/-) m. || nv.
- ^Yžəyənžəyət (cj.VII.2) + || (ə) serrer les jambes aux flancs d'une monture en les mouvant pour l'inciter à marcher plus vite | inciter (+ monture, en serrant les jambes etc.) | donner des coups de pied sur les deux côtés de (+ monture, pour la faire avancer vite) | enfourcher (+ monture)
- ^Yežyənžəyi/əžyənžəyitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}ažyər/ižyərān (ə/-) m. || bâton long et gros | poteau (de tente/maison) | piquet extérieur de tente | chevron de comble (d'ekārbān) | p.ext. h./an. grand et de haute taille | cheval long et fort
- ^Y& esp. de plante (Andropogon gayanus) == ahānbārom
- ^Yažyər-zāggāyān/ižyərān-zāggāynin esp. de plante (Schizachyrium exile) == ^Wašyār-zāggāyān
- ^YIn-Žəyran NPL vallée, mare et village In-Jighrane (In-Jarharane, In-Jarharén) 10 km N Amātāltal, près de Xāmmād-Āxmād (lit. celui aux plantes ažyər)
- ^Wažuyər^{WY}ə-/ižuyərān (ā/ə/-) m. || outarde

- nuba, grande outarde (Neotis nuba (Cretzs.) | grande outarde arabe? (Ardeotis arabs)? | cf. āgayəs, tawārəssat
- ^Ytažəyārat/tižəyāraten (tā/tə) f. || soufre
- ^YŽəqqāra (-) m.sg. || == Šəqqāra le centre de l'Enfer | on dit & Šəqqāra (pas Šəqqāra) (Gh.AL. Žəqqāra, Šəqqāra faux)!
- ^Yžəyərəyem (cj.V.1) ◊ || gribouiller (écrire des signes incompréhensibles)
- ^Yežəyərəyem/əžəyərəyīmān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wžəyārəyem (-) m.sg. || nom d'un jeu
- ^Yžəyərəyem (-) m.sg. || (=) == žəyələyem
- ^{WY}žəyərəyem (interj.) || exclamamtion us. dans ce jeu
- || dans ce jeu, on choisit un meneur de jeu qui, au début, trace avec son doigt un cercle sur le sable en répétant: žəyərəyem, žəyərəyem, žəyərəyem et en invitant les joueurs à faire de même; soudainement il pointe son doigt soit vers le ciel en disant: ter! soit vers le sol en disant: žew-təgəs ([žeeew-təgəss]). Les joueurs doivent alors faire l'inverse en prononçant la formule correspondante. La prochaine fois, le meneur de jeu doit faire l'inverse et ainsi de suite. Le joueur qui se trompe reçoit un gage/devoir, p.ex. consistant à donner le nom d'une personne du sexe opposé, jolie ou réputée laide, jeune ou vieille, selon le cas. Il arrive aussi que le meneur de jeu se trompe en oubliant d'alterner et il reçoit alors un gage plus lourd. Les joueurs capables de le suivre des yeux ont le droit de continuer le jeu, ceux qui en sont incapables en sont exclus. Cf. Casajus 1989/46-47.
- ^{WY}žəyətət (cj.X.A.2) ◊ || ē. très pointu (extraordinairement bien pointu)
- ^Wažəyətiti/izəyətitiān (ə/-), ^Yežəyətiti/əžəyətitiān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wažəyātta/izəyāttaān (ā/-) m. adj.vb. || lance très pointue
- ^Wžəyžəbere (-) m.sg. [žəyžəberəy] < son. || grand jour du marché
- ^Yžəyžəy (cj.VIII.1) + || pétrir | délayer en mélangeant de l'eau/de la boue à || ē. pétri etc.
- ^Yežəyžəy/izəyžəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Yməžəyžəy (cj.VIII.1, réfl.) ◊ || s'accumuler (+ fel = sur) (& fig. sentiments)
- ^Yemžəyžəy/əməžəyžəyān (ə/ə) m. || nv.
- ^YŽoha (-) m.sg. < ha. jauha < ar. ġawhar || NPH (lit. joyau) | ha. nom d'un vêtement et & d'une certaine étoile qui annonce la pluie: Rigel Orionis (== ^{WY}Aqār-n-Əlyekəw = ^WAqār-n-Əlaku) | & NP de constellation: la Couronne australe (Corona australis) (Gh.AL.)
- 1) ^Yəžhəd (cj.IA.1) ◊ < ar. (peu us.) || faire de grands efforts pour, s'efforcer de (faire) | implorer avec instance (+ Dieu) | se repentir profondément, ē. contrit
- ^Yažhəd/izhədān (ā/-) m. || nv. | grand effort
- ^{WY}əlžihad/əlžihadān (ə/ə) m. || effort extraordinaire | guerre sainte (musulmane), jīhad
- 2) ^Yəžhəd < ar. šahad || == ^{WY}əšhəd || dire l'əššahādāt (la profession de foi musulmane) (& en signe de regret PA 65/116, 78/6)
- ^Yažhəd/izhədān (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}əžhəl (cj.IA.1) ◊ < ar. || ē. ignorant de la loi divine | ē. païen | p.ext. ē. illettré, analphabète | p.ext. ē. ignorant, stupide (en gén.)
- ^{WY}ažhəl/izhəhəlān (ā/-) m. || nv. | ^Y& ignorance de la loi divine | analphabétisme
- ^{WY}əlžəhəl/əlžəhəlān (ə/ə) m. < ar. ġahl || ignorance de la loi divine, paganisme | illettrisme, analphabétisme, manque d'instruction, ignorance | stupidité || == təžuhəla
- ^Yəlžihal/əlžihalān (ə/ə) m. || nv. (=)
- ^Wtəžuhəla/təžuhəlawen (tə/tə) f. || ignorance de la loi divine | paganisme | analphabétisme
- ^Wəlžahil/əlžahilān (ā/ā) m:f adj.vb. || h.

ignorant de la loi divine | païen |
membre d'une tribu non marabouti-
que | p.ext. h. illettré, analphabète | p.
ext. h. ignorant/stupide (en gén.)

^Yälžehil/älžehilän (ä/ä) m.f adj.vb. || (=)

^Yälžehil/älžehilän (ä/ä) m.f adj.vb. || (=) et
moins us.

^WŽähännäma, ^YŽohännöma (-) f.sg. < ar. <
hébr. gēy Hinnöm || la Géhenne (dans la
mythologie ar. le 1er des 7 enfers) | p.
ext. l'Enfer en gén.

^Yəžik/ižikän (ə/-) m. < ədik || petit camp;
əgän əžik == ^Wədik | base, centre, foyer
(& fig.)

^Wtāžoka/šižokawen (tä/tə) f. || verre (ma-
tière) == šišet | p.ext. bracelet en verre
(pour femme) | p.ext. bracelet (en gén.) |
== tāžoka

^Yəžžək (cj.I.2) + || expulser (+ matière
fécale), déféquer, chier | (fig.) é. battu,
vaincu, é. hors de combat | é. ruiné | ==
^Wəržəq

^Yežžək/ežžəkän (e/e) m. || nv. | défécation

^Ytažək/tažəkən (ta/ta) f. || nv.

^Wžužək (caus.) ++ || f. déféquer | mal-
traiter

^Wežužək/ižužikän (ə/-) m. || nv.

^Yžəki/žəkkitän (-/-) m. < ha. || corps (d'être
vivant)

^Yžukət (cj.Xii.A.2) > < tāžoka || é. luisant
comme le verre | p.ext. é. flambant neuf
| é. d'une santé florissante (corps/pers.
/an.), éclater de santé

^Yežuki/ižukitän (ə/-) m. || nv.

^Yžikāt (-) f.sg. || NPF (lit. luisance, floris-
sance)

^Wažākka (ä) m.sg. || lendemain, matin du
lendemain | (adv.) le lendemain (ma-
tin); demain (matin)

^Wžākka (-) m.sg. || (=) == zākka | tan-žākka
sommeil matinal

^YŽākke (-) m.sg. || NPH

^Yžākka/žəkkaten (-/-) f. < ha. || mille
(francs); səmposāt žəkkaten cinq mille

(francs)

^Wažəkkəq^{WY}ə/ižəkkəq (ə/-) m. || grosse
tresse latérale en gén. | tresse de che-
veux naissant au sommet de la tête

^Wtažəkkəq^{WY}tə/ši-tižəkkəq (tə/tə) f. || pe-
tite tresse (dim.) et & cadennette (tresse
particulièrement longue et mince) |
tresse de cheveux latérale | tresse de
sommet | p.ext. huppe/crête d'oiseau |
cime (d'arbre/de tente etc.) | crête de
montagne == ažəkkəq ən-ədyay | win-
təžəkkəq (poét.) les imažəyän et/ou im-
ghad (Kəl-Dənnəg); šin-təžəkkəq = šin-
təžəkkəq (poét.) une femme/les femmes

^Yən-Təžəkkəq, ^Yən-Təžəkkəq NPH (lit.
celui à la tresse [longue])

^Yžəkfāt (cj.III.B.2) + || voler et fuir avec (+
bétail), x: yəžžəkfāt titan-nānā il a volé
et s'est enfui avec nos vaches | (ə) voler
du bétail || é. volé (bétail)

^Yežəkfī/ižəkfītän (ə/-) m. || nv.

^Ytəwəžəkfət (pass.) > || é. volé (bétail)

^Yetwəžəkfə/ətəwəžəkfītän (ə/ə) m. || nv.

^Wažəkkəq/ižəkkəq (ä/-ə) m. || crête de che-
veux (allant du front à la nuque)

^Wžəkəkət (interj.) || son de la chute d'une
chose lourde; inpa žəkəkət äbbāw il
tomba avec un grand fracas

^{WY}žəkəkkərət (cj.XI.B.2) + || gratter, racler

^Wažəkkəkkəri/ižəkkəkkərītän (ə/-), ^Yežəkə-
kkəri/əžəkəkkərītän (ə/ə) m. || nv.

^{WY}žəžžəkəkkərət (caus.) + || f. gratter, ra-
cler

^Wažəžžəkəkkəri^Ye/ižəžžəkəkkərītän (ə/-)
m. || nv.

^Wtəwəžəkəkkərət (pass.) > || é. gratté, raclé

^Watəwəžəkəkkərə/itəwəžəkəkkərītän (ə/-),
^Yetwəžəkəkkərə/ətəwəžəkəkkərītän (ə/ə)
m. || nv.

^Yažākāma/ižākāmatän (ä/-) m. || gecko de
Tripoli ou d'Algérie (Tropiocolotes tri-
politanus)

^Wtāžikānt^{WY}tə/ši-tižikānen (tə/tə) f. ||

porte-ustensiles (en bois, piquet de 1,5 m surmonté d'un cône en tiges pour suspendre les ustensiles de cuisine) | placé à la tête du lit ou au dehors de la tente, sa fonction est de mettre les ustensiles hors de portée des chiens et de les protéger contre la poussière | la hampe est en joncs épais, haute jusqu'à 2 m, plantée dans le sol; son sommet a un évasement circulaire en forme d'entonnoir où l'on place le vase à lait | muni au sommet soit d'un cône en tiges soit de 2 barres transversales, tous les deux ornés de franges de cuir et servant à y suspendre les ustensiles de cuisine || p.ext. sorte de fleur (d'oignon et semblables) | p.ext. volant (de voiture; avec sa colonne)

^Wažikānba ^{WY}ə-/ižikānbatān (ə/-) m. || piment (*Capsicum* sp.) = ^Wkinba

^Yžākāra/žākāratān (-/-) m. || crête de coq | p.ext. crête de cheveux (sur la tête rasée d'une pers.) = ^Wžākāra

^WIn-Žākāran NPL puits 15 km O Abālāy (Azāwagh) | cf. žākāra

^{WY}ežākṛāḍ ^Wa-/ižākṛāḍān (ā/-) m. || chevelure crépue

^Wažəkṛuf ^{WY}ə-/ižəkṛufān (ə/-) m. || chevelure médiocre/rare/peu fournie

^Wžəkərkər (cj.IX.A.1) > || avoir les poils hérissés; ižākārkār ālām-net il eut la peau hérissée

^Wažəkərkər/ižəkərkārān (ə/-) m. || nv.

^{WY}ažākārkār/ižākārkārān (ā/-) m/f adj. vb. || h. qui a les cheveux en désordre

|| ^Y& Ažākārkār/Ižākārkārān NPT membre des Ižākārkārān (lit. ceux qui ont les poils hérissés?), tribu du sous-groupe des Kel-Ezəl; considérés aujourd'hui comme imažəyān, les Ižākārkārān furent autrefois imghad des Ifuyas

^YŽākārta (-) m.sg. || NPL ville et port de Java, Jakarta (capitale de l'Indonésie)

^YŽikāt (-) f.sg. || NPF (lit. luisance, florissances), cf. žukət

^Yžəžžəkṵəl (cj.III.B.1, caus.) > || souffler

avec force/violence (vent/tempête) | (fig.) foncer, se ruer (train de tempête), courir à toute vitesse (pers./autruche), courir en faisant des sauts

^Yežəžžəkṵəl/ižəžžəkṵəlān (ə/-) m. || nv.

^Yəžəl (ə) m. || jour; uniquement dans les expressions: əžəl-wa (adv.) ce jour-là (en question); aujourd'hui | əžəl-naḍ (adv.) avant-hier | cf. azəl

^Yəžil/ižilān~əžilān (ə/-:ə) m. || jour (de 24 heures; cf. terut) | ger-žilān les heures du milieu de la journée == ^Wgər žilan (= əžžəwāl) | də-ger-žilān (PA 105/69) = ger-žilān (adv.) pendant les heures du milieu de la journée, à midi, p.ext. dans l'après-midi | əžil-naḍ (adv.) avant-hier == əžəl-naḍ || əžil-i = žil-i (adv.) autrefois || eyṛəfrəf yəḵḵās-du əžil la misère a été mise au jour | əžil wan tənākṛawen le jour de la résurrection || & (poét.) jour de victoire, victoire; x: əžil-nāsān leur grande journée (de victoire); yəla əžil il a eu une journée de gloire

|| (formules:) əžil wa yəḵāyān (adv.) l'autre jour (passé); əžil wa yəzṛāyān le jour d'après, le jour suivant (+ qqch), x: əžil wa yəzṛāyān aṣṣa-nnāk le jour d'après ton arrivée | əžil wa yəlkāmān le dernier jour (d'une certaine période); le dernier jour de la vie | əžil wa wər-nāmos wan ənd-azəl avant-hier || ar əžil əyyān (inšallā) (formule d'adieu, dite à celui qui part) à un autre jour! à bientôt!

^Yežil (e) m. || jour; uniquement dans les expressions: ežil-a (adv.) aujourd'hui, maintenant | désormais, à l'avenir || ežil-i (adv.) autrefois

^Wižilan, pl.< əzəl == ^Yižilān

^{WY}təžilt/tižilen (tə/tə) f. || jour de victoire, victoire | bienfait (de Dieu) | (surtout pl.) récit historique | événement (en gén.) |

^Wtəžilt/tižilen (tə/tə) f. < ar. ġil || génération = temps de vie d'une génération

- ^{WY}užžal (cj.II.B.2) ◊ || ê. puisé (puits) | ê. en mesure d'être puisé, ê. aquifère, avoir de l'eau (puits) || ^W& ê. fréquemment puisé, ê. très fréquenté (puits) || ^Y& descendre dans (+ un puits) | se coucher (astre: soleil, lune etc.) (lit. disparaître comme le seau dans le puits) || ^Yp.ext. se mettre/être en route (PA 156/3, lic. poét. pour ənžəl)
- ^Wtužžalt/tužžalen (tu/tu) f. || nv.
- ^Ytəžžult/təžžulen (tə/tə) f. || nv.
- ^{WY}žizəl (caus.) + || puiser dans (+ puits; avec un seau à la corde) | ^W& affaler (dans un puits)
- ^Wažizəl^Ye-/ižizilān (ə/-) m. || nv.
- 1) ^{WY}žužəl (caus.) + || (=) | ^Y& f. descendre dans un puits (+ qqun) | affaler (dans un puits) | ^W& abreuver (+ bétail)
- ^Wažužəl/ižužulān, ^Yežužəl/ižužilān (ə/-) m. || nv.
- ^Wməžizəl (réfl.< caus.) ✕ || puiser ensemble/à tour de rôle
- ^Waməžizəl/iməžizilān (ə/-) m. || nv.
- 1) ^{WY}məžužəl (réfl.< caus.) ✕ || (=)
- ^Waməžužəl/iməžužulān (ə/-), ^Yemžužəl/əmžužilān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wžəmməžizəl (caus.< réfl.< caus.) + || f./laisser puiser ensemble
- ^Wažəmməžizəl/ižəmməžizilān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}žəmməžužəl (caus.< réfl.< caus.) + || (=)
- ^Wažəmməžužəl/ižəmməžužulān, ^Yežəmməžužəl/ižəmməžužilān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtəwəžizəl (pass.) ◊ || ê. l'objet de puisage (puits) == ^Ynugəm
- ^Watəwəžizəl/itəwəžizilān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^Yžužəl (cj.I.A.2, caus.) # || aller à la rencontre de, accueillir (& en sens hostile PA 53/37)
- ^Yežužəl/ižužilān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^{WY}məžužəl (réfl.< caus.) ✕ || se rencontrer au lieu et à l'heure fixés
- ^Waməžužəl/iməžužulān (ə/-), ^Yemžužəl/əmžužilān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wməžəžžəl (réfl.< caus.) ✕ || (=)
- ^Waməžəžžəl/iməžəžžilān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}zəmməžužəl (caus.< réfl.< caus.) ✕+ || f. se rencontrer au lieu et à l'heure fixés
- ^Wazəmməžužəl/izəmməžužulān, ^Yezəmməžužəl/izəmməžužilān (ə/-) m. || nv.
- ^Wzəmməžəžžəl (caus.< réfl.< caus.) ✕+ || (=)
- ^Wazəmməžəžžəl/izəmməžəžžilān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ižžal (cj.II.A.2), pf. yəžžil ◊ | ^Ypeu us. == iššal; ^Wforme unique: pf.int. ižžil || ^Yê. en bon état, aller/se porter bien (comme santé); ma yəžžil? comment se porte-t-il? | ê. beau (pour avoir une bonne santé), regorger de santé | ê. beau (en gén.; n'importe quoi) || ^Wuniquement dans la formule: ma yžžil? comment se porte-t-il?
- ^Yežžal/ežžalān (e/e/) m. || salutation, souhaite de bonne santé
- ^Yaməžžəl/iməžžəl (ā/-) m. || v. √MŽL
- ^Yaməžəl/əmžəl (ā/ə) m.f || (=) v. √MŽL
- ^Yenəmməžāžəl/inəmməžəl (ā/-) m.f adj.vb. || (=) et plus us. v. √MŽL
- ^Yāžlu, əžlu (cj.I.A.7) + || distraire | préoccuper etc. | ê. distrait, préoccupé, bien affairé | == āžlu
- ^Yežəlli/ižəllan (ə/-) m. || nv.
- ^Yžālo/žālotān (-/-) m. < ha.? | žāllō? žolō? dolo? || bière de mil (des Haoussas) == gəya (Gh.M.)
- ^Yžālo (-) m.sg. || NPH
- ^Yežil-a, žil-i = əžil-i = ežil-i, v. ežil, əžil
- ^Yžōla (-) m.sg. || NPL puits | p.ext. région de ce puits (Tadārast)
- ^Wžōla/žōlatān (-/-) m. < ha. < ar. ġawliā || colportage (commerce ambulant); aləs ən-žōla colporteur | marchandises colportées, assortiment/collection d'un colporteur | (néol.) commerce; mənister wan žōlatān le ministère du commerce | == žāwla
- ^Yžūla/žūlatān (-/-) m. || (=); eləs ən-žūla; mənister wan žūlatān
- ^{WY}žulē/žuletān (-/-) m. < fr. [žulāy/žu-

lāytān] || fête de juillet (à la période coloniale: fête du 14. juillet, jour de la constitution française; célébrée avec des fantasias) == zulē

^Yāžžāllāt (?), v. āžžāllāt

^Wžālba/žālbātān (-/-) m. < ar. || tumulte

^Yžāllaba/žāllabatān (-/-) m. < ar. || jellaba (vêtement ample, de laine, à manches courtes et amples et muni d'un capuchon) | & vêtement de femme | tēgā žāllaba (poét.) femme vêtue d'une jellaba

^Wəžləḍ (cj.I.A.1) + < ar.alg. /ĠLT || empêcher par une impossibilité, x: təžləḍ-tu təwərna fəl iḳi nn-Ġgādāz une maladie l'a empêché/a rendu impossible pour lui de se rendre à Agadez | déranger, perturber, embêter, importuner (+) | folisān əžləḍān-tu fəl āgāmaḍ n-əyṛəm la police l'a dérangé pour le faire sortir de la ville

^Wāžlāḍ/ižlāḍān (ā/-) m. || nv.

^Wžaliḍ/žaliḍān (-/-) m. adj.vb. || chose qui empêche par impossibilité, obstacle inévitable, inconvenient

^Wtəwəžləḍ (pass.) ~ || è. empêché etc.

^Watəwəžləḍ/iṭəwəžliḍān (ə/-) m. || nv.

^{WY}məžəlləḍ (cj.VI.1, réfl.) ~ || se déchirer dans le désordre, se mélanger dans le désordre (& nuages PA 84/40) | & se déchirer réc. l'un l'autre (vrilles PA 23/30) | è. en désordre/dispersé partout, se disperser dans le désordre

^Yemžəlləḍ/əṃžəlliḍān (ə/ə) m. || nv.

^Waməžəlləḍ/iməžəlliḍān (ə/-), ^Yemžəlləḍ/əṃžəlliḍān (ə/ə) m. || nv.

^WAmāžəllāḍ (ā) m.sg. || NPH (lit celui qui est déchiré) nom d'un esclave

^Ytažlaft/tyəžlafən (tā/tə) f. || corbeau noir | p.ext. de l'heureux, bonne chance (signe faste en géomancie; parole du magicien) | == māyṃona == ^Wtazlaft

^Ytažəlləfat/tižəlləfaten (tə/tə) f. || femme chevelue (qui a d'épais cheveux)

^Yəželəg/ižulag | Tyən-Žulag NPF, v. āželəg

^{WY}žələqqət (cj.IX.A.2) + || dévorer, déchiqueter avec les dents/griffes et dévorer

^Wəžələqqi/ižələqqitān (ə/-), ^Yəžələqqi/əžələqqitān (ə/ə) m. || nv. | déchiquetage

^{WY}məžələqqət (réfl.) +/æ || dévorer, déchiqueter ensemble avec les dents/griffes et dévorer | (æ) se dévorer réc. l'un l'autre

^Waməžələqqə/iməžələqqitān (ə/-), ^Yemžələqqə/əṃžələqqitān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}žəmməžələqqət (caus. < réfl.) + || ^Yf. dévorer etc. | ^Wf. se dévorer

^Wəžəmməžələqqi^Ye-ižəmməžələqqitān (ə/-) m. || nv.

^Wāžalyəm^{WY}ə/ižalyəm (ə/-) m:f.dim. || esp. de plante (persistante), esp. d'euphorbe (Euphorbia aegyptiaca & Euphorbia convolvuloides & spp.aff.) | cf. təll-ax | Capparis decidua ? | ressemble à la taṃṃa; donne un remède fébrifuge; sert & à traiter la colique; constitue un bon pâturage pour les moutons et surtout les chameaux | f. jeune āžalyəm

^{WY}žələklək (cj.IX.A.1) ~ || pendre librement dans l'air (fixé à un endroit très haut) | pendre bas, traîner en grande quantité (nuages, masses de nuages) || pendre en flottant (étouffe, franges) | flotter (haillons) | è. pendu (vêtement usé) | è. en haillons (vêtement), è. déchiqueté == šələklək == šərəkrək, žərəkrək | è. habillé de vêtements vieux qui pendent très bas (en haillons) | è. bizarre, avoir l'aspect bizarre (éléphant PA 36/6)

^Wəžələklək/ižələklikān (ə/-), ^Yəžələklək/əžələklikān (ə/ə) m. || nv. | vêtement flottant | vêtement en haillons

^Yəžələklək/ižələkləkān (ā/-) m. || chose pendante/flottante

^Ytažələkləkāi/tižələkləkāten (tā/tə) f. || lulette == tawələqqat

^{WY}žəžləklək (caus.) + || f./laisser pendre librement dans l'air | suspendre à un endroit très haut | f./laisser pendre en

- flottant etc.; mettre/laisser en haillons, déchiqueter
- ^Wažžžələkək ^Ye-/ižžžələklikān (ə/-) m. || nv.
- ^Yžəlali/žəlalitān (-/-) m. < ha. | & žəlali || voyage (PA 50/5)
- ^{WY}žələləkət (cj.XI.B.2) + || frapper de toutes ses forces, agresser (fig. PA 55/15) | è. frappé d'un coup fort
- ^Wažžžələləkī/ižžžələləkītān (ə/-), ^Yežžžələlēki/əžžžələlēkitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}žəžžələləkət (caus.) ++ || f. frapper de toutes ses forces
- ^Wažžžələlēki ^Ye-/ižžžələlēkitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəžžələləkət (pass.) ◊ || è. frappé d'un coup fort
- ^Watəwəžžələlēka/itəwəžžələlēkitān (ə/-), ^Yetwəžžələlēka/ətwəžžələlēkitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yžələmləm (cj.IX.A.1) # || se soucier activement de (# qqch/qqu), sentir le besoin d'agir en faveur de, x: yəžžəmlām iy-āḡāras n-āḡān-net il construisit sa tente avec grand soin; yəžžəmlām əy-təmtəḡ-net il eut grand souci de sa femme | avoir un grand désir de/une grande passion pour (#) | DE & Gh.M.
- ^Yežžəmləm/əžžəmlimān (ə/ə) m. || nv.
- ^Y:ažžəmlām/ižžəmlāmān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui se soucie activement de qqch/qqu | homme rempli d'un grand désir/d'une grande passion (pour) || (objet d'un) grand désir | (objet d'une) passion | DE & Gh.M.
- ^Yžəžžəmləm (caus.) +# || f. se soucier activement de etc. (Gh.M.)
- ^Yežžžəmləm/ižžžəmlimān (ə/-) m. || nv.
- ^YŽālān (-) f.sg. || NPF
- ^Yəžžəlān/ižžəlānān (ə/-) m. || colosse, homme colossal | əžžəlān n-əməssestən le colossal Ange Interrogateur (PA 100/11-12) | bâton colossal | chose colossale en gén.

- ^Yžəllənbu/žəllənbūtān (-/-) m. || esp. de plante (esp. de sésame ?) (Ceratotheca sesamoides)
- ^Yažžələnəyətāy/ižžələnəyətāyān (ə/-) m. || esp. de plante (Celosia trigyna)
- ^Wtažžələnəyətāy/ši-tižžələnəyətāyēn (tə/tə) f. || esp. de plante (dégage une mauvaise odeur; feuilles comestibles comme l'agāsāy) (Amaranthus graecizans) == ^Ytəžžələnəyətāy
- 1) ^{WY}žələnəkət (cj.V.2) + || peigner (+ poils d'un an.) | étriller | p.ext. peigner (+ (pers. à la) chevelure crépue) | è. peigné (poils) etc. | cf. sərənəkət || écorcher == hələnəkət
- ^Wažžələnki/ižžələnkitān (ə/-), ^Yežžələnki/əžžələnkitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}ažžəlānka/ižžəlānkatān (ā/-) m:f adj.vb. || an. qui a les poils bien peignés, cheval à la crinière bien peignée, cheval bien brossé/étrillé
- ^{WY}žəžžələnəkət (caus.) ++ || f. peigner
- ^Wažžžələnki ^Ye-/ižžžələnkitān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^Yžələnəkət (cj.V.2) ◊ || galoper à toute vitesse
- ^Yežžələnki/əžžələnkitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yažžəlānka/ižžəlānkatān-ižžəlānkan (ā/-) m:f | an/h. qui galope à toute vitesse
- ^{WY}žələnkiwəḡ (cj.XVII.D.1) ◊ || è. svelte, élané et d'un physique élégant (h.)
- ^Wažžələnkiwəḡ/ižžələnkiwəḡān (ə/-), ^Yežžələnkiwəḡ/əžžələnkiwəḡān (ə/ə) m. || nv. | élégance physique
- ^{WY}ažžəlānkawəḡ/ižžəlānkawəḡān (ā/-) m:f? adj.vb. || h. svelte, h. élané et d'un physique élégant
- ^Wtažžələnkwəḡ/šižžələnkwəḡ, ^Ytəžžələnkwəḡ/tyəžžələnkwəḡ (tə/tə) f. || branche du sommet (d'un arbre) | sommet, cime (d'un arbre) | == təžžələnkwəḡ; cf. lənkiwəḡ
- ^Ytəžžələnkwəḡ/təžžələnkwəḡēn (tə/tə) f. || cime d'arbre

^Wžallāw ?? < ha. jallō || gourde servant de
bouteille à eau

^Yəžal-wa, v. əžal

^Yžalawwət (cj.X.A.2) ◊ || ê. de bonne
façon/collant (vêtement; & chaussure)

^Yežlawwi/əžlawwitān (ə/ə) m. || nv.

^Yažālāwwa/ižālāwwatān (ā/-) m:f adj.vb. ||
vêtement de bonne façon/collant (p.ex.
pantalon) | objet qcq de bonne façon
(bien fait et ayant la façon voulue)

^Yžəžžəlawwət (caus.) + || donner la bonne
façon (la façon voulue) à (+ vêtement/
objet qcq), bien façonner

^Yežəžžəlawwi/ižəžžəlawwitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}məžəlwəg (cj.III.B.1, réfl.) ◊ || ê. complè-
tement couvert de | avoir en abondance
/jusqu'à l'excès, avoir une surabondan-
ce de, avoir à revendre de

^Waməžəlwag/iməžəlwīgān (ə/-), ^Yemžəl-
wəg~emžəlwag/əmžəlwīgān (ə/ə) m. ||
nv. | abondance, surabondance, excès

^{WY}žəmməžəlwəg (caus.) + || couvrir com-
plètement de | donner en abondance à,
donner une surabondance à

^Wažəmməžəlwəg^Ye-/ižəmməžəlwīgān (ə/-)
m. || nv.

^{WY}žəžžəlwəy (cj.III/IV.B.1, caus.) ◊ || lou-
cher, bigler (vers l'extérieur ou vers l'
intérieur) | cf. žəžžənyəl

^Wažəžžəlwəy^Ye-/ižəžžəlwīyān (ə/-) m. || nv.

^Waməžəžžəlwəy^{WY}ə-/iməžəžžəlwāy (ə/-)
m:f adj.vb. || loucheur, bigleur

^Yažālāwāka/ižālāwākan (ā/-) m. || raie | ən-
žālāwākan chameau rayé (PA 24/10) ==
^Wažālāwāka

^Yžālway (cj.IV.B.1), pf. žālway ◊ || frémir
(vêtement) | ê. flambant neuf (vête-
ment) | ê. épais (vêtement)

^Ytāžžālwayt/tāžžālwayen (tā/tā) f. || nv.

^Yežālway/ižālwayān (ā/-) m. || épaisse
bande de cheveux | sg. = pl. chevelure
riche

^Yžālwayni/žālwaynitān (-/-) m. || étoffe
flambant neuve et frémissante | étoffe
épaisse | sorte de tissu particulier ?

^Yžələx/žələxān (-/-) m. || lézard blanc (esp.
de lézard) == ^Wtabələxxet = ^Ykərkədu

^Yməžəlležəq/məžəlležəqān (-/-) m. || esp. de
plante (à racine en bulbe (sorte de lis);
mauvaise nourriture pour les an.)

^Yəžələžəl/ižələžəlān (ə/-) m. || chose/affaire
interminable | homme qui n'arrive pas
à terminer son affaire

^{WY}məžələžəl (cj.VIII.1, réfl.) + || s'enchevê-
trer, se confondre l'un avec l'autre |
s'enfourer dans | enfourer les mains (+ əd
= dans) (p.ex. dans les cheveux d'une
femme PA 103/4) | être obsédé par,
jouir intensément de

^Waməžələžəl/iməžələžəlān (ə/-), ^Yemžələžəl~
emžələžəl/əmžələžəlān (ə/ə) m. || nv. |
enchevêtrement

^Yəməžžələžəl/iməžžələžəl (ə/-) m:f adj.vb. ||
homme qui n'arrive pas à terminer son
affaire

^Yžələžəli (-) m. < ha.? < ar. zi-əlžālali <
ziyyu-l-ğālāli || "le vêtement de la gloi-
re" | žələžəli wā-l-ikrām bi-nābsi əssā-
lemun (PA 154/98) le vêtement de la
gloire et la générosité (le bienfait) [qui
consiste] à proclamer le salut [éternel]
(žələžəli semble être une contraction er-
ronée (lic.poét.?) pour žələžālali; Gh.A1.:
bi-nābsi əssālemun phrase déformée
sans aucun sens) - la vocalisation sem-
ble prouver que cette phrase arabe est
passée par le haoussa

^Yžələžālali (-) m. < ži-əlžālali < ha.? < ar.
ziyyu-l-ğālāli || v. žələžəli; ^Wzi-əlžālali

^Yažāllāžəl/ižāllāžəlān (ā/-) m:f || vagabond |
& poète vagabond

^Wtažāllāžəlt (tā) f.sg. || nom d'un mètre
poétique des Iwəlləmmədān (- - - - - - -
- -) == aləyālla == tegāytālt (1)

^{WY}žāmayāt/žāmayāten (-/-) f. == ālžāma-
yāt | p.ext. assemblée/conseil juridique
(uniquement composée d'inəsləməñ et
d'imāžāyān; p.ex. réunie dans le but
d'élire un nouvel ālqaḍi) | séance de

l'assemblée juridique

l & Žamayāt NP de constellation: Cassio-
pée (Cassiopeia) = ^WIbārađān

^Wažāmol/ižāmolān (ā/-) m. || indice | ^{WW}in-
dice en gén. (de qqch qui arrivera, p.ex.
un phénomène atmosphérique), présa-
ge, augure | chose de bon augure (p.ex.
une antilope qui apparaît à un certain
moment de la journée)

^WŽamil (-) m.sg. < ar. ḡamīl || NPH (lit. le
beau)

^WŽamila (-) f.sg. < ar. || NPF

^Wžamlāl (cj.IV.B.3), pf. žamlāl & | part. pf.
žamlālān, žamlālne:nin || é. blanc avec
taches rouges (chameau), é. pie-rouge |
é. albinos (h./an.)

^Ytāžžāmlālt/tāžžāmlālen (tā/tā) f. || nv. |
robe pie-rouge

^Wtāžžāmlālt/tāžžāmlālen (tā/tā) f. || nv. (=)

^Yežāmlāl~a-/ižāmlālān (ə/-) m:f adj.vb. ||
chameau pie-rouge (blanc tacheté de
rouge) | & NP de chameau m:f || p.ext.
an. albinos, homme albinos

^WAžāmlāy (ə) m.sg. || NPL (Ažāwagh)

^Yžāmmāmərət (cj.XI.B.2) & || se traîner
sur le sol (sur les genoux seuls ou sur
les fesses seules) | é. pénible, lent (tra-
vail) | = ^Wžāmmāmərət

^Yežāmmāməri/əžāmmāmərītān (ə/ə) m. || nv.

^Yžāmnā/žāmnātān (-/-) m. < ha. jiminā ||
autruche (PA 112/10) | cf. & kānžāmnā

^Wāžēmār ^Wə-/ižāmarān (ə/-) m:f || agneau
(^W1-5 mois, ^Y0-3 ou 4 mois) | & p.ext.
(poét.) faon d'éper (antilope mohor)

^Yəžēmār/ižēmārān (ə/-) m:f || (=)(PA 27/30)

^Yžāmmār (interj.) || hélas! | žāmmār, žā-
mmār! tišenen ən-tarāyen! hélas, hélas!
par les petites dents des jeunes filles!

^Ytāžāməyt/tižāməyen (tā/tā) f. || esp. de
plante (sucrée) (Tetrapogon cenchrifor-
mis) = ^Wtawāžžaq

^Yžumāži/žumāžitān (-/-) m. < ha. jēmāgē ||
chauve-souris (Chiroptera) = afārtātta

^Yžāmžām (cj.VIII.1) & || balayer, rafraîchir
(vent + lieu) | envahir (oiseaux + lieu) |

bourdonner (oiseau)

^Yežāmmām/ižāmmāmān (ə/-) m. || nv.

^Yžāmžām (-) m.sg. < ar. Zamzam || NPL le
puits de Zamzam à la Mecque; aṣan
ən-žāmžām l'eau de Zamzam (considé-
rée comme salubre)

^Wtežāmmāmt ^Wta-/ši-tižāmmām~ši-tižāmmā-
žimen (tə/tə) f. || étamine, mousseline
(bande d'étoffe rouge; sert à orner les
armes, p.ex. le bracelet du poignard de
bras, à border le tapis de selle (amās-
loy); portée comme ceinture/écharpe
par le tirailleur)

^Ytažne/tažnawen (ta/ta) f. || coutume tra-
ditionnelle, tradition culturelle | bonne
conduite | instinct, disposition innée
(pour qqch), manie | inclination, pen-
chant, tendance (à) | = tazne = ^Wtezne

^Wtāžžāna/^Wšīžaniwen ^Ytižānawen (tā/tā) f. ||
^Wvillage en gén. | ^Yvillage de paillotes
et/ou de maisons en banco aux toits de
chaume (& des Haoussas)

l ^W& Tāžžāna NPT (lit. le village) tribu du
sous-groupe des Ḥššarīfān (Ibərkorā-
yān); sg. āw-Tāžžāna m:f

^Yəžžān (cj.IA.2) & || jouer avec excès/avec
une gaieté folle | plaisanter, é. gai/
joyeux | é. railleur/taquin; yəžžān sər-əs
il l'a raillé/taquiné/insulté = ^Wəžžān

^Yežžān/ežžānān (e/e) m. || nv. | gaieté (folle)
| caractère taquin

^Ytāžžānt/tāžžānen~tyəžžān (tə/tə) f. || nv. |
plaisanterie, gaieté (folle), joie | raille-
rie, taquinerie | pl. & paroles plaisantes

^Ytažžānt (ta) f.sg. || paroles ou actes insen-
sés | paroles plaisantes, blague | mau-
vais fait acquis/accompli | coup décisif

^Yəmužžān/imužžānān (ə/-) m:f adj.vb. ||
blagueur, h. qui plaisante toujours |
railleur, taquin = ^Wāmazzān

^Yəžžān (caus.) + || f. jouer avec excès etc.,
f. railler

^Yežəžžān/ižəžžānān (ə/-) m. || nv.

^Ynəməžžān (réc.) & || jouer ensemble avec
excès/avec une gaieté folle | plaisanter

- à l'autre | se railler/ taquiner/ insulter
réc. l'un l'autre
- ^Yenməžžan/ənməžžinān (ə/ə) m. || nv.
- 1) ^Yāžnu~əžnu (cj.I.A.7) ◊ || ê. piquant
(odeur / goût) | ê. envieux, jaloux ==
əžnəf (PA & Gh.M.)
- ^Yežənni/ižānna (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəžənnāwt/tižənnāwen (tə/tə) f. || nv.
- 2) ^Yāžnu~əžnu (cj.I.A.7) ◊ || ê. sanglant,
couvert/souillé de sang, cf. ezni
- ^Yežənni/ižānna (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəžənnāwt/tižənnāwen (tə/tə) f. || nv.
- ^Yžuna/žunātān (-/-) m. < ha. jūnā l'un l'autre
(pron.réc.) || famille, parents, les
siens (PA 71/9)
- ^Wəžine (ə) m.sg. || bruit de paroles
- ^Wažənnā^{WY}ə/ižənnāwān (ə/-) m. || (surtout
pl.) ciel (& un des 7 cieus de la mytho-
logie musulmane) | ^Yciel, zone, parage
ižənnāwān-nāsān leurs parages (leur
zones d'habitation) || ^{WY}pluie; ažənnā
iwāt il pleut | ^Ytāmert ən-žənnāwān la
saison des pluies == el | p.ext. (poét.)
abondance de thé ou de boisson en gén.
| ^{WY}tan-žənnāwān foudre; ^Wə & aérolythe,
météorite | ^Wwālāt-əžənnā le tonnerre;
la foudre?
- ^YAžānbo (ā) m.sg. || NPH
- ^Wžānbāg (cj.IV.B.3), pf. žənbəg ◊ || ê.
interdit par le bon sens/la tradition | ê.
anormal
- ^Wtəžžənbək/təžžənbəgen (tə/tə) f. || nv. |
anormalité
- ^Yāw-žānbāg/āw-žānbāgān (ā/ā) m:f (tenāṭ)
| & o-žānbāg/o-žānbāgān | f. tāw-žānbāk
|| artisan, forgeron == enāḍ || selon Casa-
jus āw-žənbəg
- ^Gžānbāko/žānbākotān (-/-) m. < ha. |
žānbaku ? || esp. de graminée (devient
rouge en mûrissant; utilisée pour cou-
vrir les toits) (Andropogon apricus &
Andropogon exilis)
- ^Ytəžənbuləq/tižənbuləyen (tə/tə) f. || gom-
me de tāmat, tazžāyt, afāgag (comesti-
- ble, bonne) == ^Wtəžənbuləq
- ^Ytəžənbəlalt/tižənbəlalen (tə/tə) f. || esp.
d'étourneau (noir à ventre roux) ==
^Wtəžənbāylalt
- ^Yžənbār | žənbār-žənbār ən-tarāyen sorte
de danse en l'honneur des jeunes filles
== žəmmār
- ^Yežānbāw/ižānbāwān (ā/-) m. || abeille(s)
(Hymenoptera) == ^Wežānbāw
- ^{WY}žanbiye (-) m. < fr. || janvier (néol.)
- ^Ytəžžānda/təžžāndawen (tə/tə) f. || plai-
santerie, taquinerie | ruse | āgu tāžžānda
əs-māndam faire une ruse contre qqun |
cf. əžžən
- ^{WY}žāndāl (cj.III.B.1) ◊ || ê. couvert de
végétation dense
- ^Wažəndəl^Ye/ižəndilān (ə/-) m. || nv. | végé-
tation dense
- ^Yəžəndəl/ižəndəlān (ā/-) m:f || an. de
grande taille (p.ex. grande autruche)
- ^Yežāndāl/ižāndālān (ā/-) m:f || (=)
- ^Yžāndārma/žāndārmatān (-/-) m. < fr. ||
gendarme
- ^Yažāndārma, lic.poét. pour žāndārma (PA
93/30)
- ^Wəžnəf (cj.I.A.1) ◊ || ê. extrêmement ex-
cité | ê. dérangé
- ^Wažnuf/ižnufān (ə/ə) m. || nv. | excitation
extrême
- ^Wžəžnəf (caus.) + || exciter | déranger
- ^Wažəžnəf/ižəžnifān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}žānfāw (cj.III.B.1) ◊ || aller très vite
(fig. PA 23/38) | arriver en coup de
vent/en trombe | p.ext. venir en déluge/
sans arrêt (paroles)
- ^Wažənfəw^Ye/ižənfīwān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}žəžžənfəw (caus.) + || f. aller très vite
etc. | aller très vite (pers. montée PA
14/30) | p.ext. produire un déluge de
paroles, bavarder sans arrêt
- ^Wažəžžənfəw^Ye/ižəžžənfīwān (ə/-) m. || nv.
- ^YŽānāg (-) m.sg. || NPH
- ^YŽəngəbe (-) m.sg. < ha. || NPL vallée

(aylal) 160 km E Tahoua et sa région
^WŽängebe (-) m.sg. < ha. [Žängebäy] || (=)
 NPL

^WŽəngəbur (-) m.sg. || NPL petite vallée E
 Inn-Əženžər

^Yžəngugət + || se diriger directement vers |
 viser à, aspirer à, x: yəžingagāt əyiwān
 n-əttəbəl il vise à atteindre le campe-
 ment de l'amenokal | é. très occupé de ?
 | Conte 42)

^Yəžəngugi/ižəngugitān (ə/-) m. || nv.

^Wžāngāl (cj.III.B.1) + || contrôler

^Wažəngəl/ižəngilān (ə/-) m. || nv. | contrôle

^Wažāngālla/ižāngāllan-ižāngāllatān (ā/-)
 m. || corde de toit (qui lie les 4
 šigəttawen (pieux fourchus) à l'āsolān
 (la planche transversale) qui surmonte
 la tāman- kāyt (le poteau central) de la
 tente en peau

^{WY}žəngəlləm (cj.X.B.1) + || s'accrocher avec
 force à (+ qqun) | s'accrocher à (aimer)
 (+ qqun qui ne rend pas le sentiment
 d'amour) | diction:

tāra n-i tārey wər-kāy-īra

təžingāllāmāq-q wər-kāy-igra

zun din-tənyālāy bāqqāsārma

l'amour pour quelqu'un qui ne t'aime
 pas

toi qui t'accroches à lui sans qu'il com-
 prenne

il est comme si tu verses au loin (au
 vent) de la farine fine

^Wažəngəlləm^Ye-/ižəngəllimān (ə/-) m. || nv.

^{WY}žəžžəngəlləm (caus.) + || f. s'accrocher
 avec force à etc.

^Wažəžžəngəlləm^Ye-/ižəžžəngəllimān (ə/-)
 m. || nv.

^Yəžāngār/ižāngārān (ā/-) m. || gousse de
 tāmat non encore séchée | & Əžāngār
 NP de chameau rouge/roux

^Ytežāngārt/tižāngären (tā/tə) f. || fleur de
 tāmat (esp. d'acacia) | fleur d'acacia en
 gén. | p.ext. fruit (gousse) de tāmat ==
^Wezəbi

^Wažəngār/ižəngārān (ə/-) m. || nom d'un
 jeu d'enfants (consiste à faire le simu-
 lacre d'un enterrement d'un des enfants
 en le mettant dans un petit trou et en le
 couvrant d'une légère couche de sable;
 ceci fait ils lui demandent: ažəngār,
 təddārāy mey tāmmey? et il répond:
 əddārāy! si l'entermé se sent gêné par le
 manque d'oxygène, il saute en l'air et
 rejette tout)

^Yžəngəru/žəngərutān (-/-) m. < ha. ||
 gourde oblongue

^YŽanəgərfədān (-) f.sg. || NPF (dans un
 conte)

^WAžāngārom/Žāngāromatān (ā/-) m:f ||
 NPT membre des Žāngāromatān, tribu
 du sous-groupe des Ižāwānžāwatān (I-
 māžwayān)

^Wtəžəngərert^{WY}tə-/ši-tižəngərar ~ ^Wšīžən-
 gəreren (tə/tə) f. || trou allongé dans le
 sol | rigole, canal | p.ext. rainure de
 culasse (d'un fusil) | ^Y& fosse de foyer

^Wžāngārōri/žāngārōritān (-/-) m. || co-
 lonne vertébrale | cf. ārōri

^{WY}žəngiwət (cj.XVII.D.2) ◊ || é. furieux, é.
 fou de rage, s'afoller, enrager | é. dans
 les transes, é. fou de peur | courir sans
 but ni raison | é./devenir furieux (h.
 fou) | é. atteint de rage (maladie: rabies)
 (chien) | p.ext. se moquer (+ əs = de)

^Wažəngiwī^Ye-/ižəngiwitān (ə/-) m. || nv. |
 rage, fureur | transe(s), peur folle, folie
 (PA 53/34)

^{WY}žəžžəngiwət (caus.) + || mettre en rage,
 f. enrager | mettre dans les transes,
 rendre fou de peur | f. courir sans but
 ni raison

^Wažəžžəngiwī^Ye-/ižəžžəngiwitān (ə/-) m. ||
 nv.

^Wžəngiwəl (cj.XVII.D.1) ◊ || flotter (sur
 l'eau/l'air)

^Wažəngiwəl/ižəngiwilān (ə/-) m. || nv.

^{WW}žəngəway/žəngəwayān (-/-) m. || esp. de
 crocodile (petit) == zəngəway

^{WY}žənəgžənəg (cj.VII.1) ◊ || marcher avec

- de longs pas lourds (grosse pers., gros an.) | flotter lentement, se mobiliser/ trainer dans le ciel (nuages d'orage) || passer rapidement? en errant ça et là | errer ça et là péniblement en cherchant (prostituée qui cherche des clients) PA 107/36)
- ^Wažənəgžənəg/ižənəgžənigān (ə/-), ^Yež-
nəgžənəg/əžnəgžənigān (ə/ə) m. || nv. |
allure à longs pas lourds
- ^Yžəžžənəgžənəg (caus.) + (peu us.) || f.
marcher à longs pas lourds
- ^Yežəžžənəgžənəg/ižəžžənəgžənigān (ə/-)
m. || nv.
- ^Yažānya/ižānyān (ā/-) m:f || jeune rumi-
nant nouveau-né (chevreau etc.) == ^W
ežānyāy
- ^{WY}žānyāl (cj.IV.B.1), pf. žānyāl ◊ | part. pf.
žənyəlān/žānyālne:n-nin || ē. blond |
avoir l'œil dont l'iris est envahi par le
blanc | p.ext. ē. louche
- ^Wtəžžənyəl/təžžənyəlen (tə/tə) f. || nv. |
blondeur | robe blonde | p.ext. louche-
ment, strabisme
- ^Ytəžžənyāl/təžžənyālen (tā/tā) f. || nv. (=)
- ^{WY}ažənyāl/ižənyālān (ə/-) m:f adj.vb. ||
h./an. blond, surtout: chameau blond |
chameau/pers. dont l'iris est envahi de
blanc (souvent à la vue faible) | h. qui
louche, loucheur | ^Yh. qui a les yeux
gros
- ^Waməžžənyəl^{WY}ə-/iməžžənyāl (ə/-) m:f adj.
vb. || loucheur
- ^{WY}žəžžənyəl (caus.) + || loucher (vers
l'extérieur), cf. žəžžəlwəy | regarder
fixement, fixer | regarder/fixer dans le
blanc des yeux (+ ennemi, sans fléchir)
| ē. courageux, n'avoir pas froid aux
yeux | regarder avec méchanceté | ^Y
(poét.) ē./devenir jaune/mûre (datte)
- ^Wažəžžənyəl^Ye-/ižəžžənyālān m. || nv. |
louchement, strabisme
- ^{WY}ažəžžənyāl/ižəžžənyālān (ā/-) m:f adj.
vb. || loucheur, louchard, pers. strabique
(qui souffre d'un strabisme divergent) |
- h./an. qui regarde fixement / qui fixe
qqch avec le regard | h./an. au regard
méchant
- ^Waməžžəžžənyəl~ə-/iməžəžžənyāl (ə/-) m:f
adj.vb. || loucheur || ^Y& h. qui regarde
méchamment
- ^Yažənyəlām/ižənyəlāmān (ə/-) m:f || cha-
meau de selle entre deux âges (ni jeune
ni vieux), chameau dans la force de
l'âge et pleinement développé
- ^Wžānyār (?) | Šin-Žānyār NPL mare 70 km
N Šin-Tābārađen
- ^Yžənyit (-) m.sg. || reprise de ce qu'on vou-
lait donner; yəg-assān žənyit il a repris
ce qu'il voulait leur donner / ce qu'il
leur avait promis
- ^Wežānyāy~a-/ižānyāyān (ā/-) m:f || jeune
ruminant nouveau-né (chevreau etc.)
== ^Yažānya | p.ext. bébé nouveau-né (?)
- ^Wamāžžənyāy/imāžžənyāyān (ā/-) m:f adj.vb.
| f. tamāžžənyāyt/šimāžžənyāyēn || lou-
cheur, louchard, pers. strabique (qui
souffre d'un strabisme divergent) ==
ažəžžənyāl
- ^Yəžənkekər/ižənkukar (ə/-) m. || scarabée
ordinaire, bousier (rarement appelé
asābbālalay) == ^Wekānķār
- ^{WY}žānkam (-) m.sg. | cf. ha. zankam ||
action de tirer l'eau à la main à deux;
ətaggin žānkam ils tirent l'eau à deux
- ^Yžānketa (-) m.sg. || NPL ville et port de la
Méditerranée (? Gh.M.)
- ^Ytežənkəwəlt/tižənkəwālen (tə/tə) f. || bruit
de sabots sur un sol poussiéreux | course
| circonstance ?
- ^Wžənunəg (cj.XVIII.A.1) ◊ || se diriger len-
tement, (+ əs = vers) avancer lentement
(sans but précis) == ^Ybənunəg
- ^Wažənunəg/ižənunugān (ə/-) m. || nv.
- ^Wežāneneg~a-/ižānenegān (ā/-) m. || avance
lente (sans but précis)
- ^{WY}žəžžənunəg (caus.) + || f. se diriger len-
tement, avancer lentement (+ əs = vers)
- ^Wažəžžənunəg/ižəžžənunugān (ə/-) m. || nv.

- ^YŽānari (-) m.sg. < peul || NPH
- ^Wažānāṭṭa/ižānāṭṭan (ā/-) m. || sorte de poignard
- ^YŽānwāla (-) m.sg. || NPH
- ^Wžānwilət (cj.XVII.D.2) ++ || envier (+ qqch + ā qqun) | avoir envie de (+ qqch) | (⇒) ē. rempli d'envie/de jalousie, ē. attiré par une force invisible (PA 85/8) | == ^Yžāwilət
- ^Wažānwili/ižānwilitān (ə/-) m. || nv.
- ^Yžāniwən (cj.XVII.B.1) ◦ || errer (déambuler sans but ni raison), rôder, vagabonder | planer (oiseau) (DE & Gh.M.)
- ^Yežniwən/əžniwinān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yžəžžāniwən (caus.) + || f. errer etc. (Gh.M.)
- ^Yežəžžāniwən/ižəžžāniwinān (ə/-) m. || nv.
- ^Yžunəy (cj.XII.A.1) ◦ [zuni] || avoir une passion/manie/rage (+ əs = pour), avoir une envie folle (de) | p.ext. commettre de mauvaises actions en faisant des dégâts (+ əs = ā qqun) | == ^Wzunəy
- ^Yežunəy/ižunəyān (ə/-) m. || nv. | passion/manie/rage, envie folle
- ^Yəməžžənəy/iməžžunay (ə/-) m:f adj.vb. || h. rempli d'une passion, maniaque
- ^Yžəžžunəy (caus.) ++ || remplir d'une passion/manie/rage, inspirer une envie folle à
- ^Yežəžžunəy/ižəžžunəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wžānži-n-ābāka (?) || sorte de bière de mil (sorte de žālo)
- ^{WYG}ažənžəq^Ye-/ižənžəq (ə/-) m. || poil du pubis (surtout pl.) (Gh.A1.)
- ^Gžənžəmi/žənžəmitān (-/-) m. < ha. || esp. d'ibis (esp. d'oiseau) (Threskiornis aethiops) | plongeon (?)
- ^Yžānžān (cj.VIII.1) + || agiter (+ la main/lance), laisser flotter au vent (+ étoffe) | branler (+ bouclier en guise de parade) | disséminer à tous les vents, répandre, semer (+ argent) || flotter au vent (éttoffe)
- ^Yežənžən/ižənžinān (ə/-) m. || nv.
- ^Yžənžəna/žənžənatān (-/-) m. < ha. || partie

- de la tégalmust qu'on laisse flotter sur la nuque (PA 141/76)
- ^Yžəžžənžən (caus.) ++ || f. agiter (à/par qqun + qqch) etc.
- ^Yežəžžənžən/ižəžžənžinān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}žənužən (cj.XVII.A.1) + || ^Wē. furieux | ^Yaimer follement, désirer farouchement (p.ex. agneau + lait)
- ^Wažənužən/ižənužunān (ə/-), ^Yežnužən/əžnužinān (ə/ə) m. || nv. | ^Wfureur | ^Yamour fou, désir farouche
- ^Waməžžənežən-ə/iməžžənužən (ə/-) m:f adj.vb. || h. furieux, intrépide
- ^Yžəžžənužən (caus.) ++ || f. aimer follement etc.
- ^Yežəžžənužən/ižəžžənužinān (ə/-) m. || nv.
- ^Wažənžər/ižənžərān (ə/-) m. || esp. de gros scarabée/bousier
- ^Yəžir/ižirān-ižārrān (ə/-) m:f.dim. || épaule (os et chair) | yəff-e s-əžir il lui a tourné le dos | əžir ən-tākoba moitié de garde d'épée/de poignard; pl. garde d'épée etc. | əžir n-āyār "épaule" de bouclier (angle supérieur de bouclier) | partie du pommeau antérieur de la tərīk (?) | diagonale (géométrie) | p.ext. parti (politique), fraction, ligue | partie (dans un litige) | flanc de montagne (pente) | p.ext. (poét.) toute la vaste terre | == ^Wəžir
- ^Ytəžira/tižirawen (tə/tə) f. || hangar/hutte (carré(e) ou rectangulaire)
- ^Wažir/ažirān (a/a), ^Yežir/ežirān (e/e) m:f. dim. || esp. d'arachide | fruit d'ažir, cacahuète(s) (souterraine(s))
- || ažir/ežir māllān variété d'ažir (à noisettes souterraines)
- || ažir ən-məyad/ežir n-əmyad esp. d'herbe (esp. de sésame), "herbe/pain-à-bon-Dieu" (bon pâturage) (Hibiscus micranthus) == tarākaṭ || Sesamum alatum == etāyāntāy (?)
- || ^Yežir ən-mawālān esp. d'herbe (=)
- || təžirt/težirt ta (ā)rāyāt variété d'ažir (à graines souterraines; pousse dans les

- bas-fonds)
- || ^YEžirān NPL vallée et village 35 km N Amātāltal
- ^YTažira (ta) f.sg. || NPF
- ^{WY}Ažžər/Ažžərān, ^{HDN}Ažžār (a/a) m. || NPL région située à l'est de l'Ahäggar le long de la frontière algéro-libyenne entre Ghadamès et Ghat (pl. = sg.) | pl. & Kəl-/Kel-Ažžər
- || ^HKel-Ažžār, ^YKel-Ažžər, ^WKəl-Ažžər (-) m.pl. || NPT ensemble des tribus de l'Ažžār/Ažžər | sg. ägg-Ažžār m:f | jusqu'à l'an 1908 les Kel-Ažžār avaient leur propre amenokal
- ^YZəru (-) m.sg. || NPH | NP de chameau
- ^YAžiru (a) m.sg. || NPL village NE Bāgzān (135 km NE Agadez, 25 km SE Tyəmya | p.ext. région de ce village
- ^{WY}žārrāb (cj.VI.1) + < ar. || tenter, mettre à l'épreuve | ^Yexpérimenter || ^{WY}ē. tenté | ē. constamment tenté (+ fel = par), ē. incapable de s'arracher de, x: yəžžirāb fel bākkaqān il est constamment tenté par les péchés/le mal | ē. objet d'une expérience, ē. fait à titre expérimental
- ^Wažərrəb^Ye-/ižərribān (ə/-) m. || nv. | ^Yexpérimentation
- ^{WY}žārrāba/žārrābatān (-/-) m. || épreuve (infortune, tribulation) | tentation | expérience
- ^Wžārbākkaq/žārbākkaqān (-/-) m. || acte qui, fait ou omis, est un péché, cf. abākkaq
- ^Wžərfətəq/žərfətəqqān (-/-) m. || écroulement, chute désordonnée
- ^{WY}žərgi/žərgitān (-/-) m. < ha. || véhicule (qqc: bateau, avion, grande voiture) | žərgi-n-besa/žərgi-n-besatān avion | žərgi-n-kāsa/žərgi-n-kāsātān train; bateau | žərgi-n-kāro/žərgi-n-kārotān ^W[-kārāw/-kārāwtān] tracteur aux caterpillars (lit. véhicule au caoutchouc); tracteur en gén. | žərg-in-dānkāro/žərgi-n-dānkārotān (-/-) rouleau compresseur, cylindre-compresseur (motorisé)
- ^Ytežārāggāde/tižārāggādawen (tā/tə) f. || esp. d'herbe (esp. d'épice) (indéterminée) (CF *Artemisia judaica* L. (B.T.)) == ^Htehārāggāle
- ^Wžərəgdəd (cj.V.1) < || se lever brusquement à l'annonce d'une nouvelle importante, sursauter
- ^Wažərəgdəd/ižərəgdidān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}žārgān (cj.IV.B.3 = III.A.1), pf. žərgən < || ē. sale, cf. ərgən
- ^Yežərgən/ižərginān (ə/-) m. || nv. | saleté
- ^Wtəžžərgənt/təžžərgənən (tə/tə) f. || saleté
- ^Ytāžžārgānt/tāžžārgānen (tā/tā) f. || nv. (=)
- ^Waməžžərgən^{WY}ə-/iməžžərgən (ə/-) m:f adj.vb. || h./an./chose sale
- ^{WY}žəžžərgən (caus.) + || salir
- ^Wažəžžərgən^Ye-/ižəžžərginān (ə/-) m. || nv.
- ^Yežərgətək/ižərgətəkān (ə/-) m. || grand monstre (démon PA 29/4)
- ^Wžārgewal/žārgewalān (-/-) m. || cauchemar == ^Yžārwewiq
- ^{WY}ažəryədu/ižəryədutān (ə/-) m. || escargot
- ^Wtažārok/šizərak (tā/tə) f. || mauvais tour (joué à qqun)
- ^{WY}žərəkkət (cj.X.A.2) + || déterrer | extraire | fouiller || ^Y& enlever en grattant | griffer, écorcher (oiseau rapace/lion + sa proie) || ^{WY}ē. déterré etc. | ^Yē. enlevé en grattant etc.
- ^Wažərəkki/ižərəkkitān (ə/-), ^Yežrəkki/əžrəkkitān (ə/ə) m. || nv. | déterrement, extraction
- ^{WY}emāžžārkəke^Wa-ā-/iməžžərkəka (ā/-) m:f adj.vb. ^W[emāžžārkəkāy] || h. qui déterre/extrait/fouille, fouilleur (& archéologue) | ^Y& h. qui gratte pour enlever qqch | an./oiseau griffu (capable de griffer)
- ^{WY}žəžžərkəkkət (caus.) ++ || f. déterrer etc.
- ^Wažəžžərkəkki^Ye-/ižəžžərkəkkitān (ə/-) m. || nv.
- ^Yžərrəkəb/žərrəkəbān (-/-) m. || bavardage sur tout et rien | balivernes, langage in-

sensé

- ^Yežārākkān/ižārākkānān (ǎ/-) m. || chiffon == ^{WY}irāḳḳān
- ^{WY}žerāḳrēḳ (cj.IX.A.1) ◊ || pendre en flottant (étouffe, franges) | flotter (haillons) | ê. en haillons (vêtement), ê. déchiqueté == šələklək, žələklək | == šerāḳrēḳ
- ^Wažerāḳrēḳ/ižerāḳriḳān (ə/-), ^Yežrēḳrēḳ/əžrēḳriḳān (ə/ə) m. || nv. | vêtement flottant | vêtement en haillons
- ^{WY}žəžžerāḳrēḳ (caus.) + l f./laisser pendre en flottant etc.; mettre/laisser en haillons, déchiquter
- ^Wažəžžerāḳrēḳ ^Ye-/ižəžžerāḳriḳān (ə/-) m. || nv.
- ^Wžerkat (-) m.sg. || NPL mare 70 km N Tahoua (Azāwagh)
- ^Yežārākkāy/ižārākkāyān (ǎ/-) m. || chiffon, bande de chiffon == ^Wirāḳḳān
- ^{WY}žerāḳžerāḳ (cj.VII.1) ◊ || ^Wdéterrer ça et là | ^{WY}s'épouiller, se baigner dans le sable (pintade etc.)
- ^Wažerāḳžerāḳ/ižerāḳžerāḳān (ə/-) m. || nv.
- ^WAžerməyid/Ižerməyad (ə/-) m:f || NPT membre des Ižerməyad, tribu iḳwəlān Kəl-Dənnəg | ce nom semble contenir comme élément final le mot aməyid
- ^Yžerāḳkət (cj.V.2) + || écorcher avec ses ongles/ses épines (an./arbre) | griffonner
- ^Yežrənki/əžrənkitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}ažārāḳko/^Wižerāḳka ^Yəžrənka (ǎ/-:ə) m. ^W[ažārāḳkāw] || écorchure produite avec les ongles etc.
- ^Yžerāḳkəbət (cj.V.B.2) ◊ || ê. long et souple
- ^Yežrənki/əžrənkitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yažārāḳkāba/ižārāḳkābatān~ižārāḳkāban (ǎ/-) m. adj.vb. || branche longue et souple | bâton long et souple
- ^Wžurnal/žurnalēn~žurnalātēn (-/-) f. < fr. || journal (de nouvelles)
- ^{WY}žārnat/žārnatān (-/-) m. < fr. || grenadier (*Punica granatum*) | grenade (fruit

de grenadier) | == ərrumman

- ^Yžerāḳžəḳ (cj.V.1) + l bousculer | traverser en bousculant (+ foule), traverser de force == ^Wžərərənžəḳ (caus.) /RNŽD
- ^Yežrənžəḳ/əžrənžidān (ə/-) m. || nv.
- ^Yžerir/žerirān (-/-) m. | cf. ar. ḡarīra || raz-zia (egān) des Arabes/Maures locaux
- ^WAžrer (ǎ) m.sg. || NPL région du Maroc méridional S Wādi Darēa (pays des Ār-rāḡāybat)
- ^Yžerere/žereretān (-/-) m. | cf. ha. žeri || chapelet de perles | ensemble de parures, décor
- ^Yežrut/əžrutān (ə/ə) m. || moitié (d'une unité normalement unie: tente, chèvre etc. | moitié de victime dépecée | moitié d'héritage | partie | morceau, bout (de qqch) | == ^Wazrut
- ^Wažarwa/ižarwan (ǎ/-) m. || sillon (p.ex. créé par une charrue/ par les pattes de derrière d'un cheval qui freine)
- ^{WY}žeriwət (cj.XVII.B.2) # || rechercher, faire des recherches après || (◊) creuser avec les mains | souffler fortement, venir en bouffées (vent etc.)
- ^Wažeriwi/ižeriwitān (ə/-), ^Yežriwi/əžriwitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wemāžžārewē~a-ǎ-/imāžžāriwa (ǎ/-) m:f adj.vb. [emāžžārewāy] || chercheur
- ^Wemāžžārewē~a-^{WY}ǎ-/imāžžārewētān (ǎ/-) m. ^W[emāžžārewāy/imāžžārewāytān] || serpentaire (oiseau; lit. celui qui cherche) (Sagittarius serpentarius gambien-sis (Ogilby)) | == ^Yxāmmād-tāḳārbāyt
- ^{WY}žəžžeriwət (caus.), pf. ^Yyažžəžžārawāt + l f. souffler fortement (+ vent) || f. creuser superficiellement avec les mains/pieds
- ^Wažəžžeriwi ^Ye-/ižəžžeriwitān (ə/-) m. || nv.
- ^Yžārwewid/žārwewidān (-/-) m. || cauchemar == ^Wžārgewal
- ^Yžžžārāybo (ə) m. | & Āžžārāybo || NPL région (réputée pour ses grosses juments) (PA 31/67)
- ^Wžerəyṛəy (cj.IX.A.1) ◊ [žeriri] || traîner, ê. entraîné (derrière une chose à laquelle le

- sujet est suspendu) | pendouiller (partie suspendue d'un bijou) | = ^Yzəryrəy
- ^Wažəriri/ižərirəyān (ə/-) m. | nv.
- ^Wžəžərəyərəy (caus.) + [žəžəriri] || traîner derrière soi (+ pers./an./chose suspendu(e)) | f./laisser pendouiller
- ^Wažəžəriri/ižəžərirəyān (ə/-) m. | nv.
- ^{WY}žāržār (cj.VIII.1) + || enfoncer (+ objet pointu) | toucher, pousser avec le bout d'un bâton, donner un coup de pointe à | p.ext. agacer, perturber | è. enfoncé | è. touché par le bout d'un bâton, recevoir un coup de pointe || = ^{WY}žāržār
- ^Wažəržər^Ye-/ižəržirān (ə/-) m. | nv.
- ^Wžəržər^{WY}ə-/ižəržərān (-/-) m. | sorte de maladie des chameaux (aux excréments sanguinolents)
- ^Yžāržār/žəržərān (-/-) m. || (=)
- ^{WY}žəžəržər (caus.) + || f. enfoncer (+ objet pointu + à/par qqun) | f. pousser avec un objet pointu etc.
- ^Wažəžəržər^Ye-/ižəžəržirān (ə/-) m. | nv.
- ^Wtəwəžəržər (pass.) + || è. enfoncé (objet pointu) | è. touché par le bout d'un bâton, recevoir/è. frappé d'un coup de pointe
- ^Watəwəžəržər/itəwəžəržirān (ə/-) m. | nv.
- ^Yžisa/žisatān (-/-) m. < ha. || gémissement douloureux (p.ex. de femme en couches)
- ^{WY}əžit/ižitān ^Wəžitān (ə/-) m. || (grand) bruit
- ^Wžat/žatān (-/-) m. || nom d'un ežwāl (= trait horizontal sur l'arrière de la cuisse) (marque de propriété des Kəl-Ŋan) || & | trait vertical, surmonté à un > appelé taškōmt >, marque de propriété des Təggərmāt et des Kəl-Ŋan
- ^Yžətfat (interj.) | & žətfāt? || rend le son d'un mouvement brusque; yəga žətfat = yəŋŋa žətfat il a fait un mouvement brusque avec un petit bruit; il s'est levé brusquement || = ^Wžətfat
- ^YŽātaka (-/-) m. || NPL région
- ^YTažāwa (ta) f.sg. || NPL vallée | p.ext. région de cette vallée (PA 99/14, 101/48, 109/68) || = Tazāwa
- ^Yəžiwi/ižiwān (sg. peu us.) || chevelure longue et lisse (sans boucles)
- 1) ^Ytəžəwwe/tižəwwawen (tə/tə) f. || guêpe maçonne, guêpe ordinaire (Delta sp.) || = ^Wtažəžwa
- 2) ^Ytəžəwwe/tižəwwawen (tə/tə) f. || glapissement (de chien; fig. & de pers. PA 5/5), cf. 3) ^Wžəwwāt
- ^Wažiwa ^{WY}ə-/ižiwatān (ə/-) m. || régime de dattes | (poét.) chevelure riche
- ^HEžewi/Ižewitān (ə/-) m.f || NPT membre des Ižewitān, tribu imažəyān de l'Azəwagh (CF) | c'est le nom des Kel-Ahəgar pour les Izawitān | & des Kel-Ayər ?
- ^Ytažewāt/tižewāten-tažewāten (ta:tə/tə:ta) f. || esp. de plante saharienne (saisonnière; bon pâturage pour les chameaux) (Helianthemum Lippii = H. sessiliflorum) || = ^Wtazewāt
- ^Wžiwət (cj.XII.A.2), pf. ižewāt || sentir le benjoin (əžawən)
- ^Wažiwi/ižiwitān (ə/-) m. | nv.
- ^Yməžiwət (cj.XII.A.2, réfl.) * || se précipiter ensemble (sur) | enlever (+ une chose disputée * à plusieurs), se disputer (+ chose désirable qcq) || = ^Wməžiwət
- ^Yemžiwi/əmžiwitān (ə/ə) m. | nv.
- ^Yžəmməžiwət (caus. < réfl.) + || f. se précipiter ensemble (sur) etc.
- ^Yežəmməžiwi/ižəmməžiwitān (ə/-) m. | nv.
- 1) ^Yžəwwāt (cj.VI.2) + || fleurir || = žiwəg
- ^Yežəwwi/ižəwwitān (ə/-) m. | nv. | floraison
- ^Yžəžžəwwət (caus.) + || f. fleurir
- ^Yežəžžəwwi/ižəžžəwwitān (ə/-) m. | nv.
- 2) ^Yžəwwāt (cj.VI.2) + || s'enfoncer, s'enliser
- ^Yežəwwi/ižəwwitān (ə/-) m. | nv.
- ^Yžəžžəwwət (caus.) + || enfoncer
- ^Yežəžžəwwi/ižəžžəwwitān (ə/-) m. | nv.
- 3) ^Wžəwwāt (cj.VI.1) + || bourdonner (abeille(s), objet capable de produire un bourdonnement) || voler dans l'espace |

- p.ext. voyager toujours (pers.) || è. neuf (vêtement fabriqué par des artisans locaux)
- ^Wažəwwi/ižəwwitān (ə/-) m. || nv. | bourdonnement | voyages constants
- ^Wžəwwāb (cj.VI.1) + # < ar. ḡāwab || répondre (+ qqch # à qqun); wər-das-ižəwwāb wāla təfert il ne lui répondit mot
- ^Wālžəwab/ālžəwabān (ā/ā) m. || nv. | réponse | allocution, discours
- ^Wanəžžəwwəb^{WY} ə-/inəžžəwwab (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui répond | f. & (néol.) répondeur téléphonique automatique
- ^Yžawəd/žawədān (-/-) m. | cf. ha. jāwul < ar. žāwi || sorte de parfum (PA 55/29) == žawən
- ^Wažəwəḍ, v. əžžəḍ
- ^Yžəwəḍwəḍ (cj.IX.A.1) ◊ || è. tendu (muscle, peau; pers. prête à faire qqch) | è. en position pour jeter la lance, è. prêt à jeter la lance (station droite les jambes écartées) || ^Wəwəḍwəḍ
- ^Yežwəḍwəḍ/əžwəḍwiḍān (ə/ə) m. || nv. | station droite les jambes écartées
- ^Yəžžəwəḍwəḍ (caus.) + || f. tendre les muscles, f. se tendre | f. prendre position pour jeter la lance
- ^Yežžəwəḍwəḍ/ižəžžəwəḍwiḍān (ə/-) m. || nv.
- ^Yžiwəḡ (cj.XII.A.1) ◊ || fleurir == ^Wžigəw
- ^Yežiwəḡ/ižiwigān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəžige/tižigawen (tə/tə) f. || fleur (qcq)
- ^Yžāwagān (-) f.sg. || NPL région (Ayr) (PA 145/46)
- ^Ytežāwāk/tižāwāken || tresse de cheveux | p.ext. fleur d'egərgər (en forme d'épi)
- ^{WY}ažwəl (cj.I.B.1), pf. (y)ežwāl ◊ || è. marqué d'une marque de propriété (an./chose)
- ^{WY}ežwāl/ežwālān (^Ye^Wā/e) m. || nv. | marque de propriété (sur les animaux et les choses) | jadis chaque marque de propriété était réservée à une seule tribu entière; aujourd'hui, où les mariages intertribaux sont fréquents, on trouve 10-12 marques au sein d'une même tribu, réservée chacune à une famille restreinte
- ^{WY}žəžwəl (caus.) + || marquer d'une marque de propriété
- ^Wažəžwəl^Ye-/ižəžwālān (ə/-) m. || nv.
- ^Wažəžwāl^Ye-/ižəžwālān (ə/-) m. || nv.
- ^Wəžəžwəl^Yežəžwəl/ižəžwāl (ə/-) m. n.instr. || fer destiné à marquer les an. d'un ežwāl (chauffé au rouge)
- ^Waməžžəžwəl^{WY}ə-/iməžžəžwāl (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui marque les an. d'un ežwāl
- ^{WY}ažwal/^Wižwalān^Yəžwalān (ā/ə) m:f.dim. || m. sauterelle voyageuse (grosse), criquet pèlerin/voyageur/migrateur (*Schistocerca gregaria*) | m. sauterelle adulte (imago) | f. une sauterelle voyageuse isolée | f. petite sauterelle, sauterelle verte ordinaire | ^Wawāṭāy wann āžwal nom de l'an 1930 | ^G& sillon latéral d'épée == ažwal ən-tākoba
- ^Yəžžəwal/əžžəwalān (ə/ə) m. || heure du milieu de la journée (entre əḡḡəlšet təkūsāt et təzzar où les ombres commencent nettement à tourner vers l'est; 12h - 13h.30) == ger-žilān | == ^Wəžžəwal
- ^Yəžžiwāl/əžžiwālān (ə/ə) m. || (=)
- ^Yžiwəl (cj.XII.A.1) ◊ || encadrer, pendre autour de (cheveux longs en boucles + dəy la tête) (PA 28/11)
- ^Yežiwəl/ižiwālān (ə/-) m. || nv.
- ^Yəžžiwəl (caus.) + || f./laisser encadrer (+ cheveux + dəy la tête)
- ^Yežəžžiwəl/ižəžžiwālān (ə/-) m. || nv.
- ^Wžāwla/žāwlatān (-/-) m. || == žola
- ^Yžəwilət (cj.XVII.B.2) + || envier (+ qqch + à qqun) | avoir envie de (+ qqch) | (◊) è. rempli d'envie/de jalousie, è. attiré par une force invisible | == ^Wžənwilət
- ^Yežwili/əžwilitān (ə/ə) m. || nv.

ğawī || benjoin

^Yzawən/žawənān (-/-) m. | cf. ha. jāwul ||
sorte de parfum (gomme d'adāras) de |
diff. de əzewən

^{WY}zəwənkət (cj.V.2) ⇨ || marcher à pied |
(fig.) təwərna təziwānkāt fəl əwəl-net
la maladie a atteint/affaibli son cœur

^Wažəwənki/ižəwənkitān (ə/-), ^Yežwənki/
əžwənkitān (ə/ə) m. || nv. | marche/
promenade à pied

^{WY}ažəwānka/ižəwānkātān (ā/-) m:f adj.vb.
|| marcheur; piéton, promeneur à pied
(peu us.) | ^W& chose bâclée/faite sans
soin | ^Y& rène de chameau (de conduc-
teur à pied) | ^Y& p.ext. sorte de selle de
cheval (à pommeau et trousequin bor-
dés de laiton; pour homme)

^Wemāžžəwānke~a~ā~iməžžəwənka (ā/-)
m:f adj.vb. [emāžžəwānkäy] || marcheur;
piéton, promeneur à pied

^{WY}žəžžəwənkət (caus.) + || f. marcher à
pied

^Wažəžžəwənki^Ye-/ižəžžəwənkitān (ə/-) m. ||
nv.

^Yžəwənžəwət (cj.VII.2) ⇨ || é. robuste (an.,
p.ext. pers.)

^Yežwənžəwi/əžwənžəwitān (ə/ə) m. || nv.

^Yažəwānžəwa/ižəwānžəwatān~ižəwānžə-
wan (ā/-) m:f adj.vb. || an. robuste | p.ext.
pers. robuste

|| ^W& Ažəwānžəwa/ižəwānžəwatān~Ižə-
wānžəwan NPT sous-groupe de tribus
des Imāzwayān (Ažəwagh) (guerriers
lettrés) | le groupe entier provient des
Dāwšāhak (qui parlent songhay) | f.sg.
& parler des Ižəwānžəwatān (les Ižə-
wānžəwatān sont célèbres pour leur
belle prononciation; ils sont seuls dans
l'Ažəwagh à prononcer le préfixe yā-
comme e- au lieu de l'abrégé en ā-, x:
ad-eslu, ad-eddārāt; e- est normal chez
tous les Kəl-Ātāram)

^{WY}əžwər (cj.I.A.1) + || précéder | é. sur le
point de | yəžwār iləg (PA 23/66) il
risque de tomber/pêcher dans le bassin ||

^Y& é. plus âgé que == ^Wažwər; wa dan-
yəžwārān (PA 49/209) celui qui est né
avant nous

|| (+ pf.spl.) faire d'abord, x: ižwār igmāḍ il
était sorti d'abord/déjà/auparavant; x:
^Was ižwār igmāḍ une fois qu'il fut sorti
... ; ^Yed əžwārā əsle əy-təyləla, əgmāḍā
chān dès que j'ai entendu les jubila-
tions, je suis sorti de la tente)

|| (+ pf.int.) ne pas tarder à, x: əžwārān
əssiglān (PA 66/44) ils ne tarderont pas
à partir (cf. PA 68/40) | əžwārān əssig-
lān & ils n'ont pas tardé à partir, ils
sont déjà partis; yəžwār yəktāb-as ti-
řāwt il lui a écrit une lettre comme
première chose, il n'a pas tardé à lui
écrire une lettre || é. sur le point de, x:
yəžwār yəglā = yəžwār ad-yəglā il est
sur le point de partir; əžwērā əwwiḡle
(PA 21/46) je suis sur le point de partir
en voyage d'affaires; yəžwār yəzikān-
žār (PA 59/2) il est sur le point de se
renfrogner | əžwērā əddirylā il y a un
risque que je devienne aveugle; təžwār
das-nəgā ārk-aggaḍ (PA 103/108) il y a
un risque que je lui fasse une mauvai-
se approche || (+ ad-impf.), x: əžwērā ad-
əffāllāsā je suis sur le point/je risque de
faire faillite (Gh.Al. fausse construc-
tion!)

^Yažəwar/ižəwarān (ā/-) m. || nv. == ^{WY}
tažəwra

^{WY}tažəwra~tā-/^Wsižəwriwen^Ytižəwrawen
(tā/tə) f. || nv. | précéder

^Wtāžwāra/tāžwārawen (tā/tā) f. || (=)

^{WY}žəžwər (caus.) ++ || f. précéder

^Wažəžwər^Ye-/ižəžwirān (ə/-) m. || nv.

^{WY}māžwār (réfl.) ✕ || se précéder réc. l'un
l'autre (vers un lieu) | é. transporté en-
semble (vers) etc. | ^Y& é. passager, é-
phémère (sentiment, maladie) | é. in-
constant (pers.)

^Yeməžwər/iməžwirān (ə/-) m. || nv.

^Wəmežwer~ə-/imežwerān (ə/-) m. || nv.

^{WY}žəmməžwər (caus.< réfl.) + || trans-
porter ensemble (vers) | déménager en-

- porter ensemble (vers) | déménager ensemble
- ^Wažəmməžwər^Ye-/ižəmməžwirān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}məžəžwər (réfl.< caus.) ≡ || faire la course à qui arrive le premier | ^Y& se précéder réc. l'un l'autre (dans le temps)
- ^Waməžəžwar/iməžəžwirān (ə/-), ^Yeməžəžwər/əməžəžwirān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ynəməžəžwər (réc.< caus.) ≡ || faire la course à qui arrive le premier == ^{WY}məžəžwər
- ^Yenməžəžwar/ənməžəžwirān (ə/ə) m. || nv. | course à qui arrive le premier
- ^Wažwər (cj.I.B.1), pf. (y)əžwār + || précéder dans l'existence/le temps | è. plus âgé que | == ^Yəžwər
- ^Wtažəwra~tā-/šizəwriwen (tā/tə) f. || nv. | âge plus avancé
- ^Wtāžwāra/tāžwārawen (tā/tā) f. || (=)
- ^Wtəžwərə/təžwərawen (tə/tə) f. [təžwərāy] || (=) | âge avancé
- ^Waməžwor/iməžwar (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui précède un autre dans le temps, h. plus âgé qu'un autre | prédécesseur; ancêtre
- ^Wāmižwār~ə-/imižwārān (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^Wnəməžwər (réc.) + || se précéder réc. l'un l'autre dans l'existence, è. plus âgé l'un que l'autre
- ^Wanəməžwar/inəməžwirān (ə/-) m. || nv.
- ^Wižewərān (-) m.pl. || bandes de tête (d'un danseur)
- 1) ^{WY}žəwərwər (cj.IX.A.1) ⇨ || è. aiguisé finement/à l'excès/comme un rasoir | p. ext. è. sagace, subtil (pers.) | è. vigoureux (pers.)
- ^Wažəwərwər/ižəwərwirān (ə/-), ^Yežəwərwər/əžəwərwirān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}žəžžəwərwər (caus.) + || aiguiser finement/avec de nombreux coups répétés etc.
- ^Wažəžžəwərwər^Ye-/ižəžžəwərwirān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^{WY}žəwərwər (cj.IX.A.1) ⇨ || dresser les poils (an.) | dresser les ailes, avoir les ailes dressées (oiseau) | avoir le tranchant légèrement édenté (lame)
- ^Wažəwərwər/ižəwərwirān (ə/-), ^Yežəwərwər/əžəwərwirān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wežəwārwer~a-/ižəwārwerān (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}ižəwewərān (-) m.pl. (?) || croupière (qui attache la selle à la queue) == ^Dašəwewār
- ^Gəžewewərān (ə) m.pl. | ižewərān? || (=)
- ^Yəžwəy (cj.I.A.1) + || oindre, huiler, graisser | è. oint etc. | == ^Wəžwəy
- ^Yažəway/ižəwayān (ā/-) m. || nv. | onction
- ^Yžəžwəy (caus.) ++ || f. oindre etc.
- ^Yežəžwəy/ižəžwəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Yžəwya/žəwyaten (-/-) f. || femme stérile /femelle stérile, p.ex. vache adulte et pleinement développée qui n'a jamais vélé == ^Wtaməggogrit
- ^Yžəwži/žəwžitān (-/-) m. < ha. < angl. soldier || soldat, militaire | == žoži == ^Wsoži
- ^{WY}žəxa/žəxatān (-/-) m. || duvet (de fleur) | p.ext. graine ailée avec son duvet (p.ex. graine contenue dans le fruit de la tərza)
- ^Wžəxa/žəxatān (-/-) m. (?) || (=)
- ^Ytāžaxa (tā) f.sg. || vacarme
- ^Wāžžəxfāt/āžžəxfāten (ā/ā) f. < ar.alg. gāhfa || trône
- ^{WY}žəxal (-) m. < ar. Zuhal || NP de planète: Saturne | description: rouge, grand, ne se couche jamais (?) | == ^WZoxal == ^Yizal
- ^Yəžiy/ižiyān (ə/-) m. || odeur parfumée/agréable (p.ex. de jujubier) (PA & Gh. M.)
- 1) ^Yəžžəy (cj.I.A.2) ⇨ || è. guéri, guérir == ^Wəžžəy
- ^Yežžəy/ežžəyān (e/e) m. || nv. | guérison
- ^Ytužžəya/tužžəyawen (tu/tu) f. || nv. || (=)

- ^Ytožəya/tožəyawen (to/to) f. || nv. (=)
- ^Yžužəy (caus.) + || (faire) guérir
- ^Yežužəy/ižužəyān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^Yəžžəy (cj.I.A.2) ✕ | sans impf.int. || é. égal en âge (avec qqun) == ^{WY}žəyāt
- ^Ytəžžəyt/təžžəyen (tə/tə) f. || nv.
- ^YĀžaya (ā) m.sg. || NPL région (Ayr)
- ^{WY}žəyāt (cj.III.A.2) ✕ || é. égal en âge (avec qqun) | se produire ensemble et en même temps, coïncider | arriver en même temps que
- ^Wtəžžəyt/təžžəyen (tā/tā) f. || nv. | âge égal | simultanéité
- ^Wžəy (-) m.sg. || arrivée simultanée, x: əgān-du sər-əs žəy ils y arrivèrent en même temps
- ^Waži/ižitān (ə:a/-), ^Yeži/ižitān (e/-) m:f adj.vb. || ha/an. égal en âge
- ^{WY}žəžžəyət (caus.) + || se produire en même temps, coïncider | f. coïncider, faire/employer simultanément | f. arriver en même temps que
- ^Wažəžžəyi ^Ye-/ižəžžəyitān (ə/-) m. || nv.
- ^Yžəyāt (cj.VI.2) ✕ || == ^{WY}žəyāt
- ^Wažəyyuf ^{WY}ə-/ižəyyufān~ižəyyaf (ə/-) m. || chevelure non tressée (longue ou courte) | p.ext. chevelure ébouriffée, "tignasse", "chevelure en broussaille"
- ^Yžəyaki/žəyakitān (-/-) m. < ha. jā-yāki || cigogne noire (Ciconia nigra) | & Žəyaki NP de chameau entièrement noir
- ^Wžəylani (-) m.sg. || nom d'un mètre poétique des Iwəlləmmədān (Azəwagh) (- - | - - | - - | - - | - - | - -) | ce mètre est l'invention de l'amenokal Əlžilani əgg-Ibrāhim et s'appelle & əlžilani
- ^Wəžžəyn/ižəyan (ā/-) m:f.dim. | A.Kh. & əžžəyn (?) || jujubier (fruit: azəggar) (donne un bois d'ouvrage) (Zizyphus mauritiana) | f. jeune jujubier | == ^Yabāka
- || les feuilles mâchées s'appliquent aux furoncles enflammés

- ^Wžiž/žižātān (-/-) m. < fr. || juge (de l'administration moderne) == ^{WY}zuz
- ^Yəžiž/ižəžžān (ə/-) m. || vautour oricou (Necrosyrtes monachus monachus (Temme.)) | (Aegyptius tracheliotus)
- ^Ytəžiž/tižəžžen (tə/tə) [təžišt] f. uniquement dans: təžižt mulet esp. d'aigle (petit, à tête blanche) = təžižt mällāt (PA 5/21) == ^Wəžiž (cf. tərbašəlt)
- || Əžiž wa yəggədān NP de constellation (lit. le Vautour oricou volant): l'Aigle (Aquila) | p.ext. NP d'étoile: Altair (alpha Aquilae) || Əžiž wa yəysārān NP de constellation (lit. le Vautour oricou perché): la Lyre (Lyra) | p.ext. NP d'étoile: Véga (alpha Lyrae) || Ižəžžān NP de l'ensemble de ces deux constellations (lit. les Vautours oricou) || la réapparition des "Vautours" le soir marque la fin de la saison froide (tagrəst) env. le 20 janvier
- ^Yežəž/ižəžān (e/-) m. || terre chaude (chauffée par le soleil) | p.ext. rayonnement de chaleur (émis par le sol chauffé) | p.ext. maladie causée par la station assise /couchée sur la terre chaude (symptômes: douleurs aux reins et pendant l'urination) | == ^Wezəz
- ^YŽ.E.Ž. [že'ež], corruption pour S.E.Ž.
- ^Yžoži/žožitān (-/-) m. < ha. < angl. soldier || soldat, militaire | == žəwži == ^Wsoži
- ^Yžəžžəfət (cj.XI.A.2) - || avoir envie de manger de la viande (ou autre chose rare)
- ^Yežəžžəfi/ižəžžəfitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ažəžžəfa/ižəžžəfan (ā/-) m. | pl. peu us. || envie de manger/boire un aliment rare: viande, thé etc. | manque de thé/viande /tabac | yāhā ažəžžəfa (PA 59/ 23) = yāh-ə ažəžžəfa il a envie de manger de la viande | == ^{WY}tallak == ^Wtaṣṣa
- ^Yažəžžəkak/ižəžžəkakān (ā/-) m:f adj. || objet flambant neuf (p.ex. vêtement)
- ^{WY}Āžəžəl/Ižəžəlān (ə/-) m:f || NPT membre des Ižəžəlān, tribu eklan des Iwəlləmmədān Kəl-Ātāraṃ

- ^{WY}žāžim-aku/žāžim-akutān (-/-) m. || per-
roquet (Poicephalus senegalus versteri
(Finsch.)) == aku
- ^Yežēž-mādo (e) m.sg. pl.? || sol chauffé par
le soleil, puis mouillé par la pluie (apte
à donner des rhumatismes)
- ^Wežāžžār~a-/ižāžžārān (ā/-) m. || caravane,
cf. ežāžžār
- ^{WY}žāžžerēt (cj.XI.A.2) + || couler à grands
flots par, déferler par, laver, balayer
(crue + lit de kori) || é. rayé, avoir de
fines rayures (robe d'an.) | é. rayé,
cannelé, rainuré (sable séché après la
crue ou formé par le vent)
- ^Wažāžžeri^Ye-/ižāžžeritān (ə/-) m. || nv. |
crue déferlante/balayante
- ^Yažāžžāra/ižāžžāratān (ā/-) m:f adj. || crue
déferlante/balayante || raie, rayure
(dans la robe d'un an.) | f. tažāžžārat
raie fine
- ^YTažāžžārat (tā) f.sg. || NPL vallon 5 km S
Agadez, dans la Telwa | région de ce
vallon
- ^WAžāžžeru/ižāžžerəwān (ə/-) m:f || NPT
membre des ižāžžerəwān, tribu peule
- ^Wtažāžžwa/šižāžžwaten (tə/tə) f. || guêpe
ordinaire, guêpe maçonne == ^Ytəžəwwe
- ^Yžāžāyya/žāžāyyatān (-/-) m. < ha. || tirail-
lement, discorde (entre poètes PA 60/4)

TABLEAUX MORPHOLOGIQUES

Le Pronom personnel

W	suffixe possessif simple					suff. poss. comp.	aff. complément de verbe			indépendant simple élargi
	singulier a	aa	b	bb	cc		direct a	b	indi- rect	
1.m.	i	i	i	äy	i	in	i	i	i	näk näkku
1.f.						nin	di		di	näkk
2.m.	ək äk	k	ek ik	ek ik	ak	näk nnäk	käy	ik	ak dak	käy käyyu käyy
2.f.	əm äm	m	em im	em im	am	näm nnäm	käm	im	am dam	käm kämmu kämm
3.m							tu/t	äy		
3.f.	əs äs	s	es is	es is	as	net nnet	tt		as das	ənta
pluriel										
1.m.	(ə)näy	kkänäy	enäy	ekkänäy	anäy	nänäy	anäy	anäy	anäy	näkkänäy
1.f.		näy	inäy	ikkänäy		nnänäy	danäy		danäy	näkkänätäy
2.m.	(ə)wän	kkäwän	ewwän	ekkwän	awwän	näwän	käwän	iwän	awän	käwänäy
			iwwän	ikkäwän		nnäwän	wät		dawän	
2.f.	əkmät	kkämät	ekkmät	ekkmät	akkämät	näkmät	kämät	ikmät	akmät	kämätäy
	äkmät		ikkämät	ikkämät		nnäkmät	kmät		dakmät	
3.m.	(ə)sän	ssän	essän	essän	assän	näsän	tän	en	asän	əntänäy
			issän	issän		nnäsän			dasän	
3.f	ənät	ssänät	essänät	essänät	assänät	näsänät	tänät	enät	asänät	əntänätäy
	äsnät		issänät	issänät		nnäsänät			dasänät	
	variante variante variante variante → dāy → māssa → məash → məšš (ənäy, əwän, əsän seulement → mädän) äy < e					variante → voyelle	variante préverbale (t + voyelle) (t seulement entre voy. de pron.app. ou voy. de part.impf. et voy.init. de verbe)			variante + voyelle pl. < näkkäne etc.

W

Emploi des pronoms personnels

Le pron.pers.suff.poss. simple a se joint aux noms täy "pères", mäddan "fils (pl.)", mæssaw "maitres" et aux prépositions dāy "dans", dər "avec", sər "par; vers", yur "chez", dat "devant", dæffər "derrière", daw "sous", dännəg "au-dessus".

Le pron.pers.suff.poss. simple aa se joint aux noms mässa "maitresse" (1.c.pl.: mässanāy ou mässakkānāy, sg. mäss-i), ma "mère", ši "père" (1.c.sg./pl. remplacés par anna-nin/ anna-nnānāy, abba-nin/abba-nnānāy), et les composés avec ma: ^Dāṅṅa "frère" (< āw-ma), ^Dāyt-ma "frères", āṅṅāt-ma "oncle maternel" (1.c.sg. sans suff.).

Le pron.pers.suff.poss. simple b se joint aux noms de nombre 2-10 (əššin-enāy "nous deux", sāpatāt-essānāt "toutes les deux"), à məšš "maître" (rare sauf à la 1.c.pl. Məšš-ināy dans le sens "Notre Seigneur (Dieu)") et à la préposition gār "entre".

Le pron.pers.suff.poss. simple bb se joint aux noms mätt "mères", āṅṅāt-maw "oncles maternels", ruṭ "fils (sg.)", āll "fille", āšš "filles", mæssawāt "maitresses", məšš "maître" (məšš-ik etc.), hänn "épouse", āṛ "objet chéri" (1.c.sg. āṛ-i).

Le pron.pers.suff.poss. simple cc se joint uniquement à la préposition fäll "sur".

Le pron.pers.suff.poss. composé (sc. du pron. simple précédé d'une forme de la prép. n "de") se joint à tous les noms ordinaires, p.ex.: aləṃ-in "mon chameau", amidi-nnāk "ton ami" etc. - ainsi qu'aux pron. d'appui singulatifs: wa-nin "le mien", i-nnu "un qui m'appartient" etc. Enfin à la prép. šila "comme" (šila-nin = šilan nāk etc.).

Le pron.pers.aff. complément de verbe direct a se joint aux verbes qui se terminent par une consonne, p.ex.: ikrād-tān "il les lia". Il précède aussi tous les verbes dans les cas où la syntaxe exige l'antéposition des compléments: a-tān-ikrād "il les liera", wa tt-inyān "celui qui l'a tué", wa t-id-ošan "celui qui est venu chez lui".

Le pron.pers.aff. complément de verbe direct b se joint aux verbes qui se terminent par une voyelle (qui tombe devant le pronom), p.ex.: āny-et "tue-la" (< ānyu), iny-āy "il le tua" (< inya).

Le pron.pers.aff. complément indirect de verbe suit ou précède tous les verbes, p.ex.: ilkām-as "il le suivit", a-das-ilkām "il le suivra", inṇ-as "il lui dit" (< inṇa). Il précède le cas échéant un pron.compl.dir. ikrād-as-tān "il les lui lia". - Ce pronom remplace la préposition i/y "à" suivie de pron.pers.

Le pron.pers. indépendant ou autonome (absolu) a son accent autonome et sert de membre autonome de proposition nominale, de sujet antéposé au verbe, et de membre hors phrase. p.ex.: nākk əyyān dāy āytedām (Cont.KD 118/17 "moi (je) suis un (de la catégorie) des hommes", ənta ikrād-tān "lui/il les lia", ilkām-ak kāy(yu) "il te suivit, toi". - La forme élargie est peut-être légèrement plus emphatique. - Ce pronom se joint enfin aux prépositions ar "excepté, sinon", har "jusqu'à", harkid "ainsi que", zund/zun "comme", šilan(n) "comme" (šilan nāk = šila-nin etc.).

Les pron.aff.dir. wāt, kmāt se joignent aux mots suivants: he "hé (attention)!", ənda "allons (ensemble)!", Yālla "(par Dieu) en avant!"; on dit aussi: he-kāy, he-kām (cf. āyāw "viens", pl. āyowāt, āyokmāt etc.).

Le pronom personnel

Y	suffixe possessif simple					suff. poss. compl.	aff. complément de verbe			indépendant simple élargi
	a	aa	b	bb	cc		direct a	indirect b	rect	
singulier										
1.m.	i	i	i	e	i	in	i	i	i	nāk nākku
1.f.				i		nū	dī		dī	nāk
2.m.	ək	k	ek	ek	ak	nāk	ki	ik	ak	kāy kāyyu
			ik	ik		nnāk	ki		dak	kāyy
2.f.	əm	m	em	em	am	nām	kām	im	am	kām kāmму
			im	im		onām	kəm		dam	kāmm
3.m.							tu/t			
							t/tt	e		
3.f.	əs	s	es	es	as	net	tāt		as	əpta
			is	is		nnet	tāt/tyət et		das	
pluriel										
1.m.	(ə)nā	kkānā	enā	ekkānā	anā	nānā	anā	anā	anā	nəkkəni
1.f.	(ə)nə		inā	ikkānā		nnānā	dan(ə)		dan(ə)	nəkkənəti
2.m.	(ə)wān	wwān	ewwān	ekkāwān	awwān	nāwān	kāwān	iwān	awān	kəwəni/kuni
	(ə)wən	kkāwān	iwwān	ikkāwān	awwən	nnāwān	kəwən/kun		dawən	
2.f.	(ə)kmāt	kkāmāt	ekmāt	ekkāmāt	akmāt	nākmāt	kāmāt	ikmāt	akmāt	kəməti
	(ə)kmət		ikmāt	ikkāmāt	akmət	nnākmāt	kəmət		dakmət	
					akkāmāt					
3.m.	(ə)sān	ssān	essān	essān	assān	nāsān	tān	en	assān	əntəni
	(ə)sən		issān	issān	assən	nnāsān	tən/tyən		dassən	
									dassin	
3.f.	(ə)snāt	ssānāt	esnāt	essānāt	asnāt	nāsnāt	tānāt	enāt	asnāt	əntənəti
	(ə)snət		isnāt	issānāt	asnət	nnāsnāt	tənət		dasnət	
	variante prévb. ~ māssa ~ məšš ~ məšš prévb.					variante ~ voyelle	variante préverbale (t, kTy, dTy + voyelle)			variante + voyelle
	(ənā, əwān, əkmāt, əsān, əsnāt seulement ~ prép. d-)					(ənu seulement ~ ya, tyə pron.app. indéfini)	tt seulement entre voyelle de pron.app./voy. de part. impf. et voy.init. ou y- init. de vb.)			
	variante préverbale (ə)sin + y- préf. de verbe						tyət, tyən, dassin + y- préf. pers.			

Y

Emploi des pronoms personnels

Le pron.pers.suff.poss. simple a se joint aux noms täy "pères", məssaw "maitres", et aux prépositions d "dans" (1.c.sg. dəy-i), dər "avec", sər "par, vers", yur "chez", dat "devant", dəffər "derrière", daw "sous", dännəg "au-dessus de". En outre, - ger "entre" = gār.

Le pron.pers.suff.poss. simple aa se joint aux noms məssa "maitresse" (1.c.pl. məssa-kkänä, sg. məss-i), ma "mère", ti "père" (1.c.sg./pl. remplacés par anna-nin/anna-nänä, adda-nin/adda-nänä), et les composés avec ma: āwə "frère" (< āw-ma), wälāt-ma "sœur", ayət-ma "frères", šāt-ma "sœurs" (tous très peu usités), āwāt-ma "oncle maternel" (1.c.sg. sans suff.)

Le pron.pers.suff.poss. simple b se joint aux noms de nombre 2-10 (əššin-enä "nous deux", əsnat(āt)-esnāt "toutes les deux", ā məšš "maître" (rare sauf à la 1.c. pl. Məšš-inä dans le sens "Notre Seigneur (Dieu)") et à la préposition gār "entre". - Peu usité avec les noms mətt, āwāt-maw, ruṭ, yäll, yāšš; cf. bb.

Le pron.pers.suff.poss. simple bb se joint aux noms mətt "mères", āwāt-maw "oncles maternels", ruṭ "fils (sg.)", yäll "fille", yāšš "filles", məssawāt "maitresses", məšš "maître" (məšš-ik etc.), hänn "épouse".

Le pron.pers.suff.poss. simple cc se joint uniquement à la préposition fell "sur".

Le pron.pers.suff.poss. composé (sc. du pron. simple précédé d'une forme de la préposition n "de") se joint à tous les noms ordinaires, p.ex.: alāp-in "mon chameau", emədi-nnāk "ton ami" etc. - ainsi qu'aux pron. d'appui singulatifs: yə-ṇṇu = yə-ṇṇəw "un qui m'appartient" etc. Enfin à la préposition šila "comme" (šəla-nin = šəlan nāk etc.). - Le pron.app.sgt.déf. prend normalement le suff.déf. -a: wa-nin-a/win-in-a "le mien/les miens", wa-nnet-a/win-net-a "le sien/les siens" etc.

Le pron.pers.aff. complément de verbe direct a se joint aux verbes qui se terminent par une consonne, p.ex.: yəkrād-tān "il les lia". Il précède aussi tous les verbes dans les cas où la syntaxe exige l'antéposition des compléments: a-tən-yəkrəd (= a-tin-yəkrəd) "il les liera", wa tt-yənyān "celui qui l'a tué", ta tu-tənyāt "celle qui l'a tué", wa t-id-ošan "celui qui est venu chez lui".

Le pron.pers.aff. complément de verbe direct b se joint aux verbes qui se terminent par une voyelle (qui tombe devant le pronom), p.ex.: āny-et "tue-la" (< ənyu). yəny-e "il le tua" (< yənyə).

Le pron.pers.aff. complément indirect de verbe suit ou précède tous les verbes, p.ex.: yəlkām-assān "il les suivit", a-dassən-yəlkām (= a-dassin-yəlkām) "il les suivra", yəṇṇ-as "il lui dit" (< yəṇṇa). Il précède le cas échéant un pron.compl.dir. yəkrād-as-tān "il les lui lia". - Ce pronom remplace la préposition əy/y:iy "à" suivie de pron.pers. Le pron.pers. indépendant ou autonome (absolu) a son accent autonome et sert de membre autonome de proposition nominale, de sujet antéposé au verbe, et de membre hors phrase, p.ex.: nākḵ iyān dəy āytedən "moi (je) suis un (de la catégorie) des hommes", əpta yəkrād-tān "lui/il les lia", yəlkām-ak kāy(yu) "il te suivit, toi". - La forme élargie est peut-être légèrement plus emphatique. - Ce pronom se joint enfin aux prépositions ar "excepté, sinon", ar "jusqu'à", akid (= ekid) "ainsi que", šəlan(n) "comme" (šəlan nāk = šəla-nin etc.), ənken "comme".

Les pron.pers.aff.dir. wāt, kmāt se joignent aux mots suivants: he "he (attention)!", ənda "allons (ensemble)!", Yällā "(par Dieu) en avant!; on dit aussi: he-ki, he-kām (cf. āyāw "viens", pl. āyāwāt, āyokmāt etc.).

Singulatif		Collectif
substantival	adjectival	substantival
əyyān "quelqu'un"	edāl əyyān "quelque veau", "un (certain) veau" əyyān edāl "encore un veau, un autre veau; un seul veau"	ārāt (əyyān) "quelque chose", "une (certaine) chose" əyyān ārāt "encore quelque chose, (une) autre chose; une seule chose"
wəyyaḍ "quelques uns"	idāllān wəyyaḍ "quelques veaux" "des (certains) veaux"	
wələyyān (→ nég.) "aucun, personne"	edāl wələyyān (→ nég.) "aucun veau"	ārāt (wələyyān) (→ nég.) "aucune chose, rien"
i tosey "qui/quel que ce soit" "n'importe qui/lequel"	edāl tosey "quelque veau que ce soit" "n'importe quel veau" "un veau quelconque" edāl a ymos/yqqāl (=) edāl əyyān hāḍān "un autre veau"	a tosey, ārāt tosey "quoi que ce soit", "n'importe quoi" "une chose quelconque" ārāt a ymos/yqqāl (=) a hāḍān, ārāt əyyān hāḍān "autre chose, une autre ch., quelque chose d'autre"
əyyān hāḍān "un autre"	edāl wa hāḍān "l'autre veau"	awa hāḍān, ārāt wa hāḍān "l'autre chose, le reste"
wa hāḍān "l'autre"	akk-əyyān "chacun"	akk-ārāt "chaque chose, tout, le tout"
ak-wəyyaḍ "chaque groupe" (ənta) ket-net "lui en entier" "chacun" (əntānāy) ket-nāsān "(eux) tous"	ak-dāllān "chaque groupe de veaux" edāl ket-net "le veau entier, tout le veau" "chaque veau, tout veau" idāllān ket-nāsān "tous les veaux"	
əyyān-dāy "un seul"	edāl əyyān-dāy "un seul veau"	ārāt əyyān-dāy "une seule chose"
(ənta) yas-net "lui (tout) seul"	edāl yas-net "un/le veau (tout) seul"	
māndam "un tel"	edāl māndam "tel veau"	a māndam, ārāt māndam "telle chose"
(ənta) imān-net "lui-même"	edāl imān-net "un/le veau (lui)-même"	ārāt imān-net "une/la chose (elle)-même"
ayrud-net = ket-net tāškām-net/nāsān igot-net = tāškām-net akk-əyyān ... əyyān gār-essān	"la plus grande part de cela /la plupart d'entre eux" "(chacun) l'un ... l'autre" "entre eux, mutuellement"	a-tt-illān "(une) chose courante" (→ nég.) "rien du tout" awa tt-illān "(tout) ce qu'il y a"

Les pronoms d'appui

W	singulatif	collectif	local (temporel)
défini	m.sg./pl. wa/win f.sg./pl. ta/šin	m.sg. awa; a	da(d), sa(s) da(d), sa(s)
indéfini	m.sg./pl. i/i (əyy/əyy) f.sg./pl. ši/ši (šəyy/šəyy) m.sg. ir, iri	m.sg. a	i(d), i(s)

NB əyy, šəyy s'emploient devant voyelle: əyy ārāyān, šəyy ārāyāt/əyy ārāynen, šəyy ārāynen "un qui est jaune" etc.

Y	singulatif	collectif	local (temporel)
défini	m.sg./pl. wa/wən f.sg./pl. ta/tyən	m.sg. ənken m.sg. wa; a; nin	de(d), se(s), se(d)
indéfini + rel.	m.sg./pl. i/i (əyy/əyy) f.sg./pl. ti/ti (tyəyy/tyəyy) m.sg. er (ere) = ir (iri)	m.sg. a	e(d), e(s) = i(d), i(s)
indéfini + ən	m.sg./pl. yə/yə f.sg./pl. tyə/tyə		

^Y 1) – yə, tyə le pron.poss. composé s'émphatise: yə-ṇṇet "un qui lui appartient (lit. un de lui)". Mais yən Ākāde "un qui appartient à Ekāde".

^Y 2) əyy, tyəyy s'emploient devant voyelle: əyy ārāyān, tyəyy ārāyāt/əyy ārāynin, tyəyy ārāynin "un qui est jaune" etc.

Emploi des pronoms d'appui

Les pronoms d'appui s'emploient comme noyau ("antécédent") auxiliaire d'une proposition relative, les singulatifs également comme noyau ("régime") auxiliaire d'un complément de nom indirect ("génitif" introduit par la préposition *ən*). Le touareg ne tolère normalement pas l'emploi elliptique de propositions relatives ou de compléments de nom; s'il n'y a pas d'autre noyau, il faut leur donner un noyau auxiliaire, soit un pronom d'appui.

Les pronoms définis sgt./coll./loc. signifient: "celui (qui)/ce (qui)/le lieu (qui)" etc.

Les pronoms indéfinis sgt./coll./loc. ont un double sens qui ressort du contexte. Au sens indéfini imprécis, ils signifient: "un (qui)/une chose (qui)/un lieu (qui)", "quelqu'un (qui)/ quelque chose (qui)/quelque lieu (qui)" etc. - Au sens indéfini absolu, ils signifient: "un h./an. quelconque (qui)/une chose quelconque (qui)/un lieu quelconque (qui)", "qui, quel que ce soit (qui), quiconque/quoi que ce soit (qui)/quelque lieu que ce soit (qui)" etc. - Cette distinction correspond à celle que fait l'anglais entre "some" et "any".

Voici quelques exemples:

- | | | |
|------|------------------------------|--|
| 1) W | wa ylän aẓāq wadāy, mənī-tu? | "celui qui possède cet âne-ci, qui est?" |
| Y | wa ylän eẓāq wadā, mənī-tu? | |
| 2) W | itṭew-in awa das-əṇṇey | "il a oublié ce que je lui ai dit" |
| Y | yəṭṭewāi-in ənken das-əṇṇe | |
| 3) W | gammāyāy i dīy-illilān | "je cherche quelqu'un qui puisse m'aider" |
| Y | gammāya i dīy-əllilān | |
| 4) W | ənāyāy a yssiksāqān | "j'ai vu quelque chose qui fait peur" |
| Y | ənāyā a yssiksāqān | |
| 5) W | aẓāq wadāy wann ānāq | "cet âne-ci est celui du forgeron" |
| Y | eẓāq wadā wann ānāq | |
| 6) W | aẓāq wadāy wa-nin | "cet âne-ci est le mien (celui de moi)" |
| Y | eẓāq wadā wa-nin-a | |
| 7) W | aẓāq wadāy inn ānāq | "cet âne-ci appartient au forgeron |
| Y | eẓāq wadā yənn ānāq | (est un du forgeron) |
| 8) W | aẓāq wadāy i-nnu | "cet âne-ci est à moi (un de moi)" |
| Y | eẓāq wadā yə-ṇṇu | |
| 9) W | chān-nāk i zəwwórān | "ta tente est grande (une qui est grande)" |
| Y | chān-nāk i zəwwórān | |

Les pronoms locaux sont toujours suivis d'une préposition d "dans, en, à" ou s "vers" qui appartient à la relative et se réfère au pronom local antécédent de celle-ci. d tombe cependant quand un satellite précède le verbe de la relative. Ils s'emploient aussi au sens temporel: "le/un moment (qui)" etc.

Les pronoms locaux peuvent avoir un sens adverbial: "au lieu (où), au moment (où)" etc. Ils fournissent dans ce sens des locutions conjonctionnelles.

Voici quelques exemples:

- | | | |
|-------|-----------------------------|---|
| 10) W | wər-assenāy dad igrāw azrəf | "je ne connais pas le lieu dans (lequel)(i.e. où) il a |
| Y | wər-assenā ded yəgrāw azrəf | trouvé de l'argent" "... le moment où (quand) il a |
| | | trouvé de l'argent" |
| 11) W | wər-assenāy da tāt-igrāw | "je ne connais pas le lieu (dans lequel)(i.e. où) |
| Y | wər-assenā de tāt-yəgrāw | il l'a trouvée" |
| 12) W | wər-assenāy sas idāg | "je ne connais pas le lieu vers (lequel) |
| Y | wər-assenā ses yədāg | il s'est dirigé" |
| 13) W | id ighāz aḡw, igrāw aḡan | "(en) tout lieu dans (lequel) il creusait un puits, |
| Y | ed yəghāz aḡu, yəgrāw aḡan | il trouvait de l'eau (où qu'il creusât...)" "chaque fois |
| | | qu'il creusait un puits, . . ." |
| 14) W | is idāg, immīḡāy d-āzāḡāw | "(en) tout lieu vers (lequel)(où que) il se dirigeait, |
| Y | es yədāg, yəmmīḡāy d-āzāḡo | il rencontrait un ennemi" |

Ir(i), er(e) indéfini est un synonyme de i m.sg. Il s'emploie uniquement avec référence aux personnes et surtout en style sentencieux; toujours suivi d'une proposition relative:

- | | | |
|-------|-------------|--------------------|
| 15) W | ir kāy-irān | "quiconque t'aime" |
| Y | er kīy-āḡān | |

a défini ne s'emploie que comme sujet d'une proposition nominale:

- | | | |
|-------|-------------------------|---|
| 16) W | a yḡa ad-iysər Agādāz | "ce qu'il veut c'est s'installer (qu'il s'installe) |
| Y | a yāḡa ad-yəysər Egādāz | à Agadès" |
- (prédicat: proposition substantivée)

- | | | |
|-------|-----------------------|---|
| 17) W | aləs-net a tāt-inyān | "c'est son mari (son mari est ce) qui l'a tuée" |
| Y | eləs-net a tāt-yənyān | |
- (proposition nominale invertie dite "explicative")

Y: nīn est un synonyme de a défini, sujet auxiliaire de proposition nominale "explicative" etc. et uniquement avec référence aux personnes:

- | | | |
|-------|-------------------------|-------------------------------|
| 18) Y | ənḡā nīn tāt-yənyān | "c'est lui qui l'a tuée" |
| Y | eləs-net nīn tāt-yənyān | "c'est son mari qui l'a tuée" |

Y: wa collectif ne s'emploie que dans des formules plus ou moins figées:

- | | | |
|-------|---------------|----------------------------------|
| 19) W | awa yggoḡāzān | "ce qui a été laissé (le reste)" |
| Y | wa yāggolāzān | |

Les suffixes déictiques de nom

tawalləmmət	tayərt	exemples
-a -adāy	-a -adā	aləs-a cet homme
wa wadāy	wa wadā	aləs wa cet homme-ci (auprès de moi)
-di didāy	-i -idā	aləs-di cet homme-là (auprès de toi)
-en endāy	-en endā	aləs-en cet homme là-bas
-naḍ -naḍ-dāy	-naḍ -naḍ-dā	aləs-naḍ l'homme d'autrefois
-nin -nin-dāy	-nin -nin-dā	aləs-nin l'homme de tout à l'heure
-āngam /āngam-dāy		aləs-āngam l'homme d'auparavant

Les suff. -a, -adā, -i, -idā, -en, -endā sont inconnus en tayərt sauf dans des expressions figées comme: āmer-ā "à ce moment-là; en ce moment, maintenant", āmer-en "à ce moment-là" - et dans les pronoms démonstratifs. -a est fréquent aussi en tayərt après wa + pron.poss. composé: wa-nnet-a "le sien" etc. -dāy, -dā est une particule identificative qui peut se traduire par "même"; aləs-adāy "cet homme même" etc. wa, wadāy, wadā sont les pronoms démonstratifs homonymes, et ont la même flexion en genre et en nombre que ceux-ci.

Les affixes déictiques de verbe

(particules d'orientation ou de distance)

tawalləmmət = tayərt							
"ici"				"là"			
C-V	d	V-V	dḍ** ādd*	t-V	id		in
C-C	du	V-C	du āddu*	t-C	idu	prévb.	din
C-Ø	du	V-Ø	du āddu*	t-Ø	idu		

La forme de la particule de proximité d(u) varie selon sa position entre C = consonne, V = voyelle ou y préf.pers. 3.m.sg., Ø = une pause et t = pron.pers. complément direct 3.m.sg. "le". P.ex.: iggāz-du "il est entré ici", igmāḍ-in "il est sorti de là", wa din-igmāḍān "celui qui sort de là".

*) Formes obligatoires après verbe à voyelle finale (qui s'élide), p.ex.: ākf-āddul "donne!" (< ākfu-āddu). - En tayərt on a aussi: Y: əkārāḍ-du = W: əkārāy-du "je me levai", Y: əffed-du = W: əkfey-du "je donnai" (cf. p. 419).

**) Sauf après i (di) "me, moi" où l'on a d, p.ex.: ākf-i-d aṃan "donne-moi de l'eau", a-di-d-ākfīn "ils me donneront".

Pronoms démonstratifs

	singulatif m. sg./pl.	singulatif f. sg./pl.	collectif	sens
W	wa/win wadi/windi wen/win-den wānaq/winaq wənin/winin wāngam/wingam	ta/šin tadi/šindi ten/šin-den tānaq/šinaq tənin/šinin tāngam/šingam	awa adi awen ānaq anin angam	celui-ci, ceci (auprès de moi) celui-là, cela (auprès de toi) celui-là, cela là-bas celui/ceci d'autrefois celui/ceci de tout à l'heure celui/cela d'auparavant
Y	wa/winā wah(u)/winah wāy/wini wāyyu wen/win wənaq/wənaq wənin/wənin	ta/tinā tah(u)/tinah tāy/tini tāyyu ten/tin tyənaq/tyənaq tyənin/tyənin	əṅkā, wa* əṅki, wāy* əṅken, wen* əṅkənaq əṅkənin	celui-ci, ceci (auprès de moi) == wa/winā, ta/tinā celui-là, cela (auprès de toi) == wāy, tāy celui-là, cela là-bas celui/ceci d'autrefois celui/ceci de tout à l'heure

Les pron.dém. sont des composés d'une base wa/win, ta/tin etc. et des particules déictiques de nom. La base de Y əṅkā etc. est une forme réduite de əṅmək "forme".

Tous les pron.dém. peuvent être augmentés de la particule identificative dāy, dā "même" (wadāy, wadā "celui-ci même" etc.), excepté Y: wah(u), wāyyu etc.

En effet, wah(u), wāyyu sont des démonstratifs augmentés d'une autre particule -h(u) dont le sens ne peut être précisé. En DN, cette particule a la forme -h(i) et se joint à une gamme plus vaste de démonstratifs, tout en étant également incompatible avec -dāy.

*) Y: wa, wāy, wen collectifs ne s'emploient que dans des formules plus ou moins figées:

Y: wa nāk ... "ceci c'est moi (XX, qui dit) ..." W: awa nāk ... "ceci c'est moi (XX, qui dit) ..."

(formule initiale de lettre, d'inscription)

Adverbes (pronoms) de lieu

W	da əddi den dānaq dənin əngom	"ici (auprès de moi)" "là (auprès de toi)" "là(-bas)" "autrefois, jadis" "tout à l'heure, naguère" auparavant, déjà	sa sədi sen	"vers ici (auprès de moi)" "vers là (auprès de toi)" "vers là(-bas)"
Y	da, de dah(u), deh(u) dāy dāyyu den dyənaq dyənin əngom	"ici (auprès de moi)" == da, de "là (auprès de toi)" == dāy "là(-bas)" "autrefois, jadis" "tout à l'heure, naguère" auparavant, déjà	sa, se sah(u), sch(u) (H: səydāy) ši, šidā sen	"vers ici (auprès de moi)" == sa, se "vers là (auprès de toi)" "au loin" "vers là(-bas)"

Les adverbes de lieu sont des composés d'une base da, sa etc. et des particules déictiques de nom. Il est évident qu'ils connaissent aussi un sens non adverbial (plus primitif?), signifiant "ce lieu-ci" etc. (p.ex.: mani da "où est-ce?", lit. "où (quel) est ce lieu-là?", cf. l'emploi des pron. d'appui locaux).

Tous les adverbes de lieu peuvent être augmentés de la particule identificative dāy, dā "même" (dadāy, dadā "ici-même" etc.), excepté Y: dah(u), dehu, dāyyu etc. sāy n'est employé que muni de cette particule: sāydā. Pour la part. -h(u), v. ci-dessus.

En tayerɛt da, sa (dah(u), sah(u)) sont réservés à l'emploi en proposition nominale (présentative), de, se (dehu, schu) à l'emploi en proposition verbale et après mani (man).

pronom

W

Les pronoms (et adverbes) interrogatifs

ma "quoi? qui?"	mas "comment (par quel moyen)?" ma fəl + rel. "pourquoi?" ma fel "pourquoi?"
man "quel?"	uniquement dans les expressions figées: man-əmmək(-net) "comment (de quelle nature) est-il?" man-āwen(-net) "comment (de quelle perfection) est-il?" comment se porte-t-il?" man-əkət combien (de quelle mesure) est ...?" man-āket = man-əkət mān-āwen(-net) mən-əkət mani-d(a) "où (est-ce)?" mani-s(a) "dans quelle direction? vers où (est-ce)?" mani-tu "où est-il?" mani wa "où est celui-ci?"
mani "lequel? quel?"	manīy əmmək(-net) = man-əmmək(-net) mani-tu "lequel (est-ce)? quel est?" mani wa "(le)quel est celui-ci?"
məni = mani dans tous les emplois əmmāy "quel temps? quand?" ənnəs "qui?"	əmmāy den "quand (est-ce)?" ənnəs-kāy "qui es-tu?" ənnəs wa "qui est celui-ci?" ənnar-tu "lequel (est-ce)? quel est?" ənnar wa "(le)quel est celui-ci?"
wwənnar "lequel? quel?"	
wwənnār = ənnar dans tous les emplois	

Il est évident que mani, əmmāy connaissent un emploi non adverbial (plus primitif?), signifiant "quel lieu? quel temps?".

Une proposition verbale qui suit les interrogatifs prend obligatoirement la forme d'une relative, p.ex.: ma ylān aləp wa? "qui (est-ce qui) possède ce chameau-là?" etc. - mani, əmmāy forment aussi le prédicat autonome d'une proposition nominale, p.ex.: aləp mani? "le chameau est où?".

Les formes mān, mən, məni, ənnār sont plus usitées que man, mani, ənnar qui appartiennent au style solennel ou poétique.

ənnəs s'emploie uniquement en tête de proposition nominale et ne se dit que des personnes.

ənnar (ənnār) appartient à la tawəlləmmət de l'ouest (Mali).

Dans les formules: mani wa (məni wa), ənnəs wa et ənnar wa, wa peut aussi être le pronom d'appui singulier suivi de proposition relative, p.ex.: mani wa ylān aləp wa? "où est celui qui possède ce chameau-ci?" etc.

Y

Les pronoms (et adverbes) interrogatifs

ma "quoi? qui?"

mas "comment (par quel moyen)?"

ma fel "pourquoi?"

mi "qui?"

man "quel? lequel?"

uniquement dans les expressions figées:

man-ənka(-nnet) "comment

(de quelle nature) est-il ...?"

man-əmpək(-net) = man-ənka(-nnet)

man-āwen(-net) "comment

(de quelle perfection) est-il?

comment se porte-t-il?"

man-əkət "combien (de quelle mesure) est ...?"

man-āket = man-iket = man-əkət

man-isən(-net) "quel est son nom?"

^Gm(a)-isəm-net "quel est son nom?"

man-tu "lequel (est-ce)? quel est?"

man wa "(le)quel est celui-ci?"

man-de "où (est-ce)?"

man-se "dans quelle direction? vers où (est-ce)?"

man-tu "où est-il?"

man wa "où est celui-ci?"

măn = man dans:

măn-de = ən-de

ən = man dans:

măn-se = ən-se

măn tu

man wa = ən wa

mani = man "quel lieu? où?"

əmmə "quel temps? quand?"

əmmə de "quand (est-ce)?"

Il est évident que man, mani, əmmə connaissent aussi un emploi non adverbial (plus primitif?), signifiant "quel lieu? quel temps?"

Une proposition verbale qui suit les interrogatifs prend obligatoirement la forme d'une relative, p.ex.: mi ylān alāṃ wa? "qui (est-ce qui) possède ce chameau-là?" etc. - man, mani, əmmə forment aussi le prédicat autonome d'une proposition nominale, p.ex.: alāṃ man(i)? "le chameau est où?"

Dans la formule: man wa (măn wa), wa peut aussi être le pronom d'appui singulatif suivi d'une proposition relative, p.ex.: man wa ylān alāṃ wa? "où est celui qui possède ce chameau-ci?" etc.

NOM

Le nom touareg se fléchit en genre, en nombre et en état.

Le masculin sg. n'a pas de désinence, le féminin a les désinences -t, -ät, -a ou -e. En Y (surtout Kel-Äwäy) la désinence t tombe fréquemment. - Le m. pluriel a les désinences -än, -an, -awän ou zéro, le f. pluriel a -en, -awen, -iwen, -a ou zéro. Le pl. peut en outre avoir une vocalisation différente de celle du sg.

L'état s'exprime à l'aide de préfixes, dits préfixes d'état, qui sont:

état libre	m.sg.	f.sg.	m.pl.	f.pl.
	a	ta	i	Y:ti:W:ši
	e	te		
	ä, ə	tä, tə	Y:ə	Y:tyə
état d'annexion	ä, ə	tä, tə	ə, Ø	tə

Les préfixes ə, tyə de l'état libre pl. remplacent i, ti en tayərt en syllabe fermée (tyə est & attesté à l'état d'annexion = tə). Le préf. zéro (Ø) de l'état d'annexion m.pl. se présente en syllabe ouverte. La flexion totale des noms peut donc être illustrée par les 2 noms suivants:

	m.sg.	f.sg.	m.pl.	f.pl.
lib.	ablal	tablalt	W:iblaian Y:əblaian	W:šibialen Y:tyəbialen
ann.	äblal	täblalt	əblaian	təbialen
lib.	eṇer	teṇert	lṇerän	W:šigeren Y:tiṇeren
ann.	äṇer	täṇert	əṇerän	təṇeren

Le préfixe e (te) est une ancienne variante de a (ta), obligatoire devant des vocalisations déterminées du thème nominal.

En W e (te) n'est plus obligatoire que dans les noms où il porte l'accent, p.ex.: WYH: elām (ä), tewäyne (tä), ann. äläm, täwäyne.

En YH e (te) est obligatoire dans beaucoup d'autres noms, dans lesquels il ne se maintient que chez les imažäyän en W, étant généralement remplacé par a ou même ä, ə (ta, tä, tə) chez les inəsləmän. P.ex.:

Y: eläkäm = W: eläkäm, aläkäm, äläkäm

Y: edəmi = W: edəmi, adəmi, ədəmi, idəmi (cf. p. XII)

En Y e (te) est en outre devenu obligatoire dans beaucoup d'autres noms où il n'a pas de justification ancienne, y compris tous les infinitifs formels (nv., cf. p. XII, pt.5). Dans ces noms W a a (ta) comme HDNWW ou même ä, ə (tä, tə). P.ex.:

W: azbəg = Y: ezəg

W: agim = Y: egim

W: aḡeru, äḡeru, əḡeru = Y: eḡeru (obligatoire)

Les préfixes ä, ə (tä, tə) doivent être regardés comme des variantes abrégées de a, e (ta, te), obligatoires dans certains noms, facultatives dans d'autres. Les imažäyän W conservent mieux la voyelle ä (tä) à l'état libre que les inəsləmän chez qui elle passe fréquemment à ə (tə) comme en Y. La tayərt a plus de préfixes obligatoirement abrégés que la tawəlləmmət. P.ex.:

WY:äkal (ä), WY:āsala (ä), W:äfus = WY:əfus (ə), W:äfakən = WY:əfakən (ə) (obligatoire)

W: amāgal, ämāgal (ä) = Y: amāgal (ä) (obligatoire)

W: aḡärof, äḡärof (ä) = Y: aḡärof (ä) (obligatoire)

W: aḡərḡur, əḡərḡur (ə) = Y: əḡərḡur (ə) (obligatoire)

W: tənəḡḡert, tənəḡḡert = Y: tənəḡḡert (tə) (obligatoire)

W: təkənnäwt, təkənnäwt (tə) = Y: təkənnäwt (tə) (obligatoire)

W: aḡəlṡam, aḡəlṡam (ə) = Y: eḡəlṡam (ə) (obligatoire)
 W: aḡuḡel (vx.), āḡuḡel, aḡuḡel (ə) = Y: əḡuḡel (ə) (obligatoire)
 W: aḡirer (vx.), āḡirer, aḡirer (ə) = Y: əḡirer (ə) (obligatoire)
 W: amudār (vx.), āmudār, əmudār (ə) = Y: əmudār (ə) (obligatoire)
 W: əmiksāḡ, əmiksāḡ (ə) = Y: əmiksāḡ (ə) (obligatoire)
 W: ānāmāzul (vx.), ānāmāzul (ā) = Y: ānāmāzul (ā)
 W: aməḡḡergəs (vx.), əməḡḡergəs, (ə) = Y: əməḡḡergəs (ə) (obligatoire)

L'état d'annexion est la forme du nom qui est 1) complément de nom (x: kārāḡ ɳerān), 2) régime de préposition (x: dāy ɳerān, 3) sujet postposé de verbe (x: yozāl āɳer-in).

Certains noms sont indéclinables en état. Ils ont une voyelle initiale invariable, longue ou brève, dite voyelle constante, p.ex.: aḡḡam/aḡḡamān (a/a), tarṡāyt/tarṡāyen (ta/ta), udəm/udmawān (u/u), W: iḡḡi/iḡḡitān (i/i) Y: əḡḡi/əḡḡitān (ə/ə), tāmāzāk/tāmāzāḡen (ta/tā), W: āddəri/āddərītān (ā/ā) = WY: əddəri/əddərītān (ə/ə).

Certains noms n'ont pas de voyelle initiale du tout, ni de préf. t. P.ex.: ɳpa, deran, dāra (ha.), folis (fr.).

Le pluriel distingue 7 formes principales qui peuvent être illustrées par les exemples suivants:

masculin	féminin
pl.1 (-ān, -en; sans changement de vocalisation) ablal/W: iḡlālān; Y: əḡlālān Y: abāka/iḡākātān	tablat/W: iḡlātān; Y: tyəḡlātān Y: tabāka/tiḡākātān
pl.2 (-Ø; vocalisation: (ə)-a, u-a, i-a abātəl/W: iḡbātāl; Y: əḡbātāl azāḡo/iḡzāḡa əḡakən/iḡfukan əḡawən/iḡbiwan	tabātəl/W: iḡbātāl; Y: tyəḡbātāl tazāḡot/W: iḡzāḡa; Y: tiḡzāḡa təḡakət/W: iḡfukan; Y: tiḡfukan təḡawət/W: iḡbiwan; Y: tiḡbiwan
pl.3 (-an, -en; vocalisation: ə, u, i; trilitères seulement) edāber/iḡəbran ayan/iḡyunan anəlluḡ/iḡnəlḡan	tedāber/W: iḡdəbran; Y: tiḡdəbran tayant/W: iḡyunen; Y: tiḡyunen tanəlluk/W: iḡnəlḡen; Y: tiḡnəlḡen
pl.4 (-ān, -en; vocalisation: a devant la dernière radicale; -atān > -an) eḡkār/aḡkarān; W: iḡkarān; Y: əḡkarān āḡos/HDN: iḡkassān; WY: iḡkassān edəmi/iḡdāman	teḡkār/taḡkaren; W: iḡkaren; Y: tiḡkaren tāḡot/HDN: tiḡkassen; W: iḡkassen; Y: tiḡkassen tedəmit/W: iḡdāmān; Y: tiḡdāmān
pl.5 (-awān, -awen; sans changement de vocalisation) iləs/iḡsawān	taḡute/W: iḡkutawen; Y: tiḡkutawen
pl.6 W: (-iḡwān, -iḡwen; sans changement de vocalisation) H: əmadəl/iḡmadliwān	tanāḡra/W: iḡnaḡriwen; Y: tiḡnaḡriwen təzəlḡe/W: iḡzalḡiwen; Y: tiḡzalḡiwen
pl.7 (-a ou Ø; vocalisation: ə, u, i; féminins seulement)	tenāḡle/W: iḡnəlwa; Y: tiḡnəlwa taḡult/W: iḡful; Y: tiḡfula teḡwāte/W: iḡwit; Y: tiḡwita

Il est douteux que le pl.6 existe en tayəṡt. Seul ex. tenḡe/tanḡiwen = tenḡawen (Y'NBY)

VERBE

Les affixes personnels

Système normal

Ex.: əkrəs "construire"

Les formes après le trait oblique appartiennent à la tayərt.

formes personnelles	parfait	parfait intensif	impf.(inj.)
1.c.sg. - äy/ä	əkräsäy/əkräsä	əkräsäy/əkrəsä	əkräsäy(et)
2.c.sg. t - äy/ä	təkräsäy/təkräsä	təkräsäy/təkrəsä	təkräsäy/-ä
3.m.sg. y/i/Ø -	ikräs/yəkräs	ikräs/yəkräs	ikrəs(et)/yə-
3.f.sg. t -	təkräs	təkräs	təkrəs(et)
1.c.pl. n -	nəkräs	nəkräs	nəkrəs(et)
2.m.pl. t - äm	təkräsäm	təkräsäm	təkräsäm
2.f.pl. t - māt	təkräsmāt	təkräsmāt	təkräsmāt
3.m.pl. - än	əkräsän	əkräsän	əkräsän(et)
3.f.pl. - māt	əkräsnāt	əkräsnāt	əkräsnāt(et)
participe positif			
m.sg. y/i/Ø- än	ikräsän/yəkräsän	ikräsän/yəkräsän	ikräsän/yə-
f.sg. t - ät	təkräsät	təkräsät	təkräsät
c.pl. - nen/nin	əkräsnen/-nin	əkräsnen	əkräsnen
participe négatif			
c.sg.=pl. n -	(wər-)nəkrəs		nəkrəs
impératif			
2.c.sg. - Ø			əkrəs
2.m.pl. - ät			əkräsät
2.f.pl. - māt			əkräsmāt

Tous les temps de tous les verbes se conjuguent selon le système normal d'affixes personnels, à l'exception du pf. des c.j.IV et XIII (verbes de qualité permanente), qui ont un système particulier (v. pp. 976, 988 ss. et 1002).

L'injonctif positif, à désinence -et dans les 1ère et 3ème personnes, ne peut être formé que de l'impf. positif, simple et intensif: yəkrəsət, yəkrärrəsət etc.

L'impératif, ne peut être formé que des thèmes d'imparfait positif, simple et intensif: əkrəs, kərräs etc.

L'injonctif et l'impératif négatifs s'expriment par une formule unique qui est, pour le simple et l'intensif:

W: ad-wər-ikrəs ad-wər-ikərräs = wər-ikərrəsət

Y: ma(d)-yəkräs ma(d)-yəkərräs = wər-(y)əkrəsət

Le participe négatif, de forme unique, ne peut être formé que des temps négatifs: wər-za-nəkrəs, wər-nəkrəs, wər-nəkrəs.

WY: La voyelle préradicale se maintient aux personnes sans préfixe si les 2 premières consonnes du thème font groupe (WY: yəkrəs, pl. əkräsän; Y: yəkläntäf, pl. əkläntäfän). L'a initial se maintient même si, dans les verbes faibles, la deuxième consonne du groupe est tombée (WY: c.j.I.A.5 yəgär, əgärän; c.j.II.A.3 yəriq, əriqän). Il se maintient aussi en Y: dans les pf.int. de type: yəkläntäf, pl. əkläntäfän et fréquemment dans les impf.int. de tous les verbes: yəkräs, pl. əkräsän, y compris les cas où le préfixe y- tombe: wər-əkrəs (mais: wər-t-yəkrəs, v. ci-dessous).

WY: La voyelle préradicale tombe dans les personnes sans préfixe si la 1ère consonne du thème est suivie d'une voyelle (WY: yəḵarrās, pl. WY:ḵarrāsān = Y:əḵarrāsān; W: ikālāntāf, pl. kālāntāfān; W: ikilāntāf, pl. kilāntāfān).

W: Le préfixe yə se contracte en i en tawəlləmmət. W: iḵrās = Y: yəḵrās.

W: Le préfixe y tombe en tawəlləmmət devant toutes les voyelles autres que ə: W: āḵnu, aləm, olām, ewāq, ugāy, isdad = Y: yəḵnu, yāddew, yaləm, yolām, yewāq, yugāy, yisdad.

Pourtant en taḵwānḵawāt (et en WW:), yā- se contracte en e-, donc: eḵnu, eynay, ezzar, ebbārāg etc.

Y: Le préfixe y tombe en tayerṭ quand il est immédiatement précédé de:

wər (nég.), p.ex.: wər-əḵres, wər-əḵrəs.

t-id etc. (part.de proximité précédée de pron.aff.dir.), p.ex.: a-t-id-əzzənu, a-tən-d-əzzənu

dī, kī, kəm (pron.aff.dir. 1ère et 2ème pers.sg.), p.ex.: a-kīy-əzdəy, a-kəm-əzdəy, wər-kəm-əzədday

dak, dam (pron.aff.indir. 2ème pers.sg.) p.ex.: a-dak-əlkəm, a-dam-əlkəm

i, ək, əm etc. (pron.poss. simple, régime de prép., 1ère et 2ème pers. sg.), p.ex.:

a-dər-ək-alu, a-dər-əm-idaw, wa fell-ak-əffəllān

dəy etc. (prép. non uniconsonantique, initiale de relative), p.ex.:

wa dəy əswāq, wa dəy əsaggāq, wa dər ola, wa ḡur əḡsa, wa dat əbdād, wa dəffər əḡyās, wa fell əffilla

Dans certains parlers y- tombe même immédiatement après les prép. uniconsonantiques s et d, et après ad (conj. ou part.impf.), kud, as, p.ex.: was əlkām, as oḡa, ad-əlkəm, yozāl ad əḡḡāz, kud oḡa.

WY: Le suffixe -āy (-ey) se contracte en -ā (-e), à moins qu'il ne soit suivi d'un pron. suffixe ou d'une particule d'orientation suffixée. W: En tawəlləmmət la contraction est facultative, Y: en tayerṭ elle est obligatoire. Son -y subit diverses assimilations à la consonne initiale éventuelle d'un satellite suffixé. P.ex.:

W: əggāzāy = WY: əggāzā

WY: əggāzāq-qu (< *əggāzāy-tu) ḡ-t > q-q

W: əḵney = WY: əḵne

WY: ənāyāq-qām (< *ənāyāy-kām) ḡ-k > q-q

WY: əlkāmāy-as

W: əggāzāy-du = Y: əggāzād-du ḡ-d > d-d

W: əḵney-du = Y: əḵned-du

NB Le participe pluriel a donc la désinence -nin en tayerṭ. Cette vocalisation se retrouve en ghadamsi.

Flexion personnelle des verbes faibles à radicale finale perdue

La voyelle finale u tombe devant les désinences: -āt (imp.), -āy/-ā, -et (inj.), excepté Y: certains impf.int. devant -a (v. ci-dessous). P.ex.: W: ālu.Y: ʔlu: ālāt (imp.pl.), ālāy/ālā (impf. 1.c.sg.), tālāy/tālā (2.c.sg.), W: hallāy/Y: tālā (impf.int. 1.c.sg.), ālet/ yālet (inj. 3.m.sg.).

La voyelle finale u est remplacée par i devant les désinences: -ān, -nāt, -ām, -māt, -āt (part.), -nen/-nin (qui perdent leur ā initial). P.ex.: W: ālu: ālin, ālināt (impf. 3.pl.), ālim, ālimāt (impf. 2.pl. et imp. 2.f.pl.), (y)ālin, tālit, ālinen (part.), Y: ʔlu: ʔlin, ʔlināt (impf. 3.pl.), ʔlim, ʔlimāt (impf. 2.pl. et imp. 2.f.pl.), yālin, tālit, ʔlinin (part.).

La voyelle finale u est parfois remplacée par iw devant les désinences:

-āt (imp.), -et (inj.) P.ex.: W: ālu: āliwāt (= ālāt, imp.pl.), (y)āliwet (= (y)ālet, inj. 3.m.sg.), Y: ʔlu: ʔliwāt (= ālāt, imp.pl.), yāliwet (= yālet, inj. 3.m.sg.).

Y: La voyelle finale u est remplacée par e devant la désinence -ā (< -āy), en tayert, dans les impf.int. positifs, si les verbes correspondants à dernière radicale conservée ont une voyelle a devant celle-ci. P.ex.: tagānzu (< gānzu): tagānze(y) (cf. tagāndal < gāndāl), saḵnu (< saḵnu caus.): saḵne(y) (cf. saḵras < saḵras).

La désinence perd son ā initial.

La voyelle finale a s'abrège en ā devant toutes les désinences, excepté WY: aux pf.nég. et int. de la c.j.I simple (v. ci-dessous), excepté Y: devant -ā (v. ci-dessous), excepté WY: devant -āy/-ā des verbes simples (non dérivés) de la c.j.I. P.ex.: yaggənza (< gānzu): W: əggənžāy (pf. 1.c.sg.), təggənžāy (2.c.sg.), WY: təggənžām(āt) (2.m.f.pl.), əggənžān(āt) (3.m.f.pl.), yəggənžān, təggənžāt, əggənžānen/-nin (part.).

La désinence perd son ā initial.

La voyelle a est remplacée par e, WY: devant toutes les désinences du pf. négatif des verbes simples (non dérivés) de la c.j.I, W: devant la désinence -āy des pf. simple et intensitif positifs des verbes simples (non dérivés) de la c.j.I, Y: devant la désinence -ā (< -āy) de tous les pf. de toutes les conjugaisons. P.ex.: WY: ʔla/yəla (< ʔlu:ʔlu: ʔle(y), təle(y), wər-ʔle(y), wər- təlem(āt), wər-ʔlen(āt); Y: yəggənza (< gānzu): əggənze, təggənze.

Les désinences perdent leur ā initial.

La voyelle finale a se maintient devant les désinences: -ān, -nāt, -ām, -māt, -āt (part.), -nen/-nin, du pf.int. des verbes simples (non dérivés) des c.j.I. et XIX. P.ex.: yəla (< ʔlu: ʔlān(āt), təlām(āt), yəlān, təlāt, ʔlānen/-nin.

Les désinences perdent leur ā initial.

Les finales ʔt, it, ut sont remplacées en Y: par i (u), mais en W par e (o) devant les désinences: -āy/-ā, -ān, -ām, -āt (part.), (qui perdent leur ā initial). P.ex.: impf.int.nég. wər-yətdəri (< dārāt), Y: wər-ʔtdri, wər-tətdərim, wər-ʔtdərin, W: wər-tədrej, wər-tətdərem, wər-tədəren - yəḵḵurət/yəṭṭurət (< ḵurət), Y: əḵḵuri, ʔtiḵuri; əḵḵurin, ʔtiḵurin (anciennement & əḵḵuru, ʔtiḵuru; əḵḵurun, ʔtiḵurun) etc.; W: əḵḵurej, tiḵurej; əḵḵuren, tiḵuren (anciennement & əḵḵuroj, tiḵuroj; əḵḵuron, ʔtiḵuron) etc.

La finale āt est remplacée par e devant les désinences: -āy/-ā, -ān, -ām, -āt (part.), (qui perdent leur ā initial). P.ex.: pf. yəddərāt (< dārāt: əddəre(y), təddəre(y), əddəren (mais: əddərātāt), təddərem (mais: təddərātāt), yəddəren, təddəret (mais: əddərātnen, et imp.pl. dārātāt); impf. əddəren etc.

Flexion personnelle des verbes faibles à radicale finale perdue

Les formes après le trait oblique appartiennent à la *tayərt*.

	impf.-imp.pf.spl.	pf.int.	pf.nég.	pf.spl.	impf.-imp.	impf.-imp.	pf. (c.IV)
formes personnelles							
1.c.sg.	ālāy/-ā	əle(y)	ələ(y)	əle(y)	əggənzāy/-e	āddāre(y)	əḳḳure(y)/ əḳḳuri(y)
2.c.sg.	tālāy/-ā	təle(y)	tələ(y)	təle(y)	təggənzāy/-e	tāddāre(y)	təḳḳure(y)/ təḳḳuri(y)
3.m.sg.	ālu/yəlu	ila/yəla	ilā/yəla	ila/yəla	igğənzā/yə-	āddārāt/yā-	ikḳurət/yə-
3.f.sg.	tālu/təlu	təla	tələ	təla	təggənzā	tāddārāt	təḳḳurət zəgrətyāt, təzəgrət
1.c.pl.	nālu/nəlu	nəla	nəla	nəggənzā	nāddārāt	nəḳḳurət	nəzəgrət
2.m.pl.	tālim/ təlim	tələm	tələm	təggənzām	tāddārem	təḳḳurem/ təḳḳurim	təzəgrem təzəgrətmāt
2.f.pl.	tālimāt/ təlimāt	tələmāt	tələmāt	təggənzāmāt	tāddārāt	təḳḳurətmāt	təzəgrətmāt
3.m.pl.	ālin/ əlin	əlān	əlān	əlen	əggənzān	āddāren	əḳḳuren/ əḳḳurin
3.f.pl.	ālināt/ əlināt	əlānāt	əlānāt	əlenāt	əggənzānāt	āddārāt	əḳḳurətnāt zəgrota
participe							
pos.m.sg.	ālin/ yəlin	ilān/ yəlān	ilān/ yəlān		igğənzān/yə-	āddāren/yā-	ikḳuren/ yəḳḳurin
pos.f.sg.	tāliu/ təlit	tələt	tələt		təggənzāt	tāddāret	təḳḳure/ təḳḳurit
pos.c.pl.	ālinen/ əlinin	əlānen/ -nin	əlānen/ -nin		əggənzānen/ -nin	āddārātnen/ -nin	əḳḳurətnen/ -nin
nég.c.	nālu/nə-		nəla	nəggənzā	nāddārāt	nəḳḳurət	nəzəgrət
impératif							
2.c.sg.	ālu/əlu				dārāt	kurət	
2.m.pl.	ālāt, āliwāt/əliwāt				dārātāt	kurətāt	
2.f.pl.	ālimāt/əlimāt					dārātāt	kurətāt

Les impf.int. en -u changent parfois cette voyelle en ā devant les désinences du pl. (au lieu de i), p.ex.: W:hallān:Y:tallān, ḳannān, tagānzān (forme archaïque/poétique? = W:hallin:Y:tallin, ḳannin, tagānzin) etc.

Les finales ət, ut, (it), étaient anciennement remplacées par o/u devant les désinences -āy/-ā, -ān, -ām, -āt (part.) (qui perdaient leur ā initial), dans certains verbes, surtout ceux qui contenaient en outre une voyelle u.

P.ex.: yəḳḳurət (< ḳurət): W:əḳḳuron:Y:əḳḳurun; W:ləzəmmət:Y:yəzəmmət (< zəzəmmət): zəzəmmun: əzəmmun.

verbe

Les affixes personnels

Système du parfait qualificatif (cj. IV et XIII)

Ex. izway "è. rouge", imyar "è. grand, âgé", imzag = mǝzǝg "è. sourd", isdad "è. mince", istaf "è. lisse", W: kuras "è. beau".

Les formes après le trait oblique appartiennent à la tayərt.

Les formes après le trait oblique appartiennent à la 1 ^{re} pers.							
		Conjugaison IV					cj. XIII
		var. 1	var. 2	var. 3	var. 4	var. 5	
formes personnelles							
1.c.sg.	- ǝy/ǝ	zǝggayǝy/ zǝggeyǝ	mǎqqǎrǎy/-ǝ	mǝzǝgǝy/-ǝ	sǝdidǝy/-ǝ	sǝlufǝy/-ǝ	kurasǝy/-ǝ
2.c.sg.	tǝ - ǝy/ǝ	tǝzǝggayǝy/ tǝzǝggeyǝ	tǝmǎqqǎrǎy/-ǝ	tǝmǝzǝgǝy/-ǝ	tǝsǝdidǝy/-ǝ	tǝsǝlufǝy/-ǝ	tǝkurasǝy/-ǝ
3.m.sg.	-	zǝggay	mǎqqǎr	mǝzǝg	sǝdid	sǝluf	kuras
3.f.sg.	- yǎt	zǝggayyǎt	mǎqqǎryǎt	mǝzǝgyǎt	sǝdidyǎt	sǝlufyǎt	kurasyǎt
	tǝ -	tǝzǝggay	tǝmǎqqǎr	tǝmǝzǝg	tǝsǝdid	tǝsǝluf	tǝkuras
1.c.pl.	nǝ -	nǝzǝggay	nǝmǎqqǎr	nǝmǝzǝg	nǝsǝdid	nǝsǝluf	nǝkuras
2.m.pl.	tǝ - ǎm	tǝzǝggayǎm	tǝmǎqqǎrǎm	tǝmǝzǝgǎm	tǝsǝdidǎm	tǝsǝlufǎm	tǝkurasǎm
2.f.pl.	tǝ - mǎt	tǝzǝggaymǎt	tǝmǎqqǎrmǎt	tǝmǝzǝgmǎt	tǝsǝdidmǎt	tǝsǝlufmǎt	tǝkurasmǎt
3.c.pl.	- a	zǝggaya	mǎqqora	mǎzǝga	sǎdoda	sǎlofa	korasa
participe							
pos.m.sg.	- ǎn	zǝggǎyǎn	mǎqqǎrǎn	mǝzǝgǎn	sǝdidǎn	sǝlufǎn	kurasǎn
f.sg.	- ǎt	zǝggǎyǎt	mǎqqǎrǎt	mǝzǝgǎt	sǝdidǎt	sǝlufǎt	kurasǎt
c.pl.	- nen/ - nin	zǝggaynen/ -nin	mǎqqornen/ -nin	mǎzǝgnen/ -nin	sǎdodnen/ -nin	sǎlofnen/ -nin	korasnen/ -nin
nég.c.	nǝ -	nǝzǝggǎy	nǝmǎqqǎr	nǝmǝzǝg	nǝsǝdid	nǝsǝluf	nǝkuras

Ce système d'affixes est commun pour les trois pf. (simple, négatif et intensif). On note l'existence d'une vocalisation particulière réservée pour la 3ème pers. du pluriel, sauf dans les verbes de la variété 1 qui ont une vocalisation unique ǝ-a, p.ex.: zǝggǝy/zǝggǝya.

La désinence -ǝy s'abrège en -ǝ dans les mêmes conditions que le système normal.

La désinence -a de la 3ème pers. du pl. est commune entre le masculin et le féminin.

La désinence -yǝt de la 3.f.sg. semble aujourd'hui mal connue, surtout en tayərt. Elle se remplace parfois par -a (WY:zǝggǝya, WY:sǝdoda, Y:sǝdida etc.) mais plus souvent par le préfixe tǝ- du système normal (tǝzǝggǝy etc.). NB la forme sǝdoda vaut donc aussi bien pour le f.sg. que pour le pl.c.

Les verbes à vocalisation ǝ-a ont ǝ-ǝ au part.sg., p.ex.: W: ǝlǝs zǝggǝyǝn, tǝkǝwt zǝggǝyǝt/ǝrǝyǝt. Sont exceptés: ilbas, ixram, ixlal, ikfay et hǝrǝy (ǝlǝs lǝbǝsǝn etc.) et d'autre part dǝryǝl, dǝgnǝs, žǝnyǝl, wǝynǝy qui ont la vocalisation ǝ-ǝ au part.sg. (W: ǝlǝs dǝryǝlǝn, pl. meddǝn dǝryǝlɔnen etc.).

NB En tayərt les pf. qui ont une voy. brève dans la syllabe finale ne déplace pas l'accent au pf.int. Donc wǝššǝr, dǝryǝl (ǝlǝs zǝggǝyǝn, ǝlǝs dǝryǝlǝn), mais lǝbǝs (ǝlǝs lǝbǝsǝn) etc.

Le système temporel (aspectuel)

Les "temps" touaregs forment un système fondamental quadrinome à deux dimensions:

	parfait	imparfait (impératif)	exemple:
simple = constatif	yəkrās	yəkrəs (əkrəs)	əkrəs (cjI A.1)
intensif = descriptif	yəkrās	yəkrārās (kārārās)	"construire"

Le parfait et l'imparfait expriment les aspects perfectif et imperfectif.

Le parfait exprime un état immobile, le pf. simple aussi, selon le contexte, une action momentanée. L'imparfait exprime un procès en cours, l'impf. simple nu (consécutif) plutôt la transition vive et automatique d'un procès à un autre.

Les temps simples expriment la constatation d'un fait acquis ou supposé connu, selon le contexte une constatation incidente ou énergétique.

Les temps intensifs expriment la description d'un fait contestable ou supposé inconnu.

Les quatre "temps" peuvent selon le contexte se situer dans tous les temps: passé, présent ou futur. Cependant l'impf. simple ne peut exprimer que le temps général; le temps actuel d'aspect imperfectif s'exprime nécessairement par l'impf. intensif.

L'impératif touareg est toujours d'aspect imperfectif, simple ou intensif.

L'emploi des particules verbales wər/ma(d), ad, za/ze, he et de la désinence -et montrent que l'imparfait distingue plusieurs valeurs. On peut donc établir le tableau plus détaillé suivant:

	Positif		Négatif	
	simple	intensif	simple	intensif
parfait	yəkrās	yəkrās	wər-yəkrəs/wər-əkrəs	wər-yəkrəs-wər-əkrəs
imparfait				
consécutif	yəkrəs	Ø	Ø	Ø
inchoatif	ad-yəkrəs	ad-yəkrārās	wər-za-yəkrəs	wər-za-yəkrārās
pur	ad-yəkrəs	yəkrārās	wər-za-yəkrəs	wər-(y)əkrārəs
injonctif	yəkrəs-et	yəkrārəs-et	Wad-wər-ikrəs	Wad-wər-ikārās
			Y:ma(d)-yəkrās	wər-ikərreset
				Y:ma(d)-yəkrārās
				wər-(y)əkrārəs-et
impératif	əkrəs	kārās	Wad-wər-təkrəsəy	Wad-wər-təkrārəsəy
				Y:ma(d)-təkrārāsā
				wər-təkrārəsəy/-ā

wər est la négation verbale ("ne ... pas"). Les temps "négatifs" yəkrəs, yəkrārəs ne s'emploient que précédés de cette particule.

ad est la particule de l'imparfait. Elle exprime que l'action commence: "il commence à construire, il se met à construire, il va construire, (alors) il construit".

L'impf. pur, simple et intensif, ainsi que l'impf. consécutif, expriment aussi l'action habituelle: "il a l'habitude de construire, il construit normalement/souvent/par intervalles".

L'impf.int. exprime aussi le temps actuel: "il est/était en train de construire, il construit/construisait".

L'injonctif exprime une injonction: "(il faut) qu'il construise". A la 2ème pers. (sans -et) il fournit un impératif atténué. L'injonctif et l'imp. ont la même formule négative.

ad suivi de l'impf. exprime aussi le but: "pour qu'il construise". Dans ce sens la formule nég. est celle de l'injonctif nég.: ad-wər-ikrəs "pour qu'il ne construise pas".

ma(d) est la négation verbale non indicative en tayəɛt.

W: za, Y: ze, he remplace ad comme particule de l'imparfait après la négation wər et dans les propositions relatives positives et négatives, p.ex.: chān wa z(a)-ikrəs "la maison qu'il va construire".

CONJUGAISON I.A.

W	impératif	imparfait simple	parfait simple/négatif/intensif	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
1)	əkrəs	ikrəs	ikrəs/ikres/ikrəs	ikarrəs/ikərrəs	akāras/ikārasān (ā/-) m.
3.m.pl.	əgmī	igmi	igmāy/igmay/igmāy	igammāy/igəmmī	agāmāy/igāmāyān (ā/-) m.
3.f.pl.	əgmīyāt	əgmīyān		/gəmmīyān	
	əgmīmāt	əgmīmāt		/gəmmīmāt	
	ədwal	idwal	idwāl/idwel/idwāl	idaggāl/idəggəl	tādāwla/tādāwlawen (tā/tā) f.
2)	əkkəs	ikḳəs	ikḳās/ikḳes/ikḳās	itakḳās/itəkkəs	ikḳus/ikḳusān (i/i) m.
3)	aləm	aləm	olām/olem/olām	italām/itiləm	allām/allāmān (a/a) m.
4)	awəḍ	awəḍ	ewāḍ/eweq/ewāḍ	itawāḍ/itiwəḍ	aggaḍ/aggaḍān (a/a) m.
5)	əgər	igər	igār/iger/igār	iggar/iggir	eger/igerān (ā/-) m.
3.m.pl.	əgərāt	əgərān	əgārān/əgerān/əgārān		
6)	əwəṛ	iwəṛ	iwār/iwec/iwār	iggar/iggir	ewer/iwerān (ā/-) m.
7)	āknu	āknu	ikna/ikna/iknā	ikannu/ikənnu	akənni/ikānnān (ə/-) m. (moins us.)
3.m.pl.	ākñāt	ākñin	əkñān/əkñen/əkñān	ḳannin/ḳənnin	taḳənnāw/šikənnāwen (tə/tə) f.
1.c.sg.		ākñāy	əkñey/əkñey/əkñēy	ḳannāy/ḳənnāy	
9)	ākḳu	ākḳu	ikḳa/ikḳa/ikḳā	itakḳu/itəkkḳu	šikāw/šikāwen (i/i) f.
10)	aṣu	aṣu	oṣa/oṣa/oṣā	itaṣu/itiṣu	ikḳi/ikḳitān (i/i) m.
11)	ālu	ālu	ila/ila/ilā	ihallu/ihəllu	təkkā/təkkāwen (tə/tə) f.
					aṣṣa/aṣṣatān (a/a) m.
					tala/talatān (ta/ta) f.

WY Les verbes à dernière radicale y des autres variétés ont les mêmes particularités que W:əgmī:Y:əgmāy.
Les verbes à dernière radicale w ont des particularités analogues (p.ex.: W:əgru:Y:əgrəw), sauf qu'ils ont le pf.nég. W:igrew.

Tous les verbes à finale vocalique (var. 9-10-11) ont les mêmes particularités que āḳnu.

La variété 8 s'est confondue dans les dialectes W et Y avec la variété 7, sauf qu'il existe quelques impf.int.pos. isolés de la var. 8, p.ex.: āḳtu, impf.int. ikittu = ikattu.

NB W: tādāwānāwat: 3.m.sg. impf. eḳnu, eḳḳu, elu

CONJUGAISON I.A.

Y	impératif	imparfait simple	parfait simple/négatif/intensif	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
1)	əkrəs	yəkrəs	yəkrəs/yəkrəs/yəkrəs	yəkrəs/yəkrəs	əkərəs/iḳərəsən (ā/-) m.
1.c.sg.			əkərəsə	əkərəsə/əkərəsə	
	əgməy	yəgməy	yəgməy/yəgməy/yəgməy	yəgməy/yəgməy	əgəmay/iḡəmayən (ā/-) m.
	ədwal	yədwal	yədwal/yədwal/yədwal	yədwal/yədwal	tāḡāwla/tāḡāwlawen (tā/tā) f.
2)	əkḳəs	yəkḳəs	yəkḳəs/yəkḳəs/yəkḳəs	yəkḳəs/yəkḳəs	ekḳas/ekḳasən (e/e) m.
3)	aləm	yələm	yələm/yələm/yələm	yələm/yələm	allam/allamən (a/a) m.
4)	awəḡ	yawəḡ	yewəḡ/yewəḡ/yewəḡ	yəwəḡ/yəwəḡ	aggaḡ/aggaḡən (a/a) m.
5)	əḡər	yəḡər	yəḡər/yəḡər/yəḡər	yəḡər/yəḡər	eger:egər/igerən (ā/-) m.
3.m.pl.	əḡərāt	əḡərən	əḡərən/əḡərən/əḡərən		
1.c.sg.			əḡərā	əḡərā	
6)	əwər	yəwər	yəwər/yəwər/yəwər	yəwər/yəwər	ewer:ewər/iwerən (ā/-) m.
7)	əkḳnu	yəkḳnu	yəkḳna/yəkḳna/yəkḳnā	yəkḳannu/yəkḳannu	ekḳanni/iḡḳannən (ə/-) m.
					təḡḳannāw/tiḡḳannāwen (yə/tə) f.
3.m.pl.	əkḳnāt	əkḳnin	əkḳnān/əkḳnən/əkḳnān	əkḳannin/əkḳannin	
1.c.sg.		əkḳnā	əkḳne/əkḳne/əkḳnē	əkḳannā/əkḳannā	
			əkḳanne		(tāḡāwt/tāḡāwen (ti/ti) f.)
9)	əkḳu	yəkḳu	yəkḳa/yəkḳa/yəkḳā	yəkḳu/yəkḳu	lḳi/lḳiḡən (i/i) m.
					təkḳa/təkḳawen (tə/tə) f.
10)	aḡu	yəḡu	yəḡa/yəḡa/yəḡā	yəḡu/yəḡu	aḡḡa/aḡḡatən (a/a) m.
11)	ālū	yālū	yālā/yālā/yālā	yālū/yālū	tālā/tālāten (tā/tā) f.

Y: Les pf. et impf.int qui ont, devant une dernière radicale forte, un a long, changent celui-ci en e aux 1ère et 2ème pers. du sg.: əkrəsə, əgməyā, əḳḳəsā; əḡərā etc.

Y: Les verbes à dern.rad. y ou w sont entièrement réguliers: impf. pl. əgməyən, əgməyənāt etc., sauf qu'ils ont secondairement le pf. nég. (wər-t-)yəgməy = yəgməy.

Y: L'impf.int. conserve facultativement la voy. initiale dans les personnes sans préfixe (əkərəsə = ḳərəsā etc.).

Y: Les formes eger, ewer du nv. sont peu us. = egər, ewər. Pourtant l'état d'annexion est toujours əḡər, əwər

Y: Le nv. tiḡāwt n'existe pas en Y, mais on a tāḡāwt < əḡdu.

Y: Les Kel-Fərwan et les Kel-Fāday (à l'exception des Kel-Təməzḡadda) pratiquent une harmonisation vocalique à l'impf. des variétés 7-9-11 quand la voyelle suivante est u ou i et prononcent əḳnu, yəkḳnu, əḳnin etc. (mais gardent əḳnāt, əḳnā).

Les Kel-Təməzḡadda, les Kel-Āwāy et les Kel-Ḡərəs prononcent əḳnu etc.

CONJUGAISON IB

W	impératif	imparfait simple	parfait simple/négatif/intensif	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
1)	agrək	agrək	ogrək/ogrek/ogrək	itagrək/itigrək	tagrək/tagrəken (ta/ta) f.
2)	aggəm	aggəm	oggəm/oggem/oggəm	itaggəm/itiggəm	təggəma/təggəmawen (tə/tə) f.
3)	ugi	ugi	ugəy/ugay/ugəy	itugi/itugi	tugit/tugiten:tugəyen (tu/tu) f.
4)	ardu	ardu	orda/orda/ordā	itardu/itirdu	torda/tordaten (to/to) f.
5)	aggu	aggu	ogga/ogga/oggā	itaggu/itiggu	iggi/iggitān (i/i) m.
7)	uḡu	uḡu	uḡa/uḡa/uḡā	itudu/itudu	tudut/tuduten (tu/tu) f.
Y					
1)	agrək	yagrək	yogrək/yogrek/yogrək	yətagrək/yətigrək	tagrək/tagrəken (ta/ta) f.
1.c.sg.			/ogrəkā	ətagrəkā/ətigrəkā	
2)	alləy	yalləy	yolləy/yolley/yollāy	yətalləy/yətilley	ellay/ellayān (e/e) m.
3)	ugəy	yugəy	yugəy/yugey/yugāy	yətugəy/yətugəy	tugəyt/tugəyen (tu/tu) f.
1.c.sg.			/ugəyā		
4)	aglu	yaglu	yogla/yogla/yoglā	yətaglu/yətiglu	məgla/məglatān (-/-) m.
5)	aggu	yaggu	yogga/yogga/yoggā	yətaggu/yətiggu	əggi/əggitān (ə/ə) m.

Les verbes à finale vocalique ou semi-vocalique (y, w) ont les mêmes particularités qu'à la c.j.I.A.

CONJUGAISON I.C.

W	impératif	imparfait	parfait	imparfait intensif	nom verbal
2)		simple	simple/négatif/intensif	positif/négatif	
3.m.pl.	ilu	ilu	ila/ita/itā	itilu/itilu	təla/təlawen (tə/tə) f.
	ilāt	ilin	əlān/əlen/əlān	tilin/tilin	
		ilen		tilen/tilen	
l.c.sg.		ilāy	əley/əley/əléy	tilāy/tilāy	
Y	ihu	yihu	yāha/yāha/yāhā	yətihu/yətihu	ihī/ihitān (i/i) m.

W: Les formes ilen//tilen nous ont été données par Akhmedou Khamidoun, mais selon Ghoubéïd Alojaly elles sont erronées.

CONJUGAISON ILA.

W	impératif	imparfait simple	parfait simple=négatif/intensif	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
1)	iywas	iywas	iywis/iywis	itiywas/itiywas	tiywast/tiywasen (ti/ti) f.
2)	irrad	irrad	irrid/irrid	itirrad/itirrad	turrat/turraden (tu/tu) f.
	atti	itti	ittii/ittii	ititti/ititti	tattit/tattayən:tattiten
3.m.pl.	əttəyāt	əttəyān	əttəyān/ətti	tittəyān/tittəyān	
3.f.pl.	əttimāt	əttināt	əttināt/əttināt	tittināt/tittināt	
3)	iraṇ	iraṇ	iriṇ/iriṇ	itiraṇ/itiraṇ	təwəṇa/təwəṇawen (tə/tə) f.
3.m.pl.			əriṇān/əriṇān		
4)	ilal	ilal	illil/illil	itilal/itilal	təlalt/təlalen (tə/tə) f.
	idaw	idaw	iddew/iddew	itidaw/itidaw	tidawt/tidawen (ti/ti) f.
Y					
1)	iywas	yiywas	yəywis/yəywis	yətiywas/yətiywas	tiywast/tiywasen (ti/ti) f.
2)	non attesté				
3)	iraṇ	yiraṇ	yəriṇ/yəriṇ	yətiraṇ/yətiraṇ	turṇa/turṇawen (tu/tu) f.
3.m.pl.			əriṇān/əriṇān	ətiraṇān/ətiraṇān	
4)	ilal	yilal	yəllil/yəllil	yətilal/yətilal	təlalt/təlalen (tə/tə) f.
	idaw	yidaw	yəddew/yəddew	yətidaw/yətidaw	tidawt/tidawen (ti/ti) f.

Tous les verbes à dernière radicale semi-vocative (y, w) ont les mêmes particularités que əttəy, əngəw.

Les pf. de la var. 3 gardent la voy. initiale dans les personnes qui n'ont pas de préf.pers.: əriṇān, əzunān, əsəwān etc.

Y: L'impf.int. conserve facultativement la voy. initiale dans les personnes sans préfixe (ətiraṇān = tiraṇān etc.)

CONJUGAISON ILB.

W	impératif	imparfait simple	parfait simple=négatif/intensif	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
1)	urmag	urmag	irmug/irmûg	iturmag/iturmag	turmak/turmagen (tu/tu) f.
3.m.pl.	əngu	ingu	ingu/ingû	iniggu/inəggu	tenägəwt/šinägəwen (tā/tə) f.
3.f.pl.	əngəwāt	əngəwān	əngəwān/əngwān	niggəwān/nəggəwān	
	əngumāt	əngunāt	əngunāt/əngûnāt	niggunāt/nəggunāt	
2)	urrađ	urrađ	lrrud/lrrûd	iturrad/iturrad	turrat/turraden (tu/tu) f.
	əqqu	iqqu	iqqu/iqqû	itiqqu/itəqqu	təqqu/təqquden (tə/tə) f.
3)	uzan	uzan	izun/izûn	ituzan/ituzan	təzunt/šizunen (tə/tə) f.
	əsu	isu	isu/isû	itisu/itisu	təsut/təsuten (tə/tə) f.
	izađ	izađ	izod/izôđ	itizađ/itizađ	šizađa/šizađiwen (i/i) f.
4)	ukas	ukas	ikkus/ikkûs	itukas/itukas	tukəy/tuksiwen (tu/tu) f.
Y					
1)	urgam	yurgam	yərgum/yərgûm	yəturgam/yəturgam	ərgum/ərgumān (ə/ə) m.
	irgam	yirgam	yərgum/yərgûm	yətirgam/yətirgam	
	əngəw	yəngəw	yəngəw/yəngəw	yəniggəw/yənəggəw	tenägəwt/tinägəwen (tā/tə) f.
3.f.pl.	əngəwmāt	əngəwnāt	əngəwnāt/əngəwnāt	niggəwnāt/nəggəwnāt	
2)	non attesté (?)				
	əqqəw	yəqqəw	yəqqəw/yəqqəw	yətiqqəw/yətiqqəw	təqqwt/təqquwen (tə/tə) f.
3)	izən	yizən	yəzun/yəzûn	yətizən/yətizən	təzant/təzanen (tə/tə) f.
	əsəw	yəsəw	yəsəw/yəsəw	yətisəw/yətisəw	təsut/təsuten (tə/tə) f.
	izađ	yizađ	yəzod/yəzôđ	yətizəđ/yətizəđ	təzədyə/təzədyawen (tə/tə) f.
4)	ikas	yikas	yəkkus/yəkkûs	yətikas/yətikas	tukse/tukəwen (tu/tu) f.

Y: Il semble qu'on dit ulaz (peu us.) = ilaz (pf. yəlluz, var. 4), mais la vocalisation u-a est nettement moins us. en Y qu'en W. NB on dit iksəđ (yəkəsuđ) dans les deux dialectes.

Y: On a aussi la vocalisation iqqəw (impf. yiqqəw), ləw (impf. yisəw).

CONJUGAISON I.L.C.

W	impératif	imparfait simple	parfait imple=négatif/intensif	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
1) 4) Y	inay izar	inay izar	āynay/āynāy āzzar/āzzār	itīnay/itīnay itīzar/itīzar	tāynāyt/tāynāyen (tā/tā) f. šinaya/šinayiwen (ši/ši) tizart/tizaren (ti/ti) f.
1) l.c.sg. 4) l.c.sg.	īynay izar	yīynay yizar	yāynay/yāynāy āyneyā/āyneyā yāzzar/yāzzār āzzetā/āzzetā	yetiynay/yetiynay yetzizar/yetzizar	tāynāyt/tāynāyen (tā/tā) f. təzart/təzaren (tə/tə) f.

NB W: tažāwānāwat: 3.m.sg. impf. eynay, ezzar
Y: on dit aussi pf. yenay.

CONJUGAISON IIIA.

W	impératif	imparfait simple	parfait simple=négatif/intensif	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
1)	kārāḍ yātās	ākkārāḍ āqqātās	ikkārāḍ/ikkirāḍ iqqātās/iqqitās	itakārāḍ/itakoriḍ itayātās/itayotis	akārāḍ/ikārīḍān (ə/-) m. ayōtəs/iḡōtisān (ə/-) m. əqqōtəs/əqqōtəsān (ə/ə) m. agowi/igowayān (ə/-) m.
3.m.pl.	gāwāy	āggāwāy	iggōwāy/iggīwāy	itagāway/itagawi /tagowayān	
3.f.pl.				/tagowināt	
2)	dārāt	āddārāt	iddārāt/iddirāt	itadārāt/itadōrit	adōri/idōritān (ə/-) m.
3.m.pl.	dārātāt	āddāren	əddāren/əddiren	tadāren/tadōren	əddōri/əddōritān (ə/ə) m.
3)	tāwu (āt)tāw	ātātāwu ātātāw	ittōwa/ittōwa ittu/ittū	itātāwu/itātōwu itātāw/itātū	ttātāwet/ittātāweten (tā/tə) f. tātāwt/tātāwen (tā/tā) f.
3.m.pl.	(āt)tāwāt	ātātāwin	əttōwān/əttōwān	tātāwin/tātāwin	tātāt/tātāten (tā/tā) f.
Y					
1)	kārāḍ yātās	yākkārāḍ yāqqātās	yōkkārāḍ/yōkkirāḍ yōqqātās/yōqqitās	yōtakārāḍ/yōtakoriḍ yōtayātās/yōtayotis	ekārāḍ/ikārīḍān (ə/-) eyōtəs/iḡōtisān (ə/-) m. əqqōtəs/əqqōtəsān (ə/ə) m. egoway/igowayān (ə/-) m.
3.f.pl.	gāwāy	yāggāwāy	yōggōwāy/yōggiwāy	yōtagāway/yōtagoway /tagowaynāt	
2)	dārāt	yāddārāt	yōddārāt/yōddirāt	yōtadārāt/yōtadōrit	edōri/idōritān (ə/-) m.
3.m.pl.	dārātāt	āddāren	əddāren/əddiren	ətadāren/ətadōrin	əddōri/əddōritān (ə/ə) m.
3)	non attesté				

Tous les verbes à 1ère radicale y de la cj. III. ont la même particularité que yātās: qq géminé.

Tous les verbes à dernière radicale y ont les mêmes particularités que gāwāy.

NB W: tāšwānšāwat: 3.m.sg. impf. ekkārāḍ, eqqātās, eggāndāl etc.

Y: L'impf.int. conserve facultativement la voy. initiale dans les personnes sans préfixe (ətakārāḍ = takārāḍ etc.).

Les formes non contractées de la var. 2, 3.m.pl.: āddārātān/əddārātān/tadārātān etc. sont peu usitées et considérées comme incorrectes.

CONJUGAISON III.B.

W	impératif	imparfait	parfait	simple=négatif/intensif	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
1)	gāndāl bānkāw dānkāy	āggāndāl ābbānkāw āddānkāy	iggendāl/iggdāl ibbenkāw/ibbnkāw iddonkāy/iddinnkāy	iggendāl/iggdāl ibbenkāw/ibbnkāw iddonkāy/iddinnkāy	itağāndāl/itağēndāl itabānkaw/itabēnkiw itadānkay/itadēnki /tadēnkiyān /tadēnkināt	agēndel/igēndilān (ə/-) m. abēnku/ibēnkiwān (ə/-) m. adēnki/idenkēyān (ə/-) m.
3.m.pl. 3.f.pl.						
2)	lāngāt	ālāngāt	illāngāt/illtngāt	illāngāt/illtngāt	italāngat/italēngit	alēngi/ilenkitān (ə/-) m.
3.m.pl.	lāngātāt	ālāngen	ellāngen/ellngen	ellāngen/ellngen	talāngen/telengen	
3)	gānzū	āggānzū	iggenza/igginza	iggenza/igginza	itağānzū/itağēnzū	əggēnzū/əggēnzūtān (ə/ə) m.
3.m.pl.	gānzāt	āggānzūn	əggēnzān/əggēnzān	əggēnzān/əggēnzān	tagānzūn/təgēnzūn	
1.c.sg.		āggānzāy	əggēnzāy/əggēnzāy	əggēnzāy/əggēnzāy	tagānzāy/təgēnzāy	
4)	lakān	ālakan	illikan/illikan	illikan/illikan	italakan/italikin	alikin/ilikinān (ə/-) m. alēken.ilekēnān (ə/-) m. tayimit/šiyimiten (tə/tə) f.
6)	yamu	āqqamu	iqqim/iqqim	iqqim/iqqim	itayamu/itayimu	
3.m.pl.	yamāt	āqqamin	əqqimān/əqqimān	əqqimān/əqqimān	tayamin/tayimin	
1.c.sg.	yam	āqqamāy	əqqimāy/əqqimāy	əqqimāy/əqqimāy	tayamāy/tayimāy	
		āqqam	iqqim/iqqim	iqqim/iqqim	itayam/itayim	
3.m.pl.	yamāt	āqqamān	əqqimān/əqqimān	əqqimān/əqqimān	tayamān/tayimān	tayimit/šiyimiten (tə/tə) f.

CONJUGAISON III.B.

Y	impératif	imparfait simple	parfait simple=négatif/intensif	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
1)	gāndāl bānkāw dānkāy	yāggāndāl yābbānkāw yāddānkāy	yəggəndāl/yəggīndāl yəbbənkāw/yəbbīnkāw yəddənkāy/yəddīnkāy	yətagāndāl/yətagəndāl yətabānkāw/yətabənkāw yətadānkāy/yətadənkāy /tədənəkāynāūt	egəndəl/igəndilān (ə/-) m. əbānkāw/ibānkiwān (ə/-) m. ədēnkāy/idenkəyān (ə/-) m.
3.f.pl.	lāngāt	yāllāngāt	yəlləngāt/yəllīngāt	yətalāngāt/yətaləngīt	eləngi/iləngitān (ə/-) m.
2)	lāngātāt	ālāngen	əlləngen/əllīngen	ətālāngen/ətələngin	əggənzū/əggənzūtān (ə/ə) m.
3.m.pl.	gānzū	yāggānzū	yəggənzā/yəggīnzā	yətagānzū/yətagənzū	
3.m.pl. 1.c.sg.	gānzāt	āggānzīn	əggənzān/əggīnzān	ətāgānzīn/ətəgənzīn	
4)	likən	əggānzā	əggənzē/əggīnzē	ətāgānzē/ətəgənzā	eliken/iikinān (ə/-) m.
3.m.pl.		yəllikən	yəllikān/yəllīkān	yətalakan/yətalikin	ələkin/iəkinān (ə/-) m.
			əllikānān/əllīkānān		

CONJUGAISON IV.A

W	impératif	imparfait simple	parfait simple=négatif/intensif	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
1)	bārāg	ābbārāg	bārag/bārāg	itabārag/itābbārig	tābbārāk/tābbārāgen (tā/tā) f.
3.c.pl.			bāraga/bārāga		
	ibram	ibram	bāram/bārām	itibram/itibram	tābbārāmt/tābbārāmen (tā/tā) f.
3.c.pl.			bārāma/bārāma		
a)	bākāt	ābbākāt	bākat/bākāt	itabākat/itābbākit	tābbākāt/tābbākāten (tā/tā) f.
3.c.pl.	bākātāt	ābbāken	bākata/bākāta	tabāken/tābbāken	
part.sg.			bāken/bākēn		
part.pl.			bākatnen/bākātnen		
b)	iba	iba	āba/ābā	itiba/itiba	iba/ibatān (i/i) m.
3)	māzāg	āmmāzāg	māzāg/māzāg	itamāzāg/itāmmāzig	tāmmāzāk/tāmmāzāgen (tā/tā) f.
3.c.pl.			māzoga/māzōga		
	imzāg	imzāg		itimzāg/itimzāg	
4)	isdađ	isdađ	sədid/sədid	itisdad/itisdad	təsəddāy/təsəddawen (tə/tə) f.
3.c.pl.			sādoda/sādōda		tāsdāt/tāsdāden (tā/tā) f. (peu us.)
5)	idras	idras	đarus/đarūs	itidras/itidras	tədrəsāy/tədrəsawen (tə/tə) f.
3.c.pl.			dārosa/dārōsa		tādrāst/tādrāsen (tā/tā) f. (moins us.)

Pour le participe pf. de la var. 1, v. p. 976.

Les impf. de la cj.IV suivent tantôt la cj.III (type bārāg), tantôt la cj.II (type W: ibram).

Tous les verbes à dernière radicale faible, remplacée par t dans certaines formes, de la cj.IV variété 1.a), se conjuguent selon le paradigme de bākāt.

Les nv. de type tādrāst semblent empruntés à la tayəṭ.

CONJUGAISON IV.A.

Y	impératif	imparfait simple	parfait simple=négatif/intensif	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
1)	bārāg	yābbārāg	bārag/bārāg	yotabārag/yotabōrig	tābbārāk/tābbārāgen (tā/tā) f.
3.c.pl.			bāraga/bārāga		
1.c.sg.			bāregā/bārēgā		
	bārām	yābbārām	bāram/bārām	yotabāram/yotabōrim	tābbārāmi/tābbārāmen (tā,tā) f.
3.c.pl.			bārama/bārāma		
a)	bākāt	yābbākāt	bākat/bākāt	yotabākat/yotabōkit	tābbākāt/tābbākāten (tā/tā) f.
3.c.pl.	bākātāt	ābbāken	bākata/bākāta	tabāken/tabōkin	
part.sg.			bāken/bākēn		
part.pl.			bākatnin/bākātnin		
b)	iba	iba	āba/ābā	yotiba/yotiba	iba/ibatān (i/i) m.
3)	māzāg	yām māzāg	māzēg/māzēg	yotamāzāg/yotamōzig	tāmzāk/tāmzāgen (tā/tā) f.
3.c.pl.			māzoga/māzōga		tāmmāzāk/tāmmāzāgen (tā/tā) f. (peu us.)
4)	isdad	yisdad	sədīd/sədīd	yotisdad/yotisdad	tāsdāt/tāsdāden (tā/tā) f.
3.c.pl.			sādoda/sādōda		
5)	īdras	yīdras	dōrus/dōrūs	yotīdras/yotīdras	tādrāsi/tādrāsen (tā/tā) f.
3.c.pl.			dārosa/dāroša		

Pour le participe pf. de la var. 1, v. p. 976.

Y: Les pf. et impf.int. qui ont, devant une dernière radicale forte, un a long, changent celui-ci en e aux 1ère et 2ème pers. du sg.: bāregā, tabāregā; bāremā, tibremā; tamāzegā = timzegā etc.

Y: Cf. aussi aṣw (p. 281), dont le pf. est dépourvu de préf. y- en tayāṣt (vb. faible de la cj.IV.A.5?). Adv. aṣw ou aṣū "anciennement".

Les nv. de type tāsēde/tāsēdāwen (tā/tā) f., tādrese/tādresāwen (tā/tā) f. semblent très peu us. en Y et sont peut-être de simples emprunts à la tawelləmmət dans les régions limitrophes.

CONJUGAISON IV.B.

W	impératif	imparfait simple	parfait simple=négatif/intensif	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
1)	dāgnās	āddāgnās	dāgnas/dāgnās	itadāgnas/itadāgnis	tāddāgnāst/tāddāgnāsen
3.c.pl.			dāgnasa/dāgnāsa		tā-/tā- (tā/tā) f.
part.sg.			dāgnasān/dāgnāsān		
			dāgnōsān/dāgnōsān		
part.pl.			dāgnōsnin/dāgnōsnin		
a)	zāwzāt	āzzāwzāt	zāwzat/zāwzāt	itazāwzat/itazūzit	tāzzāwzāt/tāzzāwzāten
3.c.pl.	zāwzātāt	āzzāwzēn	zāwzata/zāwzāta	tazāwzēn/tazūzēn	(tā/tā) f.
c)	dalāt	yāddalāt	dalat/dalāt	yōtadalāt/yōtādilit	tāddalāt/tāddalāten
3.c.pl.	dalātāt	āddalēn	dalata/dalāta	tadalēn/tādilit	tā-/tā- (tā/tā) f.
part.sg.			dalen/dalēn		
part.pl.			dalatnen/dalātnen		
3)	bāndāl	ābbāndāl	bōndəl/bōndōl	itabāndal/itabōndil	tābbāndəl/tābbāndōlen
3.c.pl.			bāndola/bāndōla		tā-/tā- (tā/tā) f.
	kānbāw	ākkānbāw	kānbu/kānbū	itakānbaw/itakānbaw	tākkānbūt/tākkānbōwen
3.c.pl.			kānbawa/kānbāwa		tā-/tā- (tā/tā) f.
2.m.pl.			takānbawām/takānbawām		
a)	zāgrāt	āzzāgrāt	zagrōt/zagrōt	itazāgrāt/itazāgrit	tāzzāgrāt/tāzzāgrāten
3.c.pl.			zāgrōta/zāgrōta	tazāgrēn/tazāgrēn	tā-/tā- (tā/tā) f.
part.sg.			zāgrēn/zāgrēn		
	māḡrāy	āmmāḡrāy	māḡri/māḡri	itamāḡray/itamāḡri	tāmmāḡrit/tāmmāḡrāyēn
3.c.pl.			māḡroya/māḡrōya	/tāmāḡrāyān	tā-/tā- (tā/tā) f.
2.m.pl.			tāmāḡrāyām/tāmāḡrāyām		
part.sg.			ānḡḡrān/ānḡḡrān		

Pour le participe pf. de la var. 1, v. p. 976.

CONJUGAISON IV.B.

Y	impératif	imparfait simple	parfait simple=négatif/intensif	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
1) 3.c.pl. part.sg. part.pl. 1.c.sg.	dāgnās	yāddāgnās	dāgnas/dāgnās dāgnasa/dāgnāsa dāgnasān/dāgnāsān dāgnosān/dāgnósān dāgnosnin/dāgnōsnin dāgnēsā/dāgnēsā	yotadāgnas/yotadāgnis	tāddāgnāst/tāddāgnāsen (tā/tā) f.
c) 3) 3.c.pl.	dāryāl	yāddāryāl	dāryal/dāryal dāryola/dāryōla	yotadāryal/yotadāryil	tāddāryāl/tāddāryalen (tā/tā) f.
a) 3.c.pl. part.sg.	zāgrāt	yāzzāgrāt	zāgrāt/zāgrāt zāgrota/zāgrōta zāgren/zāgrēn	yotazāgrāt/yotazāgrit tazāgren/tazāgrin	tāzzāgrāt/tāzzāgrāten (tā/tā) f.
3.c.pl. part.sg.	māḍrāy	yāmmāḍrāy	māḍrāy/māḍrāy māḍroya/māḍrōya māḍrērān/māḍrērān	yotamāḍrāy/yotamāḍrāy /tāmāḍrāyān	tāmmāḍrāk/tāmmāḍrāken (tā/tā) f. tāmmāḍrāyt/tāmmāḍrāyen (tā/tā) f.

Pour le participe pf. de la var. 1, v. p. 976.

Y: Le part.pl. du pf. de māḍrāy est māḍroynin et & māḍronin.

Les nv. de type tāddāgnāst ne sont pas attestés en tayəṭ, sauf tāmāḍrāyt.

CONJUGAISON IV.C.

W	impératif	imparfait simple	parfait simple=négatif/intensif	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
1) 3.c.pl.	izway	izway	zāggay/zāggāy zāggaya/zāggāya	itizway/itizway	təzuyāy/təzuyawen (yə/tə) f.
2) 3.c.pl.	ušar	ušar	wāššār/wāššār wāššara/wāššāra	itušar/itušar	tušārāy/tušarawen (tə/tə) f. tāwšārt/tāwšāren (tā/tā) f. (peu us.) təmyərāy/təmyərāwen (tə/tə) f.
3.c.pl.	imyar	imyar	māqqār/māqqār māqqora/māqqōra	itimyar/itimyar	
3) 3.c.pl.	irsaḍ	irsaḍ	rəssəḍ/rəssəḍ rəssəḍa/rəssəḍa	itirsaḍ/itirsaḍ	tərsəḍāy/tərsəḍāwen (tə/tə) f.
3.c.pl.	gānnāw	āggānnāw	ənnu/gənnū gānnawa/gānnāwa təgənnəwām/təgənnəwām	itagānnaw/itagənniww	tāggənnut/tāggənnəwen tə-/tə- (tā/tā) f.
2.m.pl.	izwar	izwar	zəwwər/zəwwər zəwwār/zəwwār zāwwara/zāwwāra	itizwar/itizwar	tāzzəwwərt/tāzzəwwəren tə-/tə- (tā/tā) f. tāzwārt/tāzwāren (tā/tā) f. (peu us.) igət/igətān (i/i) m.
3.c.pl.	igat	igat	iggət/iggət āggota/āggōta əggətān/əggətān āggen/āggēn	itigat/itigat tigatān/tigatān	
part.sg. part.pl.	igatāi	igatān	āggotnen/āggōtnen		
4) 3.c.pl.	ismaḍ	ismaḍ	səmmiḍ/səmmiḍ sāmmoḍa/sāmmoḍa	itismaḍ/itismaḍ	təsməḍāy/təsməḍāwen (tə/tə) f.
5) 3.c.pl.	igzal	igzal	gəzzul/gəzzūl gāzzola/gāzzōla	itigzal/itigzal	təgzəlāy/təgzəlāwen (tə/tə) f. tāgzālī/tāgzālēn (tā/tā) f. (peu us.) təməttāt/təməttānen (tā/tə) f.
a) 3.c.pl.	āṁṁāt	āṁṁāt	imṁut/imṁūt əṁṁutān/əṁṁūtān āṁṁən/āṁṁēn	itamāttat/itaməttit təməttən/təməttən	
part.sg.	āṁṁātāt	āṁṁən	imṁutān/imṁūtān āṁṁən/āṁṁēn		

Pour le participe pf. de la var. 1, v. p. 976.

CONJUGAISON IV.C.

Y	impératif	imparfait simple	parfait simple=négatif/intensif	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
1) 3.c.pl. 1.c.sg.	izway	yizway	zäggay/zäggäy zäggaya/zäggäya zäggəyā/zäggəyā	yətizway/yətizway	täzwäq/täzwäyen (tä/tä) f.
2) 3.c.pl.	iwšar	yiwšar	wäššār/wäššār wäššara/wäššāra	yətiwšar/yətiwšar	täwšärt/täwšären (tä/tä) f.
3) 3.c.pl.	irsaḍ	yirsaḍ	rəssəḍ/rəssəḍ rəssoda/rəssōda	yətirsaḍ/yətirsaḍ	tärsäṭ/tärsäden (tä/tä) f.
3.c.pl.	izwar	yizwar	zəwwər/zəwwər zəwwār/zəwwār zəwwara/zəwwāra	yətizwar/yətizwar	täzwärt/täzwären (tä/tä) f.
3.c.pl.	imyar	yimyar	məqqər/məqqər məqqora/məqqōra	yətimyar/yətimyar	təmmäqqər/təmmäqqären (tä/tä) f.
a) 3.c.pl.	igat	yigat	yəggət/yəggət äggota/äggōta əggötän/əggötän	yətigat/yətigat tigatän/tigatän	igati/igatitän (i/i) m.
part.sg. part.pl.			yäggən/yäggən äggotnin/äggötänin		
4) 3.c.pl.	ismaḍ	yismaḍ	səmmiḍ/səmmiḍ səmmoḍa/səmmōḍa	yətismaḍ/yətismaḍ	täsmäṭ/täsmäden (tä/tä) f.
5) 3.c.pl.	igzal	yigzal	gəzzul/gəzzöl gäzzola/gäzzōla	yətigzal/yətigzal	tägzält/tägzälen (tä/tä) f.
a) 3.m.pl.	äṭṭäṭ	yäṭṭäṭ	yəṭṭut/yəṭṭut əṭṭutän/əṭṭütän äṭṭen/äṭṭen	yəṭäṭṭat/yəṭäṭṭit ṭäṭṭen/ṭäṭṭin	ṭäṭṭant/ṭäṭṭanen (tä/te) f.
part.sg.			yəṭṭutän/yəṭṭütän yäṭṭen/yäṭṭen		

Pour le participe pf. de la var. 1, v. p. 976.

CONJUGAISON V

W	impératif	imparfait simple	parfait simple=négatif/intensif positif/négatif	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
1)	kələntəf	ikələntəf	ikələntəf/ikələntəf	itikələntəf/itikələntəf	akələntəf/ikələntəf (ə/-) m.
3.m.pl.	kərənbu	ikərənbu	ikərənbəw/ikərənbəw	itikərənbəw/itikərənbəw	akərənbu/ikərənbəw (ə/-) m.
3.f.pl.	kərənbəwāt	kərənbəwān			
	kərənbumāt	kərənbunāt			
3.m.pl.	məṭəḳwi	iməṭəḳwi	iməṭəḳwəy/iməṭəḳwəy	itiməṭəḳwi/itiməṭəḳwi	aməṭəḳwi/iməṭəḳwəy (ə/-) m.
3.f.pl.	məṭəḳwəyāt	məṭəḳwəyān		timəṭəḳwəyān/timəṭəḳwəyān	
	məṭəḳwimāt	məṭəḳwināt		timəṭəḳwināt/timəṭəḳwināt	
2)	dələnfət	idələnfət	idələnfāt/idələnfāt	itidələnfət/itidələnfət	adələnfəti/idələnfəti (ə/-) m.
3.m.pl.	dələnfətāt	dələnfən	dələnfən/dlənfən	tidələnfən/tadələnfən	
4)	zəgədi	izəgədi	izəgəḏəy/izəgəḏəy	itizəgədi/itəzəgədi	azəgədi/izəgəḏəy (ə/-) m.
3.m.pl.	zəgəḏəyāt	zəgəḏəyān		tizəgəḏəyān/təzəgəḏəyān	
3.f.pl.	zəgəḏimāt	zəgəḏināt		tizəgəḏināt/təzəgəḏināt	
Y					
1)	dələnfəy	yədələnfəy	yədələnfəy/yədələnfəy	yədələnfəy/yədələnfəy	edələnfəy/ədələnfəy (ə/ə) m.
3.m.pl.	kərənbəw	yəkərənbəw	/ədələnfəyān yəkərənbəw/yəkərənbəw	ədələnfəyān/ədələnfəyān yətikərənbəw/yətikərənbəw	ekərənbəw/əkərənbəw (ə/ə) m.
3.m.pl.	məṭəḳwəy	yəmṭəḳwəy	/əkərənbəwān yəmṭəḳwəy/yəmṭəḳwəy	yətikərənbəwān yətimṭəḳwəy/yətimṭəḳwəy	emṭəḳwəy/əmṭəḳwəy (ə/ə) m.
3.m.pl.	dələnfət	yədələnfət	/əmṭəḳwəyān yədələnfət/yədələnfət	yədələnfəyān yədələnfəyān	edələnfəy/ədələnfəy (ə/ə) m.
2)	dələnfətāt	ədələnfən		tidələnfən/tadələnfən	
3.m.pl.	dələnfətāt	ədələnfən		tidələnfən/tadələnfən	
4)	non attesté				

On trouve aussi des sexilitères isolés comme Y.žərankebat "à long et souple". Cj.B.2, même conjugaison.

CONJUGAISON VI (conjuguée selon la cJILB)

impératif	imparfait simple	parfait simple	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
W				
1) dānnāg gāzzāy lāyyāy	āddānnāg āggāzzāy āllāyyāy	iddōnnāg iggāzzāy illōyyāy	itadānnāg itagāzzāy italāyyay/italōyyiy	adōnnag/idoōnnāg (ə/-) m. agāzzi/igāzzāyān (ə/-) m. alōyyay/illōyyiyān (ə/-) m.
2) zābbāt yābbāt	āzzābbāt āqqābbāt	izzēbbāt lqqēbbāt	itazābbāt itayābbāt	azēbbi/izēbbitān (ə/-) m. ayēbbi/iyēbbitān (ə/-) m.
3) fāggū	āffāggū	iffāggā	itafāggū	afēggi/iffēggitān (ə/-) m.
Y				
1) dānnāg l.c.sg.	yāddānnāg	yōddōnnāg	yēladānnāg ēladānnegā	edōnnag/idoōnnāg (ə/-) m.
gāzzāy lāyyāy	yāggāzzāy yāllāyyāy	yēggāzzāy yēllōyyāy	yētagāzzāy yētalāyyay/yētalōyyiy	egāzzāy/igāzzāyān (ə/-) m. elōyyay/illōyyiyān (ə/-) m.
2) zābbāt vb. à lère rad. y non attesté	yāzzābbāt	yēzzēbbāt	yētažābbāt	ezēbbi/izēbbitān (ə/-) m.
3) fāggū l.c.sg.	yāffāggū	yēffāggā ēffāgge	yētafāggū ētafāgge	efēggi/igēggitān (ə/-) m.

NB W: tažāwānāwat: 3.m.sg. impf. eedānnāg, ezzābbāt etc.

CONJUGAISON VII

(conjuguée selon la c.j.V)

impératif	imparfait simple	arfait simple	imparfait intensif positif	nom verbal
W				
1) fərsfəras nəginəgi	ifərsfəras inəginəgi	ifərsfəras inəgəynəgəy	itifərsfəris itinəginəgi	afərsfəras/ifərsfərisən (ə/-) m. anəginəgi/inəginəgəyən (ə/-) m.
2) kəbənəkəbat	ikəbənəkəbat	ikəbənəkəbat	itikəbənəkəbit	akəbənəkəbi/ikəbənəkəbitən (ə/-) m.
Y				
1) fərsfəras nəgəynəgəy	yəfsfəras yəngəynəgəy	yəfsfəras yəngəynəgəy	yətifərsfəris yətingəynəgəy	əfsfəras/əfsfərisən (ə/a) m. əngəynəgəy/əngəynəgəyən (ə/a) m.
2) kəbənəkəbat	yəkəbənəkəbat	yəkəbənəkəbat	yətikəbənəkəbit	əkəbənəkəbi/əkəbənəkəbitən (ə/a) m.

Les groupes əy, əw passent à i, u en tawəlləmmət par vocalisation en syllabe fermée.

CONJUGAISON VIII

(conjuguée selon la c.j.III.B)

impératif	imparfait simple	parfait simple	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
W				
1) bəkbək rəyṛəy	əbbəkək əṛṛəyṛəy	ibbəkək irṛəy	itəbəkək itarəyṛəy/itariri	abəkək/ibəkəkən (ə/-) m. ariri/irirəyən (ə/-) m.
Y				
1) bəkbək l.c.sg. rəyṛəy	yəbbəkək yṛṛəyṛəy	yəbbəkək yṛṛəyṛəy	yətabəkək ətabəkəkə	ebəkək/ibəkəkən (ə/-) m. erəyṛəy/irəyṛəyən (ə/-) m.

Les groupes əy, əw passent à i, u en tawəlləmmət par vocalisation en syllabe fermée, p.ex. &: dəwḏəw, nṽ. adudu etc.
NB W: taḏəwənḏəwat: 3.m.sg. impf. əbbəkək, erṛəyṛəy.

CONJUGAISON IX.A.
(conjugée selon la c1.V)

impératif	imparfait simple	arfait simple	imparfait intensif positif	nom verbal
W				
1) beɓɓɓɓɓ fɛriri	ibɓɓɓɓɓ ifɛriri	ibɓɓɓɓɓ ifɛrɔyɔy	itibɓɓɓɓɓ itifɛriri	abɓɓɓɓɓ/ibɓɓɓɓɓ (ə/-) m. afɛriri/ifɛririɔyɔn (ə/-) m.
2) ɓɓɓɓɓ ɓɓɓɓɓ	ibɓɓɓɓɓ ibɓɓɓɓɓ	ibɓɓɓɓɓ ibɓɓɓɓɓ	itibɓɓɓɓɓ itibɓɓɓɓɓ	abɓɓɓɓɓ/ibɓɓɓɓɓ (ə/-) m. abɓɓɓɓɓ/ibɓɓɓɓɓ (ə/-) m.
3) hɛdɛdɛ Y	ibɓɓɓɓɓ ibɓɓɓɓɓ	ibɓɓɓɓɓ ibɓɓɓɓɓ	itibɓɓɓɓɓ itibɓɓɓɓɓ	abɓɓɓɓɓ/ibɓɓɓɓɓ (ə/-) m. abɓɓɓɓɓ/ibɓɓɓɓɓ (ə/-) m.
1) beɓɓɓɓɓ ɓɓɓɓɓ	yɓɓɓɓɓ yɓɓɓɓɓ	yɓɓɓɓɓ yɓɓɓɓɓ	yɓɓɓɓɓɓ yɓɓɓɓɓɓ	ebɓɓɓɓɓ/abɓɓɓɓɓ (ə/ə) m. ebɓɓɓɓɓ/abɓɓɓɓɓ (ə/ə) m.
3) non attestée				

CONJUGAISON IX.B
non attestée

CONJUGAISON X.A.

(conjugée selon la c.j.V)

impératif	imparfait	arfait	imparfait intensif	nom verbal
W	simple	simple	positif	
1) kərəbbən rəməžžəž kələyyəs mətəyyəs	ikərəbbən irəməžžəž ikələyyəs imətəyyəs	ikərəbbən irəməžžəž ikələyyəs imətəyyəs	itikərəbbin itirəməžžəž itikələyyis itimətəyyis	akərəbbən/ikərəbbinən (ə/-) m. arəməžžəž/irəməžžinən (ə/-) m. takələyyəs/ikələyyəsən (tə/tə) f. amətəyyəs/imətəyyisən (ə/-) m.
2) zələmmət kələyyət	izələmmət ikələyyət	izələmmət ikələyyət	itizələmmit itikələyyit	azələmmi/izələmmitən (ə/-) m. akələyyi/ikələyyitən (ə/-) m.
Y				
1) rəməžžəž mətəyyəs	yərməžžəž yəmtəyyəs	yərməžžəž yəmtəyyəs	yətirəməžžəž yətimətəyyis	erməžžəž/ərməžžinən (ə/ə) m. emətəyyəs/əmtəyyisən (ə/ə) m.
2) zələmmət kələyyət	yələmmət yəktəyyət	yələmmət yəktəyyət	yətizələmmit yətikələyyit	ezləmmi/əzələmmitən (ə/ə) m. ektəyyi/əktəyyitən (ə/ə) m.

Certains verbes de la variété 2 avaient anciennement la voyelle u aux imparfaits dans les formes sans t: 3.m.pl. əzləmmun/əzləmmin/tizləmmun (= əzləmmin/əzləmmin/tizləmmun) etc. Cette voyelle était devenue o en təwəlləmmət: zələmmun/zələmmen/tizələmmun (= zələmmen/zələmmen/tizələmmen).

CONJUGAISON X.B.

(conjugée selon la c.j.V)

impératif	imparfait	arfait	imparfait intensif	nom verbal
W	simple	simple	positif	
1) gərtəttəf ləmzəyyən gələngəlləs	igərtəttəf iləmzəyyən igələngəlləs	igərtəttəf iləmzəyyən igələngəlləs	itigərtəttif itiləmzəyyin itigələngəllis	agərtəttəf/igərtəttifən (ə/-) m. aləmzəyyən/iləmzəyyinən (ə/-) m. agələngəlləs/igələngəllisən (ə/-) m.
2) həngəmmət dəməndəmmət	ihəngəmmət idəməndəmmət	ihəngəmmət idəməndəmmət	itihəngəmmit itidəməndəmmit	ahəngəmmi/ihəngəmmitən (ə/-) m. adəməndəmmi/idəməndəmmitən (ə/-) m.
Y				
1) gərtəttəf ləmzəyyən gələngəlləs	yəggərtəttəf yəlləmzəyyən yəgləngəlləs	yəggərtəttəf yəlləmzəyyən yəgləngəlləs	yətigərtəttif yətiləmzəyyin yətigələngəllis	egərtəttəf/igərtəttifən (ə/-) m. eləmzəyyən/iləmzəyyinən (ə/-) m. egləngəlləs/egləngəllisən (ə/ə) m.
2) həngəmmət	yəhhəngəmmət	yəhhəngəmmət	yətihəngəmmit	ehəngəmmi/ihəngəmmitən (ə/-) m.

CONJUGAISON XI.A.

(conjuguée selon la c.j.V)

impératif	imparfait	arfait	imparfait intensif	nom verbal
W	simple	simple	positif	
2) bəbbəgət	ibəbbəgət	ibəbbəgāt	itibəbbigit	abəbbagi/ibəbbagitān (ə/-) m.
Y				
2) bəbbəgət	yəbbəbbəgət	yəbbəbbəgāt	yətibəbbigit	ebəbbagi/ibəbbagitān (ə/-) m.

CONJUGAISON XI.B.

(conjuguée selon la c.j.V)

W				
2) zəməmmərət	izəməmmərət	izəməmmārāt	ltizəməmmərīt	azəməmməri/izəməmmərītān (ə/-) m.
Y				
2) zəməmmərət	yəzəmmərət	yəzməmmārāt	yətizəmmərīt	ezməmməri/əzməmmərītān (ə/ə) m.
kənəfnəfət	yəkənəfnəfət	yəkənəfnāfāt	yətikənəfnəfīt	ekənəfnəfi/əknəfnəfiān (ə/ə) m.

Il existe quelques verbes non assimilés, p.ex.: A. kəzkəzət, B. kənəfnəfət = kənənnəfət

CONJUGAISON XII.A.

W	impératif	imparfait simple	parfait simple=négatif/intensif	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
1)	guləz yurəd fudi	igguləz iqurəd iffudi	iggoləz/iggoləz iqqorəd/iqqorəd iffodəy/iffodəy	itiguluz/itəguluz itiyurud/ityurud itifudi/itəfudi	aguləz/iguluzən (ə/-) m. əqurəd/əqurədən (ə/ə) m. afudi/ifudəyən (ə/-) m.
3.m.pl. 3.f.pl.	fudəyət fudimət	əffudəyən əffudinət		tifudəyən/təfudəyən tifudinət/təfudinət	
	ziwəg žigu	izziwəg ižžigu	izzewəg/izzəwəg ižžegəw/ižžəgəw	itiziwig/itəziwig itižžigw/itižžigw	aziwəg/iziwigən (ə/-) m. ažžigu/ižžigwən (ə/-) m.
3.m.pl. 3.f.pl.	žigəwət žigumət	əžžigəwən əžžigunət			
2)	qurət	iqqurət	ikqorət/ikqorət	itiqurut/itəqurut	əqkaru/iqurutən (ə/-) m.
3.m.pl.	qurətət	əqkuren	əqkoren/əqkoren	tikuren/təkuren	
3)	busu	ibbusu	ibbosa/ibbosa	itibusu/itəbusu	abusu/ibusutən (ə/-) m.
3.m.pl.	busət	əbbusin	əbbosən/əbbosən	tibusin/təbusin	abusi/ibusitən (ə/-) m.
l.c.sg.		əbbusəy	əbbosəy/əbbosəy	tibusəy/təbusəy	
	bus	ibbus	ibbosa/ibbosa	itibus/itəbus	abusu/ibusutən (ə/-) m.
3.m.pl. 4)	mud	əbbusən immud	immoq/immōd	tibusən/təbusən itimud/itəmud	amud/iməddən (ə/-) m.

CONJUGAISON XII.B.

non attestée; cf. c.j.XIV

Tous les verbes à semi-voyelle finale (y/w) ont les mêmes particularités que fudəy, žigəw.

CONJUGAISON XII.A.

Y	impératif	imparfait simple	parfait simple=négatif/intensif	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
1)	gulez yurəd fudəy ziwəg kuret kuretäť 3.m.pl. 3)	yəggulez yəqqurəd yəffudəy yəzziwəg yəḳkureť əḳkuring yəbbusu əbbusin əbbusă yəbbu yəggiwu əggiwin əggiwă	yăggolăz/yăggolăz yăqqorăd/yăqqorăd yăffodăy/yăffodăy yăzzewăg/yăzzewăg yăḳkorăť/yăḳkorăť ăḳkoren/ăḳkoren yăbbosa/yăbbosa ăbbosă/yăbbosă ăbbosă/yăbbosă yăbbos/yăbbos yăggewa/yăggewa ăggewă/yăggewă ăggewe/ăggewe	yətiguliz/yətiguliz yətiyurid/yətiyurid yətifudəy/yətifudəy yətiziwig/yətiziwig yətiŋkureť/yətiŋkureť tiŋkuring/təŋkuring yətibusu/yətibusu tiбусin/təбусin tiбусă/təбусă yətibus/yətibus yətiŋgiwu/yətiŋgiwu tiŋgiwin/təŋgiwin tiŋgiwă/təŋgiwă	egulez/igulizăn (ə/-) m. əqqurəd/əqqurədăn (ə/ə) m. efudəy/ifudəyăn (ə/-) m. eziwəg/iziwigăn (ə/-) m. eḳkuri/iḳkurităn (ə/-) m. ebusi/ibusităn (ə/-) m. təgewit/təgewiten (tə/te) f.
3.m.pl. l.c.sg.	giwăt				

CONJUGAISON XII.B.

non attestée; cf. cj.XIV

Y Les vb. à dern.rad. y/w n'ont pas de particularités spéciales en tayəť.

WY Tous les verbes à 1ère radicale y de la cj.XII ont la même particularité que yurəd: qq géméné.

Tous les verbes contenant une radicale w ont les mêmes particularités que ziwəg.

La variété 2 avait anciennement la voyelle u aux imparfaits dans les formes sans t: 3.m.pl. Y:ăḳkuron/ăḳkoren/tiŋkuring, passée en o en W:ăḳkuron/ăḳkoren/tiŋkuring.

W: Dans les nv. de la var. 3 la vocalisation abusu est possible et sans doute ancienne, mais la vocalisation abusu est beaucoup plus usitée.

CONJUGAISON XIII.A.

W	impératif	imparfait	parfait	imparfait intensif	nom verbal
		simple	simple=négatif/intensif	positif/négatif	
1)	mules	immules	mules/mulés	itimulus/itimulus	tāmmuləst/tāmmuləsən
3.c.pl.			molasa/molása		tə-/tə- (tā/tā) f.
2)	mulet	immulet	mulet/mult	itimulut/itimulut	əmmulu/əmmulutān (ə/ə) m.
3.c.pl.	muletāt	əmmulen	molata/molāta	timulen/təmulen	
part.sg.			mulen/mulén		
part.pl.			molatnen/molātnen		
Y					
1)	mules	yəmmules	mules/mulés	yətimulis/yətimulis	təmmuləst/təmmuləsən
3.c.pl.			molasa/molása		(tə/tə) f.

Le verbe izwar appartient primitivement à la cj.XIII (< *zuhər, H: huhār cj.XIII), mais est passé à la cj.IV.C.3 en touareg du Niger..

CONJUGAISON XIII.B.

Y	impératif	imparfait	parfait	imparfait intensif	nom verbal
		simple	simple=négatif/intensif	positif/négatif	
	husəy	yəhusəy	hossāy/hossāy	yətihusəy/yətihusəy	tihusəy (tə) f.pl.
3.m.pl.	husəyāt	husəyān	hossaya/hossāya	ətihusəyān/ətihusəyān	
			hossāyān/hossāyān		

Le verbe husəy semble appartenir primitivement à la cj.XIII à cause de l'absence du préf.pers. y au pf., mais est passé partiellement à la cj.XIV en touareg du Niger (H: husəy cj.XII.A.).

CONJUGAISON XIV
(conjuguée selon la cj.XIIIB)

W	impératif	imparfait	parfait	simple=négatif/intensif	imparfait intensif	nom verbal
		simple		positif/négatif		
1)	hussi	ihussi	ihossäy/ihössäy	itihussi/itəhussi		
3.m.pl.	husseyät	husseyän	hossäyän/hössäyän	tihusseyän/təhusseyän		šihussay (tə) f.pl.
3.f.pl.	hussimät	hussinät	hossäynät/hössäynät	tihussinät/təhussinät		
2)	muyyət	immuyyət	immoyyät/immöyät	itimuyyit/itimuyyit		təmayyit/šimuyya (tə/tə) f.
3.m.pl.	muyyätät	əmmuyyen	əmmöyyen/əmmöyyen	timuyyen/təmuyyen		
Y						
1)	hussey	yəhussey	yəhossäy/yəhössäy	yətihussey/yətəhussey		
3.m.pl.	husseyät	husseyän	hossäyän/hössäyän	ətihusseyän/ətəhusseyän		tihussay (tə) f.pl.

La cj.XIV. n'est attestée que par les 2 ex.: hussey et W: muyyət.
hussey semble appartenir primitivement à la cj.XIII(B?) car il a aussi un pf. sans préf.pers. y en tayərt et il lui manque la gémination de h dans les deux dialectes.

CONJUGAISON XV
non attestée

CONJUGAISON XVI
non attestée

CONJUGAISON XVII.A.

W	impératif	imparfait simple	parfait simple=négatif/intensif	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
1)	kərukəḍ	ikərukəḍ	ikərakəḍ/ikfrakəḍ	itikərukəḍ/itəkərukəḍ	akərukəḍ/ikərukəḍən (ə/-) m.
2)	məgureṭ	iməgureṭ	iməgarəṭ/imigarəṭ	itiməgurut/itiməgurut	aməguru/iməgurutən (ə/-) m.
3.m.pl.	məgureṭəṭ	məguren	məgaren/migaren	timəguren/təməguren	aməguri/itəguritən (ə/-) m.
Y					
1)	kərukəḍ	yərukəḍ	yəkrakəḍ/yəkirakəḍ	yətikrukiḍ/yəṭəkrukiḍ	ekrukəḍ/əkrukiḍən (ə/ə) m.
3.m.pl.			/əkrakəḍən	ətikrukiḍən/əṭəkrukiḍən	
2)	məgureṭ	yəmgureṭ	yəmgarəṭ/yəmgirəṭ	yətimgurit/yəṭəmgurit	əmguri/əmguritən (ə/ə) m.
3.m.pl.	məgureṭəṭ	əmgurin	əmgaren/əmgiren	ətimgurin/əṭəmgurin	

La variété 2 des types A et C avait anciennement la voyelle u(o) aux imparfaits dans les formes sans t: 3.m.pl. Yəmgurun/əmgaren/timgurun, Wəmguron/məgaren/itiməguron.

En tayəṭ les parfaits simples yəkrakəḍ, yəflawəs etc. sont généralement remplacés par yəkrokəḍ, yəflewəs etc., créés par analogie avec la cj.XII.A.

CONJUGAISON XVII.B.

W	impératif	imparfait simple	parfait simple=négatif/intensif	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
1)	fəliwəs	ifəliwəs	ifəlawəs/iflawəs	itifəliwis/itəfəliwis	tafəlawist/šifəlawisen (tə/tə) f.
2)	dəgireṭ	idəgireṭ	idəgarəṭ/idəgarəṭ	itidəgirit/itədəgirit	adəgiri/idəgiritən (ə/-) m.
3.m.pl.	dəgireṭəṭ	dəgiren	dəgaren/digaren	tidəgiren/tədəgiren	
Y					
1)	fəliwəs	yəfliwəs	yəflawəs/yəfliwəs	yətifliwis/yəṭəfliwis	əfliwəs/əfliwisən (ə/ə) m.
3.m.pl.			əfliwəsən	ətifliwis/əṭəfliwisən	
2)	dəgireṭ	yədgireṭ	yədgarəṭ/yədgirəṭ	yətidgirit/yəṭədgirit	ədgiri/ədgiritən (ə/ə) m.
3.m.pl.	dəgireṭəṭ	ədgirin	ədgaren/ədgiren	ətidgirin/əṭədgirin	

W: Dans les nv. de la var. A.2 et C.2 la vocalisation aməguru etc. est possible et sans doute ancienne, mais la vocalisation aməguri etc. est beaucoup plus usitée.

CONJUGAISON XVILC.

W	impératif imparfait simple	parfait simple=négatif/intensif	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
1)	məzgugər iməzgugər	iməzgagār/imitzgagār	itiməzgugur/itəməzgugur	aməzgugər/iməzgugurān (ə/-) m.
2)	kənfurət iḳənfurət	iḳənfarāt/iḳinfarāt	itiḳənfurut/itəḳənfurut	aḳənfuru/iḳənfurutān (ə/-) m.
3.m.pl.	kənfurətātḳənfuren	kənfaren/kinfaren	tiḳənfuren/təḳənfuren	aḳənfuri/iḳənfuritān (ə/-) m.
	dəfəndufətətdəfəndufət	idəfəndafāt/idifəndafāt	itidəfəndufut/tədəfəndufut	adəfəndufu/idəfəndufutān
3.m.pl.	dəfəndufətāt dəfəndufen	dəfəndafen/difəndafen	tidəfəndufen/tədəfəndufen	adəfəndufi/idəfəndufitān (ə/-) m.
Y				
1)	məzgugər yəmməzgugəryəmməzgagār/yəmmizgagār	yətiməzgugir/		eməzgugər/iməzgugirān (ə/-) m.
3.m.pl.		əmmizgagārān	yətiməzgugir	
2)	kənfurət yəḳḳənfurətyəḳḳənfarāt/yəḳḳənfarāt	yətiḳənfurit/yəḳḳənfurit		eḳənfuri/iḳənfuritān (ə/-) m.
3.m.pl.	kənfurətāt əḳḳənfurin	əḳḳənfaren/əḳḳənfaren	ətiḳənfurin/ətəḳənfurin	
	dəfəndufət yədfəndufət	yədfəndafāt/yədfəndafāt	yətidəfəndufit/	edəfəndufi/edəfəndufitān (ə/ə) m.
3.m.pl.	dəfəndufətāt	ədəfəndufin	ədəfəndafen/ədifəndafen	ətidəfəndufin/ətədəfəndufin

CONJUGAISON XVILD.

W	impératif imparfait simple	parfait simple=négatif/intensif	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
2)	sərḳitət isərḳitət	isərḳatāt/isirḳatāt	itisərḳitit/itəsərḳitit	asərḳitit/isərḳititān (ə/-) m.
3.m.pl.	sərḳitətāt sərḳiten	sərḳaten/sirḳaten	tisərḳiten/təsərḳiten	
	dəzəndizət idəzəndizət	idəzəndazāt/idizəndazāt	itidəzəndizit/itədəzəndizit	adəzəndizil/idəzəndizitān (ə/-) m.
3.m.pl.	dəzəndizətāt	dəzəndizen	dəzəndazen/dizəndazen	tidəzəndizen/tədəzəndizen
Y				
non attesté				

CONJUGAISON XVIII.A.

W	impératif	imparfait	parfait	simple=négatif/intensif	imparfait intensif	nom verbal
		simple			positif/négatif	
1)	non attestée					
2)	non attestée					
3)	fatu	āffatu	iffota/iffōta		itaḥatu/itaḥitu	
3.m.pl.	fatāt	āffatin	əffotān/əffōtān		taḥatin/taḥitin	afiti/iffititān (ə/-) m.
l.c.sg.		āffatāy	əffotāy/əffōtāy		taḥatāy/taḥitāy	
	gawu	āggawu	iggewa/iggēwa		itaḥawu/itaḥiwu	
3.m.pl.	gawāt	āggawin	əggewān/əggēwān		tagawin/tagiwin	tagawit/šigawiten (ta/ta) f.
l.c.sg.		āggawāy	əggewāy/əggēwāy		tagawāy/tagiwāy	
Y						
	non attestée					

NB W: taḥwānḥawat: 3.m.sg. impf. ecfatu, eggawu

CONJUGAISON XVIII.B.

non attestée

La cj.XVIII est rudimentaire en tonareg du Niger. Le Lexique ne donne que W: fatu, gawu, et naḥu, qui en Y sont devenus futu, giwu (cj.XII.A) et inaḥ (cj.III.A.4).

Cf. en W les réfléchis des verbes faibles, conjuguée selon la cj.XVIII, type maḥār (p. 1013).

CONJUGAISON XIX

W	impératif imparfait simple	parfait simple=négatif/intensif	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
1)	non attestée			
2)	alyet	olyāt/olyāt	italyāt/italyēt	ilyi/ilyitān (l/i) m.
3.m.pl.	alyetāt	olyen/olyen	talyen/tilyen	tasāwqāt/šisāwqāten (tā/tə) f.
	āwqāt	āwqāt/āwqāt	itawqāt/itiwqet	tasāwqāt/šisāwqāten (tā/tə) f.
3.m.pl.	āwqātāt	āwqen/āwqen	tawqen/tiwqen	
3)	āwqū	āwqā/āwqā	itawqū/itiwqū	
3.m.pl.	āwqāt	āwqān/āwqān	tawqān/tiwqān	
l.c.sg.	āwqāy	āwqāy/āwqāy	tawqāy/tiwqāy	
Y				
1)	non attestée			
2)	alyet	yolyāt/yolyet/yolyāt	yotalyāt/yotalyēt	elyi/elyitān (ə/ə) m.
3.m.pl.	alyetāt	olyen/olyen	etalyen/etilyen	tesāwqāt/tisāwqāten (tā/tə) f.
	alyetān	olyāān/olyetān/olyāān	etalyāān/etilyetān	
3)	āwqū	yāwqā/yāwqā	yotalwqū/yotalwqū	
3.m.pl.	āwqāt	āwqān/āwqān	etawqān/etiwqān	
l.c.sg.	āwqā	āwqē/āwqē	etawqē/etiwqē	

La cj.XIX est rudimentaire. Le Lexique ne donne que alyet, arget, abqet et āwqāt avec son synonyme āwqū. āwqāt et āwqū ont subi l'abrègement de la voyelle initiale sauf à l'impf.int.

Y: arget a le pf.nég. war-orget (et peut-être les autres ex. aussi).

CAUSATIF CONJUGAISONS I-II(IV).A.

(Préfixe: S)

W	impératif	imparfait simple	parfait simple=négatif/intensif	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
1)	səkrəs	issəkrəs	issəkrəs/issikrəs	isakras/isəkris	asəkrəs/isəkrisən (ə/-) m.
2)	sukəs	issukəs	issokəs/issokəs	isikus/isukus	asukəs/isukəsən (ə/-) m.
3)	səssiləm	issəssiləm	issəssaləm/issəssaləm	isasaləm/isəssilim	asəssiləm/isəssilimən (ə/-) m.
	šifəl	iššifəl	iššofəl/iššofəl	išafəl/išifil	ašifəl/išifilən (ə/-) m.
4)	səssiwəl	issəssiwəl	issəssawəl/issəssawəl	isəssawəl/isəssiwil	asəssiwəl/isəssiwilən (ə/-) m.
	šiwəl	iššiwəl	iššewəl/iššewəl	išawəl/išiwil	ašiwəl/išiwilən (ə/-) m.
4)	səššiwəl	išəššiwəl	išəššawəl/išəššawəl	išəššawəl/išəššiwil	ašəššiwəl/išəššiwilən (ə/-) m.
5)	səgər	issəgər	issəgər/issigər	isagar/isəgir	asəgər/isəgirən (ə/-) m.
6)	səwər	issəwər	issəwər/issiwər	isawər/isəwir	asəwər/isəwirən (ə/-) m.
7)	səḱnu	issəḱnu	issəḱna/issikna	isaknu/isəḱnu	asəḱni/isəḱnitən (ə/-) m.
3.m.pl.	səḱnāt	issəḱnin	əssəḱnən/əssiknən	səḱnin/səḱnin	
l.c.sg.		issəḱnāy	əssəḱnāy/əssiknāy	səḱnāy/səḱnāy	
	səssəḱnu	issəssəḱnu	issəssəḱna/issəssəḱna	isəssəḱnu/isəssəḱnu	asəssəḱni/isəssəḱnitən (ə/-) m.
9)	sukū	issukū	issokā/issokā	isukū/isukū	asukū/isukūtən (ə/-) m.
	səssugu	issəssugu	issəssaga/issəssaga	isəssugu/isəssugu	asəssugu/isəssugutən (ə/-) m.
10)	səssiḱu	issəssiḱu	issəssaḱa/issəssaḱa	isəssiḱu/isəssiḱu	asəssiḱi/isəssiḱitən (ə/-) m.
	šitu	iššitu	iššota/iššota	išitu/išitu	ašiti/išititən (ə/-) m.
11)	səlu	issəlu	issəla/issila	isəlu/isəlu	asəli/isəlitən (ə/-) m.

WY Le préfixe du causatif S s'assimile à une radicale z, ʒ, š, ž (cf. p. XVI). ž, ž sont dus aussi, parfois, à l'influence d'une radicale w (labialisaton) ou au contact avec une voyelle i (palatalisation). Le préf. est géméné aux deux temps simples: ss. Il est répété (s-ss) ou augmenté de w (s-w) dans certains verbes faibles.

Quelques caus. de la variante 2 ont la forme W: səggəd, Y: səkkər qui se conjugue selon la variante 1. De même W: səggu, WY: səššəggu, səssəggu de la variante 9 se conjuguent selon la variante 7.

W: Les causatifs à radicale y, w ou zéro ont les mêmes particularités phonétiques que les verbes correspondants.

Certains caus. de la variante 1 ont des nv. de type: asəštan/isəštanən (ə/-) m.

CAUSATIF CONJUGAISONS I-II(IV).A.

(Préfixe: S)

Y	impératif	imparfait simple	parfait simple=négatif/intensif	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
1) 1.c.sg.	səkɾəs	yəssəkɾəs	yəssəkɾəs/yəssikɾəs	yəsəkɾəs/yəsəkɾis əsəkɾəsä	esəkɾəs/isəkɾisän (ə/-) m.
2)	sukəs	yəssukəs	yəssokəs/yəssökəs	yəsukəs/yəsukis	esukəs/isukisän (ə/-) m.
3)	šuləm	yəššuləm	yəššoləm/yəššöləm	yəšulim/yəšulim	ešuləm/išulimän (ə/-) m.
4) 1.c.sg.	šiwəl	yəššiwəl	yəššewəl/yəššewəl	yəšawal/yəšiwil əšaweqä	ešiwəl/išiwilän (ə/-) m.
5) 1.c.sg.	səgər	yəssəgər	yəssəgər/yəssigər	yəsagar/yəsəgir əsagerä	esəgər/isigirän (ə/-) m.
6) 1.c.sg.	səwəɾ	yəssəwəɾ	yəssəwəɾ/yəssiwəɾ	yəsawar/yəsawir əsawerä	esəwəɾ/isəwirän (ə/-) m.
7) 3.m.pl.	səknu	yəssəknu	yəssəkna/yəssikna	yəsəknu/yəsəknu	esəkni/isəkniän (ə/-) m.
1.c.sg.	səkñät	əssəkñin	əssəkñän/əssikñän	əsəkñin/əsəkñin	
1.c.sg.	səwəknu	yəssəwəknu	yəssəwəkna/yəssiwəkna	yəsawəknu/yəsəwəknu	esəwəkni/əsəwəkniän (ə/ə) m.
1.c.sg.	səssəknu	yəssəssəknu	yəssəssəkna/yəssisəkna	yəsasəknu/yəsəssəknu	esəssəkni/isəssəkniän (ə/-) m.
9)	suku	yəssuku	yəssoka/yəssöka	yəsuku/yəsuku	esuki/isukitän (ə/-) m.
10)	šitu	yəššitu	yəššota/yəššöta	yəšitu/yəšitu	ešut/išutitän (ə/-) m.
11) 1.c.sg.	sälu	yəssälu	yəssola/yəssila	yəsälu/yəsälu əsälə/əsälä	esäli/isälitän (ə/-) m.

Les causatifs à préfixe double (p.ex. səssiləm = šuləm) sont peu usités en tayaɾt. Pourtant səssəknu est plus us. que səwəknu.

Y: Les Kel-Fərwan et les Kel-Fäday (à l'exception des Kel-Təməzgədda) pratiquent une harmonisation vocalique à l'impf. des variétés 7 et 11 quand la voyelle suivante est u ou i et prononcent səknu, yəssəknu, əssəkñin etc. (mais gardent səkñät, əssəkñä).

Les Kel-Təməzgədda, les Kel-Äwäy et les Kel-Gərəs prononcent comme dans le tableau.

CAUSATIF CONJUGAISONS III(IV), VI, VIII

W	impératif	imparfait simple	parfait simple=négatif/intensif	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
1)	səkkərəḍ	isəkkərəḍ	isəkkərəḍ/isikərəḍ	isakərəḍ/isəkəriḍ	asəkkərəḍ/isəkkəriḍān (ə/-) m.
2)	səddərət	isəddərət	isəddərət/isidārət	isadārət/isəderit	asəddərət/isəddəriḍān (ə/-) m.
3.m.pl.	səddərətāt	səddərən	səddərən/sidārən	sadārən/səderən	
3)	zəggənzu	izəggənzu	izəggənzu/izigənzu	izagənzu/izəgənzu	azəggənzi/izəggənziḍān (ə/-) m.
3.m.pl.	zəggənziāt	zəggənzin	zəggənzin/zigənzin	zagənzin/zəgənzin	
1.c.sg.		zəggənzi	zəggənzi/zigənzi	zagənzi/zəgənzi	
3.m.pl.	zəggənziāt	zəggənzin			
1.c.sg.		zəggənzi			
4)	səllikən	isəllikən	isəllikən/isilakən	isalakən/isəlikin	asəllikən/isəllikinān (ə/-) m.
6)	səqqimu	isəqqimu	isəqqimu/isiyama	isayamu/isəyimu	asəqqimi/isəqqimiḍān (ə/-) m.
Y					
1)	səkkərəḍ	yəskərəḍ	yəskərəḍ/yəsikərəḍ	yəsakərəḍ/yəsekəriḍ	esəkkərəḍ/isəkkəriḍān (ə/-) m.
3.m.pl.			/əskərəḍān	əsakərəḍān/əsekəriḍān	
1.c.sg.				əsakərəḍā	
2)	səddərət	yəddərət	yəddərət/yəsidārət	yəsadārət/yəsedərīt	esəddərət/isəddəriḍān (ə/-) m.
3.m.pl.	səddərətāt	əddərən	əddərən/sidārən	əsadārən/əsedərīt	
	zəzzəbbət	yəzzəzzəbbət	yəzzəzzəbbət/yəzizə..	yəzəzəbbət/yəzəzəbbīt	ezəzzəbbi/izəzzəbbiḍān (ə/-) m.
3)	zəggənzu	yəgənzu	yəgənzu/izigənzu	yəzagənzu/yəzəgənzu	ezəggənzi/izəggənziḍān (ə/-) m.
3.m.pl.	zəggənziāt	əgənzin	əgənzin/zigənzin	əzagənzin/əzəgənzin	
1.c.sg.		əgənzi	əgənzi/zigənzi	əzagənzi/əzəgənzi	
4)	səllikən	yəllikən	yəllikən/yəsilakən	yəsalakən/yəselikin	esəllikən/isəllikinān (ə/-) m.
3.m.pl.			/əsilakənān	əsalakənān/əselikinān	
1.c.sg.				əsalakənā	

Les causatifs de la var. 3 ont normalement l'imp.-impf. vocalisé ā-ā-u en W, par analogie avec le verbe simple. Mais la vocalisation zəggənzu reste possible et est sans doute plus ancienne.

En Y la forme yəllakən du pf. simple se remplace régulièrement par yəlləkən.

En Y les verbes à 1ère rad. sibilante se conjuguent comme zəzzəbbət < zəbbāt. On a aussi enregistré les pf. yəzəzzəbbāt, yəzəzzəbbāt et yəzəzəbbāt (PA 124/37).

CAUSATIF CONJUGAISONS V, VII, IX, X, XI

W	impératif simple	imparfait simple	parfait simple=négatif/intensif	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
1)	səkkələntəf	isəkkələntəf	isəkkələntəf/isəkkələntəf	isəkkələntəf/isəkkələntəf	asəkkələntəf/isəkkələntəfən (ə/-) m.
2)	səddələnfət	isəddələnfət	isəddələnfət/isəddələnfət	isəddələnfət/isəddələnfət	asəddələnfət/isəddələnfətən (ə/-) m.
3.m.pl.	səddələnfətāt	səddələnfən	səddələnfən/səddələnfən	səddələnfən/səddələnfən	
Y					
1)	səkkələntəf	yəkkələntəf	yəkkələntəf/yəkkələntəf	yəkkələntəf/yəkkələntəf	esəkkələntəf/isəkkələntəfən (ə/-) m.
3.m.pl.			/əkkələntəfən		
2)	səddələnfət	yəddələnfət	yəddələnfət/yəddələnfət	yəddələnfət/yəddələnfət	esəddələnfət/isəddələnfətən (ə/-) m.
3.m.pl.	səddələnfətāt	səddələnfən	səddələnfən/səddələnfən	səddələnfən/səddələnfən	

CAUSATIF CONJUGAISON XIX

W	impératif simple	imparfait simple	parfait simple=négatif/intensif	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
2)	šəlyāt	šəšəlyāt	šəšəlyāt/šəšəlyāt	šəlyāt/šəlyāt	əšəlyāt/šəlyātən (ə/-) m.
3.m.pl.	šəlyātāt	šəšəlyən	əšəlyən/əšəlyən	šəlyən/šəlyən	
	šəšəlyət	šəšəlyət	šəšəlyāt/šəšəlyāt	šəšəlyāt/šəšəlyāt	əšəšəlyāt/šəšəlyātən (ə/-) m.
3.m.pl.	šəšəlyətāt	əšəlyin	əšəlyən/əšəlyən	əšəlyən/əšəlyən	
Y					
2)	šəlyāt	yəšəlyāt	yəšəlyāt/yəšəlyāt	yəšəlyāt/yəšəlyāt	əšəlyāt/šəlyātən (ə/-) m.
3.m.pl.	šəlyātāt	šəšəlyən	əšəlyən/əšəlyən	əšəlyən/əšəlyən	
	šəšəlyət	yəšəlyət	yəšəlyāt/yəšəlyāt	yəšəlyāt/yəšəlyāt	əšəšəlyāt/šəšəlyātən (ə/-) m.
3.m.pl.	šəšəlyətāt	əšəlyin	əšəlyən/əšəlyən	əšəlyən/əšəlyən	
3)	šəlyu	yəšəlyu	yəšəlyu/yəšəlyu	yəšəlyu/yəšəlyu	əšəlyu/šəlyuən (ə/-) m.
3.m.pl.	šəlyāt	šəšəlyin	əšəlyən/əšəlyən	əšəlyin/əšəlyin	
	šəšəlyu	yəšəlyu	yəšəlyu/yəšəlyu	yəšəlyu/yəšəlyu	əšəšəlyu/šəšəlyuən (ə/-) m.
3.m.pl.	šəšəlyāt	əšəlyin	əšəlyən/əšəlyən	əšəlyən/əšəlyən	

Y: Les Kel-Fərwan et les Kel-Fəday (à l'exception des Kel-Təməzgədda) pratiquent une harmonisation vocalique à l'impf. des variétés 7 et 11 quand la voyelle suivante est u ou i et prononcent šəlyu, yəšəlyu, əšəlyin etc. (mais gardent šəlyāt, šəšəlyāt).

Les Kel-Təməzgədda, les Kel-Āwāy et les Kel-Gərəs prononcent comme dans le tableau.

CAUSATIF CONJUGAISONS XII(XIII), XVII, XVIII(XIX)

W	impératif	imparfait simple	parfait simple=négatif/intensif	imparfait intensif positif/négatif	nom verbal
1)	zəgguləz	izəgguləz	izəggaləz/izigaləz	iziguluz/izəgguluz	azəgguləz/izəgguluzən (ə/-) m.
	səggiwəl	isəggiwəl	isəggawəl/isigawəl	isigiwil/isəgiwil	asəggiwəl/isəggiwilən (ə/-) m.
	səkkərukəḍ	isəkkərukəḍ	isəkkərakəḍ/isikərakəḍ	isikərikuḍ/isəkkərukuḍ	asəkkərukəḍ/isəkkərukuḍən (ə/-) m.
2)	səkkurət	isəkkurət	isəkkarət/isikarət	isikurut/isəkurut	asəkkuru/isəkkurutən (ə/-) m.
3.m.pl.	səkkurətāt	səkkuren	səkkaren/isikaren	sikuren/səkuren	
3)	səbbusu	isəbbusu	isəbbasa/isibasa	isibusu/isəbbusu	asəbbusu/isəbbusutən (ə/-) m.
3.m.pl.	səbbusāt	səbbusin	səbbasən/sibasən	sibusin/səbusin	asəbbusi/isəbbusitən (ə/-) m.
1.c.sg.	səbbusəy	səbbasəy/sibasəy	sibusəy/səbusəy		
Y					
1)	zəgguləz	yəzguləz	yəzgaləz/yəzigaləz	yəziguliz/yəzəguliz	ezəgguləz/izəggulizən (ə/-) m.
3.m.pl.			/əzigaləzən		
	səggiwəl	yəggiwəl	yəsgawəl/yəsigawəl	yəsigiwil/yəsgiwil	esəggiwəl/isəggiwilən (ə/-) m.
3.m.pl.			/əsigawələn		
	səkkərukəḍ	yəkkərukəḍ	yəskərakəḍ/yəsikərakəḍ	yəsikrukiḍ/yəskərukiḍ	esəkkərukəḍ/isəkkərukiḍən (ə/-) m.
3.m.pl.			/əsikərakəḍən		
2)	səkkurət	yəkkurət	yəskarət/yəsikarət	yəsikurit/yəskəurit	esəkkuri/isəkkuritən (ə/-) m.
3.m.pl.	səkkurətāt	səkurin	səkaren/əsikaren	sikurin/səkurin	
3)	səbbusu	yəbbusu	yəbbasa/yəsbasa	yəsbusu/yəbbusu	esəbbusi/isəbbusitən (ə/-) m.
3.m.pl.	səbbusāt	səbusin	səbasən/əsbasən	sibusin/səbusin	
1.c.sg.	səbusə	səbase/əsbase	sibusə/səbusə		

En Y les parfaits simples de type yəzgaləz, yəsgawəl, yəskərakəḍ etc. sont régulièrement remplacés par yəzguləz, yəsgawəl, yəskərukəḍ etc., créés par analogie avec le verbe simple.

RÉFLÉCHI CONJUGAISONS I-II(IV)

(Préfixe M ou N)

Les réfléchis des cj.I-II(IV) se conjuguent selon les cj.III ou XVIII (W)/XII (Y), p.ex.:

	impératif	imparfait simple/parfait simple/imparfait intensif	nom verbal
W	mākrāz	āmākrāz/immākrāz/itamākraz	amākrāz/imākrizān (ə/-) m.
Y	mākrāz	yāmmākrāz/yəmmākrāz/yətamākraz	emākrāz/imākrizān (ə/-) m.
W	maḵār	āmmaḵār/immoḵār/itamākar	amiḵār/imīḵirān (ə/-) m.
Y	muḵər	yəmmuḵər/yāmmoḵār/yətimuḵir	emuḵər/imuḵirān (ə/-) m.
W	māḵlu	āmāḵlu/immāḵla/itamāḵlu	amāḵli/imāḵlitān (ə/-) m.
Y	māḵlu	yāmmāḵlu/yəmmāḵla/yətamāḵlu	emāḵli/imāḵlitān (ə/-) m.

Y: On a aussi enregistré des impf.int. vocalisés i-a, p.ex. yətimgan (PA 138/57) = yətamāgan (< māgān, réfl.< əgən).

PASSIF CONJUGAISONS I-II(IV)

(préfixe T)

Les passifs des cj.I-II(IV) se conjuguent selon les cj.III ou XVIII (W)/XII (Y), p.ex.:

	impératif	imparfait simple/parfait simple/imparfait intensif	nom verbal
W	tārmās	ātārmās/ittārmās/itatārmās	atārmās/itārmisān (ə/-) m.
Y	tārmās	yāttārmās/yəttārmās/yətartāmas	etārmās/itārmisān (ə/-) m.
W	taṛāw	āttaṛāw/ittēṛāw/itataṛaw	atiṛu/itiṛiṛiṛān (ə/-) m.
Y	tiṛəw	yəttirəw/yāttirāw/yətataraṛaw	etiṛəw/itiṛiṛiṛān (ə/-)

Certains réfléchis ont des nv. de type anəgzam/inəgzimān e(ə/-) m., Y:enigzam/inigzimān (ə/-) m.

Les réfléchis formels ont tantôt un sens réfléchi proprement dit, tantôt un sens purement passif, tantôt un sens réciproque (comme les réciproques formels à préf. NM ou Ny, p. 1015). Ces différences sémantiques ressortent des traductions françaises du lexique. Le terme réfléchi est donc une désignation purement formelle donnée aux dérivés à préfixe M, ou N simple, par opposition aux réciproques à préfixe double Nm.

Les passifs à préf. T ou Tw expriment que l'action a été causée intentionnellement par un auteur non nommé, alors que les verbes simples de sens passif expriment que l'action s'est produite spontanément.

PASSIF CONJUGAISONS I-II(IV)

(Préfixe Tw)

Ces passifs se conjuguent selon la cj.V (subs. cj.XVII.B) avec un impf.int. vocalisé selon la cj.III. Il existe cependant une forme secondaire à voyelle a devant la dernière radicale partout. Le nv. singulier est normalement de cette forme secondaire, alors que le verbe lui-même et le nv. pluriel sont de la forme primaire. P.ex.:

impératif	imparfait simple/parfait simple/imparfait intensif	nom verbal
1.W tawəkrəz	itawəkrəz/itawəkrəz/itawəkrəz	atawəkrəz/itawəkrəzān (ə/-) m.
1.Y tawəkrəz	yotawəkrəz/yotawəkrəz/yotawəkrəz	etwəkrəz/etwəkrəzān (ə/ə) m.
2.W tawəkrəz	itawəkrəz/itawəkrəz/itawəkrəz	atawəkrəz/itawəkrəzān (ə/-) m.
2.Y tawəkrəz	yotawəkrəz/yotawəkrəz/yotawəkrəz	etwəkrəz/etwəkrəzān (ə/ə) m.
1.W tawikər	itawikər/itawikər/itawikər	atawikər/itawikərān (ə/-) m.
1.Y tawikər	yotawikər/yotawikər/yotawikər	etwəkrəz/etwəkrəzān (ə/ə) m.
2.W tawikər	itawikər/itawikər/itawikər	atawikər/itawikərān (ə/-) m.
2.Y tawikər	yotawikər/yotawikər/yotawikər	etwəkrəz/etwəkrəzān (ə/ə) m.

En Y les pf. simples de type yotawəkrəz se remplacent régulièrement par yotawəkrəz etc.

Les verbes faibles à dernière radicale perdue ont normalement l'impf. simple vocalisé ə-ə-u en W, par analogie avec le verbe simple, mais la vocalisation ə-ə-u existe aussi et est sans doute plus ancienne. La forme secondaire n'existe que dans le nv. singulier. P.ex.:

impératif	imparfait simple/parfait simple/imparfait intensif	nom verbal
W tawəggu	itawəggu/itawəgga/itawəggu	atawəgga/itawəggitān (ə/-) m.
tawəggu	itawəggu	
Y tawəggu	yotawəggu/yotawəgga/yotawəggu	etwəgga/etwəggitān (ə/ə) m.

RÉCIPROQUE CONJUGAISONS I-II(IV)

(Préfixe NM ou Ny)

Ces réciproques se conjuguent selon la cj.V (subs. cj.XVII.B). Il existe cependant une forme secondaire à voyelle a devant la dernière radicale partout. Le nv. singulier est normalement de cette forme secondaire, alors que le verbe lui-même et le nv. pluriel sont de la forme primaire. P.ex.:

impératif	imparfait simple/parfait simple/imparfait intensif	nom verbal
1.W nəməksən	inəməksən/inəməksən/inəməksin	anəməksən/inəməksinən (ə/-) m.
1.Y nəməksən	yənəməksən/yənəməksən/yətinəməksin	enəməksən/ənəməksinən (ə/ə) m.
2.W nəməksan	inəməksan/inəməksan/inəməksan	anəməksan/inəməksanən (ə/-) m.
2.Y nəməksan	yənəməksan/yənəməksan/yətinəməksan	enəməksan/ənəməksanən (ə/ə) m.
1.W nəmiwəl	inəmiwəl/inəmiwəl/inəmiwil	anəmiwəl/inəmiwilən (ə/-) m.
1.Y nəmiwəl	yənmiwəl/yənmiwəl/yətinmiwil	enmiwəl/ənmiwilən (ə/ə) m.
2.W nəmiwal	inəmiwal/inəmiwal/inəmiwal	anəmiwal/inəmiwalən (ə/-) m.
2.Y nəmiwal	yənmiwal/yənmiwal/yətinmiwal	enmiwal/ənmiwalən (ə/ə) m.
Y nəmukər	yənukər/yənukər/yətinukir	enukər/ənukirən (ə/ə) m.

En Y les pf. simples de type yənmawāl, yənmaḳār se remplacent régulièrement par yənmewāl, yənmoḳār etc.

Les verbes faibles à dernière radicale perdue ont normalement l'impf. simple vocalisé ā-ā-u en W, par analogie avec le verbe simple, mais la vocalisation ə-ə-u existe aussi et est sans doute plus ancienne. La forme secondaire n'existe que dans le nv. singulier. P.ex.:

impératif	imparfait simple/parfait simple/imparfait intensif	nom verbal
W nāmāgru	ināmāgru/ināmāgra/ināmāgru	anāmāgra/ināmāgritən (ə/-) m.
nāmāgru	ināmāgru	
Y nāmāgru	yənāmāgru/yənāmāgra/yətināmāgru	enāmāgra/ənāmāgritən (ə/ə) m.

Quelques verbes contenant une radicale labiale ont en W le préf. Ny (par dissimilation?), p.ex.:

impératif	imparfait simple/parfait simple/imparfait intensif	nom verbal
W nəyāffəd	inayāffəd/ināyāffəd/inayāffid	anayāffəd/inayāffidən (ə/-) m.

DÉRIVÉS MULTIPLES CJ.I-II(IV)

Les préfixes qui servent à former les verbes dérivés peuvent entrer dans diverses combinaisons, soit: SM, MS, SMS, SS, TwS etc. Ces dérivés se conjuguent comme des dérivés simples des cj.III.A ou V, subsidiairement des cj.XII.A ou XVII.D, selon qu'ils ont ou non une voyelle longue interne. Quand ils ont M̄ ou Tw comme préfixe initial, ils peuvent avoir une forme secondaire à voy. a devant la dernière radicale partout, normale au nv. singulier (cf. Réciproque p. 1015). On constate qu'un préfixe S qui n'est pas initial, ne peut jamais être géminé ni être suivi d'une consonne géminée. P.ex.:

W	səmməsəḷəḷ	isəmməsəḷəḷ/isəmməsəḷəḷ/isəmməsəḷəḷ	asəmməsəḷəḷ
Y	səmməsəḷəḷ	yəsəmməsəḷəḷ/yəsəmməsəḷəḷ/yəsəmməsəḷəḷ	esəmməkṛəḷ
W	səmməkḷu	isəmməkḷu/isəmməkḷu/isəmməkḷu	asəmməkḷi
	səmməkḷu	isəmməkḷu	
Y	səmməkḷu	yəsəmməkḷu/yəsəmməkḷu/yəsəmməkḷu	esəmməkḷi
W	zəmmizəl	izəmmizəl/izəmmazəl/izəmmazəl	azəmmizəl
Y	zəmmuzəl	yəzəmmuzəl/yəzəmmazəl/yəzəmmazəl/yəzəmmuzəl	ezəmmuzəl
W	məsəsṭən	iməsəsṭən/iməsəsṭən/iməsəsṭən	aməsəsṭən
Y	məsəsṭən	yəməsəsṭən/yəməsəsṭən/yəməsəsṭən	eməsəsṭən
W	məsəsṭu	iməsəsṭu/iməsəsṭu/iməsəsṭu	aməsəsṭa
	məsəsṭu	iməsəsṭu	
Y	məsəsṭu	yəməsəsṭu/yəməsəsṭu/yəməsəsṭu	eməsəsṭa
W	məsəsṭəgru	iməsəsṭəgru/iməsəsṭəgru/iməsəsṭəgru	aməsəsṭəgra
	məsəsṭəgru	iməsəsṭəgru	
Y	məsəsṭəgru	yəməsəsṭəgru/yəməsəsṭəgru/yəməsəsṭəgru	eməsəsṭəgra
W	sənnəməḷsən	isənnəməḷsən/isənnəməḷsən/isənnəməḷsən	asənnəməḷsən
Y	sənnəməḷsən	yənnəməḷsən/yənnəməḷsən/yənnəməḷsən	esənnəməḷsən
W	sənnəməḷsu	isənnəməḷsu/isənnəməḷsa/isənnəməḷsu	asənnəməḷsi
	sənnəməḷsu	isənnəməḷsu	
Y	sənnəməḷsu	yənnəməḷsu/yənnəməḷsa/yənnəməḷsu	esənnəməḷsi
W	sənnəmiwəl	isənnəmiwəl/isənnəmiwəl/isənnəmiwəl	asənnəmiwəl
Y	sənnəmiwəl	yənnəmiwəl/yənnəmiwəl/yənnəmiwəl	ezənnəmiwəl
W	səmməsəsḷər	isəmməsəsḷər/isəmməsəsḷər/isəmməsəsḷər	asəmməsəsḷər
Y	səmməsəsḷər	yəmməsəsḷər/yəmməsəsḷər/yəmməsəsḷər	esəmməsəsḷər
W	səmməsəsḷu	isəmməsəsḷu/isəmməsəsḷu/isəmməsəsḷu	asəmməsəsḷi
	səmməsəsḷu	isəmməsəsḷu	
Y	səmməsəsḷu	yəmməsəsḷu/yəmməsəsḷu/yəmməsəsḷu	esəmməsəsḷi

W	တေဝေခနံက	itawəsqənkar/itəwəsənqār/itawəsənqār	atəwəsqənkar
Y	တေဝေခနံက	yətawəsqənkar/yətəwəsənqār/yətawəsənqār yətəwəsqənqir	etwəsqənkar
W	တေဝေခနံ	itəwəsənqən/itəwəsənqən/itawəsənqən	atəwəsqənqə
Y	တေဝေခနံ	yətawəsqənqən/yətəwəsənqənqə/yətawəsənqənqə yətəwəsqənqə	etwəsqənqə
W	တေဝေခနံ	itəwəsənqəl/itəwəsənqəl/itawəsənqəl	atəwəsqəl
Y	တေဝေခနံ	yətawəsənqəl/yətəwəsənqəlqəl/yətawəsənqəlqəl	etwəsqəl
W	တေဝေခနံ	itəwəsənqəfəs/itəwəsənqəfəs/itawəsənqəfəs	atəwəsqəfəs
Y	တေဝေခနံ	yətawəsənqəfəs/yətəwəsənqəfəsqəl/yətawəsənqəfəsqəl yətəwəsqəfəs	etwəsqəfəs
W	တေဝေခနံ	itəwəsənqəgru/itəwəsənqəgru/itawəsənqəgru	atəwəsqəgru
Y	တေဝေခနံ	yətawəsənqəgru/yətəwəsənqəgruqəl/yətawəsənqəgruqəl yətəwəsqəgru	etwəsqəgru

Calendrier

Noms des mois solaires (latins)

- 1) ^winnar, ^yənnar
- 2) ^wyforar
- 3) ^wy mārs
- 4) ^wibri, ^yəbri
- 5) ^wy mayu
- 6) ^wy yunyu
- 7) ^wy yuluz
- 8) ^wy yuššāt
- 9) ^wy šetänber
- 10) ^wy tober
- 11) ^wy wänber
- 12) ^wy dužänber

Noms des mois lunaires (islamiques)

- ^wtallit tan šin-dufän, ^ytellit tan tärz-idufän
- ^wtallit ^ytellit səttəfāt
- ^wtallit tann əwžem əzzarän
- ^ytellit tann əwžem yəzzarän = tann əlməlud
- ^wtallit ^ytellit tann əwžem as əššin
- ^wtallit ^ytellit tann əwžem as kərađ
- ^wtallit ^ytellit tan bätta
- ^wtallit ^ytellit tan tənəsləmen
- ^wtallit tan tagg-əzum, ^ytellit tan togga-əzum
- ^wtallit ^ytellit tann əzum
- ^wtallit ^ytellit tan təšše
- ^wtallit tan gər mudän
- ^ytellit tan ger mädän
- ^wtallit ^ytellit tan təfaske

Les noms de mois latins sont plutôt des noms de saisons.

Ils sont mal connus en Ayr, sauf əbri, mayu et yuššāt.

Les noms des mois lunaires sont classés ici à l'ordre arabe usuel. Cependant, les Touaregs comptent normalement le 9ème mois, tallit tann əzum (le mois de jeûne, le Ramadan), comme le premier.

Noms des jours de la semaine

- 1) ^wälxäd, ^yäläd, älät "dimanche"
- 2) ^wy əlitnin, ^yälätnin "lundi"
- 3) ^wy ältänata "mardi"
- 4) ^wänařba, ^ynarba "mercredi"
- 5) ^wəlyəmis, ^yəlxəmis "jeudi"
- 6) ^wy əlgəmət "vendredi"
- 7) ^wy əssəbət "samedi"

Noms des saisons de l'année (timeren)

- ^wy yarāt "automne" (15/9-25/10)
- ^yəkrumas "début de saison froide"
- ^wy arāt-gərəs (novembre)
- ^wagrəst ^ytegrəst "hiver" ((1/12-15/2)
- ^wehāđ-səttəfän (10/12-20/1)
- ^wfəšku-gərəs (15/2-5/3)
- ^wafəšku: ^yiyayyan "printemps" (mi-mars)
- ^wy əwelän "saison chaude, été" (15/3-15/6)
- ^wšizway ^ytyə- "premières pluies" (15/6-1/7)
- ^wyel ^yel "saison des grandes pluies, hivernage" (juin-septembre) = aķäsa
- ^wy arāt-yel "dernières pluies" (1-15/9)

Noms des parties du jour (^Wəzəl, ^Yəžil)^Wezəl = ^Yterut^{WY}dənnəg əlwāq = ^Wdat-əzəl =
dat-əmut^{WY}ezäyän (cf. wəniwəni)^Yəbzəwbəzaw(än)^{WY}ezäyän ən-tufat^{WY}tufat, ^Ytifut = ^{WY}äyora^Yäyora wa mällän^Wadəgəlšet, ^Yədəgəlšet

- adəgəlšet səmmidät

- adəgəlšet təkkūsät

^Wämmäs-n-əzəl, ^Yammas-n-əžil= ^Ytəzant-n-əžil^Wəzzəwal, ^Yəžžəwal= ^Wgər-žilan, ^Yger-žilän^Wtäzzar, ^Ytəzzar^{WY}tadwit, ^Ytadwat^Wtakəšt, ^Ytakkəšt- ^Ytakkəšt ta zägret- ^Ytakkəšt ta gəzzulät^{WY}egädäl ən-təfuk^{WY}talməzt^{WY}alməz^{WY}dəffər-əlməz^{WW}azužəg^{WY}ši-tisuḍəsen^{WY}ehäd^{WY}edäwänne^Wgər-hädawän, ^Yger-hädawän^Ytəzant-n-ähäd^Yämer əyyän

journée (opp. nuit)

dernier tiers de la nuit; crépuscule du matin

3-5 h

petit matin (avant le lever du soleil)

première ligne blanche à l'horizon

matin, aube

temps court après le lever du soleil

matin, matinée

8-10 h

10-12 h

midi

12 h - 13h30

vers 13 h (vers 15 h?)

(première partie de l') après-midi

env. 15 h; dernière partie de l'après-midi

15-17 h

de 17 h au coucher du soleil

coucher du soleil

début du crépuscule

crépuscule du soir

l'heure qui suit le crépuscule

heure de la traite du soir

heure du coucher

nuit

minuit; 1-3 h

à minuit

minuit

minuit; 1-3 h

Noms des prières canoniques

^Wamud-n-əzəl, ^Yemud-ən-tufat^Wamud-ən-täzzar, ^Yemud-ən-təzzar^Wamud-ən-takəšt, ^Yemud-ən-takkəšt^Wamud/^Yemud-n-əlməz^Wamud/^Yemud-ən-təsuḍəsen= ^{WW}amud-n-əzužəg

prière du matin

prière de midi

prière de l'après-midi

prière du coucher du soleil

prière du soir

Noms des années

Les Touaregs nomment traditionnellement les années d'après un événement important qui caractérise l'année individuelle. Le nom commence normalement par la formule awāṭay (^Wawāṭāy) wa "l'année (où/de)". Au lieu d'awāṭay on trouve aussi āssāya qui est peut-être avant tout l'expression usitée par les Iwəlləmmədān Kəl-Ātāraṃ du Mali. La formule initiale peut aussi être complètement sautée en raccourcissant le nom au minimum absolument nécessaire ou inversement une formule beaucoup plus élaborée, apte à expliquer plus précisément la nature de l'événement auquel le nom se réfère, p.ex. Iḱufar = Awāṭāy wan ḱufar = Awāṭāy wann aṣṣa n-ḱufar = awāṭāy wa dd-oṣān ḱufar (1900) "L'année de l'arrivée des Païens (Français)". Certaines années portent plusieurs noms d'après plusieurs événements importants p.ex. Ebes = Awāṭāy wann ābes ən-dāman mādey təlekəṭ (1900 Gh.Al.) - ce qui est autre chose que le fait qu'on utilise couramment des mots différents mais synonymes, p.ex. Fərensīs = awāṭāy ən-Fərensīs = awāṭāy wa dd-oṣān Fərensīs (1900).

Nous donnons ci-dessous une liste des noms usités par les Iwəlləmmədān Kəl-Dənnəg du Niger. Nous ne connaissons pas les noms donnés par les Kel-Ayər, mais il semble que certains noms de notre liste sont connus par eux aussi. D'autre part il semble que certains noms proviennent des Kəl-Ātāraṃ ou sont partagés avec eux.

Les noms pour les années 1847-1919 dérivent de Alojaly 1975, pp. 167-173. Ceux des années 1900-1939, qui donc couvrent partiellement les premiers, dérivent de Nicolas 1950, pp. 79-81. Ces années de 1900-1919 fournissent une intéressante démonstration des difficultés qu'ont les Touaregs eux-mêmes de nommer et de placer précisément les différentes années un peu lointaines.

1847 Awāṭāy wan Dārḱāten (Awāṭāy wad iga əməgər wan Dārḱāten gər Kəl-Dənnəg əd-Kəl-Ātāraṃ, orṇ-en Kəl-Dənnəg)

1867 Awāṭāy wan Təyayit (Awāṭāy wad iga əməgər wan Təyayit gər Kəl-Dənnəg əd-Kəl-Ayər, ərrəzān Kəl-Ayər)

1868 Awāṭāy wan Bəlḱu (Awāṭāy wad obāṣ Bəlḱu āg-Məxmud əlxəkum n-Ayər, a-tt-imosān ən-Kəl-Āwāy)

1869 Awāṭāy wan tālxert (Awāṭāy wann ālxer wər-nəhog fəl əddəlil ən-təmaylāyen šin osāynen ən-Bəlḱu)

1870 Awāṭāy wan āzzāman (Awāṭāy wann āzzāman gər Kəl-Dənnəg əd-Kəl-Ayər əd-Kəl-Gərəs)

1871 Awāṭāy wan Šin-Zəggarān (Awāṭāy wad iga əməgər wan Šin-Zəggarān gər Kəl-Dənnəg əd-Kəl-Gərəs, ərrəzān Kəl-Dənnəg)

1872 Awāṭāy wan Žerkat (Awāṭāy wad iga əməgər wan Žerkat gər Kəl-Dənnəg əd-Kəl-Gərəs, ərrəzān Kəl-Gərəs)

1873 Awāṭāy wan təgəyyezt (Awāṭāy wan təgəyyezt n-āytedām kul fəl ārk-ašək as iggāz)

- ikällän)
- 1874 Awätäy wan iba n-Musa (äg-Buḍal) (a-tt-imosän dāy əməgər wann Aṇu-nn-Āgärof wa yga əd-Bəlɣu äg-Məxmud)
- 1875 Awätäy wan bidoga (i.e. pluies précoces)
- 1876 Awätäy wan Babäyotän (Awätäy wad iga əməgər wan Babäyotän gər Kəl-Dənnəg əd-Kəl-Gərəs, ərərəžän Kəl-Gərəs)
- 1877 Awätäy wan tälägäzt (təggət)
- 1878 Awätäy wan ägän ann-aḍu (Awätäy wad iḳka ägän ən-Kəl-Dənnəg Egädäz, istäb-t ägälladus ən-šäyāwän, itäwänna ədḍəggägän wäla əməgər)
- 1879 Awätäy wan Kəfi (Awätäy wad iga əməgər wan Kəfi iga Wayəyya wan tämbäri ən-Kəl-Gərəs əs-tədhəlt ən-Kəl-Dənnəg i-Ḳawəsän wan Kəl-Əṇwar, irrəž Ḳawəsän)
- 1880 Awätäy wan Təbayək (Awätäy wad iga əməgər wan Təbayək gər Wayəyya wan tämbäri ən-Kəl-Gərəs əd-Ḳawəsän wan Kəl-Əṇwar, irrəž Wayəyya əd-madhalän-net Kəl-Dənnəg)
- 1881 Awätäy wann In-Žākəran (Awätäy wad iga əməgər wan In-Žākəran gər Kəl-Dənnəg əd-Kəl-Gərəs win tən əsräynen, ərərəžän Kəl-Gərəs)
- 1882 Awätäy wann In-Käššewän (Awätäy wad iga əməgər wan In-Käššewän gər Kəl-Dənnəg əd-Kəl-Ātəram)
- 1883 Awätäy wann Ātəram (Awätäy wad iḳka ägän zəwwəran ən-Kəl-Dənnəg Ātəram)
- 1884 Awätäy wan nafradän (Awätäy wa dḍ-ewäyän nafradän win Kəl-Dənnəg əsaləy-näsän s-Āzəway dəffər əməgər inšārän d-Ayār)
- 1885 Awätäy wan bəgag (Awätäy wad ittərmäs əbägog dāy āḥäre nn-āwedän kul wa ygḍämän s-əsuf fəl igət ən-sudar, izənga wɪzawäzän)
- 1886 Awätäy wan Xäbda (Awätäy wad issəgla tämbäri ən-Kəl-Gərəs azəlu tədhəlt i-Särki-n-Musəlimi wan Säkəto, iməs əmaway-net əyyän igän Ghäbda, irṭäy dər-əs əzəlu ən-Kəl-Dənnəg)
- 1887 Awätäy wan tənāye nn-Əzzuber i-mažəyän (Awätäy wad ingha Əzzuber äg-Buṣari wann əlfəqqi nn-Āyttəwari imažəyän əššin ən-Kəl-Nən a tt-issoḳa Mäxəmmäd əmənokəl ən-Kəl-Dənnəg dāy äššək n-əfəlləg. Dəffər awen ənyän-tu Wəṇṇaṇän-net)
- 1888 Awätäy wan təmanzäyt (Awätäy wad təwät təmanzäyt (= āḳonaḳ ən-təmanzäyt) zəwwərat täškäm ən-källän winn Āzəway)
- 1889 Awätäy wan laž (Awätäy wad iydär laž läbäsän Azəway kul)
- 1889 Awätäy wad iydär-anäy (laž)
- 1890 Awätäy wan Təkrəka (Awätäy wann əməgər ən-Təkrəka wa dāy təmməzräy tumədda təgāt əs-Kəl-Dənnəg əd-Kəl-Fəday əd-Kəl-Gərəs Kəl-Ātəram, ərərəžän Kəl-Ātəram)
- 1890 ^{ww}Awätäy wann äfərag (Awätäy wad əgän Kəl-Ātəram afərag i-Kəl-Dənnəg əd-tumədda-nnäsän)
- 1891 Awätäy wan šinn-eze (Awätäy wad təgrāw təwərna tan šinn-eze šitan šin əmmoyänen dāy Təkrəka (1890))
- 1892 Awätäy wann änäle (äggən)

- 1893 Awätäy wan gələk (Awätäy wad iga gələk zəwwórän dāy Äzāway)
- 1894 Awätäy wan In-Xästänän (Awätäy wad ofa In-Xästänän ikällän s-ələmmuz d-əšək d-aman, əddəwnāt dāy-əs təwšeten ən-Kəl-Dənnəg kul)
- 1895 Awätäy wan Amna (Awätäy wad inya Älkabus äg-Wann-Ägođa, amyar ən-Kəl-Fəday, Amna, amədray n-əmənokal wan Kəl-Fərwan, as t-əssəglän Kəl-Dənnəg s-ägəmay nn-älxer)
- 1896 Awätäy wan Zərwan (Awätäy wad iga əməgər wan Zərwan gər Kəl-Ähäggər əd-Kəl-Dənnəg, əržän-tän Kəl-Dənnəg əs-bəndəgatän)
- 1897 Awätäy wann əttəbil (Awätäy wad wər-iffəsta əttəbil ən-Kəl-Dənnəg, iggat fəl Kəl-Ähäggər)
- 1898 Awätäy wan Təmat-Təddəret (Awätäy wad iga əməgər wan Təmat-Təddəret gər Kəl-Dənnəg əd-Kəl-Ayār, təwānyän Kəl-Ayār äggōtnen taqqälne Ayār dəffər tənəbuk n-Ätəram əhän harkid Kəl-Ähäggər)
- 1899 Awätäy wan tänzant (täggət)
- 1899 Awätäy wan təmayläyt ən-Kəl-Tädäle (Awätäy wad əgän Kəl-Dənnəg təmayläyt i-Kəl-Tädäle yur Täfäyt ən-Täräze)
- 1900 Awätäy wan əbes ən-dāman (Awätäy wad təggāz təwərna tan əbes idāman) (Gh.AL)
- 1900 Awätäy wan təlekə (Awätäy wad ilkəđ äyāba n-Bərkoräyän i-Fərənsis yur Läbatām, təwānyän kul) (i.e. "troupe coupant à travers pays", sc. près de Läbatām contre les Français qui les tuèrent tous) (Gh.AL)
- 1900 Awätäy wa dd-ošan Fərənsis
- 1900 Awätäy ən-Ƙufar (Awätäy wann ašša ən-Fərənsis)
- 1900 Awätäy wann azzalän (i.e. l'an de la première fuite) (Gh.AL)
- 1900 ^qAwätäy wan Luləwa (année où quelques tribus touarègues en dissidence se rendirent aux Français à Luləwa)
- 1901 Awätäy wan ašša ən-Fərənsis y-ämādal ən-Ʀawa (Gh.AL)
- 1901 Awätäy nn-āmana wan tərəgganen (i-Fərənsis)
- 1902 Awätäy n-āmana (Awätäy wad əgän Kəl-Dənnəg āmana i-Fərənsis) (Gh.AL)
- 1902 Awätäy wa ƙsän äyt-edām Šin-Täbāgot ət-Təllinzāt
- 1903 Awätäy wad iggāz Ismayil (äg-Lašu) tämyār
- 1903 Awätäy wann ākonak (Awätäy wann ākonak äggən dāy Äzāway) (Gh.AL)
- 1903 Awätäy wan Əxəzi (Awätäy wad innəfrän Əxəzi ägg-Ənnəfrawi wan Kəl-Nan amənokal, ugäy s-ənəfrən, iggāz Ismayil äg-Lašu täymār) (selon Gh.AL 1905)
- 1903 Awätäy wann Äšəwəš (Awätäy wad irza Muxämmäd "Əlkumati" āmana dāy Äšəwəš)
- 1904 Awätäy nn-iba n-Känän (Gh.AL: faux)
- 1904 Awätäy wann iba n-Muxämmäd (Awätäy wad āba Muxämmäd äg-Xəbdəssālam "Əlkumati", əmənokal n-Äzāway) (Gh.AL)
- 1905 Awätäy nn-iba n-Muxämmäd "Əlkumati" wan əttəbəl (Gh.AL: faux)
- 1905 Awätäy wann Əxəzi (Awätäy wad innəfrän Əxəzi ägg-Ənnəfrawi wan Kəl-Nan

- amənokəl, ugäy s-ənofrən, iggäz İsmayil äg-Laşu täymär) (Gh.A1.)
- 1905 Awätäy ən-Xäbdulkarim (Awätäy wad äba Xäbdulkarim wann əlqadı ən-Kəl-Dənnəg)
- 1905 Awätäy nn-iba n-Känän, wann änämmägär ən-Kəl-Nan (Gh.A1.)
- 1906 Awätäy wan sožitän ən-mažäyän (Awätäy wad ərän Fərənsis ad-əqqəlän mažəyän ən-Kəl-Dənnəg sožitän-näsän, mišan-za ugäyän, ərwälän sa sər Məntas dəy dənnəg ən-Şad)
- 1906 Awätäy wan tədelt (Awätäy wad əşräyän Kəl-Ayār Äyttäwari, ədälän yur Bəga, mišan Ayār ərərəžän) (Gh.A1.)
- 1907 Awätäy wan tuđdant tan Bägäm
- 1907 Awätäy wan təzəkke (Awätäy wan təzəkke zəwwórät dəy Äzäway tagrəst, dəffər gəmmuđ n-əfran əşšin win təsbaten) (Gh.A1.)
- 1908 Awätäy wad iggäz Əlxurer (əgg-Ärräqqäbi) tämyär
- 1908 Awätäy n-tänäkra n-Weze (Awätäy wad näkqärän Žəwänžəwatän əs-Weze tanäkra tan şənatāt, iškär äyžär əşšin elan osäynen)
- 1908 Awätäy wan əsəksi n-Bəgari (Awätäy wad əssəksän Kəl-Äzäway ɛhəre-nnəsän Bəgari, wər-təstek har iga yel) (Gh.A1.)
- 1909 Awätäy wan səkso dəy Gəlžəyāt (Awätäy wad ičkə səkso n-Fərənsis Tawa har Gəlžəyāt yur Kidal) (FNic.)
- 1909 Awätäy ən-tälämen (Awätäy wad əmpuťnāt tälämen äggótnen fəl iba nn-äķäsa) (Gh.A1.)
- 1910 Awätäy ən-kəl-Ķənu (Awätäy wad iššokäl äräķäf zəwwórän ən-Kəl-Dənnəg issitägän izəgran əs-Ķənu) (Gh.A1.)
- 1911 Awätäy wann iba nn-İsmayil (Awätäy wad äba İsmayil äg-Laşu, əmənokal n-Äzäway) (Gh.A1.)
- 1911 Awätäy nn-iba nn-äķäsa (confusion avec 1909?)
- 1912 Awätäy wan Kətsina (Awätäy wad əķķän Kəl-Dənnəg Kətsina a-dd-əzzänzin enäle, wər-ila enäle ar Kətsina awätäy wa)
- 1912 Awätäy wan lumət (Awätäy wad təggäz lumət Äzäway) (Gh.A1.)
- 1913 Awätäy wa ygođäyän (l'année juste acceptable)
- 1913 Awätäy wan ƙotäyän (Awätäy wad ənbəzän ƙotäyän amāđal, əgän igət wər-nətäwäzdäy) (Gh.A1; cf. 1916)
- 1914 Awätäy wan iba n-ələmmuž
- 1914 Awätäy wan laž
- 1914 Awätäy wan ħərrän (Awätäy wad əlkämän meddän ən-Kəl-Dənnəg ewāđnen 20 y-əħər inyän taləmt-nəsän, har t-əgrəwän, naqqin-t, as sər-sän-d-əggädnāt 50 n-əħər, Əmməgärän dər-sän har ənyän 14, əmmotšän 7 ħərrän, win həđätnen əťtänän eškan) (Gh.A1.)
- 1915 Awätäy wan iba n-ələmmuž (Gh.A1; cf. 1914)
- 1915 Awätäy wa yħossäyän
- 1915 Awätäy wan wäžžag (äggən)

- 1916 Awāṭāy wan ƙotāyān (Awāṭāy wann ānābaz ən-ƙotāyān Azāway)
 1916 Awāṭāy wann əfəlləg n-Ātāraṃ (Gh.AL.)
 1917 Awāṭāy wad irrəz āmana mādey wan tārāze nn-āmana
 1917 Awāṭāy wan murti
 1917 Awāṭāy wann əfəlləg ən-Dənnəg (Gh.AL.)
 1917 ^YAwāṭay wan Kawəšan
 1917 Awāṭāy wann āmana nn-Əlxurer (əgg-Ārrāqqābi) (dəffər assay-net əfəlləg ən-
 Ƙawəšan harkid tenāye n-300 n-ānāmmāgār dəy Taqut)
 1918 Awāṭāy wan təwāy (Awāṭāy wad əwāyān Fərənsis imažəyān dəy təməsna n-Ṭawa,
 naḍḍābān-tān dəy əkal kul wa yħān təməsna-nnet)
 1918 Awāṭāy wan təwāyle nn-əgāla (Awāṭāy wann əlxer əd-Fərənsis) (Gh.AL.)
 1918 Awāṭāy wan ərk-ašək
 1918 Awāṭāy wan ƙotāyān (année de l'invasion des souris) (?)
 1919 Awāṭāy wann əgāraw ən-təzoli (Awāṭāy wad əkfān Fərənsis Kəl-Dənnəg
 turagāt n-aggay ən-təzoli ħərwa)
 1919 Awāṭāy wan zəffawān (FNic. année de grandes épidémies)
 1919 Awāṭāy wann əlwāba
 1919 Awāṭāy wann ibatān (Awāṭāy wad təbdəy šinn-əḳārƙor əytedān, əba igimān dəy-sān
 (Gh.AL.)
 1920 Awāṭāy wan šānga
 1921 Awāṭāy wan tuḍḍant/tiḍḍant ən-Šin-Tābāgot
 1922 Awāṭāy wan toļāmen (Awāṭāy wad əškāwnāt toļāmen, əfnāzān Fərənsis asədwəl-
 nāsnāt)
 1923 Awāṭāy wan tuḍḍant/tiḍḍant tan Kəšgari
 1924 Awāṭāy wan ətri (Awāṭāy wann eṭran tuḍunen əggōtnen)
 1925 Awāṭāy wan tələgāzt (təggēt)
 1925 Awāṭāy wan ləkəḍān əggōtnen dəy Tādārast
 1926 Awāṭāy wan mātrikil (ən-toļāmen) (année de l'enregistrement en matricule des
 chameaux)
 1927 Awāṭāy wan tuḍḍant/tiḍḍant ən-šiwil (i.e. recensement par les fonctionnaires civils
 à l'occasion de l'introduction de l'administration civile)
 1928 Awāṭāy wan təməzaq gər Kəl-Ələkkuḍ əd-Lisāwān
 1929 Awāṭāy wan tənəḳḳert n-Ābdussāmāḍ (Awāṭāy wa din-iḳḳa Ābdussāmāḍ wann
 ənəsləm Madawa dəffər əməzri d-Xəmməd-Əlmomin wann əlqadi n-Kəl-Əylal)
 1930 Awāṭāy wann əžwal (əggən)
 1931 Awāṭāy wann əgārof (əggən)
 1932 Awāṭāy wan eṭwan ən-səməlti (l'année des puits de ciment)
 1933 Awāṭāy wad əba dəd-Xālo, Əlyanim, İsmayil (Awāṭāy wad əba Xālo wann əmyar n-
 Arabān win Ṭawa d-Əlyanim wann əmyar n-Rawəlān d-İsmayil wann əmyar ən-
 Təlləm-edes)
 1933 Awāṭāy ən-təylalen (année des petits avions)

- 1934 Awäťäy wan tuđđant/tiđđant tann Ätänbälom
- 1934 Awäťäy wad əzzäfän Arabän (Awäťäy wad säffäggän Fərənsis təzoli ən-tämse yur Arabän win Tawa, säkķärarän-tän, əzzäfän-tän dāy əlyumum)
- 1935 Awäťäy wan tuđđant/tiđđant tann Aşuş
- 1936 Awäťäy wan ağan äggötne
- 1936 Awäťäy wan ləkəđän (äggötne)
- 1936 Awäťäy wan tazzäyen (Awäťäy wad əgän Fərənsis tanať n-ägädal ən-tazzäyen harkid eşkan kul)
- 1937 Awäťäy wan tuđđant/tiđđant tan Šin-Täbägot
- 1937 Awäťäy wan tuđđant/tiđđant tan Tämaya
- 1937 Awäťäy wan Tämaya = Awäťäy wan tiđđant tan Tämaya
- 1938 Awäťäy wan təgəyyezt (fəl šänga)
- 1939 Awäťäy wan Ətəlyan (Awäťäy wan sälan äggötne fəl Ətəlyan win Libəya)

Ouvrages exploités

- Abraham 1962, R.C.: *Dictionary of the Hausa Language* (London), 992 pp.
- Aghali-Zakara 1971-72, Mohamed et Paulette Galand-Pernet: Une légende touarègue du Varan, in *Littérature Orale Arabo-Berbère* 5, pp. 160-169
- Aghali-Zakara 1973-74, Mohamed et Paulette Galand-Pernet: Adelhessegh, conte nigérien, in *Littérature Orale Arabo-Berbère* 5, pp. 211-220
- Aghali-Zakara 1978, Mohamed: Langages en contact: Touareg et Hawsa. Poème nigérien en louange à Nasbun, in *Littérature Orale Arabo-Berbère* 5, pp. 141-152
- Aghali-Zakara 1979, Mohamed et Jeannine Drouin: Traditions touarègues nigériennes (Paris), 111 pp.
- Aghali-Zakara 1981, Mohamed: "La mort de Moïse": Poème berbère en touareg, in *Littérature Orale Arabo-Berbère* 12, pp. 41-58
- Aghali-Zakara 2000, Mohamed: Néologie et données culturelles en berbère. Éléments de terminologie mathématiques en touareg, in *Études berbères et chamito-sémitiques, Mélanges offerts à Karl-G. Prasse*, réunies par Salem Chaker & Andrzej Zaborski (Paris), pp. 1-14
- Alojaly 1975, Ghoubeïd: *Ättarikh ən-Kəl-Dənnəg/Histoire des Kel-Denneg* (Copenhague) (éd. Karl-G. Prasse)
- Alojaly 1980, Ghoubeïd: *Äwgälel Təmajəq-Təfrənsist/Lexique Touareg-Français* (Copenhague) (édition et révision Karl-G. Prasse)
- Barral 1977, Henri: Les populations nomades de l'Oudalan et leur espace pastoral, in *Travaux et Documents de l'ORSTOM* no. 77 (Paris), 111 pp.
- Bernus 1969, Edmond: Maladies humaines et animales chez les Touaregs sahéliens, in *Journal de la Société des Africanistes* XXXIX, pp. 11-137
- Bernus 1975, Edmond: *Les Illabakan (Niger), une tribu touarègue sahélienne et son aire de nomadisation = Atlas des structures agraires au sud du Sahara* XI/2 (Mouton)
- Bernus 1975, Edmond: Jeu et élevage. Vocabulaire d'élevage utilisé dans un jeu de quadrillages par les Touaregs (Iullemeden Kel-Dinnik), in *Journal d'agriculture tropicale et de botanique appliquée* 22, pp. 167-176.
- Bernus 1979, Edmond: L'arbre et le nomade, in *Journal d'Agriculture Traditionnelle et de Botanique Appliquée* XXVI/2, pp. 103-128
- Bernus 1980(1), Edmond: Famines et sécheresses chez les Touaregs sahéliens, in *Africa* 50/1, *Revue de l'Institut Africain International*, pp. 1-7
- Bernus 1980(2), Edmond: Notes et documents, Vocabulaire relatif aux techniques d'adoption par les animaux en milieu touareg (Niger), in *Journal des Africanistes* 50/2, pp. 109-114
- Bernus 1981(1), Edmond et Suzanne: Les Kel Illagatan, Une pratique carnavalesque dans le mariage touareg (Iullemeden Kel Dinnik), in *Itinéraires .. en pays peul et ailleurs, Mélanges à la Mémoire de P.F. Lacroix* (Paris), pp. 344-353

- Bernus 1981(2), Edmond: Points cardinaux: Les critères de désignation chez les nomades touaregs et maures, in *Bulletin des Études africaines de l'Inalco*, 1/2 (Paris), pp. 101-106
- Bernus 1981(3), Edmond: Touaregs nigériens, Unité culturelle et diversité régionale d'un peuple pasteur = Mémoire ORSTOM 94 (thèse de Doctorat d'État de Géographie) (Paris)
- Bernus 1983(1), Edmond: Jeu et élevage - Igugelan, jeu touareg, in *Bulletin des études africaines de l'Inalco* III/5, pp. 15-19.
- Bernus 1983(2), Edmond: Place et rôle du forgeron dans la société touarègue, in *Métallurgies africaines. Nouvelles contributions*, in *Mémoires de la Société des africanistes* 9, pp. 237-251.
- Bynon 1984, James: Berber and Chadic: The Lexical Evidence, in *Current Progress in Afro-Asiatic Linguistics, Papers of the Third International Hamito-Semitic Congress* = *Amsterdam Studies in Linguistic Theory and History of Linguistic Science IV, Current Issues in Linguistic Theory*, vol. 28 (Amsterdam/Philadelphia), pp. 241-290
- Casajus 1987(1), Dominique: La tente dans la solitude, La société des morts chez les Touaregs Kel-Ferwan (Paris & Cambridge)
- Casajus 1987(2), Dominique: Parole retenue et parole dangereuse chez les Touaregs Kel-Ferwan, in *Journal des Africanistes* 57/1-2, pp. 97-108
- Casajus 1989(1), Dominique: Jeux touaregs de la région d'Agadez, in *Journal des Africanistes* 58, pp. 23-49
- Casajus 1989(2), Dominique: Sur l'argot des forgerons touaregs, in *AWAL 5, Cahiers d'Études Berberères* (Paris), pp.124-136
- Chaker 1999, Salem, & Slimane Hachi: A propos de l'origine et de l'âge de l'écriture libyco-berbère. Réflexions du linguiste et du préhistorien, in *Études berbères et chamito-sémitiques, Mélanges offerts à Karl-G. Prasse* (Ed, Peeters, Paris - Louvain), pp. 95-111
- Chaker (éd.) 1999, Salem & Zaborski, Andrzej: Études berbères et chamito-sémitiques, *Mélanges offerts à Karl-G. Prasse*, réunies par Salem Chaker & Andrzej Zaborski (Paris), 377 pp.
- Cohen 1947, Marcel: *Essai comparatif sur le vocabulaire et la phonétique du chamito-sémitique* (Paris), 248 pp. (Réimpression 1969)
- Drouin 1970, Jeannine: Enquêtes sur les parlers tamasheq, in *Littérature Orale Arabo-Berbère* 4, pp. 73-74
- Drouin 1977, Jeannine: La parole et le sens, *Recherches sur quelques unités lexicales chez les Kel Nan*, in *Littérature Orale Arabo-Berbère* 8, pp. 56-81
- Drouin 1978, Jeannine: Interférences touarègues-haoussa dans l'Azawagh nigérien: Poème pour Nasbun, in *Littérature Orale Arabo-Berbère* 9, pp. 125-140
- Drouin 1979, Jeannine: Voyage au centre de la terre ou Fantastique et sacré chez les Kel-Dinnig, in *Littérature Orale Arabo-Berbère* 10, pp. 33-76
- Drouin 1980, Jeannine: Fantastique et sacré chez les Kel-Dinnig (fin), in *Littérature Orale Arabo-Berbère* 11, pp. 21-40
- Drouin 1981, Jeannine: L'origine des Ihaggaran dans la tradition orale des Kel Dinnig, in *Littérature Orale Arabo-Berbère* 12, pp. 41-58
- Drouin 1982, Jeannine: Dame vérité parée des atours de la fable. Raillerie touarègue, in

- Littérature Orale Arabo-Berbère* 13, pp. 19-32
- Drouin 1984, Jeannine: Sois belle et subtile ou l'art de connivence chez les Touaregs, in *Littérature Orale Arabo-Berbère* 15, pp. 1-30
- Drouin 1987, Jeannine: Bouche scintillante et bouche voilée : représentations anatomiques et conceptuelles dans la société touarègue, in *Bull. d'Ethno-Médecine* 39, Lacito/CNRS, pp. 9-70
- Drouin 1990, Jeannine: Perceptions sensorielles et synesthésie, Essai sur les données touarègues, in *Littérature Orale Arabo-Berbère* 21, pp. 61-92
- Drouin 1995, Jeannine: Formules brèves et formes graphiques en touareg, in *Littérature Orale Arabo-Berbère* 22-23, pp. 61-98
- Drouin 2000, Jeannine: Calendriers berbères, in *Études berbères et chamito-sémitiques, Mélanges offerts à Karl-G. Prasse*, réunies par Salem Chaker & Andrzej Zaborski (Paris), pp. 113-128
- Foucauld 1951-1952, Charles de: *Dictionnaire touareg-français I-IV, Dialecte de l'Ahaggar* (Paris)
- Galand 1970, Lionel: Notes de vocabulaire touareg, in *Folia Orientalia XII = Volume d'hommages à Tadeusz Lewicki* (Cracovie), pp. 69-78
- Galand 1974, Lionel: Introduction grammaticale, in [Petites Sœur de Jésus:] *Contes touaregs de l'Air* (Paris), pp. 15-41
- Galand 1976, Lionel: La notion d'écriture dans les parlers berbères, *Almogaren*, V-VI (1974-75), pp. 93-98
- Galand 1984, Lionel: Le comportement des schèmes et des racines dans l'évolution de la langue : exemples touaregs, in *Current Progress in Afro-Asiatic Linguistics (Papers of the third International Hamito-Semitic Congress (London, 1978) = Current Issues in Linguistic Theory* 28 (Amsterdam-Philadelphia), pp. 305-315
- Galand-Pernet, Paulette, v. Aghali-Zakara
- Galand-Pernet 1998, Paulette: *Littératures berbères, des voix, des lettres* (Paris), 280 pp.
- Greenberg 1955, Joseph H.: *Studies in African Linguistic Classification*, reprint from *Southwestern Journal of Anthropology*, vols. 5, 6, 10 (Branford, Connecticut), 116 pp.
- Greenberg 1966, Joseph H.: *The Languages of Africa* (Bloomington/The Hague), VI + 180 pp.
- Guignard 1984, Erik: *Faits et modèles de parenté chez les Touareg Oudalen de Haute-Volta* (Paris), 259 pp.
- Gallais 1975, J.: Pasteurs et paysans du Gourma: la condition sahélienne, in *Mémoires du CEGET-CNRS* (Paris)
- Gattinara 1992, Gian Carlo Castelli: *I Tuareg attraverso la loro poesia orale* (Roma), 757 pp.
- [Sœur Jeannie-Marthe de Jésus:] 1968, *Initiation à la langue des Touaregs de l'Air* (Fraternité Charles de Foucauld, Agadez), 171 pp.
- Khamidun 1976, Akhmedou : *Imäyyän d-əlqissäten ən-Kəl-Dənnəg/Contes et récits des Kel-Denneg* (Copenhague) (éd. Karl-G. Prasse)
- Kossmann 1999, Maarten: *Essai sur la phonologie du protoberbère* (Köln), 316 pp/
- Louali-Raynal 1997, Naïma, Nadine Decourt et Ramada Elghamis: *Littérature orale touarègue, Contes et proverbes* (L'Harmattan, Paris), 246 pp.

- Mahmoud 1980, Mohamed ag: *Le Cercle de Gourma Rharous ou le Haut Gourma Central* (Bamako), 201 pp. + 7 cartes
- Mangeot 1921, colonel & Paul Marty: *Les Touaregs de la Boucle du Niger*, in *Bulletin du Comité d'Etudes historiques et scientifiques de l'AOF*
- Mohamed 1989-90, Ghabdouane et Karl-G. Prasse: *Poèmes touaregs de l'Ayr 1-2* = CNI Publications 8 et 12 (Copenhague), 425 + 626 pp.
- Mohamed 1997, Ghabdouane: *Elqissāt ən-təməddurt-in/Le récit de ma vie* = CNI Publications 21, révision, traduction et édition Karl-G. Prasse (Copenhague), 385 pp.
- Mohamed 2003, Ghabdouane: *Imäyyän d-əlqissäten ən-Kel-Fərwan / Contes et recits des Kél-Ferwan*, révision, traduction et édition Karl-G. Prasse (Copenhague)
- Newman 1990, Roxana Ma: *An English-Hausa Dictionary* (Yale UP, New Haven & London), 327 pp.
- Nicolaisen 1963, Johannes: *Ecology and Culture of the Pastoral Tuareg - with particular reference to the Tuareg of Ahaggar and Ayr* (Nat. Museum, Copenhagen), 548 pp.
- Nicolaisen 1997, Johannes & Ida Nicolaisen: *The Pastoral Tuareg, Ecology, Culture and Society 1-2* (Rhodos, Copenhagen), 877 pp. (being a revised and enlarged presentation of the material published in Nicolaisen 1963)
- Nicolas 1938, Francis: *Les industries de protection chez les Touaregs de l'Azawagh*, in *Hespéris XXV*, pp. 43-84
- Nicolas 1946-1949, Francis: *Dictons, Proverbes et Fables de la Tamâjeq des Ioullemmeden de l'est*, in *Anthropos XLI/XLIV*, pp. 807-816
- Nicolas 1950, Francis: *Tamesna, Les Ioullemmeden de l'est ou Touâreg "Kel Dinnik"* (Paris), 279 pp.
- Nicolas 1951, Francis: *Textes ethnographiques de la Tamâjeq des Ioullemmeden de l'est (Touaregs de la Colonie du Niger, AOF)*, in *Anthropos XLVI*, pp. 754-800
- Nicolas 1953, Francis: *Textes ethnographiques de la Tamâjeq des Ioullemmeden de l'est (Touaregs de la Colonie du Niger, AOF)*, in *Anthropos XLVIII*, pp. 458-484
- Nicolas 1955, Francis: *Textes ethnographiques de la Tamâjeq des Ioullemmeden de l'est (Touaregs de la Colonie du Niger, AOF)*, in *Anthropos L*, pp. 635-658
- Nicolas 1956, Francis: *Textes ethnographiques de la Tamâjeq des Ioullemmeden de l'est (Touaregs de la Colonie du Niger, AOF)*, in *Anthropos LI*, pp. 129-156 & 949-966
- Nicolas 1957, Francis: *Textes ethnographiques de la Tamâjeq des Ioullemmeden de l'est*, in *Anthropos LII*, pp. 49-64 & 564-580
- Norris 1975, H.T.: *The Tuaregs, Their Islamic Legacy and its Diffusion in the Sahel* (Aris & Philips, Warminster), 234 pp.
- [Petites Sœurs de Jésus:] 1968, *Initiation à la langue des Touaregs de l'Aïr* (Fraternité Charles de Foucauld, Agadez), 171 pp.
- [Petites Sœurs de Jésus:] 1974, *Contes touaregs de l'Aïr* (SELAF, Paris), 277 pp. - selon les corrections de Ghabdouane Mohamed
- Pilszczikowa 1860, Nina: *Le haoussa et le chamito-sémitique à la lumière de L'Essai comparatif de Marcel Cohen*, in *Rocznik Orientalistyczny* 24, pp. 97-130
- Prasse 1998, Karl-G. & Ghoubeïd Alojaly & Ghabdouane Mohamed: *Asäggälalaf tāmājeq-tāfrānsist / Lexique touareg-français, deuxième édition revue et augmentée* = CNI-Publications 24 (Copenhague), 467 pp.
- Sidiyène, Ehya ag: *Notes inédites*

Sidiyène 1996, Ehya ag: *Des arbres et des arbustes spontanés de l'Adrar des Iforas (Mali), Étude ethnolinguistique et ethnobotanique*, avec la collaboration d'Édouard Le Floch et Edmond Bernus (ORSTOM Éditions, Paris), 137 pp.

Urvoy 1934, Y.: Chroniques d'Agadès, in *Journal de la Société des Africanistes* IV (Paris), pp. 145-177

Table des matières

	page
Préface	V
Organisation du Lexique	IX
Particularités phonétiques (emphasis xviii)	XIV
Note sur les noms propres	XIX
Note sur l'accent touareg	XX
Liste des abréviations	XXIV
Sigles	XXVII
LEXIQUE	1-956
TABLEAUX MORPHOLOGIQUES	957
Pronoms	958
Nom	970
Verbe	972
Conjugaisons	978
Calendrier	1018
Noms des années	1020
Ouvrages exploités	1026
Table des matières	1031